









Туре	Seite	Туре	Seite	Туре	Seite
<b>ABV</b> Abluvent	484	<b>DRVM / DRVS</b> Verschlussklappe (für Dachvent.)	465 427 ff.	<b>ELF-LEWT</b> Ersatzluftfilter zu LEWT-A	117
ACL Luftgüte-Regler	523	<b>DS</b> Drehzahlumschalter	509	<b>ELF-SEWT</b> Ersatzluftfilter zu SEWT-W	115
<b>AE</b> Abluftelemente	481 ff. 68, 74	<b>DSEL</b> Drehzahlschalter	508	<b>ELF-VFE</b> Ersatzluftfilter zu VFE	484
ALB Außenluft-Boxen und Zubehör	270 ff.	DSTS / DSTS Ex Segeltuchstutzen (für Dachvent.)	465 427 ff.	<b>ELF-ZS</b> Ersatzluftfilter zu ELS-ZS	61
Heizregister u. Luftfilter integriert  ALEF  Außenluft-Einströmelemente	495 61, 68, 74	<b>DSZ</b> Drehzahlschalter	508	ELFZ / ELF-ZLE Ersatzluftfilter zu ZLA / ZLE	493 f.
ALF Helioflex-Lüftungsrohr	476, 75	<b>DVAM / DVAW</b> Deckenventilatoren	38	ELS ultraSilence® Einrohr-Lüftungssystem	46 ff.
AMD Axial-Mitteldruckventilatoren	174 ff.	<b>DV EC</b> Dachvent. mit EC-Technologie	421 ff. 65 ff.	<ul><li>Gehäuse Unterputz / Aufputz</li><li>Ventilator-Einsätze</li><li>Zubehör</li></ul>	56 f. 58 f. 60 f.
AS Anschluss-Stutzen	476	<b>DVS</b> Verschlussklappen (für Dachventilatoren)	465 427 ff.	ELS-D Brandschutz-Deckenschott	502 61, 69
ASD / ASD-SGD Ansaugdüsen	217 137 ff., 197 ff.	<b>DVW</b> Deckenventilatoren	38	ESA / ESU Elektronische Drehzahlsteller stufenlos, für 1~ Ventilatoren	511
<b>AV</b> Außenwand-Abluftventilatoren	34 f.	<b>DW</b> Einbausatz für Doppelfenster	37	ESD Elektronische Drehzahlsteller	011
AVD DK / RK  Axial-Hochleistungsventilatoren  Düse kurz / Rohr kurz	166 ff.	<b>DX</b> Radialventilatoren, ø 100 mm	32	stufenlos, für 3~ Ventilatoren	515
BAE / BAK Brand-Absperrelement, -Klappe	498 f. 68	<b>EBR</b> Einbauringe für Tellerventile	488 ff.	Einbau-Drehzahlsteller EST	511
B-ALB Betriebsschalter zu ALB	273, 275	<b>EC-Ventilatoren</b> Typen mit EC-Technologie	Übersicht siehe Seite 1	Vierstufen-Thermostat  ETR	514
BA-S Endschalter		EDR Elektron. Differenzdruckregler	520	Elektronischer Temperaturregler  ETS	520
(Zubehör BAE/BAK/BTK) <b>BLS</b>	498 ff.	<b>EDTW</b> Differenztemperaturregler	523	Einschub-Telefonieschalldämpfer  ETW  Elektropische Treforesder	485
Brandschutz-Lüftungssteine  BM	504	<b>EH</b> Einbauhülse	498 f., 501	Elektronische Traforegler für 1~ Ventilatoren  EUR EC / EUR 6 C	515
Befestigungsmanschetten  BSX	308 ff.	EHR-K/EHR-R TR Elektro-Heizregister	409 f., 412, 85 ff. 291 ff., 359 ff.	Universalregler für 1~, 3~ EC- Ventilatoren / für 1~ AC-Vent.	518 f.
Betriebsschalter BTV / BTK	511	EHS / EHSD Elektronisches Temperatur- Regelsystem für EHR	411, 409 ff. 309 ff., 359 ff.	<b>EVK</b> Elektrische Verschlussklappen	468 f.
Brandschutztellerventil, -klappe  DC	500 f.	<b>EKLF</b> Ersatzluftfilter-Kassetten (für KLF)	407	F Formstücke zu quadratischen Verschlussklappen	476
Dunkelkammerhaube  DDF	37 475	<b>ELF</b> Ersatzluftfilter-Matten		<b>F</b> Flachkanalsystem, Kunststoff	127
Dachdurchführung  DDS	522	(für LF und LFBR) <b>ELF-ABV</b>	406, 408	FAP Flanschanschlussplatte	69
Druckdifferenzschalter  DFR	406 ff. 465	Ersatzluftfilter-Matten zu ABV  ELF-ALB	484	FDH Flachdachhaube	474, 75
Gegenflansche (für Dachvent.)  DH  Dachbaute	427 ff. 474	Ersatzluftfilter zu ALB  ELF-DLV	273 ff.	FDP Flachdachpfanne (zu DH)	474 75
DLV / DLVZ	75 130	Ersatz-Luftfilter für DLV  ELF / ELS  Deugritter zu ultra Silonga El S	130, 486	FDS Flachdachsockel	466
Design-Lüftungsventile  DR  Fisherungs Für Depositionstor	486 f.	Dauerfilter zu ultraSilence® ELS  ELF-KWL  Frankfilter zu LVVI® Carätan	61	(für Dachventilatoren)  FES  Fenettereinbeweste	427 ff., 69 29 f.
Einbausatz für Doppelfenster	37	Ersatzluftfilter zu KWL®-Geräten	81 ff.	Fenstereinbausatz	36 f.

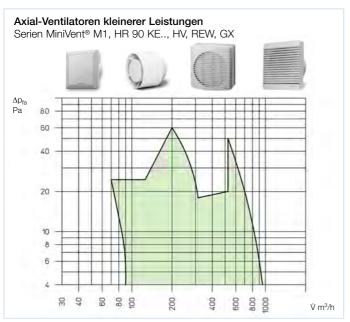


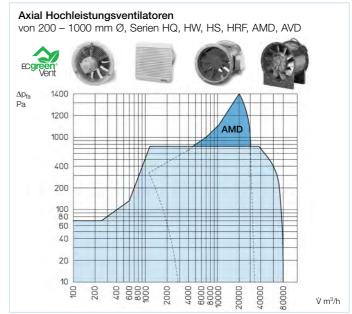
Туре	Seite	Туре	Seite	Туре	Seite
<b>FF</b> Flachflansch	137 ff., 218	<b>HV</b> HelioVent®-Wandventilator 450, 840 m³/h	31	LTA Außentemperaturfühler	518 ff.
<b>FK</b> Flachkanalsystem, verz. Stahl	128 f.	HVR HelioVent® UP-Wand- und	30	LTGB / LTGW Lüftungs-Türgitter	473 61, 68, 75
FM /Ex /T120 Flexible Manschette	218, 291 ff. 137 ff., 197 ff., 305, 331 ff.	Fensterlüfter  HWD / HWW /EC	36	LTK / LTR Kanal- / Raum-Temperaturfühler	518 ff.
FR Gegenflansche – für Rohrventilatoren	218,137+197ff.	Axial-Hochleistungsventilatoren Niederdruck, mit Wandring / Typen mit EC-Technologie	132 ff.	M1 MiniVent®-Kleinraumventilatoren mit Anschluss-Ø 100, 120 mm	24 ff.
- für Dachventilatoren	465, 427 ff.	<b>HY</b> Hygrostat	522	M Motorvollschutz-Schalter	510
FR Betriebsschalter für Fensterventilatoren GX	508 37	IP IsoPipe® Isoliertes Rohrsystem	118 f.	MBD / MBW /EC MegaBox-Radialventilatoren / Typen mit EC-Technologie	249 ff.
FRS FlexPipe® Plus Flexibles Rohrsystem,	400 %	JVK Jalousieklappen	404 359 ff.	MBR Montageblende für	210 111
rund und oval	122 ff.	<b>KAK</b> Kaltrauch-Absperrklappen	503, 68, 131	M1/100, HR 90 KE	25, 29
Flexible Telefonie-Schalldämpfer	419, 309 ff. 75, 131	KK Ex Klemmenkasten, ex-geschützt	446 ff.	MD / MW Motorvollschutz-Schalter	510
FSK Formstücke, rechteckig auf rund	359 ff.	KLB Klebeband	119, 127 ff.	MF Montageflansch für M1/100, HR 90 KE	25, 29
FU Frequenzumrichter	516 f.	<b>KLF</b> Kanal-Luftfilter	407 359 ff.	MK Montagekonsolen	
<b>G</b> Lüftungsgitter, feststehend	472 291 ff.	KR Mauerrohr für Wandeinbau	37	<ul><li>für Radial-Rohrventilatoren</li><li>für Axial-, VAR-Ventilatoren</li></ul>	305 ff. 219, 137 ff. 179 ff., 197 ff.
GBD / GBW /EC GigaBox-Radialventilatoren / Typen mit EC-Technologie	220 ff.	KRD / KRW /EC InlineVent®-Kanalventilatoren, rückwärts gekrümmt /		MSA Motorvollschutz-Schalter	510
<b>GF</b> Gegenflansch	404 359 ff.	Typen mit EC-Technologie  KSB	374 ff.	MTVA / MTVZ Metall-Tellerventile, Ab-/Zuluft	488, 490 130
GVK		Kaltschrumpfband	119, 129	MV /EC MultiVent®-Rohrventilatoren /	
Wetterschutzgitter mit Verschlussklappe (Zubehör HV)	31	KSD Kanal-Schalldämpfer	419 359 ff.	Typen mit EC-Technologie	284 ff.
<b>GX</b> Fensterlüfter bis 1600 m³/h	37	KTRD / KTRW Klima-Traforegler, 400 V/230 V	514	MVB Betriebsschalter	25 ff., 32 35, 291 ff.
HDH Dachlüftungshauben	464	KTVA / KTVZ Kunststoff-Tellerventile, Ab-/Zuluft	489, 491 74, 130	MVS Schutzgitter	291 ff.
HQD / HQW /EC Axial-Hochleistungsventilatoren,		KVD / KVW InlineVent®-Kanalventilatoren, vorwärts gekrümmt	354 ff.	MWS Trafo-Drehzahlsteller	512
Niederdruck, mit quadratischer Platte und Einströmdüse / Typen mit EC-Technologie	132 ff.	KWL <sup>®</sup>	354 11.	NG 24 Netzgerät für EDR / ETR	520
HR HelioVent® Minilüfter		Lüftungsgeräte mit Wärmerück- gewinnung und Zubehör	76 ff.	PA / PU Drehzahl-Potentiometer	521
mit elektr. Innenverschluss  HRFD / HRFW /EC	28 f.	Lewt	518 f.	PDA / PDU Polumschalter für Dahlanderwicklung	509
Axial-Hochleistungsventilatoren, Niederdruck, mit Rohrhülse und beidseitigen Flanschen / Typen mit EC-Technologie	132 ff.	Luft-Erdwärmetauscher  LF / LFBR	116 f.	PGWA / PGWU Polumschalter, für getrennte Wicklung	509
HSD / HSW	102 11.	Luftfilter / Luftfilter-Box LGF	309 ff.	PWDA / PWGW	
Axial-Hochleistungsventilatoren, Niederdruck, mit zylindrischer Rohrhülse und glatten Enden	132 ff.	Luftgeschwindigkeitsfühler  LGK / LGM	518 f.	Wende- und Polumschalter  QVK	509
HSDV Haubenschalldämpfer		Lüftungsgitter, Kunststoff/Metall	473, 74	Lüftungsgitter, regulierbar	472
(für Dachventilatoren)	464	Lüftungsgitter, regulierbar	472	Regenabweisgitter	471, 299 ff.

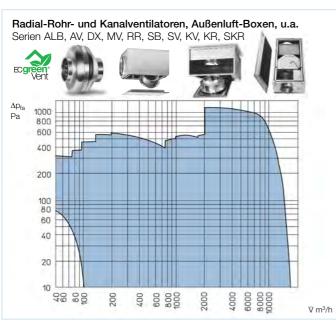


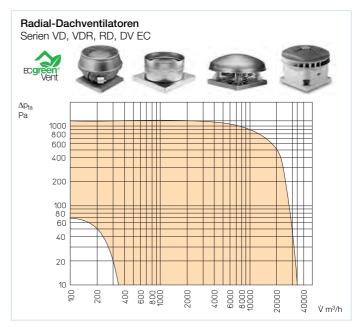
Туре	Seite	Туре	Seite	Туре	Seite
RDD / RDW /EC Radial-Dachventilatoren, horizontal ausblasend /		<b>SG</b> Schutzgitter	217	VARD / VARW Hochdruck-Rohrventilatoren	192 ff.
Typen mit EC-Technologie  RDS Trafo-Drehzahlsteller	421 ff.	SGR Schutzgitter zu RR/RRK Ex SH	305 ff.	VDD / VDW Radial-Dachventilatoren, vertikal ausblasend	442 ff.
REW Rohreinschubventilatoren	513	Stationäre Ventilator-Heizer SKRD / SKRW /EC	41	VDH Dachlüftungshauben	464
RHS Revisions-Hauptschalter	509	InlineVent®-Kanalventilatoren, schallgedämpft / Typen mit EC-Technologie	374 ff.	VDR Radial-Dachventilatoren, vertikal ausblasend	442 ff.
RP RenoPipe Luftverteilsystem	120 f.	SSD Sockelschalldämpfer (für Dachventilatoren)	466 427 ff., 69	<b>VFE</b> Vorsatz-Filterelement	484 68, 74
RR /EC / RRK Radial-Rohrventilatoren aus Stahl bzw. Kunststoff /		STH Elektro-Heizlüfter	40	VH Verlängerungshülsen	137 ff.
Typen mit EC-Technologie  RRK Ex  Radial-Rohrventilatoren,	306 ff.	<b>STM</b> Stellmotor zu JVK	404	VK Verschlussklappen, selbsttätig	468 f. 219 ff., 309 ff.
explosionsgeschützt  RSD	304 f.	STS / STS Ex Segeltuchstutzen – für Axial-Rohrventilatoren	218, 137 ff.	VKH Volumenstrom-Konstanthalter	478 f. 74
Rohr-Schalldämpfer RSK / RSKK	420 470, 291 ff.	- für Dachventilatoren STSSD / STSSW	465, 427 ff.	VR Verlängerungsrohre VS / VS Ex	218 404
Rohrverschlussklappen  RVB / RVBD  Rohrverbinder / mit Dichtung	75, 131 476, 75 119	Fünfstufen-Betriebsschalter zu TSSD / TSSW STV	512 f.	Verbindungsstutzen  WDS	359 ff. 466
RVE Rohreinschub-Verschlussklappen		Steckverbinder (Zubehör DH)  SVR / SVS /EC	474	Welldachsockel (für Dachvent.) WER	427 ff.
<b>RVK</b> Verschlussklappen, verstellbar	468	Flach-Radialrohrventilatoren Typen mit EC-Technologie  SVE	306 ff.	Futterrohr für UP-Wandeinbau (Zubehör HV, GX)  WES	31, 37
RVM / RVS Rohrverschlussklappen	470 217, 465	Schalldämm-Volumenelement	68, 74	Wandeinbausatz	25 ff.
<b>RZ</b> Reduzierungen	476 75, 305	SWE / SWT Strömungswächter TFK / TFR	523	WHR Warmwasser-Heizregister	413 ff., 85 ff. 291 ff., 359 ff.
SA / SU Dreistufen-Schalter	521	Kanal- / Raumfühler (für EHS, EHR-R, ALB)	411 f. 273, 275	WHS / WHST 300 Temperatur-Regelsysteme für Warmwasser-Heizregister WHR	415 ff., 85 ff. 309 ff, 359 ff.
SB Schraubbänder (für GX)	37	TFR-ALB Raum-Temperaturfühler zu ALB	273, 275	WHSH Hydraulikeinheit	416 f. 85 ff., 276 ff.
SB /EC SilentBox®, Rohrventilatoren / Typen mit EC-Technologie	328 ff.	TH Elektro-Heizlüfter	40	WS Wendeschalter	508
SCH Schlauchschellen	476 75	TME Thermostate	522	WSG Wetterschutzgitter	471 359 ff.
SDD / SDZ Schwingungsdämpfer	219, 137 ff. 179 ff., 197 ff.	TMK Teleskop-Mauerkasten TS	475 75	WSUP / WSUP-S Wochenzeitschaltuhr	507 72 f., 84 ff.
SDD-U Schwingungsdämpfer-Unterlage	219, 225 ff.	T-Rohrstücke TSD / TSSD	476 75	<b>Z</b> Zeit-Nachlaufschalter	507
<b>SDE</b> Schalldämpfer (für KWL®-Geräte)	131	Trafo-Vrehzahlsteller für 3~ Ventilatoren	513	ZEB /EC Zentral-Entlüftungsbox Type mit EC-Technologie	70 ff.
SDH Satteldachhaube	475	<b>TSW / TSSW</b> Trafo-Drehzahlsteller für 1~ Ventilatoren	512	ZLA / ZLE Zuluftautomat / Zuluftelement	493 f. 61, 68, 74
SDS Schrägdachsockel für Dachventilatoren	466 427 ff.	TWH Teleskop-Wandhülsen	25 ff., 36	ZLS-DV EC Zentral-Lüftungssystem	65 ff., 421 ff.
<b>SEWT</b> Sole-Erdwärmetauscher	114 f.	<b>UDP</b> Universal-Dachpfanne (zu DH)	474 75	<b>ZTV</b> Zuluft-Thermostat-Tellerventile	492 61, 68, 74

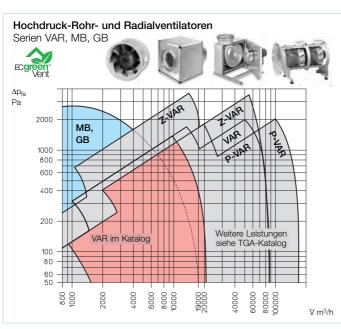


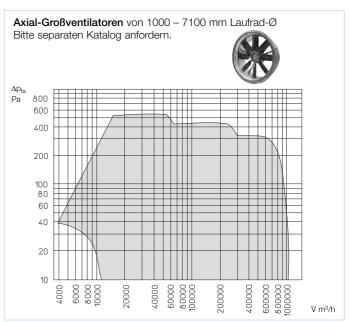














# Energieeffiziente Lösungen einer starken Marke.

FLEXPIPE® plus
RUND. OVAL. EGAL.

Das bewährte FlexPipe® Luftverteilsystem für die Lüftung mit Wärmerückgewinnung wird ab sofort noch flexibler. Müssen Sie sich sonst zwischen Rund- ODER Ovalrohrsystem entscheiden, setzen Sie künftig einfach nur auf EIN System: FlexPipe® plus von Helios. Jetzt mit beliebig kombinierbaren ovalen Komponenten.





#### DIE NEUE KWL®-DIMENSION

Mit Luftleistungen von 800 bis 2600 m³/h und frischer Power-Optik wartet die neue KWL EC Baureihe "S" auf. Zentralgeräte mit Wärmerückgewinnung für die stehende Bodeninstallation. Mit breitem Einsatzbereich in Wohn-, Gewerbeund Industrieanwendungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Inklusive spezieller Regelungstechnik für Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.

104ff

#### DIE NEUE KWL®-GENERATION

Die Helios KWL®-Geräte erwarten Sie im neuen Look und mit noch besseren Wärmebereitstellungsgraden. Sie verfügen jetzt über eine innovative, modulare Gerätekonzeption, die entsprechend der Anforderungen individuell konfigurierbar ist. Und sie sind serienmäßig mit Helios easyControls ausgestattet – dem Steuerungskonzept, das die Bedienung von KWL®-Geräten revolutioniert.

82<sup>ff</sup>





# air technology 3.0 Know how für morgen.

Als führendes Unternehmen in der Lüftungstechnik bieten wir Ihnen unser Know How in Form eines modularen Angebotes an Workshops und Fachseminaren an. Es trägt den aktuellen, weitreichenden Änderungen normativer und gesetzlicher Rahmenbedingungen sowie den dadurch gestiegenen Anforderungen an die Planung und Ausführung von lüftungstechnischen Anlagen Rechnung.



Neben der Vermittlung theoretischer Grundlagen ist die Beantwortung praktischer und anwendungsbezogener Fragestellungen oberste Prämisse unserer Fortbildungsveranstaltungen. So finden u.a. speziell für das Fachhandwerk konzipierte Workshops in eigens eingerichteten Montageräumen statt. An Hand realistisch nachempfundener Situationen werden beispielsweise wertvolle Tipps und Tricks für die praktische Arbeit bei der Auslegung, Montage und Inbetriebnahme von KWL® Lüftungssystemen mit Wärmerückgewinnung vermittelt.

Wählen Sie aus dem umfangreichen Seminarangebot eine oder mehrere Veranstaltungen aus. Besuchen Sie uns in einem der regionalen Lüftungs-Competence-Center, im LCC am Firmensitz oder in ausgewählten Tagungshotels.

Fordern Sie das aktuelle Helios LCC-Fachseminar-Programm an (Best.-Nr. 86921). Bei Fragen oder Wünschen zu individuellen Seminaren steht Ihnen gerne unser LCC-Team unter 07720/606-395 zur Verfügung. Wir freuen uns darauf, Sie begrüßen zu dürfen.

Im Lüftungs Competence Center "LCC" erfahren Sie alles rund um das Thema Lüftungstechnik. Egal, ob Sie zukunftsweisende Lösungen näher kennenlernen oder zu speziellen Themen wie Lüftung mit Wärmerückgewinnung geschult werden möchten.

Profitieren Sie von Lüftungskompetenz in Theorie und Praxis. Ein angenehmes Ambiente, modernste Medientechnik und ein großzügig gestalteter Showroom erwarten Sie.













## Wohlfühlklima Helios.

Lüftung und Luft bewegen in allen Facetten ist unsere Leidenschaft. Die Passion, die uns seit vielen Jahrzehnten bewegt, vorantreibt und fasziniert. Visionen, die uns einst beflügelten, sind mittlerweile als marktführende Produkte bestens etabliert.



LUFT. UNSERE LEIDENSCHAFT.



GESUND.



Als einer der führenden Hersteller von Ventilatoren und Lüftungssystemen setzt Helios immer wieder bahnbrechende Meilensteine.

Das Produktportfolio bietet individuell auf die jeweilige lüftungstechnische Anforderung maßgeschneiderte Lösungen.

Der Name Helios steht für integrierte Gesamtlösungen in nahezu allen Lüftungsbereichen. Das einzigartig umfangreiche Serienprogramm umfasst Ventilatoren für vielfältige Einsatzgebiete, die die Abdeckung bestimmter Betriebspunkte in feinsten Abstufungen erlauben. Zusätzlich stehen zu jedem Lüftungsgerät perfekt abgestimmte Zubehörkomponenten zur Verfügung.

Die Lieferung "aus einer Hand" bringt rechenbare Vorteile, da alles ideal zusammenpasst. Die kostenoptimierte Lösung funktioniert sicher, spart Zeit und Ärger und ist in allen Größen und Leistungen verfügbar.













Der Ursprung des Unternehmens Helios Ventilatoren geht zurück auf die Gründung der Fernwellen Apparatebau AG in Schwenningen a.N. im Jahr 1923. Die Firma fertigt Kopfhörer, Trichter-Lautsprecher sowie Detektorelemente und beschäftigt nach kurzer Zeit 30 Mitarbeiter.

Anfang der 30er Jahre wird mit der Produktion von Fahrradbeleuchtungen (Dynamos, Scheinwerfer und Rücklichter) begonnen, die – in Anlehnung an den Sonnengott der griechischen Mythologie – unter dem Markennamen "Helios" erfolgreich vertrieben werden.

1951 startet das Unternehmen mit der Fertigung von Ventilatoren. Zu Beginn werden Tisch-, Decken- und Standventilatoren hergestellt. Bereits Anfang der 60er Jahre umfasst das Helios Programm Axialventilatoren in drei Baureihen mit Laufrad-Ø von 200 bis 950 mm. Die folgenden Jahrzehnte sind geprägt vom erfolgreichen und kontinuierlichen Ausbau des Kernbereichs.



Die einem Raum zu- bzw. abzuführende Luftmenge hängt in starkem Maße von der Nutzung und Schadstoff- bzw. Geruchsbelastung ab. In industriellen und gewerblichen Anlagen kann der Luftmengenbedarf auch durch anfallende Prozesswärme bestimmt sein.

Die Volumenstrombestimmung kann nach verschiedenen Kriterien anhand der nachfolgenden Formeln und Tabellen erfolgen. Falls zur Berechnung mehrere Kriterien herangezogen werden können, ist von der ungünstigsten Annahme auszugehen.

#### ■ Volumenstromermittlung über die Luftwechselzahl

Luftwechselzahlen (s. Tabelle 1) sind Erfahrungswerte ohne besondere Belastungen durch Schadstoffe und Verunreinigungen.

(DIN 1946-2, Stand 01.1994) In Räumen mit zusätzlicher Belastung (z.B. Tabakrauch) sind die Werte pro Person um 20 m³/h zu erhöhen.

#### ■ Volumenstromermittlung mittels AGW-Werten

$$\dot{V} = V_R \cdot LW/h \ [m^3/h]$$

Raumvolumen m<sup>3</sup> LW: Luftwechsel 1/h aus Tabelle 1

$$\dot{V} = P \cdot A_{RP} [m^3/h]$$

Personenzah Außenluftrate je Person aus Tabelle 2

$$\dot{V} = \frac{M}{k_{AGW} - k_a} [m^3/h]$$

stündlich anfallende Schadstoffmenge

k<sub>AGW</sub>: max. zulässige Schadstoffkonzentration

mg/m³ (aus AGW-Tabelle 3) Schadstoffanteil der Zuluft mg/m³ (AGW-Werttabelle v. C. Hermanns Verlag, Köln)

#### ■ Volumenstromermittlung zur Feuchtigkeitsbeseitigung

$$\dot{V} = \frac{G}{(x_2 - x_1) \cdot \rho} [m^3/h]$$

G: Wassermenge g/h

Wassergehalt der Abluft X2

g Wasser / kg Luft Wassergehalt der Zuluft

g Wasser / kg Luft Luftdichte kg/m³ (Luft 20 °C, 1013 mbar  $= 1,2 \text{ kg/m}^3$ 

#### ■ Volumenstromermittlung zur Wärmeabführung

$$\dot{V} = \frac{\dot{Q} \cdot 3600}{\rho \cdot c_p \cdot \Delta T} \text{ [m}^3/\text{h]}$$

abzuführende Wärmeleistung kW spez. Wärme der Luft kJ/(kg  $\cdot$  K) (Luft 20 °C: c<sub>p</sub>  $\approx$  1) Temperaturdifferenz zwischen

Frischluft und erwärmter Luft K Luftdichte kg/m³ (Luft 20 °C, 1013 mbar = 1,2 kg/m³ (1 kWh = 3600 kJ)

#### Ermittlung der Heizleistung zur Erwärmung der Außenluft

$$\dot{Q}_{L} = \frac{\dot{V} \cdot \rho \cdot c_{p} \cdot \Delta T}{3600} \text{ [kW]}$$

Lüftungswärme/Heizleistung kW Q<sub>L</sub> V:

Volumenstrom m3/h Luftdichte 1,2 kg/m³ (20 °C)

ρ:

Spez.Wärme kJ/(kg · K) Temperaturdifferenz (K) zwischen 9 i Raumtemperatur und 9 a Außentemperatur

$$\Delta T = 9 i - 9 a [K]$$

Tabelle 1 Luftwechselzahl und Schalldruck (empfohlene Richtwerte)

Raumart	LW/h	max. Schalldruck- pegel dB(A)	Bemerkung
WCs in Wohnungen gewerblich/öffentlich	4 - 5 5 - 15	40 50	Entlüftung Entlüftung
Akkuräume	5 – 10	70	" Ex" erforderlich
Baderäume	5 - 7	45	Vorwärmung Zuluft
Beizereien	5 – 15	70	Säureschutz
Bibliotheken	4 - 5	35 - 40	
Büroräume	4 - 8	45	
Duschräume	15 - 25	65 - 70	Vorwärmung Zuluft
Färbereien	5 – 15	70	" Ex" prüfen, Säureschutz
Farbspritzräume	25 - 50	70	" Ex" erforderlich
Garagen	ca. 5	70	Entlüftung
Garderoben	4 - 6	50	
Gaststätten, Kasinos	8 – 12	40 – 55	Be- und Entlüftung
Gießereien	8 – 15	80	Entlüftung Wärmebilanz ersteller
Härtereien	bis 80	80	Entlüftung Wärmebilanz ersteller
Hörsäle	6 - 8	35 - 40	Be- und Entlüftung
Kinos und Theater	5 - 8	35 / 25	Be- und Entlüftung
Klassenräume	5 - 7	40	
Konferenzräume	6 - 8	45	
Küchen privat gewerblich	15 – 25 15 – 30	45 - 50 50 - 60	Entlüftung Entlüftung
Laboratorien	8 – 15	60	Entlüftung, Ex, Säureschutz
Lackierräume	10 - 20	70	" Ex" erforderlich
Lichtpausereien	10 – 15	60	Entlüftung
Maschinensäle	10 - 40	60 - 80	Wärmebilanz erstellen
Montagehallen	4 - 8	60 - 70	
Plättereien	8 – 12	60	Entlüftung Wärmebilanz ersteller
Schweißereien	20 - 30	70 – 80	Arbeitsplatzabsaugung
Schwimmhallen	3 - 4	50	Vorwärmung Zuluft
Sitzungszimmer	6 - 8	40	
Tresore	3 - 6	60	
Umkleideräume	6 - 8	60	Entlüftung
Turnhallen	4 - 6	50	
Verkaufsräume	4 - 8	50 - 60	
Versammlungsräume	5 – 10	45	
Wartezimmer	4 - 6	45	
Wäschereien	10 - 20	60 - 70	Wärmebilanz erstellen
Werkstätten mit hoher Luftverschlechterung mit gering. Luftverschlechterung Wohnräume gem. DIN 1946-6 -		60 – 70 60 – 70	

Tabelle 2 Außenluftrate pro Person auf Raumart

Raumart	m³ h x Personen	Raumart	m³ h x Personen		
Einzelbüro	40	Lesesaal	20		
Großraumbüro	60	Klassenraum	30		
Theater, Konzert	20	Hörsaal	30		
Kantine	30	Messehalle	30		
Konferenzraum	20	Verkaufsraum	20		
Kino	30	Museum	30		
Festsaal	30	Gaststätte	40		
Ruheraum	30	Hotelzimmer	40		
Pausenraum	30	Turn- und Sporthalle mit Zuschauern	30		

Tabelle 3 Auszug Arbeitsplatzgrenzwerte (AGW)\*

rabelle 3 Auszug Arbeitsplatzgrenzwerte (AGW)					
Schadstoffe		mg m³	Schadstoffe		mg m <sup>3</sup>
Aceton	1000	2400	Hydrazin	0,1	0,13
Anilin	2	8	Jod	0,1	1
Ammoniak	50	35	Methanol	200	260
Butan	1000	2350	Ozon	0,1	0,2
Chlor	0,5	1,5	Propan	1000	1800
Chromate	-	0,1	PVC	3	8
CO	30	33	Quecksilber	0,01	0,1
CO <sub>2</sub>	5000	9000	Salpetersäure	10	25
Formaldehyd	0,1	1,2	SO <sub>2</sub> (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	2 (–)	5 (1)
HCL	5	7	Zinkoxid	-	5

<sup>\*</sup> TRGS 900 (siehe vierteljährliche Listen des Instituts für Arbeitsschutz BGIA, Sankt Augustin)



Die Geräuschintensität eines Ventilators ist bei dessen Auslegung und bei der Planung einer Lüftungsanlage zu beachten. Die Geräuscheinwirkung einer Schallquelle (Ventilator) auf die zu lüftenden Räume und auf die Nachbarschaft kann anhand nachfolgender Angaben überschlägig berechnet werden.

Geräusche werden primär vom Ventilator, u. U. aber auch durch Kanalbauteile, Aggregate, Lüftungsgitter u.a.m. erzeugt, wenn die Luft eine zu hohe Strömungsgeschwindigkeit hat. Deswegen sollten ca. 7 m/s nicht überschritten werden. Ebenso ist auf eine schallisolierte Installation von Bauteilen und Ventilator zu achten.

Die maximal zulässigen Geräuschimmissionswerte sind in einschlägigen Verordnungen geregelt und dürfen nicht überschritten werden. Geräuschminderung, d.h. Schallleistungspegel-Absenkungen werden durch größere Entfernung zur Schallquelle, Kanäle, Einbauten, Lüftungsgitter u.a.m., vor allem aber durch Einsatz von Schalldämpfern erreicht. Grundsätzlich gilt es, die Geräusche am Ort ihrer Entstehung so gering wie möglich zu halten, d. h. geräuscharme Ventilatoren zu wählen.

Die vom Ventilator am Luftauslass abgegebene Schallleistung muss für das Empfinden des menschlichen Ohres in Schalldruck umgerechnet werden. Auf das "freie Feld" bezogen, lässt sich die Minderung in Äbhängigkeit von der Entfernung aus Bild 4 ablesen. Für die Berechnung in einem Raum ist das Raumabsorptionsvermögen von großer Bedeutung.

#### Geräuschpegel in der Nachbarschaft von Gebäuden (TA-Lärm)

Die Gewerbeordnung legt folgende Maximalwerte fest:

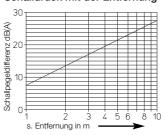
Gebiet	<b>Immission</b>	nswert	dB(A
		tags/na	achts
Reines Gewerbeg	gebiet	70	70
Vorwiegendes Gewerbegebiet		65	50
Mischgebiet		60	45
Vorwiegend Wohl	ngebiet	55	40
Reines Wohngeb	iet	50	35
Kurgebiet Kranke	nhäuser	45	35

#### Geräuschpegel am Arbeitsplatz

Nach Vorgabe der Arbeitsstättenverordnung sollen nachfolgende Werte als Dauerpegel nicht überschritten werden:

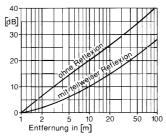
Tätigkeit	dB(A)
überwiegend geistige Tätigkeiten	55
mechanisierte Bürotätigkeit	70
alle sonstigen	85
(max. zuläss. Überschreitung 5 dB)	
Pausen-, Sanitäts-, Bereitschafts-	
und Liegeräume	55

#### Bild 4 Differenz von Schallleistung zu Schalldruck mit der Entfernung



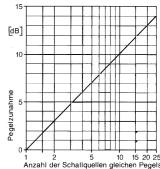
Beispiel: Schallleistung des Ventilators = 70 dB(A) Schalldruck in 1 m Abstand (Freifeld) = 70 dB(A) abzgl. 8 = 62 dB(A)

#### Bild 5 Schalldruckpegel-Abnahme mit der Entfernung



Beispiel: Schalldruck in 1 m Abstand = 60 dB(A) Schalldruck in 5 m Abstand ohne Reflektion (Freifeld) abzgl. 15 = 45 dB(A) mit teilweiser Reflektion abzgl. 5 = 55 dB(A)

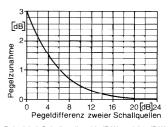
#### Bild 6 Addition mehrerer Schallquellen gleichen Schallpegels



Beispiel: 10 Schallquellen à 60 dB(A) Gesamtlautstärke:

60 dB(A) + 10 dB(A) = 70 dB(A)

#### Addition mehrerer Schallquellen unterschiedlichen Schallpegels



Beispiel: 2 Schallquellen 60 dB(A) und 64 dB(A) Gesamtlautstärke: 64 dB(A) + 1,5 dB(A) = 65,5 dB(A)

Raumabsorption (Bild 8) Jeder Raum hat Dämpfungseigenschaften. Diese sind abhängig von der Beschaffenheit seiner Wände.

des Fußbodens, der Decke, der Möblierung und Größe.

Der Schalldruckpegel L<sub>PA</sub> ist an jeder Stelle des Raumes unterschiedlich, er ist niedriger als der Schallleistungspegel  $L_{WA}$  der vorhandenen Schallquelle

Aus Rauminhalt und mittlerem Absorptionskoeffizienten kann die mittlere Raumabsorption in "m² Sabine" ermittelt werden.

#### Richtungsfaktor Q

Der Richtungsfaktor ist von der Lage der Schallquelle und dem Standort des Hörers abhängig. Schalleinfall 45°, Q = 4 Q = 8

Schalleinfall 0°, Raumdämpfung ΔL

Differenz Schallleistung zu Schalldruck (VDI 2081)

> Schalldruck im Raum  $L_{PA} = L_{WA} - \Delta L [dB]$

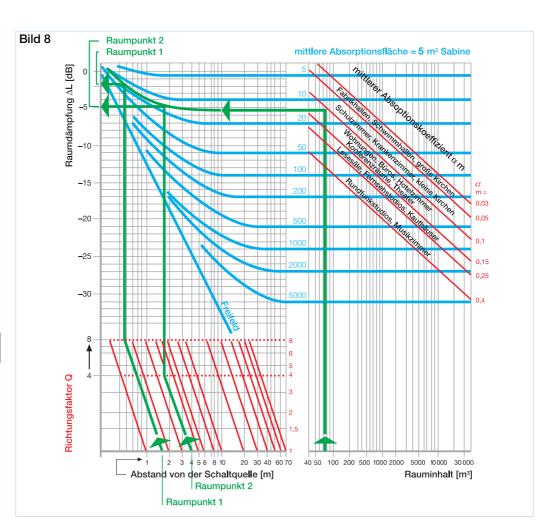
Beispiel Schulzimmer Rauminhalt: 72 m<sup>3</sup>

mittlerer Absorptionskoeffizient: 0,1  $\alpha$  m mittlere Raumabsorptionsfl.: Sabine 14 m<sup>2</sup>

Schalleinfall 0°, Q = 8

Raumpunkt 2, Auslass Raumecke Schallaustritt 45°, Q = 4Abstand

Raumpunkt 1. Auslass in der Raummitte Abstand 1,8 m  $\Delta L = 2.5 \text{ (dB)}$  $\Delta L = 5 (dB)$ 

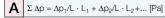




#### Druckverluste

Lüftungsanlagen bestehen häufig aus mehreren Komponenten wie: Ventilator, Umlenkungen, Gittern, Wärmetauschern, Filtern u.a.m. All diese Bauelemente verursachen Druckverluste, die für die Auswahl des passenden Ventilators von entscheidender Bedeutung sind. Der Druckverlust  $\Delta p_{fa}$  (statische Druckdifferenz) der gesamten Anlage errechnet sich durch die Addition aller Einzelwiderstände (s. Bild 9).

#### ■ Druckverlust in Rohr- oder Kanalstrecken



Δp/<sub>L1,2</sub>...: Aus dem Diagramm Bild 10 [Pa/m] L: Kanallänge [m] Hilfsgröße d<sub>h</sub>

#### Äquivalenter Durchmesser dh

$$d_h = \frac{2 \cdot b \cdot h}{b + h} [mm]$$

b: Kanalbreite [mm] h: Kanalhöhe [mm] Hilfsgröße d<sub>h</sub>

#### d<sub>h</sub> für Kanalventilatoren

In a la Caraci	
b x h [cm]	d <sub>h</sub> [mm]
30 x 15	200
40 x 20	260
50 x 25	330
60 x 30	375
60 x 35	400
70 x 40	500
80 x 50	600
100 x 50	650

#### Korrekturfaktor für Rauigkeit ε

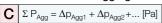
$$\Delta p_R = \Delta p_{\epsilon=0} \cdot \text{Korr. Faktor}$$

#### ■ Druckverlust in Formteilen z. B. Bögen, Abzweigungen, Querschnittsveränderungen

$$\begin{array}{|c|c|c|c|c|} \hline \textbf{B} & \Sigma \ \Delta p_{F} = \Delta p_{F1} + \Delta p_{F2} + ... & [Pa] \\ \hline & \Delta p_{F} = \zeta \cdot \frac{\rho}{2} \ c^{2} \ [Pa] \\ \hline \end{array}$$

Δp<sub>F1,2</sub>...: Aus den Diagrammen Bilder 12-15 [Pa] Hilfsgröße c: Strömungsgeschwindigkeit [m/s] ζ: Druckverlustbeiwert

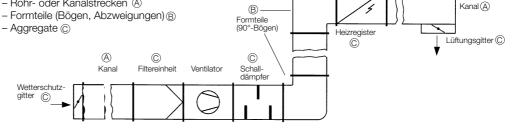
#### ■ Widerstände der Aggregate



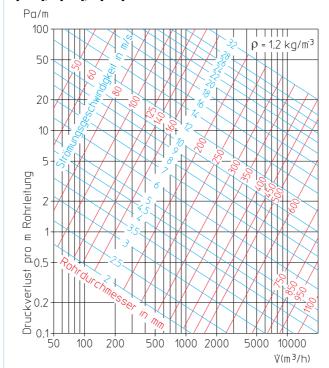
Δp<sub>Agg1,2</sub>...: Aus Tabelle 11 oder Diagramm

#### Bild 9 Druckverluste in einer Lüftungsanlage

- Rohr- oder Kanalstrecken (A)



#### Bild 10 Rohrreibungsverluste $\Delta p$ [Pa/m] (Rauigkeit $\epsilon$ = o) V [m³/h], c [m/s], d [mm]



Korrekturfaktor für Rauigkeit ε verschiedener Rohre/Kanäle					
Blechkanäle gefalzt	1,5	Holzkanäle	1,5		
Flexible Schläuche	7,0	Betonkanäle	2,0		
Faserzement	1,5	Gemauerte Kanäle	3,0		

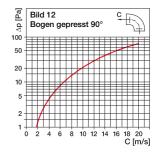
#### Tabelle 11 Widerstände von Aggregaten

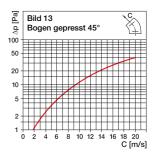
(zur überschlägigen Berechnung)

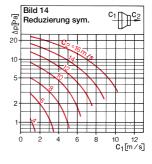
(Zar aberseriagigeri Berserinang)	
Aggregat/Bauteil	Strömungswiderstand ∆p Aggregat [PA]
Lüftungsgitter, selbsttätige Klappen, Wetterschutzgitter*	20 - 40
Helios VK-Verschlussklappen*	10 - 20
Heizregister, Wärmetauscher*	100 – 150
Filter sauber* verschmutzt	40 - 60 250 - 300
Schalldämpfer*	40 - 80
Tellerventile*	10 – 200
Zyklone	500 - 750

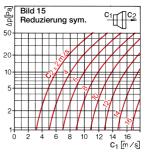
\* genaue Werte siehe Produktseite

#### Widerstände von Formteilen

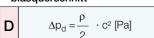








#### ■ Dynamischer Druck am Ausblasquerschnitt



Luftdichte [kg/m³] (Luft 20 °C, 1013 mbar = 1,2 kg/m³) c: Strömungsgeschwindigkeit [m/s]

#### Gesamtwiderstand Rechengang

$$\Delta p_{ges} = A + B + C + D$$
 [Pa]

#### ■ Hilfsgrößen Strömungsgeschwindigkeit

$$c = \frac{\dot{V}}{A \cdot 3600} \text{ [m/s]}$$

A: Strömungsquerschnitt [m²] V: Volumenstrom [m³/h]



#### Ventilator-Kenngrößen

Volumenstrom V [m³/h, m³/s] Totaldruckerhöhung

 $\Delta p_{tot} = \Delta p_{fa} + \Delta p_{d} \; [Pa] \label{eq:deltaptot}$  statische Druckerhöhung

 $\begin{array}{c} \Delta p_{\text{fa}} = \Delta p_{\text{tot}} \cdot p_{\text{d}} \; [\text{Pa}] \\ \text{dynamischer Druck} \;\; p_{\text{d}} = \rho/2 \cdot c^2 \; [\text{Pa}] \\ \text{Wellenleistung} \;\; P_{\text{w}} \;\; [\text{W, kW}] \\ \text{elektr. aufg. Leistung} \;\; P \;\; [\text{W, kW}] \\ \text{Schallleistungs-/-druckpegel} \end{array}$ 

 $L_{wA}, L_{pA}, [dB(A)]$ 

Diese Werte wurden auf einem saugseitigen Kammerprüfstand DIN 24163, T.2 ermittelt. Die Geräuschmessungen im Hallraum bzw. im Freifeld entsprechen DIN 45635, T.1 und T.2.

#### Kennlinien

Die Betriebscharakteristik eines Ventilators wird in Form einer Kennlinie dargestellt. In den Kennlinien ist der Volumenstrom in Abhängigkeit vom statischen Druck ( $\Delta p_{tal}$ ) oder vom Totaldruck ( $\Delta p_{tot}$ ) angegeben. Der Betriebspunkt BP ist der Punkt, in dem die Anlagenkennlinie die Ventilatorkennlinie ( $\Delta p_{fa}$ ) schneidet. Der Volumenstrom, der sich in der Anlage einstellt, kann auf der waagrechten Achse abgelesen werden.

#### Anlagenkennlinie

Der Druckverlust einer Anlage verhält sich proportional dem Quadrat des Volumenstromes.

#### Anlagenparabel

$\Delta p = k \cdot \dot{V}$	2
------------------------------	---

Bei der Auslegung beachten:

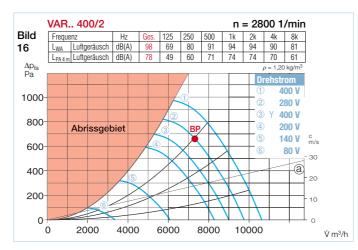
$$\Delta p_{fa} = \Delta p_{tot} - p_{d} [Pa]$$

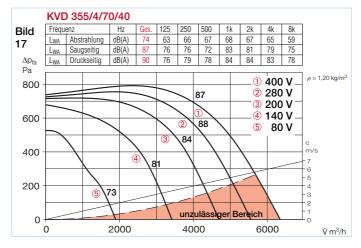
Die statische Druckdifferenz ist der Druckverlust ( $\Delta p_{fa}$ ) der Anlage (Rohrreibung, Formteile, Aggregate).

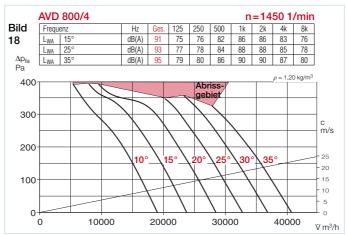
Bild 16: Im Kennlinienfeld regelbarer Axial-Hochleistungsventilatoren und VAR-Typen sind die Leistungen für 1~- (grün) und 3~-Ventilatoren (blau) ersichtlich. Es kann der statische Druck abgelesen werden. Die Geschwindigkeitslinie (a) dient der Ermittlung der Strömungsgeschwindigkeit bei entsprechendem Volumenstrom. Der Betriebspunkt (BP) liegt im Schnittpunkt zwischen Ventilator- und Anlagen-Kennlinie.

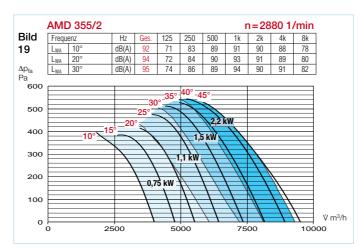
Bild 17: Kennlinienfeld eines drehzahlsteuerbaren Ventilators mit Volumenströmen und Drücken entsprechend der verschiedenen Spannungen.

Bild 18: Bei AVD ab ø 710 kann der Volumenstrom und der statische Druck durch Änderung des Anstellwinkels der Laufradschaufel (Verstellen der einzelnen Schaufeln im Stillstand) auf den berechneten Betriebspunkt eingestellt werden. Bild 19: Die leistungsorientierte Kennliniendarstellung der AMD-Baureihe ermöglicht eine Anpassung der Motorleistung an die jeweiligen Projektanforderungen.









## Antriebsleistung an der Welle eines Ventilators

$$Pw_1 = \frac{\dot{V} \cdot \Delta p_{tot}}{1000 \cdot \eta} [kW]$$

 $\Delta p_{tot}$ = Gesamtdruckerhöhung [Pa]  $\eta$  = Wirkungsgrad des Ventilators

 $\dot{V} = [m^3/s]$ 

#### Verwendung eines polumschaltbaren Motors

Polzahl	Volumen- strom	Druck Leistung	
n <sub>1</sub> /n <sub>2</sub>	$\frac{\dot{V}_2}{\dot{V}_1}$	$\frac{\Delta p_2}{\Delta p_1}$	$\frac{Pw_2}{Pw_1}$
4/2 8/4 12/6	2	4	8
6/4	1,5	2,25	3,38
8/6	1,33	1,78	2,37

## Umrechnungen, Affinitätsbezeichnungen

Die Leistungsdaten einer geometrisch ähnlichen Ventilatorbaureihe lassen sich in Abhängigkeit von Drehzahl, Durchmesser und Luftdichte umrechnen.

#### Drehzahländerung:

$$V_2 = V_1 \cdot \frac{n_2}{n_1}; \ \Delta p_2 = \Delta p_1 \left(\frac{n_2}{n_1}\right)^2;$$
  
 $P_{w2} = P_{w1} \left(\frac{n_2}{n_1}\right)^3$ 

#### Durchmesseränderung:

$$\dot{V}_2 = \dot{V}_1 \cdot \left( \frac{D_2}{D_1} \right)^3; \ \Delta p_2 = \Delta p_1 \left( \frac{D_2}{D_1} \right)^2;$$

$$P_{w2} = P_{w1} \left( \frac{D_2}{D_1} \right)^5$$

#### Dichte-, Temperaturänderung:

 $\dot{V}_1 = \dot{V}_2 = const.$ 

$$\frac{\Delta p_2}{\Delta p_1} = \frac{\rho_2}{\rho_1} = \frac{T_1}{T_2}$$

$$\Delta p_2 = \Delta p_1 \frac{\rho_2}{\rho_1} = \Delta p_1 \cdot \frac{T_1}{T_2} [P_a]$$

$$P_{\text{W2}} = P_{\text{W1}} \frac{\rho_2}{\rho_1} = P_{\text{W1}} \frac{T_1}{T_2} [kW]$$

T: Absolute Temperatur (T = 273+t) [K] t: Fördermitteltemperatur [°C]

Index 1: Ausgangszustand Index 2: geänderter Zustand

# Einsatz eines Ventilators in größerer geodätischer Höhe Luftdichte

$$\rho = \frac{p_a [hPa] \cdot 100}{R_i \cdot T} [kg/m^3]$$

p<sub>a</sub>: Luftdruck [hPa, mbar] R: Gaskonstante (Luft: 287 J/(kgK))



#### ■ Explosionsschutz nach Richtlinie 94/9/EG (ATEX)

- ☐ Helios Ex-Ventilatoren zum Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bzw. zur Förderung von explosionsgefährdeten Gas-, Dampf- und Luftgemischen entsprechen den Forderungen der Richtlinie 94/9/EG (ATEX).
- ☐ Die Ventilatoren erhalten die Kennzeichnung nach @.

#### Zoneneinteilung, Gerätegruppen, -kategorien ①

Zoneneinteilung Explosionsgefährdete Bereiche werden gemäß der Umsetzung der 94/92/EG und Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) festgelegt. Die Festlegung der Zonen ist durch den Betreiber durchzuführen und obliegt seiner Verantwortung. In Zweifels- und Sonderfällen kann auch die Aufsichtsbehörde eine Festlegung treffen. Als Grundlage für die Beurteilung der zu stellenden Anforderungen werden explosionsgefährdete Bereiche nach der Wahrscheinlichkeit des Auftretens gefährlicher explosionsfähiger Atmosphären in Zonen

☐ Gerätegruppen Gerätegruppe I: Einsatz in Untertage-Betrieben und deren Übertage-Anlagen, die durch Grubengas und brennbare Stäube gefährdet werden können. Gerätegruppe II: Einsatz in allen übrigen Bereichen, die durch explosionsfähige Atmosphäre gefährdet werden können.

#### ☐ Gerätekategorien

eingeteilt.

- 1 Extrem hohes Maß an Sicherheit.
- 2 Hohes Maß an Sicherheit. 3 - Normalmaß an Sicherheit. Die Kategorien der Gerätegruppe Il werden mit einem nachgestellten Buchstaben - G für Gase, D für Staub (dust) - erweitert.
- ☐ Die explosionsgeschützten Ventilatoren von Helios entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 2G oder 3G (siehe produktspezifische Hinweise) für den Betrieb in Zone 1 bzw. 2 und erfüllen bei fachgerechter Installation die grundlegenden Sicherheitsund Gesundheitsanforderungen.
- ☐ Auf dem Motortypenschild sind alle verbindlichen Angaben zu entnehmen. So auch die t<sub>E</sub>-Zeit für den Motorschutzschalter nach DIN EN 60079-0 / VDE 0170 / 0171 bzw. DIN EN 60079-10 / VDE 0165-101.
- ☐ Bei Anschluss sind die einschlägigen Vorschriften zu beachten.
- ☐ Sonderausführung, abnormale Spannungen, Zündschutzart "d", "Druckfeste Kapselung" sind auf Anfrage möglich.
- ☐ Bei einigen Typen ist gemäß DIN EN 14986 eine Schwingungsüberwachung vorzunehmen (siehe jew. Produktkatalogseite).

#### ■ Zündschutzart ②

#### Bezeichnung:

- "e" Erhöhte Sicherheit "d" Druckfeste Kapselung
- "de" Druckfeste Kapselung mit Untergruppe "e"

Bei Ventilator-Motoren mit Anschlusskästen wird i. d. R. Zündschutzart "e" als Untergruppe eingesetzt.

- □ Explosionsgruppe ② zusätzlich wird unterteilt in I = Schlagwetterschutz bzw. II = Explosionsschutz. Zündschutzart "e" entspricht der Explosionsgruppe II; bei "d" erfolgt eine Unterteilung in Explosionsgruppe IIA, IIB, IIC.
- ☐ Die Gefährlichkeit der Gase nimmt von Explosionsgruppe IIA nach IIC zu. So können z. B. Betriebsmittel, die für IIB zugelassen sind, auch bei Explosionsgruppe IIA verwendet werden.

#### ■ Zünd-, Oberflächentemperatur und Temperaturklassen 2, 3

- ☐ Die Zündtemperatur ③, d.h. die Temperatur, bei der eine Wärmezündung z. B. durch eine heiße Oberfläche eines Betriebsmittels erfolgen kann, ist von der Art der auftretenden Gase oder Dämpfe abhängig. Die maximale Oberflächentemperatur eines elektrischen Betriebsmittels muss stets kleiner sein als die Zündtemperatur des Gas- bzw. Dampfgemisches, in dem es verwendet wird (DIN EN 60079-0 bzw. DIN EN 60079-10).
- Um elektrische Betriebsmittel der Gerätegruppe II hinsichtlich ihrer maximalen Oberflächentemperatur in einfacher Weise kennzeichnen und auswählen zu können. werden mehrere Temperaturklassen unterschieden. Entsprechend kann man die Gase nach ihrer Zündtemperatur diesen Klassen zuordnen. Betriebsmittel einer höheren Temperaturklasse (z.B. T5) sind auch für Anwendungen niedrigerer Temperaturklassen (z.B. T2, T3) zulässig.
- ☐ Die Temperaturklasse, die höchst zulässige Oberflächen- sowie die Zündtemperatur können aus einschlägigen Tabellen entnommen werden 2. 3.
- ☐ Die Temperaturklasse ist auf der jeweiligen Katalogseite vermerkt; verbindliche Angaben sind dem Motor-Typenschild zu entnehmen.

#### Betrieb

- Ex-geschützte Motoren in Zündschutzart "e" erhöhte Sicherheit besitzen keine Thermokontakte. Die Ex-geschützten Kanalventilatoren KVD.. Ex. Dachventilatoren RD.. Ex sowie Axial-Hochleistungs- und VAR-Ventilatoren größerer Leistung sind mit Kaltleitern ausgerüstet.
- ☐ Eine Drehzahlregelung ist nur bei den Typen KVD.. Ex und RD.. Ex zulässig.

#### ① Zoneneinteilung, Gerätegruppen, und -kategorien

Brennbare Stoffe	Zone nach DIN EN 60079-10	Erläuterungen	Geräte- gruppe	Geräte- kategorie
Gase, Dämpfe, Nebel	Zone 0	Bereiche, in denen gefährliche explosionsfähige Atmosphäre ständig oder langzeitig vorhanden ist.	II	1G
	Zone 1	Bereiche, in denen damit zu rechnen ist, dass gefährliche explosionsfähige Atmosphäre ge- legentlich auftritt.	II	1G oder 2G
	Zone 2	Bereiche, in denen damit zu rechnen ist, dass gefährliche explosionsfähige Atmosphäre nur selten und dann auch nur kurzzeitig auftritt.	II	3G, 2G oder 1G
Stäube	Zone 20	Bereiche, in denen gefährliche explosionsfähige Atmosphäre langzeitig oder häufig vorhanden ist.	II	1D
	Zone 21	Bereiche, in denen damit zu rechnen ist, dass gefährliche explosionsfähige Atmosphäre ge- legentlich durch Aufwirbeln abgelagerten Staubes kurzzeitig auftritt.	II	2D oder 1D
	Zone 22	Bereiche, in denen gefährliche explosionsfähige Atmosphäre in Form einer Wolke aus in der Luft enthaltenem brennbaren Staub normalerweise nicht oder nur kurzzeitig auftritt.	II	3D

## 2 Sicherheitstechnische Kennzahlen brennbarer Gase und Dämpfe

Zündtemperatur	, Temperaturki	asse, Ex	(plosio	nsgru	ope			
Stoffbezeichnung	Zündtemperatur °C	Tempe	eraturklass	e		Explosi	onsgrupp	ое
Acetaldehyd	155				T 4	II A		
Aceton	535	IT1				III A		
Acetylen	305		T2					II C
Fthan	515	T1	1'-			II A		"" 0
Ethylacetat	470	lτί				liia		
					T 4	III A	li n	
Ethylether	175				14		II B	
Ethylalkohol	400		T 2				II B	
Ethylchlorid	510	T1				II A		
Ethylen	440		T 2				II B	
Ethylenoxid	435		IT2				II B	
,	Selbstzerfall		1				1	
Ethylglykol	235			T 3			IIB	
Ammoniak	630	T 1		113		li A	"	
		' '	Τ2					
i-Amylacetat	380		12	1-0		II A		
Benzine, Ottokraftstoffe	220 bis 300			T 3		II A		
Siedebeginn < 135 °C								
Spezialbenzine	220 bis 300			T 3		II A		
Siedebeginn > 135 °C								
Benzol (rein)	555	IT1				II A		
n-Butan	365		T 2			II A		
n-Butylalkohol	325		T 2			""	II B	
Cyclohexanon	430		12			li A	""	
1,2-Dichlorethan	440		T 2	l		II A		
Dieselkraftstoffe	220 bis 300			T 3		II A		
DIN 51601/04.78								
Düsenkraftstoffe	220 bis 300			T 3		II A		
Essigsäure	485	IT1				II A		
Essigsäureanhydrid	330		T2			II A		
Heizöl EL	220 bis 300		1	T 3		II A		
DIN 51603 Teil 1/12.81	220 013 300			113		111 /		
Heizöl I	220 bis 300			T 3		li A		
	220 015 300			113		III A		
DIN 51603 Teil 2/10.76	00011 000			1-0				
Heizöle M und S	220 bis 300			T 3		II A		
DIN 51603 Teil 2/10.76								
n-Hexan	230			T 3		II A		
Kohlenoxid	605	T1			1	II A		
Methan	595	IT1			1	II A		1
Methanol	440	1	T2		1	lii A		
Methylchlorid	625	T1	1'-			II A		
	540	††				lii A		
Naphthalin				1-0		II A	Ι,	
Ölsäure	250			T 3			-•)	
	Selbstzerfall							
Phenol	595	T1			1	II A		
Propan	470	T1				II A		
n-Propylalkohol	385		T2		1		IIB	-[
Schwefelkohlenstoff	95		1		T 6		1	li C
Schwefelwasserstoff	270			T 3	1,0		II B	1110
		T1		1'3	1		II B	-[
Stadtgas (Leuchtgas)	560	11.1	1.		1	Ι,	III R	-[
Tetralin	390		T 2		1	<b>-•</b> )		1
(Tetrahydronaphthalin)					1			-[
Toluol	535	T1			1	II A		1
Wasserstoff	560	IT1			1	1	1	III C

- Auszug aus dem Tabellenwerk "Sicherheitstechnische Kenngrößen". Band 1: Brennbare Flüssigkeiten und Gase. Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Braunschweig, von E. Brandes/W. Möller. ISBN 3-89701-745-8
- Für diesen Stoff ist die Explosionsgruppe noch nicht ermittelt worden

#### 3 Temperaturklasse, Oberflächenund Zündtemperatur

	-	
Tempe- ratur- klasse	Höchstzulässige Oberflächentemperatur der Betriebsmittel	Zündtemperatur der brenn- baren Stoffe
T 1	450 °C	> 450 °C
T 2	300 °C	> 300 °C
Т3	200 °C	>200 °C
T 4	135 °C	> 135 °C
T 5	100 °C	> 100 °C
T 6	85 °C	> 85 °C





- Die technisch perfekte Lösung hat bei Helios höchsten Stellenwert. Erfahrung und konsequente Weiterentwicklung von Ideen und Verfahren führen dazu, dass Helios Produkte weltweit geschätzt werden.
  - Unablässiges Forschen und Entwickeln repräsentieren sich in der großen Produktpalette, die die Basis für fortschrittliche Problemlösungen ist. Helios ist auch für Sonderanfertigungen Ihr Partner. Das Zusammenwirken von modernster Technik mit hohen Anforderungen an Qualität und vorbildliches Design führen zu wesentlichen Produktvorteilen, wie z.B.
- Wirtschaftlicher Betrieb durch hohen Wirkungsgrad. Ventilator und Motor sind optimal aufeinander abgestimmt.
- Höchste Zuverlässigkeit, auch unter härtesten Bedingungen, durch Tauchimprägnierung, doppelt gedichtete Lager, mehrfache Qualitätskontrollen u.a.m.
- Problemlose Leistungsanpassung durch gute Regelkennlinie bei transformatorischer oder elektrischer Drehzahlsteuerung.
- Beispielgebende, aerodynamische Gestaltung der Gerätebauteile.
- Durch niedrige Schallwerte zählen die Helios-Ventilatoren zu den "Leiseläufern".
- Einfache Montage und Handhabung, wartungsfreier Betrieb, elektrische und mechanische Sicherheit bringen für Installateur und Betreiber optimalen Nutzen.

#### Einsatz und Betrieb von Ventilatoren

erfordern die Beachtung von betriebsbedingten Einflussfaktoren sowie Gebrauchstauglichkeit und Leistungsvermögen, da diese die elektrische und mechanische Sicherheit beeinflussen. Vor dem Einsatz eines Ventilators sowie Zubehör sind Aufgabenstellung und daraus resultierende Betriebsbedingungen in Einklang mit der Eignung des Ventilators zu bringen. Ein nicht bestimmungsgemäßer Einsatz ist mit den angegebenen Leistungsmerkmalen nicht vereinbar, sicherheitstechnisch bedenklich und daher unzulässig

#### ■ Motoren

von Ventilatoren nehmen eine Sonderstellung ein. Aus diesem Grund entwickelt und fertigt Helios eine Vielzahl von AC-Motoren, insbesondere regelbare, selbst. Dadurch ist die optimale Anpassung an spezielle Belange eines Ventilatorantriebes gewährleistet. Im Ergebnis sind es durchweg Spezialantriebe, die den jeweiligen Erfordernissen der Ventilatortype entsprechen. Dies garantiert zum Beispiel:

- Hervorragende Regelbarkeit.
- Geringe Stromaufnahme.
- Wartungsarmut.
- Störungsfreien Dauerbetrieb, auch unter schwierigen Bedinaungen.
- Ausführung gemäß den einschlägigen Normen, wie z.B. DIN EN 60034 / VDE 0530 und DIN EN 60335-1 / VDE 0700.

#### ☐ Ausführung der Helios Motoren

- Gehäuse aus Aluminium- oder Grauguss, völlig geschlossen, mit Kühlrippen, Schutzart: siehe Angabe auf der Typenseite.
- Lagerung: wartungsfrei (durch für Lebensdauer ausreichenden Schmiermittelvorrat) und staubdicht durch Lippendichtung.
   Schmierung für Temperaturbereich von –40 bis +140 °C.
- Wicklung mit Feuchtschutzisolation (tropenfest) serienmäßig mind. in Isolierstoff-Klasse B.
- □ Bei Einsatz anderer Motorfabrikate entspricht die Ausführung einschlägigen Normen und Richtlinien und ist herstellerabhängig. Abweichende Spezifikationen auf Anfrage.

#### ■ Leistungsdaten

Technische Angaben (Leistung, Geräusch, usw.) erfolgen gemäß DIN 24166 Technische Lieferbedingungen Genauigkeitsklasse 2 oder 3, DIN 44974, T.1-3 Elektrische Haushaltsventilatoren, DIN EN 60335-1 / VDE 0700.

#### □ Förderleistung

- Druckerhöhung und Volumenstrom sind den Kennlinien auf den Produktseiten bzw. den Auswahltabellen zu entnehmen.
- Die Ermittlung der Leistungsdaten erfolgt auf Kammerprüfständen nach DIN 24163, T.2. bzw. T.3. Gemessen werden der Volumenstrom V, die Druckerhöhung Δp<sub>fa</sub> in der Einbauart A (frei ansaugend, frei ausblasend). Die Totaldruckerhöhung Δp<sub>tot</sub> berechnet sich mit dem auf den Austrittsquerschnitt bezogenen dynamischen Druck p<sub>d</sub>.
- ☐ Rohr- und Kanalventilatoren werden mit Einströmdüse und nachgeschaltetem Rohr- bzw. Kanalstück mit der Länge ca. eines hydraulischen Durchmessers gemessen. Bei hiervon abweichenden Einbauverhältnissen (Versperrungen, Krümmer, etc.) muss mit Leistungsminderung gerechnet werden.
- Die dargestellten **Kennlinien** beziehen sich auf eine Luftdichte  $ρ = 1,2 \text{ kg/m}^3$  und auf die im Schaubild angegebene Drehzahl (Nenndrehzahl). Die tatsächlichen Drehzahlen der einzelnen Ventilatortypen können davon abwei-

chen und sind den zugeordneten Tabellen zu entnehmen. Die angegebene Strömungsgeschwindigkeit c und der dynamische Druck p<sub>d</sub> beziehen sich auf den jeweiligen Austrittsquerschnitt (Rohr-, Kanalquerschnitt).

#### ☐ Elektrische Leistungsdaten

Spannung, Frequenz, Stromaufnahme, aufgenommene bzw. Motornennleistung, Schutzart und Hinweis auf das erforderliche Schaltschema sind den Typentabellen zu entnehmen. Die Angaben beziehen sich auf Normbetriebsbedingungen (Dichte  $\rho = 1.2 \text{ kg/m}^3$ , Temperatur T = 20 °C, Netzfrequenz 50 Hz). Die tatsächlichen Werte können betriebs- oder umgebungsbedingt im Rahmen der zulässigen Toleranzen davon abweichen. Für die Ausführung der elektrischen Anlage sind ausschließlich die Angaben auf dem Leistungsschild des verwendeten Geräts maßgebend.

Bei abweichenden Umgebungsbedingungen, insbesondere niedrige Temperaturen muss mit erhöhten Strom- und Leistungswerten gerechnet werden. Dies ist bei der Auslegung der elektrischen Versorgung (Leitungen, Schütze, Schutzeinrichtungen) zu berücksichtigen. In Zweifelsfällen ist im Werk anzufragen.

#### ☐ Geräuschdaten

Angaben zur Geräuschemission sind als A-bewertete Schallleistungspegel und/oder Schalldruckpegel in einem angegebenen Abstand (in der Regel 1 moder 4 m) in den Kennliniendarstellungen und den Typentabellen angegeben. Die Schalldruckpegel gelten für Geräuschabstrahlung unter Freifeldbedingungen und

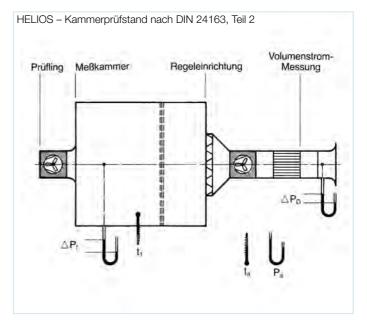
werden durch davon abweichende Abstrahlbedingungen beeinflusst. Die Werte beziehen sich auf die im Abschnitt "Leistungsdaten" beschriebene Ausführung und entsprechen DIN 24166. Davon abweichende Einbaubedingungen und gestörte Zu- oder Abströmung können zu erheblichen Geräuscherhöhungen führen.

Sofern nicht anders vermerkt, ist der genannte Schallwert das saugseitig an den Luftstrom abgegebene Geräusch. Die Angaben wurden gemäß DIN 45635, T.38 ermittelt.

Der in einer bestimmten Entfernung der Geräuschquelle vom menschlichen Ohr wahrgenommene **Schalldruckpegel** ist stets niedriger als der Schallleistungspegel und vom Abstand der Geräuschquelle sowie den Umgebungsbedingungen abhängig.

#### Elektrischer Anschluss

In der Typentabelle ist das Schaltschema, nach dem der Anschluss vorzunehmen ist, aufgeführt; es lieat iedem Ventilator bei. Jeder Ventilator ist entsprechend den einschlägigen Bestimmungen und örtlichen Vorschriften anzuschließen und gegen Überlastung, Phasenausfall u.a.m. durch einen Motorschutzschalter oder mittels eingebauten Thermokontakten sowie einem Motorvollschutzgerät allpolig und in jeder Drehzahl abzusichern. Für die Auswahl von Motorschutzschaltern sind allein die Angaben auf dem Leistungsschild maßgebend. Nichteinhaltungen dieser Vorschriften können zu Fehlfunktionen führen und entbinden uns von Garantieansprüchen.





■ Prüfzeichen – Approbationen

- Motorschutz bei AC-Motoren Alle 1~ Motoren sind serienmäßig mit Thermokontakten ausgestattet. Diese sind teils in Reihe mit der Wicklung verdrahtet, teils auf die Klemmenleiste ausgeführt. Die Mehrzahl der regelbaren 3~ Motoren (außer explosionsgeschützte Ausführungen) ist ebenfalls mit herausgeführten Thermokontakten ausgestattet.
- Motoren mit Thermokontakten, deren Anschlüsse auf die Klemmenleiste ausgeführt sind Zum vorschriftsmäßigen Anschluss sind Motorvollschutzschalter (siehe Zubehör) oder sogenannte Auslösegeräte einzusetzen. Die mit "TK" bezeichneten Litzen sind mit diesen gemäß Schaltbild zu verbinden. Bei unzulässig hohem Temperaturanstieg der Wicklung (z.B. hervorgerufen durch schwergängige Lager, Blockieren des Laufrades, unzureichende Kühlung, zu hohe Fördermitteltemperatur, 2-Phasenlauf) spricht der Schutzschalter an und trennt den Motor vom Netz. Die Wiederinbetriebnahme muss durch manuelles Einschalten erfolgen. Im Wiederholungsfall ist die Störungsursache zu erkunden. Diese Lösung bietet eine umfassende Absicherung des Motors, auch bei Regelbetrieb. Sie erfordert die Ausrüstung des Motors mit "herausgeführten" Thermokontakten. Die meisten Helios 1~ und 3~ Ventilatoren sind serienmäßig damit ausgestattet (siehe Angabe Typentabelle). Bei anderen Typen ist dies meist gegen Mehrpreis möglich.
- ☐ Motoren mit "in Reihe geschalteten" Thermokontakten Die Mehrzahl der Helios 1~ Ventilatoren kleiner Leistung (siehe Angabe Typentabelle) sind mit Thermokontakten ausgerüstet, die intern mit der Wicklung verdrahtet sind. Diese reagieren auf unzulässigen Temperaturanstieg im Motor und unterbrechen den Stromkreis. Nach erfolgter Abkühlung schalten sie selbsttätig wieder ein. Das Ansprechen des Thermokontaktes deutet auf das Vorhandensein einer Störungsursache (Schwergängigkeit, Verschmutzung, zu hohe Fördermitteltemperatur) hin. Vor Weiter betrieb ist diese zu erkunden und zu beseitigen.

#### ☐ Motoren mit eingebauten Kaltleitern

werden bei größeren Leistungen mit schnellem Temperaturanstieg und erschwerten Betriebsbedin gungen bevorzugt. Um einen umfassenden Schutz zu gewährleisten, soll jeder Wicklungsstrang mit einem Kaltleiter-Temperaturfühler ausgerüstet sein (erfolgt auf Bestellung gegen Mehrpreis; bei explosionsgeschützten Kanalund RD-Dachventilatoren sowie Axial-Hochleistungs- und VAR-

Ventilatoren größerer Leistung serienmäßig. Siehe Angaben Typentabelle). Diese Fühler sind temperaturabhängige Wider stände. Bei Erreichen der Nenn-Ansprechtemperatur erhöht sich ihr Widerstand sprungartig. Für ihren Anschluss ist ein spezielles Auslösegerät (Typ MSA, siehe Zubehör) einzusetzen.

Motoren ohne thermischen Überlastungsschutz können durch Überstrom-Motorschutzschalter mit Bimetall-Relais geschützt werden. Die Installation erfolgt in der Netzzuleitung. Diese

Lösung bietet jedoch keinen Schutz bei drehzahlgesteuerten Ventilatoren gegen unzulässig hohe Fördermitteltemperatur und evtl. unzureichende Motorkühlung. Bei polumschaltbaren Motoren ist jede Drehzahl entsprechend abzusichern.

#### ■ Fördermitteltemperaturen

Die Serienausführung ist im Bereich von -30 °C bis mindestens +40 °C, kurzfristig auch höher (Ausnahme explosionsgeschützte Ventilatoren) einsetzbar. Ausführungen für höhere Dauertemperaturen sind in den Typentabellen angegeben oder im Bereich der Sonderfertigung möglich.

#### Regelbetrieb

Drehzahlgesteuerte Betriebsweise bewirkt eine höhere Motoreigen erwärmung. Die in der Typenta belle genannte max. Fördermitteltemperatur ist gegebenenfalls um 10 °C herabzusetzen.

#### ■ Fördermedium

Die Serienausführung ist zur För derung normal verschmutzter, nicht aggressiver und normal feuchter Luft vorgesehen. Bei abweichenden Betriebsbedingungen ist im Werk anzufragen.

#### Berührungsschutz

Teilweise sind die Ventilatoren mit Schutzgittern gemäß DIN EN 60335-1 / VDE 0700 bzw. DIN EN ISO 13857 ausgestattet. Abhängig von den Einbauverhältnissen können zusätzliche Schutzeinrichtungen nötig sein. Die Verantwortung für das Einhalten der Sicherheitsbestimmungen obliegt dem Installateur und dem Betreiber.

Beim Einbau sind die gültigen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften sowie der Berührungsschutz gemäß DIN EN ISO 13857 zu beachten. Der Kontakt mit rotierenden Teilen muss verhindert werden. Es ist sicherzustellen, dass sich im Ansaugbereich keine ansaugbaren Stoffe befinden. Ventilatoren, die durch ihre Einbauweise (z.B. Einbau in Lüftungskanäle oder geschlossene Aggregate) geschützt sind, benötigen kein Schutzgitter, wenn die Anlage

ausreichende Sicherheit bietet. Es wird darauf hingewiesen dass der Installateur für Unfälle infolge fehlender Schutzeinrichtungen haftbar gemacht werden kann. Geeignete Schutzgitter sind als Zubehör erhältlich.

#### Explosionsschutz nach Richtlinie 94/9/EG (ATEX)

- ☐ Helios Ex-Ventilatoren werden seit dem 01.07.2003 nach den Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG geliefert.
- ☐ Sie besitzen die EG-Baumusterprüfung.
- ☐ Helios Ex-Ventilatoren eignen sich: zum Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.
- zur Förderung von explosionsgefährdeten Gas-, Dampfund Luftgemischen.
- ☐ Die Konformitätserklärung nach Richtlinie 94/9/EG bestätigt die Übereinstimmung des Produktes sowie die Anforderungen, Bewertungsverfahren, wie sie nach der EG-Richtlinie festgelegt sind. Sie lieat iedem Gerät bei.
- □ Das Helios Qualitätssicherungssystem ist nach der Richtlinie 94/9/EG, Anhang IV zertifiziert.
- ☐ Sie erfüllen die Zündschutzart "e" Erhöhte Sicherheit. Einsatz in Zone 1 und 2. Gerätegruppe II, Kategorie 2G und 3G.
- ☐ Der mechanische Teil wird nach DIN EN 14986 gefertigt.
- ☐ Anschluss nach einschlägigen Vorschriften vornehmen.
- □ Der Motorschutzschalter muss nach VDE 0165, DIN EN 60079-0 bzw. DIN EN 60079-10 ausgewählt und eingestellt werden. Die t<sub>F</sub>-Zeit ist dem Motortypenschild zu entnehmen.
- ☐ Drehzahlregelung nur bei speziell vorgesehenen Typen in Verbindung mit dem Auslösegerät MSA
- ☐ In Abhängigkeit vom gewählten Motorfabrikat können die elektrischen Daten von den Katalogangaben auf der Produktseite abweichen. Für die Auslegung möglicher Steuergeräte sind die Typenschild-Daten anzufragen.
- □ Sonderausführungen, abnormale Spannungen sowie Zündschutzart "d" Druckfeste Kapselung sind auf Anfrage möglich.

#### ■ IP-Schutzarten

legen den Schutz gegen das Eindringen von Festkörpern (1. Ziffer) bzw. Wasser (2. Ziffer) fest:

- □ IP X4 Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.
- □ IP X5 Schutz gegen Strahlwasser aus einer Düse und allen Richtungen.
- ☐ IP 4X Schutz gegen feste Fremdkörper > 1 mm.
- □ IP **5**X Mäßiger Schutz gegen Staub.

Helios Geräte besitzen einen hohen Qualitätsstandard und entsprechen in ihrer Ausführung nationalen und internationalen Normen. Sie entsprechen auch den Vorschriften des Maschinenschutzgesetzes und denen der Berufsgenossenschaften. Verschiedene Produkte unterliegen einer Fertigungs-Fremd überwachung durch den TÜV, den VDE sowie der Forschungsund Materialprüfungsanstalt des

Landes Baden-Württemberg.

Otto-Graf-Institut. Dementspre-

chend besitzen verschiedene Ge-

rätebaureihen folgende Zeichen:



VDE- und GS (geprüfte Sicherheit) Genehmigung durch VDE-Prüfstelle



Eidgenössisches Starkstrom inspektorat und SEV-Konformitätszeichen, Schweiz



Prüfzeichen des österrei-chischen Verbandes für Flektrotechnik



DEMKO Sicherheitszeichen der Danmarks Elektriske Materielkontrol SEMKO Sicherheitszeichen der Svenska Elektriska Materialkontrollanstalten



NEMKO Sicherheitszeichen der Norges Elektriske Materiellkontroll



M F F I. Sicherheitszeichen der MAGYAR ELEKTRO-TECHNIKAI ELLENORZO INTEZET, Ungarn



Sicherheitszeichen des STAVEBNIHO INZENYRSTVI Tschechische Rebublik



Sicherheitszeichen des DRŽAVNI ZAVOD ZA NOR-MIZACIJU I MJERITELJSTVO Republik Kroatien



Sicherheitszeichen des Instituts Ukrmetrteststandard, Ukraine



Sicherheitszeichen des Bundesverbandes der landwirtschaftlichen



Berufsgenossenschaften



Fertigungsüberwachungs-zeichen der Materialprüfanstalt Universität Stuttgart und vom TÜV SÜD



Bauamtliche Zulassung durch das Deutsche Institut für Bautechnik



Explosionsschutzklasse auf Grund behördlicher



EG - Konformitätszeichen Schutzart IP X4



Schutzart IP X5



#### Design

Innovation und Funktion in Bezug auf das Produkt-Design verschiedener Helios Ventilatoren werden u.a. bestätigt durch:



reddot design award winner 2008



# **Helios**

■ Leistungsregelung durch Drehzahländerung bei AC-Motoren

Die Forderung nach Leistungsregelung von Lüftungs- und Klimaanlagen begründet sich auf mehrere Faktoren.

- Zur Abdeckung von Komfortansprüchen.
- Zur Sicherstellung einer sich den wechselnden Anforderungen (Veränderung der Raumbelegung, Luftverschlechterung, Tempera turwechsel u.a.m.) anpassenden Betriebsweise.
- Zur Erfüllung eines ökonomischen Betriebes.

Die Leistungsregelung bei Ventilatoren mittels Drehzahlsteuerung stellt die beste Lösung hinsichtlich Energiebedarf und Geräusch dar. Der Leistungsbedarf des Laufrades reduziert sich mit der 3. Potenz der Drehzahl, d.h. bei Halbierung der Drehzahl sinkt der Leistungsbedarf auf ein Achtel des Wertes bei voller Drehzahl.

$$\frac{P_L}{P_{L,0}} = \left(\frac{n}{n_0}\right)^3$$

Wie viel von dieser Leistungsminderung als Energiekostenersparnis übrig bleibt, hängt sehr stark von der Charakteristik des Antriebsmotors und des Drehzahlsteuergerätes ab.

Helios Motoren sind in ihrer Charakteristik speziell auf den Leistungsbedarf des Laufrades abgestimmt. Dies garantiert optimale Wirkungsgrade im Nennlast- wie auch im Regelbetrieb.

#### ■ Regel-Steuergeräte

Mit den angebotenen Drehzahlsteuergeräten können ein oder mehrere Ventilatoren (bis zum Erreichen des max. Nennstroms) betrieben werden. Bei der Bemessung ist nicht der Motor-Nennstrom sondern der bei Regelung maximal mögliche Strom (siehe Angabe Typentabelle) zu Grunde zu legen. Im Zweifelsfall sollte mit 20 % Reserve ausgelegt werden.

#### ☐ Frequenzumrichter

Zur Drehzahlsteuerung von 3~ Motoren stehen vier verschiedene Frequenzumrichter-Baureihen in den Ausführungen "Basic", "Basic Sinus", "Comfort" und "Comfort Sinus" zur Auswahl. Alle Frequenzumrichter sind speziell auf die Eigenschaften der Helios Ventilatoren abgestimmt. Bei Verwendung abweichender Fabrikate sind evtl. Ventilatoren in Sonderausführung erforderlich (Rückfrage im Werk). Die Frequenzumrichter-Typen "Basic" sind für einfache Drehzahlsteuerung in Verbindung mit

Drehzahlpotentiometern (Zube-

hör) oder zur Drehzahlregelung in Verbindung mit elektronischen Regelgeräten (Zubehör) konzipiert. Bei der Baureihe "Comfort" erfolgt die Bedienung und Einstellung der Regelparameter über Display und Bedientasten oder noch komfortabler über den integrierten Modbus. Sie sind mit einem vollwertigen Regler zur Temperatur-, Druck- und Luftgeschwindigkeitsregelung ausgerüstet, die erforderlichen Sensoren sind als Zubehör lieferbar.

Für die Produktreihen ohne Sinusfilter ist bei der Ventilatorbestellung die Frequenzumrichtertauglichkeit anzugeben.
FU "Basic" und "Comfort" sind für den Betrieb eines einzelnen frequenzumrichtertauglichen Ventilators geeignet, die geschirmte Leitungslänge zwischen Frequenzumrichter und Ventilator soll 10 Meter nicht überschreiten.

"Basic Sinus" und "Comfort Sinus" sind für den paralellen Betrieb mehrerer Ventilatoren in Serienausführung (bis max. Strom) geeignet und erfordern keine zusätzlichen EMV-Maßnahmen in der kundenseitigen Verdrahtung.

Der Einsatz von fremden Regler-Fabrikaten kann zu Funktionsproblemen und zum Defekt von Motor oder Regler führen. Bei Verwendung solcher – von Helios nicht freigegebenen – Geräte entfallen Garantie- und Haftungsansprüche.

■ Elektronische Drehzahlsteuergeräte, die auf dem Prinzip des Phasenanschnitts funktionieren, können Motor-Brummgeräusche erzeugen, die im unteren Drehzahl-/Spannungsbereich störend empfunden werden. In geräuschrelevanten Einsatzfällen sind deshalb Trafo-Steuergeräte, die keine Geräuschentwicklung verursachen, einzusetzen.

#### Vergleich unterschiedlicher Regelkonzepte

1. Drehzahlregelung

2. Drosselung bzw. Bypass

#### 3. Ein-/Ausschalten

Das nebenstehende Diagramm zeigt die großen Vorteile der Drehzahlregelung im Vergleich zu den anderen in der Praxis gebräuchlichen Lösungen. Helios Ventilatoren sind durch Spannungsreduzierung, Frequenzumrichtung oder durch polumschaltbare Motoren mit zwei Drehzahlen leistungsregelbar. Das passende Geräteprogramm wird als Zubehör auf den Seiten "MSR Messen – Steuern – Regeln" angeboten.

#### Verhalten der wichtigen Ventilatorgrößen bei Drehzahlregelung

Ein weiterer Vorteil der Drehzahlsteuerung liegt in der deutlich vernehmbaren Geräuschreduzierung. Die Pegelabsenkung kann bis zu

# $\Delta$ L $\approx$ 50 Lg $\left(\frac{n}{n_0}\right)$ dB (n<sub>0</sub>: Nenndrehzahl)

betragen und bietet sich somit insbesondere für den Nachtbetrieb von Lüftungs- und Klimaanlagen an.

Beispiel: Bei Halbierung der Drehzahl reduziert sich der Geräuschpegel um bis zu 15 dB.
Das Diagramm zeigt schematisch, wie sich die Größen
Volumenstrom, Druckverlust,
Leistungsbedarf und Geräuschpegel bei Drehzahlregulierung zueinander verhalten.

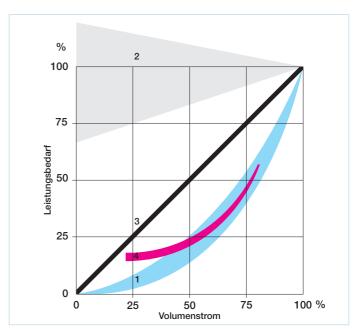
■ Drehzahlsteuerbare Typen sind auf der Produktseite als solche gekennzeichnet. Dafür geeignete Drehzahlsteuergeräte sind der Typentabelle zu entnehmen. Für den Regelbetrieb nicht freigegebene Modelle dürfen nur in Nenndrehzahl be-

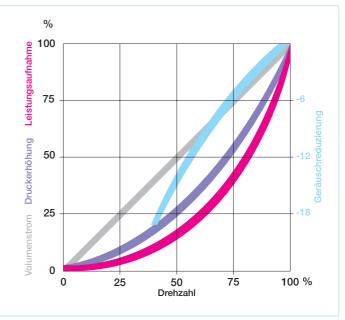
### ■ Garantie-, Lieferbedingungen, Gewähr

trieben werden.

Die Gewährleistungsfrist beträgt 12 Monate ab Lieferdatum. Der Gewährleistungsumfang ist in den Helios Lieferbedingungen, festgelegt. An den Geräten vorgenommene Änderungen, Eingriffe oder die Nichteinhaltung der einschlägigen Installationsund Anschlussvorschriften ent binden Helios jeglicher Gewährleistungspflicht.

Alle Angaben in diesem Katalog sind völlig unverbindlich und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.











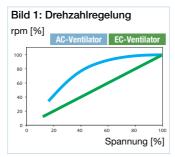
#### EC-Technologie

In der Ventilatorentechnik kommt zunehmend die EC-Antriebstechnologie zum Einsatz, da EC-Motoren (EC = Electronically Commutated) wesentliche Vorteile gegenüber AC-Antrieben (AC = Alternating Current) besitzen.

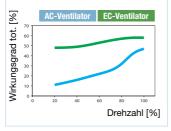
Ein AC-Motor läuft entsprechend seiner Polpaarzahl und Netzfrequenz (i.d.R. 50 Hz) und dem daraus entstehenden statischen Drehfeld in Abhängigkeit des Schlupfs.

Beispiel für einen 2-poligen Motor, 50 Hz: 50 Hz x 60 Sek./Polpaar

- 5 % Schlupf2850 Umdrehungen/Min.
- ☐ Der EC-Antrieb hingegen ist ein kollektorloser Gleichstrommotor, aufgebaut als Außenläufermotor. Bei dieser Art Motor wird das Magnetfeld durch einen ringförmigen Permanentmagneten im Rotor erzeugt. Das Statorblechpaket mit den Spulen ist - anders als beim herkömmlichen Kollektormotor - fest mit dem Lagerdeckel des Motors verbunden und dreht sich nicht. Die Winkelstellung des Permanentmagneten im Rotor wird über drei Hall-Sensoren erfasst und von einer im Motor integrierten Elektronik ausgewertet. Anhand der Winkelstellung des Rotors und der gewünschten Drehrichtung werden von der Elektronik die entsprechenden Spulen bestromt, um das erforderliche Drehmoment zu erzeugen. Der gesamte Vorgang erfolgt ohne Verschleiß und Funkenbildung. Durch die Kommutierung tritt keinerlei Verschleiß im Motor auf, lediglich das Kugellager bleibt als Verschleißteil. Permanentmagnete bilden die magnetischen Pole, die Netzfrequenz ist dabei nicht von Bedeutung. Entsprechend der gewünschten maximalen Drehzahl wird die Motorwicklung mit einer definierten Schaltfrequenz wechselnd mit Energie versorat.
- □ Damit ist eine stufenlose, nahezu lineare Regelung über den gesamten Drehzahlbereich möglich (siehe Bild 1).



#### Bild 2: Wirkungsgrad



- ☐ Aus dem Einsatz moderner, energieeffizienter EC-Antriebstechnologie ergeben sich deutlich höhere Ventilatorenwirkungsgrade (siehe Bild 2), da im EC-Motor nahezu keine Verluste durch Eisen, Kupfer und Schlupf anfallen.
- ☐ Ferner arbeiten EC-Ventilatoren verschleiß- und wartungsfrei und zeichnen sich durch einen geräuscharmen Lauf aus. Der EC-Motor hat keinerlei Bürstengeräusche und läuft abgesehen von geringen Luftförderungsgeräuschen nahezu geräuschlos. Das bei AC-Motoren störende Magnetisierungsbrummen bei Regelung entfällt. Im Endergebnis ist der EC-Motor immer leiser als der vergleichbare Kollektormotor.

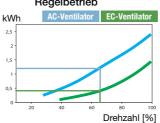
#### Energieeinsparung

- In der Lüftungstechnik werden Ventilatoren meist für das "worst case" Szenario ausgelegt. D.h., die Ventilatoren werden auf die maximal zu erwartende Förderleistung projektiert. Dieser Betriebszustand kommt in der Praxis allerding sehr selten vor. Lüftungs- und Klimaanlagen werden in der Regel bedarfsorientiert betrieben. Der Lüftungsbedarf wird aufgrund unterschiedlichster Kenngrößen (z.B. Lufttemperatur, Feuchtigkeit, CO<sub>2</sub>-Gehalt, etc.) ermittelt und der notwendige Zuluftvolumenstrom daraus abgeleitet. Konkret müssen also die Ventilatoren mit Hilfe von Steuer- bzw. Regeleinrichtungen auf den Teillastbetrieb reduziert werden.
- Aufgrund seines deutlich höheren Motorwirkungsgrades besitzt der EC-Ventilator im Vergleich zu seinem AC-Pendant bereits im Vollastbetrieb erhebliche energetische Vorteile. Diese werden im

Teillastverhalten noch offenkundiger. Bleiben beim EC-Motor auch bei reduzierter Drehzahl die Motorverluste nahezu gleich, so erhöhen sich die Verluste beim AC-Motor bei geringerer Drehzahl erheblich.

Im konkreten Anwendungsfall besitzt der EC-Motor aufgrund seines wesentlich besseren Teillastverhaltens ein erhebliches Energie- und somit Betriebskos-

## Bild 3: Energieverbrauch im Regelbetrieb



teneinsparpotential.

□ Dank der energieeffizienten EC-Technologie werden im drehzahlgeregelten Betrieb Energieeinsparungen von über 50 %, im Vergleich zur konventionellen AC-Technik, erzielt (siehe Bild 3). In die Gesamtbetrachtung muss mit einfliessen, dass die notwendigen Steuer- und Regeleinrichtungen bei der EC-Technik einen deutlich niedrigen Investitionskostenbetrag aufweisen.

#### ■ Regelbarkeit / Teillastverhalten

- Besonders im Teillastbetrieb zeichnen sich die Vorteile der EC-Technik deutlich ab. Während Standard AC-Motoren durch Stufentransformatoren oder Phasenanschnittssteuerung in die Teillast gesteuert werden können, sind bei EC-Motoren die Regelkomponenten bereits in der Kommutierelektronik integriert. Dadurch wird zur Drehzahlregelung lediglich ein 0-10 V Steuersignal (Drehzahlpotentiometer) benötigt.
- ☐ Die bereits im Motor integrierte Elektronik ermöglicht zusätzlich noch weitere Regelungsvarianten wie eine Druck- oder Volumenstromkonstantregelung. Hierfür sind kostengünstige Universal-Regelgeräte erhältlich. Der EC-Motor besticht durch seine nahezu proportionale Kennlinie, % Spannung = % Drehzahl, der AC-Motor verhält sich dagegen wesentlich unvorteilhafter. AC-Motoren werden in der Regelbarkeit durch sogenanntes "weich machen" verbessert. Ein "weicher AC-Motor" ist als Synonym für ein Motor mit hohem Schlupf (Drehzahldifferenz zwischen Stator und Rotor) zu verstehen. Durch die Optimierung der Regelbarkeit wird aber gleichzeitig eine Reduktion des

Motorwirkungsgrades in Kauf genommen.

#### ■ Vorteile EC-Technologie

- Höchste Wirkungsgrade, speziell im Regelbetrieb.
- ☐ Bis zu 30% Energieeinsparung im Volllastbetrieb und über 50% im Teillastbetrieb.
- ☐ Übertrifft die Anforderungen der ErP Richtlinie 2015.
- ☐ Kurze Amortisation.
- ☐ Stufenloses, nahezu lineares Regelverhalten.
- ☐ Einfache und kostengünstige Regelung mittels Drehzahl-Potentiometer.
- □ Integrierte Regelungselektronik (0-10 V Signal) erspart verlustbehaftete, teure Lösungen wie Trafo oder Phasenanschnitt.
- ☐ Integrierte elektronische Temperaturüberwachung.
- ☐ Geräuscharmer, laufruhiger Betrieb ohne Magnetisierungsbrummen.
- Universell einsetzbar für Netzspannungsbereich 200-270 V sowie in 50 Hz- und 60 Hz-Netzen.





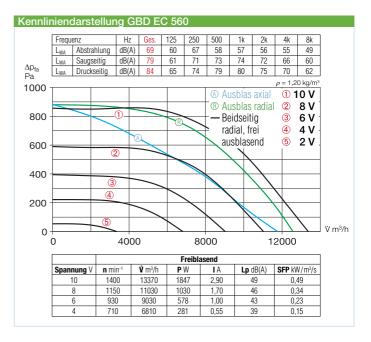
#### Kennliniendarstellung

Die Regelung eines EC-Ventilators erfolgt stufenlos mit Hilfe eines einfachen Potentiometers oder durch stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regel system. In der Kennlinie sind beispielhaft Leistungsstufen in Abhängigkeit der Regelspannung (z.B. 2, 4, 6, 8, 10 V) dargestellt. Aufgrund der stufenlosen Regelbarkeit ist jeder beliebige Betriebspunkt innerhalb des Kennlinienfeldes denkbar. Für den freiblasenden (ohne Anlagenwiderstände) Betriebszustand (ausgenommen Axial-Hochleistungsventilatoren) sind unterhalb jeder EC-Kennlinie in tabellarischer Form die Angaben für Drehzahl (n), (Leistungsaufnahme (P), Stromaufnahme (A), Schalldruckpegel (Ln) und spezifische Ventilatorleistung (SFP) für die jeweilige bespielhafte Steuerspannung angegeben. Für Axial-Hochleistungsventilatoren ist der max. Strom und die max. Leistungsaufnahme angegeben.

- Wirtschaftlichkeitsbetrachtung
- Lüftungsgeräte mit AC-Motor bieten im Hinblick auf die Investitionskosten einen Kostenvorteil, der sich jedoch ausschließlich auf den Ventilator bezieht. Sobald die üblicherweise erforderliche Drehzahlregelung mit in die Betrachtung einbezogen wird, gleicht sich der vermeintliche Vorteil schnell wieder aus:
- □ AC-Motoren werden häufig mittels kostenintensiver Trafo-Drehzahlsteller oder Frequenzumrichter drehzahlgeregelt.
- □ Bei EC-Ventilatoren hingegen wird bauseitig die Netzspannung direkt am Motor angeschlossen und durch die im Motor integrierte Elektronik in eine entsprechende Gleichspannung umgewandelt. Zur Regelung der Drehzahl ist nur noch ein Steuersignal (0 - 10 V) vom Sollwertgeber notwendig. Als Feldgeräte kommen daher preisgünstige Potentiometer zum Einsatz.

- □ Vergleicht man nun die Gesamtkosten aller notwendigen Komponenten der l\u00fcftungstechnischen Investition gleichen sich diese nicht nur aus, sehr h\u00e4ufig liegt der Kostenvorteil bei der FC-Technik.
- □ Der EC-Motor eignet sich aufgrund seiner Vorteile hinsichtlich des Wirkungsgrades im Volllastund vor allem im Teillastbetrieb in erster Linie für die Installation bei langen Betriebszeiten und wechselnden Betriebszuständen.
- □ Nachfolgendes Beispiel anhand der H.. Serie verdeutlicht den Betriebskostenvorteil der EC-Technik (siehe Tabelle 1: Wirtschaftlichkeitsbetrachtung). In Bild 1 und 2 ist die elektrische Leistungsaufnahme für den frei ausblasenden Betrieb dargestellt. Bild 1 Volllastbetrieb (1 400 min⁻¹), Bild 2 gibt den Teillastbetrieb (700 min⁻¹) wieder. Auf der X-Achse ist hierbei die Drehzahl angegeben.

Auf der Y-Achse links wird die Leistungsaufnahme in Watt dargestellt. Auf der Y-Achse rechts entnimmt man den Vorteil von EC gegenüber AC in Euro/Jahr bei entsprechender Teillast und den angegebenen Randbedingungen.



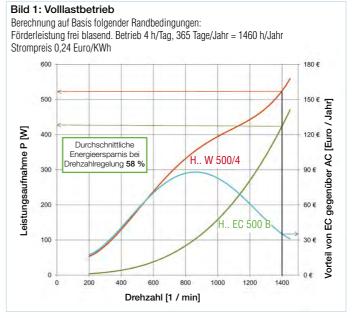
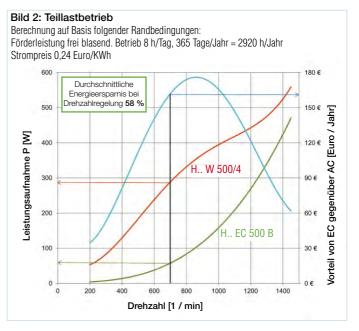


Tabelle 1: Wirtschaftlichkeitsbetrachtung

	AC Type H W 500/4	EC Type H EC 500B	Einsparung
Betriebsart 1 Elektrische Leistungsaufnahme W Betriebsstunden p.a. (bei 4h/Tag) Energieverbrauch kWh/a Stromkosten p.a. (0,24 Euro/kWh) Ersparnis in % p.a.	Volllast 100 % 525 1.460 767 184	Volllast 100 % 424 1.460 619 149	148 kWh/a 35 Euro p.a. <b>19,3 %</b>
Betriebsart 2 Elektrische Leistungsaufnahme W Betriebsstunden p.a. (bei 8h/Tag) Energieverbrauch kWh/a Stromkosten p.a. (0,24 Euro/kWh) Ersparnis in % p.a.	Teillast 50 % (140 V) 289 2.920 844 203	Teillast 50 % (5V) 57 2.920 166 40	678 kWh/a 163 Euro p.a. <b>80,3</b> %
Mischbetrieb 1 + 2 Energieverbrauch kWh/a Stromkosten p.a. (0,2369 Euro/kWh) Ersparnis in % p.a.	Mischbetrieb 1611 387	Mischbetrieb 785 188	826 kWh/a 198 Euro p.a. <b>51,3 %</b>





Kleinraumventilatoren der Spitzenklasse. Premium Design mit höchster Energieeffizienz.



24ff

M1

Dichte Gebäudehüllen und belastende Umwelteinflüsse machen eine mechanische Lüftung heutzutage unumgänglich. Traditionelles Lüften der Wohnung oder Arbeitsstätte durch Fenster öffnen ist längst keine wirksame Lösung mehr und vergeudet wertvolle Energie.

Die Kleinraumventilatoren MiniVent® M1 stehen für höchste Druckleistung, niedrigste Geräuschwerte und maximale Energieeffizienz. Zwei Leistungsstufen, Strahlwasserschutz IP X5 und hochwertige Longlife Kugellager sind serienmäßige Ausstattungsmerkmale mit klarem Mehrwert.

Ausgestattet mit der Helios ultraSilence® Technologie arbeitet MiniVent® an der Grenze des Hörbaren und verbraucht rund ein Drittel weniger Energie als herkömmliche Kleinraumventilatoren.

Das minimalistische Premium Design besticht in jedem Raum durch unauffällige Eleganz.

Zu 100 % in Deutschland entwickelt und gefertigt, garantiert MiniVent® die Einhaltung höchster Qualitätsstandards.









Wand · REW · Decke Fenster · Heizer

Neben MiniVent® bietet Helios eine breite Palette an Ventilatoren für die Be- und Entlüftung von Wohn- und kleineren Gewerberäumen. Die Geräte überzeugen durch innovatives Design und erfüllen höchste technische Ansprüche.





■ Kleinraumventilatoren der Premium-Klasse. Design und Leistung des MiniVent® M1 setzen Maßstäbe im Bereich der Kleinventilatoren.

Mit dem mehrfach preisgekrönten Design fügt sich MiniVent® M1 überall harmonisch ein. Die geschlossene, formschöne Fassade vermeidet den Einblick in die Ventilatorschmutzzone vollständig.

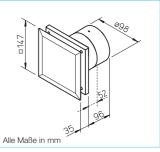
Alle M1-Modelle sind serienmäßig mit 2 Leistungsstufen und dicht schließender Rückluftsperrklappe ausgestattet.

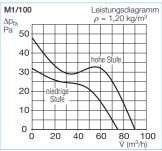
Der Geräuschpegel liegt dank Helios ultraSilence® Technologie extrem niedrig.

Erhältlich mit Nachlauf- und Intervallbetrieb oder barrierefreien Automatikfunktionen wie Präsenzmelder oder Feuchteverlaufssteuerung. Diese reagiert mit intelligenter Elektronik auf den zeitlichen Verlauf des Feuchteanstiegs und verhindert Schimmelbildung effektiv.

Universell einsetzbar für die Lüftung von Bad, WC und anderen kleinen Räumen.







#### ■ Eigenschaften

- ☐ Äußerst niedriger Stromverbrauch von nur 5 Watt bei  $V = 75 \text{ m}^3/\text{h}.$
- ☐ Extrem leise durch ultraSilence® Technologie; nur 25 dB(A) bei  $\dot{V} = 75 \text{ m}^3/\text{h}.$
- □ Druckleistung: 60 m³/h Volumenstrom bei 31 Pa Widerstand. 90 m<sup>3</sup>/h freiblasend, ΔP max. 45 Pa.
- ☐ Bei eingeschränkten Raumverhältnissen kann das Nachleitrad des M1 einfach abgenommen werden. Dadurch reduziert sich die Einbautiefe von 96 auf nur 52 mm.
- Kompakte Abmessungen für universelle Unterputz-Einschubmontage in Wände, Schächte und Decken mit NW 100.

- ☐ Alle Teile aus hochwertigem Kunststoff, Farbe: weiß.
- ☐ Kugellager und Motor sind auf Dauerbelastung, konstante Leistung und lebenslange Funktionssicherheit ausgelegt.
- ☐ Motor mit thermischem Überlastungsschutz, wartungs- und funkstörungsfrei.
- ☐ Im Bereich 1 von Nassräumen gemäß DIN VDE 0100-701 einsetzbar.
- ☐ Elektrische Zuleitung wahlweise auf- oder unterputz einführbar.
- ☐ Praktische Schnellmontage durch schraubenlose Anschlussklemmen.

Туре	M1/100	M1/100 N/C	M1/100 F	M1/100 P
BestellNr.	6171	6172	6175	6174
Ausführung	Standardmodell mit zwei Drehzahlstufen	Wie M1/100, mit codierbarem Nachlauf- und Intervallbetrieb <sup>1)</sup>	Wie M1/100, mit Feuchte- verlaufs- steuerung <sup>1)4)</sup>	Wie M1/100, mit Präsenz- melder <sup>1)</sup>
Nachlaufzeit, Min. wahlweise auf hoher o. niedriger Stufe	-	6, 10 15, 21 einstellbar	6, 12 18, 24 einstellbar <sup>3)</sup>	6
Intervallbetrieb, Std. wahlweise auf hoher o. niedriger Stufe	-	0, 8, 12, 24 einstellbar	-	-
Anlaufverzögerung, ca. Sek.	-	0, 45, 90, 120	0 oder 45 <sup>3)</sup>	-
Innenverschlussklappe, entfernbar	ja	ja	ja	ja
Fördervolumen freiblasend m³/h	90 / 75	90 / 75	90 / 75	90 / 75
Laufrad-ø mm	92	92	92	92
Drehzahl min-1	2650 / 2250	2650 / 2250	2650 / 2250	2650 / 2250
Spannung/Frequenz 50/60 Hz	230 V	230 V	230 V	230 V
Leistungsaufnahme W	9/5	9/5	9/5	9/5
Nennstrom A	0,06 / 0,04	0,06 / 0,04	0,06 / 0,04	0,06 / 0,04
Schalldruckpegel dB(A) in 3 m <sup>2)</sup>	30 / 25	30 / 25	30 / 25	30 / 25
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	SS-915	SS-917	SS-919	SS-918
Leistungsaufnahme W	3 x 1,5	4 x 1,5	4 x 1,5	3 x 1,5
Schutzklasse II, Schutzart	IP 45	IP 45	IP 45	IP 45
Max. Fördermitteltemperatur	+40 °C	+40 °C	+40 °C	+40 °C
Gewicht ca. kg	0,80	0,80	0,80	0,80

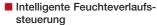
<sup>1)</sup> Alle Elektronikfunktionen wahlweise auf hoher oder niedriger Leistungsstufe einstellbar. 2) Freifeldbedingungen. 3) Bei manuellem Betrieb. 4) Grenzwert 60, 70, 80, 90 % einstellbar.



#### Schön und sauber

Bei M1 strömt die Luft allseitig ein. Die Fassadenfront ist komplett geschlossen und verdeckt elegant die bei herkömmlichen Kleinlüftern störende Schmutzzone.

M1 fügt sich harmonisch in jedes Ambiente ein. Die glattflächige Fassadenfront bleibt stets pflegeleicht und sauber.



Die Feuchteverlaufssteuerung der Type M1/100 F schaltet den Ventilator in Abhängigkeit der Feuchteanstiegsgeschwindigkeit automatisch ein. Die Nachlaufzeit st abhängig von der Feuchtereduzierung im Raum. Bei konstant hoher Feuchte geht der Ventilator selbstständig in den Intervallbetrieb.

■ Blitzschnell angeschlossen

Ein großzügig dimensionierter, umlaufender Kabelstauraum auf der Geräterückseite, die beliebige Drehbarkeit des Gehäuses und schraublose Klemmen erleichtern den elektrischen Anschluss enorm.

Longlife-Kugellager für 40 000 Betriebsstunden erlauben den Einbau in jeder Lage, auch direkt in der Decke.





#### Betriebs- und Drehzahlum-Schalter 0-1-2 für die Standardmodell

Type MVB Best.-Nr. 6091
Mit den Funktionen Ein/Aus,
niedrige und hohe Drehzahl.
Belastbarkeit 3 A (ind.)
Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz
Schutzart IP 30
Einbau in Standard UP-Dose
Maße mm B 80 x H 80 x T 15

0,1 kg



#### Montageblende MBR 90/160/300 Best.-Nr. 0281

Wandeinbausatz Type WES 100

rohr; für UP-Einbau.

Teleskop-Wandhülse

klappe und Gitter.

ten möglich:

Zwei ineinanderschiebbare Kunststoffrohre dienen als Wand-/Futter-

Außenwandabschluss auf zwei Ar-

a) Rahmen mit drei Lamellen als

feststehendem Gitter. Alle Teile aus hochwertigem Kunststoff.

Type TWH 100 Best.-Nr. 6352

Wie WES, jedoch ohne Verschluss-

selbsttätige Verschlussklappe. b) Verwendung des Rahmens mit

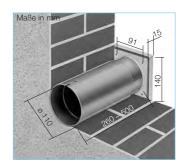
Best.-Nr. 0717

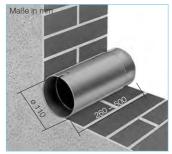
Aus hochwertigem, schlagfestem Kunststoff, Farbe alpinweiß. Idealer Einsatz bei Altbausanierungen. Mit der Montageblende können alle M1/100-Modelle in vorhandene, rechteckige Schachtöffnungen mühelos eingebaut werden. Damit die Blende unsichtbar wird, lässt sie sich beliebig überstreichen oder tapezieren.



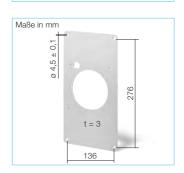
#### Montageflansch

Type MF 100 Best.-Nr. 6188
Zur Reduzierung der Einbautiefe
bei dünnen Wänden, engen
Schächten und kurzen Bögen.
Auch für Montage eines Zugschnurschalters geeignet (Zubehör). Bei Bedarf können mehrere
MF 100 aufeinander gesteckt
werden.











#### ■ Im Bereich 1 von Nassräumen einsetzbar MiniVent® M1 entspricht Strahlwasserschutz IP X5, Isolationsschutzklasse II und darf gemäß DIN VDE 0100-701 im Bereich 1 eingesetzt werden.

Flexible Einbautiefe.

Abnehmbares Nachleitrad redu-

ziert die Einbautiefe von 96 auf

52 mm. Montage mit und ohne

Rückluftsperrklappen möglich.





# Zubehör-Details Seite Flexible Lüftungsrohre, Dachdurchführungen und Lüftungsgitter 467 ff. Außenluftelemente 492 ff.



■ Kleinraumventilatoren der Premium-Klasse. Design und Leistung des MiniVent® M1 setzen Maßstäbe im Bereich der Kleinventilatoren.

Mit dem mehrfach preisgekrönten Design fügt sich MiniVent® M1 überall harmonisch ein. Die geschlossene, formschöne Fassade vermeidet den Einblick in die Ventilatorschmutzzone vollständig.

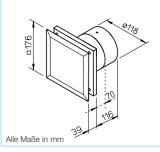
Alle M1-Modelle sind serienmäßig mit 2 Leistungsstufen und dicht schließender Rückluftsperrklappe ausgestattet.

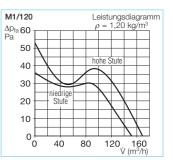
Der Geräuschpegel liegt dank Helios ultraSilence® Technologie extrem niedrig.

Erhältlich mit Nachlauf- und Intervallbetrieb oder barrierefreien Automatikfunktionen wie Präsenzmelder oder Feuchteverlaufssteuerung. Diese reagiert mit intelligenter Elektronik auf den zeitlichen Verlauf des Feuchteanstiegs und verhindert Schimmelbildung effektiv.

Universell einsetzbar für die Lüftung von Bad, WC und anderen kleinen Räumen.







#### ■ Eigenschaften

- □ Äußerst niedriger Stromverbrauch von nur 10 Watt bei  $V = 150 \text{ m}^3/\text{h}.$
- ☐ Extrem leise durch ultraSilence® Technologie; nur 32 dB(A) bei  $\dot{V} = 150 \text{ m}^3/\text{h}.$
- □ Druckleistung: 120 m³/h Volumenstrom bei 31 Pa Widerstand. 170 m<sup>3</sup>/h freiblasend, ΔP max. 53 Pa.
- ☐ Bei eingeschränkten Raumverhältnissen kann das Nachleitrad des M1 einfach abgenommen werden. Dadurch reduziert sich die Einbautiefe von 116 auf nur 70 mm.
- ☐ Kompakte Abmessungen für universelle Unterputz-Einschubmontage in Wände, Schächte und Decken mit NW 120/125.

- ☐ Alle Teile aus hochwertigem Kunststoff, Farbe: weiß.
- ☐ Kugellager und Motor sind auf Dauerbelastung, konstante Leistung und lebenslange Funktionssicherheit ausgelegt.
- Motor mit thermischem Überlastungsschutz, wartungs- und funkstörungsfrei.
- ☐ Im Bereich 1 von Nassräumen gemäß DIN VDE 0100-701 einsetzbar.
- ☐ Elektrische Zuleitung wahlweise auf- oder unterputz einführbar.
- ☐ Praktische Schnellmontage durch schraubenlose Anschlussklemmen.

Туре	M1/120	M1/120 N/C	M1/120 F	M1/120 P
BestellNr.	6360	636	6364	6363
Ausführung	Standardmodell mit zwei Drehzahlstufen	Wie M1/120, mit codierbarem Nachlauf- und Intervallbetrieb <sup>1)</sup>	Wie M1/120, mit Feuchte- verlaufs- steuerung <sup>1)4)</sup>	Wie M1/120, mit Präsenz- melder <sup>1)</sup>
Nachlaufzeit, Min. wahlweise auf hoher o. niedriger Stufe	-	6, 10 15, 21 einstellbar	6, 12 18, 24 einstellbar <sup>3)</sup>	6
Intervallbetrieb, Std. wahlweise auf hoher o. niedriger Stufe	-	0, 8, 12, 24 einstellbar	-	-
Anlaufverzögerung, ca. Sek.	-	0, 45, 90, 120	0 oder 45 <sup>3)</sup>	-
Innenverschlussklappe, entfernbar	ja	ja	ja	ja
Fördervolumen freiblasend m³/h	170 / 150	170 / 150	170 / 150	170 / 150
Laufrad-ø mm	111	111	111	111
Drehzahl min-1	2350 / 2050	2350 / 2050	2350 / 2050	2350 / 2050
Spannung/Frequenz 50/60 Hz	230 V	230 V	230 V	230 V
Leistungsaufnahme W	13 / 10	13 / 10	13 / 10	13 / 10
Nennstrom A	0,09 / 0,08	0,09 / 0,08	0,09 / 0,08	0,09 / 0,08
Schalldruckpegel dB(A) in 3 m <sup>2)</sup>	36 / 32	36 / 32	36 / 32	36 / 32
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	SS-915	SS-917	SS-919	SS-918
Leistungsaufnahme W	3 x 1,5	4 x 1,5	4 x 1,5	3 x 1,5
Schutzklasse II, Schutzart	IP 45	IP 45	IP 45	IP 45
Max. Fördermitteltemperatur	+40 °C	+40 °C	+40 °C	+40 °C
Gewicht ca. kg	1,05	1,05	1,05	1,05

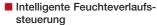
<sup>1)</sup> Alle Elektronikfunktionen wahlweise auf hoher oder niedriger Leistungsstufe einstellbar. 2) Freifeldbedingungen. 3) Bei manuellem Betrieb. 4) Grenzwert 60, 70, 80, 90 % einstellbar.

# **Helios**

#### Schön und sauber

Bei M1 strömt die Luft allseitig ein. Die Fassadenfront ist komplett geschlossen und verdeckt elegant die bei herkömmlichen Kleinlüftern störende Schmutzzone.

M1 fügt sich harmonisch in jedes Ambiente ein. Die glattflächige Fassadenfront bleibt stets pflegeleicht und sauber.



Die Feuchteverlaufssteuerung der Type M1/120 F schaltet den Ventilator in Abhängigkeit der Feuchteanstiegsgeschwindigkeit automatisch ein. Die Nachlaufzeit st abhängig von der Feuchtereduzierung im Raum. Bei konstant hoher Feuchte geht der Ventilator selbstständig in den Intervallbetrieb.

■ Blitzschnell angeschlossen

Ein großzügig dimensionierter, umlaufender Kabelstauraum auf der Geräterückseite, die beliebige Drehbarkeit des Gehäuses und schraublose Klemmen erleichtern den elektrischen Anschluss enorm.

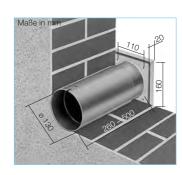
Longlife-Kugellager für 40 000 Betriebsstunden erlauben den Einbau in jeder Lage, auch direkt in der Decke.



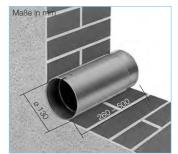
#### Wandeinbausatz

**Type WES 120** Best.-Nr. 0486

Zwei ineinanderschiebbare Kunststoffrohre dienen als Wand-/Futterrohr. Der Außenwandabschluss erfolgt durch Einsatz des Rahmens mit Lamellen als selbsttätige Verschlussklappe.



Teleskop-Wandhülse
Type TWH 120 Best.-Nr. 6353
Wie WES, jedoch ohne Verschlussklappe und Gitter.





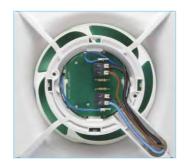
Betriebs- und Drehzahlum-Schalter 0-1-2 für die Standardmodell

**Type MVB** Best.-Nr. 6091 Mit den Funktionen Ein/Aus,

niedrige und hohe Drehzahl.

Belastbarkeit 3 A (ind.)
Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz
Schutzart IP 30
Einbau in Standard UP-Dose
Maße mm B 80 x H 80 x T 15
Gewicht ca. 0,1 kg





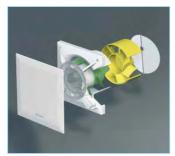


# Zubehör-Details Seite Flexible Lüftungsrohre, Dachdurchführungen

und Lüftungsgitter 467 ff. Außenluftelemente 492 ff.



Abnehmbares Nachleitrad reduziert die Einbautiefe von 116 auf 70 mm. Montage mit und ohne Rückluftsperrklappen möglich.

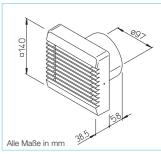


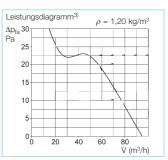
■ Im Bereich 1 von Nassräumen einsetzbar MiniVent® M1 entspricht Strahlwasserschutz IP X5, Isolationsschutzklasse II und darf gemäß DIN VDE 0100-701 im Bereich 1 eingesetzt werden.











- Hochwertig verarbeiteter Minilüfter mit elektrischem Innenverschluss.
  - Die hinter der Fassade liegenden Verschlusslamellen öffnen und schließen völlig geräuschlos und automatisch mit dem Ein-/Ausschalten des Ventilators. Dadurch ist ein klapperfreier Abschluss zur Außenluft bei Ventilatorstillstand sichergestellt. Die Ausrüstung mit Longlife-Kugellagern sorgt für einen wartungsfreien Betrieb, geräuscharmen Lauf und ermöglicht die Montage in jeder Lage.

Unaufdringlich gestaltet, passt HR 90 KE in jedes Raumambiente. Die nach oben gerichteten Lamellen vermeiden den Einblick in die Schmutzzone des Ventilators. Universell einsetzbar für die Lüftung von Bad, WC und anderen kleinen Räumen.

- Vorteile der Kugellager
- ☐ Laufruhig und funktionssicher, auch im Dauerbetrieb.
- □ Wartung, Nachschmierung und Reinigung erübrigen sich. Die Kugellager besitzen einen Schmiermittelvorrat, der für ihre gesamte Lebensdauer von ca. 30 000 Betriebsstunden reicht.
- ☐ Die geräuschgeprüften Longlife-Kugellager garantieren lebenslange Laufruhe ohne störendes Quietschen, selbst unter schwierigsten Einsatzbedingungen.
- ☐ Kugellager und Motor sind auf Dauerbelastung, konstante Leistung und lebenslange Funktionssicherheit ausgelegt.
- ☐ Im Bereich 1 von Nassräumen gemäß DIN VDE 0100-701 einsetzbar.
- ☐ Unterputz-Einschubmontage in Rohre und Schächte mit NW 100.

- Durch kurze Bautiefe und kleine Abmessungen praktisch überall einsetzbar.
- ☐ Ansprechendes Soft-Line Design in freundlichem weiß.
- ☐ Alle Gehäuseteile aus hochwertigem Kunststoff.
- ☐ Berührungsschutz nach DIN EN ISO 13857.
- ☐ Motor mit thermischem Überlastungsschutz, wartungs- und funkstörungsfrei, für Dauerbetrieh
- ☐ Elektrische Zuleitung wahlweise auf- oder unterputz einführbar.
- ☐ Praktische Schnellmontage durch schraubenlose Klemmen für den elektrischen Anschluss.
- ☐ Steckkrallenbefestigung zum Einschieben in Rohre mit 100 mm oder Schraubbefestigung in größere Öffnungen.

Туре	HR 90 KE	HR 90 KEZ
Bestell-Nr.	0334	0335
Eingebauter Nachlaufschalter <sup>1)</sup> , Nachlaufzeit ca. 2-8 Min.		ja <sup>2)</sup>
Elektrische Innenverschlussklappe	ja	ja
Fördervolumen freiblasend m <sup>3</sup> /h <sup>3)</sup>	95	95
Laufrad-ø mm	93	93
Drehzahl min <sup>-1</sup>	2550	2550
Spannung/Frequenz 50/60 Hz	230 V	230 V
Leistungsaufnahme W	17	20
Nennstrom A	0,12	0,14
Schalldruckpegel dB(A) in 1 m	44	44
Anschluss nach Schaltplan Nr.	SS-483	SS-484
Schutzklasse II, Schutzart	IP 45	IP 45
Max. Fördermitteltemperatur	+40 °C	+40 °C
Gewicht ca. kg	0,60	0,62

1) bewirkt Anlaufverzögerung von ca. 1 Min.

 $^{3)}$  ermittelt mit druckseitigem Rohr, Länge 2 x D

2) NYM-0 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> erforderlich

# HR 90 K 12 V – mit Sicherheitskleinspannung auf Anfrage

## **Helios**

## ■ Kleinlüfter HR 90 KE speziell für Deckeneinbau

Kugelgelagerte Ventilatoren sind bestens für den senkrechten Einbau in die Decke geeignet. Der Montageflansch MF 90 (Zubehör) verhindert das Eindringen von Kondensat in den Lüfter aus senkrechten Rohrleitungen.





#### Wandeinbausatz

#### Type WES 90 Best.-Nr. 0717

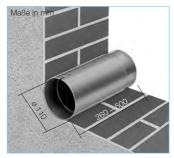
Zwei ineinanderschiebbare Kunststoffrohre dienen als Wand-/Futterrohr; für UP-Einbau.

Außenwandabschluss auf zwei Arten möglich: a) Rahmen mit drei Lamellen als

b) Verwendung des Rahmens mit feststehendem Gitter. Alle Teile aus hochwertigem Kunststoff.







#### ■ Im Bereich 1 von Nassräumen einsetzbar Die HR 90 KE-Modelle entspre-

Die HR 90 KE-Modelle entsprechen der Schutzart IP X5 (Strahlwasserschutz) und sind nach der DIN VDE 0100-701 im Bereich 1 einsetzbar.



#### Fenstereinbausatz

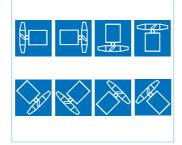
#### Type FES 90 Best.-Nr. 0462

Zum Einbau der HR 90 KE-Modelle in Einfach- und Doppelfenster, dünne Wände und Platten. Mögliche Scheiben-/ Wandstärke 1 bis 40 mm. Außenabdeckung durch flaches Regenabweisgitter nur 29 mm auftragend. Bedienung über Zugschalter.



#### ■ Einbau in jeder Lage

HR 90 KE ist serienmäßig mit elektrischer Innenverschlussklappe und hochwertigen Longlife Kugellagern ausgerüstet. Dies ermöglicht die Wand- und Deckenmontage in jeder Lage – senkrecht, waagrecht oder schräg.

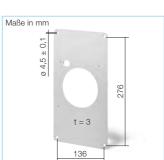


#### Montageblende

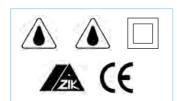
#### MBR 90/160/300 Best.-Nr. 0281

Aus hochwertigem, schlagfestem Kunststoff, Farbe alpinweiß. Idealer Einsatz bei Altbausanierungen. Mit der Montageblende können die HR 90 KE-Modelle in vorhandene, rechteckige Schachtöffnungen mühelos eingebaut werden. Damit die Blende unsichtbar wird,

lässt sie sich beliebig überstreichen oder tapezieren.



■ Prüfzeichen



# Montageflansch Type MF 90 Best.-Nr. 0819

Einsatzbereiche:

- Bei <u>Deckeneinbau</u> erforderlich.
   MF verhindert das Eindringen von Kondenswasser aus senkrechten Abluftrohren in den Ventilator.
- Zur mühelosen Installation von <u>Anschlusskabeln bei ungünstigem Wandaustritt</u>, da der Ventilator um 23 mm von der Wand abgehoben wird.
- Zur einfachen Montage des Ventilators in engen Schächten. Bei 90° Bögen mit kurzem Rohranschluss verkürzt MF die Einbautiefe des Ventilators.
- Bei Einbau in dünne Wände kann die Einbautiefe des Ventilators wie folgt reduziert werden: Bei 1 Montageflansch auf 35 mm. Bei 2 Montageflanschen auf 7 mm.

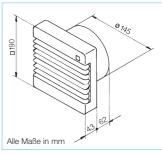
Farbe: alpinweiß.

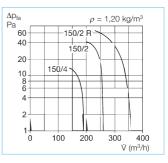


Zubehör-Details	Seite
Flexible Lüftungsrohre,	
Dachdurchführungen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Nachlaufschalter	505 ff.









- Die HelioVent<sup>®</sup> sind für die Lüftung kleinerer bis mittelgroßer Räume im Privat-, Gewerbe- und Industriebereich geeignet.
- Die serienmäßige Ausstattung mit Kugellagern garantiert
- ☐ Einbau in jeder Lage.
- Laufruhe und Funktionssicherheit im Dauerbetrieb.
- Leisen und wartungsfreien Betrieb über die gesamte Lebensdauer.

#### ■ Eigenschaften

- ☐ Luftgitter ohne Werkzeug abnehmbar und im Wasserbad einfach zu reinigen.
- Geringe Einbautiefe vermeidet evtl. Montageprobleme.
- □ Vielseitiger Einbau in Wand, Decke oder Schacht und beliebiger Lage.
- Anpassung der Fördermenge durch stufenlose, elektronische Drehzahlsteuerung.
- ☐ Motorschutz durch eingebaute Thermokontakte.

#### ■ Beschreibung

Das Gerät fügt sich harmonisch in das Ambiente jeden Raumes ein. Alle Teile inkl. Ventilatorgehäuse und Laufrad aus hochwertigem Kunststoff. Fassade weiß. Optische Betriebsanzeige durch eingebaute Kontrollleuchte. Hohe Druck- und Volumenleistung durch 8-blättriges Hochleistungs-Laufrad und ein zusätzliches Vorleitrad. Geschlossener Motor mit geräuscharmen Kugellagern für Dauerbetrieb. Einbau in jeder Lage möglich. Wartungs- und funkstörungsfrei. Berührungsschutz nach DIN EN ISO 13857. Elektrische Zuleitung wahlweise auf- oder unterputz einführbar.

Zubehör-Details	Seite
Dachdurchführungen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Nachlaufschalter	505 ff.

#### Fenstereinbausatz

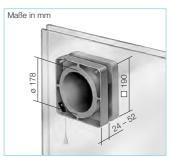
Type FES 150 Best.-Nr. 0463 Zum Einbau aller Modelle, vorzugsweise Typen mit elektrischem Innenverschluss. Montage in Einfach- und Doppelfenster, dünne Wände und Platten. Außenabschluss durch flaches Re-

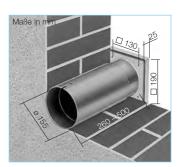
Außenabschluss durch flaches Regenabweisgitter mit feststehenden Lamellen. Bedienung über mitgelieferten Zugschalter oder ortsungebundenen, bauseitigen Schalter.

#### Wandeinbausatz

Type WES 150 Best.-Nr. 0537 Für Unterputz-Wandeinbau; bestehend aus: Zwei auf die Wandstärke ineinanderschiebbare Kunststoffrohre und dem Außenwandabschluss. Dieser kann wahlweise als selbsttätige Verschlussklappe oder bei den HVR.. E Modellen mit Regenabweisgitter montiert werden. Im Lieferumfang sind beide Elemente enthalten.





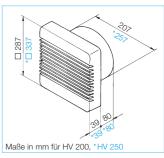


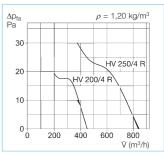
Туре	HVR 150/4	HVR 150/4 E	HVR 150/2	HVR 150/2 E	HVR 150/2 RE
Bestell-Nr.	0282	0283	0284	0285	0286
Elektrische Innenverschlussklappe		ja		ja	ja
Reversierbar (Be- und Entlüftung)					<b>DSEL 2</b> <sup>1)</sup> BestNr. 1306
Förderleistung freiblasend m <sup>3</sup> /h	180	180	260	260	360
Laufrad-ø mm	140	140	140	140	140
Drehzahl min <sup>-1</sup> ca.	1300	1300	1800	1800	2600
Spannung/Frequenz	230 V~/50 Hz				
Leistungsaufnahme W	24	30	30	35	50
Nennstrom A	0,18	0,20	0,14	0,15	0,25
Schalldruckpegel dB(A) in 1 m	46	46	58	58	64
Anschluss nach Schaltplan Nr.	SS-283	SS-283	SS-283	SS-283	SS-284.1
Schutzklasse II, Schutzart	IP 44				
Max. Fördermitteltemperatur	+40 °C				
Gewicht ca. kg	1,2	1,2	1,4	1,4	1,5

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Bei Reversierbetrieb NYM-0 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> erforderlich









HelioVent® passt unaufdringlich in jedes Raumambiente: In Wohn- und Esszimmer, Büros und Konferenzräume, Restaurants oder Foyers.

Universell im Einsatz. Zur Beund Entlüftung (reversierbar). Einbau in Wand oder Decke, auch in Schräglage.

#### ■ HelioVent® auf einen Blick

Kompakte, geräuscharme Ventilatoreinheit mit cleveren Designmerkmalen:

- ☐ Unauffällig passt sich HelioVent® iedem Ambiente an.
- □ Kein Einblick mehr in die verschmutzten Ventilatoröffnungen.
- Durch geringe Strömungswiderstände hohe Leistung und geringe Luftgeräusche.
- ☐ Ideal für die Pflege. Fassade mit einem Handgriff abnehmbar. Im Wasserbad leicht zu reinigen.

Max. Fördermitteltemperatur

Gewicht ca. kg

#### ■ Montage - Anschluss

Die Montage ist denkbar einfach und in Minuten erledigt. Der elektrische Anschluss ist komfortabel. Bewährte Steckklemmen und großer Kabelstauraum vereinfachen ihn auf ein Minimum. Die Zuleitung ist unterputz wie auch aufputz einführbar.

#### Drehzahlregelung

Zubehör-Details

Dachdurchführungen

Drehzahlsteller, Regler

und Nachlaufschalter

und Lüftungsgitter

Außenluftelemente

+40 °C

Seite

467 ff

492 ff.

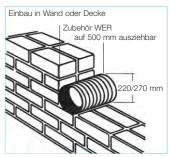
505 ff.

+40 °C

Im Bereich von 0 – 100 % mittels Spannungsreduzierung durch elektronische oder transformatorische Steuergeräte möglich.

#### ■ Beschreibung

- ☐ Raumseitige Fassade und Ventilatorgehäuse aus hochwertigem und bruchfestem Kunststoff im Farbton alpinweiß.
- □ Leistungsstarker Kondensatormotor mit hohem Wirkungsgrad. Völlig geschlossen. Korrosionssicher im Aluminium-Druckgussgehäuse, geschützt gegen Staub und Wasser (Schutzart IP 54). Wicklung mit Feuchtschutz durch Tauchimprägnierung in ISO-Klasse B.
- ☐ Gegen Überlastung durch eingebauten Thermokontakt (selbsttätig wiedereinschaltend) geschützt.
- ☐ Geräuschgeprüfte Kugellager sorgen für leisen Lauf.
- ☐ Großräumiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) und riesiger Kabelstauraum erleichtern die Anschlussarbeiten.
- ☐ Profiliertes Hochleistungslaufrad mit gutem Wirkungsgrad sorgt für geräuscharmen Betrieb.
- ☐ Funkstörungs- und wartungsfrei.
   ☐ Berührungsschutz entsprechend
   DIN EN ISO 13857 durch raumseitige Fassade gewährleistet.
- ☐ Service- und anschlussfreundlich.





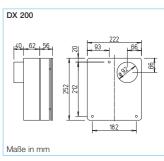
Туре	HV 200/4 R	HV 250/4 R
Bestell-Nr.	0957	0958
Reversierbar (Be- und Entlüftung)	ja	ja
Förderleistung freiblasend m <sup>3</sup> /h	450	840
Laufrad-ø mm	200	250
Drehzahl min-1	1360	1380
Spannung/Frequenz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz
Leistungsaufnahme W	30	40
Nennstrom A	0,13	0,20
Schalldruckpegel dB(A) bei 15 Pa in 1 m Abstand (Freifeldbedingungen)	52	55
Schalleistung dB(A)	60	63
Anschluss nach Schaltplan Nr.	SS-439	SS-439
Cobuttort	ID EA	ID E A

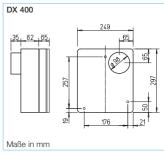
Zubehör Beschreibung	Ventilator-Type	HV 200	HV 250
Futterrohr für UP-Wandeinbau	<b>Type</b> BestNr.	<b>WER 200</b> 0368	<b>WER 250/225</b> 0369
Verschlussklappe für Abluftbetrieb	<b>Type</b> BestNr.	<b>VK 200</b> 0758	<b>VK 250</b> 0759
Verschlussklappe bei Be- und Entlüftung	<b>Type</b> BestNr.	<b>GVK 200</b> 0370	<b>GVK 250</b> 0371
Wendeschalter für Be- und Entlüftung	<b>Type</b> BestNr.	<b>DSEL 2</b> <sup>1)</sup> 1306	<b>DSEL 2</b> <sup>1)</sup> 1306
Wendeschalter mit Drehzahlsteller stufenlos	<b>Type</b> BestNr.	<b>BSX</b> 0240	<b>BSX</b> 0240
Drehzahlsteller Unterputz	<b>Type</b> BestNr.	<b>ESU 1</b> 0236	<b>ESU 1</b> 0236
Drehzahlsteller Aufputz	<b>Type</b> BestNr.	<b>ESA 1</b> 0238	<b>ESA 1</b> 0238

1) Bei Reversierbetrieb NYM-J 4 x 1,5 mm<sup>2</sup> erforderlich

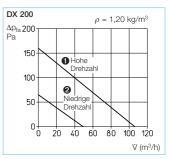


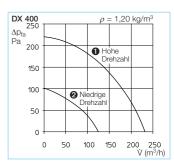






- Ansprechendes Design und die verdeckte Ansaugöffnung kennzeichnen die Universal-Baureihe DX.
  - Die Geräte sind leistungsstark, einfach zu installieren und eignen sich für die Entlüftung kleinerer Räume im privaten, gewerblichen und industriellen Bereich.
- Beschreibung
- ☐ Komfortable Funktionssteuerung für unterschiedliche Betriebsarten ermöglicht individuelle Anpassung an Raumgegebenheiten und Nutzerbedürfnisse.
- ☐ Einfachste Wandmontage; durch Abnahme des hinteren Gehäuserahmens auch unterputz installierbar.
- ☐ Luftaustrittsstutzen in Rohre NW 100 einschiebbar.
- ☐ Fassade zur Reinigung und Wartung ohne Werkzeug leicht abnehmbar.
- ☐ Alle Modelle mit integrierter Rückluftsperrklappe.
- ☐ Wartungsfreier Motor mit thermischem Überlastungsschutz.





Zubehör-Details	Seite				
Flexible Lüftungsrohre,					
Dachdurchführungen					
und Lüftungsgitter	467 ff.				
Außenluftelemente	492 ff.				
Drehzahlsteller, Regler					
und Nachlaufschalter	505 ff.				

Technische Daten						
Туре	DX 2	00	DX 400			
Bestell-Nr.	170	3	1706			
Betriebsweise	Zwei Drehzahlstufen n Betriebsschalter MVB	nittels Drehzahl- und , BestNr. 6091, wählbar.	Zwei Drehzahlstufen mittels Drehzahl- und Betriebsschalter MVB, BestNr. 6091, wählbar.			
Förderleistung auf Stufe	0	<b>9</b>	0	<b>2</b>		
freiblasend m <sup>3</sup> /h <sup>1)</sup>	110	50	230	125		
Drehzahl min <sup>-1</sup>	240	0	1500			
Spannung/Frequenz	230 V~/	50 Hz	230 V~/ 50 Hz			
Leistungsaufnahme W	34		78			
Nennstrom A	0,1	4	0,29			
Schalldruckpegel in 1 m dB(A) 1)	55	39	59	46		
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	SS-69	3.1	SS-696.1			
Schutzart	IP)	(5	IP 25			
Maximale Fördermitteltemperatur	+40	°C	+40 °C			
Gewicht ca. kg	1,7	•	2,6			

<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die unterschiedlichen Leistungsstufen.



#### ■ Verwendung

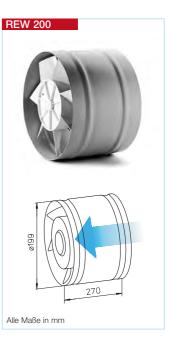
Vielseitig einsetzbare Axialventilatoren zur Förderung kleinerer bis mittelgroßer Volumenströme gegen geringe Widerstände. Einsetzbar zur Raumlüftung, Luftumwälzung, Gerätekühlung, Trocknung u.v.a.m.

#### ■ Einbau

In beliebiger Lage installierbar. Förderrichtung entsprechend der Einbaulage. Geeignet zum Einschieben oder Zwischensetzen in Rohrleitungen. Hierbei mögliche Druckleistung und Widerstände beachten. Bei höheren Widerständen Radial-Rohrventilatoren einsetzen. Elektrischer Anschluss hinten am Motor. Bei Einbau darauf achten, dass Ventilator für Revision zugänglich bleibt.



# Alle Maße in mm



#### ■ Beschreibung

Für Einschub in Rohre mit NW 100 passend. Gehäuse aus hochwertigem, bruchfestem Kunststoff mit integriertem Leitapparat. Profiliertes Hochdrucklaufrad mit 5 Schaufeln aus Kunststoff. Motor mit thermischem Überlastungsschutz für Dauerbetrieb mit wartungsfreien, lebensdauergeschmierten Kugellagern.

Klemmenkasten für elektrischen Anschluss hinten am Motor.

#### ■ Beschreibung

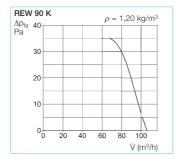
Für Einschub in Rohre mit NW 150 passend. Gehäuse aus hochwertigem, bruchfestem Kunststoff mit integriertem Leitapparat. Profiliertes Hochdrucklaufrad mit 8 Schaufeln aus Kunststoff. Motor mit thermischem Überlastungsschutz, wartungsfreien lebensdauergeschmierten Kugellagern, reversierbar, für Dauerbetrieb. Klemmenkasten für elektrischen Anschluss hinten am Motor.

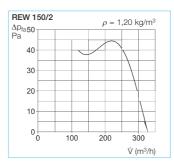
#### ■ Beschreibung

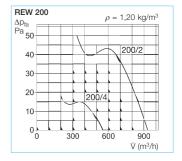
Für Einschub in Rohre mit NW 200 passend. Gehäuse mit zwei nach außen gehenden Verstärkungssicken aus verzinktem Stahlblech. Profiliertes Laufrad mit 7 Schaufeln aus Kunststoff. Geschlossener Motor mit thermischem Überlastungsschutz für Dauerbetrieb sowie mit Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutz. Kugelgelagert, wartungs- und funkstörungsfrei; reversierbar. Klemmenkasten am Motor.

# Zubehör-Details Seite Flexible Lüftungsrohre, Dachdurchführungen

und Lüftungsgitter 467 ff. Ab-, Zu-, Außenluftelemente und Tellerventile 480 ff. Drehzahlsteller, Regler und Nachlaufschalter 505 ff.







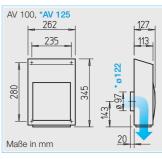
# ■ Zubehör Drehzahlsteller mit Wendeschalter (für REW 150 und 200) Type BSX Best.-Nr. 0240

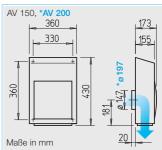
Туре	REW 90 K	REW 150/2	REW 200/4	REW 200/2
BestellNr.	0441	0440	7504	7505
Reversierbar (Be- und Entlüftung)	nein	<b>DSEL 2</b> 1) BestNr. 1306	<b>DSEL 2</b> <sup>2)</sup> BestNr. 1306	<b>DSEL 2</b> <sup>2)</sup> BestNr. 1306
Förderleistung freiblasend m <sup>3</sup> /h	105	330	550	930
Laufrad-ø mm	93	140	200	200
Drehzahl min <sup>-1</sup>	2320	2100	1350	2280
Spannung/Frequenz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz
Leistungsaufnahme W	15	29	40	70
Nennstrom A	0,10	0,13	0,28	0,33
Schalldruckpegel dB(A) in 1 m	45	56	44	57
Anschluss nach Schaltplan Nr.	SS-479	SS-478	SS-439	SS-439
Schutzart	IP 55	IP 44	IP 54	IP 54
Max. Fördermitteltemperatur	+40 °C	+40 °C	+50 °C	+50 °C
Gewicht ca. kg	0,46	1,1	2,0	2,5

<sup>1)</sup> Bei Reversierbetrieb NYM-0 3 x 1,5 mm² erforderlich 2) Bei Reversierbetrieb NYM-J 4 x 1,5 mm² erforderlich









# Drehzahlsteller, Regler und Nachlaufschalter 505 ff.

#### ■ Einsatz

Prädestiniert für die außenseitige Wandmontage zur Lüftung kleinerer und mittelgroßer Räume aller Art. Geeignet für vielseitige Verwendung im Wohn-, Gewerbe- und Industriebereich.

Druckstarke, effiziente Radialventilatoren erlauben den Anschluss von Rohrsystemen und überwinden Widerstände von Filtern und Anlagenbauteilen. Ideale Lösung zur Entlüftung von Wohnungsküchen, da die lästigen Geräusche von Dunstabzugshauben minimiert werden. Dies gilt auch bei anderen Anwendungen und dem Anschluss an Rohrsysteme, da das Ventilatorgeräusch nach außen verlegt wird. Ideal für nachträgliche Installation bei Renovierung und Umbau.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Keine störenden Ventilatorgeräusche im Rauminnern durch Außenwandmontage.
- ☐ Einfache und kostengünstige Montage durch Aufdübeln des betriebsbereiten Gerätes.
- □ Wetterfestes Gehäuse. Dicht schließende Verschluss lamellen mit Federrückstellung.
- □ Anschlussstutzen entsprechend dem Norm-Rohr-Ø zur Anbindung an Wanddurchführung oder Rohrsystem.
- Massive Grundplatte aus Kunststoff ermöglicht auch Montage auf unebenen Flächen.
- ☐ Elektrische Zuleitung unterputz von hinten oder aufputz seitlich möglich.

#### ■ Gehäuse

- □ Wetterfeste Abdeckhaube aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet, alpinweiß.
- Ausblasseitiges Vogelschutzgitter und zwei Verschlusslamellen mit Federrückstellung.

#### ■ Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünf-Stufen-Trafos.

#### Antrieb

Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch thermischen Überlastungsschutz in der Wicklung.

#### ■ Laufrad

Energieeffizientes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmter Beschaufelung aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Hinweis

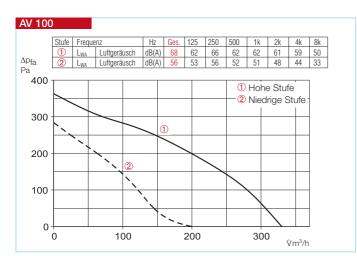
Inbetriebnahme des Ventilators nur gestattet, wenn Berührungsschutz des Laufrades gemäß DIN EN ISO 13857 gegeben ist.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für die Schalleistungspegel auf hoher und niedriger Leistungsstufe angegeben. In der Typentabelle wird zusätzlich der Schalldruck in 3 m Abstand (Freifeld) genannt.

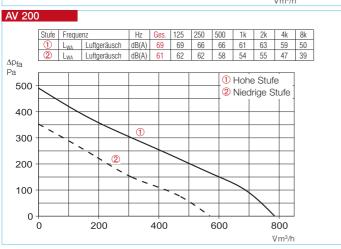
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.	Schalldruckpegel Gehäuseabstrahlg. min./max.	Spannung 50 Hz	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Trafo- Drehzahlsteller 5-stufig		Elektronischer Drehzahlsteller, stufenlos unterputz / aufputz	
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A) in 3 m	Volt	W	А	Nr.	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
AV 100	2654	100	200/330	1600/2380	38/50	230	60/80	0,26/0,35	937	60	5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
AV 125	2655	125	215/380	1400/2325	36/50	230	60/80	0,26/0,35	937	60	5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
AV 150	2656	150	545/750	1470/1860	43/51	230	110/155	0,48/0,67	937	50	8,5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
AV 200	2657	200	570/785	1600/2075	43/51	230	110/155	0,48/0,67	937	50	8,5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238





#### AV 125 $\Delta p_{fa}$ Ра 400 1 Hohe Stufe ② Niedrige Stufe 300 1 200 100 0 -100 200 300 400 V m³/h

#### AV 150 Frequenz Hz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k L<sub>WA</sub> Luftgeräusch dB(A) 69 68 67 65 62 64 57 50 Stufe Frequenz Δpfa Pa 600 1 Hohe Stufe 2 Niedrige Stufe 400 200 0 200 800 400 600 Vm<sup>3</sup>/h



#### ■ Zubehör Betriebs- und Drehzahlum-Schalter 0-1-2

Type MVB Best.-Nr. 6091 Mit den Funktionen Ein/Aus, niedrige und hohe Drehzahl.

Belastbarkeit 3 A (ind.)
Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz
Schutzart IP 30
Einbau in Standard UP-Dose
Maße mm B 80 x H 80 x T 15
Gewicht ca. 0,1 kg



# **Trafo-Drehzahlsteller Type TSW 1,5** Best.-Nr. 1495 Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

1~ Wechselstrom, 230 V. Max. Belastung 1,5 A

Schaltplan-Nr. SS-437.1 Maße mm B 154 x H 200 x T 79



#### Elektronischer Drehzahlsteller

Type ESU 1 Best.-Nr. 0236

Für Unterputz-Installation. Front und Drehknopf aus weißem Kunststoff. Einbau in Standard UP-Dose. Betriebsanzeige durch Leuchtring. Max. Belastung 1 A.

Mindestbelastung 0,15 A
Schutzart (eingebaut) IP 30
Schaltplan-Nr. SS-556.1
Maße mm B 80 x H 80 x T 21 überst.



#### Elektronischer Drehzahlsteller Type ESA 1 Best.-Nr. 0238

Für Aufputz-Installation.
Weißes Kunststoffgehäuse,
Betriebsanzeige durch Leuchtring
im Knopf.

Max. Belastung 1 A.

 Mindestbelastung
 0,15 A

 Schutzart
 IP 40

 Schaltplan-Nr.
 SS-556.1

 Maße mm
 B 80 x H 80 x T 65





HVR 150/FES

Formschöne Fenster-Kleinventilatoren mit Förderleistungen von 80-360 m<sup>3</sup>/h.

#### ■ Einsatzgebiet

In Räumen und Fenstern aller Art im Privatbereich sowie in kleineren bis mittelgroßen Gewerberäumen.

#### ■ Besondere Eigenschaften und Gemeinsamkeiten

#### ■ Universeller Einsatz

Serienmäßig vorbereitet für die Montage in Paneelen, Einscheiben-, Isolierglas- und Verbund-Fenstern (HR 90 KE/FES nicht für aufklappbare Verbund-Fenster). Mittels Wandhülse (Zubehör) für die Wandmontage durch Dübeln geeignet.

#### ☐ Elektrischer Innenverschluss

Dicht schließend mit geräuschloser Funktion; wartungsfrei. Die Betätigung erfolgt automatisch mit der Ventilatorschaltung.

#### □ Gehäuse

Aus hochwertigem, bruchfestem Kunststoff. Ventilatorgehäuse und Außengitter in freundlichem weiß.

#### ■ Motor

Geschlossener Motor in spritz wassergeschütztem Gehäuse. Wartungs- und funkstörungsfrei. Maximale Fördermitteltemperatur +40 °C.

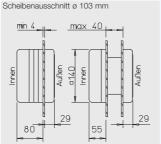
#### ■ Montage

Der service- und installationsfreundliche Geräteaufbau ermöglicht eine schnelle Montage mit wenigen Handgriffen.

#### Zubehör-Details Seite

Drehzahlsteller, Regler und Nachlaufschalter 505 ff.



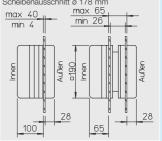


#### ■ Beschreibung HR 90 KE/FES

- ☐ Fenster-Kleinventilator für Räume jeder Art. Nach oben gerichtete Lamellen verhindern Einblick in die Schmutzzone.
- ☐ Einsetzbar in Einfach- und Doppelfensterscheiben mit einer Stärke von 4-40 mm. Der variable Distanzausgleich wird durch Montage oder Entfall der mitgelieferten Distanzrahmen erreicht.
- ☐ Außenabdeckung durch flaches Regenabweisgitter.
- Betätigung wahlweise über bauseitigen Ein-/Aus- oder den eingebauten Zugschalter.
- □ Integrierte Betriebsanzeige.
- Schutzart IP 45.

# HR 90 KE/FES





#### ■ Beschreibung HVR 150/FES

- ☐ Leistungsstarke Fensterventila toren für kleine bis mittelgroße Privat- und Gewerberäume.
- ☐ Zum Einbau in Einfach- und Doppelfenster (Verbund-Fenster kann ungehindert geöffnet werden) sowie dünne Platten mit einer Stärke von 4-40 mm. Variabler Distanzausgleich durch Montage oder Entfall der mitgelieferten Distanzrahmen.
- ☐ Außenabdeckung durch flaches Regenabweisgitter.
- Betätigung wahlweise über bauseitigen Ein-/Aus- oder den eingebauten Zugschalter.
- Optische Betriebsanzeige.
- ☐ Schutzart IP 44.

Lieferprogramm			
Technische Daten	HR 90 KE/FES	HVR 150/2 E/FES	HVR 150/2 RE/FES
Bestell-Nr.	0334 / 0462	0285 / 0463	0286 / 0463
Elektrische Innenverschlussklappe	vorhanden	vorhanden	vorhanden
Reversierbar (Be- und Entlüftung)	Entlüftung	Entlüftung	DSEL 2 <sup>2)</sup> BestNr. 1306
Scheibenausschnitt-ø mm	103 mm	178 mm	178 mm
Förderleistung freiblasend m <sup>3</sup> /h	80	260	360
Laufrad-ø mm	93 mm	140 mm	140 mm
Spannung 230 V, 50 Hz, Leistungsaufnahme W	17	35	50
Nennstrom A	0,12	0,15	0,25
Drehzahl min <sup>-1</sup>	2550	1800	2600
Schalldruck/-leistung dB(A) 1)	44 / 51	58 / 65	64 / 71
Gewicht ca. kg	1,0	1,9	2,0
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	SS-483	SS-283	SS-284
Zubehör			
Doppelfenstereinbau für aufklappbare Verbundfenster	_	enthalten	enthalten
BestNr.	_	_	_
Wandmontage, Teleskop-Wandhülse $260-500~\mathrm{mm}$	TWH 90	TWH 150	TWH 150
BestNr	6352	6354	6354
Drehzahlsteller unterputz/aufputz	_	ESU 1 / ESA 1	ESU 1 / ESA 1
BestNr.	_	0236 / 0238	0236 / 0238
Drehzahlsteller mit Wendeschalter für Umschaltung	_	_	BSX
von Be- und Entlüftung BestNr.	_	_	0240

<sup>1)</sup> Distanz in 1 m Freifeldbedingungen

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Bei Reversierbetrieb NYM-0 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> erforderlich



Geräuscharme Fenster-Ventilatoren für den Einsatz im Privat-, Gewerbe- und Industriebereich. Die Serie GX überzeugt durch Laufruhe und Funktionssicherheit im Dauerbetrieb.

Ventilator und Außengitter in freundlichem Weiß. Gefälliges Design, integriert sich unauffällig in jeden Raum und jede Hausfassade.

#### ■ Einsatzgebiet

Zur Lüftung von mittleren und großen Räumen aller Art im Temperaturbereich von -40 °C bis +40 °C.

#### Besondere Eigenschaften

#### Universeller Einsatz

Serienmäßig vorbereitet für die Montage in Einscheiben- und Isolierglasfenstern sowie in Paneelen. Passendes Zubehör für Verbundfenster und Wandmontage erhältlich.

#### ☐ Elektrischer Verschluss Vedeckt hinter formschöner Innenfassade platziert. Dicht schließend und geräuschlos in der Funktion. Mit Arretier-Position, die eine Daueröffnung bei

ausgeschaltetem Ventilator (statische Lüftung im Sommer) ermöglicht. Die automatische Verschlussklappen-Funktion erfolgt zwangsweise und zeitverzögert mit Ventilatorschaltung

#### ☐ Gehäuse

In gefälligem Design aus hochwertigem, bruchfestem Kunststoff. Farbe weiß. Innenfassade zur Reinigung im Wasserbad mit einem Handgriff ohne Werkzeug abnehmbar (Stromzuführung wird dabei automatisch unterbrochen).

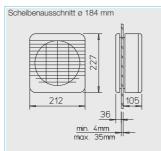
#### ■ Motor

Geschlossener, spritzwassergeschützter Motor (IP 44) mit thermischem Überlastungsschutz. Wartungs- und funkstörungsfrei. Maximale Fördermitteltemperatur +40 °C. Leistungsregelbar mittels Drehzahlsteller (Zubehör).

#### ■ Montage

Der service- und installationsfreundliche Geräteaufbau ermöglicht eine schnelle Montage mit wenigen Handgriffen.

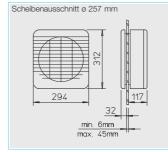




#### ■ Beschreibung GX 150

- ☐ Anspruchsvoller Ventilator kleinerer Leistungsklasse für Entlüf-
- ☐ Einbau in Einfach- und Isolierglas-Fenster sowie mittels Zubehör in feste und aufklappbare Verbund-Fenster.
- ☐ Flaches, außenseitiges Regenabweisgitter behindert weder Jalousien noch Rollläden.
- ☐ Service- und montagefreundlich. Raumseitige Gehäuseteile ohne Werkzeug zur Reinigung abnehmbar.
- □ Verschlussklappenfunktion auf statische Lüftung (ohne Ventilatorbetrieb) umschaltbar.
- □ Leistung mittels Drehzahlsteller (Zubehör) regelbar.





#### ■ Beschreibung GX 225

- ☐ Ventilator mittlerer Leistungsklasse mit hohem Komfort und integriertem Funktionsumschalter, der nachstehende Betriebsarten ohne Änderung der Verdrahtung ermöglicht:
- Entlüftung
- Belüftung oder
- Reversierbetrieb mittels externem Betriebsschalter/Drehzahlsteller (Zubehör).
- ☐ Statische Lüftung (ohne Ventilatorbetrieb) durch Arretierung der Verschlussklappe möglich.
- ☐ Ansteuerung über bauseitigen Fin-/Ausschalter oder Betriebsschalter/Drehzahlsteller (Zubehör). Automatische Verschlussklappen funktion mit Ventilatorschaltung.
- ☐ Flaches Regengitter behindert weder Jalousien noch Rollläden.
- ☐ Montagefreundlicher Aufbau, alle wesentlichen Teile zur Reinigung ohne Werkzeug abnehmbar.





#### ■ Beschreibung GX 300

- Leistungsstarker Ventilator der Komfortklasse für Be- und Entlüftung größerer Räume in attraktivem Softline-Design. Harmonisch in jede Umgebung und Hausfassade passend.
- ☐ Interner Betriebsartenschalter ermöglicht ohne Veränderung der Verdrahtung:
- Entlüftung
- Belüftung oder
- Reversierbetrieb mittels externem Betriebsschalter/Drehzahlsteller (Zubehör).
- ☐ Ansteuerung über bauseitigen Ein-/Ausschalter oder Betriebsschalter/Drehzahlsteller (Zubehör). Automatische Verschlussklappenfunktion mit Ventilatorschaltung.
- ☐ Statische Lüftung, Einbau und Außenabdeckung siehe GX 225.
- ☐ Montagefreundlicher Aufbau, raumseitige Gehäuseteile ohne Werkzeug abnehmbar.

Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller, Regler	
und Nachlaufschalter	505 ff



Lieferprogramm			
Technische Daten	GX 150	GX 225	GX 300
Bestell-Nr.	1483	1484	1485
Elektr. Innenverschlussklappe	vorhanden	vorhanden	vorhanden
Reversierbar (Be- u. Entlüftung)	nicht vorhanden	vorhanden	vorhanden
Scheibenausschnitt-ø mm	184 mm	257 mm	324 mm
Förderleistung freibl. m³/h	250	670	1650
Laufrad-ø mm	150	225	300
Leistungsaufnahme Watt	37	45	125
Spannung, 50 Hz	230 V	230 V	230 V
Nennstrom A	0,3	0,3	0,7
Drehzahl min-1	1250	1250	1250
Schalldruck 1)/-leistung dB(A)	45/52	54/61	61/68
Gewicht ca. kg	2,5	4	7
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	SS-508	SS-538	SS-538

<sup>1)</sup> in 1 m Freifeldbedingungen

2) mit Wendeschalter

3) mit zwei Drehzahlen und Wendeschalter

Zubehör Fensterventilator			
Туре	GX 150	GX 225	GX 300
Doppelfenster-Einbausatz			
<ul> <li>für aufklappbare Flügel</li> </ul>	DW 150 <sup>4)</sup>	DW 225 4)	_
BestNr.	5088	5089	_
- für geschlossene Scheiben	DR 150 <sup>5)</sup>	DR 225 <sup>5)</sup>	DR 300 <sup>5)</sup>
BestNr.	5114	5115	5116
Wandmontage			
<ul> <li>mit Schraubband, 50 cm lang</li> </ul>	SB 50/2	SB 50/3	SB 50/4
BestNr.	1385	1386	1387
– mit Futterrohr	KR 150 <sup>6)</sup>	WER 225/250 <sup>7)</sup>	WER 300 8)
BestNr.	5091	0369	0469
Dunkelkammerhaube gegen Lichteinfall	_	DC 225	_
BestNr.	_	1442	_
Elektron. Drehzahlsteller up/ap	ESU 1/ESA 1	ESU 1/ESA 1	ESU 1/ESA 1
BestNr.	0236/0238	0236/0238	0236/0238
Elektron. Drehzahlsteller 2) ap	_	BSX	BSX
BestNr.	_	0240	0240
Betriebsschalter <sup>2)</sup> up	_	DSEL 2	DSEL 2
BestNr.	_	1306	1306
Betriebsschalter 3) ap	_	FR 22/30	FR 22/30
BestNr.	_	0998	0998

<sup>4)</sup> Distanzhülse bis max. 102 mm

 $^{5)}$  Distanzringe zum Unterfüttern von 2-35 mm (1 Satz = 10 Stück)

7) 170 - 500 mm lang 8) 170 - 450 mm lang

<sup>6) 330</sup> mm lang

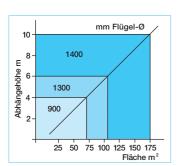


■ Deckenventilatoren Im Sommer zur Kühlung, im Winter zur Energieeinsparung. Für vielseitigen Einsatz, z. B. Luft - umwälzung, Kühlung und Energieeinsparung in mittleren und großen Räumen wie Empfangsund Wartehallen, Restaurants, Discotheken, Boutiquen und Verkaufsräumen, Fertigungs-, Lager-, Tennis- und Sporthallen sowie zur Beschleunigung von Trocknungsprozessen in der Industrie.

Traditionell werden Deckenventilatoren zur Luftkühlung im Sommer eingesetzt.

Bei Gegebenheiten wie fensterlose Raumzonen oder hohe Beleuchtungsabwärme lösen sie auch akute Raumluftprobleme in Verkaufsräumen, Gastronomie und vielen anderen Aufenthaltsbereichen. Dekorative Reproduktionen im "Casablanca"-Design machen Helios Deckenventilatoren ferner zu einem attraktiven Gestaltungselement für viele Räume.

Während der Heizperiode bietet sich der energiesparende Einsatz von Deckenventilatoren an. In hohen Räumen wie Sport-, Tennis-, Industrie- und Lagerhallen wird durch langsam drehende Deckenventilatoren eine zugfreie und gleichmäßige Wärmeverteilung im Raum erreicht. Diese bringt eine Erhöhung der Temperatur im Bodenbereich von ca. 25 % ohne zusätzliche Heizkosten. Der Energieaufwand für die Deckenventilatoren ist dabei vernachlässigbar klein. Über einige Jahre laufende Pilotinstallationen erbrachten eine durchschnittliche Temperaturerhöhung von 4 K im Bodenbereich.



■ Wichtiger Montagehinweis
Die Unfallverhütungsvorschriften
(UVV) geben zwingend einen
Mindestabstand von 2,3 m vom
Fußboden bis zur Flügelunterkante vor.



- Deckenventilatoren Serie DVW Robuste Metallausführung in klassischem Design.
- ☐ Geschlossener Motor, wartungsund funkstörungsfrei.
- Schwingungsdämpfende Aufhängung für vibrationsarmen Lauf.
- ☐ Einfache Montage durch vormontierte Lieferung. Es sind nur noch die Laufradblätter anzuschrauben.
- ☐ Variable Abhängehöhe durch Lieferung eines kurzen und eines langen Pendelrohres.
- ☐ Drehzahlsteuerbar mit 5-Stufen-Drehzahlsteller TSW 0,3 (Zubehör).
- □ Luftförderrichtung reversierbar. Strömungsrichtung zum Boden oder zur Decke durch Festanschluss oder mittels Wendeschalter (Zubehör DSEL 2) festlegbar. Bei Reversierbetrieb (Luftförderrichtung nach oben) Mindestanlaufspannung von 100 V erforderlich.
- Zubehör für DVW und DVA Drehzahlsteller

**Type TSW 0,3** Best.-Nr. 3608 Fünfstufen Drehzahlsteller mit Ein-/ Ausschalter für Aufputzinstallation.

Energiespar-Regelautomatik
Type EDTW Best.-Nr. 1613
Zur vollautomatischen differenztemperaturabhängigen DrehzahlSteuerung vor allem für Winterbetrieb der Deckenventilatoren.

- Deckenventilatoren Serie DVA
- In typischem "Casablanca"-Design für den Einsatz im dekorativen Bereich.
- ☐ Gehäuse Messing-Antik oder Altweiß lackiert. Fünf Holzflügelblätter mit Rohrgeflecht nussbaumfarbig bzw. altweiß. Wartungsfreier Motor mit abgedeckten Kühlschlitzen, kugelgelagert, für Dauerbetrieb.
- Schwingungsdämpfende Aufhängung für vibrationsarmen Lauf.
- Einfache Montage direkt an der Decke oder an kurzem Pendelrohr (im Lieferumfang enthalten).
- ☐ Zugschalter für drei Leistungsstufen und Ein/Aus unterhalb dem Motor. Ortsungebundener Drehzahlsteller (Zubehör) anschließbar.

#### ■ Ventilator-Auswahl

Flügelrad-Durchmesser, Positionierung und Abhängehöhe der Deckenventilatoren sind die Parameter für eine gleichmäßige und flächendeckende Luftströmung im Raum. Die Raumhöhe abzüglich Pendellänge ergibt die Abhängehöhe. In Abhängigkeit hiervon und dem Flügelrad-ø zeigt das untenstehende Diagramm die vom Luftstrom beaufschlagte Fläche in m². Die Distanz Mittelpunkt-Ventilator zur Wand sollte ca. 3 mal dem Flügelrad-ø entsprechen. Der Abstand Ventilator-Mitte zu Ventilator-Mitte (bei Einsatz mehrerer Deckenventilatoren) sollte ca. 6 mal Flügelrad-ø ergeben. Betrieb auf großer Drehzahl wird im Sommer zur Kühlung; Betrieb auf kleiner Drehzahl im Winter zu Energiesparung empfohlen.

Technische Daten – Bestellangaben								
Туре	DVW 90	DVW 140	DVAW 130	DVAM 130				
Bestell-Nr.	8648	8649	8650	8651				
Flügel-ø mm	900	1400	1300	1300				
Flügelblatt-Zahl	3	3	5	5				
Spannung/Frequenz	1~, 230 V/50 Hz							
Stromaufnahme A	0,26	0,30	0,29	0,29				
Leistungsaufnahme W	50	75	66	66				
Maximale Drehzahl min <sup>-1</sup>	340	270	220	220				
Abhängehöhe min./max. mm	440/565	460/585	220/360/510	220/360/510				
Schalldruckpegel dB(A) in 4 m	35	44	29	29				
Gewicht ca. kg	4,8	6,8	6,7	6,7				

# Erstklassig in Design und Qualität.



Die Helios Heizer-Palette umfasst mobile und stationäre Geräte für vielfältige Bereiche der Raumheizung und -lüftung. Der Einsatz ist nahezu unbeschränkt, auch in Nass- und Feuchträumen, möglich.

#### Vorteile der Elektroheizung

- Wirtschaftlich im Betrieb.
- Günstig in der Investition.
- Einfache Installation.
- Keine Vorhaltungskosten.
- Sofort betriebsbereit.
- Keine Leistungsverluste.
- Geruchs- und abgasfrei.
- Kein Kaminanschluss erforderlich.

#### Einsatzbereich

- Übergangs-/Zusatzheizung in Werkstätten, Lager, Büros, etc.
- 2. Vollheizung von nur periodisch genutzten Räumen wie Kirchen, Turnhallen, Versammlungsräume, u.a.
- 3. Baustellenheizung zur Raumerwärmung sowie Austrocknung.
- Frostschutzheizung zur Verhinderung von Minustemperaturen in frostgefährdeten Räumen wie Lagerhallen, Wasserwerken, Pumpstationen u.a.
- 5. Trocknung und Entnebelung von Räumen aller Art im gewerblichen und industriellen Bereich.

Gewünschte	Erforderliche Heizleistung in kW						
Temperatur- erhöhung	3 kW	5 kW	10 kW	15 kW	20 kW	30 kW	
	Raumvol. m <sup>3</sup>	Raumvol. m <sup>3</sup>	Raumvol. m <sup>3</sup>	Raumvol. m <sup>3</sup>	Raumvol. m <sup>3</sup>	Raumvol. m <sup>3</sup>	
40 °C	75*- 100	125*- 175	250*- 350	375*- 500	575*- 800	850*-1200	
35 °C	90*- 120	150*- 200	300*- 400	450*- 600	690*- 900	1000*-1300	
30 °C	100*- 150	175*- 250	350*- 500	500*- 750	800*- 1150	1200*- 1700	
25 °C	120*- 180	200*- 300	400*- 600	600*- 900	920*- 1380	1550*-2000	
20 °C	150*- 210	250*- 350	500*- 700	750*- 1050	1150*- 1600	1750*-2400	
15 °C	200*- 280	340*- 470	680*- 940	1000*- 1400	1550*- 2150	2300*- 3200	
10 °C	300*- 420	500*- 700	1000*- 1400	1500*-2100	2300*- 3200	3500*-4800	
5 °C	600*- 800	1000*-1400	2000*- 2800	3000*-4200	4600*-6400	6900*-9600	

<sup>\*</sup> Werte bei schlechter Raumisolation. Schnelles Aufheizen bei gelegentlichem Betrieb erfordert etwa die doppelte Heizleistung.

#### Projektierung und Auswahl Nebenstehende Tabelle berück-

Nebenstehende Tabelle berücksichtigt zur Ermittlung der erforderlichen Heizleistung die:

- gewünschte Raumtemperatur bzw. Differenz zur Außentemperatur,
- die Raumgröße in m³,
- die Raum-/Gebäudeisolation.

#### **Beispiel:** Hauptheizung Raumvolumen: 600 m³. Gewünschte Temperatur: +20 °C. Tiefste Außentemperatur: -15 °C. Isolation: Gut.

Aus der gewünschten Temperaturerhöhung von 35 °C ergibt sich die erforderliche Heizleistung: 15 kW.





Die kompakten, leistungsstarken STH Heizlüfter sind zuverlässig, robust und komfortabel in der Ausstattung.

Sie eignen sich zum Heizen und Trocknen für den stationären und transportablen Einsatz auf Baustellen, in Produktions-, Lager- und Werkstätten, Kirchen, Versammlungsräumen u.a.

- □ Baureihe mit Heizleistungen von 3,3 kW: 1~, 230 V sowie 5, 9, 15, 22 kW: 3~, 400 V
- ☐ Praktische Handhabung durch kompakte Maße.
- ☐ Ansprechendes Design.
- Leichtes Heben, Transportieren und Aufhängen durch ergonomisch gestalteten, stabilen Transportbügel.

#### Qualität bis ins Detail

- Robust, unempfindlich und sicher durch Metallkorpus. Geeignet für den Einsatz unter harten Bedingungen, auch in Feuchträumen sowie für Dauerbetrieb.
- Korrosionsfestes Gehäuse, rundum aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet in freundlichem Weiß.
- Allseitig schützendes Stativ mit Pulverbeschichtung in Rot.
   Serie STH mit Bohrungen für Wandbefestigung.
- Stabiles Front-Schutzgitter, pulverbeschichtet in unempfindlichem Grau.
- ☐ Übersichtliches Bedientableau, gegen Beschädigungen durch vertiefte Anbringung geschützt.
- ☐ Wartungs- und funkstörungsfrei.
- ☐ Alle Modelle in Schutzart IP 44. Einsetzbar in Feuchträumen.
- ☐ Berührungsschutz nach DIN EN ISO 13857.
- Geschlossener Rohrmantel-Heizkörper aus rostfreiem Edelstahl mit niedriger Oberflächen temperatur.

- Leicht zugänglicher, von außen rückstellbarer Überhitzungsschutz (bei STH 3 selbsttätig nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend).
- Individuelle Zeiteinstellung
   Alle Typen ab 9 kW sind serienmäßig mit einem Timer für vorprogrammiertes Einschalten bis

programmiertes Einschalten bis zu 24 Stunden unter Vorgabe der Raumtemperatur ausgestattet.

#### Steuerung

Über eingebaute Betriebsschalter mit den Funktionen

- Ventilatorbetrieb ohne Heizung, ab 9 kW mit zwei Leistungsstufen.
- □ Heizung bei Typen mit 3, 5, 15 kW in zwei Stufen; bei Typen mit 9 und 22 kW in drei Stufen zuschaltbar.
- ☐ Heizbetrieb durch eingebauten Raumluft-Thermostat mit Einstellbereich +5 °C bis +35 °C regelbar. Ventilator bleibt zur besseren Wärmeverteilung im Raum bei abgeschalteter Heizung in Betrieb.

Maße in mm				
Туре	Α	В	C	D
STH 3 / STH 5	290	390	475	440
STH 9 T	335	425	450	435
STH 15 T	430	535	550	560
TH 22 T	570	615	535	

STH	
C	A

TH	
C	A
Maße in mm	

Technische Daten					
Туре	STH 3	STH 5	STH 9 T	STH 15 T	TH 22 T
Bestell-Nr.	2520	2521	2522	2523	2524
Heizleistung kW	3,3	5,0	9,0	15,0	22
Schaltbare Heizleistung kW	0 - 1,6 - 3,3	0 - 2,5 - 5	0 - 3 - 6 - 9	0 - 7,5 - 15	0 - 7 -15 - 22
Max. Temperaturerhöhung K	25	37	38	35	27
Max. Umgebungstemperatur °C	40	40	40	40	40
Fördervolumen m³/h	400	400	400 / 700	800 / 1300	1800 / 2400
Drehzahl min-1	1300	1300	900 / 1300	900 / 1300	850 / 1180
Schalldruck dB(A) in 4 m (Freifeldbed.)	40	40	43	58	65
Spannung V, 50 Hz	1~ 230	3~ 400	3~ 400	3~ 400	3~ 400
Nennstrom A	14,5	7,5	13,5	21,7	31,5
Erforderl. Steckdose / CEE-Kupplung	1)	16 A	16 A	32 A	32 A
Gewicht ca. kg	8,0	8,0	12,0	18,0	24,0
Timerfunktion (Vorprogrammierung 24 h)	_	_	ja	ja	ja

<sup>1)</sup> mit ca. 1,5 m langem Kabel und Schukostecker

Wand · REW · Decke Fenster · Heizer













- Die SH-Typen sind überall zu Hause: in Werkstätten, Speichern, Sport- und Eingangshallen, Geschäfts-, Versammlungs- und Lager räumen, in Kirchen und auch in Feuchträumen. Es stehen Modelle mit 6, 9, 12 oder 15 kW zur Verfügung.
- Markante Merkmale
- Besonders leise durch geräuscharmes Ventilatorlaufrad.
- ☐ Korrosionsfest; Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet in freundlichem weiß.
- ☐ Stabiles Front-Schutzgitter, pulverbeschichtet, grau.
- ☐ Wartungs- und funkstörungsfrei. ☐ Servicefreundliche Konstruktion:
- Alle Teile sind nach dem Lösen weniger Schrauben frei zugänglich.
- ☐ Geschlossene Rohrmantel-Heizkörper (nicht glühend) aus rostfreiem Edelstahl.

#### Ausführung

- Luftförderleistung durch drei Drehzahlstufen an die Raumverhältnisse anpassbar.
- ☐ Einstufiger Kapillarrohr-Thermostat (Einstellbereich +5 bis +40 °C) regelt über Temperaturfühler die Heizleistung in Abhängigkeit vom eingestellten Sollwert zum Istwert.
- ☐ Inklusive Betriebsschalter zur Steuerung von Drehzahl und Heizleistung für ortsungebundene Aufputzinstallation.

#### ■ Montage

Die Serie SH lässt sich individuell an jeder Wand montieren. Durch die montagefreundliche, bereits am Gerät montierte Aufhängevorrichtung kann der Luftstrom wahlweise nach vorne, schräg nach links, rechts oder nach unten erfolgen.

#### ■ Betriebsschalter

im Lieferumfang enthalten für die Funktionen Ein, Aus, 3-stufiger Ventilatorbetrieb, Heizung voll und halb wird an beliebiger Stelle angebracht.

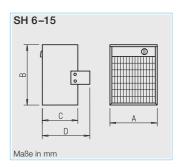
#### ■ Hohe Betriebssicherheit

- Erfüllt Sicherheitsanforderungen der EN 60335-2-30.
- Thermischer Überhitzungsschutz, manuell wieder einschaltbar.
- Geschlossene Heizkörper mit niedriger Oberflächentemperatur.
- Spritzwassergeschützte Ausführung (IP 44) für Betrieb in Feuchträumen zugelassen.
- Ventilatormotor mit thermischem Überlastungsschutz in Schutzart IP 44.
- Berührungsschutz nach DIN EN ISO 13857.



Technische Daten				
Туре	SH 6	SH 9	SH 12	SH 15
Bestell-Nr.	5225	5226	5227	5228
Heizleistung kW	6	9	12	15
Schaltbare Heizleistung kW	0 - 3 - 6	0 - 4,5 - 9	0 - 6 - 12	0 - 7,5 - 15
Temperaturerhöhung K – bei maximaler Drehzahl (Stufe 3) – bei mittlerer Drehzahl (Stufe 2) – bei minimaler Drehzahl (Stufe 1)	7 - 14 10 - 20 14 - 29	11 - 21 15 - 30 22 - 44	11 - 22 12 - 24 15 - 30	13 – 26 15 – 30 11 – 37
Fördervolumen m³/h — Leistungsstufe 3 — Leistungsstufe 2 — Leistungsstufe 1	1300 900 630	1300 900 630	1700 1550 1220	1700 1550 1220
Schalldruck dB(A) in 4 m Freifeldbedingungen – bei maximaler Drehzahl – bei minimaler Drehzahl	46 32	46 32	51 44	51 44
Spannung V, 50 Hz	3 ~ 400	3 ~ 400	3 ~ 400	3 ~ 400
Nennstrom A	9	14	18	22
Erforderliche Zuleitung mm <sup>2</sup>	4 x 2,5	4 x 2,5	4 x 6,0	4 x 6,0
Erforderliche Steckdose / CEE-Kupplung	16 A	16 A	32 A	32 A
Steuerleitung	6 x 0,75	6 x 0,75	6 x 0,75	6 x 0,75
Anschluss Schaltplan Nr.	858	858	858	858
Gewicht ca. kg	19	19	26	26

Maße in mm				
Туре	Α	В	C	D
SH 6	400	490	310	460
SH 9	400	490	310	460
SH 12	450	560	415	585
SH 15	450	560	415	585





# Helios: Der Systemanbieter in der Kontrollierten Wohnungslüftung.

#### **FEUCHTESCHUTZ**

#### WOHLFÜHLKLIMA

#### **GESUNDE LUFT**



Traditionelles Lüften der Wohnung durch Fenster öffnen ist heutzutage keine Lösung mehr. Untersuchungen zeigen, dass in 80 % der Fälle nur unzureichend und unkontrolliert gelüftet wird. Die durch aufwändige Dämmmaßnahmen angestrebte Energieeinsparung wird damit zunichte gemacht. Wirtschaftlichkeit, dichte Gebäudehüllen und das Lüftungskonzept zum Feuchteschutz erfordern zunehmend eine mechanische, kontrollierte Lüftung.



Für ein behagliches, gesundes Raumklima sind Gerüche aus Küche, Bad und WC ebenso wie Schadstoffe von Reinigungsmitteln, Möbeln, usw. abzuführen. Die durch Kochen, Trocknen, Duschen anfallende Feuchte – im 4 Personen Haushalt durchschnittlich 10–15 Liter pro Tag – muss nach außen geleitet werden, um Schimmelpilz, Stockflecken und feuchte Wände zu verhindern.



Helios hat optimale Systeme für alle Einsatzbereiche. Ob mit oder ohne Wärmerückgewinnung, für den Neubau oder die Sanierung, im Geschossbau oder Einfamilienhaus, als zentrale oder dezentrale Lösung. Angepasste und abgestimmte Zubehörteile runden die entsprechenden Lüftungsgeräte ab. Die Anforderungen der Energie-Einsparverordnung (EnEV) werden voll erfüllt, die Belange des Brand- und Schallschutzes abgedeckt.



# Kontrollierte Wohnungslüftungssysteme im Überblick.

**GESCHOSSBAU** 

**PLANUNGSHINWEISE** DIN 1946-6 DIN 18017-3

**EINFAMILIENHÄUSER** 

**ETAGENWOHNUNGEN** 

**ZENTRAL-ENTLÜFTUNGSBOX ZEB** 

**EINROHR-LÜFTUNGS-**SYSTEM ELS mit Einzelgeräten

entspr. DIN 18017-3

ZENTRAL-LÜFTUNGS-SYSTEM ZLS

mit energiesparendem EC-Dachventilator entspr. DIN 18017-3

**KWL®-PERIPHERIE** 

**KWL® LÜFTUNGS-SYSTEME** 

mit Wärmerückgewinnung

**KWL® PERIPHERIE** 

- HygroBox
- Erdwärmetauscher
- · Luftverteilsysteme
- · Luftein- und -auslässe
- · Wand-/Dachdurchführungen u.v.m.

# Helios

#### ■ Lüftungskonzept (LK) nach DIN 1946-6

☐ Die Anforderungen der Energieeinsparverordnung (EnEV 2009) an ein Wohngebäude schreiben vor, dass zur Qualitätssicherung und für den Gebäudeschutz ein Mindestluftaustausch in der Wohneinheit nutzerunabhängig gewährleistet sein muss. Daher ist für jeden Neubau und jede energetische Sanierung ein Lüftungskonzept nach DIN 1946-6 zu erstellen. Das Lüftungskonzept beantwortet die planerische Fragestellung, ob ein Wohngebäude durch natürliche Infiltration (Gebäudeundichtigkeit) ausreichend gelüftet wird oder ob eine nutzerunabhängige lüftungstechnische Maßnahme erforderlich ist.

#### Vorgehensweise:

1. Berechnung des Volumenstroms für den Feuchteschutz nach DIN 1946-6; 05/2009

$$q_{v,ges,NE,FL} = f_{WS} \cdot (-0.001 \cdot A_{NE}^2 + 1.15 \cdot A_{NE} + 20)$$

Qv,qes,NE,FL = Volumenstrom für Feuchteschutz m3/h

ANE = Fläche der Nutzungseinheit in m fws = Faktor zur Berücksichtigung des Wärmeschutzes des Gebäudes.

0,3 für hohen Wärmeschutz (Gebäude mit einer Dämmung gemäß WSchV 95 oder besser). 0,4 für geringen Wärmeschutz (Gebäude mit einer Dämmung schlechter als WSchV 95)

#### 2. Berechnung des Volumenstroms durch Infiltration nach DIN 1946-6; 05/2009

$$q_{v,Inf,wirk} = f_{wirk,Komp} \cdot A_{NE} \cdot H_{R} \cdot n_{50} \cdot (f_{wirk,Lage} \cdot \frac{\Delta \rho}{50})^{n}$$

qv,Inf,wirk = wirksamer Volumenstrom durch Infiltration

fwirk,Komp = Korrekturfaktor für die anrechenbare system- und komponentenabhängige Infiltration nach DIN 1946-6 Tab. 8, exakte Berechnung nach Berechnungsverfahren der DIN 1946-6 Anhang I Standardwert 0,5 (vereinfachend wird für die Feststellung der lüftungstechnischen Maßnahmen innerhalb des Lüftungskonzeptes die freie Lüftung in Form von Querlüftung zugrundegelegt).

ANE = Fläche der Nutzungseinheit in m²

HR = Raumhöhe in m

 $n_{50}$  = nach Vorgaben der DIN 1946-6 oder erfolgter Messwerte. Siehe Tabelle 1.

fwirk, Lage = Korrekturfaktor für den wirksamen Infiltrationsluftanteil in Abhängigkeit der Gebäudelage. Standardwert 1,0, exakte Berechnung nach Berechnungsverfahren der DIN 1946-6 Anhang I.

 $\Delta \rho$  = Auslegungs-Differenzdruck Für eingeschossige NE: für windschwache Gebiete 2 Pa, für windstarke Gebiete 4 Pa. Für mehrgeschossige NE: für windschwache Gebiete 5 Pa, für windstarke Gebiete 7 Pa.

n = Druckexponent, Vorgabewert n = 2/3 oder Messwert

#### 3. Volumenstrombilanzierung

Nach erfolgter Berechnung der beiden Volumenströme q<sub>v,Inf,wirk</sub> und q<sub>v,ges,NE,FL</sub> erfolgt der Vergleich beider Werte. Ist der Volumenstrom durch Infiltration kleiner als der Volumenstrom zum Feuchteschutz, so ist eine lüftungstechnische Maßnahme erforderlich. Durch die gewählte

lüftungstechnische Maßnahme (z.B. Helios DV EC, ultraSilence® ELS, KWL®) müssen mindestens die Volumenströme zum Feuchteschutz dauerhaft und nutzerunabhängig (24h/365 d) gefördert werden.

Für die weitere Auslegung einer Wohnraumlüftungsanlage ist nicht nur der Feuchteschutzvolumenstrom von Relevanz. sondern ebenfalls die notwendigen Volumenströme zur Erfüllung und Aufrechterhaltung der hygienischen Mindestanforderungen, welche ebenfalls größenteils nutzerunabhängig sicherzustellen sind.

#### ■ Lüftungsformen/-betriebsstufen nach DIN 1946-6

☐ Lüftung zum Feuchteschutz (FL) Notwendige Lüftung zur Sicherstellung des Bautenschutzes (Feuchte) unter üblichen Nutzungsbedingungen bei teilweise reduzierten Feuchtelasten. Beispiel: Übliche Nutzungsbedingungen bei teilweise reduzierten Feuchtelasten sind z.B. zeitweilige Abwesenheit der Nutzer und kein Wäschetrocknen in der Nutzungseinheit. Betriebsweise: Ständig (24 h/365 d); nutzerunabhängig

Reduzierte Lüftung (RL)

Notwendige Lüftung zur Sicherstellung der hygienischen Mindestanforderungen sowie des Bautenschutzes (Feuchte) unter üblichen Nutzungsbedingungen bei teilweise reduzierten Feuchteund Stofflasten.

Beispiel: Infolge zeitweiliger Abwesenheit von Nutzern. Betriebsweise:

Ständig (24 h/365 d); nutzerunabhängig

#### ■ Nennlüftung (NL)

Notwendige Lüftung zur Sicherstellung der hygienischen Anforderungen sowie des Bautenschutzes bei Anwesenheit der Nutzer (Normalbetrieb). Betriebsweise: Bei Nutzeranwesenheit; weitgehend nutzerunabhängig; Sicherstellung durch geeignete lüftungstechnische Maßnahmen mit temporärer Unterstützung durch freie Lüftung (Fensterlüftung).

#### □ Intensivlüftung (IL)

Zeitweilig notwendige Lüftung mit erhöhtem Luftvolumenstrom zum Abbau von Lastspitzen (Lastbetrieb).

Betriebsweise: Vornehmlich bei Nutzeranwesenheit; zeitlich beschränkt aus energetischen Gründen; Sicherstellung durch geeignete lüftungstechnische Maßnahmen mit temporärer Unterstützung durch freie Lüftung (Fensterlüftung).

Tabelle 1: Vorgabewerte des Auslegungs-Luftwechsels nach DIN 1946-6

Haustyp	Baustandard	Lüftungssystem	n <sub>50</sub> -Wert
Eingeschossige Nutzeinheit (EFH)	Neubau	ventilatorgestützte Lüftung	1,0
Eingeschossige Nutzeinheit (EFH)	Sanierung	ventilatorgestützte Lüftung	1,0
Mehrgeschossige Nutzeinheit (MFH)	Neubau	ventilatorgestützte Lüftung	1,0
Mehrgeschossige Nutzeinheit (MFH)	Sanierung	ventilatorgestützte Lüftung	1,0
Eingeschossige Nutzeinheit (EFH)	Neubau	freie Lüftung	1,5
Eingeschossige Nutzeinheit (EFH)	Sanierung	freie Lüftung	1,5
Mehrgeschossige Nutzeinheit (MFH)	Neubau	freie Lüftung	1,5
Mehrgeschossige Nutzeinheit (MFH)	Sanierung	freie Lüftung	2,0
Mehrgeschossige Nutzeinheit (MFH)	Sanierung	freie Lüftung	2,0

(EFH) = Einfamilienhäuser / (MFH) = Mehrfamilienhäuser

#### Außenluft-Nachströmung

Eine Wohnraumlüftungsanlage nach DIN 1946-6 bedingt, dass in Höhe der Summe der Abluftvolumenströme mittels geeigneter und nach DIN 1946-6 dimensionierter Außenluftdurchlässe (ALD) ein entsprechender Zuluftvolumenstrom nachströmt.

Ermittlung der Anzahl notwendiger Außenluftdurchlässe (ALD) in der Gebäudehülle:

$$n_{ALD} = (q_v - q_{v,Inf,wirk}) / q_{v,ALD}$$

n<sub>ALD</sub> = Anzahl notwendiger ALDs Abluftvolumenstrom je Wohneinheit  $q_{v,Inf,wirk}$  = Volumenstrom durch Infiltration ie Wohneinheit

Qv.ALD= Volumenstrom ie ALD

#### Schallschutz

Die DIN 4109 ist baurechtlich eingeführt und regelt die Schallschutzanforderungen am Bau (öffentlich/privat). Bei Ausführung nach VOB und Zweifamilienbzw. Reihenhäusern muss sie als Mindestanforderung eingehalten werden. Bei Einfamilien häusern kann sie vereinbart werden.

Die VDI Richtlinie 4100 ist nicht baurechtlich eingeführt, wird aber vielfach als Stand der Technik angesehen. Die VDI 4100 unterteilt zwei Schallschutzstufen (siehe Tabelle 2).

#### Rahmenbedingungen

Die in der DIN 4109 genannten Schallpegel sind technisch erreichbar, wenn gezielte Rahmenbedingungen beachtet werden wie z.B.:

- ☐ Schachtanordnung bei Grundrissplanung
- ☐ Ausführung der Installationswände bzw. -schächte in  $220 \text{ kg/m}^3$
- ☐ Entkopplung vom Baukörper
- □ Festlegung der Schallschutzauf-
- ☐ Einbezug eines Akustikers ab Schallschutzstufe (SSt) III nach VDI 4100
- ☐ Vertragliche Absicherung und Festlegung der Normgrundlage Empfehlung:

Beim privatrechtlichen Bau ist vorab festzulegen, ob nach DIN 4109 oder VDI 4100 ausgeführt wird.

#### Hinweis

Schnelle, sichere und normkonforme Erstellung des Lüftungskonzepts nach DIN 1946-6 per Mausklick und kostenlos.

www.KWLeasyPlan.de

Tabelle 2: Schallgrenzwerte (DIN 4109-1)

		Art der schutzber	dürftigen Räume
Geräu	schquellen	Wohn-, Schlafräume	Unterrichts-, Arbeitsräume
		Schalldruck	pegel dB (A)
	lationen (Wasser- - und Abwasseran- nsam)	$L_{ln max.} \le 30^{a}$	$L_{\text{In max.}} \leq 35^{\text{ a}}$
Sonstige haustechnise	che Anlagen	$L_{AF\ max.} \leq 30^{\ b}$	$L_{AF max.} \leq 35^{b^*}$
Betrieb	tagsüber 6 bis 22 Uhr	L <sub>r max.</sub> ≤ 35	L <sub>r</sub> ≤ 35
Detilen	nachts 22 bis 6 Uhr	$L_{r \text{ max.}} \leq 30$	L <sub>r</sub> ≤ 35

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> Einzelne kurzzeitige Spitzen, die beim Betätigen der Armaturen und Geräte nach Anhang B, Tabelle B.1 (Öffnen, Schließen, Umstellen, Unterbrechen) entstehen, sind z. Zt. nicht zu berücksichtigen.

<sup>&</sup>lt;sup>b</sup> Bei lüftungstechnischen Anlagen sind um 5 dB(A) höhere Werte zulässig, sofern es sich um Dauergeräusche ohne auffällige Einzeltöne handelt.

Sofern nicht wegen erhöhter Eigengeräuscherzeugung auch höhere Pegel vertretbar sind.



■ Die DIN 18017-3 (Weissdruck 09.09) ist die anerkannte Regel der Technik für die Planung und Installation von Lüftungsanlagen in Bädern und Toilettenräumen ohne Außenfenster. Räume dieser Art sind im Bestandsgeschossbau sehr verbreitet und finden auch in Wohnungsbauprojekten regelmäßige Anwendung.

Die DIN 18017-3 bezieht sich im Wesentlichen auf die Entlüftung von innenliegenden Bädern und Toiletten und somit ausschliesslich auf Einzelräume. Im Gegensatz zur DIN 1946-6, die sich auf die Lüftung von Wohnungen im Allgemeinen bezieht und somit die komplette Nutzeinheit betrachtet. Bei Planung und Realisierung einer Abluftanlage ist zuerst zu unterscheiden, ob es sich um ein Wohn- oder ein Nichtwohngebäude handelt.

#### ■ Vorgehensweise bei Wohngebäuden

Unabhängig davon, ob es sich um ein Ein- oder Mehrfamilienhaus, ein Neubau- oder Sanierungsobjekt handelt, steht am Anfang der lüftungstechnischen Herangehensweise das nach DIN 1946-6 geforderte Lüftungskonzept. Die nutzerunabhängige und dauerhafte Sicherstellung der Lüftung zum Feuchteschutz hat konkrete Auswirkungen auf die Konzeption der Abluftanlage.

- ☐ Die Anforderungen an den Abluftvolumenstrom gemäß DIN 18017 unterscheiden sich im Hinblick auf die Frage, ob dauerhaft (40 m<sup>3</sup>/h) oder bedarfsgeführt (60 m³/h) entlüftet wird. Bei bedarfsgeführten Anlagen kann der Volumenstrom in Zeiten geringen Luftbedarfs auf 0 reduziert werden. Eine kontinuierliche Lüftung zum Schutz vor Feuchtigkeit, wie die DIN 1946-6 sie vorschreibt, ist nicht vorgesehen. Dies hat zur Folge, dass bei Abluftanlagen in Wohngebäuden mittels Einzelraumventilatoren zweistufige Lüftungsgeräte zum Einsatz kommen. Die Grundstufe (30 m³/h) wird an den Dauerstrom angeschlossen und ist durch den Nutzer nicht abschaltbar. Somit ist dem Anspruch der Erfüllung der Lüftung zum Feuchteschutz ausreichend genüge getan. Die große Stufe (60 m<sup>3</sup>/h bzw. 100 m<sup>3</sup>/h) wird bedarfsorientiert aktiviert. Dies geschieht durch Einschalten durch den Nutzer bzw. durch Feuchte- oder Präsenzsteue-
- ☐ Um die Funktionstüchtigkeit einer Abluftanlage auch bei modernen und somit dichten Gebäudehüllen sicherzustellen, sind die Planung und der Einbau von

- Außenluftdurchlässen unabdingbar. Dem Abluftvolumenstrom ist ein gleich großer Volumenstrom als Zuluft durch die Gebäudehülle mittels geeigneter Außenluftdurchlässe gleichzusetzen. Die im Lüftungskonzept zuvor berechnete Infiltration durch die Gebäudehülle wird bei der Dimensionierung der ALD in Abzug gebracht.
- ☐ Bei einem Sanierungsobjekt sollte allen Projektbeteiligten klar sein, dass das Vorhandensein einer Entlüftungsanlage nach DIN 18017-3 sie nicht von der Erstellung und Einhaltung des Lüftungskonzepts nach DIN 1946-6 entbindet. Der Volumenstrom zum Feuchteschutz muss grundsätzlich sichergestellt werden. Zudem ist es erforderlich, dass ein der Summe der Abluftvolumenströme entsprechender Zuluftvolumenstrom durch die Gebäudehülle stetig nachströmt. Ist der Gesamt-Abluftvolumenstrom kleiner als der geforderte Volumenstrom zum Feuchteschutz, so ist die Entlüftungsanlage mindestens auf diesen Feuchteschutz-Volumenstrom anzupassen.

#### ■ Planungsleitfaden für Abluftanlagen

Wohnbau Neubau:

- ☐ Erstellung eines Lüftungskonzepts nach DIN 1946-6
- ☐ Auslegung der kontrollierten Beund Entlüftung nach DIN 1946-6
- ☐ Einbau von mindestens zweitstufigen Einzelraumventilatoren zur Sicherstellung der Lüftung zum Feuchteschutz und der nach DIN 18017 geforderten Volumenströme. Gewährleistung der Zuluftnachströmung durch Wahl geeigneter Aussenluftdurchlässe.

#### Wohnbau Sanierung:

- □ Erstellung eines Lüftungskonzepts nach DIN 1946-6
- □ Vergleich der bauseits vorhandenen Abluftvolumenströme mit dem Mindestvolumenstrom zum Feuchteschutz
- ☐ Ggf. Nachrüstung von geeigneten Außenluftdurchlässen
- ☐ Ggf. Substitution der vorhandenen einstufigen Einzelraumventilatoren durch mehrstufige Geräte.

#### ■ Vorgehensweise bei Nichtwohngebäuden

Über den üblichen Anwendungsbereich der DIN 18017-3 hinaus findet die Norm kontinuierliche Anwendung bei der Lüftung innenliegender WC-Kerne und sonstiger Ablufträume in Nichtwohngebäuden. Im Gegensatz zu Wohngebäuden gibt es für Nichtwohngebäude jeglicher Art keinerlei normative Verpflichtung der Sicherstellung einer Lüftung

zum Feuchteschutz. Die Notwendigkeit der Lüftungstechnik gerade in WC-Kernen wird durch die Arbeitsstättenverordnung und andere baurechtliche Vorgaben geregelt. Für Lüftungsanlagen in Nichtwohngebäuden, die nach Art der DIN 18017-3 geplant und gebaut werden, können die Anforderungen der Norm unverändert übernommen werden.

#### Anlagenarten

- ☐ Die Einzelentlüftungsanlagen unterteilen sich zudem in Anlagen mit eigener Abluftleitung und in Anlagen mit gemeinsamer Abluftanlage. Aufgrund der vielen Vorteile (z.B. Platzersparnis bei nur einer Leitung) werden in der Praxis bevorzugt Anlagen mit gemeinsamer Abluftleitung realisiert.
- □ Die Zentralentlüftungsanlagen werden ebenfalls in zwei Unterkategorien aufgeteilt. Hierbei handelt es sich um Zentralentlüftungsanlagen mit nur gemeinsam veränderbarem Volumenstrom und um Zentralabluftanlagen mit wohnungsweise veränderbarem Volumenstrom (z.B. DV EC in Kombination mit Abluftelementen AE).
- Im Anwendungsbereich der DIN 18017-3 liegt die reine Entlüftung einzelner Räume. Werden an das Projekt keinerlei lüftungstechnische Anforderungen im Sinne der DIN 1946-6 gestellt, so gelten folgende planmäßige Volumenströme: 40 m³/h bei Zentralentlüftungsanlagen
- Dieser Volumenstrom ist dauerhaft abzuführen.
- Der Abluftvolumenstrom darf in Zeiten geringeren Luftbedarfes, vorwiegend nachts, jedoch nicht mehr als 12 Stunden je Tag, um die Hälfte reduziert werden.
   60 m³/h bei dezentralen Abluftanlagen
- Dieser Abluftvolumenstrom ist bei bedarfsgeführten Anlagen während der Nutzung abzuführen.
- Das Lüftungsgerät darf in Zeiten geringen Luftbedarfes auf 0 reduziert werden, wenn das Gebäude einem Wärmeschutzstandard der Wärmeschutzverordnung 1995 oder besser entspricht.
- Für Küchen gelten die gleichen Volumenströme.
- Bei reinen WC-Räumen dürfen diese Volumenströme halbiert werden.

#### ■ Projektierungshinweise

Die Hauptentlüftungsleitung soll gerade und lotrecht geführt werden und muss einen gleichbleibenden Querschnitt haben, andernfalls ist ein rechnerischer Nachweis gemäss DIN 18017-3 nötig. Die Hauptentlüftungslei-

- tung ist mit einer Wärmedämmung zu versehen, um sie vor Kondensatschäden zu bewahren. Alternativ können Kondensatabläufe eingebaut werden.
- □ Bad und WC dürfen über einen Ventilator entlüftet werden. Hierzu kann ein Zweitanschluß-Set verwendet werden.
- □ Bad und Küche müssen über separate Ventilatoren entlüftet werden. Der Anschluss von Dunstabzugshauben an DIN 18017-3 Anlagen ist ausgeschlossen. Hierzu müssen eigene Leitungen projektiert werden.
- □ Die Abluftleitungen sind dauerhaft dicht und standsicher auszuführen. Es ist eine ausreichende Anzahl von geeigneten Reinigungsöffnungen vorzusehen. Einschraubbare Reinigungsöffnungen sind nicht statthaft.

# ■ Projektierungsbesonderheiten bei Zentralentlüftungsanlagen

- ☐ Bei Zentralentlüftungsanlagen mit nur gemeinsam veränderbarem Volumenstrom dürfen nur Abluftventile mit gleicher Kennlinie verwendet werden. Eine Verstellbarkeit der Ventile nach erfolgter Einregulierung ist auszuschließen. Anlagen dieser Art sind dauerhaft zu betreiben. Volumenstromreduzierungen in Zeiten geringen Luftbedarfs sind automatisch (z.B. über Zeitschaltuhr) herzustellen.
- ☐ Zentrallüftungsanlagen mit wohnungsweise veränderlichen Volumenströmen haben einstellbare Abluftelemente mit variablen Kennlinien. Die Abluftventile werden durch den Wohnungsnutzer betätigt oder automatisch durch Raumluftsensoren gesteuert. Die bedarfsgeführte Volumenstromanpassung erfolgt dann nur in der jeweiligen Wohnung. Durch in die Abluftelemente integrierte Volumenstromkonstanthalter bleiben andere Wohnungen von der Änderung unbetroffen. Die Förderleistung des Ventilators passt sich selbsttätig dem zu fördernden Gesamtvolumenstrom an

#### ■ Brandschutz

Der Brandschutz für Abluftanlagen gem. DIN 18017-3 wird in der Muster-Lüftungsanlagen-Richtlinie (MLüAR) im Abschnitt 7 "Besondere Bestimmungen für Lüftungsanlagen nach DIN 18017-3" geregelt. Sämtliche hierfür zugelassenen Produkte sind baurechtlich mit der Kennung 18017-3 versehen und dürfen nur in solchen Anlagen verwendet werden. Eine Verwendung dieser brandschutztechnischen Produkte in Anlagen anderer Art (z.B. Wohnraumlüftungsanlagen mit Wämerückgewinnung) ist unzulässig.



Lüftung von Sanitärräumen und Wohnungsküchen entsprechend DIN 18017-3.

















#### **ABLUFT**



Die traumhaft leisen ELS-Geräte werden nach Bedarf geschaltet und führen verbrauchte Luft aus Küche, Bad und WC über eine zentrale Hauptleitung ab, an die mehr als 20 Stockwerke bzw. über 40 Einzelgeräte angeschlossen werden können.

56ff

#### **AUSSENLUFT**



Außenluft-Einströmelemente führen den Schlaf- und Wohnräumen lärm- und staubfreie Außenluft zu. Helios bietet Elemente für Wand- und Fenstereinbau, manuell oder temperaturgeregelt, mit automatischer Volumenstrom-Anpassung und Schalldämmung.

61

#### BRANDSCHUTZ



Bei Planung und Ausführung von Lüftungsanlagen ist den landesrechtlichen Brandschutzanforderungen zu entsprechen. Hierfür stehen sprechend der baulichen Gegebenheiten verschiedene Lösungen zur Wahl.

55<sup>ff</sup>





Revolutionär und intelligent: ELS-VF-Typen mit Feuchteverlaufsautomatik für angenehmes Raumklima ohne Schimmelpilz bei optimaler Energieeinsparung. Mehr auf Seite 53.

# Die Helios ELS Dimension. Leise. Stark. Flach. Schön.



Barrierefrei und automatisch. ELS-VP mit Präsenzmelder für bedarfsgerechte Lüftung bei Betreten des Raums. Optimal in Toiletten und Sanitärräumen von Hotels, Büros, Heimen, u.a. Mehr auf Seite 53.



Einzigartig: Filterreinigungsanzeige signalisiert Verschmutzung. Dauerfilter, großflächig und spülmaschinengeeignet. Erspart den Kauf teurer Wegwerfilter.



Flexibilität ohne Grenzen: Gehäusetypen ELS-GU und -GUBA für Einraum-, Zweiraumlüftung mit Anschluss links, rechts, unten oder für WC-Anbindung. Ausblasstutzen oben, links, rechts oder rückseitig.





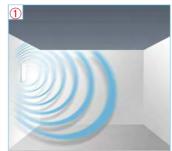


Helios

Nur 26 dB(A)\*.
Traumhaft leise.



Vor allem im Etagenwohnungsbau muss die Lüftung nahezu lautlos funktionieren. Dieser Anspruch wird mit den Einzellüftungsgeräten ultraSilence® ELS voll erfüllt. Mit 26 dB(A)\* bei Betrieb auf der Grundlüftungsstufe (V=35 m³/h) und 35 dB(A)\* bei V=60 m³/h und A<sub>L</sub> = 10 m² ist ultraSilence® ELS unschlagbar leise.



Die Geräuschwerte sind gemäß DIN 18017-3 wie folgt anzugeben und werden von Helios garantiert:

- Schalleistungspegel, A-bewertet (L<sub>WA</sub>) in dB(A) oder
- Schalldruckpegel, A-bewertet (L<sub>A</sub>) in dB(A) bezogen auf eine Absorptionsfläche A<sub>L</sub> = 4 m². Wird auf A<sub>L</sub> = 10 m² bezogen, so ergeben sich um 4 dB(A) niedrigere Schallpegel.



① Der Schalleistungspegel L<sub>wa</sub> gibt die tatsächlich abgegebene Schalleistung an, unabhängig von Entfernung und Raumbedingung. Objektiv und nachvollziehbar.

② Der Schalldruckpegel L<sub>A</sub> wird von der Geräuschquelle verursacht und vom Ohr aufgenommen. Je nach Absorption, d.h. Schluckfähigkeit des Raumes, variiert das wahrgenommene Geräusch und ist dadurch schwer nachvollziehbar.

- \* Angabe nach DIN 18017-3: 2009-09, Ziff. 7.2.4. Fußnote 5.
- Exklusiv. Mit Dauerfilter und Filterreinigungsanzeige.



Alle ELS-Ventilatoreinsätze sind serienmäßig mit Dauerfilter ausgestattet. Das schließt Unsicherheit und Ärger im Zusammenhang mit der lästigen Beschaffung von Ersatzfiltern aus. Zufriedene Mieter, Vermieter und Eigentümer sind das Ergebnis.

Der rote Signalpunkt zeigt die Verschmutzung des Dauerfilters und den damit verbundenen Leistungsabfall an. Praktisch!



Nutzerfreundlich – die Klappfassade mit Scharnier. Für die Filterentnahme komfortabel mit einem Handgriff nach oben zu öffnen. Zum Schließen einfach zufallen lassen.

Einzigartig – der Dauerfilter. Äußerst großflächig, mit hoher Schmutzaufnahmekapazität für lange Reinigungsintervalle. Kann einfach in der Spülmaschine gerei-



nigt werden und erspart dadurch den andauernden Kauf teurer Wegwerffilter.

Rundum dicht. Die umlaufende, flexible Dichtung verhindert Luftansaugung und Schmutzablagerung entlang der Wand-/ Deckenfläche.

Ausgezeichnetes Design. Schön. Flach. Sauber.



Formvollendet und mehrfach ausgezeichnet. ultraSilence® ELS kann sich überall sehen lassen: Die Innenfassade passt zu jeder Fliese, Tapete oder zu Marmor – sie wird höchsten Ansprüchen gerecht.

Die Fassade in minimalistischem, ultraflachem Design und edler Optik überdeckt den Ventilatoreinsatz. Die Lufteinströmung erfolgt seitlich, so dass hässliche Schmutzablage-



rungen verhindert werden.

Das ultraflache Premium Design der Fassade besticht in jedem Raum durch unauffällige Eleganz. Das Unterputz-Gehäuse ist mit nur 89 mm Einbautiefe extrem flach gebaut. Dadurch integriert sich ELS auch in kleine Räume, an Wand oder Decke. Die ideale Lösung, auch im engen Installationsschacht.













#### ■ Blitzschnell montiert.



Clever. Die im Ausblasstutzen integrierte luftdichte Rückluftsperrklappe lässt sich um 90° verdrehen. Dies ermöglicht eine Gehäusepositionierung mit Ausblas nach links, rechts, oben oder rückseitig.



Unbegrenzte Möglichkeiten. ELS-GU und -GUBA sind die Universalgehäuse für Einraum- oder Zweiraumlüftung mit Anschluss links, rechts oder unten sowie für WC-Sitz-Anbindung über das Spülrohr.

Der Ausblasstutzen kann oben, links, rechts oder rückseitig positioniert werden. Alles mit dem gleichen Gehäuse!



Einfacher geht's nicht – die elektrische Steckverbindung.

Für komfortables Anklemmen aus ihrer Halterung herausnehmbar. Kabeleinführung und Anschluss der Kupplung erfolgen bei Gehäusemontage. Einschub von Ventilatoreinsatz mit Fassade bei Montage der Ausstattungsgegenstände.

Zugelassen und testiert.



Alle Gehäuse und Ventilatoreinsätze mit Allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung durch das DIBt, Z-51.1-193.

Das ultraSilence® ELS Programm besitzt die Zulassung des Deutschen Instituts für Bautechnik (DIBt) und die internationalen Prüfzeichen. Es entspricht den einschlägigen Normen und Vorschriften. Ferner liegen folgende Prüfbescheinigungen vor:

- TÜV-geprüfte Leistungskennlinie.
- Schallschutz im Hochbau (DIN 4109) geprüft durch das Institut für Akustik und Bauphysik (IAB), Oberursel.
- TÜV-geprüfte Leckluftrate der Abluft-Rückschlagklappe.
- Fertigungs-Fremdüberwachung durch den TÜV Bayern-Sachsen.
- Prüfung von Brandschutz-Absperrventil und -Gehäuse durch die Materialprüfanstalt des Instituts für Baustoffe, Massivbau und Brandschutz (IBMB), Braunschweig, Schweizerisches Brandschutzregister Z 5491.



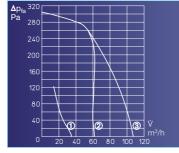


■ Vielfältige Betriebsarten.



ELS-Lüftungsgeräte stehen in über 100 Varianten und drei Leistungsklassen für die Lüftung von Küche, Bad, WC im Wohnungsbereich zur Verfügung.

Nutzungsorientierte Steuerungen mit Nachlauf- und Intervallfunktion sowie mit Präsenzmelder oder Feuchteverlaufssteuerung (in der Grund- und Bedarfslüftungsstufe) für barrierefreien Automatikbetrieb sind in den Geräten integriert.



60 m³/h Volumenleistung bei 260 Pa. Diese Druckziffer stelllt Helios ELS an die Spitze der Leistungsstärksten. Das bringt kleinste Rohrquerschnitte, reduziert Investitionskosten und vergrößert die nutzbare Wohnfläche.

## ◆ Grundlüftungsstufe ★ = 35 m³/h

- Bedarfslüftungsstufe V = 60 m³/h bzw. Grundlüftungsstufe bei ELS-V 100/...
- Bedarfslüftungstufe bei ELS-V 100/..

#### Hinweis

Weitere Informationen über die ELS-Gerätetypen für barrierefreien Automatikbetrieb

- mit Feuchteverlaufssteuerung
- oder Präsenzmelder

siehe Seite 53



■ Die Energie-Einsparverordnung (EnEV 2009) verlangt die Umsetzung des Niedrigenergiehaus-Standards. Durch die veränderte Bauweise und der damit verbundenen dichten Gebäudehülle kommt dem Lüftungswärmebedarf eine besondere Bedeutung zu.

Nach früherer Bauweise betrug der Anteil der Lüftungstechnik am Gesamtheizungsenergieverbrauch nur rund 25 %. Aufgrund der dichten thermischen Gebäudehülle beträgt dieser Anteil bei einem modernen Wohngebäude heute mindestens 50 % Eine Gebäudeplanung nach EnEV 2009 sieht den Vergleich eines geplanten Wohngebäudes mit einem Referenzgebäude vor. Standard im Referenzwohngebäude ist gemäß EnEV 2009 die bedarfsgeführte Abluftanlage. Aufgrund der kontrollierten Wohnungslüftung mittels einer bedarfsgeführten Abluftanlage kann im EnEV-Nachweisverfahren der Mindestluftwechsel bei Fensterlüftung von 0,7 h<sup>-1</sup> bzw. 0,6 h<sup>-1</sup> (ohne / mit Dichtheitsprüfung) auf 0,4 h-1 reduziert werden.

Durch Einsatz der Helios VF-AL Systemtechnik kann der anrechenbare Luftwechsel sogar auf 0,35 h<sup>-1</sup> minimiert werden. Diese Reduktion des Mindestluftwechsels führt in der Regel zu einer Minderung des Primärenergieverbrauchs von ca. 10 %. Somit werden die Anforderungen zur Erreichung der KfW Förderungen (KfW Effizienzhäuser) wesentlich leichter erfüllt.

■ Die Helios VF-AL Systemtechnik mit feuchtegeführter Lüftungssteuerung ist eine für den heutigen Standard, auch preislich, optimierte Lösung. Sie ist auf die gesamte Wohnung abgestimmt und arbeitet nach dem Prinzip der Unterdrucklüftung.

Die Räume mit belasteter Luft (Bad, WC, Küche) werden entlüftet. Frische Außenluft strömt über druckgesteuerte Außenluft-Einströmelemente in die Wohnund Schlafräume nach.

#### ■ Die Systemkomponenten

#### ELS-VI

Feuchtegeführter Abluftventilator im Bad mit intelligenter Feuchteverlaufssteuerung zur Beseitigung von unerwünscht hoher Luftfeuchte. Die Art des Feuchteanstieges wird permanent mikroprozessorgesteuert geprüff. Die Lüftung erfolgt bedarfsgerecht, kombiniert mit einem nachlaufgesteuerten ELS in WC oder Küche.

□ Außenluft-Einströmelemente Außenluft-Einströmelemente zur zuverlässigen und effizienten Zuluft-Nachströmung. Typen ALEF oder ZL für den Einbau in Fensterrahmen oder Wände. Abluffanlagen ohne geeignete

Abluftanlagen ohne geeignete Außenluft-Einströmelemente sind funktionsuntüchtig und entsprechen nicht den Regeln der Technik.



 Energiewirtschaftliche und bedarfsoptimierte Steuerfunktionen sind bei den ELS-Geräten integriert.

Ausgeklügelte Technik ermöglicht die bedarfsgerechte und effiziente Lüftung entsprechend den objekt- und raumbezogenen Aufgaben.

☐ Barrierefreier Automatikbetrieb gesteuert durch integrierten Präsenzmelder oder feuchteabhängig geführte Funktion. Siehe nebenstehend und rechte Seite.

- Was ist wann optimal?
- ☐ Bedarfslüftung mit Nachlauf Typischer Einsatz: Zur Lüftung innenliegender Bäder und WCs (Nachlauf durch DIN 18017 vorgeschrieben) bei normaler Nutzungsfrequenz, z.B. in Wohnungsbereichen.

Einsetzbare Geräte: Typen ELS-VN, -VNC oder Standard-Geräte mit separaten Nachlauf-Schaltern.

**Steuerung:** Manuell, evtl. parallel mit Licht.

□ Bedarfslüftung ohne Nachlauf Typischer Einsatz: Zur Lüftung von Küche und von Räumen mit Fenstern. Häufige Nutzungsfrequenz in Wohnungsbauten, Hotels, Heimen, u.v.m. Einsetzbare Geräte:

Einsetzbare Geräte:
Alle Standard-Typen ELS-V
Steuerung: Manuell, über handelsüblichen Installationsschalter oder automatisch über Zeitschaltuhr.

 Bedarfslüftung mit Nachlauf, präsenz- oder feuchtegesteuert

**Typischer Einsatz:** Für barrierefreien Automatikbetrieb in Bad, Toilette und Küche sowie in Räumen mit Fenster.

#### Einsetzbare Geräte: ELS-Typen ELS-VF und -VP Funktion/Steuerung:

Automatische, anwesenheitsoder feuchtegesteuerte Lüftung ohne Schalterbetätigung. Detaillierte Beschreibung siehe rechte Seite.

#### □ Intervall-Lüftung

Einsatz: Zur Lüftung von Bädern und WCs (auch innenliegend) mit periodisch geringer Nutzungsfrequenz wie z.B. in Hotelzimmern, Ferienwohnungen, Studentenwohnheimen.

Die einstellbaren Intervall- und Betriebszeiten sorgen für eine periodische und wirtschaftliche Raumlüftung bei Abwesenheit. Muffige Räume und Feuchteschäden werden vermieden. Einsetzbare Geräte: ELS-VNC oder Standard-Typen in Kombination mit Zubehör ZNI.

Funktion: Bei unterbleibender Raumnutzung automatischer Betrieb entsprechend der vorgegebenen Einstellung. Bei manueller Betätigung (evtl. über Parallelschaltung zum Licht) erfolgt Nachlauf entsprechend gewählter Einstellung.

#### ☐ Zeitgesteuerte Lüftung

Einsatz: Lüftung von Toiletten, Duschen, Bädern u.a. Räumen im Büro- und Verwaltungsbereich, in Heimen, Krankenhäusern etc.

**Steuerung:** In Intervallen oder in Abhängigkeit der Nutzung, d.h. zu bestimmten Tageszeiten.

Grund- und Bedarfslüftung

**Einsatz:** Zur Lüftung von Duschen, Bädern, WCs mit hoher Luftbelastung (z.B. in Gaststätten, Büros).

Der kontinuierliche, geräuscharme Grundlüftungsbetrieb verhindert Geruchsbelästigung und zu hohe Feuchtigkeit. Bei Raumnutzung wird manuell auf hohe Leistung (Bedarfslüftungsstufe) geschaltet. Dies ist auch automatisch während bestimmten Tageszeiten durch eine Zeitschaltuhr möglich.

Einsetzbare Geräte: Alle Typen mit 2 oder 3 Leistungsstufen. Schaltung: Für manuellen Betrieb DSEL 2 bzw. DSEL 3 erforderlich. Für automatischen Betrieb empfehlen wir passende Komponenten.



 Die Top-Lösung für barrierefreien Automatikbetrieb: Integrierter Präsenzmelder

Optimale Ventilator-Steuerung in Toiletten und Sanitärräumen mit gewerblicher und privater Nutzung wie z.B. Heimen, Hotels, Büros u.a.m.

☐ Helios bietet die Ideallösung: ELS-VP ist mit einem Präsenzmelder ausgestattet; der Ventilator setzt sich automatisch bei Betreten des Raumes in Betrieb. Der elektrische Anschluss erfolgt ohne Schalterbetätigung einfach an der nächstgelegenen Dose.

- ☐ ELS-VP mit Präsenzmelder entlüftet nach Bedarf automatisch bei Betreten des Raumes.
- ☐ Ein integrierter Infrarotmelder registriert die Personen-Präsenz und schaltet den Ventilator ein. Die Betriebsdauer beträgt 15 Minuten. Wird innerhalb dieser Zeit erneut eine Bewegung registriert, verlängert sich die Betriebsdauer entsprechend.
- ☐ Bei Verlassen des Raumes erfolgt ein Nachlauf von 15 Minuten.
- ☐ Eine optimale Erfassung ist gegeben, wenn die vorherrschende Laufrichtung im Raum quer zum Sensor stattfindet. Bei Einbau ist darauf zu achten, dass der Präsenzmelder nicht durch Hindernisse beeinträchtigt wird.

  Typischer Einsatz: Barrierefreie, automatische Lüftung ohne Schalterbetätigung.

  Steuerung: Präsenzgesteuert.



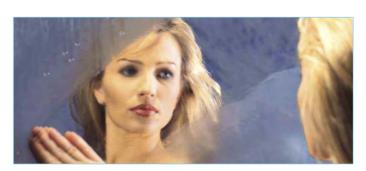


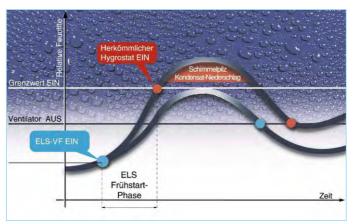
- Die ELS-VF Feuchteverlaufsautomatik ist herkömmlichen Hygrostaten weit überlegen und verhindert Feuchtigkeitsniederschlag an Wand, Decke und Ausstattung wirkungsvoll. Sie garantiert ein gesundes Klima ohne Schimmelpilz und lästige Gerüche bei minimalem Energieaufwand.
- Fortschrittliche Elektronik
  ELS-VF sind mit einer vollautomatischen, feuchteabhängigen
  Steuerung ausgestattet. Die mikroprozessorgesteuerte Elektronik erkennt zwei unterschiedliche

Arten des Feuchteanstiegs:

- Bei normal verlaufendem Feuchteanstieg (z.B. durch Waschen, Wäschetrocknen, Temperaturabsenkung) schaltet der Ventilator bei Erreichen des eingestellten Sollwertes ein und läuft solange, bis die Raumluftfeuchte um ca. 10 % gefallen ist, mindestens jedoch für die Dauer der eingestellten Nachlaufzeit.
- Bei schnellem Feuchteanstieg (z.B. durch Duschen, Baden) schaltet der Ventilator schon vor Erreichen des eingestellten Grenzwertes ein, um möglichst effektiv und schnell die übermäßige Feuchte im Raum zu beseitigen. Beschlagene Spiegel oder Wände werden dadurch verhindert; der Wohlfühlbereich

- im Raum (40-70 % r. F.) ist schnell wieder hergestellt. Sobald die relative Feuchte um ca. 10 % gefallen ist, frühestens nach Ablauf der eingestellten Nachlaufzeit, schaltet der Ventilator ab.
- ☐ Bei längerem, übermäßigem Feuchteanfall (z.B. Gewitter im Sommer, feuchte Wäsche im Raum) oder bei mangelhaftem Luftwechsel durch zu gering dimensionierte oder verschlossene Nachströmöffnungen schaltet der Ventilator nach 2 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab. In diesen Fällen hat die Steuerung erkannt, dass weiteres Lüften zu keiner Feuchteabsenkung führt. Abhängig vom weiteren Feuchteverlauf startet der Ventilator automatisch innerhalb der nächsten 2 bis 6 Stunden, um die Feuchte erneut um ca. 10 % zu reduzieren. Dieses Regelverhalten wird solange wiederholt, bis die Feuchte auf den gewünschten Wert gefallen ist. Die Feuchteverlaufsautomatik stellt so sicher, dass mit minimalem energetischen Aufwand eine optimale Feuchtereduzierung erreicht wird.





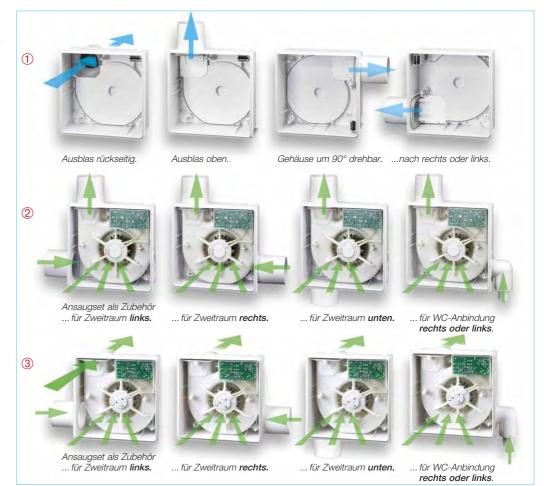
- Typischer Einsatz: Zur Lüftung feuchtigkeitsbelasteter Räume (z.B. Badezimmer und Küche).
- Steuerung: Barrierefreier Automatikbetrieb, entsprechend dem Feuchteverlauf.
- Damit feuchte Luft vom Ventilator abgeführt werden kann, ist eine ungehinderte Zuluftnachströmung Voraussetzung.



- Die Unterputz-Gehäuse ELS-GU und -GUBA sind in puncto Einbaulage und Einsatzbereich nahezu unendlich flexibel.
- □ Das Standard-UP-Gehäuse ELS-GU und -GUBA, das UP-Gehäuse mit Brandschutz-Absperrvorrichtung, sind äußerst vielseitig einsetzbar.
- ☐ Ob für Einraum- und Zweiraumlüftung oder für die WC-Sitzanbindung über das Spülrohr. Die Montage ist beliebig unterputz in Wand, Schacht, Vorwand oder Decke möglich.
- □ Der Ausblasstutzen wird wahlweise rückseitig oder oben positioniert, das Gehäuse kann außerdem um 90° nach links oder rechts gedreht werden. Einfach und ohne Werkzeug!
- □ Eine Gehäusetype für jede Einbauart und jede Lüftungsanforderung. Das ist nicht nur auf der Baustelle praktisch sondern auch bei der Lager haltung äußerst wirtschaftlich.

#### Siehe nebenstehende Beispiele:

- Einraumlüftung
   Ansaug über Frontfassade
- ② Zweiraumlüftung oder WC-Sitzanbindung über Spülrohr Ausblas nach oben
- 3 Zweiraumlüftung oder WC-Sitzanbindung über Spülrohr Ausblas rückseitig
- Bei der Konstruktion des Einrohr-Lüftungssystems von Helios waren Praktiker am Werk. Das zeigt sich nicht zuletzt in vielen cleveren Montagedetails.

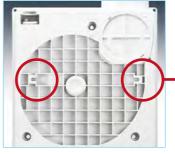


#### ■ Komfortable Schnellmontage

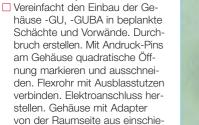
- ☐ Beim Einbau in Schächte und abgehängte Decken bringt die universelle Montagehalterung ELS-MHU die nötige Flexibilität.
- □ Durch die Höhen-, Tiefen- und Lotverstellbarkeit können alle UP-Gehäuse in wenigen Minuten korrekt positioniert werden. ELS-MHU ist u.a. für die Montage der UP-Gehäuse mit Brandschutzummantelung geeignet.
- □ Verdrehsichere Nuten für Sechsoder Vierkant-Schrauben sind rückseitig an den Gehäusetypen ELS-GU und -GUBA eingelassen. Sie bilden die Befestigungspunkte für die Montagehalterung; alternativ gibt es zwei Sollbruchstellen für feste Verschraubung mit bauseitigen Elementen.
- ☐ Für die Vorwandsystem-Integration bildet ELS-MB die ideale Verbindung mit Systemelemen ten der Vorwandanbieter.











ben und verschrauben. Fertig!

■ Vorwandadapter ELS-VA









#### ■ Hinweise zum Brandschutz im Geschossbau

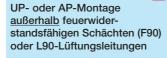
Bei Planung und Ausführung von Lüftungsanlagen ist den landesrechtlichen Brandschutzanforderungen zu entsprechen. In der Regel unterliegen Gebäude mit mehr als zwei Vollgeschossen derartigen Anforderungen.

Zur Verhinderung von Brandübertragung in andere Brandabschnitte stehen entsprechend den baulichen Gegebenheiten für den Einbau von Einrohr-Lüftungssystemen folgende Lösungen zur Wahl:

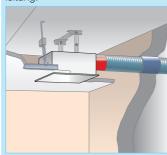
# Unterputz-Installation im feuerwiderstandsfähigen Schacht (F90) oder L90-Lüftungsleitungen.

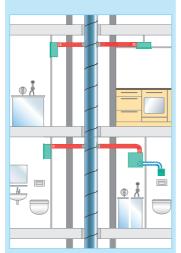
Einsetzbare Gehäuse: alle ELS-GUB...-Gehäuse mit Brandschutz-Ummantelung und -Absperrvorrichtung K90-18017. Stahlflexrohr-Anbindung nur an Zweitraumanschluss.





Einsetzbare Gehäuse: -GUBA (up) bzw. -GAPB (ap) mit Brandschutz-Absperrvorrichtung K90-18017. Stahlflexrohr-Anbindung an Hauptleitung.







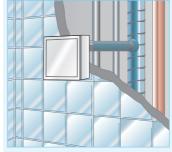
#### ☐ GUBA

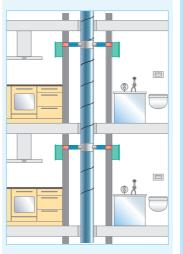
Durch den umsetzbaren Luftaustrittsstutzen kann das Gehäuse ELS-GUBA in jeder Lage (senkrecht oder waagrecht) und um 90° nach links oder rechts gedreht montiert werden. Ferner ist mittels Zubehörsets ein rückseitiger Luftaustritt, Zweitraumanschluss oder eine WC-Sitzanbindung möglich.



Aufputz-Installation auf Wandungen von feuerwiderstandsfähigen Schächten (F90) oder Lüftungsleitungen (L90).

Einsetzbare Gehäuse: ELS-GAPB-Gehäuse mit Brandschutz-Absperrvorrichtung K90-18017.







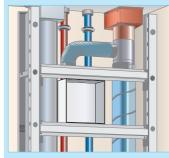
#### GAPB

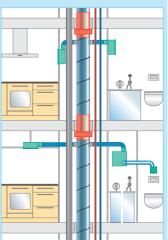
GAPB-Gehäuse können durch Umsetzen des Ausblasstutzens um 360° gedreht montiert werden, so dass der Luftaustritt oben links wie rechts und unten links wie rechts positionierbar ist.



mit ELS-D Deckenschott

Einsetzbare Gehäuse: Universalgehäuse ohne Brandschutz ELS-GU für Unterputz- bzw. ELS-GAP für Aufputz-Montage.







☐ Unterputz-Gehäuse ELS-GU ELS-GU kann wie Type -GUBA

ELS-GU kann wie Type -GUBA und ausführlich auf Seite 54 dargestellt in universeller Vielfalt eingesetzt werden.

☐ Aufputz-Gehäuse ELS-GAP

Montage und Positionierung wie

ELS-GAPB, siehe links.



**GUBR** 

GUB



	näuse <u>ohne Branc</u>	dschutz, für Unter- und Aufputz-Mont		Ausblas seitlich, nach oben, links oder rechts	Ausblas rückseitig durch Zubehör <sup>1)</sup>	-wn	<b>Zweiraum-</b> lüftung durch Zubehör <sup>1)</sup>
Mit / Ohne Brandschutz	Gehäuse	Type / Beschreibung	Einsatzgebiet egn	Ausb nach links	Ausb rücks durch	Einraum- lüftung	Zweir lüftur durch
Für Gebäude mit bis zu 2 Geschossen ohne Brandschutz- anforderung	UP	Unterputzgehäuse ohne Brandschutz, mit luftdichter Rückschlagklappe. Ausblasstutzen oben (Lieferweise), seitlich nach links oder rechts drehbar. Mittels Zubehör-Set ELS-ARS umsteckbar für rückseitigen Luftaustritt in beliebiger Position. Steckverbindung für elektrischen Anschluss herausnehmbar. Aus Kunststoff (weiß), in Brandklasse B 2. Wieder einsetzbarer Klapp-Putzdeckel. Anschluss DN 80 mm. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193  Type ELS-GU BestNr. 8111	Zur Lüftung von Küche*, Bad oder WC, mit Zubehör-Set ELS-ZS auch für Zweiraumlüftung von Bad und WC*. UP-Einbau in Wand, Decke oder Installationsschächte. Anschluss von bis zu 3 Gehäusen pro Etage möglich. Für Anschluss an gemeinsame Hauptleitung bis zu zwei Vollgeschossen. Bei Einsatz von Brandschutz-Deckenschotts in der Hauptleitung für über 20 Geschosse.	•	ELS-ARS BestNr. 8185	•	ELS-ZS <sup>2)</sup> BestNr. 8186
Bei Verwendung von Brandschutz- Deckenschotts über 20 Geschosse	AP	Aufputzgehäuse ohne Brandschutz, mit luftdichter Rückschlagklappe im Ausblasstutzen, für beliebige Montageposition um 90° umsetzbar. Mit Steckverbindung für elektrischen Anschluss. Aus Kunststoff (weiß), in Brandklasse B 2. Anschluss-ø Luftaustritt DN 80 mm. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193  Type ELS-GAP BestNr. 8127	Zur Lüftung von Küche*, Bad oder WC. Aufputz-Wand oder Decken- Montage. Anschluss von bis zu 3 Ge- häusen pro Etage möglich. Für Anschluss an gemein- same Hauptleitung bis zu zwei Vollgeschossen. Bei Einsatz von Brandschutz- Deckenschotts in der Hauptleitung für über 20 Geschosse.	_	•	•	_

■ ELS-Geł	näuse <u>mit</u> Brands	chutz- <u>Absperrvorrichtung,</u> für UP- ur		Ausblas seitlich, nach oben, links oder rechts	as eitig Zubehör 1)	-ma	Zweiraum- Iüffung durch Zubehör <sup>1)</sup>
Brandschutz	Gehäuse	Type / Beschreibung	Einsatzgebiet	Ausbla nach o	Ausblas rückseitig durch Zube	Einraum- Iüftung	Zweira lüftun durch Z
	UP	Unterputzgehäuse aus Kunststoff mit Brandschutz-Absperrelement K 90, Metall-Ausblasstutzen mit selbsttätiger Rückschlagklappe und Absperrung bei Schmelzlotauslösung. Ausblasstutzen oben (Lieferweise), seitlich nach links oder rechts drehbar. Mittels Zubehör-Set ELS-ARS umsteckbar für rückseitigen Luftaustritt in beliebiger Position. Wieder einsetzbarer Klapp-Putzdeckel. Sonst wie ELS-GU. Anschluss DN 80 mm. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193	Zur Lüftung von Küche*, Bad oder WC. Mittels Zu- behör-Set ELS-ZS auch für Zweiraumlüftung von Bad und WC*. UP-Einbau in Decke oder Wand außerhalb von K 90- Schächten. Anbindung an Hauptleitung mittels Stahl- flexrohr. Anschluss von bis zu 3 Ge- häusen pro Etage auf über 20 Geschossen möglich.	•	ELS-ARS BestNr. 8185	•	ELS-ZS <sup>2)</sup> BestNr. 8186
Gehäuse - positionierung <u>außerhalb</u> des F90 Lüftungsschachtes	AP	Aufputzgehäuse mit Brandschutz-Absperrelement K 90, Metall-Ausblasstutzen mit selbsttätiger Rückschlagklappe und Absperrung bei Schmelzlotauslösung. Ausblasstutzen für beliebige Montageposition um 90° umsetzbar. Mit Steckverbindung für elektrischen Anschluss. Aus Kunststoff (weiß), in Brandklasse B 2. Anschluss-ø Luftaustritt DN 80 mm. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193  Type ELS-GAPB BestNr. 8128	Zur Lüftung von Küche*, Bad oder WC. Aufputz-Wand oder Decken- Montage. Anschluss von bis zu 3 Ge- häusen pro Etage auf über 20 Geschossen möglich.	_	•	•	_

<sup>\*</sup> Für Küchen und Zweiraumlüftung von Bad <u>und</u> WC Ventilator-Einsätze mit 100 m³/h verwenden. ¹¹) Details und Beschreibung zu ELS-Zubehör siehe Seite 60 f. ²¹) Bestehend aus Zweitraum-Absaugeinheit und Stutzen für Zweitraumanschluss, siehe Seite 60.



■ ELS-Unto	erputzgehäuse <u>m</u> Gehäuse	it Brandschutz- <u>Ummantelung</u> , für Eir  Type / Beschreibung	nraumlüftung Einsatzgebiet	Ausblas seitlich, nach oben, links oder rechts	Ausblas rückseitig	Einraum- lüftung	Absaugeinheit für 2. Raum (Zubehör <sup>1)</sup> )
Gehäuse- positionierung im F90 Lüftungs- schacht		Unterputzgehäuse mit Brandschutz-Ummantelung K 90, Metall-Ausblasstutzen mit selbsttätiger Rückschlagklappe und Absperrung bei Schmelzlotauslösung. Ausblasstutzen oben (Lieferweise), seitlich nach links oder rechts drehbar. Steckverbindung für elektrischen Anschluss herausnehmbar. Wieder einsetzbarer Klapp-Putzdeckel. Anschluss DN 80 mm. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193  Type ELS-GUB BestNr. 8112		•	_	•	_
		Wie ELS-GUB, jedoch Ausblasstutzen rückseitig, beliebig um 90° drehbar. Für kurze Anbindung an die Hauptleitung. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193  Type ELS-GUBR BestNr. 8113	Wie Type ELS-GUB.	_	•	•	_
■ ELS-Unt	erputzgehäuse <u>m</u>	<u>it</u> Brandschutz- <u>Ummantelun</u> g, für Zv	veiraumlüftung				
Gehäuse- positionierung im F90 Lüftungs- schacht		Unterputzgehäuse mit Brandschutz-Ummantelung K 90 und Zweitraumanschluss links. Metall-Ausblasstutzen mit selbsttätiger Rückschlagklappe und Absperrung bei Schmelzlotauslösung. Ausblasstutzen für Hauptraum oben (Lieferweise), seitlich nach links oder rechts drehbar. Steckverbindung für elektrischen Anschluss herausnehmbar. Wieder einsetzbarer Klapp-Putzdeckel. Anschluss DN 80 mm. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193  Type ELS-GUBZL BestNr. 8115	Zweiraumlüftung von Bad und WC*. Einbau in Wand, Decke und F90 qualifizierte Lüftungsschächte. Anschluss von bis zu 3 Gehäusen pro Etage auf mehr als 20 Vollgeschossen möglich.	•	_	_	<b>ELS-ZS</b> BestNr. 8186
		Wie ELS-GUBZL, jedoch Zweitraum-Anschlussstutzen <b>rechts</b> . Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193 <b>Type ELS-GUBZR</b> BestNr. 8117	Wie Type ELS-GUBZL.	•	_		ELS-ZS BestNr. 8186
		Wie ELS-GUBZL, jedoch Ausblasstutzen rückseitig und um 90° beliebig drehbar. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193  Type ELS-GUBRZL BestNr. 8116	Wie Type ELS-GUBZL.	_	•	_	ELS-ZS BestNr. 8186
		Wie ELS-GUBZR, jedoch Ausblasstutzen rückseitig und um 90° beliebig drehbar. Type ELS-GUBRZR BestNr. 8118	Wie Type ELS-GUBZL.	_	•	_	ELS-ZS BestNr. 8186

<sup>\*</sup> Für Küchen und Zweiraumlüftung von Bad und WC Ventilator-Einsätze mit 100 m³/h verwenden. ¹¹) Details und Beschreibung zu ELS-Zubehör siehe Seite 60 f.



60 m³/h	600 W	60 m³/h Volumenstrom Für Bad <u>oder</u> WC	į	<b>DSEL 2 Nr. 1306</b> Drehzahl- und Betriebsschalter	. 1277 iabler ufschalter	ZNE Nr. 0342 ZNI Nr. 0343 Nachlaufschalter	ZV Nr. 1279 Elektronischer Nachlaufschalter
Туре		Beschreibung	Einsatzgebiet 977	DSEL Drehza Betrieb	Zeitvaria Nachlaui	ZNE P ZNI P Nachla	Z Nr Elektro Nachla
ELS-V 60	BestNr. 8131	Ventilatoreinsatz mit 60 m³/h Volumenstrom. Betriebsbereite Lieferung mit flacher Innenfassade (alpinweiß) und ultraSilence® Technologie. Serienmäßig mit Dauerfilter und Filterreinigungsanzeige. Integrierte Steckverbindung für elektrischen Anschluss. Schutzisoliert, Klasse II, IP 55. Für Installation im Bereich 1 von Nassräumen. Wartungsfreier, kugelgelagerter Energiesparmotor 230 V~, 50 Hz, 18 W. Schallleistung 39 dB(A)¹¹), Schalldruck 35 dB(A)*¹). Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193.	Zur Lüftung von Dusche, Bad oder Toilette. Manuelle Steuerung über Lichtschalter. Der in fensterlosen Räumen erforderliche Nachlauf ist mittels Zeit-Nachlaufschalter (Zubehör) sicherzustellen.	_	•	•	•
ELS-VN 60	BestNr. 8137	Wie ELS-V 60, jedoch mit integriertem Nachlauf, Nachlaufzeit ca. 6, 15, 21 Min. (einstellbar), Anlaufverzögerung ca. 45 Sek. (fest eingestellt).	Zur Lüftung von Räumen wie vor. Mit Nachlauffunktion für fenster- lose Räume. Steuerung über Lichtschalter.			_	
ELS-VNC 60	BestNr. 8143	Wie ELS-V 60, jedoch <b>mit codierbarem Nachlauf und Intervallbetrieb.</b> Anlaufverzögerung von 0 oder 45 Sek., Nachlaufzeit von 6, 10, 15 oder 21 Min. und Intervallzeit von 4, 8, 12 oder 24 Std. wählbar.	Automatische, periodische Lüftung von Räumen mit unregelmäßiger Nutzung (Hotels, Ferienwohnungen). Individuell einstellbare Nachlaufzeiten erhöhen den Komfort im Privatbereich.	_	_	_	_
ELS-VP 60	BestNr. 8149	Wie ELS-V 60, jedoch mit integriertem Präsenzmelder für automatischen Betrieb bei Betreten des Raumes. Nachlaufzeit ca. 15 Min. Elektrischer Anschluss an nächstgelegener Verteilerdose ohne Schalterbetätigung.	Automatische, anwesenheitsgesteuerte Lüftung ohne Schalterbetätigung. Barrierefrei, da Automatikfunktion. Details siehe Seite 53.		_	_	
ELS-VF 60	BestNr. 8161	Wie ELS-V 60, jedoch mit Feuchteverlaufs- automatik. Automatischer Betrieb bei Errei- chen des eingestellten Feuchtesollwertes, au- tomatisches Ausschalten nach Feuchteredu- zierung um ca. 10%. Bei manuellem Betrieb Anlaufverzögerung von 0 oder 45 Sek., Nach- laufzeit von 6, 10, 15 oder 21 Min. wählbar.	Ideal für die Lüftung von Bädern und feuchtigkeitsbelasteten Räumen zur Verhinderung von Schimmelpilz und Feuchteschä- den. Barrierefrei, da Automatik- funktion. Details siehe Seite 53.	_	_	_	
60/35 m³/h	6.60 W	2 Leistungsstufen 60/35 m³/h Für Bad <u>oder</u> WC					
ELS-V 60/35	BestNr. 8133	Ventilator-Einsatz mit 2 Leistungsstufen (60/35 m³/h) für Bedarfs- und Grundlüftung. Betriebsbereite Lieferung mit flacher Innenfassade (alpinweiß) und ultraSilence® Technologie. Serienmäßig mit Dauerfilter und Filterreinigungsanzeige. Integrierte Steckverbindung für elektrischen Anschluss. 230 V~, 50 Hz, 18/9 W. Schallleistung 39/30 dB(A)¹¹, Schalldruck 35/26 dB(A)*¹¹. Sonst wie ELS-V 60.	Zur Lüftung von kleinen Räumen (Dusche, Bad, WC) mit hoher Luftbelastung. Die kleine Leistungsstufe kann für Dauerbetrieb angeschlossen werden. Große Stufe wird dann manuell über Lichtschalter gesteuert. Manuelle Steuerung beider Stufen mit Schalter DSEL 2 möglich. Nachlauffunktion mittels Zubehör möglich.	•	•		•
ELS-VN 60/35	BestNr. 8139	Wie ELS-V 60/35, jedoch mit integriertem Nachlauf, Nachlaufzeit ca. 6, 15, 21 Min. (einstellbar), Anlaufverzögerung ca. 45 Sek. (fest eingestellt).	Wie ELS-V 60/35. Der integrierte Nachlauf bewirkt verlängerten Betrieb auf hoher Leistungsstufe nach manuellem Ausschalten.	•	_	_	
ELS-VF 60/35	BestNr. 8163	Wie ELS-V 60/35, jedoch mit Feuchteverlaufsautomatik. Grundlüftung im Dauerbetrieb. Automatischer Betrieb bei Erreichen des eingestellten Feuchtesollwertes, automatisches Ausschalten nach Feuchtereduzierung um ca. 10%. Bei manuellem Betrieb Anlaufverzögerung von 0 oder 45 Sek., Nachlaufzeit von 6, 10, 15 oder 21 Min. wählbar.	Ideal zur Verhinderung von Feuchteschäden. Details siehe Seite 53. Die kleine Stufe kann für Dauer- betrieb angeschlossen werden. Große Stufe wird automatisch feuchteabhängig aktiviert. Manu- elle Steuerung beider Stufen mit Schalter DSEL 2 möglich.	•			

<sup>\*</sup> bei A<sub>L</sub> = 10 m² äquivalenter Absorptionsfläche in Kombination mit Gehäusetype ELS-GU, Ausblas seitlich. Angabe nach DIN 18017-3:2009-09, Ziff. 7.2.4. Fußnote 5. ¹¹ Geräuschangaben bei Aufputz-Einbau siehe Tabelle Seite 64.



100 m³/h	+ # WC	100 m³/h Volumenstrom Für Bad <u>und</u> WC oder Küc		DSEL 2 Nr. 1306 Drehzahl- und Betriebsschalter	ZT Nr. 1277 Zeitvariabler Nachlaufschalter	ZNE Nr. 0342 ZNI Nr. 0343 Nachlaufschalter	ZV Nr. 1279 Elektronischer Nachlaufschalter
Туре		Beschreibung	Einsatzgebiet	DSEL 2 Drehzah Betriebs	Zeitvaria Zeitvaria Nachlau	ZNE NE ZNI NE Nachlau	ZV Nr. Elektron Nachlau
ELS-V 100	BestNr. 8132	Ventilator-Einsatz mit 100 m³/h Volumenstrom. Betriebsbereite Lieferung mit flacher Innenfassade (alpinweiß) und ultraSilence® Technologie. Serienmäßig mit Dauerfilter und Filterreinigungsanzeige. Integrierte Steckverbindung für elektrischen Anschluss. Schutzisoliert, Klasse II, IP 55. Für Installation im Bereich 1 von Nassräumen. Wartungsfreier, kugelgelagerter Energiesparmotor 230 V~, 50 Hz, 34 W. Schallleistung 51 dB(A)¹¹, Schalldruck 47 dB(A)*¹¹. Allgem. bauaufsichtl. Zulassung, Z-51.1-193.	Gleichzeitige Lüftung von Bad und WC (up). Lüftung von Wohnungsküchen. Nachlauffunktion durch Zubehör möglich.	_	•	•	•
ELS-VN 100	BestNr. 8138	Wie ELS-V 100, jedoch mit integriertem Nachlauf, Nachlaufzeit ca. 6, 15, 21 Min. (einstellbar), Anlaufverzögerung ca. 45 Sek. (fest eingestellt).	Gleichzeitige Lüftung von Bad und WC (Nachlauf durch DIN vorgeschrieben). Lüftung von Wohnungsküchen.	_			
ELS-VNC 100	BestNr. 8144	Wie ELS-V 100, jedoch mit codierbarem Nachlauf und Intervallbetrieb. Anlaufverzögerung von 0 oder 45 Sek., Nachlaufzeit von 6, 10, 15 oder 21 Min. und Intervallzeit von 4, 8, 12 oder 24 Std. wählbar.	Automatische, periodische Lüftung von Räumen (auch Zweiraumlüftung abdeckend) mit unregelmäßiger Nutzung wie z.B. in Hotels, Feriendomizilen. Komfortlösung im Privatbereich.	_	_		_
ELS-VP 100	BestNr. 8150	Wie ELS-V 100, jedoch mit integriertem Präsenzmelder für automatischen Betrieb bei Betreten des Raumes. Nachlaufzeit ca. 15 Min. Elektrischer Anschluss an nächstgelegener Verteilerdose ohne Schalterbetätigung.	Automatische, anwesenheitsgesteuerte Lüftung ohne Schalterbetätigung. Barrierefrei, da Automatikfunktion. Details siehe Seite 53.	_	_	_	_
100/60/35 m³/h	+ #WC	2, 3 Leistungsstufen 100/6 Für Bad <u>und</u> WC oder Küc					
ELS-VN 100/60	Nr. 8141	Ventilator-Einsatz mit 2 Leistungsstufen (100/60 m³/h) für Bedarfs- und Grundlüftung und integriertem Nachlauf. Nachlaufzeit ca. 6, 15, 21 Min. (einstellbar), Anlaufverzögerung ca. 45 Sek. (fest eingestellt). Betriebsbereite Lieferung mit flacher Innenfassade (alpinweiß) und ultraSilence® Technologie. Serienmäßig mit Dauerfilter und Filterreinigungsanzeige. 230 V~, 50 Hz, 34/18 W. Schallleistung 51/39 dB(A)¹¹, Schalldruck 47/35 dB(A)*¹¹. Sonst wie ELS-V 100.	Gleichzeitige Lüftung von Bad und WC (up). Lüftung von Wohnungsküchen. Mit flüsterleiser Grundlüftungsstufe. Die kleine Leistungsstufe kann für Dauerbetrieb angeschlossen werden. Die Bedarfslüftung wird dann manuell über Lichtschalter betätigt. Manuelle Steuerung beider Stufen mit Schalter DSEL 2 (Zubehör) möglich.	•	_		_
ELS-V 100/60/3	5 Nr. 8136	Wie ELS-V 100, jedoch mit 3 Leistungsstufen (100/60/35 m³/h) für Bedarfs- und Grundlüftung. 230 V~, 50 Hz, 34/18/9 W. Schallleistung 51/39/30 dB(A) <sup>1)</sup> , Schalldruck 47/35/26 dB(A) <sup>*1)</sup> .	Mittlere oder kleine Leistungs- stufe kann für Dauerbetrieb an- geschlossen und mit DSEL 2 umgeschaltet werden. Manuelle 3-stufige Steuerung mit DSEL 3.	oder DSEL 3 BestNr. 1611	•		•
ELS-VF 100/60/	<b>35</b> Nr. 8166	Ventilator-Einsatz mit 3 Leistungsstufen (100/60/35 m³/h) für Bedarfs- und Grundlüftung und mit Feuchteverlaufsautomatik. 230 V~, 50 Hz, 34/18/9 W. Schallleistung 51/39/30 dB(A)¹¹, Schalldruck 47/35/26 dB(A)*¹¹. Sonst wie ELS-VF 60/35.	Ideal zur Verhinderung von Feuchteschäden; Details s. S. 53. Für Dauerbetrieb kann die kleine oder mittlere Stufe mit DSEL 2 umgeschaltet werden. Große Stufe wird automatisch feuchteabhängig aktiviert. Manuelle 3-stufige Steuerung mit DSEL 3.	oder DSEL 3 BestNr. 1611	_		

<sup>\*</sup> bei A<sub>L</sub> = 10 m² äquivalenter Absorptionsfläche in Kombination mit Gehäusetype ELS-GU, Ausblas seitlich. Angabe nach DIN 18017-3:2009-09, Ziff. 7.2.4. Fußnote 5. ¹¹ Geräuschangaben bei Aufputz-Einbau siehe Tabelle Seite 64.

# Helios

#### Umbauset Ausblas rückseitig Type ELS-ARS Best.-Nr. 8185

Der Luftausblasstutzen kann bei den Unterputz-Gehäusen ELS-GU und -GUBA ohne Brandschutzummantelung auf die Gehäuserückseite verlegt werden. Für eine korrekte Luftführung ist einfach das ARS-Umlenkstück ausblasseitig in den Ventilatoreinsatz einzuhängen.



#### WC-Anbindungsset

#### Type ELS-WCS Best,-Nr. 8191

Bausatz zum Anschluss einer WC-Sitzabsaugung in Kombination mit der Raumlüftung; für Gehäusetypen ELS-GU, -GUBA. Die Verbindung zwischen Ventilatorgehäuse und Spülkastenrohr erfolgt mit handelsüblichen HT-Rohren. Lieferumfang: Anschlussblende, 90° Winkel, 2-Stufenstutzen Ø 40 und 30 mm.



#### Zweitraum-Set

#### Type ELS-ZS

Abluft-Einheit für Unterputz-Montage zur Verbindung mit allen Gehäusen für Zweitraumanschluss ELS-GU. Prämierte Designfassade in alpinweiß, mit geschlossener Front und allseitiger Lufteinströmung. Integrierter, leicht zugänglicher Luftfilter. Inklusive Zweitraum-Anschlussstutzen für Ventilatorgehäuse ELS-GU und -GUBA.



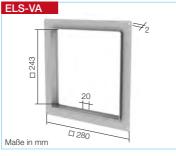


#### Zweitraum-Anschluss-Stutzen Type ELS-ZAS Best.-Nr. 818 Einsteckstutzen für Gehäusetypen ELS-GU und -GUBA. Zum Anschluss einer bauseitigen Zweitraumabsaugung. NW 75/80 mm.

#### Vorwandadapter

#### Type ELS-VA Best.-Nr. 8189

Ermöglicht frontseitiges Einschieben und Montieren von Unterputz-ELS-Gehäusen in Vorwandbeplankungen. Der Adapter wird mit dem Gehäuse verschraubt und dessen Rahmen mit Spax-Schrauben im Gipskarton befestigt.





#### Universal-Montagehalterung

### Type ELS-MHU Best.-Nr. 8187

Praktisch für Unterputz-Gehäuseeinbau in Installationsschächte, vor allem bei Gehäusen mit Brandschutzummantelung.

Zur Befestigung des Gehäuses an Decke oder Wand. Höhen-, tiefenund lotverstellbar; passend zu allen Unterputz-Gehäusetypen.



#### ELS-MHU

# Maße in mm



#### Montagebügel

Type ELS-MB Best.-Nr. 8188

Zur Befestigung von Unterputz-Gehäusen in Vorwandsystemen in Verbindung mit Elementen der Vorwandanbieter. Der Montagebügel wird einfach mittels Sechs- oder Vierkant-Schrauben an den verdrehsicheren Nuten an der Rückseite des ELS-Gehäuses befestigt.

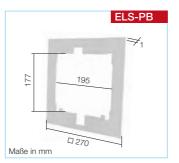
#### Ausgleichsrahmen

#### Type ELS-AGR Best.-Nr. 8193

Überdeckt bis zu 15 mm vorstehende Unterputz-Gehäuse, die nicht plan mit Putz oder Fliesen eingebaut wurden.

Der Ausgleichsrahmen wird einfach zwischen Wand/Decke und ELS-Innenfassade eingespannt.





#### Putzblende

#### Best.-Nr. 8194 Type ELS-PB

Zur Abdeckung von Spalten bei unsauber eingeputzten, gefliesten oder zu großen Gehäuseausschnitten, die nicht vollständig durch die ELS-Innenfassade abgedeckt werden. Die Putzblende wird einfach zwischen Wand/Decke und ELS-Innenfassade eingespannt.



#### Brandschutz

Die Übertragung von Feuer und Rauch in andere Stockwerke ist bei Gebäudehöhen über zwei Vollgeschosse durch zertifizierte Brandschutzelemente, Klassifikation K 90-18017, zu unterbinden.

Hierzu sind entsprechend den baulichen Gegebenheiten die nebenstehenden und auf Seite 55 detailliert dargestellten Möglichkeiten



- Gehäuse ELS-GUB, mit Brandschutz-Ummantelung In feuerwiderstandsfähigem Schacht (F90) oder L90-Lüftungsleitung.
- Gehäuse ELS-GUBA, -GAPB mit Brandschutz-Absperrvorrichtung

Bei Gehäuse-Positionierung außerhalb feuerwiderstandsfähigem Schacht (F90) oder L90-Lüftungsleitung. Anbindung

Brandschutz-Deckenschott ELS-D

Bei Einsatz dieser Absperrvorrich-

tung benötigen alle anderen Bau-

Brandschutz-Deckenschott ELS-D. Einbau in die Lüftungshauptleitung. Zugelassen für den Einsatz in Lüftungs- und gemischt (auch mit brennbaren Leitungen) belegten Installationsschächten mit nur 12,5 mm starker Gipskartonbeplankung. Alle mittels Aluflexrohr angeschlossenen ELS-Ventilatoren benötigen keine Brandschutzklassifikation.

an Hauptleitung mit Stahlflexrohr.

und -GAP (ap) angeschlossen werden. Stich- und Anschlussleitungen werden preisgünstig und montagefreundlich in Aluflexrohr

usgeführt. Detaillierte Beschrei- ung siehe Seite 502.

0073 ZTV 160

ND mm l	lauptleitung	100	125	140	160	180	200
Type	ELS-D	100	125	140	160	180	200
	BestNr.	0270	0185	0186	0187	0188	0271

#### Außenluft-Einströmelemente - Einbau in Wanddurchbrüche



Universell einsetzbare Zuluftautomaten und Thermostat-Teller ventile für die bedarfsgerechte Außenluftmengen-Regelung. Detaillierte Beschreibung siehe Produktseite Außenluftelemente.

	ø 80		ø 100		ø 160				
	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.			
	Zuluftautomat – Selbsttätig temperaturgeregelt inkl. Thermostat-Tellerventil, Schalldämmung und Außengitter								
	ZLA 80	0214	<b>ZLA 100</b>	0215	<b>ZLA 160</b>	0216			
Zuluftelement – Manuell regelbar in vier Stufen inkl. Ventilteller mit Zugkordel, Schalldämmung und Außengitter									
			<b>ZLE 100</b>	0079					
Thermostat-Tellerventil – Zum Einbau in vorhandene Belüftungsöffnungen									

0078 **ZTV 100** 

#### - Einbau in Fensterrahmen



Außenluft-Einströmelement mit Volumenstromregelung und -begrenzung. Detaillierte Beschreibung siehe Produktseite Außenluft-Einströmelemente. Für Nachrüstung und Neubau bestens geeignet.

Ÿ					
m³/h	Type Be	estNr.		Туре	BestNr.
	<b>nluft-Einströmeleme</b> Volumenstrom-Regelur	Wie ALEF, jedoch z mit Schalldämmun			
30	ALEF 30	2100		ALEFS 30	2102
45	ALEF 45	2101		ALEFS 45	2103
	<b>nluft-Einströmeleme</b> chtegesteuert, mit Volun	Wie ALEF Hygro, je sätzlich mit Schallo			
7/40	ALEF Hygro 6/45	2056		ALEFS Hygro 6/4	<b>5</b> 2057

#### Überströmung



#### Lüftungs-Türgitter

**ZTV 80** 

Unauffälliges, Durchsicht verhinderndes Lüftungsgitter aus bruchfestem Kunststoff zum Einbau ins Türblatt. Detail-Beschreibung siehe Produktseite Lüftungsgitter.

Type LTGW	BestNr. 0246							
Aus Kunststoff, weiß.								
Type LTGB	BestNr. 0247							

Type LTGB Aus Kunststoff, braun.

#### Ersatz-Luftfilter



#### Ersatzluftfilter

Filtermatten aus regenerierbarer Kunstfaser, Klasse G2.

Type ELF/ELS Dauerfilter für Ventilatoreinsätze ELS-V, zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet, VE = 2 Stück.

Type ELF-ZS zu Zweitraum-Absaugeinheit ELS-ZS, VE = 5 Stück.

Hinweis	Seite

Maße, nähere technische Angaben sowie weitere Baugrößen:

467 ff. Lüftungsgitter Außenluftelemente 492 ff. Brandschutzelemente bei Einsatz im Etagenbau mit mehr als 2 Vollgeschossen 496 ff. Steuer- und Regelgeräte 505 ff.

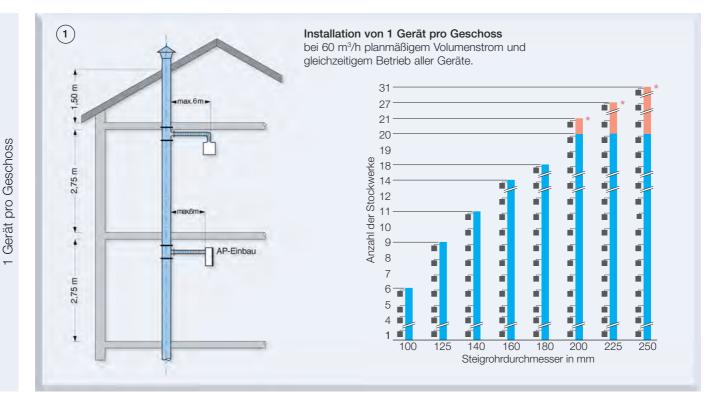
0074

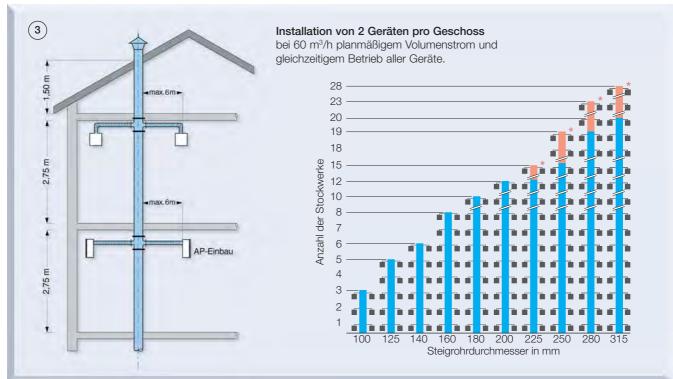


Für einfache Festlegung wurden die in DIN 18017-3 enthaltenen Vorschriften in untenstehende Diagramme eingearbeitet.

### 60 m<sup>3</sup>/h

#### Bad oder WC





Unter der Voraussetzung einer Geschosshöhe von 2,75 m, einer geraden Rohrführung ohne Verzüge, einer Rohrstrecke von max. 1,5 m ab letztem Gerät bis zum Luftaustritt über Dach sowie max. 60 Pa. zwischen entlüfteten Räumen und Ausblasöffnung, sind die erforderlichen Steigrohr-Durchmesser aus obenstehenden Strangschemata ablesbar. Sie gelten für einen planmäßigen Volumenstrom von 60 bzw. 100 m³/h pro Gerät und gleichzeitigem Betrieb aller Geräte.

Mit der Helios ultraSilence® ELS-Software lassen sich Standard- und Individual-Planungen einfach und schnell erstellen. Grafische Darstellung, Dimensionierung der Hauptleitung mit und ohne Verzüge werden zum Kinderspiel. LV und Materialauszug werden automatisch erstellt und ausgedruckt.

Hinweise für die Planung und Ausführung sind in der DIN 18017-3 und in den Zulassungs- und Prüfbescheiden enthalten.

Zulassungs- und Prüfbescheide senden wir auf Anfrage gerne zu. Zulassungs-Nr. Z-51.1-193.

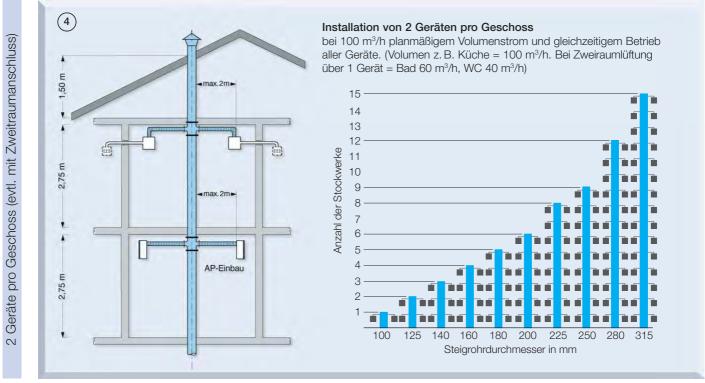
Geräte pro Geschoss

 <sup>\*</sup> Anlagendimensionierung für diese Stockwerkshöhen außerhalb Komfortbereich, daher nicht empfehlenswert



# Küchen- und Zweiraumentlüftung





## Beispiel 1: Raumart: Bad/WC

 $\dot{V} = 60 \text{ m}^3/\text{h}$ Gerätezahl pro Geschoss: 1 Geschosszahl: 9 Steigrohrdurchmesser: ?

Gemäß Bild (1)

Steigrohrdurchmesser: 125 mm

#### Beispiel 2:

Raumart: Bad und separates WC mit 1 Gerät oder Küchenlüftung  $\dot{V} = 100 \text{ m}^3/\text{h}$  (Bad 60 m³/h und WC 40 m³/h) Gerätezahl pro Geschoss: 2 Geschosszahl: 6 Steigrohrdurchmesser: ?

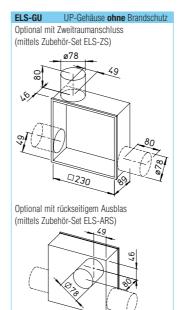
Gemäß Bild ④ Steigrohrdurchmesser: 200 mm

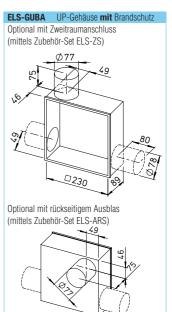


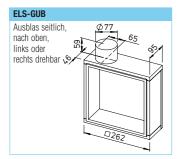
#### ELS-Innenfassade und Unterputz-Gehäuse



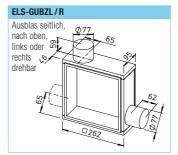
Alle Maße in mm

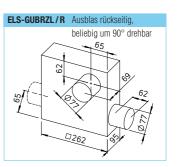








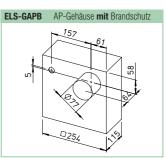




Aufputz-Gerät und Aufputz-Gehäuse







Technische Daten	Ventilat	or-Einsat	Z											
Type ELS	-V 60	-VN 60	-VNC 60	-VP 60	-VF 60	-V 60/35	-VN 60/35	-VF 60/35	-V 100	-VN 100	-VNC 100	-VP 100	-VN 100/60	-V 100/60/35
Bestell-Nr.	8131	8137	8143	8149	8161	8133	8139	8163	8132	8138	8144	8150	8141	8136
Nachlaufzeit ca. Min. Intervallzeit Std.	_	6, 15, 21	6, 10, 15, 21 4, 8,	15	6, 10, 15, 21	-	6, 15, 21	6, 10, 15, 21	_	6, 15, 21	6, 10, 15, 21 4, 8,	15	6, 15, 21	-
			12, 24								12, 24			
Volumenstrom ca. m <sup>3</sup> /h	60	60	60	60	60	60/35	60/35	60/35	100	100	100	100	100/60	100/60/35
Leistungsaufnahme ca. Watt	18	18	18	18	18	18/9	18/9	18/9	34	34	34	34	34/18	34/18/9
Schalldruckpegel ca. dB(A) bei 10 m² äquivalenter Absorptionsfläche														
unterputz <sup>1)</sup>	35	35	35	35	35	35/26	35/26	35/26	47	47	47	47	47/35	47/35/26
aufputz	39	39	39	39	39	39/30	39/30	39/30	51	51	51	51	51/39	51/39/30
Schallleistungspegel L <sub>wA</sub> ca. dB(A)														
unterputz <sup>1)</sup>	39	39	39	39	39	39/30	39/30	39/30	51	51	51	51	51/39	51/39/30
aufputz	43	43	43	43	43	43/34	43/34	43/34	55	55	55	55	55/43	55/43/34
Elektrischer Anschluss: 230 V~, 50 Hz Elektrische Zuleitung in mm² Schutzklasse II ohne PE	NYM-0 2 x 1,5	NYM-0 3 x 1,5	NYM-0 3 x 1,5 4 x 1,5*	NYM-0 2 x 1,5	NYM-0 3 x 1,5 4 x 1,5*	NYM-0 3 x 1,5	NYM-0 4 x 1,5	NYM-0 4 x 1,5 5 x 1,5*	NYM-0 2 x 1,5	NYM-0 3 x 1,5	NYM-0 3 x 1,5 4 x 1,5*	NYM-0 2 x 1,5	NYM-0 4 x 1,5	NYM-0 4 x 1,5
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	SS-869	SS-875	SS-881	SS-887	SS-881	SS-871	SS-877	SS-883	SS-870	SS-876	SS-882	SS-887	SS-879	SS-874

Alle Leistungs- und Geräuschangaben nach DIN 24163, DIN 24166, DIN 45635, DIN 44974.

<sup>1)</sup> in Kombination mit Gehäusetype ELS-GU, Ausblas seitlich.

<sup>\*</sup> für Deaktivierung der Automatikfunktion.



# Zentral-Lüftungssystem ZLS-DV EC entsprechend DIN 18017-3.



#### ZLS-DV EC ist das ideale Zentral-Lüftungssystem entsprechend DIN 18017-3 im Geschossbau.

- Feuchte, belastete Luft wird bedarfsoptimiert abgeführt. Gleichzeitig stellt die im Ventilator integrierte, druckgeführte Steuerung sicher, dass ein vorgegebener Unterdruck eingehalten wird. Der planmäßige Volumenstrom bleibt somit in allen anderen Räumen stets unverändert.
- Energiesparende EC-Technologie mit höchstem Wirkungsgrad, auch bei Regelbetrieb, und bis zu 50 % Energieeinsparung gegenüber herkömmlichen Motoren.

#### **ABLUF**1



Der Dachventilator ist an den zentralen Abluftschacht angeschlossen; die verbrauchte Luft aus Nassräumen und Küche entströmt über Abluftelemente mit nutzungsorientierter Funktion. Die automatische, stufenlose Leistungsanpassung erfolgt über den integrierten Drucksensor.

66ff

#### **AUSSENLUFT**



Zugfreie Außenluft wird über automatische Elemente für Fenster- oder Wandeinbau den Wohn- und Schlafräumen zugeführt.

68

#### **BRANDSCHUTZ**



Eine Brandübertragung in andere Geschosse wird, entsprechend den baulichen Voraussetzungen im klassifizierten bzw. nicht klassifizierten Schacht, verhindert.

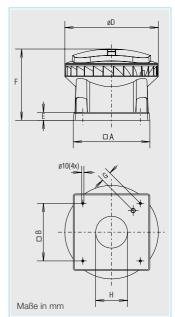
69













- Extrem witterungsbeständiger EC-Dachventilator in Kunststoffbauweise für ein umfangreiches Anwendungsgebiet, diagonal ausblasend.
- Gemeinsamkeiten DV EC Pro und DV EC Eco ☐ Gehäuse
  - Aerodynamisch gestaltetes Kunststoffgehäuse aus grauem Polypropylen mit diagonaler Luftausblasrichtung. Fördermitteltemperaturen von –30 bis +60 °C.
- Laufrad

Diagonallaufrad aus Aluminium, für geräuscharmen Betrieb ist die Motor-Laufrad-Einheit dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energieeffizienter EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54. Optimierter Wirkungsgrad auch bei Drehzahlregelung für geringe Betriebskosten. Stufenlos drehzahlsteuerbar. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Betriebsschalter (Schutzart IP 65) außen am Gehäuse montiert. Anschlussspannung 1~, 230 V, 50 Hz.

#### ■ Montage

Waagerechte Ausrichtung auf dem Dach. Bei geneigten Dächern muß entsprechende Sockelausbildung vorgesehen werden, um Wassereintritt vorzubeugen. Umfangreiches Zubehör erleichtert die Montage des Ventilators an das Rohrsystem im Gebäude.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Beschreibung DV EC Pro

#### Leistungsregelung

- □ Ideal als zentraler Abluftventilator für den mehrgeschossigen Wohnungsbau entsprechend DIN 18017-3.
- □ In Verbindung mit weiteren Komponenten (Zubehör) kann ein komplettes Zentral-Lüftungssystem entsprechend DIN 18017-3 mit bedarfsgesteuerter Lüftung aufgebaut werden.
- □ Integrierte Druckregelung für Volumenstrom-Konstanthaltung in den angeschlossenen Räumen durch automatische Drehzahlanpassung bei nahezu konstant gutem Wirkungsgrad.
- ☐ Integrierter Drucksensor0-300 Pa.
- Kurze Amortisationszeit durch hohe Energieeinsparung.
- □ Betriebsdateneinstellung an den in der Steuerung integrierten 4 Potentiometern, zur Einstellung des gewünschten Betriebspunktes vor Ort.
- ☐ Integrierte serielle Bus-Schnittstelle (RS 485) zum Anschluss an einen PC/Laptop in Verbindung mit dem Interface (Zubehör).

Maße i	Maße in mm										
Туре	<b>DV EC 200</b>	<b>DV EC 250</b>	<b>DV EC 400</b>								
$\square$ A	460	580	665								
□В	330	450	535								
ø D	575	708	863								
Е	60	60	60								
F	473	540	601								
G	44	48	64								
Н	196	241	302								

#### Beschreibung DV EC Eco

#### Leistungsregelung

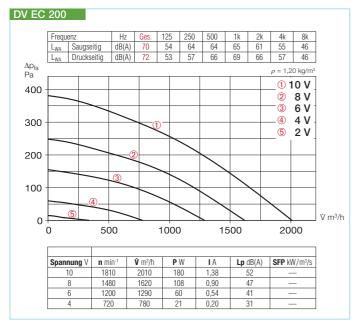
- Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Drehzahl-Potentiometer PU/PA 10 (Zubehör, siehe Typentabelle).
- □ In Verbindung mit Universal-Regelsystem EUR EC oder elektronischen Druck-/Temperatur-Reglern EDR/ETR (Zubehör, siehe Typentabelle) kann der Ventilator zur stufenlosen Regelung von Differenzdruck, Differenztemperatur oder Strömungsgeschwindigkeit eingesetzt werden.
  - Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

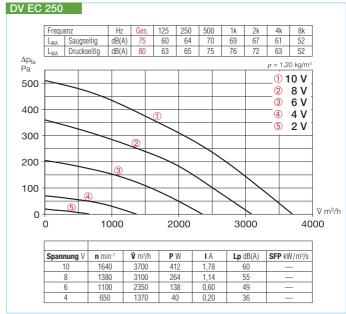
Туре	Bestell-Nr.	Maximale Drehzahl ca.	Förder- leistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungsaufnahme bei maximaler Drehzahl		Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Zeitschaltuhr / Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		otentiometer aufputz	
		min <sup>-1</sup>	Ÿ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type DV EC Pro, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, EC-Motor, IP 54								Zeitsch	altuhr						
DV EC 20	<b>O Pro</b> 8385	1810	2010	52	0,18	1,38	863	60	17,0	ZLS-Z	<b>J 31</b> 8388	_	_	_	_
DV EC 25	<b>O Pro</b> 8386	1640	3700	60	0,41	1,78	863	60	23,0	ZLS-Z	<b>J 31</b> 8388	_	_	_	_
DV EC 40	<b>O A Pro</b> 8387	1020	4070	51	0,30	1,33	863	60	33,0	ZLS-Z	<b>J 31</b> 8388	_	_	_	_
DV EC 40	<b>O B Pro</b> 8389	1425	5650	65	0,75	3,32	863	60	35,0	ZLS-Z	<b>J 31</b> 8388	—	_	—	_
Type DV I	EC Eco, Einpha	sen-Wechselstr	om, 230 V, 50 Hz	, EC-Motor, IP 54	ļ					Regels	/stem				
DV EC 200	<b>D Eco</b> 8320	1810	2010	52	0,18	1,38	991	60	17,0	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10	<sup>3)</sup> 1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735
DV EC 250	<b>D Eco</b> 8322	1640	3700	60	0,41	1,78	991	60	23,0	EUR E		PU 10	<sup>3)</sup> 1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735
DV EC 400	<b>D A Eco</b> 8324	1020	4070	51	0,30	1,33	991	60	33,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10	<b>3)</b> 1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735
DV EC 400	<b>D B Eco</b> 8326	1425	5650	65	0,75	3,32	991	60	35,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	<b>PU 10</b>	<b>3)</b> 1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735

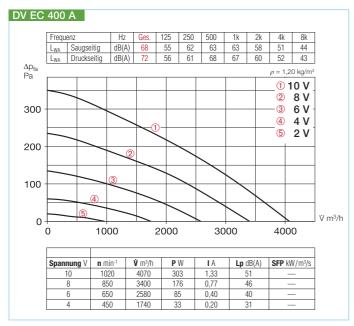
1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör

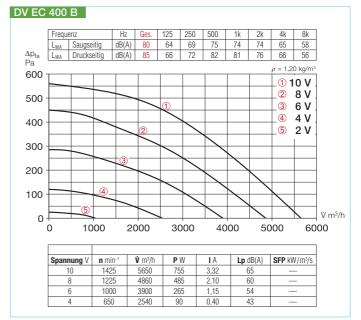














#### Abluft



# Einbaufertige Abluftelemente mit Einbauring aus Kunststoff.

Zum Einschieben in Rohre mit ND 125. Mit Bedarfs- und Grundlüftungsstufe, elektrisch, feuchte-, bewegungs- und zeitgesteuert für den Einsatz gemäß nebenstehender Tabelle.

Typen AE und AE GB mit selbstregelnder Volumenstrom-Konstanthaltung. Für Küche und Bad sind vorzugsweise feuchtegesteuerte Typen AE Hygro oder Type AE FV mit Filter und Volumeneinstellung einzusetzen.

#### Vorsatz-Filterelement VFE

Zur Montage vor AE, bei fetthaltiger, verunreinigter Raumluft. Details siehe Produktseite.

 Brand-Absperrvorrichtungen für Abluftelemente AE



 Kaltrauch-Absperrklappen KAK



 Schalldämm-Volumenelemente SVE (auch für Zuluft geeignet)



SVE

Überströmung



Außenluftelemente

- Einbau in Wanddurchbrüche



Universell einsetzbare Zuluftautomaten und Thermostat-Tellerventile für die bedarfsgerechte Außenluftmengen-Regelung. Detaillierte Beschreibung siehe Produktseite Außenluftelemente.

- Einbau in Fensterrahmen



Außenluftelement mit Volumenstromregelung und -begrenzung. Detaillierte Beschreibung siehe Produktseite Außenluftelemente. Für Nachrüstung und Neubau bestens geeignet.

Bad (=		wc	WC	Küche	lin		
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.		
Abluftelement mit	selbstregelnder	Volumenstr	om-Konstantha	Itung * Volume	nstrom in m³/h		
AE 45*	2031	AE 30*	2030	AE 75*	2033		
Wie oben, jedoch n	nit zwei Volume	nströmen (B	edarfs- und Gru	ındlüftung)			
AE GB 20/75*	2036	AE GB 15	<b>′30*</b> 2035	AE GB 45/120*	2038		
Wie AE GB, mit zusätzlicher elektr. Zeitsteuerung (ohne Volumenstrom-Konstanthaltung)							
AE GBE 30/60*	2047	AE GBE 15	<b>5/30*</b> 2044	AE GBE 45/120*	2048		
Wie AE GBE, jedoc	h mit Bewegunç	gs-Sensor					
		AE B 15/3	<b>0*</b> 2055				
Feuchtegesteuerte	er Abluftautor	<b>nat</b> mit varia	ıblem, begrenzt	em Volumenstrom			
AE Hygro 10/45*	2049						
Wie AE Hygro, zus	ätzlich mit elekt	risch gesteu	erter Bedarfslüff	ungsstufe			
AE Hygro GBE 5/4	<b>0/75*</b> 2053			AE Hygro GBE 10/45	<b>5/120*</b> 2054		
Abluftelement AE	<b>FV</b> , mit Filter u	nd Volumen	einstellung				
AE FV 125	9478			AE FV 125	9478		
Vorsatz-Filter-Elei	ment VFE						
– zu AE / AE GBE,	AE Hygro, ver	hindert Veru	nreinigung des	Abluftelements und Ro	hrsystems		
				VFE 70/VFE 90	2552/2553		

## Absperrvorrichtung gegen Feuer und Rauch.

Zum Einschub in Wickelfalzrohre ohne zusätzlichen Mauerrahmen oder für Wandeinbau mittels Einbauhülse EH (Zubehör).

Kaltrauch-Absperrklappe mit Magnetverschluss, selbsttätig. Verhindert in Zentral-Lüftungsanlagen die Rückströmung von Kaltrauch u.a.m. in andere Brandabschnitte.

die Rückströmung von Kaltrauch
u.a.m. in andere Brandabschnitte.

\* ND 125, passend zu obigen AE. Weitere ND und detaillierte Beschreibung siehe Produktseiten.

Schalldämm-Volumenelemente zur einfachen Schalldämmung und Volumenregelung in zentralen Lüf-

tungsanlagen durch Rohreinschub. Ferner zur Druckregulierung einsetzbar

#### Lüftungs-Türgitter

Unauffälliges, Durchsicht verhinderndes Lüftungsgitter aus bruchfestem Kunststoff zum Einbau ins Türblatt.

Type SVE 100 Bes ND 100 mm

Type SVE 125\* Best.-Nr. 8311 ND 125 mm

Best.-Nr.

Brand-Absperrvorrichtung K 90-18017

Brand-Absperrvorrichtung K 90-4102

Einbauhülse (Zubehör für beide Typen)

BAE 125\* 2626

BAK 125\* 2621

EH 125\* 2640

Type LTGW Best.-Nr. 0246 Aus Kunststoff, weiß.

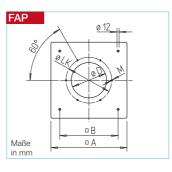
Type LTGB Best.-Nr. 0247
Aus Kunststoff, braun.

	Ø	80		ø 100	ø 160					
	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.				
	Zuluftautomat – Selbsttätig temperaturgeregelt inkl. Thermostat-Tellerventil, Schalldämmung und Außengitter									
	ZLA 80	0214	ZLA 100	0215	<b>ZLA 160</b>	0216				
		nuell regelbar in ugkordel, Schallo		d Außengitter						
			<b>ZLE 100</b>	0079						
Thermostat-Tellerventil – Zum Einbau in vorhandene Belüftungsöffnungen										
	ZTV 80	0078	ZTV 100	0073	<b>ZTV</b> 160	0074				

Ÿ					
m³/h	Туре	BestNr.		Туре	BestNr.
	<b>nluft-Einströmelen</b> Volumenstrom-Regel		<b>inbau in Fensterrahmen</b> egrenzung	Wie ALEF, jedoch z mit Schalldämmun	
30	ALEF 30	2100		ALEFS 30	2102
45	ALEF 45	2101		ALEFS 45	2103
	<b>nluft-Einströmelen</b> chtegesteuert, mit Vol	Wie ALEF Hygro, jedoch zu- sätzlich mit Schalldämmung			
6/45	ALEF Hygro 6/45	2056		ALEFS Hygro 6/4	<b>5</b> 2057

# **Helios**

#### Flansch-Anschlussplatte



#### Flanschanschluss-Platte FAP Aus verzinktem Stahlblech.

Ermöglicht den Anschluss des Rohrsystems sowie von Zubehör an die Dachventilatoren DV EC, wenn kein Sockelschalldämpfer SSD verwendet wird.

Туре	FAP 200	FAP 250	FAP 400
Bestell-Nr.	8382	8383	8384
□ A mm	430	550	635
□ B mm	330	450	535
Ø D mm	mm 200 250		400
Ø LK mm	259	286	438
M	M 6	M 6	M 8
Gewicht kg	1,8	3,0	3,3

#### Flansch, Segeltuchstutzen



Passend zu Dachventilator:								
DV EC 200		DV EC	DV EC 250					
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.			
Flansch-Anschlussplatte – Erforderlich für Rohr-Leitungsanschluss								
FAP 200	8382	FAP 250	8383	FAP 400	8384			
Gegenflansch								
DFR 200	1201	FR 250	1203	FR 400	1206			
Segeltuchstutz	en							
DSTS 200	1218	STS 250	1220	STS 400	1223			

Flachdachsockel

Sockel-Schalldämpfer





Detaillierte Beschreibung siehe Produktseiten.

Passend zu Dachventilator:							
DV EC 200		DV EC	C 250	DV EC 400			
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.		
Flachdachsockel – Mit Klappvorrichtung für einfache Revision							
FDS 200	1378	FDS 250	1379	FDS 400	1380		
Sockelschalldämpfer – Mit Klappvorrichtung für einfache Revision							
SSD 200	5290	SSD 250	5292	SSD 400	5291		

Detaillierte Beschreibung siehe Produktseiten.

#### Brandschutz



Brandschutz-Deckenschott ELS-D gegen Brandübertragung in andere Geschosse. Einbau in Lüftungshauptleitung entspr. DIN 18017 K90. Ohne Wartungsauflagen. Für Lüftungs- oder gemischt (auch mit brennbaren Leitungen) belegte Installationsschächte, die nur einer Verklei-

klassifikation. Stich- und Anschlussleitungen in Aluflexrohr ausführbar. Zur Vermeidung einer Rückströmung von Kaltrauch sind Absperrelemente KAK vorzusehen (siehe linke Seite).

dung mit 12,5 mm Gipskarton be-

dürfen. Alle anderen Bauteile (Teller-

ventile etc.) ohne Feuerwiderstands-

ND mm Hauptleitung		100	125	140	160	180	200
Туре	ELS-D	100	125	140	160	180	200
	BestNr.	0270	0185	0186	0187	0188	0271

#### Regelung



EUR EC

#### Interface

Interface für die Inbetriebnahme bzw. Regelung des Ventilators in Verbindung mit einem PC/Laptop. Inkl. Netzteil, Adapterkabel und Software

Type ZLS-IF

#### Elektronisches Zeitschaltuhr-Modul mit Tag- und Nachtumschaltung

Erlaubt den parallelen Betrieb von maximal 31 DV EC-Dachventilatoren. Das Zeitschaltuhr-Modul wird über den Wippen-Hauptschalter in Betrieb gesetzt. Die Tag- und Nachtumschaltung erfolgt über die Einstellungen im Display.

Inkl. Hauptschalter. 230 V, 50 Hz.

Type ZLS-ZU 31 Best.-Nr. 8388

Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör	465 f.
Lüftungsgitter	467 ff.
Abluftelemente	480 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Brandschutzsysteme	
<ul> <li>Deckenschott</li> </ul>	496 ff.
Universal-Regelsysteme,	

Brandschutzsysteme  – Deckenschott	496 ff.	PU / PA
Universal-Regelsysteme, elektronische Regler,		7
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.	. )

#### Universal-Regelsystem

Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwert von 0-10 V DC:

Type EUR EC Best.-Nr. 1347

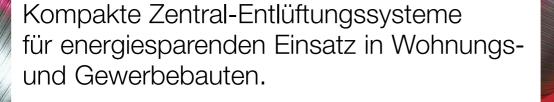
#### **Drehzahl-Potentiometer**

Zur direkten Steuerung/ Sollwertvorgaben von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.

Type PU 10 (up) Best.-Nr. 1734

Type PA 10 (ap) Best.-Nr. 1735





ZEB EC.

Die Energiesparbox mit Powerleistung – ideal im Niedrigenergiehaus oder in der Etagenwohnung.

Passiv- und Niedrigenergiehäuser setzen den Standard bzgl. Dichtheit und Isolation der Gebäudehülle. Die Einhaltung der Vorgaben ist durch spezielle Prüfung bei Bauabnahme nachzuweisen. Um der Energie-Einspar-Verordnung (EnEV) zu entsprechen, sind Lüftungsgeräte mit höchstem Wirkungsgrad im Volllast- wie im Regelbetrieb einzusetzen.

Voraussetzung für ein angenehmes Raumklima und die Erhaltung einer gesunden Bausubstanz ist die Abführung von Feuchtigkeit, Geruchs- und Schadstoffen sowie die zugfreie, kontrollierte Einführung frischer Außenluft.

Das ZEB-System erfüllt diese Aufgabe perfekt. Egal, ob im Einfamilienhaus, bei der geschossweisen Entlüftung von Wohnungseinheiten über einen gemeinsamen Zentralschacht (DIN 18017-3) oder im Gewerbebereich.

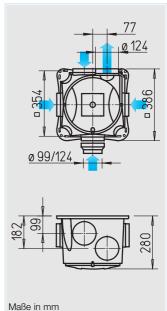












Kompakte Ventilatorbox mit vier Stutzen zum Aufstecken von Abluftleitungen mit ø 100 oder 125 mm. Für vielseitigen Einsatz im Wohn-, Gewerbeund Industriebereich.

## ■ Einsatz

Als Zentral-Abluftgerät für mehrere Räume oder Bereiche.

- ☐ Für die Wohnungslüftung gemäß DIN 18017. Entlüftet z.B. Küche, Bad, WC mehrerer Wohnungseinheiten mit jeweils zentraler Hauptleitung im Stockwerkbau. Zur Entlüftung mehrerer Räume (z.B. Wohnzimmer, Küche, Bad, WC) einer Wohnungseinheit. Einfache Installation (in jeder Lage) in Abstellräumen oder unter Dach.
- □ Für den gewerblichen und industriellen Einsatz zur Lüftung von Feuchträumen, Toiletten-Anlagen, Absaugung von Dämpfen am Arbeitsplatz, u.v.m.

# ■ Gehäuse

- ☐ Robustes Gehäuse aus schlagfestem Kunststoff, hellgrau.
- Alle vier Ansaug- und der Luftaustrittsstutzen sind für Rohre der NW 100 und 125 mm ausgelegt.

# ■ Laufrad

☐ Geräuscharmes vorwärts ge krümmtes Trommellaufrad aus Kunststoff in aerodynamisch optimierter Spirale. Einströmung über Düse.

# ■ Motor

- ☐ Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor in IP 44, mit Feuchtschutz, Isolationsklasse B, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.
- Motor-/Laufradeinheit für Reinigung und Service mit einem Handgriff herausnehmbar.

## ■ Motorschutz

☐ Motorschutz durch eingebaute Thermokontakte, mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

# ■ Elektrischer Anschluss

- Service- und anschlussfreundlich.
   Betriebsbereite Lieferung mit Kabel und verdrahtetem Klemmenkasten.
- ☐ Für dreistufigen Betrieb NYM-J 5 x 1,5 mm² erforderlich.

# ■ Leistungsregelung

☐ Variable Leistungsanpassung über drei Drehzahlen mittels Betriebsschalter (Zubehör).

# ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

Туре	ZEB 380	
Bestell-Nr.	1456	
Förderleistung freiblasend m <sup>3</sup> /h *	430/300/180	
Drehzahl min <sup>-1</sup> ca.	max. 2700	
Spannung/Frequenz	230 V~, 50 Hz	
Leistungsaufnahme max. W*	70/40/20	
Nennstrom max. A*	0,26/0,24/0,18	
Schalldruckpegel, Abstrahlgeräusch in 4 m Abstand	33/26/19	
L <sub>WA</sub> saugseitig dB(A)*	62/57/45	
L <sub>WA</sub> druckseitig dB(A)*	69/63/52	
Anschluss nach Schaltplan Nr.	SS-908	
Max. zulässige Temperatur °C	+40	
Gewicht ca. kg	4,0	

<sup>\*</sup> Werte beziehen sich auf die drei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).

## ■ Rohrsystem

Zubehör

Es können z.B. starre Wickelfalzrohre, flexible Aluminium- oder auch Kunststoffrohre eingesetzt werden. Bei Durchquerung von Brandabschnitten sind jedoch die Brandschutzbestimmungen zu beachten.

e Aluminium- oder toffrohre eingesetzt Durchquerung von nitten sind jedoch nutzbestimmungen	
Seite	
74 f.	

500

400

300

200

100

Zubehör-Details Seite  Flexible Lüftungsrohre, Dachdurchführungen, Verschlussklappen und Lüftungsgitter 467 ff. Abluftelemente 480 ff. Außenluftelemente 492 ff. Brandschutzelemente bei Einsatz im Etagenbau 496 ff. Steuer- und Regelgeräte 505 ff.	Ubersicht	74 f.
Dachdurchführungen, Verschlussklappen und Lüftungsgitter 467 ff. Abluftelemente 480 ff. Außenluftelemente 492 ff. Brandschutzelemente bei Einsatz im Etagenbau 496 ff.	Zubehör-Details	Seite
	Dachdurchführungen, Verschlussklappen und Lüftungsgitter Abluftelemente Außenluftelemente Brandschutzelemente bei Einsatz im Etagenbau	480 ff. 492 ff. 496 ff.

# Zubehör

# Dreistufen-Drehzahl- und Betriebsschalter mit 0-Stellung.

Komfortabler Unterputz-Drehzahlschalter. Raumlicht nicht parallel schaltbar.

Einbau in UP-Schalterdose.

Maße mm (BxHxT) 80 x 80 x 23 **Type DSEL 3** Best.-Nr. 1611



360

480 V (m<sup>3</sup>/h)

O-8 Stufen

# Wochenzeitschaltuhr

Digital mit LCD-Anzeige zur autom. Steuerung der Betriebsweise, für alle Wochentage programmierbar. Für Auf- und Unterputzmontage. Maße mm (BxHxT) 85 x 85 x 52 **Type WSUP** Best.-Nr. 9990

Für Schaltschrankeinbau (2 Platzeinheiten erforderlich).

Maße mm (BxHxT) 36 x 90 x 70

Type WSUP-S Best.-Nr. 9577









77 Ø 124 Ø 99/124 Maße in mm

■ ZEB mit EC-Technologie – durch die Ausstattung mit Gleichstrom-Motor wird die EC-Variante der ZEB zur "Energiespar-Lüftungsbox", die ideal auf den Einsatz im Niedrigenergiehaus ausgelegt ist.

Kollektorlose Gleichstrom-Motoren arbeiten mit extrem niedrigem Verlust und somit auch im Regelbetrieb mit höherem Wirkungsgrad als konventionelle Motoren. Daraus ergeben sich überzeugende Vorteile:

- Kurze Amortisationszeit durch hohe Energie-Einsparung.
- ☐ Einfache und komfortable Drehzahlsteuerung in neun möglichen Leistungsstufen.

# ■ Einsatz

- ☐ Für die kontrollierte Wohnungslüftung nach DIN 18017-3 und DIN 1946-6.
- ☐ Ideal im Niedrigenergiehaus.☐ Im Einfamilienhaus sowie in Etagenwohnungen und mehrg
- Etagenwohnungen und mehrgeschossigen Wohneinheiten zur Lüftung über eine gemeinsame Hauptleitung.

# ■ Gehäuse

- ☐ Robustes Gehäuse aus schlagfestem Kunststoff, hellgrau.
- Alle vier Ansaug- und der Luftaustrittsstutzen sind für Rohre der NW 100 und 125 mm ausgelegt.

### Laufrad

☐ Geräuscharmes vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus Kunststoff in aerodynamisch optimierter Spirale. Einströmung über Düse.

# ■ Motor

- ☐ Gleichstrommotor, elektronisch kommutiert, mit hohem Wirkungsgrad auch bei Regelbetrieb. Kugelgelagerter Außen läufermotor in IP 44 für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.
- Motor-/Laufradeinheit für Reinigung und Service mit einem Handgriff herausnehmbar.

# ■ Motorschutz

Erfolgt über integriertes Thermo element, welches im Zusammenspiel mit der Elektronik die Wicklungstemperatur überwacht.

# **■** Elektrischer Anschluss

- Service- und anschlussfreundlich.
   Betriebsbereite Lieferung mit Klemmenkasten.
- □ Anschluss direkt an 230 V-Netz.
   □ Für dreistufigen Betrieb NYM-J 5x1,5 mm² erforderlich.

# ■ Leistungsregelung

□ Ventilatorbetrieb in drei Stufen mittels Betriebsschalter (Zubehör). Zur individuellen Leistungsanpassung stehen 9 Drehzahlen durch Dip-Switches auf der Antriebselektronik zur Auswahl.

# ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

# ■ Rohrsystem

Es können z.B. starre Wickelfalzrohre, flexible Aluminium- oder auch Kunststoffrohre eingesetzt werden. Bei Durchquerung von Brandabschnitten sind die Brandschutzbestimmungen zu beachten.

# ■ Zubehör

# Dreistufen-Drehzahl- und Betriebsschalter mit 0-Stellung. Komfortabler UP-Drehzahlschalter.

Komfortabler UP-Drehzahlschalter Raumlicht nicht parallel schaltbar. Einbau in UP-Schalterdose (Tiefe mind. 55 mm).

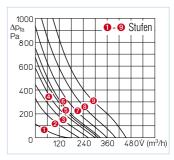
Maße mm (BxHxT)  $80 \times 80 \times 23$ **Type DSZ** Best.-Nr. 1598

# Wochenzeitschaltuhr

Digital mit LCD-Anzeige zur autom. Steuerung der Betriebsweise, für alle Wochentage programmierbar. Für Auf- und Unterputzmontage. Maße mm (BxHxT) 85 x 85 x 52 Type WSUP Best.-Nr. 9990 Für Schaltschrankeinbau (2 Platzeinheiten erforderlich).

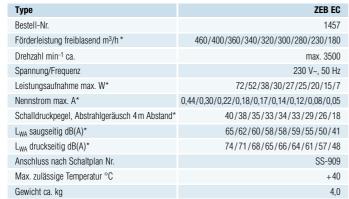
Maße mm (BxHxT) 36 x 90 x 70 **Type WSUP-S** Best.-Nr. 9577











<sup>\*</sup> Werte beziehen sich auf die neun Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).



# Abluft



# Einbaufertige Abluftelemente mit Einbauring aus Kunststoff.

Zum Einschieben in Rohre mit ND 125. Mit Bedarfs- und Grundlüftungsstufe, elektrisch, feuchte-, bewegungs- und zeitgesteuert für den Einsatz gemäß nebenstehender Tabelle.

Typen AE und AE GB mit selbstregelnder Volumenstrom-Konstanthaltung. Für Küche und Bad sind vorzugsweise feuchtegesteuerte Typen AE Hygro oder Type AE FV mit Filter und Volumeneinstellung einzusetzen.

# Vorsatz-Filterelement VFE

Zur Montage vor AE, bei fetthaltiger, verunreinigter Raumluft. Details siehe Produktseite.

# Abluft (Alternative zu AE)



Automatische Volumenstrom-Konstanthalter zum Einschub in Lüftungsrohre und Leitungs-Formstücke. Realisieren die vorgegebene Nennleistung im Differenzdruckbereich von ca. 50–200 Pa.





Schalldämm-Volumenelemente zur einfachen Schalldämmung und Volumenregelung durch Rohreinschub. Ferner zur Druckregulierung. Lüftungsgitter und Tellerventile, formschön, speziell für Wohnräume.

# Außenluftelemente - Einbau in Wanddurchbrüche



Universell einsetzbare Zuluftautomaten und Thermostat-Tellerventile für die bedarfsgerechte Außenluftmengen-Regelung. Detaillierte Beschreibung siehe Produktseite Außenluftelemente.

# - Einbau in Fensterrahmen



Außenluftelement mit Volumenstromregelung und -begrenzung. Detaillierte Beschreibung siehe Produktseite Außenluftelemente. Für Nachrüstung und Neubau bestens geeignet.

Bad (	<u></u>	wc	wc		Küche 🛄			
Туре	BestNr.	Туре	BestNr	Туре	Ве	stNr.		
Abluftelement m	it selbstregeInder	Volumenst	rom-Konstant	haltung	* Volumenstrom	in m³/h		
AE 45*	2031	AE 30*	2030	AE 75*		2033		
Wie oben, jedoch	mit zwei Volume	enströmen (l	Bedarfs- und (	Grundlüftung	)			
AE GB 20/75*	2036	AE GB 15	<b>5/30*</b> 2035	AE GB 4	I5/120*	2038		
Wie AE GB, mit zu	ısätzlicher elektr.	Zeitsteueru	ng (ohne Volu	menstrom-K	onstanthaltung)			
AE GBE 30/60*	2047	AE GBE 1	<b>5/30*</b> 2044	AE GBE	45/120*	2048		
Wie AE GBE, jedo	ch mit Bewegunç	gs-Sensor						
		AE B 15/3	<b>30*</b> 2055	;				
Feuchtegesteuer	ter Abluftautor	<b>nat</b> mit vari	ablem, begrer	ztem Volum	enstrom			
AE Hygro 10/45*	2049							
Wie AE Hygro, zu	sätzlich mit elekt	risch gesteu	uerter Bedarfsl	üftungsstufe				
AE Hygro GBE 5/	<b>40/75*</b> 2053			AE Hygr	o GBE 10/45/120*	2054		
Abluftelement Al	<b>E FV</b> , mit Filter u	nd Volumer	neinstellung					
AE FV 125	9478			AE FV 1	25	9478		
Vorsatz-Filter-Element VFE								
- zu AE / AE GBE, AE Hygro, verhindert Verunreinigung des Abluftelements und Rohrsystems								
				VFE 70	VFE 90 255	2/2553		

Ÿ	ø 80		ø 10	00	ø 12	5
m³/h	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.
15	VKH 80/15	2060	VKH 100/15	2063	VKH 125/15	2069
30	VKH 80/30	2061	VKH 100/30	2064	VKH 125/30	2070
45	VKH 80/45	2062	VKH 100/45	2065	VKH 125/45	2071
60			VKH 100/60	2066	VKH 125/60	2072
75			VKH 100/75	2067	VKH 125/75	2073
90			VKH 100/90	2068	VKH 125/90	2074
120					VKH 125/120	2075

	ø 80	1	Ø	100	Ø	125		
	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.		
Scha	lldämm-Volumen	elemente						
	SVE 80	8309	SVE 100	8310	SVE 125	8311		
Lüftu	<b>ngsgitter</b> (zum Vo	rsetzen/Abde	cken der Typen	VKH und SVE)				
	LGK 80	0259	LGM 100	0254	LGM 125	0258		
Kunststoff-Tellerventile, für Abluft								
	KTVA 75/80	0940	KTVA 100	0941	KTVA 125	0942		

		Ø 8U		Ø 100		Ø 16U		
	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.		
Zuluftautomat – Selbsttätig temperaturgeregelt inkl. Thermostat-Tellerventil, Schalldämmung und Außengitter								
	ZLA 80	0214	<b>ZLA 100</b>	0215	ZLA 160	0216		
		Manuell regelbar in it Zugkordel, Schallo						
			<b>ZLE 100</b>	0079				
Thermostat-Tellerventil – Zum Einbau in vorhandene Belüftungsöffnungen								
	ZTV 80	0078	ZTV 100	0073	ZTV 160	0074		

Ÿ					
m³/h	Туре	BestNr.		Туре	BestNr.
	<b>nluft-Einströmel</b> Volumenstrom-Re	Wie ALEF, jedoch mit Schalldämmu			
30	ALEF 30	2100		ALEFS 30	2102
45	ALEF 45	2101		ALEFS 45	2103
	nluft-Einströmel htegesteuert, mit \	Wie ALEF Hygro, sätzlich mit Schal			
6/45	ALEF Hygro 6/4	<b>5</b> 2056		ALEFS Hygro 6/	<b>45</b> 2057

# Helios

# Rohre, Formstücke



ø 80		ø 100		ø 125			
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.		
Vollflexibles Lüftungsrohr							
ALF 80	5711	ALF 100	5712	ALF 125	5713		
Rohrverbinde	<b>r</b> – Aus Stahlblech	ı, verzinkt					
RVB 80	5993	RVB 100	5994	RVB 125	5995		
Schlauchsche	ellen – Metallband	mit Spannschlo	oß, VE = 10 Stück				
SCH 80	5722	SCH 100	5722	SCH 125	5723		
T-Stücke – Aus Stahlblech, verzinkt.							
		TS 100	1479	TS 125	5720		

Reduzierung



ø 100 ø 125 ø 80 Best.-Nr. Type Best.-Nr. Type Best.-Nr. Type Reduzierungen – Aus Kunststoff RZ 100/80 5223 RZ 125/100 5222 Flexibler Telefonie-Schalldämpfer – Aus flexiblem Aluminiumrohr FSD 100 0676 **FSD 125** 0677  $\textbf{Rohrverschlussklappen} - Selbstt\"{a}tig, \ aus \ Kunststoff$ **RSKK 125** 5107 **RSKK 100** 5106 Rohrverschlussklappen – Luftdicht, für Rohreinschub **RVE 80** 2584 **RVE 100** 2587 **RVE 125** 2588

Schalldämpfer, Verschlussklappe





Wand-, Dachdurchführung

Überströmung



ø 100 ø 125 Teleskop-Mauerkasten – Zur Wanddurchführung von Zu- und Abluftleitungen TMK 100 0844 **TMK 125/150** 0845 Universal-Dachdurchführung\* DDF – An alle Ziegelarten auf Sattel- und Flachdächern anpassbar. **DDF 125** Dachhaube, Pfannen für Sattel-/Flachdächer und Steckverbinder (siehe nebenstehende Abb.) - Dachhaube\* DH 100 S 2015 DH 125 S 2017 - Satteldach-Universalpfanne\* **UDP 100 S** 2021 **UDP 125 S** 2021 - Flachdachpfanne 2024 FDP 125 2013 FDP 100 STV 125 2027 Steckverbinder STV 100 2026



Lüftungs-Türgitter

Unauffälliges, Durchsicht verhinderndes Lüftungsgitter aus bruchfestem Kunststoff zum Einbau ins Türblatt. Detail-Beschreibung siehe Produktseite Lüftungsgitter.

\* Weitere Farbausführungen siehe Produktseite.

Type LTGW	BestNr. 0246
Aus Kunststoff, we	eiß.

Type LTGB Best.-Nr. 0247
Aus Kunststoff, braun.

Minweis Seite

Maße, nähere technische Angaben sowie weitere Baugrößen:
Lüftungsgitter,
Rohre, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Abluftelemente 480 ff.
Außenluftelemente 492 ff.
Brandschutzelemente
bei Einsatz im Etagenbau 496 ff.
Steuer- und Regelgeräte 505 ff.



Wohlfühlklima und Energieeinsparung. Für Niedrigenergie- und Passivhaus, Geschossbau und Gewerbe.



In neuem Look und neuem Leistungsbereich. Mit noch besseren Wärmebereitstellungsgraden, modularer Gerätekonfiguration und dem revolutionären Steuerungskonzept Helios easyControls.

500 W und die Typen KWL EC 220, 340 D für raumsparenden Deckeneinbau sind ab sofort serienmäßig mit Helios easy-Controls ausgestattet. Damit setzen sie den Standard bei der Bedienung von KWL®-Geräten neu.

Dank integriertem Webserver und LAN-Anschluss sind die Lüftungsgeräte in das PC-Netzwerk einbindbar und über eine Bedienoberfläche im Webbrowser komfortabel per Laptop oder Smartphone steuerbar - selbst von unterwegs über das Internet.

elemente und Luftqualitätssensoren bieten zusätzliche Möglichkeiten. Die clevere, modulare Gerätekonzeption erlaubt die individuelle Konfiguration entsprechend der Objektanforderungen.

Die neue KWL EC Baureihe

"S" für die stehende, platzsparende Bodeninstallation ist mit Luftleistungen von 800 bis 2600 m³/h verfügbar. Ideal für den Einsatz als Zentralgeräte mit Wärmerückgewinnung in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen.

Zertifiziert gemäß Passivhaus-

stant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung. Wahlweise mit integriertem PWW-Heizregister.

# Helios KWL®-Mehrwert

Die universellen, perfekt aufeinander abgestimmten Helios KWL®-Systemlösungen garantieren eine einfache Planung, sichere Montage und höchste Effizienz. Serviceleistungen wie KWL®-Fachseminare und Praxisworkshops sowie das nahezu selbsterklärende Online-Softwaretool KWLeasyPlan.de erleichtern die Auslegung, Planung und Installation zusätzlich. Fordern Sie Infos an.











**AUSWAHLMATRIX** 

i

78<sup>t</sup>

**ENTHALPIETAUSCHER** 



82

**EASY CONTROLS** 



83



WANDEINBAU, WAND-MONTAGE "W"



KWL EC 60 für UP-Wandeinbau in Einzelräumen, ideal für die Sanierung.

# Baureihe "W"

Kompakte Wandgeräte von 200 bis 500 m³/h. KWL EC 270, 370 W mit Passivhaus-Zertifikat. Alle Modelle serienmäßig mit easyControls und optional mit Enthalpietauscher.

80<sup>ff</sup>

**DECKENMONTAGE "D"** 



# Baureihe "D"

Ultraflache Geräte von 200 bis 2000 m³/h für die raumsparende Deckeninstallation. Mit hocheffizientem Wärmetauscher, EC-Technologie und Passivhaus-Zertifikat. KWL EC 220, 340 D serienmäßig mit easyControls.

94<sup>ff</sup>

STEHENDE MONTAGE "S"



# Baureihe "S"

Mit Luftleistungen von 800 bis 2600 m³/h, für die stehende Bodeninstallation. Ideal als Zentralgeräte in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen. Mit hocheffizientem Wärmetauscher, EC-Technologie und Passivhaus-Zertifikat.

104ff

# PERIPHERIE



Ideal abgestimmte Zusatzgeräte wie Erdwärmetauscher und die aktive Befeuchtungseinheit HygroBox zur Funktionserweiterung der KWL®-Gesamtanlage. Innovative Luftverteilsysteme für alle Verlegearten und Einsatzbereiche. Design-Lüftungsventile u.v.m.

110ff







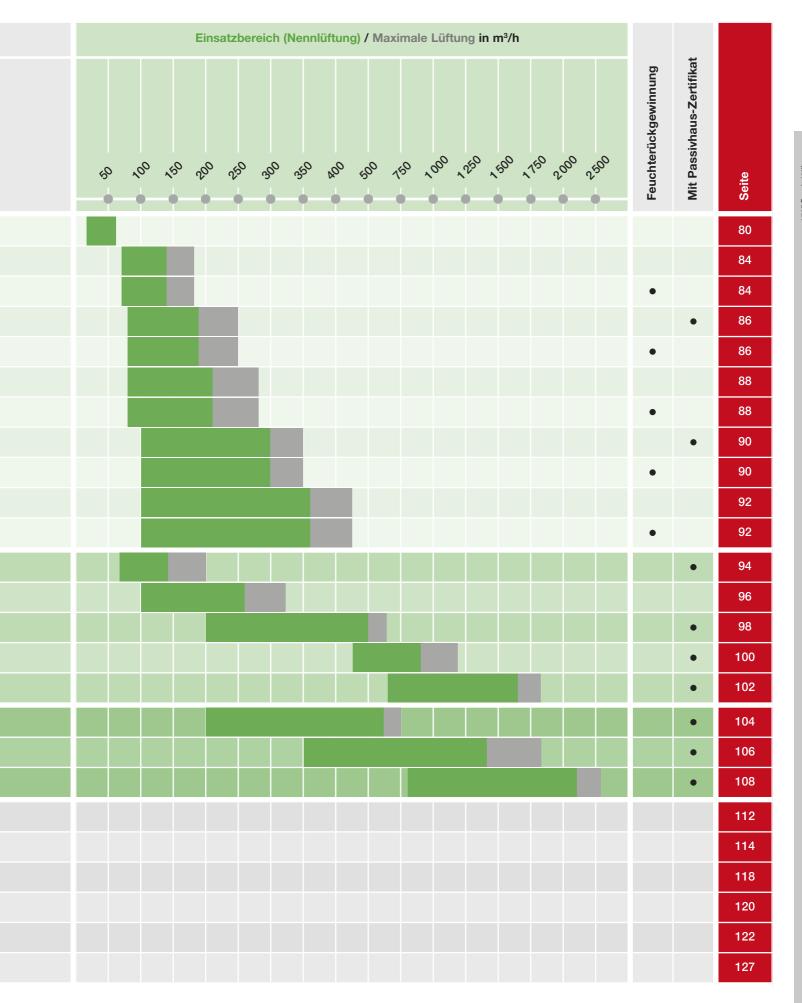


Typische Einsatzgebiete

				Wohnraum	Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus wohnungszentral	Mehrfamilienhaus gebäudezentral	Gewerbe / Kommunale Bauten	
			KWL EC 60	•					
		ē ē	KWL EC 200 W		•	•			
		Hellos	KWL EC 200 W ET		•	•			
	age		KWL EC 270 W		•	•			
	Wandeinbau, -montage	History	KWL EC 270 W ET		•	•			
	ıbau,	Halipb	KWL EC 300 W		•	•			
	ındein		KWL EC 300 W ET		•	•			
	Wa		KWL EC 370 W		•	•			
eräte			KWL EC 370 W ET		•	•			
ngsge			KWL EC 500 W		•	•		•	
Lüftungsgeräte			KWL EC 500 W ET		•	•		•	
		Deckenmontage	KWL EC 220 D		•	•			
	ntage		KWL EC 340 D		•	•			
	anmor		KWL EC 700 D				•	•	
	Decke		KWL EC 1400 D				•	•	
			KWL EC 2000 D				•	•	
	, Φ		KWL EC 800 S				•	•	
	Boden- montage		KWL EC 1800 S				•	•	
B B			KWL EC 2600 S				•	•	
nerie			HygroBox		•	•			
			Erdwärmetauscher		•	•			
		0200	IsoPipe®		•	•			
Peripherie			RenoPipe			•			
			FlexPipe® plus		•	•	•		
			Flachkanal		•				













EcoVent ist die überzeugende Lösung für komfortables Wohnklima und Energieeinsparung in Einzelräumen. Ideal, um bestehende Gebäudesubstanz im Zuge einer Renovierung auf den gesetzlich geforderten EnEV-Standard zu bringen. EcoVent versorgt kleine und größere Einzelräume. Für eine mittelgroße Wohneinheit wird die Installation mehrerer Geräte empfohlen.

# Ideal für die Sanierung durch einfache Montage

EcoVent ist die optimale Sanierungslösung, auch für die nachträgliche Installation. Die Verbindung zur Außenluft erfolgt lediglich durch eine Kernbohrung in der Außenwand, in die die Wandhülse eingeschoben wird.





Dies geschieht einfach während der Fassadenrenovierung. Zwei Bauschutz-Abdeckungen verschließen die Öffnungen. Mit Abschluss der Putzarbeiten erfolgt die Montage der formschönen Außenfassade aus rostfreiem Edelstahl. Im Zuge des Innenausbaus wird die gewünschte Geräteeinheit in die Wandhülse eingeschoben und elektrisch angeklemmt. Raumseitig ist nur die elegante Fassade zu sehen, deren Front vollständig geschlossen ist. Dadurch fügt sich EcoVent dezent in jedes Raumambiente ein und lästige Schmutzablagerungen am Lüftungsgitter gehören der Vergangenheit an.

# Aluminium-Plattenwärmetauscher mit Wärmebereitstellungsgrad von über 70 %

Durch den effizienten und großflächig dimensionierten Aluminium-Plattenwärmetauscher mit einem Wärmerückgewinnungsgrad von über 70 % wird mit EcoVent teure Heizenergie eingespart.

# ECgreenVent® by Helios

Besonders energiesparende Lüftungsgeräte mit EC-Technik wie Helios EcoVent sind mit dem ECgreenVent® Label gekennzeichnet. EcoVent erlaubt die bedarfsgerechte Be- und Entlüftung mit Wärmerückgewinnung von Einzelräumen; mehrere Geräte können unabhängig voneinander gesteuert werden. Ein Einregulieren ist nicht erforderlich.

# Funktionsweise der EcoVent Lüftung mit Wärmerückgewinnung

Zwei hoch effiziente Gleichstrom-EC-Ventilatoren sorgen für einen gleichmäßigen Luftaustausch. Schadstoffe, Gerüche und die verbrauchte Raumluft werden nach draußen geleitet, frische und vorgewärmte Luft dem Raum zuge-

Im großflächigen Aluminum-Plattenwärmetauscher findet die Wärmeübertragung von der verbrauchten Ab- auf die frische Zuluft statt, wobei beide Luftströme getrennt bleiben.



EcoVent KWL EC 60

einzeln zu bestellen:

Rohbauset, bestehend aus
Wandhülse (349 mm lang),
zwei Bau-Schutzabdeckungen,
Außenfassade und Abweisblech
aus Edelstahl.

**Type KWL 60 RS** Nr. 0708

- ☐ Geräteeinheit, wahlweise in Eco- oder Pro-Ausführung. Siehe nebenstehende Beschreibungen.
- Gemeinsamkeiten
- Wärmetauscher
- ☐ Großflächiger Aluminium-Plattenwärmetauscher mit Wärmerückgewinnungsgrad von über 70 %.

# Luftförderung

Zwei hoch effiziente Gleichstrom-EC-Ventilatoren sorgen für einen gleichmäßigen Luftaustausch.

# Kondensatablauf

Kondensat wird direkt über das Abweisblech an der Außenabdeckung ins Freie abgeleitet.

# Luftfilter

# ■ KWL EC 60 Eco Die wirtschaftliche Lösung mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis für alle Einsatzfälle. □ Geräteeinheit Eco hestehend

☐ Geräteeinheit Eco, bestehend aus Innenfassade aus hochwertigem Kunststoff mit integriertem, dreistufigem Bedienelement.

Type KWL EC 60 Eco Nr. 9950

# Leistungsregelung

Dreistufiger Betrieb über das in der Innenfassade integrierte Bedienelement (durch 180° Drehung der Fassade wahlweise oben oder unten platzierbar). 0-Stellung über bauseitigen Ausschalter.

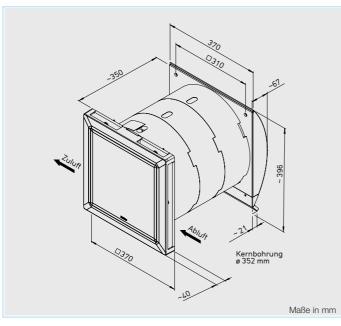
■ Elektrischer Anschluss Über schraubenlose Klemmen.

Technische Daten						
Geräteeinheit 1)	KWL EC 60 Eco <sup>1)</sup>	BestNr. 9	950			
<b>Förderleistung auf Stufe</b> Zu-/Abluft V m³/h	<b>3</b> 60	<b>2</b> 30	<b>1</b> 7			
<b>Geräusch dB(A)</b> Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 3 m	30	22	18			
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW	4	2	1			
Schalldämmung $D_{NE} dB(A)$		39-41				
Spannung/Frequenz		230 V~, 50 Hz				
Nennstrom A		0,05				
Schutzart IP		X4				
Elektrische Zuleitung	NYM-J 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>					
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	949					
Temperatur Arbeitsbereich	− 20 °C bis + 40 °C					
Gewicht ca. kg	12					

<sup>1)</sup> Das hierfür benötigte Rohbauset (Type KWL 60 RS, Best.-Nr. 0708) ist zusätzlich zu bestellen (Details siehe oben).







# KWL EC 60 Pro / Pro FF Erfüllt selbst höchste Komfortansprüche, mit vielen nützlichen Funktionen.

☐ Geräteeinheit Pro, bestehend aus Innenfassade aus hochwertigem Kunststoff und Komfort-Bedienelement (KWL-BCU, 1 St. im Lieferumfang enthalten). Details siehe rechts.

Type KWL EC 60 Pro Nr. 9951

☐ Geräteeinheit Pro FF, wie KWL EC 60 Pro, jedoch zusätzlich mit integriertem Feuchtefühler zur bedarfsgerechten Lüftung. Feuchtewerte einstellbar.

KWL EC 60 Pro FF Nr. 9957

# ■ Leistungsregelung

Das im Lieferumfang enthaltene Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung ermöglicht folgende Funktionen:

- Vierstufiger Betrieb manuell oder mit digitaler Wochenzeitschaltuhr.
- Regelung über intelligente CO<sub>2</sub>und Feuchtesensoren (Zubehör,

Anschluss von jeweils bis zu 4 Stück möglich.)

- Zu-/Abluftbetrieb einzeln schaltbar.
- Partybetrieb, Intensivlüftung.
- Anzeige von erforderlichem Filterwechsel, Betriebszustand, Betriebsstunden, Fehlermeldungen.
- Über ein Bedienelement können mehrere Geräte geregelt werden.
   An ein Gerät können mehrere Bedienelemente angeschlossen
- Verschlussklappen

werden.

Bei Abwesenheit (Urlaub) oder Stillstandzeiten schließen zwei bzw. bei Zu- oder Abluftbetrieb schließt jeweils eine Verschlussklappe luftdicht nach außen ab.

# ■ Elektrischer Anschluss

Über Steckkupplung (im Lieferumfang enthalten.)

### **Technische Daten** Geräteeinheit 1) KWL EC 60 Pro<sup>1)</sup> Best.-Nr. 9951 KWL EC 60 Pro FF<sup>1)</sup> inkl. Feuchtefühler Best.-Nr. 9957 Förderleistung auf Stufe 4 0 Zu-/Abluft V m3/h 60 45 Geräusch dB(A) Abstrahlung $L_{\text{PA}}$ in 3 m 30 29 22 18 Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW 3 2 Schalldämmung D<sub>NF</sub> dB(A) 39-41 Spannung/Frequenz 230 V~ 50 Hz Nennstrom A 0.06 Schutzart IP Χ4 Elektrische Zuleitung NYM-J 3 x 1,5 mm Anschluss nach Schaltplan-Nr. 950 Temperatur Arbeitsbereich 20 °C bis + 40 °C Gewicht ca. kg

# ■ Lieferweise / Bestellumfang

Abgestimmt auf die Montageschritte sind folgende Elemente einzeln zu bestellen:

Rohbauset,

wie links beschrieben.

Type KWL 60 RS Nr. 0708

 Geräteeinheit, wahlweise in Eco- oder Pro-Ausführung.
 Siehe nebenstehende Beschreibungen.

# ■ Gemeinsames Zubehör Wandhülsen-Verlängerung

Für Wandstärken über 349 bis 571 mm. Beliebig kürz- bzw. aufsteckbar, 111 mm lang, mit Trennsten

Type KWL 60 WV Best.-Nr. 0884

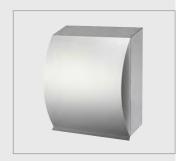




# Distanzrahmen

Außenseitiger Edelstahl-Rahmen, 100 mm lang, mit Trennsteg. Für Wandstärken von 249 bis 349 mm. Type KWL 60 DR Best.-Nr. 0888

Schutzgitter (ohne Abb.) aus Edelstahl (2 St.), zur seitl. Anbringung an der Außenfassade, als Schutz vor Schmutzablagerungen. Type KWL 60 SG Best.-Nr. 9978



# ■ Zubehör für KWL EC 60 Pro Bedienelement (zusätzlich)

Anzeige und Funktion wie links beschrieben. 1 St. KWL-BCU ist im Lieferumfang enthalten. Anschluss von bis zu 4 St. möglich. Lieferung inkl. 3 m Anschlussleitung.

Maße mm (BxHxT) up 81x81x20

KWL-BCU (unterputz) Nr. 9955

Maße mm (BxHxT) ap 84x84x51

KWL-BCA (aufputz) Nr. 9956



# CO<sub>2</sub>-Fühler

zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-Konzentration in der Raumluft. Steuert das Lüftungsgerät in allen 4 Stufen so, dass der CO<sub>2</sub>-Gehalt unter dem jeweiligen Einstellwert bleibt. Lieferung inkl. 3 m Anschlussleitung. Bis zu 4 Stück anschließbar. Bei Einsatz mehrerer Fühler Regelung nach dem höchsten Messwert. Maße mm (BxHxT) 95 x 97 x 30 KWL EC-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 9988



# Anschlussleitung

Für Distanzen > 3 m, mit 2 RJ 12 Steckern. Zur Anbringung zwischen Bedienelement und KWL EC 60 Pro bzw. zwischen mehreren Geräteeinheiten.

KWL-SL 6/3 (3 Meter) Nr. 9987 KWL-SL 6/10 (10 Meter) Nr. 9444 KWL-SL 6/20 (20 Meter) Nr. 9959

# Anschlussleitungs-Abzweig

Zur Verbindung weiterer Geräte oder von nicht im Lieferumfang enthaltenen Bedienelementen und Zubehörkomponenten (jeweils 1 St. erforderlich).

Type KWL-ALA Best.-Nr. 9960

<sup>1)</sup> Das hierfür benötigte Rohbauset (Type KWL 60 RS, Best.-Nr. 0708) ist zusätzlich zu bestellen (Details siehe oben).

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Volumenreduzierung um ca. 10 % bei Einsatz des F7-Filters.



Wärme- und Feuchterückgewinnung für optimales Wohnklima.

KWL®-Geräte mit kombinierter Wärme- und Feuchterückgewinnung durch Enthalpietauscher sorgen für eine behagliche, gesunde Raumluftfeuchte. Ganz ohne zusätzliche Energieaufwendung und ohne den Einsatz energetisch und hygienisch oftmals bedenklicher Raumluftbefeuchter.

# Ideale Raumluftfeuchte sorgt für gesunde Behaglichkeit.

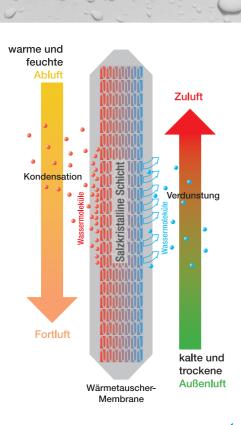
Die relative Raumluftfeuchte sollte im Wohnbereich zwischen 30-60 % liegen. Bei einer zu geringen Luftfeuchte trocknen die Schleimhäute aus, elektrostatische Aufladungen sowie Luftstaubgehalt nehmen zu. Diese Effekte machen sich vor allem in der kalten Jahreszeit bemerkbar, wenn die Außenluft einen hohen Sättigungsgrad hat, so dass bei Erwärmung im Rauminneren die relative Luftfeuchtigkeit sinkt.

Bsp.: Bei –5 °C Außentemperatur und 21 °C im Innenbereich fällt die Luftfeuchte von ursprünglich 100 % auf unter 17 %. In diesem Bereich sind Gesundheitsbeschwerden vorprogrammiert.

Lüftungsgeräte mit Enthalpie-Wärmetauscher gewinnen neben der Wärme bis zu 65 % Feuchtigkeit aus der Abluft zurück. Diese wird der Außenluft zugeführt, die vorgewärmt und mit behaglichem, gesundem Feuchtegehalt in die Wohnund Aufenthaltsräume einströmt.



Lüftungsgeräte mit Enthalpie-Wärmetauscher von Helios erreichen TÜV-geprüfte Wärmebereitstellungsgrade nach DIBt von bis zu 116 % und stehen in den Baugrößen KWL EC 200 W bis 500 W zur Verfügung.



# So funktioniert der Enthalpie-Wärmetauscher

Die Wassermoleküle der abgesaugten Raumluft schlagen sich an den Übertragungsflächen des Wärmetauschers nieder. Dort wandern sie ähnlich dem Wassertransport in Pflanzen durch die Membrane. An der Membranoberfläche der Zuluftseite werden die Wassermoleküle von der trockenen Außenluft aufgenommen. Eine salzkristalline Schicht auf der Membrane des Wärmetauschers stellt die Hygiene und Effizienz beim Feuchteübertragungsprozess sicher. Sie bewirkt, dass das Wasser in molekularer Form und nicht als Tropfen in den Zuluftstrom kommt. Ab- und Zuluftströme sind hermetisch voneinander getrennt, so dass eine Übertragung von organischen Partikeln oder Geruchsstoffen ausgeschlossen ist.

theoretisch max. Wärmerückgewinnung nach DIBt

Sensible Wärme

Wärmerückgewinnung des Platten-Wärmetauschers

Energiegewinn

durch Feuchterückgewinnung

Wärmerückgewinnung

Wärmerückgewinnung

des EnthalpieWärmetauschers

# Lüftungsgeräte mit Enthalpie-Wärmetauscher bieten überzeugende Vorteile:

- Zweifachnutzen durch energiesparende Wärmerückgewinnung <u>und</u> hygienische Feuchterückgewinnung in der kalten Jahreszeit.
- Feuchterückgewinnung aus der Abluft bis zu 65 %, abhängig von der Raumluftfeuchte.
- Zusätzliche Luftbefeuchter erübrigen sich.

Helios KWL®-Systeme mit Enthalpie kombinieren in optimaler Weise die Vorteile der Wärmerückgewinnung mit denen einer gesunden Raumluftfeuchte. Die im Wasserdampf gespeicherte Energie erwirkt zudem eine verbesserte energetische Gesamtbilanz der Wärmerückgewinnung im Vergleich zu Wärmetauschern ohne Enthalpie. Enthalpie-Wärmetauscher von Helios erreichen dadurch Wärmebereitstellungsgrade von über 100 %.



# Neu: KWL®-Steuerungskonzept Helios easyControls

Helios easyControls revolutioniert mit integriertem Webserver und LAN-Anschluss die Bedienerfreundlichkeit von KWL®-Geräten. Die serienmä-Big mit easyControls ausgestatteten Gerätetypen (siehe Produktseiten) können einfach und schnell in das PC-Netzwerk integriert und über die komfortable Oberfläche in jedem beliebigen Webbrowser bedient werden. Ob mit PC oder Laptop, mit Tablet oder Smartphone. Zu jedem Zeitpunkt, in jedem Raum.

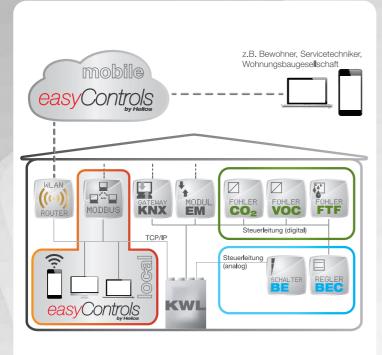
# ■ Highlights

- □ Web-Browser Bedienung ob von Zuhause oder unterwegs, im Heimnetz bzw. über das Internet, von beliebigen Endgeräten.
- ☐ Inklusive Gebäudeleittechnik-Schnittstellen (Modbus integriert, KNX optional)

# Optionen

- □ Automatische, bedarfsgesteuerte Bedienung mittels CO₂-, Mischgas- (VOC) oder Feuchte-Fühler.
- Manuelle Bedienung über Komfort-Bedienelement mit Grafik-Display oder Stufenschalter.





# Basis-Funktionen des lokalen Helios easyControls Web-Servers

- Inbetriebnahme-Assistent
- Auswahl/Einstellung Lüfterstufe
- Einstellung Wochenprogramm
   Lüftung/Heizung
- Aktivierung Party-/Ruhe-/Urlaubsbetrieb
- Auswahl Zugriffsrechte
- Sperrung Bedienelemente
- Einstellung CO<sub>2</sub>-, VOC- und Feuchte-Steuerung
- Software-Updates (über Internet)
- Anzeige von Filterwechsel,
   Betriebszuständen/-stunden,
   Fehlermeldungen etc.

# ■ Zusätzliche Funktionen des Helios easyControls Web-Portals (unterwegs per Internet)

- Passwortgeschützter Zugriff auf das KWL-Lüftungssystem (z. B. über Smartphone oder Laptop)
- Grafische Temperatur-Auswer-
- Fernwartung (Wohnungsbaugesellschaft oder Handwerker)
- Speicherung der letzten drei Konfigurationen
- Fehler-Meldung per E-Mail
- Fehlerhistorie
- Support durch Helios Kundendienst via Remote Access Control

# ■ Ortsunabhängig im Zugriff

EasyControls ermöglicht den direkten Zugriff auf das KWL-Lüftungsgerät unabhängig davon, wo Sie sich befinden. Ob von zu Hause oder von unterwegs über das Internet, aktive Freischaltung vorausgesetzt. Über das Helios easyControls Web-Portal können berechtigte Nutzer, Servicetechniker oder Wohnungsbaugesellschaften jederzeit komfortabel Geräteeinstellungen ändern oder Statusinformationen abfragen.

# ■ Gebäudeleittechnik

Über die serienmäßige Modbus-Schnittstelle (TCP/IP) oder ein optional erhältliches KNX-Modul können die KWL-Geräte einfach in ein Netzwerk der Gebäudeleittechnik eingebunden werden.

■ Einfach konfiguriert und schnell in Betrieb genommen Wie bei der Bedienung zeigen sich die Vorteile der komfortab-

len Oberfläche auch bei der An-

easyControls im Browser öffnen.Stets up-to-date
Mit Helios easyControls aktuali-

Mit Helios easyControls aktualisiert sich das Lüftungsgerät einfach und schnell über das Internet mit der neuesten Firmware.

Netzwerk: Einfach das KWL-Ge-

rät per LAN-Kabel mit dem Lap-

top verbinden und das Menü von

# Bedarfsgesteuert und energiesparend

Mittels easyControls und optional angeschlossener CO<sub>2</sub>-, Mischgas- (VOC) oder Feuchte-Fühler sorgt das KWL-Gerät vollautomatisch für ein optimales Wohnraumklima und führt Luftbelastungen, die z. B. beim Kochen oder Duschen entstehen, zuverlässig ab. Das spart Energie ein.

# ■ Manueller Betrieb

Ist kein PC-Netzwerk vorhanden oder wird ein manueller Zugriff bevorzugt, kann easyControls über ein Komfort-Bedienelement mit Grafik-Display oder einen Stufenschalter gesteuert werden.









Kompaktgeräte mit Wärmerückgewinnung für die zentrale Be- und Entlüftung von Wohnhäusern und Etagenwohnungen. Ausgestattet mit Helios easy-Controls, dem innovativen Steuerungskonzept für einfachste Netzwerkanbindung und Webbrowser-Bedienung. Wahlweise mit hocheffizientem Kunststoffoder Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung. Mit energieeffizienten EC-Motoren.

# ■ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet in weiß, doppelwandig, allseitig mit 12 mm wärme- und schalldämmender Isolation. Montage- und wartungsfreundlich. Alle Elemente durch abnehmbare Fronttüre frei zugänglich.

# ■ Wärmetauscher

- ☐ Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Kunststoff, Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 90 %.
- ☐ Typen "ET" sind mit hocheffizientem Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung ausgestattet. TÜV-geprüfter DIBt-Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 116 %.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme Hochleistungs-Radialventilatoren mit energiesparenden EC-Motoren sorgen für die Luft-Zu- und Abführung. Wartungsfrei, für evtl. Reinigung einfach entnehmbar.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Rohre mit NW 125 mm an den oben angeordneten Stutzen mit Lippendichtung.

# ■ Kondensatanschluss

Kondensatablauf unten; Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# ■ Luftfilter

Saubere Außenluftzuführung über G4-Filter; optional ist zusätzlich ein F7-Pollenfilter erhältlich. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein G4-Filter vorgesetzt.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion und Wärmetauscherabdeckung.

# Vereisungsschutz des Wärmetauschers

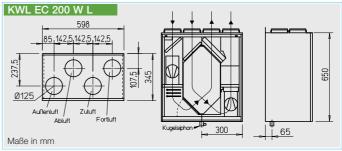
Die serienmäßige Frostüberwachung regelt automatisch das Zuluft-Fördervolumen und die optional eingebaute Elektro-Vorheizung (KWL-EVH 200 W, Zubehör).

# ☐ Helios easyControls

Die serienmäßige Ausstattung mit Helios easyControls erlaubt die einfache LAN-Einbindung des KWL-Gerätes in ein PC-Netzwerk. Die Bedienung des Lüftungsgerätes erfolgt komfortabel über das Helios easyControls Menü im Webbrowser, per PC/Laptop im LAN oder per Tablet/Smartphone im WLAN – ob im Heimnetz oder unterwegs per Internet. Funktionsumfang siehe Seite 83.

- EasyControls ist vorbereitet für:Manuelle Bedienelemente (KWL-BE, -BEC, Zubehör).
- Luftqualitätssensoren für die automatische, bedarfsgesteuerte Lüftung (KWL-CO<sub>2</sub>, -FTF, -VOC, Zubehör).
- Anschluss an Gebäudeleittechnik über integrierte Modbus-Schnittstelle oder optionales KNX-Modul (KWL-KNX, Zubehör).

# ## Abluft Zuluft Abluft Außenluft 300 Kugelsiphon 65



# Elektrischer Anschluss

Festanschluss über ein Netzanschlusskabel 3 x 1,5 mm², ca. 2 m lang mit Aderendhülsen. Steuerleitung für Bedienelemente, Fühler, ModBus und LAN-Verbindung von außen am Gerät einsteckbar.

# Zubehör – Funktionsbeschreibung (Details siehe rechts) KWL EC 200 W ist durch folgendes Zubehör individuell erweiter-

☐ Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Betrieb über Schiebeschalter.

bar:

- Drei frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Über die Offset-Funktion kann der Abluftventilator mit ± 20 % Differenz betrieben werden.
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar.
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.
- Leuchtdiode für optische Anzeige der Betriebszustände, z. B.
   Filterwechsel, Zulufttemperatur
   +5 °C, Störungen und Betrieb.

# □ Bedienelement Komfort

Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung:

- Inbetriebnahme-Assistent.
   Auswahl Betriebsstufe (Auto/manuell, Stufe 1-4).
- Vier frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Einstellung Wochenprogramm Lüftung/Heizung.
- Einstellung CO<sub>2</sub>-, VOC- und Feuchteparameter.
- Anzeige von z. B. Filterwechsel, Betriebszustände, Betriebsstun-

- den und Fehlermeldungen.
- Sperrfunktion.

# ■ KNX/EIB-Modul

Zur Kopplung des Lüftungsgerätes mit der Gebäudeleittechnik über KNX/EIB.

# □ Luftqualitätsfühler

Für den automatischen Betrieb und optimalen Luftwechsel stehen Fühler zur Verfügung, die die Mischgas-,  $\mathrm{CO_2}$ -Konzentration oder die relative Raumluftfeuchte erfassen.

# Erweiterungsmodul

Zum Anschluss von Zubehör wie Verschlussklappen, Erdwärmetauscher für die Außenluftvorwärmung oder einer Nachheizung (wahlweise Warmwasseroder Elektro-Heizregister mit max. 2,6 kW, 230 V, 50 Hz).

# Nachheizung

Helios easyControls kann über ein Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör) leistungsabhängig ein Elektro- (EHR mit KWL-LTK, Zubehör) oder Warmwasser-Nachheizregister (WHR mit WHSH und KWL-LTK, Zubehör) regeln. Temperaturprofile sind im Wochenprogramm einstellbar. Ferner ist, unabhängig von Helios easyControls, ein autarker Betrieb des Warmwasser-Heizregisters über eine Luft-Temperatur-Regelung (WHST 300 T38, Zubehör) möglich.

# Hinweise

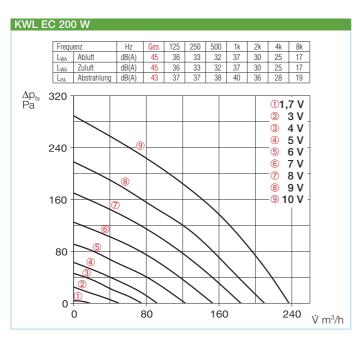
Helios easyControls Das innovative KWL®-Steuerungskonzept

Seite 83

Feuchterückgewinnung durch Enthalpiewärmetauscher Seite 82







# Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Schiebeschalter inkl. Betriebsanzeige, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Steuerleitung SL 6/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BE Best.-Nr. 4265 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



# **Bedienelement Komfort**

Mit Grafikdisplay, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Anschluss von bis zu 8 St. möglich. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 4/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BEC Best.-Nr. 4263 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



Technische Daten	Mit Kunsts Type	stoff-Wär	metauscher BestNr.	Mit Entha <b>Type</b>	lpie-Wä	rmetausc Best		
	Type		DESTINI.	Type		Dest	IVI.	
Rechtsausführung	KWL EC 2			KWL EC				
Linksausführung	KWL EC 2	200 W L	4222	KWL EC	200 W	<b>ET L</b> 42	223	
Förderleistung auf Stufe 2)	9		0	9		0		
Zu-/Abluft V m³/h	235		18	235		18		
Geräusch dB(A) <sup>3)</sup>								
Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung)	45		28	45		28		
Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung)	45		28	45		28		
Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m	43		< 25	43		< 25		
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW <sup>2)</sup>	49		6	49		6		
Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W							
Spannung/Frequenz			1 ~ 230 '	V, 50 Hz	50 Hz			
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb			1,	0				
<ul> <li>Vorheizung</li> </ul>			4,	4				
– max. gesamt		1,0 (5	5,4 inkl. Vorh	eizung, Zul	behör)			
Elektrische Vorheizung kW	1,0 kW (Zubehör)							
Sommer Bypass automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckur						ckung		
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	1042							
Temperatur Arbeitsbereich	−20 °C bis +40 °C							
Aufstelltemperatur +5 bis +40 °C								
Gewicht ca. kg			4	1				

1) Volumenreduzierung um ca. 10 % bei Einsatz des F7-Filters. 2) Bei 0 Pa, Leistungsstufen beliebig einstellbar

3) Bei 100 Pa, Geräuschangaben erhöhen sich mit zunehmendem Systemdruck

## KNX/EIB-Modul

Zum Anschluss des Lüftungsgerätes an ein KNX/EIB-Gebäudeleitsystem. Für Schaltschrankeinbau (1 Platzeinheit erforderlich).

Type KWL-KNX Best.-Nr. 4275



# CO<sub>2</sub>-, VOC-, Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas-(VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte. Max. je 8 St. anschließbar, Regelung nach jeweils höchstem Messwert. Inkl. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang), weitere Längen (SL 4/..) siehe Zubehör. Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30

Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274



# Elektro-Vorheizung

Elektrische Vorheizung für einfachen, steckerfertigen Geräteeinbau. Zur Vorwärmung der Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen (Wärmetauscher-Frostschutz). Für Passivhäuser zwingend vorgeschrieben. Leistung: 1000 W.

**KWL-EVH 200 W** Best.-Nr. 4224



# Erweiterungsmodul

Zur Ansteuerung von externen Klappen, Erdwärmetauschern und/oder Nachheizregistern. Maße mm (BxHxT) 210x210x100 Type KWL-EM Best.-Nr. 4269





# Warmwasser-Nachheizregister

Für zusätzliche Zulufterwärmung. **Type WHR 125** Best.-Nr. 9480 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (2 St. erforderl.) Nr. 9644 Hydraulikeinheit WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819

Luft-Temperatur-Regelung WHST 300 T38 Best.-Nr. 8817



Ersatzluftfilter	
- 2 St. G4-Filter	
ELF-KWL 200/4/4	Nr. 0021
- 1 St. F7-Filter	
ELF-KWL 200/71)	Nr. 0038

ninweis
Enthalpie-Wärmetauscher
(Zubehör) zur nachträglichen

Umrüstung: Type KWL-ET 200 Nr. 0896

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Steuerleitungen, u.a.</li> </ul>	130 f.
Heizregister, -Regelung	410 ff.
Lüftungsgitter, Rohre,	
Dachdurchführungen,	467 ff.
Abluftelemente,	
Design-Lüftungsventile	480 ff.









Kompaktgeräte mit Wärmerückgewinnung für die zentrale Be- und Entlüftung von Wohnhäusern

und Etagenwohnungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Ausgestattet mit Helios easyControls, dem innovativen Steuerungskonzept für einfachste Netzwerkanbindung und Webbrowser-Bedienung. Wahlweise mit hocheffizientem Kunststoffoder Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung. Mit energieeffizienten EC-Motoren und Konstant-Volumenstromregelung.

# ■ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet in weiß. Gehäuse-Innenkomponenten aus hochwärmedämmendem EPS. Montage- und wartungsfreundlich. Alle Elemente durch abnehmbare Fronttüre frei zugänglich.

- Wärmetauscher
- Kondensatanschluss
- Sommerbetrieb
  Siehe Beschreibung Seite 84.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme Hochleistungs-Radialventilatoren mit energiesparenden EC-Motoren und Konstant-Volumenstromregelung sorgen für gleichbleibende Luft-Zu- und Abführung auch bei Druckverlust-Veränderung im System. Wartungsfrei, über die Front leicht zugänglich.

# Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Rohre mit NW 160 mm an den oben angeordneten Stutzen mit Lippendichtung.

# Luftfilter

Saubere Außenluftzuführung über G4-Filter, optional ist ein F7-Pollenfilter (für Passivhäuser generell erforderlich) erhältlich. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein G4-Filter vorgesetzt. Ein G4-Bypassfilter ist serienmäßig enthalten, optional F7.

# Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Die serienmäßige Frostüberwachung regelt automatisch das Zuluft-Fördervolumen und das externe Vorheizregister (KWL-EHR-R 1,2/160, Zubehör). Die Ansteuerung erfolgt über das Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör). Dem Vorheizregister ist ein G4-Luftfilter vorzuschalten (LFBR 160 G4, Zubehör).

# ☐ Helios easyControls

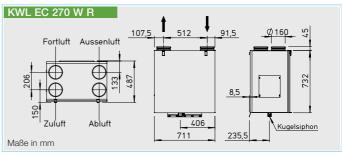
Die serienmäßige Ausstattung mit Helios easyControls erlaubt die einfache LAN-Einbindung des KWL-Gerätes in ein PC-Netzwerk. Die Bedienung des Lüftungsgerätes erfolgt komfortabel über das Helios easyControls Menü im Webbrowser, per PC/Laptop im LAN oder per Tablet/Smartphone im WLAN – ob im Heimnetz oder unterwegs per Internet. Funktionsumfang siehe Seite 83.

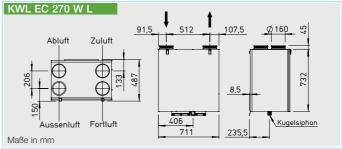
EasyControls ist vorbereitet für:

– Manuelle Bedienelemente (KWL-

BE, -BEC, Zubehör).

- Luftqualitätssensoren für die automatische, bedarfsgesteuerte Lüftung (KWL-CO<sub>2</sub>, -FTF, -VOC, Zubehör).
- Anschluss an Gebäudeleittechnik über integrierte Modbus-Schnittstelle oder optionales KNX-Modul (KWL-KNX, Zubehör).





# □ Elektrischer Anschluss

Festanschluss über ein Netzanschlusskabel 3 x 1,5 mm², ca. 2 m lang mit Aderendhülsen. Steuerleitung für Bedienelemente, Fühler, ModBus und LAN-Verbindung von außen am Gerät einsteckbar.

# Zubehör – Funktionsbeschreibung (Details siehe rechts) KWL EC 270 W ist durch folgendes Zubehör individuell erweiterbar:

# ☐ Bedienelement Schiebeschalter

- Dreistufiger Betrieb über Schiebeschalter.
- Drei frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Über die Offset-Funktion kann der Abluftventilator mit ± 20 % Differenz betrieben werden.
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar.
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.
- Leuchtdiode für optische Anzeige der Betriebszustände, z. B. Filterwechsel, Zulufttemperatur
   +5 °C, Störungen und Betrieb.

# ☐ Bedienelement Komfort

Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung:

- Inbetriebnahme-Assistent.
   Auswahl Betriebsstufe (Auto/manuell, Stufe 1-4).
- Vier frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Einstellung Wochenprogramm Lüftung/Heizung.
- Einstellung CO<sub>2</sub>-, VOC- und Feuchteparameter.
- Anzeige von z. B. Filterwechsel, Betriebszustände, Betriebsstun-

- den und Fehlermeldungen.
- Sperrfunktion.

# ☐ KNX/EIB-Modul

Zur Kopplung des Lüftungsgerätes mit der Gebäudeleittechnik über KNX/EIB.

# Luftqualitätsfühler

Für den automatischen Betrieb und optimalen Luftwechsel stehen Fühler zur Verfügung, die die Mischgas-,  $\mathrm{CO}_2$ -Konzentration oder die relative Raumluftfeuchte erfassen.

# Erweiterungsmodul

Zum Anschluss von Zubehör wie Verschlussklappen, Erdwärmetauscher, Elektro-Vorheizregister oder einer Nachheizung (wahlweise Warmwasser- oder Elektro-Heizregister mit max. 2,6 kW, 230 V, 50 Hz).

# Nachheizung

Helios easyControls kann über ein Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör) leistungsabhängig ein Elektro- (EHR mit KWL-LTK, Zubehör) oder Warmwasser-Nachheizregister (WHR mit WHSH und KWL-LTK, Zubehör) regeln. Temperaturprofile sind im Wochenprogramm einstellbar. Ferner ist, unabhängig von Helios easyControls, ein autarker Betrieb des Warmwasser-Heizregisters über eine Luft-Temperatur-Regelung (WHST 300 T38, Zubehör) möglich.

# Hinweise

Helios easyControls Das innovative KWL®-Steuerungskonzept

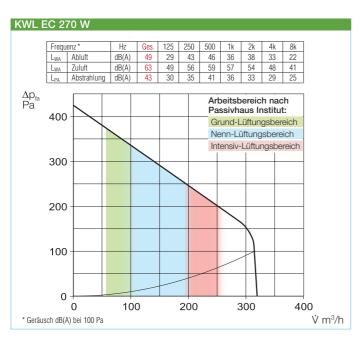
Feuchterückgewinnung durch Enthalpiewärme-

Seite 83

**durch Enthalpiewärmetauscher** Seite 82







# Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Schiebeschalter inkl. Betriebsanzeige, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Steuerleitung SL 6/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BE Best.-Nr. 4265 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



# **Bedienelement Komfort**

Mit Grafikdisplay, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Anschluss von bis zu 8 St. möglich. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 4/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BEC Best.-Nr. 4263 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



Technische Daten			Mit Enthalpie-Wärmetauscher <b>Type</b> BestNr.					
Rechtsausführung Linksausführung		270 W R 270 W L	4228 4230		270 W ET R 270 W ET L			
Förderleistung auf Stufe 1) Zu-/Abluft V m³/h	<b>3</b> 285	<b>2</b> 170	<b>1</b> 10	<b>3</b> 285	<b>2</b> 170	<b>1</b> 10		
Geräusch dB(A) <sup>2)</sup> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m	63 49 43	52 38 32	46 32 27	63 49 43	52 38 32	46 32 27		
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW <sup>1)</sup>	68	19	10	68	19	10		
Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W							
Spannung/Frequenz			1 ~ 230 \	V, 50 Hz				
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb			1,	,0				
Sommer Bypass	automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckung							
Anschluss nach Schaltplan-Nr.								
Temperatur Arbeitsbereich								
Aufstelltemperatur			+ 5 bis +	+40 °C				
Gewicht ca. kg			49	9				

<sup>1)</sup> Bei 0 Pa, Leistungsstufen beliebig einstellbar.

## KNX/EIB-Modul

Zum Anschluss des Lüftungsgerätes an ein KNX/EIB-Gebäudeleitsystem. Für Schaltschrankeinbau (1 Platzeinheit erforderlich).

Type KWL-KNX Best.-Nr. 4275



# CO<sub>2</sub>-, VOC-, Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas-(VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte. Max. je 8 St. anschließbar, Regelung nach jeweils höchstem Messwert. Inkl. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang), weitere Längen (SL 4/..) siehe Zubehör. Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30

Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274



# Elektro-Vorheizregister

Zur Vorwärmung der Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen (Wärmetauscher-Frostschutz). Für Passivhäuser zwingend vorgeschrieben. Leistung: 1200 W. Regelbar über Erweiterungsmodul (KWL-EM, s. u.). G4-Filter ist vorzuschalten (LFBR 160 G4).

Best.-Nr. 9434 EHR-R 1,2/160 LFBR 160 G4 Best.-Nr. 8578



# Erweiterungsmodul

Zur Ansteuerung eines Erdwärmetauschers, Vor- oder Nachheizregisters und von externen Klappen. Maße mm (BxHxT) 210x210x100 Type KWL-EM Best.-Nr. 4269



Für zusätzliche Zulufterwärmung. EHR-R 2,4/160 Best.-Nr. 9435 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (1 St. erforderl.) Nr. 9644



# Warmwasser-Nachheizregister

Für zusätzliche Zulufterwärmung. **Type WHR 160** Best.-Nr. 9481 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (2 St. erforderl.) Nr. 9644 Hydraulikeinheit WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819

Luft-Temperatur-Regelung WHST 300 T38 Best.-Nr. 8817



Enthalpie-Wärmetauscher (Zubehör) zur nachträglichen Umrüstung:

Type KWL-ET 270 Nr. 5912

Ersatzluftfilter	
- 2 St. G4-Filter	
ELF-KWL 270/4/4	Nr. 9613
- 1 St. F7-Filter	
ELF-KWL 270/7	Nr. 9614
- 2 St. G4-Filter für B	ypass
ELF-KWL 270/4/4 BP	Nr. 9617
- 1 St. F7-Filter für By	/pass
ELF-KWL 270/7 BP	Nr. 9618



Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Steuerleitungen, u.a.</li> </ul>	130 f.
Heizregister, -Regelung	410 ff.
Lüftungsgitter, Rohre,	
Dachdurchführungen,	467 ff.
Abluftelemente,	
Design-Lüftungsventile	480 ff.

<sup>2)</sup> Bei 100 Pa, Geräuschangaben erhöhen sich mit zunehmendem Systemdruck.







Kompaktgeräte mit Wärmerückgewinnung für die zentrale Be- und Entlüftung von Wohnhäusern und Etagenwohnungen. Ausgestattet mit Helios easy-Controls, dem innovativen Steuerungskonzept für einfachste Netzwerkanbindung und Webbrowser-Bedienung. Wahlweise mit hocheffizientem Kunststoffoder Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung. Mit energieeffizienten EC-Motoren.

# Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet in weiß, doppelwandig, allseitig mit 12 mm wärme- und schalldämmender Isolation. Montage- und wartungsfreundlich. Alle Elemente durch abnehmbare Fronttüre frei zugänglich.

# ■ Wärmetauscher

- ☐ Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Kunststoff, Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 90 %.
- ☐ Typen "ET" sind mit hocheffizientem Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung ausgestattet. TÜV-geprüfter DIBt-Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 116 %.

# Ventilatoren

Zwei geräuscharme Hochleistungs-Radialventilatoren mit energiesparenden EC-Motoren sorgen für die Luft-Zu- und Abführung. Wartungsfrei, für evtl. Reinigung einfach entnehmbar.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Rohre mit NW 125 mm an den oben angeordneten Stutzen mit Lippendichtung.

# ■ Kondensatanschluss

Kondensatablauf unten; Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# Luftfilter

Saubere Außenluftzuführung über G4-Filter; optional ist zusätzlich ein F7-Pollenfilter erhältlich. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein G4-Filter vorgesetzt.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion und Wärmetauscherabdeckung.

# ■ Vereisungsschutz des Wärmetauschers

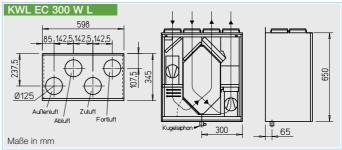
Die serienmäßige Frostüberwachung regelt automatisch das Zuluft-Fördervolumen und die optional eingebaute Elektro-Vorheizung (KWL-EVH 300 W, Zubehör).

# ☐ Helios easyControls

Die serienmäßige Ausstattung mit Helios easyControls erlaubt die einfache LAN-Einbindung des KWL-Gerätes in ein PC-Netzwerk. Die Bedienung des Lüftungsgerätes erfolgt komfortabel über das Helios easyControls Menü im Webbrowser, per PC/Laptop im LAN oder per Tablet/Smartphone im WLAN ob im Heimnetz oder unterwegs per Internet. Funktionsumfang siehe Seite 83.

- EasyControls ist vorbereitet für: Manuelle Bedienelemente (KWL-BE, -BEC, Zubehör).
- Luftqualitätssensoren für die automatische, bedarfsgesteuerte Lüftung (KWL-CO2, -FTF, -VOC, Zubehör).
- Anschluss an Gebäudeleittechnik über integrierte Modbus-Schnittstelle oder optionales KNX-Modul (KWL-KNX, Zubehör).

# KWL EC 300 W R 598 142,5,142,5,142,5 920 107,5 65 Maße in mm



# Elektrischer Anschluss

Festanschluss über ein Netzanschlusskabel 3 x 1,5 mm², ca. 2 m lang mit Aderendhülsen. Steuerleitung für Bedienelemente, Fühler, ModBus und LAN-Verbindung von außen am Gerät einsteckbar.

# ■ Zubehör – Funktionsbeschreibung (Details siehe rechts) KWL EC 300 W ist durch folgen-

des Zubehör individuell erweiter-

# ☐ Bedienelement Schiebeschalter

- Dreistufiger Betrieb über Schiebeschalter.
- Drei frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Über die Offset-Funktion kann der Abluftventilator mit ± 20 % Differenz betrieben werden.
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar.
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.
- Leuchtdiode für optische Anzeige der Betriebszustände, z. B. Filterwechsel, Zulufttemperatur < +5 °C, Störungen und Betrieb.

# ■ Bedienelement Komfort

Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung:

- Inbetriebnahme-Assistent. Auswahl Betriebsstufe (Auto/manuell, Stufe 1-4).
- Vier frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Einstellung Wochenprogramm Lüftung/Heizung.
- Einstellung CO2-, VOC- und Feuchteparameter.
- Anzeige von z. B. Filterwechsel, Betriebszustände, Betriebsstun-

- den und Fehlermeldungen.
- Sperrfunktion.

# ☐ KNX/EIB-Modul

Zur Kopplung des Lüftungsgerätes mit der Gebäudeleittechnik über KNX/EIB.

# □ Luftqualitätsfühler

Für den automatischen Betrieb und optimalen Luftwechsel stehen Fühler zur Verfügung, die die Mischgas-, CO2-Konzentration oder die relative Raumluftfeuchte erfassen.

# Erweiterungsmodul

Zum Anschluss von Zubehör wie Verschlussklappen, Erdwärmetauscher für die Außenluftvorwärmung oder einer Nachheizung (wahlweise Warmwasseroder Elektro-Heizregister mit max. 2,6 kW, 230 V, 50 Hz).

# Nachheizung

Helios easyControls kann über ein Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör) leistungsabhängig ein Elektro- (EHR mit KWL-LTK, Zubehör) oder Warmwasser-Nachheizregister (WHR mit WHSH und KWL-LTK, Zubehör) regeln. Temperaturprofile sind im Wochenprogramm einstellbar. Ferner ist, unabhängig von Helios easyControls, ein autarker Betrieb des Warmwasser-Heizregisters über eine Luft-Temperatur-Regelung (WHST 300 T38, Zubehör) möglich.

# Hinweise

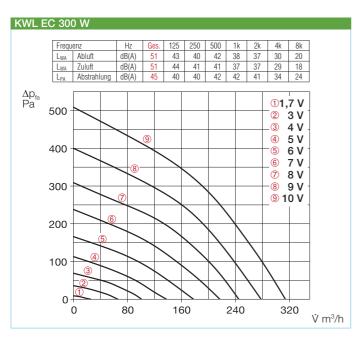
Helios easyControls Das innovative KWL®-Steuerungskonzept

Feuchterückgewinnung durch Enthalpiewärme-Seite 82 tauscher

Seite 83







# Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Schiebeschalter inkl. Betriebsanzeige, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Steuerleitung SL 6/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BE Best.-Nr. 4265 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



# **Bedienelement Komfort**

Mit Grafikdisplay, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Anschluss von bis zu 8 St. möglich. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 4/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BEC Best.-Nr. 4263 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



Technische Daten	Mit Kunststoff-Wärmetauscher <b>Type</b> BestNr.				Mit Enthalpie-Wärmetauscher <b>Type</b> BestNr.			
Rechtsausführung Linksausführung	KWL EC 3					300 W 300 W		4233 4235
Förderleistung auf Stufe <sup>2)</sup> Zu-/Abluft V m³/h	<b>9</b> 315	<b></b>	<b>1</b> 25		<b>9</b> 315		<b>1</b> 25	
Geräusch dB(A) <sup>3)</sup> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m	51 51 45		27 26 < 25		51 51 45		27 26 < 25	
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW <sup>2)</sup>	100		6		100		6	
Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W							
Spannung/Frequenz	1 ~ 230 V, 50 Hz							
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb	1,3							
<ul><li>Vorheizung</li></ul>				4,4				
- max. gesamt		1,3 (	5,7 inkl. Vo	rheizur	izung, Zubehör)			
Elektrische Vorheizung kW	1,0 kW (Zubehör)							
Sommer Bypass	automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckung							
Anschluss nach Schaltplan-Nr.			1	1042				
Temperatur Arbeitsbereich	$-20~^{\circ}\text{C}$ bis $+40~^{\circ}\text{C}$							
Aufstelltemperatur	+ 5 bis + 40 °C							
Gewicht ca. kg				42				

1) Volumenreduzierung um ca. 10 % bei Einsatz des F7-Filters. 2) Bei 0 Pa, Leistungsstufen beliebig einstellbar.

3) Bei 100 Pa. Geräuschangaben erhöhen sich mit zunehmendem Systemdruck

## KNX/EIB-Modul

Zum Anschluss des Lüftungsgerätes an ein KNX/EIB-Gebäudeleitsystem. Für Schaltschrankeinbau (1 Platzeinheit erforderlich).

Type KWL-KNX Best.-Nr. 4275



# CO<sub>2</sub>-, VOC-, Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas-(VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte. Max. je 8 St. anschließbar, Regelung nach jeweils höchstem Messwert. Inkl. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang), weitere Längen (SL 4/..) siehe Zubehör. Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30

Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274



# Elektro-Vorheizung

Elektrische Vorheizung für einfachen, steckerfertigen Geräteeinbau. Zur Vorwärmung der Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen (Wärmetauscher-Frostschutz). Für Passivhäuser zwingend vorgeschrieben. Leistung: 1000 W.

**KWL-EVH 300 W** Best.-Nr. 4224



# Erweiterungsmodul

Zur Ansteuerung von externen Klappen, Erdwärmetauschern und/oder Nachheizregistern. Maße mm (BxHxT) 210x210x100 Type KWL-EM Best.-Nr. 4269





# Warmwasser-Nachheizregister

Für zusätzliche Zulufterwärmung. **Type WHR 125** Best.-Nr. 9480 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (2 St. erforderl.) Nr. 9644 Hydraulikeinheit WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819

Luft-Temperatur-R WHST 300 T38	0
Ersatzluftfilter	
- 2 St. G4-Filter	
ELF-KWL 300/4/4	Nr. 0021

- 1 St. F7-Filter	
ELF-KWL 300/7 <sup>1)</sup>	Nr. 0038
- 2 St. G4-Filter, 1 St	. F7-Filter
ELF-KWL 300/4/4/7	Nr. 0020
1100000000	

# Hinweis Enthalpie-Wärmetauscher (Zubehör) zur nachträglichen

Umrüstung: Nr. 0896 Type KWL-ET 300



Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Steuerleitungen, u.a.</li> </ul>	130 f.
Heizregister, -Regelung	410 ff.
Lüftungsgitter, Rohre,	
Dachdurchführungen,	467 ff.
Abluftelemente,	
Design-Lüftungsventile	480 ff.









Kompaktgeräte mit Wärmerückgewinnung für die zentrale Be- und Entlüftung von Wohnhäusern

und Etagenwohnungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Ausgestattet mit Helios easyControls, dem innovativen Steuerungskonzept für einfachste Netzwerkanbindung und Webbrowser-Bedienung. Wahlweise mit hocheffizientem Kunststoffoder Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung. Mit energieeffizienten EC-Motoren und Konstant-Volumenstromregelung.

# ■ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet in weiß. Gehäuse-Innenkomponenten aus hochwärmedämmendem EPS. Montage- und wartungsfreundlich. Alle Elemente durch abnehmbare Fronttüre frei zugänglich.

- Wärmetauscher
- Kondensatanschluss
- Sommerbetrieb
  Siehe Beschreibung Seite 84.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme Hochleistungs-Radialventilatoren mit energiesparenden EC-Motoren und Konstant-Volumenstromregelung sorgen für gleichbleibende Luft-Zu- und Abführung auch bei Druckverlust-Veränderung im System. Wartungsfrei, über die Front leicht zugänglich.

# Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Rohre mit NW 160 mm an den oben angeordneten Stutzen mit Lippendichtung.

# Luftfilter

Saubere Außenluftzuführung über G4-Filter, optional ist ein F7-Pollenfilter (für Passivhäuser generell erforderlich) erhältlich. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein G4-Filter vorgesetzt. Ein G4-Bypassfilter ist serienmäßig enthalten, optional F7.

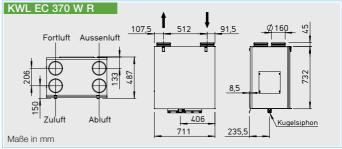
# Vereisungsschutz des Wärmetauschers

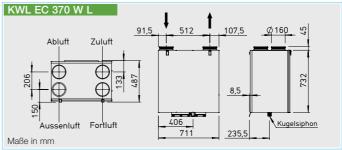
Die serienmäßige Frostüberwachung regelt automatisch das Zuluft-Fördervolumen und das externe Vorheizregister (KWL-EHR-R 1,2/160, Zubehör). Die Ansteuerung erfolgt über das Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör). Dem Vorheizregister ist ein G4-Luftfilter vorzuschalten (LFBR 160 G4, Zubehör).

# ☐ Helios easyControls

Die serienmäßige Ausstattung mit Helios easyControls erlaubt die einfache LAN-Einbindung des KWL-Gerätes in ein PC-Netzwerk. Die Bedienung des Lüftungsgerätes erfolgt komfortabel über das Helios easyControls Menü im Webbrowser, per PC/Laptop im LAN oder per Tablet/Smartphone im WLAN – ob im Heimnetz oder unterwegs per Internet. Funktionsumfang siehe Seite 83.

- EasyControls ist vorbereitet für:
- Manuelle Bedienelemente (KWL-BE, -BEC, Zubehör).
- Luftqualitätssensoren für die automatische, bedarfsgesteuerte Lüftung (KWL-CO<sub>2</sub>, -FTF, -VOC, Zubehör).
- Anschluss an Gebäudeleittechnik über integrierte Modbus-Schnittstelle oder optionales KNX-Modul (KWL-KNX, Zubehör).





# □ Elektrischer Anschluss

Festanschluss über ein Netzanschlusskabel 3 x 1,5 mm², ca. 2 m lang mit Aderendhülsen. Steuerleitung für Bedienelemente, Fühler, ModBus und LAN-Verbindung von außen am Gerät einsteckbar.

# Zubehör – Funktionsbeschreibung (Details siehe rechts) KWL EC 370 W ist durch folgendes Zubehör individuell erweiterbar:

# $\square$ Bedienelement Schiebeschalter

- Dreistufiger Betrieb über Schiebeschalter.
- Drei frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Über die Offset-Funktion kann der Abluftventilator mit ± 20 % Differenz betrieben werden.
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar.
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.
- Leuchtdiode für optische Anzeige der Betriebszustände, z. B. Filterwechsel, Zulufttemperatur
   +5 °C, Störungen und Betrieb.

# ☐ Bedienelement Komfort

Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung:

- Inbetriebnahme-Assistent.
   Auswahl Betriebsstufe (Auto/manuell, Stufe 1-4).
- Vier frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Einstellung Wochenprogramm Lüftung/Heizung.
- Einstellung CO<sub>2</sub>-, VOC- und Feuchteparameter.
- Anzeige von z. B. Filterwechsel, Betriebszustände, Betriebsstun-

- den und Fehlermeldungen.
- Sperrfunktion.

# ☐ KNX/EIB-Modul

Zur Kopplung des Lüftungsgerätes mit der Gebäudeleittechnik über KNX/EIB.

# □ Luftqualitätsfühler

Für den automatischen Betrieb und optimalen Luftwechsel stehen Fühler zur Verfügung, die die Mischgas-,  $\mathrm{CO}_2$ -Konzentration oder die relative Raumluftfeuchte erfassen.

# Erweiterungsmodul

Zum Anschluss von Zubehör wie Verschlussklappen, Erdwärmetauscher, Elektro-Vorheizregister oder einer Nachheizung (wahlweise Warmwasser- oder Elektro-Heizregister mit max. 2,6 kW, 230 V, 50 Hz).

# Nachheizung

Helios easyControls kann über ein Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör) leistungsabhängig ein Elektro- (EHR mit KWL-LTK, Zubehör) oder Warmwasser-Nachheizregister (WHR mit WHSH und KWL-LTK, Zubehör) regeln. Temperaturprofile sind im Wochenprogramm einstellbar. Ferner ist, unabhängig von Helios easyControls, ein autarker Betrieb des Warmwasser-Heizregisters über eine Luft-Temperatur-Regelung (WHST 300 T38, Zubehör) möglich.

# Hinweise

Helios easyControls Das innovative KWL®-Steuerungskonzept

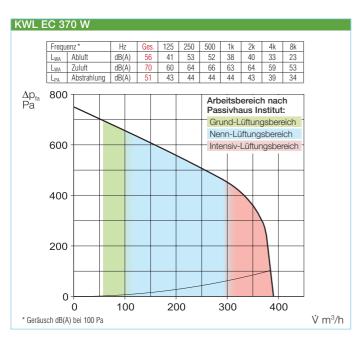
Feuchterückgewinnung durch Enthalpiewärmetauscher Seite 82

Seite 83

90







# Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Schiebeschalter inkl. Betriebsanzeige, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Steuerleitung SL 6/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BE Best.-Nr. 4265 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



# **Bedienelement Komfort**

Mit Grafikdisplay, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Anschluss von bis zu 8 St. möglich. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 4/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BEC Best.-Nr. 4263 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



Technische Daten			Mit Enthalpie-Wärmetausch <b>Type</b> Best					
Rechtsausführung Linksausführung		370 W R 370 W L	4245 4247		370 W ET R 370 W ET L	4246 4248		
Förderleistung auf Stufe 1) Zu-/Abluft V m³/h	<b>3</b> 50	<b>2</b> 00	<b>1</b> 40	<b>3</b> 50	<b>2</b>	<b>1</b> 40		
Geräusch dB(A) <sup>2)</sup> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m	71 56 51	58 44 41	52 37 34	71 56 51	58 44 41	52 37 34		
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW <sup>1)</sup>	111	25	14	111	25	14		
Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W							
Spannung/Frequenz	1 ~ 230 V, 50 Hz							
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb	2,2							
Sommer Bypass	automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckung							
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	1044							
Temperatur Arbeitsbereich	-20 °C bis $+40$ °C							
Aufstelltemperatur	+5 bis +40 °C							
Gewicht ca. kg			52	2				

<sup>1)</sup> Bei 0 Pa. Leistungsstufen beliebig einstellbar.

## KNX/EIB-Modul

Zum Anschluss des Lüftungsgerätes an ein KNX/EIB-Gebäudeleitsystem. Für Schaltschrankeinbau (1 Platzeinheit erforderlich).

Type KWL-KNX Best.-Nr. 4275



# CO<sub>2</sub>-, VOC-, Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas-(VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte. Max. je 8 St. anschließbar, Regelung nach jeweils höchstem Messwert. Inkl. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang), weitere Längen (SL 4/..) siehe Zubehör. Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30

Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274



# Elektro-Vorheizregister

Zur Vorwärmung der Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen (Wärmetauscher-Frostschutz). Für Passivhäuser zwingend vorgeschrieben. Leistung: 1200 W. Regelbar über Erweiterungsmodul (KWL-EM, s. u.). G4-Filter ist vorzuschalten (LFBR 160 G4).

Best.-Nr. 9434 EHR-R 1,2/160 LFBR 160 G4 Best.-Nr. 8578



# Erweiterungsmodul

Zur Ansteuerung eines Erdwärmetauschers, Vor- oder Nachheizregisters und von externen Klappen. Maße mm (BxHxT) 210x210x100 Type KWL-EM Best.-Nr. 4269



Für zusätzliche Zulufterwärmung. EHR-R 2,4/160 Best.-Nr. 9435 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (1 St. erforderl.) Nr. 9644



# Warmwasser-Nachheizregister

Für zusätzliche Zulufterwärmung. **Type WHR 160** Best.-Nr. 9481 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (2 St. erforderl.) Nr. 9644 Hydraulikeinheit WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819 Luft-Temperatur-Regelung

WHST 300 T38 Best.-Nr. 8817

Hinweis

Enthalpie-Wärmetauscher (Zubehör) zur nachträglichen Umrüstung: Type KWL-ET 370 Nr. 5912

Ersatziuitiiiter	
- 2 St. G4-Filter	
ELF-KWL 370/4/4	Nr. 9613
- 1 St. F7-Filter	
ELF-KWL 370/7	Nr. 9614
- 2 St. G4-Filter für B	ypass
ELF-KWL 370/4/4 BP	Nr. 9617
- 1 St. F7-Filter für By	/pass

Nr. 9618

ELF-KWL 370/7 BP



Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Steuerleitungen, u.a.</li> </ul>	130 f.
Heizregister, -Regelung	410 ff.
Lüftungsgitter, Rohre,	
Dachdurchführungen,	467 ff.
Abluftelemente,	
Design-Lüftungsventile	480 ff.

Bei 100 Pa, Geräuschangaben erhöhen sich mit zunehmendem Systemdruck.







Kompaktgeräte mit Wärmerückgewinnung für die zentrale Be- und Entlüftung von Wohnhäusern und Etagenwohnungen. Ausgestattet mit Helios easy-Controls, dem innovativen Steuerungskonzept für einfachste Netzwerkanbindung und Webbrowser-Bedienung. Wahlweise mit hocheffizientem Kunststoffoder Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung. Mit energieeffizienten EC-Motoren. Allgem. bauaufsichtl. DIBt-Zulassung mit Nr. Z-51.3-226.

# ■ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet in weiß, doppelwandig, allseitig mit 12 mm wärme- und schalldämmender Isolation. Montage- und wartungsfreundlich. Alle Elemente durch abnehmbare Fronttüre frei zugänglich.

# ■ Wärmetauscher

- ☐ Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Kunststoff, Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 90 %.
- ☐ Typen "ET" sind mit hocheffizientem Enthalpie-Wärmetauscher für zusätzliche Feuchterückgewinnung ausgestattet. TÜV-geprüfter DIBt-Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 116 %.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme Hochleistungs-Radialventilatoren mit energiesparenden EC-Motoren sorgen für die Luft-Zu- und Abführung. Wartungsfrei, für evtl. Reinigung einfach entnehmbar.

# Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Rohre mit NW 160 mm an den oben angeordneten Stutzen mit Lippendichtung.

# ■ Kondensatanschluss

Kondensatablauf unten; Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# ■ Luftfilter

Saubere Außenluftzuführung über G4-Filter; optional ist zusätzlich ein F7-Pollenfilter erhältlich. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein G4-Filter vorgesetzt.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion und Wärmetauscherabdeckung.

# Vereisungsschutz des Wärmetauschers

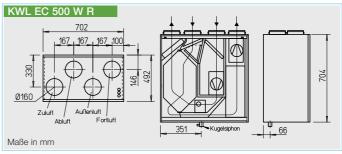
Die serienmäßige Frostüberwachung regelt automatisch das Zuluft-Fördervolumen und die optional eingebaute Elektro-Vorheizung (KWL-EVH 500 W, Zubehör).

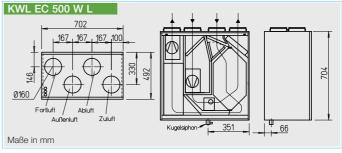
# ☐ Helios easyControls

Die serienmäßige Ausstattung mit Helios easyControls erlaubt die einfache LAN-Einbindung des KWL-Gerätes in ein PC-Netzwerk. Die Bedienung des Lüftungsgerätes erfolgt komfortabel über das Helios easyControls Menü im Webbrowser, per PC/Laptop im LAN oder per Tablet/Smartphone im WLAN – ob im Heimnetz oder unterwegs per Internet. Funktionsumfang siehe Seite 83.

- EasyControls ist vorbereitet für:

   Manuelle Bedienelemente (KWL-
- BE, -BEC, Zubehör).
  Luftqualitätssensoren für die automatische, bedarfsgesteuerte Lüftung (KWL-CO<sub>2</sub>, -FTF, -VOC, Zubehör).
- Anschluss an Gebäudeleittechnik über integrierte Modbus-Schnittstelle oder optionales KNX-Modul (KWL-KNX, Zubehör).





# ■ Elektrischer Anschluss

Festanschluss über ein Netzanschlusskabel 3 x 1,5 mm², ca. 2 m lang mit Aderendhülsen. Steuerleitung für Bedienelemente, Fühler, ModBus und LAN-Verbindung von außen am Gerät einsteckbar.

# Zubehör – Funktionsbeschreibung (Details siehe rechts) KWL EC 500 W ist durch folgendes Zubehör individuell erweiter-

# ☐ Bedienelement Schiebeschalter ☐ Dreistufiger Betrieb über Schiebe-

- Dreistufiger Betrieb über Schiebeschalter.
- Drei frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Über die Offset-Funktion kann der Abluftventilator mit ± 20 % Differenz betrieben werden.
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar.
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.
- Leuchtdiode für optische Anzeige der Betriebszustände, z. B. Filterwechsel, Zulufttemperatur
   +5 °C, Störungen und Betrieb.

# ☐ Bedienelement Komfort

Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung:

- Inbetriebnahme-Assistent.
   Auswahl Betriebsstufe (Auto/manuell, Stufe 1-4).
- Vier frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Einstellung Wochenprogramm Lüftung/Heizung.
- Einstellung CO<sub>2</sub>-, VOC- und Feuchteparameter.
- Anzeige von z. B. Filterwechsel, Betriebszustände, Betriebsstun-

- den und Fehlermeldungen.
- Sperrfunktion.

# ■ KNX/EIB-Modul

Zur Kopplung des Lüftungsgerätes mit der Gebäudeleittechnik über KNX/EIB.

# ■ Luftqualitätsfühler

Für den automatischen Betrieb und optimalen Luftwechsel stehen Fühler zur Verfügung, die die Mischgas-,  $\mathrm{CO_2}$ -Konzentration oder die relative Raumluftfeuchte erfassen.

# Erweiterungsmodul

Zum Anschluss von Zubehör wie Verschlussklappen, Erdwärmetauscher für die Außenluftvorwärmung oder einer Nachheizung (wahlweise Warmwasseroder Elektro-Heizregister mit max. 2,6 kW, 230 V, 50 Hz).

# Nachheizung

Helios easyControls kann über ein Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör) leistungsabhängig ein Elektro- (EHR mit KWL-LTK, Zubehör) oder Warmwasser-Nachheizregister (WHR mit WHSH und KWL-LTK, Zubehör) regeln. Temperaturprofile sind im Wochenprogramm einstellbar. Ferner ist, unabhängig von Helios easyControls, ein autarker Betrieb des Warmwasser-Heizregisters über eine Luft-Temperatur-Regelung (WHST 300 T38, Zubehör) möglich.

# Hinweise

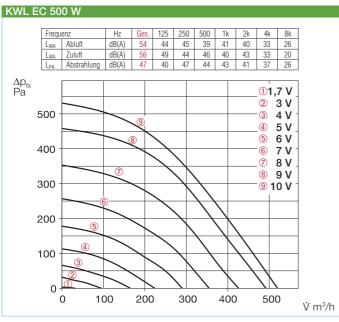
Helios easyControls Das innovative KWL®-Steuerungskonzept

Feuchterückgewinnung durch Enthalpiewärmetauscher Seite 82

Seite 83







# KNX/EIB-Modul

Zum Anschluss des Lüftungsgerätes an ein KNX/EIB-Gebäudeleitsystem. Für Schaltschrankeinbau (1 Platzeinheit erforderlich).

Type KWL-KNX Best.-Nr. 4275



# CO<sub>2</sub>-, VOC-, Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas-(VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte. Max. je 8 St. anschließbar, Regelung nach jeweils höchstem Messwert. Inkl. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang), weitere Längen (SL 4/..) siehe Zubehör. Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30

Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274



# Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Schiebeschalter inkl. Betriebsanzeige, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Steuerleitung SL 6/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BE Best.-Nr. 4265 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51



## Elektro-Vorheizung

Elektrische Vorheizung für einfachen, steckerfertigen Geräteeinbau. Zur Vorwärmung der Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen (Wärmetauscher-Frostschutz). Für Passivhäuser zwingend vorgeschrieben. Leistung: 1000 W.

**KWL-EVH 500 W** Best.-Nr. 4262



# Bedienelement Komfort

**Technische Daten** 

Rechtsausführung

Förderleistung auf Stufe 4)

Linksausführung

Gewicht ca. kg

Mit Grafikdisplay, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Anschluss von bis zu 8 St. möglich. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 4/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BEC Best.-Nr. 4263 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



KWL EC 500 W ET R 4259

KWL EC 500 W ET L 4261

Mit Kunststoff-Wärmetauscher Mit Enthalpie-Wärmetauscher

Best.-Nr. Type

4258

4260

# Erweiterungsmodul

Zur Ansteuerung von externen Klappen, Erdwärmetauschern und/oder Nachheizregistern. Maße mm (BxHxT) 210x210x100 Type KWL-EM Best.-Nr. 4269





# Warmwasser-Nachheizregister

Für zusätzliche Zulufterwärmung. **Type WHR 160** Best.-Nr. 9481 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (2 St. erforderl.) Nr. 9644 Hydraulikeinheit

WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819



# Rohranschluss-Verbinder

Verbinder mit Dichtung für Geräteanschluss an Rohrsystem. RVBD 1601) Nr. 9641 RVBD 180/160<sup>2)</sup> Nr. 9589

Luit-iemperatur-Regelung				
WHST 300 T38	BestNr.	8817		

Ersatzluftfilter - 2 St. G4-Filter ELF-KWL 500/4/4

- 1 St. F7-Filter ELF-KWL 500/73)

Zu-/Abluft V m³/h	520		35		520	 35	
Geräusch dB(A) <sup>5)</sup> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m	56 54 47		27 28 < 25		56 54 47	 27 28 < 25	
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW <sup>4)</sup>	172		7		172	 7	
Standby-Leistungsaufnahme			<	1 W			
Spannung/Frequenz	1 ~ 230 V, 50 Hz						
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb	1,8						
<ul><li>Vorheizung</li></ul>				4,4			
– max. gesamt	1,8 (6,2 inkl. Vorheizung, Zubehör)						
Elektrische Vorheizung kW	1,0 kW (Zubehör)						
Sommer Bypass	ommer Bypass automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckung						

Type

KWL EC 500 W R

KWL EC 500 W L

0

. 3	,- (-,
Elektrische Vorheizung kW	1,0 kW (Zubehör)
Sommer Bypass	automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckung
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	1045
Temperatur Arbeitsbereich	−20 °C bis +40 °C
Aufstelltemperatur	. 5 his . 10 °C

1) Für einen Rohrdurchmesser von 160 mm. 5) Bei 100 Pa, Geräuschangaben erhöhen sich mit zunehmendem Systemdruck

66

Tilliweis		
Enthalpie-Wärmetau	ıscher	
(Zubehör) zur nachträglichen		
Umrüstung:		
Type KWL-ET 500	Nr. 089	

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Steuerleitungen, u.a.</li> </ul>	130 f.
Heizregister, -Regelung	410 ff.
Lüftungsgitter, Rohre,	
Dachdurchführungen,	467 ff.
Abluftelemente,	
Design-Lüftungsventile	480 ff.

<sup>4)</sup> Bei 0 Pa, Leistungsstufen beliebig einstellbar.

Nr. 0039

Nr. 0042









Extrem flache Deckengeräte mit Wärmerückgewinnung für die zentrale Beund Entlüftung von

Geschosswohnungen und kleinen Einfamilienhäusern. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Ausgestattet mit Helios easyControls, dem innovativen Steuerungskonzept für einfachste Netzwerkanbindung und Webbrowser-Bedienung. Mit hocheffizientem Kunststoff-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren.

# Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, innen- und frontseitige Tür pulverbeschichtet in weiß, doppelwandig, allseitig mit 20 mm wärme- und schalldämmender Isolation. Montage- und wartungsfreundlich. Alle Elemente durch abnehmbare Seitentüre frei zugänglich.

# Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Kunststoff, Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 90 %.

# Ventilatoren

Zwei geräuscharme Hochleistungs-Radialventilatoren mit energiesparenden EC-Motoren sorgen für die Luft-Zu- und Abführung. Wartungsfrei, für evtl. Reinigung einfach entnehmbar.

# ■ Leitungsführung

Kreuzungsfreier Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Rohre mit NW 125 mm an den seitlich angeordneten Stutzen.

# ■ Kondensatanschluss Kondensatablauf je nach Aus-

führung links/rechts neben den Stutzen; Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# ■ Luftfilter

Saubere Außenluftzuführung über G4-Filter; optional ist zusätzlich ein F7-Pollenfilter erhältlich. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein G4-Filter vorgesetzt.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion und Wärmetauscherabdeckung.

# ■ Vereisungsschutz des Wärmetauschers

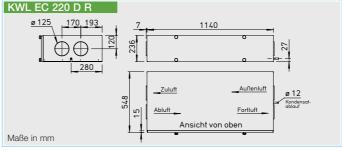
Die serienmäßige Frostüberwachung regelt automatisch das Zuluft-Fördervolumen und die optional eingebaute Elektro-Vorheizung (KWL-EVH 220 D, Zubehör).

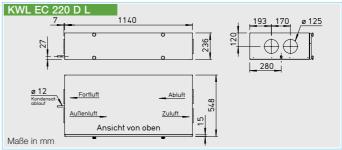
# ☐ Helios easyControls

Die serienmäßige Ausstattung mit Helios easyControls erlaubt die einfache LAN-Einbindung des KWL-Gerätes in ein PC-Netzwerk. Die Bedienung des Lüftungsgerätes erfolgt komfortabel über das Helios easyControls Menü im Webbrowser, per PC/Laptop im LAN oder per Tablet/Smartphone im WLAN ob im Heimnetz oder unterwegs per Internet. Funktionsumfang siehe Seite 83

EasyControls ist vorbereitet für:

- Manuelle Bedienelemente (KWL-BE, -BEC, Zubehör).
- Luftqualitätssensoren für die automatische, bedarfsgesteuerte Lüftung (KWL-CO2, -FTF, -VOC, Zubehör).
- Anschluss an Gebäudeleittechnik über integrierte Modbus-Schnittstelle oder optionales KNX-Modul (KWL-KNX, Zubehör).





# Elektrischer Anschluss

Festanschluss über ein Netzanschlusskabel 3 x 1,5 mm², ca. 2 m lang mit Aderendhülsen. Steuerleitung für Bedienelemente, Fühler, ModBus und LAN-Verbindung von außen am Gerät einsteckbar.

# ■ Zubehör – Funktionsbeschreibung (Details siehe rechts) KWL EC 220 D ist durch folgendes Zubehör individuell erweiter-

☐ Bedienelement Schiebeschalter

- Dreistufiger Betrieb über Schiebeschalter.
- Drei frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Über die Offset-Funktion kann der Abluftventilator mit ± 20 % Differenz betrieben werden.
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar.
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.
- Leuchtdiode für optische Anzeige der Betriebszustände, z. B. Filterwechsel, Zulufttemperatur < +5 °C, Störungen und Betrieb.

# ■ Bedienelement Komfort

Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung:

- Inbetriebnahme-Assistent. Auswahl Betriebsstufe (Auto/manuell, Stufe 1-4).
- Vier frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Einstellung Wochenprogramm Lüftung/Heizung.
- Einstellung CO2-, VOC- und Feuchteparameter.
- Anzeige von z. B. Filterwechsel, Betriebszustände, Betriebsstun-

- den und Fehlermeldungen.
- Sperrfunktion.

# ☐ KNX/EIB-Modul

Zur Kopplung des Lüftungsgerätes mit der Gebäudeleittechnik über KNX/EIB.

# Luftqualitätsfühler

Für den automatischen Betrieb und optimalen Luftwechsel stehen Fühler zur Verfügung, die die Mischgas-, CO2-Konzentration oder die relative Raumluftfeuchte erfassen.

# Erweiterungsmodul

Zum Anschluss von Zubehör wie Verschlussklappen, Erdwärmetauscher für die Außenluftvorwärmung oder einer Nachheizung (wahlweise Warmwasseroder Elektro-Heizregister mit max. 2,6 kW, 230 V, 50 Hz).

# Nachheizung

Helios easyControls kann über ein Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör) leistungsabhängig ein Elektro- (EHR mit KWL-LTK, Zubehör) oder Warmwasser-Nachheizregister (WHR mit WHSH und KWL-LTK, Zubehör) regeln. Temperaturprofile sind im Wochenprogramm einstellbar. Ferner ist, unabhängig von Helios easyControls, ein autarker Betrieb des Warmwasser-Heizregisters über eine Luft-Temperatur-Regelung (WHST 300 T38, Zubehör) möglich.

# Hinweise

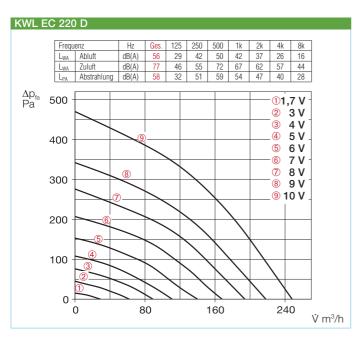
Helios easyControls Das innovative KWL®-Steuerungskonzept

Feuchterückgewinnung durch Enthalpiewärmetauscher Seite 82

Seite 83







# Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Schiebeschalter inkl.
Betriebsanzeige, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Steuerleitung SL 6/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar.
Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37

Type KWL-BE
Best.-Nr. 4265
Gehäuse für Aufputz-Montage
Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51

Type KWL-APG
Best.-Nr. 4270



# **Bedienelement Komfort**

Mit Grafikdisplay, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Anschluss von bis zu 8 St. möglich. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 4/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BEC Best.-Nr. 4263 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



	Technische Daten	KWL EC 220 D R/L	Für Deckenmontage	
	Rechtsausführung Linksausführung	KWL EC 220 D R KWL EC 220 D L	BestNr. 4226 BestNr. 4227	
	Förderleistung auf Stufe 1) Zu-/Abluft V m³/h	<b>9</b> 245	<b>0</b> 65	
	<b>Geräusch dB(A) 2</b> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m	77 56 58	33 28 < 25	
	Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW <sup>1)</sup>	50	5	
	Standby-Leistungsaufnahme		< 1 W	
	Spannung/Frequenz	1 ~ 2	230 V, 50 Hz	
	Nennstrom A – Lüftungsbetrieb		1,2	
	<ul> <li>Vorheizung</li> </ul>		4,4	
	– max. gesamt	1,2 (5,6 inkl. \	Vorheizung, Zubehör)	
	Elektrische Vorheizung kW	1,0 k <sup>1</sup>	W (Zubehör)	
	Sommer Bypass	automatisch (einstellt	oar), mit Tauscherabdeckun	g
	Anschluss nach Schaltplan-Nr.		1043	
	Temperatur Arbeitsbereich	-20 °	C bis + 40 °C	
	Aufstelltemperatur	+51	bis +40 °C	
	Gewicht ca. kg		50	

1) Bei 0 Pa, Leistungsstufen beliebig einstellbar.

## KNX/EIB-Modul

Zum Anschluss des Lüftungsgerätes an ein KNX/EIB-Gebäudeleitsystem. Für Schaltschrankeinbau (1 Platzeinheit erforderlich).

Type KWL-KNX Best.-Nr. 4275



# CO<sub>2</sub>-, VOC-, Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der  $\mathrm{CO}_2$ -, Mischgas-(VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte. Max. je 8 St. anschließbar, Regelung nach jeweils höchstem Messwert. Inkl. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang), weitere Längen (SL 4/..) siehe Zubehör. Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30 Type KWL-CO $_2$  Best.-Nr. 4272

Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274



# Elektro-Vorheizung

Elektrische Vorheizung für einfachen, steckerfertigen Geräteeinbau. Zur Vorwärmung der Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen (Wärmetauscher-Frostschutz). Für Passivhäuser zwingend vorgeschrieben. Leistung: 1000 W.

**KWL-EVH 220 D** Best.-Nr. 9636



# Erweiterungsmodul

Zur Ansteuerung von externen Klappen, Erdwärmetauschern und/oder Nachheizregistern. Maße mm (BxHxT) 210x210x100 **Type KWL-EM** Best.-Nr. 4269

Elektro-Nachheizregister
Für zusätzliche Zulufterwärmung.
EHR-R 1,2/125 Best.-Nr. 9433
Kanal-Temperaturfühler
KWL-LTK (1 St. erforderl.) Nr. 9644



# Warmwasser-Nachheizregister Für zusätzliche Zulufterwärmung.

Type WHR 125 Best.-Nr. 9480
Kanal-Temperaturfühler
KWL-LTK (2 St. erforderl.) Nr. 9644
Hydraulikeinheit
WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819

Luft-Temperatur-Regelung
WHST 300 T38 Best.-Nr. 8817



# ■ Ersatzluftfilter - 2 St. G4-Filter ELF-KWL 220 D/4/4 Nr. 9638 - 1 St. F7-Filter ELF-KWL 220 D/7 Nr. 9639

# Rohranschluss-Verbinder

Verbinder mit Dichtung für Geräteanschluss an Rohrsystem mit ø 125 mm.

RVBD 125 Nr. 9640

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Steuerleitungen, u.a.</li> </ul>	130 f.
Heizregister, -Regelung	410 ff.
Lüftungsgitter, Rohre,	
Dachdurchführungen,	467 ff.
Abluftelemente,	
Design-Lüftungsventile	480 ff.

<sup>2)</sup> Bei 100 Pa, Geräuschangaben erhöhen sich mit zunehmendem Systemdruck.







Extrem flache Deckengeräte mit Wärmerückgewinnung für die zentrale Be- und Entlüftung von Geschosswohnungen und kleinen Einfamilienhäusern. Ausgestattet mit Helios easyControls, dem innovativen Steuerungskonzept für einfachste Netzwerkanbindung und Webbrowser-Bedienung. Mit hocheffizientem Kunststoff-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren.

# ■ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, innen- und frontseitige Tür pulverbeschichtet in weiß, doppelwandig, allseitig mit 20 mm wärme- und schalldämmender Isolation. Montage- und wartungsfreundlich. Alle Elemente durch abnehmbare Seitentüre frei zugänglich.

# ■ Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Kunststoff, Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 90 %.

# Ventilatoren

Zwei geräuscharme Hochleistungs-Radialventilatoren mit energiesparenden EC-Motoren sorgen für die Luft-Zu- und Abführung. Wartungsfrei, für evtl. Reinigung einfach entnehmbar.

# Leitungsführung

Kreuzungsfreier Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Rohre mit NW 160 mm an den seitlich angeordneten Stutzen.

# Kondensatanschluss

Kondensatablauf je nach Ausführung links/rechts neben den Stutzen; Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung

# Luftfilter

Saubere Außenluftzuführung über G4-Filter; optional ist zusätzlich ein F7-Pollenfilter erhältlich. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein G4-Filter vorgesetzt.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion und Wärmetauscherabdeckung.

# ■ Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Die serienmäßige Frostüberwachung regelt automatisch das Zuluft-Fördervolumen und die optional eingebaute Elektro-Vorheizung (KWL-EVH 340 D, Zubehör).

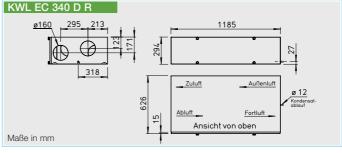
# □ Helios easyControls

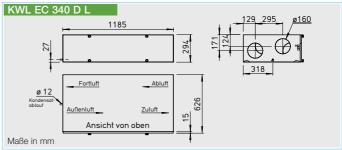
Die serienmäßige Ausstattung mit Helios easyControls erlaubt die einfache LAN-Einbindung des KWL-Gerätes in ein PC Netzwerk. Die Bedienung des Lüftungsgerätes erfolgt komfortabel über das Helios easyControls Menü im Webbrowser, per PC/Laptop im LAN oder per Tablet/Smartphone im WLAN ob im Heimnetz oder unterweas per Internet. Funktionsumfang siehe Seite 83.

- EasyControls ist vorbereitet für: Manuelle Bedienelemente (KWL-BE, -BEC, Zubehör).
- Luftqualitätssensoren für die automatische, bedarfsgesteuerte Lüftung (KWL-CO2, -FTF, -VOC, Zubehör).
- Anschluss an Gebäudeleittechnik über integrierte Modbus-Schnittstelle oder optionales KNX-Modul (KWL-KNX, Zubehör).

# ☐ Elektrischer Anschluss

Festanschluss über ein Netzanschlusskabel 3 x 1,5 mm², ca. 2 m lang mit Aderendhülsen.





Steuerleitung für Bedienelemente, Fühler, ModBus und LAN-Verbindung von außen am Gerät einsteckbar.

# ■ Zubehör – Funktionsbeschreibung (Details siehe rechts) KWL EC 340 D ist durch folgen-

des Zubehör individuell erweiterbar

# □ Bedienelement Schiebeschalter

- Dreistufiger Betrieb über Schiebe-
- Drei frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Über die Offset-Funktion kann der Abluftventilator mit ± 20 % Differenz betrieben werden.
- Steuerspannung direkt am Bedienelement messbar.
- Zur Realisierung einer weiteren Betriebsstufe, z. B. Nachtbetrieb, optional um Wochenzeitschaltuhr (WSUP/WSUP-S, Nr. 9990/ 9577, Zubehör) ergänzbar.
- Leuchtdiode für optische Anzeige der Betriebszustände, z. B. Filterwechsel, Zulufttemperatur < +5 °C, Störungen und Betrieb.

# ■ Bedienelement Komfort

Komfort-Bedienelement mit Grafikdisplay und benutzerfreundlicher Menüführung:

- Inbetriebnahme-Assistent.
- Auswahl Betriebsstufe (Auto/manuell, Stufe 1-4).
- Vier frei definierbare Betriebsstufen innerhalb des gesamten Kennlinienfeldes.
- Einstellung Wochenprogramm Lüftung/Heizung.
- Einstellung CO2-, VOC- und Feuchteparameter.
- Anzeige von z. B. Filterwechsel, Betriebszustände, Betriebsstunden und Fehlermeldungen.
- Sperrfunktion.

# ☐ KNX/EIB-Modul

Zur Kopplung des Lüftungsgerätes mit der Gebäudeleittechnik über KNX/EIB.

# Luftqualitätsfühler

Für den automatischen Betrieb und optimalen Luftwechsel stehen Fühler zur Verfügung, die die Mischgas-, CO2-Konzentration oder die relative Raumluftfeuchte erfassen.

# Erweiterungsmodul

Zum Anschluss von Zubehör wie Verschlussklappen, Erdwärmetauscher für die Außenluftvorwärmung oder einer Nachheizung (wahlweise Warmwasseroder Elektro-Heizregister mit max. 2,6 kW, 230 V, 50 Hz).

# Nachheizung

Helios easyControls kann über ein Erweiterungsmodul (KWL-EM, Zubehör) leistungsabhängig ein Elektro- (EHR mit KWL-LTK, Zubehör) oder Warmwasser-Nachheizregister (WHR mit WHSH und KWL-LTK, Zubehör) regeln. Temperaturprofile sind im Wochenprogramm einstellbar. Ferner ist, unabhängig von Helios easyControls, ein autarker Betrieb des Warmwasser-Heizregisters über eine Luft-Temperatur-Regelung (WHST 300 T38, Zubehör) möglich.

# Hinweise

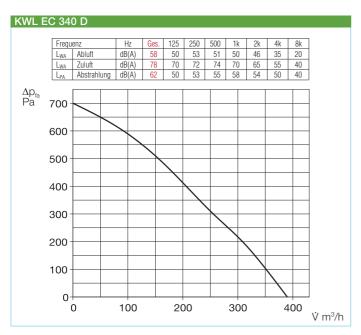
Helios easyControls Das innovative KWL®-Steuerungskonzept

Seite 83

Feuchterückgewinnung durch Enthalpiewärme-Seite 82 tauscher







# Bedienelement Schiebeschalter

Dreistufiger Schiebeschalter inkl. Betriebsanzeige, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Steuerleitung SL 6/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BE Best.-Nr. 4265 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



# **Bedienelement Komfort**

Mit Grafikdisplay, für Unterputzmontage. Funktion siehe links. Anschluss von bis zu 8 St. möglich. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 4/.., Zubehör) bestellbar. Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 37 Type KWL-BEC Best.-Nr. 4263 Gehäuse für Aufputz-Montage Maße mm (B x H x T) 80 x 80 x 51 Type KWL-APG Best.-Nr. 4270



Technische Daten	KWL EC 340 D R/L	Für Deckenmontage
Rechtsausführung Linksausführung	KWL EC 340 D R KWL EC 340 D L	BestNr. 4237 BestNr. 4238
<b>Förderleistung auf Stufe <sup>1)</sup></b> Zu-/Abluft V m³/h	<b>9</b> 380	<b>1</b>
Geräusch dB(A) <sup>2)</sup> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m	78 58 62	27 26 < 25
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2xW <sup>1)</sup>	80	12
Standby-Leistungsaufnahme		< 1 W
Spannung/Frequenz	1 ~ 2	30 V, 50 Hz
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb	ennstrom A — Lüftungsbetrieb 2,4	
<ul><li>Vorheizung</li></ul>		4,4
– max. gesamt	2,4 (6,6 inkl. \	/orheizung, Zubehör)
Elektrische Vorheizung kW	1,0 k <sup>1</sup>	W (Zubehör)
Sommer Bypass	automatisch (einstellt	oar), mit Tauscherabdeckung
Anschluss nach Schaltplan-Nr.		1043
Temperatur Arbeitsbereich	-20 °	C bis + 40 °C
Aufstelltemperatur	+51	ois +40 °C
Gewicht ca. kg		70

<sup>1)</sup> Bei 0 Pa, Leistungsstufen beliebig einstellbar. Stufenlose Regelung möglich

## KNX/EIB-Modul

Zum Anschluss des Lüftungsgerätes an ein KNX/EIB-Gebäudeleitsystem. Für Schaltschrankeinbau (1 Platzeinheit erforderlich).

Type KWL-KNX Best.-Nr. 4275



# CO<sub>2</sub>-, VOC-, Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas-(VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte. Max. je 8 St. anschließbar, Regelung nach jeweils höchstem Messwert. Inkl. Steuerleitung SL 4/3 (3 m lang), weitere Längen (SL 4/..) siehe Zubehör. Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30

Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274



# Elektro-Vorheizung

Elektrische Vorheizung für einfachen, steckerfertigen Geräteeinbau. Zur Vorwärmung der Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen (Wärmetauscher-Frostschutz). Für Passivhäuser zwingend vorgeschrieben. Leistung: 1000 W.

**KWL-EVH 340 D** Best.-Nr. 4241



# Erweiterungsmodul

Zur Ansteuerung von externen Klappen, Erdwärmetauschern und/oder Nachheizregistern. Maße mm (BxHxT) 210x210x100 Type KWL-EM Best.-Nr. 4269





# Warmwasser-Nachheizregister

Für zusätzliche Zulufterwärmung. **Type WHR 160** Best.-Nr. 9481 Kanal-Temperaturfühler KWL-LTK (2 St. erforderl.) Nr. 9644 Hydraulikeinheit WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819

Luft-Temperatur-Regelung WHST 300 T38 Best.-Nr. 8817



Ersatzluftfilter			
- 2 St. G4-Filter			
ELF-KWL 340 D/4/4	Nr. 4239		
- 1 St. F7-Filter			
ELF-KWL 340 D/7	Nr. 4240		

# Rohranschluss-Verbinder

Verbinder mit Dichtung für Geräteanschluss an Rohrsystem mit ø 160 mm. RVBD 160 Nr. 9641

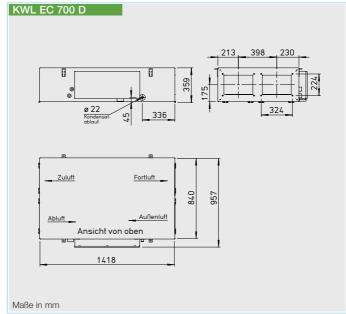
Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Steuerleitungen, u.a.</li> </ul>	130 f.
Heizregister, -Regelung	410 ff.
Lüftungsgitter, Rohre,	
Dachdurchführungen,	467 ff.
Abluftelemente,	
Design-Lüftungsventile	480 ff.

<sup>2)</sup> Bei 100 Pa, Geräuschangaben erhöhen sich mit zunehmendem Systemdruck











Extrem flache Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung zur kompakten und platzsparenden

Deckeninstallation. Mit breitem Einsatzbereich in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Mit hocheffizientem Aluminium-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren. In verschiedenen Komfort- und Ausstattungsvarianten.

# ■ Gehäuse

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Mit 30 mm starker Mineralwolle wärmeisoliert und schallgedämmt. Revisionsöffnungen für Filterwechsel an Geräteunterseite ohne Werkzeug zu öffnen. Deckenmontage erfolgt über die im Lieferumfang enthaltenen schwingungsgedämpften Befestigungselemente.

# ■ Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Aluminium mit bis zu 90 % Wärmebereitstellungsgrad. Demontage mit wenigen Handgriffen möglich.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme EC-Hochleistungsventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern garantieren höchste Energieeffizienz. Die spezielle Regelungstechnik ermöglicht Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Kanal- oder Rohrsystem NW 250 mm.

# ■ Kondensatanschluss

Eine separate Kondensatwanne unter dem Wärmetauscher erleichtert die Wartungsarbeiten am Gerät. Ablaufstutzen seitlich neben Anschlusskasten. Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# Luftfilter

Serienmäßige Ausstattung: Saubere Außenluftzuführung durch F7-Filter. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein M5-Filter (F5) vorgesetzt. Alle Filter werden drucküberwacht und sind mit wenigen Handgriffen austauschbar.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion für höchsten Komfort.

# ■ Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Ein elektrisches Vorheiz-Register erwärmt die Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen. Es verhindert somit eine Vereisung des Wärmetauschers und garantiert dessen sichere Funktion sowie eine optimale Wärmerückgewinnung während der gesamten Heizperiode.

# Leistungsregelung

Das im Lieferumfang enthaltene Aufputz-Komfortbedienelement mit Touchscreen und einfacher Menüführung ermöglicht folgende Funktionen:

- Bedienung direkt über Touchscreen.
- Frei definierbare Betriebsstufe innerhalb des gesamten Kennlinienbereichs
- Auswahl zwischen Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.
- Bedarfsorientierte Lüftung mittels CO<sub>2</sub>-, VOC- (Mischgas) oder Feuchte-Sensor.
- Erstinbetriebnahme (automatische Ermittlung der Anlagenkennlinie).
- Ansteuerung externer Klappen.
- Anschluss eines Brandmeldekontaktes.
- Wochen- oder Tagesprogramm.
- Drucküberwachung der Filterverschmutzung.
- Anzeige von erforderlichem Filterwechsel, Betriebszustand, Fehlermeldung.
- Unterschiedliche Zugriffsebenen.
   Alternativ ist das Lüftungsgerät auch über ModBus (RS 485) steuerhar.

# ■ Elektrischer Anschluss

Gut zugänglicher Anschlusskasten seitlich am Gehäuse. Von Geräteunterseite bedienbarer Revisions-/Hauptschalter für Wartungsarbeiten mit Vorhängeschloss gegen unberechtigten Zugriff verriegelbar.

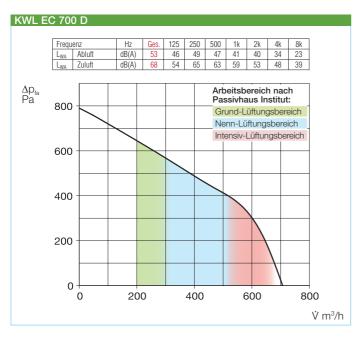
# ■ Nachheizung Type KWL EC Pro WW

Das integrierte Warmwasser-Heizregister sorgt für eine komfortable und energieeffiziente Nacherwärmung der Zuluft. Die Soll-Temperatur wird einfach im Bedienelement eingestellt. Für die Ansteuerung des Warmwasser-Heizregisters wird der Einsatz der Hydraulikeinheit (Type WHSH 1100 24V (0-10V), Zubehör) empfohlen.

KWL® mit Wärmerückgewinnung







# ■ Zubehör für alle Typen CO₂-/VOC-/Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas (VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte und Regelung des Lüftungsgerätes gemäß Einstellwert. Maximal insgesamt ein Fühler anschließbar.

Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30 **Type KWL-CO**<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272

Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273
Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274

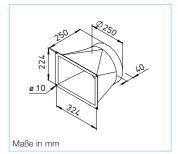
Übergangsstück – Symmetrisch Von Geräteflansch auf runde Rohrsysteme (inkl. 4 Schrauben).

Type KWL-ÜS 700 D Nr. 4206 Flexible Verbindungsmanschette Zur Schallentkopplung, inkl. 2 St. Schlauchschellen.

Type FM 250 Best.-Nr. 1672 Winkel-Flanschring aus verz. Stahlblech für Rohr-Anschluss.

**Type FR 250** Best.-Nr. 1203





# ■ Im Lieferumfang enthalten Aufputz-Komfortbedienelement

Die links beschriebenen Funktionen werden komfortabel über das innovative Aufputz-Bedienelement ausgewählt. Nutzerfreundliche Bedienung über selbsterklärende Grafikelemente mit Klartexten direkt am Touchscreen. Steuerleitung SL 6/5 (5 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/..., Zubehör) bestellbar.



# Rohrverschlussklappe, motorbetätigt

Verhindert Kaltlufteinfall bei Stillstand des Gerätes. Automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb, mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom liegend). Einbau in jeder Lage, Zuhaltekraft entsprechend Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar.

**Type RVM 250** Best.-Nr. 2576



■ Zubehör für Type Pro WW
Hydraulikeinheit
Steuert den Durchfluss des PV
Hoizragietore mittale Drainunkt

Steuert den Durchfluss des PWW-Heizregisters mittels Dreipunkt-Ventilstellantrieb 24 V (0-10 V) und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Lieferung als Kompletteinheit, inkl. VL-/RL-Temperaturanzeige, Umwälzpumpe und flexiblen Anschlussschläuchen.

WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819



# Ersatzluftfilter

- 1 St. M5-Filter (F5) ELF-KWL 700 D/5 Nr. 4189 - 1 St. F7-Filter ELF-KWL 700 D/7 Nr. 4191

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Weitere Übersicht,</li> </ul>	
Steuerleitungen	130 f.

# **Zubehör-Details** Lüftungsgitter, Rohre, Formstücke,

Formstücke,
Durchführungen, 467 ff.
Abluftelemente 130, 480 ff.

Technische Daten									
	KWL EC 700 D			BestNr.	KWL EC 700 I Mit Warmwasse Type		ing		BestNr.
Für Deckenmontage	KWL EC 700 D Pro			4171	KWL EC 700 E	) Pro WW			4172
Förderleistung auf Stufe <sup>1)</sup> Zu-/Abluft V m³/h ca.	<b>3</b> 510	<b>2</b> 330	<b>1</b> 210			<b>③</b> 510	<b>2</b> 330	<b>1</b> 210	
<b>Geräusch dB(A)</b> <sup>2)</sup> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung)	68 53	64 47	55 37			68 53	64 47	55 37	
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2 x W	110	60	38			110	60	38	
Spannung/Frequenz		230 V ~, 50 Hz					230 V ~, 50 Hz		
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb		2,6			2,6				
<ul><li>Vorheizung</li></ul>		12,2			12,2				
– max. gesamt		14,8					14,8		
Wärmeleistung/Nacherhitzer kW		-			2,3 (bei 6	60/40 °C) / 2	2,1 (bei 50/40°C	) / 1,3 (bei 40/3	80 °C)
Elektrische Vorheizung kW		2,2					2,2		
Sommer Bypass	automatisch		automatisch						
Anschluss nach Schaltplan-Nr.		1006					1006		
Temperatur Arbeitsbereich	-	20 °C bis + 40 °	C			-	20 °C bis +40 °	С	
Gewicht ca. kg		110					115		

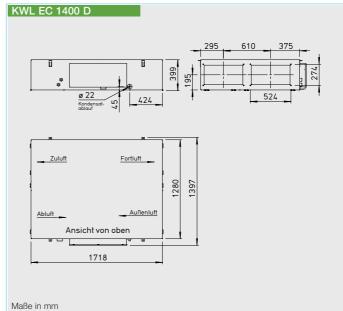
<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die nach PHI (Passivhaus Institut) definierten Arbeitsbereiche.

2) bei 100 Pa.











Extrem flache Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung zur kompakten und platzsparenden

Deckeninstallation. Mit breitem Einsatzbereich in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Mit hocheffizientem Aluminium-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren. In verschiedenen Komfort- und Ausstattungsvarianten.

# ■ Gehäuse

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Mit 30 mm starker Mineralwolle wärmeisoliert und schallgedämmt. Revisionsöffnungen für Filterwechsel an Geräteunterseite ohne Werkzeug zu öffnen. Deckenmontage erfolgt über die im Lieferumfang enthaltenen schwingungsgedämpften Befestigungselemente.

# ■ Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Aluminium mit bis zu 90 % Wärmebereitstellungsgrad. Demontage mit wenigen Handgriffen möglich.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme EC-Hochleistungsventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern garantieren höchste Energieeffizienz. Die spezielle Regelungstechnik ermöglicht Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Kanal- oder Rohrsystem NW 315 mm.

# ■ Kondensatanschluss

Eine separate Kondensatwanne unter dem Wärmetauscher erleichtert die Wartungsarbeiten am Gerät. Ablaufstutzen seitlich neben Anschlusskasten. Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# Luftfilter

Serienmäßige Ausstattung: Saubere Außenluftzuführung durch F7-Filter. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein M5-Filter (F5) vorgesetzt. Alle Filter werden drucküberwacht und sind mit wenigen Handgriffen austauschbar.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion für höchsten Komfort.

# ■ Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Ein elektrisches Vorheiz-Register erwärmt die Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen. Es verhindert somit eine Vereisung des Wärmetauschers und garantiert dessen sichere Funktion sowie eine optimale Wärmerückgewinnung während der gesamten Heizperiode.

# Leistungsregelung

Das im Lieferumfang enthaltene Aufputz-Komfortbedienelement mit Touchscreen und einfacher Menüführung ermöglicht folgende Funktionen:

- Bedienung direkt über Touchscreen.
- Frei definierbare Betriebsstufe innerhalb des gesamten Kennlinienbereichs.
- Auswahl zwischen Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.
- Bedarfsorientierte Lüftung mittels CO<sub>2</sub>-, VOC- (Mischgas) oder Feuchte-Sensor.
- Erstinbetriebnahme (automatische Ermittlung der Anlagenkennlinie).
- Ansteuerung externer Klappen.
- Anschluss eines Brandmeldekontaktes.
- Wochen- oder Tagesprogramm.
- Drucküberwachung der Filterverschmutzung.
- Anzeige von erforderlichem Filterwechsel, Betriebszustand, Fehlermeldung.
- Unterschiedliche Zugriffsebenen.
   Alternativ ist das Lüftungsgerät auch über ModBus (RS 485) steuerbar.

# ■ Elektrischer Anschluss

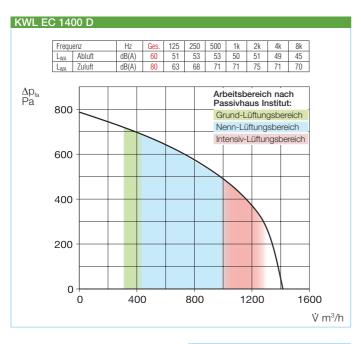
Gut zugänglicher Anschlusskasten seitlich am Gehäuse. Von Geräteunterseite bedienbarer Revisions-/Hauptschalter für Wartungsarbeiten mit Vorhängeschloss gegen unberechtigten Zugriff verriegelbar.

# ■ Nachheizung Type KWL EC Pro WW

Das integrierte Warmwasser-Heizregister sorgt für eine komfortable und energieeffiziente Nacherwärmung der Zuluft. Die Soll-Temperatur wird einfach im Bedienelement eingestellt. Für die Ansteuerung des Warmwasser-Heizregisters wird der Einsatz der Hydraulikeinheit (Type WHSH 1100 24V (0-10V), Zubehör) empfohlen.







# ■ Zubehör für alle Typen CO2-/VOC-/Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas (VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte und Regelung des Lüftungsgerätes gemäß Einstellwert. Maximal insgesamt ein Fühler anschließbar.

Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30 Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273

Type KWL-VOC

Übergangsstück - Symmetrisch Von Geräteflansch auf runde Rohr-

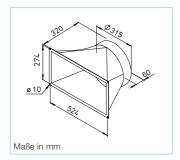
systeme (inkl. 4 Schrauben).

**Type KWL-ÜS 1400 D** Nr. 4207 Flexible Verbindungsmanschette Zur Schallentkopplung, inkl. 2 St. Schlauchschellen.

Type FM 315 Best.-Nr. 1674 Winkel-Flanschring aus verz. Stahlblech für Rohr-Anschluss.

Type FR 315 Best.-Nr. 1204





# ■ Im Lieferumfang enthalten Aufputz-Komfortbedienelement

Die links beschriebenen Funktionen werden komfortabel über das innovative Aufputz-Bedienelement ausgewählt. Nutzerfreundliche Bedienung über selbsterklärende Grafikelemente mit Klartexten direkt am Touchscreen. Steuerleitung SL 6/5 (5 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar.



# Rohrverschlussklappe, motorbetätiat

Verhindert Kaltlufteinfall bei Stillstand des Gerätes. Automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb. mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom liegend). Einbau in jeder Lage, Zuhaltekraft entsprechend Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar.

**Type RVM 315** Best.-Nr. 2578



■ Zubehör für Type Pro WW
Hydraulikeinheit
Steuert den Durchfluss des PV
Heizregisters mittels Dreinunkt-

WW-Ventilstellantrieb 24 V (0-10 V) und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Lieferung als Kompletteinheit, inkl. VL-/RL-Tempera turanzeige, Umwälzpumpe und flexiblen Anschlussschläuchen.

WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819



# Ersatzluftfilter

- 1 St. M5-Filter (F5) ELF-KWL 1400 D/5 Nr. 4193 - 1 St. F7-Filter ELF-KWL 1400 D/7 Nr. 4195

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Weitere Übersicht,</li> </ul>	
Steuerleitungen	130 f.

Zubehör-Details Lüftungsgitter, Rohre, Formstücke,

Durchführungen, 467 ff. 130, 480 ff. Abluftelemente

Technische Daten								
	KWL EC 1400 D				KWL EC 1400 D Mit Warmwasser-Nachheizung			
	Туре			BestNr.	Туре			BestNr.
Für Deckenmontage	KWL EC 1400 D Pro			4173	KWL EC 1400 D Pro	WW		4174
<b>Förderleistung auf Stufe<sup>1)</sup></b> Zu-/Abluft V m³/h ca.	<b>3</b> 1000	<b>2</b> 650	<b>1</b> 400		1000	<b>2</b> 650	<b>1</b> 400	
<b>Geräusch dB(A)<sup>2)</sup></b> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung)	80 60	71 51	60 39		80 60	71 51	60 39	
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2 x W	225	140	80		225	140	80	
Spannung/Frequenz	3	3 N ~ 400 V, 50 Hz			3 N ~ 400 V, 50 Hz			
Nennstrom A — Lüftungsbetrieb		6,2 / - / -			6,2 / – / –			
<ul><li>Vorheizung</li></ul>		-/6,5/6,5			- / 6,5 / 6,5			
- max. gesamt		6,2 / 6,5 / 6,5			6,2 / 6,5 / 6,5			
Wärmeleistung/Nacherhitzer kW		-			4,7 (bei 60/40 °C) / 4,2 (bei 50/40 °C) / 2,7 (bei 40/30 °C)			
Elektrische Vorheizung kW		4,5			4,5			
Sommer Bypass	automatisch			automatisch				
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	1007			1007				
Temperatur Arbeitsbereich	−20 °C bis + 40 °C			−20 °C bis +40 °C				
Gewicht ca. kg	185			190				

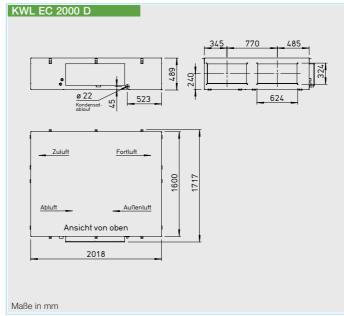
<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die nach PHI (Passivhaus Institut) definierten Arbeitsbereiche.

2) bei 100 Pa.











Extrem flache Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung zur kompakten und platzsparenden

Deckeninstallation. Mit breitem Einsatzbereich in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Mit hocheffizientem Aluminium-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren. In verschiedenen Komfort- und Ausstattungsvarianten.

# ■ Gehäuse

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Mit 30 mm starker Mineralwolle wärmeisoliert und schallgedämmt. Revisionsöffnungen für Filterwechsel an Geräteunterseite ohne Werkzeug zu öffnen. Deckenmontage erfolgt über die im Lieferumfang enthaltenen schwingungsgedämpften Befestigungselemente.

# ■ Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Aluminium mit bis zu 90 % Wärmebereitstellungsgrad. Demontage mit wenigen Handgriffen möglich.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme EC-Hochleistungsventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern garantieren höchste Energieeffizienz. Die spezielle Regelungstechnik ermöglicht Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Kanal- oder Rohrsystem NW 400 mm.

# ■ Kondensatanschluss

Eine separate Kondensatwanne unter dem Wärmetauscher erleichtert die Wartungsarbeiten am Gerät. Ablaufstutzen seitlich neben Anschlusskasten. Lieferung inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# Luftfilter

Serienmäßige Ausstattung: Saubere Außenluftzuführung durch F7-Filter. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein M5-Filter (F5) vorgesetzt. Alle Filter werden drucküberwacht und sind mit wenigen Handgriffen austauschbar.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion für höchsten Komfort.

# ■ Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Ein elektrisches Vorheiz-Register erwärmt die Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen. Es verhindert somit eine Vereisung des Wärmetauschers und garantiert dessen sichere Funktion sowie eine optimale Wärmerückgewinnung während der gesamten Heizperiode.

# Leistungsregelung

Das im Lieferumfang enthaltene Aufputz-Komfortbedienelement mit Touchscreen und einfacher Menüführung ermöglicht folgende Funktionen:

- Bedienung direkt über Touchscreen.
- Frei definierbare Betriebsstufe innerhalb des gesamten Kennlinienbereichs
- Auswahl zwischen Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.
- Bedarfsorientierte Lüftung mittels CO<sub>2</sub>-, VOC- (Mischgas) oder Feuchte-Sensor.
- Erstinbetriebnahme (automatische Ermittlung der Anlagenkennlinie).
- Ansteuerung externer Klappen.
- Anschluss eines Brandmeldekontaktes.
- Wochen- oder Tagesprogramm.
- Drucküberwachung der Filterverschmutzung.
- Anzeige von erforderlichem Filterwechsel, Betriebszustand, Fehlermeldung.
- Unterschiedliche Zugriffsebenen. Alternativ ist das Lüftungsgerät auch über ModBus (RS 485) steuerhar.

# ■ Elektrischer Anschluss

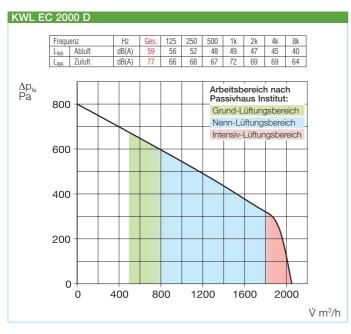
Gut zugänglicher Anschlusskasten seitlich am Gehäuse. Von Geräteunterseite bedienbarer Revisions-/Hauptschalter für Wartungsarbeiten mit Vorhängeschloss gegen unberechtigten Zugriff verriegelbar.

# ■ Nachheizung Type KWL EC Pro WW

Das integrierte Warmwasser-Heizregister sorgt für eine komfortable und energieeffiziente Nacherwärmung der Zuluft. Die Soll-Temperatur wird einfach im Bedienelement eingestellt. Für die Ansteuerung des Warmwasser-Heizregisters wird der Einsatz der Hydraulikeinheit (Type WHSH 1100 24V (0-10V), Zubehör) empfohlen.







# ■ Zubehör für alle Typen CO2-/VOC-/Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas (VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte und Regelung des Lüftungsgerätes gemäß Einstellwert. Maximal insgesamt ein Fühler anschließbar.

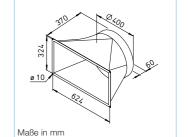
Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30 Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274

Übergangsstück - Symmetrisch Von Geräteflansch auf runde Rohrsysteme (inkl. 4 Schrauben).

**Type KWL-ÜS 2000 D** Nr. 4208 Flexible Verbindungsmanschette Zur Schallentkopplung, inkl. 2 St. Schlauchschellen.

Best.-Nr. 1676 Type M 400 Winkel-Flanschring aus verz. Stahlblech für Rohr-Anschluss.

Type FR 400 Best.-Nr. 1206



# ■ Im Lieferumfang enthalten Aufputz-Komfortbedienelement

Die links beschriebenen Funktionen werden komfortabel über das innovative Aufputz-Bedienelement ausgewählt. Nutzerfreundliche Bedienung über selbsterklärende Grafikelemente mit Klartexten direkt am Touchscreen. Steuerleitung SL 6/5 (5 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar.



# Rohrverschlussklappe, motorbetätiat

Verhindert Kaltlufteinfall bei Stillstand des Gerätes. Automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb. mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom liegend). Einbau in jeder Lage, Zuhaltekraft entsprechend Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar.

**Type RVM 400** Best.-Nr. 2580



# ■ Zubehör für Type Pro WW Hydraulikeinheit

Steuert den Durchfluss des PWW-Heizregisters mittels Dreipunkt-Ventilstellantrieb 24 V (0-10 V) und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Lieferung als Kompletteinheit, inkl. VL-/RL-Tempera turanzeige, Umwälzpumpe und flexiblen Anschlussschläuchen.

WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819



# Ersatzluftfilter

- 1 St. M5-Filter (F5) ELF-KWL 2000 D/5 Nr. 4197 - 1 St. F7-Filter ELF-KWL 2000 D/7 Nr. 4204

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
- Weitere Übersicht,	100 (
Steuerleitungen	130 f.
Zuhehör-Details	

Zubehör-Details
Lüftungsgitter, Rohre,
Formstücke,
Durchführungen, 467 ff.
Abluftelemente 130, 480 ff.

Technische Daten									
	KWL EC 2000 D			BestNr.	Mit Warmwasse		rung		BestNr.
Für Beelremmentene	Type				Type	D Dec W/W			
Für Deckenmontage	KWL EC 2000 D Pro			4175	KWL EC 2000 D Pro WW				4176
<b>Förderleistung auf Stufe<sup>1)</sup></b> Zu-/Abluft V m³/h ca.	<b>3</b> 1800	<b>2</b> 1150	<b>1</b> 720			<b>3</b> 1800	<b>2</b> 1150	<b>1</b> 720	
<b>Geräusch dB(A)</b> <sup>2)</sup> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung)	77 59	67 50	57 40			77 59	67 50	57 40	
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2 x W	395	245	150			395	245	150	
Spannung/Frequenz	3	3 N ~ 400 V, 50 H	Z		3 N ~ 400 V, 50 Hz				
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb		6,2 / - / -			6,2 / – / –				
<ul><li>Vorheizung</li></ul>		10,1 / 10,1 / 10,1	1		10,1 / 10,1 / 10,1				
- max. gesamt		16,3 / 10,1 / 10,1			16,3 / 10,1 / 10,1				
Wärmeleistung/Nacherhitzer kW		-			8,1 (bei 6	60/40 °C) /	7,3 (bei 50/40 °C	) / 4,6 (bei 40/	30 °C)
Elektrische Vorheizung kW		7,0			7,0				
Sommer Bypass	automatisch			automatisch					
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	1008			1008					
Temperatur Arbeitsbereich	−20 °C bis + 40 °C			−20 °C bis +40 °C					
Gewicht ca. kg	265			270					

<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die nach PHI (Passivhaus Institut) definierten Arbeitsbereiche.

2) bei 100 Pa









Zentralgeräte mit Wärmerückgewinnung zur kompakten und platzsparenden Bodeninstallation

(stehend). Mit breitem Einsatzbereich in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Mit hocheffizientem Aluminium-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren. Wahlweise mit integriertem Warmwasser-Heizregister.

# ■ Gehäuse

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Mit 50 mm starker Mineralwolle wärmeisoliert und schallgedämmt. Revisionsöffnungen für Filterwechsel an beiden Seitentüren wahlweise ohne Werkzeug oder über Steckschlüssel zu öffnen. Beide Seitenwände sind vollständig demontierbar für freie Zugänglichkeit aller Elemente. Das Gerät ist für die stehende Bodeninstallation im Innenbereich geeignet. Zur Verhinderung der direkten Übertragung von Schwingungen und Körperschall auf Gebäudeteile können Schwingungsdämpfer (bauseits) unterlegt werden.

# ■ Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Aluminium mit bis zu 90 % Wärmebereitstellungsgrad. Demontage mit wenigen Handgriffen möglich.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme EC-Hochleistungsventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern garantieren höchste Energieeffizienz. Die spezielle Regelungstechnik ermöglicht Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Kanal- oder Rohrsystem NW 250 mm. Für die Montage kann das Gerät bodenstehend um 180° gedreht werden, so dass Außen- und Fortluft sowie Ab- und Zuluftanschlüsse links wie rechts erfolgen können.

# ■ Kondensatanschluss

Das Gerät enthält eine Edelstahlkondensatwanne, Kondensatablauf unten. Lieferumfang inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# Luftfilter

Serienmäßige Ausstattung: Saubere Außenluftzuführung durch F7-Filter. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein M5-Filter (F5) vorgesetzt. Alle Filter werden drucküberwacht und sind mit wenigen Handgriffen austauschbar.

# ■ Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion für höchsten Komfort.

# Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Ein elektrisches Vorheiz-Register erwärmt die Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen. Es verhindert somit eine Vereisung des Wärmetauschers und garantiert dessen sichere Funktion sowie eine optimale Wärmerückgewinnung während der gesamten Heizperiode.

# KWL EC 800 S 1480 Außenluft Fortluft Zuluft Zuluf

# Leistungsregelung

Das im Lieferumfang enthaltene Aufputz-Komfortbedienelement mit Touchscreen und einfacher Menüführung ermöglicht folgende Funktionen:

- Bedienung direkt über Touchscreen.
- Frei definierbare Betriebsstufe innerhalb des gesamten Kennlinienbereichs.
- Auswahl zwischen Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.
- Bedarfsorientierte Lüftung mittels CO<sub>2</sub>-, VOC- (Mischgas) oder Feuchte-Sensor.
- Gebäudeleittechnik über Mod-Bus (RS 485).
- Erstinbetriebnahme (automatische Ermittlung der Anlagenkennlinie).
- Ansteuerung externer Klappen.
- Anschluss eines Brandmeldekontaktes.
- Wochen- oder Tagesprogramm.
- Drucküberwachung der Filterverschmutzung.
- Anzeige von erforderlichem Filterwechsel, Betriebszustand, Fehlermeldung.
- Unterschiedliche Zugriffsebenen.

# ■ Elektrischer Anschluss

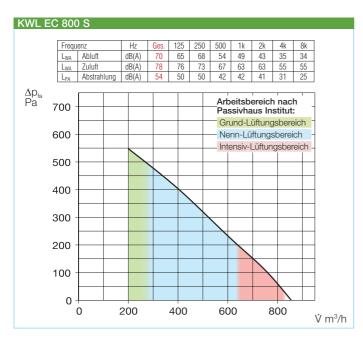
Gut zugänglicher Anschlusskasten seitlich am Gehäuse. Von Geräteunterseite bedienbarer Revisions-/Hauptschalter für Wartungsarbeiten mit Vorhängeschloss gegen unberechtigten Zugriff verriegelbar.

# ■ Nachheizung Type KWL EC Pro WW

Das integrierte Warmwasser-Heizregister sorgt für eine komfortable und energieeffiziente Nacherwärmung der Zuluft. Die Soll-Temperatur wird einfach im Bedienelement eingestellt. Für die Ansteuerung des Warmwasser-Heizregisters wird der Einsatz der Hydraulikeinheit (Type WHSH 1100 24V (0-10V), Zubehör) empfohlen.







# ■ Zubehör für alle Typen CO2-/VOC-/Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas (VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte und Regelung des Lüftungsgerätes gemäß Einstellwert. Maximal insgesamt ein Fühler anschließbar.

Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30 Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272

Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274

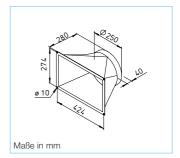
# Übergangsstück – Symmetrisch Von Geräteflansch auf runde Rohrsysteme (inkl. 4 Schrauben).

**Type KWL-ÜS 800 S** Nr. 8339 Flexible Verbindungsmanschette Zur Schallentkopplung, inkl. 2 St. Schlauchschellen.

Type FM 250 Best.-Nr. 1672 Winkel-Flanschring aus verz. Stahlblech für Rohr-Anschluss.

Type FR 250 Best.-Nr. 1203





# ■ Im Lieferumfang enthalten Aufputz-Komfortbedienelement

Die links beschriebenen Funktionen werden komfortabel über das innovative Aufputz-Bedienelement ausgewählt. Nutzerfreundliche Bedienung über selbsterklärende Grafikelemente mit Klartexten direkt am Touchscreen. Steuerleitung SL 6/5 (5 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar.



# Rohrverschlussklappe, motorbetätigt

Verhindert Kaltlufteinfall bei Stillstand des Gerätes. Automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb, mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom liegend). Einbau in jeder Lage, Zuhaltekraft entsprechend Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar.

**Type RVM 250** Best.-Nr. 2576



■ Zubehör für Type Pro WW
Hydraulikeinheit
Steuert den Durchfluss des PW
Heizregisters mittels Dreipunkt-

VVV-Ventilstellantrieb 24 V (0-10 V) und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Lieferung als Kompletteinheit, inkl. VL-/RL-Tempera turanzeige, Umwälzpumpe und flexiblen Anschlussschläuchen.

WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819



# Ersatzluftfilter

- 1 St. M5-Filter (F5) ELF-KWL 800 S/5 Nr. 8333 - 1 St. F7-Filter ELF-KWL 800 S/7 Nr. 8334

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Weitere Übersicht,</li> </ul>	
Steuerleitungen	130 f.

# Zubehör-Details Lüftungsgitter, Rohre, Formstücke,

Durchführungen, 467 ff. 130, 480 ff. Abluftelemente

Technische Daten								
	KWL EC 800 S Type			BestNr.	KWL EC 800 S Type			BestNr.
Für Stehende Montage	KWL EC 800 S Pro			8327	KWL EC 800 S Pro \	ΝW		8328
Förderleistung auf Stufe <sup>1)</sup> Zu-/Abluft V m³/h ca.	<b>3</b> 600	<b>2</b> 490	<b>1</b> 325		<b>3</b> 600	<b>2</b> 490	<b>1</b> 325	
<b>Geräusch dB(A) bei 620 m³/h und 195 Pa</b> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m		78 70 54				78 70 54		
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2 x W	140	94	65		140	94	65	
Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W				<1W			
Spannung / Frequenz	1 ~ 230 V, 50 Hz				1 ~ 230 V, 50 Hz			
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb		2,5				2,5		
<ul><li>Vorheizung</li></ul>		11				11		
– max. gesamt	13,5				13,5			
Elektrische Vorheizung kW	2,5				2,5			
Wärmeleistung / Nachheizregister kW					2,8 (bei 60/40 °	°C) / 2,6 (bei 50/40 °C	C) / 1,6 (bei 40	/30 °C)
Sommer Bypass	automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckung				automatisch (einstellbar), mit Tauscherabdeckung			
Anschluss nach Schaltplan-Nr.	1006				1006			
Temperatur Arbeitsbereich	−20 °C bis + 40 °C				−20 °C bis +40 °C			
Aufstelltemperatur	+5 °C bis +40 °C				+5 °C bis +40 °C			
Gewicht ca. kg	172				175			

<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die nach PHI (Passivhaus Institut) definierten Arbeitsbereiche.









Zentralgeräte mit Wärmerückgewinnung zur kompakten und platzsparenden Bodeninstallation

(stehend). Mit breitem Einsatzbereich in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Mit hocheffizientem Aluminium-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren. Wahlweise mit integriertem Warmwasser-Heizregister.

# ■ Gehäuse

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Mit 50 mm starker Mineralwolle wärmeisoliert und schallgedämmt. Revisionsöffnungen für Filterwechsel an beiden Seitentüren wahlweise ohne Werkzeug oder über Steckschlüssel zu öffnen. Beide Seitenwände sind vollständig demontierbar für freie Zugänglichkeit aller Elemente. Das Gerät ist für die stehende Bodeninstallation im Innenbereich geeignet. Zur Verhinderung der direkten Übertragung von Schwingungen und Körperschall auf Gebäudeteile können Schwingungsdämpfer (bauseits) unterlegt werden.

# ■ Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Aluminium mit bis zu 90 % Wärmebereitstellungsgrad. Demontage mit wenigen Handgriffen möglich.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme EC-Hochleistungsventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern garantieren höchste Energieeffizienz. Die spezielle Regelungstechnik ermöglicht Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Kanal- oder Rohrsystem NW 400 mm. Für die Montage kann das Gerät bodenstehend um 180° gedreht werden, so dass Außen- und Fortluft sowie Ab- und Zuluftanschlüsse links wie rechts erfolgen können.

# ■ Kondensatanschluss

Das Gerät enthält eine Edelstahlkondensatwanne, Kondensatablauf unten. Lieferumfang inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# Luftfilter

Serienmäßige Ausstattung: Saubere Außenluftzuführung durch F7-Filter. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein M5-Filter (F5) vorgesetzt. Alle Filter werden drucküberwacht und sind mit wenigen Handgriffen austauschbar.

# ■ Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion für höchsten Komfort.

# Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Ein elektrisches Vorheiz-Register erwärmt die Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen. Es verhindert somit eine Vereisung des Wärmetauschers und garantiert dessen sichere Funktion sowie eine optimale Wärmerückgewinnung während der gesamten Heizperiode.

# KWL EC 1800 S 790 Außenluft Fortluft 331 Kondensatablauf 22mm Maße in mm

# Leistungsregelung

Das im Lieferumfang enthaltene Aufputz-Komfortbedienelement mit Touchscreen und einfacher Menüführung ermöglicht folgende Funktionen:

- Bedienung direkt über Touchscreen.
- Frei definierbare Betriebsstufe innerhalb des gesamten Kennlinienbereichs
- Auswahl zwischen Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.
- Bedarfsorientierte Lüftung mittels CO<sub>2</sub>-, VOC- (Mischgas) oder Feuchte-Sensor.
- Gebäudeleittechnik über Mod-Bus (RS 485).
- Erstinbetriebnahme (automatische Ermittlung der Anlagenkennlinie).
- Ansteuerung externer Klappen.
- Anschluss eines Brandmeldekontaktes.
- Wochen- oder Tagesprogramm.
- Drucküberwachung der Filterverschmutzung.
- Anzeige von erforderlichem Filterwechsel, Betriebszustand, Fehlermeldung.
- Unterschiedliche Zugriffsebenen.

# ■ Elektrischer Anschluss

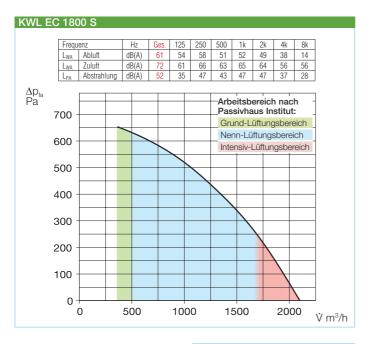
Gut zugänglicher Anschlusskasten seitlich am Gehäuse. Von Geräteunterseite bedienbarer Revisions-/Hauptschalter für Wartungsarbeiten mit Vorhängeschloss gegen unberechtigten Zugriff verriegelbar.

# ■ Nachheizung Type KWL EC Pro WW

Das integrierte Warmwasser-Heizregister sorgt für eine komfortable und energieeffiziente Nacherwärmung der Zuluft. Die Soll-Temperatur wird einfach im Bedienelement eingestellt. Für die Ansteuerung des Warmwasser-Heizregisters wird der Einsatz der Hydraulikeinheit (Type WHSH 1100 24V (0-10V), Zubehör) empfohlen.







# ■ Zubehör für alle Typen CO2-/VOC-/Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas (VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte und Regelung des Lüftungsgerätes gemäß Einstellwert. Maximal insgesamt ein Fühler anschließbar.

Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30 Type KWL-CO<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 Type KWL-FTF Best.-Nr. 4273 Type KWL-VOC Best.-Nr. 4274

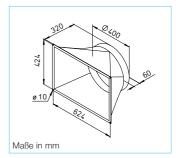
Übergangsstück – Symmetrisch Von Geräteflansch auf runde Rohrsysteme (inkl. 4 Schrauben).

**Type KWL-ÜS 1800 S** Nr. 8340 Flexible Verbindungsmanschette Zur Schallentkopplung, inkl. 2 St. Schlauchschellen.

Type FM 400 Best.-Nr. 1676 Winkel-Flanschring aus verz. Stahlblech für Rohr-Anschluss.

Type FR 400 Best.-Nr. 1206





## ■ Im Lieferumfang enthalten Aufputz-Komfortbedienelement

Die links beschriebenen Funktionen werden komfortabel über das innovative Aufputz-Bedienelement ausgewählt. Nutzerfreundliche Bedienung über selbsterklärende Grafikelemente mit Klartexten direkt am Touchscreen. Steuerleitung SL 6/5 (5 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/.., Zubehör) bestellbar.



# Rohrverschlussklappe, motorbetätigt

Verhindert Kaltlufteinfall bei Stillstand des Gerätes. Automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb, mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom liegend). Einbau in jeder Lage, Zuhaltekraft entsprechend Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar.

**Type RVM 400** Best.-Nr. 2580



# ■ Zubehör für Type Pro WW Hydraulikeinheit Steuert den Durchfluss des PWW-

Heizregisters mittels Dreipunkt-Ventilstellantrieb 24 V (0-10 V) und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Lieferung als Kompletteinheit, inkl. VL-/RL-Tempera turanzeige, Umwälzpumpe und flexiblen Anschlussschläuchen.

WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819



# Ersatzluftfilter

- 1 St. M5-Filter (F5) Nr. 8335 ELF-KWL 1800 S/5 - 1 St. F7-Filter ELF-KWL 1800 S/7 Nr. 8336

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Weitere Übersicht,</li> </ul>	
Steuerleitungen	130 f.

# Zubehör-Details Lüftungsgitter, Rohre,

Formstücke, Durchführungen, 467 ff. 130, 480 ff. Abluftelemente

Technische Daten										
	KWL EC 1800 S Type			BestNr.	KWL EC 1800 S Type				BestNr.	
Für Stehende Montage	KWL EC 1800 S Pro			8329	KWL EC 1800 S Pi		8330			
<b>Förderleistung auf Stufe<sup>1)</sup></b> Zu-/Abluft Ÿ m³/h ca.	<b>3</b> 1400	<b>2</b> 1070	<b>1</b> 810		<b>3</b> 140		<b>2</b> 070	<b>1</b> 810		
<b>Geräusch dB(A) bei 1400 m³/h und 245 Pa</b> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m		72 61 52					72 61 52			
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2 x W	315	225	165		315	, ,	225	165		
Standby-Leistungsaufnahme		< 1 W				<	1 W			
Spannung / Frequenz		3 N ~ 400 V, 50 H	<u>7</u>			3 N ~ 40	00 V, 50 Hz			
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb		5,0 / 0,0 / 0,0			5,0 / 0,0 / 0,0					
<ul><li>Vorheizung</li></ul>		6,5 / 6,5 / 6,5			6,5 / 6,5 / 6,5					
– max. gesamt		11,5 / 6,5 / 6,5				11,5 /	6,5 / 6,5			
Elektrische Vorheizung kW		4,5					4,5			
Wärmeleistung / Nachheizregister kW					5,2 (bei 60/4	0 °C) / 4,9 (be	ei 50/40 °C) /	3 (bei 40/3	0 °C)	
Sommer Bypass	automatisch (	einstellbar), mit Tau:	scherabdecku	ing	automati	sch (einstellba	r), mit Tausch	nerabdeckur	g	
Anschluss nach Schaltplan-Nr.		1007				1	007			
Temperatur Arbeitsbereich		-20 °C bis +40 °C	3		−20 °C bis +40 °C					
Aufstelltemperatur		+5 °C bis +40 °C			+5 °C bis +40 °C					
Gewicht ca. kg		290			295					

<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die nach PHI (Passivhaus Institut) definierten Arbeitsbereiche









Zentralgeräte mit Wärmerückgewinnung zur kompakten und platzsparenden Bodeninstallation

(stehend). Mit breitem Einsatzbereich in Wohn-, Gewerbe- und Industrieanwendungen. Zertifiziert gemäß Passivhaus-Standard. Mit hocheffizientem Aluminium-Wärmetauscher und energieeffizienten EC-Motoren. Wahlweise mit integriertem Warmwasser-Heizregister.

# ■ Gehäuse

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Mit 50 mm starker Mineralwolle wärmeisoliert und schallgedämmt. Revisionsöffnungen für Filterwechsel an beiden Seitentüren wahlweise ohne Werkzeug oder über Steckschlüssel zu öffnen. Beide Seitenwände sind vollständig demontierbar für freie Zugänglichkeit aller Elemente. Das Gerät ist für die stehende Bodeninstallation im Innenbereich geeignet. Zur Verhinderung der direkten Übertragung von Schwingungen und Körperschall auf Gebäudeteile können Schwingungsdämpfer (bauseits) unterlegt werden.

# ■ Wärmetauscher

Großflächiger Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher aus Aluminium mit bis zu 90 % Wärmebereitstellungsgrad. Demontage mit wenigen Handgriffen möglich.

# ■ Ventilatoren

Zwei geräuscharme EC-Hochleistungsventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrädern garantieren höchste Energieeffizienz. Die spezielle Regelungstechnik ermöglicht Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.

# ■ Leitungsführung

Montagefreundlicher Anschluss von Außen-, Fort-, Ab- und Zuluft durch Kanal- oder Rohrsystem NW 560 mm. Für die Montage kann das Gerät bodenstehend um 180° gedreht werden, so dass Außen- und Fortluft sowie Ab- und Zuluftanschlüsse links wie rechts erfolgen können.

# ■ Kondensatanschluss

Das Gerät enthält eine Edelstahlkondensatwanne, Kondensatablauf unten. Lieferumfang inkl. Kugelsiphon. Anschluss bauseitig an Abflussleitung.

# Luftfilter

Serienmäßige Ausstattung: Saubere Außenluftzuführung durch F7-Filter. Abluftseitig ist dem Wärmetauscher ein M5-Filter (F5) vorgesetzt. Alle Filter werden drucküberwacht und sind mit wenigen Handgriffen austauschbar.

# Sommerbetrieb

Serienmäßige Ausstattung mit automatischer Bypassfunktion für höchsten Komfort.

# Vereisungsschutz des Wärmetauschers

Ein elektrisches Vorheiz-Register erwärmt die Außenluft bei sehr niedrigen Außentemperaturen. Es verhindert somit eine Vereisung des Wärmetauschers und garantiert dessen sichere Funktion sowie eine optimale Wärmerückgewinnung während der gesamten Heizperiode.

# KWL EC 2600 S 986 Außenluft Au

# Leistungsregelung

Das im Lieferumfang enthaltene Aufputz-Komfortbedienelement mit Touchscreen und einfacher Menüführung ermöglicht folgende Funktionen:

- Bedienung direkt über Touchscreen.
- Frei definierbare Betriebsstufe innerhalb des gesamten Kennlinienbereichs.
- Auswahl zwischen Konstant-Volumen- oder Konstant-Druckregelung.
- Bedarfsorientierte Lüftung mittels CO<sub>2</sub>-, VOC- (Mischgas) oder Feuchte-Sensor.
- Gebäudeleittechnik über Mod-Bus (RS 485).
- Erstinbetriebnahme (automatische Ermittlung der Anlagenkennlinie).
- Ansteuerung externer Klappen.
- Anschluss eines Brandmeldekontaktes.
- Wochen- oder Tagesprogramm.
- Drucküberwachung der Filterverschmutzung.
- Anzeige von erforderlichem Filterwechsel, Betriebszustand, Fehlermeldung.
- Unterschiedliche Zugriffsebenen.

# ■ Elektrischer Anschluss

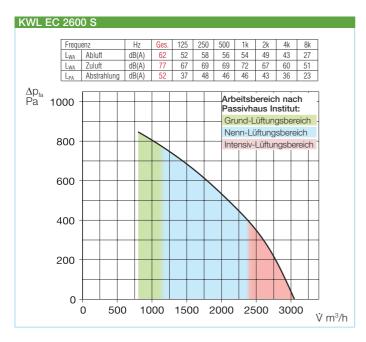
Gut zugänglicher Anschlusskasten seitlich am Gehäuse. Von Geräteunterseite bedienbarer Revisions-/Hauptschalter für Wartungsarbeiten mit Vorhängeschloss gegen unberechtigten Zugriff verriegelbar.

# Nachheizung Type KWL EC Pro WW

Das integrierte Warmwasser-Heizregister sorgt für eine komfortable und energieeffiziente Nacherwärmung der Zuluft. Die Soll-Temperatur wird einfach im Bedienelement eingestellt. Für die Ansteuerung des Warmwasser-Heizregisters wird der Einsatz der Hydraulikeinheit (Type WHSH 1100 24V (0-10V), Zubehör) empfohlen.







# ■ Zubehör für alle Typen CO₂-/VOC-/Feuchte-Fühler

Zur Erfassung der CO<sub>2</sub>-, Mischgas (VOC) Konzentration oder relativen Raumluftfeuchte und Regelung des Lüftungsgerätes gemäß Einstellwert. Maximal insgesamt ein Fühler anschließbar.

Maße mm (B x H x T) 95 x 97 x 30 **Type KWL-CO**<sub>2</sub> Best.-Nr. 4272 **Type KWL-FTF** Best.-Nr. 4273 **Type KWL-VOC** Best.-Nr. 4274

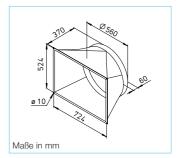
Übergangsstück – Symmetrisch Von Geräteflansch auf runde Rohrsysteme (inkl. 4 Schrauben).

Type KWL-ÜS 2600 S Nr. 8341 Flexible Verbindungsmanschette Zur Schallentkopplung, inkl. 2 St. Schlauchschellen.

Type FM 560 Best.-Nr. 1679 Winkel-Flanschring aus verz. Stahlblech für Rohr-Anschluss.

**Type FR 560** Best.-Nr. 1209





## ■ Im Lieferumfang enthalten Aufputz-Komfortbedienelement

Die links beschriebenen Funktionen werden komfortabel über das innovative Aufputz-Bedienelement ausgewählt. Nutzerfreundliche Bedienung über selbsterklärende Grafikelemente mit Klartexten direkt am Touchscreen. Steuerleitung SL 6/5 (5 m lang) im Lieferumfang enthalten, weitere Längen (SL 6/..., Zubehör) bestellbar.



# Rohrverschlussklappe, motorbetätigt

Verhindert Kaltlufteinfall bei Stillstand des Gerätes. Automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb, mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom liegend). Einbau in jeder Lage, Zuhaltekraft entsprechend Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar.

**Type RVM 560** Best.-Nr. 2583



# ■ Zubehör für Type Pro WW Hydraulikeinheit

Steuert den Durchfluss des PWW-Heizregisters mittels Dreipunkt-Ventilstellantrieb 24 V (0-10 V) und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Lieferung als Kompletteinheit, inkl. VL-/RL-Temperaturanzeige, Umwälzpumpe und flexiblen Anschlussschläuchen.

WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819



# Ersatzluftfilter

- 1 St. M5-Filter (F5) ELF-KWL 2600 S/5 Nr. 8337 - 1 St. F7-Filter ELF-KWL 2600 S/7 Nr. 8338

Weiteres Zubehör	Seite
KWL®-Peripherie	110 ff.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Weitere Übersicht,</li> </ul>	
Steuerleitungen	130 f.

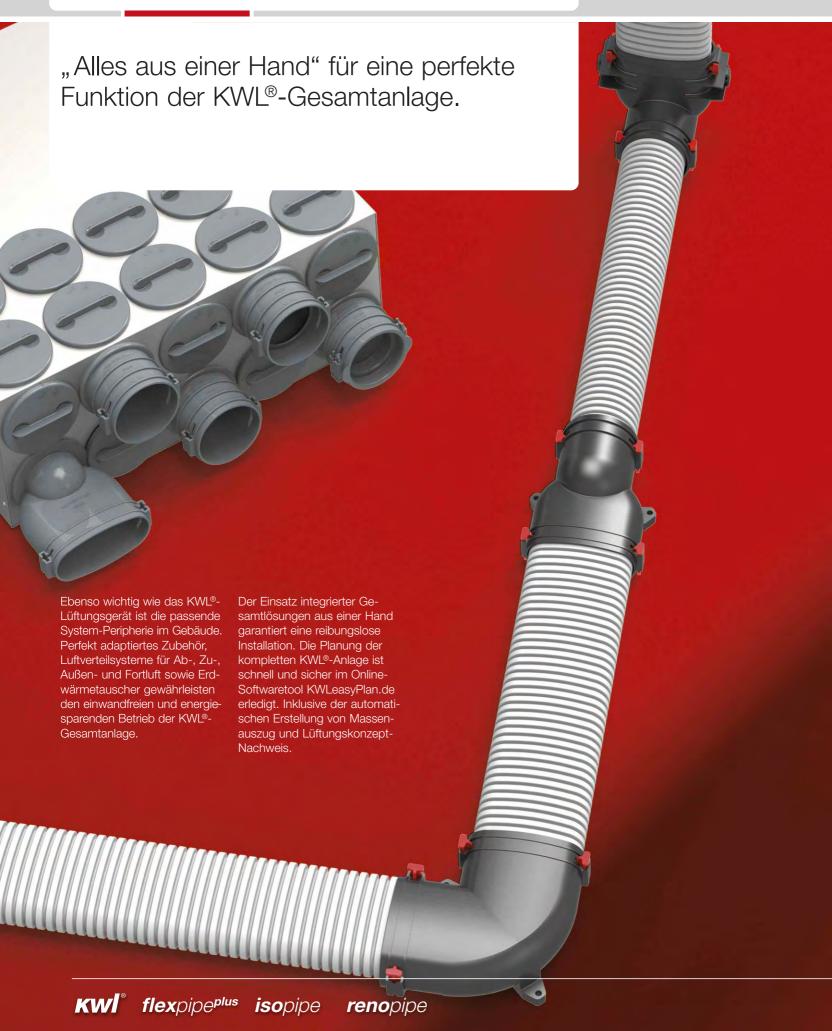
# **Zubehör-Details** Lüftungsgitter, Rohre, Formstücke,

Formstücke,
Durchführungen, 467 ff.
Abluftelemente 130, 480 ff.

Technische Daten									
	KWL EC 2600 S Type			BestNr.	KWL EC 2600 Type	S			BestNr.
Für Stehende Montage	KWL EC 2600 S Pro			8331	KWL EC 2600	S Pro WW	I		8332
<b>Förderleistung auf Stufe<sup>1)</sup></b> Zu-/Abluft V m³/h ca.	<b>3</b> 2065	<b>2</b> 1450	<b>1</b> 840			<b>3</b> 2065	<b>2</b> 1450	<b>1</b> 840	
<b>Geräusch dB(A) bei 2100 m³/h und 275 Pa</b> Zuluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abluft L <sub>WA</sub> (Schallleistung) Abstrahlung L <sub>PA</sub> in 1 m		77 62 52					77 62 52		
Leistungsaufnahme Ventilatoren 2 x W	450	295	175			450	295	175	
Standby-Leistungsaufnahme		< 1 W					< 1 W		
Spannung / Frequenz		3 N ~ 400 V, 50 H	Z		3 N ~ 400 V, 50 Hz				
Nennstrom A – Lüftungsbetrieb		2,5 / 2,5 / 2,5			2,5 / 2,5 / 2,5				
<ul><li>Vorheizung</li></ul>		10,0 / 10,0 / 10,0			10,0 / 10,0 / 10,0				
- max. gesamt		12,5 / 12,5 / 12,5					12,5 / 12,5 / 12,5		
Elektrische Vorheizung kW		6,9					6,9		
Närmeleistung / Nachheizregister kW					9,3 (bei	60/40 °C) /	8,5 (bei 50/40 °C)	/ 5,3 (bei 40/	30 °C)
Sommer Bypass	automatisch (e	einstellbar), mit Tau	scherabdecku	ing	aut	omatisch (ei	instellbar), mit Tau:	scherabdeckur	ıg
Anschluss nach Schaltplan-Nr.		1008			1008				
Temperatur Arbeitsbereich		-20 °C bis +40 °C	C		−20 °C bis +40 °C				
Aufstelltemperatur		+5 °C bis +40 °C	;		+5 °C bis +40 °C				
Gewicht ca. kg		490					500		

<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die nach PHI (Passivhaus Institut) definierten Arbeitsbereiche





HYGROBOX UND ERDWÄRMETAUSCHER

**ISOLIERTES ROHRSYSTEM** IsoPipe®

**LUFTVERTEILSYSTEME** FlexPipe®, RenoPipe, u.a.

ZUBEHÖR



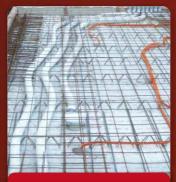
Optionale Sole- oder Luft-Erdwärmetauscher garantieren, dass die Außenluft stets energetisch optimiert in das Lüftungsgerät strömt. Das spart noch mehr Energie im Winter und bringt angenehme Kühle im Sommer.

Die HygroBox sorgt als aktive Befeuchtungseinheit das ganze Jahr über für eine gesunde Raumluftfeuchte und verhindert teure Schäden an Möbeln, Bodenbelägen, etc.



IsoPipe® ist die praktische Alternative zur Wickelfalz-rohr-Installation mit nachträglicher Wärmedämmung. Bereits fertig isoliert, eignet sich IsoPipe® ideal für die Außen- und Fortluftführung sowie für die Zu- und Abluftleitung im Keller- oder Kaltbereich.

Das isolierte Rundrohrsystem verhindert Kondensatbildung und spart enorm an Montagezeit.



Für jede Verlegeart die passende Lösung. FlexPipe®plus kombiniert das bewährte Rundrohrkonzept mit ovalen Komponenten. In beliebiger Form, für noch mehr Flexibilität bei Planung und Installation.

RenoPipe ist die perfekte Lösung für die energetische Sanierung und wird einfach aufputz an Decke oder Wand installiert.

In flacher Bauart und steifer Konstruktion stehen ferner Flachkanal-Systeme aus verzinktem Stahlblech oder Kunststoff zur Verfügung.



Mehrfach prämierte Design-Lüftungsventile, die sich unauffällig in jedes Raumambiente integrieren. Abluftelemente, Tellerventile und Überströmelemente. Verschiedenste Verschlussklappen, Schalldämpfer, Luft-Temperatur-Regelungen, Heizregister u.v.m.

Vielfältiges Zubehör rundet die Helios Systemlösung im Bereich der Kontrollierten Lüftung mit Wärmerückgewinnung ideal ab und garantiert die perfekte Funktionsweise der Gesamtanlage.

112ff

118<sup>f</sup>

120ff

130<sup>f</sup>







Speziell entwickelt für Lüftungsanlagen in Wohngebäuden und Büros sorgt die Helios HygroBox automatisch das ganze Jahr über für ein gesundes Wohlfühlklima mit idealer Luftfeuchte.

### ■ Vorteile

- Konstantes Raumklima mit idealem Feuchtegehalt.
- Vermeidung teurer Schäden an Mobiliar, Holzbodenbelägen und Antiquitäten.
- Linderung von Allergiebeschwerden und gesundheitlichen Belastungen. Stärkung der Abwehrkräfte durch eine Verkürzung der Lebensdauer von Bakterien und Viren
- Verringerung von Feinstaub und elektrostatischen Aufladungen.

# ■ Besondere HygroBox Eigenschaften

- Konstante Zuluftfeuchtigkeit und -temperatur in allen Räumen.
- Prinzip der natürlichen Verdunstung verhindert Überfeuchtung.
- Hygienisch unbedenklich durch UVC-Desinfektion.
- Vollautomatischer Betrieb mit selbsttätiger Sommerabschaltung.
- Wartungsarm und einfach installierbar.
- Geringe Betriebskosten durch Nutzung der Verdunstungsenergie aus dem vorhandenen Heizsystem.

# ■ Funktionsprinzip

Die HygroBox ist eine aktive Befeuchtungseinheit zur Integration in neue oder bestehende KWL®-Lüftungsanlagen mit Wärmerückgewinnung. Die frische Aussenluft durchströmt den Wärmetauscher des KWL®-Gerätes und nimmt dabei die Wärmeenergie der Abluft auf. Vorgewärmt wird sie anschließend der HygroBox

zugeführt, in der eine aktive und automatische Befeuchtung nach dem natürlichen Verdunstungsprinzip stattfindet. Ein mit Lamellen bestückter Rotor dreht sich im Geräteinnern kontinuierlich in einem Wasserbad und gibt Wassermoleküle über die benetzte Lamellenoberfläche an die erwärmte Zuluft ab. Unabhängig von der Betriebsstufe der KWL®-Anlage sowie von äußeren Wettereinflüssen hält die HygroBox die vorgewählte relative Luftfeuchtigkeit konstant ein und sorgt so für ein gesundes Wohlfühlklima mit idealem Feuchtegehalt.

# ■ Lieferweise

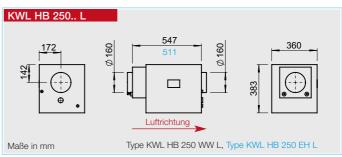
Lieferung als steckerfertiges Kompaktgerät, inklusive Wasseranschluss-Schläuche und Wasserfilter.

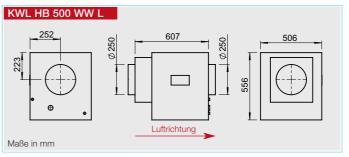
# ■ Heizregister

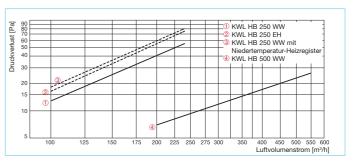
- ☐ Die HygroBox ist mit einem Warmwasser- (WW-Typen) oder Elektro-Heizregister (EH-Type) ausgestattet. Dieses erwärmt die Zuluft vor der Befeuchtung und sorgt dadurch für die erforderliche Verdunstungsenergie und angenehme Temperierung der Zuluft.
- ☐ Bei Heizungsanlagen mit niedriger Vorlauftemperatur (z.B. Wärmepumpen) ist der HygroBox ein Niedertemperatur-Heizregister (Type KWL-NHR.., Zubehör, siehe rechte Seite) nachzuschalten.

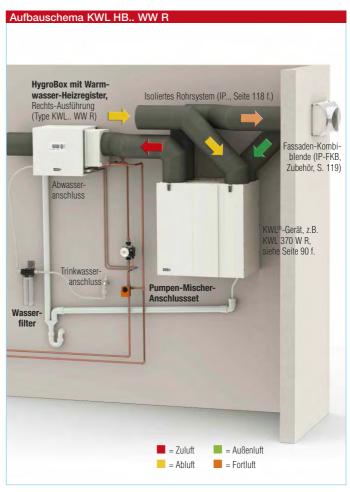
# ■ Sommerbetrieb

☐ Bei ausreichend hohem Feuchtegehalt der Außenluft (z. B. im Sommer) schaltet die HygroBox selbsttätig in den Standby-Modus. In diesem Zustand befindet sich kein Wasser im Gerät und der Rotor steht still.













Niedertemperatur-Nachheizregister (für KWL-HB.. WW)

# ■ Beschreibung

- ☐ In Verbindung mit Niedertemperaturheizungen empfiehlt sich zum Ausgleich der Verdunstungskälte der zusätzliche Einbau eines Nachheizregisters am Luftaustritt der HygroBox.
- ☐ Der externe, im Lieferumfang des Nachheizregisters enthaltene Temperaturfühler ist in einer Entfernung von ca. 50 cm hinter dem Nachheizregister in der Zuluftleitung einzubauen.

# Zubehör

Niedertemperatur-Nachheizregister - für KWL 250 WW..

Type KWL-NHR 250 Nr. 5628 für KWL 500 WW..

Type KWL-NHR 500 Nr. 5633



Pumpen-Mischer-Anschluss-Set (für KWL-HB.. WW)

# ■ Beschreibung

- ☐ Zum Anschluss der HygroBox an vorhandene Heizkreisläufe.
- ☐ Bestehend aus:
- 1 Stück Umwälzpumpe 230 V
- 2 Stück Verschraubungen, R 1/2a/15 mm MS (Messing)
- 1 Stück 3-Wege-Mischventil mit Stellantrieb 230 V, Rp1/2", DN 15, Laufzeit 120 Sekunden

## Zubehör

Pumpen-Mischer-Anschluss-Set - für KWL 250 WW..

Type KWL-PMA 250 Nr. 5629 – für KWL 500 WW..

Type KWL-PMA 500 Nr. 5634



Ersatz-UVC-Röhre und -Osmosemembran (für alle Typen)

# ■ Beschreibung

- ☐ Helios HygroBoxen sind mit einer kontinuierlichen, automatisch überwachten UVC-Desinfektion ausgestattet, die wirkungsvoll alle Keime und Bakterien abtötet.
- ☐ Zusätzlich wird, abhängig von Wasserhärte und Verdunstungsleistung, automatisch das Wasser in der Verdunsterwanne gewechselt.
- ☐ Eine Umkehrosmoseeinheit schützt das Gerät vor Kalkablagerungen.
- ☐ Die hygienische Unbedenklichkeit der HygroBox ist gutachterlich belegt und zertifiziert.

## Zubehör

Ersatz-UVC-Röhre

Type KWL-UVR Best.-Nr. 5631

Ersatz-Osmosemembran

Type KWL-OME Best.-Nr. 5632



# Ersatz-Wasserfilter (für alle Typen)

☐ Der Wasserfilter in der Wasserzuleitung ist i.d.R. alle 6 Monate auszutauschen. Der Filterwechsel wird durch eine entsprechende Anzeige auf dem Display der HygroBox signalisiert.

### Zubehör

Ersatz-Wasserfilter

Type KWL-WF Best.-Nr. 5630

### Hinweis

"KWL®-HygroBox. 50-21: Die Formel für gesundes Wohlfühlklima." Bitte separate Druckschrift anfordern.

Best.-Nr. 86981

Technische Daten								
		Mit Elektro-Heizregister		Mit Warmwasser-Heizreg	•			
		Für KWL-Geräte bis 250 m <sup>3</sup>		Für KWL-Geräte bis 250 m³,		Für KWL-Geräte bis 500 m³/h Förderleistu		
		Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	
Rechtsausführung (Lufteintritt rechts)		KWL HB 250 EH R	0963	KWL HB 250 WW R	0923	KWL HB 500 WW R	0981	
Linksausführung (Lufteintritt links)		KWL HB 250 EH L	0962	KWL HB 250 WW L	0922	KWL HB 500 WW L	0980	
Einstellbare relative Zuluftfeuchte in %		40-60		40-60		40-60		
Einstellbare Zulufttemperatur °C		15-25		15-25		15-25		
Luftvolumenstrom m³/h		250		250		500		
Leistungsaufnahme max. W		1400		100		100		
Heizleistung W		1300		2000		4200		
Spannung/Frequenz		230 V ~, 50 H	Z	230 V ~, 50 Hz		230 V ~, 50 H	łz	
Wasseranschluss		3/4"		3/4"		3/4"		
Wasserablauf ø mm		40-50		40-50		40-50		
Gewicht (Leergewicht/Betriebsgewicht) ca. kg		25/28		25/28		46/61		
Zubehör								
Pumpen-Mischer-Anschlussset		-		KWL-PMA 25	0	KWL-PMA 50	10	
	BestNr.	_		5629		5634		
Niedertemperatur-Nachheizregister		-		KWL-NHR 25	0	KWL-NHR 50	0	
	BestNr.	-		5628		5633		
UVC-Röhre		KWL-UVR		KWL-UVR		KWL-UVR		
	BestNr.	5631		5631		5631		
Wasserfilter		KWL-WF		KWL-WF		KWL-WF		
	BestNr.	5630		5630		5630		
Osmosemembran		KWL-OME		KWL-OME		KWL-0ME		
	BestNr.	5632		5632		5632		





Der Sole-Erdwärmetauscher SEWT steigert die Effizienz der Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung wesentlich! SEWT spart noch mehr Energie und bringt die Heizkosten auf ein Minimum. Die optimale Ergänzung für Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung.

### ■ Vorteile

- Zusätzliche Vorwärmung und Vermeidung der Vereisung während der kalten Jahreszeiten.
- Angenehme "Natur-Kühlung" an heißen Tagen.
- Komplett-Bausatz mit aufeinander abgestimmten Komponenten.

# **■** Funktionsprinzip

Der Sole-Erdwärmetauscher SEWT nutzt die über das Jahr gesehen relativ konstante Temperatur im Erdreich. Das Erdkollektorrohr wird im Erdreich in ca. 1,2 m Tiefe verlegt. Die Hydraulikeinheit sorgt für die Zirkulation der Soleflüssigkeit in Abhängigkeit von der Außentemperatur. Die Soleflüssigkeit dient als Wärmeträgermedium und gibt die Wärme über das Wärmetauschermodul an die Zuluft ab.

# Dies bewirkt:

- □ Während der kalten Jahreszeit eine Vorwärmung der kalten Außenluft von bis zu 14 K. Dadurch gelangt die Außenluft im Regelfall mit einer Temperatur von über 0 °C in das Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung, das somit vereisungsfrei arbeitet. Eine höhere Zulufttemperatur sowie eine positive Beeinflussung der Gesamtenergiebilanz sind das Ergebnis. Eine Nachheizung ist nur noch bei sehr niedrigen Außentemperaturen notwendig.
- ☐ An heißen Sommertagen bewirkt der Sole-Erdwärmetauscher eine Abkühlung der Außenluft und somit einen merklichen Kühleffekt auf die Raumtemperatur.
- □ Während der Übergangszeit erfolgt eine Zirkulation der Soleflüssigkeit in Abhängigkeit der über den Thermostaten gemessenen Außentemperatur. Die Außenluft gelangt somit stets energetisch optimiert in das

Lüftungsgerät, wodurch zusätzlich Energie gespart wird – im Raum herrscht immer ein behagliches Klima.

# ■ Hinweise zur Planung

- □ Um eine möglichst große Wärmeübertragung zu gewährleisten, sollte das Erdkollektorrohr in mindestens 1,2 m Tiefe verlegt werden, da dort eine über den Jahresverlauf konstante Temperatur von ca. 8–12 °C herrscht. Die Erdtemperatur nimmt mit der Verlegetiefe zu und gewinnt an Konstanz.
- ☐ Zur Erhöhung der Wärmeübertragung sollte das Rohr direkt im Erdreich in einem Sandbett verlegt werden. Ferner sollte bei Parallelverlegung des Erdkollektorrohrs ein Abstand von 0,5 m (von Rohr zu Rohr) nicht unterschritten werden.
- Alternativ zur Flächenverlegung besteht auch die Möglichkeit einer Sondenbohrung.

# Lieferweise

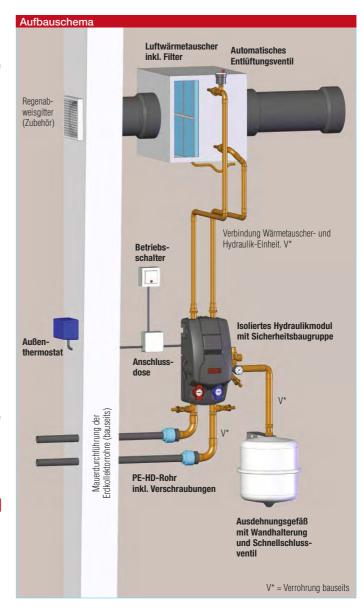
☐ Entsprechend dem Verarbeitungsablauf auf der Baustelle und für einen optimierten Transport, wird der Sole-Erdwärmetauscher SEWT als Bausatz geliefert. Das Komplettset garantiert absolute Passgenauigkeit und Funktionssicherheit, weil alle Einzelkomponenten aufeinander abgestimmt sind. Der Bausatz besteht aus drei Liefersets, die auf nebenstehender Seite beschrieben sind.

SEWT-Bausatz

Best.-Nr. 2564

# ■ Prinzipschema

Zur Vermeidung von Kondensatbildung ist das fertig isolierte Rohrsystem IsoPipe® zu verwenden. Alternativ: Wickelfalzrohr mit zusätzlicher Isolierung.

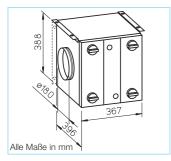


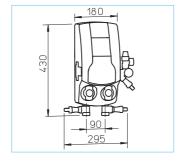














## Wärmetauschermodul

# ■ Beschreibung

- ☐ Hocheffiziente Sole-Wärmetauschereinheit mit Al-Lamellen für optimale Wärmeübertragung an die Außenluft. Anschlussrohre Ø 12 mm, aus Kupfer.
- □ Doppelwandiges, komplett isoliertes Gehäuse aus Stahlblech (20 mm Isolierung), weiß pulverbeschichtet. Mit Montagewinkel für Wand- oder Deckenbefestigung.
- ☐ Anschluss-Stutzen ø 180 mm mit Doppellippendichtung.
- Luftrichtung variabel durch umsetzbaren Luftfilter.
- ☐ Mit integriertem Luftfilter, Klasse G3. Verhindert das Eindringen von Schmutz, Insekten etc.
- Einfach und ohne Werkzeug zu öffnende Revisionsklappen für schnellen und problemlosen Zugang zum Filter.
- ☐ Kondensatablauf-Stutzen inkl. Siphon, Ø 1/2".

# Zubehör

Ersatzluftfilter (VE = 3 St.)

Type ELF-SEWT-F Best.-Nr. 2568

# Hydraulikmodul und Steuerung

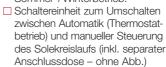
# Beschreibung

☐ Kompletter Hydraulikbausatz mit allen erforderlichen Komponenten zum Anschluss des Soleerdwärmetauschersystems und der dazu passenden Steuerungseinheit für automatischen bzw. manuellen Betrieb der Anlage.

# ■ Lieferumfang

- ☐ Sole-Pumpeneinheit (230 V), komplett vormontiert im isolierten Schaumträger inkl. Sicherheitsbaugruppe.
- ☐ Temperaturanzeige Vor- und Rücklauf.
- Automatischer Schnellentlüfter mit Rückschlagventil.
- Membran-Druckausdehnungsgefäß 12 Liter, Anschluss 3/4", inkl. Wandhalterung und Schnellschlussventil.

# Thermostatmodul mit 2 Sollwerten zur automatischen Steuerung des Solekreislaufs im Sommer-/Winterbetrieb.



<b>Technische Daten Thermos</b>	tat
Belastbarkeit	16 A (4 A ind.)
Spannung	230 V, 50/60 Hz
Schutzart	IP 54
Schaltplan-Nr.	SS-906

Temperaturbereich (einstellb.)	2 x 0 - 40 °C				
Technische Daten Hydrauli	kmodul				
Stromaufnahme max.	0,2 A				
Spannung	230 V, 50 Hz				
Leistungsaufnahme, 3-Stufen	25, 35, 45 W				
Schutzart	IP 44				

# Erdreichverlegeset mit Verschraubungen und 20 I Ethylenglykol.

# ■ Beschreibung

- ☐ Flexibles PE-HD Erdkollektorrohr (PE-HD = Polyethylen-Hochdruck-Rohr), Wandstärke 2,9 mm, Außen-ø 32 mm. Lieferung im Bund mit 100 Meter.
- □ Speziell für die Erdverlegung entwickelt.
- □ Verschraubungs-Set aus hochwertigem Polypropylen (PP) zum Anschluss des Erdkollektorrohrs an die Hydraulikeinheit.
- Das Verschraubungs-Set (32-1") verfügt über ein aktives Dichtsystem.
- 20 I Kanister mit Ethylenglykol, frei von Amin und Nitrit. Ausreichend für die vollständige Befüllung des Rohrsystems mit einem 25 %igem Glykol-Wasser Gemisch.

# Technische Daten SEWT-W



# Hinweis

Der SEWT-Bausatz bietet neben dem Paket-Preisvorteil Funktionssicherheit und Passgenauigkeit:

Type Best.-Nr. SEWT-Bausatz 2564

Die Einzelkomponenten des SEWT-Bausatzes zur separaten Bestellung:

Туре	BestNr.
SEWT-W	2565
SEWT-H	2566
SEWT-E	2567





Durch Einsatz des Luft-Erdwärmetauschers LEWT wird die Effizienz der Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung weiter optimiert.

### ■ Vorteile

- Zusätzliche Vorwärmung während der kalten Jahreszeiten ohne zusätzlichen Energiebedarf.
- Vermeidung einer Vereisung des Wärmetauschers.
- Angenehme Kühlung an heißen Tagen.
- Zusätzliche Nachheizung der Zuluft nur noch bei sehr niedrigen Außentemperaturen notwendig.
- Komplett-Bausatz mit aufeinander abgestimmten Komponenten.

# **■** Funktionsprinzip

Beim Einsatz des Luft-Erdwärmetauschers LEWT wird die Tatsache genutzt, dass die Temperatur im Erdreich über das Jahr gesehen relativ konstant bleibt. Die Außenluft wird über ein vorgeschaltetes Erdkollektorrohr angesaugt. Dieses kann in die vorhandene Baugrube in ca. 1,2 bis 1,5 m Tiefe verlegt werden; die Gesamtrohrlänge sollte mindestens 40 m betragen.

# ■ Dies bewirkt:

- □ Während der kalten Jahreszeit eine Vorwärmung der kalten Außenluft von bis zu 14 K. Dadurch gelangt die Außenluft im Regelfall mit einer Temperatur von über 0 °C in das Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung, das somit vereisungsfrei arbeitet. Ein erhöhter Wärmerückgewinnungsgrad und eine höhere Zulufttemperatur sind das Ergebnis. Eine Nachheizung ist nur noch bei sehr niedrigen Außentemperaturen notwendig.
- ☐ An heißen Sommertagen bewirkt der Luft-Erdwärmetauscher eine Abkühlung der Außenluft und somit einen merklichen Kühleffekt auf die Raumtemperatur.

Die elektrische Bypassklappe steuert die ideale Ansaugung automatisch.

Die Außenluft gelangt somit stets energetisch optimiert in das Lüftungsgerät, wodurch zusätzlich Energie gespart wird – im Raum herrscht immer ein behagliches Klima.

# ■ Lieferweise

- ☐ Entsprechend dem Verarbeitungsablauf auf der Baustelle wie auch für einen optimierten Transport, wird der Luft-Erd-Wärmetauscher LEWT als Bausatz geliefert. Er besteht aus drei Liefersets, die auf nebenstehender Seite beschrieben sind.
- ☐ Die einzelnen Komponenten sind perfekt aufeinander abgestimmt und bilden ein System. Dies gewährleistet eine einfache, schnelle und passgenaue Montage sowie hohe Funktionssicherheit.

LEWT-Bausatz Best.-Nr. 2977

# ■ Hinweise zur Planung

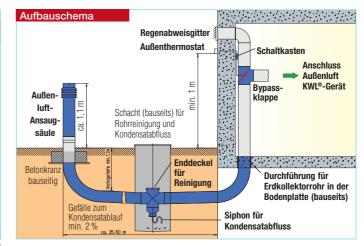
- Um eine möglichst große Wärmeübertragung zu gewährleisten, sollte das Erdkollektorrohr in mindestens 1,2 m Tiefe verlegt werden, da dort eine über den Jahresverlauf konstante Temperatur von ca. 8 °C herrscht. Die Erdtemperatur nimmt mit der Verlegetiefe zu und gewinnt an Konstanz.
- □ Bei der Verlegung ist darauf zu achten, dass für den Kondensatablauf ein Gefälle von mindestens 2 % gewährleistet ist.
- □ Zur Erhöhung der Wärmeübertragung sollte das Rohr direkt im Erdreich in einem Sandbett verlegt werden. Ferner sollte bei Parallelverlegung des Erdkollektorrohrs ein Abstand von 1 m (von Rohr zu Rohr) nicht unterschritten werden.
- Zur Minimierung des luftseitigen Druckverlustes wird ein Mindestbiegeradius von 1 m empfohlen.

■ Prinzipschema für die Verlegung bei Gebäuden mit Kellergeschoss Das Erdkollektorrohr gelangt über die Mauerdurchführung unterirdisch in das Gebäude.



\* nicht für drückendes Wasser geeignet

■ Prinzipschema für die Verlegung bei Gebäuden ohne Kellergeschoss Das Erdkollektorrohr wird über die Bodenplatte ins Gebäude gelegt. Für Revisionszwecke ist bauseits ein Schacht vorzusehen.

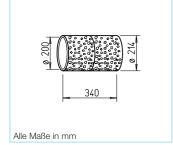




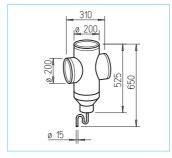


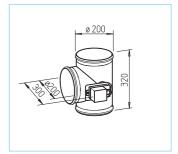












# Erdkollektorrohr und Mauerdurchführung LEWT-E+M

# ■ Beschreibung

- ☐ Flexibles, außen gewelltes und innen glattwandiges Erdkollektorrohr mit geringem Luftwiderstand; Außen-ø 200 mm.
- □ Coextrudiertes Verbundrohr aus physiologisch und toxologisch unbedenklichem Polyethylen (PE-HD). Antibakterielle, antistatische Innenwandung. Speziell als Lüftungsrohr für die Erdverlegung entwickelt.
- ☐ Einfach zu reinigen, erfüllt DIN 1946-6 (VDI 6022).
- 100 % geruchsneutral, gütegesicherte 1a-Qualität schließt Übertragung von Schadstoffen und Ausdünstungen aus.
- □ Das Material PE-HD erreicht bei vergleichbaren Wandstärken/ Rohrquerschnitten eine 2-mal höhere Leitfähigkeit als PP. Gegenüber PVC ergibt sich sogar ein 2,5-fach besseres Wärmeleitverhalten.
- □ Lieferung im Bund mit 2 x 25 lfd. Meter. Inklusive Mauerdurchführung DN 200 aus Polypropylen (besandet), Profildichtringen, Verbindungsmuffe und Dichtungen.
- □ Erdkollektorrohr, Mauerdurchführung und Profildichtringe erfüllen bei weisungsgemäßer Verarbeitung Schutzart IP 67.
- Zusätzliche Verbindungsmuffe inklusive 2 Stück Dichtringen.
   LEWT-MU Best.-Nr. 2971

# Außenluft-Ansaugsäule LEWT-A mit Filter

# ■ Beschreibung

- Außenluft-Ansaugsäule in modernem Design und ästhetischer Edelstahl-Optik zur Ansaugung der Zuluft.
- Die Verbindung zwischen Ansaugsäule und Erdkollektorrohr erfolgt durch einfaches Aufstecken.
- ☐ Fixierung mit Trag- oder Umrandungsplatte (bauseits) im Trockenbau oder einbetoniert.
- ☐ Alle Teile aus rostfreiem Edelstahl.
- ☐ Mit integriertem Kegel-Luftfilter, Klasse G3. Verhindert das Eindringen von Schmutz, Insekten sowie Verunreinigungen.
- Kegelfilter ist für Reinigung und Wechsel nach Abnehmen des Lamellenkopfes mit einem Handgriff zu entnehmen.

# Zubehör

Ersatzluftfilter (VE = 3 St.)

**ELF-LEWT-A** Best.-Nr. 2975

# Steuerung und Rohr-Formteile LEWT-S+F

# Beschreibung

- ☐ Selbsttätige Steuerung der Außenluft-Ansaugung über das Erdkollektorrohr oder direkt über den Außenbereich in Abhängigkeit der vom Thermostat gemessenen Außentemperatur.
- □ Temperaturbereich für Direktansaugung individuell am Thermostat einstellbar.
- ☐ Manuelle Wahl der gewünschten Betriebsart möglich.

# ■ Lieferumfang

- ☐ Bypassklappe NW 200 mit Stellmotor 230 V; für senkrechte Montage über dem Kreuzstück.
- Kreuzstück zum Anschluss an die Mauerdurchführung. Inklusive Reinigungsöffnung, Kondensatsammler, Siphon und Enddeckel.
- ☐ Regenabweisgitter RAG (ohne Abb.) als Wandabdeckung der Direkt-Ansaugöffnung.
  Verhindert Eindringen von Regen, Kleintieren und Insekten in die Außenluftleitung.

Sollwertgeber und Thermostat für automatische und manuelle Steuerung der Bypassklappe.



Zur Anbringung an witterungsgeschützter Stelle im Außenbereich an der Gebäude-Nordseite in ca. 1 m Höhe.

Maße in mm B 200 x H 90 x T 70

- ☐ Schaltkasten mit Doppelwechselschalter für folgen de Betriebsarten:
- Thermostatbetrieb, automatisch
- Erdwärme, manuell
- Außenluft, manuell

Maße in mm B 110 x H 180 x T 100

# Technische Daten Thermostat Belastbarkeit 16 A (4 A ind.) Spannung 230 V, 50/60 Hz Schutzart IP 54 Schaltplan-Nr. SS-798.1 Temperaturbereich (einstellb.) 2 x 0 - 40 °C Technische Daten Stellantrieb Spannung 230 V, 50/60 Hz Leistungsaufnahme 1,5 W

# Druckverlust Außenluft-Ansaugsäule mit Filter G3 und 40 Meter Erdkollektorrohr im Reinzustand 4P [Pa] 80 40 40 0 50 100 150 200 250 300 350 V[m\*h]

# Hinweis

Schutzart

Die Einzelkomponenten des LEWT-Bausatzes zur separaten Bestellung:

Туре	BestNr.
LEWT-E+M	2991
LEWT-S+F	2990
LEWT-A	2992

IP 54





Die innovative Alternative zur Wickelfalzrohr-Installation mit nachträglicher Wärmedämmung.

# Das isolierte Rundrohrsystem IsoPipe®

- verhindert Kondensatbildung,
- besitzt eine glatte, schallabsorbierende Innenfläche und ist leicht zu reinigen,
- spart enorm an Montagezeit,
- ist die ideale Lösung für die Außen- und Fortluftführung.

# ■ Verlegung

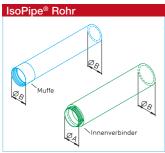
☐ Alle IsoPipe® Formteile, Bögen, Wand- und Dachdurchführungen sind genau aufeinander abgestimmt und werden einfach ineinander gesteckt. IsoPipe® ist schnell montiert: Gegenüber dem Einsatz von isoliertem Wickelfalzrohr ergibt sich eine Arbeitszeitersparnis von bis zu 70%.

# ■ Eigenschaften

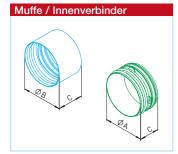
Alle Leitungsteile sind voll isoliert und bestehen aus dampfdichtem, antistatischem EPE. Schwer entflammbar nach Brandklasse B1. Fördermitteltemperatur von -25 bis +80 °C.  $\lambda = 0.04 \text{ W/mK}, d = 16 \text{ mm}.$ 

# ■ Leitungs-Konzeption und Montage

- ☐ IsoPipe® ist speziell für die Außen- und Fortluftleitung bzw. die Zu- und Abluftleitung im Keller-und Kaltbereich einer KWL®-Anlage geeignet.
- ☐ Für Volumenströme von bis zu 500 m³/h einsetzbar.
- ☐ IsoPipe® ist stoßfest, besonders leicht und kann einfach mit einem Messer auf die gewünschte Länge eingekürzt werden.



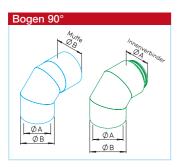
IsoPipe®	ø 1	25 mm			ø 1	60 mm			ø 1	80 mm		
		Best	Best Maße in mm			Best Maße in mm				Best	Maße	in mm
	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ
Rohr mit Muffe	IP 125/2000 <sup>1)</sup>	9406	_	157	_	_			_	_		
Rohr mit Innenverbinder	_	_			IP 160/2000 <sup>2)</sup>	9447	160	192	IP 180/2000 <sup>3)</sup>	9448	180	212
	$^{1)}$ VE = 8 x 2 m				$^{2)}$ VE = 6 x 2 m				$^{3)}$ VE = 4 x 2 m			



IsoPipe®	ø 125 mm						ø 160 mm				ø 180 mm				
		Best	Ma	ße in r	nm	Best Maße in mm				Best Maße in mm					
	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	С	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	С	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	C
Verbindungsmuffe	IP-MU 125	9394	_	157	104	_	_				_	_			
Innenverbinder	_	_				IP-IV 160	9453	160	_	80	IP-IV 180	9454	180	_	80
Aug Kupetetoff															

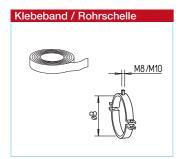


IsoPipe®	ø 125 mm				ø 1	160 mm			ø 180 mm				
		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm	
	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	
Bogen 45° mit Muffe	IP-B 125/45	9399	125	157	_	_			_	_			
Bogen 45° m. Innenverbinder	_	_			IP-B 160/45	9449	160	192	IP-B 180/45	9450	180	212	



IsoPipe®	ø 1	25 mm			ø.	160 mm			Ø	180 mm		
		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm
	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ
Bogen 90° mit Muffe	IP-B 125/90	9398	125	157	_	_			_	_		
Bogen 90° m. Innenverbinder	_	_			IP-B 160/90	9451	160	192	IP-B 180/90	9452	180	212



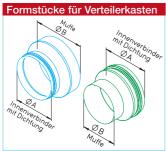


IsoPipe®		ø 125 mm	l		ø 160 mm	ı		ø 180 mm	ı
		Best	Maße in mm		Best	Maße in mm		Best	Maße in mm
	Туре	Nr.	øΒ	Туре	Nr.	øΒ	Туре	Nr.	øΒ
Klebeband									
isoliert, 50 x 3 mm, 15 lfd. m	IP-KLB	9643		IP-KLB	9643		IP-KLB	9643	
Rohrschelle	IP-S 125	9395	157	IP-S 160	9392	192	IP-S 180	9421	212



IsoPipe®		ø 125 mm			Ø	160 mm			ø 18	80 mm		
Verbinder mit Dichtung für		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm
Anschluss an KWL®-Geräte	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ
- mit Muffe DN 125	RVBD 125	9640	125	_	_	_			_	_		
- mit Muffe DN 160	_	_			RVBD 160	9641	160	_	RVBD 180/160	9589	180	160

Alle Formstücke aus verzinktem Stahlblech.



IsoPipe®	ø 12	5 mm			ø 16	0 mm			ø 1	80 mm		
Formstück für Anschluss		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm
an Verteilerkästen	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ
- mit Stutzen DN 125	Direkter R	ohranso	chluss		IP-ARZ 125/160	9458	160	125	_	_		
- mit Stutzen DN 160	IP-ARZ 160/125	9358	125	160	Direkter Rol	nranscl	nluss		IP-ARZ 160/18	9459	180	160
- mit Stutzen DN 180	IP-ARZ 180/125	9360	125	180	IP-ARZ 180/160	9455	160	180	Direkter	Rohranso	hluss	
Alle Formstücke aus verzinktem	Stahlblech.											



IsoPipe®	ø 12	5 mm			ø 16	0 mm			ø 18	0 mm		
Formstück für Anschluss		Best	Maße	in mm		Best	Maße i	in mm		Best	Maße i	in mm
an KWL® HygroBox	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ	Туре	Nr.	øΑ	øΒ
- KWL HB 250, Stutzen DN 160	IP-ARZ 160/125	9358	125	160	Direkter Ro	ohranso	hluss		_	_		
- KWL HB 500, Stutzen DN 250	_	_			IP-ARZ 250/160	9590	160	250	IP-ARZ 250/180	9591	180	250
an Erdwärmetauscher												
- LEWT, Stutzen DN 200	IP-ARZ 200/125	9359	125	200	IP-ARZ 200/160	9456	160	200	IP-ARZ 200/180	9457	180	200
- SEWT, Stutzen DN 180	IP-ARZ 180/125	9360	125	180	IP-ARZ 180/160	9455	160	180	Direkter Ro	hransc	nluss	
Alle Formstücke aus verzinktem S	Stahlblech.											

Fassaden-Blenden IP-FBA

IsoPipe®		ø 12	25 mr	n				ø 16	60 mr	n				ø 18	30 mr	n		
	Туре	E	3est	Nr.			Туре		Best	Nr.			Туре		Best	Nr.		
Fassaden-Kombiblende*	IP-FKB 125		268	9			IP-FKB 160		269	4			IP-FKB 180		2698	5		
	Maße in mm	Α	øΒ	С	D	Ε	Maße in mm	Α	øΒ	С	D	Ε	Maße in mm	Α	øΒ	С	D	Ε
		420	157	200	100	170		480	192	240	118	210		520	212	290	150	230
Separate Fassadenblenden	Maße in mm		Α	øΒ	С	D	Maße in mm		Α	øΒ	С	D	Maße in mm		Α	øΒ	С	D
– für Außenluft IP-	<b>-FBA 125</b> 31	25	230	_	200	78	<b>-FBA 160</b> 3	127	265	_	240	97	<b>-FBA 180</b> 31	30	285	_	260	126
– für Fortluft IP-	<b>-FBF 125</b> 31	26	230	157	200	78	<b>-FBF 160</b> 3	128	265	192	240	97	<b>-FBF 180</b> 31	31	285	212	260	126

\* Außenluft wahlweise rechts oder links bzw. unten möglich.

Dachdurchführungen									
IP-DHS 125 * IP-DH 160/180  Ø 298  Ø 150  Ø 150 * Ø 200	IP-UDPS 125 * IP-BP 160/180 Aussen Ø 158 *Aussen Ø 203 *Aussen Ø 201 *Au								

	IsoPipe®	ø 1	25 mm			ø 1	60 mm			ø 1	80 mm		
Dachdurchführun	gen, be-		Best	Maße	in mm		Best	Maße	in mm		Best	Маве	in mm
stehend aus Haube i	und Pfanne*	Туре	Nr.	øΒ	ø C	Туре	Nr.	øΒ	øС	Туре	Nr.	øΑ	øС
- Dachhaube	schwarz	IP-DHS 125	3541	157	160	IP-DHS 160	3542	192	210	IP-DHS 180	3542	180	210
inklusive Rohr	rot	_	_			IP-DHR 160	3543	192	210	IP-DHR 180	3543	180	210
- Dachpfanne für	Schräg-	IP-UDPS 125	3546	α 25°	– 45°	IP-BP 160/25	9384	$\alpha$ 20°	- 30°	IP-BP 180/25	9384	α 20°	– 30°
dächer, mit Bleir	and	_	_			IP-BP 160/35	9385	α 30°	- 40°	IP-BP 180/35	9385	α 30°	- 40°
		_	_			IP-BP 160/45	9386	α 40°	- 50°	IP-BP 180/45	9386	α 40°	- 50°
- Dachpfanne f. F	lachdach	IP-FDP 125	3544	_	158	IP-FDP 160	3545	_	203	IP-FDP 180	3545	_	203

<sup>\*</sup> Dachhauben und -pfannen bitte jeweils separat bestellen.





Die clevere Lösung, speziell entwickelt für die energetische Sanierung: RenoPipe vereint Luftführung und Verkleidung der Lüftungsleitung in einer Komponente.

- Schnelle, einfache Installation, selbst im bewohnten Zustand.
- Verlegung ohne Nacharbeit im Trockenbau möglich.
- Reduktion von Materialeinsatz und Kosten auf ein Minimum.
- Kostengünstig durch wenige Komponenten und Entfall der Abluftverrohrung.

# Verlegung

- ☐ Die RP-Formstücke werden einfach mit der Feinsäge auf die erforderliche Länge eingekürzt.
- ☐ Sichtinstallation an Decke oder Wand durch Einklicken des Langverbinders an den im Lieferumfang enthaltenen Befestigungsklammern.

☐ Freischnitte am Kanal gleichen Unebenheiten aus, Gehrungsschnitte erübrigen sich durch passgenaue Formteile. Befestigungselemente mit Längs-, Quer- und Höhenausgleich garantieren exakten Sitz.

# ■ Eigenschaften und Vorteile

- ☐ Überstreichbare Komponenten aus glattem, hochverdichtetem EPS in weiß.
- ☐ Schnelle Sichtinstallation, ohne aufwendige Deckenabhängungen und Trockenbauarbeiten.

# ■ Leitungs-Konzeption, Montage

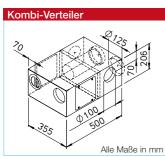
- ☐ Die Abluft der angrenzenden Ablufträume wird direkt im schallgedämmten Kombiverteiler gefasst. Abluftverrohrung und separate Schalldämpfer entfallen.
- Asymmetrische Lippendichtungen sorgen für Dichtigkeit des gesamten RenoPipe-Systems.

VE=4 St.\* Kanal mit glattem, quadratischem Profil. Innendurchmesser DN 100. Länge 1 m.

Best.-Nr. 3061

Kanal mit Stuckprofil VE=4 St.\* Wie vor, jedoch mit optisch ansprechendem Stuckprofil.

RP-SK



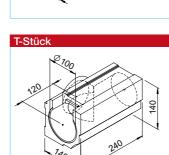
Kombi-Verteilerkasten, Zuluft rechts

Kompaktverteiler aus verzinktem Stahlblech mit schallabsorbierender Auskleidung der Innenseiten. Eigenschaften: Abluftsammler, Zuluftverteiler mit Schalldämmfunktion. Geräte-Anschluss 2 x DN 125, 2 x DN 100 für Abluft, 2 x DN 100 für Zuluft. Inkl. Revisionsöffnung und Verschlussdeckel.



der Auskleidung der Innenseiten. Eigenschaften: Abluftsammler, Zuluftverteiler mit Schalldämmfunktion. Geräte-Anschluss 2 x DN 125, 2 x DN 100 für Abluft, 2 x DN 100 für Zuluft. Inkl. Revisionsöffnung und Verschlussdeckel.

RP-KVK 3-100/125 L



T-Stück

VE=4 St.\* Kompaktes T-Stück mit glattem, quadratischem Profil. Innendurchmesser DN 100/100/100.

Best.-Nr. 3062

T-Stück mit Stuckprofil VE=4 St.\* Wie vor, jedoch mit optisch ansprechendem Stuckprofil.

RP-ST

Best.-Nr. 3066

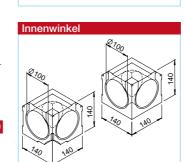


Kombi-Verteiler

# Langverbinder-Set

Bestehend aus einer Verbindungsmuffe DN 100 aus schlagfestem Polypropylen und zwei Lippendichtungen für luftdichtes Verbinden des Kanals. Inklusive Befestigungsklammer für einfache Klick-Montage des Kanals

RP-LV



# Innenwinkel

VE=2 St.\* 90°-Innenwinkel mit glattem, quadratischem Profil. Innendurchmesser DN 100.

Best.-Nr. 3075

Innenwinkel mit Stuck VE=2 St.\* Wie vor, jedoch mit optisch ansprechendem Stuckprofil

**RP-SIW** 

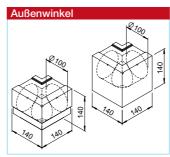


# Kurzverbinder

Verbindungsmuffe DN 100 aus schlagfestem Polypropylen. Inklusive Lippendichtungen für luftdichtes Verbinden der RenoPipe EPS-Formteile und der Wandhülse.

RP-KV

Best.-Nr. 3030



\* Abgabe in Verpackungseinheiten

VF=2 St \* Außenwinkel 90°-Außenwinkel mit glattem, quadratischem Profil. Innendurch-

messer DN 100. RP-AW

Außenwinkel mit Stuck VE=2 St.\* Wie vor, jedoch mit optisch ansprechendem Stuckprofil.

RP-SAW

Best.-Nr. 3078



# Lüftungsventil Alle Maße in mm

### Design-Lüftungsventil

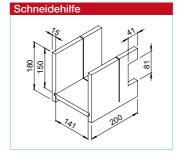
Design-Lüftungsventil für Abluftbetrieb, DN 100, einstellbar. Mit geschlossener Front und integriertem Filter

**DLV 100** 

Ersatz-Luftfilter

ELF-DLV 100

VE=5 St.\* Best.-Nr. 3042



### Schneidehilfe

Stabile Schneidehilfe, Buche Multiplex 15 mm, zum einfachen Ablängen des Kanals.

RP-SH

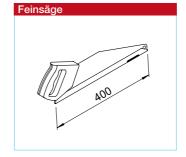
Best.-Nr. 3036



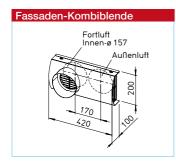
# Design-Lüftungsventil, für Zuluft Design-Lüftungsventil für Zuluft-

betrieb, DN 100.

**DLVZ 100** 



Spezial-Handsäge mit Feinstverzahnung für leichte Einschnitte.



# Fassaden-Kombiblende

für die Außen- und Fortluftführung. Universell einsetzbar: Außenluft wahlweise rechts oder links bzw. unten. Formschön, aus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl. Anschluss DN 125

**IP-FKB 125** 



Befestigungsklammer VE=5 St.\*

Aus hochwertigem, schlagfestem

Kunststoff. RP-BK

Best.-Nr. 3031



Außenluft-Fassadenblende Formschön, aus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl. Anschluss DN 125.

IP-FBA 125

Best.-Nr. 3125

# Fortluft-Fassadenblende

Formschön, aus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl. Anschluss DN

IP-FBF 125

Best.-Nr. 3126



Lippendichtung DN 100 aus EPDM VE=10 St.\*

RP-LD





# Wandhülse

DN 100 aus PVC, inkl. Montageschablone für einfache Wanddurchführung.

RP-WH

Best.-Nr. 3035



\* Abgabe in Verpackungseinheiten.

# End- und Revisionsdeckel

DN 100 aus hochwertigem Kunststoff, mit Lippendichtung. Zur Anbringung am Kanal-Endstück.

RP-RD

# Hinweis

"RenoPipe. Das unsichtbare Luftverteilsystem für die Sanierung." Bitte separate Druckschrift anfordern.

Best.-Nr. 86 643





FlexPipe® plus ist die Weiterentwicklung des erfolgreichen Luftverteilsystems FlexPipe® und vereint ab sofort Rund- und Ovalrohr in einem cleveren Systempaket mit allen denkbaren Rund-Oval-Kombinationen.

Das neue Ovalrohr verfügt über den identischen hydraulischen Querschnitt und Druckverlust wie das Rundrohr sowie über eine punktsymmetrische Bauform. Dies führt zu einzigartigen Vorteilen:

- Von der Planung und Auslegung über die Montage und Einregulierung bis hin zur Wartung verhalten sich Rund- und Ovalrohr komplett identisch.
- Je nach baulicher Gegebenheit sind daher beliebige Wechsel zwischen Rund- und Ovalrohr mittels Übergangsstücken möglich. Dies sowohl in der Strecke als auch vom Verteilerkasten

- weg. Das bringt größtmögliche Planungs- und Installationsfreiheit
- Es kann jederzeit die ideale, wirtschaftliche Option gewählt werden. Das raumsparende Ovalrohr kommt v.a. dann zum Einsatz, wenn geringe Aufbauhöhen erforderlich sind.
- Die Rund-Oval-Kompatibilität führt zu einer geringen Teilevielfalt. Bevorratung und Beratung werden stark vereinfacht. Die Installation erfolgt nahezu intuitiv.
- Die punktsymmetrische Oval-Bauform erlaubt die Verlegung aus der Waagerechten in die Vertikale ohne Einsatz von Adapterstücken zur Lagekorrektur.

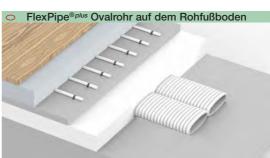
# Hinweis

FlexPipe Rundrohr-System mit Außen-ø: 63 mm, innen: 52 mm für Volumenströme bis 20 m³/h siehe Seite 126

- FlexPipe® plus beinhaltet zwei Bauformen, die beliebig kombinierbar sind:
- □ FRS.. 75, rund:
   Außen-ø: 75 mm, innen: 63 mm für Volumenströme bis 30 m³/h.
   Zur Verlegung in der Betondecke.
   Hohe Ringfestigkeit (S<sub>R24</sub> > 8 kN/m²). Biegeradius horizontal und vertikal 150 mm.
- □ FRS.. 51, oval:
  51 x 114 mm, für Volumenströme bis 30 m³/h, ideal für die raumsparende Verlegung z. B. auf dem Rohfußboden oder in der Wand. Biegeradius horizontal 300 mm, vertikal 200 mm.
- Verlegung, Handling, Inbetriebnahme
- ☐ Einfachste Planung dank identischer Rohr-Querschnitte und -Druckverluste.
- Schnelle Installation durch sternförmige, flexible Endlosverlegung von der Rolle.
- ☐ Baustellengerechtes Handling durch geringes Gewicht.
- Rasche Inbetriebnahme durch minimalen Einregulierungsaufwand.
- ☐ Gleichmäßige Luftverteilung.
- Hygienisch optimal, einfach zu reinigen.
- Rohr-Eigenschaften und Vorteile
- Spezielles Rund- und Oval-Lüftungsrohr aus hygienisch unbedenklichem PE-HD Neumaterial.
- Zweischichtiger Aufbau außen gewellt, innen glattwandig und antistatisch. Das minimiert die

- Druckverluste und verhindert Strömungsgeräusche und Schmutzablagerungen.
- □ Die extreme horizontale und vertikale Biegeelastizität beider Rohrgeometrien reduziert die Anzahl der erforderlichen Formteile auf ein Minimum.
- ☐ Aufgrund der punktymmetrischen Bauform ist die Verlegung des Ovalrohres aus der Waagerechten nach oben oder unten ohne Adapterstücke möglich.
- Leitungskonzeption, Montage
- Befestigungslaschen an allen Formteilen für die sichere Fixierung an Boden, Wand oder Decke.
- □ Lösbare Fixierungsklammern garantieren die schnelle, ausreißsichere Rohrbefestigung an allen Verbindungsstellen.
- Durch schalldämpfende Verteilerkästen entfallen zusätzliche Telefonieschalldämpfer.
- Passgenaues Dichtungssystem an allen Formteilen für leckagefreien Lufttransport.
- ☐ Für den Einsatz der raumseitigen Ein- und Auslasselemente an den Leitungsenden stehen aerodynamisch optimierte Decken- und Bodenkästen sowie Wanddurchführungen zur Verfügung. Diese verfügen jeweils über zwei parallele Rohranschlüsse für die druckverlustarme Luftführung der gem. DIN 1946-6 erforderlichen Volumenströme.









# FlexPipe® Lüftungsrohr rund O

FlexPipe® Lüftungsrohr (Bund = 50 lfd. m)									
Туре	Bestell-	Maße	in mm						
ø 75 mm	Nr.	Außen-ø	Innen-ø						
FRS-R 75 🔾	2913	75	63						
Hygiene-Rohr	verschlu	ıssdeckel	VE						
FRS-VD 75 O	2915		10 St.						

Flexibles Rundrohr aus PE-HD, ideal für die Verlegung in der Betondecke. Inklusive zwei Hygiene-Rohrverschlussdeckel, zusätzlich separat bestellbar.



FlexPipe® Lüff	ungsrohr	(Bund =	20 lfd. m)
Туре	Bestell-	Maße	in mm
114 x 51 mm	Nr.	Breite	Höhe
FRS-R 51 🔾	3850	114	51
Hygiene-Rohr	verschlus	sdeckel	VE
FRS-VD 51	3866		10 St.
Flexibles Ovalroh	r aus PE-H	D, für raur	nsparende

Flexibles Ovalrohr aus PE-HD, für raumsparende Verlegung auf dem Rohfußboden, Montage in der Wand oder abgehängten Decke. Inklusive zwei Hygiene-Rohrverschlussdeckel, zusätzlich separat hestellhar

Deckel, Dichtring, Klammer O

Stutzen-Deckel / Dichtring / Klammer									
Туре	Bestell-	VE							
ø 75 mm	Nr.								
Stutzen-Verschluss	deckel mit l	Dichtung							
FRS-VDS 75 O	3855	10 St.							
Dichtring									
FRS-DR 75 🔾	2916	10 St.							
Klammer, lösbar									
FRS-FK O	3854	10 St.							

167
38

Stutzen-Deckel / Dichtring / Klammer				
Туре	Bestell-	VE		
114 x 51 mm	Nr.			
Stutzen-Verschlussdeckel mit Dichtung				
FRS-VDS 51 🔾	3856	10 St.		
Dichtring				
FRS-DR 51 🔾	3864	10 St.		
Klammer, lösbar				
FRS-FK $\bigcirc$ $\bigcirc$	3854	10 St.		



Verbindungsmuffe	
Туре	Bestell-
ø 75 mm	Nr.
FRS-VM 75 O	2914

Verbindungsmuffe für Rundrohr FRS-R 75 mit beidseitiger Ausreißsicherung, aus Polyethylen.



Verbindungsmuffe			
Туре	Bestell-		
114 x 51 mm	Nr.		
FRS-VM 51 🔾	3862		

Verbindungsmuffe für Ovalrohr FRS-R 51, mit integrierten Befestigungslaschen, inkl. Rohrfixierungsklammern (4 St.). Aus schlagzähem Polypropylen.



Kurz-Bogen 90°		
Туре	Bestell-	
ø 75 mm	Nr.	
FRS-B 75 🔾	2994	

Kurz-Bogen 90° für Biegeradien < 2 x Rundrohr-Außendurchmesser. Horizontal und vertikal verwendbar mit beidseitiger Ausreißsicherung. Aus verzinktem Stahlblech.



Bogen horizontal / vertikal		
Туре	Bestell-	
114 x 51 mm	Nr.	
FRS-BH 51 🔾	3863	
FRS-BV 51 🔾	3859	

Horizontal- bzw. Vertikal-Bogen 90°. Mit integrierten Befestigungslaschen, inkl. Rohrfixierungsklammern (4 St.). Aus schlagzähem Polypronylen

# ■ Beliebige Kombinierbarkeit von Rund- und Ovalrohr

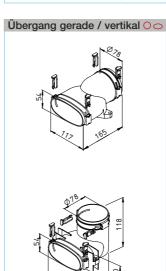
- ☐ Mit FlexPipe® plus von Helios setzen Sie auf ein System und haben je nach Objektanforderung jederzeit die ideale Lösung im Zugriff.
- □ Das nur 51 mm superflache Ovalrohr kommt dann zum Einsatz, wenn geringe Aufbauhöhen gefordert sind. Für den direkten Verguß in die Betondecke bietet sich das bewährte Rundrohr an.
- □ Dank identischer hydraulischer Querschnitte und Druckverluste der beiden Rohre und aufgrund durchdachter Systemkomponenten kann rund und oval beliebig kombiniert werden – dies sowohl in der Strecke als auch bereits vom Verteilerkasten weg.



Vertikale und horizontale Übergangsstücke erlauben jede Rund/Oval-, Oval/Oval- und Rund/Rund-Kombination.



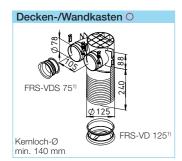
Die Verteilerkästen können mit runden und ovalen Einzelstutzen sowie mit einer Mischbelegung bestückt werden.



Übergang gerade / vertikal	
Type ø 75 mm / 114 x 51 mm	Bestell- Nr.
Übergang gerade	
FRS-ÜG 51-75 🔾 🔾	3861
Übergang vertikal	
FRS-ÜV 51-75 🔾 🔾	3860

Horizontales und vertikales Übergangsstück von Rundrohr FRS-R 75 auf Ovalrohr FRS-R 51. Mit integrierten Befestigungslaschen, inkl. Rohrfixierungsklammern (4 St.). Aus schlagzähem Polypropylen.





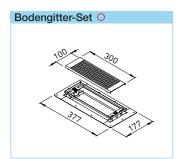
Decken-/Wandkasten		
Туре	Bestell-	
ø 75 mm	Nr.	
FRS-DWK 2-75/	<b>125</b> ○ 3857	

Decken-/Wandkasten für Anbindung an max. 2 Rundrohre FRS-R 75. Zum Anschluss von Zu-/ Abluftventilen DN 125. Integr. Höhenmarken für passgenaues Einkürzen. Inkl. Stutzen-Blinddeckel mit Dichtring<sup>1)</sup> 75 mm und DN 125 (je 1 St.). Mit integrierten Befestigungslaschen, Rohrfixierungsklammern (4 St.), aus schlagzähem Polypropylen.



Decken-/Wandkasten			
Туре	Bestell-		
114 x 51 mm	Nr.		
FRS-DWK 2-51/12	<b>5</b> • 3858		
Dookon Mandkaston f	ür Anhindung an may 2		

Decken-Wandkasten für Anbindung an max. 2 Ovalrohre FRS-R 51. Zum Anschluss von Zu-/ Abluftventilen DN 125. Integr. Höhenmarken für passgenaues Einkürzen. Inkl. Stutzen-Blinddeckel mit Dichtring<sup>2)</sup> 51 mm und DN 125 (je 1 St.). Mit integrierten Befestigungslaschen, Rohrfixierungsklammern (4 St.), aus schlagzähem Polypropylen.



Bodengitter-Set		
Туре	Bestell-	
	Nr.	
FRS-BGS 1 O	3878	

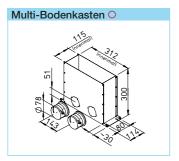
Bodengitter-Set aus Edelstahl für Multi-Bodenkasten FRS-MBK 2-75, bestehend aus:

- -Luftmengenregulier-Einsatz, Gitterrahmen und durchtrittsicherem Design-Bodengitter.
- -Teleskopkasten mit Höhenausgleich für bodengleichen Einbau.

Bodengitter-Set		
Туре	Bestell-	
	Nr.	
FRS-BGS 1 🔾	3878	

Bodengitter-Set aus Edelstahl für Multi-Bodenkasten FRS-MBK 2-51, bestehend aus:

- -Luftmengenregulier-Einsatz, Gitterrahmen und durchtrittsicherem Design-Bodengitter.
- -Teleskopkasten mit Höhenausgleich für bodengleichen Einbau.



Multi-Bodenkasten		
Туре	Bestell-	
ø 75 mm	Nr.	
FRS-MBK 2-75 O	3872	

Multi-Bodenkasten für Anbindung an max. 2 Rundrohre FRS-R 75. Geeignet für Verguss in der Betondecke, bestehend aus:

- Bodenkasten für Gitteranschluss 300 x 100 mm in robuster Blechausführung.
- 2 St. Einzelstutzen (rund) und 1 St. Stutzen-Verschlussdeckel mit Dichtung (rund).

Multi-Bodenkasten O
212

Multi-Bodenkasten		
Туре	Bestell-	
114 x 51 mm	Nr.	
FRS-MBK 2-51 🔾	3870	

Multi-Bodenkasten für Anbindung an max. 2 Ovalrohre FRS-R 51. Geeignet für Verguss in der Betondecke, bestehend aus:

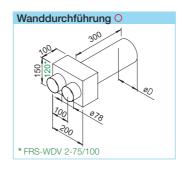
- Bodenkasten für Gitteranschluss 300 x 100 mm in robuster Blechausführung.
- 2 St. Einzelstutzen (oval) und 1 St. Stutzen-Verschlussdeckel mit Dichtung (oval).

Bodenkasten-Set O	
Boden-	ø160
kasten #140	Bodengitter

Bodenkasten-Set		
Туре	Bestell-	
	Nr.	
ø 75 mm		
FRS-BKGS 2-75 O	9992	
Radankastan Sat hastahand aus		

Bodenkasten-Set bestehend aus

- 1 St. Bodenkasten für Gitteranschluss DN 160
- 1 St. Bodengitter aus gebürstetem Edelstahl mit einstellbarem Volumenstrom
- 1 St. Verschlussdeckel 75



Wanddurchführung für Ventilanschluss		
Туре	Bestell-	ø D
ø 75 mm	Nr.	mm
FRS-WDV 2-75/100 O	9621	100
FRS-WDV 2-75/125 〇	9622	125
Manadal and Ethionia a Salal Di	J- /0-1-1	

Wanddurchführung inkl. Putz-/Schalungsdeckel und Verschlussdeckel (1 St.). Zum Anschluss von Zu- oder Abluftventilen DN 100 bzw. DN 125.



Wanddurchführungs-Set, gerade		
Туре	Bestell- Nr.	
ø 75 mm		
FRS-WDS 2-75 〇	9994	

Winkelbogen-Set bestehend aus

- Winkelbogen mit Schiebestutzen
- Wandauslass weiß (FK-WA 200 W), 250x113 mm
- 1 St. Verschlussdeckel

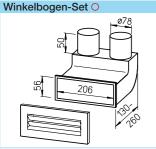


Rohbau-Paket		
Туре	Bestell-	ø D
	Nr.	mm
FRS-RP 75 O	9397	75

FlexPipe® Rohbau-Paket bestehend aus	
- 3 Stück FRS-R 75	(BestNr. 2913)
- 2 Stück FRS-VK 10-75/160	(BestNr. 3847)
- 8 Stück FRS-DWK 2-75/125	(BestNr. 3857)
- 7 Stück FRS-B 75	(BestNr. 2994)
- 7 Stück FRS-VM 75	(BestNr. 2914)
- 4 VE FRS-DR 75	(BestNr. 2916)
- 1 VE FRS-VD 75	(BestNr. 2915)
- 1 Stück Kaltschrumpfband KSB	(BestNr. 9343)

Wer das Helios Rohbau-Paket wählt, spart

- bares Geld durch den Paket-Vorteilspreis.
- Zeit, da einfach alles enthalten ist, um gleich loszulegen. Zeitraubende und ärgerliche Zusatzfahrten, weil Kleinigkeiten fehlen, entfallen.



Winkelbogen-Set, 90°				
<b>Type</b> Bestell- Nr.				
ø 75 mm				
FRS-WBS 2-75 O 9996				
AC 1 11 O 1 1 1 1	and accept			

Winkelbogen-Set bestehend aus

- Winkelbogen mit Schiebestutzen
- Wandauslass weiß (FK-WA 200 W), 250 x 113 n
- 1 St. Verschlussdeckel

	THE RESERVE	
mm		
	2) Verschlussdeckel mit integrierter Dichtung FRS-VDS Auch als Verschlussdeckel für die Einzelstutzen- bzw	

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Verschlussdeckel mit integrierter Dichtung FRS-VDS 75, Best.-Nr. 3855 und -VD 125, Best.-Nr. 3865. Verschlussdeckel für die Einzelstutzen- bzw. Rohranbindungs-Öffnung am Verteilerkasten einsetzbar.

<sup>51,</sup> Best.-Nr. 3856 und -VD 125, Best.-Nr. 3865. Rohranbindungs-Öffnung am Verteilerkasten einsetzbar.





Multi-Verteilerkasten 1)				
Type Bestell- ø NW				
ø 75 mm	Nr.	mm		
FRS-MVK 4+1-75/125 O 3843 125				

Für universellen Einbau in/auf der Rohbetondecke. Mit höhenverstellbaren Montagewinkeln. Rohranbindung DN 125 optional horizontal bzw. vertikal möglich. 10 Anschlussmöglichkeiten für bis zu 5 Lüftungsrohre FRS-R 75. Mit schallabsorbierender Auskleidung und großer Revisions-





Multi-Verteilerkaste	n 1)	
Туре	Bestell-	ø NW
114 x 51 mm	Nr.	mm
FRS-MVK 4+1-51/12	<b>5</b> $\bigcirc$ 3841	125

Für universellen Einbau auf der Rohbetondecke. Mit höhenverstellbaren Montagewinkeln. Rohranbindung DN 125 optional horizontal bzw. vertikal möglich. 10 Anschlussmöglichkeiten für bis zu 5ovale Lüftungsrohre FRS-R 51. Mit schallabsorbierender Auskleidung und großer Revisionsöff-



Verteilerkasten 10-75 <sup>2)</sup>		
Туре	Bestell-	ø NW
ø 75 mm	Nr.	mm
FRS-VK 10-75/160 O	3847	160

20 Anschlussmöglichkeiten für bis zu 10 Lüftungsrohre FRS-R 75. Wahlweise Montage als Durchgangs-, 90°-Verteiler oder kombiniert. Mischbelegung mit ovalen Einzelstutzen möglich (Type FRS-ES 51, Best.-Nr. 3851, siehe unten). Mit schallabsorbierender Auskleidung und großer Revisionsöffnung

Verteilerkasten 10-fach ○
75 500 500

Verteilerkasten 10-51 <sup>2)</sup>		
Туре	Bestell-	ø NW
114 x 51 mm	Nr.	mm
FRS-VK 10-51/160 🔾	3849	160

O Anschlussmöglichkeiten für bis zu 10 ovale üftungsrohre FRS-R 51. Wahlweise Montage als urchgangs-, 90°-Verteiler oder kombiniert. lischbelegung mit runden Einzelstutzen möglich Type FRS-ES 75, Best.-Nr. 3852, siehe unten). lit schallabsorbierender Auskleidung und großer evisionsöffnung.



Verteilerkasten	15-75 <sup>2)</sup>
Typo	P

Туре	Bestell-	ø NW
ø 75 mm	Nr.	mm
FRS-VK 15-75/180 O	3848	180

30 Anschlussmöglichkeiten für bis zu 15 Lüftungsrohre FRS-R 51. Wahlweise Montage als Durchgangs-, 90°-Verteiler oder kombiniert. Mischbelegung mit ovalen Einzelstutzen möglich (Type FRS-ES 51, Best.-Nr. 3851, siehe unten) Mit schallabsorbierender Auskleidung und großer Revisionsöffnung

75 1000 187	2 L D
500 500	( M F

# ■ Neu: Das geniale FlexPipe®plus Verteilerkonzept

- 1. Helios bietet für jede Installationssituation die passende Lösung:
- Die Verteilerkästen sind hauszentral variabel einsetzbar: Wahlweise als Durchgangs- oder 90°-Verteiler, für die Wand- oder Deckenmontage.
- □ Optimal als Etagenverteiler sind die Multi-Verteilerkästen geeignet. Sie können in bzw. auf der Rohbetondecke eingebaut werden, mit einem Revisionszugang von oben oder unten.
- ☐ Durch eine Bauhöhe von nur 160 mm passt der Flach-Verteiler selbst bei geringsten Platzverhältnissen, z. B. in abgehängten Decken.
- Der kompakte Kombi-Verteilerkasten ist Abluftsammler und Zuluftverteiler zugleich und bietet sich immer dann an, wenn Küche und Badezimmer aneinander grenzen.



# Verteilerkasten 6-75, Flachbauweise 1)

Туре	Bestell-	ø NW	
ø 75 mm	Nr.	mm	
FRS-FVK 6-75/125 O	3845	125	

Zum Anschluss von bis zu 6 Lüftungsrohren FRS-R 75. Montage als Durchgangs-Verteiler. Mischbelegung mit ovalen Einzelstutzen möglich (Type FRS-ES 51, Best.-Nr. 3851, siehe unten). Mit schallabsorbierender Auskleidung und großer Revisionsöffnung

# 2. Flexibel bis ins kleinste Detail

- Alle Verteilerkästen werden mit dichtschließenden Bajonett-Einzelstutzen geliefert, die leckagefrei mit einem Handgriff einsetzbar sind.
- Je nach baulicher Situation ist eine Mischbelegung der Verteilerkästen mit runden und ovalen Einzelstutzen möglich. Hierzu können die Stutzen einzeln bestellt werden (s. u.). Die maximal mögliche Anzahl an ovalen Einzelstutzen (FRS-ES 51, Best.-Nr. 3851) ist ggf. anzufragen.
- ☐ Im Lieferumfang enthalten: Fixierungsklammern für die ausreißsichere Rohrbefestigung an den Stutzen sowie Bajonett-Verschlussdeckel mit integrierten Dichtringen für nicht belegte Verteilerkasten-Öffnungen.



Verteilerkasten 6-75 1	)	
Туре	Bestell-	ø NW
ø 75 mm	Nr.	mm
FRS-VK 6-75/125 O	3846	125

12 Anschlussmöglichkeiten für bis zu 6 Lüftungsrohre FRS-R 75. Wahlweise Montage als Durchgangs-, 90°-Verteiler oder kombiniert. Mischbelegung mit ovalen Einzelstutzen möglich (Type FRS-ES 51, Best.-Nr. 3851, siehe unten). Mit schallabsorbierender Auskleidung und großer Revisionsöffnung

Bestell-

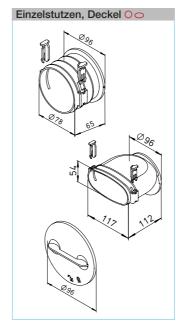
a NW

Kombi-Verteilerkasten 1)

FRS-KVK 6-75/125 L\* O 3873 FRS-KVK 6-75/125 R\* O 3874

Type

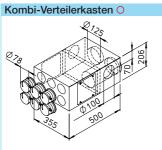
ø 75 mm



Einzelstutzen, Bajor	nett-Verschl	ussdeckel
Туре	Bestell- Nr.	VE
Einzelstutzen, ø 75	mm	
FRS-ES 75 O	3852	1 St.
Einzelstutzen, 114 x	51 mm	
FRS-ES 51 🔾	3851	1 St.
Bajonett-Verschluss	sdeckel	
FRS-VDB O O	3853	1 St.
Zusätzliche Einzelstutzer	ı für Anbindur	ng des run-

den Lüftungsrohres FRS-R 75 bzw. des ovalen Lüftungsrohres FRS-R 51 am Verteilerkasten. Mittels Baionettverschluss einfach und variabel positionierbar. Dichtschließend, inklusive Rohrfixierungsklammern (2 St.), aus schlagzähem

Bajonett-Verschlussdeckel für die Einzelstutzen-Öffnungen am Verteilerkasten



1) inkl. 2 St. Stutzen-Verschlussdeckel.

Kompakter Verteilerkasten, ideal bei angrenzenden Ablufträumen. 2 x DN 100 für direktes Einsetzen der Abluftventile DLV (siehe Zubehör). Zuluftverteilung über Anschluss von bis zu 6 Lüf-

\* Zuluftanschluss wahlweise links oder rechts.

tungsrohren FRS-R 75 2) inkl. 4 St. Stutzen-Verschlussdeckel



FlexPipe® wird direkt in den Beton vergossen bzw. auf oder unter der Decke verlegt.

- Einfachste Planung und schnelle Installation durch sternförmige, flexible Endlosverlegung von der Rolle.
- Baustellengerechtes Handling durch geringes Gewicht.
- Rasche Inbetriebnahme, gleichmäßige Luftverteilung.
- Einfach zu reinigen.



# Lieferbar in zwei Baugrößen und Bauformen

- ☐ FlexPipe® FRS.. 63 Außen-ø: 63 mm, innen: 52 mm für Volumenströme bis 20 m³/h.
- ☐ FlexPipe®plus
  Außen-ø: 75 mm, innen: 63 mm
  für Volumenströme bis 30 m³/h.
  Kombinierbar mit Ovalrohr FRSR51 und ovalen Komponenten,

siehe Seite 122 ff.

FlexPipe® L	üftungsrohi	r (Bund =	50 lfd. m)
Туре	Bestell-	Maße	in mm
ø 63 mm	Nr.	Außen-ø	Innen-ø
FRS-R 63	9327	63	52
	002.	00	02

# ■ Eigenschaften und Vorteile

- □ Spezielles Lüftungsrohr aus hygienisch unbedenklichem PE-HD Neumaterial, geruchsneutral.
- ☐ Der zweischichtige Aufbau außen gewellt, innen glattwandig und antistatisch behandelt garantiert:
- Niedrige Strömungswiderstände und hohe Geräuschdämpfung.
- Minimale Schmutzablagerung.
- Einfache Reinigungsmöglichkeit.
- □ Das FlexPipe® Kunststoff-Wellrohr verfügt über eine hohe Ringfestigkeit (S<sub>R24</sub> > 8 kN/m²) und kann aufgrund der hohen Flexibilität im gewünschten Verlauf direkt in, auf oder unter der Betondecke verlegt werden.

Verlegung

□ Luft- und wasserdichtes Verbinden erfolgt einfach durch den Einsatz der FRS-Dichtringe.

Deckenkasten
Ø 64 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00

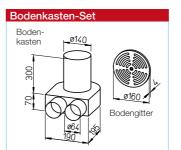
# Deckenkasten² für Ventilanschluss DN 125 Type Bestell ø 63 mm Nr. FRS-DKV 2-63/125 9430

Deckenkasten inkl. Putz-/Schalungsdeckel. Zum Anschluss von Zu- oder Abluftventilen DN 125 (Zubehör, siehe Seite 130).



Verteilerkasten 6-63, 12-631)				
Туре	Bestell-	ø NW		
ø 63 mm	Nr.	mm		
FRS-VK 6-63/125	9355	125		
FRS-VK 12-63/160	9336	160		

Zum Anschluss von bis zu 6 bzw. 12 Lüftungsrohren FRS-R 63, mit schallabsorbierender Auskleidung. Bei Type 12-63 ist die Anschluss-Stutzenplatte mit der Revisionsöffnung austauschbar und um 90° versetzbar.



Bodenkasten-Set 2)	
Туре	Bestell-
ø 63 mm	Nr.
FRS-BKGS 2-63	9991

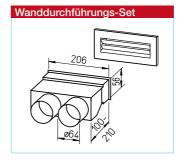
Bodenkasten-Set bestehend aus

- 1 St. Bodenkasten für Gitteranschluss DN 160
- 1 St. Bodengitter aus gebürstetem Edelstahl mit einstellbarem Volumenstrom.



Verteilerkasten 18-63¹)				
Туре	Bestell-	ø NW		
ø 63 mm	Nr.	mm		
FRS-VK 18-63/180	9364	180		

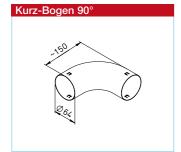
Zum Anschluss von bis zu 18 Lüftungsrohren FRS-R 63, mit schallabsorbierender Auskleidung. Die Stutzenplatte mit den Anschlussstutzen ist mit der Revisionsöffnung austauschbar und kann um 90° versetzt werden. Dies ermöglicht eine Montage als Durchgangs- oder 90°-Verteiler.



Wanddurchführungs-Set, gerade 2)			
Туре	Bestell-		
ø 63 mm	Nr.		
FRS-WDS 2-63	9993		

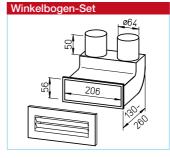
Wanddurchführungs-Set bestehend aus

- Wanddurchführung mit Schiebestutzen
- Wandauslass weiß (FK-WA 200 W), 250 x 113 mm



Kurz-Bogen 90°		
Туре	Bestell-	
ø 63 mm	Nr.	
FRS-B 63	9348	

Kurz-Bogen 90° für Biegeradien < 2 x Rohraußendurchmesser.



Winkelbogen-Set, 90° 2)			
Type ø 63 mm	Bestell- Nr.		
FRS-WBS 2-63	9995		

Winkelbogen-Set bestehend aus

- Winkelbogen mit Schiebestutzen
- Wandauslass weiß (FK-WA 200 W), 250 x 113 mm

Kurz-Bogen 90°
978 964 170

Kurz-Bogen 90°	•
Туре	Bestell-
ø 63 mm	Nr.
FRS-B 75/2-63	9341

Kurz-Bogen 90° als Übergang von 1 x 75 mm auf 2 Schläuche mit 63 mm.



Muffe / Deckel / Dichtring				
Туре	Bestell-	VE		
ø 63 mm	Nr.			
FRS-VM 63	9329			
FRS-VD 63	9330	10 St.		
FRS-DR 63	9331	10 St.		

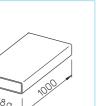
Hinweis: An jeder Verbindungsstelle (Rohr/ Rohr, Rohr/Formteil) ist ein Dichtring (für IP 66) einzusetzen. Bitte in entsprechender Anzahl separat bestellen. Für die Montage Bestreichung mit Gleitmittel empfohlen.

1) inkl. 6 St. Verschlussdeckel.

2) inkl. 1 St. Verschlussdeckel

# **Helios**





Alle Maße in mm

Flachkanal ohne Muffe, 1 m lang FOM



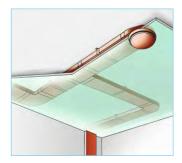
- ☐ Schnelle und einfache Verlegung aufgrund des geringen Gewichts.
- ☐ Formteile aller Art ermöglichen nahezu unbeschränkte Möglichkeiten beim Leitungsverlauf.
- ☐ Platzsparend und universell.
- ☐ Ideal bei der Sanierung und im Fertigteilebau.



Alle Teile aus weißem, antistatischem Kunststoff. Entflammbarkeit B1, DIN 4102. Max. Fördermitteltemperatur +50 °C. Max. Außen-Maße: 218,5 x 55,5 mm.

# ■ Leitungs-Konzeption und Montage

☐ Baumförmiger Leitungsverlauf ab Lüftungsgerät oder bauseitig zwischengesetztem Verteiler zu den Luftein- und -auslasselementen der Räume. Leitungsverzweigungen können durch

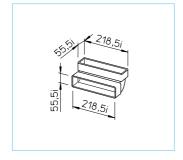


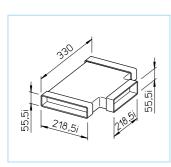
- Einsatz von T-Stücken erfolgen. Querschnittsfläche für Volumen
  - strom von bis zu 150 m³/h geeignet.
- ☐ Die Anschlüsse der Formteile sind als Einsteckmuffen ausgebildet; die Kanalverbindungen erfolgen durch Außenverbindungs-Muffen.
- ☐ Jeder Stoß ist mit Klebeband (Zubehör) luftdicht zu verbinden.
- ☐ Fixierung der Teile erfolgt mittels Befestigungsbügel FB.



**FBV 90** 

Best.-Nr. 0630

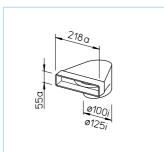




Flachkanal T-Stück

FTS

Best.-Nr. 0631



Endstück

mit Übergang von ø auf 🗆

FE 100

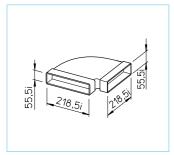
FE 125

# Endstück

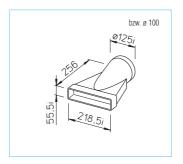
mit Übergang von ø auf □ mit 1 m Schlauch und 2 Schellen

FU 90/125

FU 90/100 est.-Nr. 06



90°-Bogen horizontal FBH 90

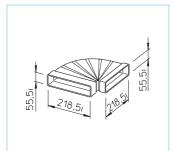


Übergangsstück von ø auf 🖂

**FUE 100** 

**FUE 125** 

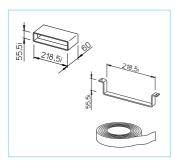
Best.-Nr. 0639



Flexibler Bogen

FBO

Best.-Nr. 0632



Flachkanal-Verbinder

Befestigungsbügel

FB

Klebeband

KLB

PVC-Klebeband, 50 mm breit auf Rolle mit 20 lfd. m.





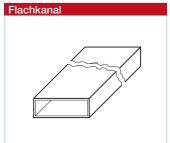
Unterflurkanal-System aus verzinktem Stahlblech, speziell für die Wohnungslüftung entwickelt. Die optimale Lösung für verdeckte Luftführungen; ideal für die Luftverteilung im Neubau.

# ■ Eigenschaften

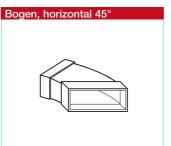
- ☐ Alle Bauteile aus verzinktem Stahlblech, korrosionsfest und nicht brennbar.
- Lieferbar in zwei Baugrößen
- ☐ FK.. 150 x 50 mm für Volumenströme bis 90 m<sup>3</sup>/h.
- ☐ FK.. 200 x 50 mm
- für Volumenströme bis 140 m<sup>3</sup>/h.

# ■ Leitungs-Konzeption und Montage

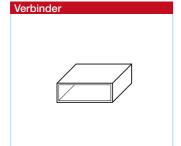
- ☐ Flache Bauart und steife Konstruktion ermöglichen eine problemlose Verlegung auf dem Rohfußboden.
- ☐ Verbindung mittels Außen-Verbinder. Formstücke mit angeformter Muffe (Einschubtiefe ca. 35 mm). Die glatten Innenwände ergeben niedrige Strömungswiderstände und bilden keine Hindernisse für Schmutzablagerungen. Eine dennoch evtl. gewünschte Reinigung (Desinfektion) ist möglich.
- ☐ Der pro Etage für die Ab- und Zuluftführung einzubringende Verteilerkasten vereinfacht die Kanalführung.
- ☐ Zum Schutz von lärmsensiblen Räumen wie z. B. Schlafzimmer können spezielle Flachschalldämpfer (FK-SD) in den Kanalverlauf eingesetzt werden.



Flachkanal				
Туре	Bestell-	- Ma	aße in n	nm
	Nr.	Breite	Höhe	Länge
150 x 50 mm				
FK 150	2905	150	50	1500
200 x 50 mm				
FK 200	2906	200	50	1500



Bogen, horizontal 45°				
Bestell-	Ma	ıße in r	nm	
Nr.	Breite	Höhe	Radius	
2910	153	53	45°	
2912	203	53	45°	
	Bestell- Nr. 2910	Bestell- Ma Nr. Breite	Bestell- Maße in r Nr. Breite Höhe 2910 153 53	



Verbinder				
Туре	Bestell-	- Ma	ıße in r	nm
	Nr.	Breite	Höhe	Länge
150 x 50 mm				
FK-V 150	2941	153	53	200
200 x 50 mm				
FK-V 200	2942	203	53	200



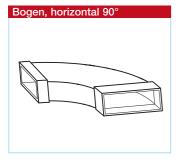
Bogen, vertikal 90°					
Туре	Bestell-	Ma	ıße in r	nm	
	Nr.	Breite	Höhe	Radius	
150 x 50 mm					
FK-BV 150/90	2919	153	103	90°	
200 x 50 mm					
FK-BV 200/90	2920	203	103	90°	



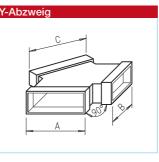
Befestigungsbügel					
Туре	Bestell- Maße in mm				
	Nr.	Breite	Höhe	Länge	
150 x 50 mm					
FK-B 150	2907	151	52	30	
200 x 50 mm					
FK-B 200	2908	201	52	30	



Bogen, vertikal 45°				
Туре	Bestell-	Ma	ıße in r	nm
	Nr.	Breite	Höhe	Radius
150 x 50 mm				
FK-BV 150/45	2917	153	73	45°
200 x 50 mm				
FK-BV 200/45	2918	203	73	45°



Bogen, horizontal 90°					
Туре	Bestell- Maße in mm				
	Nr.	Breite	Höhe	Radius	
150 x 50 mm					
FK-BH 150/90	2909	153	53	90°	
200 x 50 mm					
FK-BH 200/90	2911	203	53	90°	



Y-Abzweig				
Туре	Bestell-	Ma	aße in n	nm
	Nr.	Α	В	С
150 x 50 mm				
FK-Y 150/150/15	<b>0</b> 2927	153	153	153
200 x 50 mm				
FK-Y 200/150/15	<b>0</b> 2929	153	153	203





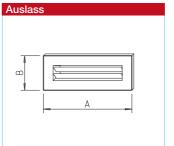
T-Stück					
Туре	Bestell	-	Маве	in mn	ı
	Nr.	Α	В	С	Е
FK-T 150/150/150	2921	153	153	153	250
FK-T 150/150/200	2923	153	153	203	390
FK-T 150/200/150	2926	153	203	153	300
FK-T 200/150/200	2925	203	153	203	250
FK-T 150/200/200	2924	153	203	203	440
FK-T 200/200/200	2922	203	203	203	300



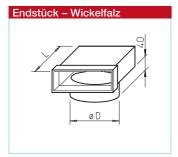
Übergangsstück				
Туре	Bestell-	Ma	ße in n	nm
	Nr.	Α	øΒ	С
150 x 50 mm				
FK-Ü 75/150	2948	153	78	260
FK-Ü 100/150	2996	153	103	260
200 x 50 mm				
FK-Ü 100/200	2997	203	103	260
FK-Ü 125/200	2998	203	128	260



Reduzierungen					
Туре	Bestell-	Maße i	n mm		
	Nr.	Länge	Höhe		
Reduzierung symmetrisch					
FK-RS 200/150	2932	260	53		
Reduzierung asymmetrisch					
FK-RA 200/150	2933	260	53		



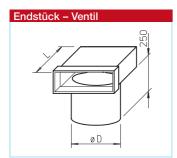
Decken-/Wandauslass				
Туре	Bestell-		Maße	in mm
	Nr.	Farbe	Α	В
200 x 50 mm				
FK-WA 200 W	9350	weiß	250	113
FK-WA 200 AL	9351	alu	250	113



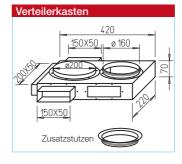
Endstück mit Anschluss für Wickelfalzrohr					
Туре	Bestell-	Maße i	n mm		
	Nr.	ø D	L		
150 x 50 mm					
FK-ER 150/100	2934	99	200		
FK-ER 150/125	2935	124	200		
200 x 50 mm					
FK-ER 200/160	2936	159	220		



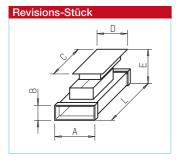
Schalldämpfer				
Туре	Bestell-	Maße i	n mm	
	Nr.	Α	В	
150 x 50 mr	n			
FK-SD 150	2945	153	53	
200 x 50 mr	n			
FK-SD 200	2946	203	53	



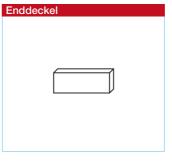
Endstück mit A	nschluss f	ür Tellerv	entil
Туре	Bestell-	Maße i	n mm
	Nr.	ø D	L
150 x 50 mm			
FK-EV 150/100	2937	102	200
FK-EV 150/125	2938	127	200
200 x 50 mm			
FK-EV 200/100	2939	102	200
FK-EV 200/125	2940	127	200



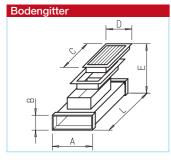
Verteilerk	asten
Туре	Bestell-Nr.
FK-VK	2987
Lieferumf	ang FK-VK
4 Stutzen 1	50 x 50 (2 davon lose beigelegt),
1 Stutzen 2	00 x 50 sowie eine Revisionsklappe
Zusatzstu	tzen für Durchgangsverteiler
FK-ZS	2947



Revisions-	Zwiscl	henst	ück					
Туре	Bestell-	-	Ma	Maße in mm				
	Nr.	Α	В	С	D	L		
150 x 50 n	ım							
FK-RZ 150	2930	153	53	347	137	500		
200 x 50 n	ım							
FK-RZ 200	2931	203	53	347	137	500		
Maß E kann v	on 105-	-130 n	nm va	ıriiert v	werde	n.		



Bestell-Nr.
1
2943
1
2944



Aluminium-Bodengitter mit Einbaugehäuse										
Type	Bestell- Maße in mm									
	Nr.	Α	В	С	D	L				
150 x 50	mm									
FK-BA 15	<b>2</b> 986	153	53	348	152	500				
Maß E kann	von 112-	-152 n	nm va	ıriiert v	werde	n.				



Dicht-/Kleb	Dicht-/Klebeband									
Туре	ype Bestell-Nr.									
Kaltschrum	pfband									
KSB	9343	50 mm breit, 15 lfd. m								
Alu-Kaltsch	rumpfbai	nd								
KSB ALU	9344	50 mm breit, 15 lfd. m								
Klebeband										
KLB	0619	50 mm breit, 20 lfd. m								
KLD	0013	Jo IIIII Dicit, 20 IIu. III								





# Design-Lüftungs- und Tellerventile

Zur Abluftförderung bei hohen und niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten bzw. Widerständen. DLV mit optisch geschlossenem Frontdesign und integriertem Filter.

,	ø 80	ø 10	00	ø 1	25	ø 160		
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	
Design-	Lüftungsven	til DLV 1) für A	bluft					
		DLV 100	3039	DLV 125	3049			
		ELF-DLV 10	<b>100</b> 2) 3042	ELF-DLV 1	<b>25</b> <sup>2)</sup> 3058			
Kunstst	off-Tellerven	til KTVA						
KTVA 75	<b>5/80</b> 0940	KTVA 100	0941	KTVA 125	0942	KTVA 160	0943	
Metall-1	Tellerventil fü	<b>r Abluft</b> (für B	Bereiche, in d	lenen nicht b	rennbare Bau	teile vorgesch	hrieben sind)	
MTVA 7	<b>5/80</b> 8868	MTVA 100	8869	MTVA 125	8870	MTVA 160	8871	
1) Mit integr	iertem Filter.	2) Ersatz-Luftfi	ilter für DLV,	VE = 5 St.				



# Design-Lüftungs- und Tellerventile

Zur Zuluftförderung bei hohen und niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten bzw. Widerständen. Type DLV 125 mit optisch geschlossenem Frontdesign und integriertem Filter.

7 Will Hillogric	atom i iitoi.	-/ Erodiz Editifico ful DEV, VE = 0 Ot.								
Ø	80	ø 1	100	ø 1	25	ø 160				
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.			
Lüftungs	gitter LGK, D	esign-Lüftu	ıngsventil D	LV für Zuluf	t					
LGK 80	0259	<b>DLVZ 100</b>	3040	DLV 125	3049					
				ELF-DLV 12	<b>25</b> ¹) 3058					
Kunststo	ff-Tellerventi	il KTVZ								
KTVZ 80	2762	KTVZ 100	2736	KTVZ 125	2737	KTVZ 160	2738			
Metall-Te	ellerventil für	<b>Zuluft</b> (für	Bereiche, in d	lenen nicht bre	ennbare Bau	teile vorgesch	rieben sind)			
MTVZ 75	<b>/80</b> 9603	MTVZ 100	9604	MTVZ 125	9605	MTVZ 160	9606			
1) Ersatz-Luftt	filter für DLV 125	5, VE = 5 St.								



# Vorsatz-Filter-Element VFE

Zur Montage vor Tellerventilen bei fetthaltiger, verunreinigter Raumluft. Verhindert Fett- und Schmutzablagerungen.

Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, weiß, kunststoffpulverbeschichtet. Filter aus formbeständigem Aluminium-Filtergewebe mit 324 cm² freier Filterfläche und Aluminiumrahmen.

Type VFE 70	BestNr. 2552
Type VFE 90	BestNr. 2553
Type ELF/VFE	BestNr. 2554
Ersatz-Luftfilter, VE	E = 2 Stück.



# Lüftungs-Türgitter

Unauffälliges, undurchsichtiges Lüftungsgitter aus bruchfestem Kunststoff zum Einbau ins Türblatt.

Detaillierte Beschreibung siehe Produktseite Lüftungsgitter.

Type LTGW Best.-Nr. 0246
Aus Kunststoff, weiß.

Type LTGB Best.-Nr. 0247
Aus Kunststoff, braun.



# Steuerleitungen

Flachbandkabel, beidseitig mit RJ12 Steckern für das Bedienelement Schiebeschalter KWL-BE. Beidseitig mit RJ10 Steckern für das Bedienelement Komfort KWL-BEC, die  $\mathrm{CO_2}$ -, Mischgas- (VOC), Feuchtefühler, das KNX/EIB-Modul oder das Erweiterungsmodul. Beschreibung der Zubehörkomponenten siehe Produktseiten KWL-Geräte.

	Für KWL-BE (Flachbandkabel RJ12 Steckern)	beidseitig mit	Für KWL-BEC, -CO -KNX, -EM (Flachbandkabel bei RJ10 Steckern)	
Kabellänge*	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.
3 Meter	KWL-SL 6/3	9987	KWL-SL 4/3	4404
5 Meter	KWL-SL 6/5	4411	KWL-SL 4/5	4405
10 Meter	KWL-SL 6/10	9444	KWL-SL 4/10	4411
20 Meter	KWL-SL 6/20	9959	KWL-SL 4/20	4413

<sup>\*</sup> Weitere Längen auf Anfrage.







ø 8	80	ø 100	)	ø 12	5	ø 1	60	ø 200 ø 250		0	ø 315		ø 400		
Rohrver	schlussl	<b>klappen –</b> Se	elbsttät	ig, Einbau in	Rohrve	erlauf, Geh	äuse aus	verzinktem	Stahlbled	ch bzw. *aus	Kunsts	toff, Klapper	off, Klappen aus Alum		
		<b>RSKK* 100</b>	5106	RSKK* 125	<b>5</b> 5107	<b>RSK 160</b>	5669	<b>RSK 200</b>	5074	RSK 250	5673	RSK 315	5674	<b>RSK 400</b>	5651
Verschlu	uss-Kalt	rauch-Abspe	errklap	ppen – Für	gemein	same Haup	otleitunger	n im Etager	ibau.						
<b>KAK 80</b>	4096	KAK 100	4097	KAK 125	4098	KAK 160	4099	<b>KAK 200</b>	4100						
Flexible	r Telefor	ie-Schalldä	mpfer	(FSD) bzw	. Elasti	scher Scl	halldämp	fer (SDE)	– Aus Al	luminiumroh	ır				
		FSD 100	0676	SDE 125	0789	<b>SDE 160</b>	0790	<b>FSD 200</b>	0679	FSD 250	0680	FSD 315	0681	FSD 400	0683



Туре	Bestell- Nr.	passend zu Rohr	Wärme	<b>Luftseit</b> leistung	Ŭ	e <b>n</b> Luft	bei V	Wassersei Druck- verlust	tige Daten 1) bei Wasser- menge	Gewicht	Passendes Regels <b>Type</b>	
		ø mm	kW <sup>1)</sup>	kW <sup>2)</sup>	K <sup>1)</sup>	K <sup>2)</sup>	m³/h	$\Delta p_w$ kPa	I/h	ca. kg		
WHR 100	9479	100	1,9	0,9	35	17	150	1	84	3,2	WHST 300	<b>T50</b> 8820
WHR 125	9480	125	2,6	1,1	29	13	250	2	115	3,2	WHST 300	<b>T50</b> 8820
WHR 160	9481	160	5,5	3,1	38	22	400	11	245	4,9	WHST 300	<b>T50</b> 8820
WHR 200	9482	200	7,2	4,1	33	19	600	17	317	4,9	WHST 300	<b>T50</b> 8820
WHR 250	9483	250	10,7	6	37	21	800	8	470	6,9	-	-
WHR 315	9484	315	18,3	10,4	36,2	21	1400	9	810	9,0	-	-
WHR 400	9524	400	26,2	15	36	21	2000	11	1060	12,5	-	-



# Reinigungsset für Luftverteilsysteme FlexPipe® und RenoPipe

Das universelle Reinigungsset KWL-RS eignet sich ideal für die Säuberung der FlexPipe®-Rohrsysteme (DN 75, DN 63) sowie des RenoPipe Luftverteilsystems

Die Anwendung ist optional auf Druck (bei kurzen Wegen) oder auf Zug möglich. Bei längeren Rohrstrecken oder engen Bögen wird

die Nylon-Rundbürste einfach in Richtung des Verteilerkastens gezogen, an dem der 90° Bogen für den Sauganschluss eingesetzt ist. Über diesen wird mit einem handelsüblichen Staubsauger der von der Nylon-Rundbürste gelöste Staub problemlos abgesaugt.

Lieferung in praktischer Transport-

Lieferumfang: Je 1 Stück

- Handhaspel mit flexiblem GFK-Draht (20 lfd. m)
- Rundbürsten DN 63, 75, 100
- 90° Bogen und Dichtung für Sauganschluss DN 56
- Adapter DN 56/40, DN 56/32.

Type KWL-RS Best.-Nr. 2797

# Luft-Temperatur-Regelung für Luft-Temperatur-Regelung KWL®-Geräte mit PWW-Nach heizung.

Zur Luft-Heizungsregelung der in den Typen KWL ..WW integrierten PWW-Nachheizung. Bestehend aus Thermostat mit Fernverstellung und Fernfühler. Einfache, kostengünstige und schnell montierbare Lösung.

Temperaturbereich 8 - 38 °C.

WHST 300 T38 Best.-Nr. 8817



# Luft-Temperatur-Regelung für Warmwasser-Heizregister WHR. Ideal für den Einsatz als Zuluftheizung.

Bestehend aus Thermostat inkl. Rohr-Temperaturfühler (mit 2 m Kapillarrohr) und Ventil. Ermöglicht eine konstante Zulufttemperatur. Einfache, kostengünstige, schnell montierbare Lösung. Temperaturbereich 20 - 50 °C.

WHST 300 T50 Best.-Nr. 8820



# Hydraulikeinheit

Steuert den Durchfluss des PWW-Heizregisters mittels Dreipunkt-Ventilstellantrieb 24 V (0-10 V) und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Lieferung als Kompletteinheit, inkl. VL-/RL-Tempera turanzeige, Umwälzpumpe und flexiblen Anschlussschläuchen.

WHSH 1100 24 V (0-10V) Nr. 8819



# Wochenzeitschaltuhr

Digital mit LCD-Anzeige zur autom. Steuerung der Betriebsweise, für alle Wochentage programmierbar. Für Auf- und Unterputzmontage. Maße mm (BxHxT) 85 x 85 x 52 **Type WSUP** Best.-Nr. 9990

Für Schaltschrankeinbau (2 Platzeinheiten erforderlich).

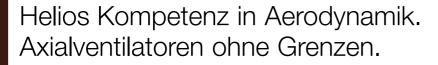
Maße mm (BxHxT) 36 x 90 x 69 Best.-Nr. 9577 Type WSUP-S

Weiteres Zubehör	Seite
<ul> <li>Enthalpie-Wärme-</li> </ul>	
tauscher	82 ff.
<ul><li>HygroBox</li></ul>	112 f.
<ul> <li>Erdwärmetauscher</li> </ul>	114 ff.
<ul> <li>Isoliertes Rohrsystem</li> </ul>	118 f.
<ul> <li>Luftverteilsysteme</li> </ul>	120 ff.
<ul> <li>Brandschutzelemente</li> </ul>	496 ff.

Zubehör-Details	Seite
Maße, nähere technische ben sowie weitere Baugrö	0
Warmwasser-Heizregister Temperatur-Regelsysteme Lüftungsgitter, Rohre, Formstücke,	
Dachdurchführungen	467 ff.
Abluftelemente, Vorsatzfilte	er-
elemente	480 ff.
Tellerventile	488 ff.

Die Werte gelten für Zulufttemperatur 0 °C und Vor-/Rücklauftemperaturen: 1) 90/70 °C, 2) 60/40 °C.





Als einer der führenden europäischen Ventilatorenhersteller beeindruckt Helios durch ein außergewöhnlich großes, fein abgestuftes Serienprogramm an Axial-Hochleistungs-, -Mitteldruck- und RADAX® VAR Hochdruck-Ventilatoren in allen Leistungsbereichen.

Die Folgeseiten präsentieren das Serienprogramm der Axial-Hochleistungsventilatoren mit neuem, aerodynamisch und akustisch optimiertem Laufrad und innovativem Motorenkonzept (ND 250 bis 500 mm).

Die besonders energiesparenden EC-Modelle erreichen bei Drehzahlregelung eine Energieeinsparung gegenüber herkömmlichen AC-Typen von über 55 %. Die neuen, spannungsregelbaren AC-Axial-Hochleistungsventilatoren in ND 250 bis 500 mm überzeugen durch die bewährte robuste Bauart und eine 25 %ige Effizienzsteigerung bei einer Geräuschreduktion um 50 %. Das Serienprogramm mit ND bis 1000 mm wird durch Lösungen für den Bereich der technischen Gebäudeausrüstung (TGA) ergänzt (s. rechts).

- Brandgas- und Entrauchungstypen nach DIN 12101-3 in den Temperaturklassen F300 (60 Min.), F400 (120 Min.) und F600 (120 Min.). Siehe TGA-Katalog, Best.-Nr. 86 979.
- Sonderlösungen für die Techn. Gebäudeausrüstung (TGA) und Groß-Axialventilatoren von Ø 1000 bis 7100 mm, V bis 2,2 Mio. m³/h, werden nach kundenspezifischen Anforderungen hergestellt.

  Auslegungsprogramm siehe www.AxialSoft.de











# **AXIAL-HOCHLEISTUNGS-VENTILATOREN**

Produktspezifische Hinweise und Auswahltabelle

134f

Energieeffiziente EC-Ausführung Ø 250 – 500 mm  $\dot{V} = 1500 - 9000 \text{ m}^3/\text{h}$ 

136ff

Standard AC-Ausführung Ø 200 – 1000 mm  $V = 500 - 65000 \text{ m}^3/\text{h}$ 

Weltweit vertrauen namhafte Anwender auf den Einsatz von Helios Axialventilatoren in Lüftungs-, Heizungs-, Kälte-, Klima- und Trocknungsanlagen. Großventilatoren werden erfolgreich über Jahrzehnte z.B. in Kühltürmen und Luftkühlern eingesetzt.

# **AXIAL-MITTELDRUCK-VENTILATOREN**

Produktspezifische Hinweise und Auswahltabelle



Ø 315 – 630 mm  $V = 2500 - 25000 \text{ m}^3/\text{h}$ 

# **RADAX® VAR-HOCH-DRUCK-VENTILATOREN**

Produktspezifische Hinweise und Auswahltabelle



Ø 225 – 630 mm  $V = 1000 - 22000 \text{ m}^3/\text{h}$ 

174<sup>ff</sup> **192<sup>ff</sup>** 216<sup>ff</sup>

**MONTAGEZUBEHÖR** Für Axial- und RADAX® VAR-Rohrventilatoren



# Diese Hinweise ergänzen die "Allgemeinen technischen Hinweise".

# ■ Bauarten

- ☐ Helios bietet Programmtiefe und Produkte für vielfältige Anwendungen, d.h. besondere Hilfe für Problemlösungen.
- □ Standard- und Hochleistungsventilatoren in industrieller Ausführung werden serienmäßig in über 20 NG und mehr als 1000 Typen gefertigt; sie sind teilweise in diesem Katalog dargestellt.
- ☐ Für größere Volumen- und Druckziffern steht ein eng abgestuftes Bauprogramm bis 7100 mm Laufrad-ø in vielen Bauvarianten zur Verfügung. Vier verschiedene Bauformen sind standardmäßig lieferbar.
- Optional stehen die Typen HQ, HW und HRF bis Nenngröße 500 mm mit hocheffizienter EC-Antriebstechnologie für besonders energiesparenden Einsatz und niedrigste Betriebskosten zur Verfügung.

# ■ Bauformen in diesem Katalog

# Wandventilator HQ Quadratische Platte mit Einströmdüse

Gehäuse aus verzinktem Stahlblech. Motor mit Anschlusskasten und Schutzgitter saugseitig.

# 2. Einbauventilatoren HW, AVD DK Wandring mit Einströmdüse Gehäuse aus verzinktem Stahl

Gehäuse aus verzinktem Stahlblech. Motor mit Anschlusskasten und Schutzgitter saugseitig.

# Wandeinbauventilator HS Rohrhülse, zylindrisch mit glatten Enden

Für Unterputz-Wand- oder -Rohreinbau. Gehäuse aus verzinktem Stahlblech mit umlaufenden Versteifungssicken.

# Rohrventilatoren HRF, AVD RK Rohrhülse, mit beidseitigen Flanschen

Für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitung. Flansch nach DIN 24155, Bl. 3. Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, zusätzlicher Anschlusskasten (IP 55) außen am Rohr.

# Antrieb

☐ AC-Typen

Robuste 1~- bzw. 3~-Innenläufermotoren mit Thermokontakten in der Wicklung. Kugellager mit Lebensdauerschmierung.

□ EC-Typen Hocheffiziente, drehzahlsteuerbare Außenläufermotoren in Schutzart IP 44 bzw. 54. Kugellager mit Lebensdauerschmierung.

# Laufräder

- ☐ Entsprechend den Anforderungen werden die Laufräder aus verschiedenen Materialien gefertigt; siehe Hinweise auf den Produktseiten. Die Standardausführung ist in Kunststoff, andere Materialien, z. B. Aluminium oder Stahl, sind anforderungsbezogen möglich.
- ☐ Allen gemeinsam sind:
- Niedriges Betriebsgeräusch.
- Hoher Wirkungsgrad.
- Vibrationsfreier Lauf durch dynamische Auswuchtung nach DIN ISO 1940 T.1 Gütestufe 6.3.
- Profilierte Metall-Laufräder aus Aluminiumguss (Sonderfertigung) sind in allen Durchmessern möglich.
- ☐ Die Serienausführung ist im Bereich von −30° bis +60°C einsetzbar. Für höhere Temperaturen stehen Laufräder aus Metall gegen Mehrpreis zur Verfügung. Maßgebend sind die Angaben auf den Produktseiten.

### Anstellwinkel

- ☐ Die Serienprodukte bis 630 mm ø werden mit fest angestellten Laufrädern bestückt.
- ☐ Ab Nenngröße 710 mm (Type HQW 710/6 ausgenommen) sind die Schaufeln mit auftragsbezogenem Anstellwinkel lieferbar
- □ Die Baugrößen ø 800/4, 900/4 und ../6 sowie ø 1000 mm besitzen im Stillstand verstellbare Schaufeln.

Dies ermöglicht eine optimale Abdeckung des Betriebspunktes. Die Anstellung erfolgt werkseitig (entsprechend Bestellung) und wird fixiert. Die Motorzuordnung erfolgt unter Ausnutzung der maximalen Leistung (s. Tabelle). Die genannte Anstellung darf keinesfalls überschritten werden, da der Motor sonst überlastet werden kann.

# **■** Luftförderrichtung

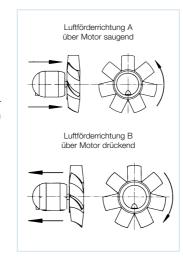
Standardmäßig sind alle Ventilatoren (ausgenommen HRF und AVD.. RK) mit Luftförderrichtung A = über Motor saugend ausgeführt. Luftförderrichtung B = über Motor drückend ist bei den meisten Typen auf Wunsch lieferbar (Mehrpreis). HRF und AVD.. RK werden

richtung B ausgeliefert.

Ein nachträglicher Umbau der Luftförderrichtung ist bei den meisten AC-Axial-Hochleistungsventilatoren möglich. Hierfür ist erforderlich:

standardmäßig mit Luftförder-

- 1. Ändern der Motordrehrichtung durch Umpolen am Klemmbrett.
- Abziehen des Laufrades und umgekehrtes Wiederaufsetzen (bis Ø 500 möglich).



Bei Baureihen HQ und HW muss mit einer Leistungsreduzierung um ca. 1/3 gerechnet werden.

EC-Typen können ausschließlich in der serienmäßig festgelegten Drehrichtung betrieben werden.

# ■ Berührungsschutz

Bei Einbau und Betrieb sind die gültigen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften sowie der Berührungsschutz gemäß VDE 0700 bzw. DIN EN ISO 13857 zu beachten. Der Kontakt mit rotierenden Teilen muss verhindert werden. Es ist sicherzustellen, dass sich im Ansaugbereich keine ansaugbaren Stoffe befinden. Ventilatoren, die durch ihre Einbauweise (z. B. Einbau in Lüftungskanäle oder geschlossene Aggregate) geschützt sind, benötigen kein Schutzgitter, wenn die Anlage ausreichende Sicherheit bietet. Es wird darauf hingewiesen, dass der Installateur für Unfälle infolge fehlender Schutzeinrichtungen haftbar gemacht werden kann. Geeignete Schutzgitter sind als Zubehör erhältlich. Die Verantwortung für das Einhalten der Sicherheitsbestimmungen obliegt dem Installateur und dem Betreiber.

# ■ Einbaulage, Montage, Kondenswasseröffnungen

- □ Axialventilatoren k\u00f6nnen unter Beachtung der zul\u00e4ssigen Schutzart (siehe Produktseite) in beliebiger Lage eingebaut und betrieben werden. Bei Ausr\u00fcstung mit Kondenswasserbohrungen ist auf deren Lage zu achten.
- ☐ Bei Aufstellung im Freien bzw. in dauernd feuchter oder nasser Umgebung sowie bei Einbau mit senkrechter Welle ist dies bei Bestellung unbedingt anzugeben, ggf. ist eine Sonderausführung erforderlich. Montageort und Befestigung sind so auszuführen, dass der Ventilator verzugsfrei und sicher befestigt werden kann.

### ■ Wendebetrieb

Die meisten AC-Axial-Hochleistungsventilatoren (siehe Produktseiten) sind reversierbar. Durch Einsatz des geeigneten Wendeschalters kann wahlweise beoder entlüftet werden. In anormaler Förderrichtung geht die Leistung um ca. 1/3 zurück.

☐ Die EC-Typen sind standardmäßig nicht reversierbar.

# ■ Fördermitteltemperaturen

Die Serienausführung ist im Bereich von -30 °C bis +40 °C bzw. +60 °C (AC- bzw. EC-Typen) einsetzbar. Mit Ausnahme der explosionsgeschützten Ausführung sind kurzfristig auch höhere Fördermitteltemperaturen möglich. Ausführungen für höhere Dauertemperaturen sind im Bereich der Sonderfertigung möglich.

# ■ Motorschutz

- □ Bei AC-Typen durch in die Wicklung eingebaute Thermokontakte
- bei 1~ Motoren serienmäßig,
- bei 3~ Motoren größtenteils serienmäßig (siehe Produktseite).
- □ Bei EC-Typen integrierte elektronische Temperaturüberwachung.

# ■ Explosionsschutz

Die ex-geschützten Typen entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 2G für den Betrieb in Zone 1 und 2. Gemäß EG-Richtlinie 94/9/EG sind größere Luftspalte vorgeschrieben, die zu einer Leistungsreduzierung von ca. 10% führen.

# Sonderausrüstung,

- Mehrpreise auf Anfrage

  Laufrad aus Aluminium-Guss
- Abweichende Spannung
- ☐ Abweichende Frequenz
- Zweikomponenten-Lackierung zum Schutz der äußeren Geräteteile gegen schwache Säuren und Laugen
- Abweichende Luftförderrichtung
- □ Sonderausrüstung für höhere Fördermitteltemperaturen
- □ Druckfest gekapselte Motoren (bei 1~ ex-geschützten Typen serienmäßig)

# ■ Schwingungsisolierung

Zur Vermeidung von Schwingungsübertragung wird die Verwendung von Schwingungsdämpfern empfohlen (Zubehör SDD, SDZ). Motoren großer Baugröße können hinten überstehen und durch ihr hohes Gewicht eine ungleichmäßige Verteilung bewirken. Zur Vermittlung des Schwerpunktes ist ein Verlängerungsrohr VR.. (Zubehör) vorzusehen.



Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{fa}$ , Fördervolumen V, Drehzahl min<sup>-1</sup>, Schalldruckpegel dB(A) und Laufrad-Durchmesser DN mm erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der

EC-Axial-Hochleitungsventilatoren Ø 250 bis 500 mm und Axial-Hochleistungsventilatoren Ø 200 bis 1000 mm. Weitere Baugrößen bis Ø 1800 mm sind in einer separaten Druckschrift enthalten.

Durch- messer	Drehzahl	Schalldruck saugseitig	Förderv	olumen Ÿ	m³/h in A	bhängigke	it vom sta	tischen Di	ruck										
mm	min-1	L <sub>PA</sub> dB(A)	(∆P <sub>fa</sub> ) ir	n Pa															
		in 4 m Abstand	0	10	20	30	40	50	60	80	100	120	140	160	200	250	300	350	40
EC 250	2300	52	1760	1730	1700	1660	1610	1570	1530	1430	1270								
C 315	1650	50	2510	2450	2390	2330	2260	2180	2100	1880									
EC 355 B	1975	58	4270	4230	4180	4120	4060	4000	3940	3810	3670	3510	3300	3040					
EC 355 A	1200	47	2600	2510	2420	2310	2190	2040	1820										
C 400 B	2400	88	6560	6510	6460	6400	6340	6290	6230	6100	5970	5840	5700	5540	5170	4500			
EC 400 A	1800	60	5550	5500	5430	5370	5300	5220	5150	5000	4830	4640	4220	4150					
EC 450 B	1950	65	7660	7600	7530	7460	7380	7300	7220	7040	6860	6680	6480	6250	5630				
EC 450 A	1325	56	5800	5720	5620	5510	5400	5280	5160	4910	4580	4110	7000	0000					
EC 500 B	1600	64	8680	8600	8510	8410	8300	8190	8070	7840	7590	7320	7000	6600					
EC 500 A	1025	52	6140	6020	5870	5710	5540	5360	5170	4670	200								
200	2300	55 <sup>1)</sup>	910	860	810	760	710	490	420	330	220								
200	1360	42 <sup>1)</sup>	520	410	210	170	4050	4000	4000	4040	4700	4050	4540	4000					
250	2800	63	2060	2030	2010	1980	1950	1920	1890	1810	1730	1650	1540	1380					
250	1450	44	1060	1000	930	850	730	100											
250	1450	35	950	810	560	420	290	130											
250	950	31	680	570	420	4000	2000	2000	2000	0040	0700	0070	0.570	0.470	20.40	00.40			
315	2800	70 E1	4120	4090	4060	4030	3990	3960	3920	3840	3760	3670	3570	3470	3240	2840			
315	1450	51	2120	2060	1990	1900	1800	1700	1560										
315	950	38	1370	1260	1110	840													
315	725	30	1030	850	5000	5000	F700	F700	5000	5000	5540	F 400	5000	5040	4000	4000	4070	0570	
355	2800	74	5910	5870	5830	5800	5760	5720	5680	5600	5510	5420	5320	5210	4990	4680	4270	3570	
355	1450	55	3040	2970	2890	2810	2700	2600	2480	2180									
355	950	42	1970	1850	1700	1500	1200												
355	725	34	1490	1310	970	0000	0000	0050	0000	0110	0000	7000	7000	7710	7400	7170	0000	C400	F0(
400	2800	78	8450	8410	8370	8330	8290	8250	8200	8110	8020	7920	7820	7710	7480	7170	6830	6430	588
400	1450	59 45	4360	4280	4200	4100	4000	3890	3770	3510	3170	2620							
400	950	45	2840	2710	2540	2360	2120	1720											
400	725	37 78	2140	1950	1690	1310	10000	10500	10500	10210	10120	0050	0770	9580	0010	8690	0050	6020	AEO
450 450	2800 1450	62	11050 6210	10960	10870 6030	10770 5930	10680 5830	10590 5720	10500 5590	10310 5320	10130 5030	9950 4680	9770 4140	9000	9210	0090	8050	6930	452
450	950	49	4050	6120 3910	3740	3540	3320	3060	2610	3320	3030	4000	4140						
450		51	3070	2860		2240	3320	3000	2010										
500	725 2800	81	13150	13040	2600 12930	12820	12720	12610	12500	12290	12070	11860	11660	11440	11010	10380	9600	8620	539
500	1450	65	8530	8430	8330	8220	8120	8000	7870	7290	6970	6610	6130	6000	11010	10000	3000	0020	000
500	950	52	5560	5410	5230	5030	4810	4560	4280	3360	0310	0010	0130	0000					
500	725	44	4220	4010	3730	3410	2920	4500	4200	3300									
560	1450	62	12910	12680	12550	12360	12140	11950	11770	11320	10900	10550	10000	9500	8270				
560	950	52	8100	7680	7370	7080	6680	6280	5830	4570	10300	10000	10000	3300	0210				
560	725	46	6450	6070	5640	5230	4750	4140	3030	7070									
630	1450	65	17870	17650	17420	17200	16970	16750	16520	16010	15500	15000	14500	14000	13000	11300			
630	950	55	10520	10150	9780	9410	9040	8670	8220	7260	10000	10000	1-1000	17000	10000	11000			
630	725	49	8000	7580	7010	6530	5910	5300	0220	1200									
710	1450	71	23740	23490	23240	22980	22730	22470	22200	21660	21090	20500	19900	19290	18010	16240	14000	11060	
710	935	61	15250	14860	14450	14040	13590	13140	12600	11690	10610	9280	7440	. 52.50	.5010	. 32 10	. 1000	. 1000	
710	700	54	11350	10810	10250	9630	8990	8300	7500	5340	13010	3200	7-70						
800	1435	73	32350	32040	31720	31400	31090	30770	30490	29860	29230	28610	27990	27330	25940	24020	22080		
800	945	62	20720	20280	19830	19350	18850	18290	17710	16530	15330	13840	10740	2,000	20010	2 1020	22000		
800	705	55	15380	14780	14120	13380	12580	11790	10900	10000	10000	10010	107 10						
800	480	45	10330	9360	8210	6790	12000	11700	10000										
900	1435	76	46060	45700	45390	45030	44670	44310	44000	43280	42600	41880	41170	40800	39060	37110	34940	32800	3034
900	950	66	30500	30100	29500	29100	28500	27900	27400	26300	25100	23910	22710	21310	23000	27.10	2.010	22000	550
900	725	59	21160	20410	19640	18850	18010	17120	16130	15000	20100	20010		2.510					
900	480	49	15410	14400	13300	12180	10870	17 120	10100	10000									
1000	1440	80	63420	63030	62650	62260	61870	61490	61110	60330	59560	58790	58010	57240	55700	53710	51590	49260	4683
1000	950	69	41740	41150	40570	39990	39400	38810	38230	37060	35870	34610	33260	31810	28880	00110	01000	13200	1000
1000	725	62	31760	30990	30220	29460	28690	27930	27130	25410	23500	21540	55200	51010	20000				
1000	480	52	20830	19670	18520	17280	15870	14410	L7 100	20110	20000	L1010							
	1 m Ahetand	UL.	_3000	. 5010	. 3020	. 1 200	.5070												

<sup>1)</sup> L<sub>PA</sub> dB(A) in 1 m Abstand

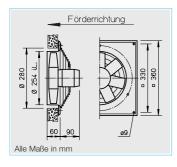




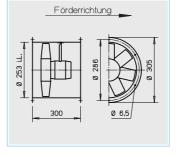








# 





# ■ Beschreibung für alle Typen

Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

# Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, aerodynamisch auf die Anwendung optimiert, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, ausgezeichnete elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), kugelgelagert.

# ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

# ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 54) am ausgeführtem Kabel montiert, bei HRF außen am Rohr.

# □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl, DIN EN ISO 13857 entsprechend.

# Leistungsregelung

Alle Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Siehe Typentabelle. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

# □ Einbau

In jeder Lage möglich.

### ☐ Geräuschwerte

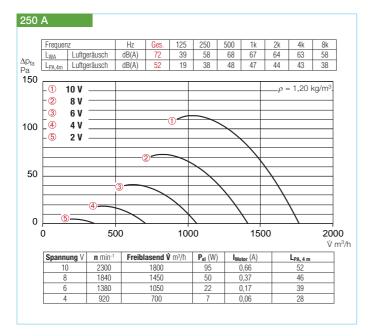
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung und Schalldruckpegel in 4 m Freifeldbedingungen angegeben, für mittleren Betriebspunkt saug/druckseitig. Der Schalldrucksummenpegel in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle, sowie in der Tabelle unterhalb des Kennlinienfeldes für verschiedene Spannungen genannt.

Raumakustik siehe Seiten 12 f.

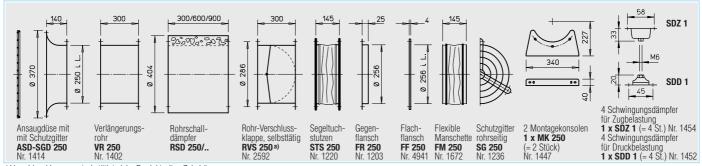
Drehzahl Strom-aufnahme Leistungs Schalldruck max. Förder-**Bautype** aufnahme leistung netto **HQ EC** HRF EC Bestellfreiblasenc temperatur Schutzgitter Α dB(A) in 4 m Schutzgitter Wechselstrom, 1~ 230 Volt, 50 Hz, EC-Motor, Schutzart IP 44 1046 40 6,5 **HQW EC 250 A** 4822 **HWW EC 250 A** 4823 **HRFW EC 250 A** 4824







Zubehör für HRF EC Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung Auswahltabelle	134 135
Projektierungshinweise  Sonderausführung  Abweisbande Spannung	12 ff.
Abweichende Spannung, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz auf Anfrage.	
Die technischen Hinweise a S. 17 ff. sind unbedingt zu	auf

beachten.

Weiteres Zubehör	Seite
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Verschlussklappen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

Univer Regelsy		unterp	Orehzahl-Pot utz	entiometer aufp	utz		Dreistufen-Drehzahlschalter unterputz aufputz (		Elektronischer Druck- differenz-Regler/-Steller		Elektronischer Tem- peratur-Regler/-Steller		
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Type	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1)</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1)</sup>	4267	EDR 1)	1437	ETR 1)	1438

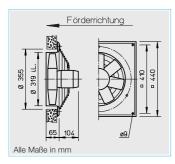


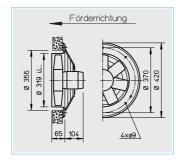


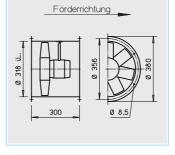














# ■ Beschreibung für alle Typen

Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

# Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, aerodynamisch auf die Anwendung optimiert, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, ausgezeichnete elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), kugelgelagert.

# ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

# ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 54) am ausgeführtem Kabel montiert, bei HRF außen am Rohr.

# □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl, DIN EN ISO 13857 entsprechend.

# Leistungsregelung

Alle Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Siehe Typentabelle. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

# □ Einbau

In jeder Lage möglich.

# ☐ Geräuschwerte

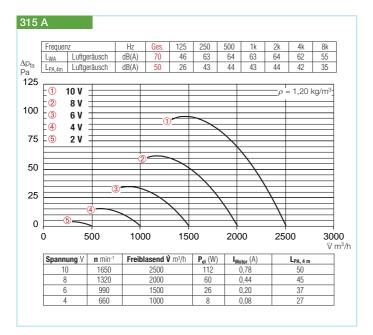
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung und Schalldruckpegel in 4 m Freifeldbedingungen angegeben, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Der Schalldrucksummenpegel in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle, sowie in der Tabelle unterhalb des Kennlinienfeldes für verschiedene Spannungen genannt.

Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

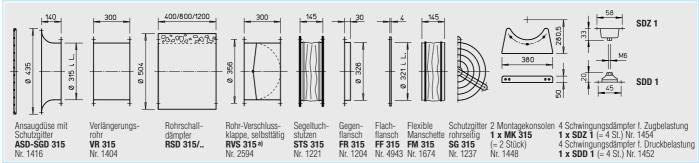
Drehzahl		Leistungs-				max. Förder-			Bautype				
	leistung freiblasend	aufnahme	autnahme		Schalt- plan	mittel- temperatur	netto	HQ EC inkl.	Bestell- Nr.	HW EC inkl.	Bestell- Nr.	HRF EC	Bestell- Nr.
min-1	V m³/h	W	А	dB(A) in 4 m	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter		Schutzgitter	IVI.		INI.
Wechsels	strom, 1~ 23	0 Volt, 50 H	lz, EC-Mot	or, Schutzart	IP 44								
1650	2500	112	0,78	50	1046	40	8	HQW EC 315 A	4880	HWW EC 315 A	4881	HRFW EC 315 A	4882







# Zubehör für HRF EC Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung Auswahltabelle	134 135
Projektierungshinweise	12 ff
Sonderausführung Abweichende Spannung, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz auf Anfrage.	
Die technischen Hinweise a S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.	auf

Weiteres Zubehör	Seite
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Verschlussklappen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

Univer Regelsy		unterp	Drehzahl-Pot utz	entiometer aufp	utz		Dreistufen-Drehzahlschalter unterputz aufputz				her Druck- gler/-Steller	Elektronischer Tem- peratur-Regler/-Steller	
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Туре	BestNr.
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1)</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR 1)	1437	ETR 1)	1438



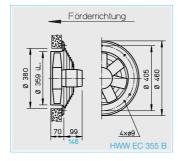


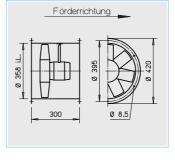














# ■ Beschreibung für alle Typen ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

# Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, aerodynamisch auf die Anwendung optimiert, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 (Typ A), IP 54 (Typ B) mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, ausgezeichnete elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), kugelgelagert.

# ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

# ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 54). Bei HQ- und HW-Typen an ausgeführtem Kabel (Ausführung "A") bzw. an Motorrückseite montiert (Ausführung "B"). Bei HRF-Typen außen am Rohr.

# □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl, DIN EN ISO 13857 entsprechend.

# Leistungsregelung

Alle Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Siehe Typentabelle. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

# □ Einbau

In jeder Lage möglich.

# ☐ Geräuschwerte

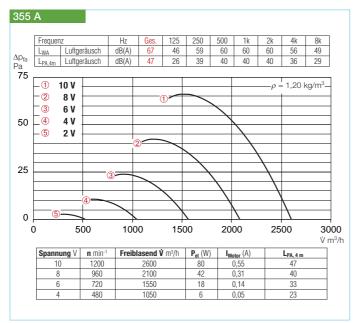
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung und Schalldruckpegel in 4 m Freifeldbedingungen angegeben, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Der Schalldrucksummenpegel in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle, sowie in der Tabelle unterhalb des Kennlinienfeldes für verschiedene Spannungen genannt.

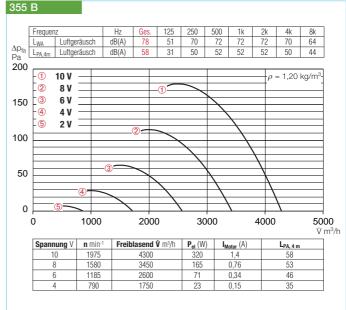
Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Drehzahl		Leistungs-				max. Förder-			Bautype				
	leistung freiblasend	aufnahme	autnahme		Schalt- plan	mittel- temperatur	netto	HQ EC inkl.	Bestell- Nr.	HW EC inkl.	Bestell- Nr.	HRF EC	Bestell- Nr.
min-1	V m³/h	W	А	dB(A) in 4 m	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter	INI.	Schutzgitter	IVI.		IVI.
Wechsels	strom, 1~ 23	0 Volt, 50 H	lz, EC-Mot	or, Schutzart	IP 44								
1200	2600	80	0,55	47	1046	40	9	HQW EC 355 A	4916	HWW EC 355 A	4917	HRFW EC 355	<b>A</b> 4918
1975	4300	320	1,4	58	1047	40	12	HQW EC 355 E	4919	HWW EC 355 B	4920	HRFW EC 355	<b>B</b> 4921

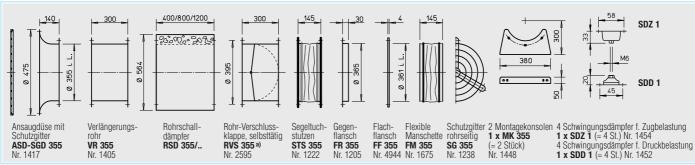








# Zubehör für HRF EC Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung Auswahltabelle Projektierungshinweise	134 135 12 ff.
Sonderausführung Abweichende Spannung, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz auf Anfrage.	
Die technischen Hinweise	auf

S. 17 ff. sind unbedingt zu

beachten.

Weiteres Zubehör	Seite
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Verschlussklappen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.
elektronische Regler,	519 ff.

Universal- Regelsystem		Drehzahl-Potentiometer unterputz aufputz				Dr unterpo		ehzahlschalter aufpu		Elektronisc differenz-Re	her Druck- gler/-Steller	Elektronischer Tem- peratur-Regler/-Steller	
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR <sup>1)</sup>	1437	ETR <sup>1)</sup>	1438
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR 1)	1437	ETR 1)	1438

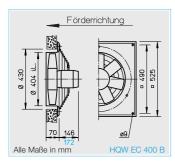




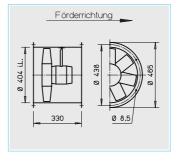








# Förderrichtung Förderrichtung Förderrichtung Förderrichtung HWW EC 400 B





# ■ Beschreibung für alle Typen ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

# Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, aerodynamisch auf die Anwendung optimiert, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, ausgezeichnete elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), kugelgelagert.

# ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

# ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 54) an Motorrückseite. Bei HRF Klemmenkasten außen am Rohr.

# □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl, DIN EN ISO 13857 entsprechend.

# Leistungsregelung

Alle Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Siehe Typentabelle. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

# □ Einbau

In jeder Lage möglich.

# ☐ Geräuschwerte

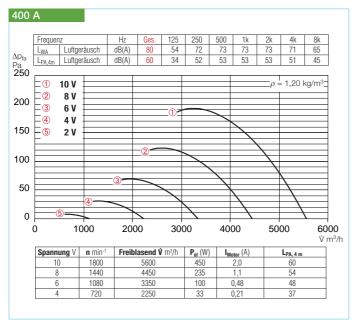
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung und Schalldruckpegel in 4 m Freifeldbedingungen angegeben, für mittleren Betriebspunkt saug/druckseitig. Der Schalldrucksummenpegel in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle, sowie in der Tabelle unterhalb des Kennlinienfeldes für verschiedene Spannungen genannt.

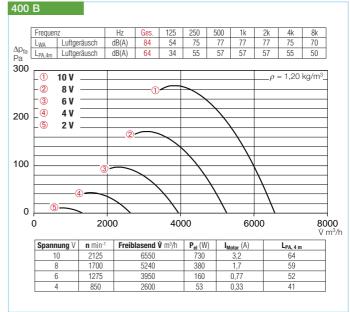
Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Drehzahl		Leistungs- aufnahme		Schalldruck	Anschluss Schalt- plan	max. Förder- mittel- temperatur	netto	Bautype					
								HQ EC inkl.	Bestell- Nr.	HW EC inkl.	Bestell- Nr.	HRF EC	Bestell-
min-1	Ÿ m³/h	W	А	dB(A) in 4 m	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter		Schutzgitter	IVI.		IVI.
Wechselstrom, 1~ 230 Volt, 50 Hz, EC-Motor, Schutzart IP 54													
1800	5600	450	2,0	60	1047	40	13,5	HQW EC 400 A	4922	HWW EC 400 A	4923	HRFW EC 400 A	<b>A</b> 4924
2125	6550	730	3,2	64	1048	40	15,5	HQW EC 400 B	4925	HWW EC 400 B	4926	HRFW EC 400 I	<b>3</b> 4927

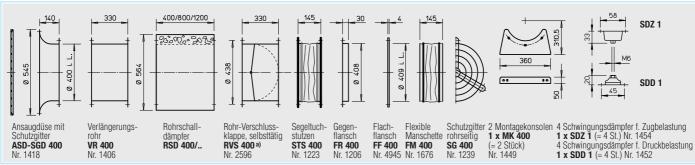








# Zubehör für HRF EC Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

Hinweis		Seite
Techn. Beso Auswahltab Projektierun	elle	134 135 12 ff.
Luftförderric Fördermitte	<b>führung</b> de Spannung chtung, höher Itemperatur, z auf Anfrage	e
	chen Hinweise d unbedingt z	

Weiteres Zubehör	Seite
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Verschlussklappen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.
elektronische Regler,	519 ff.

Univer Regelsy		unterp	Dr unterpi		ehzahlschalter aufpu		Elektronisc differenz-Re		Elektronischer Tem- peratur-Regler/-Steller				
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR 1)	1437	ETR 1)	1438
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR 1)	1437	ETR 1)	1438

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar, siehe Zubehör

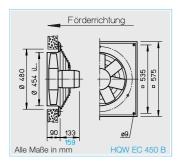




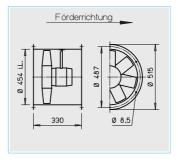








# Förderrichtung 90 133 4xe9 HWW EC 450 B





# ■ Beschreibung für alle Typen ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, aerodynamisch auf die Anwendung optimiert, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, ausgezeichnete elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), kugelgelagert.

# ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 54) an Motorrückseite. Bei HRF Klemmenkasten außen am Rohr.

#### □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl, DIN EN ISO 13857 entsprechend.

## Leistungsregelung

Alle Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Siehe Typentabelle. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich.

#### ☐ Geräuschwerte

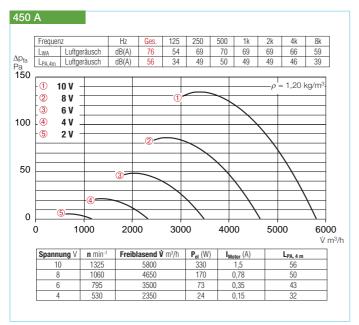
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung und Schalldruckpegel in 4 m Freifeldbedingungen angegeben, für mittleren Betriebspunkt saug/druckseitig. Der Schalldrucksummenpegel in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle, sowie in der Tabelle unterhalb des Kennlinienfeldes für verschiedene Spannungen genannt.

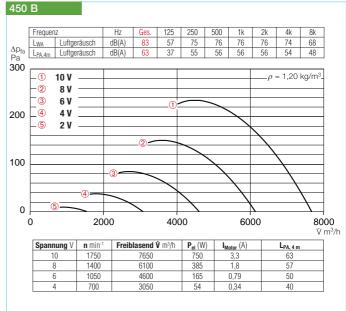
Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Drehzahl	Förder -	Leistungs-				max. Förder-			Bautype						
	leistung freiblasend	aufnahme	aumanme		Schalt- plan	mittel- temperatur	netto	HQ EC inkl.	Bestell- Nr.	HW EC inkl.	Bestell- Nr.	HRF EC	Bestell- Nr.		
min-1	Ÿ m³/h	W	А	dB(A) in 4 m	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	IVI.		IVI.		
Wechselstrom, 1~ 230 Volt, 50 Hz, EC-Motor, Schutzart IP 54															
1325	5800	330	1,5	56	1047	40	14,5	HQW EC 450 A	4928	HWW EC 450 A	4929	HRFW EC 450	<b>A</b> 4930		
1750	7650	750	3,3	63	1048	40	16,5	HQW EC 450 B	4931	HWW EC 450 B	4932	HRFW EC 450	<b>B</b> 4933		

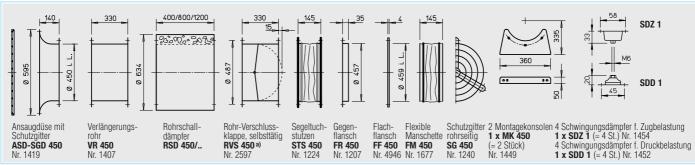








#### Zubehör für HRF EC Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung Auswahltabelle Projektierungshinweise	134 135 12 ff.
Sonderausführung Abweichende Spannung, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz auf Anfrage.	
Die technischen Hinweise	auf

S. 17 ff. sind unbedingt zu

beachten.

Weiteres Zubehör	Seite
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Verschlussklappen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

Univer Regelsy		unterp	entiometer aufp	Dreistufen-Drehzahlschalter unterputz aufputz					cher Druck- gler/-Steller	Elektronischer Tem- peratur-Regler/-Steller			
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR <sup>1)</sup>	1437	ETR <sup>1)</sup>	1438
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR 1)	1437	ETR 1)	1438

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar, siehe Zubehör

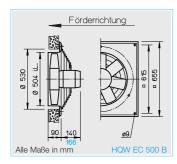




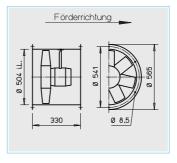








# Förderrichtung Förderrichtung Axe9 HWW EC 500 B





# ■ Beschreibung für alle Typen ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, aerodynamisch auf die Anwendung optimiert, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, ausgezeichnete elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), kugelgelagert.

# ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 54) an Motorrückseite. Bei HRF Klemmenkasten außen am Rohr.

#### □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl, DIN EN ISO 13857 entsprechend.

## Leistungsregelung

Alle Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Siehe Typentabelle. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich.

#### ☐ Geräuschwerte

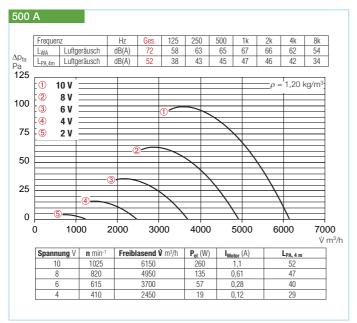
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung und Schalldruckpegel in 4 m Freifeldbedingungen angegeben, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Der Schalldrucksummenpegel in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle, sowie in der Tabelle unterhalb des Kennlinienfeldes für verschiedene Spannungen genannt.

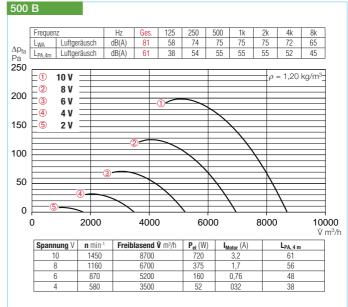
Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

D 1 11	F"		01	0 1 111 1		F" 1	0 111						
Drehzahl		Leistungs- aufnahme			Anschluss Schalt- plan	max. Förder- mittel- temperatur	netto	HQ EC	Bestell- Nr.	Bautype HW EC inkl.	Bestell- Nr.	HRF EC	Bestell- Nr.
min-1	V m³/h	W	Α	dB(A) in 4 m	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	IVI.		IVI.
Wechselstrom, 1~ 230 Volt, 50 Hz, EC-Motor, Schutzart IP 54													
1025	6150	260	1,1	52	1047	40	15,7	HQW EC 500 A	4934	HWW EC 500 A	4935	HRFW EC 500	<b>A</b> 4936
1450	8700	720	3,2	61	1048	40	17,7	HQW EC 500 B	4937	HWW EC 500 B	4938	HRFW EC 500	<b>B</b> 4939

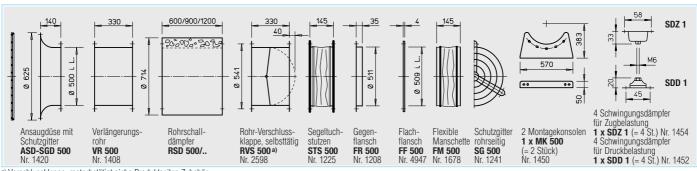








# Zubehör für HRF EC Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung Auswahltabelle Projektierungshinweise	134 135 12 ff.
Sonderausführung Abweichende Spannung, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz auf Anfrage.	
Die technischen Hinweise a	auf

S. 17 ff. sind unbedingt zu

beachten.

Weiteres Zubehör	Seite
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Verschlussklappen	
und Lüftungsgitter	467 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

Universal- Regelsystem		Drehzahl-Potentiometer unterputz aufputz			Dreistufen-Drehzahlsch unterputz					Elektronischer Druck- differenz-Regler/-Steller		cher Tem- ler/-Steller	
Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR <sup>1)</sup>	1437	ETR 1)	1438
EUR EC 1)	1347	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735	SU-3 10 <sup>1</sup>	4266	SA-3 10 <sup>1</sup>	4267	EDR 1)	1437	ETR 1)	1438

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar, siehe Zubehör

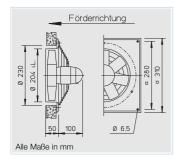


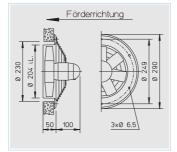


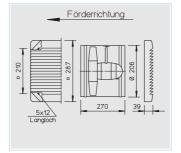


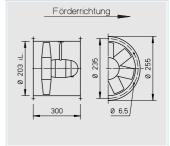












# ■ Beschreibung für alle Typen

Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

#### Antrieb

Geschlossenes Gehäuse aus Aluminium-Druckguss. Schutzart IP 54, kugelgelagert. Wartungsund funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr.

#### □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl, bei HS aus Kunststoff. DIN EN ISO 13857 entsprechend.

# Leistungsregelung

Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung (elektronisch oder mittels Trafo) regelbar. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

# ■ Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels DSEL-Schalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 1 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibun Auswahltabelle	g 134 135
Projektierungshinwe	eise 12 ff.

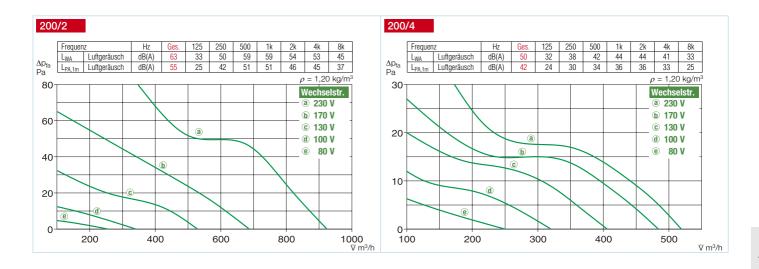
#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz und Laufrad aus Aluminium-Guss auf Anfrage.

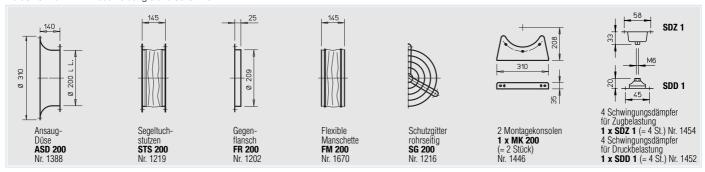
Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Drehzahl	Förder -	Leistungs-	Stromau			max. Förder						Baut	уре			
	leistung freiblasend	aufnahme	bei Nenn- spannung			bei Nenn- spannung	bei Regelung	netto	<b>HQ</b> inkl.	Bestell- Nr.	HW inkl.	Bestell- Nr.	HS inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.
min-1	ΰ m³/h	W	Α	А	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	INI.	Schutzgitter	INI.		INI.
Einphase	Einphasen-Wechselstrom, 230 Volt, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 54															
1360	520	25	0,11	0,11	439 <sup>1)</sup>	60	40	2,7	HQW 200/4	7537	HWW 200/4	7538	HSW 200/4	7502	HRFW 200/4 <sup>1)</sup>	7540
2300	930	70	0,26	0,26	439 <sup>1)</sup>	60	40	2,7	HQW 200/2	0960	_	_	HSW 200/2	7503	HRFW 200/2 <sup>1)</sup>	0199





# Zubehör für HRF Beschreibung siehe Seite 216 ff.



Weiteres Zubehör Seite
Verlängerungshülse zu HS
Type VH 200 Best.-Nr. 1349
Zylindrisches Rohrstück, Stahl
verzinkt, 15 cm lang.

Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

Trafo-Drehzahlsteller 5-stufig		Elektronischer Steller, stu unterputz/a	ifenlos	Wendes	chalter	Elektronischer Drehzahlsteller mit Wendeschalter		
Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	
TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238	DSEL 2	1306	BSX	0240	
TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238	DSEL 2	1306	BSX	0240	

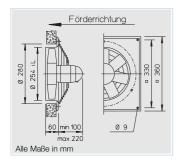


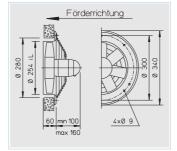


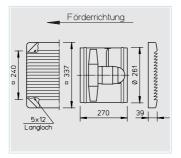


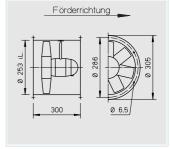












Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

# ■ Motorschutz

Alle Typen (3~ ex-geschützte ausgenommen) sind mit Ther-

mokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit dem Motorvollschutzgerät (s. Typentabelle) zu verdrahten. Bei Typen H..W 250/6, H..W 250/4 und allen 1~ ex-geschützten Ventilatoren sind die Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig ausund nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichungen bei Ex-Typen.

#### ■ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl (HQ.. Ex verzinkt), bei HS aus Kunststoff. DIN EN ISO 13857 entsprechend.

# Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnah-

me max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ventilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

## ■ Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um <sup>1</sup>/<sub>3</sub>.

# ☐ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

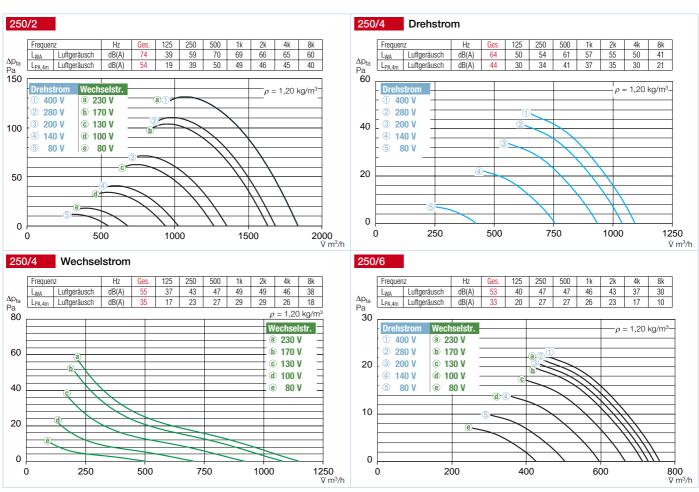
Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	134
Auswahltabelle	135
Projektierungshinweise	12 ff.

#### Sonderausführung

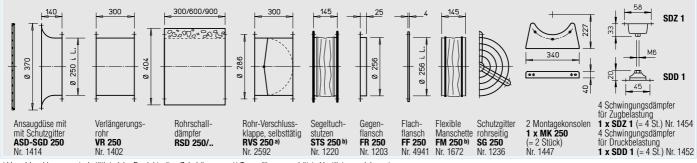
Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz und Laufrad aus Aluminium-Guss auf Anfrage.

Drehzahl	Förder-	Leistungs-	Stromau			max. Förder						Bau	type			
	leistung freiblasend	aufnahme*	bei Nenn- spannung	max.bei Regelung		bei Nenn- spannung	bei Regelung	netto	HQ inkl.	Bestell- Nr.	<b>HW</b> inkl.	Bestell- Nr.	HS inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.
min-1	ΰ m³/h	W	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter		Schutzgitter		Schutzgitter			
Einphase	n-Wechselst	trom, 230 V	olt, 50 Hz,	Kondensa	tormotor,	Schutzart	IP 54/IP 55									
950	740	33	0,20	0,20	317	60	40	6,5	HQW 250/6	1102	_	_	HSW 250/6	0139	_	_
1350	1140	44	0,20	0,20	439 <sup>2)</sup>	60	40	7,5	HQW 250/4 <sup>1)</sup>	1103	HWW 250/4 <sup>1)</sup>	1001	HSW 250/4 <sup>1)</sup>	0140	HRFW 250/4 <sup>1)2)</sup>	0200
2510	1840	170	0,75	0,85	317 <sup>3)</sup>	60	40	6,5	HQW 250/2	1104	HWW 250/2	1002	HSW 250/2	0141	HRFW 250/2 <sup>3)</sup>	0201
Drehstro	m, 400 Volt,	50 Hz, Kurz	schlussläu	ıfer, Schu	tzart IP 55											
980	760	62	0,27	0,27	469	60	40	6,5	HQD 250/6	1114	_	_	_	_	_	_
1410	1090	55	0,20	0,20	469	60	40	6,5	HQD 250/4	1115	HWD 250/4	1016	HSD 250/4	0155	HRFD 250/4	0220
2510	1840	152	0,29	0,32	469	60	40	6,5	HQD 250/2	1116	HWD 250/2	1017	_	_	HRFD 250/2	0221
Polumsch	haltbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt	, 50 Hz, Sch	nutzart II	P 55							
1380/2670	1160/1950	55/200	0,16	/0,44	472	60	_	8,5	HQD 250/4/2	1128	_	_	_	_	HRFD 250/4/2	0390
Explosion	nsgeschützt	Ex d II B, W	echselstro	m, 230 V	olt, 50 Hz,	Schutzart I	P 55, Temp	eraturki	asse T1-T3							
1400	1030	60	0,	70	757	40	_	6,5	HQW 250/4 Ex	0438	_	_	_	_	HRFW 250/4 Ex	0437
2650	1950	180	1,	23	757	40	_	7,5	HQW 250/2 Ex	1094	_	_	_	_	HRFW 250/2 Ex	1095
Explosion	nsgeschützt	Ex e II, Dre	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schut	zart IP 54,	Temperatu	rklasse 1	Г1-Т3							
1400	1070	120	0,	41	470	40	_	6,5	HQD 250/4 Ex	1144	_	_	_	_	HRFD 250/4 Ex	0470
2850	2070	250	0,	72	470	40	_	6,5	HQD 250/2 Ex	1145	_	_	_	_	HRFD 250/2 Ex	0471
* Bei Ex-Tv	pen: Motor-Ne	ennwerte, sie	he Hinweis	Seite 18	) Sonderaus	sführung nich	nt möalich	2) Type I	HRFW/4: Anschlu	uss nach S	Schaltplan-Nr. SS-	-962 <sup>3)</sup>	Type HRFW/2: A	nschluss r	nach Schaltplan-Nr	: SS-963





Zubehör für HRF Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter		Trafo-Drehzahlsteller 5-stufig Polumschalter		Elektronischer Steller, stu unterputz/a	fenlos	Motor-Vollschutzgerät für Anschluss der einge- bauten Thermokontakte		Wendeschalter	
Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.
_	_	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238	_	_	WS	1271
_	_	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238	_	_	DSEL 2	1306
_	_	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238	MW	1579	WS	1271
_	_	RDS 14)	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
_	_	RDS 14)	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
FU-BS 2,5 <sup>4)</sup>	5459	RDS 14)	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
_	_	Polumscha	Iter						
_	_	PDA 12 <sup>6)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>5)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	nicht zu	ılässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	ılässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	ılässig	nicht zulä	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	ılässig	nicht zulä	ässig	_	_	_	_

4) Inkl. Motorvollschutzgerät	5) Inkl. Drehzahl-Polumschalter	6) UP-Version s.	. Produktseite Schalter

Weiteres Zubehör	Seite
b) Zubehör für Ex-Ventila	toren
Segeltuchstutzen Type STS 250 Ex BestN Flexible Manschette Type FM 250 Ex BestN	
Verlängerungshülse zu H Type VH 250 BestN Zylindrisches Rohrstück, S verzinkt, 15 cm lang.	lr. 1343
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Verschlussklappen und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler	467 ff.
und Schalter	505 ff.

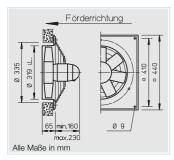


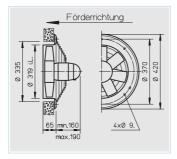


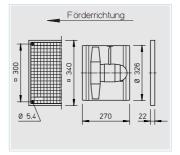


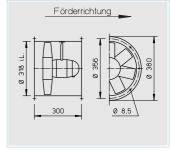












Aus verzinktem Stahlblech. Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60 °C.

# Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (3~ ex-geschützte ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit dem Motorvollschutzgerät (s. Typentabelle) zu verdrahten. Bei Typen H..W 315/6 und allen 1~ ex-geschützten Ventilatoren sind die Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichungen bei Ex-Typen.

#### ☐ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl (HQ.. Ex verzinkt), bei HS aus Kunststoff. DIN EN ISO 13857 entsprechend.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ventilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

#### Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

# ☐ Geräuschwerte

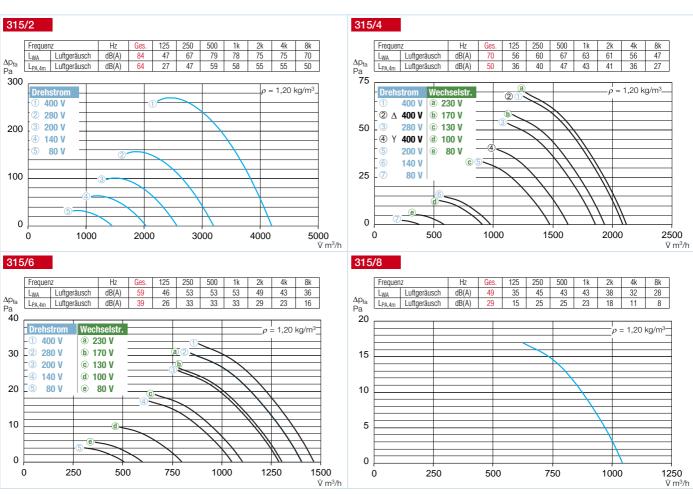
Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

													-				
Drehzahl	Förder- leistuna	Leistungs- aufnahme*	Stromau bei Nenn-	fnahme* max.bei		max. Förder bei Nenn-	mitteltemp. bei	Gewicht netto				Bau	type				
	freiblasend	aumammo	spannung			spannung	Regelung	Hotto	<b>HQ</b> inkl.	Bestell- Nr.	<b>HW</b> inkl.	Bestell- Nr.	<b>HS</b> inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.	
min <sup>-1</sup>	Ÿ m³/h	W	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	INI.		INI.	
Einphasei	n-Wechselst	trom, 230 V	olt, 50 Hz,	Kondensa	tormotor,	Schutzart	IP 55										
915	1400	55	0,25	0,25	317 <sup>1)</sup>	60	40	8,0	HQW 315/6	1105	_	_	HSW 315/6	0142	HRFW 315/6 <sup>1)</sup>	0202	
1380	2110	120	0,50	0,55	475 <sup>2)</sup>	60	40	8,0	HQW 315/4	1106	HWW 315/4	1004	HSW 315/4	0143	HRFW 315/4 <sup>2)</sup>	0203	
Drehstron	n, 400 Volt,	50 Hz, Kurz	schlussläu	ıfer, Schu	tzart IP 55	i											
955	1460	67	0,27	0,27	469	60	40	8,0	HQD 315/6	1117	_	_	_	_	_	_	
1360	2080	100	0,25	0,25	469	60	40	8,0	HQD 315/4	1118	HWD 315/4	1019	HSD 315/4	0158	HRFD 315/4	0223	
2760	4190	560	1,15	1,30	469	50	40	8,0	HQD 315/2	1119	HWD 315/2	1020	_	_	HRFD 315/2	0224	
Zweitouri	/weitourig, Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Y/△-Schaltung, Schutzart IP 55																
1060/1360	1625/2080	65/100	0,12,	/0,24	520	60	_	8,0	HQD 315/4/4	1460	_	_	_	_	HRFD 315/4/4	1462	
Polumsch	altbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt	, 50 Hz, Sch	utzart I	P 55								
680/1410	1042/2160	47/110	0,18,	/0,40	472	60	_	10,0	HQD 315/8/4	1129	_	_	HSD 315/8/4	0346	HRFD 315/8/4	0391	
1420/2700	2157/4100	85/580	0,25,	/1,20	472	50	_	10,0	HQD 315/4/2	1131	_	-	HSD 315/4/2	0348	HRFD 315/4/2	0393	
Explosion	sgeschützt	Ex d II B, W	echselstro	om, 230 Vo	olt, 50 Hz,	Schutzart l	P 55, Temp	eraturk	lasse T1-T3								
1400	2070	60	0,	70	757	40	_	8,0	HQW 315/4 Ex	<b>c</b> 0442	_	_	_	_	HRFW 315/4 E	<b>x</b> 0439	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Dre	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schut	zart IP 54,	Temperatu	rklasse '	T1-T3								
900	1400	180	0,	71	470	40	_	8,0	HQD 315/6 Ex	1146	_	_	_	_	_	_	
1400	2140	120	0,	41	470	40	_	8,0	HQD 315/4 Ex	1147	_	_	_	_	HRFD 315/4 Ex	0473	
2900	4130	550	1,3	31	470	40	_	8,0	HQD 315/2 Ex	1148	_	_	_	_	HRFD 315/2 Ex	0474	
* Bei Fx-Tvr	en: Motor-Ne	ennwerte sie	he Hinweis	Seite 18	) Tyne HRF	W /6: Ansch	luss nach So	:haltnlan-	Nr SS-963	2) Type H	RFW /4: Anschl	iss nach S	Schaltplan-Nr. SS	-965	3) Inkl. Motorvolls	chutzgerät	t

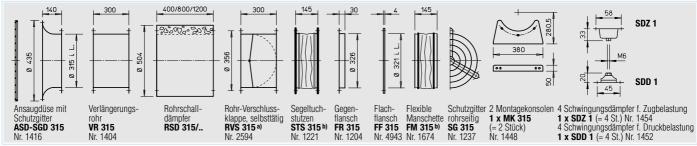
Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18 1) Type HRFW../6: Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-963

<sup>2)</sup> Type HRFW../4: Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-965





Zubehör für HRF Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlusskla	appe, moto	orbetätigt sieh	e Produktse	iten Zubehör	b) Typer	n für ex-gesch	nützte Ventilat	toren siehe u	nten
Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter		Trafo-Drehzahlsteller 5-stufig, Drehzahlum-, Polumschalter		Elektronischer Drehzahl- Steller, stufenlos unterputz/aufputz		Motor-Vollschutzgerät für Anschluss der einge- bauten Thermokontakte		Wendes	chalter
Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.
_	_	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238	_	_	WS	1271
_	_	MWS 1,53)	1947	ESU 1/ESA 1	0236/0238	MW	1579	WS	1271
_	_	RDS 1 <sup>3)</sup>	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
_	_	RDS 1 <sup>3)</sup>	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
FU-BS 2,5 <sup>3)</sup>	5459	RDS 23)	1315	_	_	MD	5849	WS	1271
		Drehzahlum	nschalter						
_	_	DS 2	1351	_	_	M 4 <sup>4)</sup>	1571	WS	1271
_	_	Polumschal	ter						
_	_	PDA 12 <sup>5)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>4)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	PDA 12 <sup>5)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>4)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	nicht zu	ılässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	lässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	lässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	lässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_

4)	inkl.	Drehzahl-Polumschalter	5) Unter

5)	Unterputz-Version	siehe	Produktseite	Schalter
-,	Uniterputz Version	310110	1 TOUUNISCIE	Julianui

Weiteres Zubehör	Seite						
b) Zubehör für Ex-Ventila	toren						
Segeltuchstutzen Type STS 315 Ex BestNr. 2503 Flexible Manschette Type FM 315 Ex BestNr. 1690							
Verlängerungshülse zu H Type VH 315 BestN Zylindrisches Rohrstück, S verzinkt, 15 cm lang.	lr. 1344						
Filter und Schalldämpfer Verschlussklappen	405 ff.						
und Lüftungsgitter 46 Drehzahlsteller, Regler							
und Schalter	505 ff.						

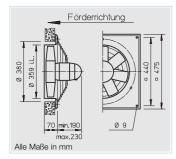


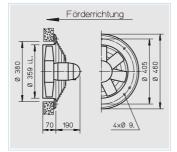


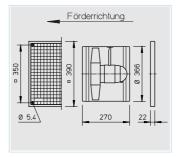


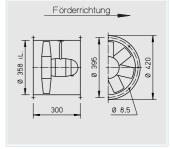












Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

# ☐ Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (3~ ex-geschützte ausgenommen) sind mit Ther-mokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Bei den 1~ ex-geschützten Ventilatoren sind die Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig ausund nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichungen bei Ex-Typen.

#### □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl (HQ.. Ex ver zinkt), bei HS aus Kunststoff. DIN EN ISO 13857 entsprechend.

#### ■ Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ventilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

#### ■ Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

# 🗌 Маßе

Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

# ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Drehzahl	Förder-	Leistungs-	Stromau bei Nenn-			max. Förder	mitteltemp. bei					Baut	type				
	leistung freiblasend	aufnahme*		max.bei Regelung		bei Nenn- spannung	Regelung	netto	HQ inkl.	Bestell- Nr.	<b>HW</b> inkl.	Bestell- Nr.	HS inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.	
min <sup>-1</sup>	V m³/h	W	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter	INI.	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	INI.		INI.	
Einphase	n-Wechselst	trom, 230 V	olt, 50 Hz,	Kondensa	tormotor,	Schutzart l	P 55										
940	2050	82	0,40	0,40	475 <sup>1)</sup>	60	40	9,5	HQW 355/6	1107	_	_	HSW 355/6	0144	HRFW 355/6 <sup>1)</sup>	0204	
1400	3030	200	1,00	1,10	475 <sup>1)</sup>	60	40	9,5	HQW 355/4	1108	HWW 355/4	1006	HSW 355/4	0145	HRFW 355/4 <sup>1)</sup>	0205	
Drehstron	n, 400 Volt,	50 Hz, Kurz	schlussläu	ıfer, Schu	tzart IP 55												
950	2070	74	0,28	0,28	469	60	40	9,5	HQD 355/6	1120	_	_	_	_	_	_	
1410	3050	220	0,90	1,00	469	60	40	9,5	HQD 355/4	1121	HWD 355/4	1022	HSD 355/4	0161	HRFD 355/4	0226	
2600	5630	1010	1,80	2,20	469	50	40	14,0	HQD 355/2	1122	HWD 355/2	1023	_	_	HRFD 355/2	0227	
Zweitouri	ig, Drehstror	n, 400 V, 50	) Hz, Y/△-	Schaltung	j, Schutza	rt IP 55											
1050/1410	2270/3050	90/220	0,16,	/0,90	520	60	_	9,5	HQD 355/4/4	1463	_	_	_	_	HRFD 355/4/4	1464	
Polumsch	naltbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt,	50 Hz, Sch	nutzart II	P 55								
710/1430	1530/3090	75/210	0,33,	/0,81	472	60	_	11,0	HQD 355/8/4	1132	_	_	HSD 355/8/4	0349	HRFD 355/8/4	0394	
1400/2680	3030/5800	170/1100	0,55,	/2,00	472	50	_	13,5	HQD 355/4/2	1134	_	_	_	_	HRFD 355/4/2	0396	
Explosion	sgeschützt	Ex d II B, W	echselstro	om, 230 Vo	olt, 50 Hz,	Schutzart I	P 55, Temp	eraturkl	asse T1-T3								
1450	2940	180	1,3	25	757	40	_	9,5	HQW 355/4 Ex	<b>x</b> 0444	_	_	_	_	HRFW 355/4 E	<b>x</b> 0443	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Dre	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schut	zart IP 54,	Temperatu	rklasse 1	T1-T3								
900	2010	180	0,	71	470	40	_	9,5	HQD 355/6 Ex	1149	_	_	_	_	_	_	
1400	3060	120	0,	41	470	40	_	9,5	HQD 355/4 Ex	1150	_	_	_	_	HRFD 355/4 Ex	0476	
2900	5910	550	1,3	31	470	40	_	9,5	HQD 355/2 Ex	1151	_	_	_	_	HRFD 355/2 Ex	0477	
* Doi Ev Tur	non: Motor Na	annuarta aia	ha Hipwaia	Coito 10	1) Type I	IDEM. Apoch	luga nach C	oboltolon	Mr CC OGE	2) Inklusii	ua Mataruallaahi	Amora will	3) Doinhaltot Dro	hachl Do	lumaahaltar		

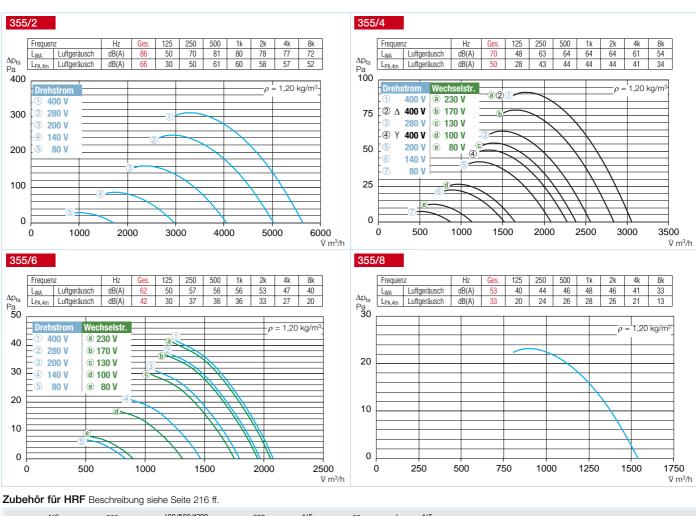
<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18

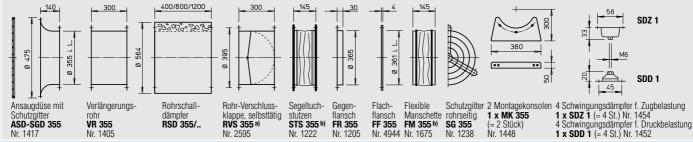
<sup>1)</sup> Type HRFW: Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-965

<sup>2)</sup> Inklusive Motorvollschutzgerät

<sup>3)</sup> Beinhaltet Drehzahl-Polumschalter







a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör	b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

a) Verschlusskla	appe, moto	rbetätigt siehe	e Produktsei	ten Zubehör	b) Typer	n für ex-gesch	ıützte Ventila	toren siehe u	nten
Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter		Trafo-Drehz 5-stufig, Dre Polumso	hzahlum-,	Elektronischer Steller, stu unterputz/a		Motor-Volls für Anschluss bauten Therr	chutzgerät s der einge- nokontakte	Wendes	chalter
Туре	BestNr.	Type	BestNr.	Туре	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.
_	_	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947	ESU 1/ESA 1	0236/0238	MW	1579	WS	1271
_	_	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947	ESU 3/ESA 3	0237/0239	MW	1579	WS	1271
_	_	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	RDS 2 <sup>2)</sup>	1315	_	_	MD	5849	WS	1271
FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	RDS 4 <sup>2)</sup>	1316	_	_	MD	5849	WS	1271
		Drehzahlums	schalter						
_	_	DS 2	1351	_	_	M 4 <sup>3)</sup>	1571	WS	1271
		Polumschalt	er						
_	_	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	nicht zu	lässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	lässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	lässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	lässig	nicht zul	ässig	_	_	_	_

4) Unterputz-Ver	sion siehe	Produktseite	Schalter
, Ontorpute voi	01011 010110		Condition

Weiteres Zubehör	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventila	toren
Segeltuchstutzen Type STS 355 Ex BestN Flexible Manschette Type FM 355 Ex BestN	
Verlängerungshülse zu H Type VH 355 BestN Zylindrisches Rohrstück, S verzinkt, 15 cm lang.	Ir. 1345
Filter und Schalldämpfer Verschlussklappen	405 ff.
und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler	467 ff.
und Schalter	505 ff.

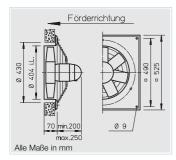


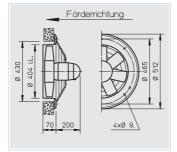


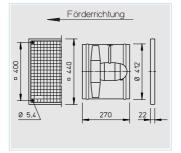


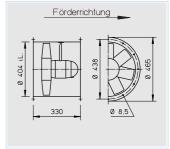












Aus verzinktem Stahlblech, Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.

## Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

# ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen exgeschützte) sind mit Thermo-

kontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichungen bei Ex-Typen.

#### □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl (HQ.. Ex verzinkt), bei HS aus Kunststoff. DIN EN ISO 13857 entsprechend.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ven-

tilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

#### ■ Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

## □ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

## □ Маßе

Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	134
Auswahltabelle	135
Projektierungshinweise	12 ff.

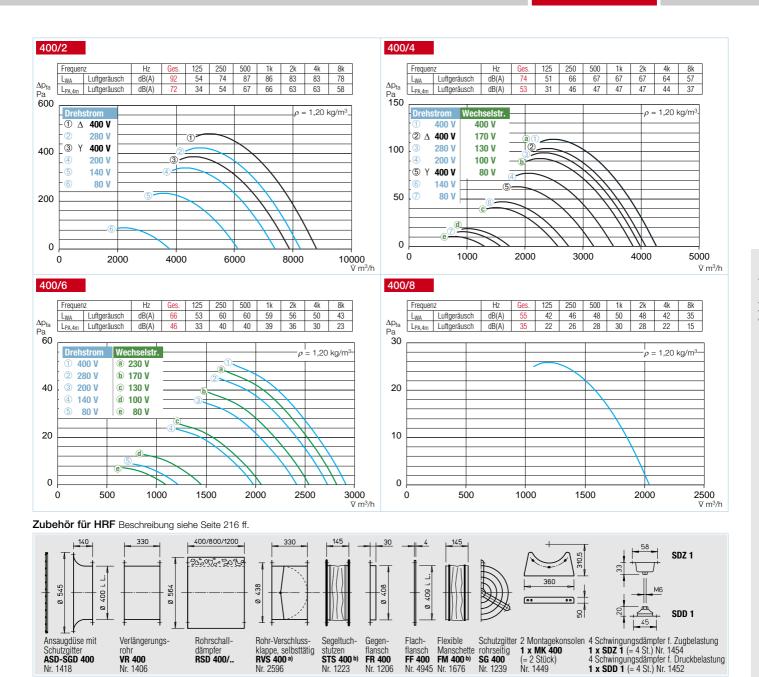
## Sonderausführung

Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz und Laufrad aus Aluminium-Guss auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Drehzahl	Förder -	Leistungs-	Stromau			max. Förder						Baut	type				
	leistung freiblasend	aufnahme*	bei Nenn- spannung		Schalt- plan	bei Nenn- spannung	bei Regelung	netto	HQ inkl.	Bestell- Nr.	HW inkl.	Bestell- Nr.	HS inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.	
min-1	V m³/h	W	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter		Schutzgitter		Schutzgitter				
Einphaser	n-Wechselst	rom, 230 V	olt, 50 Hz,	Kondensa	tormotor,	Schutzart I	P 55										
905	2810	95	0,50	0,50	475 <sup>1)</sup>	60	40	13,0	HQW 400/6	1110	_	_	HSW 400/6	0146	HRFW 400/6 <sup>1)</sup>	0206	
1380	4260	250	1,30	1,40	475 <sup>1)</sup>	60	40	13,0	HQW 400/4	1111	HWW 400/4	1008	HSW 400/4	0147	HRFW 400/4 <sup>1)</sup>	0207	
Drehstron	n, 400 Volt,	50 Hz, Kurz	schlussläu	ıfer, Schu	tzart IP 55												
935	2910	100	0,32	0,32	469	60	40	13,0	HQD 400/6	1123	_	_	_	_	_	_	
1380	4260	300	0,85	0,85	469	60	40	13,0	HQD 400/4	1124	HWD 400/4	1025	HSD 400/4	0164	HRFD 400/4	0229	
Zweitouri	g, Drehstror	n, 400 V, 50	) Hz, Y/△-	Schaltung	, Schutza	rt IP 55											
1030/1320	3180/4070	140/220	0,25/	/0,45	520	60	_	13,0	HQD 400/4/4	1465	_	_	_	_	HRFD 400/4/4	1466	
2550/2850	7870/8800	1010/1570	1,50/	/2,70	520	40	40	17,5	HQD 400/2/2	1475	_	_	_	_	HRFD 400/2/2	1474	
Polumsch	altbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt,	50 Hz, Sch	nutzart IF	P 55								
660/1320	2030/4070	55/230	0,20/	/0,50	472	60	_	13,0	HQD 400/8/4	1137	_	_	HSD 400/8/4	0354	HRFD 400/8/4	0399	
1470/2920	4530/9010	520/2200	1,50/	/3,50	472	40	_	17,5	HQD 400/4/2	1139	_	_	_	_	HRFD 400/4/2	0401	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Dre	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schut	zart IP 54,	Temperatui	rklasse 1	T1-T3								
900	2870	180	0,7	71	470	40	_	13,0	HQD 400/6 Ex	<b>x</b> 1152	_	_	_	_	_	_	
1420	4380	370	1,	14	470	40	_	13,0	HQD 400/4 Ex	<b>x</b> 1153	_	_	_	_	HRFD 400/4 E	<b>x</b> 0479	
* Bei Ex-Typ	oen: Motor-Ne	ennwerte, sie	he Hinweis S	Seite 18	1) Type H	RFW: Ansch	luss nach S	chaltplan-	Nr. SS-965	<sup>2)</sup> Inklusiv	ve Motorvollschu	ıtzgerät	3) Beinhaltet Dr	ehzahl-Po	lumschalter		





a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter		Trafo-Drehz 5-stufig, Dre Polumso	hzahlum-,	Elektr. Drehza stufenlos, unterp Frequenzun	outz/aufputz	Motor-Volls für Anschluss bauten Thern	der einge-	Wendeschalter	
Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.
_	_	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947	ESU 1/ESA 1	0236/0238	MW	1579	WS	1271
_	_	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947	ESU 3/ESA 3	0237/0239	MW	1579	WS	1271
_	_	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
		Drehzahlumschalter							
_	_	DS 2	1351	_	_	M 4 <sup>3)</sup>	1571	WS	1271
FU-BS 5 <sup>2)</sup>	5460	RDS 4	1316	ESD 5 <sup>2)</sup>	0501	M 4 <sup>3)</sup>	1571	WS	1271
		Polumschalt	er						
_	_	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PWDA	1282
		nicht zulässig		nicht zulässig		_	_	_	_
_	_	nicht zulässig		nicht zulä	ässig	_	_	_	_

4) Unterputz-Version siel	he Produktseite Schalter
---------------------------	--------------------------

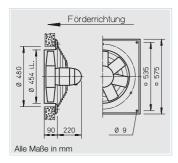
Weiteres Zubehör	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventila	toren
Segeltuchstutzen Type STS 400 Ex Best1 Flexible Manschette Type FM 400 Ex Best1	
Verlängerungshülse zu I Type VH 400 BestN Zylindrisches Rohrstück, verzinkt, 15 cm lang.	Ir. 1346
Filter und Schalldämpfer Verschlussklappen	405 ff.
und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler	467 ff.
und Schalter	505 ff.

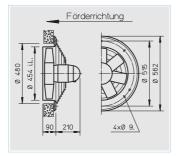


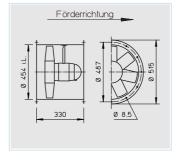












Aus verzinktem Stahlblech.

Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60 °C.

#### Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen exgeschützte) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichungen bei Ex-Typen.

# Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahl (HQ.. Ex verzinkt). DIN EN ISO 13857 entsprechend.

## Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ventilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

#### Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

# Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

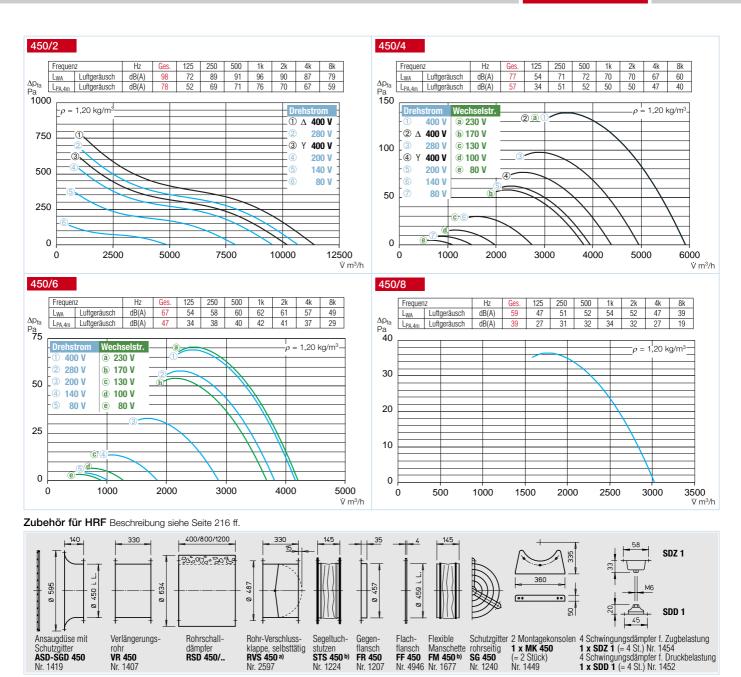
Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Drehzahl	Förder -	Leistungs-	Stromau			max. Förder					Bautyp	e			Trafo-Drehza		
	leistung freiblasend	aufnahme*	bei Nenn- spannung			bei Nenn- spannung	bei Regelung	netto	<b>HQ</b> inkl.	Bestell- Nr.	<b>HW</b> inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.	5-stut Polumscl		
min-1	ΰ m³/h	W	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	IVI.		IVI.	Type	BestNr.	
Einphase	n-Wechsels	trom, 230 V	olt, 50 Hz,	Kondensa	atormotor,	Schutzart I	P 55										
960	4200	182	0,90	1,00	475 <sup>1)</sup>	60	40	15,5	HQW 450/6	0991	_	_	HRFW 450/6 <sup>1)</sup>	0208	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947	
1350	5910	480	2,10	2,30	475 <sup>1)</sup>	60	40	15,5	HQW 450/4	0992	HWW 450/4	1010	HRFW 450/4 <sup>1)</sup>	0209	MWS 3 <sup>2)</sup>	1948	
Drehstron	n, 400 Volt,	50 Hz, Kurz	schlussläu	ıfer, Schu	tzart IP 55	i											
950	4160	166	0,40	0,45	469	60	40	15,5	HQD 450/6	0993	_	_	HRFD 450/6	0230	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314	
1350	5910	480	1,00	1,10	469	50	40	15,5	HQD 450/4	0994	HWD 450/4	1028	HRFD 450/4	0231	RDS 2 <sup>2)</sup>	1315	
Zweitouri	g, Drehstror	m, 400 V, 50	) Hz, Y/△-	Schaltung	g, Schutza	rt IP 55											
1000/1350	4380/5910	300/480	0,56,	/0,90	520	60	_	15,5	HQD 450/4/4	1467	_	_	HRFD 450/4/4	1468	DS 2 <sup>5)</sup>	1351	
2550/2850	10180/11380	1500/1750	2,30/4,10	4,50	520	60	40	17,5	_	_	_	_	HRFD 450/2/2	0484	RDS 7 <sup>2)</sup>	1578	
Polumsch	altbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt,	50 Hz, Sci	hutzart II	P 55						Polumschalte	r	
475/960	2080/4200	70/210	0,22,	/0,55	472	60	_	17,5	HQD 450/12/6	0995	_	_	_	_	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	
690/1360	3020/5950	102/515	0,36,	/1,00	472	50	_	17,5	HQD 450/8/4	0996	_	_	HRFD 450/8/4	0403	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Dre	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schul	zart IP 54,	Temperatu	rklasse 1	Г1-Т3								
900	4090	180	0,	71	470	40	_	15,5	HQD 450/6 Ex	1155	_	_	_	_	nicht zulä	ässig	
1420	6240	370	1,	14	470	40	_	15,5	HQD 450/4 Ex	1154	_	_	HRFD 450/4 Ex	0481	nicht zul	ässig	
* Bei Ex-Typ	oen: Motor-Ne	ennwerte, sie	he Hinweis	Seite 18	1) Type I	HRFW: Ansch	luss nach S	chaltplan-	-Nr. SS-965	<sup>2)</sup> Inklusi	ve Motorvollschu	utzgerät	3) Unterputz-Ver	sion sieh	e Produktseite	Schalter	





a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

Frequenzumr mit integrier Sinusfilte	rtem	Elektronischer Steller, stu unterputz/a	fenlos	Motor-Volls für Anschlus bauten Ther	s der einge-	Wendeschalter		
Type BestNr.		Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	
_	_	ESU 3/ESA 3	0237/0239	MW	1579	WS	1271	
_	_	ESU 3/ESA 3	0237/0239	MW	1579	WS	1271	
_	_	_	_	MD	5849	WS	1271	
FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	_	_	MD	5849	WS	1271	
_	_	_	_	M 4 <sup>4)</sup>	1571	WS	1271	
FU-BS 5 <sup>2)</sup>	5460	ESD 11,5 <sup>2)</sup>	0502	M 4 <sup>4)</sup>	1571	WS	1271	
_	_	_	_	M 3 <sup>4)</sup>	1293	PWDA	1282	
_	_	_	_	M 3 <sup>4)</sup>	1293	PWDA	1282	
		nicht zulä	ässig	nicht zu	ılässig	_	_	
_	_	nicht zulä	ässig	nicht zu	ılässig	_	_	

<sup>4)</sup> Beinhaltet Drehzahl-Polumschalter 5) Drehzahlumschalter

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	134
Auswahltabelle	135
Projektierungshinweise	12 ff.

Sonderausführung Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz und Laufrad aus Aluminium-Guss auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Weiteres Zubehör	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventila	toren
Segeltuchstutzen Type STS 450 Ex BestN Flexible Manschette Type FM 450 Ex BestN	
Filter und Schalldämpfer Verschlussklappen	405 ff.
und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler	467 ff.
und Schalter	505 ff.

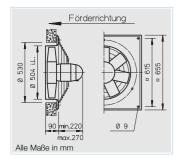


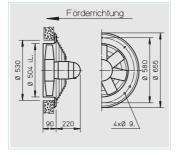


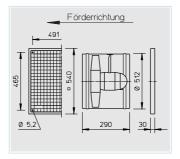


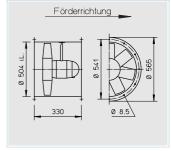












Aus verzinktem Stahlblech. Typen HQ und HW mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60 °C

## ☐ Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen exgeschützte) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichungen bei Ex-Typen.

#### Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem, bei HS aus lackiertem Stahl (HQ.. Ex verzinkt). DIN EN ISO 13857 entsprechend.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der

bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ventilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

#### ■ Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

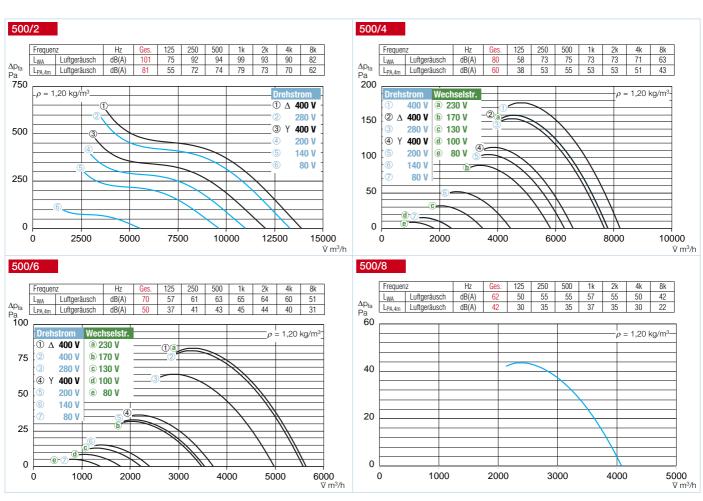
Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	134
Auswahltabelle	135
Projektierungshinweise	12 ff.

#### Sonderausführung

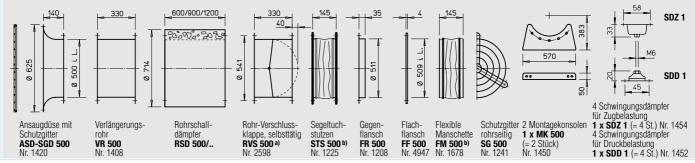
Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz und Laufrad aus Aluminium-Guss auf Anfrage.

Drehzahl	Förder-	Leistungs-	Stromau				rmitteltemp.				Bautype						
	leistung freiblasend	aufnahme*	bei Nenn- spannung		Schalt- plan	bei Nenn- spannung	bei Regelung	netto	HQ inkl.	Bestell- Nr.	<b>HW</b> inkl.	Bestell- Nr.	HS inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.	
min-1	ΰ m³/h	W	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	IVI.		INI.	
Einphasen-Wechselstrom, 230 Volt, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 55																	
940	5630	245	1,10	1,30	475 <sup>1)</sup>	60	40	17,3	HQW 500/6	1112	_	_	HSW 500/6	0148	HRFW 500/6 <sup>1)</sup>	0210	
1300	7780	670	3,20	3,60	475 <sup>1)</sup>	40	35	17,3	HQW 500/4	1113	_	_	HSW 500/4	0149	HRFW 500/4 <sup>1)</sup>	0211	
Drehstron	n, 400 Volt,	50 Hz, Kurz	schlussläu	ıfer, Schu	tzart IP 55	i											
930	5570	215	0,50	0,55	469	60	40	17,2	HQD 500/6	1126	_	_	_	_	HRFD 500/6	0232	
1370	8200	680	1,35	1,60	469	40	40	17,2	HQD 500/4	1127	HWD 500/4	1030	HSD 500/4	0166	HRFD 500/4	0233	
Zweitouri	Zweitourig, Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Y/△-Schaltung, Schutzart IP 55																
620/940	3710/5630	140/215	0,30,	/0,55	520	60	_	17,2	HQD 500/6/6	1471	_	_	_	_	_	_	
1100/1300	6590/7780	360/670	0,80,	/1,35	520	60	_	17,2	HQD 500/4/4	1469	_	_	_	_	HRFD 500/4/4	1470	
2450/2830	11890/13870	1800/2400	2,90/5,00	5,00	520	60	40	21,0	_	_	_	-	_	_	HRFD 500/2/2	0485	
Polumsch	naltbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt	, 50 Hz, Sch	nutzart I	P 55								
490/940	2930/5630	70/260	0,25,	/0,55	472	60	_	18,2	HQD 500/12/6	1140	_	_	HSD 500/12/6	0357	_	_	
680/1350	4070/8080	140/740	0,55,	/1,55	472	40	_	18,2	HQD 500/8/4	1142	_	_	HSD 500/8/4	0359	HRFD 500/8/4	0407	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Dre	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schut	zart IP 54,	Temperatu	rklasse <sup>•</sup>	Г1-Т3								
900	5610	180	0,	71	470	40	_	17,2	HQD 500/6 Ex	1156	_	_	_	_	HRFD 500/6 Ex	0482	
1400	8560	550	1,	51	470	40	_	17,2	HQD 500/4 Ex	1157	_	_	_	_	HRFD 500/4 Ex	0483	
* Bei Ex-Tyr	oen: Motor-Ne	ennwerte, sie	he Hinweis	Seite 18	1)	Type HRFW:	Anschluss n	ach Scha	Itplan-Nr. SS-965		2) Inkl. Motorvo	ollschutzae	erät 3) E	Beinhaltet	Drehzahl-Polums	chalter	





Zubehör für HRF Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter		Trafo-Drehz 5-stufig, Dre Polumso	hzahlum-,	Elektronischer Steller, stu unterputz/a	fenlos	Motor-Volls für Anschlus bauten Ther	s der einge-	Wendes	schalter
Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.
_	_	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947	ESU 3/ESA 3	0237/0239	MW	1579	WS	1271
_	_	MWS 5 <sup>2)</sup>	1949	ESU 5/ESA 5	1296/1299	MW	1579	WS	1271
_	_	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314	_	_	MD	5849	WS	1271
FU-BS 2,5 <sup>2</sup>	5459	RDS 2 <sup>2)</sup>	1315	_	_	MD	5849	WS	1271
		Drehzahlum	schalter						
_	_	DS 2 <sup>5)</sup>	1351	_	_	M 4 <sup>3)</sup>	1571	WS	1271
_	_	DS 2 <sup>5)</sup>	1351	_	_	M 4 <sup>3)</sup>	1571	WS	1271
FU-BS 5 <sup>2)</sup>	5460	RDS 7 <sup>2)</sup>	1578	ESD 11,5 <sup>2)</sup>	0502	M 4 <sup>3)</sup>	1571	WS	1271
		Polumschalt	ter						
_	_	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081	_	_	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PWDA	1282
_	_	nicht zu	lässig	nicht zulä	ässig	_	_	_	_
_	_	nicht zu	lässig	nicht zulä	ässig	_	_	_	_

<sup>4)</sup> UP-Version s. Produktseite Schalter

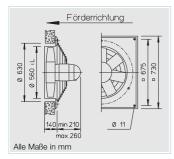
5) Drehzahlumschalter

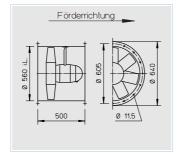
Weiteres Zubehör Seite b) Zubehör für Ex-Ventilatoren Segeltuchstutzen Type STS 500 Ex Best.-Nr. 2507 Flexible Manschette Type FM 500 Ex Best.-Nr. 1694 Verlängerungshülse zu HS Type VH 500 Best.-Nr. 1348 Zylindrisches Rohrstück, Stahl verzinkt, 15 cm lang. Filter und Schalldämpfer 405 ff. Verschlussklappen 467 ff. und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler und Schalter 505 ff.











# Beschreibung für alle Typen

#### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Type HQ mit zusätzlicher Zweischicht-Lackierung in papyrusweiß.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60 °C.

#### Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen exgeschützte) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### □ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an Motorrückseite. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichungen bei Ex-Typen.

#### Schutzgitter

Bei HQ aus pulverbeschichtetem Stahldraht (Ex-Typen verzinkt). DIN EN ISO 13857 entsprechend.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ventilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

#### ■ Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### □ Маßе

Polumschaltbare und explo sionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Drehzahl	Förder -	Leistungs-	Stromau			max. Förder		Gewicht		Bautype			Trafo-Drehzahlsteller 5-stufig			Elektronischer Drehzahl- Steller, stufenlos	
	leistung freiblasend	aufnahme*	bei Nenn- spannung		Schalt- plan	bei Nenn- spannung	bei Regelung	netto	<b>HQ</b> inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell- Nr.	Polumschalter		unterputz/a		
min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.		IVI.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	
Einphasen-Wechselstrom, 230 Volt, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 55																	
955	8130	0,35	1,80	2,10	475 <sup>1)</sup>	60	40	22,0	HQW 560/6	0385	HRFW 560/6 <sup>1)</sup>	0380	MWS 3 <sup>2)</sup>	1948	ESU 3/ESA 3	0237/0239	
1405	12490	0,90	4,50	5,60	965	40	40	25,0	HQW 560/4	5054	HRFW 560/4	5055	MWS 7,5 <sup>2)</sup>	1950	_	_	
Drehstrom, 400 Volt, 50 Hz, Kurzschlussläufer, Schutzart IP 55																	
960	8180	0,35	0,90	1,00	469	60	40	22,0	HQD 560/6	0386	HRFD 560/6	0381	RDS 2 <sup>2)</sup>	1315	ESD 5 <sup>2)</sup>	0501	
1380	12250	0,80	1,75	1,80	469	40	40	23,0	HQD 560/4	0387	HRFD 560/4	0382	RDS 2 <sup>2)</sup>	1315	ESD 5 <sup>2)</sup>	0501	
Polumsch	altbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt	50 Hz, Sch	utzart II	P 55				Polumschalte	er			
480/950	4090/8090	0,12/0,38	0,55,	/1,20	472	60	_	24,0	HQD 560/12/6	0389	HRFD 560/12/6	0384	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	_	_	
725/1450	6450/12890	0,20/0,92	0,80,	/2,00	472	40	_	25,0	HQD 560/8/4	0388	HRFD 560/8/4	0383	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	_	_	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Drel	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schul	zart IP 54,	Temperatuı	rklasse 1	T1-T3								
900	8090	0,25	0,	99	470	40	_	23,0	HQD 560/6 Ex	0378	HRFD 560/6 Ex	0376	nicht zul	ässig	nicht zul	ässig	
1420	12890	0,75	2,	00	470	40	_	24,0	HQD 560/4 Ex	0379	HRFD 560/4 Ex	0377	nicht zul	ässig	nicht zul	ässig	
* Doi Ev Tur	on, Motor No	nnworto oiol	ha Hinwaia	Coito 10	1) Type I	IDEM/. Apock	Juga pagh C	shaltalan	Nr CC OCE	2) Inddensi	ua Mataruallaahut		2) Hatasassta	Varaian ai	ho Droduktooito	Cabaltar	

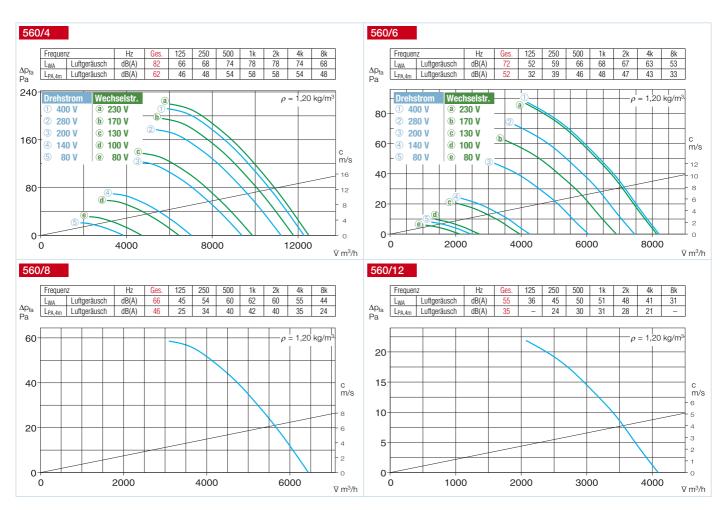
<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18

<sup>1)</sup> Type HRFW: Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-965

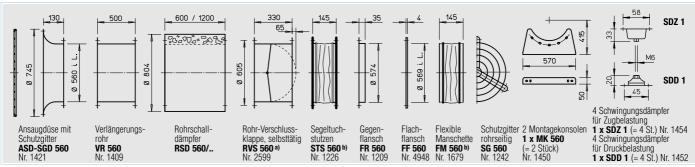
<sup>2)</sup> Inklusive Motorvollschutzgerät

<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter





Zubehör für HRF Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

Frequenzum mit integri Sinusfil	ertem	Motor-Volls für Anschluss bauten Therr	chutzgerät s der einge- nokontakte	Wendeschalter		
Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	
_	_	MW	1579	WS	1271	
_	_	MW	1579	WS	1271	
FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	MD	5849	WS	1271	
FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	MD	5849	WS	1271	
_	_	M 3 <sup>4)</sup>	1293	PWDA	1282	
_	_	M 3 <sup>4)</sup>	1293	PWDA	1282	
_	_	_	_	_	_	
_	_	_	_	_	_	

Sonderausführung
Abweichende Spannung,
Schutzart, Luftförderrichtung,
höhere Fördermitteltemperatur,
Säureschutz und Laufrad aus
Aluminium-Guss auf Anfrage.
Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Hinweis

Auswahltabelle

Techn. Beschreibung

Projektierungshinweise

Seite

134

135

12 ff.

Weiteres Zubehör	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventil	latoren
Segeltuchstutzen Type STS 560 Ex Best. Flexible Manschette Type FM 560 Ex Best.	
Schalldämpfer	418 ff.
Verschlussklappen und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler	467 ff.
und Schalter	505 ff.

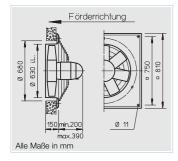
<sup>4)</sup> Beinhaltet Drehzahl-Polumschalter

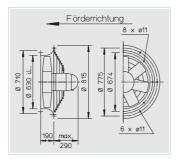














# Beschreibung für alle Typen

#### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit profilierten Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60°C

#### Antrieb

Geschlossenes Aluminiumdruckguss-Gehäuse. Schutzart IP 55 bzw. IP 54. Kugelgelagert. Wartungs- und funkstörungsfrei. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Max. Fördermitteltemperatur siehe Typentabelle.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (../8/4 und ex-geschützte ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) am Motor. Bei HRF zusätzlich außen am Rohr. Abweichung bei Ex-Typen.

#### □ Schutzgitter

Bei HQ und HW aus pulverbeschichtetem Stahldraht (HQ.. Ex verzinkt). DIN EN ISO 13857 entsprechend.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme max. bei Regelung" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Mögliche Zuordnungen von Frequenzumrichtern zu Ventilatoren sind in der Typentabelle dargestellt. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters

ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich.

#### ■ Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von obigen Angaben abweichen.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Kennlinienfeld. Angegeben sind Schallleistung und Schalldruck in 4 m Abstand unter Freifeldbedingungen, für mittleren Betriebspunkt saug-/druckseitig. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	134
Auswahltabelle	135
Projektierungshinweise	12 ff.

# Sonderausführung

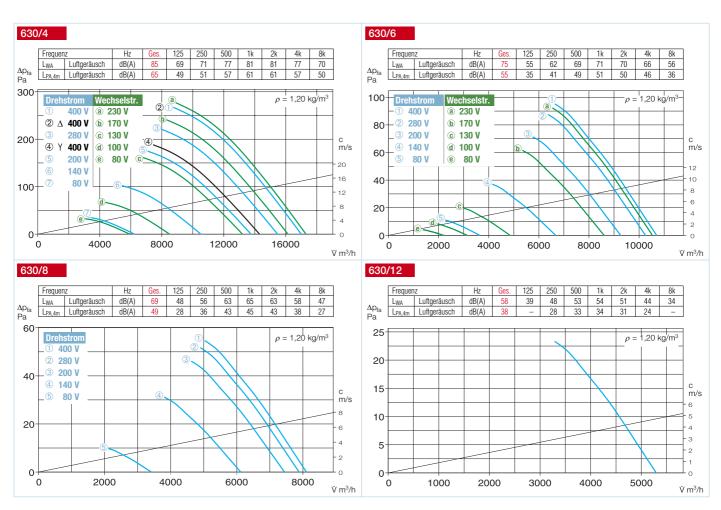
Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz und Laufrad aus Aluminium-Guss auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

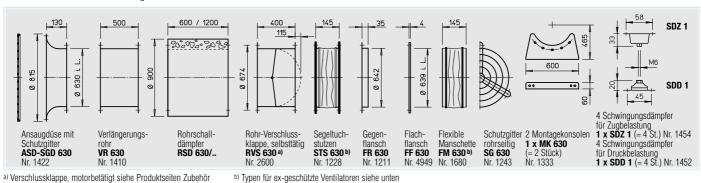
Drehzahl	Förder -	Leistungs-	Stromau bei Nenn-		Anschluss Schalt-	max. Förder											
	leistung freiblasend	aufnahme*		Regelung		bei Nenn- spannung	bei Regelung	netto	HQ inkl.	Bestell- Nr.	<b>HW</b> inkl.	Bestell- Nr.	HRF	Bestell-	Polumscl		
min-1	V m³/h	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Schutzgitter	IVI.	Schutzgitter	IVI.		Nr.	Туре	BestNr.	
Einphasei	n-Wechselst	rom, 230 V	olt, 50 Hz,	Kondensa	tormotor,	Schutzart I	P 55										
955	10530	0,45	2,50	3,20	475	60	40	25,0	HQW 630/6	5037	_	_	_	_	MWS 5 <sup>1)</sup>	1949	
1415	17310	1,25	6,60	7,00	964	40	40	35,0	HQW 630/4	5056	_	_	HRFW 630/4	5057	MWS 7,51)	1950	
Drehstron	n, 400 Volt,	50 Hz, Kurz	schlussläu	ıfer, Schu	tzart IP 55	i											
735	8110	0,27	1,50	1,50	469	60	40	27,0	HQD 630/8	5029	_	_	_	_	RDS 2 <sup>1)</sup>	1315	
970	10700	0,41	1,20	1,20	469	60	40	28,0	HQD 630/6	5027	HWD 630/6	1032	HRFD 630/6	0244	RDS 2 <sup>1)</sup>	1315	
Zweitouri	g, Drehstror	n, 400 V, 50	) Hz, Y/△-	Schaltung	, Schutza	rt IP 55											
1170/1390	14310/17000	0,90/1,33	2,0,	/3,8	520	40	40	35,0	HQD 630/4/4	5030	HWD 630/4/4	1033	HRFD 630/4/4	0245	RDS 4 <sup>1)</sup>	1316	
Polumsch	altbar, 2 Dr	ehzahlen, D	rehstrom,	Dahlande	r-Wicklun	g, 400 Volt,	50 Hz, Sch	nutzart II	P 55						Polumschalter		
440/900	4850/9930	0,14/0,62	0,60,	/1,30	472	60	_	35,0	HQD 630/12/6	5031	_	_	HRFD 630/12/6	0410	PDA 12 <sup>2)</sup>	5081	
725/1450	8870/17730	0,24/1,50	1,10,	/3,40	471	40	_	42,0	HQD 630/8/4	5032	_	_	HRFD 630/8/4	0411	PDA 12 <sup>2)</sup>	5081	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Drel	hstrom, 40	0 Volt, 50	Hz, Schu	tzart IP 54,	Temperatuı	rklasse 1	Г1-Т3								
930	10480	0,55	1,	83	470	40	_	30,0	HQD 630/6 Ex	5035	_	_	HRFD 630/6 Ex	0494	nicht zulä	ssig	
1400	17730	1,50	3,	40	470	40	_	34,5	HQD 630/4 Ex	5036	_	_	HRFD 630/4 Ex	0495	nicht zulä	ssig	
* Bei Fx-Tvr	en: Motor-Ne	ennwerte siel	he Hinweis	Seite 18	1) Inklus	ive Motorvol	schutzgerät			2) Untern	utz-Version siehe	Produkts	seite Schalter				

Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18





Zubehör für HRF Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

Frequenzui mit integr Sinusf	riertem	Elektronischer Steller, stu unterputz/a	fenlos	Motor-Volls für Anschlus bauten Ther	s der einge-	Wendeschalter		
Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	Type	BestNr.	
_	_	ESU 5/ESA 5	1296/1299	MW	1579	WS	1271	
_	_	_	_	MW	1579	WS	1271	
FU-BS 2,5 <sup>1</sup>	5459	ESD 5 <sup>1)</sup>	0501	MD	5849	WS	1271	
FU-BS 2,5 <sup>1</sup>	5459	ESD 5 <sup>1)</sup>	0501	MD	5849	WS	1271	
FU-BS 5,0 <sup>1</sup>	5460	ESD 5 <sup>1)</sup>	0501	M 4 <sup>3)</sup>	1571	WS	1271	
_	_	_	_	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PWDA	1282	
_	_	_	_	_	_	PWDA	1282	
_	_	nicht zulä	ässig	_	_	_	_	
_	_	nicht zulä	ässig	_	_	_	_	

3) Reinhaltet	Drehzahl-Polumschalter

Weiteres Zubehör	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventila	atoren
Segeltuchstutzen Type STS 630 Ex Best Flexible Manschette Type FM 630 Ex Best	
Schalldämpfer	418 ff.
Verschlussklappen und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler und Schalter	467 ff.
unu ochaner	505 II.



HRF zusätzlich außen am Rohr.

Abweichung bei Ex-Typen.

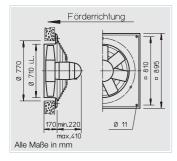
Teilweise durch Spannungsreduzierung, siehe Spalte "Trafo-Drehzahlsteller". Geregelte Leistungs-Kennlinie auf Anfrage. Mit Frequenzumrichter bei allen Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) möglich. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftrags-

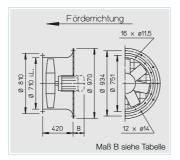
Leistungsregelung











# Förderrichtung 500 16ר 11.5 \*420

# ■ Wendebetrieb

kosten.

Einbau

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungs-

# reduzierung um 1/3.

erteilung anzugeben. Sie be-

dingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehr-

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

# □ Маве

Polumschaltbare und explo sionsgeschützte Typen können von nebenstehenden Angaben abweichen. Motorbaulänge ist unterschiedlich. Überstand Maß B beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Oberhalb der Kennlinienfelder sind die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel angegeben.

#### Beschreibung für alle Typen □ Gehäuse

Mit Motorhalterung aus verzinktem Stahlblech.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60 °C.

#### ■ Anstellwinkel

Zur optimalen Abdeckung des Betriebspunktes sind die Laufradschaufeln einstellbar (Ex-Typen und Type HQW 710/6 ausgenommen). Die Anstellung erfolgt werkseitig (entsprechend Bestellung) und wird fixiert. Die

Motorenzuordnung erfolgt unter Ausnutzung der maximalen Leistung gemäß Angabe in untenstehender Tabelle. Die genannte Anstellung darf keinesfalls überschritten werden.

#### ☐ Antrieb

Geschlossene Bauart IP 55 bzw. IP 54. Wartungs- und funkstörunasfrei. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) sind mit Thermokontakten bzw. Kaltleitern ausgerüstet und gemäß den Fußnoten in der Tabelle

über folgende Motorvollschutz geräte zu schützen: MW/MD, Best.-Nr. 1579/5849 <sup>2)</sup>MSA, Best.-Nr. 1289 (für Kaltleiter-Temperaturfühler) <sup>3)</sup>M4, Best.-Nr. 1571 Alle anderen Typen sind mittels bauseitigem Motorvollschutzschalter abzusichern.

Maß B siehe Tabelle

#### □ Schutzgitter

\* AVD RK

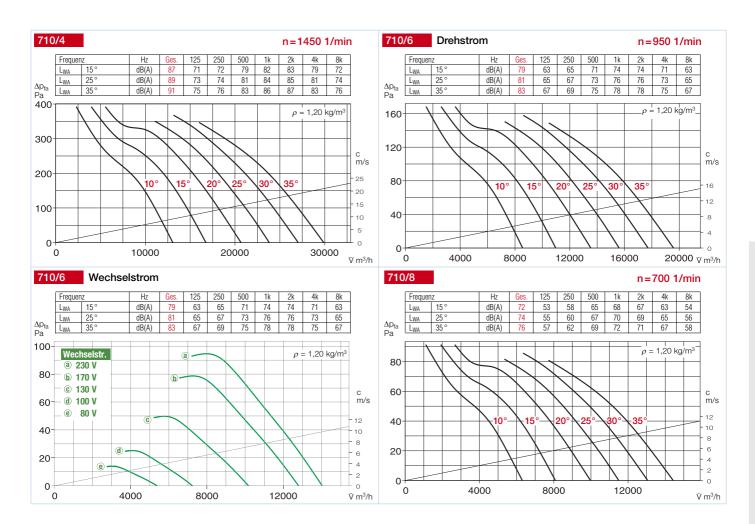
Bei HQ und AVD DK serienmäßig nach DIN EN ISO 13857, feuerverzinkt oder pulverbeschichtet.

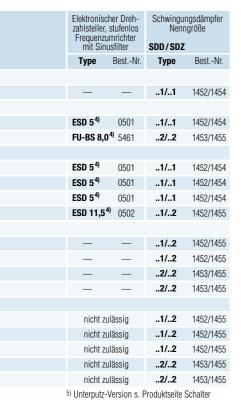
# □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten in Schutzart IP 54 am Motor angebaut. Bei

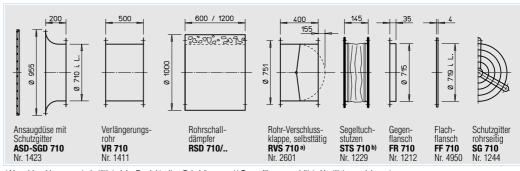
Drehzahl	Förder-		Spannung	Stromaufn.		An-	max.	Gewicht	t Bautype		Maß B	Trafo-Drehz						
	leistung freiblasend	Nenn- leistung (Abgabe)		Nenn- spanng./ (Regelung)	Anstel- lung	schluss Schalt- plan	Förder- mittel- temp.	netto*	<b>HQ</b> inkl. Schutzgitter	Bestell- Nr.	AVD DK inkl. Schutzgitter	Bestell- Nr.	HRFD, AVD RK	Bestell- Nr.	Motor- Überstand	5-stufig Polumschalter		
min-1	ΰ m³/h	kW	V	Α	° Grad	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter		Schutzynter				mm	Type	BestNr.	
Einphase	n-Wechselst	rom, 230	Volt, 50 H	z, Konden	satormo	otor, Sch	utzart IP	55										
925	14200	0,50	230	2,5/(3,0)	25	965	40	60,0	HQW 710/6/ <sup>1)</sup>	5047	_	_	_	_	_	MWS 5 <sup>4)</sup>	1949	
Drehstron	n, 400 Volt,	50 Hz, Ku	ırzschluss	läufer, Sch	utzart l	IP 54												
700	13330	0,37	400	1,6/(1,6)	25	469	40	57,0	HQD 710/8/ <sup>1)</sup>	5599	AVD DK 710/8/ <sup>1</sup>	5251	HRFD 710/8/ <sup>1)</sup>	6930	95	RDS 24)	1315	
1435	26420	3,00	400/690	6,7	30	776	40	88,0	HQD 710/4/ <sup>2)</sup>	5606	AVD DK 710/4/ <sup>2</sup>	5258	HRFD 710/4/ <sup>2)</sup>	6937	180	_	_	
Zweitouri	g, Drehstron	n, 400 V,	50 Hz, Y/	∆-Schaltuı	ng, Sch	utzart IP	55											
775/920	13550/16090	0,43/0,75	$400 Y/\Delta$	1,2/2,2	28	520	40	55,0	HQD 710/6/6/ <sup>3)</sup>	5602	AVD DK 710/6/6/.	<sup>3)</sup> 5254	HRFD 710/6/6/	<b>6933</b>	95	RDS 4 <sup>4)</sup>	1316	
775/930	15560/19170	0,71/1,30	400Y/∆	2,1/3,5	35	520	40	60,0	HQD 710/6/6/ <sup>3)</sup>	5603	AVD DK 710/6/6/	. <sup>3)</sup> 5255	HRFD 710/6/6/	<sup>3)</sup> 6934	135	RDS 4 <sup>4)</sup>	1316	
1120/1365	16140/19670	0,95/1,55	$400 Y/\Delta$	2,1/3,7	20	520	40	60,0	HQD 710/4/4/ <sup>3)</sup>	5604	AVD DK 710/4/4/.	<sup>3)</sup> 5256	HRFD 710/4/4/	<b>6935</b>	135	RDS 7 <sup>4)</sup>	1578	
1140/1370	19370/23280	1,5/2,2	$400 Y/\Delta$	3,5/5,9	26	520	40	75,0	HQD 710/4/4/ <sup>3)</sup>	5605	AVD DK 710/4/4/.	<sup>3)</sup> 5257	HRFD 710/4/4/	<b>6936</b>	180	RDS 7 <sup>4)</sup>	1578	
Polumsch	naltbar, 2 Dr	ehzahlen,	, Drehstro	m, Dahland	der-Wic	klung, 40	00 Volt, 9	50 Hz, Sc	hutzart IP 54							Polumscha	lter	
450/915	7800/16250	0,15/0,75	400/400	0,85/2,15	28	471	40	70,0	HQD 710/12/6/	5608	AVD DK 710/12/6/	5260	HRFD 710/12/6/	6939	135	PDA 12 <sup>5)</sup>	5081	
455/940	9375/19370	0,25/1,10	400/400	1,2/2,9	35	471	40	75,0	HQD 710/12/6/	5609	AVD DK 710/12/6/	5261	HRFD 710/12/6/	6940	180	PDA 12 <sup>5)</sup>	5081	
695/1420	10810/22090	0,50/2,00	400/400	1,6/4,8	23	471	40	82,0	HQD 710/8/4/	5611	AVD DK 710/8/4/	5263	HRFD 710/8/4/	6942	180	PDA 12 <sup>5)</sup>	5081	
700/1435	14155/29020	0,90/3,60	400/400	2,6/7,7	34	471	40	108,0	HQD 710/8/4/	5612	AVD DK 710/8/4/	5264	AVD RK 710/8/4/.	. 6943	210	PDA 12 <sup>5)</sup>	5081	
Explosion	sgeschützt	Ex e II, Dı	rehstrom,	400 Volt, 5	60 Hz, S	chutzart	IP 54, To	emperati	ırklasse T1-T3									
700	10450	0,55	400	2,15	35	470	40	68,0	HQD 710/8 Ex/	5618	AVD DK 710/8 Ex/	<b></b> 5270	HRFD 710/8 Ex/.	. 6948	125	nicht zu	lässig	
930	13480	0,55	400	1,83	25	470	40	67,0	HQD 710/6 Ex/	5620	AVD DK 710/6 Ex/	<b></b> 5272	HRFD 710/6 Ex/.	. 6949	95	nicht zu	lässig	
930	16770	0,95	400	2,70	35	470	40	77,0	HQD 710/6 Ex/	5621	AVD DK 710/6 Ex/	<b></b> 5273	HRFD 710/6 Ex/.	. 6950	135	nicht zu	lässig	
1420	20540	2,00	400	4,65	25	470	40	82,0	HQD 710/4 Ex/	5623	AVD DK 710/4 Ex/	<b></b> 5275	AVD RK 710/4 Ex	<b>4.</b> 6951	180	nicht zu	lässig	
1420	26160	3,60	400/690	8,10	35	498	40	102,0	HQD 710/4 Ex/	5624	AVD DK 710/4 Ex/	. 5276	AVD RK 710/4 Ex	<b>4.</b> 6952	200	nicht zu	lässig	
1) bis 3) Mot	or-Vollschutz	geräte, siel	ne Beschrei	bung " Moto	orschutz	44	*	Gewichte	gelten für Bautype .	.DK und	RK, HRF und HQ a	bzgl. ca	. 15 kg		4	4) Inkl. Motor	vollschutz	







Zubehör für HRF / AVD RK Beschreibung siehe Seite 216 ff.



beachten.

a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

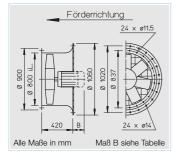
670	SDZ
2 Montagekon- solen <b>1 x MK 710</b> (= 2 Stück) Nr 1372	4 Schwingungsdämpfer für Zugbelastung <b>1 x SDZ</b> (1 Satz = 4 Stück) 4 Schwingungsdämpfer für Druckbelastung <b>1 x SDD</b> (1 Satz = 4 Stück)

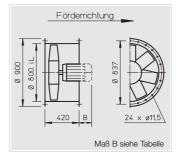
Hinweis	Seite	Weiteres Zubehör	Seite
Techn. Beschreibung Auswahltabelle Projektierungshinweise	134 135 12 ff.	<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventilat Segeltuchstutzen Type STS 710 Ex BestN	
Sonderausführung Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtu höhere Fördermitteltempe Säureschutz und Laufrad	ratur,	Schalldämpfer Verschlussklappen und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler	418 ff. 467 ff.
Aluminium-Guss auf Anfra Die technischen Hinweise S. 17 ff. sind unbedingt zu	auf	und Schalter	505 ff.











# Beschreibung für alle Typen

#### ☐ Gehäuse

Mit Motorhalterung aus verzinktem Stahlblech.

#### □ Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60 °C.

#### ☐ Anstellwinkel

Zur optimalen Abdeckung des Betriebspunktes sind die Lauf

radschaufeln einstellbar (Ex-Typen ausgenommen). Die Anstellung erfolgt werkseitig (entsprechend Bestellung) und wird fixiert. Die Motorenzuordnung erfolgt unter Ausnutzung der maximalen Leistung gemäß An gabe in untenstehender Tabelle. Die genannte Anstellung darf keinesfalls überschritten werden.

Geschlossene Bauart IP 55 bzw. IP 54. Wartungs- und funkstörungsfrei. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) sind mit Thermokontakten bzw. Kaltleitern ausgerüstet und gemäß den Fußnoten in der Tabelle über folgende Motorvollschutzgeräte zu schützen: <sup>9</sup>MSA, Best.-Nr. 1289

(für Kaltleiter-Temperaturfühler) <sup>5)</sup>M4, Best.-Nr. 1571 Alle anderen Typen sind mittels bauseitigem Motorvollschutzschalter abzusichern.

#### ☐ Elektrischer Anschluss Klemmenkasten in Schutzart

IP 54 am Motor angebaut.

#### □ Schutzgitter

Nach DIN EN ISO 13857, feuerverzinkt, bei AVD DK serienmäßig.

#### Leistungsregelung

Teilweise durch Spannungsreduzierung, siehe Spalte "Trafo-Drehzahlsteller". Geregelte Leistungs-Kennlinie auf Anfrage. Mit Frequenzumrichter bei allen Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) möglich. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

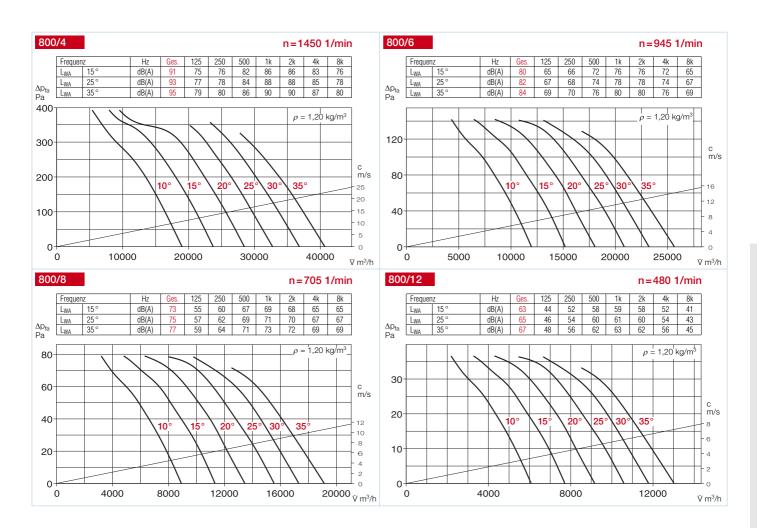
Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von nebenstehenden Angaben abweichen. Motorbaulänge ist unterschiedlich. Überstand Maß B beachten.

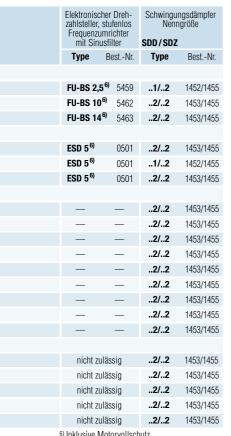
#### ☐ Geräuschwerte

Oberhalb der Kennlinienfelder sind die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel angegeben.

Drehzahl	Förderleistung	Motor-	Spannung	Stromauf-	max.	Anschluss	max.	Gewicht	Bautype		Maß B		zahlsteller			
	freiblasend	Nenn- leistung (Abgabe)		nahme Nenn- spannung	Anstel- lung	Schalt- plan	Förder- mittel- temp.	netto	<b>AVD DK</b> inkl. Schutzgitter	Bestell- Nr.	AVD RK	Bestell- Nr.	Motor- Überstand	5-st Polums		
min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	V	А	° Grad	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter				mm	Type	BestNr.	
Drehstrom,	50 Hz, Kurzschl	ussläufer, So	chutzart IP	54												
695	17780	0,55	400	2,0	32	776	40	73	AVD DK 800/8/4)	5305	AVD RK 800/8/4)	6954	135	_	_	
1445	33450	4,00	400/690	8,9	26	776	40	101	AVD DK 800/4/4)	5311	AVD RK 800/4/4)	6960	210	_	_	
1450	39190	5,50	400/690	11,5	33	776	40	115	AVD DK 800/4/4)	5312	AVD RK 800/4/4)	6961	290	_	_	
Zweitourig,	Drehstrom, 400	V, 50 Hz, Y/.	riangle-Schaltu	ng, Schutza	rt IP 55											
580/685	15740/18590	0,40/0,67	400Y/∆	1,0/2,9	35	520	40	86	AVD DK 800/8/8/	<b>5)</b> 5306	AVD RK 800/8/8/ <sup>5)</sup>	6955	180	RDS 4 <sup>6)</sup>	1316	
775/920	15720/18670	0,43/0,75	$400 Y/\Delta$	1,2/2,2	22	520	40	70	AVD DK 800/6/6/	<b>5)</b> 5307	AVD RK 800/6/6/ <sup>5)</sup>	6956	125	RDS 4 <sup>6)</sup>	1316	
755/930	19430/23930	0,71/1,32	$400 Y/\Delta$	2,1/3,5	32	520	40	98	AVD DK 800/6/6/	<b>5)</b> 5309	AVD RK 800/6/6/ <sup>5)</sup>	6958	180	RDS 4 <sup>6)</sup>	1316	
Polumschal	ltbar, 2 Drehzah	len, Drehstro	m, 50 Hz, 9	Schutzart IP	54									Polumsch	alter	
450/900	8595/17190	0,12/0,55	400/400	0,6/1,6	20	471	40	80	AVD DK 800/12/6/	5316	AVD RK 800/12/6/ <sup>1)</sup>	6965	135	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	
455/940	10945/22610	0,25/1,10	400/400	1,2/2,9	29	471	40	88			AVD RK 800/12/6/ <sup>1)</sup>		180	PDA 12 <sup>3)</sup>		
455/950	12350/25780	0,33/2,00	400/400	1,9/5,0	35	471	40	98			AVD RK 800/12/6/ <sup>1)</sup>	6967	290	PDA 12 <sup>3)</sup>		
695/1400	10020/20180	0,37/1,50	400/400	1,4/3,7	12	471	40	95	AVD DK 800/8/4/	1) 5319	AVD RK 800/8/4/ <sup>1)</sup>	6968	135	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	
700/1435	15810/32410	0,90/3,60	400/400	3,4/8,0	25	471	40	103			AVD RK 800/8/4/ <sup>1)</sup>	6969	210	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	
715/1450	20110/40780	1,80/6,50	400/400	5,7/14,5	35	471	40	121	AVD DK 800/8/4/	<sup>1)</sup> 5321	AVD RK 800/8/4 <sup>1)</sup>	6970	325	PDA 25	5060	
970/1440	15880/23580	0,75/2,10	400/400	2,3/4,6	15	473	40	95	AVD DK 800/6/4/	<b>2)</b> 5322	AVD RK 800/6/4/ <sup>2)</sup>	6971	180	PGWA 12	<b>2<sup>3)</sup></b> 5083	
965/1435	19515/29020	1,00/3,00	400/400	2,9/6,6	21	473	40	116	AVD DK 800/6/4/	<b>2)</b> 5323	AVD RK 800/6/4/ <sup>2)</sup>	6972	210	PGWA 12	<b>2<sup>3)</sup></b> 5083	
970/1450	27280/40780	2,20/6,00	400/400	5,6/12,5	35	473	40	128	AVD DK 800/6/4/	<b>2)</b> 5324	AVD RK 800/6/4/ <sup>2)</sup>	6973	325	PGWA 25	5 5061	
Explosionsg	geschützt Ex e II	, Drehstrom,	50 Hz, Sch	utzart IP 54	l, Tempei	aturklasse	T1-T3									
700	17190	0,55	400	2,15	32	470	40	81	AVD DK 800/8 Ex/	. 5326	AVD RK 800/8 Ex/	6974	135	nicht z	ulässig	
930	20340	0,95	400	2,70	23	470	40	90	AVD DK 800/6 Ex/	. 5329	AVD RK 800/6 Ex/	6976	135	nicht z	ulässig	
950	26710	1,90	400	4,70	35	470	40	118	AVD DK 800/6 Ex/	. 5330	AVD RK 800/6 Ex/	6977	210	nicht z	ulässig	
1420	31900	3,60	400/690	8,10	24	498	40	115	AVD DK 800/4 Ex/	. 5332	AVD RK 800/4 Ex/	6978	210	nicht z	ulässig	
1450	36820	5,00	400/690	10,00	30	498	40	143	AVD DK 800/4 Ex/	. 5333	AVD RK 800/4 Ex/	6979	290	nicht z	ulässig	

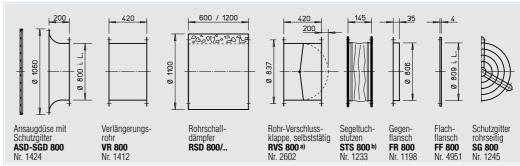






6) Inklusive Motorvollschutz

## Zubehör für AVD RK Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten

Seite

134

135

+	-	SDZ
680	<b>\</b>	SDD
• •		
	4 Schwingungs	
2 Montagekon-	Zugbelastung 1 (1 Satz = 4 Stü	ck)
solen <b>1 x MK 800</b> (= 2 Stück)	4 Schwingungs Druckbelastung	
Nr. 1373	(1 Satz = 4 Stü	

Projektierungshinweise	12 ff
Sonderausführung	
Abweichende Spannung,	
Schutzart, Luftförderrichtu	ng,
höhere Fördermitteltemper	atur,
Säureschutz und Laufrad a	aus

Hinweis

Auswahltabelle

Techn. Beschreibung

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Aluminium-Guss auf Anfrage.

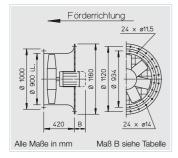
Weiteres Zubehör	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventila	atoren
Segeltuchstutzen Type STS 800 Ex Best	Nr. 2511
Schalldämpfer	418 ff.
Verschlussklappen und Lüftungsgitter Drehzahlsteller, Regler	467 ff.

505 ff. und Schalter





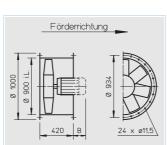




Mit Motorhalterung aus verzinktem Stahlblech.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von -30 bis +60 °C.



Maß B siehe Tabelle

#### Anstellwinkel

Zur optimalen Abdeckung des Betriebspunktes sind die Laufradschaufeln einstellbar (Ex-Typen ausgenommen). Die Anstellung erfolgt werkseitig (entsprechend Bestellung) und wird fixiert. Die Motorenzuordnung erfolgt unter Ausnutzung der maximalen Leistung gemäß An gabe in untenstehender Tabelle.

Die genannte Anstellung darf keinesfalls überschritten werden.

#### Antrieb

Geschlossene Bauart IP 55 bzw. IP 54. Wartungs- und funkstörungsfrei. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) sind mit Thermokontakten bzw. Kaltleitern ausgerüstet und gemäß den Fußnoten in der Tabelle über folgende Motorvollschutz geräte zu schützen: <sup>4)</sup>MSA, Best.-Nr. 1289 (für Kaltleiter-Temperaturfühler) <sup>5)</sup>M4, Best.-Nr. 1571 Alle anderen Typen sind mittels bauseitigem Motorvollschutzschalter abzusichern.

#### ☐ Elektrischer Anschluss Klemmenkasten in Schutzart

IP 54 am Motor angebaut. Schutzgitter

Nach DIN EN ISO 13857, feuerverzinkt, bei AVD DK serienmäßig.

#### Leistungsregelung

Teilweise durch Spannungsreduzierung, siehe Spalte "Trafo-Drehzahlsteller". Geregelte

Leistungs-Kennlinie auf Anfrage. Mit Frequenzumrichter bei allen Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) möglich. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehr-

#### Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

Polumschaltbare und explo sionsgeschützte Typen können von nebenstehenden Angaben abweichen. Motorbaulänge ist unterschiedlich. Überstand Maß B beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Oberhalb der Kennlinienfelder sind die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel angegeben.

Drehzahl	Förderleistung	Motor-	Spannung	Stromauf-	max.	Anschluss	max.	Gewicht	Bautype Maß B Tra		Trafo-Drehz						
	freiblasend	Nenn- leistung (Abgabe)		nahme Nenn- spannung	Anstel- lung	Schalt- plan	Förder- mittel- temp.	netto	AVD DK inkl.	INT.				Bestell- Nr.	Überstand	5-stu Polumso	chalter
min-1	V m³/h	kW	V	А	° Grad	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter				mm	Туре	BestNr.		
Drehstrom,	, 50 Hz, Kurzschl	ussläufer, S	chutzart IP	54													
695	19970	0,55	400	2,0	23	776	40	90	AVD DK 900/8/4	5364	AVD RK 900/8/ <sup>4)</sup>	6980	135	_	_		
950	37300	3,00	400/690	7,5	34	776	40	130	AVD DK 900/6/4	5369	AVD RK 900/6/ <sup>4)</sup>	6985	290	_	_		
1445	35030	4,00	400/690	8,9	16	776	40	118	AVD DK 900/4/4	5370	AVD RK 900/4/ <sup>4)</sup>	6986	210	_	_		
1450	48995	7,50	400/690	15,5	27	776	40	142	AVD DK 900/4/4	5371	AVD RK 900/4/ <sup>4)</sup>	6987	325	_	_		
1470	57720	11,00	400/690	22,0	34	776	40	186	AVD DK 900/4/4	5372	AVD RK 900/4/ <sup>4)</sup>	6988	385	_	_		
Zweitourig,	, Drehstrom, 400	V, 50 Hz, Y/	∕∆-Schaltuı	ng, Schutza	rt IP 55												
580/685	18465/21810	0,40/0,67	$400 Y/\Delta$	1,0/2,9	27	520	40	105	AVD DK 900/8/8/	<b><sup>5)</sup></b> 5365	AVD RK 900/8/8/ <sup>5)</sup>	6981	180	RDS 4 <sup>6)</sup>	1316		
605/695	22400/25730	0,60/1,22	$400Y/\Delta$	2,2/4,3	35	520	40	115	AVD DK 900/8/8/		AVD RK 900/8/8/ <sup>5)</sup>		210	RDS 7 <sup>6)</sup>	1578		
755/930	18390/22660	0,71/1,32	$400 Y/\Delta$	2,1/3,5	19	520	40	90	AVD DK 900/6/6/		AVD RK 900/6/6/ <sup>5)</sup>	6983	180	RDS 4 <sup>6)</sup>	1316		
770/920	25990/31060	1,6/2,37	$400 Y/\Delta$	3,9/7,1	27	520	40	115	AVD DK 900/6/6/	<b><sup>5)</sup></b> 5368	AVD RK 900/6/6/ <sup>5)</sup>	6984	210	RDS 11 <sup>6)</sup>	1332		
Polumscha	iltbar, 2 Drehzah	len, Drehstro	om, 50 Hz, S	Schutzart IP	54									Polumschalter			
455/940	11030/22790	0,25/1,10	400/400	1,2/2,9	16	471	40	105	AVD DK 900/12/6	<b>/<sup>1)</sup></b> 5376	AVD RK 900/12/6/ <sup>1)</sup>	6992	180	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081		
455/940	14995/30980	0,33/2,00	400/400	1,9/5,0	26	471	40	115	AVD DK 900/12/6	<b>/<sup>1)</sup></b> 5377	AVD RK 900/12/6/ <sup>1)</sup>	6993	325	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081		
455/950	18220/38040	0,70/3,20	400/400	2,5/6,7	35	471	40	140	AVD DK 900/12/6	<b>/<sup>1)</sup></b> 5378	AVD RK 900/12/6/ <sup>1)</sup>	6994	325	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081		
700/1435	18270/37450	1,10/4,50	400/400	3,8/10,5	18	471	40	120	AVD DK 900/8/4/.	.1) 5379	AVD RK 900/8/4/ <sup>1)</sup>	6995	290	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081		
715/1450	22390/45410	1,80/6,50	400/400	5,7/14,5	24	471	40	148	AVD DK 900/8/4/.	.1) 5380	AVD RK 900/8/4/ <sup>1)</sup>	6996	325	PDA 25	5060		
725/1440	29030/58660	3,50/12,50	400/400	9,1/25,5	35	471	40	191	AVD DK 900/8/4/.	.1) 5381	AVD RK 900/8/4/ <sup>1)</sup>	6997	430	_	_		
950/1435	22145/33450	1,50/3,70	400/400	4,0/7,8	15	473	40	133	AVD DK 900/6/4/.	<b>.°)</b> 5382	AVD RK 900/6/4/ <sup>2)</sup>	6998	290	PGWA 12 <sup>3</sup>	5083		
970/1450	28745/42970	2,20/6,00	400/400	5,6/12,5	22	473	40	190	AVD DK 900/6/4/.	<b>.°)</b> 5383	AVD RK 900/6/4/ <sup>2)</sup>	6999	325	PGWA 25	5061		
975/1440	34470/50910	3,00/8,20	400/400	7,3/16,5	29	473	40	210	AVD DK 900/6/4/.	<b>.</b> 5384	AVD RK 900/6/4/ <sup>2)</sup>	6898	385	PGWA 25	5061		
Explosions	geschützt Ex e II	, Drehstrom	, 50 Hz, Sch	utzart IP 54	l, Tempe	raturklasse	T1-T3										
700	24470	0,95	400	2,75	27	470	40	110	AVD DK 900/8 Ex/	<b>'</b> 5386	AVD RK 900/8 Ex/	6899	180	nicht zu	lässig		
725	28470	1,30	400	3,70	34	470	40	130	AVD DK 900/8 Ex/	<b>'</b> 5387	AVD RK 900/8 Ex/	6900	210	nicht zu	lässig		
950	30550	1,90	400	4,70	25	470	40	135	AVD DK 900/6 Ex/	<b></b> 5389	AVD RK 900/6 Ex/	6901	210	nicht zu	lässig		
950	38040	3,50	400/690	8,50	35	498	40	160	AVD DK 900/6 Ex/	<b>'</b> 5390	AVD RK 900/6 Ex/	6902	290	nicht zu	lässig		
1450	46630	6,80	400/690	13,30	25	498	40	175	AVD DK 900/4 Ex/	<b></b> 5392	AVD RK 900/4 Ex/	6903	325	nicht zu	lässig		
1465	55240	10,00	400/690	19,30	32	498	40	235	AVD DK 900/4 Ex/	<b></b> 5393	AVD RK 900/4 Ex/	6904	385	nicht zu	lässig		

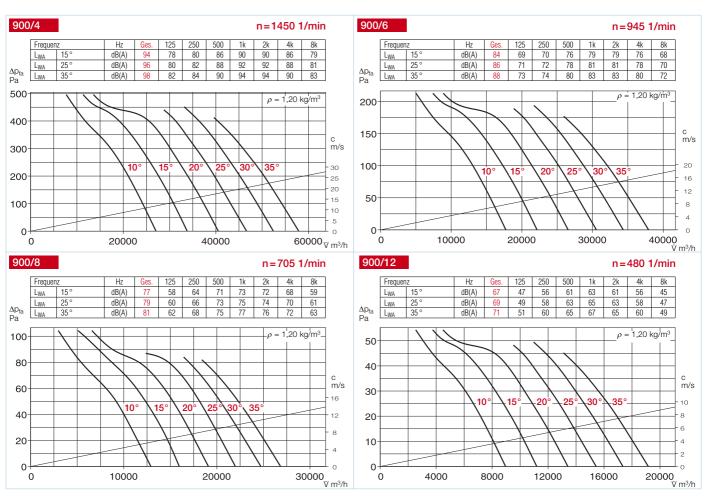
<sup>1)</sup> Dahlander-Wicklung

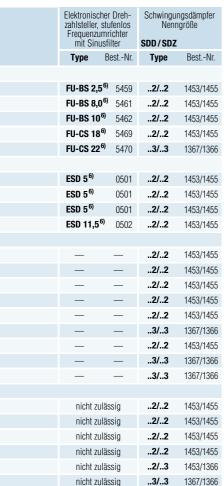
<sup>2)</sup> Getrennte Wicklung

<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

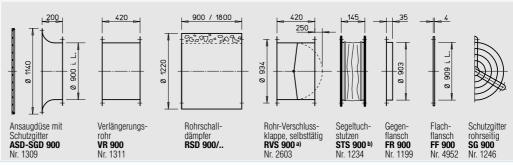
<sup>4)</sup> und 5) Motor-Vollschutzgeräte, siehe Beschreibung "Motorschutz"







Zubehör für AVD RK Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten



Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	134
Auswahltabelle	135
Projektierungshinweise	12 ff.

Sonderausführung

Abweichende Spannung,
Schutzart, Luftförderrichtung,
höhere Fördermitteltemperatur,
Säureschutz und Laufrad aus
Aluminium-Guss auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Weiteres Zubehör	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex-Ventila	atoren
Segeltuchstutzen	
Type STS 900 Ex Best	Nr. 2512

Schalldämpfer 418 ff. Verschlussklappen und Lüftungsgitter 467 ff. Drehzahlsteller, Regler

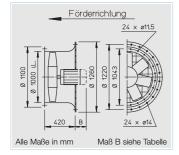
und Schalter 505 ff.

<sup>6)</sup> Inklusive Motorvollschutz





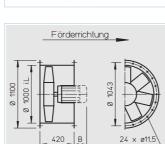




Mit Motorhalterung aus verzinktem Stahlblech.

#### Laufrad

Hochleistungs-Charakteristik mit Schaufeln aus Kunststoff, dynamisch ausgewuchtet. Betriebsbereich von –30 bis +60 °C.



#### Anstellwinkel

Zur optimalen Abdeckung des Betriebspunktes sind die Laufradschaufeln einstellbar (Ex-Typen ausgenommen). Die Anstellung erfolgt werkseitig (entsprechend Bestellung) und wird fixiert. Die Motorenzuordnung erfolgt unter Ausnutzung der maximalen Leistung gemäß Angabe in untenstehender Tabelle.

Maß B siehe Tabelle

Die genannte Anstellung darf keinesfalls überschritten werden.

#### ■ Antrieb

Geschlossene Bauart IP 55 bzw. IP 54. Wartungs- und funkstörungsfrei. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) sind mit Thermokontakten bzw. Kaltleitern ausgerüstet und gemäß den Fußnoten in der Tabelle über folgende Motorvollschutz geräte zu schützen:

<sup>4)</sup>MSA, Best.-Nr. 1289
(für Kaltleiter-Temperaturfühler)

<sup>5)</sup>M4, Best.-Nr. 1571
Alle anderen Typen sind mittels bauseitigem Motorvollschutzschalter abzusichern.

# ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten in Schutzart IP 54 am Motor angebaut.

#### Schutzgitter

Nach DIN EN ISO 13857, feuerverzinkt, bei AVD DK serienmäßig.

#### Leistungsregelung

Teilweise durch Spannungsreduzierung, siehe Spalte "Trafo-Drehzahlsteller". Geregelte Leistungs-Kennlinie auf Anfrage. Mit Frequenzumrichter bei allen Typen (ausgenommen polumschaltbare und ex-geschützte) möglich. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### Wendebetrieb

Alle Typen sind mittels Wendeschalter reversierbar. In anormaler Förderrichtung Leistungsreduzierung um 1/3.

#### Einbau

In jeder Lage möglich, jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Maße

Polumschaltbare und explosionsgeschützte Typen können von nebenstehenden Angaben abweichen. Motorbaulänge ist unterschiedlich. Überstand Maß B beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Oberhalb der Kennlinienfelder sind die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel angegeben.

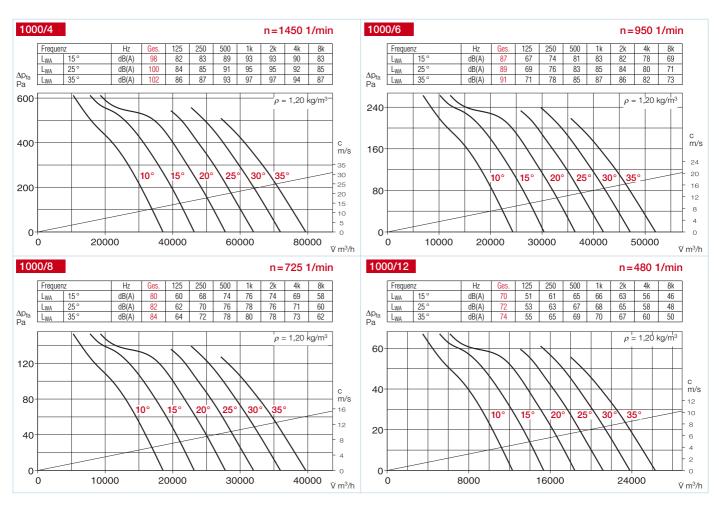
Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Motor- Nenn-	Spannung	Stromauf- nahme	max. Anstel-	Anschluss Schalt-	max. Förder-	Gewicht netto	Bautype			Maß B Motor-	Trafo-Dreh		
	перлаѕени	leistung (Abgabe)		Nenn- spannung	lung	plan	mittel- temp.	Hello	AVD DK Bestell- AVD RK Bestell- inkl. Nr. Schulzgitter		Überstand	tor- 5-stufig stand Polumschal			
min-1	V m³/h	kW	V	А	° Grad	Nr.	+°C	ca. kg	Schutzgitter				mm	Type	BestNr.
Drehstrom,	, 50 Hz, Kurzschl	ussläufer, S	chutzart IP	54											
705	32650	1,50	400	4,6	27	776	40	108	AVD DK 1000/8/	<b>4)</b> 5396	AVD RK 1000/8/4)	5571	210	_	_
710	39000	2,20	400	5,7	35	776	40	120	AVD DK 1000/8/	<b>4)</b> 5397	AVD RK 1000/8/4)	5572	290	_	_
950	39720	3,00	400/690	7,5	23	776	40	120	AVD DK 1000/6/	<b>4)</b> 5398	AVD RK 1000/6/4)	5573	290	_	_
955	46320	4,00	400/690	9,5	29	776	40	127	AVD DK 1000/6/	<b>4)</b> 5399	AVD RK 1000/6/4)	5574	325	_	_
955	52450	5,50	400/690	13,5	35	776	40	145	AVD DK 1000/6/	<b>4)</b> 5400	AVD RK 1000/6/4)	5575	325	_	_
1470	61460	11,00	400/690	22,0	23	776	40	160	AVD DK 1000/4/	<b>4)</b> 5401	AVD RK 1000/4/4)	5576	385	_	_
1470	71290	15,00	400/690	30,0	29	776	40	195	AVD DK 1000/4/	<b>4)</b> 5402	AVD RK 1000/4/ <sup>4)</sup>	5577	430	_	_
1475	79440	18,50	400/690	36,0	34	776	40	210	AVD DK 1000/4/	<b>4)</b> 5403	AVD RK 1000/4/ <sup>4)</sup>	5578	465	_	_
Zweitourig	, Drehstrom, 400	V, 50 Hz, Y/	'∆-Schaltuı	ng, Schutza	rt IP 55										
605/695	23700/27440	0,6/1,22	$400 Y/\Delta$	2,2/4,3	21	520	40	102	AVD DK 1000/8/8	<b>3/<sup>5)</sup></b> 5395	AVD RK 1000/8/8/	<b>5</b> 5570	180	RDS 7 <sup>6)</sup>	1578
Polumscha	altbar, 2 Drehzahl	en, Drehstro	om, 50 Hz, S	Schutzart IP	54									Polumsch	alter
455/950	19020/39720	0,7/3,0	400/400	2,5/6,7	23	471	40	130	AVD DK 1000/12/	<b>/6/<sup>1)</sup></b> 5404	AVD RK 1000/12/6/.	.1) 5579	320	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081
455/950	22065/46070	0,9/4,0	400/400	3,1/8,8	29	471	40	140	AVD DK 1000/12/	<b>/6/<sup>1)</sup></b> 5405	AVD RK 1000/12/6/.	.1) 5580	355	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081
450/950	24715/52180	1,3/5,5	400/400	4,3/11,7	35	471	40	160	AVD DK 1000/12/	<b>/6/<sup>1)</sup></b> 5406	AVD RK 1000/12/6/.	<b>.¹)</b> 5581	375	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081
715/1440	27410/55210	2,2/9,0	400/400	5,3/18,0	20	471	40	165	AVD DK 1000/8/4	<b>1/<sup>1)</sup></b> 5407	AVD RK 1000/8/4/ <sup>1</sup>	5582	385	PDA 25	5060
715/1445	32325/65330	3,0/12,0	400/400	6,8/23,2	26	471	40	190	AVD DK 1000/8/4	<b>1/<sup>1)</sup></b> 5408	AVD RK 1000/8/4/ <sup>1</sup>	5583	415	_	_
720/1450	39545/79640	5,0/18,5	400/400	11,0/35,0	35	471	40	225	AVD DK 1000/8/4	<b>1/<sup>1)</sup></b> 5409	AVD RK 1000/8/4/ <sup>1</sup>	5584	450	_	_
975/1440	36140/53380	3,0/8,2	400/400	7,3/16,5	19	473	40	170			AVD RK 1000/6/4/2		385	PGWA 25	5061
975/1450	45150/67150	4,4/13,0	400/400	10,0/25,5	27	473	40	195	AVD DK 1000/6/4	<b>1/<sup>2)</sup></b> 5411	AVD RK 1000/6/4/ <sup>2</sup>	5586	435	_	_
980/1470	53825/80740	6,7/20,0	400/400	14,5/38,5	35	473	40	230	AVD DK 1000/6/4	<b>1/²)</b> 5412	AVD RK 1000/6/4/2	5587	470	_	_
Explosions	geschützt Ex e II	, Drehstrom	, 50 Hz, Sch	utzart IP 54	, Tempe	raturklasse	T1-T3								
700	30880	1,3	400	3,9	25	470	40	110	AVD DK 1000/8 E	<b>x/</b> 5413	AVD RK 1000/8 Ex/.	5588	210	nicht z	ulässig
700	38450	2,6	400	6,5	35	470	40	125	AVD DK 1000/8 E	<b>x/</b> 5414	AVD RK 1000/8 Ex/.	5589	290	nicht z	ulässig
955	43180	3,5	400/690	7,6	26	498	40	130	AVD DK 1000/6 E	<b>Ex/</b> 5415	AVD RK 1000/6 Ex/.	5590	325	nicht z	ulässig
960	52730	6,6	400/690	13,8	35	498	40	155	AVD DK 1000/6 E	<b>Ex/</b> 5416	AVD RK 1000/6 Ex/.	5591	400	nicht z	ulässig
1480	70160	15,0	400/690	27,5	28	498	40	200	AVD DK 1000/4 E	<b>Ex/</b> 5417	AVD RK 1000/4 Ex/.	5592	430	nicht z	ulässig
1470	77600	17,5	400/690	34,0	33	498	40	225	AVD DK 1000/4 E	<b>x/</b> 5418	AVD RK 1000/4 Ex/.	5593	470	nicht z	ulässig

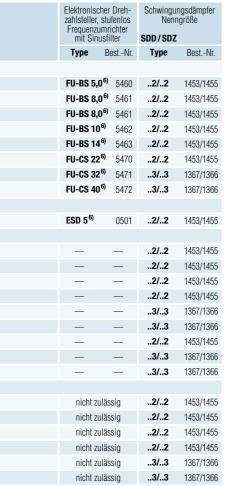
<sup>2)</sup> Getrennte Wicklung

<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

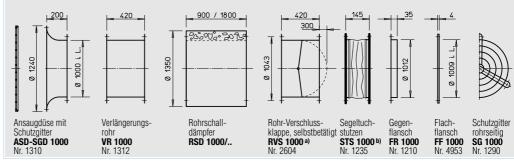
 $<sup>^{\</sup>rm 4)}$  und  $^{\rm 5)}\,\rm Motor\text{-}Vollschutzger\"{a}te,$  siehe Beschreibung " Motorschutz"







#### Zubehör für AVD RK Beschreibung siehe Seite 216 ff.



a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

840	SDZ
2 Montagekon- solen <b>1 x MK 1000</b> (= 2 Stück) Nr. 1375	4 Schwingungsdämpfer für Zugbelastung 1 x SDZ (1 Satz = 4 Stück) 4 Schwingungsdämpfer für Druckbelastung 1 x SDD (1 Satz = 4 Stück)

Seite
134
135
12 ff.

#### Sonderausführung Abweichende Spannung, Schutzart, Luftförderrichtung, höhere Fördermitteltemperatur, Säureschutz und Laufrad aus

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Aluminium-Guss auf Anfrage.

Weiteres Zub	ehor	Seite
<sup>b)</sup> Zubehör für Ex	-Ventilat	oren
Segeltuchstutze	n	
Type STS 1000 I	Εx	
	BestNr	: 2512

Schalldämpfer 418 ff. Verschlussklappen und Lüftungsgitter 467 ff. Drehzahlsteller, Regler und Schalter 505 ff.

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe unten



# Axial-Mitteldruckventilatoren. Höchstleistung für vielfältige Einsatzgebiete.

#### **ENERGIEEFFIZIENT**

#### **MONTAGEFREUNDLICH**

#### **UNIVERSELL**



Mit Förderleistungen bis zu 30 000 m³/h und sehr hohen Druckziffern bis 1400 Pa entspricht die Axial-Mitteldruckventilatoren-Baureihe ideal den Anforderungen der professionellen Lüftungstechnik. Universelle Einbaumöglichkeiten (horizontale und vertikale Aufstellung) erlauben die flexible Verwendung in vielfältigen Einsatzbereichen.

AMD vereint höchste Leistung mit effizientem Energieverbrauch. Werkseitig verstellbare, profilierte Schaufeln aus Aluminiumgusslegierung sorgen für die präzise Anpassung an den jeweiligen Betriebspunkt. Die Auswahl der für die entsprechende Projektanforderung erforderlichen Motorleistung ist anhand der leistungsorientierten Kennliniendarstellung problemlos möglich.



Die wesentlichen Vorteile der Axial-Mitteldruckventilatoren AMD sind:

- Aerodynamisch profilierte Schaufeln aus hochfester Aluminiumgusslegierung.
- Stahlblechgehäuse mit Oberflächenschutz.
- Stahl-Nachleitrad.
- Anschlussfertige Lieferung.
- Universelle Einsatzmöglichkeiten.



Das komplette AMD-Programm mit über 300 Typen in 12 Baugrößen (NG 315–1120) und  $V > 100\,000\,$ m³/h ist im Helios TGA-Katalog enthalten. Inklusive B AMD Typen für maschinelle Rauch-Abzugsanlagen (MRA) in den Temperaturklassen F300 und F400 sowie Montagekits für zweistufige serielle Z- oder parallele P-Bauweise.

Siehe TGA-Katalog (Best.-Nr. 86979) und Folgeseite







# Lösungen für die technische Gebäudeausrüstung. Helios TGA-Katalog 2.0

Zusätzlich zum Serienprogramm bietet Helios Ventilatoren ein umfangreiches Produkt-Portfolio für die technische Gebäudeausrüstung (TGA) an. Neben den Axial-Mitteldruckventilatoren der Folgeseiten stehen weitere ND sowie verschiedene Brandgasventilator-Baureihen in den Temperaturklassen F300, F400, F600 und Impulsventilatoren zur Verfügung. Für den wirtschaftlichen und sicheren Betrieb sorgen moderne Steuer- und Regelungslösungen. Mit cleveren Eigenschaften erfüllen beispielsweise Gaswarnanlagen höchste Ansprüche in puncto Sicherheit, Leistungsstärke sowie Energie- und Kosteneffizienz.

Ein spezielles, bundesweit präsentes Kompetenzteam berät bei allen Fragen rund um die Projektierung und Auslegung von TGA-Objekten. Unterstützt durch einen fachdisziplinären Innendienst steht es bei der Projekt-Bemessung und -Realisierung zur Seite. Fordern Sie Infos an.

TGA-Katalog anfordern, Best.-Nr. 86979.



#### **AXIAL- UND RADAX® VAR VENTILATOREN**



#### **BRANDGAS-DACH- UND KANALVENTILATOREN**

#### **RDA- UND TSA-ANLAGEN**



Für Entrauchungs-Einsatzbereiche mit Fördermitteltemperaturen von 300 °C über 60 Min. (F300) bzw. 400 °C und 600 °C über 120 Min. (F400, 600) oder mit 40 °C für den Lüftungsdauerbetrieb umfasst das Helios TGA-Programm Axial-Nieder- und -Mitteldruck- sowie RADAX® VAR-Hochdruck-Rohrventilatoren in ND 280 bis 1000 mm,  $\forall = 2500 - 115000 \text{ m}^3/\text{h}.$ 





Impulsventilatoren werden in Parkgaragen zur Be- und Entlüftung eingesetzt und stellen im Brandfall die Rauchabführung sicher.

Geräuscharm und universell in der Anwendung setzen die Helios Axial-Impulsventilatoren Maßstäbe bei Schubkraft und Gewicht. Die Radial-Modelle überzeugen mit ihrer superflachen, kompakten Leichtbauweise und sind ideal bei eingeschränkten Raumverhältnissen.





Brandgas-Dachventilatoren stehen in ND 315 bis 710 mm mit 3 700 bis 40 000 m³/h zur Verfügung. Sie verfügen über DIBt-Anwendungszulassungen und sind CE-zertifiziert.

Brandgas-Radialventilatoren für Rechteck-Kanäle und -Anschlüsse eignen sich ideal für Einsatzbereiche mit verschmutzten Fördermedien und Fördermitteltemperaturen von 400 °C/120 Min. (im Entrauchungsbetrieb) bzw. 100 °C im Dauerbetrieb wie z.B. in Gießereien, Härtereien u.a.





Rauchschutz-Druck- (RDA) und Treppenhaus-Spüllüftungsanlagen (TSA) stellen im Brandfall die lebensrettende Rauchfreihaltung von Treppenräumen, Feuerwehraufzügen u.ä. sicher.

Das RDA-/TSA-Konzept von Helios ist modular aufgebaut. Mit vorkonfigurierten Paketen wird das komplette System in wenigen Schritten zusammengestellt und an die baulichen Gegebenheiten und Objektanforderungen angepasst. Dies garantiert eine reibungslose Planung, Installation und Inbetriebnahme sowie einen rundum sicheren Anlagenbetrieb.





#### ■ Gehäuse

- □ Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen.
- ☐ Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### Laufrad

- □ Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung.
- ☐ Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf.
- ☐ Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern.
- ☐ Anstellwinkel der Schaufeln im Werk einstellbar entsprechend des bestellten, optimalen Betriebspunktes.

#### Antrieb

□ Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

#### ■ Leistungsregelung

Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### Motorüberstand

□ Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß Typentabelle zu beachten.

#### ■ Motorschutz

□ Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvollschutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

#### **■** Elektrischer Anschluss

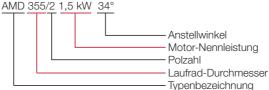
 Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

#### ■ Fördermitteltemperaturen

 Zur Be- und Entlüftung von -20 °C bis +40 °C Dauertemperatur. Typen für höhere Fördermitteltemperaturen auf Anfrage.

#### ■ Bestelldaten

Der gewünschte Anstellwinkel der Schaufeln ist bei Bestellung zwingend anzugeben. Beispiel:



#### Luftförderrichtung

□ Die Ventilatoren sind mit Luftförderrichtung B = über Motor drückend ausgeführt (Bild 1).

#### ■ Geräuschwerte

□ Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

#### ■ Einbau

- Horizontale und vertikale Aufstellung in Abhängigkeit des Aufstellungsortes.
- ☐ Zur Vermeidung von Schwingungsübertragungen wird die Verwendung von Schwingungsdämpfern (Zubehör) empfohlen. Beachtung der Bundes- sowie der regionalen Brandschutzverordnungen.

#### ☐ Rohreinbau (Kippen)

Zur Verhinderung einer Abkippneigung bei der Montage der Axial-Mitteldruckventilatoren mit saug- und druckseitigen Segeltuchstutzen (Type STS, Zubehör) ist ein Verlängerungsrohr (Type VR, Zubehör) vorzusehen (Bild 2).

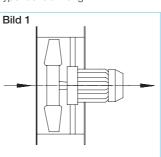
#### □ Rohreinbau (Horizontal)

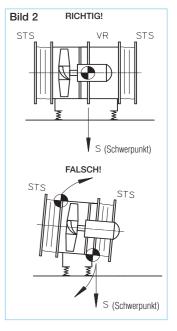
Anordnung der Montagekonsolen (Type MK, Zubehör) und Schwingungsdämpfer an beiden Flanschseiten der Einheit. Verwendung von Schwingungsdämpfern für Druck- (Type SDD, Zubehör) oder Zugbelastung (Type SDZ, Zubehör, bei Deckenabhängung).

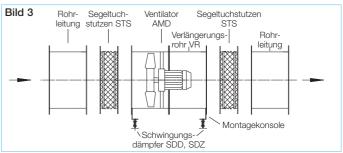
Zur Verhinderung von Geräuschund Schwingungsübertragungen sind saug- und druckseitig Segeltuchstutzen (Type STS, Zubehör) vorzusehen (Bild 3).

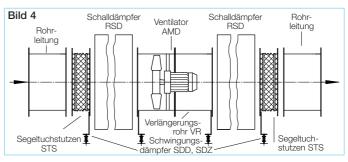
# □ Rohreinbau mit saug- und druckseitigen Schalldämpfern

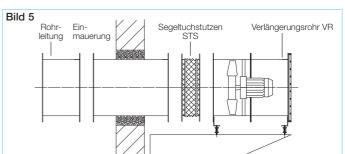
Entsprechend den örtlichen Gegebenheiten sind bauseitige Konsolen zum Befestigen der Schalldämpfer und zum Abfangen des Gewichtes erforderlich. Der saugseitige Schalldämpfer muss am Eintritt, der druckseitige am Austritt mit Segeltuchstutzen (Type STS, Zubehör) versehen werden (Bild 4).











#### ■ Wandeinbau (horizontal)

Auf bauseitiger Konsole. Wanddurchführung mit Rohr oder Kanal, Einmauerung mit Mineralwolle. Segeltuchstutzen (Type STS, Zubehör) saug- und druckseitig mit Verlängerungsrohr (Type VR, Zubehör) und Schutzgitter (Type SG, Zubehör) (Bild 5).

Hinweis	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Montagezubehör	216 ff.
Schalldämpfer	420
Drehzahlsteller,	
Polumschalter	505 ff.





#### ■ Beschreibung

### □ Gehäuse

Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen. Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### □ Laufrad

Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf. Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern. Die Schaufeln sind im Stillstand verstellbar, so dass werkseitig (entsprechend Bestellung) eine optimale Anpassung an den Betriebspunkt möglich ist.

# ☐ Antrieb

Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

#### Leistungsregelung

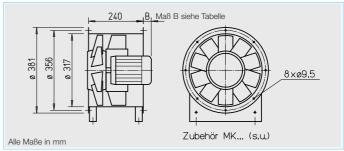
Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

#### ■ Motorschutz

Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvollschutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.



# □ Маве

Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß der Typentabelle zu beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

# Hinweise Seite

Techn. Beschreibung 176 Projektierungshinweise 12 ff.

#### Sonderausführung

Sonderausführung mit Revisionsöffnung (Mehrpreis) auf Anfrage.

Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis), für Betrieb in Verbindung mit FU oder MSA unabdingbar, bei Bestellung unbedingt angeben.

Zubehör-Deta	ils Seite
Montagezubehör	216 ff.
Schalldämpfer	420
Schalt- und	
Regelungstechnik	505 ff.

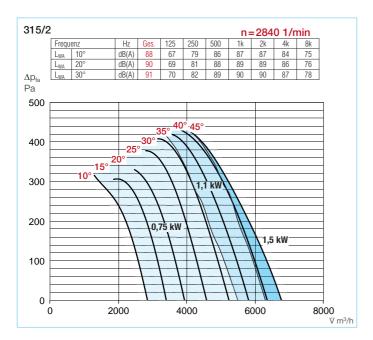
Type Bestell- Drehzahl Förder- Motor- Spannung Strom- Maß B Anschluss max. För- Gewicht Frequenzumrichter Motorvol Nr. leistung Nennleistg. aufnahme Motor- Schalt- dermittel - netto mit integriertem ode	er							
freiblasend (Abgabe) nominal überstand plan temp. Sinusfilter Polumsc	cnaiter							
min <sup>-1</sup> V m³/h kW V A mm Nr. +°C ca. kg <b>Type</b> BestNr. <b>Type</b> Be	estell-Nr.							
Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Schutzart IP 55								
AMD 315/2 0,75 kW 3053 2875 5500 0,75 400 1,68 125 470 40 23 FU-BS 2,5 <sup>2)</sup> 5459 MSA <sup>2)</sup>	1289							
AMD 315/2 1,1 kW 3054 2875 6500 1,1 400 2,37 125 470 40 24 FU-BS 2,5 2) 5459 MSA 2)	1289							
AMD 315/2 1,5 kW 3055 2890 6800 1,5 400 3,26 125 470 40 25 FU-BS 2,5 2) 5459 MSA 2)	1289							
Polumschaltbar, 2 Drehzahlen, Drehstrom, Dahlander-Wicklung Y/YY, 400 V, 50 Hz, Schutzart IP 55								
AMD 315/4/2 0,17/0,75 kW 3056 1360/2825 2700/5500 0,17/0,75 400 0,64/1,83 125 471 40 27 — PDA 12 <sup>1)</sup>	5081							
AMD 315/4/2 0,25/0,95 kW 3057 1380/2825 3100/6300 0,25/0,95 400 0,84/2,29 125 471 40 29 — PDA 12 <sup>1)</sup>	5081							

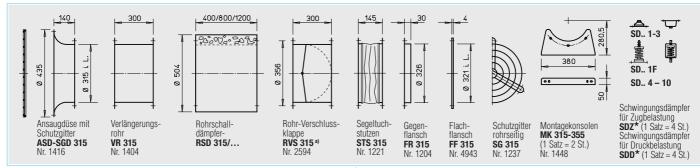
Bei Bestellung ist der Anstellwinkel anzugeben.

1) Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter.

2) bedingt Ventilator-Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis).







a) Verschlussklappe, motorbetätigt, siehe Produktseite Zubehör \* Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

Schwingungsdämpfer							
Di	ruck	Zug					
Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				





#### ☐ Gehäuse

Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen. Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### □ Laufrad

Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf. Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern. Die Schaufeln sind im Stillstand verstellbar, so dass werkseitig (entsprechend Bestellung) eine optimale Anpassung an den Betriebspunkt möglich ist.

# ☐ Antrieb

Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

# Leistungsregelung

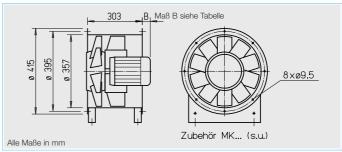
Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

# ■ Motorschutz

Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvollschutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.



# □ Маве

Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß der Typentabelle zu beachten.

# ☐ Geräuschwerte

Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

# Hinweise Seite

Techn. Beschreibung 176 Projektierungshinweise 12 ff.

#### Sonderausführung

Sonderausführung mit Revisionsöffnung (Mehrpreis) auf Anfrage.

Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis), für Betrieb in Verbindung mit FU oder MSA unabdingbar, bei Bestellung unbedingt angeben.

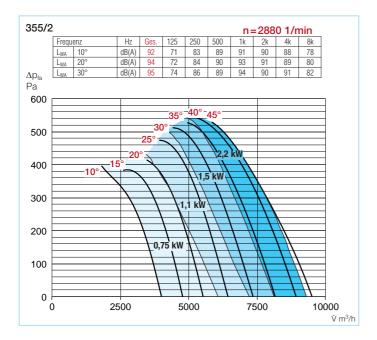
Zubehör-D	etails Seite
Montagezubeh	nör 216 ff.
Schalldämpfer	420
Schalt- und	
Regelungstech	nnik 505 ff.

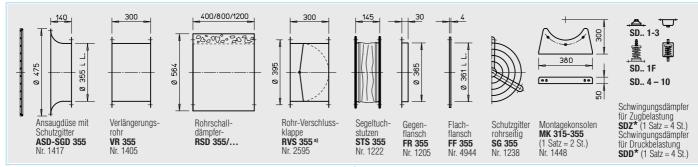
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Motor- Nennleistg. (Abgabe)	Spannung	Strom- aufnahme nominal	Maß B Motor- überstand	Anschluss Schalt- plan	max. För- dermittel - temp.	Gewicht netto	Frequenzu mit integ Sinusf	riertem		rvollschutz oder mschalter
		min-1	ΰ m³/h	kW	V	Α	mm	Nr.	+°C	ca. kg	Туре	BestNr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Sch	utzart IP (	55												
AMD 355/2 0,75 kW	3082	2880	5800	0,75	400	1,68	70	470	40	27	FU-BS 2,5 <sup>2</sup>	5459	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 355/2 1,1 kW	3083	2840	6930	1,1	400	2,37	70	470	40	29	FU-BS 2,5 <sup>2</sup>	5459	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 355/2 1,5 kW	3084	2890	8400	1,5	400	3,16	90	470	40	33	FU-BS 5,0 <sup>2</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 355/2 2,2 kW	3085	2890	9600	2,2	400	4,48	120	470	40	37	FU-BS 5,0 <sup>2</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
Polumschaltbar, 2 Drehzahler	n, Drehstr	om, Dahla	nder-Wicklur	ıg Y/YY, 400	) V, 50 Hz,	Schutzart	IP 55					F	Polumsch	nalter aufputz
AMD 355/4/2 0,17/0,75 kW	3086	1360/2825	2800/5800	0,17/0,75	400	0,64/1,83	70	471	40	31	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 355/4/2 0,25/0,95 kW	3087	1380/2825	3200/6500	0,25/0,95	400	0,84/2,29	70	471	40	33	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 355/4/2 0,3/1,4 kW	3088	1380/2840	4000/8100	0,3/1,4	400	0,82/3,33	90	471	40	38	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 355/4/2 0,4/1,9 kW	3093	1380/2840	4600/9300	0,4/1,9	400	1,07/4,14	120	471	40	46	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081

Bei Bestellung ist der Anstellwinkel anzugeben.

1) Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter.







a) Verschlussklappe, motorbetätigt, siehe Produktseite Zubehör \* Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

Schwingungsdämpfer							
Di	ruck	Zug					
Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				





#### ☐ Gehäuse

Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen. Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### □ Laufrad

Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf. Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern. Die Schaufeln sind im Stillstand verstellbar, so dass werkseitig (entsprechend Bestellung) eine optimale Anpassung an den Betriebspunkt möglich ist.

# ☐ Antrieb

Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

# Leistungsregelung

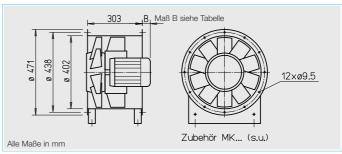
Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

# ■ Motorschutz

Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvollschutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.



# □ Маßе

Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß der Typentabelle zu beachten.

# ☐ Geräuschwerte

Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

# Hinweise Seite

Techn. Beschreibung 176 Projektierungshinweise 12 ff.

#### Sonderausführung

Sonderausführung mit Revisionsöffnung (Mehrpreis) auf Anfrage.

Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis), für Betrieb in Verbindung mit FU oder MSA unabdingbar, bei Bestellung unbedingt angeben.

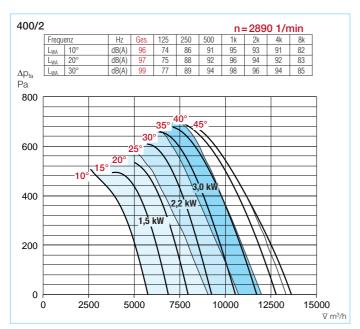
Zubehör-D	etails Seite
Montagezubeh	nör 216 ff.
Schalldämpfer	420
Schalt- und	
Regelungstech	nnik 505 ff.

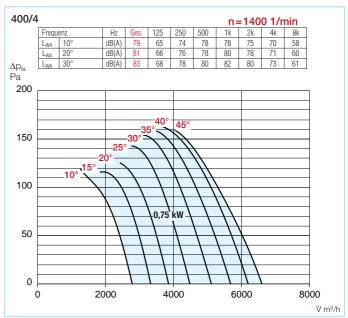
<b>Type</b> Bestell-Nr.	Drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Motor- Nennleistg. (Abgabe)	Spannung	Strom- aufnahme nominal	Maß B Motor- überstand	Schalt-	max. För- dermittel - temp.	Gewicht netto	Frequenzu mit integ Sinusf	riertem		vollschutz oder nschalter
	min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	V	Α	mm	Nr.	+°C	ca. kg	Type	BestNr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Schutzart IP 55	5												
<b>AMD 400/4 0,75 kW</b> 3102	1400	6900	0,75	400	1,78	80	470	40	34	FU-BS 2,5 <sup>2</sup>	5459	MSA <sup>2)</sup>	1289
<b>AMD 400/2 1,5 kW</b> 3098	2890	8200	1,5	400	3,16	100	470	40	37	FU-BS 5,0 <sup>2</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
<b>AMD 400/2 2,2 kW</b> 3099	2890	10800	2,2	400	4,48	130	470	40	41	FU-BS 5,0 <sup>2</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
<b>AMD 400/2 3 kW</b> 3100	2891	12300	3	400	5,86	170	470	40	48	FU-BS 8,0 <sup>2</sup>	5461	MSA <sup>2)</sup>	1289
Polumschaltbar, 2 Drehzahlen, Drehstro	m, Dahlan	der-Wicklur	ng Y/YY, 400	0 V, 50 Hz,	Schutzart	IP 55					F	Polumsch	alter aufputz
<b>AMD 400/4/2 0,4/1,9 kW</b> 3101	1380/2840	4600/9500	0,4/1,9	400	1,07/4,14	130	471	40	45	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
<b>AMD 400/4/2 0,65/2,5 kW</b> 3104	1400/2840	5400/11200	0,65/2,5	400	1,76/5,06	170	471	40	55	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
<b>AMD 400/4/2 0,8/3,1 kW</b> 3105	1400/2880	6000/12400	0,8/3,1	400	2,11/6,27	170	471	40	55	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081

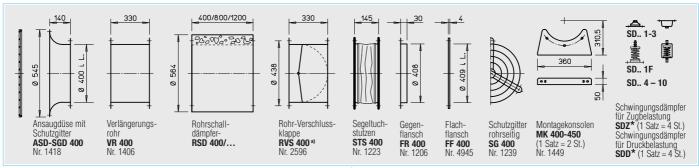
Bei Bestellung ist der Anstellwinkel anzugeben.

1) Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter.









a) Verschlussklappe, motorbetätigt, siehe Produktseite Zubehör \* Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

Schwingungsdämpfer								
Di	ruck	Zug						
Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.					
SDD 1	1452	SDZ 1	1454					
SDD 1	1452	SDZ 1	1454					
SDD 1	1452	SDZ 1	1454					
SDD 1	1452	SDZ 1	1454					
SDD 1	1452	SDZ 1	1454					
SDD 1	1452	SDZ 1	1454					
SDD 1	1452	SDZ 1	1454					





#### ☐ Gehäuse

Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen. Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### □ Laufrad

Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf. Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern. Die Schaufeln sind im Stillstand verstellbar, so dass werkseitig (entsprechend Bestellung) eine optimale Anpassung an den Betriebspunkt möglich ist.

# ☐ Antrieb

Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

# Leistungsregelung

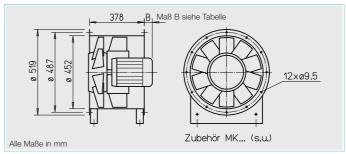
Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

# ■ Motorschutz

Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvollschutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.



# ■ Maße

Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß der Typentabelle zu beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

# Hinweise Seite

Techn. Beschreibung 176 Projektierungshinweise 12 ff.

#### Sonderausführung

Sonderausführung mit Revisionsöffnung (Mehrpreis) auf Anfrage.

Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis), für Betrieb in Verbindung mit FU oder MSA unabdingbar, bei Bestellung unbedingt angeben.

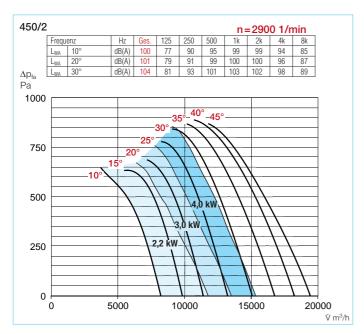
Zubehör-Details	Seite
Montagezubehör	216 ff.
Schalldämpfer	420
Schalt- und	
Regelungstechnik	505 ff.

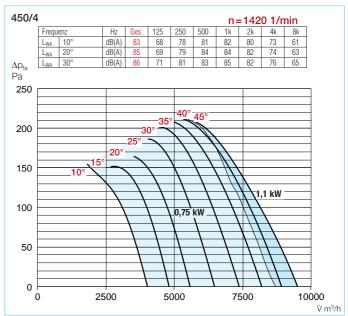
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Motor- Nennleistg. (Abgabe)	Spannung	aufnahme	Maß B Motor- überstand	Schalt-	max. För- dermittel - temp.	Gewicht netto	Frequenzur mit integr Sinusfi	iertem		vollschutz oder nschalter	
		min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	V	Α	mm	Nr.	+°C	ca. kg	Type	BestNr.	Type	Bestell-Nr.	
Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Sc	chutzart IP	55													
AMD 450/4 0,75 kW	3109	1400	9000	0,75	400	1,78	15	470	40	39	FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	MSA <sup>2)</sup>	1289	
AMD 450/4 1,1 kW	3110	1440	10200	1,1	400	2,53	40	470	40	43	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA 2)	1289	
AMD 450/2 2,2 kW	3106	2890	10900	2,2	400	4,48	65	470	40	46	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289	
AMD 450/2 3 kW	3107	2891	12400	3	400	5,86	105	470	40	53	FU-BS 8,0 <sup>2)</sup>	5461	MSA <sup>2)</sup>	1289	
AMD 450/2 4 kW	3108	2914	15000	4	400Y/Δ	7,36	155	498	40	56	FU-BS 8,0 <sup>2)</sup>	5461	MSA <sup>2)</sup>	1289	
Polumschaltbar, 2 Drehzah	len, Drehstr	om, Dahlar	nder-Wicklun	g Y/YY, 400	V, 50 Hz,	Schutzart	IP 55					F	olumsch	alter aufputz	
AMD 450/4/2 0,65/2,5 kW	3121	1400/2840	5700/11700	0,65/2,5	400	1,76/5,06	40	471	40	60	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081	
AMD 450/4/2 0,8/3,1 kW	3111	1400/2880	6200/12400	0,8/3,1	400	2,11/6,27	65	471	40	60	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081	
AMD 450/4/2 1,1/4,4 kW	3113	1400/2890	7700/15800	1,1/4,4	400	2,68/8,8	155	471	40	66	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081	

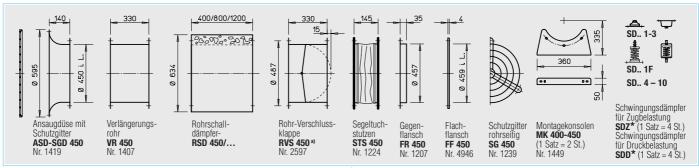
Bei Bestellung ist der Anstellwinkel anzugeben.

1) Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter.









a) Verschlussklappe, motorbetätigt, siehe Produktseite Zubehör \* Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

Schwingungsdämpfer							
Di	ruck	Zug					
Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 1	1454				
SDD 1	1452	SDZ 2	1455				





#### ☐ Gehäuse

Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen. Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### □ Laufrad

Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf. Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern. Die Schaufeln sind im Stillstand verstellbar, so dass werkseitig (entsprechend Bestellung) eine optimale Anpassung an den Betriebspunkt möglich ist.

#### ☐ Antrieb

Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

#### Leistungsregelung

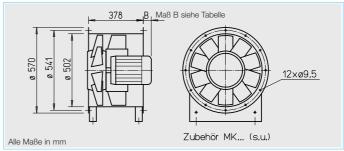
Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

# ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

#### ■ Motorschutz

Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvoll-



schutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

#### ■ Maße

Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß der Typentabelle zu beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

Hinweise	Seite
Techn. Beschreibung	176
Projektierungshinweise	12 ff

#### Sonderausführung

Sonderausführung mit Revisionsöffnung (Mehrpreis) auf Anfrage.

Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis), für Betrieb in Verbindung mit FU oder MSA unabdingbar, bei Bestellung unbedingt angeben.

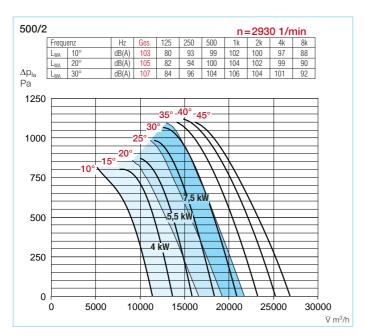
Zubehör-Details	Seite
Montagezubehör	216 ff.
Schalldämpfer	420
Schalt- und	
Regelungstechnik	505 ff.

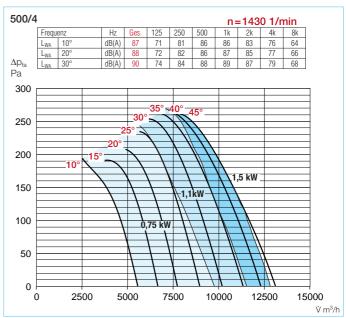
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Motor- Nennleistg. (Abgabe)	Spannung	Strom- aufnahme nominal	Maß B Motor- überstand	Anschluss Schalt- plan	max. För- dermittel - temp.	Gewicht netto	Frequenzur mit integr Sinusfi	riertem		vollschutz oder nschalter
		min-1	V m³/h	kW	V	Α	mm	Nr.	+°C	ca. kg	Туре	BestNr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Schi	utzart IP 9	55												
AMD 500/4 0,75 kW	3118	1400	9500	0,75	400	1,78	35	470	40	45	FU-BS 2,5 <sup>2)</sup>	5459	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 500/4 1,1 kW	3119	1440	11600	1,1	400	2,53	60	470	40	48	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 500/4 1,5 kW	3122	1445	13300	1,5	400	3,39	85	470	40	51	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 500/2 4 kW	3115	2914	15700	4	$400 Y/\Delta$	7,36	175	498	40	62	FU-BS 8,0 <sup>2)</sup>	5461	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 500/2 5,5 kW	3116	2937	17600	5,5	400Y/Δ	10,6	180	498	40	78	FU-BS 14 <sup>2)</sup>	5463	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 500/2 7,5 kW	3117	2940	21600	7,5	400Y/∆	13,9	220	498	40	83	FU-BS 14 <sup>2)</sup>	5463	MSA <sup>2)</sup>	1289
Polumschaltbar, 2 Drehzahlen	n, Drehstr	om, Dahla	nder-Wicklur	ıg Y/YY, 400	V, 50 Hz,	Schutzart	IP 55					F	Polumsch	alter aufputz
AMD 500/8/4 0,22/1,0 kW	3275	690/1400	5700/11400	0,22/1,0	400	0,88/2,35	60	471	40	53	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 500/8/4 0,3/1,3 kW	3276	690/1400	6300/12700	0,3/1,3	400	1,18/3,1	85	471	40	56	_	_	PDA 1	<b>2</b> <sup>1)</sup> 5081
AMD 500/4/2 1,4/5,9 kW	3273	1400/2900	9100/18600	1,4/5,9	400	3,33/11,3	180	471	40	98	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 500/4/2 2,0/8,0 kW	3274	1420/2900	10900/22600	2,0/8,0	400	4,52/14,9	220	471	40	109	_	_	PDA 2	<b>5</b> 5081

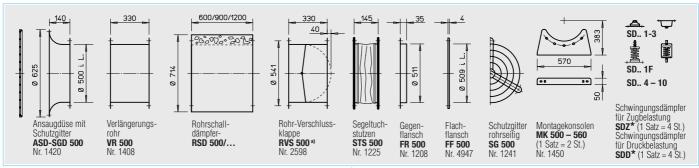
Bei Bestellung ist der Anstellwinkel anzugeben.

 $^{1)}$  Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter.









a) Verschlussklappe, motorbetätigt, siehe Produktseite Zubehör \* Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

Schwingungsdämpfer												
Dr	uck	7	'ug									
Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.									
SDD 1	1452	SDZ 1	1454									
SDD 1	1452	SDZ 1	1454									
SDD 1	1452	SDZ 1	1454									
SDD 1	1452	SDZ 1	1454									
SDD 1	1452	SDZ 1	1454									
SDD 2	1453	SDZ 2	1455									
SDD 1	1452	SDZ 1	1454									
SDD 1	1452	SDZ 1	1454									
SDD 2	1453	SDZ 2	1455									
SDD 2	1453	SDZ 2	1455									





#### ☐ Gehäuse

Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen. Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### □ Laufrad

Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf. Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern. Die Schaufeln sind im Stillstand verstellbar, so dass werkseitig (entsprechend Bestellung) eine optimale Anpassung an den Betriebspunkt möglich ist.

#### ☐ Antrieb

Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

#### Leistungsregelung

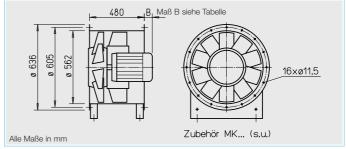
Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

# ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

#### ■ Motorschutz

Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvoll-



schutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

#### ■ Maße

Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß der Typentabelle zu beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

Hinweise	Seite
Techn. Beschreibung	176

12 ff.

# Projektierungshinweise Sonderausführung

Sonderausführung mit Revisionsöffnung (Mehrpreis) auf Anfrage.

Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis), für Betrieb in Verbindung mit FU oder MSA unabdingbar, bei Bestellung unbedingt angeben.

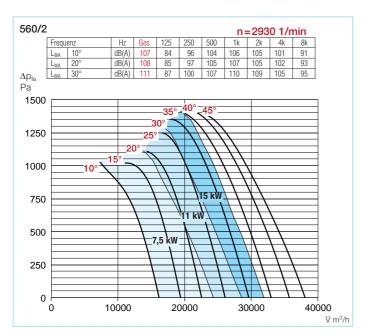
Zubehör-Details	Seite
Montagezubehör	216 ff.
Schalldämpfer	420
Schalt- und	
Regelungstechnik	505 ff.

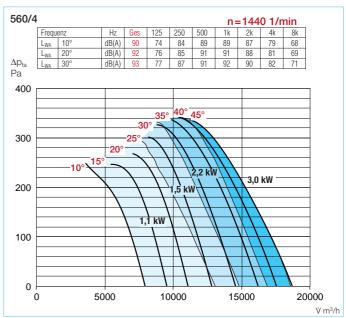
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Motor- Nennleistg. (Abgabe)	Spannung	Strom- aufnahme nominal	Maß B Motor- überstand	Anschluss Schalt- plan	max. För- dermittel - temp. <sup>1)</sup>	Gewicht netto	Frequenzum mit integr Sinusfil	iertem		rvollschutz oder mschalter
		min-1	V m³/h	kW	V	Α	mm	Nr.	+°C	ca. kg	Type	BestNr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Schu	tzart IP 5	5												
AMD 560/4 1,1 kW	3281	1440	11900	1,1	400	2,53	0	470	40	58	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 560/4 1,5 kW	3282	1445	14800	1,5	400	3,39	0	470	40	61	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 560/4 2,2 kW	3285	1440	17600	2,2	400	4,64	40	470	40	71	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 560/4 3 kW	3286	1440	19600	3	400	6,18	40	470	40	77	FU-BS 8,0 <sup>2)</sup>	5461	MSA <sup>2)</sup>	1289
AMD 560/2 7,5 kW	3279	2940	22000	7,5	400Y/∆	13,9	100	498	40	93	_	_	MSA <sup>2)</sup>	1289
Polumschaltbar, 2 Drehzahlen,	, Drehstro	m, Dahlar	der-Wicklun	g Y/YY, 400	V, 50 Hz,	Schutzart	IP 55					F	Polumsch	nalter aufputz
AMD 560/8/4 0,3/1,3 kW	3288	690/1400	6650/13290	0,3/1,3	400	0,88/3,35	0	471	40	66	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 560/8/4 0,55/2,0 kW	3272	690/1400	8150/16500	0,55/2,0	400	1,18/3,1	0	471	40	76	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 560/8/4 0,65/2,4 kW	3290	690/1420	8800/18200	0,65/2,4	400	2,68/4,97	40	471	40	76	_	_	PDA 1	<b>2<sup>1)</sup></b> 5081
AMD 560/4/2 2,0/8,0 kW	3287	1420/2900	11300/23200	2,0/8,0	400	4,52/14,9	100	471	40	119	_	_	PDA 2	<b>5</b> 5060

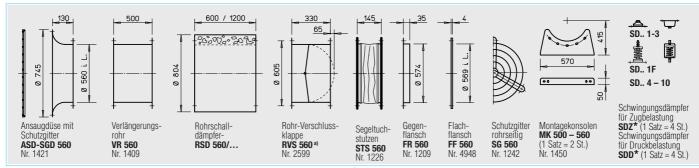
<sup>1)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter.

<sup>2)</sup> bedingt Ventilator-Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis).









a) Verschlussklappe, motorbetätigt, siehe Produktseite Zubehör \* Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

	Schwingur	ngsdämpfe	er
Dr	ruck	Z	ug
Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
SDD 1	1452	SDZ 1	1454
SDD 1	1452	SDZ 2	1455
SDD 1	1452	SDZ 2	1455
SDD 1	1452	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455
SDD 1	1452	SDZ 2	1455
SDD 1	1452	SDZ 2	1455
SDD 1	1452	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455





# □ Gehäuse

Rohrgehäuse mit eingeschweißter Motorträgerplatte und Nachleitrad aus Stahlblech. Beidseitig angedrückte Flansche nach DIN 24155, Blatt 3, für direktes Zwischenflanschen in Rohrleitungen. Oberflächenschutz durch Pulverbeschichtung RAL 7015 (grau).

#### □ Laufrad

Nabe und Schaufeln aus korrosionsfester Aluminiumlegierung. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940-1, Gütestufe 6.3 für vibrationsarmen Lauf. Zehn aerodynamisch profilierte Schaufeln erzielen im Zusammenwirken mit dem Nachleitrad höchste Wirkungsgrade und Druckziffern. Die Schaufeln sind im Stillstand verstellbar, so dass werkseitig (entsprechend Bestellung) eine optimale Anpassung an den Betriebspunkt möglich ist.

# ☐ Antrieb

Wartungsfreier Drehstrom-IEC-Normmotor, Schutzart IP 55, Isolationsklasse F.

# Leistungsregelung

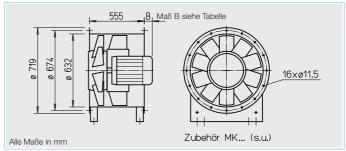
Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) aus Kunststoff, außen am Rohr montiert.

# ■ Motorschutz

Alle AMD Typen (polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit auf den Klemmenkasten herausgeführten Kaltleitern lieferbar (Sonderausführung). Damit ist ein wirksamer Motorschutz mittels Motorvollschutzgerät (Type MSA, Best. Nr. 1289, Zubehör) oder FU (Zubehör) möglich. Modelle ohne Kaltleiter sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.



# □ Маве

Bei einigen Typen ragt der Motor über das Gehäuse hinaus. Überstand Maß B in mm ist gemäß der Typentabelle zu beachten.

#### ☐ Geräuschwerte

Auf den Produktseiten sind oberhalb der Kennlinien die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel für verschiedene Anstellwinkel angegeben.

# Hinweise Seite

Techn. Beschreibung 176
Projektierungshinweise 12 ff.

#### Sonderausführung

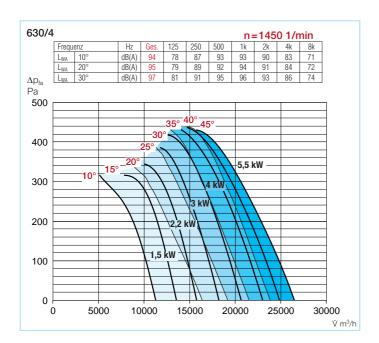
Sonderausführung mit Revisionsöffnung (Mehrpreis) auf Anfrage.

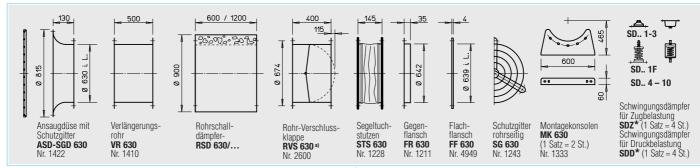
Sonderausführung mit herausgeführten Kaltleitern (Mehrpreis), für Betrieb in Verbindung mit FU oder MSA unabdingbar, bei Bestellung unbedingt angeben.

Zubehör-D	etails Seite
Montagezubeh	nör 216 ff.
Schalldämpfer	420
Schalt- und	
Regelungstech	nnik 505 ff.

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Motor- Nennleistg. (Abgabe)	Spannung	Strom- aufnahme nominal	Maß B Motor- überstand	Anschluss Schalt- plan	max. För- dermittel - temp.	Gewicht netto	Frequenzum mit integri Sinusfil	iertem	(	vollschutz oder nschalter	
		min-1	₿ m³/h	kW	V	Α	mm	Nr.	+°C	ca. kg	Туре	BestNr.	Type	Bestell-Nr.	
Drehstrom, 400 V, 50 Hz, Schu	ıtzart IP 5	5													
AMD 630/4 1,5 kW	3291	1445	14400	1,5	400	3,39	0	470	40	74	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA <sup>2)</sup>	1289	
AMD 630/4 2,2 kW	3292	1440	18500	2,2	400	4,64	0	470	40	84	FU-BS 5,0 <sup>2)</sup>	5460	MSA 2)	1289	
AMD 630/4 3 kW	3293	1440	21400	3	400	6,18	0	470	40	90	FU-BS 8,0 <sup>2)</sup>	5461	MSA <sup>2)</sup>	1289	
AMD 630/4 4 kW	3294	1445	25200	4	400Y/∆	8,12	30	498	40	95	FU-BS 10 <sup>2)</sup>	5462	MSA <sup>2)</sup>	1289	
AMD 630/4 5,5 kW	3295	1455	27700	5,5	400Y/∆	10,9	40	498	40	105	FU-BS 14 <sup>2)</sup>	5463	MSA <sup>2)</sup>	1289	
Polumschaltbar, 2 Drehzahlen	, Drehstro	m, Dahlan	der-Wicklun	g Y/YY, 400	) V, 50 Hz,	Schutzart	IP 55					F	olumsch	alter aufputz	
AMD 630/8/4 0,55/2,0 kW	3297	690/1400	8100/16700	0,55/2,0	400	1,18/3,1	0	471	40	89	_	_	PDA 12	2 <sup>1)</sup> 5081	
AMD 630/8/4 0,9/3,2 kW	3298	700/1420	11000/21800	0,9/3,2	400	3,18/7,14	30	471	40	95	_	_	PDA 12	2 <sup>1)</sup> 5081	
AMD 630/8/4 1,1/4,5 kW	3299	700/1440	13300/26500	1,1/4,5	400	3,57/9,32	40	471	40	121	_	_	PDA 12	2 <sup>1)</sup> 5081	
Bei Bestellung ist der Anstellwinkel	anzugeben	. 1) Unte	rputz-Version	siehe Produ	ktseite Scha	Iter.	2) bed	ingt Ventila	tor-Sondera	usführung	mit herausgef	ührten Kal	tleitern (N	/lehrpreis).	







a) Verschlussklappe, motorbetätigt, siehe Produktseite Zubehör \* Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

	Schwingur	ngsdämpfe	er
Dr	uck	Z	ug
Туре	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
SDD 1	1452	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455
SDD 2	1453	SDZ 2	1455



# Radiale Leistungscharakteristik bei axialem Strömungsverlauf: RADAX® VAR

**KOMPAKT** 

**DRUCKSTARK** 

**UNIVERSELL** 



Im kompakten Gehäuse sorgen die RADAX® VAR Laufräder für hohen Druck und großes Fördervolumen. Das VAR Erfolgsrezept steckt in der Kombination der Leistungscharakteristik von Radialventilatoren bei axialem Strömungsverlauf. Die geradlinige Luftführung verbessert den Wirkungsgrad und bietet eine deutliche Reduzierung im Raumbedarf sowie Einsparungen beim Leitungssystem.



# Diese Synergie führt zu enormen Vorteilen:

- Maximale Leistung bei minimalen Energiekosten.
- Niedrige Schallwerte.
- Hohe Druck- und Volumenziffern bei kleinsten Abmessungen.
- Universelle Einsatzmöglichkeiten.
- Planungsfreiheit.
- Entfall von bauseitigen Umlenkungen und Formstücken mit damit verbundenen Widerständen.
- Geringe Installationskosten.



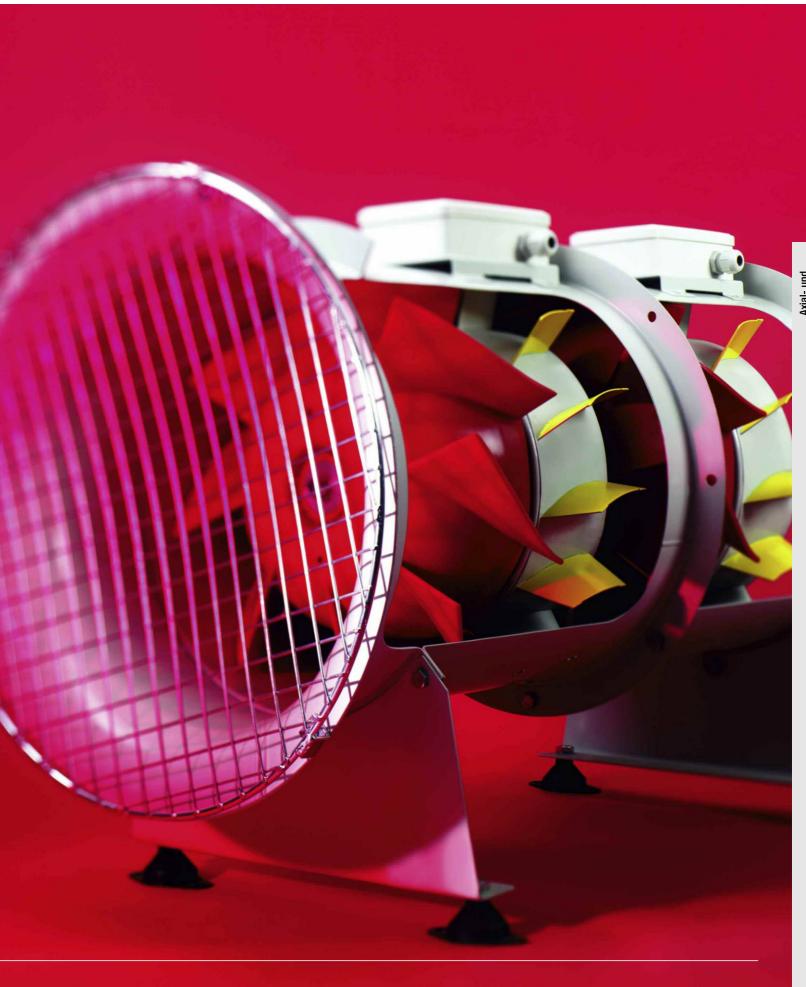
Neben einstufigen Typen bietet das RADAX® VAR Programm:

- Weitere Ø bis 1000 mm
- B VAR Typen für den Entrauchungseinsatz nach DIN 12101-3 F300 (60 Min.) bzw. F400, F600 (120 Min.).
- Parallel-Einheiten mit großen Volumen und hohen Drücken speziell für die Lüftung von Garagen (VDI 2053).
- Zweistufige TwinVent® mit höchsten Druckziffern.

Siehe TGA-Katalog (Best.-Nr. 86979) und Seite 176

**TGA** 







# Diese Hinweise ergänzen die "Allgemeinen technischen Hinweise".

#### ■ Eigenschaften

RADAX®-VAR ist eine Baureihe von Hochdruck-Rohrventilatoren, die die vorteilhaften Eigenschaften von Axial- und Radialgebläsen ideal miteinander vereinigt.

Das halbaxiale Laufrad ist mit dem feststehenden Leitrad so aufeinander abgestimmt, dass hohe Leistung in Druck und Volumenstrom bei gutem Wirkungsgrad erreicht wird.

#### Strömungsverlauf

Der axiale Strömungsverlauf ermöglicht eine verlustarme, geradlinige Luftführung und verbessert somit den Wirkungsgrad des Ventilators. Die bei Radialventilatoren erforderlichen bauseitigen Formstücke und Umlenkungen samt ihrer Widerstände entfallen. Dadurch werden Installationskosten und Energie eingespart.



#### ■ Gehäuse

Rohrgehäuse beidseitig mit Flanschen gemäß DIN 24155, BI.3 mit integrierter Leitbeschaufelung und Motorhalterung aus verzinktem Stahl. Typen mit n = 2800 min<sup>-1</sup> der NG 400, 450, 500 sowie alle Typen der NG 630 geschweißtes Gehäuse, feuerverzinkt. Anschlusskasten (IP 55) außen am Rohr.

#### Laufrad

Halbaxial-Laufrad mit 8 räumlich gekrümmten Schaufeln. Bis Nenngröße 355 aus Kunststoff; Typen mit n = 2800 min<sup>-1</sup> der NG 355 sowie alle Typen der NG 400 bis 630 aus feuerverzinktem Stahl. Aluminium (Mehrpreis) auf Anfrage lieferbar. Hoher Wirkungsgrad, niedriges Betriebsgeräusch, hohe Korrosionsbeständigkeit, vibrationsarmer Lauf durch dynamische Auswuchtung nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

# Fördermitteltemperaturen

Die Serienausführung ist im Bereich von -30 °C bis mindestens +40 °C einsetzbar. Siehe Angaben auf Produktseite. Eine Freigabe für höhere Dauertemperaturen ist auf Anfrage möglich.

# Hinweis Seite

Projektierungshinweise, Akustik, Explosionsschutz 12 ff. Allgemeine techn. Hinweise, Leistungsregelung 17 ff.

#### ■ Explosionsschutz

Die ex-geschützten Typen entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 2G für den Betrieb in Zone 1 und 2. Gemäß EG-Richtlinie 94/9/EG sind größere Luftspalte vorgeschrieben, die zu einer Leistungsreduzierung von ca. 10% führen.

## Luftförderrichtung

Die Luftförderrichtung ist nicht veränderbar, sie kann allerdings durch die Einbauweise festgelegt werden. Die richtige Motordrehund Luftförderrichtung ist durch Pfeile am Ventilator markiert.

#### Einbaulage, Montage, Kondenswasseröffnungen

Zur Erreichung der angegebenen Leistungswerte ist bei freier Ausströmung eine Rohrstrecke mit Länge = 2 x Rohrdurchmesser, und bei Zwischensetzen in eine Rohrleitung eine entsprechende Rohrgerade (saug- und druckseitig) erforderlich (Bild 1).

- □ RADAX®-VAR können in beliebiger Lage eingebaut und betrieben werden. Bei Ausrüstung mit Kondenswasserbohrungen ist auf deren Lage zu achten.
- □ Bei Aufstellung im Freien bzw. in dauernd feuchter oder nasser Umgebung sowie bei Einbau mit senkrechter Welle ist dies bei Bestellung unbedingt anzugeben. Montageort und Befestigung sind so auszuführen, dass der Ventilator verzugsfrei und sicher befestigt werden kann.

# Aufstellung

Zur Vermeidung von Schwingungsübertragung wird die Verwendung von Schwingungsdämpfern empfohlen (Zubehör SDD, SDZ). Motoren großer Baugröße können hinten überstehen und durch ihr hohes Gewicht eine ungleichmäßige Verteilung bewirken. Zur Vermittlung des Schwerpunktes ist ein Verlängerungsrohr VR.. (Zubehör) vorzusehen!

# ■ Montage-Beispiele

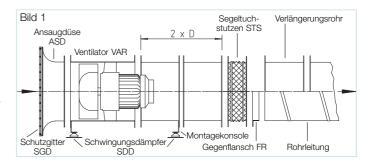
# ☐ Horizontal

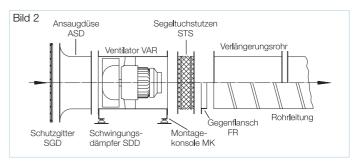
#### - Bild 2

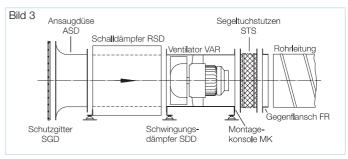
Freie Ansaugung, druckseitiger Betrieb. Befestigung an Decke, Wand oder Boden.

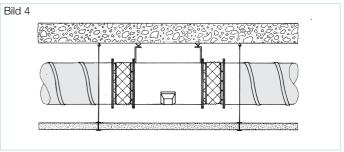
# - Bild 3

Freie Ansaugung, druckseitiger Betrieb mit zwischengeflansch tem Schalldämpfer. Zur Minderung der saug- und druckseitigen Schallleistung können Rohr-Schalldämpfer zwischengeflanscht werden.









# Bild 4 Decken-Abhängung

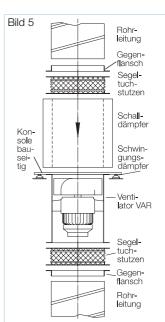
Bild 4 zeigt die typische Installation im lüftungstechnischen Einsatz. Die Installation von VAR-Systemen ist ohne jeglichen Zusatzaufwand durch direkte Abhängung an Decken oder Wänden möglich.

Das Rohrgehäuse mit beidseitigen Flanschen (nach DIN 24155, Bl.3) ist für den direkten Einbau in den Leitungsverlauf konzipiert.

#### ■ Vertikal

#### - Bild 5

Eingebunden in den Rohrverlauf mit saugseitigem Schalldämpfer. Befestigung an der Wand. Die Elemente sind entsprechend der Gewichtslage separat abzuhängen. Zur Revision Ventilator nicht lastverbunden montieren.





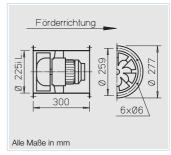
Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{fa}$ , Fördervolumen V, Drehzahl min-1, Schalldruckpegel dB(A) und Laufrad-Durchmesser DN mm erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der

RADAX®-VAR Hochdruckventilatoren. Die Baugrößen ab Ø 710 mm sowie zweistufige und Parallel VAR-Systeme sind im TGA-Katalog (Best.-Nr. 86 979) enthalten.

Durch- messer	Drehzahl	Schalldruck saugseitig	Fördervolu	ımen V m³/h	in Abhängig	keit vom stat	ischen Druck	$I = N / m^2 = f$	rei verfügbar	er Druck					
mm	min <sup>-1</sup>	L <sub>PA</sub> dB(A)	(Δp <sub>fa</sub> ) in P	a											
		in 4 m Abstand	0	50	100	150	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
225	2800	61	1890	1810	1720	1620	1500								
225	1450	46	970	780											
250	2800	64	2590	2500	2410	2300	2180	1890							
250	1450	49	1330	1140											
280	2800	68	3640	3540	3440	3330	3210	2930	2560						
280	1450	52	1870	1670	1370										
315	2800	71	5180	5080	4980	4870	4750	4480	4180	3810	3030				
315	1450	56	2670	2470	2200	1780									
355	2800	75	7410	7300	7190	7080	6950	6660	6350	6010	5620	5100			
355	1450	60	3830	3610	3320	2980	2340								
400	2800	78	10610	10490	10360	10230	10090	9800	9480	9120	8750	8330	7850	7220	
400	1450	63	5480	5230	4940	4600	4190								
400	930	52	3500	3060	2290		,-								
450	2800	83	15650	15510	15380	15240	15095	14810	14480	14140	13760	13370	12960	12530	12050
450	1400	67	7810	7540	7230	6860	6460	5380							
450	930	56	4990	4520	3870										
	000	00	1000	1020	00.0										
Durch-	Drehzahl	Schalldruck	Fördervolu	ımen V m³/h	in Abhängig	keit vom stat	ischen Druck	$x = N / m^2 = f$	rei verfügbar	er Druck					
messer		saugseitig													
mm	min <sup>-1</sup>	L <sub>PA</sub> dB(A)	(∆p <sub>fa</sub> ) in P												
		in 4 m Abstand	0	150	300	450	600	750	900	1050	1200	1550	1800		
500	2900	86	21470	20770	20380	20190	19700	19140	18580	17980	17330	15840	12780		
500	1450	70	10720	9830	8650	6270									
500	930	59	6860	5150											
560	1450	73	15070	14110	12870	11360									
560	950	63	9850	8110											
560	725	56	7510												
630	1450	77	21460	20410	19110	17610	15760								
630	950	67	14040	12190	8740										
630	725	60	10690	7810											
		größen bitte sepa													
710	1480	81	31350	30210	28920	27370	25680	23710	20790						
710	950	70	20110	18120	15390										
710	725	64	15330	12380											
800							20010	36910	34780	32130	26670				
	1480	85	44870	43580	42210	40610	38810	30310	04700		20070				
800	950	74	28770	26640	42210 23850	40610 19970	38810	30310	04700		20070				
800 800							38810	30310	04700		20070				
	950	74	28770	26640			38810	30310	04700		20070				
	950 725 1480	74 67 88	28770 21940 63890	26640 18810 62450	23850	19970 59300	57440	55410	53310	50990	48420	39610			
800	950 725	74 67 88 78	28770 21940	26640 18810	23850	19970						39610			
800 900	950 725 1480	74 67 88	28770 21940 63890	26640 18810 62450	23850	19970 59300	57440					39610			
900 900	950 725 1480 950	74 67 88 78	28770 21940 63890 40990	26640 18810 62450 38650	23850 60940 35710	19970 59300	57440					39610			
900 900	950 725 1480 950 725	74 67 88 78 71	28770 21940 63890 40990 31260	26640 18810 62450 38650	23850 60940 35710	19970 59300 32250	57440	55410 78650				39610	57450		
900 900 900	950 725 1480 950 725	74 67 88 78 71	28770 21940 63890 40990 31260	26640 18810 62450 38650 27910	23850 60940 35710 23160	19970 59300 32250	57440 26830	55410	53310	50990	48420		57450		







#### ☐ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors.

#### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus hoch wertigem Kunststoff.

# □ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminiumgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswasserbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

# □ Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwenduna eines Freauenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

#### Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### Motorschutz

Alle Typen (3~ ex-geschützte ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Bei den 1~ ex-geschützten Typen sind die Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

# ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

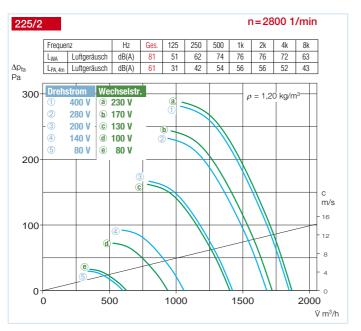
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromau bei Nenn- spannung	bei	Anschluss Schalt- plan	max. Förder bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	5-s	hlsteller tufig schalter	für Anschlu	lschutzgerät iss der einge- ermokontakte	Schwin dämpf <b>Druck</b>	igungs- fer NG <b>Zug</b>
		min-1	V m³/h	kW	V	А	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-Wed	hselstro	m, 50 Hz, S	chutzart IP	54													
VARW 225/4	6660	1450	980	0,10	230	0,50	0,55	966	60	40	10,5	MWS 1,	<b>5<sup>1)</sup></b> 1947	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
VARW 225/2	6661	2770	1870	0,35	230	1,90	2,50	966	60	40	10,5	MWS 3 <sup>1</sup>	1948	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
Drehstrom, 50	Hz, Schu	tzart IP 54															
VARD 225/4	6662	1420	960	0,10	400Y	0,20	0,20	469	60	40	10,5	RDS 1 <sup>1)</sup>	<b>4)</b> 1314	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
VARD 225/2	6663	2720	1830	0,28	400Y	0,60	0,60	469	60	40	10,5	RDS 1 <sup>1)</sup>	<b>4)</b> 1314	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
Polumschaltba	r, 2 Dreh	zahlen (Dah	nlander Wid	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	Schutzart	IP 54				Polumso	halter				
VARD 225/8/4	6770	725/1450	490/980	0,03/0,07	400	0,10/0,22	_	472	60	_	10,5	PDA 12	<b>3)</b> 5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
VARD 225/4/2	6771	1450/2800	980/1890	0,07/0,30	400	0,25/0,70	_	472	60	_	10,5	PDA 12	<sup>3)</sup> 5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgeso	hützt, Ex	c d II B, Ein <sub>l</sub>	phasen-We	chselstrom	, 50 Hz, Te	mperaturk	lasse T1-	T3, Schutz	zart IP 55								
VARW 225/4 Ex	6733	1400	950	0,06	230	0,70	_	757	40	_	12,0	nicht z	ulässig	_	_	SDD 1	SDZ 1
VARW 225/2 Ex	6734	2650	1780	0,18	230	1,23	_	757	40	_	12,5	nicht z	ulässig	_	_	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgeso	hützt, Ex	c e II, Drehs	trom, 50 H	z, Temperat	turklasse	T1-T3, Sch	utzart IP	54									
VARD 225/4 Ex	6664	1400	940	0,12	400	0,41	_	470	40	_	12,5	nicht z	ulässig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 225/2 Ex	6665	2850	1930	0,25	400	0,72	_	470	40	_	12,5	nicht z	ulässig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1

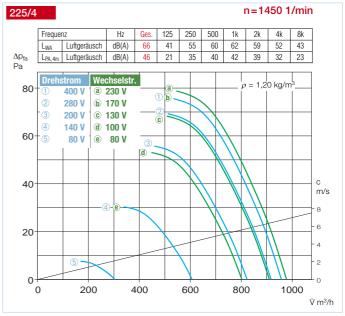
<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18 <sup>1)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät <sup>4)</sup> Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter, Type FU-BS 2,5, Nr. 5459, siehe Produktseite FU.

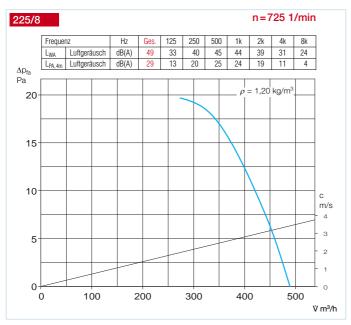
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter

<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter





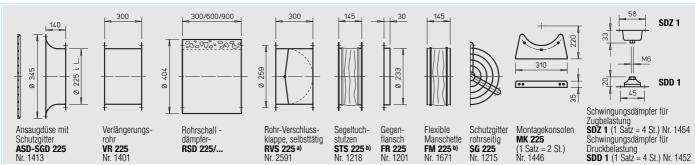




Weiteres Zubehör Seite

Discription Segeltuchstutzen
Segeltuchstutzen
Type STS 225 Ex Best.-Nr. 2500
Flexible Manschette
Type FM 225 Ex Best.-Nr. 1687

Schalldämpfer 418 ff.
Verschlussklappen 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

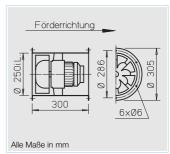


a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe oben







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors.

#### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus hoch wertigem Kunststoff.

# ☐ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminiumgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswasserbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

# Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwenduna eines Freauenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

# Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### Motorschutz

Alle Typen (3~ ex-geschützte ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Bei den 1~ ex-geschützten Typen sind die Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

# ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

# Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromau bei Nenn- spannung	bei	Anschluss Schalt- plan	max. Förder bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzahlst 5-stufi Polumsch	g	für Anschlu	schutzgerät ss der einge- ermokontakte	Schwin dämpf <b>Druck</b>	gungs- fer NG <b>Zug</b>
		min-1	V m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type Bes	stell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-Wec	hselstro	m, 50 Hz, S	chutzart IP	54													
VARW 250/4	6666	1420	1310	0,12	230	0,46	0,60	966	60	40	11,5	MWS 1,5 <sup>1)</sup>	1947	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
VARW 250/2	6667	2800	2590	0,55	230	2,40	3,00	966	60	40	13,0	MWS 5 <sup>1)</sup>	1949	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
Drehstrom, 50 I	lz, Schu	tzart IP 54															
VARD 250/4	6668	1410	1300	0,09	400	0,30	0,30	469	60	40	11,5	RDS 1 1) 4)	1314	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
VARD 250/2	6669	2800	2590	0,47	400	1,10	1,10	469	60	40	11,5	RDS 2 <sup>1) 4)</sup>	1315	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
Polumschaltbar	, 2 Dreh	zahlen (Dal	nlander Wid	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	Schutzari	t IP 54				Polumschal	ter				
VARD 250/8/4	6772	725/1450	670/1340	0,04/0,09	400	0,12/0,25	_	472	60	_	11,5	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
VARD 250/4/2	6773	1450/2800	1340/2590	0,10/0,53	400	0,30/1,10	_	472	60	_	13,0	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgesc	hützt, Ex	c d II B, Ein <sub>l</sub>	phasen-We	chselstrom	, 50 Hz, Te	mperaturk	lasse T1	-T3, Schut	zart IP 55								
VARW 250/4 Ex	6735	1400	1290	0,06	230	0,70	_	757	40	_	13,0	nicht zulä	ssig	_	_	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgesc	hützt, Ex	c e II, Drehs	trom, 50 H	z, Temperat	turklasse	T1-T3, Sch	utzart IP	54									
VARD 250/4 Ex	6670	1400	1300	0,12	400	0,41	_	470	40	_	13,0	nicht zulä	ssig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 250/2 Ex	6671	2825	2590	0,37	400	0,95	_	470	40	_	15,5	nicht zulä	ssig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1

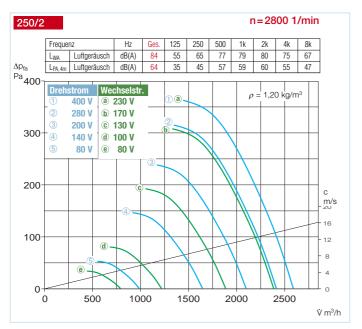
<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18 4) Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter, Type FU-BS 2,5, Nr. 5459, siehe Produktseite FU.

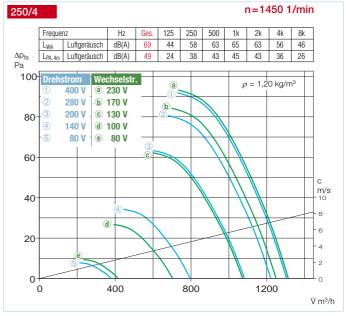
<sup>1)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

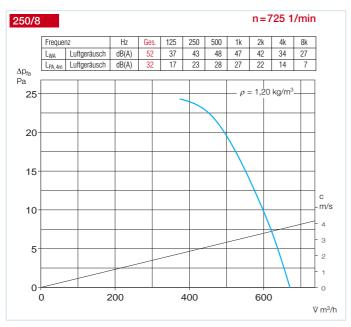
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter

<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

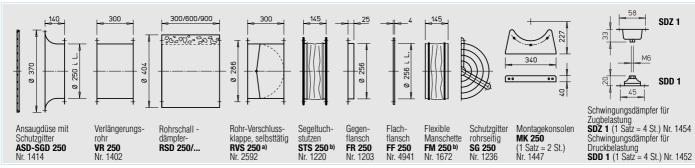








Weiteres Zubehör Seite
b) Zubehör für Ex-Ventilatoren
Segeltuchstutzen
Type STS 250 Ex Best.-Nr. 2501
Flexible Manschette
Type FM 250 Ex Best.-Nr. 1688
Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

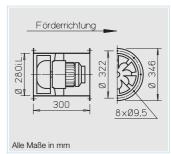


a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe oben







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors.

#### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff.

# □ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminiumgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswasserbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

# □ Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwenduna eines Freauenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftrags erteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

# ☐ Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (3~ ex-geschützte ausgenommen) sind mit Ther-mokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Bei den 1~ ex-geschützten Typen sind die Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

# ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

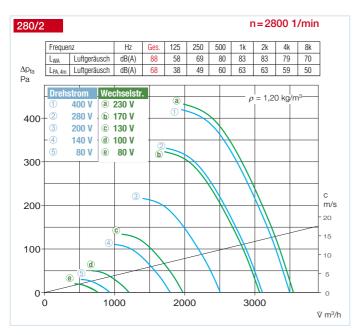
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromaut bei Nenn- spannung	bei	Anschluss Schalt- plan	max. Förde bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzahls 5-stuf Polumscl	fig	für Anschlu	Ischutzgerät uss der einge- ermokontakte	Schwin dämpt <b>Druck</b>	gungs- fer NG <b>Zug</b>
		min-1	Ÿ m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type Be	estell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-Wec	hselstro	m, 50 Hz, S	chutzart IP	54													
VARW 280/4	6672	1420	1840	0,14	230	0,75	0,85	966	60	40	12,0	MWS 1,5 <sup>1</sup>	<sup>1)</sup> 1947	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
VARW 280/2	6659	2730	3550	0,79	230	4,00	4,50	967	60	40	14,0	MWS 5 <sup>1)</sup>	1949	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
Drehstrom, 50 H	lz, Schu	tzart IP 54															
VARD 280/4	6673	1370	1780	0,12	400	0,35	0,35	469	60	40	12,0	RDS 1 <sup>1) 4)</sup>	1314	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
VARD 280/2	6674	2690	3490	0,77	400	1,60	1,80	469	60	40	13,5	RDS 2 <sup>1) 4)</sup>	1315	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
Polumschaltbar	, 2 Dreh	zahlen (Dal	hlander Wic	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	Schutzarl	IP 54				Polumscha	alter				
VARD 280/8/4	6774	725/1450	940/1880	0,04/0,13	400	0,15/0,35	_	472	60	_	12,0	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
VARD 280/4/2	6775	1450/2800	1880/3640	0,13/0,90	400	0,65/1,95	_	472	60	_	13,5	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgesc	hützt, Ex	d II B, Ein	phasen-We	chselstrom	, 50 Hz, Te	mperaturk	lasse T1-	T3, Schutz	zart IP 55								
VARW 280/4 Ex	6737	1330	1720	0,18	230	1,25	_	757	40	_	14,0	nicht zul	ässig	_	_	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgesc	hützt, Ex	c e II, Drehs	strom, 50 H	z, Tempera	turklasse 1	Γ1-T3, Schι	utzart IP 5	54									
VARD 280/4 Ex	6675	1400	1820	0,12	400	0,41	_	470	40	_	16,0	nicht zul	ässig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 280/2 Ex	6676	2860	3720	0,75	400	1,65	_	470	40	_	18,0	nicht zul	ässig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1

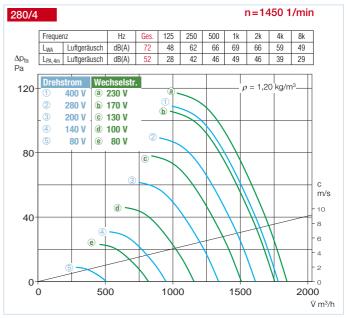
<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18 1) beinhaltet Motorvollschutzgerät 4) Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter, Type FU-BS 2,5, Nr. 5459, siehe Produktseite FU.

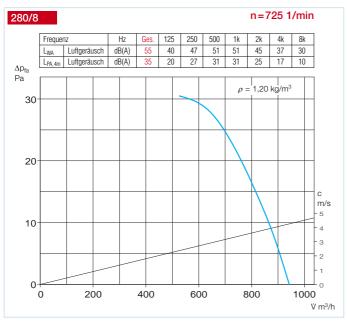
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter

<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

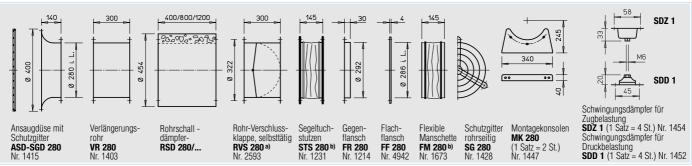








Weiteres Zubehör Seite
b) Zubehör für Ex-Ventilatoren
Segeltuchstutzen
Type STS 280 Ex Best.-Nr. 2502
Flexible Manschette
Type FM 280 Ex Best.-Nr. 1689
Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

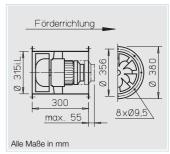


a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe oben







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors.

#### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff.

# □ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminiumgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswasserbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

# □ Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwenduna eines Freauenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftrags erteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

#### Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### Motorschutz

Alle Typen (3~ ex-geschützte ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Bei den 1~ ex-geschützten Typen sind die Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

# ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektier ingshinweise	12 ff

#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

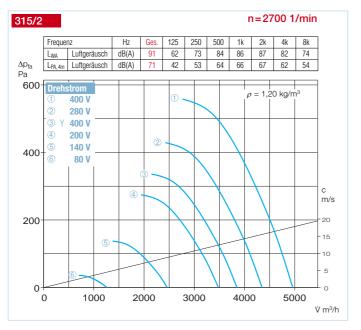
Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

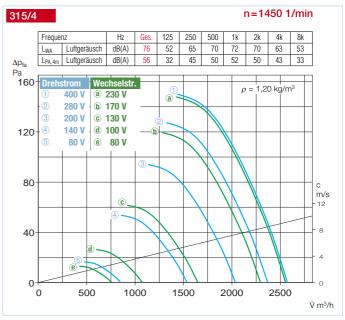
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromaut bei Nenn- spannung	bei	Anschluss Schalt- plan	max. Förde bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzah 5-sti Polums	ufig chalter	für Anschlu bauten Th	lschutzgerät uss der einge- ermokontakte	Schwin dämpf <b>Druck</b>	fer NG Zug
		min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type E	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-Wec	hselstro	m, 50 Hz, S	chutzart IP	54													
VARW 315/4	6677	1380	2550	0,23	230	1,10	1,30	966	60	40	13,0	MWS 3 <sup>1)</sup>	1948	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
Drehstrom, 50 I	łz, Schu	tzart IP 54															
VARD 315/4	6678	1390	2570	0,23	400	0,70	0,70	469	60	40	13,0	RDS 11)	<sup>4)</sup> 1314	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
Zweitourig, Dre	hstrom,	50 Hz, Y/△	-Schaltung	, Schutzart	IP 54												
VARD 315/2/2	6679	2080/2680	3850/5000	1,00/1,40	400Y/∆	1,6/2,5	2,8	520	60	40	20,5	RDS 4 <sup>1)</sup>	1316	M 4 <sup>2)</sup>	1571	SDD 1	SDZ 1
Polumschaltbar	, 2 Dreh	zahlen (Dal	hlander Wic	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	Schutzart	IP 54				Polumsch	nalter				
VARD 315/8/4	6776	725/1450	1340/2680	0,07/0,23	400	0,25/0,55	_	472	60	_	14,5	PDA 12 <sup>3</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
VARD 315/4/2	6777	1480/2890	2730/5340	0,42/1,83	400	1,2/3,3	_	472	60	_	20,5	PDA 12 <sup>3</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgesc	hützt, Ex	c d II B, Ein	phasen-We	chselstrom	, 50 Hz, Te	mperaturk	lasse T1-	T3, Schutz	zart IP 55								
VARW 315/4 Ex	6738	1450	2680	0,18	230	1,25	_	757	40	_	15,0	nicht zu	ılässig	_	_	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgesc	hützt, Ex	c e II, Drehs	strom, 50 Hz	z, Temperat	turklasse 1	T1-T3, Schi	ıtzart IP 5	54									
VARD 315/4 Ex	6680	1420	2610	0,37	400	1,14	_	470	40	_	17,0	nicht zu	ılässig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 315/2 Ex	6681	2860	5260	1,50	400	3,15	_	470	40	_	23,0	nicht zu	ılässig	nicht	zulässig	SDD 1	SDZ 1

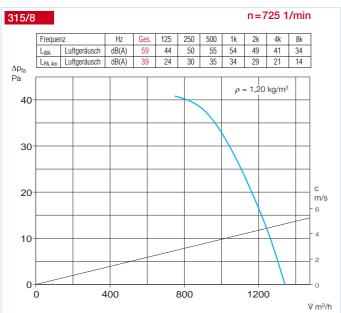
<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18 <sup>1)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät <sup>4)</sup> Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter, Type FU-BS 2,5, Nr. 5459, siehe Produktseite FU.

<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter





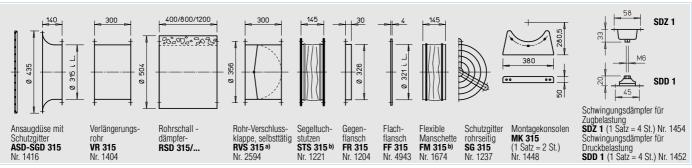




Weiteres Zubehör Seite

b) Zubehör für Ex-Ventilatoren
Segeltuchstutzen
Type STS 315 Ex Best.-Nr. 2503
Flexible Manschette
Type FM 315 Ex Best.-Nr. 1690

Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

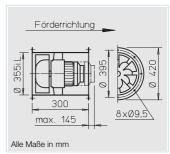


a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe oben







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors.

#### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff; bei Typen mit n = 2800 min<sup>-1</sup> aus feuerverzinktem Stahl.

# □ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor, Geschlossene Bauart IP 54. Aluminiumgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswasserbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwenduna eines Freauenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftrags erteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

# ■ Motorschutz

Alle Typen (ex-geschützte Modelle und Type VARD 355/4/2 ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

# □ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromaul bei Nenn- spannung	bei	Schalt-	max. Förder bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzahl 5-stu Polumso	ıfig	für Anschlu	schutzgerät ss der einge- rmokontakte	Schwin dämpf <b>Druck</b>	
		min-1	V m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type B	estell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-Wec	hselstro	m, 50 Hz, S	chutzart IP	54													
VARW 355/4	6682	1380	3680	0,35	230	1,70	2,00	966	60	40	15,5	MWS 3 <sup>1)</sup>	1948	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
Drehstrom, 50 I	łz, Schu	tzart IP 54															
VARD 355/4	6683	1380	3625	0,41	400	1,15	1,15	469	60	40	15,5	RDS 1 <sup>1) 5</sup>	1314	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
Zweitourig, Dre	hstrom,	50 Hz, Y/△	-Schaltung	, Schutzart	IP 54												
VARD 355/2/2	6684	2400/2800	6320/7370	2,09/2,66	$400 Y/\Delta$	3,40/4,60	5,60	520	60	30	21,5	RDS 7 <sup>1)</sup>	1578	M 4 <sup>2)</sup>	1571	SDD 1	SDZ 1
Polumschaltbar	, 2 Dreh	zahlen (Dal	hlander Wic	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	Schutzart	IP 54				Polumsch	alter				
VARD 355/8/4	6778	725/1450	1920/3840	0,10/0,39	400	0,40/1,10	_	472	60	_	15,5	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
VARD 355/4/2	6779	1465/2870	3880/7610	0,56/3,30	400	1,40/5,60	_	471	40	_	29,0	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	_	_	SDD 1	SDZ 1
Explosionsgesc	hützt, Ex	c e II, Drehs	strom, 50 Hz	z, Temperat	turklasse 1	Γ1-T3, Schi	utzart IP 5	54									
VARD 355/4 Ex	6685	1420	3740	0,37	400	1,14	_	470	40	_	19,0	nicht zu	lässig	nicht z	zulässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 355/2 Ex	6686	2860	7580	2,50	400	4,85/2,77	_	498	40	_	33,0	nicht zu	lässig	nicht z	zulässig	SDD 1	SDZ 1

<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18

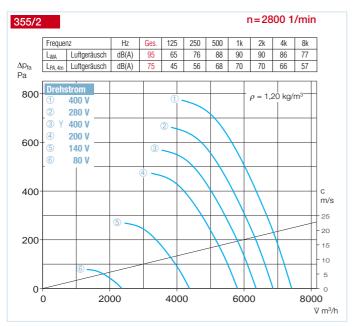
<sup>1)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

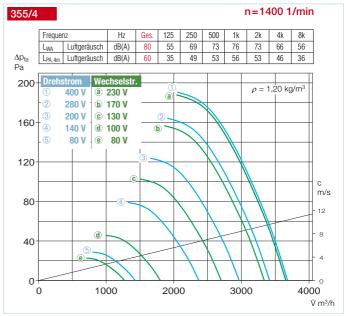
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter

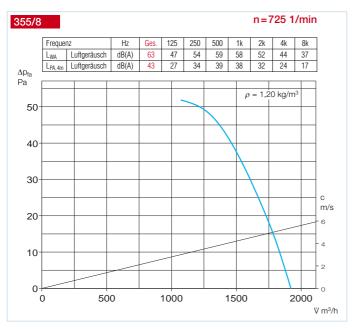
<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter 5) Frequenzumrichter mit integriertem Sinusfilter, Type FU-BS 2,5, Nr. 5459, siehe Produktseite FU.

<sup>4)</sup> Gemäß DIN EN 14986 ist eine Schwingungsüberwachung (bauseits) vorzusehen.





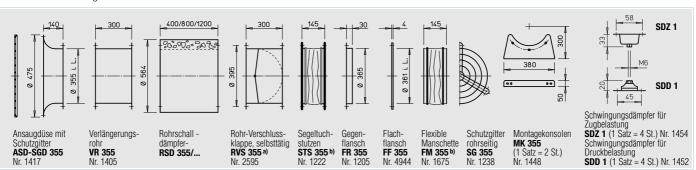




Weiteres Zubehör Seite

Discrete Segeltuchstutzen
Segeltuchstutzen
Type STS 355 Ex Best.-Nr. 2504
Flexible Manschette
Type FM 355 Ex Best.-Nr. 1691

Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

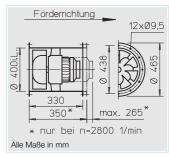


a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe oben







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors. Typen mit n = 2800 min<sup>-1</sup> geschweißtes Gehäuse, feuerverzinkt.

#### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus feuerverzinktem Stahl.

#### □ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminium- oder Graugussgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswas - serbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

## Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftrags erteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

# ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ex-geschützte Modelle sowie Type VARD 400/4/2 ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und

Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

## Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

## Weiteres Zubehör Seite

<sup>b)</sup>Zubehör für Ex-Ventilatoren Segeltuchstutzen Type STS 400 Ex Best.-Nr. 2505 Flexible Manschette

Type FM 400 Ex Best.-Nr. 1692

Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromaut bei Nenn- spannung	bei	Schalt-	max. Förder bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzah 5-stu Polumso	ufig	für Anschlus	schutzgerät ss der einge- rmokontakte	Schwin dämpf <b>Druck</b>	
		min-1	ΰ m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type B	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-We	chselstro	m, 50 Hz, S	chutzart IP	54													
VARW 400/4	6688	1390	5270	0,73	230	3,20	3,70	967	60	40	22,5	MWS 5 <sup>1)</sup>	1949	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
Drehstrom, 50	Hz, Schu	tzart IP 54															
VARD 400/4	6690	1400	5300	0,73	400	2,00	2,00	469	60	40	22,5	RDS 4 <sup>1) 5</sup>	1316	MD	5849	SDD 1	SDZ 1
Zweitourig, Dro	hstrom,	50 Hz, Y/△	-Schaltung,	, Schutzart	IP 54												
VARD 400/2/2	6691	2370/2800	8980/10610	3,70/4,90	$400Y/\Delta$	5,9/8,0	10,00	520	60	40	74,0	RDS 11 <sup>1)</sup>	1332	M 4 <sup>2)</sup>	1571	SDD 1	SDZ 2
Polumschaltba	r, 2 Dreh	zahlen (Dal	nlander Wic	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	Schutzart	IP 54				Polumsch	alter				
VARD 400/8/4	6781	710/1420	2690/5380	0,22/0,78	400	1,00/2,00	_	472	60	_	22,5	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	M 3 <sup>2)</sup>	1293	SDD 1	SDZ 1
VARD 400/4/2	6782	1460/2890	5530/10950	1,20/4,80	400	2,60/10,0	_	471	40	_	74,0	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	_	_	SDD 1	SDZ 2
Explosionsges	chützt, E	k e II, Drehs	trom, 50 Hz	, Temperat	turklasse 1	T1-T3, Sch	utzart IP 5	54									
VARD 400/6 Ex	6692	900	3390	0,18	400	0,71	_	470	40	_	21,0	nicht zu	ılässig	nicht z	ulässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 400/4 Ex	6693	1400	5360	0,55	400	1,51	_	470	40	_	25,0	nicht zu	ılässig	nicht z	ulässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 400/2 Ex	<b>4)</b> 6694	2895	10950	4,60	400	8,20	_	498	40	_	83,0	nicht zu	ılässig	nicht z	ulässig	SDD 2	SDZ 2

<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18

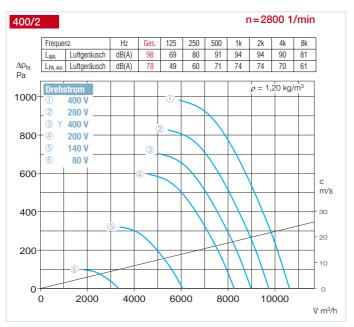
<sup>1)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

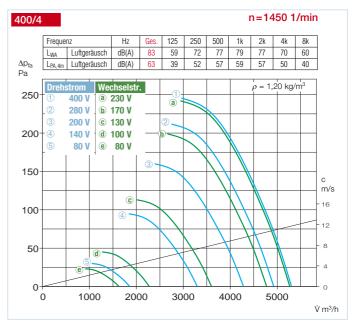
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter

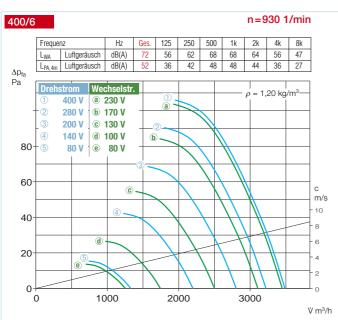
<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

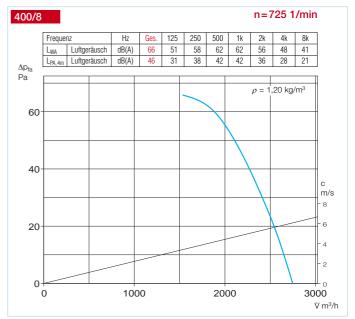
<sup>4)</sup> Gemäß DIN EN 14986 ist eine Schwingungsüberwachung (bauseits) vorzusehen.

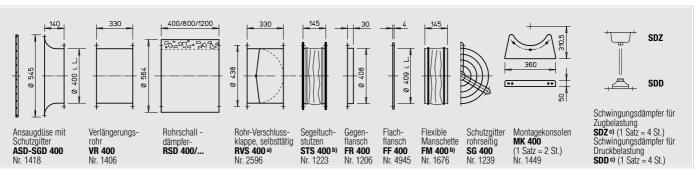












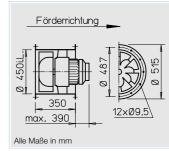
a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

c) Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe linke Seite







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors. Typen mit n = 2800 min<sup>-1</sup> geschweißtes Gehäuse, feuerverzinkt.

#### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus feuerverzinktem Stahl.

#### ☐ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminium- oder Graugussgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswas - serbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftrags erteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

# ■ Motorschutz

Alle Typen (ex-geschützte und polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit Thermokontakten bzw. Kaltleitern ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis Seite
Techn. Beschreibung 194
Auswahltabelle 195
Projektierungshinweise 12 ff.

#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

# Weiteres Zubehör Seite

b) Zubehör für Ex-Ventilatoren Segeltuchstutzen Type STS 450 Ex Best.-Nr. 2506 Flexible Manschette Type FM 450 Ex Best.-Nr. 1693

Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler

505 ff.

und Schalter

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromau bei Nenn- spannung	bei	Anschluss Schalt- plan	max. Förder bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzahls 5-stuf Frequenzun	ig	Motorvolls für Anschlus bauten Ther	s der einge-	Schwin dämpf <b>Druck</b>	
		min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type Be	stell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-Wed	hselstro	m, 50 Hz, S	chutzart IP	54													
VARW 450/4	6736	1330	7180	1,47	230	6,50	7,00	968	60	40	45,0	MWS 7,5 <sup>1</sup>	1950	MW	1579	SDD 1	SDZ 1
Drehstrom, 50	Hz, Schu	tzart IP 54															
VARD 450/2	6698	2890	15590	8,00	400	15,0	_	776	60	_	95,0	FU-CS18 <sup>1)</sup>	<b>6)</b> 5469	MSA <sup>4)</sup>	1289	SDD 2	SDZ 2
Zweitourig, Dre	hstrom,	50 Hz, Y/△	-Schaltung	, Schutzart	IP 54												
VARD 450/4/4	6697	1100/1370	5930/7390	0,74/1,00	$400Y/\Delta$	1,2/2,3	2,3	520	60	40	45,0	RDS 4 <sup>1)</sup>	1316	M 4 <sup>2)</sup>	1571	SDD 1	SDZ 1
Polumschaltba	r, 2 Dreh	zahlen (Dal	nlander Wic	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	Schutzart	IP 54				Polumscha	Iter				
VARD 450/8/4	6784	710/1420	3830/7660	0,25/1,10	400	1,1/2,6	_	471	60	_	50,0	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	_	_	SDD 1	SDZ 1
VARD 450/4/2	6785	1460/2920	7880/15760	1,20/8,00	400	4,20/16,5	_	471	60	_	105,0	PDA 25	5060	_	_	SDD 2	SDZ 2
Explosionsgeso	hützt, Ex	c e II, Drehs	strom, 50 Hz	z, Temperat	turklasse 1	T1-T3, Sch	utzart IP 5	54									
VARD 450/6 Ex	6699	900	5020	0,25	400	0,99	_	470	40	_	48,0	nicht zulä	ässig	nicht zu	ılässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 450/4 Ex	6700	1425	7640	1,10	400	2,55	_	470	40	_	51,0	nicht zulä	ässig	nicht zu	ılässig	SDD 1	SDZ 1
VARD 450/2 Ex	<b>5)</b> 6701	2930	15810	7,50	400	14,10	_	498	40	_	120,0	nicht zulä	ässig	nicht zu	ılässig	SDD 2	SDZ 3

<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18

<sup>4)</sup> für Kaltleiter-Temperaturfühler

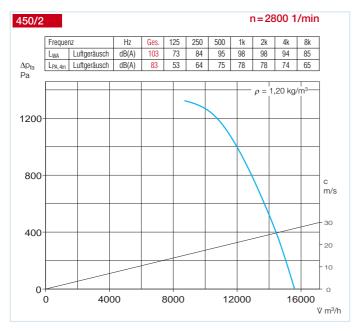
<sup>1)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

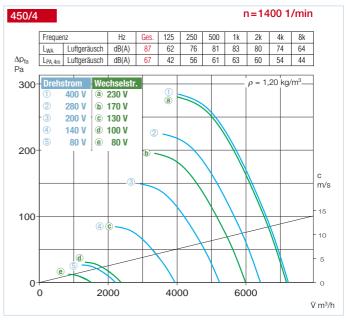
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter

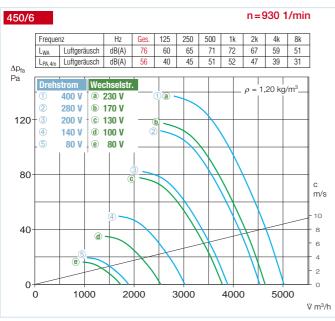
<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

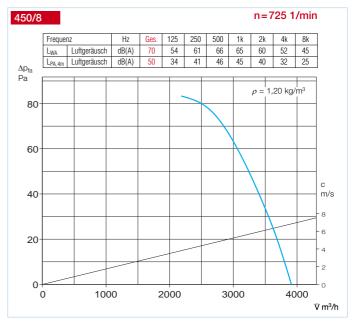
<sup>5)</sup> Gemäß DIN EN 14986 ist eine Schwingungsüberwachung (bauseits) vorzusehen.

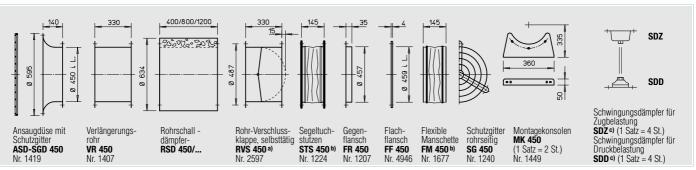












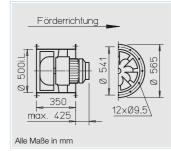
a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

c) Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe linke Seite







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors. Typen mit n = 2800 min<sup>-1</sup> geschweißtes Gehäuse, feuerverzinkt.

#### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus feuerverzinktem Stahl.

#### ☐ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminium- oder Graugussgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kuaellager, Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswasserbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftrags erteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ex-geschützte und polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit Thermokontakten bzw. Kaltleitern ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

# ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

# Weiteres Zubehör

b) Zubehör für Ex-Ventilatoren Segeltuchstutzen Type STS 500 Ex Best.-Nr. 2507 Flexible Manschette

Type FM 500 Ex Best.-Nr. 1694

Filter und Schalldämpfer 405 ff. Verschlussklappen und Lüftungsgitter 467 ff. Drehzahlsteller, Regler und Schalter 505 ff.

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromaut bei Nenn- spannung	bei	Schalt-	max. Förde bei Nenn- spannung	rmitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzahlsteller 5-stufig Frequenzumrichter		Motorvollschutzgerät für Anschluss der einge- bauten Thermokontakte		Schwin dämpf <b>Druck</b>	
		min-1	ΰ m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	<b>Type</b> Be	stell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Einphasen-Wechselstrom, 50 Hz, Schutzart IP 54																	
VARW 500/4	6739	1340	9920	2,02	230	9,10	9,10	968	60	40	70,0	MWS 10 <sup>1)</sup>	1946	MW	1579	SDD 2	SDZ 2
Drehstrom, 50	Hz, Sch	utzart IP 54	ļ														
VARD 500/2	6705	2935	21730	15,00	400	29/16,7	_	776	60	_	180,0	FU-CS321)	<sup>6)</sup> 5471	MSA <sup>4)</sup>	1289	SDD 2	SDZ 3
Zweitourig, Dr	Zweitourig, Drehstrom, 50 Hz, Y/\(\triangle - Schaltung, Schutzart IP 54\)																
VARD 500/4/4	6704	1120/1370	8360/10070	1,2/1,8	400Y/∆	2,1/3,9	3,9	520	60	40	70,0	RDS 7 <sup>1)</sup>	1578	M 4 <sup>2)</sup>	1571	SDD 2	SDZ 2
Polumschaltba	ır, 2 Dre	hzahlen (Da	ahlander Wic	klung Y/YY	), Drehstro	om, 50 Hz,	m, 50 Hz, Schutzart IP 54						Polumschalter				
VARD 500/8/4	6787	690/1400	5110/10360	0,55/2,20	400	1,7/5,1	_	471	60	_	75,0	PDA 12 <sup>3)</sup>	5081	_	_	SDD 2	SDZ 2
VARD 500/4/2	6788	1475/2935	10920/21730	3,80/15,50	400	7,5/31,0	_	471	60	_	165,0	PDA 25	5060	_	_	SDD 2	SDZ 3
Explosionsges	chützt, E	x e II, Dreh	strom, 50 H	z, Tempera	turklasse 1	T1-T3, Sch	utzart IP 9	54									
VARD 500/6 Ex	6706	930	6810	0,55	400	1,83	_	470	40	_	70,0	nicht zulä	issig	nicht zu	ılässig	SDD 2	SDZ 2
VARD 500/4 Ex	6707	1400	10470	1,50	400	3,40	_	470	40	_	75,0	nicht zulä	issig	nicht zu	ılässig	SDD 2	SDZ 2
VARD 500/2 Ex	<b>(<sup>5)</sup></b> 6708	2930	21760	12,50	400	23,50	_	498	40	_	215,0	nicht zulä	issig	nicht zu	ılässig	SDD 3	SDZ 3

<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18

<sup>4)</sup> für Kaltleiter-Temperaturfühler

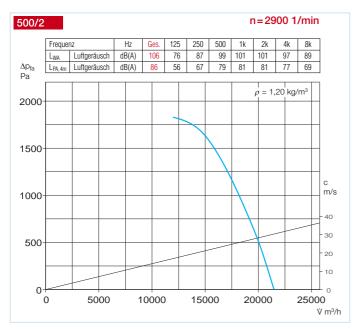
<sup>1)</sup> heinhaltet Motorvollschutzgerät

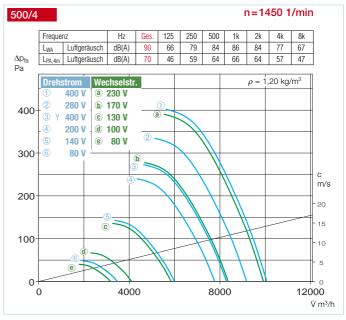
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter 5) Gemäß DIN EN 14986 ist eine Schwingungsüberwachung (bauseits) vorzusehen.

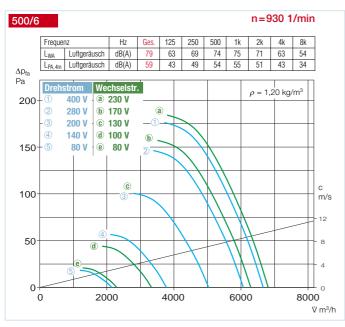
<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

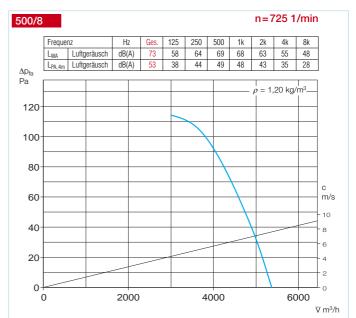
<sup>6)</sup> mit integriertem Sinusfilter, siehe Produktseite FU

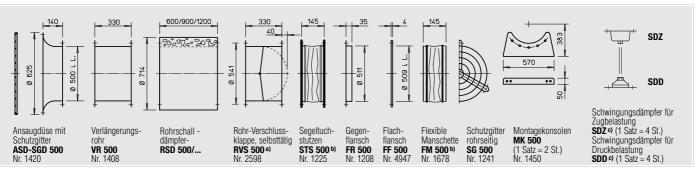












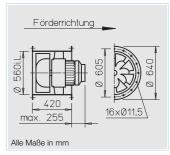
a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

c) Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe linke Seite







#### □ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Aus verzinktem Stahlblech, fest eingesetztes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors.

# □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus feuerverzinktem Stahl.

# ☐ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminium- oder Graugussgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswas serbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

#### Leistungsregelung

Die spannungsregelbaren Typen sind in der Spalte "Stromaufnahme bei Regelbetrieb" durch einen Wert gekennzeichnet, der bei der Reglerbestimmung (siehe Spalte Drehzahlsteller) zu beachten ist. Die Förderleistungen sind aus dem Kennlinienfeld ersichtlich. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

# □ Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen (ex-geschützte und polumschaltbare Modelle ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

# ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Tilliweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

## Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

# Weiteres Zubehör

b) Zubehör für Ex-Ventilatoren Segeltuchstutzen Type STS 560 Ex Best.-Nr. 2508 Flexible Manschette Type FM 560 Ex Best.-Nr. 1695

Filter und Schalldämpfer 405 ff.

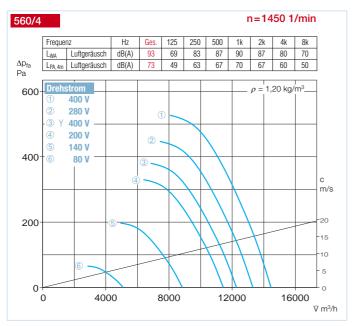
Verschlussklappen und Lüftungsgitter 467 ff. Drehzahlsteller, Regler und Schalter

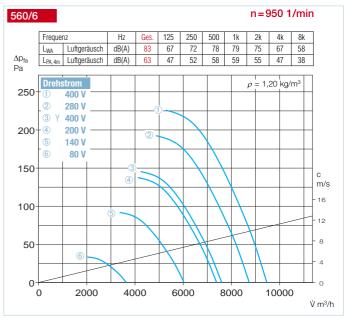
505 ff.

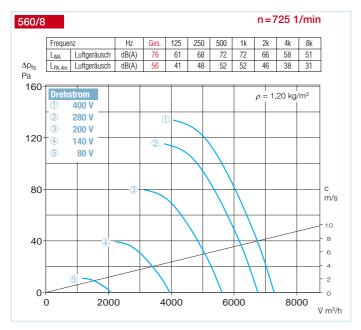
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromau bei Nenn- spannung	bei	Schalt-	max. Förder bei Nenn- spannung	mitteltemp. bei Regelung	Gewicht netto	Drehzahlsteller 5-stufig Polumschalter		Motorvollschutzgerät für Anschluss der einge- bauten Thermokontakte		Schwin dämpf <b>Druck</b>	
		min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Zweitourig, Dr	ehstrom	, 50 Hz, Y/	$\triangle$ -Schaltung	, Schutzart	IP 54												
VARD 560/4/4	6711	1180/1390	12090/14240	2,10/3,00	$400 Y/\Delta$	3,5/5,9	6,5	520	60	40	95,0	RDS 7 <sup>1)</sup>	1578	$M 4^{2)}$	1571	SDD 2	SDZ 2
Polumschaltba	Polumschaltbar, 2 Drehzahlen (Dahlander Wicklung Y/Y					hstrom, 50 Hz, Schutzart IP 54						Polumschalter					
VARD 560/8/4	6790	705/1430	7330/14870	0,90/3,60	400	3,0/8,1	_	471	60	_	100,0	PDA 12 <sup>3</sup>	<b>3)</b> 5081	_	_	SDD 2	SDZ 2
Explosionsges	chützt, E	Ex e II, Dret	nstrom, 50 Hz	z, Temperat	turklasse T	1-T3, Sch	utzart IP 5	54									
VARD 560/8 Ex	6712	700	7120	0,37	400	1,61	_	470	40	_	85,0	nicht z	ulässig	nicht z	rulässig	SDD 2	SDZ 2
VARD 560/6 Ex	6713	900	9360	1,10	400	3,10	_	470	40	_	90,0	nicht z	ulässig	nicht z	rulässig	SDD 2	SDZ 2
VARD 560/4 Ex	6714 <sup>4)</sup>	1440	14980	3,60	400	7,70	_	498	40	_	105,0	nicht z	ulässig	nicht z	rulässig	SDD 2	SDZ 2
* Rei Fx-Tynen: Motor-Nennwerte siehe Hinweis Seite 18 1) beinhaltet Motorvollschutzgerät 2) beinhaltet Retriebs- und Drehzahlumschalter 3) Unternutz-Version siehe Produktseite										nduktseite	Schalter						

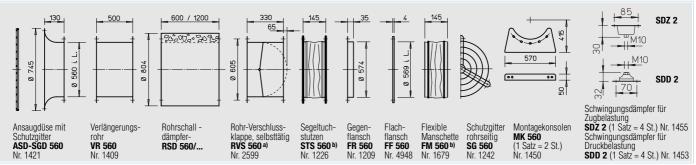
<sup>4)</sup> Gemäß DIN EN 14986 ist eine Schwingungsüberwachung (bauseits) vorzusehen.









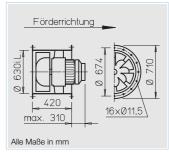


a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe linke Seite







#### ☐ Gehäuse

Rohr mit beidseitigem Flansch DIN 24155 Bl. 3. Schweißkonstruktion, feuerverzinkt. Eingeschweißtes Leitrad mit Innennabe zur Aufnahme des Flanschmotors, feuerverzinkt.

#### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung. Spezialentwicklung mit räumlich gekrümmten Schaufeln aus feuerverzinktem Stahl.

# ☐ Antrieb

Direkt durch wartungsfreien Flanschmotor. Geschlossene Bauart IP 54. Aluminium- oder Graugussgehäuse mit Kühlrippen. Funkstörungsfrei, gedichtete Kugellager. Tropenfeste Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Auf Wunsch mit Kondenswasserbohrungen, hierfür Angabe der Einbauweise bei Bestellung erforderlich.

#### Leistungsregelung

Stufenlos (0-100%) durch Einsatz von Frequenzumrichter (polumschaltbare Modelle ausgenommen). Die geplante Verwendung eines Frequenzumrichters ohne Sinusfilter ist bei Auftragserteilung anzugeben. Sie bedingt eine Änderung der Ventilator-Ausführung und ggf. Mehrkosten. Ex-geschützte Typen sind nicht regelbar.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) außen am Rohr.

# ☐ Einbau

In jeder Lage möglich; jedoch einsatzabhängig evtl. Kondenswasserbohrungen beachten.

#### Motorschutz

Type VARD 630/4 ist mit Kaltleitern ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten. Motoren ohne Thermokontakte sind mittels bauseitigem Motorschutzschalter abzusichern.

#### ☐ Geräuschwerte

Siehe Angabe der Schallleistung über Kennlinienfeld. Die Bestimmung des niedrigeren Schalldruckwertes kann an Hand des Diagramms auf der Seite "Technische Hinweise" erfolgen. Geräuschimmissionen und Raumakustik siehe Seiten 12 f.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	194
Auswahltabelle	195
Projektierungshinweise	12 ff.

#### Sonderausführung

Abweichende Spannung, Frequenz, Schutzart, höhere Fördermitteltemperatur und Säureschutz auf Anfrage.

Die technischen Hinweise auf S. 17 ff. sind unbedingt zu beachten.

# Weiteres Zubehör Seite

Di Zubehör für Ex-VentilatorenSegeltuchstutzenType STS 630 Ex Best.-Nr. 2509

Flexible Manschette
Type FM 630 Ex Best.-Nr. 1696

Filter und Schalldämpfer 405 ff.
Verschlussklappen
und Lüftungsgitter 467 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förder - leistung freiblasend	Leistungs- aufnahme*	Spannung	Stromau bei Nenn- spannung	bei	Schalt-	max. Förder bei Nenn- spannung	mitteltemp. bei Regelung	netto	Drehzahlsteller 5-stufig Frequenzumrichter	Motorvollschutzgerät für Anschluss der einge- bauten Thermokontakte		Schwin dämpf <b>Druck</b>	gungs- er NG <b>Zug</b>
		min <sup>-1</sup>	V m³/h	kW	V	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	ca. kg	Type Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Type
Drehstrom, 50	Hz, Schi	ıtzart IP 54														
VARD 630/4	6717	1440	21320	6,20	400	12,0/6,9	_	776	60	_	145,0	<b>FU-BS 14<sup>1)</sup></b> 5463	MSA <sup>4)</sup>	1289	SDD 2	SDZ 2
Polumschaltb	lumschaltbar, 2 Drehzahlen (Dahlander Wicklung Y/YY), Drehstrom, 50 Hz, Schutzart IP 54									Polumschalter						
VARD 630/8/4	6792	715/1430	10590/21170	1,40/5,50	400	5,0/12,0	_	471	60	_	145,0	<b>PDA 12<sup>3)</sup></b> 5081	_	_	SDD 2	SDZ 2
Explosionsgeschützt, Ex e II, Drehstrom, 50 Hz, Temperaturklasse T1-T3, Schutzart IP 54																
VARD 630/8 E	<b>x</b> 6718	700	10220	0,95	400	2,75	_	470	40	_	110,0	nicht zulässig	nicht z	ulässig	SDD 2	SDZ 2
VARD 630/6 E	<b>x</b> 6719	950	13990	1,90	400	4,70	_	470	40	_	130,0	nicht zulässig	nicht z	ulässig	SDD 2	SDZ 2
VARD 630/4 E	<b>x<sup>5)</sup></b> 6720	1435	21400	6,80	400	13,1	_	498	40	_	165,0	nicht zulässig	nicht z	ulässig	SDD 2	SDZ 3

<sup>\*</sup> Bei Ex-Typen: Motor-Nennwerte, siehe Hinweis Seite 18

<sup>3)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

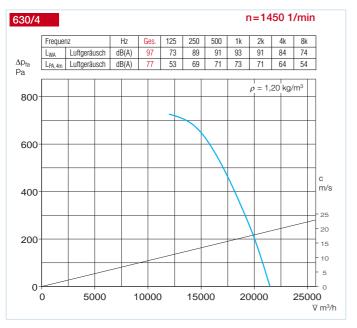
<sup>1)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät und Sinusfilter

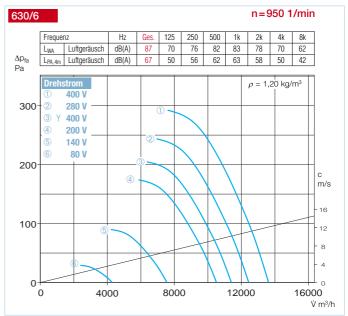
<sup>4)</sup> für Kaltleiter-Temperaturfühler

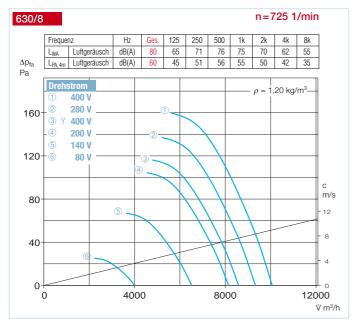
<sup>2)</sup> beinhaltet Betriebs- und Drehzahlumschalter

<sup>5)</sup> Gemäß DIN EN 14986 ist eine Schwingungsüberwachung (bauseits) vorzusehen.

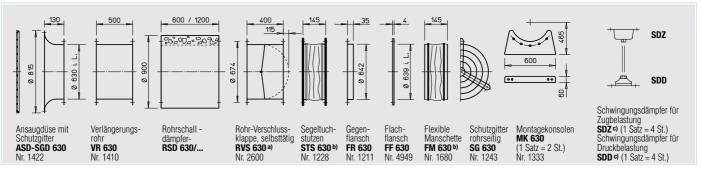








## Zubehör Beschreibung siehe Seite 216 ff.



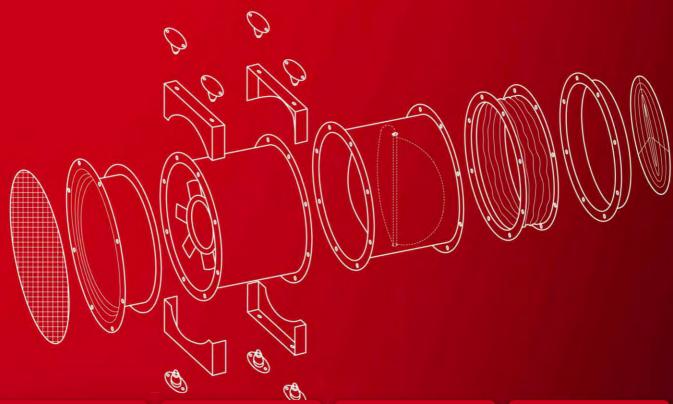
a) Verschlussklappe, motorbetätigt siehe Produktseiten Zubehör

b) Typen für ex-geschützte Ventilatoren siehe linke Seite

c) Typenzuordnung siehe Tabelle, letzte Spalte



# Damit klappt bei der Montage alles wie am Schnürchen.



## **MONTAGEZUBEHÖR ROHRVENTILATOREN**

Was immer für den Einbau und den Leitungsanschluss benötigt wird: Das breite Helios Angebot beinhaltet die passenden Systemkomponenten. Von der Ansaugdüse über die elektrische Rohrverschlussklappe bis hin zum Schwingungsdämpfer.

## **SCHALLDÄMPFER LUFTFILTER HEIZREGISTER**

Helios Luftbehandlungskomponenten sorgen für saubere, warme und ruhige Luft. Das umfangreiche Programm umfasst alle Größen und Leistungen, perfekt abgestimmt auf die Helios Ventilatoren. Das bringt die erforderliche Flexibilität bei Planung und Installation.

## **VERSCHLUSSKLAPPEN** LÜFTUNGSGITTER

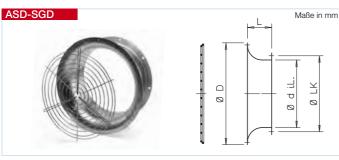
Witterungsfest und korrosionsfrei. Mit langer Lebensdauer, aus bruchfestem UVbeständigem Kunststoff. Helios Verschlussklappen und Wetterschutzgitter überzeugen durch gefällige Formen, Robustheit und Montagefreundlichkeit.

**217**<sup>ff</sup> 405<sup>ff</sup> **467**<sup>ff</sup> 505<sup>ff</sup>

## **DREHZAHLSTELLER FREQUENZUMRICHTER** REGLER, SCHALTER

Neben dem speziellen Montagezubehör für Rohr-Ventilatoren bietet Helios vielfältige Regel-, Steuer- und Schaltgeräte, die perfekt auf die Rohrventilatoren abgestimmt sind.





Ansaugdüse mit Schutzgitter und großem Einlaufradius. Aus Stahlblech gedrückt, feuerverzinkt. Anschlussseitig mit Flansch nach

DIN 24155, Bl. 2. Schutzgitter zur
saugseitigen Abdeckung pulverbe-
schichtet (ab Ø 800 verzinkt), DIN
EN ISO 13857 entsprechend.

SG		Maße in mm
		d d d

Schutzgitter

zur ausblasseitigen Abdeckung. Pulverbeschichtet, Farbe: silbermetallic (ab Ø 800 verzinkt).

Abmessungen und Befestigungslaschen auf Ventilator-Flanschrohr-NG DIN 24155, Bl. 2 abgestimmt. DIN EN ISO 13857 entsprechend.

Type	Bestell-Nr.	ø d	ø LK	Gewicht ca. kg	Anzahl der Befestigungspunkte
SG 200	1216	190	235	0,1	3
SG 225	1215	224	259	0,2	3
SG 250	1236	241	286	0,2	3
SG 280	1428	270	322	0,3	4
SG 315	1237	310	356	0,4	4
SG 355	1238	350	395	0,4	4
SG 400	1239	390	438	0,5	3
SG 450	1240	450	487	0,6	3
SG 500	1241	490	541	0,7	3
SG 560	1242	550	605	0,9	4
SG 630	1243	630	674	1,5	4
SG 710	1244	710	751	1,8	4
SG 800	1245	790	837	2,2	4
SG 900	1246	890	934	2,7	4
SG 1000	1290	990	1043	3,5	4

Туре	Bestell-Nr.	ø D	L	ø d i.L.	ø LK	Gewicht ca. kg
ASD 200*	1388	310	140	203	235	0,9
ASD-SGD 225	1413	345	140	225	259	2,5
ASD-SGD 250	1414	370	140	250	286	2,8
ASD-SGD 280	1415	400	140	280	322	3,2
ASD-SGD 315	1416	435	140	315	356	3,5
ASD-SGD 355	1417	475	140	355	395	4,0
ASD-SGD 400	1418	545	140	400	438	4,5
ASD-SGD 450	1419	595	140	450	487	5,7
ASD-SGD 500	1420	625	140	500	541	6,3
ASD-SGD 560	1421	745	130	560	605	7,0
ASD-SGD 630	1422	815	130	630	674	7,6
ASD-SGD 710	1423	955	200	710	751	19,5
ASD-SGD 800	1424	1060	200	800	837	22,3
ASD-SGD 900	1309	1140	200	900	934	25,0
ASD-SGD 1000	1310	1240	200	1000	1043	28,5

*	ohne	Schutzgitter



Maße in mm

Selbsttätige Rohrverschlussklappe mit Federrückstellung<sup>1)</sup> Horizontal in jede Richtung, vertikal mit Durchströmung von unten nach oben einbaubar. Klappenöffnung in Strömungsrichtung; automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb.

Federmechanismus außerhalb Luftstrom. Zuhaltekraft entspr. Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar. Klappen und Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, bei NG 225 - 560 mm Klappen aus Aluminium. Beidseitig mit Flansch. Bohrungen gem. DIN 24155, Bl. 2.

DOLLIOD.	gom. 211 2 1100, 21. 2.							
Type <sup>2)</sup>	Bestell-Nr.	ø D i.L.	L	Α	ø LK	Gewicht ca. kg		
<b>RVS 225</b>	2591	225	300	-	259	3,0		
RVS 250	2592	250	300	-	286	3,4		
RVS 280	2593	280	300	-	322	3,9		
RVS 315	2594	315	300	-	356	4,3		
RVS 355	2595	355	300	-	395	5,0		
RVS 400	2596	400	330	-	438	7,2		
RVS 450	2597	454	330	15	487	10,4		
RVS 500	2598	504	330	40	541	11,7		
RVS 560	2599	560	330	65	605	16,1		
RVS 630	2600	630	400	115	674	19,5		
RVS 710	2601	710	400	155	751	26,5		
RVS 800	2602	800	420	200	837	37,3		
RVS 900	2603	900	420	250	934	41,8		
RVS 1000	2604	1000	420	300	1043	47,3		

<sup>1)</sup> Druckverlust-Diagramm siehe Seite 470 2) Umgebungstemperatur – 30 bis +100 °C



#### Motorbetätigte Rohrverschlussklappe<sup>1)</sup> wie RVS, jedoch horizontal und vertikal in jede Richtung einbaubar und mit angebautem Federrückstell-Motor (au-Berhalb Luftstrom). Elektr. Ansteuerung parallel mit Ventilator; Kabellänge 0,9 m, stromlos geschlossen.

Schutzart IP 54 230 V AC, 50/60 Hz Spannung/Frequenz Leistungsaufnahme - bis Ø 560/ab Ø 630 14 W/6,5 W Klappenöffnungszeit, ca. 75 Sek. Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-380.1

Umgebungstemperatur

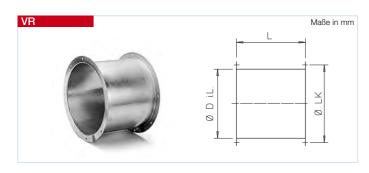
Maße in mm

-30 bis +60 °C

•		0						
Type <sup>3)</sup>	Bestell-Nr.	ø D i.L.	В	С	L	Α	ø LK	Gewicht ca. kg
RVM 225	2575	225	95	130	300	-	259	3,3
RVM 250	2576	250	95	130	300	-	286	3,7
RVM 280	2577	280	95	130	300	-	322	4,2
RVM 315	2578	315	95	130	300	-	356	4,6
RVM 355	2579	355	95	130	300	-	395	5,3
RVM 400	2580	400	95	130	330	-	438	7,5
RVM 450	2581	454	95	130	330	15	487	10,7
RVM 500	2582	504	95	130	330	40	541	12,0
RVM 560	2583	560	95	130	330	65	605	16,4
RVM 630	2609	630	150	225	400	115	674	21,0
RVM 710	2610	710	150	225	400	155	751	28,0
RVM 800	2614	800	150	225	420	200	837	37,8
RVM 900	2615	900	150	225	420	250	934	42,3
RVM 1000	* 2616	1000	150	225	420	300	1043	47,8

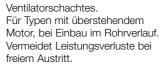
<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> Typen RVM nicht für Einsatz in Ex-Bereichen. \*RVM 1000 nur für horizontale Durchströmung.





#### Verlängerungsrohr

Rohrstück mit beidseitigen Flanschen und Bohrungen nach DIN 24155, Bl. 2. Aus feuerverzinktem Stahlblech, zur Verlängerung des



Туре	Bestell-Nr.	ø D i.L.	L	ø LK	Gewicht ca. kg
VR 225	1401	225	300	259	2,5
VR 250	1402	250	300	286	2,8
VR 280	1403	280	300	322	3,2
VR 315	1404	315	300	356	3,5
VR 355	1405	355	300	395	4,0
VR 400	1406	400	330	438	6,0
VR 450	1407	454	330	487	9,0
VR 500	1408	504	330	541	10,0
VR 560	1409	560	500	605	14,0
VR 630	1410	630	500	674	15,5
VR 710	1411	710	500	751	21,5
VR 800	1412	800	420	837	31,0
VR 900	1311	900	420	934	34,0
VR 1000	1312	1000	420	1043	37,6



#### Gegenflansch FR Flachflansch FF

Flach- / Winkel-Flanschring aus verzinktem Stahlblech. Abmessungen/ Bohrungen nach DIN 24155 Bl. 2.

Type	BestNr.	Type	BestNr.	ø LK	- 1	ød	ø d i.L.	Gewicht ca. kg
FR 200	1202	-	_	235	25	209	-	0,5
FR 225	1201	-	-	259	30	233	-	0,5
FR 250	1203	FF 250	4941	286	25	256	256	0,7
FR 280	1214	FF 280	4942	322	30	292	286	0,9
FR 315	1204	FF 315	4943	356	30	326	321	1,0
FR 355	1205	FF 355	4944	395	30	365	361	1,1
FR 400	1206	FF 400	4945	438	30	408	409	1,2
FR 450	1207	FF 450	4946	487	35	457	459	1,3
FR 500	1208	FF 500	4947	541	35	511	509	1,5
FR 560	1209	FF 560	4948	605	35	574	569	2,1
FR 630	1211	FF 630	4949	674	35	642	639	2,3
FR 710	1212	FF 710	4950	751	35	715	719	3,1
FR 800	1198	FF 800	4951	837	35	806	809	3,9
FR 900	1199	FF 900	4952	934	35	903	909	4,4
FR 1000	1210	FF 1000	4953	1043	35	1012	1009	9,5

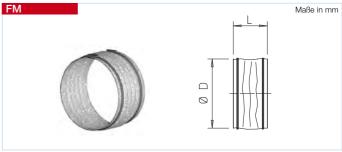


#### Segeltuchstutzen

Flexibles Verbindungsstück zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung, überbrückt Montagetoleranzen. Elastische Manschette aus silikonfreiem PVC-Gewebe (max. + 80 °C). Beidseitig mit verzinkten Winkel-Flanschringen, Maße nach DIN 24155 Bl. 2.

Туре	Bestell-Nr.	Type*	Bestell-Nr.	ø D i.L.	ø LK	Gewicht ca. kg
STS 200	1219	-	-	205	235	1,3
STS 225	1218	STS 225 Ex	2500	229	259	1,1
STS 250	1220	STS 250 Ex	2501	252	286	1,3
STS 280	1231	STS 280 Ex	2502	288	322	1,5
STS 315	1221	STS 315 Ex	2503	322	356	1,8
STS 355	1222	STS 355 Ex	2504	361	395	2,3
STS 400	1223	STS 400 Ex	2505	404	438	2,5
STS 450	1224	STS 450 Ex	2506	453	487	3,8
STS 500	1225	STS 500 Ex	2507	507	541	3,4
STS 560	1226	STS 560 Ex	2508	570	605	4,5
STS 630	1228	STS 630 Ex	2509	638	674	4,6
STS 710	1229	STS 710 Ex	2510	711	751	7,0
STS 800	1233	STS 800 Ex	2511	801	837	7,5
STS 900	1234	STS 900 Ex	2512	898	934	7,5
STS 1000	1235	STS 1000 Ex	2513	1004	1043	15,0

 $\ensuremath{^{\star}}$  für explosionsgeschützte Ventilatoren



## Flexible Verbindungsmanschette Flexibles Verbindungsstück inkl. 2 St. Schlauchschellen; zur Mon-

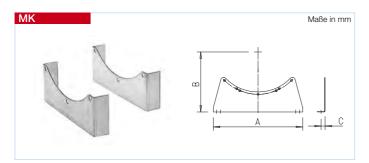
2 St. Schlauchscheilen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschall-

übertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Elastische Manschette aus silikonfreiem PVC-Gewebetuch (max. Temp. +80 °C). Maße nach DIN 24155, Bl. 2.

Туре	Bestell-Nr.	Type *	Bestell-Nr.	ø D	L	Gewicht ca.kg
FM 200	1670	FM 200 Ex	1686	213	145	0,2
FM 225	1671	FM 225 Ex	1687	235	145	0,2
FM 250	1672	FM 250 Ex	1688	260	145	0,2
FM 280	1673	FM 280 Ex	1689	296	145	0,2
FM 315	1674	FM 315 Ex	1690	330	145	0,2
FM 355	1675	FM 355 Ex	1691	369	145	0,3
FM 400	1676	FM 400 Ex	1692	412	145	0,3
FM 450	1677	FM 450 Ex	1693	461	145	0,3
FM 500	1678	FM 500 Ex	1694	515	145	0,4
FM 560	1679	FM 560 Ex	1695	577	145	0,4
FM 630	1680	FM 630 Ex	1696	646	145	0,4
FM 710	1666	-	-	720	145	0,5

<sup>\*</sup> für explosionsgeschützte Ventilatoren





#### Montagekonsole

Zur Befestigung der Ventilator-Flanschgehäuse an Decke, Wand, Boden. Aus feuerverzinktem Stahl. Bohrung auf den Lochkreis der Ventilator-Flansche abgestimmt. Lieferweise als Paar inklusive Schrauben und Muttern.

#### Hinweis:

Bei Antrieben mit hohem Gewicht ist zur Vermittlung des Schwerpunktes ein Verlängerungsrohr (VR) vorzusehen. Die Konsolen an den beiden Außenflanschen anbringen.

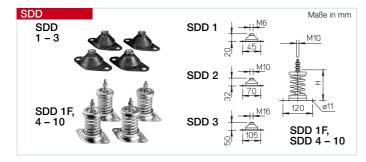
Туре	Bestell-Nr.	А	В	С	Gewicht ca. kg
MK 200-225	1446	310	208/220	20	1,5
MK 250-280	1447	340	227/245	20	1,7
MK 315-355	1448	380	281/300	25	2,2
MK 400-450	1449	360	311/335	25	2,6
MK 500-560	1450	570	383/415	25	5,3
MK 630	1333	600	465	30	8,5
MK 710	1372	670	515	35	10,5
MK 800	1373	680	565	35	15,5
MK 900	1374	760	625	35	18,0
MK 1000	1375	840	690	35	19,5



#### Schwingungsdämpfer-Unterlagen

Die elastischen Gummielemente SDD-U eignen sich als Unterlage bei freiflächiger Innenaufstellung von Lüftungsgeräten auf ebenen, waagrechten Flächen. Sie unterbinden die direkte Übertragung von Schwingungen und Körperschall auf Gebäudeteile. Ein Satz besteht aus vier Elementen, die jeweils unter den Ecken des Lüftungsgerätes positioniert werden. Maximale Druckbelastung: 40 kg/Element = gesamt 160 kg.

Type SDD-U Best.-Nr. 5627



#### Schwingungsdämpfer für Druckbelastung

Zur schwingungs- und geräuschisolierenden Aufstellung von Ventilatoren auf waagrechten Flächen. Einfache Montage in Verbindung mit den MK (Zubehör). Auswahl gemäß Ventilatoren-Gewicht, siehe Tabelle. Für kleine, mittlere Gewichtsbelastungen und Temperaturen bis max. +60 °C sind Gummi-Schwingmetallelemente, für hohe Belastungen und Temperaturen über +60 °C (z.B. Entrauchungseinsatz) sind Federphonolatoren einzusetzen.

SDZ		58 .	Maße in mm
SDZ 1 – 2	SDZ 1	M6	
SDZ 3 (ohne Abb., mit quadratischer Vierpunktbefestigung)	SDZ 2	85 M10	H
SDZ 1F, 4 - 9	SDZ 3	863,5 86	SDZ 1F SDZ 4 – 9

# Schwingungsdämpfer für Zugbelastung

Zur schwingungs- und geräuschisolierenden Abhängung (Deckenbefestigung) von Ventilatoren. Ausführung, Beschrieb- und Lieferweise gemäß Baureihe SDD.

# Wichtiger Installations-Hinweis für Schwingungsdämpfer!

Auf gleichmäßige Lastverteilung (Schwerpunkt bei schwerem Motor austarieren) ist bei der Montage zu achten.

Туре		Bestell-Nr.	max. Ventilator- Gewicht kg	H Höhe in mm	Federphonolator	Liefereinheit 1 Satz = 4 Stück
SDD	1	1452	80	*		
SDD	1F	1942	70	112 – 82	•	
SDD	2	1453	180	*		
SDD	3	1367	750	*		
SDD	4	1944	130	112 – 86	•	
SDD	5	1924	210	112 – 86	•	
SDD	6	1926	400	112 - 80	•	
SDD	7	1928	580	112 – 82	•	
SDD	8	1930	900	112 – 82	•	
SDD	9	1934	1300	112 – 85	•	
SDD	10	1951	1800	112 – 88	•	

SI	DD 10	1951	
* ist	in Maßzeic	hnung an	igegeben

Туре		Bestell-Nr.	max. Ventilator- Gewicht kg	H Höhe in mm	Federphonolator	Liefereinheit 1 Satz = 4 Stück
SDZ	1	1454	60	*		
SDZ	1F	1943	70	190 - 220	•	
SDZ	2	1455	160	*		
SDZ	3	1366	300	*		
SDZ	4	1945	130	190 - 216	•	
SDZ	5	1925	210	190 – 216	•	
SDZ	6	1927	400	190 - 221	•	
SDZ	7	1929	580	190 - 220	•	
SDZ	8	1931	900	190 - 220	•	
SDZ	9	1935	1300	190 – 217	•	

<sup>\*</sup> ist in Maßzeichnung angegeben



# Der "Allrounder" mit gigantischen Talenten: GigaBox von Helios.



GigaBoxen sind wahre Multifunktionstalente, die nahezu grenzenlose Flexibilität in vielfältigen Einsatzbereichen bieten.

Kompakte Rahmenkonstruktion und montagefreundliches Zubehör ermöglichen durch einfaches Umsetzen der Gehäusepaneele eine variable und damit optimale Anpassung an die baulichen Gegebenheiten. Durch fünf oder (bei Baureihe T120) drei mögliche Ausblasrichtungen sind Einbaulage und Aufstellung beliebig wählbar.

Die GigaBoxen eignen sich ideal zur Förderung mittlerer bis großer Volumenströme gegen hohe Widerstände in Lüftungsanlagen aller Art. GigaBoxen von Helios werden serienmäßig geliefert mit:

- druckseitigem Formstück von quadratisch auf rund für verlustarme Ausströmung,
- flexiblen Manschetten zur Unterbindung von K\u00f6rperschall\u00fcbertragung und f\u00fcr den Anschluss an Rohre in den g\u00e4ngigen Normdurchmessern.



Die Baureihe GB T120 ist prädestiniert zur Förderung von verschmutzter, heißer Luft bis max. 120 °C.

- Motor außerhalb des Förderstromes liegend.
- Wärmeisolierte Trennwand zwischen Motor und Laufrad.
- Leicht zugängliche Motor-Laufradeinheit.

Immer dann, wenn hohe Fördermitteltemperaturen oder ein großer Feuchtegehalt bzw. Dampf in der Abluft vorliegt, ist die GigaBox T120 ideal zur Anwendung in Abluftanlagen der Prozesstechnik oder in gewerblichen Küchen geeignet.







**GIGABOX RADIALVENTILATOREN** Produktspezifische Hinweise und Auswahltabelle

220ff

Standard-AC-Typen Ø 250 – 710 mm  $V = 1400 - 18700 \text{ m}^3/\text{h}$ 

Wahlweise in T120 Ausführung bis max. 120 °C

234ff



**MEGABOX** RADIALVENTILATOREN Produktspezifische Hinweise und Auswahltabelle

249ff

Standard-AC-Typen Ø 160 – 400 mm  $V = 800 - 7500 \text{ m}^3/\text{h}$ 

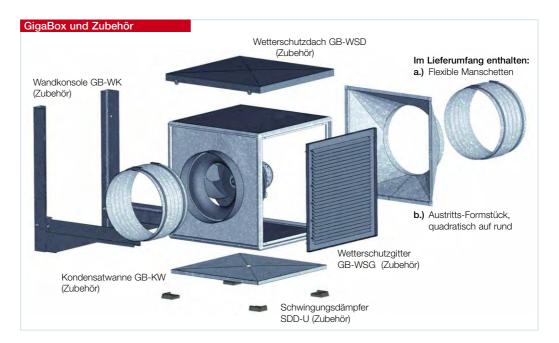
261<sup>ff</sup>



**AUSSENLUFT-BOXEN** mit Elektro- oder Warmwasser-Heizung und Luftfilter

270ff





#### ■ Einsatz

Multifunktionale Ventilatorbox zur Förderung mittlerer bis großer Volumenströme gegen hohe Widerstände in Lüftungsanlagen aller Art. Kompakte Rahmenkonstruktion und montagefreundliches Zubehör ermöglichen durch einfaches Umsetzen der Gehäusepaneele eine variable und somit optimale Anpassung an die baulichen Gegebenheiten.

#### ☐ GB T120

Die GigaBox T120 Typen sind geeignet zur Förderung von verschmutzter, feuchter und heißer Luft bis max. 120 °C wie z.B. als Abluftventilatoren in gewerblichen Küchen und vielen Anwendungen der Prozesstechnik.

#### ☐ GB EC

Für energiesparenden Einsatz und niedrigste Betriebskosten stehen optional GigaBox-Typen mit EC-Antriebstechnologie zur Verfügung.

#### Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärme isoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Die im Lieferumfang enthaltenen flexiblen Manschetten entsprechen einer max. zulässigen Fördermitteltemperatur von +70 °C bzw. +120 °C bei den Typen GB T120. Einfache Positionierung

☐ Bei GB T120 liegt der Antriebsmotor außerhalb des Luftstroms. Die wärmeisolierte Trennwand ist gleichzeitig die Trägerplatte für die Motor-Laufradeinheit und kann im Revisionsfall ohne De-

montage der Anlagenkomponen-

ten komplett ausgebaut werden.

durch serienmäßige Kranhaken.

### Leistungsregelung

## GB und GB T120

Alle Typen (GBD 630/4 T120 ausgenommen) sind durch Spannungsreduzierung mit Fünf-Stufentrafo oder elektronischen Stellern drehzahlregelbar. Die 3~ GB-Typen können ferner auf kostengünstige Art durch Y/\(\triangle -Schaltung auf zwei Drehzahlen betrieben werden (Zubehör DS 2 oder Motorvollschutzgerät M4). Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt. Eine Steuerung mittels Frequenz umrichter mit integriertem Sinusfilter (FU-BS, Zubehör) ist bei 3~ Typen möglich; GBD 630/4 T120 ist ausschließlich über Frequenzumrichter FU-BS regelbar.

#### ☐ GB EC

Alle EC-Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/ Temperatur-Regler möglich. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

## Aufstellung, Montage

#### ☐ GB und GB EC

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks. Abnehmbare Seitenpaneele ermöglichen allseitigen Inspektionszugang.

#### ☐ GB T120

Einbaulage mit Kondensatablauf unten. Flexible Aufstellung durch drei mögliche, radiale Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks. Revisionsdeckel mit Griff, für Reinigung und Wartung einfach abnehmbar. Einfache Positionierung aller Typen durch integrierte Kranhaken. Körperschallübertragungen auf Gebäude werden durch Schwingungsdämpfer (Type SDD-U, Zubehör) minimiert. Schwingungs-

übertragungen auf das Rohrsys-

tem werden durch die serien-

mäßigen flexiblen Manschetten

#### Laufrad

unterbunden.

Freilaufendes Radial-Hochleis tungslaufrad mit rückwärts gekrümmten Kunststoff-Schaufeln (NG 250 aus Stahl) auf verzinkter Stahlscheibe, direkt angetrieben. Baureihe GB EC, GB ab NG 500 sowie GB T120 mit Laufrädern aus Aluminium. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung. Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3 bzw. 2.5 ausgewuchtet.

## Antrieb

#### ☐ GB und GB T120

IEC-Norm- bzw. wartungsfreier Außenläufermotor in Schutzart IP 54 bzw. 44. Thermischer Überlastungsschutz durch in die Wicklung eingebaute Thermokontakte. Geeignet für Dauerbetrieb S1. Isolationsklasse F. Die Kugellager verfügen über einen für ihre Lebensdauer ausreichenden Fettvorrat.

### **GBEC**

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem

Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Elektrischer Anschluss

### GB und GB T120

Serienmäßiger Klemmenkasten, Schutzart IP 54.

#### □ GB EC

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

### Luftförderrichtung

Die Luftförderrichtung ist bei Radialventilatoren nicht veränderbar, durch entsprechende Aufstellung jedoch festlegbar. Außerdem kann die Durchströmung durch Umsetzen von Austritts-Formstück und Paneelen individuell an bauliche Gegebenheiten angepasst werden. Die richtige Motordrehrichtung ist durch Drehrichtungspfeile am Motor gekennzeichnet und bei Inbetriebnahme zu prüfen.

## ■ Falscher Drehsinn

Ein Betrieb in falscher Drehrichtung überlastet den AC-Motor und führt zum Ansprechen der Thermokontakte. Typische Begleitmerkmale sind u.a.: geringe Förderleistung, Vibration und anormales Geräusch.

#### ■ Fördermitteltemperatur

Die maximal zugelassene Fördermitteltemperatur ist der Typentabelle zu entnehmen.

#### Umgebungstemperatur Von -40 °C bis +40 °C.

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise,	
Akustik	12 ff.
Allgemeine techn. Hinweis	e,
Leistungsregelung	17 ff.



Für die Planung von Abluftanlagen in gewerblichen Küchen wird die VDI 2052 (2006) "Raumlufttechnische Anlagen für Küchen – Planung, Auslegung, Abnahme" angewandt. Daraus gilt für Abluftventilatoren:

□ Ventilatoren der Abzugsanlagen müssen so ausgeführt und eingebaut werden, dass sie leicht zugänglich sind, leicht kontrolliert und gereinigt werden können. Sie müssen von der Küche aus abgeschaltet werden können. Die Antriebsmotoren müssen sich außerhalb des Abluftvolumenstromes befinden. Angeschlossene Dunstabzugshauben müssen feste und flüssige Bestandteile möglichst abscheiden. Ein Flammendurchschlag in nachfolgende Bauteile ist zu verhindern.

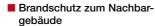
Diese speziellen Anforderungen werden von den GigaBoxen GB T120 in hervorragender Weise erfüllt. Frei zugängliches Gehäuse und doppelwandige Seitenpaneele ermöglichen eine problemlose Reinigung mit fettlösenden Mitteln und Dampf.

Die Richtlinie über brandschutztechnische Anforderungen an Lüftungsanlagen (Lüftungs-Anlagen-Richtlinie LüAR) von September 2006 ist weitgehend bundesweit gesetzlich eingeführt.

Daraus ergeben sich weitere Auflagen für Abluftanlagen von gewerblichen und vergleichbaren Küchen:

- □ Abluftleitungen müssen aus nicht brennbaren Baustoffen (Baustoffklasse A1 oder A2 gemäß DIN 4102) bestehen. Ab Austritt aus der Küche müssen sie mindestens Feuerwiderstandsklasse L90 aufweisen oder mit einer Absperrvorrichtung ausgerüstet sein, die einen Verwendungsnachweis für diesen Zweck hat.
- □ Küchenabluftleitungen dürfen weder untereinander noch mit anderen Lüftungsleitungen verbunden sein. Eine Zusammenführung der Raumluft mit der Kochstellenabsaugung innerhalb der Küche sowie der Anschluss mehrerer Abzugshauben einer Küche an eine gemeinsame Abluftleitung ist zulässig.
- □ An oder unmittelbar hinter den Abzugseinrichtungen (Hauben oder Lüftungsdecken) sind geeignete Fettfilter oder Abscheideelemente aus nicht brennbaren Baustoffen anzubringen. Diese müssen zur Reinigung leicht einund ausgebaut werden können.

- ☐ Die Abluftleitungen müssen glatte, leicht zu reinigende Innenflächen besitzen. Profilierte Wandungen wie z.B. flexible Rohre und poröse oder saugfähige Baustoffe sind unzulässig. Durch die Wandungen dürfen weder Fett noch Kondensat austreten können.
- ☐ Die Abluftleitungen müssen nach jeder Richtungsänderung und in waagrecht geführten, geraden Abschnitten in Abständen von max. 3 m je eine Reinigungsöffnung haben. Deren Abmessung muss dem Leitungsquerschnitt oder mind. 3600 cm² entsprechen. Im Leitungsverlauf müssen an geeigneter Stelle Einrichtungen zum Auffangen und Ablassen von Kondensat und Reinigungsmittel vorgesehen werden.



Befindet sich eine Lüftungsanlage an der Gebäudehülle (Wand) müssen die Teile der Lüftungsanlage feuerwiderstandsfähig L90 umkleidet werden. Dies gilt auch für Ventilatoren und deren Abluftleitung, die außen bis über Dach geführt wird

■ Brandschutz im Dachraum
Teile der Lüftungsanlage (Ventilator) im Dachraum müssen
eine feuerwiderstandsfähige
L90-Umkleidung haben.
Leitungen, die ins Freie führen,
müssen bis über die Dachhaut
umkleidet sein. Lüftungsleitungen
(im Gebäude und Dachraum)
müssen feuerwiderstandsfähig
ausgekleidet sein.



■ Bei der Baureihe GigaBox T120 liegt der Motor außerhalb des Förderstromes und ist durch eine wärmeisolierte Wand vom Laufrad getrennt. Die Motor-Laufrad-Einheit ist ohne Demontage des Rohrsystems ausbaubar.



Montage des ausblasseitigen Formstücks bei GB T120 radial oben oder seitlich.



■ GB T120 mit einfach abnehmbarem Revisionsdeckel.



Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{\text{fa}}$ , Abstrahlgeräusch und saugseitiges Luftgeräusch als Schalldruck in

4 m (Freifeldbedingungen) erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der GigaBox Radialventilatoren.

	Schalldruck Abstrahlung	Schalldruck saugseitig	Fördervoli	ımen V m³/h	ı in Abhängi	gkeit vom st	atischen Dru	ick							
Type GB EC	$L_{PA} dB(A)$	$L_{PA} dB(A)$	(∆P <sub>fa</sub> ) in F	'a											
	in 4 m Abst.	in 4 m Abst.	0	50	100	150	200	250	300	350	400	500	600	700	800
BW EC 250	31	43	2010	1880	1750	1600	1360	1010							
BW EC 315	32	44	2620	2460	2310	2130	1830	1500							
BW EC 355	30	49	3440	3270	3120	2950	2740	2500	2135	1630					
BW EC 400 A	36	48	4050	3860	3600	3350	3050	2670	1880						
BW EC 400 B	37	52	5160	4970	4730	4550	4210	4100	3800	3410	2900				
BW EC 450	38	55	6460	6280	6100	5890	5660	5450	5190	4870	4600	3810			
BD EC 450	39	56	7300	7120	6870	6650	6390	6110	5800	5500	5180	4420	3070		
BD EC 500 A	43	55	8280	7980	7700	7380	7000	6620	6170	5680	5070	1800			
BD EC 500 B	46	59	10500	10260	9980	9730	9410	9100	8850	8600	8320	7600	6650	5300	
BD EC 560	49	59	13370	13110	12800	12510	12190	11930	11610	11280	10920	10310	9580	8320	670
BD EC 630	44	60	15000	14680	14200	13870	13450	12930	12380	11900	11310	10180	7850		
BD EC 710 A	42	53	15890	15020	14250	13500	12510	11670	10680	9500	6730				
BD EC 710 B	48	61	19630	19060	18400	16760	17130	16460	15720	15050	14060	11910	6960		
	Schalldruck Abstrahlung	Schalldruck saugseitig	Fördervolu	umen V m³/h	ı in Abhängi	gkeit vom st	atischen Dru	ick							
Гуре GB	L <sub>PA</sub> dB(A)	L <sub>PA</sub> dB(A)	(ΔP <sub>fa</sub> ) in F	'a											
,,,,,	in 4 m Abst.		0	50	100	150	200	250	300	350	400	500	600	700	800
BW 250/4	27	39	1400	1150	880	530									
BW 315/4	29	41	1490	1300	1080	850	550	150							
BW 355/4	34	46	2940	2690	2430	2140	1820	1440	930						
BD 355/4/4	34	46	3010	2780	2560	2300	2080	1770	1320	320					
BW 400/4	38	50	4110	3930	3730	3510	3300	3060	2750	2360	1840				
BD 400/4/4	38	50	3950	3710	3460	3200	2920	2610	2260	1690	410				
BW 450/4	40	52	5450	5160	4900	4650	4380	4040	3620	3120	2490	300			
BD 450/4/4	40	52	5450	5150	4840	4520	4180	3820	3410	2960	2390	300			
BW 500/4	45	57	8400	8050	7700	7350	7010	6660	6280	5860	5420	4390	2800	150	
BD 500/4/4	44	57	8850	8520	8200	7880	7550	7220	6850	6440	5990	4930	3410	50	
BW 500/6	35	46	5760	5320	4850	4280	3520	2440	520						
BD 560/4/4	44	57	12590	12230	11880	11530	11180	10840	10480	10120	9740	8860	7710	6230	412
BD 560/6/6	35	48	8640	8140	7610	7030	6360	5540	4460	2760	01.10	0000	1110	0200	
BD 630/4/4	48	61	14950	14610	14260	13930	13590	13260	12930	12600	12250	11500	10630	9630	8400
BD 630/6/6	43	56	11490	10770	10060	9350	8550	7570	6360	4880	2850	11000	10000	0000	0 10
BD 710/6/6	46	59	18700	17960	17220	16430	15600	14700	13720	12640	11440	8400	2710		
	Schalldruck Abstrahlung	Schalldruck saugseitig				gkeit vom st			10120	12010		0.00	27.10	-	
ype GB T120	L <sub>PA</sub> dB(A)	L <sub>PA</sub> dB(A)	(ΔP <sub>fa</sub> ) in F	'a											
	in 4 m Abst.		0	50	100	150	200	250	300	350	400	500	600	700	800
BW 355/4 T120	36	49	3460	3220	2990	2760	2460	2040	1505	725					
BD 355/4/4 T120	36	49	3470	3270	3045	2800	2510	2140	1690	690					
BW 400/4 T120	40	53	4930	4655	4380	4090	3790	3390	2900	2240	1580				
BD 400/4/4 T120	40	53	4870	4590	4295	3980	3650	3240	2740	2090	1370				
BW 450/4 T120	45	57	7110	6795	6480	6120	5850	5490	5135	4740	4350	3300	1900		
BD 450/4/4 T120	45	57	7180	6890	6600	6300	5950	5600	5220	4810	4340	3230	1340		
BW 500/4 T120	45	59	8345	8080	7770	7470	7160	6850	6480	6105	5670	4680	3510	1840	
GBD 500/4/4 T120	45	59	8350	8060	7765	7490	7180	6890	6600	6260	5910	4970	3820	1920	
			2300	2300							-3.0				

GBD 560/4/4 T120

GBD 630/4 T120

11960 11690 11390

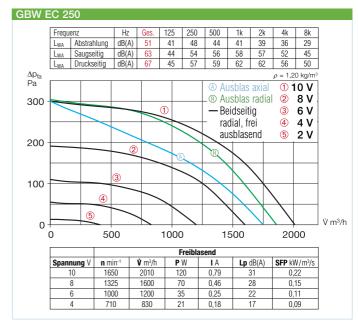
13920 13690 13470 13200 12940

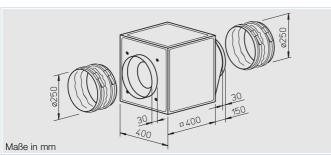
12720 12490 12230 11670 11150 10470













## ■ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärme isoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### □ Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung. Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

## Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.
SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau.

GB-WK 250 Best.-Nr. 5625

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 250** Best.-Nr. 5637

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 250** Best.-Nr. 5746

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 250** Best.-Nr. 5642

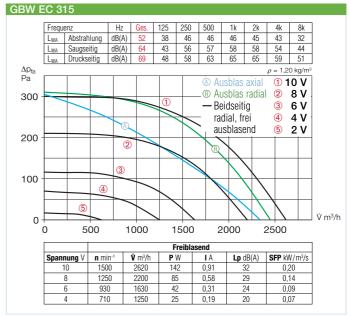
Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

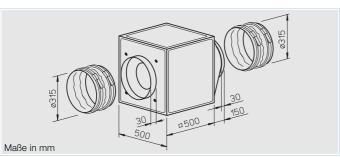
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem		Drehzahl-P unterputz		l-Potentiometer aufputz	
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechsels	strom, 1~, 230	V, 50 Hz, E	C-Motor, Sch	utzart IP 54												
GBW EC 2	<b>250</b> 5807	250	2010	1650	31	0,17	1,05	973	55	20,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737













## Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### ■ Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung. Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

## ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

## Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.

SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. GB-WK 315 Best.-Nr. 5625

**Wetterschutzgitter** zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 315** Best.-Nr. 5638

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 315** Best.-Nr. 5747

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 315** Best.-Nr. 5643

Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

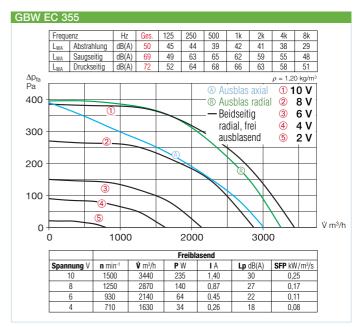
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-P unterputz		eter Ifputz
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	trom, 1~, 230	V, 50 Hz, E	C-Motor, Sch	utzart IP 54												
GBW EC 3	5808 5808	315	2620	1500	32	0,20	1,25	973	55	31,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737

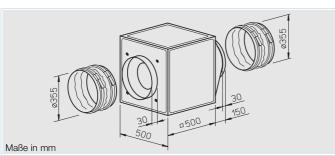
1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör













## ■ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärme isoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch

## □ Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung. Dynamisch zusammen

serienmäßige Kranhaken.

mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

## ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

## Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.

SDD-U

Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau.

GB-WK 355 Best.-Nr. 5625

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 355** Best.-Nr. 5638

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 355** Best.-Nr. 5747

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 355** Best.-Nr. 5643

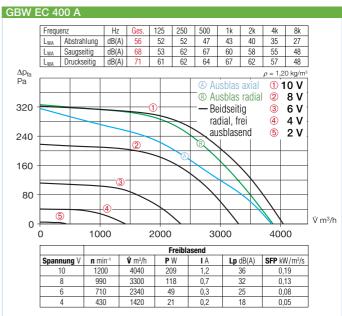
Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

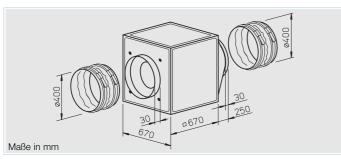
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		ter Ifputz
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechsels	trom, 1~, 230	V, 50 Hz, E0	C-Motor, Sch	utzart IP 54												
GBW EC 3	<b>58</b> 09	355	3440	1500	30	0,35	2,10	973	50	33,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737











## Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### Laufrad

Laufrad und restliche Geräteausführung siehe Beschreibung auf Seite 227.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. **GB-WK 400** Best.-Nr. 5626

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 400** Best.-Nr. 5639

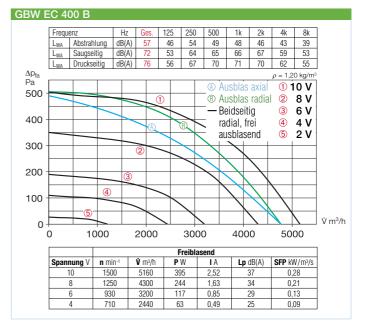
Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 400** Best.-Nr. 5748

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 400** Best.-Nr. 5644

Zubehör-Details Seite Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.





Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		ter Ifputz
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	trom, 1~, 230	V, 50 Hz, E0	C-Motor, Sch	utzart IP 54												
GBW EC 40	<b>00 A</b> 5817	400	4050	1200	36	0,35	2,00	973	50	43,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24 <sup>1</sup>	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737
GBW EC 40	<b>00 B</b> 5810	400	5160	1500	37	0,62	3,70	976	50	46,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24 <sup>1</sup>	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737

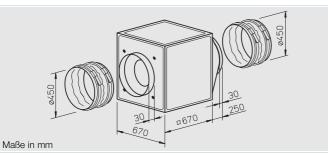
<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör











## ■ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### □ Laufrad

Laufrad und restliche Geräteausführung siehe Beschreibung auf Seite 227.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.

SDD-U

Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. GB-WK 450 Best.-Nr. 5626

**Wetterschutzgitter** zur ausblasseitigen Abdeckung.

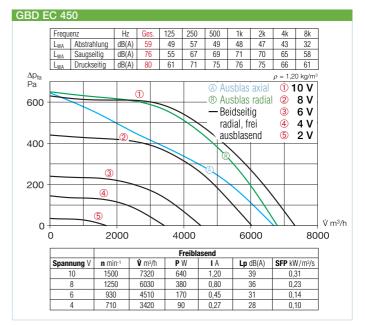
**GB-WSG 450** Best.-Nr. 5639

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

GB-WSD 450 Best.-Nr. 5748

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 450** Best.-Nr. 5644





Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

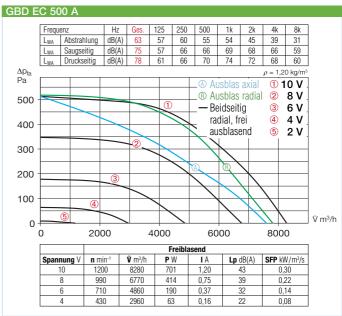
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po terputz	Potentiometer aufputz	
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	rom, 1~, 230	V, 50 Hz, E0	C-Motor, Sch	utzart IP 54												
GBW EC 45	<b>50</b> 5811	450	6460	1450	38	1,00	5,70	976	50	55,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737
Drehstrom	, 3~, 400 <b>V</b> ,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	art IP 54												
GBD EC 45	<b>60</b> 5812	450	7320	1500	39	1,00	1,80	976	55	52,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737

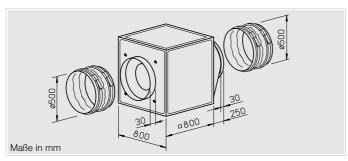
<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör











## Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### Laufrad

Laufrad und restliche Geräteausführung siehe Beschreibung auf nebenstehender Seite.

## Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. **GB-WK 500** Best.-Nr. 5626

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

GB-WSG EC500 Best.-Nr. 5640

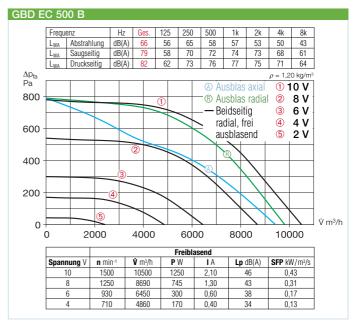
Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

GB-WSD EC500 Best.-Nr. 5749

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW EC500** Best.-Nr. 5645

Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.





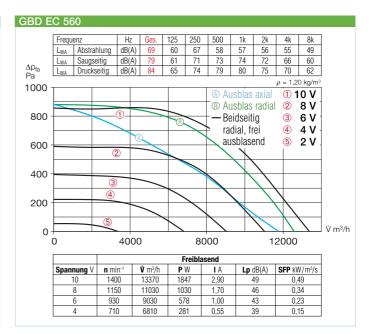
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		ter fputz
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom,	3~, 400 V,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	art IP 54												
GBD EC 50	<b>D A</b> 5818	500	8280	1200	43	1,10	1,80	976	50	80,5	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737
GBD EC 50	<b>OB</b> 5813	500	10500	1500	46	1,95	3,10	976	50	79,0	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737

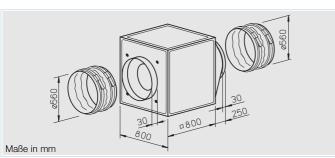
1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör













## ■ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch

## □ Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung. Dynamisch zusammen

serienmäßige Kranhaken.

mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 2.5 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

## ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

## Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.

SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau.

GB-WK 560 Best.-Nr. 5626

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 560** Best.-Nr. 5640

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 560** Best.-Nr. 5749

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 560** Best.-Nr. 5645

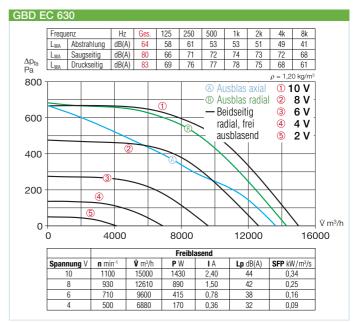
Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

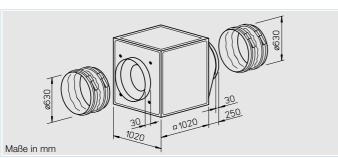
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		otentiometer aufputz	
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstro	m, 3~, 400 V,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	art IP 54												
GBD EC 5	<b>560</b> 5814	560	13370	1400	49	2,80	4,30	976	50	83,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737













## ■ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### ■ Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung. Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 2.5 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

## Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.

SDD-U Best.-Nr. 5627

**Wetterschutzgitter** zur ausblasseitigen Abdeckung.

GB-WSG EC630 Best.-Nr. 5641

**Wetterschutzdach** für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD EC630** Best.-Nr. 5750

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW EC630** Best.-Nr. 5646

Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

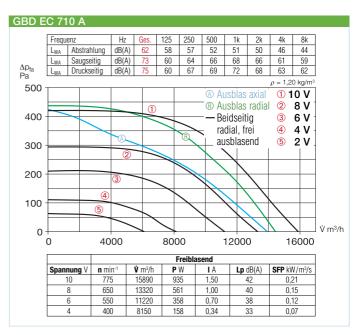
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		otentiometer aufputz	
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom,	3~, 400 <b>V</b> ,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	art IP 54												
GBD EC 630	<b>o</b> 5815	630	15000	1100	44	2,30	3,70	976	50	116,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737

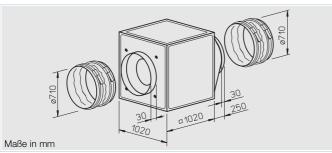
1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör











#### ■ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

## □ Laufrad

Laufrad und restliche Geräteausführung siehe Beschreibung auf nebenstehender Seite.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.

SDD-U

Best.-Nr. 5627

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 710** Best.-Nr. 5641

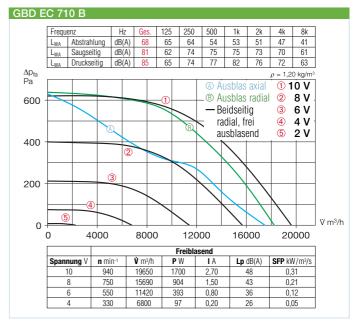
**Wetterschutzdach** für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 710** Best.-Nr. 5750

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 710** Best.-Nr. 5646

Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.



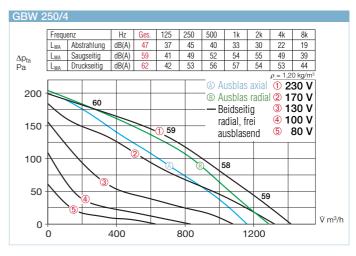


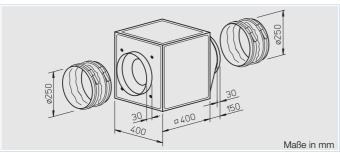
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		ter Ifputz
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom	, 3~, 400 <b>V</b> ,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	rt IP 54												
GBD EC 71	<b>0 A</b> 5816	710	15890	775	42	1,50	2,40	976	50	119,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24 <sup>1</sup>	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737
GBD EC 71	<b>OB</b> 5819	710	19650	940	48	2,65	4,10	976	50	100,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 24 <sup>1</sup>	1736	PA 24 <sup>1</sup>	1737

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör









## ■ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### ■ Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Stahl mit rück wärts gekrümmten Schaufeln auf verzinkter Stahlscheibe, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufermotor in Schutzart IP 44. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

## ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) am Motor.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

## Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch drehzahlsteuerbar. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.
SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. GB-WK 250 Best.-Nr. 56

**GB-WK 250** Best.-Nr. 5625

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

GB-WSG 250 Best.-Nr. 5637

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 250** Best.-Nr. 5746

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

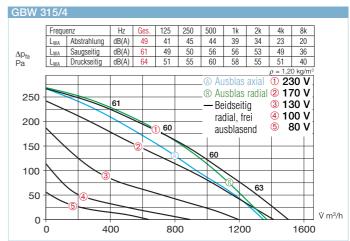
**GB-KW 250** Best.-Nr. 5642

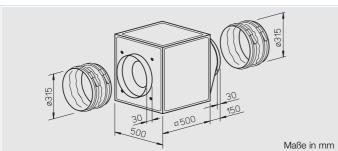
Hinweise	Seite
Projektierungshinweise,	
Akustik	12 ff.
Allgemeine techn. Hinwei	se,
Leistungsregelung	17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller, Regler	505 ff.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	im Regel-		mitteltemp	eratur bei		Trafo-Drehzahls ohn Motorvol	ie	
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	А	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	
Wechselsti	rom, 1~, 230	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 44									
GBW 250/4	<b>4</b> 5509	1400	1290	27	0,11	0,44	0,48	923	65	65	20	TSW 1,5	1495	









## ☐ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### □ Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad mit rückwärts gekrümmten Kunststoff-Schaufeln auf verzinkter Stahlscheibe, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufermotor in Schutzart IP 44. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

## ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) am Motor.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

## Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch drehzahlsteuerbar. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St.

SDD-U

Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. GB-WK 315 Best.-Nr. 5625

**Wetterschutzgitter** zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 315** Best.-Nr. 5638

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 315** Best.-Nr. 5747

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 315** Best.-Nr. 5643

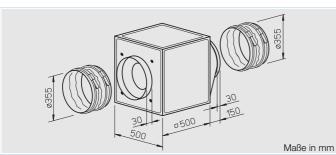
Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwe	,
Leistungsregelung  Zubehör-Details	17 ff. Seite
Drehzahlsteller, Regler	505 ff.

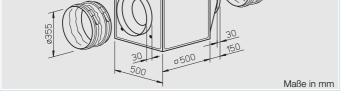
Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	ufnahme im Regel- betrieb		mitteltemp	peratur bei	netto	Trafo-Drehzahls ohn Motorvol	e	
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	А	А	Nr.	+°C	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	
Wechselstr	rom, 1~, 230	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 44									
GBW 315/4	<b>4</b> 5510	1490	1325	29	0,135	0,58	0,60	923	55	55	31	TSW 1,5	1495	











#### ■ Besondere Eigenschaften der Baureihe GB T120

- Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter, heißer Luft bis max. 120 °C.
- Motor außerhalb des Förderstromes liegend.
- Wärmeisolierte Trennwand zwischen Motor und Laufrad, aus verzinktem Stahlblech, mit 20 mm starker, nicht brennbarer Mineralwolle-Auskleidung.
- Komplette Motor-Laufradeinheit ohne Demontage der Anlagenkomponenten ausbaubar.
- Revisionsdeckel mit Griff, für Reinigung und Wartung einfach abnehmbar.
- Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf serienmäßig. Bohrung für Regenablauf (Zubehör) bei Außenaufstellung vorbereitet.

#### ☐ Montage GB T120

Einbaulage mit Kondensatablauf unten. Flexible Aufstellung durch drei mögliche, radiale Ausblasrichtungen des Austrittsform-

Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

#### Besonderheit

## ■ Montage der Baureihe GB

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks

Für Wandanbau ist die Wandkon sole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## Beschreibung für beide Baureihen

Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette (für die jeweilige max. zulässige Fördermitteltemperatur) zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad mit rückwärts gekrümmten Kunststoff-Schaufeln auf verzinkter Stahlscheibe (bei GB T120 Aluminium-Laufräder), direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Regenable

Ansicht von Unter

145

Maße in mm

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 -Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

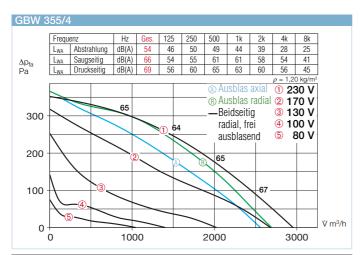
## Antrieb

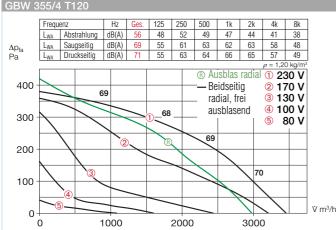
Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufer- bzw. IEC-Normmotor in Schutzart IP 54. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### ☐ Elektrischer Anschluss Serienmäßiger Klemmenkasten

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromai bei Nenn- spannung	ufnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	mitteltemp		Gewicht netto ca.	Dreh mit Motorvolls		ller 5-stufig ohne Motorvolls		z. Anschl	Ischutzgerät uss der ein - rmokontakte
		V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Best	tell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Wechselstr	rom, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorm	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 355/4	<b>4</b> 5511	2940	1325	34	0,29	1,30	1,40	864	60	60	32	MWS 1,5	1947	TSW 1,5	1495	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig	ı, Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/△-Schaltu	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 355/4	<b>5512</b>	2700/3010	1115/1355	34	0,20/0,30	0,35/0,70	0,70	867	55	55	32	RDS 1	1314	TSD 0,8	1500	M4 <sup>2)</sup>	1571
Wechselstr	rom, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorm	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 355/4	<b>4 T120</b> 5770	3460	1340	36	0,32	1,60	1,80	935	120	120	38	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig	ı, Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/△-Schaltu	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 355/4	<b>/4 T120</b> 5771	2990/3470	1100/1360	36	0,22/0,33	0,40/0,80	0,80	947	120	120	38	RDS 1	1314	TSD 0,8	1500	M4 <sup>2)</sup>	1571







(IP 54) am Motor; bei GB T120 auf Motorträgerplatte.

### ☐ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

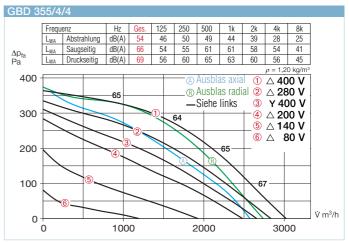
## Leistungsregelung

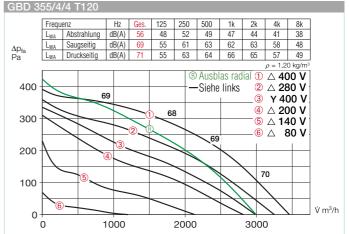
Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.





#### Zubehör für beide Baureihen

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau.

GB-WK 355 Best.-Nr. 5625

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

GB-WSG 355 Best.-Nr. 5638

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 355** Best.-Nr. 5747

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△schaltbare Drehstromventilatoren.

**Type DS 2** <sup>3)</sup> Best.-Nr. 1351

 hierzu erforderliches Motorvollschutzgerät: Type MD, Nr. 5849

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwe Leistungsregelung	12 ff. eise, 17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte	505 ff.

#### ■ Spezielles Zubehör

☐ für Baureihe GB Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 355** Best.-Nr. 5643 (Im Lieferumfang der GB T120 ist eine Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf enthalten).

## ☐ für Baureihe GB T120

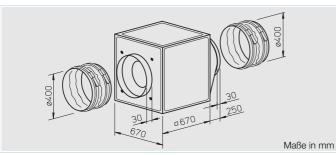
Regenablauf für Außenaufstellung (Bohrung in Gehäuseboden bereits vorgesehen).

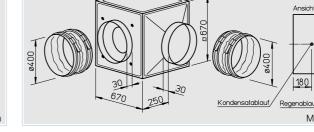
GB-RA Best.-Nr. 9418











#### Besondere Eigenschaften der Baureihe GB T120

- Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter, heißer Luft bis max. 120 °C.
- Motor außerhalb des Förderstromes liegend.
- Wärmeisolierte Trennwand zwischen Motor und Laufrad, aus verzinktem Stahlblech, mit 20 mm starker, nicht brennbarer Mineralwolle-Auskleidung.
- Komplette Motor-Laufradeinheit ohne Demontage der Anlagenkomponenten ausbaubar.
- Revisionsdeckel mit Griff, für Reinigung und Wartung einfach abnehmbar.
- Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf serienmäßig. Bohrung für Regenablauf (Zubehör) bei Außenaufstellung vorbereitet.

#### ☐ Montage GB T120

Einbaulage mit Kondensatablauf unten. Flexible Aufstellung durch drei mögliche, radiale Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks.

Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## ■ Besonderheit

## ■ Montage der Baureihe GB

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkon sole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## Beschreibung für beide BaureihenGehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette (für die jeweilige max. zulässige Fördermitteltemperatur) zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad mit rückwärts gekrümmten Kunststoff-Schaufeln auf verzinkter Stahlscheibe (bei GB T120 Aluminium-Laufräder), direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Ansicht von Unter

180

Maße in mm

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## Antrieb

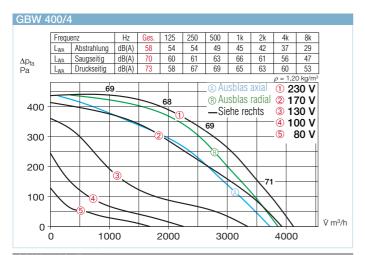
Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufer- bzw. IEC-Normmotor in Schutzart IP 54. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

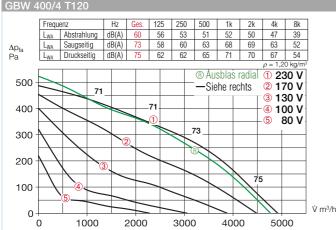
### □ Elektrischer Anschluss Serienmäßiger Klemmenkasten

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	ıfnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	maximale mitteltemp Nennsp.		Gewicht netto ca.	Dr mi Motorvo	t	ller 5-stufig ohne Motorvoll:		z. Anschl	llschutzgerät luss der ein - rmokontakte
		V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	А	А	Nr.	+°C	+°C	kg	Type B	estell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Wechselstr	om, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 400/4	5513	4110	1360	38	0,53	2,40	2,80	864	50	50	52	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig,	, Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/△-Schaltı	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 400/4/	<b>/4</b> 5514	3300/3950	910/1270	38	0,29/0,46	0,50/0,78	0,92	867	50	45	47	RDS 1	1314	TSD 1,5	1501	M4 <sup>2)</sup>	1571
Wechselstr	om, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 400/4	<b>T120</b> 5772	4930	1280	40	0,54	2,50	2,50	935	120	100	62	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig,	, Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/△-Schaltı	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 400/4/	<b>/4 T120</b> 5773	4010/4870	975/1255	40	0,29/0,48	0,50/1,10	1,10	947	120	120	62	RDS 2	1315	TSD 1,5	1501	M4 <sup>2)</sup>	1571

1) inkl. Betriebsschalter 2) inkl. Betriebs- und Drehzahlumschalter







(IP 54) am Motor; bei GB T120 auf Motorträgerplatte.

## ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

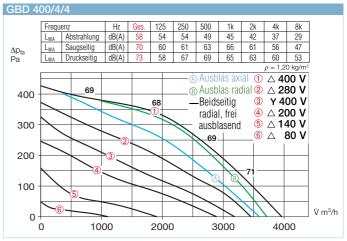
## Leistungsregelung

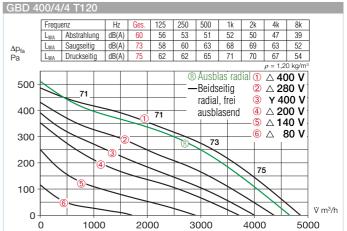
Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.





#### Zubehör für beide Baureihen

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. GB-WK 400 Best.-Nr. 5626

**Wetterschutzgitter** zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 400** Best.-Nr. 5639

**Wetterschutzdach** für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 400** Best.-Nr. 5748

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△schaltbare Drehstromventilatoren.

Type DS 2<sup>3)</sup> Best.-Nr. 1351

 hierzu erforderliches Motorvollschutzgerät Type MD, Nr. 5849

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwei Leistungsregelung	12 ff. ise, 17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte	505 ff.

#### ■ Spezielles Zubehör

☐ für Baureihe GB Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

GB-KW 400 Best.-Nr. 5644 (Im Lieferumfang der GB T120 ist eine Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf enthalten).

### ☐ für Baureihe GB T120

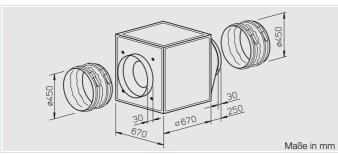
Regenablauf für Außenaufstellung (Bohrung in Gehäuseboden bereits vorgesehen).

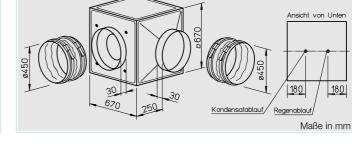
GB-RA Best.-Nr. 9418











#### Besondere Eigenschaften der Baureihe GB T120

- Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter, heißer Luft bis max. 120 °C.
- Motor außerhalb des Förderstromes liegend.
- Wärmeisolierte Trennwand zwischen Motor und Laufrad, aus verzinktem Stahlblech, mit 20 mm starker, nicht brennbarer Mineralwolle-Auskleidung.
- Komplette Motor-Laufradeinheit ohne Demontage der Anlagenkomponenten ausbaubar.
- Revisionsdeckel mit Griff, für Reinigung und Wartung einfach abnehmbar.
- Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf serienmäßig. Bohrung für Regenablauf (Zubehör) bei Außenaufstellung vorbereitet.

#### ☐ Montage GB T120

Einbaulage mit Kondensatablauf unten. Flexible Aufstellung durch drei mögliche, radiale Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks.

Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## ■ Besonderheit

## ■ Montage der Baureihe GB

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkon sole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## Beschreibung für beide BaureihenGehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette (für die jeweilige max. zulässige Fördermitteltemperatur) zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad mit rückwärts gekrümmten Kunststoff-Schaufeln auf verzinkter Stahlscheibe (bei GB T120 Aluminium-Laufräder), direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

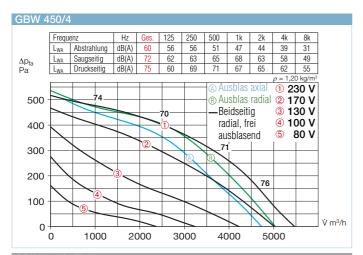
Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufer- bzw. IEC-Normmotor in Schutzart IP 54. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

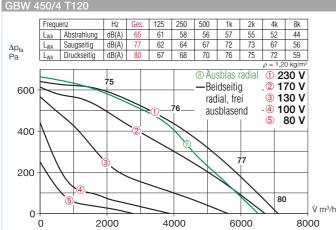
□ Elektrischer Anschluss Serienmäßiger Klemmenkasten

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	ıfnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	maximale mitteltemp Nennsp.		Gewicht netto ca.	Dre mit Motorvol		ller 5-stufig ohne Motorvoll		z. Anschl	Ischutzgerät uss der ein - rmokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	А	А	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes	tell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstr	rom, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 450/4	5515	5450	1270	40	0,76	3,50	3,50	864	45	45	49	MWS 5	1949	TSW 5,0	1497	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig	, Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/∆-Schaltı	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 450/4	<b>/4</b> 5516	4350/5450	880/1240	40	0,36/0,67	0,70/1,30	1,30	867	55	55	49	RDS 2	1315	TSD 1,5	1501	M4 <sup>2)</sup>	1571
Wechselstr	rom, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 450/4	<b>T120</b> 5774	7110	1370	45	1,00	4,60	5,50	935	120	100	74	MWS 7,5	1950	TSW 7,5	1596	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig	, Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/∆-Schaltı	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 450/4	<b>/4 T120</b> 5775	6210/7180	1100/1350	45	0,65/0,90	1,10/1,60	1,80	947	120	110	74	RDS 2	1315	TSD 3,0	1502	M4 <sup>2)</sup>	1571

1) inkl. Betriebsschalter 2) inkl. Betriebs- und Drehzahlumschalter







(IP 54) am Motor; bei GB T120 auf Motorträgerplatte.

### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

## Leistungsregelung

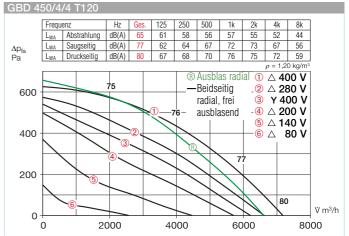
Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/\(\triangle - Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### GBD 450/4/4 Frequenz 250 500 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 56 51 Saugseitig dB(A) 62 63 65 68 63 58 49 ∆p<sub>fa</sub> Pa $L_{WA}$ dB(A) 60 69 71 67 65 62 55 ① △ 400 V -® Ausblas radial ② $\triangle$ 280 V 500 74 -Beidseitig 3 Y 400 V .4 △ 200 V radial, frei 400 . (5) △ 140 V ausblasend 6 △ 80 V 300 200 100 76 0 0 1000 2000 3000 4000 5000



#### Zubehör für beide Baureihen

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. **GB-WK 450** Best.-Nr. 5626

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 450** Best.-Nr. 5639

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien. **GB-WSD 450** Best.-Nr. 5748

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/A-

schaltbare Drehstromventilatoren. Type DS 23) Best.-Nr. 1351

3) hierzu erforderliches Motorvollschutzgerät

Type MD, Nr. 5849

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwei Leistungsregelung	12 ff. ise, 17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte	505 ff.

#### ■ Spezielles Zubehör

☐ für Baureihe GB Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 450** Best.-Nr. 5644 (Im Lieferumfang der GB T120 ist eine Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf enthalten).

## ☐ für Baureihe GB T120

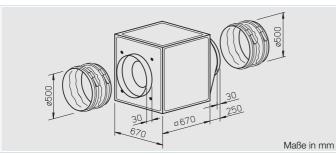
Regenablauf für Außenaufstellung (Bohrung in Gehäuseboden bereits vorgesehen).

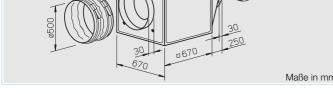
Best.-Nr. 9418 GB-RA











#### ■ Besondere Eigenschaften der Baureihe GB T120

- Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter, heißer Luft bis max. 120 °C.
- Motor außerhalb des Förder stromes liegend.
- Wärmeisolierte Trennwand zwischen Motor und Laufrad, aus verzinktem Stahlblech, mit 20 mm starker, nicht brennbarer Mineralwolle-Auskleidung.
- Komplette Motor-Laufradeinheit ohne Demontage der Anlagenkomponenten ausbaubar.
- Revisionsdeckel mit Griff, für Reinigung und Wartung einfach abnehmbar.
- Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf serienmäßig. Bohrung für Regenablauf (Zubehör) bei Außenaufstellung vorbereitet.

#### ☐ Montage GB T120

Einbaulage mit Kondensatablauf unten. Flexible Aufstellung durch drei mögliche, radiale Ausblasrichtungen des Austrittsform-

Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

#### Besonderheit

## ■ Montage der Baureihe GB

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks

Für Wandanbau ist die Wandkon sole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## Beschreibung für beide Baureihen

Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette (für die jeweilige max. zulässige Fördermitteltemperatur) zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

## Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, direkt angetrieben. Energie effizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Regenablau

Ansicht von Unter

180

Maße in mm

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 -Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

## Antrieb

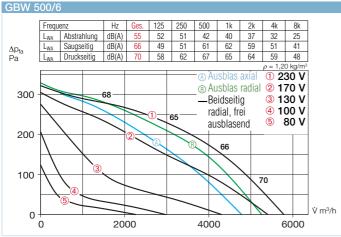
Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufer- bzw. IEC-Normmotor in Schutzart IP 54. Kugelgelagert, funkstörungs-

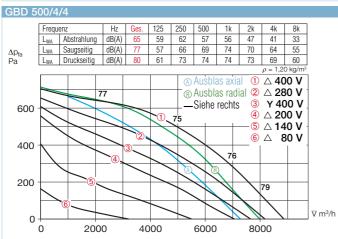
#### Elektrischer Anschluss

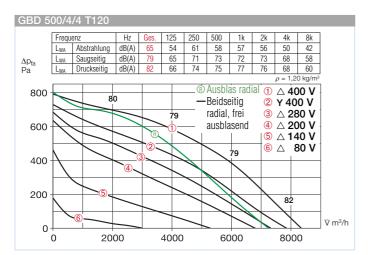
Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) am Motor; bei GB T120 auf Motorträgerplatte.

T	Dootell Na	F8 udau	Mann	Caballdanalı	Laistungs	Chromos	ufa a la ma a	Annahluna	manima ala	. Färder	Causialak	Deal		las Cabulia		Matamial	المعام والمال
Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	im Regel- betrieb		maximale mitteltemp Nennsp.		Gewicht netto ca.	mit Motorvoll		ler 5-stufig ohne Motorvoll:		z. Anschl	Ilschutzgerät luss der ein - rmokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes	stell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstro	m, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 500/6	5519	5760	880	35	0,52	2,30	2,60	864	45	45	47	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
GBW 500/4	5517	8400	1350	45	1,38	6,40	8,20	865	65	55	61	MWS 10	1946	-	-	-	-
Zweitourig,	Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/△-Schaltu	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 500/4/4	5518	8000/8850	1075/1340	45	0,97/1,45	1,60/2,80	2,90	867	50	50	57	RDS 4	1316	TSD 5,5	1503	$M4^{2)}$	1571
Wechselstro	m, 1~, 230 \	V, 50 Hz, Ko	ndensatorn	notor, Schutz	art IP 54												
GBW 500/4 1	<b>「120</b> 5776	8345	1340	45	1,40	6,1	7,0	301	120	100	75	MWS 10	1946	-	-	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig, l	Drehstromm	otor, 3~, 40	00 V, 50 Hz,	Y/△-Schaltu	ıng, Schutza	rt IP 54											
GBD 500/4/4	<b>T120</b> 5777	7320/8350	1070/1365	45	1,07/1,50	1,80/3,00	3,0	947	120	110	75	RDS 4	1316	TSD 5,5	1503	M4 <sup>2)</sup>	1571
1) to be Described		0/	harmond David														









#### ☐ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

## □ Leistungsregelung

Alle Typen sind durch Span - nungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

BW :	500/4											
	Frequ	enz	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
	L <sub>WA</sub>	Abstrahlung	dB(A)	65	59	62	57	56	47	41	33	
$\Delta p_{fa}$	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	77	57	66	69	74	70	64	55	
Pa	LwA	Druckseitig	dB(A)	80	61	73	74	74	73	69	60	
	-11/1		(-)								0 kg/m³	
							(A) Ai	usblas	axial	1 2	30 V	
		77					- ⊚ Aı	usblas	radial	<b>②</b> 1	70 V	
								eidseit			30 V	
600											00 V	
					<u>(1)</u> 75	1		dial, fi				
			$\overline{}$			$\overline{}$	– aı	usblas	end	(5)	80 V	
400				2			.				- 1	
400	$\mathbf{T}$							76				
						(E	<u> </u>					
	$\perp$	](	3				$\overline{}$					
200									<u> </u>			
200				_	$\downarrow$				\ ·	79		
		4			_		_					
		<u></u>		_			$\overline{}$					
0	+	$\rightarrow$		_	$\rightarrow$		$\rightarrow$	_/		+		V m³₁
•	0	200	00	4	1000		600	00		8000		

GBW 5	00/4	T120										
	Frequ	enz	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
	L <sub>WA</sub>	Abstrahlung	dB(A)	65	54	61	58	57	56	50	42	
$\Delta p_{fa}$	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	79	65	71	73	72	73	68	58	
Pa	L <sub>WA</sub>	Druckseitig	dB(A)	82	66	74	75	77	76	68	60	
800		8	0					sblas idseiti		1 2	30 kg/m³ 30 V 70 V	
600					1	79		lial, fre sblase 		4 1	30 V 00 V 80 V	
400	\		2			B		79				
200	/	3	\							82		
0		5	=	_			\					Ů m³/h
_	0	200	00		4000		60	000		800	0	

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwei Leistungsregelung	12 ff. ise, 17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte	505 ff.

■ Zubehör für beide Baureihen Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627 Wandkonsole für Wandanbau.

**GB-WK 500** Best.-Nr. 5626 **Wetterschutzgitter** zur ausblas-

seitigen Abdeckung. **GB-WSG 500** Best.-Nr. 5639 **Wetterschutzdach** für geschützte

Aufstellung im Freien. **GB-WSD 500** Best.-Nr. 5748

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△-schaltbare Drehstromventilatoren.

Type DS 2<sup>3)</sup> Best.-Nr. 1351

#### ■ Spezielles Zubehör ☐ für Baureihe GB

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 500** Best.-Nr. 5644 (Im Lieferumfang der GB T120 ist eine Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf enthalten).

☐ für Baureihe GB T120 Regenablauf für Außenaufstellung (Bohrung in Gehäuseboden bereits vorgesehen).

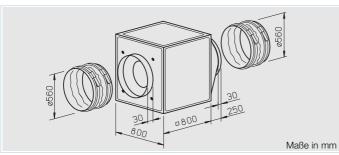
**GB-RA** Best.-Nr. 9418

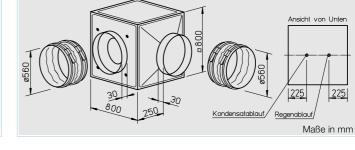
<sup>3)</sup> hierzu erforderliches Motorvollschutzgerät Type MD, Nr. 5849











#### Besondere Eigenschaften der Baureihe GB T120

- Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter, heißer Luft bis max. 120 °C.
- Motor außerhalb des Förderstromes liegend.
- Wärmeisolierte Trennwand zwischen Motor und Laufrad, aus verzinktem Stahlblech, mit 20 mm starker, nicht brennbarer Mineralwolle-Auskleidung.
- Komplette Motor-Laufradeinheit ohne Demontage der Anlagenkomponenten ausbaubar.
- Revisionsdeckel mit Griff, für Reinigung und Wartung einfach abnehmbar.
- Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf serienmäßig. Bohrung für Regenablauf (Zubehör) bei Außenaufstellung vorbereitet.

#### ☐ Montage GB T120

Einbaulage mit Kondensatablauf unten. Flexible Aufstellung durch drei mögliche, radiale Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks.

Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## ■ Besonderheit

## ■ Montage der Baureihe GB

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkon sole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## Beschreibung für beide BaureihenGehäuse

tion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette (für die jeweilige max. zulässige Fördermitteltemperatur) zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für

verlustarme Ausströmung und

flexibler Manschette zur Unter-

bindung von Körperschallüber-

tragung. Einfache Positionierung

durch serienmäßige Kranhaken.

Selbsttragende Rahmenkonstruk-

#### Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, direkt angetrieben. Energie effizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufer- bzw. IEC-Normmotor in Schutzart IP 54. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

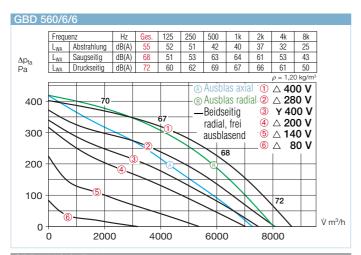
#### Elektrischer Anschluss

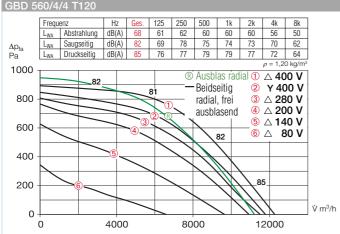
Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) am Motor; bei GB T120 auf Motorträgerplatte.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	ufnahme im Regel- betrieb		maximale mitteltemp Nennsp.		Gewicht netto ca.	Dreh mit Motorvoll		ler 5-stufig ohne Motorvoll:		z. Anschl	llschutzgerät luss der ein- ermokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	А	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes	stell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Zweitourig,	Zweitourig, Drehstrommotor, 3~, 400 V, 50 Hz, Y/△-Schaltung, Schutzart IP 54																
GBD 560/6/6	5522	7800/8640	690/870	35	0,51/0,80	0,90/1,90	1,90	867	60	60	80	RDS 4	1316	TSD 3,0	1502	M4 <sup>1)</sup>	1571
GBD 560/4/4	<b>4</b> 5521	11500/12590	1110/1350	44	1,70/2,50	2,80/4,80	4,90	867	55	45	90	RDS 7	1578	TSD 7,0	1504	M4 <sup>1)</sup>	1571
Zweitourig, Drehstrommotor, 3~, 400 V, 50 Hz, Y/△-Schaltung, Schutzart IP 54																	
GBD 560/4/4	<b>4 T120</b> 5778	11520/12300	1250/1400	48	1,85/2,50	3,20/6,80	6,80	520	120	120	105	RDS 11	1332	TSD 11,0	1513	M4 <sup>1)</sup>	1571

<sup>1)</sup> inkl. Betriebsschalter







#### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

### Leistungsregelung

Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

## ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Zubehör für beide Baureihen

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau. **GB-WK 560** Best.-Nr. 5626

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 560** Best.-Nr. 5640

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien. **GB-WSD 560** 

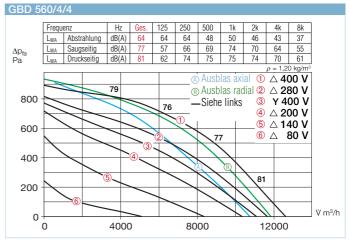
Best.-Nr. 5749

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/Aschaltbare Drehstromventilatoren.

Type DS 22) Best.-Nr. 1351

2) hierzu erforderliches Motorvollschutzgerät Type MD, Nr. 5849

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwei Leistungsregelung	12 ff. se, 17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte	505 ff.



#### ■ Spezielles Zubehör

☐ für Baureihe GB Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 560** Best.-Nr. 5645 (Im Lieferumfang der GB T120 ist eine Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf enthalten).

## ☐ für Baureihe GB T120

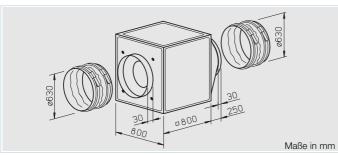
Regenablauf für Außenaufstellung (Bohrung in Gehäuseboden bereits vorgesehen).

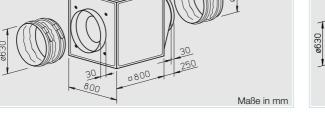
GB-RA Best.-Nr. 9418











#### ■ Besondere Eigenschaften der Baureihe GB T120

- Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter, heißer Luft bis max. 120 °C.
- Motor außerhalb des Förderstromes liegend.
- Wärmeisolierte Trennwand zwischen Motor und Laufrad, aus verzinktem Stahlblech, mit 20 mm starker, nicht brennbarer Mineralwolle-Auskleidung.
- Komplette Motor-Laufradeinheit ohne Demontage der Anlagenkomponenten ausbaubar.
- Revisionsdeckel mit Griff, für Reinigung und Wartung einfach abnehmbar.
- Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf serienmäßig. Bohrung für Regenablauf (Zubehör) bei Außenaufstellung vorbereitet.

#### ☐ Montage GB T120

Einbaulage mit Kondensatablauf unten. Flexible Aufstellung durch drei mögliche, radiale Ausblasrichtungen des Austrittsform-

Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## Besonderheit

## ■ Montage der Baureihe GB

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austrittsformstücks

Für Wandanbau ist die Wandkon sole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## Beschreibung für beide Baureihen

Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette (für die jeweilige max. zulässige Fördermitteltemperatur) zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung. Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, direkt angetrieben. Energie effizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Regenable

Ansicht von Unter

Maße in mm

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 -Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufer- bzw. IEC-Normmotor in Schutzart IP 54. Kugelgelagert, funkstörungs-

## Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) am Motor; bei GB T120 auf Motorträgerplatte.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromat bei Nenn- spannung	ufnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	mitteltemp	e Förder- beratur bei Regelg.	Gewicht netto ca.	Drehzahls mit Motorvollschut	ohne	z. Ansch	llschutzgerät luss der ein- rmokontakte
		V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bestell-N	r. <b>Type</b> Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Zweitourig, Drehstrommotor, 3~, 400 V, 50 Hz, Y/\(\triangleq\)-Schaltung, Schutzart IP 54															
GBD 630/6/6	5524	9700/11490	630/820	43	0,76/1,35	1,50/2,40	2,40	867	60	60	103	<b>RDS 4</b> 131	<b>TSD 5,5</b> 1503	M4 <sup>1)</sup>	1571
GBD 630/4/4	5523	13500/14950	1120/1380	48	2,55/3,65	4,50/6,60	7,90	867	75	50	105	<b>RDS 11</b> 133	2 <b>TSD 11,0</b> 1513	M4 <sup>1)</sup>	1571
Drehstrommotor, 3~, 400 V, 50 Hz, Schutzart IP 54 Frequenzumrichter inkl. Sinusfilter für K												für Kalt	leiter		
GBD 630/4 T	<b>120</b> 5779	14000	1445	53	4,40	8,10	-	776	120	120	131	FU-BS 10	5462	MSA	1289

500

78

-Siehe links

81

74 68

① △ 400 V

3 Y 400 V

4 △ 200 V

·⑤ △ 140 V

6 △ 80 V

78

85

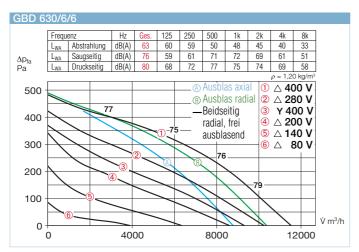
12000

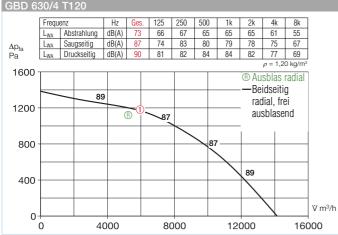
® Ausblas radial ② △ 280 V

59

16000







# ■ Motorschutz

Typen GBD mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind. Type GBD T120 mit Kaltleitern zur direkten Verdrahtung mit dem Motorvollschutzgerät bzw. mit dem Frequenzumrichter FU-BS (siehe Typentabelle, Zubehör).

## □ Leistungsregelung

Alle Typen (ausgenommen GBD T120) sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar.
Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden; Type GBD T120 ist ausschließlich über Frequenzumrichter mit Sinusfilter regelbar. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### ■ Zubehör für beide Baureihen

GBD 630/4/4

 $\Delta p_{fa}$ 

1200

800

400

0

0

Hz

dB(A) 81

68 68 68 52 54 50 47 41

61 70

80

8000

L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A)

82

4000

L<sub>WA</sub> | Saugseitig

L<sub>WA</sub> Druckseitig

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wandkonsole für Wandanbau.

GB-WK 630 Best.-Nr. 5626

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 630** Best.-Nr. 5640

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

**GB-WSD 630** Best.-Nr. 5749

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwei Leistungsregelung	12 ff. se, 17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte	505 ff.

## Spezielles Zubehör

☐ für Baureihe GB Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 630** Best.-Nr. 5645 (Im Lieferumfang der GB T120 ist eine Kondensatwanne inkl. Kondensatablauf enthalten).

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△-schaltbare Drehstromventilatoren.

**Type DS 2** <sup>2)</sup> Best.-Nr. 1351

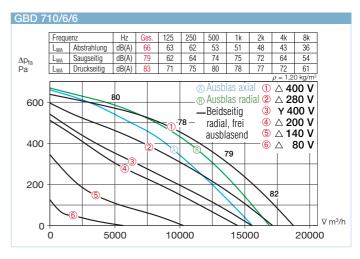
☐ für Baureihe GB T120
Regenablauf für Außenaufstellung
(Bohrung in Gehäuseboden bereits vorgesehen).

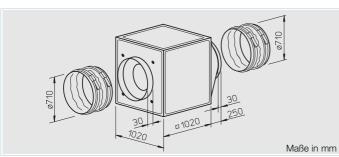
GB-RA Best.-Nr. 9418

2) hierzu erforderliches Motorvollschutzgerät: Type MD, Nr. 5849









Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinwe Leistungsregelung	12 ff. ise, 17 ff.
Zubehör-Details	Seite
Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte	505 ff.

#### ☐ Gehäuse

Selbsttragende Rahmenkonstruktion aus Aluminium-Hohlprofilen. Doppelwandige, 20 mm starke Seitenpaneele aus verzinktem Stahlblech, schall- und wärmeisoliert durch Auskleidung mit nicht brennbarer Mineralwolle. Saugseitig mit Düse für optimale Einströmung sowie Stutzen und flexibler Manschette zum Anschluss an Rohre. Druckseitig mit Formstück (quadratisch auf rund) für verlustarme Ausströmung und flexibler Manschette zur Unterbindung von Körperschallübertragung.

Einfache Positionierung durch serienmäßige Kranhaken.

#### Laufrad

Freilaufendes Radial-Hochleistungslaufrad aus Aluminium mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, direkt angetrieben. Energieeffizient bei niedriger Geräuschentwicklung.

Dynamisch zusammen mit dem Motor nach DIN ISO 1940 T.1 -Gütestufe 2.5 ausgewuchtet.

## ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren Außenläufermotor in Schutzart IP 54.

Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

## ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 54) am Motor.

#### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

## Leistungsregelung

Alle Typen sind durch Span nungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

### ■ Montage

Beliebige Einbaulage und flexible Aufstellung durch fünf mögliche Ausblasrichtungen des Austritts-Formstücks.

Für Wandanbau ist die Wandkonsole (Zubehör) zu verwenden. Geschützte Aufstellung im Freien mit Wetterschutzdach und -gitter (Zubehör) möglich.

## ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Nennkennlinie angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### Zubehör

Schwingungsdämpfer zur Aufstellung im Innenbereich. 1 Satz = 4 St. SDD-U Best.-Nr. 5627

Wetterschutzgitter zur ausblasseitigen Abdeckung.

**GB-WSG 710** Best.-Nr. 5641

Wetterschutzdach für geschützte Aufstellung im Freien.

Best.-Nr. 5750 **GB-WSD 710** 

Kondensatwanne mit Ablaufstutzen (mittig) für Rohr-/Schlauch-Anschluss.

**GB-KW 710** Best.-Nr. 5646

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△schaltbare Drehstromventilatoren.

Type DS 22) Best.-Nr. 1351

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	ufnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	mitteltem	peratur bei		Drehzahlste mit Motorvollschutz	ller 5-stufig ohne Motorvollschutz	Motorvollschutzgerät z. Anschluss der ein- geb. Thermokontakte	
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bestell-Nr.	Type Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Zweitourig, Drehstrommotor, 3~, 400 V, 50 Hz, Y/△-Schaltung, Schutzart IP 54															
GBD 710/6	<b>5/6</b> 5525	16500/18700	690/890	46	1,55/2,45	2,90/4,70	4,70	867	50	50	157	<b>RDS 7</b> 1578	<b>TSD 7,0</b> 1504	M4 <sup>1)</sup>	1571

<sup>1)</sup> inkl. Betriebs- und Drehzahlumschalter

<sup>2)</sup> hierzu erforderliches Motorvollschutzgerät: Type MD, Nr. 5849







Die MegaBox-Baureihe überzeugt durch herausragende Eigenschaften:

- Geräuschgekapselter Hochleistungs-Radialventilator.
- Ausschwenkbare Ventilatoreinheit für einfache Reinigung und Wartung.
- Außerhalb des Förderstromes liegender Motor.
- Hoher Gesamtwirkungsgrad und geringer Stromverbrauch.
- Niedriges Geräusch durch Hochleistungs-Radiallaufrad.
- Günstige Betriebs- und Anlagekosten.

MegaBoxen von Helios eignen sich für den Einsatz unter rauen Betriebsbedingungen. Typische Aufgaben sind die Förderung von schmutz- und fetthaltiger, heißer (bis + 100 °C) sowie feuchter Luft gegen hohe Widerstände in Industrie und Gewerbe. Ideal als Abluftventilator für gewerbliche Küchen,

entsprechend VDI 2052.

**250**ff 252ff **261**ff

## **ENERGIEEFFIZIENTE EC MODELLE**



Für besonders energieeffizienten Einsatz stehen 12

EC-Typen zur Verfügung. Ausgestattet mit drehzahlsteuerbaren EC-Innenläufermotoren und integrierter elektronischer Temperaturüberwachung. Serienmäßig mit Kondensatablauf und Tropfschutz. Preisgünstig über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsysteme oder Potentiometer regelbar.

## STANDARD AC-**UND EX-TYPEN**

Die Standard-AC-Typen sind mit drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotoren ausgestattet und mit Leistungen bis 7500 m<sup>3</sup>/h erhältlich.

Ex-geschützte Modelle für Bereiche, in denen mit gelegentlichem Auftreten explosionsfähiger Atmosphäre zu rechnen ist, ergänzen das umfangreiche Angebot. Zugelassen für den Betrieb in den Zonen 1 und 2 nach DIN EN 60079-10.







#### ■ Einsatz

Geräuschgekapselter Radialventilator mit ausschwenkbarer Motor-Laufradeinheit und außerhalb dem Luftstrom liegendem Motor. Geeignet für raue Betriebsbedingungen sowie zur Förderung von schmutz-, fetthaltiger, heißer (bis +100 °C, Typen MBD EC bis +120 °C) und feuchter Luft gegen hohe Widerstände. Ideal als Abluftventilator gewerblicher Küchen-Dunstabzugshauben.

#### ■ MB EC

Für energiesparenden Einsatz und niedrigste Betriebskosten stehen optional MegaBox-Typen mit EC-Antriebstechnologie zur Verfügung.

## ■ Gehäuse

#### □МВ

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Schallisoliert, durch Auskleidung mit 50 mm starken Mineralwoll-Dämmstoffplatten. Saug- und druckseitige Rohranschlussstutzen, mit Gummilippendichtung, auf Norm-Durchmesser abgestimmt. Motor-Laufradeinheit für Inspektion und Reinigung voll ausschwenkbar, an stabilen Scharnieren aufgehängt. Inkl. Montageschienen aus verzinktem Stahl mit angeschraubten Schwingungsdämpfern für einfache Aufstellung.

#### ☐ MB EC

Wie MB, jedoch Auskleidung mit 30 mm starken Mineralwoll-Dämmstoffplatten. Serienmäßig mit Kondensatablauf und Tropfschutz bei geöffneter Türe.

#### Laufräder

Hochleistungs-Radiallaufräder mit gutem Wirkungsgrad. Typen MB EC rückwärts gekrümmt aus verzinktem Stahl. Bei Baureihe MB bis NG 280 vorwärts gekrümmt aus verzinktem Stahl; ab NG 315 rückwärts gekrümmt aus Aluminium. Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### Antrieb

#### □ MB

Wartungsfreier Kurzschlussläufer-Motor in IEC-Abmessung gem. DIN EN 60034/VDE 0530 und DIN EN 60035-1/VDE 0700-1 sowie weiteren einschlägigen Normen. Mit Flanschbefestigung und Eigenbelüftung. Thermischer Überlastungsschutz durch in die Wicklung eingebaute Thermokontakte. Geeignet für Dauerbetrieb S1. Isolationsklasse F. Geschlossenes Gehäuse in IP 55.

#### ☐ MB EC

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Innenläufermotor in Schutzart IP 55 mit höchstem Wirkungsgrad, außerhalb des Förderstromes liegend. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### Leistungsregelung

#### ■ MB

Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo-Steuergeräten drehzahlsteuerbar. Die Drehstrom-Typen können außerdem durch Stern-Dreieckschaltung oder Motorvollschutzgerät auf zwei Drehzahlen betrieben werden.

Die Leistung lässt sich dadurch bedarfsgerecht und optimal auf den gewünschten Betriebspunkt einstellen. Mit den angebotenen Drehzahl-Steuergeräten können ein oder mehrere Ventilatoren bis zum Erreichen des max. Nennstroms betrieben werden. Bei der Bemessung der Drehzahlsteller sind 10% Leistungs reserve vorzusehen.

#### ■ MB EC

Alle EC-Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/ Temperatur-Regler möglich. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten außen am Motor, Schutzart IP 55. Bei Ablängung des Anschlusskabels ist der Schwenkbereich der Motor-Laufradeinheit zu berücksichtigen. Bei 1~ MB EC Typen Klemmenkasten an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

## ☐ MB

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

#### ☐ MB EC

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik. Bei Überschreiten der maximal zulässigen Motortemperatur erfolgt bei 3~ Typen eine automatische Absenkung der Drehzahl, die nach Abkühlung wieder auf den ursprünglich eingestellten Wert geregelt wird. Bei 1~ Typen wird der Motor bei Überschreitung der maximal zulässigen Temperatur abgeschaltet.

#### ■ Explosionsschutz

Die ex-geschützten Typen entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 2G für den Betrieb in Zone 1 und 2 gemäß Richtlinie 94/9/EG.

#### Luftförderrichtung

Die Luftförderrichtung ist bei Radialventilatoren nicht veränderbar. Die richtige Motordrehrichtung ist durch Pfeile am Motor gekennzeichnet und bei Inbetriebnahme zu prüfen.

#### Falscher Drehsinn

Ein Betrieb in falscher Drehrichtung überlastet den AC-Motor und führt zum Ansprechen der Thermokontakte. Typische Begleitmerkmale sind u.a.: geringe Förderleistung, Vibration und anormales Geräusch.

#### ■ Fördermitteltemperatur

Die maximal zugelassene Fördermitteltemperatur ist der Typentabelle zu entnehmen.

## Umgebungstemperatur

Von -40 °C bis +40 °C.

#### ■ Einbaulage, Montage

Bei Positionierung müssen Schwenkbereich und Gewicht der Motor-Laufradeinheit sowie freie Zugänglichkeit beachtet werden.

#### ■ Körperschallübertragungen

auf Gebäude und Rohrsystem sind zu unterbinden. Der Ventilator darf nicht starr mit der Rohrleitung verbunden werden; flexible Manschetten (Type FM, Zubehör) sind einzusetzen.

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise, Akustik Allgemeine techn. Hinweis Leistungsregelung	12 ff. se, 17 ff.
Weiteres Zubehör	Seite
Flexible Manschette Drehzahlsteller und	218
Motorvollschutzgeräte Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer	505 ff.
für MB EC-Typen	519 ff.



Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{\text{fa}}$ , Abstrahlgeräusch und saugseitiges Luftgeräusch als Schalldruck in

1 m (Freifeldbedingungen) erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der MegaBox Radialventilatoren.

	Schalldruck Abstrahlung	Schalldruck saugseitig	Fördervolu	men V m³/h	in Abhängi	gkeit vom sta	tischen Dru	ck							
Туре	L <sub>PA</sub> dB(A)	L <sub>PA</sub> dB(A)	(ΔP <sub>fa</sub> ) in Pa	a											
	in 1 m Abst.	in 1 m Abst.	0	50	100	200	300	400	500	600	700	800	1000	1500	2000
MBW EC 225	55	66	1350	1238	1250	1123	1000	878	764	500					
MBW EC 250	56	73	1900	1815	1730	1560	1420	1270	1125	985	800				
MBW EC 280	56	71	2620	2550	2475	2320	2150	1945	1680	1380	1000	545			
MBD EC 280	58	77	3000	2940	2860	2740	2625	2440	2300	2140	1945	1625	900		
MBW EC 315	50	62	2150	2035	1915	1620	1000								
MBD EC 315 A	59	73	3400	3320	3235	3080	2920	2740	2550	2270	1900	1380			
MBD EC 315 B	65	81	4200	4140	4065	3920	3800	3670	3530	3380	3220	3090	2700		
MBW EC 355	54	69	3050	2920	2790	2470	2080	1350							
MBD EC 355 A	66	78	5000	4890	4830	4680	4550	4380	4240	4045	4100	3530	2914		
MBD EC 355 B	68	82	5600	5520	5450	5255	5130	4940	4770	4640	4470	4300	3850	2210	
MBD EC 400 A	68	80	5000	4890	4760	4565	4370	4130	3870	3520	3050	2200			
MBD EC 400 B	72	85	6550	6475	6400	6300	6160	6000	5800	5550	5350	5100	4550	2525	

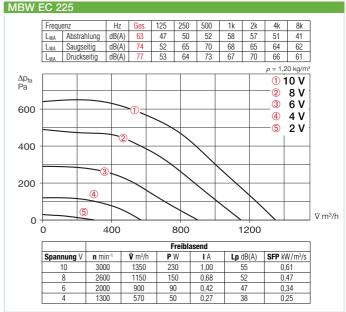
	Schalldruck Abstrahlung	Schalldruck saugseitig	Fördervoli	umen V m³/h	in Abhängi	gkeit vom sta	atischen Dru	ck							
Туре	L <sub>PA</sub> dB(A)	L <sub>PA</sub> dB(A)	(∆P <sub>fa</sub> ) in F	Pa .											
	in 1 m Abst.	in 1 m Abst.	0	50	100	200	300	400	500	600	700	800	1000	1500	2000
MBW 160/4	48	64	815	720	620										
MBD 160/4/4	48	64	830	733	627	483									
MBD 160/2/2	63	79	*	*	1780	1689	1576	1462	1333	1189	1000				
MBD 160/4 Ex	48	64	960	850	730										
MBD 160/2 Ex	63	79	2020	1970	1920	1820	1700	1570	1420	1270	1110				
MBW 180/4	51	67	1290	1190	1090	790									
MBD 180/4/4	51	67	1290	1190	1080	780									
MBD 180/2/2	66	82	2810	2773	2727	2625	2511	2398	2261	2125	1977	1795			
MBD 180/4 Ex	51	67	1390	1290	1180	860									
MBW 200/6	45	61	1080	940	700										
MBW 200/4	54	70	*	*	1610	1320									
MBD 200/4/4	54	70	1770	1680	1570	1280									
MBD 200/4 Ex	54	70	*	*	1840	1530	1080								
MBW 225/6	48	64	1720	1520	1300										
MBW 225/4	56	74	*	*	2470	2180	1830								
MBD 225/4/4	56	74	2570	2460	2340	2070	1710								
MBD 225/4 Ex	56	74	*	2720	2570	2250	1840	940							
MBW 250/6	52	68	2770	2550	2310	1500									
MBW 250/4	62	78	*	*	3690	3390	3050	2620							
MBD 250/4/4	62	78	*	*	*	3480	3130	2690	1750						
MBD 250/4 Ex	62	78	4130	3990	3840	3520	3150	2670	1950						
MBW 280/6	56	72	*	*	3240	2740									
MBD 280/6/6	56	72	*	*	3140	2520									
MBD 280/4/4	65	81	*	*	*	*	*	4230	3720	3000					
MBD 280/4 Ex	65	81	*	*	*	*	4800	4410	3900	3150					
MBW 315/6	34	50	1350	1090	780										
MBW 315/4	46	62	1920	1780	1530	1080									
MBD 315/4/4	46	62	2050	1920	1720	1280	930	625							
MBD 315/2/2	64	80	3980	3910	3820	3660	3450	3500	3050	2750	2630	2440	2090	800	
MBW 355/6	37	53	*	1610	1210	350									
MBW 355/4	49	65	*	2590	2360	1330	1510	1020							
MBD 355/4/4	49	65	2820	2660	2460	1970	1550	1060							
MBD 355/2/2	68	84	5800	5770	5680	5480	5280	5030	4800	4570	4390	4160	3700	2700	
MBW 400/6	39	55	2210	1890	1610	920									
MBW 400/4	52	68	3570	3350	3170	2800	2440	2050	1530	660					
MBD 400/4/4	52	68	3520	3310	3110	2770	2400	2030	1500	000					
MBD 400/2/2	74	90	7500	7380	7270	7070	6830	6660	6480	6310	6130	5990	5610	4730	3500

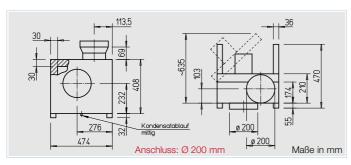
 $<sup>\</sup>star$  Erforderlichen Mindestanlagenwiderstand berücksichtigen.













Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Schallisoliert, durch Auskleidung mit 30 mm starken Mineralwoll-Dämmstoffplatten. Saug- und druckseitige Rohranschlussstutzen, mit Gummilippendichtung, auf Norm-Durchmesser abgestimmt. Motor-Laufradeinheit für Inspektion und Reinigung voll ausschwenkbar, an stabilen Scharnieren aufgehängt. Serienmäßig mit Kondensatablauf und Tropfschutz bei geöffneter Türe. Inklusive Montageschienen aus verzinktem Stahl mit angeschraubten Schwingungsdämpfern für einfache Aufstellung.

### ☐ Laufrad

Rückwärts gekrümmtes, freilaufendes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt. Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Innenläufermotor in Schutzart IP 55 mit höchstem Wirkungsgrad, außerhalb des Förderstromes liegend. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel montiert.

### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik. Bei Überschreitung der maximal zulässigen Temperatur wird der Motor abgeschaltet.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung SaugseiteSchallleistung Druckseite
- genannt.

  Das Abstrahlgeräusch als

  Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der

  Typentabelle sowie in der Tabelle

unterhalb der Kennlinie genannt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK EC225 Nr. 5526

Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856

Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr – max. Temperatur +70 °C

Type FM 200 Nr. 1670 - max. Temperatur +120 °C

**Type FM 200 T120** Nr. 1654

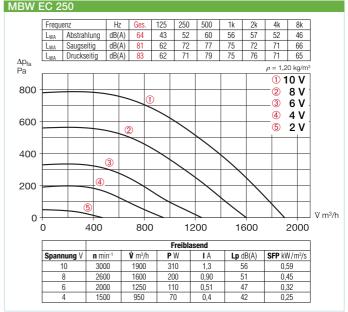
Zubehör-Details Seite
Universal-Regelsystem,
elektronische Regler,
Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

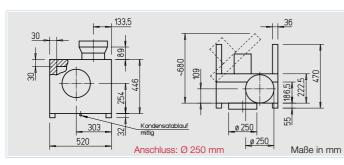
ıl-Potentiometer aufputz
Nr. <b>Type</b> Bestell-Nr.
34 <b>PA 10<sup>1)</sup></b> 1735
34













### □ Gehäuse

Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Schallisoliert, durch Auskleidung mit 30 mm starken Mineralwoll-Dämmstoffplatten. Saug- und druckseitige Rohranschlussstutzen, mit Gummilippendichtung, auf Norm-Durchmesser abgestimmt. Motor-Laufradeinheit für Inspektion und Reinigung voll ausschwenkbar, an stabilen Scharnieren aufgehängt. Serienmäßig mit Kondensatablauf und Tropfschutz bei geöffneter Türe. Inklusive Montageschienen aus verzinktem Stahl mit angeschraubten Schwingungsdämpfern für einfache Aufstellung.

### □ Laufrad

Rückwärts gekrümmtes, freilaufendes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt. Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Innenläufermotor in Schutzart IP 55 mit höchstem Wirkungsgrad, außerhalb des Förderstromes liegend. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel montiert.

### ☐ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik. Bei Überschreitung der maximal zulässigen Temperatur wird der Motor abgeschaltet.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK EC250 Nr. 5526

Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856

Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr – max. Temperatur +70 °C

Type FM 250 Nr. 1672

- max. Temperatur +120 °C Nr. 1655 Type FM 250 T120

Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

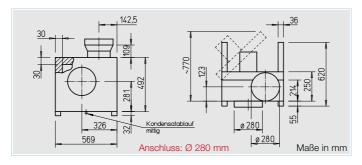
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po nterputz		ter Ifputz
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechsels	trom, 1~, 230	V, 50 Hz, E0	C-Motor, Sch	utzart IP 55												
MBW EC 2	<b>250</b> 5843	250	1900	3000	56	0,38	1,70	985	100	28,0	EUR E	<b>(1) 2)</b> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735











Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Schallisoliert, durch Auskleidung mit 30 mm starken Mineralwoll-Dämmstoffplatten. Saug- und druckseitige Rohranschlussstutzen, mit Gummilippendichtung, auf Norm-Durchmesser abgestimmt. Motor-Laufradeinheit für Inspektion und Reinigung voll ausschwenkbar, an stabilen Scharnieren aufgehängt. Serienmäßig mit Kondensatablauf und Tropfschutz bei geöffneter Türe. Inklusive Montageschienen aus verzinktem Stahl mit angeschraubten Schwingungsdämpfern für einfache Aufstellung.

### Laufrad

Rückwärts gekrümmtes, freilaufendes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.
Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Innenläufermotor in Schutzart IP 55 mit höchstem Wirkungsgrad, außerhalb des Förderstromes liegend. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor, bei 1~ Type an ausgeführtem Kabel montiert.

### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik. Bei Überschreiten der maximal zulässigen Motortemperatur erfolgt bei 3~ Type eine automatische Absenkung der Drehzahl, die nach Abkühlung wieder auf den ursprünglich eingestellten Wert geregelt wird. Bei 1~ Type wird der Motor bei Überschreitung der maximal zulässigen Temperatur abgeschaltet.

### □ Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

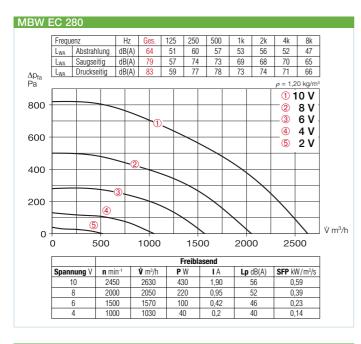
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		ter Ifputz
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	rom, 1~, 230	V, 50 Hz, E0	C-Motor, Sch	utzart IP 55												
MBW EC 2	<b>80</b> 5850	280	2630	2450	56	0,48	2,10	985	100	33,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Drehstrom	ı, 3~, 400 <b>V</b> ,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	rt IP 55												
MBD EC 28	<b>80</b> 5845	280	3000	3000	58	0,75	1,40	988	120	34,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







### Zubehör

### Wandkonsole

Halterung für die Wandmontage, aus verzinktem Stahlblech.

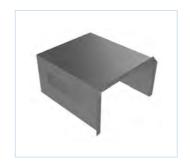
Type MB-WK EC280



### Wetterschutzdach

Für die geschützte Aufstellung im Freien. Aus verzinktem Stahlblech, Befestigung über dem Motor.

Type MB-WSD Nr. 1856



### MBD EC 280 Hz Ges. 125 250 500 Frequenz 56 66 83 56 59 63 73 54 76 52 73 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 61 dB(A) 70 Saugseitig 81 66 78 87 79 79 70 70 Druckseitig dB(A) $\rho = 1,20 \text{ kg/m}$ 10 V 1200 \_2 8 V \_3 6 V 1000 \_**4** 4 V -5 2 V 800 600 400 200 V m³/h 0 2400 3200 800 1600 Freiblasend **ऐ** m³/h Spannung V n min-1 PΨ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 3000 3000 620 1.2 58 0.75 2660 2050 2600 450 0,9 0.61 2000 230 0,41 1400 1450 100 0,3 43

### Flexible Manschette

Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen.

- max. Temperatur +70 °C Type FM 280 Nr. 1673 - max. Temperatur +120 °C

Type FM 280 T120 Nr. 1656



Universal-Regelsystem Type EUR EC Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0-10 V DC.



### **Drehzahl-Potentiometer**

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.

Type PU 10 Best.-Nr. 1734 Für Unterputz-Installation.

Type PA 10 Best.-Nr. 1735 Für Aufputz-Installation.



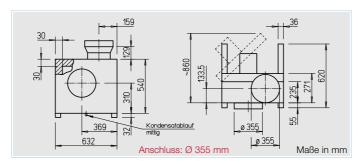
Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.











Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Schallisoliert, durch Auskleidung mit 30 mm starken Mineralwoll-Dämmstoffplatten. Saug- und druckseitige Rohranschlussstutzen, mit Gummilippendichtung, auf Norm-Durchmesser abgestimmt. Motor-Laufradeinheit für Inspektion und Reinigung voll ausschwenkbar, an stabilen Scharnieren aufgehängt. Serienmäßig mit Kondensatablauf und Tropfschutz bei geöffneter Türe. Inklusive Montageschienen aus verzinktem Stahl mit angeschraubten Schwingungsdämpfern für einfache Aufstellung.

### Laufrad

Rückwärts gekrümmtes, freilaufendes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt. Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Innenläufermotor in Schutzart IP 55 mit höchstem Wirkungsgrad, außerhalb des Förderstromes liegend. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor, bei 1~ Type an ausgeführtem Kabel montiert.

### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik. Bei Überschreiten der maximal zulässigen Motortemperatur erfolgt bei 3~ Typen eine automatische Absenkung der Drehzahl, die nach Abkühlung wieder auf den ursprünglich eingestellten Wert geregelt wird. Bei 1~ Type wird der Motor bei Überschreitung der maximal zulässigen Temperatur abgeschaltet.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

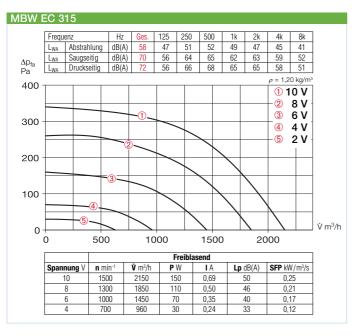
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		ter Ifputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstr	rom, 1~, 230	V, 50 Hz, E0	C-Motor, Sch	utzart IP 55												
MBW EC 31	<b>15</b> 5852	355	2150	1500	50	0,20	0,85	985	100	43,0	EUR E	; 1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Drehstrom	, 3~, 400 <b>V</b> ,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	art IP 55												
MBD EC 31	I <b>5 A</b> 5851	355	3400	2400	59	0,72	1,30	988	120	44,0	EUR E	; 1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
MBD EC 31	<b>I5 B</b> 5846	355	4200	3000	65	1,38	2,20	988	120	50,0	EUR EC	;1)2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







### Zubehör

### Wandkonsole

Halterung für die Wandmontage, aus verzinktem Stahlblech.

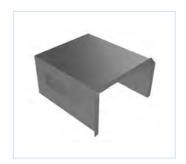
Type MB-WK EC315



### Wetterschutzdach

Für die geschützte Aufstellung im Freien. Aus verzinktem Stahlblech, Befestigung über dem Motor.

Type MB-WSD EC315 Nr. 1865



### MBD EC 315 A Hz Ges. 125 250 500 Frequenz 67 81 52 59 58 70 53 72 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 64 60 76 73 Saugseitig dB(A) 84 61 80 76 75 75 71 66 Druckseitig dB(A) $\rho = 1,20 \text{ kg/m}$ 1000 **10 V** 2 8 V 800 3 6 V 4 4 V . 5 2 V 600 400 200 V m³/h 0 1000 2000 3000 Freiblasend Spannung V n min-1 **V** m³/h $\mathbf{P}\,\mathbb{W}$ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 2400 3400 560 1.10 59 0.60 3000 2250 2100 400 0.77 0.48 1600 0,43 200 1200 1700 100 0,25 46 0,21

### Flexible Manschette

Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen.

- max. Temperatur +70 °C Type FM 355 Nr. 1675

- max. Temperatur +120 °C Type FM 355 T120 Nr. 1658



Universal-Regelsystem Type EUR EC Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem

Sollwerteingang von 0-10 V DC.



### MBD EC 315 B Hz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k dB(A) 73 50 62 72 66 65 71 57 dB(A) 89 66 75 86 78 80 81 76 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) Saugseitig dB(A) L<sub>WA</sub> L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 93 70 82 92 86 85 81 77 1600 10 V 2 8 V 1 3 6 V 1200 4 V (5) 2 V 800 400 0 0 1000 2000 3000 4000 Freiblasend **Ý** m³/h Lp dB(A) SFP kW/m³/s Spannung V PW ΙA n min-10 3000 4200 1200 1,8 1,01 2600 3600 750 12 62 0.75 2000 2800 370 0.65 56 0.48 49 1400 2000 190 0,41 0,34

### **Drehzahl-Potentiometer**

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.

Type PU 10 Best.-Nr. 1734 Für Unterputz-Installation.

Type PA 10 Best.-Nr. 1735 Für Aufputz-Installation.



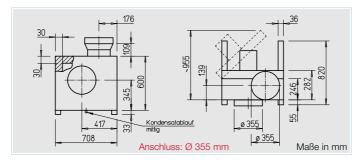
Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.











Doppelwandig, aus verzinktem Stahlblech. Schallisoliert, durch Auskleidung mit 30 mm starken Mineralwoll-Dämmstoffplatten. Saug- und druckseitige Rohranschlussstutzen, mit Gummilippendichtung, auf Norm-Durchmesser abgestimmt. Motor-Laufradeinheit für Inspektion und Reinigung voll ausschwenkbar, an stabilen Scharnieren aufgehängt. Serienmäßig mit Kondensatablauf und Tropfschutz bei geöffneter Türe. Inklusive Montageschienen aus verzinktem Stahl mit angeschraubten Schwingungsdämpfern für einfache Aufstellung.

### Laufrad

Rückwärts gekrümmtes, freilaufendes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt. Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Innenläufermotor in Schutzart IP 55 mit höchstem Wirkungsgrad, außerhalb des Förderstromes liegend. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor, bei 1~ Type an ausgeführtem Kabel montiert.

### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik. Bei Überschreiten der maximal zulässigen Motortemperatur erfolgt bei 3~ Typen eine automatische Absenkung der Drehzahl, die nach Abkühlung wieder auf den ursprünglich eingestellten Wert geregelt wird. Bei 1~ Type wird der Motor bei Überschreitung der maximal zulässigen Temperatur abgeschaltet.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

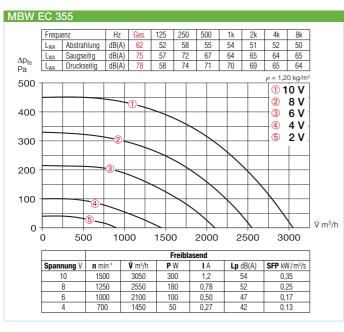
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		versal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		ter Ifputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselsti	rom, 1~, 230	V, 50 Hz, E0	C-Motor, Sch	utzart IP 55												
MBW EC 3	<b>55</b> 5854	355	3050	1500	54	0,33	1,50	985	100	50,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Drehstrom	, 3~, 400 <b>V</b> ,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	art IP 55												
MBD EC 35	<b>55 A</b> 5853	355	5000	2500	66	1,45	2,20	988	120	56,0	EUR E	(1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
MBD EC 35	<b>55 B</b> 5847	355	5600	2800	68	1,90	3,10	988	120	63,0	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







### Zubehör

### Wandkonsole

Halterung für die Wandmontage, aus verzinktem Stahlblech.

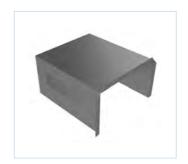
Type MB-WK EC355



### Wetterschutzdach

Für die geschützte Aufstellung im Freien. Aus verzinktem Stahlblech, Befestigung über dem Motor.

Type MB-WSD EC355 Nr. 1865



### MBD EC 355 A Hz Ges. 125 250 500 Frequenz 74 86 57 65 69 82 62 75 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 66 65 62 L<sub>WA</sub> 78 76 76 Saugseitig dB(A) 89 67 85 82 82 80 75 72 L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) $\rho = 1,20 \text{ kg/m}$ ∆p<sub>fa</sub> Pa 10 V 2 8 V 1200 3 6 V 4 4 V **5** 2 V 800 400 ÿ m³/h 0 + 1000 3000 4000 5000 2000 Freiblasend $\textbf{Spannung} \ \lor$ n min-1 **V** m³/h PΨ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 2500 5000 1200 1.8 66 0.86 2000 4000 630 0,57 1500 3000 300 1000 2050 100 0,23 48

### Flexible Manschette

Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen.

- max. Temperatur +70 °C

Type FM 355 Nr. 1675 - max. Temperatur +120 °C Type FM 355 T120 Nr. 1658



Universal-Regelsystem Type EUR EC Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0-10 V DC.



### MBD EC 355 B Hz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k dB(A) 76 58 69 72 68 69 67 60 dB(A) 88 69 81 85 80 80 77 71 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) Saugseitig dB(A) L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 71 85 89 87 86 80 73 ∆p<sub>fa</sub> Pa ① 10 V 1600 2 8 V 3 6 V **(4)** 4 V 1200 (5) 2 V 800 400 V m³/h 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 0 Freiblasend Spannung V **V** m³/h PW ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s n min-10 2800 5600 1600 2,60 1,03 2350 4700 1000 1.70 65 0.75 1800 3600 500 0.90 59 0.50 2600 230 1300 0,51

0,31

### **Drehzahl-Potentiometer**

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.

Type PU 10 Best.-Nr. 1734 Für Unterputz-Installation.

Type PA 10 Best.-Nr. 1735 Für Aufputz-Installation.

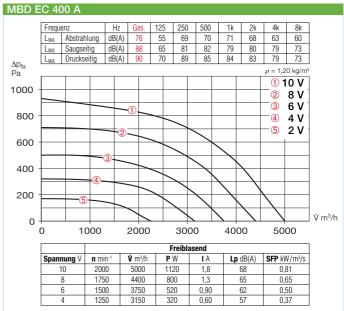


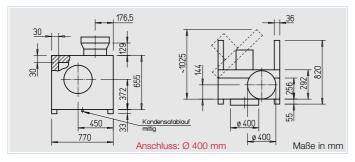
Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.











Gehäuse, Laufrad, Antrieb und Geräusch siehe Beschreibung auf Seite 258.

### ☐ Elektrischer Anschluss Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik. Bei Überschreiten der maximal zulässigen Motortemperatur erfolgt eine automatische Absenkung der Drehzahl, die nach Abkühlung wieder auf den ursprünglich eingestellten Wert geregelt wird.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech **Type MB-WK EC400** Nr. 5528

Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD EC400 Nr. 1865

Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr

- max. Temperatur +70 °C Type FM 400 Nr. 1676

- max. Temperatur +120 °C Nr. 1659 Type FM 400 T120



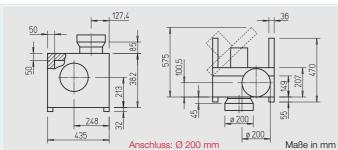
MBD E	C 40	00 B											
	Freque	enz		Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k	]
	LwA	Abstrah	lung	dB(A)	80	60	73	75	76	73	67	63	
	L <sub>WA</sub>	Saugse	itig	dB(A)	93	71	86	88	84	85	84	79	1
	L <sub>WA</sub>	Druckse	eitig	dB(A)	95	75	88	90	90	88	83	77	
$\Delta p_{fa}$											$\rho = 1,2$	20 kg/m <sup>3</sup>	
Pa											1	10 V	
												8 V	
1600				_							_ ③	6 V	
					1	<b>/</b>			_		<b>-</b> (4)	4 V	
1000						`					<b>-</b> 5	2 V	
1200					2							2 V	
								_	+				
800									$\rightarrow$				
000				3			\		`				
						J							
400		_	<b>-</b> (4).			$\wedge$		_	$\leftarrow$		$\overline{}$		
			4)	$\overline{}$		`			$\setminus$				
0		<del></del>	5							\	`		V m³/ł
0	0			2000	)		40	00		6	8000		
						F	reiblas	end					]
	Spann	ung V	n mi	n-1	<b>V</b> m³/h	P	W	ΙA	Lp (	dB(A)	SFP k	W/m³/s	
	1	0	260	0	6550	23	00	3,60		72	1.	,27	
		3	230		5400	16	00	2,60		69		,06	
	(	ŝ	180	_	4200	80		1,50		64		,68	
	-	1	125	0	2900	27	0	0,60		57	0	,35	

Zubehör-Details	Seite
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		niversal- elsystem	un	Drehzahl-Poterputz		eter ufputz
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom	, 3~, 400 <b>V</b> ,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	art IP 55												
MBD EC 40	<b>OO A</b> 5855	400	5000	2000	68	1,30	2,00	988	120	65,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
MBD EC 40	<b>100 B</b> 5848	400	6550	2600	72	2,65	4,10	988	120	72,0	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735







### □ Gehäuse

Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3.

### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### ☐ Elektrischer Anschluss Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

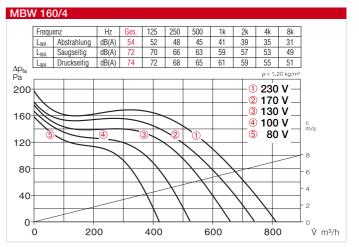
Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

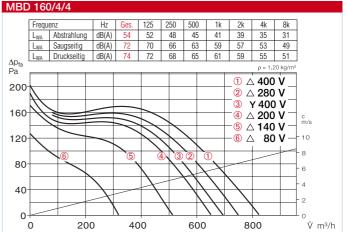
### Leistungsregelung

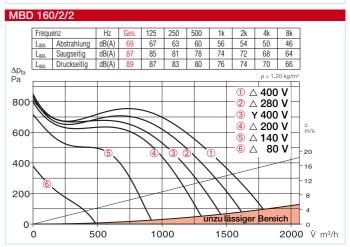
Alle Typen (ex-geschützte ausgenommen) sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK 160 Nr. 5526 Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







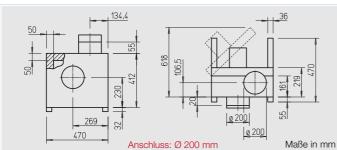
Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr. FM 200 (+70 °C) Nr. 1670 FM 200 T120 (+120 °C) Nr. 1654 Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/\triangleschaltbare Drehstromventilatoren. Type DS 2 4) Best.-Nr. 1351

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme*	Stromau bei Nenn- spannung	fnahme* im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	maximale mitteltemp Nennsp.	peratur bei	Gewicht netto ca.	Trafo-Drehzahl mit Motorvollschutz	steller 5-stufig ohne Motorvollschutz	z. Ansch	llschutzgerät luss der ein - rmokontakte
		V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bestell-Nr.	Type Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechsels	trom, 230 V, 5	60 Hz, Konde	nsatormoto	r, Schutzart I	P 55										
MBW 160	<b>/4</b> 5930	815	1350	48	0,18	0,90	1,10	751	100	60	25	MWS 1,5 1947	<b>TSW 1,5</b> 1495	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitouri	g, Drehstromr	notor, 400 V	, 50 Hz, Y/△	Schaltung,	Schutzart IF	55									
MBD 160/	<b>4/4</b> 5931	720/830	1200/1390	45/48	0,13/0,19	0,25/0,65	0,65	520	100	60	24	<b>RDS 1</b> 1314	TSD 0,8 <sup>4)</sup> 1500	M4 <sup>2)</sup>	1571
MBD 160/	<b>2/2</b> 5932	1420/1770	2250/2800	58/63	0,90/1,10	1,60/2,20	2,50	520	100	60	34	<b>RDS 4</b> 1316	<b>TSD 3,0<sup>4)</sup></b> 1502	M4 <sup>2)</sup>	1571
Explosion	sgeschützt Ex	e II, Tempe	raturklasse	T1 – T3, Dreh	nstrom 400 \	, 50 Hz, Sch	utzart IP 54								
MBD 160/	<b>4 Ex<sup>3)</sup></b> 6001	970	1420	48	0,37	1,14	_	470	40	_	25	nicht zulässig	nicht zulässig	_	_
MBD 160/	<b>2 Ex<sup>3)</sup></b> 6002	2020	2840	63	1,50	3,15	_	470	40	_	34	nicht zulässig	nicht zulässig	_	_

FM 200 Ex







Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ☐ Motorschutz

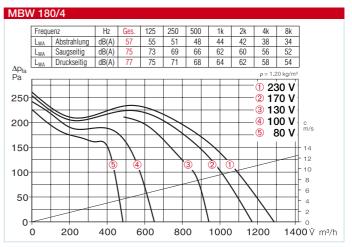
Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

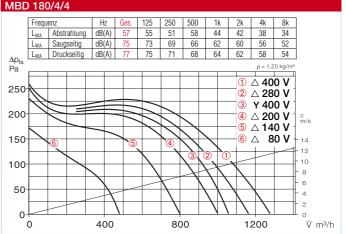
### □ Leistungsregelung

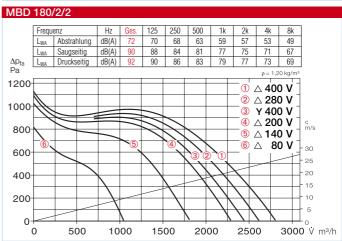
Alle Typen (ex-geschützte ausgenommen) sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK 180 Nr. 5526 Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr. FM 200 (+70 °C) Nr. 1670

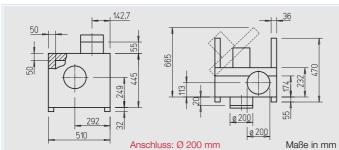
FM 200 T120 (+120 °C) Nr. 1654 FM 200 Ex Nr. 1686 Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△-schaltbare Drehstromventilatoren.

Type DS 2 ⁴) Best.-Nr. 1351

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme*	Stromau bei Nenn- spannung	fnahme* im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	maximal mitteltemp Nennsp.	e Förder- beratur bei Regelg.	Gewicht netto ca.	Trafo-Dre mit Motorvollso		steller 5-stu ohne Motorvoll:		z. Ansch	llschutzgerät luss der ein - rmokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Beste	II-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	rom, 230 V, 5	60 Hz, Konde	ensatormoto	r, Schutzart I	P 55												
MBW 180/	<b>4</b> 5933	1290	1380	51	0,34	1,80	1,80	751	100	60	29	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweittouri	g, Drehstrom	motor, 400 \	V, 50 Hz, Y//	$\Delta$ -Schaltung	, Schutzart I	P 55											
MBD 180/4	<b>4/4</b> 5934	1170/1290	1250/1380	49/51	0,20/0,31	0,60/0,90	0,90	520	100	60	29	RDS 1	1314	TSD 1,5 <sup>4)</sup>	1501	M4 <sup>2)</sup>	1571
MBD 180/2	<b>2/2</b> 5925	2410/2810	2450/2850	63/66	1,90/2,46	3,00/5,10	5,50	520	100	60	36	RDS 7	1578	TSD 7,0 <sup>4)</sup>	1504	M4 <sup>2)</sup>	1571
Explosions	sgeschützt Ex	c e II, Tempe	eraturklasse	T1 – T3, Dret	nstrom 400 \	/, 50 Hz, Sch	utzart IP 54										
MBD 180/4	<b>4 Ex<sup>3)</sup></b> 6004	1400	1420	51	0,37	1,14	_	470	40	_	29	nicht zuläs	sig	nicht zulä	ssig	_	_

## **Helios**





### □ Gehäuse

Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### □ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

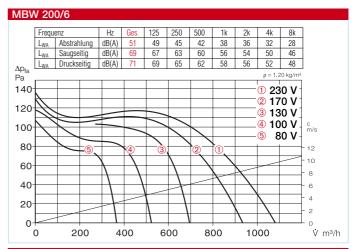
Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

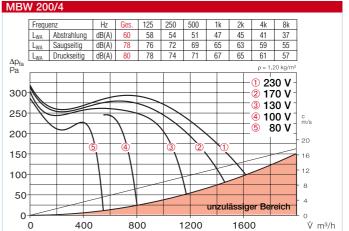
### Leistungsregelung

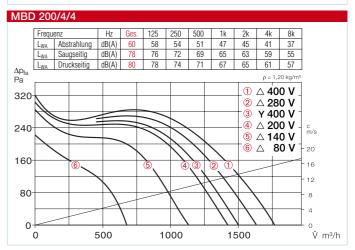
Alle Typen (ex-geschützte ausgenommen) sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK 200 Nr. 5526 Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr. FM 200 (+70 °C) Nr. 1670

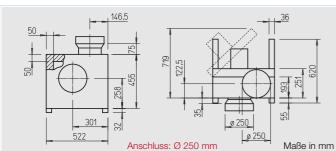
FM 200 T120 (+120 °C) Nr. 1654 FM 200 Ex

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/\triangleschaltbare Drehstromventilatoren. Type DS 2 4) Best.-Nr. 1351

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme*	Stromau bei Nenn- spannung	fnahme* im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	maximale mitteltemp Nennsp.	peratur bei Regelg.	Gewicht netto ca.	Trafo-D mit Motorvoll		steller 5-st ohne Motorvol	Ŭ	z. Anschl	llschutzgerät luss der ein- rmokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	А	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes	tell-Nr.	Type Be	stell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	trom, 230 V, 5	60 Hz, Konde	ensatormoto	r, Schutzart I	P 55												
MBW 200/	<b>/6</b> 5935	1080	870	45	0,18	0,92	0,92	751	100	60	35	MWS 1,5	1947	TSW 1,5	1495	MW <sup>1)</sup>	1579
MBW 200/	<b>/4</b> 5936	1600	1380	54	0,54	2,40	2,80	966	100	60	35	MWS 5	1949	TSW 5,0	1497	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitouri	g, Drehstromi	notor, 400 V	/, 50 Hz, Y/△	Schaltung,	Schutzart IF	55											
MBD 200/	<b>4/4</b> 5938	1510/1770	1160/1360	51/54	0,34/0,55	0,65/1,70	1,70	520	100	60	38	RDS 2	1315	TSD 3,04	1502	M4 <sup>2)</sup>	1571
Explosions	sgeschützt E	x e II, Temp	eraturklasse	e T1 – T3, Dre	hstrom 400	V, 50 Hz, Scl	nutzart IP 54	l									
MBD 200/	<b>4 Ex<sup>3)</sup></b> 6008	1840	1415	54	0,55	1,51	_	470	40	_	35	nicht zulä	issig	nicht zul	ässig	_	_







Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

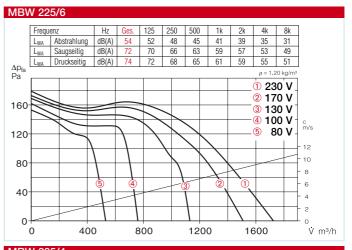
Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

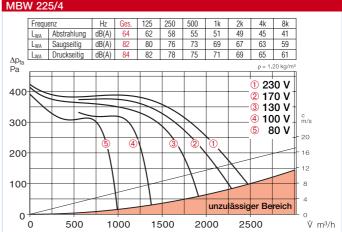
### □ Leistungsregelung

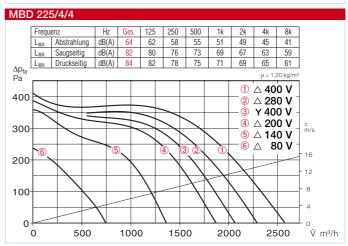
Alle Typen (ex-geschützte ausgenommen) sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK 225 Nr. 5527 Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr.

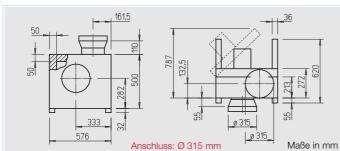
FM 250 (+70 °C) Nr. 1672 FM 250 T120 (+120 °C) Nr. 1655 FM 250 Ex Nr. 1688 Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△-schaltbare Drehstromventilatoren.

Type DS 2 ⁴) Best.-Nr. 1351

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme*	Stromau bei Nenn- spannung	ıfnahme* im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	maximal mitteltem Nennsp.	e Förder- beratur bei Regelg.	Gewicht netto ca.	Trafo-D mit Motorvoll		steller 5-stu ohne Motorvoll:		z. Ansch	llschutzgerät luss der ein - rmokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes	tell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	rom, 230 V, 5	0 Hz, Konde	ensatormoto	r, Schutzart I	P 55												
MBW 225/	<b>6</b> 5926	1720	890	48	0,33	1,80	1,90	751	100	60	35	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
MBW 225/	<b>4</b> 5939	2470	1400	56	0,85	4,50	5,50	967	100	60	40	MWS 7,5	1950	TSW 7,5	1596	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitouriç	j, Drehstromr	notor, 400 V	, 50 Hz, Y/△	Schaltung,	Schutzart IF	55											
MBD 225/4	<b>4/4</b> 5940	2040/2570	1070/1350	51/56	0,59/0,88	0,95/1,80	1,80	520	100	60	38	RDS 2	1315	TSD 3,0 <sup>4)</sup>	1502	M4 <sup>2)</sup>	1571
Explosions	sgeschützt E	x e II, Tempo	eraturklasse	T1 – T3, Dre	hstrom 400	V, 50 Hz, Scl	hutzart IP 54	ļ									
MBD 225/4	<b>4 Ex<sup>3)</sup></b> 6011	2770	1390	56	0,75	2,00	_	470	40	_	40	nicht zulä	ässig	nicht zulä	ssig	_	_







### □ Gehäuse

Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### □ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

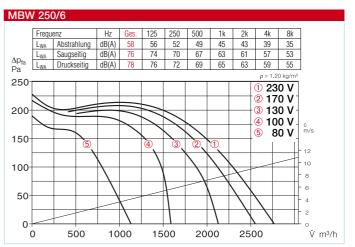
Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

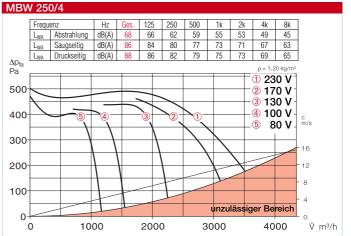
### Leistungsregelung

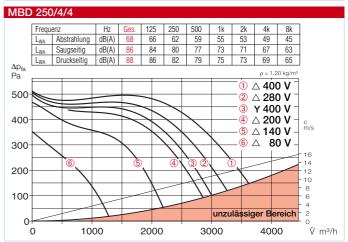
Alle Typen (ex-geschützte ausgenommen) sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK 250 Nr. 5527 Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr. FM 315 (+70 °C) Nr. 1674

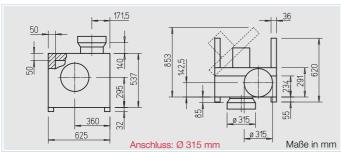
FM 315 T120 (+120 °C) Nr. 1660 FM 315 Ex

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/\triangleschaltbare Drehstromventilatoren. Type DS 2 4) Best.-Nr. 1351

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme*	Stromau bei Nenn- spannung	ıfnahme* im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	mitteltemp		Gewicht netto ca.	Trafo-D mit Motorvoll		steller 5-stu ohne Motorvoll:	Ŭ	z. Ansch	llschutzgerät luss der ein - ermokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	А	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes	tell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechsels	strom, 230 V, 9	50 Hz, Konde	ensatormoto	r, Schutzart I	P 55												
MBW 250	<b>5927</b>	2770	915	52	0,76	3,90	3,90	967	100	60	48	MWS 5	1949	TSW 5,0	1497	MW <sup>1)</sup>	1579
MBW 250	<b>5941</b>	3500	1370	62	1,78	8,20	8,20	751	100	60	52	MWS 10	1946	TSW 10	1498	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitouri	ig, Drehstrom	motor, 400 V	/, 50 Hz, Y/∠	∆-Schaltung,	Schutzart IF	55											
MBD 250	<b>/4/4</b> 5942	2740/3620	1030/1360	56/62	1,10/1,50	2,00/3,20	3,20	520	100	60	51	RDS 4	1316	TSD 5,5 <sup>4)</sup>	1503	M4 <sup>2)</sup>	1571
Explosion	sgeschützt E	x e II, Temp	eraturklasse	e T1 – T3, Dre	hstrom 400	V, 50 Hz, Scl	hutzart IP 54	ļ									
MBD 250	<b>/4 Ex<sup>3)</sup></b> 6014	4140	1405	62	1.50	3.35	_	470	40	_	52	nicht zulä	issia	nicht zulä	nissi	_	_







Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Hochleistungs-Radiallaufrad aus verzinktem Stahl, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

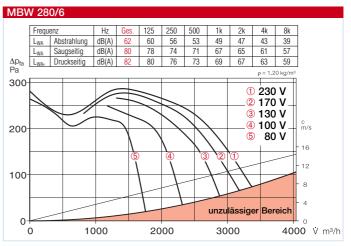
Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

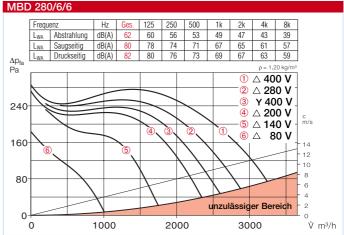
### □ Leistungsregelung

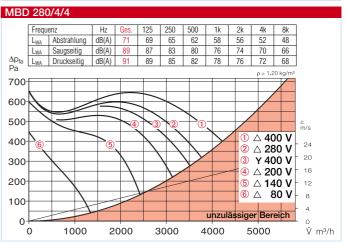
Alle Typen (ex-geschützte ausgenommen) sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

### Zubehör

Wandkonsole aus verz. Stahlblech Type MB-WK 280 Nr. 5527 Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette zur Montage zwischen Ventilator und Rohr. FM 315 (+70 °C) Nr. 1674 FM 315 T120 (+120 °C) Nr. 1660 Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△-schaltbare Drehstromventilatoren.

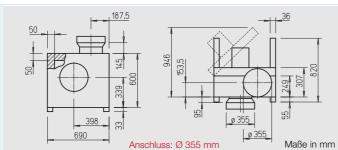
Type DS 2 ⁴) Best.-Nr. 1351

(11 00)	auben am	WIOLOI.															
Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme*	Stromau bei Nenn- spannung	fnahme* im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	maximal mitteltemp Nennsp.		Gewicht netto ca.	Trafo-D mit Motorvolls		steller 5-stu ohne Motorvolls		z. Ansch	llschutzgerät luss der ein- rmokontakte
		V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Best	tell-Nr.	Type Best	ell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	trom, 230 V, 5	60 Hz, Konde	nsatormoto	r, Schutzart I	P 55												
MBW 280/	<b>'6</b> 5928	3370	920	56	1,25	6,80	6,80	751	100	60	60	MWS 7,5	1950	TSW 7,5	1596	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig	g, Drehstromi	notor, 400 V	, 50 Hz, Y/∆	\Schaltung,	Schutzart IF	55											
MBD 280/6	<b>6/6</b> 5943	2590/3250	695/870	51/56	0,53/0,89	1,00/2,00	2,00	520	100	60	60	RDS 4	1316	TSD 3,0 <sup>4)</sup>	1502	M4 <sup>2)</sup>	1571
MBD 280/4	<b>4/4</b> 5944	3650/4270	1170/1370	62/65	1,60/2,10	2,50/4,00	4,00	520	100	60	68	RDS 7	1578	TSD 5,5 <sup>4)</sup>	1503	M4 <sup>2)</sup>	1571
Explosions	sgeschützt Ex	c e II, Tempe	raturklasse	T1 – T3, Dreh	strom 230/4	100 V, 50 Hz,	Schutzart I	P 54									
MBD 280/6	<b>6 Ex<sup>3)</sup></b> 6016	2960	925	56	0,95	2,70	_	498	40	_	60	nicht zulä	ssig	nicht zulä	ssig	_	_
MBD 280/4	<b>4 Ex<sup>3)</sup></b> 6017	4960	1420	65	2,00	4,65	_	498	40	_	68	nicht zulä	ssig	nicht zulä	ssig	_	_

FM 315 Ex







### □ Gehäuse

Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### □ Laufrad

Rückwärts gekrümmtes Hoch leistungs-Radiallaufrad aus Aluminium, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### □ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

### Leistungsregelung

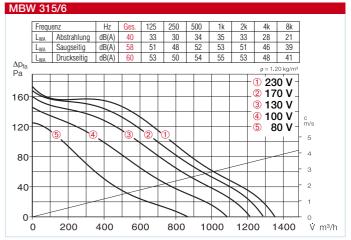
Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

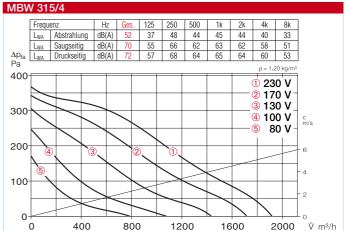
### Zubehör

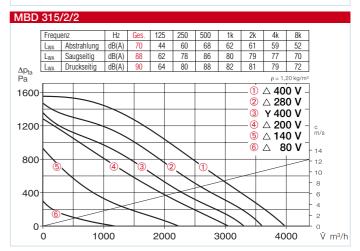
Wandkonsole aus verzinktem Stahlblech

Type MB-WK 315 Nr. 5528

Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette FM 355 (+70 °C) Nr. 1675 FM 355 T120 (+120 °C) Nr. 1658 Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/\(\triangle schaltbare Drehstromventilatoren. Type DS 2<sup>4)</sup> Best.-Nr. 1351

Hinweise	Seite
	Conto
Techn. Beschreibung,	
Auswahltabelle	250 f.
	<u> </u>
Weiteres Zubehör	Seite
Drehzahlsteller und	
Motorvollschutzgeräte	505 ff

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	ufnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	mitteltemp		Gewicht netto ca.	Trafo-E mit Motorvoll		steller 5-s ohn Motorvo	е	z. Ansch	Ilschutzgerät Iluss der ein - ermokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes	stell-Nr.	Type Be	estell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechsels	trom, 230 V, 9	50 Hz, Konde	ensatormoto	r, Schutzart I	P 55												
MBW 315	<b>5/6</b> 5950	1350	940	34	0,14	0,80	0,80	751	100	60	71	MWS 1,5	1947	TSW 1,5	1495	MW <sup>1)</sup>	1579
MBW 315	5929	1920	1420	46	0,25	1,50	1,50	751	100	60	72	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitouri	g, Drehstromi	motor, 400 V	, 50 Hz, Y/∆	Schaltung,	Schutzart IF	55											
MBD 315/	<b>/4/4<sup>3)</sup></b> 5945	1880/2050	1305/1425	44/46	0,15/0,22	0,34/0,90	0,90	520	100	60	72	RDS 2	1315	TSD 1,5	<sup>4)</sup> 1501	M4 <sup>2)</sup>	1571
MBD 315/	<b>/2/2</b> 5946	3300/3980	2270/2780	60/64	0,86/1,16	1,40/2,20	2,40	520	100	60	75	RDS 4	1316	TSD 3,0	<sup>4)</sup> 1502	M4 <sup>2)</sup>	1571

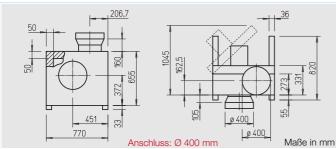
<sup>1)</sup> inkl. Betriebsschalter 2) inkl. Betriebs- u. Drehzahlumschalter

<sup>3)</sup> Kennlinienfeld auf Anfrage

<sup>4)</sup> erforderliches Motorvollschutzgerät: Type MD, Nr. 5849







Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### □ Laufrad

Rückwärts gekrümmtes Hoch leistungs-Radiallaufrad aus Aluminium, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3.

### ■ Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

### Leistungsregelung

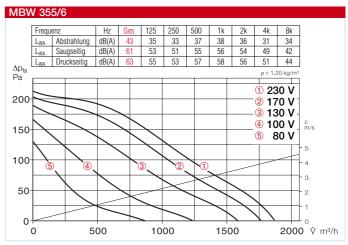
Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

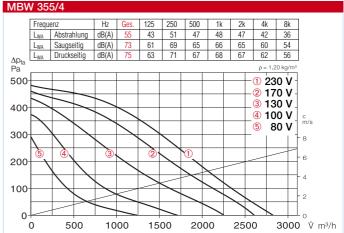
### Zubehör

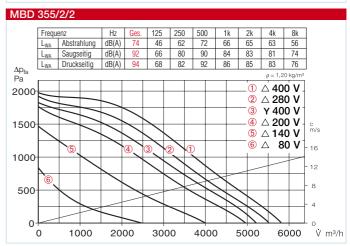
**Wandkonsole** aus verzinktem Stahlblech

**Type MB-WK 355** Nr. 5528

Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette
FM 400 (+70 °C) Nr. 1676
FM 400 T120 (+120 °C) Nr. 1659
Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/△-

schaltbare Drehstromventilatoren.

Best.-Nr. 1351

Type DS 2<sup>4)</sup>

Hinweise	Seite
Techn. Beschreibung, Auswahltabelle	250 f.
Weiteres Zubehör	Seite
Drehzahlsteller und	
Dielizariisteller uru	

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	Ifnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	mitteltemp	e Förder- beratur bei Regelg.	Gewicht netto ca.	Trafo-Dr mit Motorvolls		steller 5-stu ohne Motorvolls	Ŭ	z. Ansch	Illschutzgerät Iluss der ein - ermokontakte
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Beste	ell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselst	trom, 230 V, 5	50 Hz, Konde	ensatormoto	r, Schutzart	P 55												
MBW 355/	<b>'6</b> 5952	1880	910	37	0,16	0,84	0,84	751	100	60	79	MWS 1,5	1947	TSW 1,5	1495	MW <sup>1)</sup>	1579
MBW 355/	<b>'4</b> 5951	2830	1370	49	0,33	1,75	1,75	751	100	60	81	MWS 3	1948	TSW 3,0	1496	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitourig	g, Drehstromi	notor, 400 V	, 50 Hz, Y/∆	≤-Schaltung,	Schutzart IF	55											
MBD 355/4	<b>4/4<sup>3)</sup></b> 5947	2430/2820	1175/1370	46/49	0,20/0,32	0,40/0,95	0,95	520	100	60	81	RDS 2	1315	TSD 1,5 <sup>4)</sup>	1501	M4 <sup>2)</sup>	1571
MBD 355/2	<b>2/2</b> 5948	5210/5800	2510/2840	65/68	1,65/2,20	2,90/5,00	5,50	520	100	60	100	RDS 7	1578	TSD 7,0 <sup>4)</sup>	1504	$M4^{2)}$	1571

<sup>1)</sup> inkl. Betriebsschalter

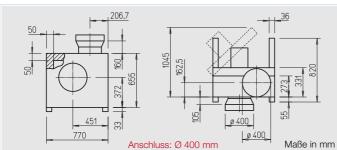
<sup>2)</sup> inkl. Betriebs- u. Drehzahlumschalter

<sup>3)</sup> Kennlinienfeld auf Anfrage

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> erforderliches Motorvollschutzgerät: Type MD, Nr. 5849







### □ Gehäuse

Siehe Ausführung "Produktspezifische Hinweise", Seite 250.

### Laufrad

Rückwärts gekrümmtes Hochleistungs-Radiallaufrad aus Aluminium, direkt auf Motorwelle aufgesetzt.

Guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse.

Dynamisch ausgewuchtet nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3.

### Antrieb

Durch wartungsfreien, drehzahlsteuerbaren IEC-Flanschmotor in Schutzart IP 55. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

### □ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (IP 55) außen am Motor.

### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät zu verdrahten sind.

### Leistungsregelung

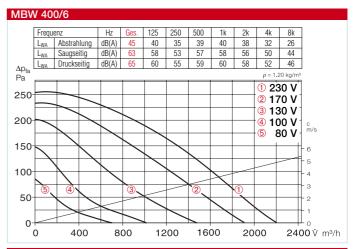
Alle Typen sind durch Spannungsreduzierung mittels Trafo (Zubehör) drehzahlsteuerbar. Die 3~ Typen können außerdem durch Y/△-Schalter oder Motorvollschutzgerät M4 auf zwei Drehzahlen betrieben werden. Die Leistungsstufen sind im Kennlinienfeld dargestellt.

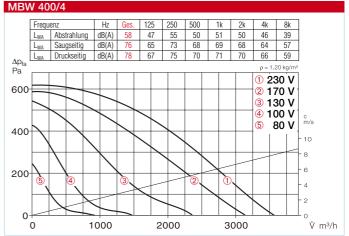
### Zubehör

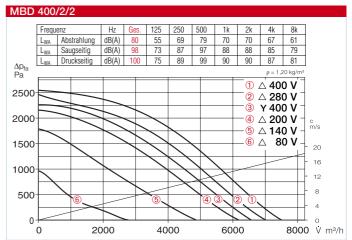
Wandkonsole aus verzinktem Stahlblech

Type MB-WK 400 Nr. 5528

Wetterschutzdach aus verz. Stahlblech, Befestigung über dem Motor. Type MB-WSD Nr. 1856







Flexible Manschette FM 400 (+70 °C) Nr. 1676 FM 400 T120 (+120 °C) Nr. 1659 Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweitourige Y/\(\triangle -

schaltbare Drehstromventilatoren.

Best.-Nr. 1351

Type DS 2<sup>4)</sup>

Hinweise	Seite
Techn. Beschreibung, Auswahltabelle	250 f.
Weiteres Zubehör	Seite
Drehzahlsteller und	
Motorvollschutzgeräte	505 ff.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung max.	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Stromau bei Nenn- spannung	ufnahme im Regel- betrieb	Anschluss nach Schaltplan	mitteltemp		Gewicht netto ca.	Trafo-D mit Motorvoll		steller 5-st ohne Motorvol		z. Ansch	Ilschutzgerät luss der ein - rmokontakte
		V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	A	А	Nr.	+°C	+°C	kg	Type Bes				3	Bestell-Nr.
Wechselst	trom, 230 V, 5	50 Hz, Konde	ensatormoto	r, Schutzart I	P 55												
MBW 400	<b>/6</b> 5954	2210	850	39	0,19	0,95	0,95	751	100	60	82	MWS 1,5	1947	TSW 1,5	1495	MW <sup>1)</sup>	1579
MBW 400	<b>/4</b> 5953	3570	1360	52	0,50	2,30	3,00	966	100	60	85	MWS 5	1949	TSW 5,0	1497	MW <sup>1)</sup>	1579
Zweitouri	g, Drehstromi	motor, 400 V	, 50 Hz, Y/△	Schaltung,	Schutzart IP	55											
MBD 400/	<b>4/4<sup>3)</sup></b> 5955	3000/3520	1160/1370	48/52	0,30/0,52	0,61/1,74	1,74	520	100	60	82	RDS 2	1315	TSD 3,0 <sup>4</sup>	1502	M4 <sup>2)</sup>	1571
MBD 400/	<b>2/2</b> 5949	6570/7500	2510/2840	71/74	3,07/3,75	4,80/6,10	9,00	520	100	60	110	<b>RDS 11</b>	1332	TSD 11 <sup>4)</sup>	1513	M4 <sup>2)</sup>	1571

<sup>1)</sup> inkl. Betriebsschalter 2) inkl. Betriebs- u. Drehzahlumschalter

<sup>3)</sup> Kennlinienfeld auf Anfrage

<sup>4)</sup> erforderliches Motorvollschutzgerät: Type MD, Nr. 5849



Wohlfühlklima durch vorgewärmte, gefilterte Zuluft.



Genial praktisch: Zuluft, Heizung und Filter in einem einzigen Gerät. Für direktes Zwischensetzen in Rohrverläufe.

Die Außenluft-Boxen ALB von Helios sorgen für ein angenehmes Raumklima durch Zuführung externer Außenluft, die gefiltert und auf die vorgegebene Temperatur erwärmt wird. ALB sind ideal für alle Räume geeignet, in denen saubere und vorgewärmte Frischluft benötigt wird. Ob im Bistro, der Boutique oder anderen Gewerbebereichen.

Speziell ausgestattete Schalldämpfergehäuse und geräuscharme Radialventilatoren sorgen dafür, dass von den Außenluft-Boxen so gut wie nichts zu hören ist. Großflächige Taschenfilter führen zu möglichst langen Reinigungsintervallen.

Steuerungsmöglichkeiten für höchsten Komfort und effiziente Energieeinsparung sind im Lieferumfang enthalten oder als Zubehör erhältlich.

**EH-MODELLE MIT ELEKTRO-HEIZUNG** 

### ALB EH

Mit Elektro-Heizung und Luftfilter. Heizleistung stufenlos geregelt. Ø 125 und 200 mm.

**WW-MODELLE MIT WARMWASSER-HEIZUNG** 

### **ALB WW**

Mit Warmwasser-Heizung und Luftfilter. Anschlussfertige Lieferung, inklusive Steuereinheit sowie Raumund Kanalfühler. Ø 315 und 355 mm.

272ff **276**ff



- Die Helios Außenluft-Boxen ALB sind für direktes Zwischensetzen in Rohrverläufe konzipiert und sorgen für die kontrollierte Zuführung von gefilterter, vorgewärmter Außenluft in Gaststätten, Bistros, Büroräume, etc.

  V = 350 m³/h bis 5000 m³/h.

  Wahlweise stehen zur Verfügung:
  - ALB EH
     Mit Elektro-Heizung und Luftfilter.
  - ALB WW
     Mit Warmwasser-Heizung
     und Luftfilter.

### ■ Lieferweise

Serienmäßig anschlussfertig, d.h. in den kompakten Geräten ist neben der Ventilatoreinheit die Luftaufbereitung mit Filter und Heizregister integriert.

### ■ Planung

- Durch die Komplettlieferung wird die Planung wesentlich vereinfacht. Der Planungsaufwand reduziert sich auf lediglich fünf Schritte:
- ① Festlegung der nötigen Zuluftmenge für die Räumlichkeiten.
- ② Festlegung der Abmaße und Platzierung des Zuluftkanals (Widerstand).
- ③ Festlegung der gewünschten Heizleistung nach Außenluftbzw. Raum-Temperatur (mittels Diagrammen, siehe Produktseiten).
- ④ Ermittlung der ALB-Baugröße aus Punkt 1, 2 und 3.
- ⑤ Festlegung der Standard-Ausrüstung und des Zubehörs.

### **■** Einsatz

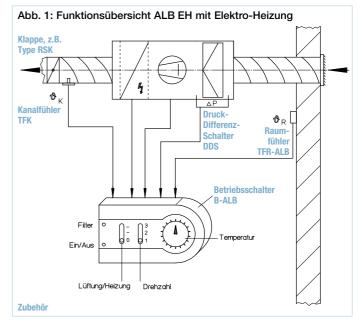
- Außen- bzw. Zuluft-Boxen sind überall dort einzusetzen, wo kontrollierte, gefilterte und auf die vorgegebene Temperatur erwärmte Zuluft erforderlich ist.
- ☐ Verringerung der Zugerscheinungen im Aufenthaltsbereich von Personen.
- ☐ Zur Sicherstellung des erforderlichen Luftwechsels durch eine ausgewogene Balance zwischen Zu- und Abluft in Räumen.
- ☐ Zur Temperierung und Heizung von Räumen.
- □ Erfüllung von hygienischen Anforderungen an die Raumluft in Bistros, Büro- und Versammlungsstätten sowie vergleich baren Aufenthaltsräumen nach VDI 6022.
- ☐ Bei einstufiger Filtration ist gem. VDI 6022 stets Filterklasse F7 sowie eine Filterüberwachung (mittels Druck-Differenzschalter Type DDS, Zubehör) vorzusehen.
- ☐ Gezielte, kontrollierte und geräuscharme Zufuhr von Außenluft in die gewünschten Bereiche. Falls erforderlich, ist ein Schalldämpfer (Zubehör) vorzusehen.

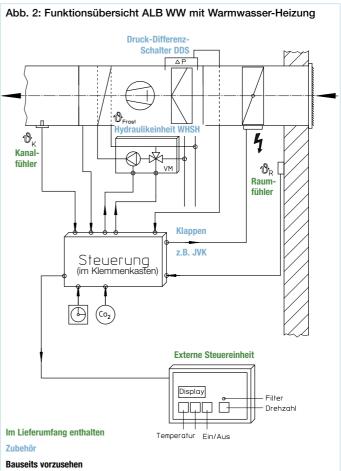
### ■ Montage

- Der Einbau kann in nahezu jeder Lage erfolgen (siehe Betriebsund Montaganleitung).
- Wenn erforderlich, ist im Kanaloder Rohrverlauf ein Schalldämpfer vorzusehen (Zubehör).
- Zur unerwünschten Luft-Nachströmung sind Rückschlagklappen bzw. motorbetätigte Verschlussklappen in den Leitungsverlauf einzubauen.
- ☐ Die Befestigung sollte immer schwingungsisoliert erfolgen.
- ☐ Das Steuerelement ist im Benutzerbereich zu installieren.
- ☐ Auf leichte Zugänglichkeit für die Reinigung nach DIN EN 13779 sowie VDI 6022 ist zu achten.

### ■ Steuerungsmöglichkeiten

- Perfekt gesteuert bringen Außenluft-Boxen höchsten Komfort und effiziente Energieeinsparung.
- □ Deshalb sind die Typen ALB EH serienmäßig mit einem stufenlosen, elektronischen Heizungsregler ausgestattet, der über den Betriebsschalter B-ALB (Zubehör) gesteuert wird (siehe Abb. 1). Der elektronische Pulser regelt die Heizleistung stufenlos im stetigen Abgleich zwischen Vorgabe und der vom Raumoder Kanalfühler (Typen TFR-ALB und TFK, Zubehör) gemessenen Temperatur.
- ☐ Bei den Typen ALB WW beinhaltet die Lieferung eine externe Steuereinheit zur Bedienung des Gerätes (siehe Abb. 2). Es erfolgt ein stetiger Abgleich zwischen Vorgabe und der vom Raum- oder Kanalfühler (im Lieferumfang enthalten) gemessenen Temperatur. Ferner bietet die Steuereinheit u.a. Eingänge für eine Schaltuhr (z.B. Nachtabsenkung) sowie für den Anschluss eines Luftqualitäts-Fühlers, so dass bei Unterschreiten der vorgegebenen Grenzwerte eine optische bzw. akustische Alarmmeldung erfolgt.
- ☑ Zur Regelung von einem oder mehreren Abluftventilatoren in Abhängigkeit der Drehzahl der Außenluft-Boxen ALB kann die Steuereinheit ALB-AS (Zubehör) verwendet werden. Diese ermöglicht einen synchronen, bedarfsgerechten Betrieb der Anlage (Zu- und Abluft) auf drei/fünf Drehzahlstufen.





### ■ Bild 1 ALB-EH

mit elektrischem Heiz-Register ☐ Zubehör:

Steuerung B-ALB Rohrverschlussklappe RSK Druckdifferenz-Schalter DDS Raum-Fühler TFR-ALB Kanal-Fühler TFK Schalldämpfer, z.B. FSD

### ■ Bild 2 ALB-WW

mit Warmwasser-Heizregister

- ☐ Im Lieferumfang enthalten: Externe Steuereinheit
  - 1 St. Kanal-Fühler
  - 1 St. Raum-Fühler
- ☐ Zubehör:

Hydraulikeinheit WHSH Druckdifferenz-Schalter DDS Verschlussklappe, z.B. JVK Schalldämpfer, z.B. KSD





# Maße in mm

■ Einsatz-Funktion
Angenehmes Raumklima
durch Zuführung externer
Frischluft, die gefiltert und
automatisch auf die vorgegebene Temperatur erwärmt
wird. Das bewirken die
Außenluft-Boxen von Helios.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbebereich.

### ■ Beschreibung

Im kompakten Flachgehäuse, das thermisch und akustisch isoliert ist, sind Luftfilter, Ventilator, Heizung mit Regler und elektrischer Anschlusskasten integriert. Die Lieferung erfolgt anschlussfertig.

Serienmäßige Ausstattung mit einem stufenlosen, elektronischen Heizungsregler. Als externes Steuerelement ist der Betriebsschalter B-ALB erforderlich, der eine dreistufige Ventilatorschaltung beinhaltet. An B-ALB kann wahlweise ein Raum- oder KanalTemperaturfühler angeschlossen werden, um die vorgebbare Solltemperatur zu steuern. Diese Elemente sind separat zu bestellen (siehe Zubehör).

### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, allseitig mit 50 mm dicker Mineralwolle-Auskleidung, die zusätzlich mit schmutzabweisendem Glasgewebe kaschiert ist. Durch vier Bügelverschlüsse leicht abnehmbarer Gehäusedeckel.
Saug- und druckseitiger Rohranschlussstutzen mit Dichtlippen, abgestimmt auf Norm-Rohr-Ø.

### ☐ Filter

Der großflächige Taschenfilter für lange Reinigungsintervalle wird durch Abnehmen des Gehäusedeckels frei zugänglich. Standardausführung in Klasse G 4. Filter höherer Klassifikation in M 5 und F 7 (siehe Zubehör) sind alternativ einsetzbar. Die Reduzierung der Volumenleistung

(siehe Kennlinien) ist zu beachten. Eine periodische Filterkontrolle/-reinigung ist erforderlich. Die Ausrüstung mit einer automatischen Überwachung DDS (siehe Zubehör) wird empfohlen; entsprechende Bohrungen sind im Gehäuse der ALB vorgesehen.

### Ventilator

Die Volumenstromleistung kann mit dem Betriebsschalter in drei Stufen geschaltet werden. Geräuscharmer und leistungsstarker Radialventilator im Spiralgehäuse aus verzinktem Stahlblech. Motor-/Laufradeinheit für Service ausklappbar und frei zugänglich. Antrieb durch wartungsfreien Außenläufermotor. Schutzart IP 44.

### Heizregister

Geschlossene Rohrmantel-Heizkörper aus nicht rostendem Stahl und mit niedriger Oberflächentemperatur erwärmen die Außenluft auf die vorgegebene Solltemperatur. Der elektronische Pulser regelt die Heizleistung stufenlos im stetigen Abgleich zwischen Vorgabe und der vom Raum- oder Kanalfühler gemessenen Temperatur.

### □ Sicherheitsschaltung

Die Heizung kann nur bei eingeschaltetem Ventilator und Förderung eines Mindestvolumenstroms betrieben werden. Bei Unterschreitung unterbricht ein selbstständig rückstellender Überhitzungsthermostat bei Erreichen von 80 °C den Strom. Zusätzlich nehmen zwei unabhängige, manuell rückstellbare Überhitzungsthermostate bei 120 °C die Heizung außer Betrieb.

### Zeitnachlauf

Das Gerät verfügt über einen festen Zeitnachlauf von ca. 1 Minute, auch wenn das Heizregister nicht aktiviert war.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten innerhalb des Gehäuses. Kabeleinführung von der Gerätestirnseite durch vier Kabelverschraubungen.

### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakt. Nach Ansprechen erfolgt die Wiederinbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

### ☐ Geräusch

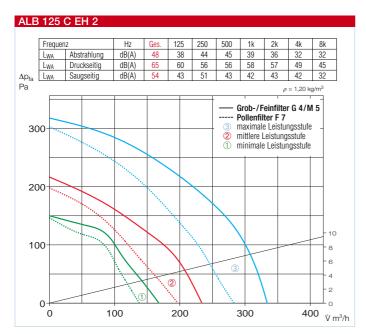
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung Gehäuseabstrahlung und Schallleistung Druckseite in dB(A) genannt. Die Typentabelle enthält zusätzlich das Abstrahlgeräusch und druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen).

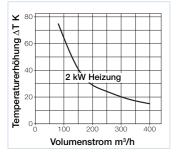
Falls erforderlich, ist bauseits ein Telefonieschalldämpfer (siehe Zubehör) im Rohrsystem zu integrieren.

Туре	Bestell- Nr.	Anschluss Ø	Förder- leistung * freiblasend	Max. Drehzahl	Schalldr Gehäuse- abstrahlung	uckpegel Luftgeräusch druckseitig	Spannung 50 Hz	Leisti aufna Motor	ungs- ihme Heizung	Strom- aufnahme max. ges.	Anschluss nach Schaltplan	bei E	saugtemperatur Betrieb ohne Heizung	Gewicht netto ca.
		mm	Ÿ m³/h (max.)	min-1	dB(A) in 1 m	dB(A) in 1 m	Volt	kW	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg
ALB 125 C EH 2	2701	125	340	1850	44	61	230, 1~	0,110	2	9,2	795.3	20	40	20

<sup>\*</sup> mit serienmäßigem Filter, Klasse G 4







### Hinweis

Die Integration von Luftfilter ELF-ALB F7 (siehe rechts) und Druckdifferenzschalter DDS (Best.-Nr. 0445) in Außenluft-anlagen erfüllt die Anforderungen der VDI 6022.



### ■ Zubehör Betriebsschalter

### Type B-ALB Best.-Nr. 2734

Mit den Funktionen:

- a) Lüftungsbetrieb 3-stufig u. Ein/Aus
- b) Zuschaltbare Heizung mit Solltemp.-Vorgabe bei Anschluss eines Raum- bzw. Kanalfühlers.
- c) Zwangsgeführter Nachlauf des Ventilators.
- d) Filterüberwachung (Zubehör DDS) e) Betriebsanzeige (Leuchtdioden). Schutzart IP 30 Schaltplan-Nr. SS-795.3 Maße mm B 145 x H 80 x T 30



Kanalfühler

Type TFR-ALB Best.-Nr. 2761
Raum-Temperaturfühler für Aufputzmontage; mit Betriebsschalter
B-ALB anschließbar. Aus Kunststoff.
Temperaturbereich 0-30 °C
Schutzart IP 20

 $\begin{array}{lll} \text{Maße mm} & \text{B 86 x H 86 x T 30} \\ \text{Gewicht ca.} & \text{0,1 kg} \end{array}$ 

Type TFK Best.-Nr. 5005 Temperaturfühler zum Einbau in Lüftungsleitungen (in Kanalwand). Mit Betriebsschalter B-ALB anschließbar.

Temperaturbereich 0 - 30 °C Schutzart IP 20 Länge innen/außen 130/50 mm, Ø 10 mm Gewicht ca. 0,1 kg



### Ersatz- und Pollenfilter

ELF-ALB 125 G4 Best.-Nr. 2704 ELF-ALB 125 M5 Best.-Nr. 2705 ELF-ALB 125 F7 Best.-Nr. 2706 Großflächiger Taschenfilter für lange Reinigungsintervalle. VE = 3 St.

Druckdifferenz-Schalter
Type DDS Best.-

**Type DDS** Best.-Nr. 0445 Einstellbarer Öffner/Schließer zur Überwachung des Druckabfalls.



Type ALB-AS 125 Nr. 2696 Steuereinheit zur Regelung eines Abluftventilators (max. 1,5 A) in Ab hängigkeit der Drehzahl des Zuluftventilators. Ermöglicht synchronen, bedarfsgerechten Betrieb der Anlage (Zu- und Abluft) auf drei (aus fünf wählbaren) Drehzahlstufen, (Werkseinstellung 80, 130, 230 V). Die Steuereinheit ist mit dem Zuluftgerät durch ein Steuerkabel verbunden, die Einstellung erfolgt direkt am Betriebsschalter B-ALB (Zubehör, Best.-Nr. 2734). ALB-AS erlaubt den Anschluss von einem oder mehreren drehzahlsteuerbaren Ventilatoren bis zur Nennbelastung. Zusätzlich kann je eine Abluft- und Zuluftklappe betrieben werden, die sich mit Einschalten des Ventilators öffnen.







 Spannung 230V 1~, 50 Hz/400V 2~, 50 Hz

 Belastbarkeit
 max. 13,3 A

 Schutzart
 IP 54

 Maße mm
 B 236 X H 316 X T 128

 Gewicht
 ca. 4,3 kg

 Schaltplan-Nr.
 SS-900





# 206 486 486 9 200

■ Einsatz-Funktion
Angenehmes Raumklima
durch Zuführung externer
Frischluft, die gefiltert und
automatisch auf die vorgegebene Temperatur erwärmt
wird. Das bewirken die
Außenluft-Boxen von Helios.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbebereich.

### ■ Beschreibung

Im kompakten Flachgehäuse, das thermisch und akustisch isoliert ist, sind Luftfilter, Ventilator, Heizung mit Regler und elektrischer Anschlusskasten integriert. Die Lieferung erfolgt anschlussfertig.

Serienmäßige Ausstattung mit einem stufenlosen, elektronischen Heizungsregler. Als externes Steuerelement ist der Betriebsschalter B-ALB erforderlich, der eine dreistufige Ventilatorschaltung beinhaltet. An B-ALB kann wahlweise ein Raum- oder Kanal-Temperaturfühler angeschlossen werden, um die vorgebbare Solltemperatur zu steuern. Diese Elemente sind separat zu bestellen (siehe Zubehör).

### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, allseitig mit 50 mm dicker Mineralwolle-Auskleidung, die zusätzlich mit schmutzabweisendem Glasgewebe kaschiert ist. Durch vier Bügelverschlüsse leicht abnehmbarer Gehäusedeckel. Saug- und druckseitiger Rohranschlussstutzen mit Dichtlippen, abgestimmt auf Norm-Rohr-Ø.

### ☐ Filter

Der großflächige Taschenfilter für lange Reinigungsintervalle wird durch Abnehmen des Gehäusedeckels frei zugänglich. Standardausführung in Klasse G 4. Filter höherer Klassifikation in M 5 und F 7 (siehe Zubehör) sind alternativ einsetzbar. Die Reduzierung der Volumenleistung

(siehe Kennlinien) ist zu beachten. Eine periodische Filterkontrolle/-reinigung ist erforderlich. Die Ausrüstung mit einer automatischen Überwachung DDS (siehe Zubehör) wird empfohlen; entsprechende Bohrungen sind im Gehäuse der ALB vorgesehen.

### Ventilator

Die Volumenstromleistung kann mit dem Betriebsschalter in drei Stufen geschaltet werden. Geräuscharmer und leistungsstarker Radialventilator im Spiralgehäuse aus verzinktem Stahlblech. Motor-/Laufradeinheit für Service ausklappbar und frei zugänglich. Antrieb durch wartungsfreien Außenläufermotor. Schutzart IP 44.

### Heizregister

Geschlossene Rohrmantel-Heizkörper aus nicht rostendem Stahl und mit niedriger Oberflächentemperatur erwärmen die Außenluft auf die vorgegebene Solltemperatur. Der elektronische Pulser regelt die Heizleistung stufenlos im stetigen Abgleich zwischen Vorgabe und der vom Raum- oder Kanalfühler gemessenen Temperatur.

### □ Sicherheitsschaltung

Die Heizung kann nur bei eingeschaltetem Ventilator und Förderung eines Mindestvolumenstroms betrieben werden. Bei Unterschreitung unterbricht ein selbstständig rückstellender Überhitzungsthermostat bei Erreichen von 80 °C den Strom. Zusätzlich nehmen zwei unabhängige, manuell rückstellbare Überhitzungsthermostate bei 120 °C die Heizung außer Betrieb.

### Zeitnachlauf

Das Gerät verfügt über einen festen Zeitnachlauf nach Abschalten des Gerätes von ca.

1 Minute, auch wenn das Heizregister nicht aktiviert war.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten innerhalb des Gehäuses. Kabeleinführung von der Gerätestirnseite durch vier Kabelverschraubungen.

### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakt. Nach Ansprechen erfolgt die Wiederinbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

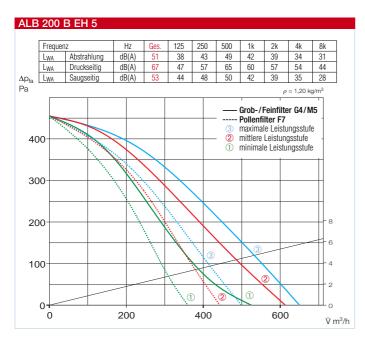
### ☐ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung Gehäuseabstrahlung und Schallleistung Druckseite in dB(A) genannt. Die Typentabelle enthält zusätzlich das Abstrahlgeräusch und druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen). Falls erforderlich, ist bauseits ein Telefonieschalldämpfer (siehe Zubehör) im Rohrsystem zu integrieren.

Туре	Bestell- Nr.	Anschluss Ø	Förder- leistung * freiblasend	Max. Drehzahl	Schalldru Gehäuse- abstrahlung	uckpegel Luftgeräusch druckseitig	Spannung 50 Hz	Leisti aufna Motor	ungs- ahme Heizung	Strom- aufnahme max. ges.	Anschluss nach Schaltplan	bei B	saugtemperatur letrieb ohne Heizung	Gewicht netto ca.
		mm	V m³/h (max.)	min-1	dB(A) in 1 m	dB(A) in 1 m	Volt	kW	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg
ALB 200 B EH 5	2702	200	650	2500	47	66	400, 2 N~	0,105	4,4	11,6	795.3	20	40	33
ALB 200 C EH 5	2703	200	790	2500	49	68	400, 2 N~	0,160	4,4	11,7	795.3	20	40	35

<sup>\*</sup> mit serienmäßigem Filter, Klasse G 4





ALB	20	00 C	EH 5									
	Fre	equenz		Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k
	Lw		Abstrahlung	dB(A)	53	41	47	49	44	41	37	33
	Lw	Α	Druckseitig	dB(A)	68	47	58	65	62	59	56	48
Δp <sub>fa</sub>	Lw	Α	Saugseitig	dB(A)	54	46	49	51	44	42	41	34
Pa 60	00-	***************************************						_ 3	Grob-/I Pollenfi maximal mittlere minimal	Feinfilte Iter F7 Ie Leistu Leistun	ungsstuf gsstufe	<b>15</b>
40	00	_	No. of the last of									
20	00-				· (1)	2	3					- 8 - 6 - 4
	0+0	)	2	00	N.	400	Ì	60	00		800	o V n

Hinweis

der VDI 6022.

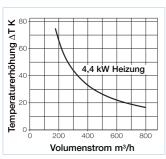
Die Integration von Luftfilter

und Druckdifferenzschalter DDS

anlagen erfüllt die Anforderungen

(Best.-Nr. 0445) in Außenluft-

ELF-ALB F7 (siehe rechts)



# Hinweis Seite Weiteres Zubehör Techn. Beschreibung 271 Schalldämpfer Projektierungshinweise 12 ff. Flexible Lüftungsrohre,

Weiteres Zubehör Seite
Schalldämpfer 418 f.
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
elektr. Verschlussklappe,
Dachdurchführungen 467 ff.
Zuluft-Tellerventile 490 f.

### ■ Zubehör

### Betriebsschalter Type B-ALB

**Type B-ALB** Best.-Nr. 2734 Mit den Funktionen:

a) Lüftungsbetrieb 3-stufig u. Ein/Aus

- b) Zuschaltbare Heizung mit Soll temp.-Vorgabe bei Anschluss eines Raum- bzw. Kanalfühlers.
- c) Zwangsgeführter Nachlauf des Ventilators.
- d) Filterüberwachung (Zubehör DDS) e) Betriebsanzeige (Leuchtdioden). Schutzart IP 30 Schaltplan-Nr. SS-795.3 Maße mm B 145 x H 80 x T 30

### Raumfühler

Type TFR-ALB Best.-Nr. 2761
Raum-Temperaturfühler für Aufputzmontage; mit Betriebsschalter
B-ALB anschließbar. Aus Kunststoff.
Temperaturbereich 0 - 30 °C
Schutzart IP 20
Maße mm B 86 x H 86 x T 30
Gewicht ca. 0,1 kg



Type TFK Best.-Nr. 5005 Temperaturfühler zum Einbau in Lüftungsleitungen (in Kanalwand). Mit Betriebsschalter B-ALB anschließbar.

Temperaturbereich 0 - 30 °C Schutzart IP 20 Länge innen/außen 130/50 mm, Ø 10 mm Gewicht ca. 0,1 kg

Ersatz- und Pollenfilter

ELF-ALB 200 G4 Best.-Nr. 2707

ELF-ALB 200 M5 Best.-Nr. 2708

ELF-ALB 200 F7 Best.-Nr. 2709

Großflächiger Taschenfilter für lange
Reinigungsintervalle. VE = 3 St.

Druckdifferenz-Schalter

**Type DDS** Best.-Nr. 0445 Einstellbarer Öffner/Schließer zur Überwachung des Druckabfalls.

Abluftsteuerung

Type ALB-AS 200 Nr. 2696 Steuereinheit zur Regelung eines Abluftventilators (max. 1,5 A) in Ab hängigkeit der Drehzahl des Zuluftventilators. Ermöglicht synchronen, bedarfsgerechten Betrieb der Anlage (Zu- und Abluft) auf drei (aus fünf wählbaren) Drehzahlstufen, (Werkseinstellung 80, 130, 230 V). Die Steuereinheit ist mit dem Zuluftgerät durch ein Steuerkabel verbunden, die Einstellung erfolgt direkt am Betriebsschalter B-ALB (Zubehör, Best.-Nr. 2734). ALB-AS erlaubt den Anschluss von einem oder mehreren drehzahlsteuerbaren Ventilatoren bis zur Nennbelastung. Zusätzlich kann je eine Abluft- und Zuluftklappe betrieben werden, die sich mit Einschalten des Ventilators öffnen.













 Spannung 230V 1~, 50 Hz/400V 2~, 50 Hz

 Belastbarkeit
 max. 13,3 A

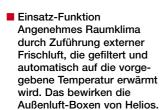
 Schutzart
 IP 54

 Maße mm
 B 236 X H 316 X T 128

 Gewicht
 ca. 4,3 kg

 Schaltplan-Nr.
 SS-900





Betriebsbereite Einheit zum Anschluss an Rohrsysteme. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbebereich.

### ■ Beschreibung / Lieferumfang Im kompakten Flachgehäuse,

das thermisch und akustisch isoliert ist, sind Luftfilter, Ventilator und Warmwasser-Heizung integriert.

Die Lieferung erfolgt anschlussfertig und beinhaltet eine externe Steuereinheit zur Bedienung des Geräts, inklusive Verbindungskabel (10 Meter). An die Elektronik im Klemmenkasten können wahlweise die im Lieferumfang enthaltenen Raum- oder Kanal-Temperaturfühler (inkl. Anschlusskabel) angeschlossen werden, um die vorgebbare Solltemperatur zu regeln.

### ■ Gehäuse

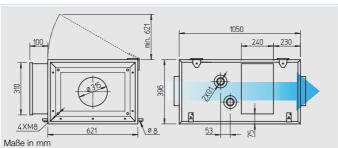
Stabile Konstruktion aus beschichtetem Stahlblech, doppelwandig und allseitig gefüllt mit einer 30 mm dicken Auskleidung aus Mineralwolle. Deckel zu Reinigungszwecken durch Schraubverschlüsse und Scharnier leicht aufklappbar.

Saug- und druckseitiger Rohranschlussstutzen mit Dichtlippen, abgestimmt auf Norm-Rohr-Ø. Keine Wärmebrücken, glatte Oberfläche für einfache Reinigung. Integrierte Montagekonsolen mit Schwingungsdämpfer.

### Filter

Das großflächige Filter für lange Reinigungsintervalle wird durch Aufklappen des Gehäusedeckels frei zugänglich. Standardausführung in Klasse G 4. Filter höherer Klassifikation in M 5 bzw. F 7 (siehe Zubehör) sind alternativ einsetzbar. Die Redu-





zierung der Volumenleistung (siehe Kennlinie) ist zu beachten. Eine periodische Filterkontrolle/-reinigung ist erforderlich. Die Ausrüstung mit einer automatischen Überwachung DDS (siehe Zubehör) wird empfohlen; entsprechende Bohrungen sind am Gehäuse der ALB vorgesehen.

### ■ Ventilator

Die Volumenstromleistung kann mit der Steuereinheit in fünf Stufen geschaltet werden. Geräuscharmer und leistungsstarker Radialventilator im Spiralgehäuse aus verzinktem Stahlblech. Motor-/Laufradeinheit für Service frei zugänglich. Antrieb durch wartungsfreien, mit für die Lebensdauer geschmierten Kugellagermotor.

### Heizregister

Lufterhitzer mit AL-Lamellen und versetzt angeordneten Kupferrohren erwärmen die Außenluft auf die vorgegebene Solltemperatur.

Die Regelung erfolgt bei Anschluss einer Hydraulikeinheit

(Zubehör) über die integrierte Steuerplatine.

Es erfolgt ein stetiger Abgleich zwischen Vorgabe und der vom Raum- oder Kanalfühler gemessenen Temperatur. Eine Frostschutzschaltung ist serienmäßig integriert. Max. Betriebsdruck 1,6 MPa. Wasseranschlussrohre mit Außengewinde.

### ■ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten in IP 55 außen am Gehäuse.

### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakt. Nach Abkühlung erfolgt eine automatische Wiederinbetriebnahme.

### Geräusch

Die Typentabelle enthält das Abstrahlgeräusch und druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen). Falls erforderlich, ist bauseits ein Telefonieschalldämpfer im Rohrsystem zu integrieren.

Techn. Beschreibung 271
Projektierungshinweise 12 ff.

### Steuerung

Die Fernbedienung ist im Lieferumfang enthalten und ermöglicht:

- ☐ 5-stufigen Betrieb.
- □ Temperaturregelung bei Anschluss von Raum- und /oder Kanaltemperaturfühler (im Lieferumfang enthalten).
- ☐ Anti-Frost-Schutz.
- □ Ansteuerung der Hydraulikeinheit (Zubehör) zur Regelung des WW-Heizregisters. Vorgabe von Min.-/Max.-Temperatur.
- □ Bedienung der Abluftsteuerung ALB-ASW (Zubehör) zur Regelung evtl. angeschlossener Abluftventilatoren.
- Anzeige von Umgebungstemperatur, Ventilatorgeschwindigkeit und Filterverschmutzung (mittels Druckdifferenzschalter, Zubehör).

### ■ Weitere Ein- und Ausgänge:

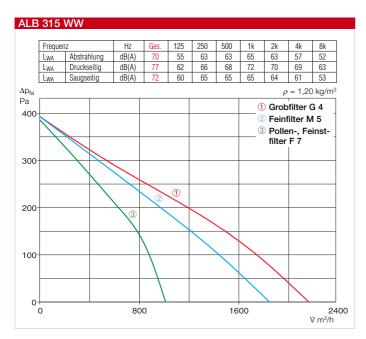
- ☐ Eingang für Schaltuhr (Nachtabsenkung).
- ☐ Eingang für Luft-Qualitätsfühler.
- Ausgang für z.B. Klappensteuerung.
- Meldung der Störungsursache, Alarm.



Туре	Bestell- Nr.	Anschluss Ø	Förder- leistung * freiblasend	Max. Drehzahl	Schalldr Gehäuse- abstrahlung	uckpegel Luftgeräusch druckseitig	Spannung 50 Hz	Leisti aufna Motor	ungs- ihme Heizung	Strom- aufnahme max. ges.	Anschluss nach Schaltplan	bei E	saugtemperatur Betrieb ohne Heizung	Gewicht netto ca.
		mm	Ÿ m³/h (max.)	min-1	dB(A) in 1 m	dB(A) in 1 m	Volt	kW	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg
ALB 315 WW	2699	315	2100	1250	62	69	230, 1~	0,420	_	3,8	812	20	40	73

<sup>\*</sup> serienmäßig mit Filterklasse G 4





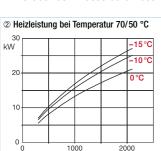
### Weiteres Zubehör Seite Schalldämpfer 418 f.

Details zur Hydraulikeinheit 416 f. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke 467 ff. Zuluft-Tellerventile 490 f.

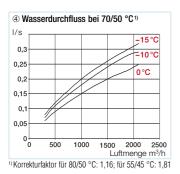
### Hinweis

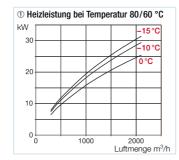
Die Integration von Luftfilter ELF-ALB F7 (siehe rechts) und Druckdifferenzschalter DDS (Best.-Nr. 0445) in Außenluftanlagen erfüllt die Anforderungen der VDI 6022.

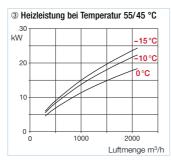
- Heizleistung WW-Register ①-③ Die Diagramme 10-3 geben die Heizleistung in Abhängigkeit der Vorlauf-/Rücklauf- u. Außentemperatur über die Luftmenge an.
- Wassermenge WW-Register ④ 4 zeigt den Wasserdurchfluss in Abhängigkeit der V-/R- u. Außentemperatur über die Luftmenge.
- Druckverlust WW-Register ⑤ 5 zeigt den Wasserdruckverlust kPa über den Wasserdurchfluss.

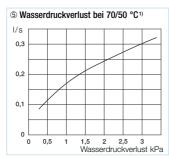


Luftmenge m3/h









### Zubehör

Hydraulikeinheit

- max. Durchfluss 1100 l/h WHSH 1100, 230 V Best.-Nr. 2515 - max. Durchfluss 2200 l/h WHSH 2200, 230 V Best.-Nr. 2516 Zur Regelung der Heizleistung des Warmwasser-Heizregisters in Verbindung mit Raum-/Kanalfühler. Inklusive VL-/RL-Temperaturan-

zeige, Pumpe, Stellmotor, Mischventil, Schwerkraftbremse, thermischer Ummantelung und flexiblen Anschlussschläuchen.

### Ersatz- und Pollenfilter

Großflächiger Taschen- bzw. Kassettenfilter für lange Reinigungsintervalle. VE = 3 St.

- Filterklasse G 4

ELF-ALB 315 G4 Best.-Nr. 2763

- Filterklasse M 5

ELF-ALB 315 M5 Best.-Nr. 2764

Filterklasse F 7

ELF-ALB 315 F7 Best.-Nr. 2760

### Druckdifferenz-Schalter

Best.-Nr. 0445 Type DDS Einstellbarer Öffner/Schließer zur Überwachung des Druckabfalls.

### Verbindungskabel (extra lang)

- 30 Meter lang

Type ALB-SK 30 Best.-Nr. 2517

- 50 Meter lang

Type ALB-SK 50 Best.-Nr. 2518 Anbringung zwischen Fernbedie-

nung u. ALB; sowie ALB u. ALB-AS.

### Rohrverschlussklappe

Type RSK 315 Best.-Nr. 5674 Zum Einbau in die Außenluftleitung. Verhindert bei abgeschaltetem Ventilator das Ausströmen warmer Raumluft und das Eindringen unerwünschter Kaltluft. Automatische Funktion durch Federzuhaltung.



### Abluftsteuerung

Type ALB-ASW 315 Nr. 2697 Steuereinheit zur Regelung eines Abluftventilators in Abhängigkeit der Drehzahl des Zuluftventilators. Ermöglicht synchronen, bedarfsgerechten Betrieb der Anlage (Zuund Abluft) auf fünf Drehzahlstufen. Die Steuereinheit ist mit dem Zuluftgerät lediglich durch ein Steuerkabel verbunden. Die Programmierung erfolgt in wenigen Schritten direkt an der ALB-Fernbedienung. ALB-ASW erlaubt den Anschluss von einem oder mehreren dreh-

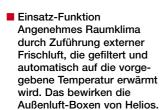
### zur Nennbelastung. Technische Daten

230 V, 1~, 50 Hz Spannung Belastbarkeit max. 4 A IP 55 Schutzart B 255 x H 330 x T 120 Maße mm Gewicht ca. 6,0 kg Schaltplan-Nr. SS-868

zahlsteuerbaren 1~ Ventilatoren bis







Betriebsbereite Einheit zum Anschluss an Rohrsysteme. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbebereich.

### ■ Beschreibung / Lieferumfang Im kompakten Flachgehäuse,

das thermisch und akustisch isoliert ist, sind Luftfilter, Ventilator und Warmwasser-Heizung integriert.

Die Lieferung erfolgt anschlussfertig und beinhaltet eine externe Steuereinheit zur Bedienung des Geräts, inklusive Verbindungskabel (10 Meter). An die Elektronik im Klemmenkasten können wahlweise die im Lieferumfang enthaltenen Raum- oder Kanal-Temperaturfühler (inkl. Anschlusskabel) angeschlossen werden, um die vorgebbare Solltemperatur zu regeln.

### ■ Gehäuse

Stabile Konstruktion aus beschichtetem Stahlblech, doppelwandig und allseitig gefüllt mit einer 30 mm dicken Auskleidung aus Mineralwolle. Deckel zu Reinigungszwecken durch Schraubverschlüsse und Scharnier leicht aufklappbar.

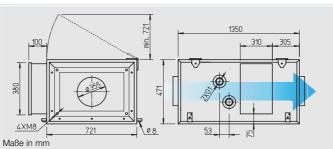
Saug- und druckseitiger Rohranschlussstutzen mit Dichtlippen, abgestimmt auf Norm-Rohr-Durchmesser.

Keine Wärmebrücken, glatte Oberfläche für einfache Reinigung. Integrierte Montagekonsolen mit Schwingungsdämpfer.

### Filte

Das großflächige Filter für lange Reinigungsintervalle wird durch Aufklappen des Gehäusedeckels frei zugänglich. Standardausführung in Klasse G 4. Filter höherer Klassifikation in M 5 bzw. F 7 (siehe Zubehör) sind





alternativ einsetzbar. Die Reduzierung der Volumenleistung (siehe Kennlinie) ist zu beachten. Eine periodische Filterkontrolle/-reinigung ist erforderlich. Die Ausrüstung mit einer automatischen Überwachung DDS (siehe Zubehör) wird empfohlen; entsprechende Bohrungen sind am Gehäuse der ALB vorgesehen.

### ■ Ventilator

Die Volumenstromleistung kann mit der Steuereinheit in fünf Stufen geschaltet werden. Geräuscharmer und leistungsstarker Radialventilator im Spiralgehäuse aus verzinktem Stahlblech. Motor-/Laufradeinheit für Service frei zugänglich. Antrieb durch wartungsfreien, mit für die Lebensdauer geschmierten Kugellagermotor.

### Heizregister

Lufterhitzer mit AL-Lamellen und versetzt angeordneten Kupferrohren erwärmen die Außenluft auf die vorgegebene Solltemperatur. Die Regelung erfolgt bei Anschluss einer Hydraulikeinheit

(Zubehör) über die integrierte Steuerplatine.

Es erfolgt ein stetiger Abgleich zwischen Vorgabe und der vom Raum- oder Kanalfühler gemessenen Temperatur. Eine Frostschutzschaltung ist serienmäßig integriert.

Max. Betriebsdruck 1,6 MPa. Wasseranschlussrohre mit Außengewinde.

### ■ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten in IP 55 außen am Gehäuse.

### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakt. Nach Abkühlung erfolgt eine automatische Wiederinbetriebnahme.

### Geräusch

Die Typentabelle enthält das Abstrahlgeräusch und druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen). Falls erforderlich, ist bauseits ein Telefonieschalldämpfer im Rohrsystem zu integrieren.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	271
Projektierungshinweise	12 ff.

### Steuerung

Die Fernbedienung ist im Lieferumfang enthalten und ermöglicht:

- □ 5-stufigen Betrieb.
- □ Temperaturregelung bei Anschluss von Raum- und /oder Kanaltemperaturfühler (im Lieferumfang enthalten).
- ☐ Anti-Frost-Schutz.
- □ Ansteuerung der Hydraulikeinheit (Zubehör) zur Regelung des WW-Heizregisters. Vorgabe von Min.-/Max.-Temperatur.
- □ Bedienung der Abluftsteuerung ALB-ASD (Zubehör) zur Regelung evtl. angeschlossener Abluftventilatoren.
- Anzeige von Umgebungstemperatur, Ventilatorgeschwindigkeit und Filterverschmutzung (mittels Druckdifferenzschalter, Zubehör).

### ■ Weitere Ein- und Ausgänge:

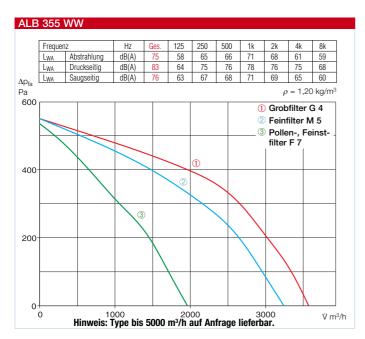
- ☐ Eingang für Schaltuhr (Nachtabsenkung).
- ☐ Eingang für Luft-Qualitätsfühler.
- ☐ Ausgang für z.B. Klappensteuerung.
- ☐ Meldung der Störungsursache, Alarm.



Туре	Bestell- Nr.	Anschluss Ø	Förder- leistung * freiblasend	Max. Drehzahl	Schalldr Gehäuse- abstrahlung	uckpegel Luftgeräusch druckseitig	Spannung 50 Hz	Leisti aufna Motor	ungs- ihme Heizung	Strom- aufnahme max. ges.	Anschluss nach Schaltplan	bei E	saugtemperatur Betrieb ohne Heizung	Gewicht netto ca.
		mm	Ÿ m³/h (max.)	min-1	dB(A) in 1 m	dB(A) in 1 m	Volt	kW	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg
<b>ALB 355 WW</b>	2700	355	3600	1400	67	68	400, 3N~	2,050	_	3,6	812	20	40	117

<sup>\*</sup> mit serienmäßigem Filter, Klasse G 4





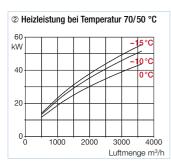
Weiteres Zubehör Seite

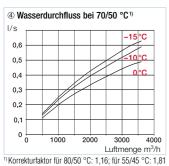
Schalldämpfer 418 f. Details zur Hydraulikeinheit 416 f. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke 467 ff. Zuluft-Tellerventile 490 f.

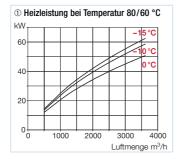
### Hinweis

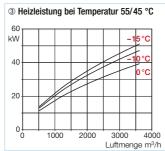
Die Integration von Luftfilter ELF-ALB F7 (siehe rechts) und Druckdifferenzschalter DDS (Best.-Nr. 0445) in Außenluftanlagen erfüllt die Anforderungen der VDI 6022.

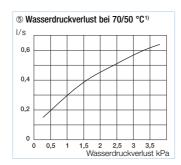
- Heizleistung WW-Register ①-③ Die Diagramme 10-3 geben die Heizleistung in Abhängigkeit der Vorlauf-/Rücklauf- u. Außentemperatur über die Luftmenge an.
- Wassermenge WW-Register ④ 4 zeigt den Wasserdurchfluss in Abhängigkeit der V-/R- u. Außentemperatur über die Luftmenge.
- Druckverlust WW-Register ⑤ 5 zeigt den Wasserdruckverlust kPa über den Wasserdurchfluss.











### Zubehör

### Hydraulikeinheit

- max. Durchfluss 2200 l/h WHSH 2200, 230 V Best.-Nr. 2516 Zur Regelung der Heizleistung des Warmwasser-Heizregisters in Verbindung mit Raum-/Kanalfühler. Inklusive VL-/RL-Temperaturanzeige, Pumpe, Stellmotor, Mischventil, Schwerkraftbremse, thermischer Ummantelung und flexiblen Anschlussschläuchen.



Großflächiger Taschen- bzw. Kassettenfilter für lange Reinigungsintervalle. VE = 3 St.

- Filterklasse G 4

**ELF-ALB 355 G4** Best.-Nr. 2765

- Filterklasse M 5

**ELF-ALB 355 M5** Best.-Nr. 2768

Filterklasse F 7

ELF-ALB 355 F7 Best.-Nr. 2769





Druckdifferenz-Schalter

Type DDS Best.-Nr. 0445 Einstellbarer Öffner/Schließer zur Überwachung des Druckabfalls.

### Verbindungskabel (extra lang)

- 30 Meter lang

Type ALB-SK 30 Best.-Nr. 2517

- 50 Meter lang

Type ALB-SK 50 Best.-Nr. 2518 Anbringung zwischen Fernbedie-

nung u. ALB; sowie ALB u. ALB-AS.

### Rohrverschlussklappe

Type ALB-ASD 355

Type RSK 355 Best.-Nr. 5650 Zum Einbau in die Außenluftleitung. Verhindert bei abgeschaltetem Ventilator das Ausströmen warmer Raumluft und das Eindringen unerwünschter Kaltluft. Automatische Funktion durch Federzuhaltung.





# Abluftsteuerung

Nr. 2698

Steuereinheit zur Regelung eines Abluftventilators in Abhängigkeit der Drehzahl des Zuluftventilators. Ermöglicht synchronen, bedarfsgerechten Betrieb der Anlage (Zuund Abluft) auf fünf Drehzahlstufen. Die Steuereinheit ist mit dem Zuluftgerät lediglich durch ein Steuerkabel verbunden. Die Programmierung erfolgt in wenigen Schritten direkt an der ALB-Fernbedienung.

ALB-ASD erlaubt den Anschluss von einem oder mehreren drehzahlsteuerbaren 3~ Ventilatoren bis zur Nennbelastung.

### Technische Daten

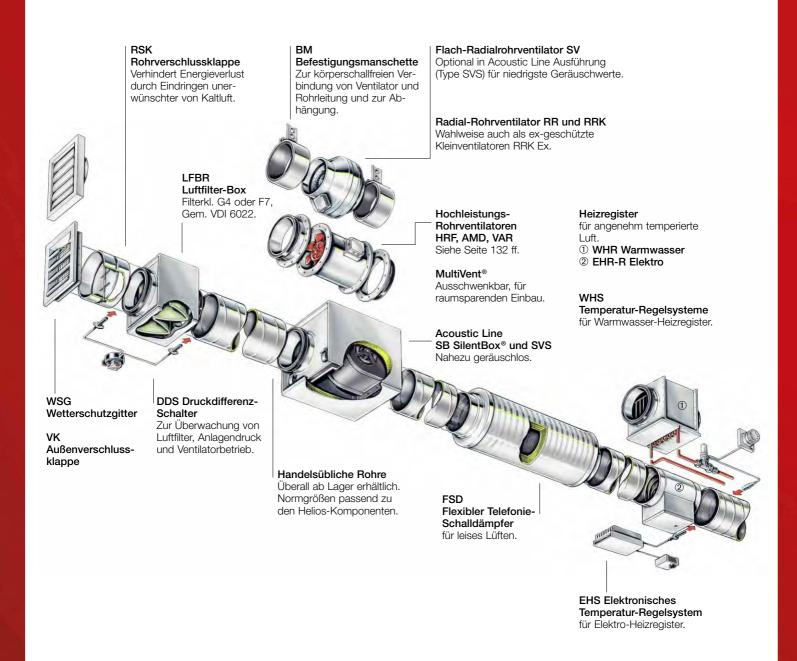
400 V, 3~, 50 Hz Spannung Belastbarkeit max. 5 A Schutzart IP 55 Maße mm B 396 x H 473 x T 130 Gewicht ca. 15,0 kg Schaltplan-Nr. SS-868





# Perfekt aufeinander abgestimmte Systemlösungen vom führenden Anbieter.

- Umfangreiche Komponentenpalette in allen Größen und Leistungen.
- Alles ist aufeinander abgestimmt und passt maßgenau zusammen.
- Kurze Montagezeiten, einfache Anlagenplanung und rationelle Beschaffung.











**EX-GESCHÜTZTE KLEINVENTILATOREN** RRK Ex e II 2G, 230 V~



**RADIAL-ROHRVENTILATOREN** Produktspezifische Hinweise Auswahltabelle

**MULTIVENT® MV** Rohrventilatoren

**INLINEVENT®** RR, RRK, SV Rohrventilatoren

ACOUSTIC LINE SB, SVS, SilentBox® und SlimVent® Schallgedämpfte Rohrventilatoren







282<sup>f</sup>



SlimVent: Superflach, mit

Laufrad-Einheit.

Nahezu geräuschlos mit ausschwenkbarer Motorhoher Volumen- und Druckleistung. SlimVent Modelle RR, RRK: Wahlweise aus für räumlich eingeschränkte verzinktem Stahlblech oder Einbausituationen.

Kompakte Rohrventilatoren für raumsparenden Einbau in den Rohrverlauf.

niedrigste Betriebskosten.

in korrosionsbeständigem Kunststoffgehäuse.

306ff

niedrigste Betriebskosten.

284ff

328ff

# MultiVent®-, Flach- und Acoustic Line-Radialrohrventilatoren Produktspezifische Hinweise



### ■ Eigenschaften

InlineVent® und MultiVent® Rohrventilatoren besitzen die Vorteile der axialen Bauart wie geradliniger Strömungsverlauf, einfache, kostengünstige Installationsweise und haben die Leistungscharakteristik von Hochleistungs-Radialventilatoren. Gewichtige Gründe sprechen für diese Geräte:

- Geringer Platzbedarf.
- Uneingeschränkte Regelbarkeit.
- Geringer Installationsaufwand.
- Kostengünstige Montage.
- Niedrige Schallleistung.
- Hohe Druckreserve.

### ■ Bauformen – Übersicht

### ■ MultiVent® MV

Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Mit 190 bis 2540 m³/h und über 1000 Pa universell zur Lüftung

1000 Pa universell zur Lüftung von kleinen bis mittelgroßen Räumen aller Art geeignet. 21 Typen von Normdurchmesser 100 bis 315 mm in ein- und zweistufiger sowie Parallel-Bauweise.

### ☐ MV EC

Optional 5 Typen von ND 125 – 315 mit hocheffizienten EC-Motoren für niedrigste Betriebskosten.

### RR

Marktführende Lösung mit günstigem Preis-Leistungsverhältnis. Radiale Rohrventilatoren kleiner bis mittlerer Leistung in den Normdurchmessern von 100 – 315 mm. Robustes Gehäuse aus verzinktem Stahlblech.

### ☐ RR EC

Optional 5 Typen von ND 125 – 315 mit hocheffizienten EC-Motoren für niedrigste Betriebskosten.

### ■ RRK

Alternative in korrosionsbeständigem und schlagfestem Kunststoffgehäuse in den Normdurchmessern von 100 – 315 mm.

### SV

Kompakte Flach-Rohrventilatoren von 80 – 200 mm. Mit energieeffizienten Radiallaufrädern zur Förderung von kleinen bis größeren Volumenströmen.

### SVR EC

Optional 3 Typen von ND 125 – 200 mit hocheffizienten EC-Motoren für niedrigste Betriebskosten.

### RRK Ex

Explosionsgeschützte Kleinventilatoren für 230 V, 1~ Wechselstrom. Speziell geeignet für die Lüftung von chemischen und pharmazeutischen Labors, Werkstätten, etc. Zum Einbau in den Rohrverlauf, zugelassen für den Betrieb in den Zonen 1, 2 und 11 nach DIN EN 60079/VDE 0165.

### Acoustic Line SB

Helios SilentBox®, die nahezu geräuschlose Lösung für leistungsstarke Radialventilatoren mit Rohranschluss in den Normdurchmessern 125 – 400 mm.

### ☐ SB EC

Optional 6 Typen von ND 125 – 400 mit hocheffizienten EC-Motoren für niedrigste Betriebskosten.

### ■ Acoustic Line SVS

Vollständig mit schalldämmender Mineralwolle ausgekleidet. In äußerst kompakter Bauform. Ideal für abgehängte Decken, mit Rohranschluss in den Normdurchmessern 125 – 200 mm.

### SVS EC

Optional 3 Typen von ND 125 – 200 mit hocheffizienten EC-Motoren für niedrigste Betriebskosten.

### Diese Hinweise ergänzen die "Allgemeinen Technischen Hinweise" und die Ausführungen auf den Produktseiten.

## ☐ Einbaulage, Montage und Kondenswasseröffnungen

Alle Baureihen können in beliebiger Lage eingebaut werden. Bei Baureihe SV ist auf Freihaltung des Ausschwenkbereichs und ungehinderte Zugänglichkeit für Inspektion und Reinigung zu achten.

Bei Kondenswasseranfall (z.B. bei intermittierendem Betrieb, Fördermedium mit hoher Feuchte und wechselnden Temperaturen) hat der Einbau so zu erfolgen, dass Kondensat ungehindert nach unten ablaufen kann. Im Ventilatorgehäuse sind ggf. entsprechende Bohrungen anzubringen. Bei den Typen RR sind in der Laufradscheibe und dem Motorgehäuse Kondensat-Ablauföffnungen angebracht. Falls erforderlich, ist der Rohrverlauf zu isolieren, so dass eine Kondensatbildung unterbunden

### □ Körperschallübertragungen auf Rohrleitung und Gebäude sind zu unterbinden. Hierzu darf der Ventilator nicht starr mit der

der Ventilator nicht starr mit der Rohrleitung verbunden werden. Geeignete Befestigungsmanschetten werden als Zubehör angeboten.

### ☐ Explosionsgeschützte Typen Bezüglich Einsatzbedingungen und Normen wird auf die Aus-

führungen innerhalb der "Projektierungshinweise Explosionsschutz" verwiesen.
Die ex-geschützten Typen
RRK Ex entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 2G für den Betrieb in Zone 1 und 2.

### ☐ Antrieb, Laufrad

Bei allen Bauformen werden im Luftstrom befindliche Außenläufermotoren in Schutzart IP 44 eingesetzt. Sie entsprechen DIN EN 60034/VDE 0530 und DIN EN 60335-1/VDE 0700 und sind in ISO-Klasse F mit zusätzlichem Feuchtschutz ausgeführt. Die EC-Typen sind mit besonders energiesparenden, drehzahlsteuerbaren EC-Außenläufermotoren ausgestattet. Sie sind wartungs- und funkstörfrei sowie für Dauerbetrieb (S1) geeignet. Die Kugellager verfügen über einen für ihre Lebensdauer ausreichenden Fettvorrat.

Die Radiallaufräder sind auf den Motorkörper aufgepresst, d.h. mit diesem fest verbunden, und als Einheit dynamisch nach DIN ISO 1940 T.1 – Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

### Leistungsregelung

Alle InlineVent®-, MultiVent®- und Acoustic Line AC-Standardtypen sind durch Spannungsreduzierung in ihrer Leistung von 0 – 100% regelbar. Hierdurch lässt sich die Leistung auf das gewünschte Volumen einstellen. Mit den angebotenen Drehzahlsteuergeräten können ein oder mehrere AC-Ventilatoren (bis zum Erreichen des max. Nennstroms) betrieben werden. Bei der Bemessung ist mit 10% Reserve auszulegen.

Type SVV 80 ist ferner mittels Dreistufen- und die Typen SVR, SVS und RR sind zusätzlich mittels Zweistufen-Schaltung regelbar.

Bei allen MultiVent®-Typen (ausgenommen MV EC 315) ist eine Regelung über Zweistufen-Schaltung möglich, bei den AC-Standardtypen ferner eine fünfstufige Traforegelung. Alle EC-Typen (MV EC 125 bis 250 ausgenommen) sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### Luftförderrichtung

Die Luftförderrichtung ist bei Radial-Ventilatoren nicht veränderbar; allerdings bei allen Geräten durch die Einbauweise festlegbar. Die richtige Motordreh- und Luftförderrichtung ist durch Pfeile markiert und bei Inbetriebnahme zu überprüfen.

### ☐ Falscher Drehsinn

Ein Betrieb in falscher Drehrichtung überlastet den AC-Motor und führt zum Ansprechen der Thermokontakte. Typische Begleitmerkmale hierfür sind die praktisch nicht vorhandene Förderleistung, Vibration und anormales Geräusch.

### □ Fördermitteltemperatur

Alle Geräte sind im Bereich von –40 °C bis mindestens +40 °C einsetzbar. Der obere Grenzwert ist typenspezifisch und der Tabelle auf der Produktseite zu entnehmen.

### Hinweis

Die Integration von F7-Luftfiltern und Druckdifferenzschalter DDS (Best.-Nr. 0445) in Außenluftanlagen erfüllt die Anforderungen der VDI 6022.

### Hinweise

### Seite

Projektierungshinweise,
Akustik, Explosionsschutz 12 ff.
Allgemeine techn. Hinweise,
Leistungsregelung 17 ff.



Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{\text{fa}}$ , Abstrahlgeräusch und saugseitiges Luftgeräusch als Schalldruck in

1 m (Freifeldbedingungen) erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der Rohrventilatoren.

Toma	Abstrahlung	Schalldruck saugseitig		umen V m³/h	ın Abhängiç	jkeit vom st	atischen Dru	CK							
Гуре	L <sub>PA</sub> dB(A)	L <sub>PA</sub> dB(A)	(∆P <sub>fa</sub> ) in F		100	450	000	050	200	050	400	F00	coo	700	80
N FO 40F		in 1 m Abst.	0	50	100	150	200	250	300	350	400	500	600	700	80
IV EC 125	42	54	360	285	200	130	80	35	450	00	00				
IV EC 160	47	61	570	495	430	355	270	210	150	90	28				
IV EC 200	51	62	1000	840	710	575	370	95							
IV EC 250	50	65	1150	960	805	690	550	425	320	220	160				
IV EC 315	54	68	1900	1780	1680	1550	1420	1240	1020	880	720	420	210	30	
R EC 125	50	68	610	555	495	445	380	330	285	250	210	130	50		
RR EC 160	45	71	700	660	610	560	495	450	380	330	270	155	35		
RR EC 200	46	71	1130	1075	1020	960	900	840	780	720	715	440			
RR EC 250	45	73	1160	1100	1030	960	890	835	760	675	600	454			
RR EC 315	47	72	1300	1210	1140	1035	940	845	750	660	555	360			
SB EC 125	47	50	520	490	460	440	410	380	350	320	290	240	190	135	
SB EC 160	47	50	550	525	480	445	410	380	350	320	290	230	175	125	
SB EC 200	50	58	875	800	710	620	520	415	320	225	140	200	170	120	
SB EC 250	50	60	1145	1020	905	795	690	580	450	320	190				
												075			
SB EC 315	55	67	2340	2260	2160	2065	1950	1835	1690	1550	1370	875	0000	10.10	
SB EC 400	61	71	4000	3850	3750	3550	3400	3250	3175	3060	2900	2630	2290	1840	41
SVR EC 125	55	66	480	455	425	395	370	340	305	265	230	160	100	45	
SVR EC 160	53	64	520	490	460	430	395	360	320	280	235	155	90	25	
SVR EC 200	51	66	750	680	615	550	480	420	345	270	210	80			
SVS EC 125	53	51	475	450	420	390	360	335	305	270	225	165	100	45	
SVS EC 160	52	49	520	490	460	430	395	355	320	275	235	160	90	25	
SVS EC 200	50	55	745	680	620	550	485	410	340	270	205	85			
MV 100 A	34/38	45/50	190												
MV 100 B	32/38	46/52	230	120	40										
MV 100 B	35/42	49/56	350	300	100										
MV 150	40/48	56/64	520	480	420	350	80								
MV 160	41/49	57/65	550	470	410	350	120								
MV 200	48/53	64/69	1000	930	860	770	630								
MV 250	52/58	66/72	1270	1190	1100	1010	910	760	530	340	190				
MV 315	56/63	69/76	2270	2070	1870	1680	1490	1310	1130	950	780	490			
RR 100 A	36	59	250	200	160	120	90	60	30						
RR 100 C	42	63	330	290	240	190	150	100	70	20					
RR 125 C	42	63	480	420	350	250	170	120	70	30					
RR 160 B	42	62	530	470	380	300	240	160	100						
RR 160 C	49	66	870	800	730	600	500	400	320	180					
RR 200 A	47	65	930	860	790	730	630	520	390	270	140				
RR 200 B	48	66	1060	990	920	840	750	640	540	420	320	120			
			930						390	260	320	120			
RR 250 A	47	67		850	760	690	600	490			000	4.40			
RR 250 C	49	67	1130	1050	960	870	790	700	600	500	380	140			
RR 315 B	47	67	1410	1320	1220	1130	1030	920	800	670	550	260			
RR 315 C	50	68	1630	1550	1470	1390	1300	1200	1100	990	870	630	360	80	
RRK 100	45	54	230	180	130	100	70	30							
RRK 125	48	54	330	290	260	220	170	110	30						
RRK 160	46	61	440	390	340	300	250	180	70						
RRK 200	56	66	770	700	620	540	440	340	210	80					
RRK 250	53	61	830	760	690	600	510	390	260	100					
RRK 315	57	66	1270	1190	1100	1000	910	810	700	580	440	120			
SB 125 A	28	46	230	210	190	170	140	80	. 50	330	0	0			
SB 125 C	37	55	440	410	390	360	330	290	240	110					
	36		T-10						210	110					
SB 160 B		54		380	350	330	300	260							
SB 160 D	39	58		000	480	440	410	370	330	290	F-0				
SB 200 C	41	56		660	630	590	530	460	380	250	50				
SB 200 D	42	55	820	770	730	680	630	580	530	470	420	300	130		
SB 250 C	43	56				940	890	820	740	590	330				
SB 250 E	44	55	1130	1060	990	920	850	770	710	640	560	410	240	60	
SB 315 B	45	64			1910	1760	1600	1470	1250	790					
SB 315 C	37	56			1450	1360	1280	1160	950	600					
SB 355 C	39	60				1810	1650	1470	1260	1010	600				
SB 400 F	46	61			2490	2340	2200	2050	1880	1700	1430				
SVR 125 B	42/51	52/61	430	380	340	290	240	180	110	40	7 100				
										50					
SVR 160 K	37/48	50/61	460	420	380	330	270	200	130		040				
SVR 200 K	47/54	59/66	830	740	670	610	560	490	410	320	210				
SVS 125 B	35/44	37/46	400	360	320	280	230	180	100	20					
SVS 160 K	33/44	38/48	460	420	370	320	250	190	100	10					
SVS 200 K	44/51	48/55	840	770	700	640	580	510	420	290	160				
SV V 80	24/26/37	25/32/43	110	100	90	80	70	60	20						
SVV 100 B	51	54	280	260	240	220	200	170	110						



# MultiVent® Rohrventilatoren. So schlank wie das Rohrsystem.

### **RAUMSPAREND**

### **BELIEBIG DREHBAR**

### FREI ZUGÄNGLICH



Mit einer Volumenleistung von 190 bis 2540 m³/h und einer Druckziffer über 1000 Pa (bei zweistufiger Konfiguration) eignen sich Helios MultiVent® zur Lüftung von kleinen bis mittelgroßen Räumen aller Art.

Ihr besonderer Vorteil liegt in den geringen Abmessungen. Der Gehäusedurchmesser ist nur geringfügig größer als das Lüftungsrohr. Der Einbau ist in jeder Lage – horizontal, vertikal oder diagonal – möglich.



Die Installation von Helios MultiVent® erfolgt raumsparend und einfach direkt im Rohrverlauf. Ideal überall dort, wo es eng wird, z.B. unter abgehängten Decken.

Das Gehäuse mit integrierter Konsole kann in jeder Lage montiert, die Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten an jede Stelle gedreht werden. Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit einfach entnehmbar.



Diese Gerätekonzeption garantiert einfachsten Einbau im Rohrverlauf sowie problemlose Revision und evtl. Reinigung. Das Konzept entspricht den Anforderungen der VDI 6022. Die energiesparenden Kondensator-Motoren (Schutzart IP 44) sind mit Kugellagern für 30 000 Betriebsstunden ausgestattet und völlig geschlossen. Dadurch ist auch ein Einsatz bei verschmutzter und staubhaltiger Luft möglich.









# 50% Ersparnis\* \*bei Drehzahlregelung

Energiesparender EC-Rohrventilator mit hoher Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- □ Ventilatoreinheit mit Klemmen kasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Beschreibung

### ☐ Gehäuse

Maße in mm

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwer tigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad und Feuchtschutz. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Motorschutz

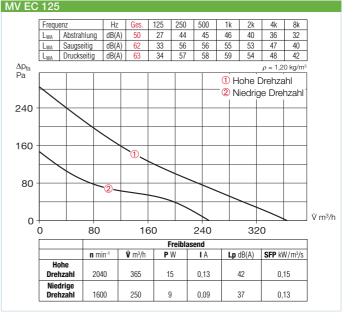
Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### □ Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör).

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.



### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Tilliweis Zubelioi	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsyster	me
für Heizregister	411, 415
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstü	cke,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

Caita

Hipurgia Zubahär

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		etriebs- chalter
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	А	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.
Einphasen	-Wechselstro	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mot	or								
MV EC 125	6032	125	250/360	1600/2040	38/42	0,010/0,017	0,10/0,17	951	60	1,8	MVB	6091





## Ausschwenkbarer EC-Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrverlauf.

### Ecgreen\* Vent 60% Ersparnis\* \*bei Drehzahlregelung

### Energiesparender EC-Rohrventilator mit hoher Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- □ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- □ Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- ☐ Ventilatoreinheit mit Klemmen kasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### Beschreibung

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Laufrad

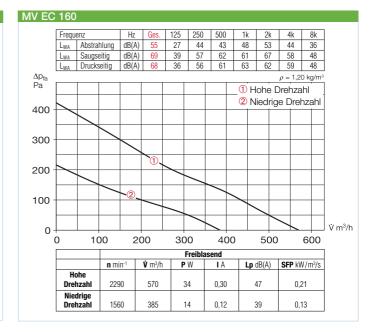
Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad und Feuchtschutz. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.



### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### □ Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör).

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Hillweis Zubelloi	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsyste	me
für Heizregister	411, 415
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstü	cke,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

Hipurgia Zubahär

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		etriebs- chalter
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.
Einphasen-	-Wechselstro	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mo	tor								
MV EC 160	6033	160	385/570	1560/2290	39/47	0,015/0,038	0,15/0,33	951	60	2,1	MVB	6091







Ausschwenkbarer EC-Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohr-

verlauf.



bei Drehzahlregelung

### Energiesparender EC-Rohrventilator mit hoher Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- □ Ventilatoreinheit mit Klemmen kasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### Beschreibung

### ☐ Gehäuse

Maße in mm

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwer tigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad und Feuchtschutz. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ☐ Motorschutz

MV EC 200

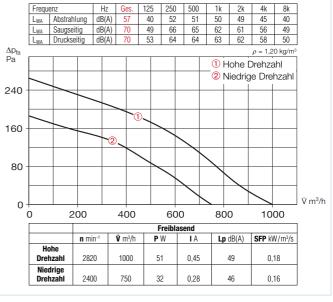
Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### ☐ Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör).

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.



### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Hiriweis Zuberior	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsyster	me
für Heizregister	411, 415
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstü	cke,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

Historia 7. da ala Su

0-:1-

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		etriebs- schalter
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	А	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.
Einphasen	-Wechselstro	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mo	tor								
MV EC 200	6034	200	750/1000	2400/2820	46/49	0,036/0,057	0,33/0,50	951	50	2,5	MVB	6091

MV EC 250



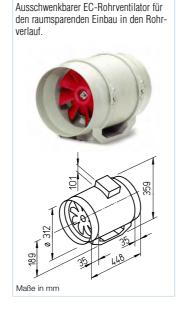


MV EC 315

### MV EC 250

Ausschwenkbarer EC-Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrverlauf.





### L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 40 49 52 51 dB(A) 68 66 68 L<sub>WA</sub> | Saugseitig L<sub>WA</sub> Druckseitig $\rho = 1,20 \text{ kg/m}^2$ 1 Hohe Drehzahl 500 ② Niedrige Drehzahl 400 300 200 100 $\dot{V}$ m<sup>3</sup>/h 0 0 200 400 600 800 1000 1200 Freiblasend n min-1 **V** m³/h PW IΑ Lp dB(A) SFP kW/m³/s Drehzahl 2750 1150 95 0.83 50 0.29 Niedrige Drebzahl 2100 800 45 0,42 0,20

### Energiesparender EC-Rohrventilator mit hoher Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Beschreibung

### Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad und Feuchtschutz. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### □ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### Leistungsregelung

Type MV EC 250 serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB. Bei Type MV EC 315 stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer PU und handelsüblicher Ein-/Ausschalter (Lichtschalter), siehe Tabelle.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, diagonal - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle

unterhalb der Kennlinie genannt.

MV EC	315												
	Frogu	007		Hz	Con	125	250	500	1k	2k	4k	8k	1
	Frequ	Abstral	aluna	dB(A)	Ges.	42	250 54	55	58	57	50	40	
	LWA	Saugse		dB(A)		56	67	69	71	70	63	53	
$\Delta p_{fa}$	L <sub>WA</sub>	Drucks		dB(A)		55	66	68	70	71	64	54	
Pa	LWA	Didoka	onig	[ ub(A)	10	00	00	1 00	10			20 kg/m <sup>3</sup>	l
800	1	_					1		(i)	-   -   F			1
	l										Orehz		
									-(2) IV	llearig	je Dre	ehzahl	
600	_	$\overline{}$											
		+	$\rightarrow$										
400					1								
400					`								
		$\rightarrow$	$\checkmark$			-	$\overline{}$	_	_	_			
				2	_								
200					_								
							$\overline{}$			$\rightarrow$			
													V m³/h
0			-						_				1
	0		400		80	00		1200		160	U	20	00
							reibla						
			n mi	in-1	<b>V</b> m³/h	P	W	IA	Lp	dB(A)	SFP k	W/m³/s	
	Hohe Drehzahl 23				1900	24	10	1,60	;	54	0	,45	
		drige hzahl	180	00	1400	1	19	0,83		48	0	,30	



Hinweis Zubehör	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsyster	me
für Heizregister	411, 415
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstü	cke,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	S	etriebs- chalter tentiometer
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.
Einphasen	n-Wechselstro	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mot	tor								
MV EC 250	<b>o</b> 6035	250	800/1150	2100/2750	44/50	0,045/0,095	0,42/0,83	951	50	5,3	MVB	6091
MV EC 315	<b>5</b> 6036	315	1400/1900	1800/2350	48/54	0,119/0,240	0,83/1,60	1058	40	9,5	PU 10	1734

<sup>1)</sup> alternativ Potentiometer für AP-Montage (PA 10, Nr. 1735) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), siehe Zubehör



### Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradliniae Durchströmuna.
- □ Aufwendige Umlenkungen
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- □ Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuer-
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- □ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- □ Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünfstufen-Trafos.

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

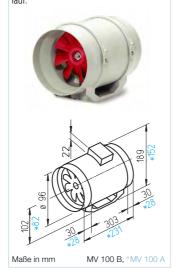
Durch thermischen Überlastungsschutz in der Wicklung.

### ☐ Geräusch

Siehe Ausführungen auf Seite 293.

### MV - Einstufig

Ausschwenkbarer Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrver-



### ■ Beschreibung MV

### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff.

### ☐ Elektrischer Anschluss

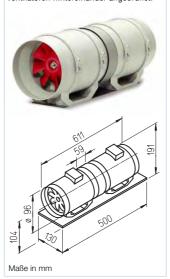
Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, diagonal - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVZ – Zweistufig

Für höhere Druckleistung: Zwei Rohrventilatoren hintereinander angeordnet



### Beschreibung MVZ

Zwei hintereinander geschaltete MV Ventilatoren werden mittels Muffe verbunden und auf eine gemeinsame Grundplatte montiert. Lieferung als montagefertiger Bausatz. Durch Serienbetrieb wird die Druckleistung etwa verdoppelt.

### □ Laufrad

Wie links beschrieben.

### ☐ Elektrischer Anschluss

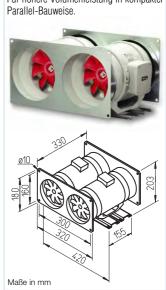
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, diagonal - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVP - Parallel

Für höhere Volumenleistung in kompakter



### Beschreibung MVP

Zwei parallel angeordnete MV Ventilatoren werden durch saugund druckseitig aufgesetzte, rechteckige Kanal-Anschlussplatten miteinander verbunden und mit Montageschienen verschraubt. Lieferung als montagefertiger Bausatz.

Bei Parallelbetrieb (gemeinsame Ansteuerung) verdoppelt sich die Volumenleistung.

### Laufrad

Wie links beschrieben.

### □ Leistungsregelung/Anschluss

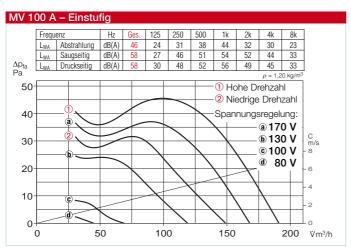
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen. Jeder Ventilator kann auch ein-

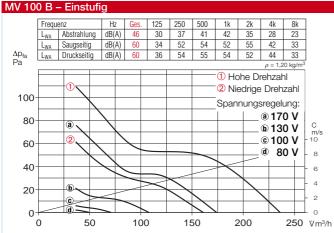
zeln angesteuert und der zweite im Bedarfsfall zugeschaltet werden. Um in diesem Fall Rückströmung zu unterbinden, sind druckseitig zwei Rücksperrklappen (Type RSK, Zubehör) vorzusehen.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch min./max.	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektroni Drehzahlstelle unterputz	er, stufenlos
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einstufiger	r Rohrventila	tor, 230 V, 5	0 Hz, Konde	nsatormotor	, IP 44										
MV 100 A	6050	100	150/190	2070/2620	34/38	45/50	12/15	0,05/0,07	844.1	60	1,2	TSW 0,	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
MV 100 B	6051	100	170/240	1590/2170	32/38	46/52	20/23	0,09/0,11	844.1	60	1,7	TSW 0,	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Zweistufig	e Ventilator-	Unit, 230 V,	50 Hz, Kond	ensatormoto	r, IP 44										
MVZ 100 B	6058	100	170/240	1590/2170	37/43	49/55	40/46	0,18/0,22	845.1	60	4,5	TSW 0,	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Parallel-Tv	vin-Unit, 230	V, 50 Hz, Ko	ondensatorn	notor, IP 44											
MVP 100 B	6065	-	340/480	1590/2170	35/41	49/55	40/46	0,18/0,22	845.1	60	5,7	TSW 0,	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238

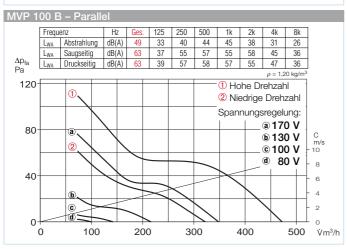
<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.

### Helios





### MVZ 100 B - Zweistufig Frequenz L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 51 37 42 46 47 43 33 25 L<sub>WA</sub> Saugseitig dB(A) 40 56 58 55 57 63 ∆p<sub>fa</sub> Pa L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 43 57 59 57 54 49 36 1 Hohe Drehzahl ② Niedrige Drehzahl 200 Spannungsregelung: @ 170 V 160 C m/s 10 **6** 130 V @ 100 V 120 @ 80 V 80 40 2 50 100 150 200 250 Vm³/h



### ■ Zubehör für MV und MVZ

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 100 Best.-Nr. 1681
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwand-Abdeckgitter
Type G 100 Best.-Nr. 0796
Zum Abdecken und Einstecken in runde Lüftungsöffnungen. Aus bruchfestem, weißem Kunststoff.

Schutzgitter
Type MVS 100 Best.-Nr. 6071
Zur saug- und druckseitigen Montage am Ventilator.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 100 Best.-Nr. 0676 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 100 G4 Best.-Nr. 8576 Großflächig, Einbau ins Rohrsystem.

Elektro-Heizregister
EHR-R 0,4/100 0,4 kW Nr. 8708
Im Rohrgehäuse aus verzinktem
Stahlblech.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 100 Best.-Nr. 9479
Zum Einbau ins Rohrsystem.

### Zubehör für alle Typen

Rohrverschlussklappe Type RSKK 100 Best.-Nr. 5106 Selbsttätig, aus Kunststoff. Zum Einbau in den Rohrverlauf.

Betriebsschalter 0-1-2
Type MVB Best.-Nr. 6091
Mit den Funktionen Ein/Aus,
niedrige und hohe Drehzahl.

**Trafo-Drehzahlsteller Type TSW** s. Typentabelle Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

Elektronischer Drehzahlsteller Type ESU/ESA s. Typentabelle Für Unterputz-/Aufputz-Installation.

Elektronischer Nachlaufschalter Type ZNE Best.-Nr. 0342 Mit stufenlos einstellbaren Nachlaufzeiten.























### Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwendige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- ☐ Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünfstufen-Trafos.

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch thermischen Überlastungsschutz in der Wicklung.

### MV - Einstufig

Ausschwenkbarer Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrver-



### ■ Beschreibung MV

### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff.

### ☐ Elektrischer Anschluss

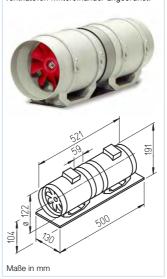
Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVZ - Zweistufig

Für höhere Druckleistung: Zwei Rohrventilatoren hintereinander angeordnet



### ■ Beschreibung MVZ

Zwei hintereinander geschaltete MV Ventilatoren werden mittels Muffe verbunden und auf eine gemeinsame Grundplatte montiert. Lieferung als montagefertiger Bausatz.

Durch Serienbetrieb wird die Druckleistung etwa verdoppelt.

### □ Laufrad

Wie links beschrieben.

### ☐ Elektrischer Anschluss

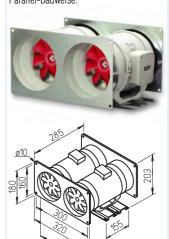
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVP - Parallel

Für höhere Volumenleistung in kompakter Parallel-Bauweise.



### ■ Beschreibung MVP

Maße in mm

Zwei parallel angeordnete MV Ventilatoren werden durch saugund druckseitig aufgesetzte, rechteckige Kanal-Anschlussplatten miteinander verbunden und mit Montageschienen verschraubt. Lieferung als montagefertiger Bausatz.
Bei Parallelbetrieb (gemeinsame Ansteuerung) verdoppelt sich die Volumenleistung.

### Laufrad

Wie links beschrieben.

### □ Leistungsregelung/Anschluss

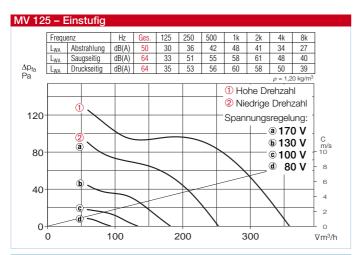
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen. Jeder Ventilator kann auch einzeln angesteuert und der zweite im Bedarfsfall zugeschaltet werden. Um in diesem Fall Rückströmung zu unterbinden, sind druckseitig zwei Rücksperrklappen (Type RSK, Zubehör)

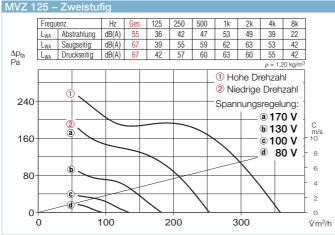
vorzusehen.

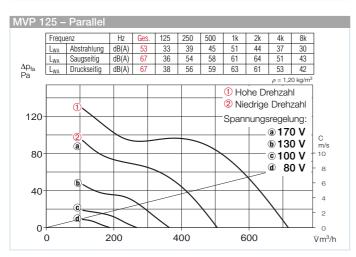
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch min./max.	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektron Drehzahlstell unterputz	er, stufenlos
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einstufige	r Rohrventila	tor, 230 V, 5	0 Hz, Konde	nsatormotor	, IP 44										
MV 125	6052	125	250/360	1670/2300	35/42	49/56	25/33	0,11/0,15	844.1	60	1,7	TSW 0,	<b>3</b> 608	ESU 1/ESA	<b>1</b> 0236/0238
Zweistufiç	ge Ventilator-	Unit, 230 V,	50 Hz, Kond	ensatormoto	r, IP 44										
MVZ 125	6059	125	250/360	1670/2300	40/47	52/59	50/66	0,22/0,30	845.1	60	4,6	TSW 0,	<b>3</b> 608	ESU 1/ESA	<b>1</b> 0236/0238
Parallel-T	win-Unit, 230	V, 50 Hz, Ko	ondensatorn	notor, IP 44											
MVP 125	6066	-	500/720	1670/2300	38/45	52/59	50/66	0.22/0.30	845.1	60	5.8	TSW 0.3	3608	ESU 1/ESA	1 0236/0238

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.









### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke Seite) sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saug-/ druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

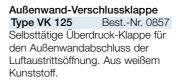
Bei Vergleich mit Schalldruck-Angaben in 3 m sind die Helios Werte um 8 dB(A) zu reduzieren.

### Hinweis Zubehör Seite

Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 415
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

### ■ Zubehör für MV und MVZ

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 125 Best.-Nr. 1682
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwand-Abdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Zum Abdecken und Einstecken in runde Lüftungsöffnungen. Aus bruchfestem, weißem Kunststoff.

Schutzgitter
Type MVS 125 Best.-Nr. 6072
Zur saug- und druckseitigen Montage am Ventilator.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 125 Best.-Nr. 0677 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 125 G4 Best.-Nr. 8577 Großflächig, Einbau ins Rohrsystem.

Elektro-Heizregister
EHR-R 0,8/125 0,8 kW Nr. 8709
Im Rohrgehäuse aus verzinktem
Stahlblech.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 125 Best.-Nr. 9480
Zum Einbau ins Rohrsystem.

### Zubehör für alle Typen

Rohrverschlussklappe Type RSKK 125 Best.-Nr. 5107 Selbsttätig, aus Kunststoff. Zum Einbau in den Rohrverlauf.

Betriebsschalter 0-1-2
Type MVB Best.-Nr. 6091
Mit den Funktionen Ein/Aus,
niedrige und hohe Drehzahl.

**Trafo-Drehzahlsteller Type TSW** s. Typentabelle Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

Elektronischer Drehzahlsteller Type ESU/ESA s. Typentabelle Für Unterputz-/Aufputz-Installation.

Elektronischer Nachlaufschalter Type ZNE Best.-Nr. 0342 Mit stufenlos einstellbaren Nachlaufzeiten.

























### Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradliniae Durchströmung.
- ☐ Aufwendige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- □ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- ☐ Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünfstufen-Trafos.

### ■ Motor

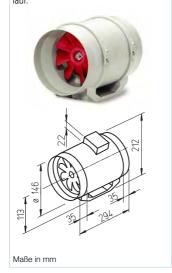
Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch thermischen Überlastungsschutz in der Wicklung.

### MV - Einstufig

Ausschwenkbarer Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrver-



### ■ Beschreibung MV

### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVZ - Zweistufig

Für höhere Druckleistung: Zwei Rohrventilatoren hintereinander angeordnet



### ■ Beschreibung MVZ

Zwei hintereinander geschaltete MV Ventilatoren werden mittels Muffe verbunden und auf eine gemeinsame Grundplatte montiert. Lieferung als montagefertiger Bausatz.

Durch Serienbetrieb wird die Druckleistung etwa verdoppelt.

### □ Laufrad

Wie links beschrieben.

### ☐ Elektrischer Anschluss

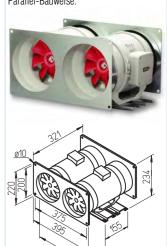
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVP - Parallel

Für höhere Volumenleistung in kompakter Parallel-Bauweise.



### ■ Beschreibung MVP

Maße in mm

Zwei parallel angeordnete MV Ventilatoren werden durch saugund druckseitig aufgesetzte, rechteckige Kanal-Anschlussplatten miteinander verbunden und mit Montageschienen verschraubt. Lieferung als montagefertiger Bausatz.
Bei Parallelbetrieb (gemeinsame Ansteuerung) verdoppelt sich die Volumenleistung.

### Laufrad

Wie links beschrieben.

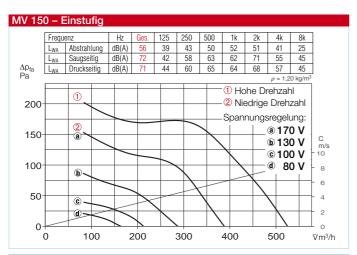
### Leistungsregelung/Anschluss

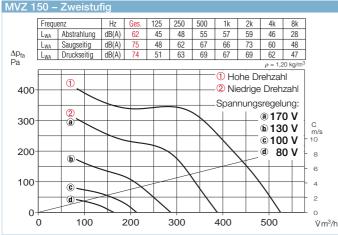
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen. Jeder Ventilator kann auch einzeln angesteuert und der zweite im Bedarfsfall zugeschaltet werden. Um in diesem Fall Rückströmung zu unterbinden, sind druckseitig zwei Rücksperrklappen (Type RSK, Zubehör) vorzusehen.

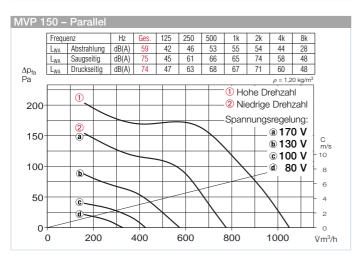
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch min./max.	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektroni Drehzahlstelle unterputz	er, stufenlos
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	А	Nr.	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einstufige	r Rohrventila	tor, 230 V, 5	0 Hz, Konde	nsatormotor	, IP 44										
MV 150	6053	150	380/520	1520/2290	40/48	56/64	40/58	0,18/0,26	844.1	60	2,3	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Zweistufiç	ge Ventilator-	Unit, 230 V,	50 Hz, Kond	ensatormoto	r, IP 44										
MVZ 150	6060	150	380/520	1520/2290	46/54	59/67	80/116	0,36/0,52	845.1	60	5,8	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Parallel-T	win-Unit, 230	V, 50 Hz, Ko	ondensatorn	notor, IP 44											
MVP 150	6067	-	760/1040	1520/2290	43/51	59/67	80/116	0,36/0,52	845.1	60	8,0	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.

### **Helios**







### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke
- Seite) sind zusätzlich das

   Abstrahlgeräusch und saug-/
- Abstranigerausch und saug-/ druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Bei Vergleich mit Schalldruck-Angaben in 3 m sind die Helios Werte um 8 dB(A) zu reduzieren.

### Hinweis Zubehör Seite

Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 415
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

### ■ Zubehör für MV und MVZ

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 150

Best.-Nr. 1683
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwand-Abdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Zum Abdecken und Einstecken in runde Lüftungsöffnungen. Aus bruchfestem, weißem Kunststoff.

Schutzgitter
Type MVS 150 Best.-Nr. 6073
Zur saug- und druckseitigen Montage am Ventilator.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 160 <sup>1)</sup> Best.-Nr. 0678 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 160 G4<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8578 Großflächig, Einbau ins Rohrsystem.

Elektro-Heizregister
EHR-R 1,2/160 <sup>1)</sup> 1,2 kW Nr. 9434
Im Rohrgehäuse aus verzinktem
Stahlblech.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 160<sup>1)</sup> Best.-Nr. 9481
Zum Einbau ins Rohrsystem.

### Zubehör für alle Typen

Rohrverschlussklappe
Type RSK 150 Best.-Nr. 5073
Selbsttätig, aus Metall.
Zum Einbau in den Rohrverlauf.

Betriebsschalter 0-1-2
Type MVB Best.-Nr. 6091
Mit den Funktionen Ein/Aus,
niedrige und hohe Drehzahl.

**Trafo-Drehzahlsteller Type TSW** s. Typentabelle Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

Elektronischer Drehzahlsteller Type ESU/ESA s. Typentabelle Für Unterputz-/Aufputz-Installation.

Elektronischer Nachlaufschalter Type ZNE Best.-Nr. 0342 Mit stufenlos einstellbaren Nachlaufzeiten.





















Dieses Zubehör mit ND 160 mm ist für Rohrleitungen mit ø 150 mm durch bauseitiges Auffüttern mittels Schaumgummi einsetzbar.



### Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwendige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- ☐ Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünfstufen-Trafos.

### ■ Motor

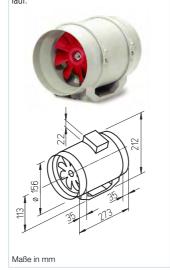
Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch thermischen Überlastungsschutz in der Wicklung.

### MV - Einstufig

Ausschwenkbarer Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrver-



### ■ Beschreibung MV

### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff.

### ☐ Elektrischer Anschluss

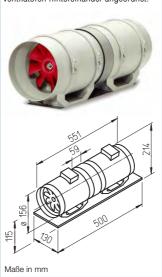
Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVZ - Zweistufig

Für höhere Druckleistung: Zwei Rohrventilatoren hintereinander angeordnet



### ■ Beschreibung MVZ

Zwei hintereinander geschaltete MV Ventilatoren werden mittels Muffe verbunden und auf eine gemeinsame Grundplatte montiert. Lieferung als montagefertiger Bausatz.

Durch Serienbetrieb wird die Druckleistung etwa verdoppelt.

### □ Laufrad

Wie links beschrieben.

### ☐ Elektrischer Anschluss

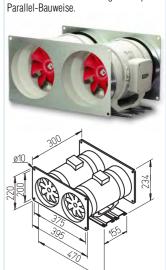
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVP - Parallel

Für höhere Volumenleistung in kompakter



### ■ Beschreibung MVP

Maße in mm

Zwei parallel angeordnete MV Ventilatoren werden durch saugund druckseitig aufgesetzte, rechteckige Kanal-Anschlussplatten miteinander verbunden 
und mit Montageschienen verschraubt. Lieferung als montagefertiger Bausatz.
Bei Parallelbetrieb (gemeinsame 
Ansteuerung) verdoppelt sich die 
Volumenleistung.

### Laufrad

Wie links beschrieben.

### □ Leistungsregelung/Anschluss

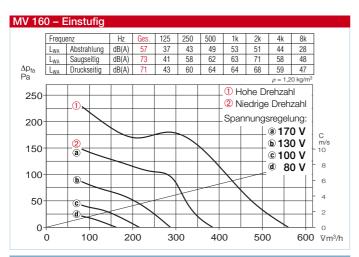
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen. Jeder Ventilator kann auch einzeln angesteuert und der zweite im Bedarfsfall zugeschaltet werden. Um in diesem Fall Rückströmung zu unterbinden, sind druckseitig zwei Rücksperrklappen (Type RSK, Zubehör)

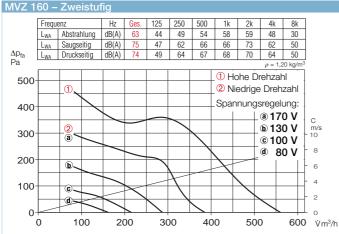
vorzusehen.

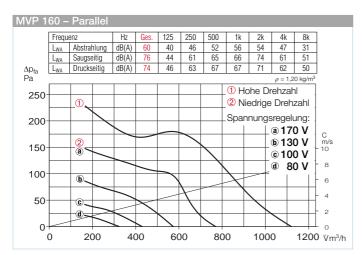
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch min./max.	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- rahlsteller stufig	Elektroni Drehzahlstelle unterputz /	er, stufenlos
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	А	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einstufige	er Rohrventila	tor, 230 V, 5	0 Hz, Konde	nsatormotor,	, IP 44										
MV 160	6054	160	390/550	1520/2290	41/49	57/65	40/58	0,18/0,26	844.1	60	2,3	TSW 0,	<b>3</b> 608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Zweistufi	ge Ventilator-	Unit, 230 V,	50 Hz, Kond	ensatormoto	r, IP 44										
MVZ 160	6061	160	390/550	1520/2290	47/55	59/67	80/116	0,36/0,52	845.1	60	5,8	TSW 1,	<b>5</b> 1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Parallel-T	win-Unit, 230	V, 50 Hz, K	ondensatorn	notor, IP 44											
MVP 160	6068	-	780/1100	1520/2290	44/52	60/68	80/116	0,36/0,52	845.1	60	7,7	TSW 1,	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.









### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke
  - In der Typentabelle (siehe linke Seite) sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saug-/ druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Bei Vergleich mit Schalldruck-Angaben in 3 m sind die Helios Werte um 8 dB(A) zu reduzieren.

### Hinweis Zubehör Seite

Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 415
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

### ■ Zubehör für MV und MVZ

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 160

Best.-Nr. 1684
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwand-Abdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Zum Abdecken und Einstecken in runde Lüftungsöffnungen. Aus bruchfestem, weißem Kunststoff.

Schutzgitter
Type MVS 160 Best.-Nr. 6074
Zur saug- und druckseitigen Montage am Ventilator.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 160 Best.-Nr. 0678 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 160 G4 Best.-Nr. 8578 Großflächig, Einbau ins Rohrsystem.

Elektro-Heizregister
EHR-R 1,2/160 1,2 kW Nr. 9434
Im Rohrgehäuse aus verzinktem
Stahlblech.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 160 Best.-Nr. 9481
Zum Einbau ins Rohrsystem.

### Zubehör für alle Typen

Rohrverschlussklappe
Type RSK 160 Best.-Nr. 5669
Selbsttätig, aus Metall.
Zum Einbau in den Rohrverlauf.

Betriebsschalter 0-1-2
Type MVB Best.-Nr. 6091
Mit den Funktionen Ein/Aus,
niedrige und hohe Drehzahl.

**Trafo-Drehzahlsteller Type TSW** s. Typentabelle
Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

Elektronischer Drehzahlsteller Type ESU/ESA s. Typentabelle Für Unterputz-/Aufputz-Installation.

Elektronischer Nachlaufschalter Type ZNE Best.-Nr. 0342 Mit stufenlos einstellbaren Nachlaufzeiten.

























### Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwendige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- ☐ Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünfstufen-Trafos.

### ■ Motor

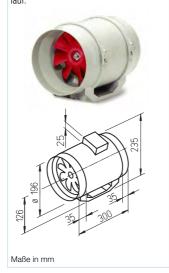
Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch thermischen Überlastungsschutz in der Wicklung.

### MV - Einstufig

Ausschwenkbarer Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrver-



### ■ Beschreibung MV

### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVZ - Zweistufig

Für höhere Druckleistung: Zwei Rohrventilatoren hintereinander angeordnet



### ■ Beschreibung MVZ

Zwei hintereinander geschaltete MV Ventilatoren werden mittels Muffe verbunden und auf eine gemeinsame Grundplatte montiert. Lieferung als montagefertiger Bausatz.

Durch Serienbetrieb wird die Druckleistung etwa verdoppelt.

### □ Laufrad

Wie links beschrieben.

### ☐ Elektrischer Anschluss

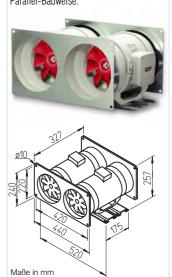
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVP - Parallel

Für höhere Volumenleistung in kompakter Parallel-Bauweise.



### Beschreibung MVP

Zwei parallel angeordnete MV Ventilatoren werden durch saugund druckseitig aufgesetzte, rechteckige Kanal-Anschlussplatten miteinander verbunden und mit Montageschienen verschraubt. Lieferung als montagefertiger Bausatz.
Bei Parallelbetrieb (gemeinsame Ansteuerung) verdoppelt sich die Volumenleistung.

### Laufrad

Wie links beschrieben.

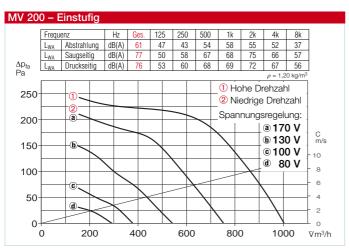
### Leistungsregelung/Anschluss

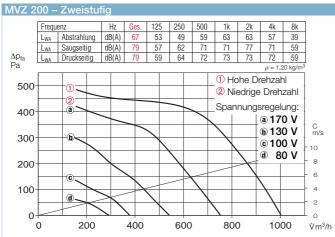
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen. Jeder Ventilator kann auch einzeln angesteuert und der zweite im Bedarfsfall zugeschaltet werden. Um in diesem Fall Rückströmung zu unterbinden, sind druckseitig zwei Rücksperrklappen (Type RSK, Zubehör) vorzusehen.

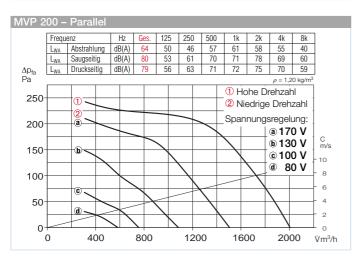
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.		pegel in 1 m Luftgeräusch min./max.	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- rahlsteller stufig	Elektroni Drehzahlstelle unterputz	er, stufenlos
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einstufige	r Rohrventila	tor, 230 V, 5	0 Hz, Konde	nsatormotor,	, IP 44										
MV 200	6055	200	750/1000	1900/2390	48/53	64/69	98/145	0,43/0,64	844.1	60	3,7	TSW 1,5	<b>5</b> 1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Zweistufi	ge Ventilator-	Unit, 230 V,	50 Hz, Kondo	ensatormoto	r, IP 44										
MVZ 200	6062	200	750/1000	1900/2390	54/59	66/71	196/290	0,86/1,28	845.1	60	8,5	TSW 1,5	<b>5</b> 1495	ESU 3/ESA 3	0237/0239
Parallel-T	win-Unit, 230	V, 50 Hz, K	ondensatorm	otor, IP 44											
MVP 200	6069	-	1500/2000	1900/2390	51/56	67/72	196/290	0,86/1,28	845.1	60	11,2	TSW 1,5	1495	ESU 3/ESA 3	0237/0239

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.

### **Helios**







### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke
- In der Typentabelle (siehe linke Seite) sind zusätzlich das – Abstrahlgeräusch und saug-/
- Abstrahlgerausch und saug-/ druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Bei Vergleich mit Schalldruck-Angaben in 3 m sind die Helios Werte um 8 dB(A) zu reduzieren.

### Hinweis Zubehör Seite

Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 415
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

### Zubehör für MV und MVZ

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 200 Best.-Nr. 1670
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwand-Abdeckgitter
Type RAG 200 Best.-Nr. 0750
Zum Aufsetzen vor Luftein- und
Austrittsöffnungen in Fassaden.
Aus Kunststoff; Farbe: hellgrau.

Schutzgitter
Type MVS 200 Best.-Nr. 6075
Zur saug- und druckseitigen Montage am Ventilator.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 200 Best.-Nr. 0679 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 200 G4 Best.-Nr. 8579 Großflächig, Einbau ins Rohrsystem.

Elektro-Heizregister
EHR-R 1,2/200 1,2 kW Nr. 9436
Im Rohrgehäuse aus verzinktem
Stahlblech.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 200 Best.-Nr. 9482
Zum Einbau ins Rohrsystem.

### Zubehör für alle Typen

Rohrverschlussklappe
Type RSK 200 Best.-Nr. 5074
Selbsttätig, aus Metall.
Zum Einbau in den Rohrverlauf.

Betriebsschalter 0-1-2
Type MVB Best.-Nr. 6091
Mit den Funktionen Ein/Aus,
niedrige und hohe Drehzahl.

**Trafo-Drehzahlsteller Type TSW** s. Typentabelle
Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

Elektronischer Drehzahlsteller Type ESU/ESA s. Typentabelle

Elektronischer Nachlaufschalter
– für MV
Type ZNE Best.-Nr. 0342
– für MVZ und MVP
Type ZT Best.-Nr. 1277

























### Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwendige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- □ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- ☐ Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünfstufen-Trafos.

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakt, der bei zu hoher Temperatur anspricht. Nach erfolgter Trennung vom Netz und Abkühlung des Motors kann die Wiederinbetriebnahme erfolgen.

### MV - Einstufig

Ausschwenkbarer Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrver-



### ■ Beschreibung MV

### □ Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff.

### ☐ Elektrischer Anschluss

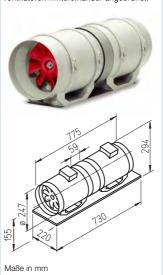
Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVZ - Zweistufig

Für höhere Druckleistung: Zwei Rohrventilatoren hintereinander angeordnet



### ■ Beschreibung MVZ

Zwei hintereinander geschaltete MV Ventilatoren werden mittels Muffe verbunden und auf eine gemeinsame Grundplatte montiert. Lieferung als montagefertiger Bausatz.

Durch Serienbetrieb wird die Druckleistung etwa verdoppelt.

### □ Laufrad

Wie links beschrieben.

### ☐ Elektrischer Anschluss

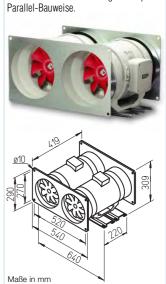
Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVP - Parallel

Für höhere Volumenleistung in kompakter



### ■ Beschreibung MVP

Zwei parallel angeordnete MV Ventilatoren werden durch saugund druckseitig aufgesetzte, rechteckige Kanal-Anschlussplatten miteinander verbunden und mit Montageschienen verschraubt. Lieferung als montagefertiger Bausatz.
Bei Parallelbetrieb (gemeinsame Ansteuerung) verdoppelt sich die Volumenleistung.

### Laufrad

Wie links beschrieben.

### Leistungsregelung/Anschluss Jeder Ventilator ist mit einem

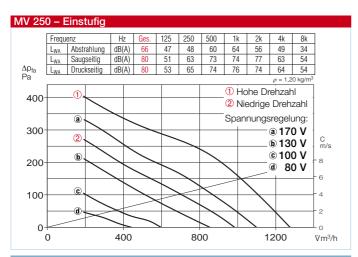
eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen. Jeder Ventilator kann auch einzeln angesteuert und der zweite im Bedarfsfall zugeschaltet werden. Um in diesem Fall Rückströmung zu unterbinden, sind druckseitig zwei Rücksperrklappen (Type RSK, Zubehör)

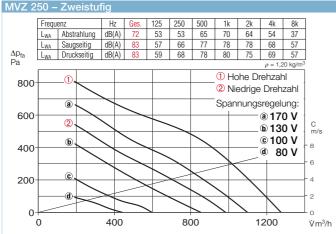
vorzusehen.

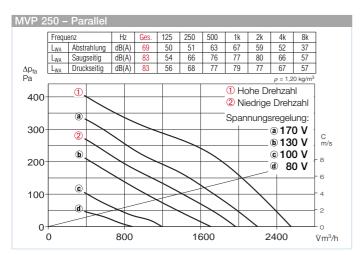
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.		pegel in 1 m Luftgeräusch min./max	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektroni Drehzahlstelle unterputz	er, stufenlos
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	А	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einstufige	r Rohrventila	tor, 230 V, 5	0 Hz, Konde	nsatormotor	, IP 44										
MV 250	6056	250	980/1270	1950/2640	52/58	66/72	110/180	0,48/0,78	844.1	60	7,0	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Zweistufiç	ge Ventilator-	Unit, 230 V,	50 Hz, Kond	ensatormoto	r, IP 44										
MVZ 250	6063	250	980/1270	1950/2640	58/64	69/75	220/360	0,96/1,56	845.1	60	17,6	TSW 3,0	1496	ESU 3/ESA 3	<b>3</b> 0237/0239
Parallel-T	win-Unit, 230	V, 50 Hz, Ko	ondensatorn	notor, IP 44											
MVP 250	6070	-	1860/2540	1950/2640	55/61	69/75	220/360	0,96/1,56	845.1	60	18,7	TSW 3,0	1496	ESU 3/ESA 3	0237/0239

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.









### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke
- Seite) sind zusätzlich das

   Abstrahlgeräusch und saug-/
  druckseitige Luftgeräusch als
  Schalldruck in 1 m (Freifeldbe-

dingungen) genannt. Bei Vergleich mit Schalldruck-Angaben in 3 m sind die Helios Werte um 8 dB(A) zu reduzieren.

### Hinweis Zubehör Seite

Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 415
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

### Zubehör für MV und MVZ

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 250 Best.-Nr. 1672
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwand-Abdeckgitter
Type RAG 250 Best.-Nr. 0751
Zum Aufsetzen vor Luftein- und
Austrittsöffnungen in Fassaden.
Aus Kunststoff; Farbe: hellgrau.

Schutzgitter
Type MVS 250 Best.-Nr. 6076
Zur saug- und druckseitigen Montage am Ventilator.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 250 Best.-Nr. 0680 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 250 G4 Best.-Nr. 8580 Großflächig, Einbau ins Rohrsystem.

Elektro-Heizregister
EHR-R 6/250 6,0 kW Nr. 8712
Im Rohrgehäuse aus verzinktem
Stahlblech.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 250 Best.-Nr. 9483
Zum Einbau ins Rohrsystem.

### Zubehör für alle Typen

Rohrverschlussklappe
Type RSK 250 Best.-Nr. 5673
Selbsttätig, aus Metall.
Zum Einbau in den Rohrverlauf.

Betriebsschalter 0-1-2
Type MVB Best.-Nr. 6091
Mit den Funktionen Ein/Aus,
niedrige und hohe Drehzahl.

**Trafo-Drehzahlsteller Type TSW** s. Typentabelle Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

Elektronischer Drehzahlsteller Type ESU/ESA s. Typentabelle Für Unterputz-/Aufputz-Installation.

Thermoelektr. Nachlaufschalter
Type ZT Best.-Nr. 1277
Mit variabler Nachlaufzeit.

























### Hohe Druck- und Volumenleistung bei raumsparenden Abmessungen.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwendige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen; 100%ig drehzahlsteuerbar.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- □ Longlife-Kugellager, ausgelegt für 30.000 Betriebsstunden.
- Problemlose Wartung und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems durch herausnehmbare Ventilatoreinheit.
- ☐ Ventilatoreinheit mit Klemmenkasten in jede Position drehbar.
- ☐ Integrierte Montagekonsole für einfache Installation an Wand und Decke.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ☐ Gehäuse

Durch Lösen der Spannbügel ist die Ventilatoreinheit aus dem Rohrgehäuse mit angeformter Befestigungskonsole entnehmbar. Alle Bauteile aus schlagund korrosionsfestem Kunststoff. Farbe: hellgrau.

### Leistungsregelung

Serienmäßig mit zwei Leistungsstufen mittels externem Betriebsschalter MVB (Zubehör). Ferner stufenlos durch elektronische Steller oder Fünfstufen-Trafos.

### ■ Motor

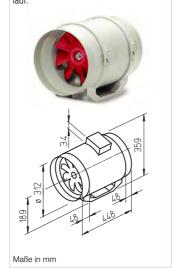
Geschlossener, kugelgelagerter Motor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakt, der bei zu hoher Temperatur anspricht. Nach erfolgter Trennung vom Netz und Abkühlung des Motors kann die Wiederinbetriebnahme erfolgen.

### MV - Einstufig

Ausschwenkbarer Rohrventilator für den raumsparenden Einbau in den Rohrver-



### ■ Beschreibung MV

### Laufrad

Optimiert für hohe Druck- und Volumenleistung, aus hochwertigem Kunststoff.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Geräumiger Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse; in jede Position drehbar.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### MVZ - Zweistufig

Für höhere Druckleistung: Zwei Rohrventilatoren hintereinander angeordnet.



### ■ Beschreibung MVZ

Zwei hintereinander geschaltete MV Ventilatoren werden mittels Muffe verbunden und auf eine gemeinsame Grundplatte montiert. Lieferung als montagefertiger Bausatz.

Durch Serienbetrieb wird die Druckleistung etwa verdoppelt.

### □ Laufrad

Wie links beschrieben.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Jeder Ventilator ist mit einem eigenen Klemmenkasten außen am Gehäuse ausgestattet. Bei Steuerung der beiden Ventilatoren auf zwei Leistungsstufen über einen Betriebsschalter MVB (Zubehör) oder einen bauseitigen Wechselschalter ist entsprechend Schaltplan ein Koppelrelais vorzusehen. Bei Einsatz von Drehzahlstellern ist die hohe Leistungsstufe anzuklemmen.

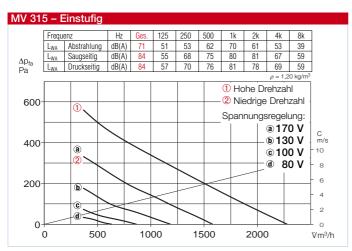
### ■ Montage

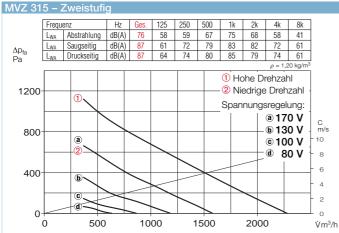
Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung min./max.	Drehzahl min./max.		pegel in 1 m Luftgeräusch min./max	Leistungs- aufnahme min./max.	Strom- aufnahme min./max.	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	Trafo- Elektroni zahlsteller Drehzahlstelle i-stufig unterputz		ller, stufenlos
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einstufige	Einstufiger Rohrventilator, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44														
MV 315	6057	315	1580/2270	1820/2500	56/63	69/76	200/300	0,90/1,32	844.1	60	11,5	TSW 1,5	1495	ESU 3/ESA	<b>3</b> 0237/0239
Zweistufi	ge Ventilator-	Unit, 230 V,	50 Hz, Kond	ensatormoto	r, IP 44										
MVZ 315	6064	315	1580/2270	1820/2500	60/68	72/79	400/600	1,80/2,64	845.1	60	26,8	TSW 3,0	1496	ESU 5/ESA	<b>5</b> 1296/1299

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.







### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt. In der Typentabelle (siehe linke Seite) sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saug-/ druckseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

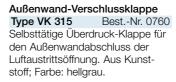
Bei Vergleich mit Schalldruck-Angaben in 3 m sind die Helios Werte um 8 dB(A) zu reduzieren.

### Hinweis Zubehör Seite

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. Tellerventile 488 ff. Drehzahlsteller, Regler und Schalter 505 ff.

### Zubehör für alle Typen

Flexible Verbindungsmanschette Best.-Nr. 1674 Type FM 315 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwand-Abdeckgitter **Type RAG 315** Best.-Nr. 0752 Zum Aufsetzen vor Luftein- und Austrittsöffnungen in Fassaden. Aus Kunststoff; Farbe: hellgrau.

Schutzgitter **Type MVS 315** Best.-Nr. 6077 Zur saug- und druckseitigen Montage am Ventilator.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer **Type FSD 315** Best.-Nr. 0681 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box Best.-Nr. 8581 LFBR 315 G4 Großflächig, Einbau ins Rohrsystem.

Elektro-Heizregister EHR-R 6/315 6,0 kW Nr. 8713 Im Rohrgehäuse aus verzinktem Stahlblech.

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 315** Best.-Nr. 9484 Zum Einbau ins Rohrsystem.

Rohrverschlussklappe **Type RSK 315** Best.-Nr. 5674 Selbsttätig, aus Metall. Zum Einbau in den Rohrverlauf.

Betriebsschalter 0-1-2 Type MVB Best.-Nr. 6091 Mit den Funktionen Ein/Aus, niedrige und hohe Drehzahl.

Trafo-Drehzahlsteller Type TSW s. Typentabelle Fünfstufig, für Aufputzinstallation.

Elektronischer Drehzahlsteller Type ESU/ESA s. Typentabelle Für Unterputz-/Aufputz-Installation.

Thermoelektr. Nachlaufschalter Type ZT Best.-Nr. 1277 Mit variabler Nachlaufzeit.





























den europaweit harmonisiert und in der ATEX Richtlinie 94/9/EG aufgeführt. Diese enthält die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für Ex-Produkte und beschreibt das Konformitätsbewertungsverfahren für Geräte, die in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

bzw. zur Förderung von explosionsgefährdeten Gas-, Dampf- und Luftgemischen und erfüllen die Forderungen der Richtlinie 94/9/EG. Sie verfügen über die Zündschutzart "e" (= erhöhte Sicherheit) und entsprechen dadurch der Gerätegruppe II, Kategorie 2G für den Betrieb in Zone 1 und 2. In diesen Bereichen tritt gefährliche explosionsfähige Atmosphäre gelegentlich bzw. selten und kurzzeitig auf.

RRK Ex eignen sich zur Förderung kleiner Volumenströme für die Lüftung von Räumen in Gewerbe und Industrie.

Ø 180 – 250 mm  $\dot{V} = 300 - 1000 \, \text{m}^3/\text{h}$ 

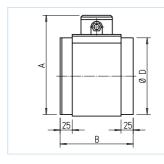


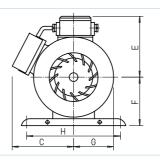












Type	RRK 180 Ex	200 Ex	250 Ex
Α	231	278	304
В	164	267	205
С	160	195	210
D	ø 178	ø 198 <sup>1)</sup>	ø 248
E	142	166	180
F	120	140	160
G	92	115	128
Н	275	299	311
AII- NA-O-			

durch saug- u. druckseitig aufgesteckte Reduzierungen

 $\rho = 1,20 \text{ kg/m}^3$ 

RRK 200 Ex RRK 250 Ex

∆p<sub>fa</sub> Pa

Zur Förderung kleiner Volumenströme für die Lüftung von Räumen und Arbeitsplätzen im Gewerbe- und Industriebereich, in denen mit gelegentlichem Auftreten von explosionsfähiger Atmosphäre zu rechnen ist. Zum Einbau in den Rohrverlauf geeignet.

Zugelassen für den Betrieb in den Zonen 1 und 2 nach DIN EN 60079-10. Speziell geeignet für die Lüftung von chemischen und pharmazeutischen Labors, Lagerräumen, Werkstätten, Färbereien, Batterieräumen u.a.m.

### ⟨ξx⟩ Ex e II 2G

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ EG-Baumuster-Prüfbescheinigung nach Richtlinie 94/9 EG vorliegend.
- ☐ Explosionsschutz Ex e II 2G, erhöhte Sicherheit nach DIN EN 60079-0, 60079-7, 1127-1, 14986.
- ☐ Betriebsspannung Wechselstrom ~230 V, 50 Hz.
- ☐ Vorzugsweise zur direkten Montage in den Rohrverlauf. Querschnittreduzierung möglich. Leistungsverlust siehe Diagramm RRK 180 Ex.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Installationsaufwand durch geradlinige Durchströmung.
- ☐ Montage in jeder Lage möglich.

5891

### ■ Beschreibung

### ☐ Gehäuse und Laufrad

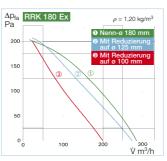
Aus hochwertigem, bruchfestem und antistatischem Kunststoff. Oberflächenwiderstand geringer als 109O.

- Motor Geschlossene Bauart (IP 54) für Dauerbetrieb. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation, wartungs- und funkstörungsfrei.
- ☐ Elektrischer Anschluss Klemmkasten aus Kunststoff, IP 54, exgeprüft, außen am Rohrgehäuse.
- Montage In jeder Lage. Durch entsprechenden Einbau für Beund Entlüftung verwendbar.

### ■ Installationshinweise

Die Vorschriften DIN EN 60079-10 gelten. Hiernach ist ein Über lastungsschutz durch Motorschutzschalter, der im Kurzschlussfall innerhalb der in der Prüfbescheinigung genannten Erwärmungszeit auslösen muss. für jeden Ventilator vorzusehen. Ventilatoren sind gegen Ansaugen und Hineinfallen von Fremdkörpern mit einer Größe von mehr als 12 mm durch Schutzgitter oder Verschlussklappen zu schützen.

Zugelassene Betriebsart nach DIN EN 60034-1/VDE 0530 = S1 (Dauerbetrieb). Drehzahlregelung ist unzulässig.



### ■ Zubehör für RRK 180 Ex Reduzierung

Type RZ 180/125 Best.-Nr. 5876 Type RZ 180/100 Best.-Nr. 5877

### ■ Zubehör für alle Typen Montagekonsole

Type MK 4 Best.-Nr. 5824

### Flexible Verbindungsmanschette Zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsvstem.

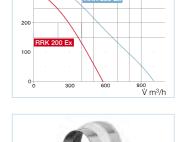
**Type FM 180 Ex** Best.-Nr. 1685 Type FM 200 Ex Best.-Nr. 1686 Type FM 250 Ex Best.-Nr. 1688

### Schutzgitter

Type SGR 180 Ex Best.-Nr. 5051 Type SGR 200 Ex Best.-Nr. 5049 Type SGR 250 Ex Best.-Nr. 5052

### rverschlussklanne

I totti verscriiussi	appe
Type RSK 180	BestNr. 5662
Type RSK 200	BestNr. 5074
Type BSK 250	Rest -Nr 5673









Туре	Bestell-Nr.	Laufrad- Ø	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schall- leistung L <sub>WA</sub>	Schalldruck in 1 m	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	Max. zul. Fördermittel- temperatur	Gewicht netto ca.
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg
Explosio	nsgeschützt E	x e II, Einpha	asen-Wechse	elstrom, 230	V, 50 Hz, Ko	ndensatorm	otor, Schutz	zart IP 54			
RRK 180	<b>Ex</b> 1) 5889	170	290	2780	66	58	50	0,25	453	50	3,0
RRK 200	Ex 2) 5890	215	560	2860	64	65	200	0.92	453	50	5.5

970 2860 77 69 300 1,40 453 50 7,0

RRK 250 Ex 2) 1) Temperaturklasse T1-T4

2) Temperaturklasse T1-T3

Weiteres Zubehör	Seite
Filter und Schalldämpfer	405 ff.
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstücke	Э
und Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.

Hinweis	Seite
Explosionsschutz	
<ul> <li>Zoneneinteilung</li> </ul>	16
<ul> <li>Gefahrenbereiche</li> </ul>	18



### Robuste, superflache Radial-Rohrventilatoren.

### **HELIOS INLINEVENT®**

InlineVent® Rohrventilatoren von Helios kombinieren die Leistungscharakteristik von Radialventilatoren mit den Vorteilen der axialen Bauart. Der geradlinige Strömungsverlauf ermöglicht das direkte Zwischensetzen in Rohrsysteme sowie eine einfache, kostengünstige Installation.

### **HELIOS SLIMVENT**



SlimVent Radialventilatoren sind ideal bei räumlich eingeschränkten Einbausituationen im Wohn-, Gewerbeund Industriebereich. Nur wenig höher als der Rohr-Durchmesser sind sie einfach unter abgehängten Decken, Wandverkleidungen, über und in Einbauschränken oder hinter Abkofferungen installierbar.

### **HELIOS RR UND RRK**



Zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände. Für vielseitige Anwendungen im Wohn-, Gewerbeund Industriebereich. Wahlweise aus verzinktem Stahlblech oder korrosionsbeständigem Kunststoff.

### **HELIOS ACOUSTIC LINE**



SlimVent Radial-Rohrventilatoren in schallgedämpfter Ausführung sowie Helios SilentBox® für besonders geräuscharmen Betrieb.

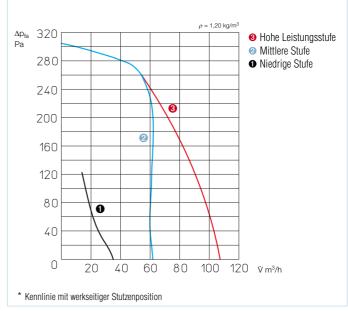
**Energieeffiziente EC-Ausführung** Ø 125 bis 315 mm,  $\dot{V} = 500$  bis 1300 m<sup>3</sup>/h. 308ff

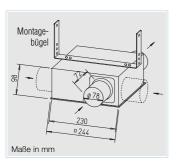
Standard AC-Typen Ø 100 bis 315 mm,  $\dot{V} = 250$  bis 1600 m<sup>3</sup>/h. 316ff 328ff



### **Helios**







### 8

### Stutzenposition Gesamt Leistung Nr. 1 Nr. 2 Nr. 3 V m³/h $V m^3/h$ V m³/h $\forall m^3/h$ 35 45 45 125 65 60 125 711 45 75 120 711 50 60 110 711 110\* 711\* 110\* 711\* 110 ZU 110 100 ZU

■ Volumenleistung in Abhängigkeit der saugseitigen Stutzen-Anzahl und Position

### ■ Beschreibung

- ☐ Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus hochwertigem, schlagfestem Kunststoff. Geeignet zur Lüftung von Feuchträumen, Toiletten, u.a.m. in Industrie, Gewerbe und Wohnbereich. Serienmäßige Lieferung saugund druckseitig mit Anschlussstutzen für Norm-Rohr-ø. Zur Lüftung mehrerer Räume können durch Abnehmen der Blinddeckel saugseitig ein oder zwei weitere Ansaugstutzen (Zubehör) in das Gehäuse eingesetzt werden.
- ☐ Kunststoffdeckel für Entnahme des Spiralgehäuses einfach abnehmbar.

### Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff.

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Energiesparmotor, wartungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch thermischen Überlastungsschutz in der Wicklung.

### Leistungsregelung

Manueller Dreistufenbetrieb mittels DSEL 3. Mittlere oder kleine Leistungsstufe für Dauerbetrieb anschließbar und mittels DSEL 2 umschaltbar.

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Das entnehmbare Spiralgehäuse erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage des Rohrsystems. Eine Revisionsöffnung ist zu beachten.

### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

### ■ Lieferumfang und Zubehör

Lieferung inklusive Montagebügel sowie saug- und druckseitigem Anschluss-Stutzen. Ein oder zwei weitere Ansaugstutzen (Zubehör, DN 75/80 mm) können durch Entfernen der Blinddeckel in das Gehäuse eingesetzt werden.

**ELS-ZAS** Best.-Nr. 8184



### Dreistufen-Drehzahl- und Betriebsschalter mit 0-Stellung.

Komfortabler Unterputz-Drehzahlschalter. Raumlicht nicht parallel schaltbar.

Einbau in UP-Schalterdose. Maße mm (BxHxT) 80 x 80 x 23

Type DSEL 3 Best.-Nr. 1611



Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förderleistung freiblasend*	Nenn- drehzahl*	Schalldruckpegel Gehäuse- abstrahlung*	Schalldruckpegel Luftgeräusch saugseitig*	Leistungs- aufnahme*	Strom- aufnahme*	Anschluss nach Schaltplan <sup>1)</sup>	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 3m/1m	dB(A) in 3m/1m	W	А	Nr.	+°C	kg
Einphasen	-Wechselstr	om, 230 V, 50	0 Hz, IP 45								
SVV 80	2660	80	110 / 65 / 35	2710 / 1200 / 650	29/37 18/26 16/24	35/43 24/32 17/25	34 / 19 / 10	0,16 / 0,13 / 0,09	913	40	2,0

<sup>\*</sup> Werte beziehen sich auf die drei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).

1) Mit Dreistufen-Drehzahlschalter DSEL 3: Anschluss nach Schaltplan-Nr. 914.





Energiesparende EC-Rohrventilatoren zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- ☐ Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Umfangreiches Zubehör.
- Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

### Gemeinsamkeiten RR EC und SVR EC

### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

# RR EC EC-Geräteserie mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis.

### ■ Beschreibung RR EC

### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf mit Motor gemeinsam dynamisch ausgewuchtet, hoher Wirkungsgrad.

### ☐ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

### SVR EC

SlimVent – Superflaches EC-Raumsparwunder mit ausschwenkbarer



### ■ Beschreibung SVR EC

### ☐ Gehäuse

Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus verzinktem Stahlblech. Saug- und druckseitig mit Anschlussstutzen und Lippendichtung für Norm-Rohr-ø. Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

### □ Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf mit Motor gemeinsam dynamisch ausgewuchtet.

### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

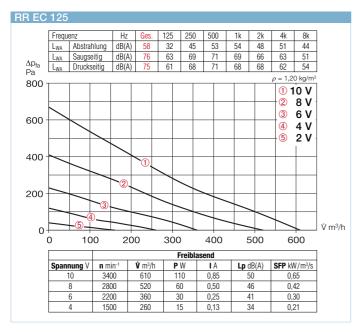


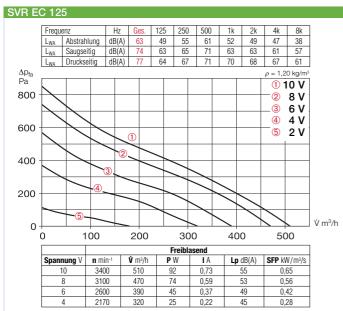
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	ur	Drehzahl-Po nterputz		eter Ifputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR E	C, Einphasen	-Wechselstr	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mo	otor, IP 44											
RR EC 125	5789	125	610	3400	50	0,11	0,86	979	60	2,3	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Type SVR	EC, Einphase	n-Wechsels	trom, 230 V,	50 Hz, EC-N	lotor, IP 44											
SVR EC 12	<b>5</b> 2531	125	510	3450	55	0,09	0,75	979	60	5,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör









Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff.
Temperatur-Regelsysteme
, ,
für Heizregister 411, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Universal-Regelsystem,
elektronische Regler,
Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

### Zubehör

### Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 125 Best.-Nr. 5076 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.

Montagekonsole für RR EC
Type MK 4 Best.-Nr. 5824

Außenwandverschlussklappe Type VK 125 Best.-Nr. 0857 Selbsttätig aus Kunststoff, weiß.

Außenwandabdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Aus Kunststoff, weiß.

Schutzgitter
Type SGR 125 Best.-Nr. 5064
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus pulverbeschichtetem
Stahldraht.

Rohrverschlussklappe Type RSKK 125 Best.-Nr. 5107 Selbsttätig, aus Kunststoff

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 125 Best.-Nr. 0677 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 125 G4 Best.-Nr. 8577
LFBR 125 F7 Best.-Nr. 8531
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 0,8/125 0,8 kW Nr. 8709
EHR-R 1,2/125 1,2 kW Nr. 9433
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 0,8/125 TR 0,8 kW Nr. 5293
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 125 Best.-Nr. 9480
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHST 300 T38 Nr. 8817



















Energiesparende EC-Rohrventilatoren zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- ☐ Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Umfangreiches Zubehör.
- ☐ Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

### Gemeinsamkeiten RR EC und SVR EC

### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

# RR EC EC-Geräteserie mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis.

### ■ Beschreibung RR EC

### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf mit Motor gemeinsam dynamisch ausgewuchtet, hoher Wirkungsgrad.

### ☐ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

### SVR EC

SlimVent – Superflaches EC-Raumsparwunder mit ausschwenkbarer



### ■ Beschreibung SVR EC

### □ Gehäuse

Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus verzinktem Stahlblech. Saug- und druckseitig mit Anschlussstutzen und Lippendichtung für Norm-Rohr-ø. Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

### □ Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf mit Motor gemeinsam dynamisch ausgewuchtet.

### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.



Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

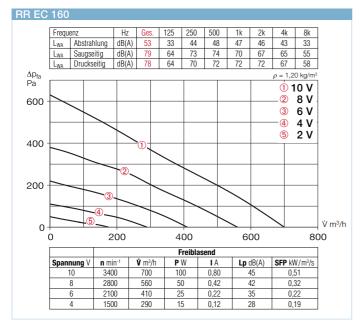


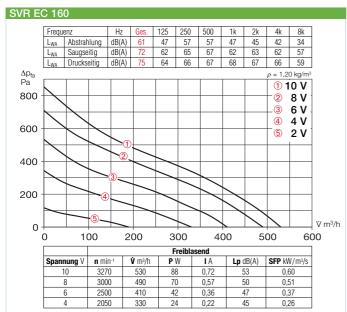
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	ur	Drehzahl-Po nterputz		eter ıfputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type RR E	C, Einphasen	-Wechselstr	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mo	otor, IP 44											
RR EC 160	5785	160	700	3400	45	0,10	0,83	979	60	2,6	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Type SVR	EC, Einphase	n-Wechsels	trom, 230 V,	50 Hz, EC-N	lotor, IP 44											
SVR EC 16	<b>0</b> 2535	160	530	3490	53	0,09	0,73	979	60	6,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10	1) 1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör









Zubehör-Details	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsysteme	Э
für Heizregister 411	, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstück	e,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

### Zubehör

Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 160 Best.-Nr. 5077 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.

Montagekonsole für RR EC
Type MK 4 Best.-Nr. 5824

Außenwandverschlussklappe Type VK 160 Best.-Nr. 0892 Selbsttätig aus Kunststoff, weiß.

Außenwandabdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Aus Kunststoff, weiß.

Schutzgitter
Type SGR 160 Best.-Nr. 5069
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 160 Best.-Nr. 5669 Selbsttätig, aus Metall.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 160 Best.-Nr. 0678 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 160 G4
LFBR 160 F7
Best.-Nr. 8532
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister

EHR-R 1,2/160 1,2 kW Nr. 9434

EHR-R 2,4/160 2,4 kW Nr. 9435

EHR-R 5/160 5,0 kW Nr. 8710

- mit integrierter Temp.-Regelung

EHR-R 2,4/160 TR 2,4 kW Nr. 5294

Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,

Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 160 Best.-Nr. 9481
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHST 300 T38 Nr. 8817



















Energiesparende EC-Rohrventilatoren zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- ☐ Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Umfangreiches Zubehör.
- ☐ Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

### Gemeinsamkeiten RR EC und SVR EC

### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ☐ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, diagonal – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

# RR EC EC-Geräteserie mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis.

### ■ Beschreibung RR EC

### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf mit Motor gemeinsam dynamisch ausgewuchtet, hoher Wirkungsgrad.

### ☐ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

### SVR EC

SlimVent – Superflaches EC-Raumsparwunder mit ausschwenkbarer



### ■ Beschreibung SVR EC

### □ Gehäuse

Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus verzinktem Stahlblech. Saug- und druckseitig mit Anschlussstutzen und Lippendichtung für Norm-Rohr-ø. Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf mit Motor gemeinsam dynamisch ausgewuchtet.

### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

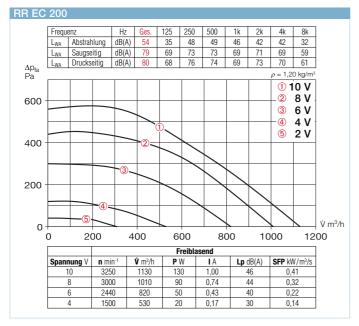


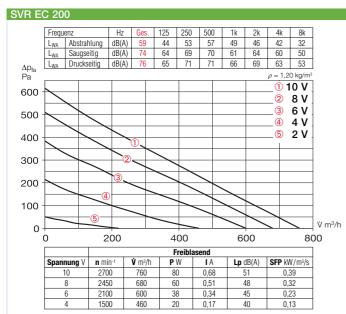
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Regelsystem		ur	Drehzahl-Po nterputz		eter Ifputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR E	C, Einphasen	-Wechselstr	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mo	otor, IP 44											
RR EC 200	5786	200	1130	3250	46	0,15	1,21	979	60	3,7	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Type SVR I	EC, Einphase	n-Wechsels	trom, 230 V,	50 Hz, EC-N	lotor, IP 44											
SVR EC 20	<b>o</b> 2539	200	760	3090	51	0,08	0,70	979	60	9,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör









Zubehör-Details	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsysteme	)
für Heizregister 411	, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstück	e,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

### Zubehör

### Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 200 Best.-Nr. 5078 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.

Montagekonsole für RR EC

Type MK 4 Best.-Nr. 5824

Außenwandverschlussklappe Type VK 200 Best.-Nr. 0758 Aus Kunststoff, hellgrau.

Außenwandabdeckgitter
Type RAG 200 Best.-Nr. 0750
Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter
Type SGR 200 Best.-Nr. 5066
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 200 Best.-Nr. 5074 Selbsttätig, aus Metall.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 200 Best.-Nr. 0679 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 200 G4
LFBR 200 F7
Best.-Nr. 8533
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 1,2/200 1,2 kW Nr. 9436
EHR-R 2/200 2,0 kW Nr. 9437
EHR-R 5/200 5,0 kW Nr. 8711
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 5/200 TR 5,0 kW Nr. 5295

Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,

Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem
für Elektro-Heizregister EHR-R
Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 200 Best.-Nr. 9482
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHST 300 T38 Nr. 8817

















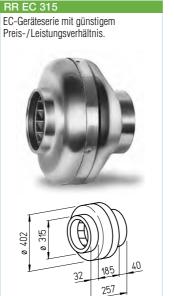
















Energiesparende EC-Rohrventilatoren zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- □ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- ☐ Leistungsanpassung durch 100% ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- Umfangreiches Zubehör.
- ☐ Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

### ■ Beschreibung

### ■ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

### Leistungsregelung

Maße in mm

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

### ■ Elektrischer Anschluss Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf mit Motor gemeinsam dynamisch ausgewuchtet, hoher Wirkungsgrad.

### □ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

### Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, diagonal - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

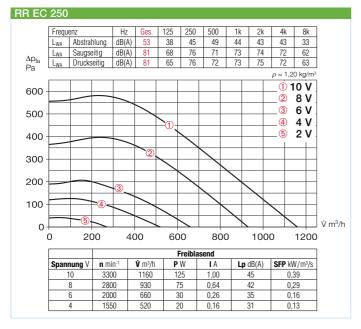
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

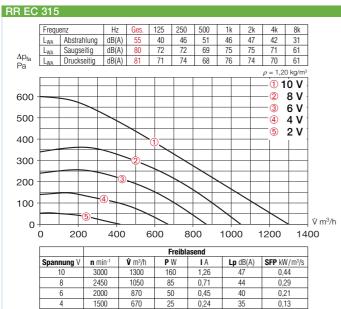
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem						Drehzahl-Po nterputz		eter ufputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 1 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.				
Type RR EC	C, Einphasen	-Wechselstr	om, 230 V, 5	O Hz, EC-Mo	otor, IP 44															
RR EC 250	5787	250	1160	3300	45	0,16	1,25	979	60	3,9	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1) 1735				
RR EC 315	5788	315	1300	3000	47	0,16	1,26	979	60	4,5	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1) 1735				

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör









Zubehör-Details	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsystem	е
für Heizregister 411	I, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstücl	ĸe,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Universal-Regelsystem,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

### Zubehör

### Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 250
Type BM 315
Best.-Nr. 5079
Best.-Nr. 5080
Für körperschallfreie Verbindung
von Ventilator und Rohrleitung und
zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück).
Bei Montage Lüftungsrohr und
Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.



**Type MK 4** Best.-Nr. 5824 Aus verzinktem Stahlblech.

Außenwandverschlussklappe

Type VK 250 Best.-Nr. 0759
Type VK 315 Best.-Nr. 0760
Selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

### Außenwandabdeckgitter

Type RAG 250 Best.-Nr. 0751
Type RAG 315 Best.-Nr. 0752
Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter

Type SGR 250 Best.-Nr. 5067
Type SGR 315 Best.-Nr. 5068
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe

Type RSK 250 Best.-Nr. 5673 Type RSK 315 Best.-Nr. 5674 Selbsttätig, aus Metall.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer
Type FSD 250 Best.-Nr. 0680
Type FSD 315 Best.-Nr. 0681
Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen
Steckstutzen. Schalldämmpackung
50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box

LFBR 250 G4 Best.-Nr. 8580 LFBR 250 F7 Best.-Nr. 8534 LFBR 315 G4 Best.-Nr. 8581 LFBR 315 F7 Best.-Nr. 8535 Luftfilter mit großer Fläche, zum

Elektro-Heizregister

Einbau in den Rohrverlauf.

EHR-R 6/250 6,0 kW Nr. 8712 EHR-R 6/315 6,0 kW Nr. 8713 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 6/250 TR 6,0 kW Nr. 5296 EHR-R 6/315 TR 6,0 kW Nr. 5301 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 250 Best.-Nr. 9483
Type WHR 315 Best.-Nr. 9484
Kompakter Wärmetauscher zum

Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815





















### Zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich

### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- □ Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- □ Einsetzbar in jeder Lage.□ Umfangreiches Zubehör.
- Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### ☐ Geräusch

Siehe Seite 319.

## Marktführende Geräteserie mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis. Serienmäßig mit Energiesparstufe.

### ■ Beschreibung RR

### ☐ Gehäuse

Maße in mm

Aus verzinktem Stahlblech, robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-øabgestimmt.

198

### Leistungsregelung

Bei Type RR 100 A von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich. Bei Type RR 100 C zusätzlich Zweistufenbetrieb mittels Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

### ☐ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

### Alternative in korrosionsbeständigem



### ■ Beschreibung RRK

### □ Gehäuse

Alle Bauteile aus korrosionsund schlagfestem Kunststoff. Sechs eingebaute Leitschaufeln erhöhen zusätzlich den Wirkungsgrad. Farbe: silbergrau.

### Leistungsregelung

Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse.

### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

### ☐ Schutzart IP 44

### SVV

SlimVent – Superflaches Raumsparwunder mit ausschwenkbarer Motor-Laufrad Fighbit



### ■ Beschreibung SVV

### ☐ Gehäuse

Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus verzinktem Stahlblech. Saug- und druckseitig mit Anschlussstutzen und Lippendichtung für Norm-Rohr-ø. Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

### Leistungsregelung

Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### ■ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### Schutzart

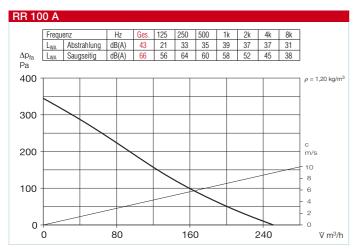
Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

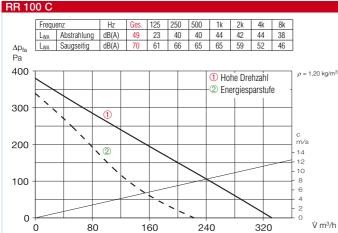
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- Elektron ahlsteller Drehzahlstel stufig unterputz		er, stufenlos
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	А	Nr.	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR, E	inphasen-W	echselstrom	, 230 V, 50 H	lz, Kondensa	tormotor, IP	44									
RR 100 A	5653	100	250	1730	36	59	41	0,18	508	80	2,9	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
RR 100 C <sup>1)</sup>	5654	100	3301)/220	25301)/1265	42	61	621)/49	0,271)/0,22	934.1	70	2,9	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type RRK,	Einphasen-V	Vechselstro	m, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, l	P 44									
RRK 100	5973	100	230	2200	45	54	34	0,15	508	60	2,4	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type SVV,	Einphasen-V	Vechselstro	m, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, l	P 44									
SVV 100 B	2670	100	275	1800	51	54	77	0,34	508	50	3,5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238

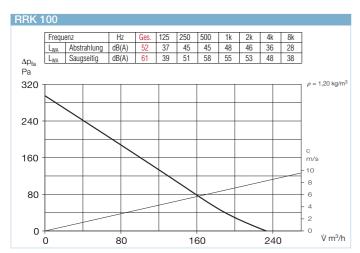
<sup>1)</sup> Type mit hoher Drehzahl; serienmäßig mit zusätzlicher Energiesparstufe (siehe Kennlinienfeld)

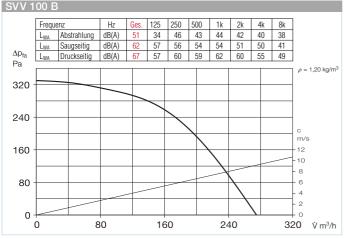
<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.











### Zubehör

Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 100 Best.-Nr. 5075 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.



Außenwandverschlussklappe
Type VK 100 Best.-Nr. 0757
Selbsttätig aus Kunststoff, weiß.

Außenwandabdeckgitter
Type G 100 Best.-Nr. 0796
Aus Kunststoff, weiß.

Schutzgitter
Type SGR 100 Best.-Nr. 5063
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus pulverbeschichtetem
Stahldraht.

Rohrverschlussklappe Type RSKK 100 Best.-Nr. 5106 Selbsttätig, aus Kunststoff.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 100 Best.-Nr. 0676 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 100 G4
LFBR 100 F7
Best.-Nr. 8530
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 0,4/100 0,4 kW Nr. 8708
Im Rohrgehäuse aus verzinktem
Stahlblech.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 100 Best.-Nr. 9479
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHST 300 T38 Nr. 8817























### Zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- □ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- ☐ Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Umfangreiches Zubehör. ☐ Aerodynamisch optimierte
- Gehäusegestaltung

### ■ Gemeinsamkeiten

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, schräg - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### Marktführende Geräteserie mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis. Serienmäßig mit Energiesparstufe. 198

### ■ Beschreibung RR

### ☐ Gehäuse

Maße in mm

Aus verzinktem Stahlblech. robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

### ☐ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

### Alternative in korrosionsbeständigem und schlagfestem Kunststoffgehäuse.

### Beschreibung RRK

### □ Gehäuse

Maße in mm

Alle Bauteile aus korrosionsund schlagfestem Kunststoff. Sechs eingebaute Leitschaufeln erhöhen zusätzlich den Wirkungsgrad. Farbe: silbergrau.

220

### Leistungsregelung

Von 0 - 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

### □ Schutzart IP 44

SlimVent - Superflaches Raumsparwunder mit ausschwenkbarer Motor-



### ■ Beschreibung SVR

### ☐ Gehäuse

Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus verzinktem Stahlblech. Saug- und druckseitig mit Anschlussstutzen und Lippendichtung für Norm-Rohr-ø. Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### ☐ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

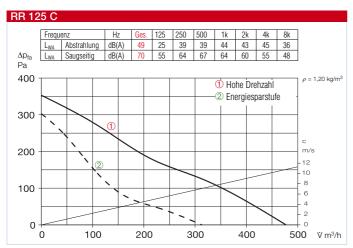
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung freiblasend	Nenn- drehzahl		pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehza			scher* er, stufenlos 'aufputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR, Ei	inphasen-W	echselstrom	, 230 V, 50 H	łz, Kondensa	tormotor, IP	44									
RR 125 C <sup>1)</sup>	5655	125	480 <sup>1)</sup> /310	24801)/1240	42	61	62 <sup>1)</sup> /47	0,271)/0,21	934.1	70	2,9	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type RRK, I	Einphasen-V	Vechselstror	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, I	P 44									
RRK 125	5974	125	330	2420	48	54	68	0,30	508	50	3,1	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type SVR, I	Einphasen-V	Vechselstror	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, I	P 44									
SVR 125 B	2671	125	430/310 <sup>2)</sup>	2550/1830 <sup>2)</sup>	51/42 <sup>2)</sup>	61/522)	57/39 <sup>2)</sup>	0,25/0,182)	934.1	80	6,5	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238

<sup>1)</sup> Type mit hoher Drehzahl; serienmäßig mit zusätzlicher Energiesparstufe (siehe Kennlinienfeld)

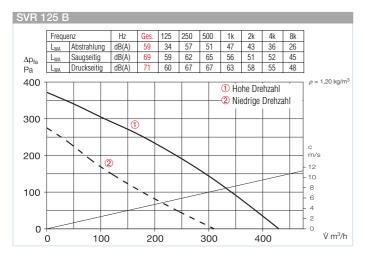
<sup>2)</sup> Werte beziehen sich auf die zwei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.





RRK 1	25											
	Frequ	enz	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k	]
	L <sub>WA</sub>	Abstrahlung	dB(A)	55	39	46	50	51	47	38	27	
$\Delta p_{fa}$	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	61	44	53	57	55	54	49	38	
Pa												
												$\rho$ = 1,20 kg/m <sup>3</sup>
320 -	_			_					_			
0.40												
240 -				$ egthinspace{-1pt}$								
					$\overline{}$	+						c m/s
160 -				-					+		-	- 12
												-10
							}	$\overline{}$	1			- 8
80 -												- 6 - 4
			_	+		+			$\wedge$		+	- 2
0 -						_				_		Lo
	0	1	00			200			300			V m³∕h



### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke
- In der Typentabelle (siehe linke Seite) sind zusätzlich das Abstrahlgeräusch und saugseit
- Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Hinweise	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

Zubehör-Details	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsysteme	
für Heizregister 411,	415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstücke	θ,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

### Zubehör

### Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 125 Best.-Nr. 5076 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.



Außenwandverschlussklappe
Type VK 125 Best.-Nr. 0857
Selbsttätig aus Kunststoff, weiß.

Außenwandabdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Aus Kunststoff, weiß.

Schutzgitter
Type SGR 125 Best.-Nr. 5064
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus pulverbeschichtetem

Stahldraht.

Rohrverschlussklappe Type RSKK 125 Best.-Nr. 5107 Selbsttätig, aus Kunststoff



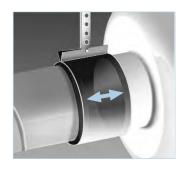
Luftfilter-Box
LFBR 125 G4 Best.-Nr. 8577
LFBR 125 F7 Best.-Nr. 8531
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 0,8/125 0,8 kW Nr. 8709
EHR-R 1,2/125 1,2 kW Nr. 9433
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 0,8/125 TR 0,8 kW Nr. 5293
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 125 Best.-Nr. 9480
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHST 300 T38 Nr. 8817























### Zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage. ☐ Umfangreiches Zubehör.
- ☐ Aerodynamisch optimierte Ge-
- häusegestaltung.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F. für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, schräg - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### ☐ Geräusch

Siehe Seite 319.



### ■ Beschreibung RR

### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

### □ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

Alternative in korrosionsbeständigem

und schlagfestem Kunststoffgehäuse.

### Maße in mm Beschreibung RRK □ Gehäuse

341

Alle Bauteile aus korrosionsund schlagfestem Kunststoff. Sechs eingebaute Leitschaufeln erhöhen zusätzlich den Wirkungsgrad. Farbe: silbergrau.

230

### Leistungsregelung

Von 0 - 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

□ Schutzart IP 44

### SlimVent - Superflaches Raumsparwunder mit ausschwenkbarer Motor-Laufrad-Einheit.

### ■ Beschreibung SVR

### ☐ Gehäuse

Maße in mm

Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus verzinktem Stahlblech. Saug- und druckseitig mit Anschlussstutzen und Lippendichtung für Norm-Rohr-ø. Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

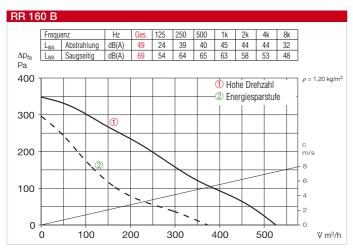
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	afo- ahlsteller stufig	Elektronis Drehzahlstelle unterputz /	er, stufenlos
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	А	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR, E	inphasen-W	echselstrom	, 230 V, 50 H	łz, Kondensa	tormotor, IP	44									
RR 160 B <sup>1)</sup>	5656	160	530 <sup>1)</sup> /370	25401)/1270	42	62	621)/49	0,271)/0,22	934.1	70	3,2	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
RR 160 C <sup>1)</sup>	5657	160	870 <sup>1)</sup> /610	24801)/1240	49	66	101 1)/66	0,441)/0,29	934.1	65	4,3	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type RRK,	Einphasen-V	Vechselstror	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, l	IP 44									
RRK 160	5976	160	430	2400	46	52	70	0,31	508	50	3,4	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type SVR,	Einphasen-V	Vechselstror	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, I	P 44									
SVR 160 K	2672	160	460/330 <sup>2)</sup>	2540/17902)	48/372)	61/50 <sup>2)</sup>	58/40 <sup>2)</sup>	0,25/0,182)	934.1	80	7,5	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238

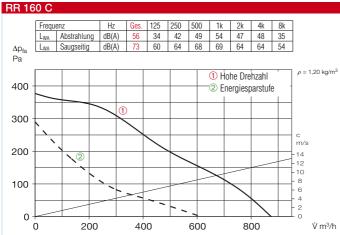
<sup>1)</sup> Type mit hoher Drehzahl; serienmäßig mit zusätzlicher Energiesparstufe (siehe Kennlinienfeld)

<sup>2)</sup> Werte beziehen sich auf die zwei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).

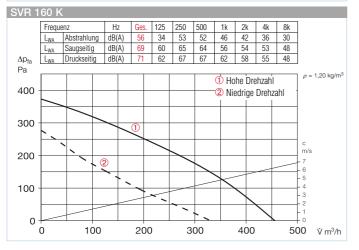
<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.

### **Helios**





### **RRK 160** Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k 53 31 40 47 49 47 38 26 59 42 50 53 54 60 50 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) Saugseitig $\Delta p_{fa}$ $= 1,20 \text{ kg/m}^3$ 400 300 200 100 0 V m³/h 100 200 300 400 500



### Zubehör

### Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 160 Best.-Nr. 5077 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.



Außenwandverschlussklappe Type VK 160 Best.-Nr. 0892 Selbsttätig aus Kunststoff, weiß.

Außenwandabdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Aus Kunststoff, weiß.

### Schutzgitter

Type SGR 160 Best.-Nr. 5069 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 160 Best.-Nr. 5669 Selbsttätig, aus Metall.



### Luftfilter-Box

LFBR 160 G4 Best.-Nr. 8578 LFBR 160 F7 Best.-Nr. 8532 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.

### Elektro-Heizregister

EHR-R 1,2/160 1,2 kW Nr. 9434
EHR-R 2,4/160 2,4 kW Nr. 9435
EHR-R 5/160 5,0 kW Nr. 8710
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 2,4/160 TR 2,4 kW Nr. 5294
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 160 Best.-Nr. 9481
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHST 300 T38 Nr. 8817























### Zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- ☐ Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Umfangreiches Zubehör.
- ☐ Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

### ■ Gemeinsamkeiten

### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F. für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, schräg - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

### ☐ Geräusch

Siehe Seite 319.



### ■ Beschreibung RR

### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff (Type RR 200 B aus verzinktem Stahlblech). Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

### ☐ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

### Alternative in korrosionsbeständigem



### Beschreibung RRK

### □ Gehäuse

Alle Bauteile aus korrosionsund schlagfestem Kunststoff. Sechs eingebaute Leitschaufeln erhöhen zusätzlich den Wirkungsgrad. Farbe: silbergrau.

### Leistungsregelung

Von 0 - 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

### □ Schutzart IP 44



### ■ Beschreibung SVR

### ☐ Gehäuse

Flaches Gehäuse in kompakter Bauweise aus verzinktem Stahlblech. Saug- und druckseitig mit Anschlussstutzen und Lippendichtung für Norm-Rohr-ø. Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

### Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

### □ Schutzart

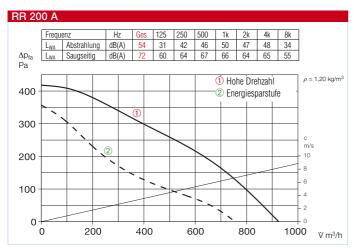
Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

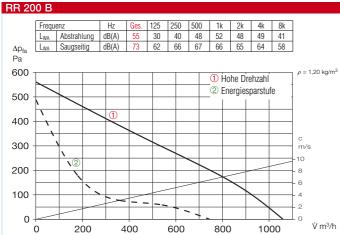
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehza	afo- ahlsteller stufig	Elektronis Drehzahlstelle unterputz /	r, stufenlos
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR, E	Einphasen-W	echselstrom	, 230 V, 50 H	łz, Kondensa	tormotor, IP	44									
RR 200 A1	5658	200	9301)/760	25801)/1290	47	65	115 <sup>1)</sup> /94	0,51 1)/0,44	934.1	60	4,6	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
RR 200 B <sup>1</sup>	5659	200	1060 <sup>1)</sup> /750	2500 <sup>1)</sup> /1250	48	66	165 <sup>1)</sup> /105	0,71 1)/0,48	934.1	60	5,1	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type RRK,	Einphasen-V	Vechselstro	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, I	P 44									
RRK 200	5977	200	780	2395	56	66	115	0,50	508	45	3,6	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type SVR,	Einphasen-V	Vechselstror	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, I	P 44									
SVR 200 K	2673	200	830/5402)	2420/16202)	54/47 <sup>2)</sup>	66/592)	139/98 <sup>2)</sup>	0,60/0,452)	934.1	55	8,5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238

<sup>1)</sup> Type mit hoher Drehzahl; serienmäßig mit zusätzlicher Energiesparstufe (siehe Kennlinienfeld) \* In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.

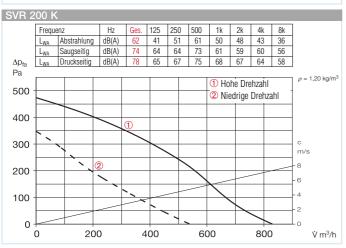
<sup>2)</sup> Werte beziehen sich auf die zwei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).







#### 



#### Zubehör

#### Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 200 Best.-Nr. 5078 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.



Außenwandverschlussklappe
Type VK 200 Best.-Nr. 0758
Aus Kunststoff, hellgrau.

Außenwandabdeckgitter
Type RAG 200 Best.-Nr. 0750
Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter

Type SGR 200 Best.-Nr. 5066 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 200 Best.-Nr. 5074 Selbsttätig, aus Metall.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 200 Best.-Nr. 0679 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box

LFBR 200 G4 Best.-Nr. 8579 LFBR 200 F7 Best.-Nr. 8533 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister

Zubehör) erforderlich.

EHR-R 1,2/200 1,2 kW Nr. 9436 EHR-R 2/200 2,0 kW Nr. 9437 EHR-R 5/200 5,0 kW Nr. 8711 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 5/200 TR 5,0 kW Nr. 5295 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 200 Best.-Nr. 9482
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.























# Zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungenentfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- □ Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Umfangreiches Zubehör.
- ☐ Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

#### ■ Gemeinsamkeiten

#### ☐ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

# Marktführende Geräteserie mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis. Serienmäßig mit Energiesparstufe.

#### ■ Beschreibung RR

#### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

#### Leistungsregelung

Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

#### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

#### ☐ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

#### RRK

Alternative in korrosionsbeständigem und schlagfestem Kunststoffgehäuse









#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

#### ■ Beschreibung RRK

#### □ Gehäuse

Alle Bauteile aus korrosionsund schlagfestem Kunststoff. Sechs eingebaute Leitschaufeln erhöhen zusätzlich den Wirkungsgrad. Farbe: silbergrau.

#### Leistungsregelung

Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) außen am Gehäuse.

#### □ Laufrad

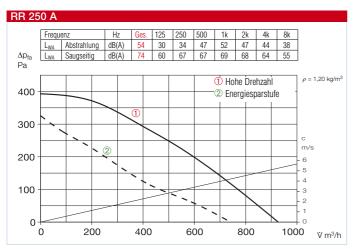
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

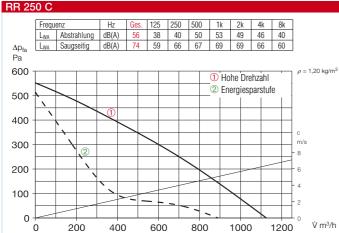
□ Schutzart IP 44

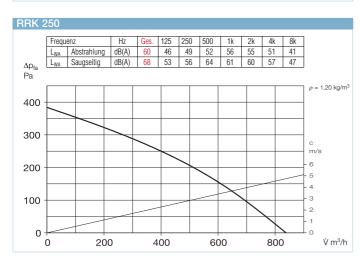
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektroni: Drehzahlstelle unterputz /	er, stufenlos
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR, E	inphasen-W	echselstrom	, 230 V, 50 H	łz, Kondensa	tormotor, IP	44									
RR 250 A <sup>1)</sup>	5652	250	9301)/740	25801)/1290	47	67	115 <sup>1)</sup> /95	0,501)/0,44	934.1	60	4,6	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
RR 250 C <sup>1)</sup>	5660	250	11301/890	24201)/1210	49	67	185 <sup>1)</sup> /130	0,81 1)/0,59	934.1	55	5,3	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type RRK,	Einphasen-\	Vechselstror	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, I	P 44									
RRK 250	5978	250	840	2450	53	61	115	0.50	508	50	3.9	TSW 1.5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238

<sup>1)</sup> Type mit hoher Drehzahl; serienmäßig mit zusätzlicher Energiesparstufe (siehe Kennlinienfeld)

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.







#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke Seite) sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Hinweise	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

Zubehör-Details	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsysteme	)
	, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstück	e,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

#### Zubehör

Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 250 Best.-Nr. 5079 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.

Montagekonsole für RR
Type MK 4 Best.-Nr. 5824
Montagekonsole für RRK
Type MK 2 Best.-Nr. 5822
Aus verzinktem Stahlblech.

Außenwandverschlussklappe Type VK 250 Best.-Nr. 0759 Selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Außenwandabdeckgitter
Type RAG 250 Best.-Nr. 0751
Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter
Type SGR 250 Best.-Nr. 5067
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 250 Best.-Nr. 5673 Selbsttätig, aus Metall.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 250 Best.-Nr. 0680 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 250 G4
LFBR 250 F7
Best.-Nr. 8580
LFBR 250 F7
Best.-Nr. 8534
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 6/250 6,0 kW Nr. 8712
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 6/250 TR 6,0 kW Nr. 5296
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 250 Best.-Nr. 9483
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.





















# Zur Förderung mittlerer und kleinerer Luftvolumen gegen hohe Widerstände.

Speziell für direktes Zwischensetzen in Rohrsysteme konzipiert. Hohe Druckleistung zur Überwindung von Reibungs-, Umlenkverlusten sowie Aggregatwiderständen. Für vielseitige Anwendungen im Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- Geringer Platzbedarf und minimaler Bauaufwand, da geradlinige Durchströmung.
- ☐ Aufwändige Umlenkungen entfallen.
- ☐ Ansaug- und Ausblasstutzen entsprechen den Norm-Rohr-ø.
- Leistungsanpassung durch 100%ige Drehzahlsteuerbarkeit.
- ☐ Einsetzbar in jeder Lage.
- ☐ Umfangreiches Zubehör.
- ☐ Aerodynamisch optimierte Gehäusegestaltung.

#### Gemeinsamkeiten

#### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte mit der Wicklung in Reihe verdrahtet, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

# Marktführende Geräteserie mit günstigem Preis-/Leistungsverhältnis. Serienmäßig mit Energiesparstufe.

#### ■ Beschreibung RR

#### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech, robust für harte Einsatzbedingungen. Saug- und druckseitige Anschlussmaße auf Norm-Rohr-ø abgestimmt.

#### Leistungsregelung

Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

## □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

## □ Schutzart

Durch saug- und druckseitigen Einbau in ein Rohrsystem, das den Einfall von Regenwasser verhindert, ist IP 44 gegeben.

# Alternative in korrosionsbeständigem



#### ■ Beschreibung RRK

#### ☐ Gehäuse

Alle Bauteile aus korrosionsund schlagfestem Kunststoff. Sechs eingebaute Leitschaufeln erhöhen zusätzlich den Wirkungsgrad. Farbe: silbergrau.

#### ☐ Elektrischer Anschluss Klemmenkasten (IP 44) außen

am Gehäuse.

#### Leistungsregelung

Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

#### □ Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Stahlblech. Direkt auf Motor gepresst und als Einheit dynamisch ausgewuchtet. Geräuscharm, hoher Wirkungsgrad.

#### □ Schutzart IP 44











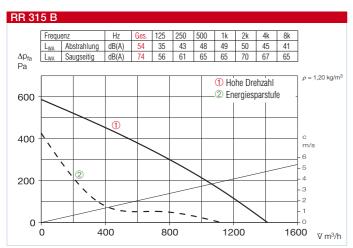
#### ■ Montage

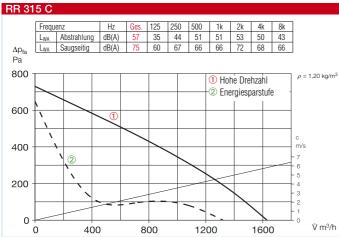
Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Zu Gunsten minimaler Geräusche Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung freiblasend	Nenn- drehzahl		pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig		ischer* ler, stufenlos / aufputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type RR, E	inphasen-W	echselstrom	, 230 V, 50 H	lz, Kondensa	tormotor, IP	44									
RR 315 B <sup>1)</sup>	5661	315	14101)/1120	2465 1)/1233	47	67	190 <sup>1)</sup> /129	0,841)/0,59	934.1	50	6,1	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA	<b>1</b> 0236/0238
RR 315 C <sup>1)</sup>	5920	315	16301)/1320	25001)/1250	50	68	2741)/200	1,19 1)/0,91	934.1	50	6,5	TSW 1,5	1495	ESU 3/ESA	<b>3</b> 0237/0239
Type RRK,	Einphasen-\	Vechselstror	n, 230 V, 50	Hz, Kondens	atormotor, I	P 44									
RRK 315	5979	315	1280	2540	57	66	220	0,98	508	70	5,6	TSW 1,5	1495	ESU 3/ESA	<b>3</b> 0237/0239

<sup>1)</sup> Type mit hoher Drehzahl; serienmäßig mit zusätzlicher Energiesparstufe (siehe Kennlinienfeld)

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.





RRK 3	315											
	Frequ	enz	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k	
	L <sub>WA</sub>	Abstrahlung	dB(A)	64	43	52	60	55	57	52	43	
$\Delta p_{fa}$	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	73	45	59	65	67	68	66	61	
Pa												
600												$\rho = 1,20 \text{ kg/m}^3$
								+				
500												
400			$ \leftarrow $									
400				/								
300												c m/s
000						$\searrow$						- 5
200						-	$\rightarrow$	$\perp$	_	_		4
								$\times$				- 3
100				_		=		+	$\overline{}$			- 2
			+			$\dashv$		+		$\leftarrow$		- 1
0	_					_				$\rightarrow$		L <sub>O</sub> V m³/h
	0		400			80	U		1:	200		V 111:711

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
  Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  In der Typentabelle (siehe linke
- In der Typentabelle (siehe linke Seite) sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Hinweise	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

Zubehör-Details	Seite
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsysteme	
für Heizregister 411,	415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,	
Lüftungsgitter, Formstücke	∋,
Dachdurchführungen	467 ff.
Tellerventile	488 ff.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

#### Zubehör

#### Befestigungs-Verbindungsmanschetten

Type BM 315 Best.-Nr. 5080 Für körperschallfreie Verbindung von Ventilator und Rohrleitung und zur Abhängung (1 Satz = 2 Stück). Bei Montage Lüftungsrohr und Ventilatorstutzen mit Distanz montieren und Manschette umlegen.

Montagekonsole für RR
Type MK 4 Best.-Nr. 5824
Montagekonsole für RRK
Type MK 3 Best.-Nr. 5823
Aus verzinktem Stahlblech.

Außenwandverschlussklappe
Type VK 315 Best.-Nr. 0760
Selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Außenwandabdeckgitter
Type RAG 315 Best.-Nr. 0752
Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter
Type SGR 315 Best.-Nr. 5068
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 315 Best.-Nr. 5674 Selbsttätig, aus Metall.



Luftfilter-Box
LFBR 315 G4
LFBR 315 F7
Best.-Nr. 8581
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 6/315 6,0 kW Nr. 8713
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 6/315 TR 6,0 kW Nr. 5301
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 315 Best.-Nr. 9484
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.





















# Acoustic Line von Helios. Leiser kann Lüftung nicht sein.

#### **GERÄUSCHARM**

#### **HELIOS SILENTBOX®**

#### **HELIOS SLIMVENT**



AcousticLine Rohrventilatoren garantieren niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung. Sie sind für den Einsatz im Wohn-, Industrie- und Gewerbebereich geeignet und mit hochleistungsfähigen und zugleich energieeffizienten und geräuscharmen Laufrädern ausgestattet. Als Schalldämpfer konzipierte Gehäuse mit 50 mm starker Mineralwolle-Auskleidung gewährleisten ferner den besonders geräuscharmen Betrieb.



Ø 125 bis 400 mm  $\dot{V} = 230 - 4000 \text{ m}^3/\text{h}$ 

Die Helios SilentBox® ist die clevere Lösung für Ab- und Außenluftanlagen mit besonderen Anforderungen an den Geräuschpegel. Mit schallisoliertem Gehäuse für nahezu geräuschlosen Betrieb. Der abnehmbare Gehäusedeckel und die herausziehbare Ventilatoreinheit sind ideal bei Revision und Reinigung.



Ø 125 bis 200 mm  $\dot{V} = 400 - 850 \text{ m}^3/\text{h}$ 

Die flachen SlimVent sind nur wenig höher als der Rohrdurchmesser und erlauben eine einfache und platzsparende Montage in jeder Lage. Die hohe Druckziffer erlaubt längere Rohrstrecken und überwindet weitere Anlagenwiderstände. Dank vollständiger Mineralwollauskleidung werden niedrigste Geräuschwerte erzielt.







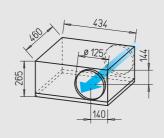






Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





## Maße in mm

#### Gemeinsamkeiten SilentBox® SB EC und SlimVent SVS EC

#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Befestigungswinkel im Lieferumfang enthalten.

#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Für geräuscharmen Lauf, Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ■ Beschreibung SilentBox® EC ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator frei zugänglich. Motor-Laufrad-Einheit herausziehbar, der Ausziehbereich ist zu beachten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummi lippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### ■ Laufrad

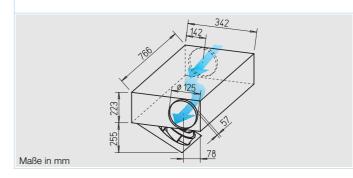
Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln. Einströmung über

#### SlimVent SVS EC

(x) acousticline

Geringste Einbauhöhe. Ideal bei räumlich eingeschränkten Einbausituationen. Mit schalldämmender Mineralwolle-Auskleidung für besonders geräuscharmen Betrieb.





#### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

#### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

#### ■ Beschreibung SlimVent SVS EC

#### ☐ Gehäuse

Äußerst flaches Gehäuse in längerer Bauform mit schalldämmender, über 50 mm starker Mineralwolle-Auskleidung und Glasseide-Oberfläche. Die vor dem Ventilatorrad platzierte Akustikbox reduziert die saugseitigen Geräusche erheblich. Die Abstrahlgeräusche werden in kleinerem Umfang reduziert (siehe Schallangaben oberhalb der Kennlinienfelder).

☐ Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich der Motor-Laufrad-Einheit ist zu beachten.

#### □ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff.

#### **Elektrischer Anschluss**

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

#### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

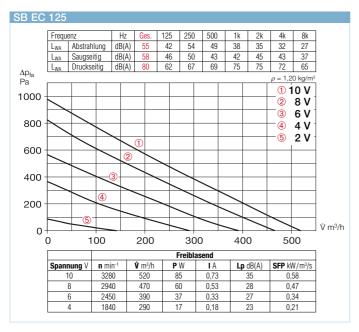


Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		eter Ifputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in $4  m$	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type Silent	tBox® SB EC	, Einphasen	-Wechselstro	om, 230 V, 5	0 Hz, EC-Mot	or, IP 44										
SB EC 125	9624	125	520	3500	35	0,08	0,75	979	60	12,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Type SVS E	EC, Einphase	n-Wechsels	trom, 230 V,	50 Hz, EC-M	lotor, IP 44											
SVS EC 125	<b>5</b> 2533	125	480	3590	41	0,09	0,74	979	60	10,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör





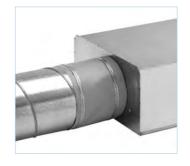


#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette Best.-Nr. 1682 Type FM 125 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.

Außenwandverschlussklappe Type VK 125 Best.-Nr. 0857 Selbsttätig aus Kunststoff, weiß.

Außenwandabdeckgitter Type G 160 Best.-Nr. 0893 Aus Kunststoff, weiß.







#### **SVS EC 125** Hz Ges. 125 250 500 Frequenz 50 50 55 52 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 60 50 49 47 Saugseitig dB(A) 40 36 35 L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 71 69 70 68 61 ∆p<sub>fa</sub> Pa $\rho = 1,20 \text{ kg/m}$ 10 V 800 (2) 8 V 3 6 V 4 V 600 <u>5</u> 2 V 400 200 O 200 300 400 500 100 Freiblasend $\textbf{Spannung} \ \lor$ n min-1 **V** m³/h $\mathbf{P}\,\mathbb{W}$ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 3250 480 88 0.74 41 0.67 3000 450 0.59 0,57 2500 0,38 2000 300 0,22

#### Schutzgitter

Type SGR 125 Best.-Nr. 5064 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus pulverbeschichtetem Stahldraht.

Rohrverschlussklappe Type RSKK 125 Best.-Nr. 5107 Selbsttätig, aus Kunststoff.





Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 125 Best.-Nr. 0677 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 125 G4 Best.-Nr. 8577 LFBR 125 F7 Best.-Nr. 8531 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.



## ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite Schallleistung Druckseite
- genannt. Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör-Details

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. Tellerventile 488 ff. Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

Seite

#### Elektro-Heizregister

EHR-R 0,8/125 0,8 kW Nr. 8709 EHR-R 1,2/125 1,2 kW Nr. 9433 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 0,8/125 TR 0,8 kW Nr. 5293 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 125** Best.-Nr. 9480 Kompakter Wärmetauscher zum Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Nr. 8817 Type WHST 300 T38









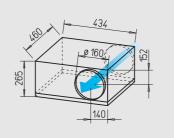






Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





Maße in mm

#### Gemeinsamkeiten SilentBox® SB EC und SlimVent SVS EC

#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Befestigungswinkel im Lieferumfang enthalten.

#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Für geräuscharmen Lauf, Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

## ■ Beschreibung SilentBox® EC □ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator frei zugänglich. Motor-Laufrad-Einheit herausziehbar, der Ausziehbereich ist zu beachten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-Ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### □ Laufrad

Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln. Einströmung über Düse.

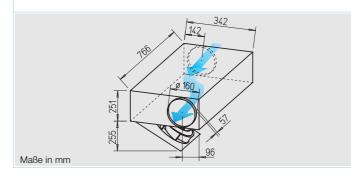
#### SlimVent SVS EC



**acousticline** 

Geringste Einbauhöhe. Ideal bei räumlich eingeschränkten Einbausituationen. Mit schalldämmender Mineralwolle-Auskleidung für besonders geräuscharmen Betrieb.





#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

#### Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

#### ■ Beschreibung SlimVent SVS EC

#### ☐ Gehäuse

Äußerst flaches Gehäuse in längerer Bauform mit schalldämmender, über 50 mm starker Mineralwolle-Auskleidung und Glasseide-Oberfläche. Die vor dem Ventilatorrad platzierte Akustikbox reduziert die saugseitigen Geräusche erheblich. Die Abstrahlgeräusche werden in kleinerem Umfang reduziert (siehe Schallangaben oberhalb der Kennlinienfelder).

□ Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich der Motor-Laufrad-Einheit ist zu beachten.

#### Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

#### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

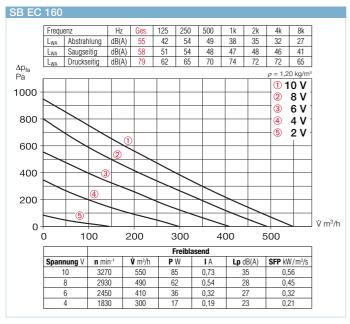


Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		eter Ifputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type Silent	tBox® SB EC	, Einphasen	-Wechselstro	m, 230 V, 5	0 Hz, EC-Mot	or, IP 44										
SB EC 160	9625	160	550	3600	35	0,08	0,75	979	60	12,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Type SVS E	EC, Einphase	n-Wechsels	trom, 230 V,	50 Hz, EC-M	lotor, IP 44											
SVS EC 160	<b>o</b> 2537	160	520	3560	40	0,09	0,76	979	60	11,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör





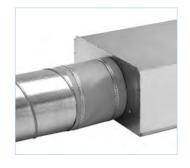


#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette Type FM 160 Best.-Nr. 1684 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.

Außenwandverschlussklappe Type VK 160 Best.-Nr. 0892 Selbsttätig aus Kunststoff, weiß.

Außenwandabdeckgitter Type G 160 Best.-Nr. 0893 Aus Kunststoff, weiß.







#### **SVS EC 160** Hz Ges. 125 250 500 Frequenz 43 54 52 51 45 34 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 60 57 59 47 32 Saugseitig dB(A) 45 40 ∆p<sub>fa</sub> Pa 63 66 67 67 69 67 60 Druckseitig dB(A) $\rho = 1.20 \text{ kg/m}$ 800 10 V (2) 8 V 3 6 V 600 4 V 5 2 V 400 200 V m³/h 0 100 400 200 300 500 Freiblasend $\textbf{Spannung} \ \lor$ n min-1 **V** m³/h $\mathbf{P}\,\mathbb{W}$ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 3170 520 86 0.73 40 0.59 2950 490 68 0,58 0.49 2450 420 2000 330 0,22 27 0,27

#### Schutzgitter

Type SGR 160 Best.-Nr. 5069 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 160 Best.-Nr. 5669 Selbsttätig, aus Metall.





Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 160 Best.-Nr. 0678 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box

LFBR 160 G4 Best.-Nr. 8578 LFBR 160 F7 Best.-Nr. 8532 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.



#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite Schallleistung Druckseite
- genannt. Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör-Details

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. Tellerventile 488 ff. Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

Seite

#### Elektro-Heizregister

EHR-R 1,2/160 1,2 kW Nr. 9434 EHR-R 2,4/160 2,4 kW Nr. 9435 EHR-R 5/160 5,0 kW Nr. 8710 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 2,4/160 TR 2,4 kW Nr. 5294 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 160** Best.-Nr. 9481 Kompakter Wärmetauscher zum Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Nr. 8817 Type WHST 300 T38











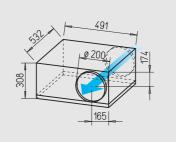




(A) acousticline

Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





Maße in mm

#### Gemeinsamkeiten SilentBox® SB EC und SlimVent SVS EC

#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Befestigungswinkel im Lieferumfang enthalten.

#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Für geräuscharmen Lauf, Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

## ■ Beschreibung SilentBox® EC ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Der Ausschwenkbereich der Motor-Laufrad-Einheit ist zu beachten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummi-lippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### □ Laufrad

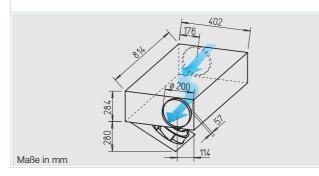
Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln. Einströmung über Düse.

#### SlimVent SVS EC

**acousticline** 

Geringste Einbauhöhe. Ideal bei räumlich eingeschränkten Einbausituationen. Mit schalldämmender Mineralwolle-Auskleidung für besonders geräuscharmen Betrieb.





#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

#### Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

#### ■ Beschreibung SlimVent SVS EC

#### ☐ Gehäuse

Äußerst flaches Gehäuse in längerer Bauform mit schalldämmender, über 50 mm starker Mineralwolle-Auskleidung und Glasseide-Oberfläche. Die vor dem Ventilatorrad platzierte Akustikbox reduziert die saugseitigen Geräusche erheblich. Die Abstrahlgeräusche werden in kleinerem Umfang reduziert (siehe Schallangaben oberhalb der Kennlinienfelder).

☐ Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich der Motor-Laufrad-Einheit ist zu beachten.

#### ☐ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

#### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

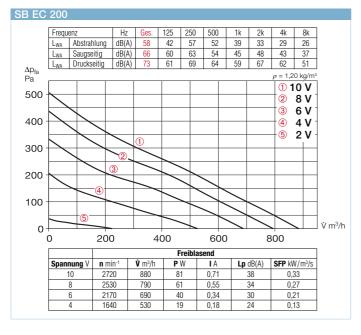


Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		eter ufputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in $4  m$	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type Silent	tBox® SB EC	, Einphasen	-Wechselstro	om, 230 V, 5	0 Hz, EC-Mot	or, IP 44										
SB EC 200	9626	200	880	2800	38	0,08	0,72	979	60	16,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Type SVS E	EC, Einphase	n-Wechsels	trom, 230 V,	50 Hz, EC-M	lotor, IP 44											
SVS EC 200	<b>o</b> 2541	200	750	2930	38	0,08	0,71	979	60	15,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### **SVS EC 200** Hz Ges. 125 250 500 Frequenz 39 59 52 58 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 56 46 39 Saugseitig dB(A) 48 36 42 $\Delta p_{fa}$ 71 70 66 68 65 53 Druckseitig dB(A) $\rho = 1.20 \text{ kg/m}$ 600 10 V (2) 8 V 500 3 6 V 4 V 400 ⑤ 2 V 300 200 100 ÿ m³/h 0 800 200 600 Freiblasend **Ý** m³/h Spannung V n min-1 $\mathbf{P}\,\mathbb{W}$ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 2700 750 82 0.69 38 0.39 2450 690 60 0.51 0,31 0,24 0,36 2100 1550 430 20 0,19 25

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung SaugseiteSchallleistung Druckseite
- genannt.

  Das Abstrahlgeräusch als
  Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der
  Typentabelle sowie in der Tabelle
  unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Zubehör-Details

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. Tellerventile 488 ff. Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

Seite

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 200 Best.-Nr. 1670
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwandabdeckgitter
Type RAG 200 Best.-Nr. 0750
Zur Abdeckung von Luftein- und
Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter
Type SGR 200 Best.-Nr. 5066
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 200 Best.-Nr. 5074 Selbsttätig, aus Metall.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 200 Best.-Nr. 0679 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 200 G4
LFBR 200 F7
Best.-Nr. 8533
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

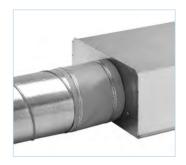
Elektro-Heizregister
EHR-R 1,2/200 1,2 kW Nr. 9436
EHR-R 2/200 2,0 kW Nr. 9437
EHR-R 5/200 5,0 kW Nr. 8711
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 5/200 TR 5,0 kW Nr. 5295

Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,

Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 200 Best.-Nr. 9482
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.















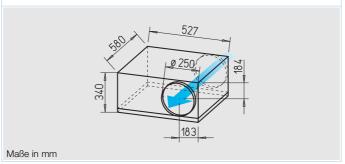














#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Der Ausschwenkbereich der Motor-Laufrad-Einheit ist zu beachten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### Laufrad

Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln. Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Für geräuscharmen Lauf, Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) außen am Gehäuse.

#### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Befestigungswinkel im Lieferumfang enthalten.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

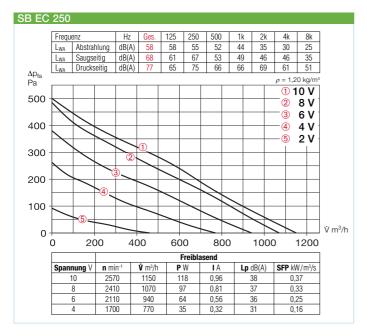
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	ur	Drehzahl-Po nterputz		eter ufputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type Silent	tBox® SB EC	, Einphasen-	-Wechselstro	m, 230 V, 5	0 Hz, EC-Mot	or, IP 44										
SB EC 250	9627	250	1150	2500	38	0,12	1,00	979	60	17,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### Zubehör-Details Seite

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. 488 ff. Tellerventile Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette Best.-Nr. 1672 Type FM 250 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwandabdeckgitter **Type RAG 250** Best.-Nr. 0751 Zur Abdeckung von Luftein- und Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter Type SGR 250 Best.-Nr. 5067 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 250 Best.-Nr. 5673 Selbsttätig, aus Metall.



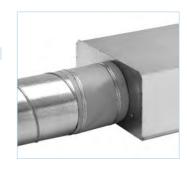
Luftfilter-Box LFBR 250 G4 Best.-Nr. 8580 LFBR 250 F7 Best.-Nr. 8534 Luftfilter mit großer Fläche, zum

Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister EHR-R 6/250 6,0 kW Nr. 8712 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 6/250 TR 6,0 kW Nr. 5296 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 250** Best.-Nr. 9483 Kompakter Wärmetauscher zum Einbau ins Rohrsystem.















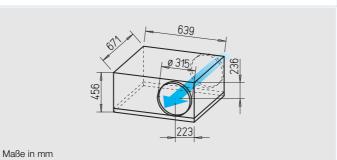














#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Der Ausschwenkbereich der Motor-Laufrad-Einheit ist zu beachten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### Laufrad

Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln. Einströmung über Düse

#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Für geräuscharmen Lauf, Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Zwei Klemmenkästen (IP 54) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

#### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Befestigungswinkel im Lieferumfang enthalten.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

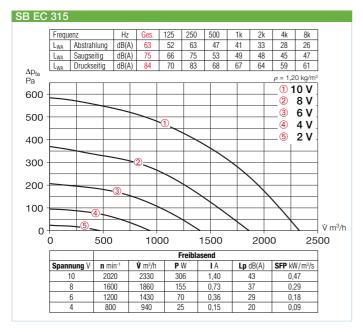
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	ur	Drehzahl-Po nterputz		eter ufputz
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type Silent	Box® SB EC	, Einphasen	-Wechselstro	m, 230 V, 5	0 Hz, EC-Mot	or, IP 44										
SB EC 315	9628	315	2330	2020	43	0,36	1,65	982	60	34,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### Zubehör-Details Seite

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. 488 ff. Tellerventile Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette Best.-Nr. 1674 Type FM 315 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.

Außenwandverschlussklappe Type VK 315 Best.-Nr. 0760 Selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Außenwandabdeckgitter **Type RAG 315** Best.-Nr. 0752 Zur Abdeckung von Luftein- und Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter **Type SGR 315** Best.-Nr. 5068 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 315 Best.-Nr. 5674 Selbsttätig, aus Metall.



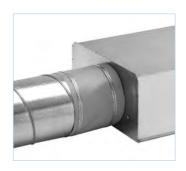
Luftfilter-Box LFBR 315 G4 Best.-Nr. 8581 LFBR 315 F7 Best.-Nr. 8535 Luftfilter mit großer Fläche, zum

Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister EHR-R 6/315 6,0 kW Nr. 8713 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 6/315 TR 6,0 kW Nr. 5301 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 315** Best.-Nr. 9484 Kompakter Wärmetauscher zum Einbau ins Rohrsystem.

















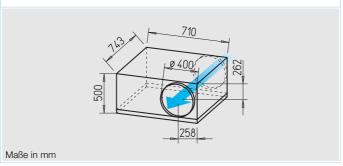














#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Der Ausschwenkbereich der Motor-Laufrad-Einheit ist zu beachten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### □ Laufrad

Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln. Einströmung über Düse

#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Für geräuscharmen Lauf, Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Zwei Klemmenkästen (IP 54) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

#### □ Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 44.

#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar. Befestigungswinkel im Lieferumfang enthalten.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

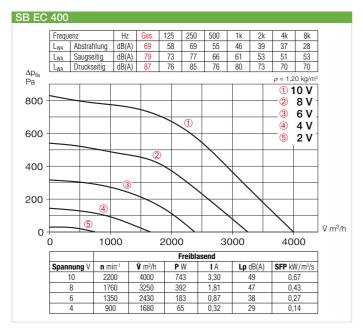
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		otentiometer aufputz	
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	
Type Silent	Box® SB EC	, Einphasen	-Wechselstro	m, 230 V, 5	0 Hz, EC-Mot	or, IP 44											
SB EC 400	9629	400	4000	2200	49	0,84	3,70	982	60	44,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735	

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### Zubehör-Details Seite

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. Tellerventile 488 ff. Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 400 Best.-Nr. 1676
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwandabdeckgitter
Type RAG 400 Best.-Nr. 0754
Zur Abdeckung von Luftein- und
Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Rohrverschlussklappe
Type RSK 400 Best.-Nr. 5651
Selbsttätig, aus Metall.

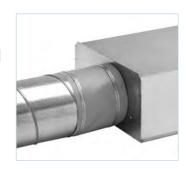
Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 400 Best.-Nr. 0683 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 400 G4
LFBR 400 F7
Best.-Nr. 8582
LFBR 400 F7
Best.-Nr. 8537
Luftfilter mit großer Fläche und
Aufnahmekapazität zum Einbau in
den Rohrverlauf. Anschlüsse mit
Doppellippendichtung, auf Norm-ø
abgestimmt.

Elektro-Heizregister
EHR-R 9/400 9,0 kW Nr. 8657
– mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 9/400 TR 9,0 kW Nr. 5299
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 400 Best.-Nr. 9524
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.













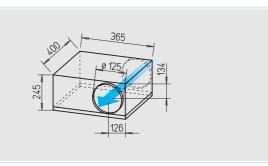












#### Gemeinsamkeiten SB und SVS

#### ■ Montage

Maße in mm

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, schräg - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar.

#### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse E. für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Beschreibung SilentBox® ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen

mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### □ Laufrad

Geräuscharmes vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad in aerodynamisch optimiertem Spiralgehäuse, aus verzinktem Stahlblech. Einströmung über Düse.

#### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

#### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakten. Nach Ansprechen erfolgt die Wiederinbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

#### Leistungsregelung

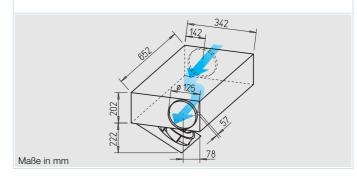
Von 0 - 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

#### Schutzart

IP 44

(x) acousticline Geringste Einbauhöhe. Ideal bei räumlich eingeschränkten Einbausituationen. Mit schalldämmender Mineralwolle-Auskleidung für besonders geräuscharmen Betrieb.





#### ■ Beschreibung SlimVent SVS ☐ Gehäuse

Äußerst flaches Gehäuse in längerer Bauform mit schalldämmender, über 50 mm starker Mineralwolle-Auskleidung und Glasseide-Oberfläche. Die vor dem Ventilatorrad platzierte Akustikbox reduziert die saugseitigen Geräusche erheblich. Die Abstrahlgeräusche werden in kleinerem Umfang reduziert (siehe Schallangaben oberhalb der Kennlinienfelder).

☐ Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

#### □ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die mit der Wicklung in Reihe geschaltet sind, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

#### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

## Schutzart

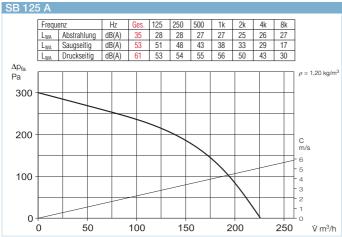
Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

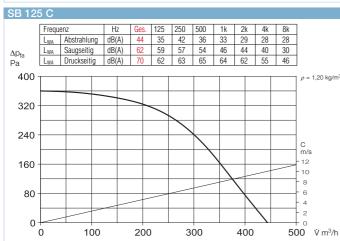
Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

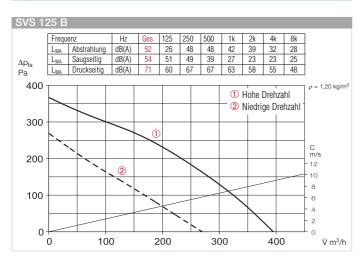
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektronischer* Drehzahlsteller, stufenlo unterputz / aufputz	
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type Silen	Type SilentBox® SB, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44														
SB 125 A	9506	125	230	1130	28	46	61	0,27	508	80	12,0	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
SB 125 C	9562	125	440	1850	37	55	122	0,53	508	65	12,0	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type SVS, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44															
SVS 125 B	2674	125	395/270 <sup>1)</sup>	2550/18101)	46/35 <sup>1)</sup>	46/371)	58/40 <sup>1)</sup>	0,25/0,181)	934.1	80	8,5	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238

<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die zwei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.







#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
  - In der Typentabelle sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Bei den SB-Typen ist zu beachten, dass der saugseitige Pegel niedriger ist als der druckseitige.

#### Zubehör-Details Seite

Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 125 Best.-Nr. 1682
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwandabdeckgitter
Type G 160 Best.-Nr. 0893
Aus Kunststoff, weiß.



Schutzgitter
Type SGR 125 Best.-Nr. 5064
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus pulverbeschichtetem
Stahldraht.

Rohrverschlussklappe Type RSKK 125 Best.-Nr. 5107 Selbsttätig, aus Kunststoff.





Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 125 Best.-Nr. 0677 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 125 G4 Best.-Nr. 8577 LFBR 125 F7 Best.-Nr. 8531 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 0,8/125 0,8 kW Nr. 8709
EHR-R 1,2/125 1,2 kW Nr. 9433
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 0,8/125 TR 0,8 kW Nr. 5293
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 125 Best.-Nr. 9480
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.





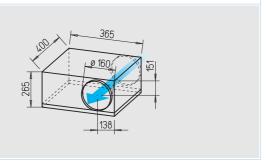












#### Gemeinsamkeiten SB und SVS

#### ■ Montage

Maße in mm

Ohne Einschränkungen in jeder Lage - waagrecht, senkrecht, schräg - durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar.

#### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse E. für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Beschreibung SilentBox® ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen

mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### □ Laufrad

Geräuscharmes vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad in aerodynamisch optimiertem Spiralgehäuse, aus verzinktem Stahlblech. Einströmung über Düse.

#### □ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

#### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakten. Nach Ansprechen erfolgt die Wiederinbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

#### Leistungsregelung

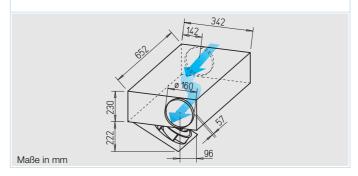
Von 0 - 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

#### Schutzart

IP 44

(🔌) **aco**usticline Geringste Einbauhöhe. Ideal bei räumlich eingeschränkten Einbausituationen. Mit schalldämmender Mineralwolle-Auskleidung für besonders geräuscharmen Betrieb.





#### ■ Beschreibung SlimVent SVS ☐ Gehäuse

Äußerst flaches Gehäuse in längerer Bauform mit schalldämmender, über 50 mm starker Mineralwolle-Auskleidung und Glasseide-Oberfläche. Die vor dem Ventilatorrad platzierte Akustikbox reduziert die saugseitigen Geräusche erheblich. Die Abstrahlgeräusche werden in kleinerem Umfang reduziert (siehe Schallangaben oberhalb der Kennlinienfelder).

☐ Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

#### □ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus hochwertigem Kunststoff. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die mit der Wicklung in Reihe geschaltet sind, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

#### Leistungsregelung

Von 0 - 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

Type DS 2/2 Best.-Nr. 1267

## Schutzart

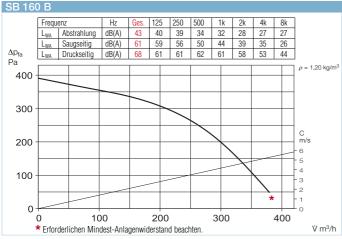
Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

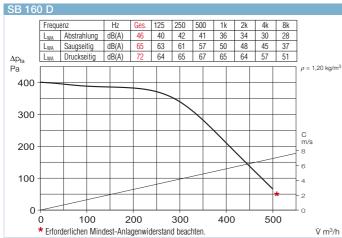
Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektronischer* Drehzahlsteller, stufenlo unterputz / aufputz	
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	А	Nr.	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type SilentBox <sup>®</sup> SB, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44															
SB 160 B	9508	160	380	1650	36	54	105	0,46	508	65	13,0	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
SB 160 D	9563	160	500	2200	39	58	157	0,68	508	55	13,0	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type SVS, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44															
SVS 160 K	2675	160	460/320 <sup>1)</sup>	2520/1730 <sup>1)</sup>	44/33 <sup>1)</sup>	49/38 <sup>1)</sup>	58/40 <sup>1)</sup>	0,25/0,181)	934.1	70	9,0	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238

<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die zwei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.





#### Frequenz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 52 37 49 48 41 L<sub>WA</sub> Saugseitig dB(A) 57 56 51 38 24 Saugseitig $\Delta p_{fa}$ L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 61 68 64 60 58 54 48 400 1 Hohe Drehzahl Niedrige Drehzahl 300 200 100 0 Ö 100 200 300 400 500 V m³/h

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spek-

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
- In der Typentabelle sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Bei den SB-Typen ist zu beachten, dass der saugseitige Pegel niedriger ist als der druckseitige.

#### Zubehör-Details Seite

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. Tellerventile 488 ff. Drehzahlsteller, Regler und Schalter 505 ff.

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette Best.-Nr. 1684 Type FM 160 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwandabdeckgitter Type G 160 Best.-Nr. 0893 Aus Kunststoff, weiß.



Rohrverschlussklappe Type RSK 160 Best.-Nr. 5669 Selbsttätig, aus Metall.





Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 160 Best.-Nr. 0678 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box LFBR 160 G4 Best.-Nr. 8578 LFBR 160 F7 Best.-Nr. 8532 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister EHR-R 1,2/160 1,2 kW Nr. 9434 EHR-R 2,4/160 2,4 kW Nr. 9435 EHR-R 5/160 5,0 kW Nr. 8710 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 2,4/160 TR 2,4 kW Nr. 5294 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 160** Best.-Nr. 9481 Kompakter Wärmetauscher zum Einbau ins Rohrsystem.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Nr. 8817 Type WHST 300 T38







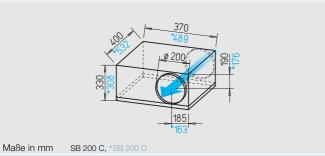






(x) acousticline





## ■ Gemeinsamkeiten SB und SVS□ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar.

#### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

## ■ Beschreibung SilentBox® ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenk-/ herausziehbar. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippen-

dichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### ☐ Laufrad

SB 200 D mit rückwärts gekrümmten Schaufeln, SB 200 C mit vorwärts gekrümmtem Trommellaufrad. In aerodynamisch optimiertem Spiralgehäuse, aus verzinktem Stahlblech. Einströmung über Düse.

## ☐ Elektrischer Anschluss Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

#### ☐ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakten. Nach Ansprechen erfolgt die Wiederinbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

#### Leistungsregelung

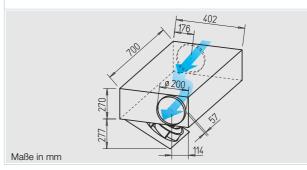
Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

☐ Schutzart IP 44

#### SlimVent SVS

Geringste Einbauhöhe. Ideal bei räumlich eingeschränkten Einbausituationen. Mit schalldämmender Mineralwolle-Auskleidung für besonders geräuscharmen Betrieb.





## ■ Beschreibung SlimVent SVS ☐ Gehäuse

Äußerst flaches Gehäuse in längerer Bauform mit schalldämmender, über 50 mm starker Mineralwolle-Auskleidung und Glasseide-Oberfläche. Die vor dem Ventilatorrad platzierte Akustikbox reduziert die saugseitigen Geräusche erheblich. Die Abstrahlgeräusche werden in kleinerem Umfang reduziert (siehe Schallangaben oberhalb der Kennlinienfelder).

☐ Die ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit erlaubt Revision und Reinigung ohne Demontage von Anlagebauteilen. Der Ausschwenkbereich ist bei der Revisionsöffnung zu beachten.

#### □ Laufrad

Energiesparendes Radiallaufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech. Für geräuscharmen Lauf dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) außen am Gehäuse.

#### ☐ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die mit der Wicklung in Reihe geschaltet sind, selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschaltend.

#### Leistungsregelung

Von 0 – 100% mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) oder Zweistufenbetrieb mit Type DS 2/2 (Zubehör).

**Type DS 2/2** Best.-Nr. 1267

#### Schutzart

Bei angeschlossenem Rohrsystem IP 54.

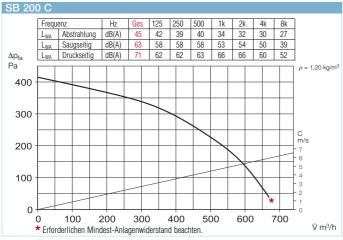
Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

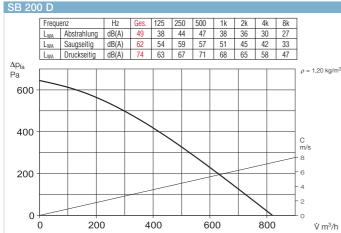
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl		pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig		
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type SilentBox® SB, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44															
SB 200 C	9510	200	680	1800	41	56	188	0,83	508	55	14,0	TSW 1,	<b>5</b> 1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
SB 200 D	9564	200	820	2600	42	55	157	0,69	508	75	22,0	TSW 1,	<b>5</b> 1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
Type SVS, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44															
SVS 200 K	2676	200	840/560 <sup>1)</sup>	2410/16001)	51/44 <sup>1)</sup>	55/48 <sup>1)</sup>	140/100 <sup>1)</sup>	0,60/0,451)	934.1	55	11,0	TSW 1,	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238

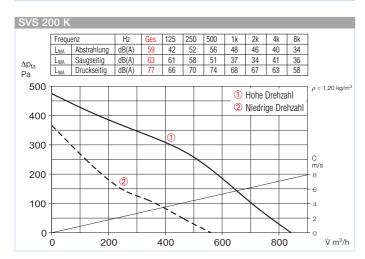
<sup>1)</sup> Werte beziehen sich auf die zwei Leistungsstufen (siehe Kennlinienfeld).

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.









#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt.
   In der Typentabelle sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Bei den SB-Typen ist zu beachten, dass der saugseitige Pegel niedriger ist als der druckseitige.

#### Zubehör-Details Seite

Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler
und Schalter 505 ff.

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 200 Best.-Nr. 1670
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwandabdeckgitter
Type RAG 200 Best.-Nr. 0750
Zur Abdeckung von Luftein- und
Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter
Type SGR 200 Best.-Nr. 5066
Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 200 Best.-Nr. 5074 Selbsttätig, aus Metall.





Flexibler Telefonie-Schalldämpfer Type FSD 200 Best.-Nr. 0679 Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen Steckstutzen. Schalldämmpackung 50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 200 G4 Best.-Nr. 8579
LFBR 200 F7 Best.-Nr. 8533
Luftfilter mit großer Fläche, zum
Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister
EHR-R 1,2/200 1,2 kW Nr. 9436
EHR-R 2/200 2,0 kW Nr. 9437
EHR-R 5/200 5,0 kW Nr. 8711
- mit integrierter Temp.-Regelung
EHR-R 5/200 TR 5,0 kW Nr. 5295
Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR,
Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 200 Best.-Nr. 9482
Kompakter Wärmetauscher zum
Einbau ins Rohrsystem.













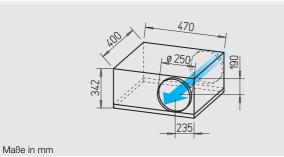
(20) **acousticline** 





Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





#### Gemeinsamkeiten SB 250 C und E

#### ■ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar.

#### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschalteten Thermokontakten. Nach Ansprechen erfolgt die Wiederinbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

#### Leistungsregelung

Von 0 – 100 % mittels elektronischem Steller oder Stufentrafo (siehe Tabelle) möglich.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

#### ☐ Schutzart IP 44

## ■ Beschreibung SB 250 C

#### □ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad herausziehbar. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

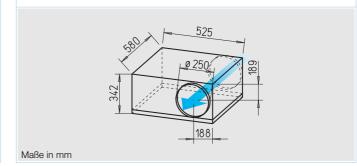
#### Laufrac

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad. In aerodynamisch optimiertem Spiralgehäuse, aus verzinktem Stahlblech. Einströmung über Düse.

#### SilentBox® SB 250 E

Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





## ■ Beschreibung SB 250 E ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

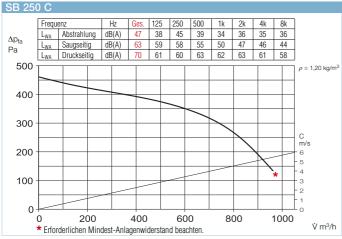
## □ Laufrad

Mit rückwärts gekrümmten Schaufeln. In aerodynamisch optimiertem Spiralgehäuse, aus verzinktem Stahlblech. Einströmung über Düse.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl		pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	rafo- ahlsteller stufig	Elektronischer* Drehzahlsteller, stufenlos unterputz / aufputz	
		mm	V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type Silen	Type SilentBox® SB, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44														
SB 250 C	9512	250	960	2120	43	56	255	1,13	508	50	18,0	TSW 1,5	<b>5</b> 1495	ESU 3/ESA 3	0237/0239
SB 250 E	9565	250	1130	2420	44	55	201	0,89	508	50	27,0	TSW 1,5	1495	ESU 3/ESA 3	0237/0239

<sup>\*</sup> In geräuschrelevanten Fällen sind Trafo-Steuergeräte vorzusehen. Elektronische Phasenanschnitts-Steuerung kann störendes Magnetisierungsbrummen erzeugen.



#### SB 250 E Hz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 51 41 48 44 36 40 37 55 60 50 45 43 36 Saugseitig dB(A) LWA $\Delta p_{fa}$ Druckseitig dB(A) 71 67 63 58 48 800 600 C m/s 400 6 200 0 200 400 600 800 1000 1200 V m³/h

Zubehör-Details

Flexible Lüftungsrohre,

Dachdurchführungen

Drehzahlsteller, Regler

Temperatur-Regelsysteme

Lüftungsgitter, Formstücke,

Filter, Heizregister

und Schalldämpfer

für Heizregister

Tellerventile

und Schalter

Seite

405 ff.

467 ff.

488 ff.

505 ff.

411, 415 ff.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saug-/Druckseite in dB(A) genannt. In der Typentabelle sind zusätz-
- lich das Abstrahlgeräusch und saugseitige
- Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Es ist zu beachten, dass der saugseitige Pegel niedriger ist als der druckseitige.

# Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette Type FM 250 Best.-Nr. 1672 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.

Außenwandverschlussklappe Type VK 250 Best.-Nr. 0759 Selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Außenwandabdeckgitter **Type RAG 250** Best.-Nr. 0751 Zur Abdeckung von Luftein- und Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter Type SGR 250 Best.-Nr. 5067 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 250 Best.-Nr. 5673 Selbsttätig, aus Metall.

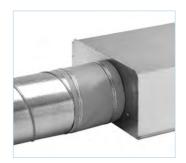


Luftfilter-Box LFBR 250 G4 Best.-Nr. 8580 LFBR 250 F7 Best.-Nr. 8534 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister EHR-R 6/250 6,0 kW Nr. 8712 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 6/250 TR 6,0 kW Nr. 5296 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 250** Best.-Nr. 9483 Kompakter Wärmetauscher zum Einbau ins Rohrsystem.























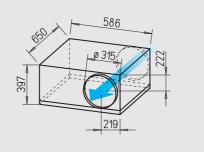
(x) acousticline





Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





#### Gemeinsamkeiten SB 315 B und C

#### ■ Montage

Maße in mm

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar.

#### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

## ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

# Leistungsregelung Durch Trafo-Drehzahlsteller möglich.

#### □ Laufrad

Geräuscharmes vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad in aerodynamisch optimiertem Spiralgehäuse, aus verzinktem Stahlblech. Einströmung über Düse.

#### □ Schutzart

IP 44

#### ■ Beschreibung SB 315 B

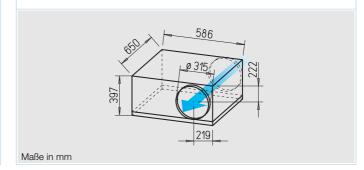
#### Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### SilentBox® SB 315 C

Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





#### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten sind.

#### ■ Beschreibung SB 315 C

#### ☐ Gehäuse

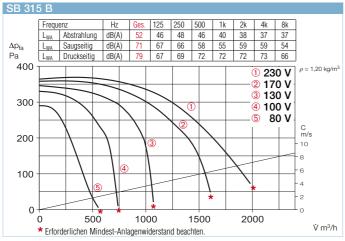
Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad herausziehbar. Ausgerüstet mit zwei paralle geschalteten, doppelseitig saugenden Radialventilator-Einheiten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-Ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

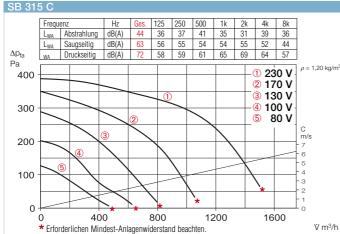
#### ■ Motorschutz

Mit der Wicklung in Reihe geschaltete Thermokontakte. Nach Ansprechen erfolgt die Wieder - inbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl		pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Drehz	afo- ahlsteller stufig	Motorvollschutzgerät zum Anschluss der einge bauten Thermokontakte	
		mm	Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	Α	Nr.	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type Silen	Type SilentBox® SB, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44														
SB 315 B	9515	315	1970	1350	45	64	620	3,0	536.1	50	40,0	TSW 5,0	1497	MW	1579
SB 315 C	9514	315	1460	1450	37	56	390	1,7	508	55	30,0	TSW 3,0	1496	_	_





#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg. - Schallleistung Saug-/Druckseite
- in dB(A) genannt. In der Typentabelle sind zusätz-

lich das

 Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Es ist zu beachten, dass der saugseitige Pegel niedriger ist als der druckseitige.

Seite

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff. Flexible Lüftungsrohre, Lüftungsgitter, Formstücke, Dachdurchführungen 467 ff. Tellerventile 488 ff. Drehzahlsteller, Regler und Schalter 505 ff.

Zubehör-Details

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette Best.-Nr. 1674 Type FM 315 Inklusive 2 St. Schlauchschellen; zur Montage zwischen Ventilator und Rohrsystem. Unterbindet Körperschallübertragung und überbrückt Montagetoleranzen. Für saug- und druckseitigen Einsatz zwei Stück erforderlich.

Außenwandverschlussklappe Type VK 315 Best.-Nr. 0760 Selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Außenwandabdeckgitter **Type RAG 315** Best.-Nr. 0752 Zur Abdeckung von Luftein- und Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Schutzgitter Type SGR 315 Best.-Nr. 5068 Zur saug- und druckseitigen Montage. Aus Stahl, verzinkt.

Rohrverschlussklappe Type RSK 315 Best.-Nr. 5674 Selbsttätig, aus Metall.



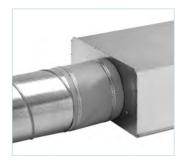
Luftfilter-Box LFBR 315 G4

Best.-Nr. 8581 LFBR 315 F7 Best.-Nr. 8535 Luftfilter mit großer Fläche, zum Einbau in den Rohrverlauf.

Elektro-Heizregister EHR-R 6/315 6,0 kW Nr. 8713 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 6/315 TR 6,0 kW Nr. 5301 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHS Best.-Nr. 5002

Warmwasser-Heizregister **Type WHR 315** Best.-Nr. 9484 Kompakter Wärmetauscher zum Einbau ins Rohrsystem.























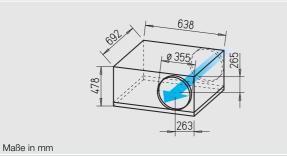
(20) **acousticline** 



**acousticline** 

Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





#### ■ Gemeinsamkeiten SB 355 C und SB 400 F

#### ☐ Montage

Ohne Einschränkungen in jeder Lage – waagrecht, senkrecht, schräg – durch entsprechenden Einbau für Be- oder Entlüftung verwendbar.

Auf freie Zugänglichkeit des Deckels achten. Zu Gunsten minimaler Geräusche, Einbau ins Rohrsystem vorzugsweise entfernt vom zu lüftenden Raum.

#### ■ Motor

Geschlossener, kugelgelagerter Außenläufermotor mit Feuchtschutz, Isolationsklasse F, für Dauerbetrieb, wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) an ausgeführtem Kabel (ca. 60 cm lang).

#### Leistungsregelung

Durch Trafo-Drehzahlsteller möglich.

#### □ Laufrad

Geräuscharmes vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad in aerodynamisch optimiertem Spiralgehäuse, aus verzinktem Stahlblech. Einströmung über Düse.

#### □ Schutzart

IP 44

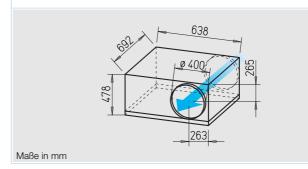
## ■ Beschreibung SB 355 C ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad herausziehbar. Ausgerüstet mit zwei parallel geschalteten, dop-

#### SilentBox® SB 400 F

Nahezu geräuschlos mit hoher Volumen- und Druckleistung. Ideal für Reinigung und Revision.





pelseitig saugenden Radialventilator-Einheiten. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

#### ■ Motorschutz

Durch mit der Wicklung in Reihe geschaltete Thermokontakte. Nach Ansprechen erfolgt die Wiederinbetriebnahme durch Aus- und erneutes Einschalten des Netzschalters.

#### ■ Beschreibung SB 400 F

#### ☐ Gehäuse

Als Schalldämpfer konzipiert. Mit abriebfesten, schallabsorbierenden Mineralfaserplatten (50 mm) ausgelegt. Deckel durch Verschlussbügel abnehmbar. Ventilator und Gehäusespirale frei zugänglich. Motor und Laufrad ausschwenkbar. Saug- und druckseitige Anschlussstutzen

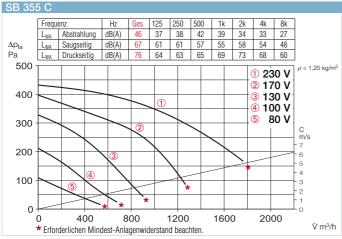
mit Gummilippendichtung abgestimmt auf Norm-Rohr-Ø. Alle Teile aus verzinktem Stahlblech.

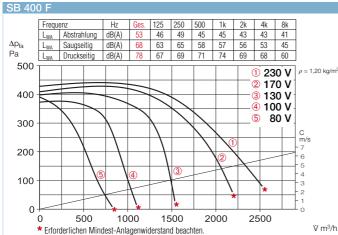
#### ■ Motorschutz

Mit auf die Klemmenleiste herausgeführten Thermokontakten, die von dort mit dem Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten sind.

Hinweis	Seite
Techn. Beschreibung	282
Auswahltabelle	283
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	280

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Förder - leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	pegel in 1 m Luftgeräusch saugseitig	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Trafo- Drehzahlsteller 5-stufig		Motorvollschutzgerät zum Anschluss der einge- bauten Thermokontakte	
		mm	V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB (A)	dB (A)	W	А	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Type SilentBox® SB, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, IP 44															
SB 355 C	9516	355	1780	1850	39	60	540	2,3	508	45	31,0	TSW 3,0	1496	_	_
SB 400 F	9517	400	2650	1200	46	61	1000	4,7	536.1	70	50,0	TSW 7,5	1596	MW	1579





#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.Schallleistung Saug-/Druckseite
- in dB(A) genannt. In der Typentabelle sind zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch und saugseitige Luftgeräusch als Schalldruck in 1 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Es ist zu beachten, dass der saugseitige Pegel niedriger ist als der druckseitige.

## Zubehör-Details Seite

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 415 ff.
Flexible Lüftungsrohre,
Lüftungsgitter, Formstücke,
Dachdurchführungen 467 ff.
Tellerventile 488 ff.
Drehzahlsteller, Regler und Schalter 505 ff.

#### Zubehör

Flexible Verbindungsmanschette
Type FM 355 Best.-Nr. 1675
Type FM 400 Best.-Nr. 1676
Inklusive 2 St. Schlauchschellen;
zur Montage zwischen Ventilator
und Rohrsystem. Unterbindet
Körperschallübertragung und
überbrückt Montagetoleranzen.
Für saug- und druckseitigen
Einsatz zwei Stück erforderlich.



Außenwandabdeckgitter
Type RAG 355 Best.-Nr. 0753
Type RAG 400 Best.-Nr. 0754
Zur Abdeckung von Luftein- und
Luftaustrittsöffnungen an Fassaden. Aus Kunststoff, hellgrau.

Rohrverschlussklappe
Type RSK 355 Best.-Nr. 5650
Type RSK 400 Best.-Nr. 5651
Selbsttätig, aus Metall.

Flexibler Telefonie-Schalldämpfer
Type FSD 355 Best.-Nr. 0682
Type FSD 400 Best.-Nr. 0683
Aus Aluminiumrohr mit beidseitigen
Steckstutzen. Schalldämmpackung
50 mm stark, Baulänge 1 m.

Luftfilter-Box
LFBR 355 G4 Best.-Nr. 8583
LFBR 355 F7 Best.-Nr. 8536
LFBR 400 G4 Best.-Nr. 8582
LFBR 400 F7 Best.-Nr. 8537
Luftfilter mit großer Fläche und
Aufnahmekapazität zum Einbau in den Rohrverlauf. Anschlüsse mit

Doppellippendichtung, auf Norm-ø

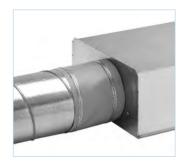


abgestimmt.

EHR-R 9/355 9,0 kW Nr. 8656 EHR-R 9/400 9,0 kW Nr. 8657 - mit integrierter Temp.-Regelung EHR-R 9/355 TR 9,0 kW Nr. 5297 EHR-R 9/400 TR 9,0 kW Nr. 5299 Raum- bzw. Kanalfühler (TFK/TFR, Zubehör) erforderlich.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister EHR-R Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 355 Best.-Nr. 8790
Type WHR 400 Best.-Nr. 9524















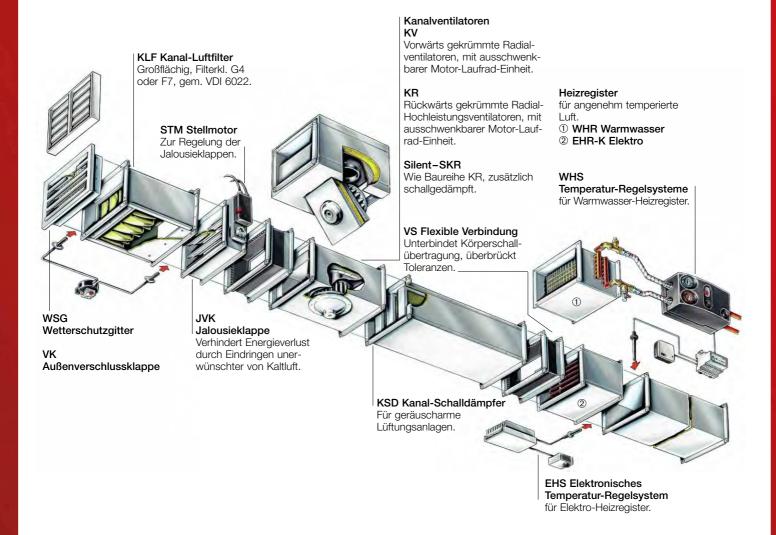






# Perfekt aufeinander abgestimmte Systemlösungen vom führenden Anbieter.

- Umfangreiche Komponentenpalette in allen Größen und Leistungen.
- Alles ist aufeinander abgestimmt und passt maßgenau zusammen.
- Kurze Montagezeiten, einfache Anlagenplanung und rationelle Beschaffung.











RADIAL-KANALVENTILATOREN

Auswahltabelle Produktspezifische Hinweise

356<sup>f</sup>

VORWÄRTS GEKRÜMMTE InlineVent® Kanalventilatoren KV



Ø 200 – 450 mm  $40 \times 20 \text{ cm} - 100 \times 50 \text{ cm}$  $\dot{V} = 1000 - 8000 \text{ m}^3/\text{h}$ 

358ff

RÜCKWÄRTS GEKRÜMMTE InlineVent® Kanalventilatoren KR



Energieeffiziente EC-Ausführung KR EC

Ø 180 – 560 mm 30 x 15 cm – 100 x 50 cm  $\dot{V} = 500 - 14000 \text{ m}^3/\text{h}$ 

374ff

Standard AC-Typen KR

Ø 180 – 560 mm  $30 \times 15$  cm – 100 x 50 cm  $\dot{V} = 500 - 12500$  m<sup>3</sup>/h

390ff

SCHALLGEDÄMPFTE Kanalventilatoren Rückwärts gekrümmt Acoustic Line SKR



Energieeffiziente EC-Ausführung SKR EC

Ø 315 – 560 mm 50 x 25 cm – 100 x 50 cm  $\dot{V}$  = 2500 – 13 700 m<sup>3</sup>/h

378ff

Standard AC-Typen SKR

Ø 355 – 560 mm  $60 \times 35 \text{ cm} - 100 \times 50 \text{ cm}$  $\dot{V} = 3000 - 12500 \text{ m}^3/\text{h}$ 

396ff

ZUBEHÖR zu InlineVent® Kanalventilatoren

404



Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{\text{fa}}$ , Abstrahlgeräusch und saugseitiges Luftgeräusch als Schalldruck in

 $4\ \mathrm{m}$  (Freifeldbedingungen) erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der Kanalventilatoren.

	Abstrahlung	Schalldruck saugseitig			in Abhängiç	jkeit vom sta	tischen Dru	ck							
уре	L <sub>PA</sub> dB(A) in 4 m Abst.	L <sub>PA</sub> dB(A) in 4 m Abst.	(∆P <sub>fa</sub> ) in F <b>0</b>	oa <b>50</b>	100	150	200	250	300	350	400	500	600	700	800
V – mit vorwärts gek													000		
VW 200/4/40/20	37	49	920	890	850	800	750	40							
VW 225/4/50/25	43	54	020	000	1570	1480	1380	1250	1010						
VW 250/4/50/30	42	57				2080	2000	1900	1770	1570	1200				
VW 250/6/50/30	36	46	1760	1610	1440	1180	2000	1000		1010	1200				
VW 280/4/60/30	44	59	1100	1010	2810	2720	2620	2520	2410	2260	2050				
VW 280/6/60/30	37	49		2170	2040	1870	1580	2020	2110	2200	2000				
/W 315/4/60/35	47	59		2110	2010	1070	1000		3660	3550	3420	3030	1900		
/W 315/6/60/35	43	51	3490	3320	3140	2940	2700	2340	0000	0000	0 120	0000	1000		
/D 200/4/40/20	42	53	1490	1390	1290	1170	1030	910							
/D 225/4/50/25	43	52	1920	1820	1710	1590	1460	1290	1040						
/D 250/4/50/30	42	56	1320	1020	1710	2110	1970	1810	1610	1320					
	45	60	3930	3780	3620	3470		3150	2990	2820	2620	2000			
		49	3930	3/00	3020		3310	3130	2990	2020	2020	2000			
/D 280/6/60/30	35					1960	1620	4400	4000	4000	2070	0.400	0700		
/D 315/4/60/35	48	61	2000	0500	0070	0400	0050	4400	4230	4060	3870	3430	2700		
/D 315/6/60/35	40	50	3800	3590	3370	3130	2850	2490	1750	E440	5000	4000	45.40	0000	
/D 355/4/70/40	54	67			4070	4000	4000	4000	5580	5440	5300	4960	4540	3920	
/D 355/6/70/40	42	53	1700	4440	4970	4680	4380	4060	3680	3190					
/D 355/8/70/40	35	47	4790	4410	4000	3520	2850								
/D 400/4/80/50	55	66													
VD 400/6/80/50	45	60	7620	7320	7020	6710	6390	6060	5690	5290	4800	1460			
VD 400/8/80/50	38	51			5140	4670	4150	3420							
/D 450/6/100/50	50	60							8170	7850	7500	6630	5220		
/D 450/8/100/50	46	56			7290	6880	6420	5860	5120	3980					
R EC – mit rückwärts	gekrümmte	n Laufräderi	n / SKR EC	– mit schal	llisoliertem	Gehäuse									
RW EC 180/30/15	44	55	535	510	485	455	415	380	335	295	255	170	95	50	2
RW EC 225/40/20	46	58	1065	925	780	670	600	520	430	340	240	110			
RW EC 315/50/25	47	59	1180	1060	940	835	740	670	580	490	410	245	100		
RW EC 355/60/30	47	61	2840	2720	2605	2490	2370	2260	2120	1980	1830	1350	500		
RW EC 400/60/35	54	67	4360	4270	4150	4040	3940	3830	3720	3620	3500	32010	2885	2410	187
RD EC 450/70/40	55	68	7500	7310	7080	6860	6650	6450	6200	5970	5750	5300	4820	4320	377
RD EC 500/80/50	55	68	7820	7610	7440	7250	7065	6910	6690	6540	6380	5980	5550	5075	420
RD EC 560/100/50	58	68	14140	13830	13520	13250	12960	12660	12350	12080	11790	11210	10560	9920	921
KRW EC 315/50/25	47	54	2550	2460	2340	2250	2130	2020	1900	1770	1605	1180			
KRW EC 355/60/30	51	58	3950	3840	3720	3590	3480	3370	3250	3120	3000	2750	2460	2070	58
(RD EC 355/60/30	52	60	4560	4450	4360	4230	4125	4030	3920	3830	3710	3500	3280	3030	269
KRW EC 400/60/35	51	56	4200	4100	4000	3890	3760	3620	3480	3330	3170	2880	2560	1990	
(RD EC 400/60/35	51	58	5000	4880	4760	4630	4510	4380	4250	4160	3940	3630	3340	3060	275
(RD EC 450/70/40 A	51	59	7510	7290	7120	6820	6590	6360	6110	5930	5620	5200	4710	4200	332
KRD EC 450/70/40 B	54	64	8770	8590	8410	8250	8100	7960	7740	7520	7310	6940	6490	6050	563
KRD EC 430/70/40 B	55	61	10680	10400	10160	9920	9710	9440	9210	8980	8720	8240	7670	7000	628
KRD EC 500/80/50 A	48	56	8600	8250	7910	7540	7190	6830	6450	6070	5660	4770	3270	1000	020
KRD EC 560/100/50 B	56	60	13720	13430	13190	12920	12670	12410	12130	11870	11810	11060	10390	9620	881
R – mit rückwärts ge							12010	12410	12130	11070	11010	11000	10030	3020	001
K – mit ruckwarts ge RW  180/2/30/15			onn – IIIIt S				260	200	210	110					
RW 225/2/40/20	37	51	1020	540	480	420 700	360 590	280 490	210 380	110 260	100				
	40	52 55		920	820 1260							200	00		
RW 250/2/40/20	43	55	1480	1370	1260	1150	1050	950	840	730	610	380	90		
RW 280/2/50/25	53	65	2360	2280	2210	4.400	4000	4000	4400	000	000	070	000		
RW 315/2/50/25	43	54	1710	1620	1530	1430	1330	1220	1100	990	890	670	390		
W 355/4/50/25	43	56	2220	2060	1910	1730	1500	1230	920	470					
KRW 355/4/60/35	41/44	49/59	2990	2840	2700	2540	2350	2080	1760	1450	1030				
KRW 400/4/60/35	<del>36</del> /42	51/58	3900	3700	3490	3270	3040	2780	2510	2220	1890	480			
KRW 450/4/70/40	<del>36</del> /43	48/55	5300	5040	4780	4510	4210	3880	3510	3130	2750	1840	180		
KRW 500/6/80/50	38/44	<del>50</del> /54	7790	7280	6740	6170	5520	4820	4090	3240	1470				
KRW 560/6/100/50	<b>40</b> /46	<b>51/56</b>	10820	10280	9730	9140	8490	7730	6880	6000	5070	2640			
KRD 450/4/70/40	<b>38</b> /46	<b>50</b> /57	5740	5480	5230	4970	4690	4410	4120	3820	3500	2800	1430		
KRD 500/4/80/50 A	<b>42</b> /48	<b>50</b> /59	7740	7460	7170	6880	6580	6270	5920	5550	5130	4080	2320		
KRD 500/4/80/50 B	44/51	<b>53</b> /62	9540	9270	9000	8720	8440	8150	7840	7510	7160	6350	5390	4120	96
KRD 560/4/100/50	<b>45</b> /52	<b>55</b> /63	12440	12140	11830	11530	11210	10900	10570	10230	9880	9000	8260	7320	625
	<del>40</del> /45	<b>51</b> /56	10710	10230	9750	9240	8690	8040	7280	6430	5500	2990			



Diese Hinweise ergänzen die "Allgemeinen Technischen Hinweise" und die Ausführungen auf den Produktseiten.

□ Einbaulage, Montage und Kondenswasseröffnungen Alle Baureihen können in beliebiger Lage eingebaut werden. Auf Freihaltung des Ausschwenkbereichs und ungehinderte Zugänglichkeit für Inspektion und Reinigung ist zu achten. Bei Kondenswasseranfall (z.B. bei intermittierendem Betrieb. Fördermedium mit hoher Feuchte und wechselnden Temperaturen) hat der Einbau so zu erfolgen, dass Kondensat ungehindert nach unten ablaufen kann. Im Ventilatorgehäuse sind ggf. entsprechende Bohrungen anzubringen. Falls erforderlich, ist der Rohr- bzw. Kanalverlauf zu isolieren, so dass eine Kondensatbildung unterbunden wird.

□ Körperschallübertragungen auf Kanalsystem und Gebäude sind zu unterbinden. Der Ventilator ist deshallb schallisoliert zu befestigen und mit dem Kanalsystem flexibel zu verbinden. Hierfür Zubehör VS vorsehen.

□ Explosionsgeschützte Typen Bezüglich Einsatzbedingungen und Normen wird auf die Ausführungen innerhalb der "Projektierungshinweise Explosionsschutz" verwiesen. Die ex-geschützten Typen entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 2G für den Betrieb in Zone 1 und 2. Die Motoren der KVD Ex werden serienmäßig mit Kaltleitern (zur direkten Temperaturüberwachung der Wicklung) ausgerüstet. Deren Anschlusslitzen sind auf das Klemmenbrett herausgeführt und mit dem Motorschutz-Auslösegerät MSA zu verbinden. Durch diese Ausstattung sind die KVD Ex-Ventilatoren auch für Drehzahlsteuerung zugelassen. Hierzu können die Trafo-Steuer geräte TSD oder TSSD eingesetzt werden; eine Mindest spannung von 100 V darf nicht unterschritten werden. Eine elektronische Drehzahlregelung oder eine Regelung mittels Frequenzumrichter ist nicht ge-

#### ☐ Antrieb-Laufrad

stattet.

Bei allen AC-Bautypen werden im Luftstrom befindliche Außen - läufermotoren in Schutzart IP 44 eingesetzt. Sie entsprechen DIN EN 60034/VDE 0530 und DIN EN 60335-1/VDE 0700-1 und sind in ISO-Klasse F, mit zusätzlichem Feuchtschutz ausgeführt.

Die EC-Typen sind mit energiesparenden, drehzahlsteuerbaren EC-Außenläufermotoren in Schutzart IP 44 für niedrigste Betriebskosten ausgestattet. Alle Motoren sind wartungs- und funkstörungsfrei und für Dauerund Regelbetrieb geeignet. Die Kugellager verfügen über einen für ihre Lebensdauer ausreichenden Fettvorrat. Die Radiallaufräder sind auf den Motorkörper aufgepresst, d.h. mit diesem fest verbunden, und als Einheit dynamisch nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

Leistungsregelung

Alle InlineVent® AC-Kanalventilatoren sind durch Spannungsreduzierung in ihrer Leistung von 0 – 100% regelbar. Hierdurch lässt sich die Leistung auf das gewünschte Volumen einstellen. Mit den angebotenen Drehzahlsteuergeräten können ein oder mehrere Ventilatoren (bis zum Erreichen des max. Nennstroms) betrieben werden. Bei der Bemessung ist mit 10% Reserve auszulegen.

Eine Steuerung mittels Frequenz umrichter mit integriertem Sinusfilter ist bei 3~-Typen möglich. Alle EC-Typen sind stufenlos über Drehzahl-Potentiometer steuerbar. Ferner ist die Regelung über Dreistufen-Schalter bzw. stufenlos über Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler möglich. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### Luftförderrichtung

Die Luftförderrichtung ist bei Radial-Ventilatoren nicht veränderbar; allerdings bei allen Geräten durch die Einbauweise festlegbar. Die richtige Motordreh- und Luftförderrichtung ist durch Pfeile markiert und bei Inbetriebnahme zu überprüfen.

#### □ Falscher Drehsinn

Ein Betrieb in falscher Drehrichtung überlastet den AC-Motor und führt zum Ansprechen der Thermokontakte. Typische Begleitmerkmale hierfür sind die praktisch nicht vorhandene Förderleistung, Vibration und anormales Geräusch.

#### □ Fördermitteltemperatur

Alle Geräte sind im Bereich von –40 °C bis mind. +60 °C, Typen KV Ex von –20 °C bis +40 °C, einsetzbar. Der obere Grenzwert ist typenspezifisch und der Tabelle auf der Produktseite zu entnehmen.

#### Die Bautypen und ihre Eigenschaften

#### KV

Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar. Geräuscharme Trommellaufräder in Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke. 28 Typen in 8 Baugrößen. V = 1000 – 8000 m³/h. Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.



#### KR und KR EC

Mit rückwärts gekrümmten Laufradschaufeln, optional mit energiesparender EC-Antriebstechnologie. Hochleistungs-Radiallaufräder mit hohem Wirkungsgrad. Ausschwenkbare Motor-Laufradeinheit.

24 Typen in 8 Baugrößen.  $\dot{V}=500-14\,000~\text{m}^3/\text{h}$ . Zur Förderung größerer Volumenströme in Ab- und Außenluftanlagen. Unkritisch bei Förderung von verschmutzter Luft.



#### SKR und SKR EC

Für geräuschkritische Anlagen. Rückwärts gekrümmte Hochleistungs-Radiallaufräder in schall isoliertem Gehäuse, optional mit energiesparender EC-Antriebstechnologie.

Leistungscharakteristik wie KR  $\dot{V} = 2500 - 13700 \text{ m}^3/\text{h}.$ 

Zur weiteren Reduzierung der saug- und druckseitigen Luftgeräusche wird der Einsatz von Kanalschalldämpfern (KLF, Zubehör) empfohlen.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.







Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist.
Geschlossene Bauweise, IP 44.
Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei.

Dynamische Auswuchtung und elastische Motorhalterung für schwingungs- und geräuscharmen Lauf.

502

280

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~bzw. 44 bei 1~-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Type KVW durch mit der Wicklung in Reihe geschaltete Thermokontakte, selbsttätig rückstellend. Type KVD durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### ■ Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kenn - linienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

Ausschwenkbereich

422

400

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

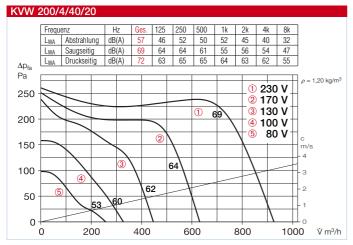
Auswahltabelle	356	
Techn. Beschreibung	357	
Projektierungshinweise	12 ff.	
Baukasten-System	354	

Seite

Hinweis

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	<b>3</b>		Anschluss nach Schaltplan	mitteltem	e Förder- peratur bei Regelung	Gewicht netto ca.	Drehzahlste ohne Motorvollschutz		eller 5-stufig mit Motorvollschutz		Motorvollschutzgerät zum Anschluss der ein- gebauten Thermokontakte	
		ΰ m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44																
KVW 200/4/40/20	5675	925	810	37	0,21	0,95	508	60	50	11	TSW 1,5	<b>5</b> 1495	_	_	_	_
Drehstrommotor, 230/400 V, 50 Hz, Schutzart IP 44																
KVD 200/4/40/20	5676	1500	1180	42	0,37	1,1/0,65	860	65	60	13	TSD 0,8	1500	RDS 1	1314	MD	5849





#### KVD 200/4/40/20 Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k 62 52 54 56 56 51 46 39 73 68 69 66 60 60 59 54 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) L<sub>WA</sub> Saugseitig dB(A) $\Delta p_{\text{fa}}$ L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 69 73 72 71 70 70 66 $\rho = 1,20 \text{ kg/m}^3$ 300 1 400 V 280 V 3 200 V 73 4 140 V 200 (5) 80 V 67 65 4 100 62 58 0 1600 V m<sup>3</sup>/h 400 800 1200

# Zubehör-Details Seite Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff. Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 416 f. Drehzahlsteller und

505 ff.

Motorvollschutzgeräte

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 40/20 Best.-Nr. 0874 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 40/20 Best.-Nr. 0109
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 40/20 Best.-Nr. 6910 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 40/20 Best.-Nr. 0832 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 200 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 40/20 Best.-Nr. 5694
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 40/20 Best.-Nr. 6919 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 40/20 Best.-Nr. 8728
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 40/20 G4 Nr. 8720 Type KLF 40/20 F7 Nr. 8644 Mit großflächigem Taschenfilter.

Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

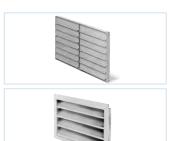
Elektro-Heizregister

Type EHR-K 6/40/20 Nr. 8702
Type EHR-K 15/40/20 Nr. 8703
Geschlossene Rohrheizkörper in verzinktem Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/40/20 Nr. 8782
Type WHR 4/40/20 Nr. 8783
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815























Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise, IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Dynamische Auswuchtung und elastische Motorhalterung für schwingungs- und geräuscharmen Lauf.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3--, IP 44 bei 1--, IP 65 bei Ex-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Maße in mm

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kenn linienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

544

522

500

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

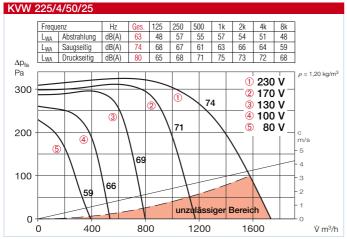
Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

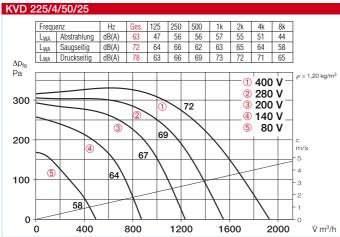
#### Explosionsgeschützte Ausführung

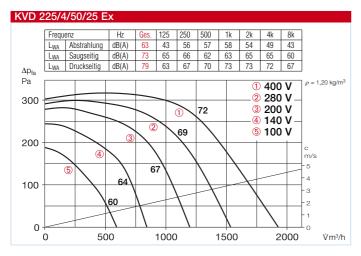
Thermischer Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 100 V nicht unterschritten werden dürfen.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs	Leistungsaufnahme		maximale Förder- mitteltemperatur bei Nennsp. Regelung		emperatur bei netto ca.		Drehzahlste hne rollschutz	eller 5-stufig mit Motorvollschutz		zum Ansch	lschutzgerät Iluss der ein- nermokontakte
		V m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 230	Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44															
KVW 225/4/50/25	5677	1590	1110	43	0,52	2,4	536.1	70	70	17	TSW 3,0	1496	MWS 3,	<b>0</b> 1948	MW	1579
Drehstrommotor, 2	30/400 V, 50	Hz, Schutza	rt IP 44													
KVD 225/4/50/25	5679	1950	1270	43	0,54	1,6/0,93	860	65	60	17	TSD 1,5	1501	RDS 2	1315	MD	5849
Explosionsgeschüt	Explosionsgeschützt Ex e II, Temperaturklasse T1 – T3, Drehstrom 400 V, 50 Hz, Schutzart IP 44															
KVD 225/4/50/25 E	<b>x</b> 6810	1900	1280	43	0,53	0,92	899	40	40	17	TSD 1,5	1501	_	_	MSA	1289









# Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff. Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 416 f. Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte 505 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 50/25 Best.-Nr. 0875 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 50/25 Best.-Nr. 0110
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 50/25 Best.-Nr. 6911 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

**Type FSK 50/25** Best.-Nr. 0833 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 250 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 50/25 Best.-Nr. 5695
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.
– für Ex-Ventilatoren

Type VS 50/25 Ex Best.-Nr. 0265

#### Gegenflansch

Type GF 50/25 Best.-Nr. 6920 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 50/25-30 Nr. 8729
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 50/25-30 G4 Nr. 8721 Type KLF 50/25-30 F7 Nr. 8645 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Elektro-Heizregister
Type EHR-K 8/50/25-30 Nr. 8704
Type EHR-K 24/50/25-30 Nr. 8705
Geschlossene Rohrheizkörper in
verzinktem Stahlblechgehäuse mit
beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/50/25-30 Nr. 8784
Type WHR 4/50/25-30 Nr. 8785
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815 Type WHS 2200 Best.-Nr. 8816



















Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise, IP 44. Wicklung mit Feuchtschutz-imprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Dynamische Auswuchtung und elastische Motorhalterung für

schwingungs- und geräusch -

□ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~-, IP 44 bei 1~-, IP 65 bei Ex-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

armen Lauf.

Maße in mm

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### □ Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elek-

tronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

544

522

500

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

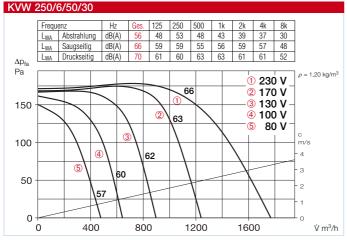
#### Explosionsgeschützte Ausführung

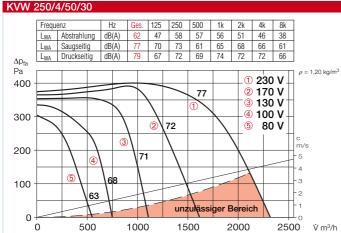
Thermischer Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 100 V nicht unterschritten werden dürfen.

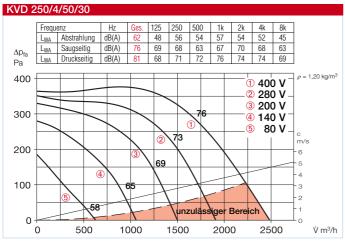
Zubehör-Details	Seite
Verschlussklappen und	
Wetterschutzgitter 404,	467 ff.
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsysteme	<b>:</b>
3	, 416 f.
Drehzahlsteller und	
Motorvollschutzgeräte	505 ff.

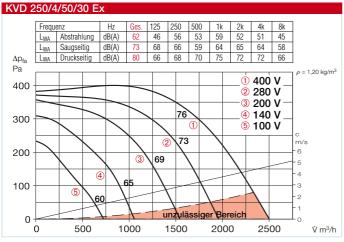
Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	<b>3</b>		Anschluss nach Schaltplan	maximale Förder- mitteltemperatur bei Nennsp. Regelung		Gewicht netto ca.	Drehzahlste ohne Motorvollschutz		eller 5-stufig mit Motorvollschutz		zum Ansch	schutzgerät luss der ein- nermokontakte
		V m³∕h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44																
KVW 250/6/50/30	5702	1800	760	36	0,32	1,5	536.1	70	70	19	TSW 3,0	1496	MWS 3,	<b>0</b> 1948	MW	1579
KVW 250/4/50/30	5680	2100	1270	42	0,63	3,0	536.1	65	50	21	TSW 5,0	1497	MWS 5,	<b>0</b> 1949	MW	1579
Drehstrommotor, 2	30/400 V, 50	Hz, Schutza	art IP 44													
KVD 250/4/50/30	5682	2200	1260	42	0,72	2,5/1,5	860	60	60	21	TSD 1,5	1501	RDS 2	1315	MD	5849
Explosionsgeschüt	zt Ex e II, Te	mperaturkla	sse T1 – 1	3, Drehstron	1 400 V, S	50 Hz, Sch	utzart IP 44									
KVD 250/4/50/30 E	<b>x</b> 6811	2300	1240	42	0,74	1,5	899	40	40	21	TSD 1,5	1501	_	_	MSA	1289











#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 50/30 Best.-Nr. 0876 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 50/30 Best.-Nr. 0111
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 50/30 Best.-Nr. 6912 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

**Type FSK 50/30** Best.-Nr. 0837 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 315 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 50/30 Best.-Nr. 5696
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.
– für Ex-Ventilatoren

Type VS 50/30 Ex Best.-Nr. 0266

#### Gegenflansch

**Type GF 50/30** Best.-Nr. 6921 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 50/25-30 Nr. 8729
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

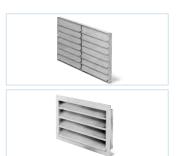
Type KLF 50/25-30 G4 Nr. 8721 Type KLF 50/25-30 F7 Nr. 8645 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Elektro-Heizregister
Type EHR-K 8/50/25-30 Nr. 8704
Type EHR-K 24/50/25-30 Nr. 8705
Geschlossene Rohrheizkörper in
verzinktem Stahlblechgehäuse mit
beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/50/25-30 Nr. 8784
Type WHR 4/50/25-30 Nr. 8785
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815 Type WHS 2200 Best.-Nr. 8816



















Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ■ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise, IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Dynamische Auswuchtung und elastische Motorhalterung für schwingungs- und geräuscharmen Lauf.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~-, IP 44 bei 1~-, IP 65 bei Ex-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Maße in mm

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kenn linienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

644

622

600

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

#### Explosionsgeschützte Ausführung

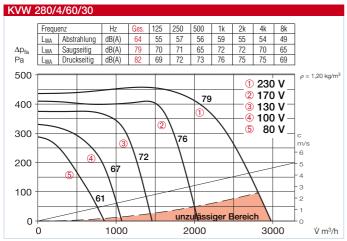
Thermischer Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 100 V nicht unterschritten werden dürfen.

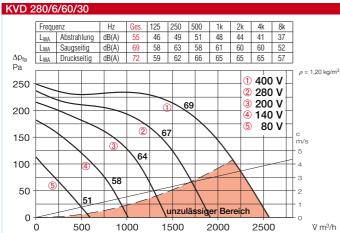
Zubehör-Details	Seite
Verschlussklappen und	
	467 ff.
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Temperatur-Regelsysteme	
	, 416 f.
Drehzahlsteller und	
Motorvollschutzgeräte	505 ff.

			111 111	ornoid darg	gootont.											
Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	J		Anschluss nach Schaltplan	maximale Förder- mitteltemperatur bei Nennsp. Regelung		Gewicht netto ca.	Drehzahlste ohne Motorvollschutz		eller 5-stufig mit Motorvollschutz		Motorvollschutzgerät zum Anschluss der ein- gebauten Thermokontakt	
		V m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44																
KVW 280/6/60/30 <sup>1)</sup>	5703	2300	750	37	0,53	2,4	536.1	60	50	30	TSW 3,0	1496	MWS 3	<b>,0</b> 1948	MW	1579
KVW 280/4/60/30	5745	2800	1090	44	1,13	5,3	536.1	70	70	32	TSW 7,5	1596	MWS 7,	<b>5</b> 1950	MW	1579
Drehstrommotor, 2	30/400 <b>V</b> , 50	) Hz, Schutza	art IP 44													
KVD 280/6/60/30	5683	2200	810	35	0,43	1,4/0,78	860	60	55	30	TSD 1,5	1501	RDS 1	1314	MD	5849
KVD 280/4/60/30	5684	3950	1300	45	1,67	5,4/3,1	860	65	60	32	TSD 5,5	1503	RDS 7	1578	MD	5849
Explosionsgeschüt	zt Ex e II, Te	mperaturkla	sse T1 - 1	Γ3, Drehstron	n 230/40	V, 50 Hz,	Schutzart I	P 44								
KVD 280/4/60/30 E	<b>x</b> 6812	3450	1340	47	1,45	5,0/2,9	899	40	40	34	TSD 5,5	1503	_	_	MSA	1289

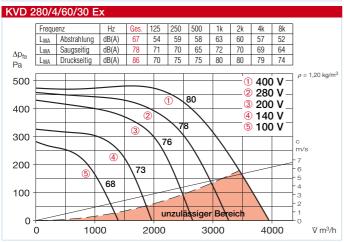
<sup>1)</sup> Bei dieser Type abweichendes Kennlinienfeld; auf Anfrage erhältlich.







#### KVD 280/4/60/30 Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k 65 56 58 57 60 57 55 50 80 70 72 67 73 74 72 67 Frequenz Hz L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) Saugseitig dB(A) LWA $\Delta p_{fa}$ L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 85 69 73 75 79 78 78 73 1 400 V 500 2 280 V 3 200 V 400 4 140 V 78 ⑤ 80 V 300 76 m/s 73 200 66 100 0 1000 2000 3000 4000 V m³/h



#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 60/30 Best.-Nr. 0877 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 60/30 Best.-Nr. 0112
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 60/30 Best.-Nr. 6913 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 60/30 Best.-Nr. 0834 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 315 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 60/30 Best.-Nr. 5697
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.
– für Ex-Ventilatoren

Type VS 60/30 Ex Best.-Nr. 0267

#### Gegenflansch

**Type GF 60/30** Best.-Nr. 6922 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 60/30-35 Nr. 8730
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 60/30-35 G4 Nr. 8722 Type KLF 60/30-35 F7 Nr. 8646 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

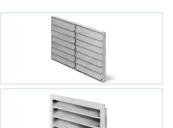
Elektro-Heizregister
Type EHR-K 15/60/30-35 Nr. 8706
Type EHR-K 30/60/30-35 Nr. 8707
Geschlossene Rohrheizkörper in
verzinktem Stahlblechgehäuse mit
beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/60/30-35 Nr. 8786
Type WHR 4/60/30-35 Nr. 8787
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 2200<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/60/30-35 mit auf 2200 I/h verringerte Heizleistung.

























Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

□ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ■ Antrieb

Durch wartungsfreien Außen - läufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist.
Geschlossene Bauweise, IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung.

Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Dynamische Auswuchtung und elastische Motorhalterung für schwingungs- und geräuscharmen Lauf.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~-, IP 44 bei 1~-, IP 65 bei Ex-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Maße in mm

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kenn linienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

622

600

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

#### Explosionsgeschützte Ausführung

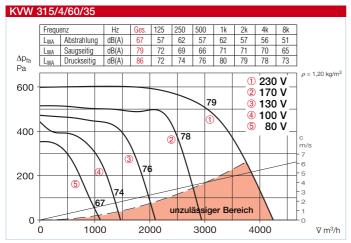
Thermischer Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 100 V nicht unterschritten werden dürfen.

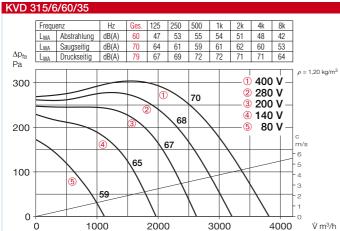
Zubehör-Details	Seite						
Verschlussklappen und							
, ,	467 ff.						
Filter, Heizregister							
und Schalldämpfer	405 ff.						
Temperatur-Regelsysteme							
O .	, 416 f.						
Drehzahlsteller und							
Motorvollschutzgeräte 505							

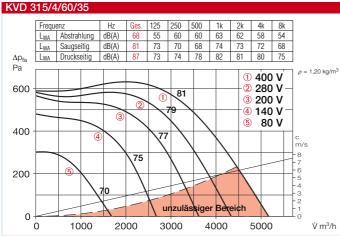
				III III	erneid darç	jestelit.											
	Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung			Anschluss nach Schaltplan	maximale Förder- mitteltemperatur bei Nennsp. Regelung		Gewicht netto ca.			eller 5-stufig mit Motorvollschutz		Motorvollschutzgerät zum Anschluss der ein- gebauten Thermokontakte	
			Ÿ m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
We	Wechselstrommotor, 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44																
KV	W 315/6/60/35 <sup>1)</sup>	5704	3550	770	43	0,89	4,1	536.1	70	70	38	TSW 5,0	1497	MWS 5	1949	MW	1579
KV	W 315/4/60/35	5705	3750	1240	47	1,8	8,5	536.1	70	50	42	_	_	MWS 10	1946	_	_
Dr	ehstrommotor, 230	0/400 <b>V</b> , 50	Hz, Schutza	art IP 44													
KV	D 315/6/60/35	5685	3850	840	40	0,97	3,6/2,1	860	65	60	38	TSD 3,0	1502	RDS 4	1316	MD	5849
KV	D 315/4/60/35	5686	4500	1350	48	2,06	6,8/3,9	860	60	55	42	TSD 5,5	1503	RDS 7	1578	MD	5849
Ex	plosionsgeschützt	Ex e II, Te	mperaturkla	sse T1 – 1	73, Drehstron	n <b>230/40</b> 0	) V, 50 Hz	, Schutzart I	P 44								
KV	D 315/4/60/35 Ex	6813	4200	1370	48	2,0	6,9/4,0	899	40	40	42	TSD 5,5	1503	_	_	MSA	1289

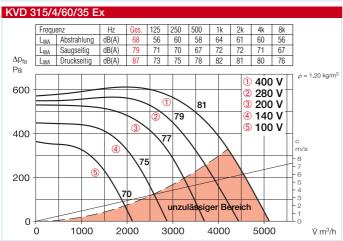
<sup>1)</sup> Bei dieser Type abweichendes Kennlinienfeld; auf Anfrage erhältlich.











#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 60/35 Best.-Nr. 0878 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 60/35 Best.-Nr. 0113
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau
Type JVK 60/35 Best.-Nr. 6914
Rahmengehäuse mit beidseitigen
Flanschen, Stellmechanismus
außerhalb Luftstrom. Elektrischer
Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

**Type FSK 60/35** Best.-Nr. 0835 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 355 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 60/35 Best.-Nr. 5698
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.
– für Ex-Ventilatoren

Type VS 60/35 Ex Best.-Nr. 0268

Gegenflansch

Type GF 60/35 Best.-Nr. 6923 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 60/30-35 Nr. 8730
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 60/30-35 G4 Nr. 8722 Type KLF 60/30-35 F7 Nr. 8646 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Elektro-Heizregister
Type EHR-K 15/60/30-35 Nr. 8706
Type EHR-K 30/60/30-35 Nr. 8707
Geschlossene Rohrheizkörper in
verzinktem Stahlblechgehäuse mit
beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/60/30-35 Nr. 8786
Type WHR 4/60/30-35 Nr. 8787
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 2200<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/60/30-35 mit auf 2200 I/h verringerte Heizleistung.





















Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise, IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Dynamische Auswuchtung und

Dynamische Auswuchtung und elastische Motorhalterung für schwingungs- und geräusch - armen Lauf.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~bzw. IP 65 bei Ex-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Maße in mm

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kenn linienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

744

722

700

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

#### Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

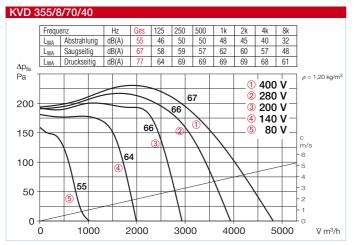
Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

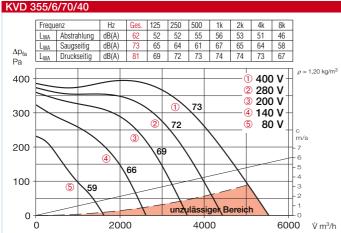
#### Explosionsgeschützte Ausführung

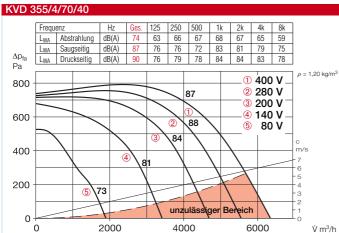
Thermischer Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 100 V nicht unterschritten werden dürfen.

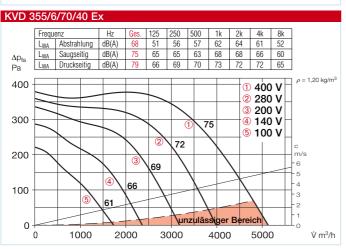
Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs	saufnahme	nach mitteltemperatur bei netto ca.		0	Drehzahlste ohne Motorvollschutz		ıfig mit vollschutz	zum Ansch	lschutzgerät Iluss der ein- nermokontakte		
		V m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrommotor, 2	30/400 V, 50	Hz, Schutza	rt IP 44													
KVD 355/8/70/40	5687	4850	680	35	1,02	3,9/2,3	860	70	70	47	TSD 5,5	1503	RDS 4	1316	MD	5849
KVD 355/6/70/40	5688	5000	830	42	1,53	5,5/3,2	860	60	60	54	TSD 5,5	1503	RDS 4	1316	MD	5849
KVD 355/4/70/40	5689	5800	1400	54	3,48	10,4/6,0	860	70	50	60	TSD 11	1513	RDS 11	1332	MD	5849
Explosionsgeschüt	zt Ex e II, Te	mperaturkla	sse T1 – 1	73, Drehstron	1 230/400	) V, 50 Hz	, Schutzart I	P 44								
KVD 355/6/70/40 E	<b>x</b> 6814	4800	800	48	1,40	4,2/2,4	899	40	40	49	TSD 3,0	1502	_	_	MSA	1289











#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 70/40 Best.-Nr. 0879 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 70/40 Best.-Nr. 0114
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 70/40 Best.-Nr. 6915 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 70/40 Best.-Nr. 0840 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 400 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 70/40 Best.-Nr. 5699
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.
– für Ex-Ventilatoren

Type VS 70/40 Ex Best.-Nr. 0269

#### Gegenflansch

Type GF 70/40 Best.-Nr. 6924 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 70/40 Best.-Nr. 8731
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 70/40 G4 Nr. 8723 Type KLF 70/40 F7 Nr. 8647 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit

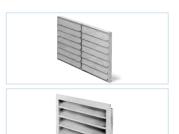
beidseitigen Flanschen.

Warmwasser-Heizregister

Type WHR 2/70/40 Nr. 8788 Type WHR 4/70/40 Nr. 8789 Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 2200<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/70/40 mit auf 2200 I/h verringerte

















Zubehör-Details	Seite
Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, Filter, Heizregister	467 ff.
und Schalldämpfer Temperatur-Regelsysteme	405 ff.
für Heizregister 411 Drehzahlsteller und	, 416 f.
Motorvollschutzgeräte	505 ff.





Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außen läufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise, IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Dynamische Auswuchtung und

elastische Motorhalterung für schwingungs- und geräuscharmen Lauf.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Maße in mm

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kenn linienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

844

822

800

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

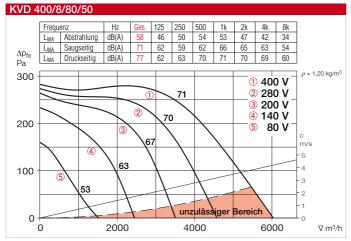
#### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

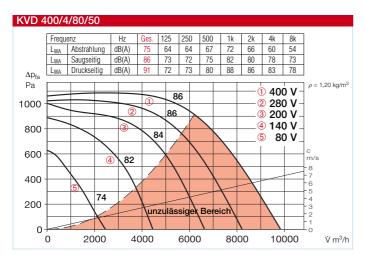
Seite
356
357
12 ff.
354

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung			, and the second		ohne		mit	zum Ansch	lschutzgerät Iluss der ein- nermokontakte			
		V m³∕h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Drehstrommotor,	Drehstrommotor, 230/400 V, 50 Hz, Schutzart IP 44															
KVD 400/8/80/50	5690	5400	640	38	1,29	5,1/2,9	860	70	70	70	TSD 5,5	1503	RDS 4	1316	MD	5849
KVD 400/6/80/50	5691	7600	860	45	2,81	9,1/5,3	860	70	50	78	TSD 7,0	1504	RDS 7	1578	MD	5849
KVD 400/4/80/50	5708	6200	1380	55	5,63	17,0/9,8	860	60	50	81	TSD 11	1513	RDS 11	1332	MD	5849





KVD 4	00/6	8/80/50											
	Frequ	enz	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k		
	Lwa	Abstrahlung	dB(A)	65	53	57	60	61	56	51	44		
	LWA	Saugseitig	dB(A)	80	67	65	70	75	73	71	65		
∆p <sub>fa</sub> Pa	L <sub>WA</sub>	Druckseitig	dB(A)	85	67	68	78	80	78	77	71		
Pa									-			ρ =	1,20 kg/m <sup>3</sup>
500				_	_			_	0				-
				1	$\rightarrow$	80				280	_		
400 -				<u></u>					3		- 1		
400					$\vee$	78			4				
			3	\ <del>,</del>	76					80	V -		
300 -	1		$\overline{}$	/		-	<b>—</b> `	$\overline{}$				C	
		$\overline{}$	4 72		$\forall$	$\longrightarrow$		$\rightarrow$			_	m/s	
200 -		$\rightarrow$	<u>4</u> \72		$\rightarrow$		<u> </u>		$\overline{}$	_	_	-6	
			$\overline{}$			\	$\Box$		$\overline{}$			- 5 - 4	
400		<b>⑤</b>	1 \		L	<del>}</del>	1		$\setminus$			-3	
100 -				1	1	$\overline{}$	<b></b>			$\overline{}$		-2	
					$\top$	$\neg$		$\wedge$		$\overline{}$		- 1	
0 -		1			-			-				0	
'	0	20	00		400	00		6000		8	3000		V m³/h



#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 80/50 Best.-Nr. 0880 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 80/50 Best.-Nr. 0115
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 80/50 Best.-Nr. 6916 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 80/50 Best.-Nr. 0842 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 500 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 80/50 Best.-Nr. 5700
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 80/50 Best.-Nr. 6925 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 80/50 Best.-Nr. 8732
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

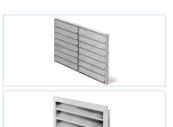
#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 80/50 G4 Nr. 8670 Type KLF 80/50 F7 Nr. 8654 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit

beidseitigen Flanschen.

#### Warmwasser-Heizregister

Type WHR 2/80/50 Nr. 8795 Type WHR 4/80/50 Nr. 8796 Zum Einbau in den Kanalverlauf.















Zubehör-Details	Seite
Verschlussklappen und	
Wetterschutzgitter 404,	467 ff.
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Drehzahlsteller und	
Motorvollschutzgeräte	505 ff.





Radial-Kanalventilatoren mit vorwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Geräuscharme Trommellaufräder in optimiertem Spiralgehäuse für hohe Förderdrücke.
- Kompakte, flache Bauform für vielseitigen Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen im Gewerbeund Industriebereich.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Beidseitig mit genormten Kanal-Flanschprofilen, aus verzinktem Stahlblech, raumsparende Bauweise.

☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.

#### □ Laufrad

Vorwärts gekrümmtes Trommellaufrad aus verzinktem Stahl, guter Wirkungsgrad, niedriges Geräusch, aerodynamisch optimiertes Spiralgehäuse; Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise, IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Dynamische Auswuchtung und elastische Motorhalterung für schwingungs- und geräusch - armen Lauf.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ■ Motorschutz

Maße in mm

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kenn linienfeld dargestellt.

#### ☐ Geräusch

1022

1000

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

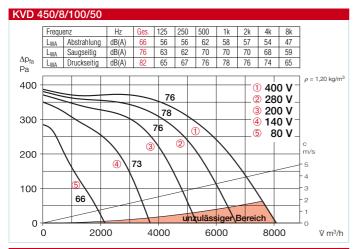
#### □ Einbau

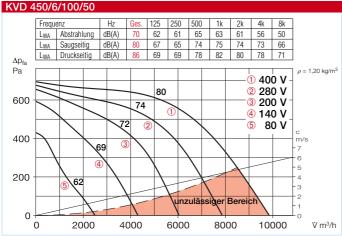
In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungsaufnahme		Anschluss nach Schaltplan	mitteltem	mitteltemperatur bei netto ca. ohne		Drehzahlstell ohne Motorvollschutz		mit	zum Ansch	schutzgerät luss der ein- nermokontakte	
		V m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrommotor,	230/400 V, 50	) Hz, Schutza	rt IP 44													
KVD 450/8/100/50	5692	7600	690	46	2,26	8,6/5,0	860	60	50	90	TSD 7,0	1504	RDS 7	1578	MD	5849
KVD 450/6/100/50	5693	8500	870	50	3,65	11,6/6,7	860	70	50	90	TSD 11	1513	RDS 11	1332	MD	5849







#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 100/50 Best.-Nr. 0881 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 100/50 Best.-Nr. 0116
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 100/50 Best.-Nr. 6917 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 100/50 Best.-Nr. 0843 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 500 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 100/50 Best.-Nr. 5701
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 100/50 Best.-Nr. 6926 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 100/50 Best.-Nr. 8733
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 100/50 G4 Nr. 8671 Type KLF 100/50 F7 Nr. 8655 Mit großflächigem Taschenfilter.

Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

#### Warmwasser-Heizregister

Type WHR 2/100/50 Nr. 8797 Type WHR 4/100/50 Nr. 8798 Zum Einbau in den Kanalverlauf.













Zubehör-Details	Seite
Verschlussklappen und	
Wetterschutzgitter 404,	467 ff.
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Drehzahlsteller und	
Motorvollschutzgeräte	505 ff.









Radial EC-Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Hochleistungslaufräder mit hohem Wirkungsgrad.
- Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen zur Förderung größerer Volumenströme.
- Unkritisch bei Förderung von verschmutzter Luft.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- ☐ Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Kompakte Bauweise, geringer Platzbedarf, geradlinige Kanaldurchströmung.

#### ■ Beschreibung

#### Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl. Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

21

343

322

300

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

150 172

ø9

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zu gänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

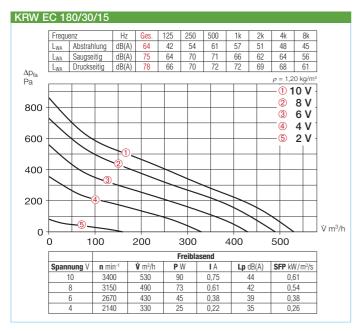
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem		ur	Drehzahl-Po nterputz		eter ufputz
		V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 1~,	230 V, 50 Hz, E	C-Motor, Sch	utzart IP 44												
KRW EC 180/30/15	8168	530	3400	44	0,09	0,73	979	60	6,0	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### Zubehör-Details Seite

Verschlussklappen und
Wetterschutzgitter 404, 467 ff.
Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Universal-Regelsystem,
elektronische Regler,
Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 30/15 Best.-Nr. 0735 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

# Wetterschutzgitter Type WSG 30/15 Best.-Nr. 0108 Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 30/15 Best.-Nr. 6927 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 30/15 Best.-Nr. 0831 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 160 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 30/15 Best.-Nr. 6928
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

## Gegenflansch Type GF 30/15 Best.-Nr. 6918 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem

















Radial EC-Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Hochleistungslaufräder mit hohem Wirkungsgrad.
- Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen zur Förderung größerer Volumenströme.
- Unkritisch bei Förderung von verschmutzter Luft.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- ☐ Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- Kompakte Bauweise, geringer Platzbedarf, geradlinige Kanaldurchströmung.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

158 5

#### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Motorschutz

17

422

400

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

ø9

#### Leistungsregelung

\_117

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

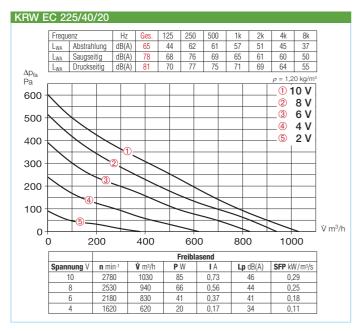
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	ur	Drehzahl-Po terputz		ter fputz
		V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 1~,	230 V, 50 Hz, E	C-Motor, Sch	utzart IP 44												
KRW EC 225/40/20	8169	1030	2750	46	0,08	0,71	979	60	10,0	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### Zubehör-Details Seite

Verschlussklappen und
Wetterschutzgitter 404, 467 ff.
Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 416 f.
Universal-Regelsystem,
elektronische Regler,
Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 40/20 Best.-Nr. 0874 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

### Wetterschutzgitter Type WSG 40/20 Best.-Nr. 0109 Stabile Konstruktion aug strongge

Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

#### Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 40/20 Best.-Nr. 6910

Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

#### Type FSK 40/20 Best.-Nr. 0832

Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 200 mm.

## Flexibler Verbindungsstutzen Type VS 40/20 Best.-Nr. 5694 Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 40/20 Best.-Nr. 6919 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

### Kanal-Schalldämpfer Type KSD 40/20 Best.-Nr. 8728 Zum druck- und saugseitigen

Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

**Type KLF 40/20 G4** Nr. 8720 **Type KLF 40/20 F7** Nr. 8644

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

#### Elektro-Heizregister

Type EHR-K 6/40/20 Nr. 8702
Type EHR-K 15/40/20 Nr. 8703
Geschlossene Rohrheizkörper in

verzinktem Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

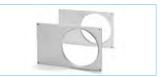
### Warmwasser-Heizregister Type WHR 2/40/20 Nr. 8782 Type WHR 4/40/20 Nr. 8783

Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815























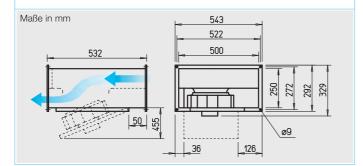


(20) **acous**ticline

#### KR EC

Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR EC und SKR EC

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- ☐ Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung.
- ☐ Kompakte Bauweise, vorteilhafter Einbau.

#### ■ Besondere Eigenschaften SKR EC

Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR EC

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR EC

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaser platten. Innenseitig mit schallabsorbierender Auskleidung.

#### Gemeinsamkeiten KR EC und SKR EC

#### ☐ Laufrad

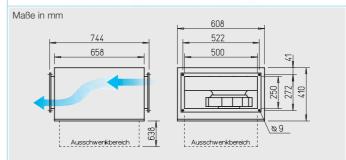
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR EC - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

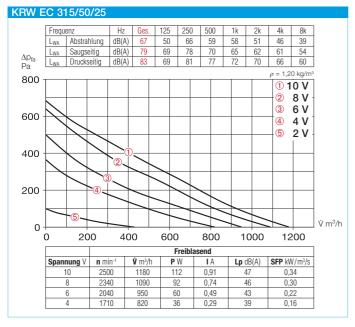
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		ter fputz
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 1~, 2	230 V, 50 Hz, E	C-Motor, Sch	utzart IP 44												
KRW EC 315/50/25	8170	1180	2270	47	0,32	1,50	982	60	15,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735
Schallgedämpfte Ty	pe SKR EC – W	echselstrom,	1~, 230 V,	50 Hz, EC-Mo	otor, Schutza	art IP 44									
SKRW EC 315/50/25	8182	2550	2010	47	0.40	1.80	982	60	33.0	EUR E	2 <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### SKRW EC 315/50/25 Hz Ges. 125 250 500 1k 2k Frequenz 67 74 58 66 68 72 52 57 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 47 50 49 Saugseitig dB(A) 48 46 $L_{WA}$ L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 71 80 69 66 63 59 56 ρ = 1,20 ka/m ∆p<sub>fa</sub> Pa 10 V 2 8 V 600 3 6 V 4 V **5** 2 V 400 200 V m³/h 0-500 2000 1000 1500 2500 Freiblasend n min-1 SFP kW/m³/s $\textbf{Spannung} \ \lor$ **℣** m³/h PW ΙA Lp dB(A) 10 2010 2550 330 1.50 47 0.47 2200 1800 1700 210 120 1.00 44 0,34 0,60 40 1000 1200 50 0,28 34 0,15



#### Zubehör-Details Seite

Verschlussklappen und
Wetterschutzgitter 404, 467 ff.
Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 416 f.
Universal-Regelsystem,
elektronische Regler,
Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 50/25 Best.-Nr. 0875 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 50/25 Best.-Nr. 0110
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 50/25 Best.-Nr. 6911 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 50/25 Best.-Nr. 0833 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 250 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 50/25 Best.-Nr. 5695
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 50/25 Best.-Nr. 6920 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 50/25-30 Nr. 8729
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 50/25-30 G4 Nr. 8721 Type KLF 50/25-30 F7 Nr. 8645

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

### Elektro-Heizregister Type EHR-K 8/50/25-30 Nr. 8704 Type EHR-K 24/50/25-30 Nr. 8705 Geschlossene Rohrheizkörper in

Geschlossene Rohrheizkörper in verzinktem Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/50/25-30 Nr. 8784
Type WHR 4/50/25-30 Nr. 8785
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815 Type WHS 2200 Best.-Nr. 8816









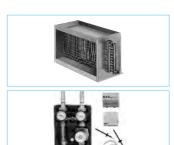














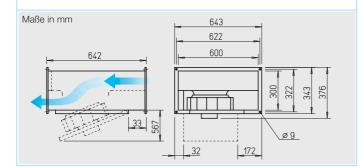


(24) **acous**ticline

#### KR EC

Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR EC und SKR EC

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- ☐ Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung.
- ☐ Kompakte Bauweise, vorteilhafter Einbau.

#### ■ Besondere Eigenschaften SKR EC

 Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR EC

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR EC

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaser platten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### Gemeinsamkeiten KR EC und SKR EC

#### ☐ Laufrad

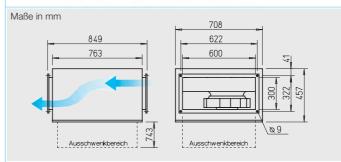
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR EC - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

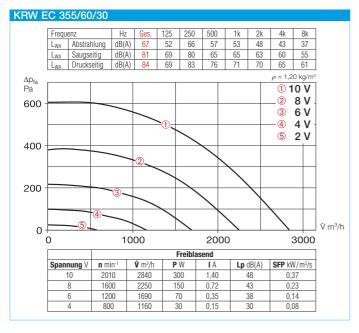
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem			Drehzahl-Po erputz		ter fputz
		V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type Bestell-	Nr. <b>T</b>	Гуре 🛭	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 1~, 2	230 V, 50 Hz, E	C-Motor, Sch	utzart IP 44												
KRW EC 355/60/30	8171	2840	2010	48	0,39	1,80	982	60	24,0	EUR EC 1) 2) 13	847 <b>P</b>	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Schallgedämpfte Ty	pe SKR EC – W	echselstrom	1~, 230 V,	50 Hz, EC-Mo	otor, Schutza	rt IP 44									
SKRW EC 355/60/30	8176	3950	2200	51	0,84	3,90	982	60	45,0	EUR EC 1) 2) 13	847 <b>P</b>	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Schallgedämpfte Ty	pe SKR EC – Di	rehstrom, 3~	, 400 V, 50 I	Hz, EC-Motor	Schutzart II	P 44									
SKRD EC 355/60/30	8296	4550	2500	52	1,16	1.80	1005	60	45.0	EUR EC 1) 2) 13	847 <b>P</b>	PU 10 <sup>1)</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

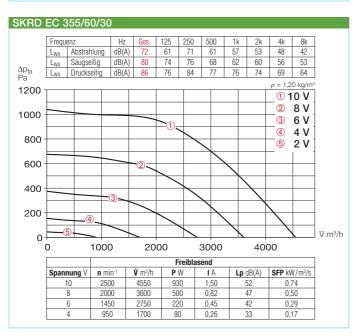
<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### SKRW EC 355/60/30 Hz Ges. 125 250 500 1k 2k Frequenz 71 78 58 72 71 75 55 64 52 58 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 49 44 56 Saugseitig dB(A) 50 ∆p<sub>fa</sub> Pa 84 74 83 73 72 69 65 61 L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) ρ = 1,20 ka/m 1000 10 V 2 8 V 800 3 6 V 4 V (5) 2 V 600 400 200 V m³/h 0-1000 3000 4000 2000 n min-1 Spannung V **V** m³/h PW ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 2200 3950 670 3,10 0.61 3200 2400 1750 360 1,70 0,74 46 0.41 1300 160 40 850 1550 60 0,36



#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 60/30 Best.-Nr. 0877 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 60/30 Best.-Nr. 0112
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 60/30 Best.-Nr. 6913 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 60/30 Best.-Nr. 0834 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 315 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 60/30 Best.-Nr. 5697
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 60/30 Best.-Nr. 6922 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 60/30-35 Nr. 8730
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 60/30-35 G4 Nr. 8722 Type KLF 60/30-35 F7 Nr. 8646

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Elektro-Heizregister
Type EHR-K 15/60/30-35 Nr. 8706
Type EHR-K 30/60/30-35 Nr. 8707
Geschlossene Rohrheizkörper in
verzinktem Stahlblechgehäuse mit

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

beidseitigen Anschlussflanschen.

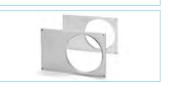
Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/60/30-35 Nr. 8786
Type WHR 4/60/30-35 Nr. 8787
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 2200<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/60/30-35 mit auf 2200 I/h verringerte Heizleistung.























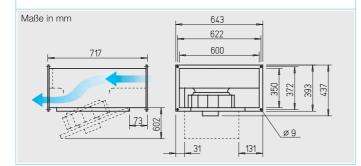


(24) **acous**ticline

#### KR EC

Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR EC und SKR EC

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung.☐ Kompakte Bauweise, vorteil-
- Kompakte Bauweise, vorteil hafter Einbau.

#### ■ Besondere Eigenschaften SKR EC

 Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR EC

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR EC

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaser platten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### Gemeinsamkeiten KR EC und SKR EC

#### ☐ Laufrad

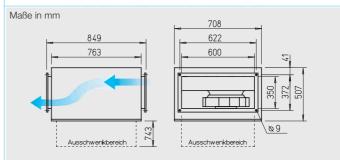
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR EC - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

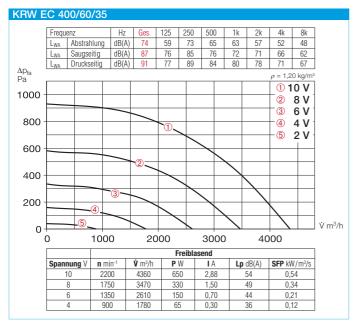
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		versal- elsystem	ur	Drehzahl-Po nterputz		eter Ifputz
		V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Wechselstrom, 1~,	230 V, 50 Hz, E	C-Motor, Sch	utzart IP 44												
KRW EC 400/60/35	8172	4360	2200	54	0,91	4,00	982	60	29,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Schallgedämpfte Ty	/pe SKR EC – W	echselstrom,	1~, 230 V,	50 Hz, EC-Mo	otor, Schutza	rt IP 44									
SKRW EC 400/60/3	8177	4200	2200	51	0,84	3,90	982	60	46,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Schallgedämpfte Ty	/pe SKR EC – Di	ehstrom, 3~	, 400 V, 50 H	Iz, EC-Motor	Schutzart II	P 44									
SKRD EC 400/60/35	8297	5000	2500	51	1,17	1,80	1005	60	46,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

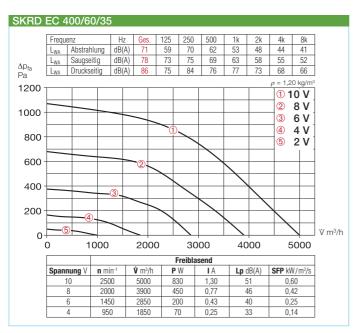
<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### SKRW EC 400/60/35 Hz Ges. 125 250 500 1k 2k Frequenz 71 76 55 69 70 74 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 53 49 49 63 53 50 Saugseitig dB(A) 56 48 $L_{WA}$ 71 82 70 71 69 63 60 L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) $\Delta p_{\text{fa}}$ ρ = 1,20 ka/m 10 V 800 2 8 V 3 6 V 1 4 4 V 600 (5) 2 V 400 200 V m³/h 0-1000 2000 3000 4000 Spannung V n min-1 **V** m³/h PΨ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 2200 4200 600 2.90 51 0.51 1800 3400 350 1,70 0,71 46 0,37 2500 150 40 1300 850 1600 60 0,34 33



#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 60/35 Best.-Nr. 0878 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

# Wetterschutzgitter Type WSG 60/35 Best.-Nr. 0113 Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 60/35 Best.-Nr. 6914 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 60/35 Best.-Nr. 0835 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 355 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 60/35 Best.-Nr. 5698
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 60/35 Best.-Nr. 6923 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 60/30-35 Nr. 8730
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 60/30-35 G4 Nr. 8722 Type KLF 60/30-35 F7 Nr. 8646

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

### **Elektro-Heizregister Type EHR-K 15/60/30-35** Nr. 8706 **Type EHR-K 30/60/30-35** Nr. 8707

Geschlossene Rohrheizkörper in verzinktem Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister
Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/60/30-35 Nr. 8786
Type WHR 4/60/30-35 Nr. 8787
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 2200<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/60/30-35 mit auf 2200 I/h verringerte Heizleistung.

























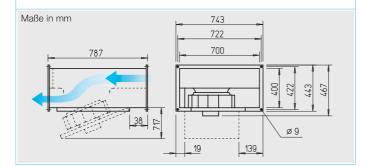


(24) **acous**ticline

#### KR EC

Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR EC und SKR EC

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- ☐ Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung. ☐ Kompakte Bauweise, vorteil-
- hafter Einbau.

#### ■ Besondere Eigenschaften SKR EC

□ Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR EC

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR EC

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaser platten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### ■ Gemeinsamkeiten KR EC und SKR EC

#### Laufrad

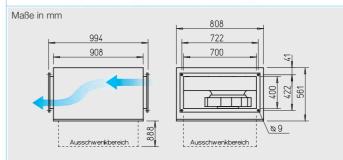
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl. Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR EC - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### □ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

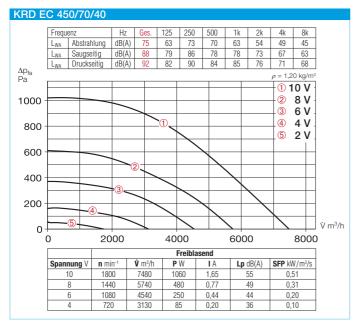
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		versal- elsystem	ur	Drehzahl-Po nterputz		eter Ifputz
		V m³∕h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom, 3~, 400 V,	50 Hz, EC-M	otor, Schutza	rt IP 44												
KRD EC 450/70/40	8173	7480	2300	55	1,50	2,30	1005	60	40,0	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Schallgedämpfte Type	SKR EC – Di	ehstrom, 3~	, 400 V, 50 H	lz, EC-Motor	, Schutzart I	P 44									
SKRD EC 450/70/40 A	8178	7500	1800	51	1,44	2,20	1005	60	60,0	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
SKRD EC 450/70/40 B	8298	8750	2120	54	2,32	3,60	1005	60	61,0	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

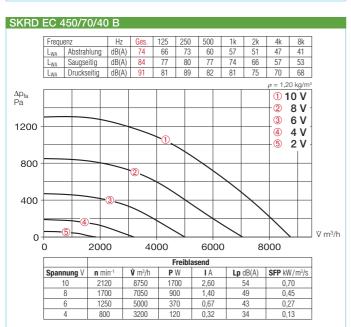
<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### SKRD EC 450/70/40 A Hz Ges. 125 250 500 1k 2k Frequenz 71 79 64 74 69 75 51 67 48 57 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 54 71 Saugseitig dB(A) 51 47 L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 88 79 86 76 75 69 65 62 ∆p<sub>fa</sub> Pa $\rho = 1,20 \text{ kg/m}$ 10 V 1000 2 8 V 3 6 V 800 4 4 V (5) 2 V 600 400 200 ÿ m³/h 0-2000 4000 6000 8000 Freiblasend n min-1 Lp dB(A) SFP kW/m³/s Spannung V **V** m³/h P W ΙA 10 1800 7500 1050 170 51 0.50 1450 6100 550 0.92 47 0,32 1050 230 0,48 40 700 2800 80 0,27 32 0,11



#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 70/40 Best.-Nr. 0879 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

#### Wetterschutzgitter Type WSG 70/40 Best.-Nr. 0114 Stabile Konstruktion aus strangge-

pressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 70/40 Best.-Nr. 6915 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 70/40 Best.-Nr. 0840 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 400 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen **Type VS 70/40** Best.-Nr. 5699 Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 70/40 Best.-Nr. 6924 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer **Type KSD 70/40** Best.-Nr. 8731 Zum druck- und saugseitigen Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 70/40 G4 Nr. 8723 Type KLF 70/40 F7 Nr. 8647

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

#### Warmwasser-Heizregister

Type WHR 2/70/40 Nr. 8788 Type WHR 4/70/40 Nr. 8789 Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 22001) Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/70/40 mit auf 2200 I/h verringerte





















Zubehör-Details Seite Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff. Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme 411, 416 f. für Heizregister Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.



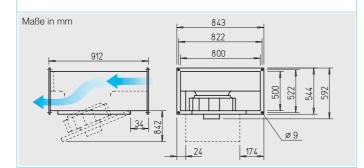


(24) **acous**ticline

#### KR EC

Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR EC und SKR EC

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- ☐ Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung.
- ☐ Kompakte Bauweise, vorteilhafter Einbau.

#### ■ Besondere Eigenschaften SKR EC

□ Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR EC

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR EC

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaserplatten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### Gemeinsamkeiten KR EC und SKR EC

#### ☐ Laufrad

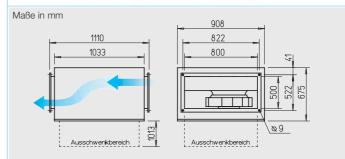
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR EC - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### ☐ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

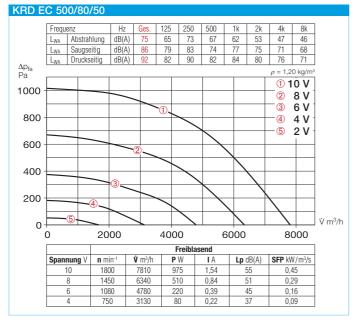
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		ter Ifputz
		V m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom, 3~, 400	V, 50 Hz, EC-M	otor, Schutz	art IP 44												
KRD EC 500/80/50	8174	7920	1800	55	1,54	2,40	1005	60	52,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
Schallgedämpfte Ty	pe SKR EC – Dr	ehstrom, 3~	, 400 V, 50 I	Hz, EC-Motor	, Schutzart II	P 44									
SKRD EC 500/80/50	<b>A</b> 8299	8600	1400	48	1,20	1,90	1005	60	68,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735
SKRD EC 500/80/50	<b>B</b> 8179	10650	1800	55	2,42	3,70	1005	60	80,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1</sup>	1735

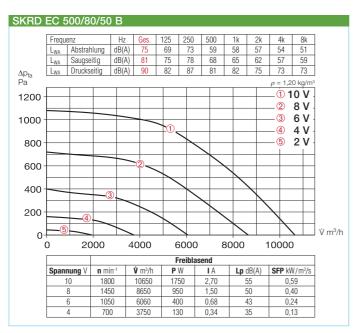
<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### SKRD EC 500/80/50 A Hz Ges. 125 250 500 1k 2k Frequenz 68 76 67 76 52 58 52 56 48 54 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 60 43 Saugseitig dB(A) 64 50 $L_{WA}$ 72 73 67 66 66 L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 83 79 76 = 1.20 kg/m 10 V 2 8 V 3 6 V 600 4 4 V ⑤ 2 V 400 200 V m³/h 0 2000 4000 6000 8000 Freiblasend n min-1 Spannung V **V** m³/h PΨ ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 1400 8600 780 1.30 48 0.33 1150 7000 400 0,72 0,41 0,21 38 180 530 3200 60 0,26 32 0,10



#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe
Type VK 80/50 Best.-Nr. 0880
Überdruckklappe, selbsttätig aus
Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 80/50 Best.-Nr. 0115
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 80/50 Best.-Nr. 6916 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 80/50 Best.-Nr. 0842 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 500 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 80/50 Best.-Nr. 5700
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 80/50 Best.-Nr. 6925 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 80/50 Best.-Nr. 8732
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

**Type KLF 80/50 G4** Nr. 8670 **Type KLF 80/50 F7** Nr. 8654

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

#### Warmwasser-Heizregister

Type WHR 2/80/50 Nr. 8795 Type WHR 4/80/50 Nr. 8796 Zum Einbau in den Kanalverlauf.

























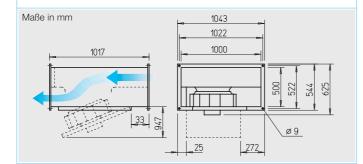


(24) **acous**ticline

#### KR EC

Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR EC und SKR EC

- ☐ Hocheffizienter EC-Motor für niedrigste Betriebskosten.
- ☐ Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung. ☐ Kompakte Bauweise, vorteil-
- hafter Einbau.

#### ■ Besondere Eigenschaften SKR EC

□ Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR EC

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR EC

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaserplatten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### ■ Gemeinsamkeiten KR EC und SKR EC

#### Laufrad

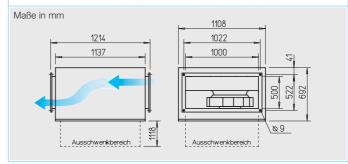
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl. Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR EC - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### □ Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 54) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

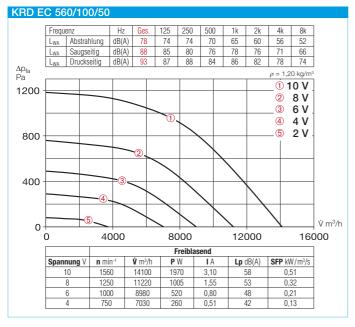
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		iversal- elsystem	un	Drehzahl-Po terputz		ter fputz
		Ÿ m³/h	min <sup>-1</sup>	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Drehstrom, 3~, 400 V	/, 50 Hz, EC-N	lotor, Schutza	rt IP 44												
KRD EC 560/100/50	8175	14100	1560	58	3,00	4,60	1005	60	77,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735
Schallgedämpfte Typ	e SKR EC – D	rehstrom, 3~,	, 400 V, 50 I	Iz, EC-Motor,	Schutzart I	P 44									
SKRD EC 560/100/50	8180	13700	1630	56	3.26	5.00	1005	60	100.0	EUR E	<b>3<sup>1) 2)</sup></b> 1347	PU 10 <sup>1</sup>	1734	PA 10 <sup>1)</sup>	1735

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Differenzdruck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) bzw. Dreistufen-Drehzahlschalter (SU/SA, Nr. 4266/4267), s. Zubehör







#### SKRD EC 560/100/50 Hz Ges. 125 250 500 1k 2k Frequenz 76 80 73 77 71 73 57 67 56 63 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 62 70 Saugseitig dB(A) 60 90 85 84 81 82 75 72 68 Druckseitig dB(A) ∆p<sub>fa</sub> Pa $\rho = 1,20 \text{ kg/m}$ 10 V 1200 (2) 8 V 3 6 V 1000 . 4 V (5) 800 2 V 600 400 200 V m³/h 0 8000 10000 12000 14000 4000 Freiblasend Spannung V **V** m³/h PW ΙA Lp dB(A) SFP kW/m³/s 10 1630 13700 2370 3.60 56 0.62 1300 11300 1250 1,90 1,10 0,40 700 5900 250 0,51 39 0,15



# Zubehör-Details Seite Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff. Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Universal-Regelsystem, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer 519 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 100/50 Best.-Nr. 0881 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

# Wetterschutzgitter Type WSG 100/50 Best.-Nr. 0116 Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 100/50 Best.-Nr. 6917 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

# Formstück Type FSK 100/50 Best.-Nr. 0843 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 500 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 100/50 Best.-Nr. 5701
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

## Gegenflansch Type GF 100/50 Best.-Nr. 6926 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 100/50 Best.-Nr. 8733
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

# Kanal-Luftfilter Type KLF 100/50 G4 Nr. 8671 Type KLF 100/50 F7 Nr. 8655 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/100/50 Nr. 8797
Type WHR 4/100/50 Nr. 8798
Zum Einbau in den Kanalverlauf.



















Radial-Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Hochleistungslaufräder mit hohem Wirkungsgrad.
- Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen zur Förderung größerer Volumenströme.
- Unkritisch bei Förderung von verschmutzter Luft.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- Kompakte Bauweise, geringer Platzbedarf, geradlinige Kanaldurchströmung.

#### ■ Beschreibung

#### □ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise. Schutzart IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Motorschutz

21

Durch eingebaute Thermokontakte, mit Wicklung in Reihe geschaltet, selbsttätig rückstellend.

172

ø9

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### ☐ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

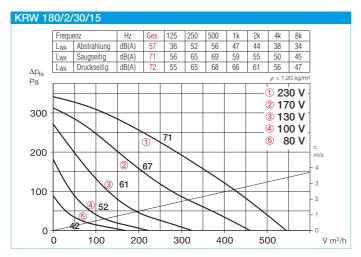
#### ☐ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Туре	Bestell- Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs	saufnahme	Anschluss nach Schaltplan	tempera		Gewicht netto ca.	Trafo 5			Drehzahlstel elektronisch		elektronisch
		Ÿ m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einphasen-Wechs	elstrom, l	Condensatori	motor, 230	) V, 50 Hz, Sch	utzart IP 4	14										
KRW 180/2/30/15	8885	540	2460	37	0,08	0,35	508	70	70	5,5	TSW 1,5	1495	ESA 1	0238	ESU 1	0236





### Zubehör-Details Seite Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff.

Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte 505 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 30/15 Best.-Nr. 0735 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

# Wetterschutzgitter Type WSG 30/15 Best.-Nr. 0108 Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 30/15 Best.-Nr. 6927 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 30/15 Best.-Nr. 0831 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 160 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 30/15 Best.-Nr. 6928
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 30/15 Best.-Nr. 6918 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem

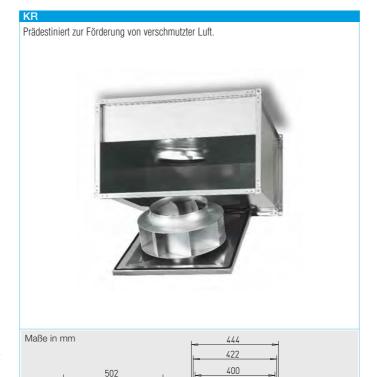












Radial-Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Hochleistungslaufräder mit hohem Wirkungsgrad.
- Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen zur Förderung größerer Volumenströme.
- Unkritisch bei Förderung von verschmutzter Luft.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- Kompakte Bauweise, geringer Platzbedarf, geradlinige Kanaldurchströmung.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### ■ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise. Schutzart IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Motorschutz

14

Durch eingebaute Thermokontakte, mit Wicklung in Reihe geschaltet, selbsttätig rückstellend.

\_117

ø9

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elek - tronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

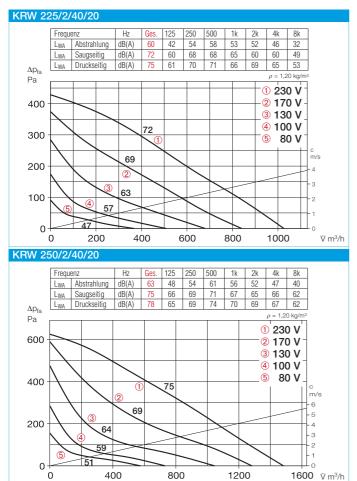
#### ☐ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Туре	Bestell- Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs	saufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. För temper Nennsp.		Gewicht netto ca.	Trafo 5			Drehzahlstel elektronisch		elektronisch
		V m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einphasen-Wechse	elstrom, k	Condensator	motor, 230	V, 50 Hz, Sch	utzart IP 4	14										
KRW 225/2/40/20	8886	1020	2530	40	0,10	0,46	508	70	70	9	TSW 1,5	1495	ESA 1	0238	ESU 1	0236
KRW 250/2/40/20	8887	1480	2400	43	0,20	0,91	508	60	60	11	TSW 1,5	1495	ESA 3	0239	ESU 3	0237





#### Zubehör-Details Seite

Verschlussklappen und
Wetterschutzgitter 404, 467 ff.
Filter, Heizregister
und Schalldämpfer 405 ff.
Temperatur-Regelsysteme
für Heizregister 411, 416 f.
Drehzahlsteller und
Motorvollschutzgeräte 505 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 40/20 Best.-Nr. 0874 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 40/20 Best.-Nr. 0109
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 40/20 Best.-Nr. 6910 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 40/20 Best.-Nr. 0832 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 200 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 40/20 Best.-Nr. 5694
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

### Gegenflansch Type GF 40/20 Best.-Nr. 6919 Flanschrahmen aus verzinktem

Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 40/20 Best.-Nr. 8728
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 40/20 G4 Nr. 8720 Type KLF 40/20 F7 Nr. 8644 Mit großflächigem Taschenfilter.

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Elektro-Heizregister
Type EHR-K 6/40/20 Nr. 8702
Type EHR-K 15/40/20 Nr. 8703
Geschlossene Rohrheizkörper in verzinktem Stahlblechgehäuse mit

beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/40/20 Nr. 8782
Type WHR 4/40/20 Nr. 8783
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815





















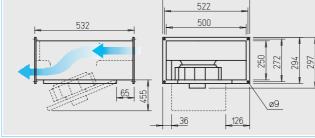


Radial-Kanalventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufradschaufeln. Motor-Laufradeinheit ausschwenkbar.

- Hochleistungslaufräder mit hohem Wirkungsgrad.
- Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen zur Förderung größerer Volumenströme.
- Unkritisch bei Förderung von verschmutzter Luft.

#### ■ Besondere Eigenschaften

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- Kompakte Bauweise, geringer Platzbedarf, geradlinige Kanaldurchströmung.



#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### Laufrad

Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise, Schutzart IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, mit Wicklung in Reihe geschaltet, selbsttätig rückstellend.

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 44) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

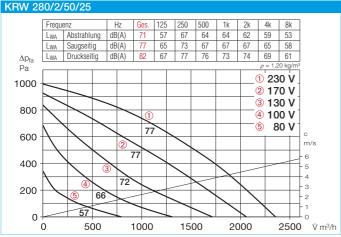
#### ☐ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

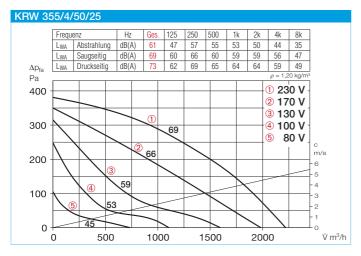
- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Туре	Bestell- Nr.	Förder- leistung	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse-	Leistungsaufnahme		Anschluss nach	temperatur bei		Gewicht netto ca.						
		freiblasend		abstrahlung			Schaltplan	Nennsp.	Regelung		Trafo 5-stufig		aufputz, elektronisch		unterputz, elektronisch	
		ΰ m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-Wechselstrom, Kondensatormotor, 230 V, 50 Hz, Schutzart IP 44																
KRW 280/2/50/25	8658	2400	2570	53	0,68	3,00	508	70	60	21	TSW 5,0	1497	ESA 5	1299	ESU 5	1296
KRW 315/2/50/25	8677	1720	2450	43	0,27	1,20	508	70	60	15	TSW 1,5	1495	ESA 3	0239	ESU 3	0237
KRW 355/4/50/25	8697	2250	1330	43	0,25	1,10	508	60	50	17	TSW 1,5	1495	ESA 3	0239	ESU 3	0237





#### KRW 315/2/50/25 Frequence Hz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k Lwa Abstrahlung dB(A) 63 45 59 59 56 54 48 41 Lwa Saugseitig dB(A) 74 66 68 66 65 67 66 60 Lwa Druckseitig dB(A) 81 62 71 77 73 74 71 64 $\Delta p_{fa}$ 1 230 V 2 170 V 3 130 V 600 4 100 V 6 80 V 400 74 3 200 64 - 2 0 400 800 1200 1600 $\dot{V}$ $m^3/h$



# Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff. Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 416 f. Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte 505 ff.

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe
Type VK 50/25 Best.-Nr. 0875
Überdruckklappe, selbsttätig aus
Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 50/25 Best.-Nr. 0110
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 50/25 Best.-Nr. 6911 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 50/25 Best.-Nr. 0833 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 250 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 50/25 Best.-Nr. 5695
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

Gegenflansch
Type GF 50/25 Best.-Nr. 6920
Flanschrahmen aus verzinktem
Stahlblech zur Verbindung mit dem
Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 50/25-30 Nr. 8729
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

# Kanal-Luftfilter Type KLF 50/25-30 G4 Nr. 8721 Type KLF 50/25-30 F7 Nr. 8645 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit

beidseitigen Flanschen.

Elektro-Heizregister
Type EHR-K 8/50/25-30 Nr. 8704
Type EHR-K 24/50/25-30 Nr. 8705
Geschlossene Rohrheizkörper in
verzinktem Stahlblechgehäuse mit
beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/50/25-30 Nr. 8784
Type WHR 4/50/25-30 Nr. 8785
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem
für Warmwasser-Heizregister
Type WHS 1100 Best.-Nr. 8815
Type WHS 2200 Best.-Nr. 8816





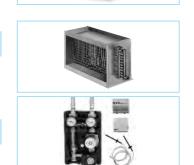








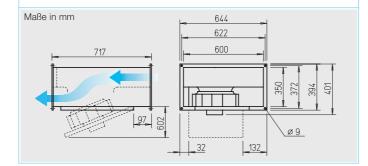






(20) **acoust**icline





#### ■ Eigenschaften KR und SKR

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- ☐ Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung. ☐ Kompakte Bauweise, vorteil-
- Kompakte Bauweise, vortei hafter Einbau.

## ■ Besondere Eigenschaften SKR

Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaserplatten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### ☐ Gemeinsamkeiten KR und SKR

#### Laufrad

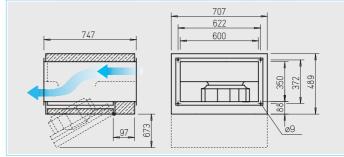
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise. Schutzart IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte über Auslösegerät (Zubehör).

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

☐ Elektrischer Anschluss Klemmenkasten (IP 44) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### □ Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### ☐ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Hinweis	Seite
Auswahltabelle	356
Techn. Beschreibung	357
Projektierungshinweise	12 ff.
Baukasten-System	354

Туре	Bestell- Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistung	saufnahme	Anschluss nach Schaltplan	nach temperatur bei netto		Gewicht netto ca.		eller 5-stufig rvollschutz	Anschluss de	hutzgerät zum er eingebauten okontakte
		Ÿ m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-Wechse	elstrom, 2	230 V, 50 Hz,	Kondensa	atormotor, Sch	utzart IP 4	14								
KRW 355/4/60/35	8692	3000	1400	44	0,41	2,1	536.1	60	50	30	MWS 3	1948	MW	1579
KRW 400/4/60/35	8693	3950	1370	42	0,51	2,5	536.1	60	50	31	MWS 5	1949	MW	1579
Schallgedämpfte T	ype SKR	– Einphasen	-Wechsels	strom, 230 V,	50 Hz, Kon	densatormo	otor, Schutza	rt IP 44						
SKRW 355/4/60/35	8681	3000	1400	38	0,41	2,1	536.1	60	50	51	MWS 3	1948	MW	1579
SKRW 400/4/60/35	8686	3950	1370	36	0,51	2,5	536.1	60	50	56	MWS 5	1949	MW	1579



0

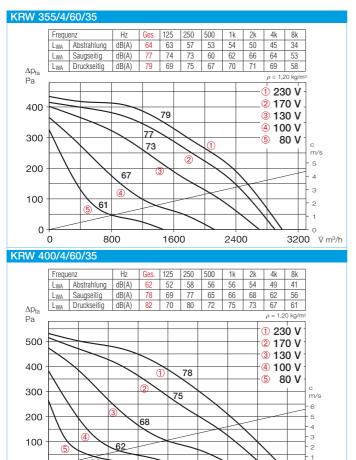
300

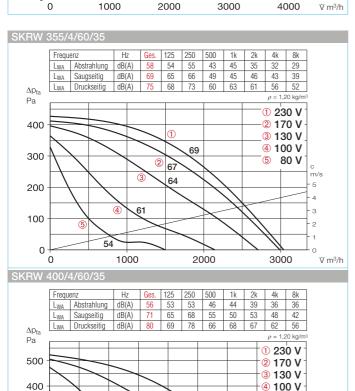
200

100

0

0





67

2000

3000

61

56

1000

- 5 80 V

4000

m/s

 $\dot{V}$   $m^3/h$ 

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 60/35 Best.-Nr. 0878 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

Wetterschutzgitter
Type WSG 60/35 Best.-Nr. 0113
Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 60/35 Best.-Nr. 6914 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 60/35 Best.-Nr. 0835 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 355 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 60/35 Best.-Nr. 5698
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

# Gegenflansch Type GF 60/35 Best.-Nr. 6923 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 60/30-35 Nr. 8730
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

# Kanal-Luftfilter Type KLF 60/30-35 G4 Nr. 8722 Type KLF 60/30-35 F7 Nr. 8646 Mit großflächigem Taschenfilter.

Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Elektro-Heizregister
Type EHR-K 15/60/30-35 Nr. 8706
Type EHR-K 30/60/30-35 Nr. 8707
Geschlossene Rohrheizkörper in
verzinktem Stahlblechgehäuse mit
beidseitigen Anschlussflanschen.

Temperatur-Regelsystem für Elektro-Heizregister Type EHSD 16 Best.-Nr. 5003

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/60/30-35 Nr. 8786
Type WHR 4/60/30-35 Nr. 8787
Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 2200<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/60/30-35 mit auf 2200 I/h verringerte Heizleistung.



















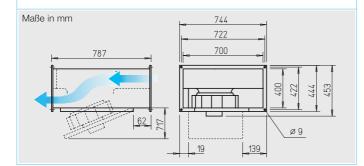


(20) **acoust**icline



Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### Eigenschaften KR und SKR

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- ☐ Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung. ☐ Kompakte Bauweise, vorteil-
- Kompakte Bauweise, vorteil hafter Einbau.

### ■ Besondere Eigenschaften SKR

Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseab strahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaserplatten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### ☐ Gemeinsamkeiten KR und SKR

#### Laufrad

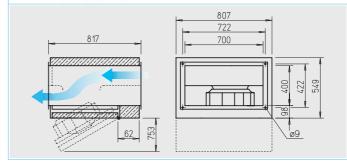
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR – Schallgedämpft

## Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise. Schutzart IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte über Auslösegerät (Zubehör).

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~- bzw. IP 44 bei 1~-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

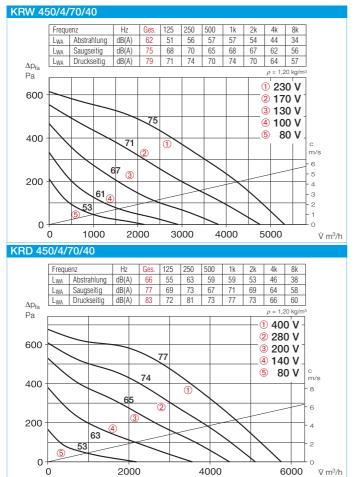
#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Туре	Bestell- Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistung:	saufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förd tempera Nennsp.		Gewicht netto ca.	Drehzahlste mit Moto	Drehzahlsteller 5-stufig mit Motorvollschutz		hutzgerät zum er eingebauten ukontakte
		ΰ m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-Wechse	elstrom, K	Condensator	motor, 230	V, 50 Hz, Sch	utzart IP 4	14								
KRW 450/4/70/40	8641	5350	1250	42	0,73	3,3	536.1	65	65	39	MWS 5	1949	MW	1579
Drehstrommotor, 2	230/400 V	, 50 Hz, Sch	utzart IP 4	4										
KRD 450/4/70/40	8694	5750	1360	46	0,78	2,7/1,6	499	70	70	39	RDS 2	1315	MD	5849
Schallgedämpfte 1	ype SKR	– Einphasen	-Wechsels	strom, Konden	satormoto	r, 230 V, 50	Hz, Schutza	rt IP 44						
SKRW 450/4/70/40	8640	5350	1250	36	0,73	3,3	536.1	65	65	63	MWS 5	1949	MW	1579
Schallgedämpfte 1	ype SKR	<ul><li>Drehstrom</li></ul>	motor, 23	0/400 V, 50 H	z, Schutza	rt IP 44								
SKRD 450/4/70/40	8687	5750	1350	38	0,78	2,7/1,6	499	70	70	63	RDS 2	1315	MD	5849





RW 4	450/	4/70/4	0									
	Frequ	IPD7	Н	z Ges	. 125	250	500	1k	2k	4k	8k	1
	LWA	Abstrahlı				48	46	48	42	33	29	1
	LWA	Saugseit				58	50	43	44	39	35	1
An	LWA	Drucksei				71	64	69	64	59	54	1
∆p <sub>fa</sub> Pa				,						$\rho = 1,2$	0 kg/m	13
га										1 23	ΛV	
600 -				_						<sup>1)</sup> 23		
		$\rightarrow$	_									
	$\vdash$	$\leftarrow$	$\rightarrow$	$\overline{}$					_	3 13		
				(1)	$\downarrow$					<b>4</b> 10		
400	$\vdash$		$\overline{}$	- 0		68	+	+	+	5 8	0 V	-
	Ι.	$\setminus$ $\mid$	2			100						c m/s
	$\vdash$	$+$ $\vee$			65	<del>  `</del>	$\overline{}$	+-	+	+-	+	-6
	\		3		100		\	$\downarrow$	_	_	+	-5
200			٧ /	61	+	$\overline{}$		$\rightarrow$		_	+	- 4
		4	57									- 3
	(5)		$\searrow$				$\vdash$	$\overline{}$				-2
_	_	51	$\leq$	$\supset$	+		+	`	+			- 1
0 -	0	100	10	2000	31	000	1	000		000		⊥ <sub>O</sub> Vir
	_			2000		500		000	J	000		V I
RD 4	150/4	1/70///										
	1007	1//0/4	U									
				7 Ges	125	250	500	1k	2k	4k	8k	1
	Frequ		H:		. 125	250 55	500	1k 46	2k 42	4k 41	8k 40	
	Frequ L <sub>WA</sub>	enz	H: ung dB(	A) 58								
An	Frequ	enz Abstrahlı	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70	51	55	47	46	42	41	40	
Δp <sub>fa</sub>	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70	51 64	55 68	47 56	46 52	42 52	41 47	40 43 56	3
Δp <sub>fa</sub> Pa	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70	51 64	55 68	47 56	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2	40 43 56 0 kg/m	3
	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70	51 64	55 68	47 56	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2	40 43 56 0 kg/m	33
	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70	51 64	55 68	47 56	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28	40 43 56 0 kg/m 0 V	3 3
Pa	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70	51 64	55 68	47 56	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V	3 3
Pa	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70 A) 80	51 64 69	55 68 78	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V 0 V	3 3
600 -	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70	51 64 69	55 68	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V	c
Pa	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	H. ung dB( ig dB( itig dB(	A) 58 A) 70 A) 80	51 64 69	55 68 78	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V 0 V	c m/s
600 -	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	Hi ung dB( ig dB(	A) 58 A) 70 A) 80	51 64 69	55 68 78	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V 0 V	c m/s
600 - 400 -	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit Drucksei	H. H	A) 58 A) 70 A) 80	51 64 69	55 68 78	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V 0 V	c m/s - 7
600 -	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit	H: H	A) 58 A) 70 A) 80	51 64 69	55 68 78	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V 0 V	c m/s
600 - 400 -	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit Drucksei	H. H	A) 58 A) 70 A) 80	51 64 69	55 68 78	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V 0 V	c m/s - 7 - 6 - 5
600 - 400 -	Frequ L <sub>WA</sub>	enz Abstrahlu Saugseit Drucksei	H: H	A) 58 A) 70 A) 80	51 64 69	55 68 78	47 56 66	46 52	42 52 66	41 47 61 ρ = 1,2 1 40 2 28 3 20 4 14	40 43 56 0 kg/m 0 V 0 V 0 V	c m/s - 7 - 6 - 5

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 70/40 Best.-Nr. 0879 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

# Wetterschutzgitter Type WSG 70/40 Best.-Nr. 0114 Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, natur-

pressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 70/40 Best.-Nr. 6915 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer

Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 70/40 Best.-Nr. 0840 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 400 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 70/40 Best.-Nr. 5699
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 70/40 Best.-Nr. 6924 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 70/40 Best.-Nr. 8731
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

**Type KLF 70/40 G4** Nr. 8723 **Type KLF 70/40 F7** Nr. 8647

Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

### Warmwasser-Heizregister

Type WHR 2/70/40 Nr. 8788 Type WHR 4/70/40 Nr. 8789 Zum Einbau in den Kanalverlauf.

Temperatur-Regelsystem für Warmwasser-Heizregister Type WHS 2200<sup>1)</sup> Best.-Nr. 8816

1) Bei Type WHR 4/70/40 mit auf 2200 I/h verringerte



















# Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff. Filter, Heizregister und Schalldämpfer 405 ff. Temperatur-Regelsysteme für Heizregister 411, 416 f. Drehzahlsteller und Motorvollschutzgeräte 505 ff.

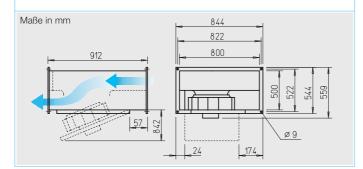


(20) **acoust**icline



Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR und SKR

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- ☐ Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung. ☐ Kompakte Bauweise, vorteil-
- Kompakte Bauweise, vortei hafter Einbau.

## ■ Besondere Eigenschaften SKR

Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flanschprofilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaser platten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### ☐ Gemeinsamkeiten KR und SKR

#### Laufrad

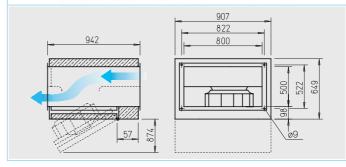
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR – Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise. Schutzart IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte über Auslösegerät (Zubehör).

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elek - tronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~- bzw. IP 44 bei 1~-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

□ Einbau In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### ☐ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Туре	Nr. leistung freiblasend		Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	<b>3</b>		Anschluss nach Schaltplan	max. Fördermittel- temperatur bei Nennsp. Regelung		Gewicht netto ca.	Drehzahlsteller 5-stufig mit Motorvollschutz		Motorvollschutzgerät zu Anschluss der eingebaut Thermokontakte	
		V m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	+°C	+°C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.
Einphasen-Wechse	lstrom, K	Condensator	motor, 230	V, 50 Hz, Sch	nutzart IP 4	4								
KRW 500/6/80/50 <sup>1)</sup>	8678	7800	870	44	0,86	4,4	536.1	60	60	64	MWS 7,5	1950	_	_
Drehstrommotor, 2	30/400 V	, 50 Hz, Sch	utzart IP 4	4										
KRD 500/4/80/50 A	8643	7850	1310	48	1,19	3,6/2,1	499	70	70	61	RDS 4	1316	MD	5849
KRD 500/4/80/50 B	8695	9600	1400	51	1,71	6,4/3,7	499	70	70	58	RDS 7	1578	MD	5849
Schallgedämpfte Ty	pe SKR	– Einphasen	-Wechsels	strom, Konden	satormoto	r, 230 V, 50	Hz, Schutza	rt IP 44						
SKRW 500/6/80/50	8682	7800	870	38	0,86	4,4	536.1	60	60	87	MWS 7,5	1950	_	_
Schallgedämpfte Ty	pe SKR	- Drehstron	nmotor, 23	0/400 V, 50 H	z, Schutzar	t IP 44								
SKRD 500/4/80/50	<b>A</b> 8642	7850	1310	42	1,19	3,6/2,1	499	70	70	84	RDS 4	1316	MD	5849
SKRD 500/4/80/50	<b>B</b> 8688	9600	1400	44	1,71	6,4/3,7	499	70	70	87	RDS 7	1578	MD	5849

<sup>1)</sup> Bei dieser Type abweichendes Kennlinienfeld, auf Anfrage erhältlich



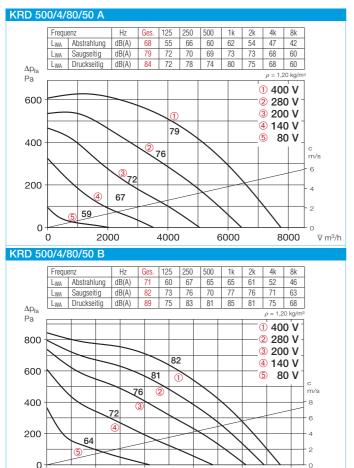
2000

4000

6000

8000

 $10000 \quad \dot{\text{V}} \text{ m}^3/\text{h}$ 



SKRD 5	500/4	4/80/50 A	<b>L</b>									
	Frequ	ienz	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k	1
	LWA	Abstrahlung	dB(A)	62	56	59	50	53	46	43	38	1
	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	70	66	62	55	61	60	56	49	]
$\Delta p_{fa}$	L <sub>WA</sub>	Druckseitig	dB(A)	80	70	75	68	75	70	65	57	]
Pa	_									ρ = 1,2	0 kg/m	3
	_								(	1 40	0 V	
600								_		2 28	0 V -	
					$\checkmark$					3 20		
						1	70			<b>4</b> 14		
400	—`		$\overline{}$		_		10	+	(	5 8	0 V _	
					2							c m/s
	$\overline{}$				66	<u> </u>		$\star$				-6
000	\		3	63	`	\						- 5
200								7				- 4
	<u></u>	4	59	$\geq$	$\checkmark$			$\downarrow$		\		-3 -2
	$\setminus$	<u>(5)</u> 55	$\sim$					$\setminus$				- 1
0	_				_	_		+>	$\overline{}$		+-	$\perp_{o}$
	0	20	00		4000	)	(	6000		8	000	Ů m³⁄
SKRD 5	500/4	1/80/50 E	}									
	Frequ	ienz	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k	8k	1
	L <sub>WA</sub>	Abstrahlung	dB(A)	64	58	62	54	52	45	41	40	1
	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	73	69	69	59	62	63	56	51	]
$\Delta p_{fa}$	L <sub>WA</sub>	Druckseitig	dB(A)	86	74	82	74	81	76	70	63	
Pa										ρ = 1,2	0 kg/m <sup>2</sup>	3 1
	_									1 40		
800	$\overline{}$	<b>—</b>	$\overline{}$							2 28		
			-	$\rightarrow$	+					3 20		
600				$\perp$	$\rightarrow$	1			_	4 14	_	
000					<b>2</b>  7	2	73		(	5 8	0 V	c
				3 6	$\overline{}$							m/s
400				<b>→</b> °	9	$\rightarrow$		$\overline{}$				- 8 - 7
	$\vdash$	+	$\checkmark$	-	$\rightarrow$	$\rightarrow$	$\overline{}$	$\rightarrow$	$\vdash$	+	1	-6
200		(	4) 6	2		$\rightarrow$		$\checkmark$				- 5 - 4
200	`	5	58	_>	ightsquare			( )	\ \			- 3
					$\rightarrow$			$\overline{}$		$\mathbf{X}$	$\top$	- 2 - 1
0 -		1		<del>\</del>		_	$\overline{}$		<u> </u>		-	Lo
	0	2000	4	4000		600	JU	80	000	1	0000	) ÿ m³,

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 80/50 Best.-Nr. 0880 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

# Wetterschutzgitter Type WSG 80/50 Best.-Nr. 0115 Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau
Type JVK 80/50 Best.-Nr. 6916
Rahmengehäuse mit beidseitigen
Flanschen, Stellmechanismus
außerhalb Luftstrom. Elektrischer
Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 80/50 Best.-Nr. 0842 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 500 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 80/50 Best.-Nr. 5700
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 80/50 Best.-Nr. 6925 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 80/50 Best.-Nr. 8732
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

beidseitigen Flanschen.

Type KLF 80/50 G4 Nr. 8670 Type KLF 80/50 F7 Nr. 8654 Mit großflächigem Taschenfilter. Verzinktes Stahlblechgehäuse mit

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/80/50 Nr. 8795

Type WHR 4/80/50 Nr. 8796 Zum Einbau in den Kanalverlauf.















# Zubehör-Details Seite Verschlussklappen und Wetterschutzgitter 404, 467 ff. Filter, Heizregister

und Schalldämpfer 405 ff.

Drehzahlsteller und

Motorvollschutzgeräte 505 ff.

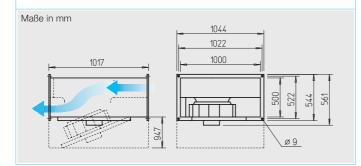


(20) **acoust**icline



Prädestiniert zur Förderung von verschmutzter Luft.





#### ■ Eigenschaften KR und SKR

- Druck- und volumenstarker Radialventilator mit hohem Wirkungsgrad.
- ☐ Besonders servicefreundlich (Reinigung) durch ausschwenkbare Motor-Laufrad-Einheit.
- ☐ Für Reinigung bestens zugänglich und somit zur Förderung von verschmutzter Luft prädestiniert.
- ☐ Geradlinige Durchströmung. ☐ Kompakte Bauweise, vorteil-

## ■ Besondere Eigenschaften SKR

Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseab strahlung bei hoher Leistungsdichte.

#### ■ Beschreibung

#### ☐ Gehäuse KR

Aus verzinktem Stahlblech. Beidseitig mit Kanal-Flansch profilen (20 mm) zum Einbau in den Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse SKR

Wie oben, jedoch zusätzlich mit Schalldämmummantelung aus 50 mm starken Mineralfaser platten. Innenseitig mit schall absorbierender Auskleidung.

#### ☐ Gemeinsamkeiten KR und SKR

#### Laufrad

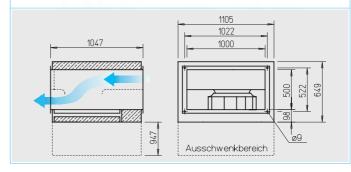
Radial, mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff und verzinktem Stahl.
Aerodynamisch optimiert, Einströmung über Düse.

#### SKR - Schallgedämpft

#### Niedrigste Geräuschwerte für Saugseite und Gehäuseabstrahlung bei hoher Leistungsdichte.

Einsatz in Ab- und Außenluftanlagen mit speziellen Anforderungen an den Geräuschpegel.





#### ☐ Antrieb

Durch wartungsfreien Außenläufer-Motor, auf den das Laufrad aufgesetzt ist. Geschlossene Bauweise. Schutzart IP 44. Wicklung mit Feuchtschutzimprägnierung. Kugelgelagert, funkstörungsfrei. Motor und Laufrad dynamisch ausgewuchtet.

#### ☐ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte über Auslösegerät (Zubehör).

#### Leistungsregelung

Durch Spannungsreduzierung mittels 5-Stufentrafo oder elektronisch (stufenlos) möglich. Die Leistungen bei entsprechender Spannung sind im Kennlinienfeld dargestellt.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Klemmenkasten (IP 55 bei 3~- bzw. IP 44 bei 1~-Typen) an ausgeführtem Kabel montiert.

#### Einbau

In jeder Lage möglich. Zugänglichkeit/Ausschwenkung beachten.

#### ☐ Geräusch

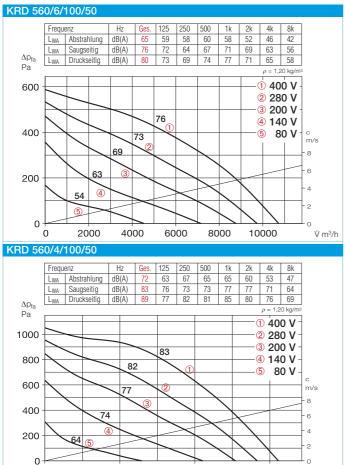
Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Gehäuseabstrahlg.
- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt. Im Kennlinienfeld ist außerdem der saugseitige Schallleistungspegel über die Regelspannungen angegeben. In der Typentabelle ist zusätzlich das
- Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) genannt.

Туре	Bestell- Nr.	Förder- leistung freiblasend	Nenn- drehzahl	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs	aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förd tempera Nennsp.		Gewicht netto ca.		Drehzahlsteller 5-stufig mit Motorvollschutz		hutzgerät zum er eingebauten ukontakte
		Ÿ m³/h	min-1	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-Wechsel	strom, K	Condensator	motor, 230	) V, 50 Hz, Sch	utzart IP 4	4								
KRW 560/6/100/50 <sup>1</sup>	8679	10 850	870	46	1,31	6,4	536.1	65	60	88	MWS 7,5	1950	_	_
Drehstrommotor, 23	0/400 V	, 50 Hz, Sch	utzart IP 4	4										
KRD 560/6/100/50	8672	10 800	890	45	1,28	6,0/3,4	499	60	60	88	RDS 7	1578	MD	5849
KRD 560/4/100/50	8696	12 500	1340	52	2,54	8,7/5,0	499	70	70	80	RDS 7	1578	MD	5849
Schallgedämpfte Ty	pe SKR	– Einphasen	-Wechsels	strom, Konden	satormoto	r, 230 V, 50	Hz, Schutza	rt IP 44						
SKRW 560/6/100/50	) 8683	10 850	870	40	1,31	6,4	536.1	65	60	132	MWS 7,5	1950	_	_
Schallgedämpfte Ty	pe SKR	<ul><li>Drehstron</li></ul>	motor, 23	0/400 V, 50 H	z, Schutzar	t IP 44								
SKRD 560/6/100/50	8680	10 800	890	40	1,28	6,0/3,4	499	60	60	132	RDS 7	1578	MD	5849
SKRD 560/4/100/50	8689	12 500	1340	45	2,54	8,7/5,0	499	70	70	124	RDS 7	1578	MD	5849

<sup>1)</sup> Bei dieser Type abweichendes Kennlinienfeld, auf Anfrage erhältlich





#### 4000 8000 12000 V m³/h SKRD 560/6/100/50 Frequenz Hz Ges. 125 250 500 L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 60 57 53 52 L<sub>WA</sub> Saugesitie 48(A) 60 57 53 52 1k 2k 48 42 53 53 73 66 Frequenz 53 52 58 54 70 dB(A) Saugseitig $\Delta p_{fa}$ **78 73 67 69** 1 400 V 600 280 V 3 200 V **4** 140 V 400 ·6 80 V 67 57 200 0 Ö 2000 4000 6000 8000 10000 1/ m3/h SKRD 560/4/100/50 Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 8k L<sub>WA</sub> Abstrahlung dB(A) 65 62 60 55 L<sub>WA</sub> Saugseitig dB(A) 75 73 67 59 54 49 47 60 61 55 L<sub>WA</sub> Druckseitig dB(A) 85 76 78 75 81 76 73 70 $\Delta p_{fa}$ 1 400 V 1000 280 V 3 200 V 75 800 4 140 V 5 80 V 600 76 400

200

0 +

4000

8000

12000

V m³/h

#### Zubehör

Außenwandverschlussklappe Type VK 100/50 Best.-Nr. 0881 Überdruckklappe, selbsttätig aus Kunststoff, hellgrau.

# Wetterschutzgitter Type WSG 100/50 Best.-Nr. 0116 Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.

Jalousieklappe für Kanalanbau Type JVK 100/50 Best.-Nr. 6917 Rahmengehäuse mit beidseitigen Flanschen, Stellmechanismus außerhalb Luftstrom. Elektrischer Antrieb siehe STM, Zubehör.

#### Formstück

Type FSK 100/50 Best.-Nr. 0843 Zur preisgünstigen Integration von rechteckigen Kanalventilatoren in runde Rohrsysteme mit ø 500 mm.

Flexibler Verbindungsstutzen
Type VS 100/50 Best.-Nr. 5701
Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen.

#### Gegenflansch

Type GF 100/50 Best.-Nr. 6926 Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

Kanal-Schalldämpfer
Type KSD 100/50 Best.-Nr. 8733
Zum druck- und saugseitigen
Einsetzen in den Kanalverlauf.

#### Kanal-Luftfilter

Type KLF 100/50 G4 Nr. 8671
Type KLF 100/50 F7 Nr. 8655
Mit großflächigem Taschenfilter.

Verzinktes Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Flanschen.

Warmwasser-Heizregister
Type WHR 2/100/50 Nr. 8797
Type WHR 4/100/50 Nr. 8798
Zum Einbau in den Kanalverlauf.















Zubehör-Details	Seite
Verschlussklappen und	
Wetterschutzgitter 404,	467 ff.
Filter, Heizregister	
und Schalldämpfer	405 ff.
Drehzahlsteller und	
Motorvollschutzgeräte	505 ff.



#### ■ Gegenflansche GF

Maßlich auf die Kanalventilatoren und deren Zubehör abgestimmter Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech zur Verbindung mit dem Kanal.

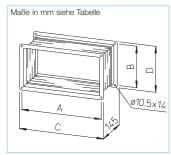
#### ■ Verbindungs-Stücke VS

Flexible Kanalverbindung mit beidseitigem Flanschrahmen aus verzinktem Stahlblech und rund umlaufender Dichtlippe; Dichtheitsgrad nach VDI 3803, Temperaturbeständigkeit –10 °C bis +80 °C. Mittelteil als elastische Manschette aus Gewebetuch. Maßlich zu den Kanalventilatoren passend.

Zur Vermeidung von Körperschallübertragungen und zum Ausgleich von Montagetoleranzen werden die Verbindungsstutzen saug- und druckseitig zwischen Ventilator und Luftkanal montiert.

Für explosionsgeschützte Kanalventilatoren stehen Typen VS Ex zur Verfügung.





Geg	jenflans	ch GF	V	erbindu Stück		Verbindung für Ex-aeschützt		passend zu Ventilator-Kanal-	Δ	hmessun	aen in mr	n	Gewich	t ca. kg
Ту	<b>pe</b> B	estell-Nr.	Ту		Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.	NG mm i.L.	Α	В	C	D	GF	VS
GF	30/15	6918	VS	30/15	6928	_	_	300 x 150	320	170	340	190	0,7	1,8
GF	40/20	6919	VS	40/20	5694	_	_	400 x 200	420	220	440	240	0,8	2,3
GF	50/25	6920	VS	50/25	5695	VS 50/25 Ex	0265	500 x 250	520	270	540	290	0,9	2,8
GF	50/30	6921	VS	50/30	5696	VS 50/30 Ex	0266	500 x 300	520	320	540	340	1,0	2,9
GF	60/30	6922	VS	60/30	5697	VS 60/30 Ex	0267	600 x 300	620	320	640	340	1,1	3,2
GF	60/35	6923	VS	60/35	5698	VS 60/35 Ex	0268	600 x 350	620	370	640	390	1,1	3,4
GF	70/40	6924	VS	70/40	5699	VS 70/40 Ex	0269	700 x 400	720	420	740	440	1,2	3,7
GF	80/50	6925	VS	80/50	5700	_	_	800 x 500	820	520	840	540	1,5	4,5
GF 1	00/50	6926	VS	100/50	5701	_	_	1000 x 500	1020	520	1040	540	1,7	5,0

#### Jalousieklappen JVK

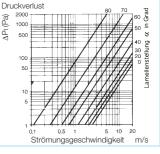
Rahmengehäuse mit beidseitigen Anschlussflanschen aus verzinktem Stahlblech. Maßlich zu den Kanalventilatoren passend. Lamellen als Hohlkörper ausgebildet. Achsen in Kunststoff gelagert, gleichlaufend durch außenliegenden Stellhebel verstellbar. Stellmechanismus ebenfalls außerhalb des Luftstromes und somit gegen Betriebsstörungen durch Verschmutzung gesichert. Die Jalousieklappen verursachen einen zusätzlichen Druckverlust, der bei Dimensionierung der Anlage zu berücksichtigen ist und aus nebenstehendem Diagramm entnommen werden kann. Hierbei Lamellenstellung beachten.



	ļ
Gewicht ca. kg	ΔPt (Pa) Dud
3,5	ΑΔ
4,0	
5,0	
6,0	
7,0	

Maße in mm siehe Tabelle
C

Тур	<b>e</b> Be	stell-Nr.	passend zu Ventilator-Kanal- NG mm i.L.	Kanal- Ventilator ø mm	A A	bmessun B	gen in mr C	n D	Gewicht ca. kg
JVK	30/15	6927	300 x 150	180	320	170	340	190	3,5
JVK	40/20	6910	400 x 200	200-250	420	220	440	240	4,0
JVK	50/25	6911	500 x 250	315	520	270	540	290	5,0
JVK	50/30	6912	500 x 300	250	520	320	540	340	6,0
JVK	60/30	6913	600 x 300	285	620	320	640	340	7,0
JVK	60/35	6914	600 x 350	315-400	620	370	640	390	7,2
JVK	70/40	6915	700 x 400	355-450	720	420	740	440	9,0
JVK	80/50	6916	800 x 500	400-500	820	520	840	540	11,7
JVK 1	00/50	6917	1000 x 500	450-560	1020	520	1040	540	13,5



#### ■ Zubehör – Stellmotor

Type STM 10 Best.-Nr. 8698 Drehantrieb für elektrisches Öffnen und Schließen der Verschlussklappen JVK. Montage in beliebiger Lage durch Aufsetzen der Zugbügelklemmen (für Ø 8−16 oder □ 8−12 mm) und Fixierung mit beiliegendem Verdrehsicherungsbügel. Justierung der Klappenstellung durch Betätigen der Getriebe-Entriegelungstaste möglich. Zweipunktregelung mit Meldekontakten in Positionen "auf" und "zu". Klappenstellung auf Skala (0−90°) ablesbar.



#### ■ Technische Daten STM 10

Speisespannung 230 V, 50/60 Hz Drehmoment 10 Nm Drehwinkel 0 bis 90° Schaltleistung AC 3 0,5 A Laufzeit (auf/zu)  $100 \, s$ Links-/Rechtslauf umschaltbar Umgebungstemp. -20 bis +50 °C Schutzart IP 54 Schutzklasse B 76 x H 140 x T 58 Maße mm Gewicht ca. 0,7 kg Schaltplan-Nr. SS-705

Weiteres Zubehör für Kanalventilatoren	Seite
Verschlussklappen und Wetterschutzgitter	467 ff.
Filter, Heizregister und Schalldämpfer	405 ff.

505 ff.

Drehzahlsteller und

Motorvollschutzgeräte







#### Einfach anbaubare Elemente für wirkungsvolle Problemlösungen.

Das geplante Einbringen von externer Luft ist für eine gut funktionierende und den Vorschriften entsprechende Lüftung in den meisten Fällen unerlässlich. Die Reinigung der Zuluft darf heute als "unbedingtes Muss" angesehen werden. Hierfür bietet Helios einfache und wirkungsvolle Elemente für unterschiedliche Installationen.

#### ■ Zubehör für Luftfilter

Komplettes Anbau-Set zur Überwachung des Druckabfalls und damit der Verschmutzung von Luftfiltern. Durch vergoldete Anschlusskontakte geeignet für DDC-Anwendungen. Einsetzbar in Messbereich 50 – 500 Pa, für Umgebungstemperaturen von –20 bis + 85 °C und Fördermitteltemperaturen von –20 bis 85 °C.

#### Druckdifferenzschalter

Type DDS Best.-Nr. 0445

#### Serie LF, für Wand- und Deckenmontage

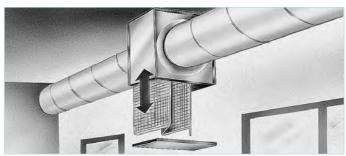
Gleichzeitig formschöne Abdeckung von Lüftungsöffnungen. Volumendurchsatz von 200 bis 4000 m<sup>3</sup>/h.





#### LFB, Filterbox für Rohranschluss

Einbau in den Rohrverlauf, für Normrohre von 100 bis 400 mm ø. Volumendurchsatz von 100 bis 4000 m<sup>3</sup>/h.



#### ■ KLF, Kanal-Luftfilter

Zum direkten Einbau in den Kanalverlauf. Abmessungen auf Kanalventilatoren abgestimmt. Volumendurchsatz bis 5000 m<sup>3</sup>/h.



#### ■ Luftfilter LF

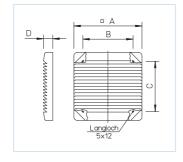
#### für Wand- und Deckenmontage

Speziell geeignet zur formschönen Abdeckung von Ventilatorund Kanalöffnungen an Wand und Decke.

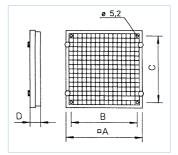
Rahmen und darauf aufgesetztes Karogitter aus hochwertigem Kunststoff, lichtgrau. Ganzflächige Durchströmung der Filtermatte. Großflächige Dimensionierung verringert Druckverlust und erhöht Staubaufnahme.

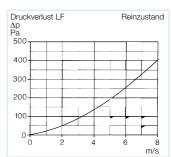
- ☐ Filtermatte aus regenerierbarer Kunstfaser, Klasse G 2, thermisch gebunden, 100 g/m², Brandverhalten nach DIN 53438: F1. Abscheidegrad 67 %, Staubeinspeicherung: 380 g/m².
- Montage Über vier verdeckte Bohrungen im Rahmen in beliebiger Lage andübeln.
- ☐ Reinigung Je nach Anlage ist ein Filtertausch erforderlich, wenn der Anfangs-Druckverlust um etwa das 1,5-2fache überschritten wird. Filtermatte nach Lösen des Karogitters entnehmen und beide Teile (z. B. in Seifenlauge) reinigen. Danach wieder einsetzen und mit den vier Kunststoffmuttern fixieren.
- □ Ersatz-Filtermatten Bei Zersetzungserscheinungen, die nach häufiger Reinigung eintreten kön nen, ist die Filtermatte gegen eine neue auszutauschen. Bestellangaben siehe Tabelle. Abnahme in Versandeinheiten mit je 5 Stück.











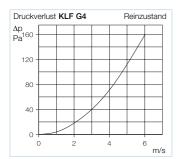
□ Druckverlust Luftfilter erzeugen einen Widerstand gemäß obigem Diagramm. Dieser ist bei der Ventilator-Dimensionierung zu berücksichtigen.

Туре	Bestell-Nr.	passend zu Ventilator Nenngröße	maximale abdeckbare Öffnung	Α	Abmes:	sungen C	D	Gewicht ca.		Itermatten neit = 5 Stück) Bestell-Nr.
			Ü			_			-74-	
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg		
LF 200	0743	200	ø 200	287	210	210	39,0	0,80	ELF 200	0737
LF 250	0744	250/280	ø 300	337	240	240	39,0	1,00	ELF 250	0738
LF 315	0745	315	330 x 300	390	343	317	39,0	0,85	ELF 315	0739
LF 355	0746	355	380 x 350	440	393	367	39,0	0,95	ELF 355	0740
LF 400	0747	400	355 x 400	490	443	417	31,5	1,85	ELF 400	0741
LF 500	0748	450/500	475 x 450	540	493	467	31,5	2,25	ELF 500	0742

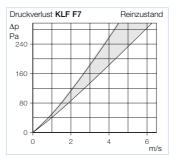








# Maße in mm siehe Tabelle





#### ■ Kanal-Luftfilter KLF

Luftfilter mit beidseitigen Anschlussflanschen zum Einbau in Kanalverlauf.

#### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Deckel mittels Schnellverschlüssen zur Filterentnahme aufklappbzw. abnehmbar.

#### □ Taschenfilter-Kassette

Filterrahmen in verzinktem Stahlblech. Großflächige Filtertaschen für hohe Staubaufnahme.

Typen KLF G4 mit Filter der Klasse G4, aus regenerierbarer Kunstfaser, stark verfestigt, 190 g/m<sup>2</sup>.

DIN 53438 F1, selbstverlöschend. Abscheidegrad: 91,3%, Staubeinspeicherung: 354 g/m².

Typen KLF F7 mit Filter der Klasse F7, aus synthetischem Kunststoff, DIN 53438 F1, selbstverlöschend. Abscheidegrad: ca. 98%. Staubeinspeicherung: 88,6 g/m².

#### Hinweis

Die Integration von Luftfilter der Klasse F7 und Druckdifferenzschalter DDS (Best.-Nr. 0445) in Außenluftanlagen erfüllt die Anforderungen der VDI 6022.

#### ■ Montage

KLF G4

Horizontal und vertikal (Luftrichtung von oben nach unten) in Kanalsysteme einbaubar. Für Filterentnahme muss ein Freiraum entsprechend dem angegebenen Maß eingehalten werden. Bei beengten Platzverhältnissen kann der Deckel bei einem Öffnungswinkel größer 45° ohne Werkzeug abgenommen werden.

#### □ Reinigung

Je nach Anlage ist ein Filtertausch erforderlich, wenn der Anfangs-Druckverlust um etwa das 1,5-2fache überschritten wird. Der Filterrahmen ist bei geöffnetem Gehäusedeckel einfach entnehmbar. Nach Reinigung bzw. Austausch Filterrahmen in Führung einsetzen; durch Schließen des Deckels wird der Filterrahmen automatisch fest an die Gehäusedichtungen gedrückt.

#### □ Ersatz-Filterkassetten

Bei Zersetzungserscheinungen, die nach häufiger Reinigung eintreten können, ist die Filterkassette gegen eine neue auszutauschen. Bestellangaben siehe Tabelle.

#### □ Druckverlust

Luftfilter erzeugen einen Widerstand gemäß obenstehenden Diagrammen; der grau schraffierte Bereich stellt die Widerstände der verschiedenen Baugrößen dar. Diese sind bei der Ventilator-Dimensionierung zu berücksichtigen.

#### Zubehör Druckdifferenzschalter

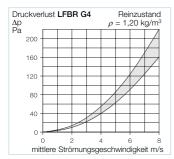
Type DDS Best.-Nr. 0445 Komplettes Anbau-Set zur Überwachung von Luftfiltern. Messbereich: 50 – 500 Pa.

wiid.									
Туре	Bestell-N	passend zu Ir. Kanalventilator NG cm	А	Abmessun B	gen in mm C	D	Gewicht ca. kg	Ersatz-Filterkass (Versandeinheit = 2 Type Be	
Kanal-Luftfi	Iter KLF G	, Filterklasse G4							
KLF 40/20 G	i <b>4</b> 872	0 40/20	420	220	440	240	4,5	EKLF 40/20 G4	8724
KLF 50/25-3	<b>80 G4</b> 872	1 50/25-30	520	270/320	540	340	6,0	EKLF 50/25-30 G4	8725
KLF 60/30-3	<b>I5 G4</b> 872	2 60/30-35	620	320/370	640	390	7,0	EKLF 60/30-35 G4	8726
KLF 70/40 G	i <b>4</b> 872	3 70/40	720	420	740	440	8,5	EKLF 70/40 G4	8727
KLF 80/50 G	i <b>4</b> 867	0 80/50	820	520	840	540	13,0	EKLF 80/50 G4	8673
KLF 100/50	<b>G4</b> 867	1 100/50	1020	520	1040	540	15,0	EKLF 100/50 G4	8674
Kanal-Luftfi	Iter KLF F7	, Filterklasse F7							
KLF 40/20 F	7 864	4 40/20	420	220	440	240	6,5	EKLF 40/20 F7	8635
KLF 50/25-3	<b>80 F7</b> 864	5 50/25-30	520	270/320	540	340	8,5	EKLF 50/25-30 F7	8636
KLF 60/30-3	<b>15 F7</b> 864	6 60/30-35	620	320/370	640	390	10,5	EKLF 60/30-35 F7	8637
KLF 70/40 F	<b>7</b> 864	7 70/40	720	420	740	440	13,5	EKLF 70/40 F7	8638
KLF 80/50 F	7 865	4 80/50	820	520	840	540	20,5	EKLF 80/50 F7	8639
KLF 100/50	<b>F7</b> 865	5 100/50	1020	520	1040	540	24,0	EKLF 100/50 F7	8659

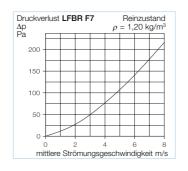








# Maße in mm siehe Tabelle





#### ■ Luftfilter-Box LFBR

Zum Einbau in Rohrverlauf von Lüftungsanlagen. Anschlüsse mit Doppellippen-Dichtung, zu Norm-Rohrdurchmessern passend.

#### ☐ Gehäuse

Aus verzinktem Stahlblech. Abnehmbarer Deckel zur Filterentnahme mit Verschlussbügel.

#### ☐ Filter

Bei Typen LFBR G4 aus regenerierbarer Kunstfaser, Kl. G4.

Temperaturbeständig bis +100°C. Brandverhalten nach DIN 53438 F1, selbstverlöschend. Regenerierfähigkeit: 10-15fach. Abscheidegrad: ca. 93,8%. Staubeinspeicherung: 122 g/m².

Bei Typen LFBR F7 Taschenfilter, Klasse F7, aus synthetischem Kunststoff, 64 g/m². Abscheidegrad: ca. 98%. Staubeinspeicherung: 88,6 g/m².

#### ■ Montage

In beliebiger Lage. Für Filterentnahme muss ein Freiraum entsprechend Maß B eingehalten werden.

#### □ Reinigung

Je nach Anlage ist ein Filtertausch erforderlich, wenn der Anfangs-Druckverlust um etwa das 1,5-2fache überschritten wird. Nach Abnehmen des Gehäusedeckels Filterelement herausziehen.

#### □ Ersatz-Filter

Bei Zersetzungserscheinungen, die nach häufiger Reinigung eintreten können, ist die Filtermatte gegen eine neue auszutauschen.

#### □ Druckverlust

Luftfilter erzeugen einen Widerstand gemäß obenstehenden Diagrammen; der grau schraffierte Bereich stellt die Widerstände der verschiedenen Baugrößen dar. Diese sind bei der Ventilator-Dimensionierung zu berücksichtigen.

#### Zubehör

Druckdifferenzschalter
Type DDS Best.-Nr. 0445

Komplettes Anbau-Set zur Überwachung von Luftfiltern.
Messbereich: 50 – 500 Pa.

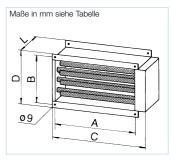
Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Ab	messungen in m	m		Gewicht	Ersatz-Fil (Versandeinheit :	
.,,,,		ø d	А	В	С	E	ca. kg		Bestell-Nr.
Luftfilter-Bo	x LFBR G4, Fil	terklasse G4							
LFBR 100 G4	8576	100	205	170	120	227	1,5	ELFBR 100 G4	8585
LFBR 125 G4	8577	125	215	205	140	252	1,8	ELFBR 125 G4	8586
LFBR 160 G4	8578	160	265	235	155	267	2,4	ELFBR 160 G4	8587
LFBR 200 G4	8579	200	315	275	180	302	3,0	ELFBR 200 G4	8588
LFBR 250 G4	8580	250	365	325	230	352	4,2	ELFBR 250 G4	8589
LFBR 315 G4	8581	315	425	390	330	452	7,5	ELFBR 315 G4	8590
LFBR 355 G4	8583	355	515	495	455	587	12,0	ELFBR 355 G4	8592
LFBR 400 G4	8582	400	515	495	455	587	12,0	ELFBR 400 G4	8591
Luftfilter-Bo	x LFBR F7, Filt	terklasse F7						(Versandeinheit =	2 Stück)
LFBR 100 F7	8530	100	204	204	400	480	3,5	ELFBR 100 F7	8300
LFBR 125 F7	8531	125	204	204	400	480	3,5	ELFBR 125 F7	8301
LFBR 160 F7	8532	160	294	295	400	480	4,3	ELFBR 160 F7	8302
LFBR 200 F7	8533	200	294	295	400	480	4,3	ELFBR 200 F7	8303
LFBR 250 F7	8534	250	424	385	480	600	5,2	ELFBR 250 F7	8304
LFBR 315 F7	8535	315	424	385	480	600	5,2	ELFBR 315 F7	8305
LFBR 355 F7	8536	355	504	505	600	720	6,6	ELFBR 355 F7	8306
LFBR 400 F7	8537	400	504	505	600	720	6,6	ELFBR 400 F7	8307

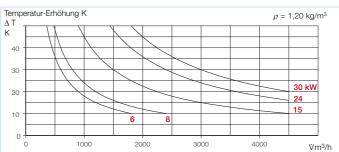
#### Hinweis

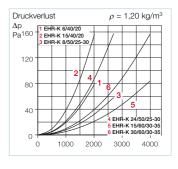
Die Integration von Luftfilter der Klasse F7 und Druckdifferenzschalter DDS (Best.-Nr. 0445) in Außenluftanlagen erfüllt die Anforderungen der VDI 6022.











#### ■ Elektro-Heizregister EHR-K

Geschlossene Rohrheizkörper in verzinktem Stahlblechgehäuse mit beidseitigen Anschlussflanschen für Einbau in Kanalverlauf.

Rohrheizkörper mit niedriger Oberflächentemperatur auf au-Benliegenden Anschluss kasten verdrahtet, in mehreren Gruppen schaltbar.

Ausgerüstet mit einem selbstständig rückstellenden Temperaturbegrenzer (Auslösetemperatur 90 °C) und einem manuell rückstellbaren Temperaturbegrenzer (Auslösetemperatur 120 °C).

#### Hinweis

Bauseits ist DIN VDE 0100-420 einzuhalten; geeignete Luftstromüberwachung und elektrische Verriegelung sind vorzusehen.

#### ■ Montagehinweise

Heizregister in Strömungsrichtung nach dem Ventilator einbauen. Bei Einbau vor dem Ventilator ist sicherzustellen, dass die Fördermitteltemperatur am Ventilator dessen maximal zulässige Temperatur nicht übersteigt.

Zwischen Ventilator und Heizregister muss ein Kanalstück von mindestens 1 m Länge eingebaut sein. Die Mindestluftmenge des Heizregisters darf nicht unterschritten werden. Das Heizregister ist so anzuschließen, dass ein Betrieb nur bei eingeschaltetem Ventilator möglich ist. Bei Auslösen der Temperaturwächter muss das Heizregister selbsttätig abschalten.

Die Heizkörper können durch ge eignete Beschaltung in Gruppen betrieben werden, so dass eine Reduzierung der Heizleistung möglich ist.

#### Auswahl und Betrieb

Heizregister erzeugen einen zusätzlichen Druckverlust, der bei Dimensionierung der Gesamtanlage zu berücksichtigen ist. Die Temperaturerhöhung des Fördermittels ist abhängig von Volumenstrom und Heizleistung (siehe obige Diagramme). Um ein ungewolltes Abschalten der Temperaturwächter zu unterbinden, darf die Mindestluftrate (siehe Tabelle) nicht unterschritten werden.

Zubehör	Seite
Elektronisches Temperatur-	
Regelsystem EHS	411

#### Zubehör Elektronisches Temperatur-Regelsystem

Type EHS s. Typentabelle Steuert die Heizleistung des Heizregisters in Abhängigkeit der als Führungsgröße dienenden Differenz zwischen Soll- und Ist-Wert der Zulufttemperatur.

Kanalfühler (Zubehör zu EHS) Type TFK Best.-Nr. 5005

Temperaturfühler zur Erfassung der Lufttemperatur in Luftkanälen.

Raumfühler (Zubehör zu EHS) Type TFR Best.-Nr. 5006 Temperaturfühler mit integriertem Sollwertgeber zur Aufputzmontage. Geeignet auch als reiner Temperaturfühler oder reiner Sollwertgeber.

Туре	Beste	ell-Nr.	Leis- tung	Schalt- gruppen Anz.	Strom- Auf- nahme	Mindest- volumen- strom	passend zu Kanal- Ventilator	Anschluss Schalt- plan <sup>1)</sup>	Α	Abmessun B	gen in C	mm D	1	Gewicht ca.	Temp	sendes eratur- system
				,	marinio		rommator	pian	• •		•	_	_		riogo	0,000
			kW	x kW	Α	m³/h	NG cm	Nr.						kg	Type	BestNr.
3~, 400																
EHR-K	6/40/20	8702	6	2 x 3	8,7	430	40/20	361.4	423	223	550	250	200	7,3	EHSD 16	5003
EHR-K	15/40/20	8703	15	5 x 3	21,7	430	40/20	366.4	423	223	550	250	320	13,3	EHSD 16	5003
EHR-K 8	/50/25-30	8704	8	2 x 4	11,3	680	50/25-30	362.4	523	273/323	650	350	200	9,2	EHSD 16	5003
EHR-K 24	/50/25-30	8705	24	6 x 4	33,9	680	50/25-30	364.4	523	273/323	650	350	250	17,2	EHSD 30	5004
EHR-K 15	/60/30-35	8706	15	3 x 5	20,9	980	60/30-35	365.4	623	323/373	750	400	200	12,9	EHSD 16	5003
EHR-K 30	/60/30-35	8707	30	6 x 5	41.7	980	60/30-35	363.4	623	323/373	750	400	200	19.3	EHSD 30	5004

<sup>1)</sup> Prinzipanschluss zu allen Typen SS-Nr. 476.2



■ Elektro-Heizregister EHR-R Geschlossene Rohrheizkörper aus rostfreiem Edelstahl mit niedriger Oberflächentemperatur. Rohrgehäuse mit Anschlusskasten aus verzinktem Stahlblech zum Einbau in handelsübliche Rohrsysteme.

Ausgerüstet mit einem selbstständig rückstellenden Temperaturbegrenzer (Auslösetemperatur 50 °C) und einem manuell rückstellbaren Temperaturbegrenzer (Auslösetemperatur 120 °C).

#### Montagehinweise

Heizregister in Strömungsrichtung nach dem Ventilator einbauen. Bei Einbau vor dem Ventilator ist sicherzustellen, dass die Fördermitteltemperatur am Ventilator dessen maximal zu lässige Temperatur nicht übersteigt.

Zwischen Ventilator und Heizregister muss ein Rohrstück von mindestens 1 m Länge eingebaut sein. Die Mindestluftmenge des Heizregisters darf nicht unterschritten werden. Das Heizregister ist so anzuschließen. dass ein Betrieb nur bei eingeschaltetem Ventilator möglich ist. Bei Auslösen der Temperaturwächter muss das Heizregister selbsttätig abschalten. Die Heizkörper können durch geeignete Beschaltung in Gruppen betrieben werden, so dass eine

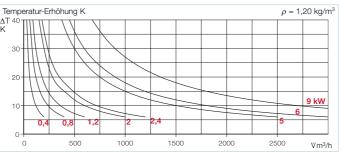
#### Auswahl und Betrieb

möglich ist.

Heizregister erzeugen einen zu sätzlichen Druckverlust, der bei Dimensionierung der Gesamtanlage zu berücksichtigen ist. Die Temperaturerhöhung des Fördermittels ist abhängig von Volumenstrom und Heizleistung (siehe Diagramme).

Reduzierung der Heizleistung





Um ein ungewolltes Abschalten der Temperaturwächter zu unterbinden, darf die Mindestluftrate (siehe Tabelle) nicht unterschritten werden.

#### Zubehör Elektronisches Temperatur-Regelsystem

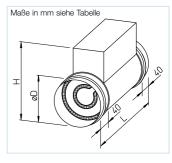
s. Typentabelle Type EHS Steuert die Heizleistung des Heizregisters in Abhängigkeit der als Führungsgröße dienenden Diffe-

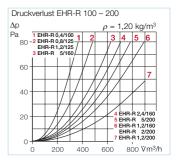
Leistung Schalt- Strom- Mindest- passend Anschluss Ahmessungen Gewicht

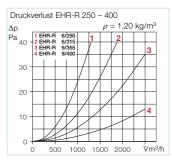
renz zwischen Soll- und Ist-Wert der Zulufttemperatur.

Kanalfühler (Zubehör zu EHS) Type TFK Best.-Nr. 5005 Temperaturfühler zur Erfassung der Lufttemperatur in Luftkanälen.

Raumfühler (Zubehör zu EHS) Type TFR Best.-Nr. 5006 Temperaturfühler mit integriertem Sollwertgeber zur Aufputzmontage. Geeignet auch als reiner Temperaturfühler oder reiner Sollwertgeber.







Тур	e Bestell-Nr.	Loistung	gruppen	Auf-	volumen-	7IJ	Schalt-	AUII	iossuri	yon	ca.		peratur-
- 7 P	200.0		Anz.	nahme	strom	Ventilator	plan	ø D	Н	L	ou.		elsystem
		kW	x kW	Α	m³/h	NG mm	Nr.	mm	mm	mm	kg	Type	BestNr.
1~, 230	V												
EHR-R	<b>0,4/100</b> 8708	0,4	1 x 0,4	1,7	45	100	813	100	185	325	2,0	EHS	5002
EHR-R	<b>0,8/125</b> 8709	0,8	1 x 0,8	3,5	70	125	813	125	225	325	2,3	EHS	5002
EHR-R	<b>1,2/125</b> 9433	1,2	1 x 1,2	5,2	70	125	813	125	225	325	2,4	EHS	5002
EHR-R	<b>1,2/160</b> 9434	1,2	1 x 1,2	5,2	110	160	813	160	260	380	2,6	EHS	5002
EHR-R	<b>2,4/160</b> 9435	2,4	1 x 2,4	10,4	110	160	814	160	260	380	3,0	EHS	5002
EHR-R	<b>1,2/200</b> 9436	1,2	1 x 1,2	5,2	180	200	813	200	300	380	2,8	EHS	5002
EHR-R	<b>2/200</b> 9437	2,0	1 x 2,0	8,7	180	200	813	200	300	380	3,2	EHS	5002
2~, 400	V												
EHR-R	<b>5/160</b> 8710	5,0	1 x 5,0 parallel	12,5	110	160	815	160	260	380	4,0	EHS	5002
EHR-R	<b>5/200</b> 8711	5,0	1 x 5,0 parallel	12,5	180	200	815	200	300	380	4,6	EHS	5002
EHR-R	<b>6/250</b> 8712	6,0	1 x 6,0 parallel	15,0	270	250	815	250	350	380	7,3	EHS	5002

420

13.0 680

315

355

400

815

816

816

315 415 380 9,2

400 500 380

355 455 380 12.5 **EHSD 16** 5003

13,1 **EHSD 16** 5003

5002

EHR-R	9/400	8657	9,0	1 x
1) Prinzipa	nschluss zu	ı allen Typ	en SS-Nr.	476.2

8713

8656

6,0 1 x 6,0 parallel 15,0

9,0 1 x 9,0 im  $\Delta$ 

9.0 1 x 9.0 im  $\Delta$  13.0 550

#### Hinweise Bauseits ist DIN VDE 0100-420 einzuhalten; geeignete Luftstromüberwachung und elektrische Verriegelung sind vorzusehen. Zubobör

Zubenor	Seite
Elektronisches Temperatur-	
Regelsystem EHS	411

EHR-R 6/315

EHR-R 9/400

3~, 400 V EHR-R 9/355



#### ■ Elektronisches Temperatur-Regelsystem EHS für Elektro-Heizregister

- ☐ Elektronisches Temperaturregelsystem zur Ansteuerung von Elektro-Heizregistern in Kanälen oder Rohren von Lüftungsanlagen. Abhängig von der als Führungsgröße dienenden Differenz zwischen Sollund Ist-Wert der Zulufttemperatur wird die Heizleistung des Heizregisters gesteuert.
- Die Regler arbeiten stufenlos durch zeitproportionale Pulsbreiten-Steuerung. Das Verhältnis zwischen Ein- und Ausschaltzeit wird an den vorhandenen Leistungsbedarf angepasst. Die von den Stromversorgern vorgeschriebenen max. Schaltspiele pro Zeiteinheit werden somit auch bei großen Schaltleistungen eingehalten.
- Kontaktlose Leistungsschaltung über elektronische Leistungsschalter.
- Ansteuerung mittels Sollwert geber (intern oder extern, Raumfühler TFR) oder mittels externem Steuersignal 0 10 V DC (nur bei EHSD-Typen).

#### ■ Einsatz

☐ Die Regler sind für konstante Zuluftregelung und für konstante Raumregelung geeignet. Bei schnellen Temperaturveränderungen in der Zuluft wird ein PI-Regelverhalten erreicht; bei langsamen Veränderungen der Raumluft entspricht das Regelverhalten einem P-Regler. Mittels externer, bauseitiger Zeitschaltuhr ist eine automatische Nachtabsenkung realisierbar. ☐ Aus Sicherheitsgründen ist zusätzlich eine Luftstromüberwachung vorgeschrieben.

Strömungswächter, – elektronisch

Type SWE Best.-Nr. 0065

– mechanisch, ab NW 315

Type SWT Best.-Nr. 0080
siehe Produktseite.



#### Elektronischer Temperaturregler für Elektro-Heizregister bis 3,5 kW (230 V)/6,4 kW (400 V) Type EHS Best.-Nr. 5002

Temperaturgeführter, halbleitergesteuerter Regler. Formschönes, weißes Kunststoffgehäuse für Wandmontage. Konstante Zuluftoder Raumregelung über eingebauten Temperaturfühler für die Temperaturerfassung am Montageort. Umschaltbar auf externe Kanalfühler oder Raumfühler (TFK bzw. TFR, Zubehör). Automatische Erkennung der Versorgungsspannung 230 V 1~ oder 400 V 2~.

Spannung 230 V, 1~ / 400 V, 2~ (automatische Erkennung)
Belastbarkeit 16 A
Schutzart IP 30
Maße in mm H 153 x B 93 x T 40
Gewicht ca. 0,3 kg
Schaltplan-Nr. SS-531



## Elektronischer Temperaturregler für Elektro-Heizregister bis 17 kW

Type EHSD 16

Best.-Nr. 5003

Temperaturgeführter, halbleitergesteuerter Regler. Stabiles Alumini umgehäuse für Wand- oder Schaltschrankmontage. Konstante Zuluftoder Raumregelung über externen Kanal- oder Raumfühler (TFK/TFKB bzw. TFR, Zubehör). Fernsteuerung mittels externem Sollwertgeber TFR oder externer Steuerspannung 0 – 10 V DC möglich.

Spannung 400 V, 3~
Belastbarkeit 25 A
Schutzart IP 40
Maße in mm H 207x B 160 x T 95
Gewicht ca. 1,7 kg
Schaltplan-Nr. SS-550.2

#### Weiteres Zubehör für EHSD

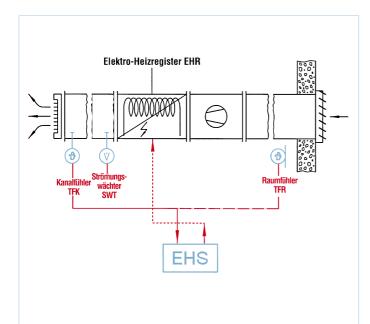
Kanal-Temperaturfühler für Begrenzungsfunktion. **Type TFKB** Best.-Nr. 5009

## Hinweis

Die Integration in die bauseitig erforderliche Anlagensteuerung ist entsprechend den genannten Schaltplänen vorzunehmen.

## Elektronischer Temperaturregler für Elektro-Heizregister bis 34 kW Type EHSD 30 Best.-Nr. 5004 Ausführung wie EHSD 16; max.

Leistung jedoch 34 kW. Die gesamte Heizleistung wird aufgeteilt auf geregelten Anteil (max. 17 kW) und einen Grundleistungsanteil (17 kW). Bei Überschreiten des Heizleistungsbedarfs von ca. 17 kW wird über den mitgelieferten Schaltschütz die Grundleistung von 17 kW dauernd zugeschaltet. Die restliche Heizleistung wird temperaturgeführt zugeregelt. Spannung Belastbarkeit 25 A Schutzart IP 40 Maße in mm H 207x B 160 x T 95 Gewicht ca. 1,7 kg Schaltrelais Spannung 230 V~ Strom max. 5 A Schaltschütz Spannung 400 V, 3~ Strom max. 25 A Schaltplan-Nr. SS-550.2





# Kanalfühler (Zubehör zu EHS) Type TFK Best.-Nr. 5005 Temperaturfühler zur Erfassung der Lufttemperatur in Luftkanälen mit Montagevorrichtung zum Einbau in Kanalwand

Temperaturbereich 0 – 30 °C Schutzart IP 20 Länge innen/außen 130 / 50 mm ø 10 mm Gewicht ca. 0,1 kg



## Raumfühler (Zubehör zu EHS) Type TFR Best.-Nr. 5006

Type TFH Best.-Nr. 5006
Temperaturfühler mit integriertem
Sollwertgeber zur Aufputzmontage.
Geeignet auch als reiner Temperaturfühler oder reiner Sollwertgeber.
Formschönes Kunststoffgehäuse.
Temperaturbereich 0 – 30 °C
Schutzart IP 20
Maße in mm H 86 x B 86 x T 30
Gewicht ca. 0,1 kg





Die komfortable und montagefreundliche Lösung überall dort, wo eine konstante Zuluft- bzw. Raumtemperatur gefordert wird. Die Elektro-Heizregister EHR-R TR besitzen eine integrierte Temperatur-Regelung und können in jeder Lage in den Rohrverlauf eingebaut werden. Die Montage ist denkbar einfach und raumsparend.



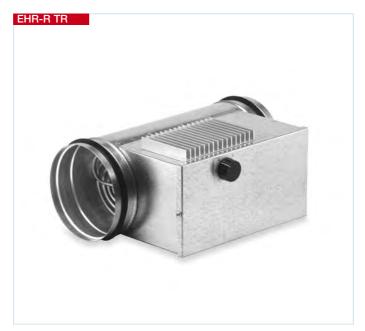
Geschlossene Rohrheizkörper aus rostfreiem Edelstahl mit niedriger Oberflächentemperatur. Rohrgehäuse mit Anschlusskasten aus verzinktem Stahlblech und integrierter Temperatur-Regelung zum Einbau in handelsübliche Rohrsysteme. Ausgerüstet mit einem selbstständig rückstellenden Temperaturbegrenzer (Auslösetemperatur 50 °C) und einem manuell rückstellbaren Temperaturbegrenzer (Auslösetemperatur (Auslösetemperatur 120 °C).

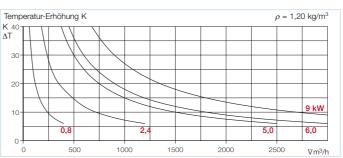
#### ■ Temperatur-Regelung

- □ Konstante Zulufttemperatur-Regelung durch Anschluss eines Kanalfühlers (TFK, Zubehör).
   Sollwertvorgabe (0 – 30 °C) über Potentiometer außen am Gerät.
   Raumlufttemperatur-Regelung durch Anschluss eines Raumfühlers (TFR, Zubehör); Sollwertvorgabe wahlweise über Raumfühler TFR oder Potentiometer.
   Automatische Erkennung der Versorgungsspannung 230 V oder 400 V.
   Belastbarkeit
- ☐ Der Regler arbeitet stufenlos durch zeitproportionale Puls breiten-Steuerung. Das Ver hältnis zwischen Ein- und Aus schaltzeit wird an den vorhandenen Leistungsbedarf ange passt. Die von den Stromversorgern vorgeschriebenen max. Schaltspiele pro Zeiteinheit werden somit auch bei großen Schaltleistungen eingehalten.

Schutzart

IP 20





#### ■ Einsatz

- □ EHR-R TR sind für konstante Zuluftregelung und für konstante Raumregelung geeignet. Bei schnellen Temperaturveränderungen in der Zuluft wird ein PI-Regelverhalten erreicht; bei langsamen Veränderungen der Raumluft entspricht das Regelverhalten einem P-Regler.
- Aus Sicherheitsgründen ist zu sätzlich eine Luftstromüberwachung vorgeschrieben.

#### Strömungswächter

elektronisch

**Type SWE** Best.-Nr. 0065 – mechanisch, ab NW 315

**Type SWT** Best.-Nr. 0080 siehe Produktseite.

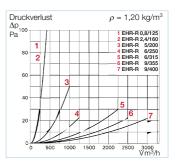
#### ■ Montagehinweise

Siehe Beschreibung EHR-R, Seite 410.

#### Auswahl und Betrieb

Heizregister erzeugen einen zusätzlichen Druckverlust, der bei Dimensionierung der Gesamtanlage zu berücksichtigen ist. Die Temperaturerhöhung des Fördermittels ist abhängig von Volumenstrom und Heizleistung (siehe Diagramme rechts). Um ein ungewolltes Abschalten der Temperaturwächter zu unterbinden, darf die Mindestluftrate (siehe Tabelle) nicht unterschritten werden.





#### Zubehör Kanalfühler

**Type TFK** Best.-Nr. 5005 Temperaturfühler zur Erfassung der Lufttemperatur in Luftkanälen.

#### Raumfühler

Type TFR Best.-Nr. 5006 Temperaturfühler mit integriertem Sollwertgeber zur Aufputzmontage. Geeignet auch als reiner Temperaturfühler oder reiner Sollwertgeber.

Туре	Bestell-Nr.	Leistung	Schalt- gruppen Anz.	Strom- Auf- nahme	Mindestvolumen- strom	passend zu Ventilator	Anschluss Schalt- plan	ø D	Abr H	nessun L	gen A	В	Gewicht ca.
		kW	x kW	Α	m³/h	NG mm	Nr.	mm	mm	mm	mm	mm	kg
1~, 230 V													
EHR-R 0,8/12	<b>5 TR</b> 5293	0,8	1 x 0,8	3,5	70	125	799.1	125	225	325	125	145	2,6
EHR-R 2,4/16	<b>O TR</b> 5294	2,4	2 x 1,2	10,4	110	160	799.1	160	260	380	150	170	3,4
2~, 400 V													
EHR-R 5/200	<b>TR</b> 5295	5,0	2 x 2,5	12,5	180	200	800.1	200	300	380	150	170	4,4
EHR-R 6/250	<b>TR</b> 5296	6,0	2 x 3,0	15	270	250	800.1	250	350	380	150	170	4,8
EHR-R 6/315	<b>TR</b> 5301	6,0	2 x 3,0	15	420	315	800.1	315	415	380	150	170	6,4
3~, 400 V													
EHR-R 9/355	<b>TR</b> 5297	9,0	3 x 3,0	13	550	355	801.1	355	455	380	150	182	8,5
EHR-R 9/400	<b>TR</b> 5299	9,0	3 x 3,0	13	680	400	801.1	400	500	380	150	182	8,9



#### ■ Warmwasser-Heizregister zum Anschluss an rechteckige Lüftungskanäle.

Maßlich zu den Helios Kanalventilatoren passend. Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, beidseitig mit Flanschen. Lufterhitzer mit Al-Lamellen, versetzt angeordnete Kupferrohre.

Betriebstemperatur  $t_{\text{max}}$  120 °C. Betriebsdruck max. 8 bar. Wasseranschlussrohre mit Außengewinde.

Mit Entleerungs-/Entlüftungsventil.

#### ■ Montagehinweise

Heizregister in Luftrichtung hinter dem Ventilator einbauen. Bei Einbau vor dem Ventilator darf das Fördermittel die max. zulässige Temperatur des Ventilators nicht übersteigen.

Zum Schutz gegen Verschmutzung und Verhinderung des Leistungsabfalls wird der Einbau eines Luftfilters KLF empfohlen.

Zwischen Ventilator und Heizregister ist ein Kanalstück von mind. 1 m Länge einzusetzen, damit eine gleichmäßige Anströmung erreicht wird. Beim Heizregister-Einbau ist darauf zu achten, dass Entleerung und Entlüftung gewährleistet sind. Achtung: Der Frostschutz ist bauseits vorzusehen.

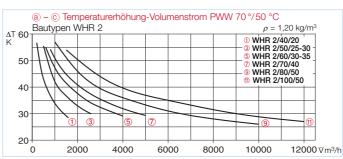
#### Auswahl

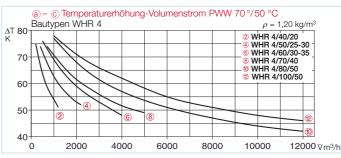
Die effektive Temperaturerhöhung ergibt sich aus den Größen: Volumendurchsatz, Registerleistung und Vorlauftemperatur. Die Festlegung kann anhand nebenstehender Diagramme (in den Schritten (a) – (c)) erfolgen. Für einige Volumenkennwerte sind die Heizleistungen auch in der Typentabelle angegeben. Bei der Ventilatorauswahl (Volumenbestimmung) ist der Druckverlust des Heizregisters zu beachten (Ziffer (a)), der sich aus den Diagrammen entnehmen lässt.

#### @ Temperaturerhöhung

Festlegung:  $\Delta T = 9_{i} - 9_{a}$  [K]  $\Delta T$ : Temperaturdifferenz der Luft [K]  $9_{i}$ : Lufttemp., Austritt Lufterhitzer [°C]  $9_{a}$ : Lufttemp., Eintritt Lufterhitzer [°C]







#### **(b) Volumendurchsatz**

Gegeben von Ventilatorkennlinie, wobei Anlagenwiderstände und Druckverlust Heizregister (Ziffer (3) zu berücksichtigen sind.

#### © Ermittlung Heizleistung

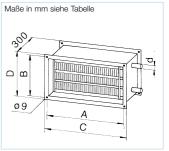
 $Q_{H} = \ \frac{V \cdot \Delta T \cdot c_{PL} \cdot \rho_{L}}{3600} \ [kW]$ 

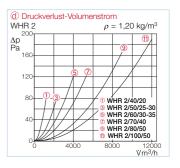
V: Volumenstrom [m³/h]  $\Delta$ T: Temperaturdifferenz der Luft [K]

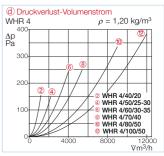
c<sub>PL</sub>: Spezifische Wärmekapazität der Luft (1,0) [KJ/kg K]

p<sub>1</sub>: Luftdichte (1,2) [kg/m<sup>3</sup>]









#### @ Ermittlung Druckverlust

Aus obigen Diagrammen lässt sich der Druckverlust in Abhängigkeit vom Volumenstrom für das jeweilige Heizregister ablesen.

	Destall			Luftseiti	ge Date	n			tige Daten <sup>1)</sup>		Ab	messunge	en	Amarkina	0	Passendes Ten	
Туре	Bestell- Nr.	passend zu Ventilator	Wärme	leistung	ΔΤ	Luft	bei V	Druck- verlust	bei Wasser- menge	Α	В	С	D	Anschluss d" 3)	Gewicht	Regelsyst <b>Type</b> B	estell-Nr.
		NG cm	kW <sup>1)</sup>	kW <sup>2)</sup>	K <sup>1)</sup>	K <sup>2)</sup>	m³/h	$\Delta p_w$ kPa	I/h	mm	mm	mm	mm	ø"	ca. kg		
WHR 2/40/20	8782	40/20	14	7,7	32	18	1200	10	610	420	220	450	250	3/4	7,0	WHS 1100	8815
WHR 4/40/20	8783	40/20	22	12,6	51	29	1200	7	980	420	220	450	250	3/4	7,3	WHS 1100	8815
WHR 2/50/25-30	8784	50/25-30	24	14	33	18	2200	7	1050	520	270/320	550	350	3/4	9,3	WHS 1100	8815
WHR 4/50/25-30	8785	50/25-30	38	21	52	28	2200	5	1680	520	270/320	550	350	1	11,1	WHS 2200	8816
WHR 2/60/30-35	8786	60/30-35	32	18	34	19	2600	8	1420	620	320/370	650	400	3/4	11,2	WHS 2200	8816
WHR 4/60/30-35	8787	60/30-35	51	30	55	32	2600	7	2270	620	320/370	650	400	1	14,0	WHS 2200 <sup>4)</sup>	8816
WHR 2/70/40	8788	70/40	50	28	30	17	4500	6	2200	720	420	750	450	1	17,0	WHS 2200	8816
WHR 4/70/40	8789	70/40	81	44	50	27	4500	4	3570	720	420	750	450	1	17,0	_	_
WHR 2/80/50	8795	80/50	82	46	28	16	8000	11	3630	820	520	850	550	1	15,0	_	_
WHR 4/80/50	8796	80/50	138	80	48	28	8000	15	6110	820	520	850	550	1	20,0	_	_
WHR 2/100/50	8797	100/50	104	59	29	18	10000	19	4630	1020	520	1050	550	1	18,0	_	_
WHR 4/100/50	8798	100/50	172	99	48	28	10000	14	7640	1020	520	1050	550	1	24,0	_	_

Die Werte gelten für Zulufttemperatur 0 °C und Vor-/Rücklauftemperaturen: 1) 90/70 °C, 2) 60/40 °C 3) 3/4"= 19,05 n

3) 3/4"= 19,05 mm, 1"= 25,4 mm, Außengewinde

4) bei verringerter Heizleistung auf ca. 2200 I/h



## ■ Warmwasser-Heizregister zum Einbau in Lüftungsrohre.

Maßlich zu den Helios Rohrventilatoren passend. Gehäuse aus verzinktem Stahlblech. Beidseitige Anschlüsse mit Gummi-Lippendichtung für Normrohre. Lufterhitzer mit Al-Lamellen, auf Kupferrohre aufgepresst.

Betriebstemperatur t<sub>max.</sub> 100 °C. Betriebsdruck max. 8 bar. Wasseranschlussrohre mit Außengewinde. Wasseranschlussseitig zwei Revisionsdeckel zur einfachen Reinigung. Mit Entleerungs-/Entlüftungsventil.

#### ■ Montagehinweise

Heizregister in Luftrichtung hinter dem Ventilator einbauen. Bei Einbau vor dem Ventilator darf das Fördermittel die max. zulässige Temperatur des Ventilators nicht übersteigen.

Zum Schutz gegen Verschmutzung und Verhinderung des Leistungsabfalls wird der Einbau eines Luftfilters LFBR empfohlen.
Zwischen Ventilator und Heizregister ist ein Rohrstück von mind.

1 m Länge einzusetzen, damit eine gleichmäßige Anströmung erreicht wird. Beim Heizregister-Einbau ist darauf zu achten, dass Entleerung und Entlüftung gewährleistet ist. Achtung: Der Frostschutz ist bauseits vorzusehen.

#### Auswahl

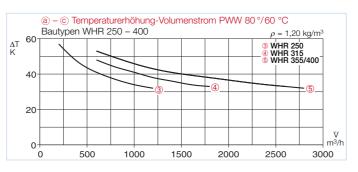
Die effektive Temperaturerhöhung ergibt sich aus den Größen: Volumendurchsatz, Registerleistung und Vorlauftemperatur. Die Festlegung kann anhand nebenstehender Diagramme (in den Schritten (a) — (b)) erfolgen. Für einige Volumenkennwerte sind die Heizleistungen auch in der Typentabelle angegeben. Bei der Ventilatorauswahl (Volumenbestimmung) ist der Druckverlust des Heizregisters zu beachten (Ziffer (d)), der sich aus den Diagrammen entnehmen lässt.

#### a Temperaturerhöhung

Festlegung:  $\Delta T = \vartheta_i - \vartheta_a$  [K]  $\Delta T$ : Temperaturdifferenz der Luft [K]  $\vartheta_i$ : Lufttemp., Austritt Lufterhitzer [°C]  $\vartheta_a$ : Lufttemp., Eintritt Lufterhitzer [°C]



			aturerhöl 100 – 2		lumenst	rom PW	W 80°/	60 °C ρ = 1,2	0 kg/m	3
ΔT K	60-						(	WHR 1 WHR 1	00/125 60/200	
	40-									
	20-			1					2	
	0-									



#### (b) Volumendurchsatz

Gegeben von Ventilatorkennlinie, wobei Anlagenwiderstände und Druckverlust Heizregister (Ziffer ①) zu berücksichtigen sind.

#### © Ermittlung Heizleistung

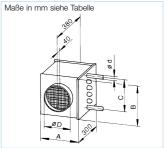
 $Q_{H} = \frac{V \cdot \Delta T \cdot c_{PL} \cdot \rho_{L}}{3600} [kW]$ 

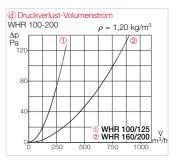
V: Volumenstrom [m<sup>3</sup>/h]

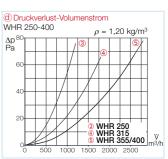
 $\Delta$ T: Temperaturdifferenz der Luft [K]  $c_{\rm PL}$ : Spezifische Wärmekapazität der

Luft (1,0) [KJ/kg K] ρ<sub>L</sub>: Luftdichte (1,2) [kg/m<sup>3</sup>]









#### **@ Ermittlung Druckverlust**

Aus obigen Diagrammen lässt sich der Druckverlust in Abhängigkeit vom Volumenstrom für das jeweilige Heizregister ablesen.

Туре	Bestell-	passend zu		Luftseiti	ge Date	n		Wasserse Druck-	itige Daten <sup>1)</sup> bei Wasser-		А	bmessunge	en	Anschluss	Gewicht	Passendes Temperatur Regelsystem		
Турс	Nr.	Rohr	Wärme	Wärmeleistung		Luft	bei Ÿ	verlust	menge	Α	В	С	D	d" 3)	downoni		Bestell-Nr.	
		ø mm	kW <sup>1)</sup>	kW <sup>2)</sup>	K <sup>1)</sup>	K <sup>2)</sup>	m³/h	$\Delta p_w$ kPa	l/h	mm	mm	mm	mm	ø"	ca. kg			
WHR 100	9479	100	1,9	0,9	35	17	150	1	84	165	180	140	100	3/4	3,2	WHST 300 T	<b>38<sup>4)</sup></b> 8817	
WHR 125	9480	125	2,6	1,1	29	13	250	2	115	165	180	140	125	3/4	3,2	WHST 300 T	<b>38<sup>4)</sup></b> 8817	
WHR 160	9481	160	5,5	3,1	38	22	400	11	245	240	255	215	160	3/4	4,9	WHST 300 T	<b>38<sup>4)</sup></b> 8817	
WHR 200	9482	200	7,2	4,1	33	19	600	17	317	245	255	215	200	3/4	4,9	WHST 300 T	<b>38<sup>4)</sup></b> 8817	
WHR 250	9483	250	10,7	6	37	21	800	8	470	315	330	290	250	3/4	6,9	WHS 1100	8815	
WHR 315	9484	315	18,3	10,4	36,2	21	1400	9	810	400	405	365	315	3/4	9,0	WHS 1100	8815	
WHR 355	8790	355	24,5	14	38	21,6	1800	9	1080	465	480	420	355	3/4	12,5	WHS 1100	8815	
WHR 400	9524	400	26,2	15	36	21	2000	11	1060	465	480	420	400	3/4	12,5	WHS 1100	8815	

Die Werte gelten für Zulufttemperatur 0 °C und Vor-/Rücklauftemperaturen: 1) 90/70 °C 2) 60/40 °C 3) 3/4"= 19,05 mm, 1"= 25,4 mm, Außengewinde 4) alternativ WHST 300 T50, s. Seite 131 (Best.-Nr. 8820)



#### ■ Luft-Temperatur-Regelung WHST 300 T38 für Warmwasser-Heizregister

**Helios** 

- ☐ Zur Luft-Heizungsregelung von Warmwasser-Heizregistern klei nerer Leistung bis ca. 5,5 kW und Durchflussmengen bis 300 l/h.
- ☐ Ideale Ergänzung für Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung und PWW-Nachheizung sowie für Warmwasser-Heizregister WHR 100 bis WHR 200.
- ☐ Einfache, kostengünstige und schnell montierbare Lösung.

#### ■ Beschreibung / Einsatz

WHST 300 T38 besteht aus einem Thermostat mit Fernverstellung und Fernfühler und ist für Anlagen geeignet, in denen der Wasserdruck des Heizungskreislaufes diese Anwendung mit versorgen kann.

Der wie ein herkömmliches Heizungsventil und ohne elektrische Hilfsenergie arbeitende Proportionalregler ist stufenlos regelbar und verändert die Temperatur durch Variieren des Heizwasserdurchflusses.

#### ■ Regelungsoptionen

Regelungsoptionen durch Veränderung des Heizwasserdurchflusses:

☐ Konstante Zulufttemperaturregelung durch Positionieren des Kapillarrohrfühlers im Luftstrom.

#### ☐ Konstante Raumlufttemperaturregelung durch Positionieren des Kapillarrohrfühlers im Raum.

- □ Beliebige Begrenzung des Temperaturbereichs durch die Definition eines Minimal- und Maximalwertes.
- ☐ Frostschutzstellung spricht bei +8 °C an.

#### Lieferumfang

Kompletter Satz, inklusive

- Thermostat zur Raummontage,
- Durchgangsventil
- Stellkolben
- Kapillarrohr-Fernfühler
- Befestigungsmaterial

#### ■ Montagehinweise

Das Kapillarrohr ist so zu verlegen, dass es nicht geknickt oder flachgedrückt wird. Für konstante Raumtemperatur ist der Fernfühler an einer Stelle

#### Hinweis

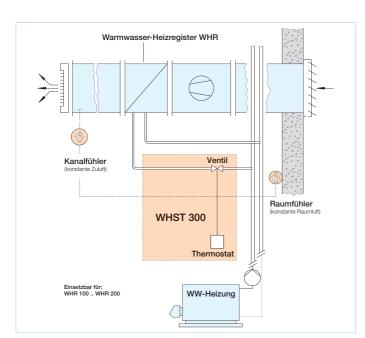
Luft-Temperatur-Regelung für Warmwasser-Heizregister WHR. Für konstante Zulufttemperatur im Bereich von 20 - 50 °C

Type WHST 300 T50 (siehe Seite 131) Best.-Nr. 8820

des Raumes zu installieren, an der die gewünschten Temperaturbedingungen herrschen.

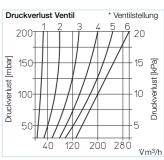
#### Auslegung

Die WHST-300 T38-Regelung kann für Heizregister bis 300 l/h Wasserdurchflussmenge eingesetzt werden. Der zu überwindende Druckverlust zur Auslegung der bauseitigen Pumpe ergibt sich aus der Summe von Δp Heizregister, Δp Ventil (siehe Diagramm) und Δp Rohrverlauf.



#### ■ Technische Daten

Туре	WHST 300 T38
Bestell-Nr.	8817
Max. Betriebsdruck	10 bar
Max. Betriebstemperatur	120 °C
Anschluss DN 20	3/4"
Max. Durchfluss	300 l/h
Differenzdruckeinfluss	0,1-0,7 K/0,5 bar
Sollwertbereich (Thermostat)	8-38 °C
Maße in mm	
- Thermostat	B 80 x H 80 x T 50
– Fernfühler	B 35 x H 85 x T 30
Anschlussgewinde DN 20	G 3/4"
Kapillarrohrlänge	5 m
Gewicht (komplett)	0,5 kg



\* Hinweis: Das Ventil wird werkseitig in Stellung 6 geliefert. Für kleinere Wassermengen kann es zur Optimierung des Regelverhaltens zwischen 1 und 6 angepasst werden.



#### Luft-Temperatur-Regelung WHS für Warmwasser-Heizregister

- ☐ Zur Luft-Heizungsregelung von Warmwasser-Heizregistern mit einer maximalen Leistung von ca. 70 kW und einer Durchflussmenge zwischen 200 und 2200 l/h.
- ☐ Passend zu den Helios Heizregistern WHR-R 250-400 und WHR-K bis 2200 l/h.
- Komplett-System mit vielfältigen Regelmöglichkeiten und aufeinander abgestimmten Komponenten.

#### ■ Einsatz

- Anschluss an vorhandene Heizkreisläufe zur Versorgung z.B. eines eigenen Strangs. Zur Erstellung eines eigenen Heizkreislaufs mittels der integrierten Pumpe.
- WHS steuert den Durchfluss des Warmwasser-Heizregisters mit Hilfe eines Dreipunkt-Ventilstellantriebes und somit die an die Luft übertragene Wärmeleistung. Die Steuerung erfolgt durch ein Impuls-/Pausensignal, dessen Verhältnis proportional zur Regel abweichung, d.h der Differenz zwischen lst- und Solltemperatur, entspricht.
- ☐ Lieferung als anschlussfertiges, montagefreundliches Set. Mit vormontierter, thermisch isolierter Hydraulikeinheit. Inklusive Pumpe zur Überwindung des wasserseitigen Druckverlustes.

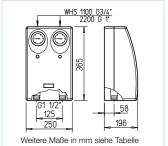


- Regelungsoptionen
- ☐ Konstante Zulufttemperaturregelung mittels Kanalfühler TFK.
- □ Konstante Raumtemperaturregelung mittels externem Raumfühler TFR.
- Konstante Raumtemperaturregelung mit Minimumbegrenzung der Zulufttemperatur durch den Raum- und Kanalfühler.
- ☐ Frostschutz für alle drei Varianten durch Einsatz eines zweiten Kanalfühlers TFK.
- □ WHS bietet ferner die Möglichkeit der Sollwertregelung z.B. für die Nacht- und Wochenendabschaltung sowie den Anschluss weiterer Fühler bzw. Sollwertgeber.

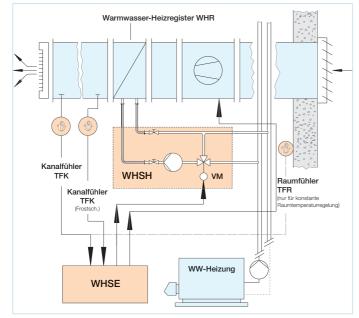
#### ■ Lieferumfang/Beschreibung

- ☐ Hydraulikeinheit WHSH mit
- Pumpe mit 3 Leistungsstufen, Anschlusskabel bauseits.

- Vor-/Rücklauf-Temperaturanzeige, gleichzeitig Absperrventile.
- 24 Volt-Stellmotor mit Endschalter und Drei-Punkt-Mischventil, Handbetätigung möglich. Anschlusskabel (2,2 m) ausgeführt.
- Thermischer Ummantelung aus EPP-Schaum.
- Dichtungssatz und zwei flexible Schläuche (50 cm lang) für registerseitigen Anschluss.
- ☐ Elektronische Steuereinheit WHSE, für Positionierung im Schaltschrank.
  - Funktionen:
  - Solltemperatur-Vorgabe für Betrieb mit konstanter Zulufttemperatur.
  - Einstellung des Kaskadenfaktors.
  - Minimal-Begrenzung.



- Einstellung/Wahl der Regelmodi
- Betriebsanzeige.
- Frostschutz: Alarm und Reset.
- Betriebsanzeige Stellmotor.
- Potentialfreier Ausgang für Alarm 24 V und 230 V Stromkreis.
- ☐ Zwei Temperaturfühler TFK für Kanaleinbau.
- ☐ Ein Raum-Temperaturfühler TFR.



Туре		WHS 1100	WHS 2200				
BestNr.		8815	8816				
Max. Betriebsdruck /	/ Betriebstemperatur	10 bar / 110 °C	10 bar / 110 °C				
Max. Betriebstemper	ratur	110 °C	110 °C				
Anschluss DN 20 (P	umpe)	3/4"	1"				
Min. / Max. Durchflu	SSL	2001) - 1100 l/h	4001) - 2200 l/h				
Differenzdruckeinflus	SS	0,1 - 0,7 K/0,5 bar	0,1 - 0,7 K/0,5 bar				
Sollwertbereich (The	ermostat)	7 – 28 °C	7 – 28 °C				
Umgebungstemperat	tur (Steuerelektronik)	0 - 50 °C	0 − 50 °C				
Schutzart (Steuerelek	ktronik)	IP 20	IP 20				
Leistungsaufnahme	- Pumpe (3 Stufen)	30/46/65 W	46/67/93 W				
	- Stellmotor	2,5 W	2,5 W				
	– Steuerelektronik	5 W	5 W				
Spannung	– Pumpe / Steuerelektronik	230 ~ V / 50 Hz	230 ~ V / 50 Hz				
	- Stellmotor	24 ~ V / 50/60 Hz	24 ~ V / 50/60 Hz				
Anschluss nach Sch	altplan-Nr.	SS-953	SS-953				
Maße in mm	– Hydraulikeinheit³)	siehe Maßzeichnung	siehe Maßzeichnung				
	- Steuerelektronik WHSE <sup>3)</sup>	H 80 x B 100 x T 85	H 80 x B 100 x T 85				
	– Raumfühler TFR	H 80 x B 85 x T 30	H 80 x B 85 x T 30				
	– Kanalfühler TFK	130/50 <sup>2)</sup> , Ø 10	130/50 <sup>2)</sup> , Ø 10				
Gewicht ca. kg		9	10				

- 1) Bei geringerem Wasserdurchsatz kann es zu Regelungsproblemen kommen
- 3) Einzelbezug der WHS-Systemkomponenten auf Anfrage

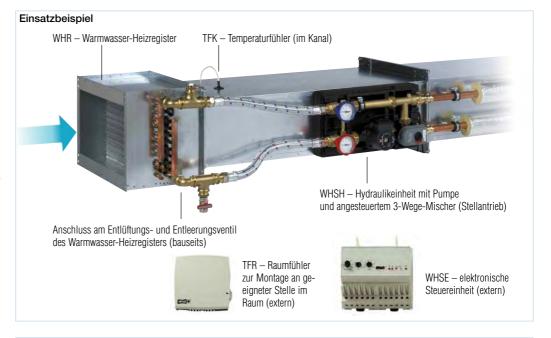
2) Länge innen/außen

## **Helios**

#### ■ Montagehinweise

Das Heizregister WHR und die Kanalfühler TFK sind luftseitig im Rohrverlauf nach dem Ventilator anzubringen.

Die Hydraulikeinheit WHSH muss eigenständig und sicher befestigt werden. Expansionskräfte oder das Eigengewicht des Rohrsystems dürfen die Anschlüsse nicht belasten. Das Entlüftungsventil ist an der höchsten Stelle, das Entleerungsventil ist an der niedrigsten Stelle des Kreislaufs anzubringen. Die elektronische Steuereinheit WHSE (IP 20) kann im Schaltschrank auf DIN-Profilschiene montiert werden.



#### Auslegung und Berechnung

- Auswahl des gewünschten PWW-Heizregisters anhand des Luftvolumenstroms, der Bauform (Kanalmaße) und der geforderten Heizleistung
  - WHR-R, für Rohre S. 414 - WHR-K, für Kanäle S. 413
- ② Ermittlung des Druckverlusts der bauseitig gegebenen Rohrnetzanlage aus Diagramm 1.
- 3 Addition der Verluste aller Komponenten:
  - $\Delta P$  Gesamt =  $\Delta P$  Heizregister +  $\Delta$ P Rohrsystem.
- 4 Auswahl der WHS-Einheit und der erforderlichen Pumpenstufe.

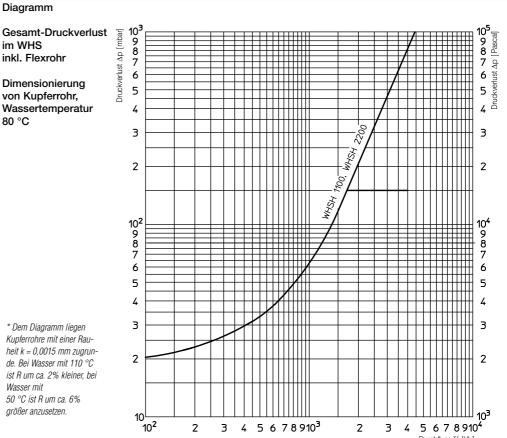
#### Beispiel:

Rohrweite 22 x 1,2 Wasserstrom  $\dot{m}_h = 600 \text{ kg/h}$ Geschwindigkeit v = 0.54 m/sDruckgefälle R = 170 Pa/m

Hinweis Seite Weitere WHSH Hydraulikeinheiten - für ALB WW 276 ff. WHSH 1100 230V Nr. 2515 WHSH 2200 230V Nr. 2516

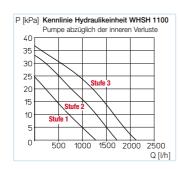
- für KWL®-Geräte mit PWW-Nachheizung WHSH 1100 24V (0-10V) Nr. 8819

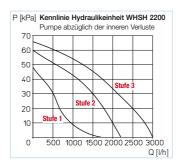
Kupferrohre mit einer Rauheit k = 0.0015 mm zugrunde. Bei Wasser mit 110 °C ist R um ca. 2% kleiner, bei Wasser mit 50 °C ist R um ca. 6%



#### **■** Einstellen der Pumpenstufe Die Umwälzpumpe in der

WHSH kann in drei Leistungsstufen betrieben werden. Je nach Warmwasser-Heizregister und Rohrsystem ist die Pumpenstufe zu wählen (siehe nebenstehende Kennlinien).







#### Allgemeines

Übersteigt die Geräuschemission eines Ventilators ein zulässiges Maß, so müssen passive Maßnahmen zur Geräuschminderung getroffen werden. Hierzu bietet sich der Einsatz von Schalldämpfern nach dem Absorptionsprinzip an. Dieser Schalldämpfertyp gewährleistet eine gute Geräuschdämmung bei niedrigen Druckverlusten.

Helios bietet Schalldämpfer, die optimal an die Helios Ventilatoren angepasst sind. Es stehen Rohrund Kanalschalldämpfer in entsprechenden Gehäuseformen zur Verfügung. Selbstverständlich können alle Schalldämpfertypen auch mit Ventilatoren anderer Fabrikate eingesetzt werden.

Helios Schalldämpfer besitzen einen Mantel aus verzinktem Stahlblech und sind mit Kulissen aus hochwertiger Mineralwolle versehen, die durch ein abriebfestes Vlies gegen den Luftstrom abgedeckt sind.

#### ■ Technische Hinweise Schalldämpfung

Das Maß für die Schalldämpfung ist das Einfügungsdämmmaß nach DIN EN ISO 14163. Es stellt die durch eine Vergleichsmessung ermittelte Pegelminderung in einem Rohr- oder Kanalstück mit und ohne Schalldämpfer dar.

Bei der Messung ohne Schalldämpfer wird statt dessen ein schallhartes Zwischenstück eingesetzt. Damit wird das Einfügungsdämm-Maß ermittelt:

$$\begin{split} &D_e = L_o - L_m \; dB \\ &L_o : \text{Pegel ohne Schalldämpfer} \\ &L_m : \text{Pegel mit Schalldämpfer} \end{split}$$

Da die Wirkung eines Schall - dämpfers aber stark frequenz-abhängig ist, wird das Einfügungsdämm-Maß frequenzbandabhängig angegeben. Die Dämpfung tieffrequenter Geräusche erfordert mehr Dämpfer volumen als die Dämpfung höherfrequenter Geräusche und ist daher mit größerem Aufwand verbunden.

Aus diesen Gründen ist für die Auswahl eines Schalldämpfers die Kenntnis des Geräuschspektrums (Oktav- oder Terzspektrum) des Ventilators notwendig. Bei der akustischen Beurteilung einer Lüftungsanlage ist zu beachten, dass auch andere Anlagekomponenten, wie Krümmer, Querschnittssprünge und Ver-

zweigungen schalldämmende Wirkung besitzen.

Genauere Hinweise hierzu finden sich in VDI-Richtlinie 2081 – Geräuscherzeugung und Lärmminderung in raumlufttechnischen Anlagen.

Die untere Grenze der Geräuschemission einer Anlage ist gegeben durch die Erzeugung von Strömungsgeräuschen im Schalldämpfer und in den Anlagenkomponenten. Diese vergrößern sich mit zunehmender Strömungsgeschwindigkeit erheblich. Deswegen sollten die Strömungsgeschwindigkeiten so klein wie möglich gehalten werden.

#### Schnellauswahl eines Schalldämpfers

Zur einfachen Auswahl von Rohr- und Kanalschalldämpfern ist in der Typentabelle (rot unterlegte Spalte rechts außen) ein mittleres Dämmmaß angegeben. Dieser Wert ist vom Schallleistungspegel (L<sub>WA</sub> ges.) des Ventilators abzuziehen. Als Resultat erhält man den um die Schalldämmung reduzierten Schallleistungspegel (L<sub>WA</sub> reduz.) des Ventilators.

Dieser Auswahlmethode, die gegenüber der Frequenzband-Berechnung Differenzen aufweist, liegen Rundungen zu Grunde. Eine Berechnung nach dem Oktavband (siehe nebenstehendes Beispiel) erbringt genauere Werte.

#### Beispiel: Gegeben:

Ventilator-Type VARD 225/2 **Gewählt:** Rohrschalldämpfer RSD 225/600 (Baulänge = 600 mm)

Schallleistungspegel Ventilator

L<sub>WA</sub> ges. = 81 dB(A)

Mittleres Dämmmaß Schall-

dämpfer

**abzüglich = 15 dB(A)** = Reduzierter Schallleistungspegel

 $L_{WA}$  reduz. = 66 dB(A)

#### Bezeichnungen

L<sub>wa</sub> ges. = Schallleistungspegel des Ventilators in dB(A) (aus Tabelle oberhalb Kennlinienfeld).

Mittleres Dämmmaß = abgeleitetes Dämpfungsvermögen des Schalldämpfers in dB(A) (aus rot unterlegter Spalte der Schalldämpfer-Typentabelle).

L<sub>wa</sub> reduz. = durch Schalldämpfereinsatz reduzierter Schallleis - tungspegel in dB(A).

#### Schallpegelberechnung

Zur Ermittlung des Schallpegels nach Einsatz eines Schalldämpfers ist das Einfügungsdämmmaß frequenzbandweise vom Bandpegel des Ventilators abzuziehen und daraus der Gesamtschallpegel zu errechnen. In der Regel erfolgt dies in Oktavbändern. Für größere Einfügungsdämmungen können mehrere Schalldämpfer mit aleichem Durchmesser hintereinander angeordnet werden. Nachstehendes Bsp. erläutert die Vorgehensweise. Gestellte Aufgabe: Geräuschminderung eines Ventilators Type VARD 225/2 (2800 min<sup>-1</sup>) mittels Schalldämpfer RSD 225/600 (Grundlänge 2).

	<b>Oktav</b> 125	mittelfre 250	equenz H 500	l <b>z</b> 1000	2000	4000	8000					
A-bewertete Oktavpegel L <sub>WA, Okt</sub> des Ventilators VARD 225/2	51	62	74	76	76	72	63	dB(A)				
A-bewerteter Gesamtschall- leistungspegel L <sub>WA</sub>	$L_{WA} = 81 \text{ dB(A)}$											
Einfügungsdämmmaß des Schalldämpfers D <sub>e</sub> RSD 225/600 (2 x Grundlänge)	4	10	17	27	25	17	14	dB				
A-bewertete Oktavpegel L <sub>WA, Okt</sub> des Ventilators mit Schalldämpfer	47	52	57	49	51	55	49	dB(A)				
A-bewerteter Gesamtschall- leistungspegel L <sub>WA</sub> * des Ventilators mit Schalldämpfer	L <sub>WA</sub> *= 10 · lg (	$L_{WA}^* = 10 \cdot lg (10^{47 \cdot 0.1} + 10^{52 \cdot 0.1} + 10^{57 \cdot 0.1} + 10^{49 \cdot 0.1} + 10^{51 \cdot 0.1} + 10^{55 \cdot 0.1} + 10^{49 \cdot 0.1})$ = 61 dB(A)										
Zugehöriger A-bewerteter Schalldruckpegel in 1 m Abstand		$L_{pA}^* = 53 \text{ dB(A)}$										

Maße in mm siehe Tabelle



#### ■ Kanal-Schalldämpfer KSD

#### ☐ Ausführung – Einbau

Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, mit Anschlussflanschen, maßlich auf die Kanalventilatoren abgestimmt, zum druck- und saugseitigen Einsetzen in den Kanalverlauf. Zur Unterbindung von Körperschallübertragungen sind die dem Ventilator vor- oder nachgeschalteten Schalldämpfer zum weiteren Kanalverlauf mit einem flexiblen Verbindungsstück (VS bzw. VS Ex) zu versehen.

#### □ Druckverlust

Kanal-Schalldämpfer verursachen Strömungswiderstände (nebenstehendes Diagramm), die bei der Auslegung zu berücksichtigen sind. Diese Werte gelten bei gleichförmiger Anströmung. Bei ungleichförmiger Beaufschlagung (z. B. bei der Abströmung von Kanalventilatoren), ist ein gerades Kanalstück von mind. 1 m Länge zwischenzusetzen oder mit Zuschlägen zu arbeiten.



Druckvei	rlust KS	SD			
Δp Pa <sub>70</sub>		3 /	1	= KSD = KSD = KSD	40/20 50/25-30 60/30-35
60			4	= KSD = KSD = KSD	70/40 80/50
50	1		4/	/	100/30
40	2	/-		5	
30			//		6
10					
". <u>L</u>					
ő	2000	4000	6000	8000	10000

B 0

Hinweis	Seite
Auswahl-	
Schallberechnung	418

Ту	<b>Type</b> Bes		Kanalnenn- maß in cm	Anzahl Kulissen	А	Abmessun B	Abmessungen in mm Gewicht Einfügungsdämmmaß D <sub>e</sub> dB bei Hz B C D ca. kg 125 250 500 1000 2000 4000						8000	mittleres Dämmmaß			
KSD	40/20	8728	40/20	3	420	220	443	240	13	8	11	23	31	31	26	18	17
KSD	50/25-30	8729	50/25-30	3	520	270/320	540	340	16,5	6	9	19	25	25	20	15	14
KSD	60/30-35	8730	60/30-35	4	620	320/370	640	390	20	7	10	21	28	28	23	16	12
KSD	70/40	8731	70/40	4	720	420	740	440	25	6	8	18	24	24	20	14	12
KSD	80/50	8732	80/50	5	820	520	840	540	31	7	9	19	26	26	21	15	14
KSD	100/50	8733	100/50	5	1020	520	1040	540	35	5	7	16	21	21	17	12	11

#### ■ Flexibler Telefonie-Schalldämpfer FSD

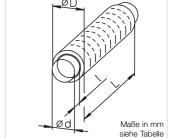
#### ☐ Ausführung – Einbau

Robuste Ausführung aus flexiblem Aluminiumrohr. Perforierte Innenauskleidung mit harzgebundener Schalldämmpackung in ca. 50 mm Stärke. Beidseitig mit Steckstutzen, die ins Rohr eingeschoben werden können oder mittels Befestigungsmanschette BM an Ventilator bzw. Rohr angeschlossen werden. Der flexible Aufbau erleichtert die Installation.

#### □ Druckverlust

Bei der Anlagenberechnung wird der 4-fache Rohrreibungswiderstand berücksichtigt.





Hinweis	Seite
Auswahl-	
Schallberechnung	418

Туре	Bestell-Nr.	L	Abmessun ø D	gen in mm ø d	I	250 Ein	fügungsdämi 500	mmaß dB bei 1000	Hz 2000	Gewicht ca. kg	mittleres Dämmmaß
FSD 100	0676	1000	210	99,5	60	17	33	48	40	1,1	25
FSD 125	0677	1000	240	124,5	60	13	27	47	22	1,5	20
FSD 160	0678	1000	262	159,5	60	12	26	45	20	2,0	19
FSD 200	0679	1000	313	199,5	60	10	22	31	10	2,5	16
FSD 250	0680	1000	363	249,5	85	8	15	26	8	3,2	12
FSD 315	0681	1000	418	314,5	85	7	15	25	8	4,2	11
FSD 355	0682	1000	464	354,5	85	5	13	19	8	4,7	9
FSD 400	0683	1000	514	399,5	90	5	13	19	8	5,3	9



■ Ausführung – Einbau Gehäuse aus verzinktem Stahlblech. Auskleidung mit hochwertiger Mineralwolle, die strömungsseitig mit einem Vlies gegen Abrieb ausgerüstet ist. Maße und Befestigungslochkreis aller Größen sind auf die Ventilatoren-Normdurchmesser (R 20) abgestimmt. Befestigungsbohrungen entsprechen DIN 24155, Bl. 2.

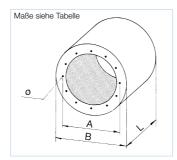
#### **■** Einfügungsdämmung

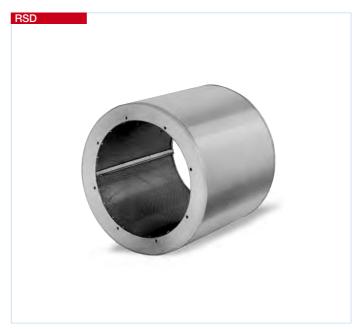
Für größere Einfügungsdäm-mungen können mehrere Schalldämpfer mit gleichem Durchmesser hintereinander angeordnet werden.

Hinweis	Seite
Auswahl-	
Schallberechnung	418

#### ■ Druckverluste

Die Strömungswiderstände der RSD-Schalldämpfer sind sehr gering. Bei der Anlagenberechnung wird der zweifache Rohrreibungswiderstand berücksichtigt.





	ype enn-ø	Bestell-Nr.	Grund- länge	L	Abmessui A	ngen in mm B	Bohrung ø	Gewicht ca. kg	125	250	Einfügur 500	igsdämmma 1000	aß D <sub>e</sub> dB 2000	4000	8000	mittleres Dämmmaß
RSD	225/ 300	8734	1	300	259	404	6 x M 6	7	2	5	9	14	13	8	6	8
RSD	225/ 600	8735	2	600	259	404	6 x M 6	12	4	10	17	27	25	17	14	15
RSD	225/ 900	8736	3	900	259	404	6 x M 6	17	7	13	25	33	31	20	16	20
RSD	250/ 300	8737	1	300	286	404	6 x M 6	7	3	5	8	8	9	7	5	8
RSD	250/ 600	8738	2	600	286	404	6 x M 6	12	5	10	16	24	19	14	10	15
RSD	250/ 900	8739	3	900	286	404	6 x M 6	16	6	12	22	28	21	15	11	18
RSD	280/ 400	8740	1	400	322	454	8 x M 8	10	4	5	8	14	9	8	6	8
RSD	280/ 800	8741	2	800	322	454	8 x M 8	18	7	9	16	28	18	17	14	14
RSD	280/1200	8742	3	1200	322	454	8 x M 8	25	9	12	23	37	23	20	16	18
RSD	315/ 400	8743	1	400	356	504	8 x M 8	11	3	3	7	13	8	7	5	5
RSD	315/ 800	8744	2	800	356	504	8 x M 8	19	6	8	14	26	16	12	9	12
RSD	315/1200	8745	3	1200	356	504	8 x M 8	28	9	12	21	36	18	17	14	18
RSD	355/ 400	8746	1	400	395	564	8 x M 8	13	3	4	7	11	7	6	4	6
RSD	355/ 800	8747	2	800	395	564	8 x M 8	23	6	7	13	22	14	12	8	11
RSD	355/1200	8748	3	1200	395	564	8 x M 8	33	8	11	17	29	18	15	10	17
RSD	400/ 400	8749	1	400	438	564	12 x M 8	12	3	4	6	9	7	5	3	6
RSD	400/ 800	8750	2	800	438	564	12 x M 8	21	6	6	12	18	13	12	8	9
RSD	400/1200	8751	3	1200	438	564	12 x M 8	30	7	10	14	22	18	13	9	15
RSD	450/ 400	8752	1	400	487	634	12 x M 8	17	4	5	8	10	8	7	5	8
RSD	450/ 800	8753	2	800	487	634	12 x M 8	27	6	7	13	18	13	12	9	11
RSD	450/1200	8754	3	1200	487	634	12 x M 8	38	8	10	18	23	17	14	10	15
RSD	500/ 600	8755	1	600	541	714	12 x M 8	27	4	5	9	11	9	9	6	8
RSD	500/ 900	8756	2	900	541	714	12 x M 8	36	6	8	14	16	13	13	9	12
RSD	500/1200	8757	3	1200	541	714	12 x M 8	45	8	11	22	24	17	16	12	17
RSD	560/ 600	8758	1	600	605	804	8 x M 10	32	3	5	9	9	8	8	6	8
RSD	560/1200	8759	2	1200	605	804	8 x M 10	52	6	10	19	19	16	13	10	15
RSD	630/ 600	8760	1	600	674	900	8 x M 10	44	3	5	8	8	8	7	5	8
RSD	630/1200	8761	2	1200	674	900	8 x M 10	68	5	10	16	15	15	11	8	15
RSD	710/ 600	8762	1	600	751	1000	8 x M 10	51	3	5	7	7	7	6	4	8
RSD	710/1200	8763	2	1200	751	1000	8 x M 10	80	5	10	14	13	13	10	7	15
RSD	800/ 600	8764	1	600	837	1100	12 x M 10	57	2	5	7	6	6	5	4	8
RSD	800/1200	8765	2	1200	837	1100	12 x M 10	88	5 2	9	13 10	11 9	11 6	9 5	6	14
RSD RSD	900/ 900 900/1800	8766 8767	2	900 1800	934 934	1220 1220	12 x M 10 12 x M 10	82 135	4	9	21	9 17	13	9	8	6 14
									2					ŭ	-	
	1000/ 900 1000/1800	8768 8760	1 2	900	1043 1043	1350	12 x M 10	96 157	4	4 7	8	7 14	5 10	4	3 6	6 11
		8769 8770	1	1800 900	1174	1350	12 x M 10	157	2	3	16 7	6	4	3	3	5
	1120/ 900 1120/1800	8770 8771	2	1800	1174	1350 1350	12 x M 10 12 x M 10	81 136	3	6	14	0 11	8	6	5	5 9
	1250/ 900	8772	1	900	1311	1460		86	ა 1	2	5	4	3	2	2	3
	1250/ 900	8773	2	1800	1311	1460	12 x M 10 12 x M 10	146	2	4	ວ 11	9	7	5	4	6
หอม	1200/ 1000	0113	2	1000	1311	1400	IZ X IVI IU	140	2	4	- 11	9	1	)	4	0

Energieeffiziente Dachventilatoren. Vertikal, horizontal, diagonal ausblasend.



Das breite Dachventilatoren-Programm von Helios bietet für jeden Anwendungsfall die optimale Lösung. Von 300 bis 35 000 m<sup>3</sup>/h Förderleistung, mit im oder außerhalb des Luftstromes liegendem Motor, horizontalem, diagonalem oder vertikalem Luftaustritt. Im Metall- oder Kunststoff-Gehäuse, für Fördermitteltemperaturen von +40 °C, +100 °C sowie in Temperaturklasse F400 (120 Min.) nach DIN 12101-3 (separater Katalog).

HORIZONTAL. **ENERGIEEFFIZIENT.** 

#### **DV EC und RD EC**

Energiesparende EC-Radialdachventilatoren stehen in diagonal bzw. horizontal ausblasender Bauweise zur Verfügung.

Mit extrem witterungsbeständigen Kunststoffgehäusen und optionaler Eco-/ Pro-Ausführung eignet sich DV EC für vielfältigen Ein-

422ff **428**ff 442ff **464**ff

**VERTIKAL ODER HORIZONTAL** AUSBLASEND.

#### **VD und RD**

Das Standard-Programm umfasst vertikal ausblasende Modelle der Baureihe VD mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor oder horizontal ausblasende RD-Typen in Flachbauweise mit überdeckender Regenhaube.

**ZUBEHÖR** 

Perfekt auf die Dachventilatoren abgestimmtes Zubehör rundet die integrierte Gesamtlösung ab.







Diese Hinweise ergänzen die "Allgemeinen technischen Hinweise" und die Ausführungen auf den Produktseiten.

Gemeinsamkeiten der vertikal ausblasenden VD- und VDR-Typen

#### ■ Eigenschaften

- Aufgrund des vertikal ausgeblasenen Luftstromes ergeben sich folgende Vorteile:
- Geringere Beeinträchtigung der Umgebung durch Verschmutzuna.
- Minimierung von Feststoff-Ablagerungen auf Dächern, Dachfenstern und Lichtkuppeln.
- Verringerung evtl. störender Einflüsse (z.B. Gerüche, Dämpfe) auf angrenzende Gebäude, Fenster, offene Luken bzw. auf im Umgebungsbereich liegende Kamine oder weitere Zu- oder Abluft-Dachventilatoren.

#### Leistungsregelung

Angaben hierzu sind den Produktseiten und den "Allgemeinen produkttechnischen Hinweisen" zu entnehmen.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Die Zuleitung kann sowohl von unten über eine Kabeldurchführung in der Grundplatte als auch von oben (über Dach) erfolgen. Der Anschluss ist ohne Demontage weiterer Teile am außenliegenden Klemmenkasten nach beigefügtem Schaltplan durchzuführen.

#### ■ Motorschutz

Angaben hierzu sind den Produktseiten und den "Allgemeinen produkttechnischen Hinweisen" zu entnehmen.

#### Geräusch

Angaben hierzu sind den Produktseiten und den "Allgemeinen produkttechnischen Hinweisen" zu entnehmen.

#### Falscher Drehsinn

VD- und VDR-Geräte sind nur für Abluftbetrieb einsetzbar. Ein Betrieb in falscher Drehrichtung überlastet den Motor und führt zum Ansprechen evtl. eingebauter Thermokontakte. Typische Begleitmerkmale hierfür sind eine praktisch nicht vorhandene Förderleistung, Vibration und anormales Geräusch.

#### Montage

Vertikal ausblasende Dachventilatoren müssen waagrecht montiert werden. Bei geneigten Dächern ist dies durch entsprechende Sockelausbildung zu realisieren, da sonst mit Wassereintritt gerechnet werden muss. Bezüglich Lieferung und Sockelaufbau siehe Baureihe RD auf folgender Seite.

#### VDR



#### Ausführung VDR..

Vertikal ausblasender Radial-Dachventilator mit außen liegendem Revisionsschalter. Gehäuse und Grundplatte aus verzinktem Stahlblech. Die Ventilatoren sind werkseitig bis zum Revisionsschalter verdrahtet. Die Gehäuse-Grundplatte ist mit Bohrungen (Lochbild nach DIN 24155, Bl. 3) für den Anschluss von saugseitigem Zubehör aus-

#### gerüstet. Antrieb

Es kommen im Luftstrom liegende Außenläufermotoren in geschlossener Bauart (IP 44) zum Einsatz. Ihre Ausführung entspricht DIN EN 60034/VDE 0530 und DIN EN 60335-1/ VDE 0700-1, der Isolationsklasse B und Schutzklasse I. Sie sind mit wartungsfreien Kugellagern, die einen Schmiermittelvorrat bis zu 30.000 Betriebsstunden besitzen, ausgerüstet.

#### Laufräder

Hochleistungs-Radial-Laufräder mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff. Vibrationsarmer Lauf durch dynamische Auswuchtung nach DIN ISO 1940 T.1 - Gütestufe 6.3.

#### ■ Fördermitteltemperaturen

Die Geräte sind im Bereich von -40 °C bis +60 °C einsetzbar. Der obere Grenzwert ist typenspezifisch und der Tabelle auf der Produktseite zu entnehmen. Wird der Ventilator drehzahlgesteuert, ist dieser Wert um ca. 10 °C zu reduzieren.

#### Hinweise

Seite

Projektierungshinweise, Akustik, Explosionsschutz 12 ff. Allgemeine techn. Hinweise, Leistungsregelung 17 ff.

#### VD



#### Ausführung VD..

Alle Gehäuseteile werden nach modernsten Verfahren, die eine optimale glatte Oberfläche ermöglichen, aus Glasfaser-Polyester hergestellt. Dieses Material ermöglicht geringere Gerätegewichte, ist völlig korrosionsfest und gegen chemische Medien und UV beständig. Der Motor liegt außerhalb des Förderluftstromes (außer NG 180) unter einer GFK-Haube. Ein Kühllüfterrad und Öffnungen in den Motorträgern bewirken eine Rückkühlung mit atmosphärischer Luft. Ab NG 200 sind Motoraufhängung und sonstige Befestigungselemente aus rostfreiem Edelstahl. Das Laufrad wird direkt vom Motor angetrieben. Service- u. montagefreundlicher Aufbau. Einfacher elektrischer Anschluss durch außenliegenden Klemmenkasten in Schutzart IP 65. Die Gehäuse-Grundplatte ist mit Bohrungen (nach DIN 24155, Bl. 3) bzw. mit Gewindebolzen für den Anschluss von saugseitigem Zubehör ausgerüstet.

#### Antrieb

Ab NG 200 werden wartungsfreie IEC-Kurzschlussläufermotoren eingesetzt. Sie sind für Dauerbetrieb ausgelegt und besitzen eine angemessene Leistungsreserve, die auch bei ungünstigen Bedingungen einen störungsfreien Betrieb gewährleistet. Geräuschgeprüfte Kugellager, deren Schmierung unter normalen Bedingungen bis zu 30.000 Betriebsstunden reicht, erlauben einen wartungsfreien Betrieb. Die Motoren entsprechen DIN EN 60034/VDE 0530 und DIN EN 60335-1/VDE 0700-1 sowie anderen nationalen Normen und sind in der Isolationsklasse B bzw. F ausgeführt. Die Schutzart der Motoren ist IP 44 oder 54 (siehe Typentabelle).

#### Laufräder

Ab NG 200 werden speziell für den Einsatz entwickelte Mixed-Flow-Laufräder aus Aluminiumblech eingesetzt. Der damit erreichte Strömungsverlauf erlaubt einen optimalen vertikalen Luftaustritt.

Die NG 180 ist mit Hochleistungs-Radial-Laufrädern mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahl ausgestattet. Vibrationsarmer Lauf durch dynamische Auswuchtung nach DIN ISO 1940 T.1 - Güte-

#### ■ Berührungsschutz

Alle Typen werden serienmäßig mit luftaustrittseitigem Schutzgitter aus verzinktem Stahl, entsprechend DIN EN ISO 13857 geliefert. Bietet die Anlage saugseitig keinen Schutz gegen Berühren rotierender Teile, ist hier ebenfalls ein Schutzgitter anzubringen. (Als Zubehör erhältlich).

#### ■ Fördermitteltemperaturen

Ab NG 200 liegt die Fördermitteltemperatur aufgrund des außerhalb des Luftstroms befindlichen Motors im Bereich von -40 bis +90 °C. Der maximale Grenzwert ist der entsprechenden Typentabelle zu entnehmen. Bei Regelbetrieb ist dieser generell um 10 - 20 °C zu reduzieren. Explosionsgeschützte Typen sind bis max. +40 °C zugelassen.

#### ■ Explosionsschutz

Alle Kunststoffteile dieser Gerätetypen besitzen eine elektrisch leitfähige Beschichtung in schwarzer Farbe. Die ex-geschützten Typen entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 2 G für den Einsatz in Zone 1 und 2 gemäß Richtlinie 94/9/EG. Die jedem Ventilator beiliegende EG-Konformitätserklärung testiert die Ausführung nach DIN EN 60079-0/VDE 0170-1 und DIN EN 60079-7/ VDE 0170-6. Die Schutzart entspricht Ex e 2G. Die Temperaturklasse ist auf der Typenseite vermerkt. Der außenliegende Klemmenkasten entspricht ebenfalls Ex e 2G. Alle Geräte besitzen eine KEMA Konformitätserklärung. Weitere Ausführungen siehe "Projektierungshinweise Ex-Schutz" und "Allgemeine technische Hinweise".

#### ■ Chemische Beständigkeit

Ab NG 200 bestehen alle Gehäusebauteile wie Grundplatte mit Einströmdüse, Ober- und Unterschale sowie Motorkapselung aus Glasfaser-Polyester und sind somit gegen viele Medien resistent. Der fremdbelüftete Motor liegt außerhalb des Förderluftstromes; seine Aufhängung besteht aus rostfreiem Edelstahl. Das Aluminium-Laufrad und das feuerverzinkte Schutzgitter können von einigen Medien angegriffen werden. Für stark aggressive Luft empfiehlt sich eine Acryl-Kunststoff-Beschichtung des Laufrades (auf Bestellung gegen Mehrpreis).

## Helios



#### ■ Baureihe RD

Horizontal ausblasende AC- und EC-Radial-Ventilatoren für den Abluftbetrieb.

#### Ausführung

Robuste Bauweise, weitgehend korrosions- und witterungsbeständig. Grundplatte aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus verzinktem Stahlblech, bei NG 225-400 mm aus Aluminium. NG 710 mm mit Haube aus Glasfaser-Polyester. Bei allen explosionsgeschützten Typen Grundplatte aus verzinktem Stahlblech. Ruhiger Lauf durch schwingungsdämpfende Motoraufhängung. Flache Bauform. Weit über- und tiefabdeckende Regenhaube gibt wirksamen Schutz gegen Regeneinfall.

#### Antrieb

Für die AC- und EC-Typen werden Außenläufermotoren in der Schutzart IP 44 bzw. IP 54 und in Isolationsklasse B bzw. F nach DIN EN 60034 / VDE 0530 und DIN EN 60335-1/VDE 0700-1 eingesetzt. Die Wicklung ist zusätzlich gegen Feuchtigkeit imprägniert. Die wartungsfreien Kugellager sind mit einem Schmiermittelvorrat für eine Laufzeit von ca. 30.000 Betriebsstunden versehen. Für vibrationsarmen Lauf werden Motor und Laufrad als Einheit dynamisch nach DIN ISO 1940 T. 1 -Gütestufe 6.3 ausgewuchtet.

#### Laufräder

Wirkungsgrad optimierte Radial-Laufräder mit hoher Leistungsdichte und rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech. Aufgepresst auf den Motor und als Einheit dynamisch ausgewuchtet.

#### ■ Berührungsschutz

Alle Geräte werden serienmäßig mit luftaustrittseitigem Schutzgitter entsprechend DIN EN ISO 13857 geliefert. Bietet die Anlage saugseitig keinen Schutz gegen Berühren rotierender Teile, ist hier ebenfalls ein Schutzgitter anzubringen (Zubehör).

#### ■ Fördermitteltemperaturen

Der Einsatzbereich der AC-Typen liegt bei – 40 bis + 60 °C, für EC-Typen bis + 40 °C. Bei höheren Temperaturen sprechen die integrierten Temperatursicherungen an. Für höhere Fördermitteltemperaturen sind Ventilatoren der Baureihe VD einzusetzen.

#### Leistungsregelung

Alle eintourigen RD-Standard-AC-Typen (ausgenommen RDD 225/6 Ex und RDD 710/6) sind 100 % durch Spannungsabsenkungen drehzahlsteuerbar.

Alle EC-Typen sind stufenlos über Potentiometer, Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler (in Verbindung mit Netzgerät NG24, Zubehör) drehzahlsteuerbar. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt. Geeignete Steuergeräte sind der Typentabelle zu entnehmen. Weitere Angaben hierzu in den "Allgemeinen technischen Hinweisen".

#### ■ Elektrischer Anschluss

Die Zuleitung kann sowohl von unten über eine Kabeldurchführung in der Grundplatte als auch von oben (über Dach) erfolgen. Der Anschluss ist am unter der Regenhaube liegenden Klemmenkasten (Schutzart IP 55) durchzuführen.

Für EC-Typen ist eine zusätzliche Steuerleitung erforderlich.

#### ■ Motorvollschutz

Alle AC-Motoren (ex-geschützte Ausführung ausgenommen) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Deren Anschlüsse sind auf die Klemmenleiste herausgeführt und mit den in der Typentabelle genannten Motorvollschutzgeräten zu verdrahten. Die RD Ex Motoren sind serienmäßig mit Kaltleitern ausgerüstet. Deren Anschlusslitzen sind auf das Klemmenbrett geführt und mit dem Motorschutz-Auslösegerät MSA zu verbinden. EC-Motoren werden durch die integrierte elektronische Tempe-

raturüberwachung geschützt.

#### ■ Explosionsschutz

Die ex-geschützten Typen entsprechen der Gerätegruppe II, Kategorie 3 G für den Einsatz in Zone 2 gemäß Richtlinie 94/9/EG. Ausführung nach DIN EN 60079-0/VDE 0530 und DIN EN 60079-7/VDE 0170-6. Die Schutzart entspricht Ex e 3G. Die Temperaturklasse ist in der Typentabelle angegeben. Die Materialpaarung ist gemäß DIN EN 14986 ausgeführt. Aufgrund der Ausstattung mit Kaltleitern und deren Anschluss an das Auslösegerät MSA sind die RD Ex Ventilatoren (Type RDD 225/6 Ex ausgenommen) für Drehzahlsteuerung zugelassen. Hierzu können die Trafo-Steuergeräte TSD, TSSD eingesetzt werden. Eine Mindestspannung von 115 V darf nicht unterschritten werden. Der elektrische Anschluss erfolgt über ein ca. 80 cm langes, aus dem Motor geführtes Kabel. (Ein separater Ex-Klemmenkasten ist als Zubehör lieferbar). Installation und Betrieb haben entsprechend den einschlägigen Vorschriften zu erfolgen. Weitere Ausführungen siehe Projektierungshinweise "Explosionsschutz" und "Allgemeine technische Hinweise".

#### Geräusch

Angaben hierzu sind den Produktseiten und den "Allgemeinen produkttechnischen Hinweisen" zu entnehmen.

#### **■** Falscher Drehsinn

Ein Betrieb in falscher Drehrichtung überlastet den AC-Motor und führt zum Ansprechen der Thermokontakte. Typische Begleitmerkmale hierfür sind die praktisch nicht vorhandene Förderleistung, Vibration und anormales Geräusch.

#### Sockelaufbau, Montage, Lieferung

Die Lieferung erfolgt montagebereit in Einzelversandkartons oder Verschlägen. Die Lüfter sind schnell und einfach zu montieren; sie eignen sich für den Aufbau auf Flach-, Sattel-, Pult-, Shed-, Schräg-, Trapezoder Bogendächer gleichermaßen. Grundsätzlich sind die Dachsockel immer so auszubilden, dass die Ventilatorgrundplatte plan und waagrecht aufliegt. Bei der Ventilatorbaureihe RD ist ein Neigungswinkel bis max. 25° zulässig. Wir empfehlen die Verwendung der im Zubehör-Programm angebotenen Flach-, Schräg- oder Welldachsockel. Ihr Einsatz reduziert die Kosten bei Planung, Ausführung und Montage auf ein Minimum. Die Sockel können auch bauseits z.B. aus Beton, Holz, Mauersteinen oder ähnlichem erstellt werden. Eine waagrechte und plane

Fläche ist jedoch ebenso unerlässlich wie eine einwandfreie Abdichtung mit der Dachkante. Nach Aufsetzen wird die Grundplatte durch 4 Schrauben mit dem Sockel verbunden. Helios Flachdachsockel und Sockelschalldämpfer der NG 180–450 mm verfügen über einen Klappmechanismus, der Vorteile bei Reinigung und Revision bringt. Bei bauseitigen Sockeln sind zum Ausgleich eventueller Unebenheiten Distanzscheiben zu verwenden.

Ein zwischen Grundplatte und Sockel entstehender Spalt ist mit Gummiband oder ähnlichem Material abzudichten. Nach gleichmäßigem Anziehen der Schrauben Leichtgängigkeit des Laufrades überprüfen.

#### Hinweise

Projektierungshinweise, Akustik, Explosionsschutz 12 ff. Allgemeine techn. Hinweise, Leistungsregelung 17 ff.

Seite







#### ■ Baureihe DV EC

Diagonal ausblasende Radial-Ventilatoren für den Abluftbetrieb. Mit EC-Antriebstechnologie für energiesparenden Einsatz und niedrigste Betriebskosten.

#### Ausführung

Extrem witterungsbeständiger EC-Dachventilator in Kunststoffbauweise für ein umfangreiches Anwendungsgebiet. Aerodynamisch gestaltetes Kunststoffgehäuse aus grauem Polypropylen mit diagonaler Luftausblasrichtung. Fördermitteltemperaturen von –30 bis +60 °C.

#### Antrieb

Energieeffizienter EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54. Optimierter Wirkungsgrad auch bei Drehzahlregelung für geringe Betriebskosten. Stufenlos drehzahlsteuerbar. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### Laufräder

Diagonallaufrad aus Aluminium, für geräuscharmen Betrieb ist die Motor-Laufrad-Einheit dynamisch ausgewuchtet.

#### Berührungsschutz

Alle Geräte werden serienmäßig mit luftaustrittseitigem Schutzgitter entsprechend DIN EN ISO 13857 geliefert. Bietet die Anlage saugseitig keinen Schutz gegen Berühren rotierender Teile, ist hier ebenfalls ein Schutzgitter anzubringen (Zubehör).

■ Fördermitteltemperaturen Fördermitteltemperaturen von -30 bis +60 °C.

#### Leistungsregelung

#### DV EC Pro

- □ Ideal als zentraler Abluftventilator für den mehrgeschossigen Wohnungsbau entsprechend DIN 18017-3.
- □ In Verbindung mit weiteren Komponenten (Zubehör) kann ein komplettes Zentral-Lüftungssystem entsprechend DIN 18017-3 mit bedarfsgesteuerter Lüftung aufgebaut werden.
- Integrierte Druckregelung für Volumenstrom-Konstanthaltung in den angeschlossenen Räumen durch automatische Drehzahlanpassung bei nahezu konstant gutem Wirkungsgrad.
- ☐ Integrierter Drucksensor 0-300 Pa.
- Kurze Armortisationszeit durch hohe Energieeinsparung.
- Betriebsdateneinstellung an den in der Steuerung integrierten 4 Potentiometern, zur Einstellung des gewünschten Betriebspunktes vor Ort.
- □ Integrierte serielle Bus-Schnittstelle (RS 485) zum Anschluss an einen PC/Laptop in Verbindung mit dem Interface (Zubehör).

#### DV EC Eco

Alle EC-Typen sind stufenlos über Potentiometer, Universal-Regelsystem oder elektronischen Differenzdruck-/Temperatur-Regler (in Verbindung mit Netzgerät NG24, Zubehör) drehzahlsteuerbar. Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt. Geeignete Steuergeräte sind der Typentabelle zu entnehmen. Weitere Angaben hierzu in den "Allgemeinen technischen Hinweisen".

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Betriebsschalter (Schutzart IP 65) außen am Gehäuse montiert. Anschlussspannung 1~, 230 V, 50 Hz.

#### ■ Motorvollschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### Geräusch

Angaben hierzu sind den Produktseiten und den "Allgemeinen produkttechnischen Hinweisen" zu entnehmen.

#### Sockelaufbau, Montage, Lieferung

Die Lieferung erfolgt montagebereit in Einzelversandkartons oder Verschlägen. Die Lüfter sind schnell und einfach zu montieren; sie eignen sich für den Aufbau auf Flach-, Sattel-, Pult-, Shed-, Schräg-, Trapez-oder Bogendächer gleicher - maßen. Grundsätzlich sind die Dachsockel immer so auszubilden, dass die Ventilatorgrundplatte plan und waagrecht auflient

Wir empfehlen die Verwendung der im Zubehör-Programm an gebotenen Flach-, Schräg- oder Welldachsockel. Ihr Einsatz reduziert die Kosten bei Planung, Ausführung und Montage auf ein Minimum. Die Sockel können auch bauseits z.B. aus Beton, Holz, Mauersteinen oder ähn lichem erstellt werden. Eine waagrechte und plane Fläche ist jedoch ebenso uner lässlich wie eine einwandfreie Abdichtung mit der Dachkante. Nach Aufsetzen wird die Grundplatte durch 4 Schrauben mit dem Sockel verbunden. Helios Flachdachsockel und Sockelschalldämpfer der NG 180-450 mm verfügen über einen Klappmechanismus, der Vorteile bei Reinigung und Revision bringt. Bei bauseitigen Sockeln sind zum Ausgleich eventueller Unebenheiten Distanzscheiben zu verwenden. Ein zwischen Grundplatte und Sockel entstehender Spalt ist mit Gummiband oder ähnlichem Material abzudichten. Nach gleichmäßigem Anziehen der Schrauben Leichtgängigkeit des Laufrades überprüfen.

#### Hinweise

Seite

Projektierungshinweise, Akustik, Explosionsschutz 12 ff. Allgemeine techn. Hinweise, Leistungsregelung 17 ff.



Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{\text{fa}},$  Fördervolumen V, Drehzahl min-1, Geräusch in 4 m Abstand,

Laufrad-Durchmesser DN mm erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der Dachventilatoren  $\varnothing$  180 bis 560.

Durch- messer	Drehzahl	Schalldruck saugseitig	Förder	volumen '	V m³∕h ir	Abhängi	gkeit vom	statische	en Druck	= N / m <sup>2</sup>	= frei ver	fügbarer [	Druck							
mm	min <sup>-1</sup>	L <sub>PA</sub> dB(A)	$(\Delta p_{fa})$	in Pa																
		in 4 m Abstand	0	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850
	D – vertikal																			
180 180	2300 1400	60 45	910 490	850 350	780 170	710	640	565	450	395	270									
200 200 200 200	2900 1400 900 700	67 51 42 36	2600 1250 845 670	2500 1060 590	2420 830	2310 490	2210	2070	1980	1890	1780	1620	1460	1300	1080					
225 225 225 225 225	2900 1400 900 700	71 56 46 41	3410 1800 1175 1050	3300 1640 850 470	3220 1470	3120 1140	3000 700	2880	2760	2710	2580	2430	2250	2200	2000	1750	1600	1250	1070	
250 250 250	1400 900 700	60 49 45	2800 1880 1420	2620 1540 960	2390 1020	2110	1800	1330												
315 315 315	1400 900 700	63 53 46	3760 2550 2000	3500 2160 1390	3240 1650	2950 630	2610	2180	1530	720										
400 400 400	1400 900 700	66 57 48	5250 3440 2560	5000 3000 1880	4660 2460 700	4400 1690	3950 480	3520	3060	2520	1900	1100								
450 450 450	1400 900 700	70 60 54	8000 5350 4075	7700 4900 3350	7440 4350 2375	7150 3725 750	6750 2850	6370 1520	5940	5400	4875	4140	3330	1700						
500 500 500 500	1400 900 700 350	75 65 60 44	13600 8500 6250 3140	13150 7900 5800 1330	12700 7300 5000	12300 6660 3900	11800 5970 1960	11340 5040	10800 3860	10260 2160	9760	9360	8820	8000	7630	7000	5940	5000	3600	
560 560 560 560	1400 900 700 350	79 70 63 48	19100 13200 11300 5400	19000 12700 9990 2630	18600 12100 8500	18100 11500 7150	17700 10600 5760	17280 9720 4070	16920 8460 1730	16380 7200	16020 5580	15480 3780	15100	14200	14000	13700	12780	11800	11340	
Raureihe V	NR – vertika	ıl ausblasend																		
180 180 200 200	2500 1700 2650 2600	50 42 60 50	460 280 1130 770	410 200 1060 670	340 140 980 570	280 80 890 460	220 790 340	150 680 220	570 90	440	290	150								

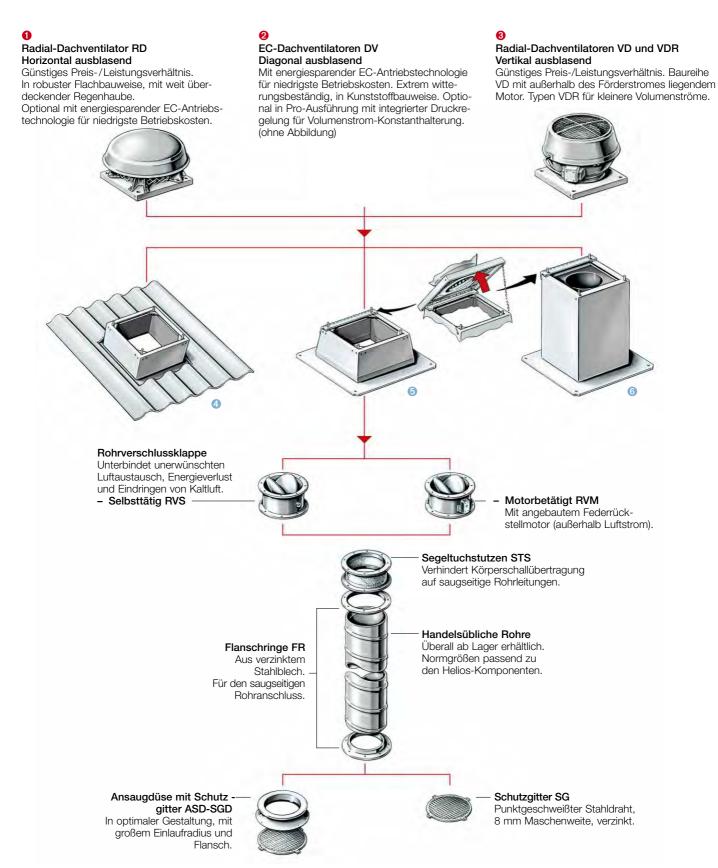


Durch Kombination der Kenngrößen statische Druckerhöhung  $\Delta p_{fa}$ , Fördervolumen  $\dot{V}$ , Drehzahl min-1, Geräusch in 4 m Abstand,

Laufrad-Durchmesser DN mm erleichtert folgende Tabelle die Auswahl der Dachventilatoren  $\varnothing$  180 bis 710.

Durch- messer	Drehzahl	Schalldruck saugseitig	Förder	volumen	V m³/h ir	n Abhängi	gkeit von	n statisch	en Druck	= N / m <sup>2</sup>	= frei ver	fügbarer I	Druck							
mm	min-1	L <sub>PA</sub> dB(A)	$(\Delta p_{fa})$	$(\Delta p_{ia})$ in Pa																
		in 4 m Abstand	0	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850
		onal ausblasend																		
200	1810	50	2010	1830	1660	1480	1270	1030	720	350										
250	1640	55	3700	3480	3210	2930	2700	2420	2090	1690	1240	240								
400 A 400 B	1020 1425	48 60	4070 5650	3660 5470	3220 5100	2720 4760	2200 4480	1610 4150	980 3800	3440	3000	1870								
Raureihe R	D FC – hori:	zontal ausblasen	d																	
225	1850	51	2200	2060	1910	1750	1580	1390	1060											
315	1260	50	4320	3970	3730	3440	3000	2290	1000											
400	1470	57	6670	6340	6000	5630	5320	5000	4650	4310	3920	3350	2590	700						
450	1180	53	8360	8000	7480	6970	6440	5970	5480	5000	4390	1100								
		tal ausblasend																		
225 225 225 225 225 225 225	1420 1380 1260 950 910 720	48 48 46 38 37 31	1720 1680 1560 1140 1100 850	1540 1490 1340 890 810 280	1360 1300 1120	1150 1070 760	670 370													
315	1400	58	4820	4550	4290	4040	3790	3530	3200	2730	1920	400								
315 315 315	1220 890 700	58 55 47 41	4320 3080 2480	3990 2660 1870	3670 2240 950	3360 1530	3010	2560	1880	890	1020	100								
400 400 400 400 400 400	1420 1330 1250 850 690 600	61 60 58 48 43 40	6780 6430 6110 4170 3290 3010	6510 6130 5780 3680 2680 2130	6240 5820 5430 3120 1880 930	5950 5490 5050 2470	5640 5130 4650 990	5310 4760 4230	4960 4360 3780	4590 3930 3240	4180 3390 2290	3670 2360 990	2700 930 50	740						
450 450 450 450 450 450	1350 1260 1100 930 780 660	63 63 59 53 49 45	9130 8640 7710 6220 5390 4460	8780 8250 7250 5720 4740 3730	8420 7860 6770 5190 4030 2890	8060 7540 6270 4640 3270 1150	7690 7030 5730 4050 2140	7300 6600 5180 3310 450	6910 6150 4630 1140	6510 5700 4010	6110 5220 3100	5700 4680 1870	5240 3940 1010	4690 2520 290	3660 1280	1540 350	360			
560 560 560 560	920 700/6 700/8 470	60 54 54 42	12700 10220 9570 6360	11940 9080 8580 4900	11190 7940 7610 2910	10450 6770 6570	9700 5420 5250	8900 3680 2780	8020 1650	6960	5550	3000								
630 630 630 630	880 680 650 440	63 57 55 45	16800 13570 12490 8330	16010 12380 11410 6690	15210 11150 10290 4590	14400 9820 9060 260	13550 8430 7650	12660 6990 5750	11700 4850 2200	10640 2180	9430 1030	7910 110	5530	2600	510					
710 710 710 710 710	950 940 660 480	68 72 59 50	24720 34500 17530 12370	23870 33530 16240 10790	23040 32570 15010 9260	22240 31630 13850 6910	21450 30720 12600	20700 29830 11040	19950 28960 8890	19190 28110 6050	18370 27240	17460 26350	16390 25390	15100 24350	13550 23170	11740 21800	9660 20210	6640 18360	16280	13920





#### Welldachsockel WDS

Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Welldächer. Witterungsbeständig und korrosionsfrei aus glasfaserverstärktem Polyester.

#### Schrägdachsockel SDS (S. 466)

Zum Aufsetzen von Dachventilatoren/Lüftungs hauben auf Schräg- oder Trapezdächer. Auf der Innenseite schall- und wärmeisoliert ausgekleidet.

#### 6

#### Flachdachsockel FDS

Für die preisgünstige und rationelle Montage von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Flachdächern. In korrosionsbeständiger GFK-Ausführung bzw. aus verzinktem Stahlblech. NG 180 bis 450 mm mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.



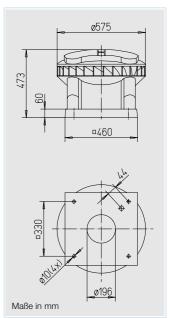
#### Sockelschalldämpfer SSD

Zur saugseitigen Geräuschdämpfung. Alle Metallteile aus verzinktem Stahlblech. Inkl. Befestigungsschrauben, Profilgummi und Abdichtung zwischen Sockel und Grundplatte. NG 180 bis 450 mm mit Klappmechanismus und Schaumstoffkern mit freiem Querschnitt. Ermöglicht Zugang zum Rohr-/Schachtsystem.











- Extrem witterungsbeständiger EC-Dachventilator in Kunststoffbauweise für ein umfangreiches Anwendungsgebiet, diagonal ausblasend.
- Gemeinsamkeiten DV EC Pro und DV EC Eco ☐ Gehäuse

Aerodynamisch gestaltetes Kunststoffgehäuse aus grauem Polypropylen mit diagonaler Luftausblasrichtung. Fördermitteltemperaturen von –30 bis +60 °C.

#### ☐ Laufrad

Diagonallaufrad aus Aluminium, für geräuscharmen Betrieb ist die Motor-Laufrad-Einheit dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energieeffizienter EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54. Optimierter Wirkungsgrad auch bei Drehzahlregelung für geringe Betriebskosten. Stufenlos drehzahlsteuerbar. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Betriebsschalter (Schutzart IP 65) außen am Gehäuse montiert. Anschlussspannung 1~, 230 V, 50 Hz.

#### ■ Montage

Waagerechte Ausrichtung auf dem Dach. Bei geneigten Dächern muß entsprechende Sockelausbildung vorgesehen werden, um Wassereintritt vorzubeugen. Umfangreiches Zubehör erleichtert die Montage des Ventilators an das Rohrsystem im Gebäude.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.
   Das Abstrahlgeräusch als Scholldruck in 4 m (Ersife
  - Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Beschreibung DV EC Pro

#### Leistungsregelung

- □ Ideal als zentraler Abluftventilator für den mehrgeschossigen Wohnungsbau entsprechend DIN 18017-3.
- □ In Verbindung mit weiteren Komponenten (Zubehör) kann ein komplettes Zentral-Lüftungssystem entsprechend DIN 18017-3 mit bedarfsgesteuerter Lüftung aufgebaut werden.
- ☐ Integrierte Druckregelung für Volumenstrom-Konstanthaltung in den angeschlossenen Räumen durch automatische Drehzahlanpassung bei nahezu konstant gutem Wirkungsgrad.
- □ Integrierter Drucksensor 0–300 Pa.
- Kurze Amortisationszeit durch hohe Energieeinsparung.
- ☐ Betriebsdateneinstellung an den in der Steuerung integrierten 4 Potentiometern, zur Einstellung des gewünschten Betriebspunktes vor Ort.
- □ Integrierte serielle Bus-Schnittstelle (RS 485) zum Anschluss an einen PC/Laptop in Verbindung mit dem Interface (Zubehör).

#### Beschreibung DV EC Eco

#### Leistungsregelung

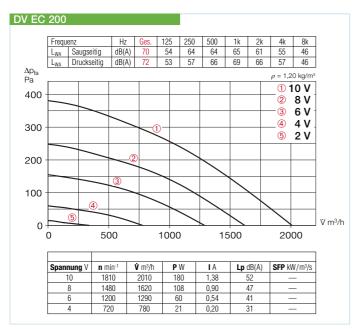
- Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Drehzahl-Potentiometer PU/PA 10 (Zubehör, siehe Typentabelle).
- ☐ In Verbindung mit Universal-Regelsystem EUR EC oder elektronischen Druck-/Temperatur-Reglern EDR/ETR (Zubehör, siehe Typentabelle) kann der Ventilator zur stufenlosen Regelung von Differenzdruck, Differenztemperatur oder Strömungsgeschwindigkeit eingesetzt werden.
  - Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

Туре	Bestell-Nr.	Maximale Drehzahl ca.	Förder- leistung freiblasend	Geräusch Schalldruck		aufnahme Ier Drehzahl	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		versal- llsystem	ur	Drehzahl-Pot unterputz		eter ufputz
		min <sup>-1</sup>	V m³∕h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type DV E	Type DV EC Pro, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, EC-Motor, IP 54														
DV EC 200	<b>Pro</b> 8385	1810	2010	52	0,18	1,38	863	60	17,0	_	_	_	_	_	_
Type DV E	Type DV EC Eco, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, EC-Motor, IP 54														
<b>DV EC 200</b>	<b>Eco</b> 8320	1810	2010	52	0,18	1,38	991	60	17,0	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 10	3) 1734	PA 10	<sup>3)</sup> 1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör







Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör	465 f.
Lüftungsgitter	467 ff.
Abluftelemente	480 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Brandschutzelemente Universal-Regelsysteme,	496 ff.
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

#### ■ Zubehör für alle Typen

Sockelschalldämpfer

Type SSD 200 Best.-Nr. 5290 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

Flanschanschluss-Platte

Type FAP 200 Best.-Nr. 8382
Aus verzinktem Stahlblech.
Ermöglicht den Anschluss des
Rohrsystems sowie von Zubehör
an die Dachventilatoren DV EC,
wenn kein Sockelschalldämpfer
SSD verwendet wird.



**Type FDS 200** Best.-Nr. 1378 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

Gegenflansch

Type DFR 200 Best.-Nr. 1201 Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

Segeltuchstutzen

**Type DSTS 200** Best.-Nr. 1218 Zur Unterbindung von Körperschallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech.

Rohrverschlussklappe

Type DRVS 200 Best.-Nr. 2591 Selbsttätig, aus verzinktem Stahlblech. Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben.

#### ■ Zubehör für DV EC Pro

Interface

Type ZLS-IF Best.-Nr. 8391 Interface für die Inbetriebnahme bzw. Regelung des Ventilators in Verbindung mit einem PC/Laptop. Inkl. Netzteil, Adapterkabel und Software.

Elektronisches Zeitschaltuhr-Modul

Type ZLS-ZU 31 Best.-Nr. 8388 Erlaubt den parallelen Betrieb von maximal 31 DV EC-Dachventilatoren. Das Zeitschaltuhr-Modul wird über den Wippen-Hauptschalter in Betrieb gesetzt. Die Tag- und Nachtumschaltung erfolgt über die Einstellungen im Display. Inkl. Hauptschalter. 230 V, 50 Hz.

#### ■ Zubehör für DV EC Eco

Universal-Regelsystem

**Type EUR EC** Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0–10 V DC.

Drehzahl-Potentiometer
Type PU/PA 10 s. Typentabelle
Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit
Potentiometer-Eingang.



















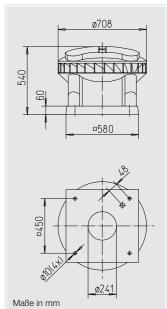


3) ohne LED-Versorgung











- Extrem witterungsbeständiger EC-Dachventilator in Kunststoffbauweise für ein umfangreiches Anwendungsgebiet, diagonal ausblasend.
- Gemeinsamkeiten DV EC Pro und DV EC Eco ☐ Gehäuse

Aerodynamisch gestaltetes Kunststoffgehäuse aus grauem Polypropylen mit diagonaler Luftausblasrichtung. Fördermitteltemperaturen von –30 bis +60 °C.

#### ☐ Laufrad

Diagonallaufrad aus Aluminium, für geräuscharmen Betrieb ist die Motor-Laufrad-Einheit dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energieeffizienter EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54. Optimierter Wirkungsgrad auch bei Drehzahlregelung für geringe Betriebskosten. Stufenlos drehzahlsteuerbar. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Betriebsschalter (Schutzart IP 65) außen am Gehäuse montiert. Anschlussspannung 1~, 230 V, 50 Hz.

#### ■ Montage

Waagerechte Ausrichtung auf dem Dach. Bei geneigten Dächern muß entsprechende Sockelausbildung vorgesehen werden, um Wassereintritt vorzubeugen. Umfangreiches Zubehör erleichtert die Montage des Ventilators an das Rohrsystem im Gebäude.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.
   Das Abstrahlgeräusch als Schalldrunk in 4 m (Ersife
  - Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Beschreibung DV EC Pro

#### Leistungsregelung

- □ Ideal als zentraler Abluftventilator für den mehrgeschossigen Wohnungsbau entsprechend DIN 18017-3.
- □ In Verbindung mit weiteren Komponenten (Zubehör) kann ein komplettes Zentral-Lüftungssystem entsprechend DIN 18017-3 mit bedarfsgesteuerter Lüftung aufgebaut werden.
- □ Integrierte Druckregelung für Volumenstrom-Konstanthaltung in den angeschlossenen Räumen durch automatische Drehzahlanpassung bei nahezu konstant gutem Wirkungsgrad.
- □ Integrierter Drucksensor 0–300 Pa.
- Kurze Amortisationszeit durch hohe Energieeinsparung.
- ☐ Betriebsdateneinstellung an den in der Steuerung integrierten 4 Potentiometern, zur Einstellung des gewünschten Betriebspunktes vor Ort.
- ☐ Integrierte serielle Bus-Schnittstelle (RS 485) zum Anschluss an einen PC/Laptop in Verbindung mit dem Interface (Zubehör).

#### Beschreibung DV EC Eco

#### Leistungsregelung

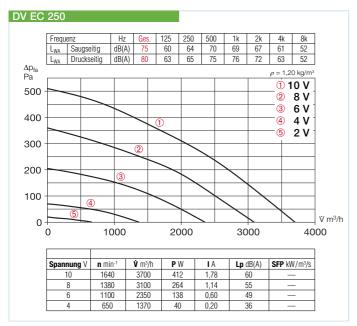
- Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Drehzahl-Potentiometer PU/PA 10 (Zubehör, siehe Typentabelle).
- ☐ In Verbindung mit Universal-Regelsystem EUR EC oder elektronischen Druck-/Temperatur-Reglern EDR/ETR (Zubehör, siehe Typentabelle) kann der Ventilator zur stufenlosen Regelung von Differenzdruck, Differenztemperatur oder Strömungsgeschwindigkeit eingesetzt werden.
  - Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

Туре	Bestell-Nr.	Maximale Drehzahl ca.	Förder- leistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	bei maximaler Drehzahl		Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-P unterputz		eter ufputz
		min <sup>-1</sup>	V m³∕h	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Type DV E	Type DV EC Pro, Einphasen-Wechselstrom, 230 V, 50 Hz, EC-Motor, IP 54														
DV EC 250	<b>Pro</b> 8386	1640	3700	60	0,41	1,78	863	60	23,0	_	_	_	_	_	_
Type DV E	C Eco, Einph	asen-Wechselstr	om, 230 V, 50 H	z, EC-Motor, IP 5	4										
DV EC 250	<b>Eco</b> 8322	1640	3700	60	0,41	1,78	991	60	23,0	EUR EC	<b>1) 2)</b> 1347	PU 10	<sup>3)</sup> 1734	PA 10 <sup>3</sup>	<sup>3)</sup> 1735

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör







Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör	465 f.
Lüftungsgitter	467 ff.
Abluftelemente	480 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Brandschutzelemente	496 ff.
Universal-Regelsysteme, elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

#### ■ Zubehör für alle Typen

Sockelschalldämpfer

Type SSD 250 Best.-Nr. 5292 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

Flanschanschluss-Platte

Type FAP 250 Best.-Nr. 8383
Aus verzinktem Stahlblech.
Ermöglicht den Anschluss des
Rohrsystems sowie von Zubehör
an die Dachventilatoren DV EC,
wenn kein Sockelschalldämpfer
SSD verwendet wird.



**Type FDS 250** Best.-Nr. 1379 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

Gegenflansch

Type FR 250 Best.-Nr. 1203 Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

Segeltuchstutzen

**Type STS 250** Best.-Nr. 1220 Zur Unterbindung von Körperschallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech.

Rohrverschlussklappe

Type RVS 250 Best.-Nr. 2592 Selbsttätig, aus verzinktem Stahlblech, Klappen aus Alu. Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben.

#### ■ Zubehör für DV EC Pro

Interface

Type ZLS-IF Best.-Nr. 8391 Interface für die Inbetriebnahme bzw. Regelung des Ventilators in Verbindung mit einem PC/Laptop. Inkl. Netzteil, Adapterkabel und Software.

Elektronisches Zeitschaltuhr-Modul

Type ZLS-ZU 31 Best.-Nr. 8388 Erlaubt den parallelen Betrieb von maximal 31 DV EC-Dachventilatoren. Das Zeitschaltuhr-Modul wird über den Wippen-Hauptschalter in Betrieb gesetzt. Die Tag- und Nachtumschaltung erfolgt über die Einstellungen im Display. Inkl. Hauptschalter. 230 V, 50 Hz.

#### ■ Zubehör für DV EC Eco

Universal-Regelsystem
Type EUR EC Best.-Nr. 1347
Zur stufenlosen Steuerung bzw.
Regelung von ein- und dreinhasi-

Zur stufenlosen Steuerung bzw.
Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem
Sollwerteingang von 0–10 V DC.

Drehzahl-Potentiometer
Type PU/PA 10 s. Typentabelle
Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit
Potentiometer-Eingang.



















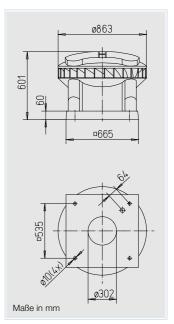


3) ohne LED-Versorgung











- Extrem witterungsbeständiger EC-Dachventilator in Kunststoffbauweise für ein umfangreiches Anwendungsgebiet, diagonal ausblasend.
- Gemeinsamkeiten DV EC Pro und DV EC Eco ☐ Gehäuse

Aerodynamisch gestaltetes Kunststoffgehäuse aus grauem Polypropylen mit diagonaler Luftausblasrichtung. Fördermitteltemperaturen von –30 bis +60 °C.

#### Laufrad

Diagonallaufrad aus Aluminium, für geräuscharmen Betrieb ist die Motor-Laufrad-Einheit dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energieeffizienter EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 54. Optimierter Wirkungsgrad auch bei Drehzahlregelung für geringe Betriebskosten. Stufenlos drehzahlsteuerbar. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Betriebsschalter (Schutzart IP 65) außen am Gehäuse montiert. Anschlussspannung 1~, 230 V, 50 Hz.

#### ■ Montage

Waagerechte Ausrichtung auf dem Dach. Bei geneigten Dächern muß entsprechende Sockelausbildung vorgesehen werden um, Wassereintritt vorzubeugen. Umfangreiches Zubehör erleichtert die Montage des Ventilators an das Rohrsystem im Gebäude.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.
   Das Abstrahlgeräusch als

Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

#### Beschreibung DV EC Pro

#### Leistungsregelung

- ☐ Ideal als zentraler Abluftventilator für den mehrgeschossigen Wohnungsbau entsprechend DIN 18017-3.
- □ In Verbindung mit weiteren Komponenten (Zubehör) kann ein komplettes Zentral-Lüftungssystem entsprechend DIN 18017-3 mit bedarfsgesteuerter Lüftung aufgebaut werden.
- ☐ Integrierte Druckregelung für Volumenstrom-Konstanthaltung in den angeschlossenen Räumen durch automatische Drehzahlanpassung bei nahezu konstant gutem Wirkungsgrad.
- □ Integrierter Drucksensor 0–300 Pa.
- Kurze Amortisationszeit durch hohe Energieeinsparung.
- ☐ Betriebsdateneinstellung an den in der Steuerung integrierten 4 Potentiometern, zur Einstellung des gewünschten Betriebspunktes vor Ort.
- ☐ Integrierte serielle Bus-Schnittstelle (RS 485) zum Anschluss an einen PC/Laptop in Verbindung mit dem Interface (Zubehör).

#### Beschreibung DV EC Eco

#### Leistungsregelung

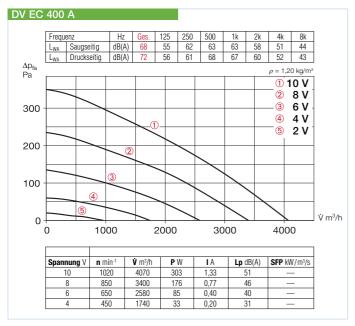
- Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Drehzahl-Potentiometer PU/PA 10 (Zubehör, siehe Typentabelle).
- ☐ In Verbindung mit Universal-Regelsystem EUR EC oder elektronischen Druck-/Temperatur-Reglern EDR/ETR (Zubehör, siehe Typentabelle) kann der Ventilator zur stufenlosen Regelung von Differenzdruck, Differenztemperatur oder Strömungsgeschwindigkeit eingesetzt werden.
  - Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

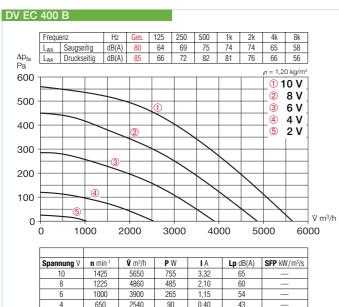
Туре	Bestell-Nr.	Maximale Drehzahl ca.	Förder- leistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungs bei maxima	aufnahme ler Drehzahl	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	netto		versal- elsystem	и	Drehzahl-Po nterputz		eter ufputz	
		min <sup>-1</sup>	V m³∕h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Туре	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	
Type DV I	EC Pro, Einpha	sen-Wechselstr	om, 230 V, 50 H	z, EC-Motor, IP 5	4											
DV EC 400	<b>D A Pro</b> 8387	1020	4070	51	0,30	1,33	863	60	33,0	_	_	_	_	_	_	
DV EC 400	<b>D B Pro</b> 8389	1425	5650	65	0,75	3,32	863	60	35,0	_	_	_	_	_	_	
Type DV E	EC Eco, Einpha	sen-Wechselstr	om, 230 V, 50 H	z, EC-Motor, IP 5	4											
DV EC 400	<b>D A Eco</b> 8324	1020	4070	51	0,30	1,33	991	60	33,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10	<b>3)</b> 1734	PA 10	<sup>3)</sup> 1735	
DV EC 400	<b>DB Eco</b> 8326	1425	5650	65	0,75	3,32	991	60	35,0	EUR EC	(1) 2) 1347	PU 10	<b>3)</b> 1734	PA 10	<sup>3)</sup> 1735	

1) i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör









Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör Lüftungsgitter Abluftelemente Außenluftelemente Brandschutzelemente Universal-Regelsysteme, elektronische Regler, Drehzahl-Potentiometer	465 f. 467 ff. 480 ff. 492 ff. 496 ff.

Zeitsch zur Steuerung von ma	naltuhr aximal 31 Ventilatoren
Туре	Bestell-Nr.
ZLS-ZU 31	8388
ZLS-ZU 31	8388
_	_
_	_
O about ITO Varaarauna	

#### 3) ohne LED-Versorgung

#### ■ Zubehör für alle Typen

Sockelschalldämpfer

Type SSD 400 Best.-Nr. 5291 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

Flanschanschluss-Platte

Type FAP 400 Best.-Nr. 8384
Aus verzinktem Stahlblech.
Ermöglicht den Anschluss des
Rohrsystems sowie von Zubehör
an die Dachventilatoren DV EC,
wenn kein Sockelschalldämpfer
SSD verwendet wird.



**Type FDS 400** Best.-Nr. 1380 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

Gegenflansch

Type FR 400 Best.-Nr. 1206 Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

Segeltuchstutzen

**Type STS 400** Best.-Nr. 1223 Zur Unterbindung von Körper-schallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech.

Rohrverschlussklappe

Type RVS 400 Best.-Nr. 2596 Selbsttätig, aus verzinktem Stahlblech, Klappen aus Alu. Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben.

#### ■ Zubehör für DV EC Pro

Interface

Type ZLS-IF Best.-Nr. 8391 Interface für die Inbetriebnahme bzw. Regelung des Ventilators in Verbindung mit einem PC/Laptop. Inkl. Netzteil, Adapterkabel und Software.

Elektronisches Zeitschaltuhr-Modul

Type ZLS-ZU 31 Best.-Nr. 8388 Erlaubt den parallelen Betrieb von maximal 31 DV EC-Dachventilatoren. Das Zeitschaltuhr-Modul wird über den Wippen-Hauptschalter in Betrieb gesetzt. Die Tag- und Nachtumschaltung erfolgt über die Einstellungen im Display. Inkl. Hauptschalter. 230 V, 50 Hz.

#### ■ Zubehör für DV EC Eco

Universal-Regelsystem

**Type EUR EC** Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0–10 V DC.

Drehzahl-Potentiometer
Type PU/PA 10 s. Typentabelle
Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit
Potentiometer-Eingang.















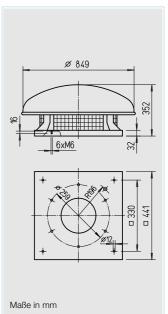














#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender EC-Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### □ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse) und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus Aluminium. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube.

#### □ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

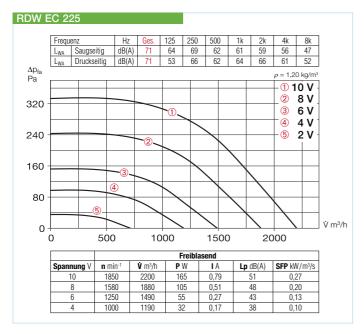
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Nenn- drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.		Universal- Regelsystem		Drehzahl-Po unterputz		eter Ifputz
		mm	min <sup>-1</sup>	Ÿ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-	Wechselstro	om, 230 V, 50	O Hz, EC-Mo	tor, IP 44												
RDW EC 22	<b>1</b> 630	225	1850	2200	51	0,22	0,96	994	40	30,0	EUR E	C <sup>1) 2)</sup> 1347	PU 10 <sup>3</sup>	1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar <sup>2)</sup> alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör <sup>3)</sup> ohne LED-Versorgung







Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör	465 f.
Lüftungsgitter	467 ff.
Abluftelemente	480 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Brandschutzelemente	496 ff.
Universal-Regelsysteme,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

#### Zubehör

#### Sockelschalldämpfer

Type SSD 225 Best.-Nr. 5290 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung. Durchschnittlicher Dämpfungswert 15 dB. Zur saugseitigen Geräuschdämpfung. Alle Metallteile aus verzinktem Stahlblech.

#### Haubenschalldämpfer

**Type HSDV 225** Best.-Nr. 6757 Durchschnittlicher Dämpfungswert 11 dB. Zur druckseitigen Geräuschdämpfung.

#### Schrägdachsockel

**Type SDS** auf Anfrage Für Profil- und Ziegeldächer. Aus verzinktem Stahlblech, mit schallund wärmeisolierter Auskleidung auf der Innenseite. Dachneigung bis 45°.

#### Flachdachsockel

Type FDS 225 Best.-Nr. 1378 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

#### Welldachsockel

Type WDS 225 Best.-Nr. 1560 Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Welldächer, Neigung bis 25° zulässig. Aus glasfaserverstärktem Polyester. Profil Nr. 5.

#### Gegenflansch

Type FR 225 Best.-Nr. 1201 Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

#### Segeltuchstutzen

**Type STS 225** Best.-Nr. 1218 Zur Unterbindung von Körperschallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech.

#### Rohrverschlussklappe

Type RVS 225 Best.-Nr. 2591 Selbsttätig, aus verzinktem Stahlblech, Klappen aus Alu. Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben.

#### Motorbetätigte Verschlussklappe Type RVM 225 Best.-Nr. 2575

Wie RVS, jedoch für vertikale Durchströmung in jede Richtung und mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom).

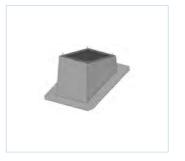
#### Universal-Regelsystem

Type EUR EC Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0–10 V DC.

## Drehzahl-Potentiometer Type PU/PA 10 s. Typentabelle

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.

















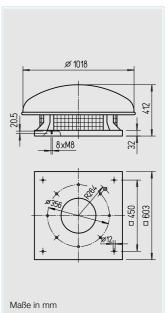














#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender EC-Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### □ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse) und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus Aluminium. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube.

#### □ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

#### Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

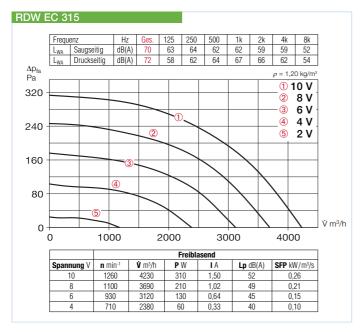
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Nenn- drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem				-Potentiometer aufputz	
		mm	min <sup>-1</sup>	V m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-	-Wechselstr	om, 230 V, 50	Hz, EC-Mo	tor, IP 44												
RDW EC 31	<b>15</b> 1632	315	1260	4230	52	0,40	1,80	994	40	40,0	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10 <sup>3</sup>	1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör 3) ohne LED-Versorgung







Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör	465 f.
Lüftungsgitter	467 ff.
Abluftelemente	480 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Brandschutzelemente	496 ff.
Universal-Regelsysteme,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

#### Zubehör

#### Sockelschalldämpfer

Type SSD 315 Best.-Nr. 5292 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung. Durchschnittlicher Dämpfungswert 15 dB. Zur saugseitigen Geräuschdämpfung. Alle Metallteile aus verzinktem Stahlblech.

#### Haubenschalldämpfer Type HSDV 315 Best.-Nr. 6758

Durchschnittlicher Dämpfungswert 11 dB. Zur druckseitigen Geräuschdämpfung.

#### Schrägdachsockel

**Type SDS** auf Anfrage Für Profil- und Ziegeldächer. Aus verzinktem Stahlblech, mit schallund wärmeisolierter Auskleidung auf der Innenseite. Dachneigung bis 45°.

#### Flachdachsockel

**Type FDS 315** Best.-Nr. 1379 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

#### Welldachsockel

Type WDS 315 Best.-Nr. 1561 Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Welldächer, Neigung bis 25° zulässig. Aus glasfaserverstärktem Polyester. Profil Nr. 5.

#### Gegenflansch

Type FR 315 Best.-Nr. 1204 Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

#### Segeltuchstutzen

**Type STS 315** Best.-Nr. 1221 Zur Unterbindung von Körperschallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech.

#### Rohrverschlussklappe

Type RVS 315 Best.-Nr. 2594 Selbsttätig, aus verzinktem Stahlblech, Klappen aus Alu. Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben.

#### Motorbetätigte Verschlussklappe Type RVM 315 Best.-Nr. 2578

Wie RVS, jedoch für vertikale Durchströmung in jede Richtung und mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom).

#### Universal-Regelsystem

Type EUR EC Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0–10 V DC.

## Drehzahl-Potentiometer Type PU/PA 10 s. Typentabelle

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.

















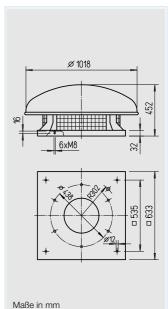












Engreen Vent 60%
Ersparnis\*
\*bei Drehzahlregelung

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender EC-Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### □ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse) und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus Aluminium. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube.

#### □ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

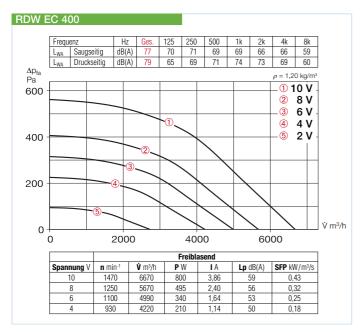
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Nenn- drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem		Drehzahl-P unterputz		Potentiometer aufputz	
		mm	min <sup>-1</sup>	V m³/h	dB(A) in $4  m$	kW	А	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-	Wechselstro	om, 230 V, 50	Hz, EC-Mo	tor, IP 44												
RDW EC 40	1634	400	1470	6670	59	1,05	4,60	994	40	45,0	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10 <sup>3</sup>	1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör 3) ohne LED-Versorgung







Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör	465 f.
Lüftungsgitter	467 ff.
Abluftelemente	480 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Brandschutzelemente	496 ff.
Universal-Regelsysteme,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

#### Zubehör

#### Sockelschalldämpfer

Type SSD 400 Best.-Nr. 5291 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung. Durchschnittlicher Dämpfungswert 15 dB. Zur saugseitigen Geräuschdämpfung. Alle Metallteile aus verzinktem Stahlblech.

#### Haubenschalldämpfer Type HSDV 400 Best.-Nr. 6758

Durchschnittlicher Dämpfungswert 11 dB. Zur druckseitigen Geräuschdämpfung.

#### Schrägdachsockel

**Type SDS** auf Anfrage Für Profil- und Ziegeldächer. Aus verzinktem Stahlblech, mit schallund wärmeisolierter Auskleidung auf der Innenseite. Dachneigung bis 45°.

#### Flachdachsockel

**Type FDS 400** Best.-Nr. 1380 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

#### Welldachsockel

Type WDS 400 Best.-Nr. 1562 Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Welldächer, Neigung bis 25° zulässig. Aus glasfaserverstärktem Polyester. Profil Nr. 5.

#### Gegenflansch

Type FR 400 Best.-Nr. 1206 Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

#### Segeltuchstutzen

**Type STS 400** Best.-Nr. 1223 Zur Unterbindung von Körperschallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech.

#### Rohrverschlussklappe

Type RVS 400 Best.-Nr. 2596 Selbsttätig, aus verzinktem Stahlblech, Klappen aus Alu. Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben.

#### Motorbetätigte Verschlussklappe Type RVM 400 Best.-Nr. 2580

Wie RVS, jedoch für vertikale Durchströmung in jede Richtung und mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom).

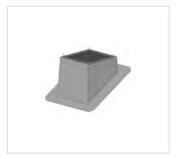
#### Universal-Regelsystem

Type EUR EC Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0–10 V DC.

# Drehzahl-Potentiometer Type PU/PA 10 s. Typentabelle

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.

















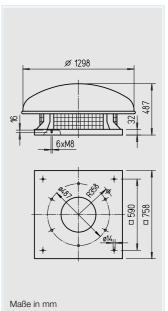














#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender EC-Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ☐ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse) und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus Aluminium. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Energiesparender, drehzahlsteuerbarer EC-Außenläufermotor in Schutzart IP 44 mit höchstem Wirkungsgrad. Wartungs- und funkstörungsfrei, kugelgelagert.

#### ■ Motorschutz

Integrierte elektronische Temperaturüberwachung für EC-Motor und Elektronik.

#### ☐ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube.

#### □ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Stufenlose Drehzahlsteuerung mit Potentiometer oder stufenlose Drehzahlregelung mit Universal-Regelsystem (siehe Tabelle). Beispielhaft sind Leistungsstufen in der Kennlinie dargestellt.

#### ☐ Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

#### ■ Geräusch

Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für:

- Schallleistung Saugseite
- Schallleistung Druckseite genannt.

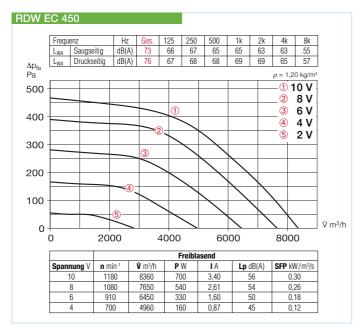
Das Abstrahlgeräusch als Schalldruck in 4 m (Freifeldbedingungen) wird zusätzlich in der Typentabelle sowie in der Tabelle unterhalb der Kennlinie genannt.

Туре	Bestell-Nr.	Anschluss-	Nenn- drehzahl	Förder- leistung freiblasend	Schalldruck Gehäuse- abstrahlung	Leistungs- aufnahme	Strom- aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mittel- temperatur	Gewicht netto ca.	Universal- Regelsystem				hl-Potentiometer aufputz	
		mm	min <sup>-1</sup>	V m³/h	dB(A) in $4  m$	kW	А	Nr.	+ °C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Einphasen-	-Wechselstr	om, 230 V, 50	Hz, EC-Mo	tor, IP 44												
RDW EC 45	<b>50</b> 1636	450	1180	8360	56	1,02	4,50	994	40	75,0	EUR E	C 1) 2) 1347	PU 10 <sup>3</sup>	1734	PA 10 <sup>3</sup>	1735

<sup>1)</sup> i.d.R. sind mehrere EC-Ventilatoren anschließbar 2) alternativ elektronischer Druck-/Temperatur-Regler (EDR/ETR, Nr. 1437/1438) in Verbindung mit Netzgerät NG24, Nr. 1439, siehe Zubehör 3) ohne LED-Versorgung







Zubehör-Details	Seite
Dach-Montagezubehör	465 f.
Lüftungsgitter	467 ff.
Abluftelemente	480 ff.
Außenluftelemente	492 ff.
Brandschutzelemente	496 ff.
Universal-Regelsysteme,	
elektronische Regler,	
Drehzahl-Potentiometer	519 ff.

#### Zubehör

#### Sockelschalldämpfer

Type SSD 450 Best.-Nr. 5288
Mit Klappmechanismus für einfache
Revision und Reinigung. Durchschnittlicher Dämpfungswert 15 dB.
Zur saugseitigen Geräuschdämpfung. Alle Metallteile aus verzinktem Stahlblech.

#### Haubenschalldämpfer

**Type HSDV 450** Best.-Nr. 6760 Durchschnittlicher Dämpfungswert 11 dB. Zur druckseitigen Geräuschdämpfung.

#### Schrägdachsockel

**Type SDS** auf Anfrage Für Profil- und Ziegeldächer. Aus verzinktem Stahlblech, mit schallund wärmeisolierter Auskleidung auf der Innenseite. Dachneigung bis 45°.

#### Flachdachsockel

**Type FDS 450** Best.-Nr. 1381 Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

#### Welldachsockel

Type WDS 450 Best.-Nr. 1563 Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Welldächer, Neigung bis 25° zulässig. Aus glasfaserverstärktem Polyester. Profil Nr. 5.

#### Gegenflansch

Type FR 450 Best.-Nr. 1207 Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

#### Segeltuchstutzen

Type STS 450 Best.-Nr. 1224 Zur Unterbindung von Körperschallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech.

#### Rohrverschlussklappe

Type RVS 450 Best.-Nr. 2597 Selbsttätig, aus verzinktem Stahlblech, Klappen aus Alu. Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben.

#### Motorbetätigte Verschlussklappe Type RVM 450 Best.-Nr. 2581

Wie RVS, jedoch für vertikale Durchströmung in jede Richtung und mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom).

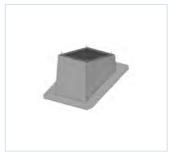
#### Universal-Regelsystem

Type EUR EC Best.-Nr. 1347 Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0–10 V DC.

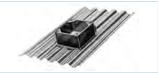
## Drehzahl-Potentiometer Type PU/PA 10 s. Typentabelle

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang.





















#### Vertikal Kunststoff VD

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Dachventilator aus glasfaserverstärktem Kunststoff.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die mit der Wicklung in Reihe geschaltet sind, bei zu hoher Motortemperatur selbsttätig ausund nach erfolgter Abkühlung wieder einschalten.

#### **■** Elektrischer Anschluss

An Klemmenkasten, der geschützt unter der Regenhaube positioniert ist.

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### **■** Leistungsregelung

Im Bereich von 0 – 100 % durch stufenlose elektronische oder fünfstufige Steuergeräte möglich. Zuordnung siehe Typentabelle.

#### ■ Geräusch

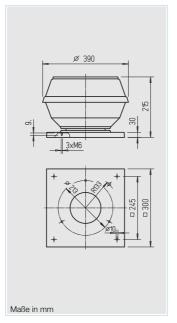
Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

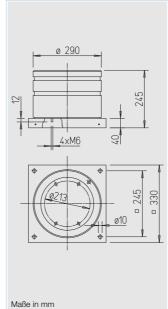
#### ■ Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	422
Auswahltabelle	425
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

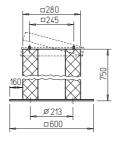






#### Zubehör für Type VD und Type VDRW Gegenflansch Welldachsockel, Profil 5 Bestell-Nr. 1559 Bestell-Nr. 1200 FR 180 **WDS 180** 6xØ7 295 \_=245 Seaeltuchstutzen 920 STS 180 Bestell-Nr. 1217 Sockelschalldämpfer, aufklappbar Verschlussklappe, selbsttätig **DVS 180** Bestell-Nr. 1247 SSD 180 Bestell-Nr. 5289

# Flachdachsockel, aufklappbar FDS 180 D285 Bestell-Nr. 1377



Maße in mm

Vertikal Metall VDR

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Radial-Dachventilator.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte, Gehäuse und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Grundplatte mit Bohrungen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die mit der Wicklung in Reihe geschaltet sind, bei zu hoher Motortemperatur selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschalten.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Revisionsschalter außen am Gehäuse, werkseitig verdrahtet.

#### ■ Leistungsregelung

Im Bereich von 0 – 100 % durch stufenlose elektronische oder fünfstufige Steuergeräte möglich. Zuordnung siehe Typentabelle.

#### Geräusch

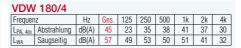
Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

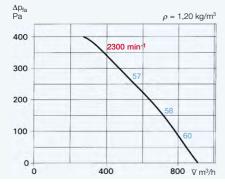
#### ■ Lieferweise

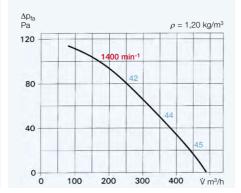


#### VDW 180/2

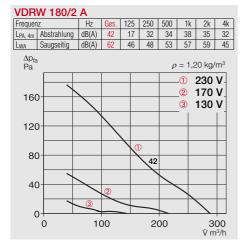
Frequer	1Z	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k
L <sub>PA, 4m</sub>	Abstrahlung	dB(A)	60	34	47	53	54	52	53
L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	72	49	61	68	65	66	64

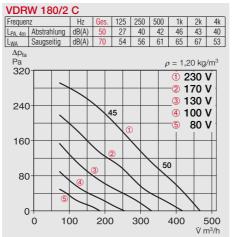






Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungs	aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemperatur	Gewicht netto ca.		hzahlsteller stufig	Elektronischer unterputz		
		min-1	♡ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.	
Eintourig, Wechsels	Eintourig, Wechselstrom 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44													
VDW 180/4	5135	1300	490	45	0,04	0,18	508	40	5,5	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238	
VDW 180/2	5136	2310	910	60	0,17	0,76	508	40	5,5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238	





1	Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungs	aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemperatur			hzahlsteller tufig	Elektronischer unterputz	
			min-1	V m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
	Eintourig, Wechselstrom 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44													
	VDRW 180/2 A	2793	1700	290	42	0,035	0,14	826	50	5,5	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238
	VDRW 180/2 C	2794	2500	470	50	0,058	0,26	826	50	5,5	TSW 0,3	3608	ESU 1/ESA 1	0236/0238

#### Vertikal Kunststoff VD

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Alle regelbaren Typen (ausgenommen polumschaltbare) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an au-Benliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

#### Geräusch

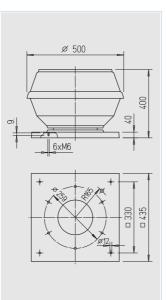
Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

#### Lieferweise

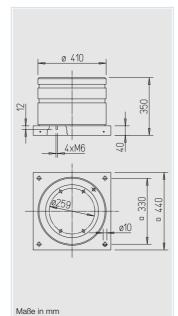
Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	422
Auswahltabelle	425
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.



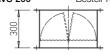


Maße in mm



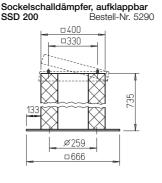
#### Zubehör für Type VD und Type VDRW Gegenflansch DFR 200 Welldachsockel, Profil 5 Bestell-Nr 1201 **WDS 200** Bestell-Nr. 1560 6xØ7 **395** \_□330 Segeltuchstutzen 920 DSTS 200 Bestell-Nr. 1218 Für Ex-Ventilatoren **290** DSTS 200 Ex Bestell-Nr. 2500 Ø259







**□750** 



Maße in mm

#### Vertikal Metall VDR

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Radial-Dachventilator.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte. Gehäuse und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Grundplatte mit Bohrungen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Kunststoff, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die mit der Wicklung in Reihe geschaltet sind, bei zu hoher Motortemperatur selbsttätig aus- und nach erfolgter Abkühlung wieder einschalten.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Revisionsschalter außen am Gehäuse, werkseitig verdrahtet.

#### Leistungsregelung

Im Bereich von 0 - 100 % durch stufenlose elektronische oder fünfstufige Steuergeräte möglich. Zuordnung siehe Typentabelle.

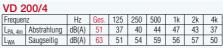
#### ■ Geräusch

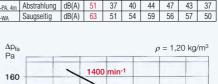
Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

#### ■ Lieferweise



#### VD 200/2 Frequenz Hz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k L<sub>PA, 4m</sub> Abstrahlung dB(A) 67 48 58 59 61 61 58 L<sub>WA</sub> Saugseitig dB(A) 81 62 72 74 74 75 71 ∆p<sub>fa</sub> Pa $\rho$ = 1,20 kg/m<sup>3</sup> 900 min<sup>-1</sup> 600





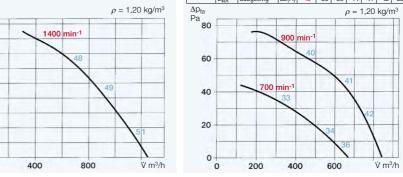
120

80

40

**VDRW 200/2 D** 



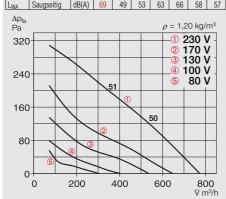


0 0	800	1600	2400 V m <sup>3</sup> /	o'h	0 40	0 80	0 V	m³/h	0 0	200	400	600	V m³/h
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungsa	aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemp.	Gewicht netto ca.		vollschutz- gerät	Trafo-Drehz Polumso	
		min <sup>-1</sup>	Ÿ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	<b>Type</b> Be	stell-Nr.
Eintourig, Wech	nselstrom 23	0 V, 50 Hz, Kor	ndensatormoto	r, Schutzart IF	54								
VDW 200/6	5137	940	845	42	0,060	0,30	563	90	11,0	MW	1579	MWS 1,5 <sup>3)</sup>	1947
VDW 200/4	5138	1380	1250	51	0,085	0,45	563	90	11,0	MW	1579	MWS 1,5 <sup>3)</sup>	1947
VDW 200/2	5139	2730	2600	67	0,530	2,35	508	90	12,0	ohne Th	ermokontakte	nicht reg	gelbar
Eintourig, Dreh	strom 400 V,	50 Hz, Kurzsc	hlussläufer, So	chutzart IP 54									
VDD 200/6	5140	930	845	42	0,046	0,19	469	90	11,0	MD	5849	RDS 1 <sup>3)</sup>	1314
VDD 200/4	5141	1390	1250	51	0,085	0,26	469	90	11,0	MD	5849	RDS 1 <sup>3)</sup>	1314
VDD 200/2	5142	2880	2600	67	0,620	1,20	470	90	12,0	ohne Th	ermokontakte	nicht reg	gelbar
Polumschaltba	r, mit 2 Dreh	zahlen, Drehst	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart	IP 54							Polumschal	ter
VDD 200/8/4 <sup>1)</sup>	5143	740 / 1490	670 / 1250	36 / 51	0,075 / 0,170	0,39 / 0,90	471	90	15,0	ohne Th	ermokontakte	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081
VDD 200/6/4 <sup>2)</sup>	5144	990 / 1490	845 / 1250	42 / 51	0,095 / 0,150	0,34 / 0,70	473	90	15,0	ohne Th	ermokontakte	PGWA 12 <sup>4)</sup>	5083
Explosionsgeso	hützt, Temp	eraturklasse T	1 – T3, Drehsti	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart IP	54							
VDD 200/4 Ex	5145	1400	1250	51	0,120	0,41	470	40	12,0	ohne Th	ermokontakte	nicht reg	gelbar
1) Dahlander-Wic	klung <sup>2)</sup> G	etrennte Wicklur	ng <sup>3)</sup> bein	haltet Motorvoll	schutzgerät	4) Unterputz-	Version siehe Pr	oduktseite Schal	lter				

400

200

VDK	VDRW 200/2 B											
Frequer	1Z	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k			
L <sub>PA, 4m</sub>	Abstrahlung	dB(A)	50	19	31	42	46	45	42			
L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	69	49	53	63	66	58	57			



#### Frequenz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k 60 31 42 55 53 53 47 Hz L<sub>PA, 4m</sub> Abstrahlung dB(A) L<sub>WA</sub> Saugseitig dB(A) Δp<sub>fa</sub> Pa 500- $\rho = 1,20 \text{ kg/m}^3$ 1 230 V -2 170 V -3 130 V 400 <u>4</u> 100 V 5 80 V 300 200 60 100 0-0 400 800 1200 V m³/h

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungs			max. Förder- mitteltemperatur	Gewicht netto ca.		hzahlsteller stufig	Elektronischer Drehzahls unterputz / aufputz	
		min-1	V m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type	Bestell-Nr.
Eintourig, Wechsels	Eintourig, Wechselstrom 230 V, 50 Hz, Kondensatormotor, Schutzart IP 44												
VDRW 200/2 B	2795	2600	770	50	0,085	0,38	826	40	9,5	TSW 1,5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238
VDRW 200/2 D	2796	2650	1130	60	0.135	0.60	826	60	10.5	TSW 1.5	1495	ESU 1/ESA 1	0236/0238

#### Vertikal ausblasend VD

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Alle regelbaren Typen (ausgenommen polumschaltbare) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an au-Benliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

#### Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

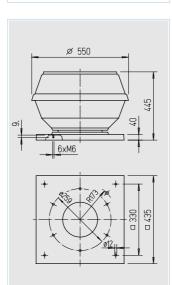
#### Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

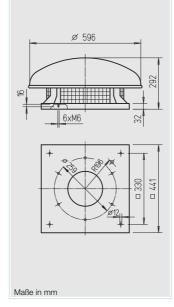
Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	422 f.
Auswahltabelle	425 f.
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

#### Vertikal ausblasend VD





# Horizontal ausblasend RD



#### Zubehör für Type VD Gegenflansch

Maße in mm

FR 225

6x Ø 7

STŠ 225

STS 225 Ex

Bestell-Nr 1201

Segeltuchstutzen Bestell-Nr. 1218 Für Ex-Ventilatoren Bestell-Nr. 2500



Verschlussklappe, selbsttätig RVS 225 Bestell-Nr. 2591



Verschlussklappe, motorbetätigt **RVM 225** Bestell-Nr. 2575





# □ 3<u>95</u>

Bestell-Nr. 1560

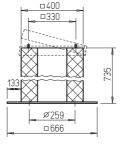
und Type RD

**WDS 225** 

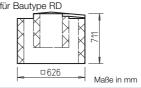
Welldachsockel, Profil 5

920 \_\_290\_\_

Sockelschalldämpfer, aufklappbar Bestell-Nr. 5290



Haubenschalldämpfer Bestell-Nr 6757 **HSDV 225** nur für Bautype RD



#### Horizontal ausblasend RD

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse) und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus Aluminium. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind. Ex-Typen mit thermischem Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 115 V nicht unterschritten werden dürfen.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube. Die explosionsgeschützten Typen werden mit ca. 80 cm langem Anschlusskabel geliefert. Ex-Klemmenkasten als Zubehör lieferbar (Type KK Ex, Best.-Nr. 6863).

#### ■ Schutzaitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

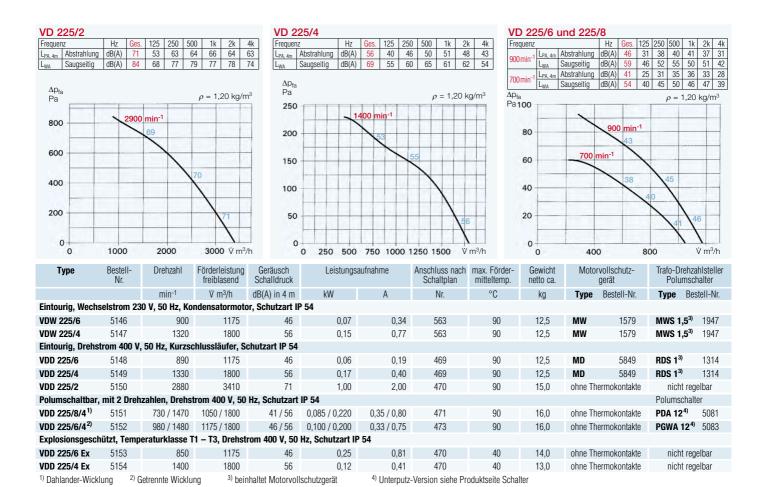
Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

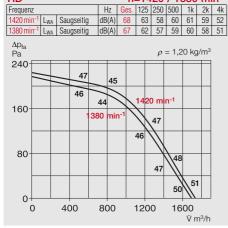
#### Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung genannt.

#### Lieferweise

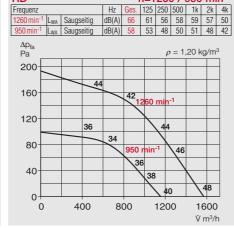






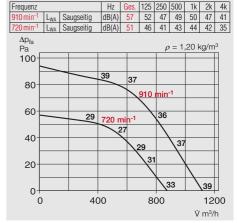
n=1420 / 1380 min<sup>-1</sup>

RD



n=1260 / 950 min-1

RD



n=910 / 720 min-1

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungsaufnahme		Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemp.	Gewicht netto ca.		vollschutz- gerät	Trafo-Drehzahlsteller Drehzahl-, Polumschalter	
		min-1	Ÿ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type Bes	stell-Nr.
Eintourig, Wech	selstrom 23	0 V, 50 Hz, Ko	ndensatormoto	r, Schutzart IP	44								
RDW 225/6	1508	910	1120	37	0,08	0,34	467	60	12,0	MW	1579	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947
RDW 225/4	1507	1380	1690	48	0,16	0,76	467	55	12,0	MW	1579	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947
Eintourig, Drehstrom 400 V, 50 Hz, Kurzschlussläufer, Schutzart IP 44													
RDD 225/6	1164	950	1160	38	0,08	0,28	499	60	12,0	MD	5849	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314
Zweitourig, Drel	nstrom 400	V, 50 Hz, Y/△·	-Schaltung, Scl	hutzart IP 44									
RDD 225/4/4	1515	1260 / 1420	1570 / 1730	46 / 48	0,09 / 0,13	0,16 / 0,40	520	60	13,0	M 4 <sup>3)</sup>	1571	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314
Polumschaltbar	, mit 2 Dreh	zahlen, Drehst	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart	IP 44							Polumschalt	er
RDD 225/8/4 <sup>1)</sup>	1517	720 / 1430	880 / 1740	31 / 48	0,05 / 0,16	0,15 / 0,37	472	60	13,0	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081
Explosionsgescl	hützt, Temp	eraturklasse T	1 – T3, Drehsti	rom 400 V, 50 l	Hz, Schutzart IP	44							
RDD 225/6 Ex <sup>5)</sup>	1519	990	1015	41	0,14	0,89	838	40	13,0	MSA	1289	nicht reg	elbar
RDD 225/4 Ex	1167	1390	1700	50	0,13	0,37	837	40	13,0	MSA	1289	TSD 0,8	1500

<sup>1)</sup> Dahlander-Wicklung

RD

<sup>2)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

<sup>3)</sup> beinhaltet Drehzahl-Polumschalter

<sup>4)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

<sup>5)</sup> Kennlinienfeld auf Anfrage





# Ø 630 Ø 630 Ø 630 Ø 630 Ø 630

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### ■ Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Alle regelbaren Typen (ausgenommen polumschaltbare) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an außenliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

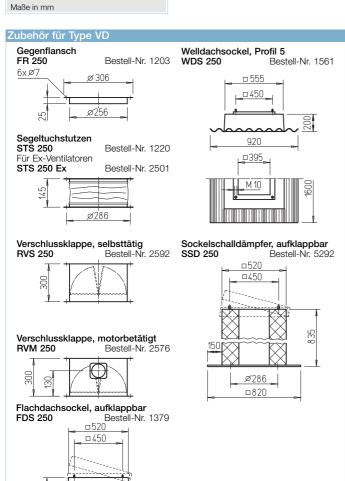
Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

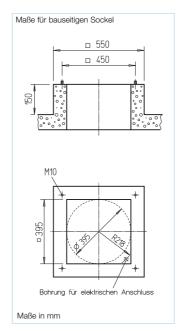
#### ■ Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

#### ■ Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.





Maße in mm

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	422
Auswahltabelle	425
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

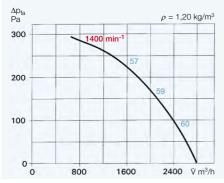
□870

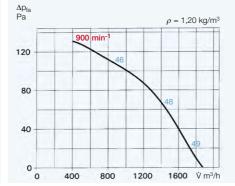


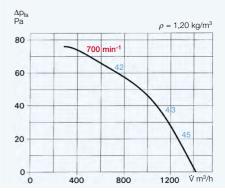
# VD 250/4 Frequenz Hz Ges. 125 250 500 1k 2k 4k L<sub>PA, 4m</sub> Abstrahlung dB(A) 60 44 50 54 55 63 49 L<sub>WA</sub> Saugseitig dB(A) 74 60 63 69 67 68 60

VD 2	VD 250/6											
Frequer	1Z	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k			
L <sub>PA, 4m</sub>	Abstrahlung	dB(A)	49	32	40	43	45	40	34			
L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	62	48	53	58	54	55	45			

VD 2	VD 250/8											
Frequer	1Z	Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k			
L <sub>PA, 4m</sub>	Abstrahlung	dB(A)	45	28	37	41	39	33	26			
L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	58	44	50	56	47	48	37			







Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungs	aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemp.	Gewicht netto ca.		Ilschutz- erät	z- Trafo-Drehzah Polumscha	
		min <sup>-1</sup>	Ÿ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	Α	Nr.	°C	kg	Type E	Bestell-Nr.	Type Bes	tell-Nr.
Eintourig, Wech	selstrom 23	0 V, 50 Hz, Koi	ndensatormoto	r, Schutzart IF	P 54								
VDW 250/6	5155	920	1880	49	0,11	0,61	563	90	16,0	MW	1579	MWS 1,5 <sup>3)</sup>	1947
VDW 250/4	5156	1320	2800	60	0,23	1,06	563	90	14,5	MW	1579	MWS 1,5 <sup>3)</sup>	1947
Eintourig, Drehs	strom 400 V,	50 Hz, Kurzsc	hlussläufer, So	chutzart IP 54									
VDD 250/6	5158	940	1880	49	0,11	0,35	469	90	14,5	MD	5849	RDS 13)	1314
VDD 250/4	5159	1390	2800	60	0,28	0,63	469	90	14,5	MD	5849	RDS 13)	1314
Polumschaltbar	, mit 2 Dreh	zahlen, Drehst	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart	IP 54							Polumschalte	er
VDD 250/8/6 <sup>2)</sup>	5160	730 / 960	1420 / 1880	45 / 49	0,120 / 0,120	0,32 / 0,28	473	90	19,5	ohne Therr	nokontakte	PGWA 12 <sup>4)</sup>	5083
VDD 250/8/4 <sup>1)</sup>	5161	740 / 1470	1420 / 2800	45 / 60	0,095 / 0,330	0,39 / 0,90	471	90	17,0	ohne Therr	nokontakte	PDA 124)	5081
VDD 250/6/4 <sup>2)</sup>	5162	970 / 1470	1880 / 2800	49 / 60	0,130 / 0,280	0,34 / 0,77	473	90	17,0	ohne Therr	nokontakte	PGWA 12 <sup>4)</sup>	5083
Explosionsgesc	hützt, Temp	eraturklasse T	1 – T3, Drehsti	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart IF	54							
VDD 250/6 Ex	5163	850	1880	49	0,25	0,81	470	40	15,5	ohne Therr	nokontakte	nicht rege	elbar
VDD 250/4 Ex	5164	1355	2800	60	0,37	1,10	470	40	15,5	ohne Therr	nokontakte	nicht rege	elbar

<sup>1)</sup> Dahlander-Wicklung 2)

<sup>2)</sup> Getrennte Wicklung

<sup>3)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

#### Vertikal ausblasend VD

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Alle regelbaren Typen (ausgenommen polumschaltbare) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an außenliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### **■** Leistungsregelung

Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

#### ■ Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

#### **■** Lieferweise

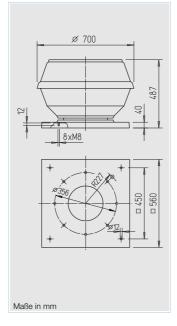
Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

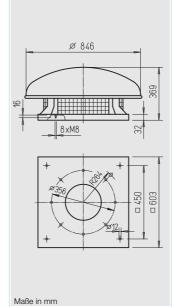
Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	422 f.
Auswahltabelle	425 f.
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

#### Vertikal ausblasend VD





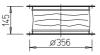




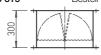
# Zubehör für Type VD und Type RD Gegenflansch FR 315 Bestell-Nr. 1204 Welldachsockel, Profil 5 WDS 315 Bestell-Nr. 1561

Segeltuchstutzen

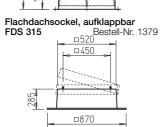
Segeltuchstutzen STS 315 Bestell-Nr. 1221 Für Ex-Ventilatoren STS 315 Ex Bestell-Nr. 2503

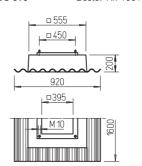


Verschlussklappe, selbsttätig RVS 315 Bestell-Nr. 2594

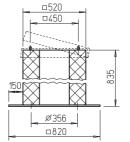








Sockelschalldämpfer, aufklappbar SSD 315 Bestell-Nr. 5292



#### Horizontal ausblasend RD

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse) und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus Aluminium. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokon - takte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind. Ex-Typen mit thermischem Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 115 V nicht unterschritten werden dürfen.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regen - haube. Die explosionsgeschützten Typen werden mit ca. 80 cm langem Anschlusskabel geliefert. Ex-Klemmenkasten als Zubehör lieferbar (Type KK Ex, Best.-Nr. 6863).

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

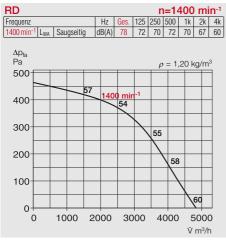
#### Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung genannt.

#### ■ Lieferweise



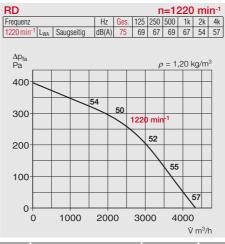
VD 315/4 Frequenz L <sub>PA, 4m</sub> Abstrahlung L <sub>WA</sub> Saugseitig	Hz Ges g dB(A) 63 dB(A) 76	45 53 5	8 58 54		5/6  Hz ostrahlung dB(A) augseitig dB(A)	Ges. 125 25 53 36 4 66 54 5	5 48 48 43	4k Fr 3 38 L <sub>F</sub>	requenz PA, 4m Abstrahlur Saugseitig		Ges.         125         250           46         29         38           60         47         52	3 42 41	2k 4k 37 32 53 43
Δp <sub>fa</sub> Pa			ho = 1,20  kg/m	Δp <sub>fa</sub> Pa			$ ho = 1,20 \; { m k}$	:g/m <sup>3</sup>	Δp <sub>fa</sub> Pa			$\rho = 1,3$	20 kg/m <sup>3</sup>
300	1400 r	min <sup>-1</sup>		160	9	00 min <sup>-1</sup>			80	70	0 min-1		
				120			51		60			14	
200		6		80 -					40				
100			63	40			53		20				46
0 0	1000	2000	3000 Ÿ m³	0 - /h 0		1000	2000 V	m³/h	0 0	500	1000	1500	V m³/h
Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungs	aufnahme	Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemp.	Gewicht netto ca.	Moto	rvollschutz- gerät		nzahlsteller schalter
Final World		min <sup>-1</sup>	V m³/h	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type B	Bestell-Nr.
Eintourig, Wech VDW 315/6	5166	890 <b>V, 50 HZ, KO</b>	ndensatormoto 2550	or, Schutzart IP	0.15	0.85	563	80	18.5	MW	1579	MWS 1.5	<sup>3)</sup> 1947
VDW 315/6 VDW 315/4	5167	1370	3760	63	0,15	1,97	563	80	18.5	MW	1579	MWS 3 <sup>3)</sup>	1947
Eintourig, Drehs					0,41	1,01	303	00	10,0	14144	1373	WW 3	1340
VDD 315/6	5169	890	2550	53	0,18	0,47	469	80	18,5	MD	5849	RDS 13)	1314
VDD 315/4	5170	1390	3760	63	0,45	1,05	469	80	18,5	MD	5849	RDS 23)	1315
Polumschaltbar	, mit 2 Dreh	zahlen, Drehs	trom 400 V, 50	Hz, Schutzart II	P 54							Polumsch	alter
VDD 315/8/6 <sup>2)</sup>	5172	710 / 920	2000 / 2550	46 / 53	0,13 / 0,18	0,32 / 0,32	473	80	21,5	ohne Th	ermokontakte	PGWA 12	5083
VDD 315/8/4 <sup>1)</sup>	5173	720 / 1420	2000 / 3760	46 / 63	0,12 / 0,54	0,40 / 1,03	471	80	19,5	ohne Th	ermokontakte	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081
VDD 315/6/4 <sup>2)</sup>	5174	920 / 1420	2550 / 3760	53 / 63	0,20 / 0,49	0,38 / 0,95	473	80	19,5	ohne Th	ermokontakte	PGWA 12	5083
Explosionsgesc			· ·		•								
VDD 315/6 Ex	5175	850	2550	53	0,25	0,81	470	40	18,5		ermokontakte	nicht re	0
VDD 315/4 Ex	5176	1355	3760	63	0,37	1,10	470	40	21,0	ohne Th	ermokontakte	nicht re	egelbar



2) Getrennte Wicklung

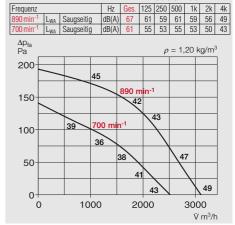
3) beinhaltet Motorvollschutzgerät

RD



<sup>4)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

RD



n=890 / 700 min<sup>-1</sup>

Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungsaufnahme		Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemp.	Gewicht netto ca.		vollschutz- gerät	tz- Trafo-Drehzahlst Drehzahl-, Polums	
		min <sup>-1</sup>	ΰ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type Bes	stell-Nr.
Eintourig, Wech	selstrom 23	10 V, 50 Hz, Ko	ndensatormoto	or, Schutzart IF	P 44								
RDW 315/6	1510	890	3100	47	0,20	0,91	467	60	22,0	MW	1579	MWS 1,5 <sup>2)</sup>	1947
RDW 315/4	1509	1220	4340	55	0,52	2,30	468	55	25,0	MW	1579	MWS 3 <sup>2)</sup>	1948
<b>Zweitourig, Drei</b>	Zweitourig, Drehstrom 400 V, 50 Hz, Y/△-Schaltung, Schutzart IP 44												
RDD 315/6/6	1521	690 / 890	2520 / 3100	41 / 47	0,13 / 0,22	0,23 / 0,55	520	60	22,0	$M 4^{3)}$	1571	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314
RDD 315/4/4	1520	1190 / 1400	4250 / 4830	55 / 58	0,44 / 0,58	0,74 / 1,35	520	60	25,0	M 4 <sup>3)</sup>	1571	RDS 2 <sup>2)</sup>	1315
Polumschaltbar	, mit 2 Dreh	zahlen, Drehst	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart	IP 54							Polumschalt	er
RDD 315/8/4 <sup>1)</sup>	1522	700 / 1380	2520 / 4780	41 / 58	0,12 / 0,62	0,38 / 1,20	472	60	27,0	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081
Explosionsgescl	nützt, Temp	eraturklasse T	1 – T3, Drehsti	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart IP	44							
RDD 315/6 Ex	1173	960	3290	50	0,25	0,91	838	40	27,0	MSA	1289	TSD 1,5	1501
RDD 315/4 Ex	1174	1290	4540	58	0,49	0,92	838	40	27,0	MSA	1289	TSD 1,5	1501

<sup>1)</sup> Dahlander-Wicklung

1) Dahlander-Wicklung

RD

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

<sup>3)</sup> beinhaltet Drehzahl-Polumschalter

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

#### Vertikal ausblasend VD

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Alle regelbaren Typen (ausgenommen polumschaltbare) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an außenliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### ■ Leistungsregelung

Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

#### ■ Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

#### **■** Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

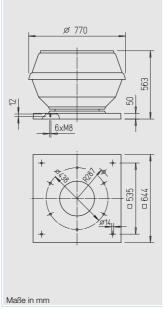
Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	422 f.
Auswahltabelle	425 f.
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

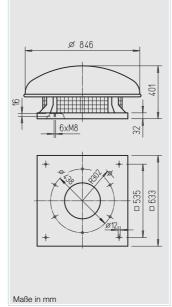
#### Vertikal ausblasend VD



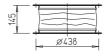


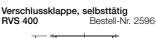
Horizontal ausblasend RD

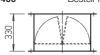




#### Zubehör für Type VD und Type RD Gegenflansch Welldachsockel, Profil 5 Bestell-Nr 1206 FR 400 **WDS 400** Bestell-Nr. 1562 6xØ9,5 Ø 464 п 625 <u></u>=535 Segeltuchstutzen STŠ 400 Bestell-Nr. 1223 920 Für Ex-Ventilatoren \_\_475\_ STS 400 Ex Bestell-Nr. 2505

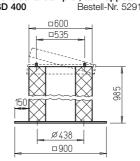












Sockelschalldämpfer, aufklappbar

Haubenschalldämpfer HSDV 400 Bestell-Nr. 6758 nur für Bautype RD

□836

Maße in mm

#### Horizontal ausblasend RD

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse) und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube und Schutzgitter aus Aluminium. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokon - takte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind. Ex-Typen mit thermischem Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 115 V nicht unterschritten werden dürfen.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regen - haube. Die explosionsgeschützten Typen werden mit ca. 80 cm langem Anschlusskabel geliefert. Ex-Klemmenkasten als Zubehör lieferbar (Type KK Ex, Best.-Nr. 6863).

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

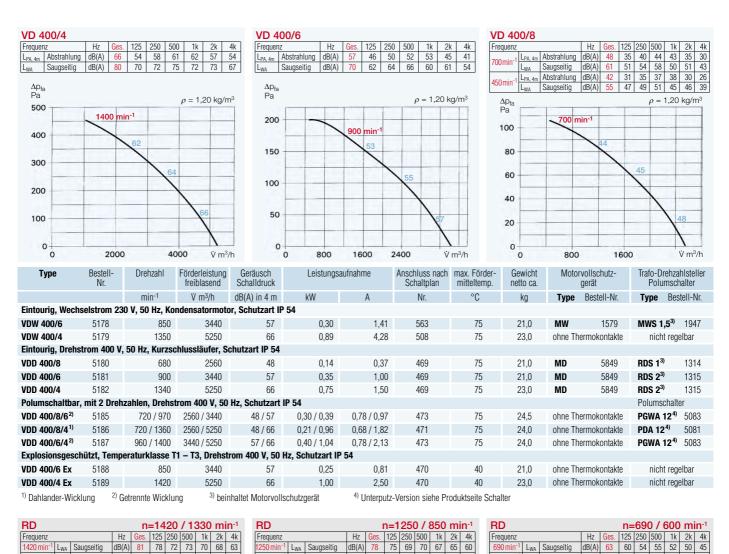
Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

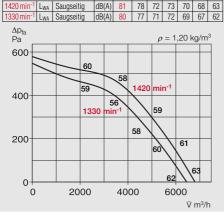
#### Geräusch

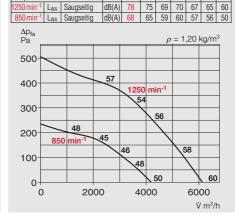
Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung genannt.

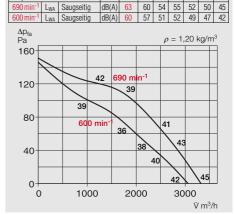
#### ■ Lieferweise











Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungsaufnahme		Anschluss nach Schaltplan	max. Förder- mitteltemp.	Gewicht netto ca.		vollschutz- gerät	chutz- Trafo-Drehzahl Drehzahl-, Polum	
		min <sup>-1</sup>	ΰ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	<b>Type</b> Be	stell-Nr.
Eintourig, Wechs	selstrom 23	0 V, 50 Hz, Ko	ndensatormoto	or, Schutzart IF	P 44								
RDW 400/6	1512	850	4150	48	0,31	1,40	467	60	29,0	MW	1579	MWS 3 <sup>2)</sup>	1948
RDW 400/4	1511	1330	6450	60	0,95	4,40	468	55	29,0	MW	1579	MWS 5 <sup>2)</sup>	1949
Zweitourig, Dreh	strom 400	V, 50 Hz, Y/△-	Schaltung, Sc	hutzart IP 44									
RDD 400/6/6	1528	600 / 860	3060 / 4190	40 / 48	0,17 / 0,30	0,32 / 0,67	520	60	29,0	M 4 <sup>3)</sup>	1571	RDS 1 <sup>2)</sup>	1314
RDD 400/4/4	1526	1250 / 1420	6130 / 6800	58 / 61	0,76 / 0,95	1,30 / 2,30	520	60	29,0	M 4 <sup>3)</sup>	1571	RDS 4 <sup>2)</sup>	1316
Polumschaltbar,	mit 2 Dreh	zahlen, Drehst	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart	IP 54							Polumschal	ter
RDD 400/8/4 <sup>1)</sup>	1180	690 / 1380	3320 / 6650	43 / 61	0,15 / 1,00	0,54 / 2,00	472	60	34,0	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081
Explosionsgesch	ıützt, Temp	eraturklasse T	1 – T3, Drehst	rom 400 V, 50	Hz, Schutzart IP	44							
RDD 400/6 Ex <sup>5)</sup>	1181	920	4450	52	0,35	0,93	838	40	34,0	MSA	1289	TSD 1,5	1501
RDD 400/4 Ex	1530	1400	6730	63	0,98	2,50	838	40	34,0	MSA	1289	TSD 3,0	1502

<sup>1)</sup> Dahlander-Wicklung

<sup>2)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

<sup>3)</sup> beinhaltet Drehzahl-Polumschalter

<sup>4)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

<sup>5)</sup> Kennlinienfeld auf Anfrage

#### Vertikal ausblasend VD

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Alle regelbaren Typen (ausgenommen polumschaltbare) sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an außenliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### ■ Leistungsregelung

Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

#### ■ Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

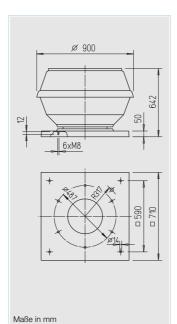
#### **■** Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

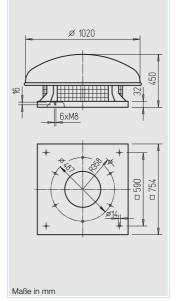
Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	422 f.
Auswahltabelle	425 f.
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

#### Vertikal ausblasend VD



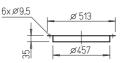


# Horizontal ausblasend RD



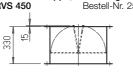
#### Zubehör für Type VD

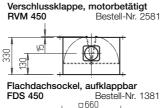
Gegenflansch FR 450 Bestell-Nr. 1207

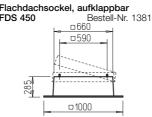


Segeltuchstutzen STS 450 Bestell-Nr. 1224 Für Ex-Ventilatoren STS 450 Ex Bestell-Nr. 2506



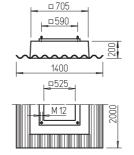




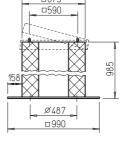


#### und Type RD

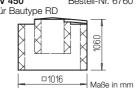
Welldachsockel, Profil 5 WDS 450 Bestell-Nr. 1563



Sockelschalldämpfer, aufklappbar SSD 450 Bestell-Nr. 5288



Haubenschalldämpfer HSDV 450 Bestell-Nr. 6760 nur für Bautype RD



#### Horizontal ausblasend RD

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse), Regenhaube und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antriek

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokon - takte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.
Ex-Typen mit thermischem Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 115 V nicht unterschritten werden dürfen.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regen - haube. Die explosionsgeschützten Typen werden mit ca. 80 cm langem Anschlusskabel geliefert. Ex-Klemmenkasten als Zubehör lieferbar (Type KK Ex, Best.-Nr. 6863).

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

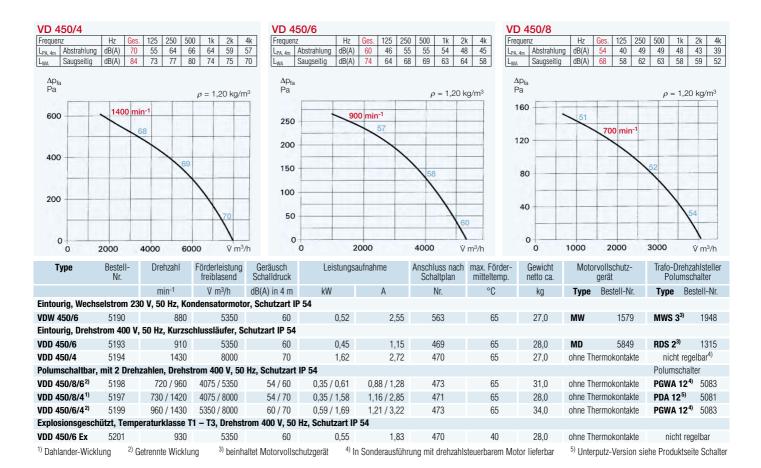
Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden (1~ Version auch elektronisch). Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

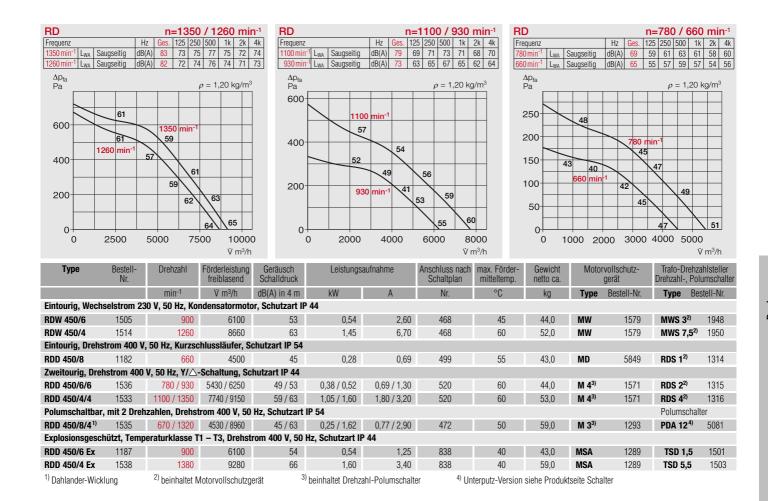
#### Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung genannt.

#### ■ Lieferweise











# Ø 1060 Ø 1060

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Hat durch bauseitigen Motorschutzschalter zu erfolgen.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an außenliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

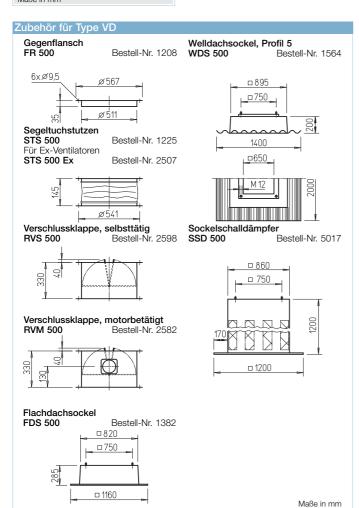
#### ■ Leistungsregelung

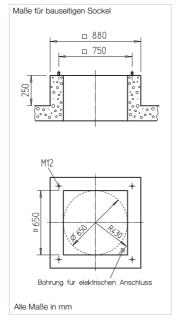
Ist durch Einsatz von polumschaltbaren Typen möglich.

#### ■ Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

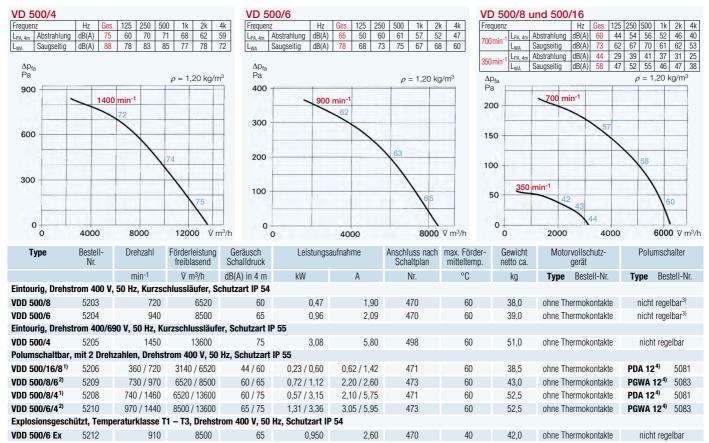
#### Lieferweise





Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibun	ng 422
Auswahltabelle	425
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.





<sup>1)</sup> Dahlander-Wicklung 2) Getrennte Wicklung 3) In Sonderausführung mit drehzahlsteuerbarem Motor lieferbar 4) Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter

#### Vertikal ausblasend VD

#### ■ Beschreibung

Vertikal ausblasender Kunststoff-Dachventilator mit außerhalb des Förderstromes liegendem Motor. Motoraufhängung aus rostfreiem Stahl.

#### ■ Gehäuse

Ober- und Unterschale, Motorschutzhaube und Grundplatte mit Einströmdüse aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus Aluminiumblech, dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

IEC-Motor mit Eigenbelüftung in geschlossener Bauart IP 54. Kugelgelagert, mit Feuchtschutzisolation. Wartungs- und funkstörungsfrei.

#### Motorschutz

Hat durch bauseitigen Motorschutzschalter zu erfolgen.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Ohne Gehäusedemontage, an außenliegendem Klemmenkasten in Schutzart IP 65.

#### Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### ■ Leistungsregelung

Ist durch Einsatz von polumschaltbaren Typen möglich.

#### ■ Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schalldruck und -leistung genannt.

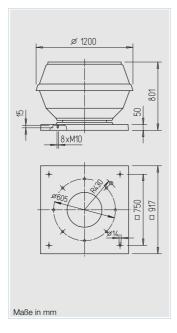
#### **■** Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Versandkarton.

# Projektierungshinweise Projektierungshinweise Technische Beschreibung Auswahltabelle Zubehör, Details Drehzahlsteller, Regler und Schalter Seite 422 f. 422 f. 425 f. 505 f.

#### Vertikal ausblasend VD





Flachdachsockel

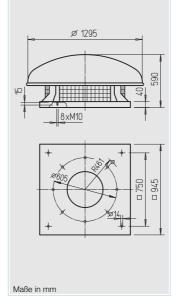
□820

□ 750

□ 1160

FDS 560

# Horizontal ausblasend RD



#### Zubehör für Type VD und Type RD Gegenflansch Welldachsockel, Profil 5 Bestell-Nr 1209 FR 560 **WDS 560** Bestell-Nr. 1564 8xØ11.5 □ 895 \_\_750\_ 32 Segeltuchstutzen 1400 STŠ 560 Bestell-Nr. 1226 **□**650 Für Ex-Ventilatoren STS 560 Ex Bestell-Nr. 2508 Ø605 Verschlussklappe, selbsttätig RVS 560 Bestell-Nr. 2599 Sockelschalldämpfer SSD 560 Bestell-Nr. 5017 □ 860 65 330 750 $\square$ . $\square$ Verschlussklappe, motorbetätigt **RVM 560** Bestell-Nr 2583

# Bestell-Nr. 1382 Haubenschalldämpfer HSDV 560 Bestell-Nr. 6761 nur für Bautype RD

□ 1256

Maße in mm

1200

#### Horizontal ausblasend RD

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse), Regenhaube und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind.
Ex-Typen mit thermischem Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 115 V nicht unterschritten werden dürfen.

#### ■ Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube. Die explosionsgeschützten Typen werden mit ca. 80 cm langem Anschlusskabel geliefert. Ex-Klemmenkasten als Zubehör lieferbar (Type KK Ex, Best.-Nr. 6863).

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### Leistungsregelung

Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden. Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

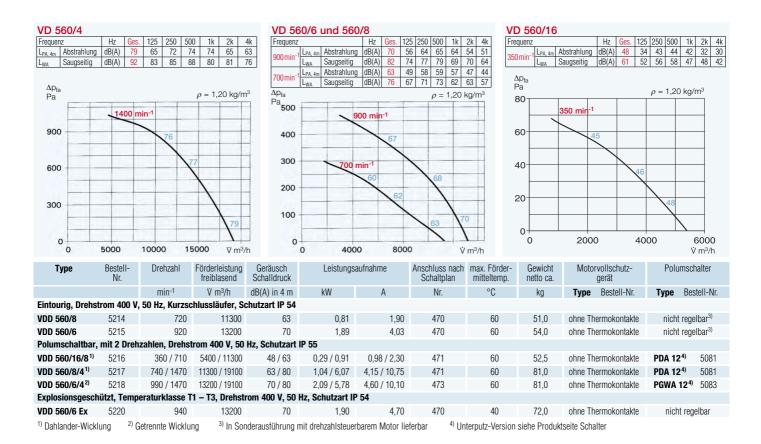
#### ■ Geräusch

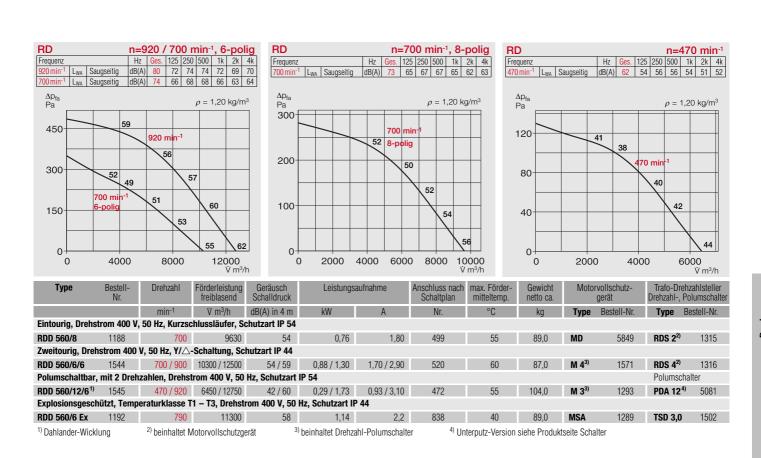
Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung genannt.

#### **■** Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Holzverschlag.











ø 1295

8×M10

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse), Regenhaube und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

635

750

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Durch eingebaute Thermokontakte, die an ein Motorvollschutzgerät anzuklemmen sind. Ex-Typen mit thermischem Motorschutz durch eingebaute Kaltleiter, die an ein Auslösegerät MSA anzuschließen sind. Hierdurch auch für Drehzahlsteuerung zugelassen, wobei als Mindestspannung 115 V nicht unterschritten werden dürfen.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube. Die explosionsgeschützten Typen werden mit ca. 80 cm langem Anschlusskabel geliefert. Ex-Klemmenkasten als Zubehör lieferbar (Type KK Ex, Best.-Nr. 6863).

#### ■ Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### ■ Leistungsregelung

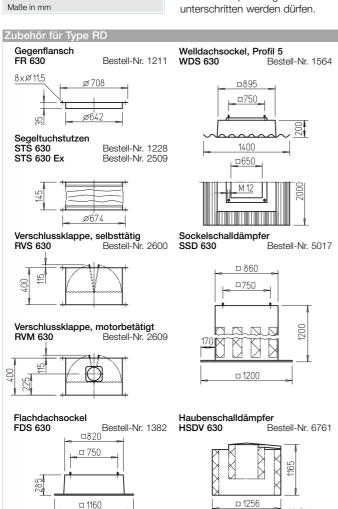
Alle Typen, bei welchen in der Typentabelle entsprechende Drehzahlsteuergeräte aufgeführt sind, können geregelt werden. Weitere Möglichkeiten sind durch Einsatz zweitouriger Typen gegeben.

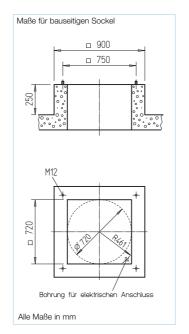
#### Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB (A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung genannt.

#### ■ Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Holzverschlag.



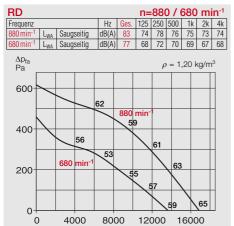


Maße in mm

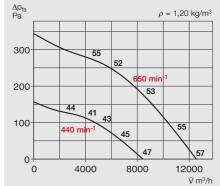
Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	423
Auswahltabelle	426
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.



RD



RD n=650 / 440 min												
Frequenz			Hz	Ges.	125	250	500	1k	2k	4k		
650 min <sup>-1</sup>	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	75	66	70	68	67	65	66		
440 min <sup>-1</sup>	L <sub>WA</sub>	Saugseitig	dB(A)	65	56	60	58	57	55	56		



Туре	Bestell- Nr.	Drehzahl	Förderleistung freiblasend	Geräusch Schalldruck	Leistungs	Leistungsaufnahme		max. Förder- mitteltemp.	Gewicht netto ca.		vollschutz- gerät	z- Trafo-Drehzahlsto Drehzahl-, Polumso	
		min <sup>-1</sup>	ΰ m³/h	dB(A) in 4 m	kW	А	Nr.	°C	kg	Type	Bestell-Nr.	Type B	estell-Nr.
Eintourig, Drehs	strom 400 V	50 Hz, Kurzso	hlussläufer, So	chutzart IP 54									
RDD 630/8	1194	650	12250	55	1,20	2,7	499	55	101	MD	5849	RDS 4 <sup>2)</sup>	1316
Zweitourig, Dre	hstrom 400	V, 50 Hz, Y/△·	-Schaltung, Sc	hutzart IP 54									
RDD 630/6/6	1195	680/ 880	13640 / 16850	57 / 63	1,50 / 2,50	2,8 / 5,0	520	45	107	M 4 <sup>3)</sup>	1571	RDS 7 <sup>2)</sup>	1578
Polumschaltbar	r, mit 2 Dreh	zahlen, Drehst	trom 400 V, 50	Hz, Schutzart	IP 54							Polumscha	alter
RDD 630/12/6 <sup>1)</sup>	1197	440/ 880	8430 / 16850	45 / 63	0,39 / 2,60	1,5 / 4,9	472	50	112	M 3 <sup>3)</sup>	1293	PDA 12 <sup>4)</sup>	5081
Explosionsgesc	hützt, Temp	eraturklasse T	1 - T3, Drehstr	om 400 V, 50 l	Hz, Schutzart IP	54							
RDD 630/6 Ex	1551	910	17300	66	2,60	5,6	838	40	101	MSA	1289	TSD 7,0	1504

<sup>1)</sup> Dahlander-Wicklung

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

<sup>3)</sup> beinhaltet Drehzahl-Polumschalter

<sup>4)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter





ø 1580

8xM10

#### ■ Beschreibung

Horizontal ausblasender Radial-Dachventilator in Flachbauweise mit weit überdeckender Regenhaube.

#### ■ Gehäuse

Grundplatte (mit Einströmdüse), und sonstige Bauteile aus verzinktem Stahlblech. Regenhaube aus Glasfaser-Polyester. Grundplatte mit Gewindebolzen zum Befestigen von saugseitigem Zubehör.

#### ■ Laufrad

Hochleistungs-Radial-Laufrad mit rückwärts gekrümmten Schaufeln aus verzinktem Stahlblech, zusammen mit dem Motor dynamisch ausgewuchtet.

#### Antrieb

810

1050

Kugelgelagerter Außenläufermotor in geschlossener Bauart IP 44, mit Feuchtschutzisolation. Wartungsund funkstörungsfrei.

#### ■ Motorschutz

Alle Typen sind mit Thermokontakten ausgerüstet. Für wirksamen Motorschutz sind diese mit Motorvollschutzgerät (siehe Typentabelle) zu verdrahten.

#### **■** Elektrischer Anschluss

Serienmäßiger Klemmenkasten (Schutzart IP 55) unter Regenhaube.

#### Schutzgitter

Serienmäßig an der Ausblasseite entsprechend DIN EN ISO 13857.

#### ■ Leistungsregelung

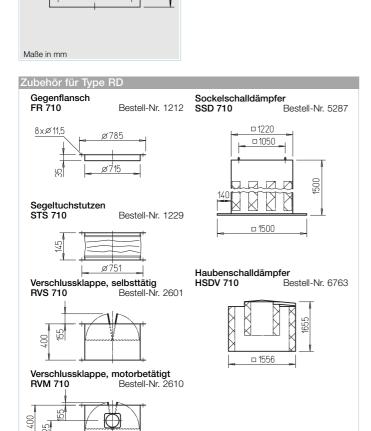
Ist durch Einsatz von polumschaltbaren Typen möglich.

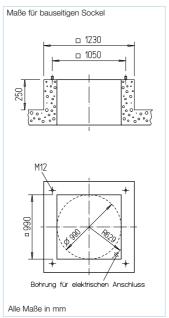
#### ■ Geräusch

Auf den Leistungskennlinien ist der Schalldruck in dB(A) im Abstand von 4 m angegeben. Oberhalb des Kennlinienfeldes sind Summenpegel und Spektrum für Schallleistung genannt.

#### Lieferweise

Anschlussfertige Geräte, komplett montiert im Holzverschlag.





Maße in mm

Hinweise	Seite
Projektierungshinweise	12 ff.
Technische Beschreibung	423
Auswahltabelle	426
Zubehör, Details	465 f.
Drehzahlsteller, Regler	
und Schalter	505 ff.

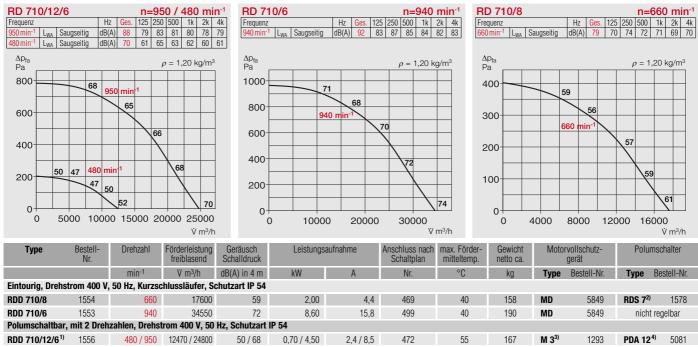
Flachdachsockel FDS 710

Bestell-Nr. 6658

□1210 □1050

□152C





<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> beinhaltet Motorvollschutzgerät

<sup>3)</sup> beinhaltet Drehzahl-Polumschalter

<sup>4)</sup> Unterputz-Version siehe Produktseite Schalter



#### Dachlüftungshauben VDH

#### ■ Beschreibung

Zur Abdeckung von Konvektionsund Zuluftöffnungen im Dach. Gleicher Aufbau wie vertikal ausblasende Dachventilatoren VD. Vorzugsweise mit diesen kombinierbar.

Im Einsatz mit mechanischer Lüftung sind die entstehenden Strömungsverluste zu beachten (siehe Diagramm).

Zubehör wie bei Dachventilatoren.

Lieferprogramm

Type **VDH 200** 

**VDH 225** 

VDH 250

**VDH 315** 

**VDH 400** 

**VDH 450** 

**VDH 500** 

∆p Pa

120

80

Bestell-Nr.

5126

5127

5120

5121

5125

5122

5123

Druckverlust VDH 200 - 400

1000

2000

3000

V m³/h

Nenngröße in mm

200

225

250

315

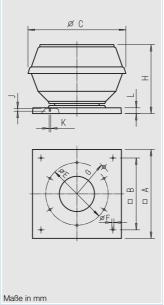
400

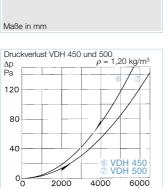
450

500

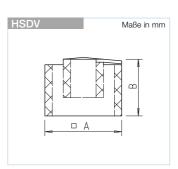
= 1,20 kg/m<sup>3</sup>







										• ,
Type	□A	□В	øС	øΕ	øΕ	G	Н	J	K	L
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
200	435	330	544	259	12	173	449	12	6 x M6	40
225	435	330	629	259	12	173	425	12	6 x M6	40
250	560	450	695	286	12	218	488	11	6 x M6	40
315	560	450	770	356	12	227	535	19	8 x M8	40
400	644	535	900	438	12	287	615	19	8 x M8	50
450	710	590	1060	487	14	317	628	18	8 x M8	50
500	917	750	1200	541	14	430	768	18	8 x M8	50

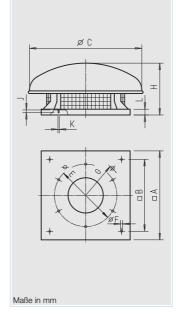


Haubenschalldämpfer HSDV zur druckseitigen Geräuschdämpfung Durchschnittlicher Dämpfungswert 11 dB. Lieferbar für Baureihe RD, Nenngrößen 225-710.

Die Konstruktion umgibt den Dach ventilator und kann ohne bauliche Veränderung auch nachträglich an gebracht werden. Nur auf Baureihe RD aufsetzbar.

#### Dachlüftungshauben HDH







Lieferprogramm

80 -	-   /	4//	/		11.04.5	_	80 -
40-			4	2 HD 3 HD 4 HD 5 HD	H 315 H 400 H 450 H 560 H 630 H 710		40 -
0.4	)	4000	8000		2000	n³/h	0 -
Тур	e 🗆	A 🗆	В .	ø C	øΕ	øΕ	G
	mn	n m	m	mm	mm	mm	mm

Type	□А	□В	øС	øΕ	øΕ	G	Н	J	K	L
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
315	603	450	846	356	12	264	369	16	8 x M8	32
400	633	535	846	438	12	302	401	16	6 x M8	32
450	754	590	1020	487	14	358	450	16	6 x M8	32
560	945	750	1295	605	14	461	590	15	8 x M10	40
630	945	750	1295	674	14	461	635	15	8 x M10	40
710	1276	1050	1580	751	14	670	810	15	8 x M10	65

#### Dachlüftungshauben HDH

#### ■ Beschreibung

Zur Abdeckung von Konvektionsund Zuluftöffnungen im Dach. Gleicher Aufbau wie horizontal ausblasende Dachventilatoren RD. Vorzugsweise mit diesen kombinierbar.

Im Einsatz mit mechanischer Lüftung sind die entstehenden Strömungsverluste zu beachten (siehe Diagramme).

Zubehör wie bei Dachventilatoren.

#### Lieferprogramm

HDH Druckverlust - Abluft

4000

8000

∆p Pa 120

Туре	Best Nr.	Nenngröße in mm	Gewicht netto ca. kg
HDH 315	5128	315	16
HDH 400	5129	400	26
HDH 450	5130	450	36
HDH 560	5132	560	64
HDH 630	5133	630	70
HDH 710	5231	710	95

12000

Туре	□ A	□В	øС	øΕ	øΕ	G	Н	J	K	L
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
315	603	450	846	356	12	264	369	16	8 x M8	32
400	633	535	846	438	12	302	401	16	6 x M8	32
450	754	590	1020	487	14	358	450	16	6 x M8	32
560	945	750	1295	605	14	461	590	15	8 x M10	40
630	945	750	1295	674	14	461	635	15	8 x M10	40
710	1276	1050	1580	751	14	670	810	15	8 x M10	65

Туре	Bestell-Nr.	A in mm	B in mm	Gewicht netto ca. kg
HSDV 225	6757	626	711	55
HSDV 315	6758	836	860	90
HSDV 400	6758	836	860	90
HSDV 450	6760	1016	1060	140
HSDV 560	6761	1256	1165	189
HSDV 630	6761	1256	1165	189
HSDV 710	6763	1556	1655	310



#### Flanschringe FR Aus verzinktem Stahlblech, für den saugseitigen Rohranschluss.

Direkt auf die Ventilatorgrundplatte aufschraubbar.

Abmessungen nach DIN 24155, Bl. 2.

Туре	Bestell-Nr.	ø LK	1	ø d	Gewicht ca. kg
FR 180	1200	213	25	186	0,4
DFR 200	1201	259	30	233	0,5
FR 225	1201	259	30	233	0,5
FR 250	1203	286	25	256	0,6
FR 315	1204	356	30	326	0,9
FR 400	1206	438	30	408	1,2
FR 450	1207	487	35	457	1,8
FR 500	1208	541	35	511	1,8
FR 560	1209	605	35	574	2,0
FR 630	1211	674	35	642	2,2
FR 710	1212	751	35	715	3,3

# STS / DSTS Maße in mm Ø D i.L Ø LK \* Type STS 180 = 130 mm

#### Segeltuchstutzen STS

Zur Unterbindung von Körperschallübertragung auf saugseitige Rohrleitungen. Flansche aus verzinktem Stahlblech. Elastische Manschette aus PVC-Gewebe-Tuch.

Für Ex-Ventilatoren, Type STS Ex einsetzen. Direkt auf die Ventilatorgrundplatte aufschraubbar. Flanschabmessungen nach DIN 24 155, Bl. 2.

Type	Bestell-Nr.	Type *	Bestell-Nr.	ø D i.L.	ø LK	Gewicht ca. kg
STS 180	1217	-	-	183	213	0,9
DSTS 200	1218	DSTS 200 Ex	2500	229	259	1,1
STS 225	1218	STS 225 Ex	2500	229	259	1,1
STS 250	1220	STS 250 Ex	2501	252	286	1,3
STS 315	1221	STS 315 Ex	2503	322	356	1,8
STS 400	1223	STS 400 Ex	2505	404	438	2,5
STS 450	1224	STS 450 Ex	2506	453	487	3,8
STS 500	1225	STS 500 Ex	2507	507	541	3,4
STS 560	1226	STS 560 Ex	2508	570	605	4,5
STS 630	1228	STS 630 Ex	2509	638	674	4,6
STS 710	1229	-	-	711	751	7,0

<sup>\*</sup> für explosionsgeschützte Ventilatoren



#### Selbsttätige Rohrverschlussklappe mit Federrückstellung RVS 1)

Zur Verhinderung von Kaltlufteinfall bei stehendem Ventilator. Für vertikale Durchströmung von unten nach oben (andernfalls ist Type RVM einzusetzen). Automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb. Federmechanismus außerhalb Luftstrom. Zuhaltekraft entsprechend Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar. Klappen und Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, bei NG 225 – 560 mm Klappen aus Aluminium. Direkt auf die Ventilatorgrundplatte aufschraubbar. Beidseitig mit Flansch. Bohrungen gem. DIN 24155, Bl. 2. Umgebungstemperatur −30 bis +100 °C

		•				
Type	Bestell-Nr.	ø D i.L.	L	Α	ø LK	Gewicht ca. kg
DVS 180	1247	180	110	15	213	1,2
DRVS 200	2591	225	300	-	259	3,0
RVS 225	2591	225	300	-	259	3,0
RVS 250	2592	250	300	-	286	3,4
RVS 315	2594	315	300	-	356	4,3
RVS 400	2596	400	330	-	438	7,2
RVS 450	2597	454	330	15	487	10,4
RVS 500	2598	504	330	40	541	11,7
RVS 560	2599	560	330	65	605	16,1
RVS 630	2600	630	400	115	674	19,5
RVS 710	2601	710	400	155	751	26,5

<sup>1)</sup> Druckverlust-Diagramm siehe Seite 470



#### Motorbetätigte Verschlussklappe RVM 1) 2) wie RVS,

jedoch für vertikale Durchströmung in jede Richtung und mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom). Ermöglicht bei stehendem Ventilator eine statische Lüftung. In Verbindung mit einer Dachlüftungshaube eine Steuerung der Zuluft. Elektrische Ansteuerung parallel mit Ventilator; Kabellänge 0,9 m, stromlos geschlossen. -30 bis +60 °C Umgebungstemperatur Schutzart IP 54 Spannung/Frequenz 230 V AC, 50/60 Hz Leistungsaufnahme

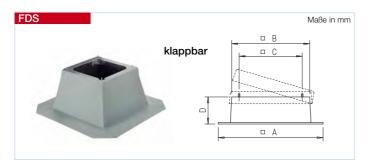
- bis Ø 560 / ab Ø 630 14 W/6,5 W Klappenöffnungszeit, ca. 75 Sek. Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-380.1

Туре	Bestell-Nr.	ø D i.L.	В	С	L	Α	ø LK	Gewicht ca. kg
DRVM 200	2575	225	95	130	300	-	259	3,3
RVM 225	2575	225	95	130	300	-	259	3,3
RVM 250	2576	250	95	130	300	-	286	3,7
RVM 315	2578	315	95	130	300	-	356	4,6
RVM 400	2580	400	95	130	330	-	438	7,5
RVM 450	2581	454	95	130	330	15	487	10,7
RVM 500	2582	504	95	130	330	40	541	12,0
RVM 560	2583	560	95	130	330	65	605	16,4
RVM 630	2609	630	150	225	400	115	674	21,0
RVM 710	2610	710	150	225	400	155	751	28,0

<sup>2)</sup> Typen DRVM/RVM nicht für den Einsatz in Ex-Bereichen geeignet.

Dach-ventilatoren





#### Flachdachsockel FDS

Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Flachdächer. Montage erfolgt waagrecht, Neigung bis 25° mit RD-Dachventilatoren zulässig. Einsatz reduziert Kosten- und Montageaufwand gegenüber handwerklich hergestellter Konstruktion auf ein Minimum. Korrosionsbeständige GFK-Ausführung (NG 710 aus verzinktem Stahlblech) mit abriebfester, schall- und

wärmedämmender Isolierung. Schneesichere Sockelhöhe.

#### Montage

Sockel über dem Deckendurchbruch (Dach) befestigen. Dachbeschichtung voll über Einkleberand des Sockels laufen lassen und mit Bitumen-Faserkitt abdichten. Befestigungsschrauben, Profilgummi und Abdichtung zwischen Sockel und Grundplatte im Lieferumfang enthalten.



Sockelschalldämpfer SSD zur saugseitigen Geräuschdämpfung Durchschnittlicher Dämpfungswert 15 dB. Alle Metallteile aus verzinktem Stahlblech. Zur Montage auf Flachdächern in gleicher Weise wie ein Flachdachsockel. Befestigungsschrauben, Profilgummi und Abdichtung zwischen Sockel und

Bei NG 500-710: Schalldämm-

halten.

Grundplatte im Lieferumfang ent-

kulissen mit Dämmplatte aus nicht brennbarem Baustoff, Klasse A2. beidseitig in Glasvlies gehüllt. NG 180-450: Mit Klappscharnieren zum Abklappen des Ventilators für Revisionszwecke. Schaumstoffkern mit freiem Querschnitt ermöglicht Zugang zum Rohr-/Schachtsystem. Grundplatte ist mit Gewindebuchsen (nach DIN 24155, Bl. 2)

zum Anschluss von saugseitigem

Zubehör ausgerüstet.

Туре	Bestell-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm
FDS 180*	1377	645	285	245	285
FDS 200*	1378	750	392	330	285
FDS 225*	1378	750	392	330	285
FDS 250*	1379	870	520	450	285
FDS 315*	1379	870	520	450	285
FDS 400*	1380	950	605	535	285
FDS 450*	1381	1000	660	590	285
FDS 500	1382	1160	820	750	285
FDS 560	1382	1160	820	750	285
FDS 630	1382	1160	820	750	285
FDS 710	6658	1550	1190	1050	285

<sup>\*</sup> Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

Туре	Bestell-Nr.	Α	В	С	D	E	F
SSD 180*	5289	280	160	750	213	600	245
SSD 200*	5290	400	133	735	259	666	330
SSD 225*	5290	400	133	735	259	666	330
SSD 250*	5292	520	150	835	286	820	450
SSD 315*	5292	520	150	835	356	820	450
SSD 400*	5291	600	150	985	438	900	535
SSD 450*	5288	675	158	985	487	990	590
SSD 500	5017	860	170	1200	-	1200	750
SSD 560	5017	860	170	1200	-	1200	750
SSD 630	5017	860	170	1200	-	1200	750
SSD 710	5287	1220	140	1500	-	1500	1050

Montage

enthalten.

# WDS Maße in mm □ E \_o D □F

#### Welldachsockel WDS

Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Welldächer, bei RD-Typen Neigung bis 25° zulässig. Witterungsbeständige und korrosionsfreie Konstruktion aus glasfaserverstärktem Polyester mit geringem Eigengewicht. Keine Bruchgefahr beim Transport und auf der Baustelle.

Niedriger Wärmedurchgangswert. Wellenabstand 177 mm (Profil Nr. 5).

Einsatz senkt Kosten bei Planung, Ausführung und Montage auf ein Minimum. Regenablaufrinnen an vorderer und hinterer Kehle zwischen quadratischem Sockel und Wellplatte ermöglichen eine Mon tage der Welldachplatte unabhängig von der Deckrichtung. Schrauben, Scheiben und Profilgummi für Befestigung und Abdichtung der Ventilator-Grundplatte im Lieferumfang enthalten.

Туре	Bestell-Nr.	Α	В	С	D	Е	F	G
WDS 180	1559	920	1600	200	245	295	ø 256	M 6
WDS 200/225	1560	920	1600	200	330	395	290	M 10
WDS 250/315	1561	920	1600	200	450	555	395	M 10
WDS 400	1562	920	1600	200	535	625	475	M 10
WDS 450	1563	1400	2000	200	590	705	525	M 12
WDS 500/560	1564	1400	2000	200	750	895	650	M 12
WDS 630	1564	1400	2000	200	750	895	650	M 12



#### Schrägdachsockel SDS

Zum Aufsetzen von Dachventilatoren und Lüftungshauben auf Schrägdächer mit bis zu 45° Neigung. Aus verzinktem Stahlblech, mit schall- und wärmeisolierter, 50 mm starker Auskleidung auf der Innenseite.

Alle SDS-Typen sind auf Anfrage erhältlich. Bei Bestellung bitte Ventilatortype bzw. Nenngröße der Lüftungshaube, Dach-Neigungswinkel, Ziegelart oder ggfs. Profil-Form und -Höhe (für Profildächer) angeben.

#### Hinweis

Seite

Alle Radial-Dachventilatoren sind saugseitig ohne Schutzgitter. Falls durch den Einbau kein Schutz gegen unbeabsichtigtes Berühren gewährleistet ist, muss ein entsprechender Berührungsschutz (Gitter der Bauart ASD-SGD oder SG) angebracht werden.

Sockel auf Dachkonstruktion be-

festigen. Abdichtung gegenüber Eindeckung durch umlaufend angeformten Bleikragen. Schrauben, Scheiben und Abdichtung zwischen Sockel und Ventilator-/Hauben-

Grundplatte sind im Lieferumfang

217

Weiteres Zubehör	Seite
Drehzahlsteller, Regler	"
und Schalter	505 ff.

<sup>\*</sup> Mit Klappmechanismus für einfache Revision und Reinigung.

**BRANDSCHUTZ-**AB-, ZULUFT-, AUSSEN-VERSCHLUSSKLAPPEN.

Die Entwicklung und Fertigung von optimal auf die entsprechenden Ventilator-Baureihen abgestimmten Zubehörkomponenten sind Teil der Helios Unternehmensphilosophie.

GITTER. WAND-, DACH-DURCHFÜHRUNGEN.

Helios Verschlussklappen, Wetterschutz- und Lüftungsgitter sowie Dach- und Wanddurchführungen überzeugen durch gefällige Formen, praktische Handhabung und Robustheit.

Schalldämm-Volumenelemente und Volumenstromkonstanthalter werden einfach in das Rohr eingeschoben und sind wirtschaftliche Lösungen zur Schallpegelreduzierung sowie zur Einstellung bzw. Konstanthaltung des Volumenstromes.

468ff

LUFTELEMENTE. TELLERVENTILE.

Mehrfach designprämierte Lüftungsventile, innovative Abluftelemente für die bedarfsorientierte Funktionsweise, Vorsatz-Filterelemente, Tellerventile für Zuund Abluftbetrieb sowie Einströmelemente für die kontrollierte Zuführung von Außenluft.

Das Helios Programm bietet ideale Lösungen für jede Raum- und Nutzungsart.

SYSTEME UND -ABSPERRELEMENTE.

Zur Verhinderung der Brandausbreitung auf benachbarte Stockwerke und Räume im Geschossbau sind die Öffnungen von Lüftungsleitungen, die Brandabschnitte durchqueren, mit Absperrvorrichtungen zu versehen.

Diese bietet Helios für vielfältige Einbaufälle und in allen erforderlichen Klassifikationen.

480ff **496**ff





# RVK



# ■ Besondere Eigenschaften

- ☐ Korrosionsfrei und witterungsfest. Lange Lebensdauer, alle Bauteile aus bruchfestem UVbeständigen Kunststoff, hellgrau (Type VK 160 in weiß).
- Aggressiver Luft widerstehend. ☐ Geringere Verschmutzung der Hauswand, da Lamellen geradlinig durchströmt werden.
- ☐ Einfache und schnelle Montage.
- ☐ Flache Bauweise.
- ☐ Ansprechendes Design.

# Selbsttätig

- Überdruck-Klappen in flacher Bauweise für den Außenabschluss von Abluftöffnungen.
- ☐ Automatische Funktion; mit Ein-/Ausschalten des Ventilators öffnend oder schließend.
- ☐ Montage auf die Gebäudewand mittels Schrauben (vier verdeckte Befestigungen in den Ecken).
- ☐ Lieferung im Einzelversandkarton.
- ☐ Maximale Strömungsgeschwindiakeit = 8 m/s.
- ☐ Zur Erhöhung der Stabilität sind die NG 630 und 710 mit einem Mittelsteg und die NG 800 und 900 mit zwei Zwischenstegen versehen. Dementsprechend ergeben sich mehrere Lamellenfelder.

# Manuell verstellbar

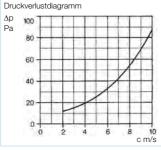
- Zum Verschluss von Ab- und Zuluftöffnungen in Außenwänden. Flache Bauweise. Für reversierbare Axialventilatoren (Zuund Abluft) geeignet, da Durchströmung in beiden Richtungen möglich.
- Klapperfrei und dicht schließend, da Lamellen über Mittelsteg durch Federkraft geschlossen werden.
- ☐ Betätigung manuell mittels Zugkordel über Umlenkrolle.
- ☐ Lieferung inkl. Kordel-Schutzrohr, Umlenkrolle und Feststellhaken.
- ☐ Rahmen, Lamellen mit Achsen und Verstellglieder aus UV-beständigem, bruchfestem Kunststoff in hellgrau.
- ☐ Bis zur NG 500 besitzt die Verschlussklappe ein Lamellenfeld. Bei größeren Abmessungen (siehe "Sondergrößen") ergeben sich zur Erhöhung der Stabilität mehrere Lamellenfelder. Jedes Feld ist über eine separate Zugkordel zu betätigen.

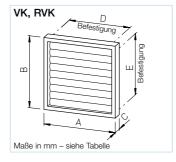
# Elektrisch verstellbar

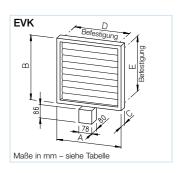
- Außenwand-Verschlussklappen zur Abdeckung von Ab- und Zuluftöffnungen.
- ☐ Funktion automatisch gekoppelt mit der Steuerung des Ventilators. Schaltung in der Weise, dass Ventilator erst bei voll geöffneter Klappe anläuft.
- Steuerung von Ventilator und Klappe durch bauseitigen Wechselschalter. Endschalter im Stellmotor gibt bei voller Öffnung Ventilatorstromkreis frei. Max. Belastung 1 A (ind.). Bei höherer Last oder Drehstrom-Ventilatoren Hilfsschütz erforderlich (Schaltschütz, Best.-Nr. 99611).
- ☐ Bei Betrieb mit Drehzahlsteller ist Ansteuerung der Klappe über bauseitiges Relais erforderlich.
- ☐ Anschlussfertige Lieferung mit ausgeführtem Kabel (5 x 1,5 mm², ca.1,5 m lang). Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-39 und 73.
- ☐ Wasserdichtes Stellwerkgehäuse in Schutzart IP 55 aus Kunststoff; beinhaltend wartungsfreien Getriebemotor 230 V~, 50 Hz.
- ☐ Aus hellgrauem Kunststoff, klapperfrei und dicht schließend.

# ■ Druckverluste

Bei der Ventilatorauslegung sind Anlagenwiderstände, die durch einzelne Bauteile wie z.B. Verschlussklappen entstehen, zu berücksichtigen. Nebenstehendes Diagramm zeigt den Widerstand in Abhängigkeit von der Strömungsgeschwindigkeit.







# Lieferprogramm

71	ıh	م	hi	ä	r

Formstück F ermöglicht die Montage dieser Verschlussklappen (bis NG 710) auf runden Rohren. Auswahl und Beschreibung siehe Seite 476.

60			
40			
20			
.0	0 2	4 6	8 10 c m/s
Sell	osttätig	Manuell	verstellba
Туре	BestNr.	Type	BestN

Selbs Type	<b>sttätig</b> BestNr.	Manuell v Type	erstellbar BestNr.	Elektrisch Type	gesteuert BestNr.	passend zu Ventilator NG mm	A mm	B mm	Maße C mm	D mm	E mm
VK 160 <sup>1)</sup>	0892	-	-	1)	1)	150/160	190	190	25	131	131
VK 200	0758	RVK 200	0766	EVK 200	0774	180/200	240	240	28	193	167
VK 250	0759	RVK 250	0767	EVK 250	0775	225/250	290	290	28	243	217
VK 315	0760	RVK 315	0768	EVK 315	0776	280/315	340	340	28	293	267
VK 355	0761	RVK 355	0769	EVK 355	0777	355	390	390	28	343	317
VK 400	0762	RVK 400	0770	EVK 400	0778	400	440	440	28	393	367
VK 450	0763	RVK 450	0771	EVK 450	0779	450	490	490	30	443	417
VK 500	0764	RVK 500	0772	EVK 500	0780	500	540	540	30	493	467
VK 630	0836			EVK 630	0781	560/630	686	690	40	520	630
VK 710	0838			EVK 710	0784	710	785	785	40	771	685
VK 800	0839					800	876	885	40	862	785
VK 900	0841					900	1026	985	40	1012	885

Größere Abmessungen auf Anfrage, siehe auch Sondergrößen.

1) Beschreibung, Ausführung und Maße kleinerer Klappen siehe Folgeseite.





- Kleine selbsttätige Klappen aus Kunststoff für ø 100, 125 und 160 mm
  - Überdruck-Klappen für den Außenabschluss von Luftaustrittsöffnungen.
- Für Auslässe von Kleinventilatoren, Dunstabzugshauben, Wäschetrockner u.a.m. passend.
- ☐ Aus UV-beständigem, bruch festem Kunststoff
- ☐ Befestigung durch konischen Einsteckstutzen oder Dübel. Schaumstoff-Dichtband im Lieferumfang enthalten.

# ■ Lieferprogramm

Туре	BestNr.	Farbe	Öffng. ø mm	VE
VK 100	0757	weiß	100	1
VK 100 B	0765	braun	100	1
VK 100 VE	<b>E*</b> 0885	weiß	100	24
VK 125	0857	weiß	125	1
VK 125 B	0705	braun	125	1
VK 160	0892	weiß	150/160	1
* projectine	ian Cropp	oluna		

preisgünstige Großpackung



- Kleine elektrische Klappen
- Zur Abdeckung von Zu- und Abluftöffnungen in Räumen aller Art.
- ☐ Modernes Design, formschön auch in anspruchsvoll gestalteten Räumen. Der Einblick in schmutzige Öffnungen bleibt auch in geöffnetem Zustand verdeckt.
- ☐ Maximale Strömungsgeschwindigkeit ca. 6 m/s.
- ☐ Geräuschlose Funktion mit Schaltverzögerung von ca. 60 s.
- ☐ Steuerung über Ein-/Ausschalter, Ventilator vorzugsweise parallel geschaltet.

# Lieferprogramm

Type	BestNr.	Offng. ø mm	Gewicht kg				
<b>EVK 100</b>	0453	100	0,26				
<b>EVK 150</b>	0251	150	0,44				
Bruchfester Kunststoff, alpinweiß.							

Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-479 Spannung/Frequenz 230 V~, 50/60 Hz Leistungsaufnahme ca. 6 W

# Hinweis

Einsatztemperatur EVK 100, EVK 150: 0 bis +40 °C, für alle weiteren Kunststoff-Verschlussklappen: -30 bis +60 °C.



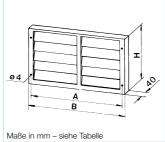
Туре	Maße in mm □ A B C ø D						
EVK 100	140	58	38,5	97			
EVK 150	190	62	43	145			



- Rechteckige Klappen
- Im Querformat zum Abschluss von Luftaustrittsöffnungen an Außenwänden.
- ☐ Abmessungen auf die Helios Kanalventilatoren abgestimmt.
- ☐ Selbsttätige Funktion.
- ☐ Alle Teile aus hochwertigem Kunststoff in hellgrau.
- ☐ Befestigung durch Dübeln.
- ☐ Maximale Strömungsgeschwindigkeit = 10 m/s.

# ■ Lieferprogramm

Туре	BestNr.	Kanal-Ventilator NG cm
VK 30/1	<b>15</b> 0735	30 x 15
VK 40/2	<b>20</b> 0874	40 x 20
VK 50/2	<b>25</b> 0875	50 x 25
VK 50/3	<b>30</b> 0876	50 x 30
VK 60/3	<b>30</b> 0877	60 x 30
VK 60/3	<b>35</b> 0878	60 x 35
VK 70/4	<b>10</b> 0879	70 x 40
VK 80/5	<b>50</b> 0880	80 x 50
VK 100/5	<b>50</b> 0881	100 x 50

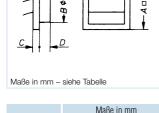


	IVIADE III IIIIII							
Туре	Α	В	Н	Gewicht kg				
VK 30/15	381	395	235	1,0				
VK 40/20	473	485	285	1,3				
VK 50/25	574	585	335	2,0				
VK 50/30	574	585	385	2,2				
VK 60/30	674	685	385	2,4				
VK 60/35	674	685	435	2,6				
VK 70/40	774	785	485	3,1				
VK 80/50	864	876	585	4,4				
VK 100/50	1162	1176	585	5,5				

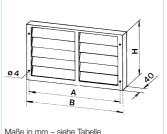
# Sondergrößen

# ■ Sondergrößen

- Die Verschlussklappen-Bauarten
- selbsttätig (Überdruck)
- manuell verstellbar
- elektrisch gesteuert sind auch in objektbezogener Sondergröße lieferbar.
- ☐ Die Abmessungen sind beliebig innerhalb einer Rasterabstufung von 50 mm möglich. Es kann jedes rechteckige Hoch- oder Querformat und ebenso jedes Quadrat geliefert werden. Die Fertigung erfolgt auftragsbezogen, Umtausch oder Rückgabe ist ausgeschlossen. Deshalb sind die Maße exakt zu definieren.
- ☐ Zur Erreichung hoher Stabilität wird ab einer Lamellenlänge von jeweils ca. 40 cm ein senkrechter und bei Hochformaten ab 100 cm ein waagrechter Zwischensteg eingesetzt. Große Klappenflächen werden aus Stabilitäts- und Transportgründen in Segmenten, die auf einen Rahmen zu montieren sind, ge-
- ☐ Die maximale Strömungsgeschwindigkeit für die Standard-Konstruktion liegt bei 10 m/s.
- ☐ Alle Teile (Rahmen, Lamellen und deren Lagerung) aus hochwertigem, UV-beständigem Kunststoff in hellgrau.



		Maße in mm							
Туре	А	øΒ	С	D					
VK 100	140	98	15	28					
VK 125	160	120-125	20	30					
VK 160	190	145	25	35					







# ■ Luftdichte Rohreinschub-Verschlussklappe RVE

Durch einfaches Einschieben in Lüftungsrohre ideal für nachträglichen Einbau.

- Kunststoffring mit umlaufender Doppel-Lippendichtung und dicht anliegender Gummimembran, die bei Unter- oder Überdruck öffnet.
- □ Lieferung erfolgt mit zwei Membranen für Strömungsgeschwindigkeiten bis ca. 3,5 m/s oder bis ca. 6 m/s.
- ☐ Bei horizontaler Strömung Drehachse senkrecht stellen.
- □ Temperatureinsatzbereich –20 bis +90 °C.

Type	Bestell-	Ma	Maße in mm					
	Nr.	øD1	øD2	L	kg			
RVE 80	2584	75	83	20	0,1			
<b>RVE 100</b>	2587	95	103	20	0,1			
<b>RVE 125</b>	2588	120	128	20	0,1			
<b>RVE 160</b>	2589	155	163	20	0,2			
<b>RVE 200</b>	2618	195	203	20	0,2			



# Rohrverschlussklappen RSK Selbsttätige Verschlussklappen zum Einstecken in den Rohrverlauf.

- □ Verhindert bei abgeschaltetem Ventilator das Ausströmen warmer Raumluft und das Eindringen unerwünschter Kaltluft.
- □ Automatische Funktion im Unterwie Überdruck-Betrieb (Einbaulage drehbar) durch Federzuhaltung. Bei horizontaler Strömung Drehachse senkrecht stellen. Bei vertikaler Strömung Funktion nur in aufsteigendem Luftstrom. Zur Abdeckung weiterer Anforderungen und bei erschwerten Bedingungen Typen RVS, RVM einsetzen.

Type	Е	Bestell-	Ma	Maße in mm			
		Nr.	ø D	L	S	kg	
RSKK	100*	5106	97	57	2,0	0,1	
RSKK	125*	5107	121	57	2,0	0,1	
RSK	150	5073	149	100	1,25	0,5	
RSK	160	5669	159	100	1,25	0,5	
RSK	180	5662	170	70	0,5	0,3	
RSK	200	5074	199	140	1,25	1,0	
RSK	250	5673	248,5	140	1,25	1,2	
RSK	315	5674	312,5	140	1,25	1,5	
RSK	355	5650	352	160	0,75	1,3	
RSK	400	5651	397	160	0,75	1,4	

\* aus Kunststoff (Temp. max. +70 °C). Restl. Typen aus verzinktem Stahlblech, Klappen Aluminium, Feder nicht rostender Stahl.



# Selbsttätige Rohrverschlussklappe mit Federrückstellung

Horizontal in jede Richtung, vertikal mit Durchströmung von unten nach oben einbaubar. Klapenöffnung in Strömungsrichtung; automatische Funktion durch Ventilatorbetrieb.

Federmechanismus außerhalb Luftstrom. Zuhaltekraft entspr. Ventilatorleistung und Einbaulage einstellbar. Klappen und Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, bei NG 225 – 560 mm Klappen aus Aluminium. Beidseitig mit Flansch. Bohrungen gem. DIN 24155, Bl. 2. Umgebungstemperatur – 30 bis + 100 °C



# Motorbetätigte Rohrverschlussklappe<sup>1)</sup>

Wie RVS, jedoch horizontal und vertikal in jede Richtung einbaubar und mit angebautem Federrückstell-Motor (außerhalb Luftstrom). Elektr. Ansteuerung parallel mit Ventilator; Kabellänge 0,9 m, stromlos geschlossen.

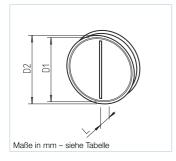
Umgebungstemperatur —30 bis +60 °C Schutzart IP 54 Spannung/Frequenz 230 V AC, 50/60 Hz Leistungsaufnahme

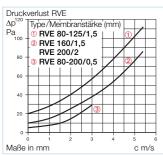
- bis Ø 560 14 W - ab Ø 630 6,5 W Klappenöffnungszeit, ca. 75 Sek. Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-380.1

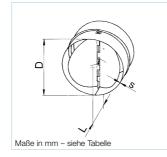
Selbsttäti	ig	Motorbet	:ätigt <sup>1)</sup>	Maße ir	n mm					Gewicht
Туре	Bestell-Nr.	Туре	Bestell-Nr.	ø D i.L.	Α	В	С	L	ø LK	ca. kg
RVS 225	2591	RVM 225	2575	225	-	95	130	300	259	3,3
RVS 250	2592	RVM 250	2576	250	-	95	130	300	286	3,7
RVS 280	2593	RVM 280	2577	280	-	95	130	300	322	4,2
RVS 315	2594	RVM 315	2578	315	-	95	130	300	356	4,6
RVS 355	2595	RVM 355	2579	355	-	95	130	300	395	5,3
RVS 400	2596	RVM 400	2580	400	-	95	130	330	438	7,5
RVS 450	2597	RVM 450	2581	454	15	95	130	330	487	10,7
RVS 500	2598	RVM 500	2582	504	40	95	130	330	541	12,0
RVS 560	2599	RVM 560	2583	560	65	95	130	330	605	16,4
RVS 630	2600	RVM 630	2609	630	115	150	225	400	674	21,0
RVS 710	2601	RVM 710	2610	710	155	150	225	400	751	28,0
RVS 800	2602	RVM 800	2614	800	200	150	225	420	837	37,8
RVS 900	2603	RVM 900	2615	900	250	150	225	420	934	42,3
RVS 1000		RVM 100		1000	300	150	225	420	1043	47,8

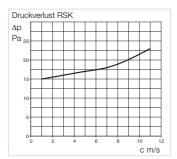
1) Typen RVM nicht für Einsatz in Ex-Bereichen.

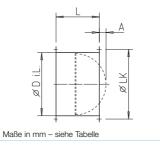
\* RVM 1000 nur für horizontale Durchströmung.

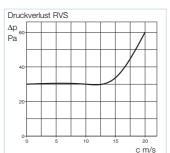


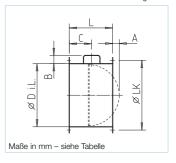


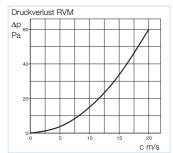
















# Regenabweisgitter RAG Kunststoff-Konstruktion zum Aufsetzen vor Luftein- und Austrittsöffnungen in Fassaden.

- ☐ Formschöner Abschluss in hellgrauem Farbton, korrosionsund wetterbeständig, verhindert Eindringen von Regen, Schnee und Kleintieren.
- ☐ Rahmen mit feststehenden Lamellen aus UV-beständigem, bruchfestem Kunststoff. Hinterlegtes Maschengitter aus verzinktem und kunststoffbeschichtetem Stahl. Maschenweite 8 mm.
- ☐ Einfache (auch auf Putz positionier- oder in Fassadenverkleidung integrierbare) Montage durch Dübel. Mittels Formstück F (Zubehör siehe Produktseite) auch auf runde Rohre aufsetzbar.



# ■ Wetterschutzgitter WSG

In quadratischem oder rechteckigem Querformat; zum Einlassen vor Luftein- und Austrittsöffnungen in Fassaden.

- ☐ Architektonisch ansprechender Abschluss gegen Regen, Schnee, Tiere sowie Schutz gegen Be rührung und Eindringen. Vorsetzbar vor quadratische, rechteckige und runde Rohraustritte
- Stabile Konstruktion aus stranggepressten Aluminium-Profilen, naturfarben eloxiert.
- ☐ Montage: Vertieft ins Mauerwerk oder in die Fassadenverkleidung einzusetzen.
- ☐ Feststehende Lamellen im Abstand von 65 mm und dahinterliegendes Maschengitter aus verzinktem Stahldraht.

  Maschenweite: 16 mm.

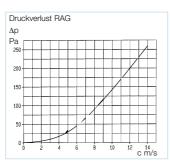
Die rechteckigen Bautypen
sind maßlich auf die Helios
Kanalventilatoren abgestimmt
und somit in den Querschnitt
des Lüftungskanals einschieb-

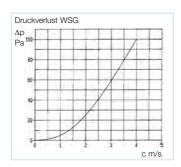
Type	Bestell-	bis Ventilator-NG		Maße in mm				
	Nr.	mm	□В	С	D	Е	kg	
RAG 200	0750	180/200	240	28	193	167	0,35	
RAG 250	0751	225/250	290	28	243	217	0,45	
RAG 315	0752	280/315	340	28	293	267	0,60	
RAG 355	0753	355	390	28	343	317	0,75	
RAG 400	0754	400	440	28	393	367	1,00	
RAG 450	0755	450	490	30	443	417	1,35	
RAG 500	0756	500	540	30	493	467	1,60	

Type	Bestell-Nr.	passe	end zu	Maß	Gewicht	
		Ventilator-NG	Öffnungen mm i.L.	□b	□В	kg
WSG 200	0117	180/200	□ 200	195	271	0,8
WSG 250	0118	225/250	□ 250	245	321	1,0
WSG 315	0119	280/315	□ 315	310	386	1,5
WSG 355	0120	355	□ 355	350	426	2,0
WSG 400	0121	400	□ 400	395	471	2,5
WSG 450	0122	450	□ 450	445	521	3,0
WSG 500	0123	500	□ 500	495	571	3,5
WSG 630	0124	600/630	□ 630	625	701	4,0
WSG 710	0125	710	□ 710	705	781	4,5

Maße in mm – siehe Tabelle
----------------------------

Туре	E	Bestell-Nr.	passend zu Kanal-NG i.L. mm	b	Maí B	Be in mm h	) H	Gewicht kg
WSG	30/15	0108	300 x 150	296	370	146	220	0,9
WSG	40/20	0109	400 x 200	396	470	196	270	1,2
WSG	50/25	0110	500 x 250	496	570	246	320	1,9
WSG	50/30	0111	500 x 300	496	570	296	370	2,0
WSG	60/30	0112	600 x 300	596	670	296	370	2,2
WSG	60/35	0113	600 x 350	596	670	346	420	2,4
WSG	70/40	0114	700 x 400	696	770	396	470	2,9
WSG	80/50	0115	800 x 500	796	870	496	570	4,0
WSG	100/50	0116	1000 x 500	996	1070	496	570	5,0











- Lüftungsgitter LGR Rechteckig, mit einstellbaren Lamellen.
- Zur Abdeckung von rechteckigen Luftein- und Austrittsöffnungen vorzugsweise in flachen Kanälen.
- ☐ Zentral verstellbare Lamellen ermöglichen individuelle Veränderung der Durchtrittsfläche und somit Ausrichtung und Ein stellung des Volumenstromes.
- Korrosionsbeständige Ausführung aus verzinktem Stahl und weißer Einbrennlackierung.
- □ Lieferung inkl. Einbaurahmen, wodurch universelle Einbaumöglichkeit gegeben ist. Bei Montage in dünnwandige Kanäle erfolgt Befestigung mittels vier Schrauben.



- Lüftungsgitter QVK
  Quadratisch, mit einstellbaren
  Lamellen.
- ☐ Einsetzbar zur Abdeckung von Zu- und Abluftöffnungen mit quadratischem Querschnitt.
- ☐ Zentral verstellbare Lamellen ermöglichen individuelle Veränderung der Durchtrittsfläche und somit Ausrichtung und Einstellung des Volumenstromes.
- Korrosionsbeständige Ausführung aus verzinktem Stahl und weißer Einbrennlackierung.
- ☐ Lieferung inkl. Einputzrahmen. Dadurch für UP-Wandmontage und ohne Rahmen für Schraubbefestigung geeignet.



- Lüftungsgitter G feststehend Zum Vorsetzen auf Lüftungsöffnungen in Decke und Wand.
- Aus hochwertigem, UV- und bruchfestem Kunststoff.
- ☐ Flache Bauweise. Einfache Befestigung durch Aufdübeln.
- ☐ Bei entsprechender Montage Durchsicht verhindernd.

# ■ Lieferprogramm

Туре	Bestell-Nr.	Farbe	passend zu VentilNG mm
G 200	0255	weiß	200
G 250	0256	weiß	250/280
G 315	0798	weiß	315
G 355	0799	weiß	355
G 400	0800	weiß	400
G 500	0801	hellgrau	450/500



- Lüftungsgitter G feststehend Zum Abdecken und Einstecken in runde Lüftungsöffnungen.
- Aus hochwertigem, bruchfestem Kunststoff. Korrosionssicher und daher für Außen- wie Innenmontage bestens geeignet.
- ☐ Einfache Montage in Rohre durch rückseitigen Einsteck stutzen mit konischem Verlauf. Schaumstoffband für Presssitzbefestigung im Lieferumfang enthalten. Festmontage durch vier Bohrungen in den Ecken möglich. Auch in festmontiertem Zustand lässt sich der Gittereinsatz zur Reinigung leicht herausnehmen und wieder einsetzen.

# ■ Lieferprogramm

Туре	Bestell- Nr.	Passend zu Kanal-Öffnung mm i.L.
LGR 250/150	0927	228 x 128
LGR 450/150	0928	428 x 128
LGR 350/230	0929	328 x 208
LGR 450/230	0930	428 x 208

# Lieferprogramm

Туре	Bestell- Nr.	Einsetzbar bis Ventilator NG mm
QVK 200	0791	200
QVK 250	0792	250
QVK 315	0793	315
QVK 355	0794	355
OVK 400	0795	400



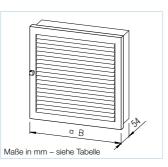
# ■ Lieferprogramm

Туре	Bestell- Nr.	NW in mm	Farbe	VE
G 100	0796	90/100	weiß	1
G 100 B	0782	90/100	braun	1
G 100 VE*	0828	90/100	weiß	12
G 160	0893	150/160	weiß	1

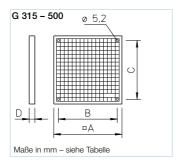
\* preisgünstige Großpackung



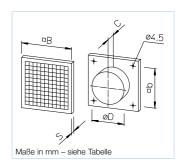
Туре	freier Quer- schnitt cm <sup>2</sup>	Maß i	n mm b	Gew. kg
LGR 250/150	160	250	150	0,6
LGR 450/150	320	450	150	1,0
LGR 350/230	430	350	230	1,2
LGR 450/230	575	450	230	1,5



Туре	freier Quer- schnitt cm <sup>2</sup>	Maß in mm B	Gewicht kg
QVK 200	320	□ 250	0,8
QVK 250	490	□ 300	1,0
QVK 315	680	□ 350	1,3
QVK 355	920	□ 400	1,8
<b>QVK 400</b>	1190	□ 450	3,2



Туре	□A	Maße in mm □A B C D ø							
G 200	287	210	210	39	5,2	0,7			
G 250	337	240	240	39	5,2	0,9			
G 315	340	300	300	22	5,2	0,4			
G 355	390	350	350	22	5,2	0,4			
G 400	440	400	400	22	5,2	0,6			
G 500	540	490	465	30	5,2	1,8			



Туре	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$					Gew. kg
G 100	90	140	28	15	100	0,8
G 160	130	190	40	24	150	0,3





- Lüftungsgitter LG
  - Mit schräggestellten Lamellen zur Abdeckung von runden Lüftungsöffnungen mit ø 80, 100, 125 und 160 mm.
- ☐ Hochwertige und im Design sehr ansprechende Abdeckung.
   ☐ Schräggestellte Lamellen ver-
- □ Schräggestellte Lamellen verhindern (bei entsprechender Montage) die Durchsicht.
- ☐ Aus korrosionsbeständigem Aluminium-Druckguss, pulverbeschichtet, Farbe: weiß. LGK 80 aus hochwertigem, bruchfestem Kunststoff, Farbe: weiß.
- □ Einfache Montage in Rohre durch rückseitigen Einsteckstutzen mit Klemmfedern und Dichtband.

- Lüftungs-Türgitter LTG Feststehende Überströmgitter zum Einbau in Türblätter.
- ☐ Gefällig und unaufdringlich im Design. Aus hochwertigem bruchfestem Kunststoff, in lichtgrau oder braun.
- Mit breitem, umlaufendem Rand und schräggerichteten Lamellen, Durchsicht verhindernd.
   Nur 3 mm auftragend.
- Zweiteilig, ineinander schiebbar. Montage: Je ein Element von beiden Seiten in den Ausschnitt einstecken und durch beiliegende Schrauben gegeneinander festziehen.

# ■ Lieferprogramm

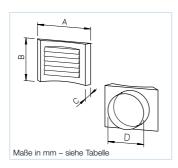
Туре	Bestell- Nr.	Gewicht in Gramm
LGK 80*	0259	120
LGM 100	0254	300
LGM 125	0258	450
LGM 160	0261	750

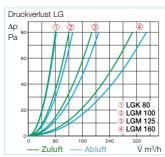
\* aus Kunststoff

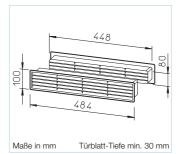
Туре	А	Maße in mm A B C D					
LGK 80*	135	105	14	80			
LGM 100	155	127	16	95			
LGM 125	195	150	25	120			
LGM 160	252	190	25	155			

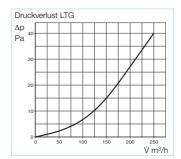
# ■ Lieferprogramm

Туре	Bestell- Nr.	Farbe
LTGW	0246	weiß
LTGB	0247	braun







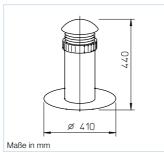


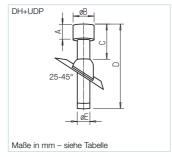


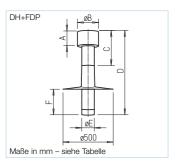
# Dachdurchführungen

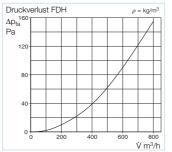












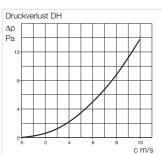
# Type FDH Bestell-Nr. 1477

Flachdachhaube
Zum Anschluss von Lüftungsrohren, bis NW 160, über Dach. Aus wetterfestem Kunststoff mit breitem Einkleberand. Kälte- und hitzebe - ständig bis +200 °C. Haubenkopf zur Einbringung des mitgelieferten Distanzbandes oder bauseitig einzubringender Isolation abnehmbar. Durch Isolierung wird Anfall von Kondenswasser verhindert.

# Dachhaube DH

Die lufttechnisch optimale Lösung, ohne statischen Druckverlust. Aus wetterfestem Polypropylen, mit schlagregensicherer, abnehmbarer Ausblashaube. Verbindung mit der Lüftungsleitung mittels Steckverbinder STV (Zubehör), der den Austritt von Kondensat an der Verbindungsstelle verhindert. Für die Installation der Dachhaube sind folgende Dachofannen zu verwenden:

 Universal-Dachpfanne UDP, passend zu nahezu allen Ziegelarten, in schwarz oder ziegelrot. Für Dächer mit Neigungswinkeln von 25–45°.



Flachdachpfanne FDP aus Aluminium für Flachdächer.

# ■ Lieferprogramm: Haube, Pfanne, Steckverbinder separat bestellen.

ND	Dachhau	ıbe*	Universa	al-Da	ch-	Dachpfa	nne für	Steck	verbinder
mm			pfanne*	, Blei		Flachdad	ch, Alu		
Hauptleitung	Туре	BestNr.	Туре	Best	tNr.	Туре	BestNr.	Туре	BestNr.
100	DH 100	<b>R</b> 2014	UDP 100	DR 2	2020	FDP 100	2024	STV 1	<b>00</b> 2026
	DH 100	<b>S</b> 2015	UDP 100	OS 2	2021				
125	DH 125	<b>R</b> 2016	UDP 125	5 R 2	2020	FDP 125	2013	STV 1	<b>25</b> 2027
	DH 125	<b>S</b> 2017	UDP 125	5 S 2	2021				
160	DH 160	<b>S</b> 2019	UDP 160	OS 2	2023	FDP 160	2025	STV 1	<b>60</b> 2028

<sup>\*</sup> R = Ziegelrot, S = Schwarz

# ■ Maße: Dachhaube DH mit Dachpfanne UDP bzw. FDP

ND mm	Maße in mm					
Hauptleitung	А	øΒ	С	D	øΕ	F
100	120	170	320	785	100	225
125	140	210	335	825	125	255
160	180	265	365	1113	160	345



# Dach- und Wanddurchführungen

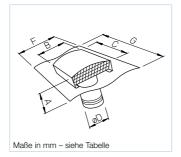


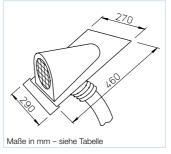




# Universal-Dachdurchführungen

Für Luftein-/-auslässe bzw. zum Anschluss von Lüftungsrohren mit ø 125–400 mm. Haube wahlweise in ziegelrot oder schiefergrau. Durch großflächige, umlaufende Walzblei-Verwahrung an alle Ziegel-Arten und -Formen auf Satteldach anpassbar. Trägerplatte für Befestigung und restliche Teile aus verzinktem Stahlblech.





# Maße in mm – siehe Tabelle

# Type SDH Bestell-Nr. 1476 Satteldachhaube

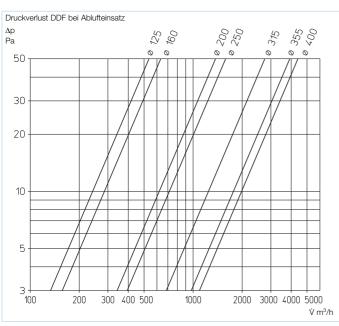
Universal-Ausführung, für fast alle Dachziegelarten geeignet. Durch Walzbleirand an verschiedene Formen anpassbar. Haube und Platte aus verzinktem Stahlblech. Flexibler Kunststoff-Balg mit Stufenstutzen zum Anschluss für alle Rohr-ø von 70 – 115 mm. Rohrbefestigung durch mitgelieferte Schlauchschelle.

# Teleskop-Mauerkasten

Zur Wanddurchführung von Zuund Abluftleitungen. Zwei ineinander schiebbare Kunststoffrohre sind auf Wandstärke einstellbar. Außenabdeckung wahlweise durch selbsttätige Verschlussklappe oder Lüftungsgitter. Raumseitig Stutzen zum Aufstecken der Leitung. Type TMK 125/150 mit Stufen stutzen im Ø 125, 150 und 160 mm. Type TMK 100 für Rohr-Ø 100 mm.

# ■ Lieferprogramm und Maße

Туре	TMK 100	TMK 125/150			
Bestell-Nr.	0844	0845			
Maße A mm	140 🗆	190 🗆			
B max.	500	500			
ø D	100	125/150/160			



# ■ Lieferprogramm und Maße DDF

Type <sup>1)</sup>	Bestell-	Type <sup>2)</sup>	Bestell-			Maße	in mm			Gewicht
	Nr.		Nr.	Α	В	С	ø D	F	G	kg
DDF 125	1964	DDF 125 G	1848	124	200	328	125	500	400	4
DDF 160	1965	DDF 160 G	1849	135	248	396	160	500	400	4
DDF 200	1966	DDF 200 G	1850	185	333	495	200	600	600	8
DDF 250	1967	DDF 250 G	1851	185	333	495	250	600	600	8
DDF 315	1968	DDF 315 G	1852	197	420	666	315	600	600	9
DDF 355	1969	DDF 355 G	1853	350	550	900	355	900	750	17
DDF 400	1970	DDF 400 G	1854	350	550	900	400	900	750	17

<sup>1)</sup> Haube ziegelrot lackiert (RAL 8012)

2) Haube schiefergrau lackiert (RAL 7024)





T-Stücke aus Stahlblech, verzinkt.

Туре	Bestell-Nr.	Nenn-ø mm
TS 100	1479	100
TS 125	5720	125
TS 160	5805	160



Rohrverbinder

aus Stahlblech, verzinkt.

Туре	Bestell-Nr.	Nenn-ø mm
RVB 80	5993	80
RVB 100	5994	100
RVB 125	5995	125
RVB 160	5987	160
RVB 200	5997	200
RVB 250	5998	250
RVB 315	5999	315
RVB 355	5991	355
RVB 400	5992	400



Reduzierungen

aus verzinktem Stahlblech bzw. Kunststoff.\*

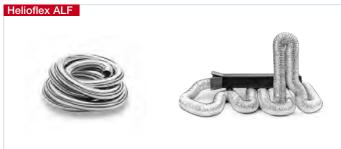
Туре	Bestell- Nr.	Nenn-ø mm	reduzierter ø mm
RZ 100/80*	5223	100	80
RZ 125/100*	5222	125	100
RZ 160/125	5729	160	125
RZ 160/150*	7684	160	150
RZ 200/160	5710	200	160



Schlauchschellen

Metallband mit Spannschloss. Lieferung als Packungseinheit mit jeweils 10 Stück.

Туре	Bestell-Nr.	Nenn-ø mm
SCH 80/100	5722	80 – 115
SCH 125/160	5723	115 – 165
SCH 200	5724	165 – 215
SCH 250	5725	215 - 265
SCH 315/355	5727	265 - 375
SCH 400	5728	375 - 425

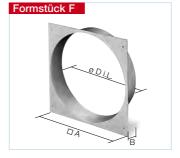


- Vollflexibles Lüftungsrohr universell für die unterschiedlichsten Anwendungen im Industrie-, Gewerbe- und Wohnungsbereich (z.B. für die allgemeine Luft- und Klimatechnik, Abluftleitungen von Dunstabzugshauben, Wäsche-trocknern u.v.a.) einsetzbar.
- Die besonderen Eigenschaften
- ☐ Eliminiert Lager-, Transport- und Volumenprobleme.
- ☐ Ein Karton von ca. 60 cm Länge beinhaltet 10 lfm. Rohr.
- Optimal in Handling und Verarbeitung.
- ☐ Kleinstmöglicher Biegeradius.
- ☐ Superelastisch, beliebig rückbiegbar, keine Materialermüdung und keine Undichtigkeit.
- ☐ Im Brandfall selbstverlöschend.

# Ausführung

- ☐ Zweilagige Polyesterfolie, aluminiumbeschichtet.
- ☐ Eingearbeitete Federstahlspirale zur Versteifung.
- ☐ Keine Giftgas-Abgabe im Brand-
- ☐ Einsatztemperatur von –20 bis +100 °C.
- ☐ Maximaler Betriebsdruck: 2500 Pa
- ☐ Maximal zulässige Strömungsgeschwindigkeit: 20 m/s.

Туре	Bestell-Nr.	Nenn-ø mm	Innen-ø mm	Gewicht für 10 m	Verpackungseinheit
ALF 80	5711	80	80	1,2	10 m
ALF 100	5712	100	102	1,4	10 m
ALF 125	5713	125	127	1,9	10 m
ALF 160	5757	160	160	2,5	10 m
ALF 200	5715	200	203	4,8	10 m
ALF 250	5716	250	254	5,3	10 m
ALF 315	5717	315	315	9,3	10 m
ALF 355	5758	355	356	9,7	10 m
ALF 400	5759	400	406	11,2	10 m



- Formstück F zu quadratischen Verschlussklappen für Übergang auf rund.
- Einsatz: Hiermit können die Verschlussklappen der Baureihen VK, RVK, EVK und RAG direkt auf runde Rohre oder Ventilatorstutzen (Baureihe HQ/HW) aufgesetzt werden.
- ☐ Montage: Die vier Bohrungen in den Ecken entsprechen den Befestigungspunkten der Verschlussklappen. Der runde Stutzen ist auf das Ventilatorgehäuse aufschiebbar und mittels Schneidschrauben zu befestigen.
- ☐ Material: Stahlblech verzinkt.



Type AS 100 Anschluss-Stutzen

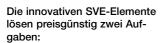
mit quadratischer Flanschplatte (102 x 102 mm) und rundem Stutzen (50 mm lang), aus Kunststoff. Zum Aufsetzen von Rohren (ND 100) auf plane Flächen.

# ■ Lieferprogramm

Туре	Bestell-	Klappen	Ma	ße in	
	Nr.	NG cm	□A	В	ØD. i. L.
F 200	0804	20	240	55	210
F 250	0805	25	290	55	259
F 315	0807	30	340	55	324
F 355	0808	35	390	55	364
F 400	0809	40	440	55	409
F 450	0810	45	490	55	460
F 500	0811	50	540	55	510
F 560/6	<b>30</b> 0257	63	685	55	570
F 630 <sup>1)</sup>	0813	63	685	55	640
F 630 <sup>2)</sup>	0826	63	685	55	630
F 710 <sup>1)</sup>	0824	71	785	55	717
F 710 <sup>3)</sup>	0825	71	785	55	710

1) Für Type HQ 2) Für Type HW 3) Für Type AVD DK





**Helios** 

- Volumenstromeinstellung und optimierte Verteilung im Rohrleitungsnetz von Zentrallüftungsanlagen.
- Schallpegelreduzierung durch Absorption von Strömungsund Ventilatorgeräuschen.

Um die Schallpegelminderung zu erhöhen, können mehrere Elemente in Reihe hintereinander gesetzt werden. Zwei Elemente bewirken etwa eine Verdopplung der Einfügungsdämmung.

# Leistungsdaten und Einfügungsdämmmaße

Die Diagramme geben einen Überblick über Luftmengen und Widerstände bei entsprechender Anzahl von Öffnungen. Die roten Linien und dB(A) Werte dokumentieren das Eigengeräusch der Elemente (L<sub>wa</sub>). Die Schallleistungswerte über die Frequenz und als Summenpegel (Eigengeräusch der SVE-Elemente) sind in der Montageund Betriebsvorschrift verfügbar. Die Werte in der Tabelle geben die Einfügungsdämmmaße De über die Frequenz an.

# ■ Material

- ☐ Brand- und schimmelgeschützter Schaumstoff.
- ☐ Entspricht den Anforderungen der Emissionsklasse M1.
- ☐ Kein Freisetzen von schädlichen Rauch- und Giftgasen bei Brand.
- ☐ Entspricht Brandklasse B.

# ■ Vorteile

- ☐ Kostengünstige Problemlösung zur Vermeidung von Geräuschübertragungen in Lüftungskanälen bzw. Rohrleitungen.
- ☐ Einfache Montage durch Einschieben in den Rohrverlauf.
- ☐ Einfaches Einregulieren dank vorgestanzter Öffnungen.
- ☐ Minimierung der Anlagen-Baukosten durch Verwendung preisgünstiger Rohrsysteme.
- ☐ Mit Tellerventilen aller Art einsetzbar.
- ☐ Einfach mit dem Staubsauger zu reinigen.

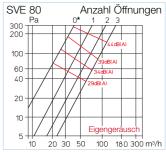
# ■ Lieferweise

Jedes Element separat im Polybeutel.

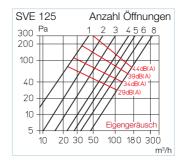
# ■ Montage

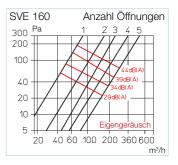
SVE in das Rohr einschieben und das Tellerventil bzw. Abluftelement als Wandabschluss vorsetzen. Durch Entfernen der ellipsenförmigen Ausstanzungen auf gewünschten Volumenstrom gemäß obigen Diagrammen einstellen.

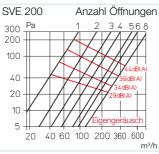


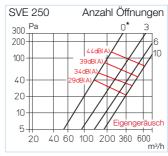


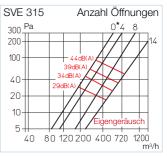








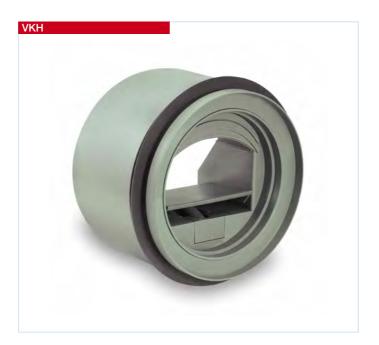




Bestelldate	en					Einfüg	ungsdämm	ımaß D <sub>e</sub> d	B bei Hz			
Туре	Bestell-Nr.	für NW (mm)	Stärke in mm	Gewicht in g	Öffnungen	125	250	500	1000	2000	4000	8000
SVE 80	8309	80	50	32	0*	9,0	5,0	11,5	14,5	18,0	20,0	24,0
					1	4,5	3,5	7,5	11,5	10,5	17,5	21,0
					3	4,5	2,5	5,0	8,0	9,5	13,0	15,5
SVE 100	8310	100	50	60	1	7,0	4,0	9,5	12,5	16,0	17,5	22,0
					3	3,5	2,5	5,5	8,5	8,5	14,5	19,0
					5	2,5	1,5	3,5	6,0	6,5	12,0	16,5
SVE 125	8311	125	50	70	2	6,0	5,0	5,0	12,0	12,5	19,0	21,0
					5	2,0	2,5	3,0	8,5	8,0	13,5	19,0
					8	1,5	1,5	2,5	6,0	5,0	11,0	17,5
SVE 160	8312	160	50	140	1	7,0	4,0	9,5	12,5	16,0	17,5	22,0
					3	3,5	2,5	5,5	8,5	8,5	14,5	19,5
					5	2,5	1,5	3,5	6,0	6,0	12,0	16,5
SVE 200	8313	200	50	190	2	6,5	2,5	5,5	13,0	14,0	18,0	15,5
					5	3,0	1,5	2,5	9,5	8,5	14,0	14,5
					8	2,0	1,0	1,5	7,0	7,0	13,0	13,5
SVE 250	8314	250	75	480	0*	4,0	3,0	7,0	13,0	18,0	18,0	17,0
					5	2,0	2,0	5,0	9,0	13,0	15,0	15,0
					10	2,0	1,0	3,0	7,0	11,0	14,0	13,0
SVE 315	8315	315	75	690	0*	5,0	3,0	6,0	12,0	15,0	16,0	18,0
					8	3,0	2,0	3,0	8,0	12,0	13,0	15,0
					14	1,0	1,0	2,0	7,0	8,0	10,0	13,0

477





Die automatischen Volumenstrom-Konstanthalter VKH sind die überzeugende und preisgünstige Lösung zur Gewähr leistung eines konstanten Volumenstromes.

# ■ Einsatz

Automatischer Volumenstrom-Konstanthalter zum Einschieben in Lüftungsrohre, Leitungs-Formstücke, in Leitungsabschnitte sowie in Luftein- und -Auslässe. Die VKH stabilisieren die vorgegebene Nennleistung in einem Differenzdruckbereich von ca. 50–200 Pa.

# ■ Vorteile

- Das Einmessen und Abgleichen auf der Baustelle entfällt; dadurch schnelle Inbetriebnahme des Lüftungssystems.
- ☐ Sicherheit in der Planung und Erleichterung in der Ausführung.

- ☐ Garantie eines konstanten Volumenstroms, auch bei niedrigem Gegendruck.
- ☐ Einfache Volumenstrom-Änderung durch Wechsel der VKH-Type. Dabei werden andere Einund -Auslässe des Systems in ihrer Funktion nicht beeinflusst.
- ☐ Automatische Kompensation von Druckschwankungen.
- ☐ Sekundenschnelle Montage.
- □ Aus schwer entflammbarem Kunststoff, Klasse B1, DIN 4102-1.

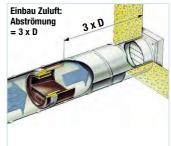
# **■** Funktion

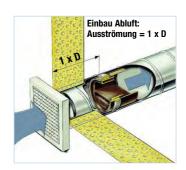
□ Bei ansteigendem Druck erhöht sich die Strömungsgeschwindigkeit. Der Druck gegen die Regelklappe verringert den Öffnungsquerschnitt und hält damit den Volumenstrom konstant.

- ☐ Bei minimalem statischen Druck öffnet die Regelklappe auf den vollen Öffnungs-Querschnitt.
- Der Führungszylinder sorgt für eine gleichmäßige Bewegung der Klappe und regelt damit das Verhältnis von Druck zu Volumenstrom.

# ■ Montage

- □ Einfaches Einschieben in vertikale oder horizontale Rohre, die den passenden Norm-Durchmesser haben.
- ☐ Der Richtungspfeil für die Strömungsrichtung ist zu beachten.
- Passgenauigkeit und Dichtheit zum Rohr-Innenumfang werden durch den Gummi-Dichtring sichergestellt.





Lieferprogramm -	Maße in mm			Bereich Volumenstrom
Туре	ø Rohr-ND	ø D	L	m³/h
VKH 80	80	76	60	15-45
VKH 100	100	96	60	15-90
VKH 125	125	120	60*	15-120
VKH 160	160	155	120	120-300
VKH 200	200	195	120	210-500
*bei Type VKH 125/120: 9	0 mm			

Aufbau

Volumenstromeinsatz

Volumenstromeinsatz

Klappe mit

Führungszylinder

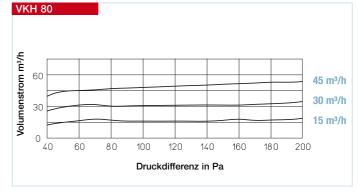
Gummi-Dichtring

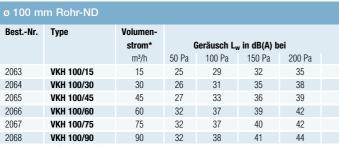
Auswahltab	elle – VKH-Ty <sub>l</sub>	pen			
Volumen- strom m³/h	Rohr – Durch 80	nmesser mm 100	125	160	200
15	VKH 80/15	VKH 100/15	VKH 125/15		
30	VKH 80/30	VKH 100/30	VKH 125/30		
45	VKH 80/45	VKH 100/45	VKH 125/45		
60		VKH 100/60	VKH 125/60		
75		VKH 100/75	VKH 125/75		
90		VKH 100/90	VKH 125/90		
120			VKH 125/120	VKH 160/120	
150				VKH 160/150	
180				VKH 160/180	
210				VKH 160/210	VKH 200/210
240				VKH 160/240	VKH 200/240
270				VKH 160/270	VKH 200/270
300				VKH 160/300	VKH 200/300
350					VKH 200/350
400					VKH 200/400
450					VKH 200/450
500					VKH 200/500

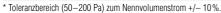


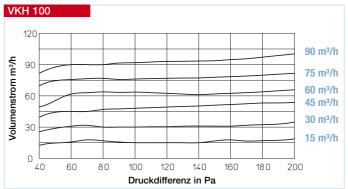
ø 80 mm	ø 80 mm Rohr-ND										
BestNr.	Туре	Volumen- strom*									
		m³/h	50 Pa	100 Pa	150 Pa	200 Pa					
2060	VKH 80/15	15	25	29	32	35					
2061	VKH 80/30	30	26	31	35	38					
2062	VKH 80/45	45	27	33	36	39					

<sup>\*</sup> Toleranzbereich (50-200 Pa) zum Nennvolumenstrom +/- 10%.



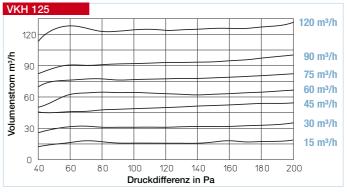




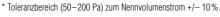


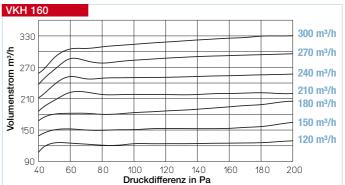
ø 125 m	m Rohr-ND							
BestNr.	Туре	Volumen-						
		strom*	Geräusch L <sub>w</sub> in dB(A) bei					
		m³/h	50 Pa	100 Pa	150 Pa	200 Pa		
2069	VKH 125/15	15	25	29	32	35		
2070	VKH 125/30	30	26	31	35	38		
2071	VKH 125/45	45	27	33	36	39		
2072	VKH 125/60	60	32	37	39	42		
2073	VKH 125/75	75	32	37	40	42		
2074	VKH 125/90	90	32	38	41	44		
2075	VKH 125/120	120	30	34	39	42		





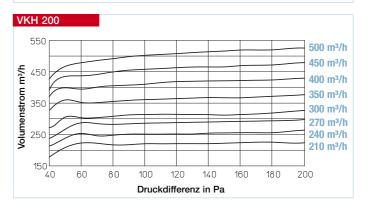
ø 160 mm Rohr-ND										
BestNr.	Туре	Volumen- strom*	Geräusch L <sub>w</sub> in dB(A) bei							
		m³/h	50 Pa	100 Pa	150 Pa	200 Pa				
2078	VKH 160/120	120	30	34	39	42				
2079	VKH 160/150	150	33	37	41	45				
2080	VKH 160/180	180	34	40	44	47				
2081	VKH 160/210	210	34	40	42	44				
2082	VKH 160/240	240	35	41	44	47				
2083	VKH 160/270	270	37	43	45	49				
2084	VKH 160/300	300	38	45	48	51				



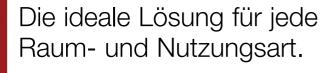


ø 200 m	m Rohr-ND						
BestNr.	Туре	Volumen- strom*	(	Geräusch L	<sub>v</sub> in dB(A) b	ei	
		m³/h	50 Pa	100 Pa	150 Pa	200 Pa	
2085	VKH 200/210	210	34	40	42	44	
2086	VKH 200/240	240	35	41	44	47	
2087	VKH 200/270	270	37	43	45	49	
2088	VKH 200/300	300	33	37	42	45	
2089	VKH 200/350	350	35	40	44	47	
2090	VKH 200/400	400	37	42	45	50	
2091	VKH 200/450	450	38	44	46	51	
2092	VKH 200/500	500	39	46	48	53	











**AUSSENLUFT-EINSTRÖMELEMENTE** 

# **ABLUFTELEMENTE**

Abluftelemente bilden in Zentral-Entlüftungssystemen neben dem Ventilator die Basis für eine bedarfsoptimierte Funktion. Durch die Ausstattung mit variierenden Luftvolumenströmen oder mit Zeit-, Bewegungs- und Feuchtesteuerung erfüllen die innovativen Abluftelemente AE von Helios diese Forderungen ideal.

481<sup>ff</sup>

# **FILTERELEMENTE SCHALLDÄMPFER**

Vorsatz-Filterelemente verhindern Fett- und Staubablagerungen an Abluft-Elementen und -Tellerventilen sowie im Rohrsystem.

Einschub-Telefonieschalldämpfer reduzieren den Geräuscheintrag vom Rohrsystem und die Telefonie von einer Wohnungseinheit zur anderen.

# LÜFTUNGS- UND **TELLERVENTILE**

Die mehrfach ausgezeichneten Design-Lüftungsventile DLV integrieren sich formschön und unauffällig in jedes Wohnambiente.

Konventionelle Tellerventile für den Ab- und Zuluftbetrieb eignen sich ideal für vielfältige industrielle und gewerbliche Anwendungen.

**484**f 486ff

Die planmäßige, normgerechte Luftnachströmung wird am günstigsten durch Außenluftelemente erfüllt. Anzahl, Dimensionierung und Platzierung der Elemente sind so festzulegen, dass das erforderliche Volumen dosiert und zugfrei einströmen kann.

Gemäß DIN 1946-6 ist bei der Bemessung der Außenluftelemente zu berücksichtigen, dass ein Unterdruck im Raum gegenüber dem Freien von ca. 8 Pa nicht überschritten wird.







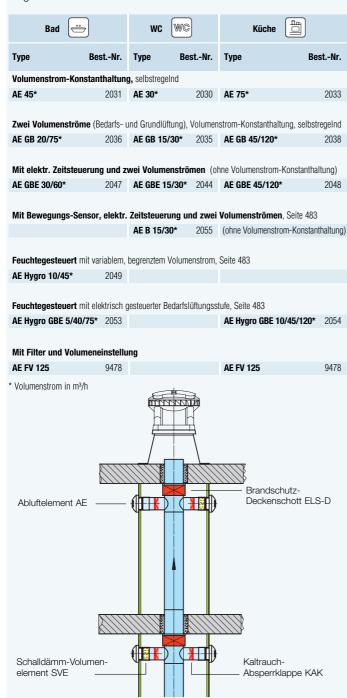






## Auswahl

Abluftelemente erfüllen die geforderte Funktion nur dann optimal, wenn sie auf die Aufgabenstellung abgestimmt sind. Die folgende Tabelle soll die richtige Wahl der Elemente in Abhängigkeit von Raum- und Funktionsart erleichtern. Zur Auswahl stehen Elemente mit konstantem Volumenstrom, mit und ohne Bedarfslüftung, mit Zeit-, Bewegungs- oder Feuchtesteuerung.



# Akustische Daten für Abluftelemente der Baureihe AE

Für die Abluftelemente sind die folgenden Schallangaben relevant:

- Schallleistung bei permanenter Durchströmung (L<sub>w</sub> in dB (A))
- Schalldämmung zwischen Kanalsystem und zu entlüftendem Raum (D<sub>n.e</sub> in dB (A)).

Diese Schalldaten sind in der jeweiligen Typentabelle genannt. Sie wurden nach Norm EN 13141 gemessen.

Der Schalldämmwert kann durch Einsatz von Rohreinschub-Schalldämpfer "AESD" bzw. "AESE" (Zubehör) erhöht werden. Dieser wird hinter dem Abluftelement positioniert und einfach eingeschoben.

Zur weiteren Geräuschreduzierung stehen Telefonieschalldämpfer (Seite 485) zur Verfügung.

# ■ Einsatz

Abluftelemente mit selbstregelnder Volumenstrom-Konstanthaltung sind die idealen Bauteile zur Entlüftung von Küche, Bad und Toilette für Zentrallüftungs-Systeme im Wohnungsbau.

# ■ Vorteile

- ☐ Konstanter Volumenstrom zwischen 40 und 160 Pa.
- ☐ Einregulieren bzw. Abgleichen der Anlage entfällt.
- Ansprechendes Design.
- ☐ Hochwertige Konstruktion in aerodynamischer Form mit niedrigen Schallwerten.
- ☐ Überdeckung und optimierte Höhe des Einströmringes vermeiden Schmutzränder.
- Leichte Reinigung ohne das Risiko einer Luftmengenänderung.

# Ausführung

Einbaufertiges Abluftelement mit Einbauring, aus weißem Kunststoff, zum Einschub in Rohre mit ND 125 mm. Lippendichtung am Einbauring zur Vermeidung von seitlicher Falschluft. Verschmutzungen im Umfeld werden dadurch minimiert.

# ■ Funktion

Bewirkt konstanten Volumenstrom bei unterschiedlichen Druckverhältnissen zwischen 40 und 160 Pa.

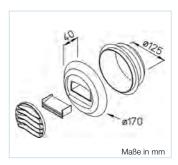
# **■** Lieferweise

Jedes Element inkl. Einbauring in separatem Polybeutel.

# Zubehör

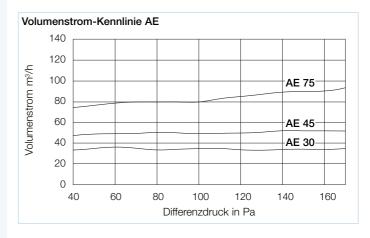
- ☐ Schalldämpfer AESD zum Einschub hinter das Element (Best.-Nr. 2059)
- □ Vorsatz-Filterelement VFE 70 (Best.-Nr. 2552).





# ■ Montage

Geeignet für Wand- und Deckeneinbau. Einbauring mittels
Schrauben an Rohr- oder
Wandöffnung befestigen und
Abluftelement einschieben.
Für gleichmäßige Ab- und
Zuströmung ist eine gerade
Rohrstrecke von mind.
300 mm erforderlich.



Bestelldater	1	5	<b>Schallleistung</b> L <sub>w</sub> in dB (A)	<b>Schalldämmung</b> D <sub>n,e</sub> in dB (A)		
Туре	BestNr.	100 Pa	130 Pa	160 Pa	ohne AESD	mit AESD
AE 30*	2030	30	33	36	60	641)
AE 45*	2031	33	34	37	56	631)
AE 75*	2033	35	36	39	57	64 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Ausrüstung mit Schalldämpfer AESD (Zubehör) \*Volumenstrom in m³/h



# ■ Einsatz

Abluftelemente <u>für zwei Volumenströme</u> (Grund- und Bedarfs-<u>lüftung</u>) mit selbstregelnder <u>Volumenstrom-Konstanthaltung</u> sind die idealen Bauteile zur Entlüftung von Küche, Bad und Toilette für Zentrallüftungs-Systeme im Wohnungsbau.

# ■ Vorteile

- ☐ Zwei Volumenströme für Grundund Bedarfslüftung.
- ☐ Jeweils konstanter Volumenstrom zwischen 40 und 160 Pa.
- ☐ Einregulieren bzw. Abgleichen der Anlage entfällt.
- ☐ Ansprechendes Design.☐ Hochwertige Konstruktion in
- aerodynamischer Form mit niedrigen Schallwerten.
- Überdeckung und optimierte Höhe des Einströmringes vermeiden Schmutzränder.
- Leichte Reinigung ohne Risiko einer Luftmengenänderung.

# Funktion AE GB

Die selbstregelnde Volumenstrombegrenzung hält das eingestellte Nennvolumen (zwischen 40 und 160 Pa) konstant (siehe Kennlinienfeld).

Zwei Stufen ermöglichen eine Grund- und Bedarfslüftung. Manuelle Ein- und Rückstellung des hohen Volumenstroms über Zugkordel.

# Ausführung (AE GB, AE GBE)

Einbaufertiges Abluftelement mit Einbauring, aus weißem Kunststoff, zum Einschub in Rohre mit ND 125 mm. Lippendichtung am Einbauring zur Vermeidung von seitlicher Falschluft. Verschmutzungen im Umfeld werden dadurch minimiert.

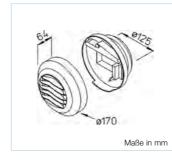




# ## 0170 ## Maße in mm

# ■ Montage (AE GB, AE GBE)

AE GB für Wand-, AE GBE auch für Deckeneinbau geeignet. Einbauring bzw. Grundkörper mit Schrauben an Rohr- oder Wandöffnung befestigen, Abluftelement einschieben. Für gleichmäßige Ab- und Zuströmung ist eine gerade Rohrstrecke von mind. 300 mm erforderlich.



# Zubehör

☐ Schalldämpfer:

AE GB: AESD, Best.-Nr. 2059 AE GBE: AESE, Best.-Nr. 2058

□ Vorsatz-Filterelement AE GBE: VFE 90, Best.-Nr. 2553 Verhindert Fett- und Staub-Ablagerungen an Abluftelementen und im Rohrsystem.

# ■ Einsatz

Abluftautomat <u>mit elektrischer</u> Zeitsteuerung für zwei Volumenströme (Grund- und Bedarfs- <u>lüftung)</u>.

Ideal zur Entlüftung von Küche, Bad und Toilette für Zentrallüftungs-Systeme im Wohnungsbau.

## ■ Vorteile

- Zwei Volumenströme für Grundund Bedarfslüftung z.B. über bauseitigen Schalter.
- ☐ Einregulieren bzw. Abgleichen der Anlage entfällt.
- ☐ Ansprechendes Design.
- ☐ Hochwertige Konstruktion in aerodynamischer Form mit niedrigen Schallwerten.
- □ Überdeckung und optimierte Höhe des Einströmringes vermeiden Schmutzränder.
- Leichte Reinigung ohne das Risiko einer Luftmengenänderung.

# ■ Funktion AE GBE

Der Grundvolumenstrom wird über bauseitigen Schalter auf den Bedarfsvolumenstrom erhöht. Nach 30 Minuten erfolgt – unabhängig von der Stellung des bauseitigen Schalters – Rückstellung auf Stufe "Grundlüftung".

230 V, AC 0,5/3 W, IP X1 🔲

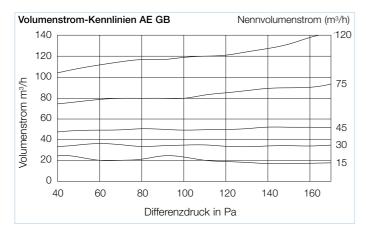
# ■ Lieferweise

Jedes Element inkl. Einbauring in separatem Polybeutel.

# Auf Anfrage

# Type AE FV 125

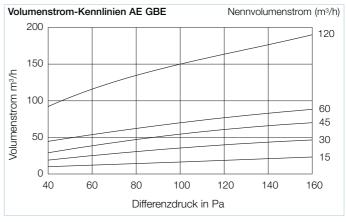
Abluftelement mit Filter und Volumeneinstellung, Best.-Nr. 9478



Bestelldaten		S	<b>challleistung</b> L <sub>w</sub> in dB (A)	<b>Schalldämmung</b> D <sub>n,e</sub> in dB (A)		
Туре	BestNr.	100 Pa	130 Pa	160 Pa	ohne AESD	mit AESD
AE GB 15/30*	2035	27	31	34	60	641)
AE GB 20/75*	2036	27	30	33	57	641)
AE GB 45/120*	2038	33	34	37	56	63 <sup>1)</sup>

 $<sup>^{1)}</sup>$  Ausrüstung mit Schalldämpfer AESD (Zubehör)  $^{2)}$  Werte gelten für Grundlüftungsstufe

\* Volumenströme in m³/h



Bestelldaten		Schallleistung L <sub>w</sub> in dB (A)		2)	<b>Schalldämmung</b> D <sub>n,e</sub> in dB (A)	
Туре	BestNr.	100 Pa	100 Pa 130 Pa 160 Pa		ohne AESE	mit AESE
AE GBE 15/30*	2044	30	33	36	60	641)
AE GBE 30/60*	2047	27	30	33	57	641)
AE GBE 45/120*	2048	29	32	35	57	62 <sup>1)</sup>

 $<sup>^{1)}</sup>$  Ausrüstung mit Schalldämpfer AESE (Zubehör)  $\,\,\,\,\,^{2)}$  Werte gelten für Grundlüftungsstufe

# ■ Einsatz

Abluftautomat mit Bewegungs-Sensor und Zeitsteuerung für zwei Volumenströme (Grundund Bedarfslüftung). Ideal zur Entlüftung von Toiletten für Zentrallüftungs-Systeme im Wohnungsbau.

# ■ Vorteile

- ☐ Zwei Volumenströme für Grundund Bedarfslüftung über integrierten Bewegungs-Sensor.
- ☐ Einregulieren bzw. Abgleichen der Anlage entfällt.
- ☐ Ansprechendes Design. ☐ Hochwertige Konstruktion in aerodynamischer Form mit niedrigen Schallwerten.
- ☐ Überdeckung und optimierte Höhe des Einströmringes vermeiden Schmutzränder.
- Leichte Reinigung ohne das Risiko einer Luftmengenände-

# Ausführung

Einbaufertiges Abluftelement mit Einbauring, aus weißem Kunststoff, zum Einschub in Rohre mit ND 125 mm. Lippendichtung am Einbauring zur Vermeidung von seitlicher Falschluft. Verschmutzungen im Umfeld werden dadurch minimiert.

# **■** Funktion AE B

Der Grundvolumenstrom wird nach Ansprechen des integrierten Bewegungs-Sensors auf den Bedarfsvolumenstrom erhöht. Nach 30 Minuten erfolgt Rückstellung auf Stufe "Grundlüftung".

Elektrische Versorgung durch drei Batterien (bauseits, Type LR 03, 1,5 V, Lebensdauer ca. 18 Monate).







# a180 Maße in mm

■ Lieferweise und Montage Siehe Beschreibung Type AE GB.

# Zubehör

☐ Schalldämpfer AESE zum Einschub hinter das Element (Best.-Nr. 2058)

# ■ Ausführung, Lieferweise und Montage

Maße in mm

Siehe Beschreibung Type AE GB.

# Zubehör

- ☐ Schalldämpfer AESE zum Einschub hinter das Element (Best.-Nr. 2058)
- ☐ Vorsatz-Filterelement VFE 90 zur Montage vor das Element (Best.-Nr. 2553)

# ■ Einsatz

Die hygrostatisch gesteuerten Abluftelemente ermöglichen einen variablen Volumenstrom in Abhängigkeit der relativen Raumluftfeuchte. Sie eignen sich ideal für den Einsatz zur Regelung des Abluftvolumens in Bad und Küche von Zentrallüftungs-Systemen im Wohnungsbau.

# Vorteile

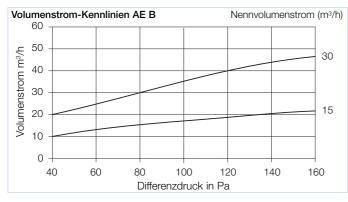
- ☐ Volumenstrom in Abhängigkeit der relativen Raumfeuchte zwischen minimaler und maximaler Begrenzung automatisch geregelt.
- ☐ Einregulieren bzw. Abgleichen der Anlage entfällt.
- ☐ Ansprechendes Design.
- ☐ Hochwertige Konstruktion in aerodynamischer Form mit niedrigen Schallwerten.
- ☐ Überdeckung und optimierte Höhe des Einströmringes vermeiden Schmutzränder.
- ☐ Leichte Reinigung ohne das Risiko einer Luftmengenänderuna.

# ■ Funktion AE Hygro

In Abhängigkeit der relativen Raumluftfeuchte wird der Volumenstrom zwischen minimaler und maximaler Begrenzung automatisch geregelt. Umsetzung des definierten Grundvolumenstromes bei  $\Delta p$  von 80 Pa in Abhängigkeit zur relativen Raumfeuchte. Kein elektrischer Anschluss erforderlich.

Zusatzfunktion AE Hygro GBE Der Grundvolumenstrom wird über bauseitigen Schalter auf den Bedarfsvolumenstrom erhöht. Nach 30 Minuten erfolgt - unabhängig von der Stellung des bauseitigen Schalters -Rückstellung auf Stufe "Grundlüftung".

230 V, AC 0,5/3 W, IP X1 🔲



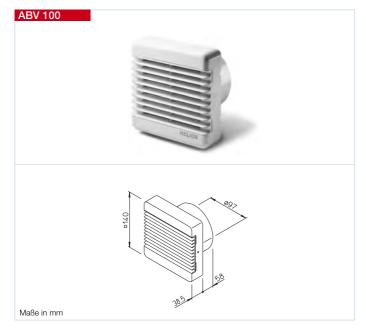
Bestelldaten			S	challleistur	Schalldämmung			
				L <sub>w</sub> in dB (A)			D <sub>n,e</sub> in dB (A)	
Type		BestNr.	100 Pa	130 Pa	160 Pa	ohne	mit	
						AESE	AESE	
AE B 1	5/30*	2055	20	25	28	60	64 <sup>1)</sup>	
1) Ausrü	stung mit Schallda	ämpfer AESE	(Zubehör)	2) Werte gel	lten für Grundli	iftungsstufe		

60 -									10/45 r
50 - = ,0									5/40 m
30 -									
5 20 -									
5 20 - 5 10 -									
0 -									
	) 10	J 2	20 3	0 5	0 6 <b>'e Fe</b> u	0 8	0	90	100

Bestelldaten		S	<b>challleistur</b> L <sub>w</sub> in dB (A	Schalldämmung Dne in dB (A)		
Туре	BestNr.	100 Pa	130 Pa	160 Pa	ohne AESE	mit AESE
AE Hygro 10/45*	2049	29	32	35	57	61 <sup>1)</sup>
AE Hygro GBE 5/40/753)*	2053	28	31	34	56	641)
AE Hygro GBE 10/45/1203)*	2054	29	32	35	56	621)

- 1) Ausrüstung mit Schalldämpfer AESE (Zubehör)
- 3) Kennlinie Bedarfslüftung siehe AE GBE linke Seite
- 2) Werte für Grundlüftungsstufe





# 

# ■ AbluVent ABV 100

Einsetzbar in Zentralentlüftungsanlagen nach DIN 18017-3 mit wohnungsweise veränderlichem Volumenstrom. Zur bedarfsgeregelten Entlüftung, z.B. von fensterlosen Bad- und WC-Räumen. Alle Elemente im Anlagensystem müssen gleicher Bauart und Ausführung sein. Aus hochwertigem Kunststoff, Farbe: weiß.

# **■** Funktion

AbluVent wird über den Lichtschalter betätigt. Die Lamellen öffnen sich bei Benutzung des Raumes. Eine Grundlüftung ist auch bei Nichtbenutzung gewährleistet, da eine Mindestluftrate durch die geschlossenen Lamellen durchgesetzt wird.

# ■ Vorteile

- Energieeinsparung.
- ☐ Geringer Preis.
- ☐ Schnelle Installation.
- ☐ Stets optimale Lösung.
- □ Verschlussverzögerung von ca.5 Minuten.
- ☐ Stufenlose Einstellung des Volumenstromes.
- ☐ Geräuschlose Funktion.
- ☐ Auswechselbarer Filter verhindert Zusetzen des Lüftungsrohres.

# ■ Volumendurchsatz

Der Lamellen-Öffnungswinkel ist mittels einem Schieber (durch die Fassade abgedeckt) im Bereich von 15 – 80 Grad stufenlos verstellbar.



Aus obenstehendem Diagramm ist der Durchfluss in Abhängigkeit von Einstellung und Unterdruck ersichtlich.

# ■ Technische Daten – Anschluss

Ansteuerung über handelsüblichen Ein-/Ausschalter, vorzugsweise mit dem Lichtschalter gekoppelt. Betriebsspannung: ~220/240 V, 3 W. Schutzisoliert, funkstörungsfrei, Schutzart IP 44. Gehäuse: Kunststoff, alpinweiß. Die Thermo-Metall-Feder bewirkt ein kurze Schaltverzögerung beim Öffnen (ca. 30 Sek.) und ein zeitverzögertes Schließen nach dem Ausschalten (ca. 5 Min.).

Type ABV 100 Best.-Nr. 0452

# Zubehör

**Type ELF/ABV** Best.-Nr. 6906 Ersatzfiltermatten VE = 5 Stück

# ■ Vorsatz-Filterelement VFE

Einfache und kostengünstige Lösung zur Filterung von fetthaltiger, verunreinigter Raumluft. Zur Montage vor Abluftelementen oder Tellerventilen.

# Einsatz

Filterelement zur Abdeckung von Lüftungsöffnungen und Unterbindung von Schmutzablagerungen an Tellerventilen, Abluftelementen und angeschlossenen Rohrsystemen. Ideal für den Einsatz in Wohnungsküchen mit Zentrallüftungssystemen gemäß DIN 18017.

# ■ Vorteile

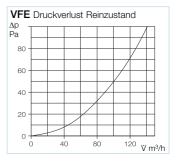
- □ Verhindert Fett- und Staub-Ablagerungen an Abluftelementen bzw. Tellerventilen und angeschlossenem Rohrsystem.
- ☐ Einfacher Filterwechsel ohne Werkzeug.
- ☐ Dauerfilter kann in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Unaufdringliches Design in freundlichem Weiß.
- □ Einfache Montage mittels vier Schrauben.
- □ Verdeckt evtl. Schmutzzonen.
   □ Geringere Unterhaltskosten der Rohrsysteme durch verlängerte Reinigungsintervalle.

# ■ Gehäuse

Stabiles Gehäuse aus verzinktem Stahlblech, weiß, kunststoffpulverbeschichtet. Die um 90° schwenkbare Frontblende verhindert den Einblick auf das Filter und die Schmutzzone.

# ■ Filter

Formbeständiges Aluminium Filtergewebe mit 324 cm² freier Filterfläche und Aluminiumrahmen.



# ■ Montage

Für Wand- und Deckenmontage geeignet. Einfache Befestigung durch vier Schrauben. Langschlitz-Befestigungspunkte erlauben einfachen Lotausgleich. Anbringung direkt vor dem installierten Abluftelement (max. Außen-ø 175 mm). Frontblende um 90° schwenkbar; für problemlose Filterentnahme ist zwischen Gehäuse-Oberkante und Decke ein Freiraum (siehe Maßzeichnung) vorzusehen.

# **■** Lieferweise

Jedes Element inkl. Montagezubehör einzeln verpackt.

# ■ Lieferprogramm

Type VFE 70 Best.-Nr. 2552
Passend für Abluftelemente mit
max. 70 mm Aufbautiefe, wie z.B.
AE, MTVA, KTVA, BTV, BTK.

Type VFE 90 Best.-Nr. 2553
Passend für Abluftelemente mit max. 90 mm Aufbautiefe wie z.B.
AE GBE, AE Hygro.

# Zubehör

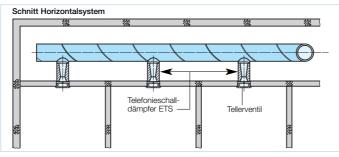
**Type ELF/VFE** Best.-Nr. 2554 Ersatz-Luftfilter, passend für die Typen VFE 70 und VFE 90. Verpackungseinheit = 2 Stück.

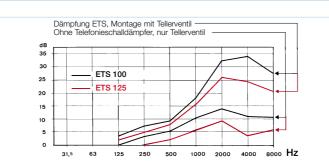


Überraschend einfache und kostengünstige Lösung zur Minderung von Telefonie-Schallübertragungen in zentralen Lüftungsanlagen. Problemloser Einbau direkt hinter dem Tellerventil in der Rohrleitung.

# ■ Vorteile

- Optimale Problemlösung zur Vermeidung von Geräuschübertragungen durch Lüftungskanäle bzw. Rohrleitungen.
- ☐ Hervorragende Dämpfungswerte gemäß Diagramm.
- ☐ Einfache Montage durch Einschieben in das Rohr, vor das Tellerventil setzen.
- □ Keine Erhöhung des Systemwiderstandes, da Widerstandswert unterhalb des Einstellwerts eines Tellerventils.
- Minimierung der Anlagen-Baukosten durch Verwendung preisgünstiger Rohrsysteme.
- ☐ Mit Tellerventilen jeden Fabrikates einsetzbar.





# ■ Lieferprogramm

Type ETS 100 Best.-Nr. 4521 Rohrnennweite ø 100 mm

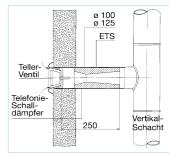
Type ETS 125 Best.-Nr. 4522 Rohrnennweite ø 125 mm

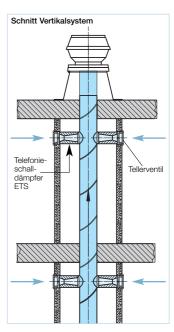
# ■ Dämpfungswerte

Für Telefonie-Schallübertragungen von Raum zu Raum sind die Dämpfungswerte zu verdoppeln, wenn jede Öffnung mit einem ETS ausgerüstet ist.

# Material

Geschmeidiger Polyurethanschaum mit verbessertem Verhalten im Brandfall, erfüllt DIN 4102, Klasse B1, UL-94-HF 1, MVSS 302 u.a.







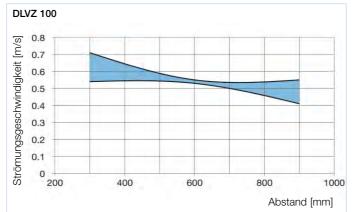


# Einsatz

Für Zuluftbetrieb in allen Räumen ohne besondere Brandschutz-Anforderungen. Ideal für Wandmontage nahe der Decke mit in den Raum gerichtetem Luftstrahl.

# ■ Vorteile

- ☐ Formschönes, quadratisches Gehäuse aus hochwertigem Kunststoff.
- ☐ Gleichmäßig zur Raummitte hin strömender Luftkegel.
- ☐ Inklusive mechanisch einstell barem Volumenregler zum Abgleich der Lüftungsanlage. Durch Abnehmen des Gehäuses zugänglich, mit Einstellmarkierungen (Stufen 0-9, siehe Diagramm).
- Ohne Werkzeug abnehmbares Gehäuse zur einfachen Reinigung der luftbeaufschlagten Ventilteile.
- Dichtring am Rohrstutzen für exakte Positionierung und Abdichtung in der Rohrleitung, verhindert Schmutzränder an der Wand.
- ☐ Befestigungsbohrungen im Gehäuseunterteil zur sicheren Fixierung.





# Ausführung

Gehäusekonstruktion aus weißem, schlagfestem Kunststoff.

# ■ Lieferweise

Ventil einzeln im Polybeutel verpackt, inklusive Einstellset (bei Bedarf montierbar) sowie Montage- und Betriebsanleitung.

# ■ Montage

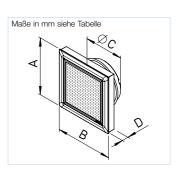
- ☐ Bei Bedarf Volumenregler montieren. Luftmengenvoreinstellung entsprechend Diagramm.
- Gehäuseunterteil im Lüftungsrohr positionieren und an der Wand fixieren.

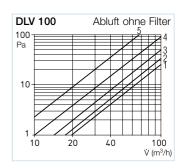
- ☐ Bei Einregulierung der gesamten Anlage eventuell Luftmengeneinstellung anpassen.
- Gehäuseoberteil werkzeuglos aufsteckbar.

# Leistungsdaten

Die Diagramme geben einen Überblick über Luftmengen und Druckverluste bei verschiedenen Einstellungen des Volumenreglers sowie über die Strömungsgeschwindigkeit der abströmenden Luft bei 30 m³/h in Abhängigkeit des Ventilabstandes.

Bestelldaten		
Туре	DLVZ 100	
Bestell-Nr.	3040	
Maße in mm		
øС	100	
A	135	
В	135	
D	20	
Gewicht in g	150	





# ■ Einsatz

Für Zu- und Abluftbetrieb in allen Räumen ohne besondere Brandschutz-Anforderungen. Ideal für Deckenmontage.

# ■ Vorteile

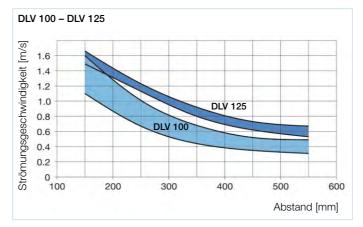
- □ Formschönes quadratisches Gehäuse aus hochwertigem Kunststoff mit verdecktem Luft-Einbzw. -Austrittsbereich.
- □ Exakte Luftmengeneinstellung durch Drehen der formschönen Frontblende in 90° Schritten, mit Einstellmarkierungen zum Abgleich der Lüftungsanlage.
- □ Integrierter Filter ohne Werkzeug und ohne Risiko der Einstellungsänderung wechselbar.
- Gewählte Luftmengeneinstellung verriegelbar.
- Mindestluftmenge auch bei völlig geschlossener Luftmengeneinstellung sichergestellt. Vollständiges Verschließen nur durch irreversibles Entfernen des Mindestluftmengen-Anschlages.
- ☐ Frontblende ohne Werkzeug abnehmbar, mit Einstellmechanik und Filterhalter zur einfachen Reinigung der luftbeaufschlagten Ventilteile.
- Dichtring am Rohrstutzen für exakte Positionierung und Abdichtung in der Rohrleitung.
- ☐ Befestigungsbohrungen im Gehäuseunterteil zur sicheren Fixierung an der Decke.

# Zubehör

Ersatzluftfilter Klasse G 2 Verpackungseinheit jeweils 5 Stück.

Type ELF-DLV 100 Nr. 3042

Type ELF-DLV 125 Nr. 3058



# Ausführung

Gehäusekonstruktion aus weißem, schlagfestem Kunststoff. Formschöne quadratische Optik mit geschlossener Frontblende.

# ■ Lieferweise

Ventil einzeln im Polybeutel verpackt, inklusive G2-Filter, Montage- und Betriebsanleitung.

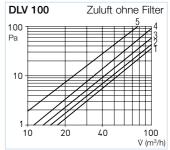
# ■ Montage

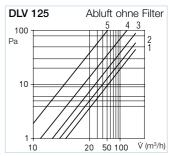
- ☐ G2-Filter in die Filterhalterung einlegen.
- Luftmengenvoreinstellung entsprechend Diagramm.
- Gehäuseunterteil im Lüftungsrohr positionieren und an der Decke fixieren.

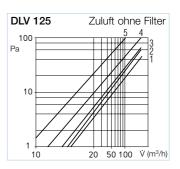
- ☐ Beim Einregulieren der gesamten Anlage eventuell Luftmengeneinstellung anpassen.
- Frontblende mit Einstellmechanik und Filterhalter werkzeuglos aufsteckbar.

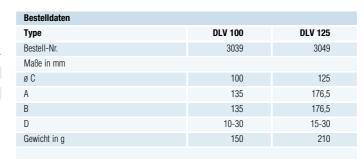
# ■ Leistungsdaten

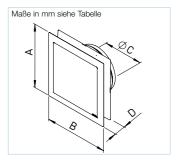
Die Diagramme geben einen Überblick über Luftmengen und Druckverluste bei verschiedenen Einstellungen der Frontblende sowie über die Strömungsgeschwindigkeit der abströmenden Luft bei 30 m³/h (DLV 125) in Abhängigkeit des Ventilabstandes.





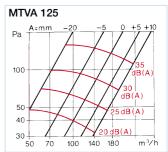












# Geräuscharm. Vorteile

Einsatz

☐ Hochwertige Metall-Konstruktion in aerodynamischer Form mit niedrigen Schallwerten.

Für Abluftbetrieb in Räumen aller Art und speziell dort, wo Lüftungsbauteile aus nicht brennbarem Material vorgeschrieben

Einsetzbar für niedrige bis hohe Strömungsgeschwindigkeiten.

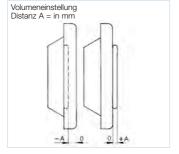
- ☐ Breite Überdeckung und optimierte Höhe des Einströmringes vermeiden Schmutzränder.
- ☐ Sekundenschnelle Montage in Decke und Wand ohne Werk-
- Putz- und Differenzausgleich bei Unebenheiten, Durchmesserdifferenzen oder zu tief eingeputzten Rohren.
- Klemmfeder-Halterung ermöglicht direktes Einsetzen in Rohre oder Wandungen ab ca. 20 mm Stärke ohne zusätzlichen Einbauring.

# Ausführung

Metallkonstruktion mit hoch - wertigem Finish in weiß. Gegen Korrosion durch Epoxyd-Pulverbeschichtung geschützt. Luftdichter Abschluss der Öffnung durch umlaufenden Schaumstoffring zur Vermeidung von seitlicher Falschluft. Verschmutzungen im Umfeld werden dadurch vermieden.

# Lieferweise

Jedes Ventil separat im Poly - beutel.



# Zubehör

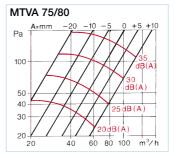
Für den Einbau in Blechkanalwände und dünne Platten sind Einbauringe (siehe Tabelle) erforderlich.

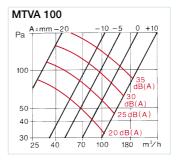
# ■ Montage

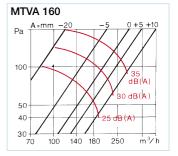
Einstellen auf gewünschten Volumenstrom gemäß obenstehenden Diagrammen. Distanzmaß "A" ist in mm vom Nullpunkt aus angegeben. Einschieben des Ventils in Rohr- oder Wandöffnung.

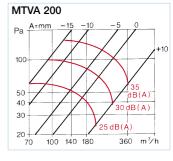
# ■ Leistungsdaten

Die Diagramme geben einen Überblick über Luftmengen, Widerstände und Geräuschwerte bei entsprechenden Einstellungen des Distanzmaßes "A" in mm.

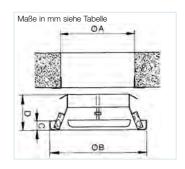








Bestelldaten					
Туре	MTVA 75/80	MTVA 100	MTVA 125	MTVA 160	MTVA 200
Bestell-Nr.	8868	8869	8870	8871	8872
Maße in mm					
øΑ	73 – 85	95 – 105	120 - 130	150 - 165	195 – 205
øΒ	108	135	160	195	230
С	15	15	15	15	18
D	58	59	60	58	63
Gewicht in g	150	190	255	340	450
Einbauring					
Туре	EBR 75/80	EBR 100	EBR 125	EBR 160	EBR 200
Bestell-Nr.	0952	0953	0954	0955	0956
für NW (mm)	75/80	100	125	150/160	200





# **KTVA 125** Tellerdrehungen Pa 250 200

Einsatz

Für Abluftbetrieb bei hohen und niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten bzw. Widerständen. In allen Räumen ohne besondere Brandschutz-Anforderungen.

# ■ Vorteile

- ☐ Sekundenschnelle Montage in Decke und Wand ohne Werk-
- ☐ Gute Geräuschdämmung durch im Ventilteller eingebauten Schalldämpfer.
- ☐ Aus hochwertigem, antistatischem Kunststoff, bis +100 °C einsetz-
- ☐ Umlaufender Distanzring verhindert Schmutzablagerungen.
- ☐ Putz- und Differenzausgleich bei Unebenheiten, Durchmesser differenzen oder zu tief eingeputzten Rohren.
- ☐ Klemmfeder-Halterung ermöglicht direktes Einsetzen in Rohre oder Wandungen ab ca. 20 mm Stärke ohne zusätzlichen Einbauring.

# Ausführung

Vollkunststoff-Konstruktion aus weißem, schlagfestem Kunststoff. Formschöne, aerodynamische Gestaltung. Mengeneinstellung durch drehbaren Ventilteller (Volumendurchsatz siehe Diagramme).

# **■** Lieferweise

Jedes Ventil separat im Polybeutel.

# Zubehör

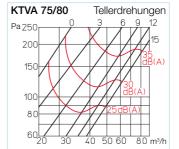
Für den Einbau in Blechkanalwände und dünne Platten sind Einbauringe (siehe Tabelle) erforderlich.

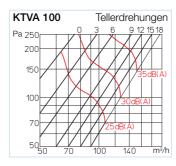
# ■ Montage

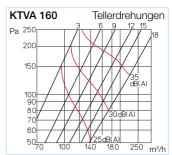
Einstellen auf gewünschten Volumenstrom durch entsprechende Anzahl von Tellerdrehungen nach Diagramm. Einschieben des Ventils in Rohr- oder Wandöffnungen.

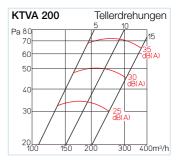
# ■ Leistungsdaten

Die Diagramme geben einen Überblick über Luftmengen, Widerstände und Geräuschwerte bei entsprechenden Tellerdrehungen.

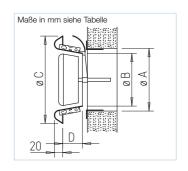








Bestelldaten					
Туре	KTVA 75/80	KTVA 100	KTVA 125	KTVA 160	KTVA 200
Bestell-Nr.	0940	0941	0942	0943	0944
Maße in mm					
ø A	73 – 85	95 – 105	120 - 130	150 - 165	195 – 210
øΒ	45	70	95	115	172
øС	120	145	160	195	240
D	35	35	35	35	35
Gewicht in g	90	115	150	200	340
Einbauring					
Туре	EBR 75/80	EBR 100	EBR 125	EBR 160	EBR 200
Bestell-Nr.	0952	0953	0954	0955	0956
für NW (mm)	75/80	100	125	150/160	200







# **MTVZ 125** Distanz A = mm

■ Einsatz

Für Zuluftbetrieb in Räumen aller Art und speziell dort, wo Lüftungsbauteile aus nicht brennbarem Material vorgeschrieben sind. Einsetzbar für niedrige bis hohe Strömungsgeschwindigkeiten. Geräuscharm.

# ■ Vorteile

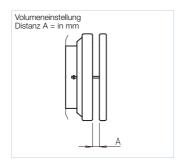
- ☐ Hochwertige Metall-Konstruktion in aerodynamischer Form mit niedrigen Schallwerten.
- Formschöner, die Öffnung verdeckender Ventilteller für stufenlose Einstellung.
- ☐ Sekundenschnelle Montage in Decke und Wand ohne Werk-
- □ Putz- und Differenzausgleich bei Unebenheiten, Durchmesserdifferenzen oder zu tief eingeputzten Rohren.
- ☐ Klemmfeder-Halterung ermöglicht direktes Einsetzen in Rohre oder Wandungen ab ca. 20 mm Stärke ohne zusätzlichen Einbauring.

# Ausführung

Metallkonstruktion mit hochwertigem Finish in weiß. Gegen Korrosion durch Epoxyd-Pulverbeschichtung geschützt. Luftdichter Abschluss der Öffnung durch umlaufenden Schaumstoffring zur Vermeidung von seitlicher Falschluft. Verschmutzungen im Umfeld werden dadurch vermieden.

# Lieferweise

Jedes Ventil separat im Poly beutel.

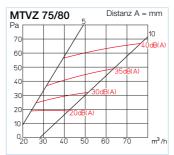


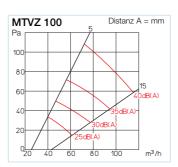
# Zubehör

Für den Einbau in Blechkanalwände und dünne Platten sind Einbauringe (siehe Tabelle) erforderlich.

# ■ Montage

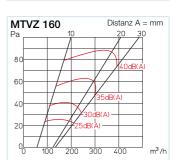
Einstellen auf gewünschten Volumenstrom gemäß nebenstehenden Diagrammen. Distanzmaß "A" ist in mm vom Nullpunkt aus angegeben. Einschieben des Ventils in Rohroder Wandöffnung. Für gleichmäßige Durchströmung ist eine gerade Rohrstrecke von mind. 300 mm erforderlich.

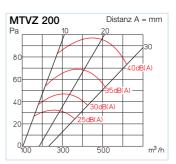




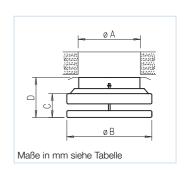
# Leistungsdaten

Die Diagramme geben einen Überblick über Luftmengen, Widerstände und Geräuschwerte bei entsprechenden Einstellungen des Distanzmaßes "A" in mm.





Bestelldaten					
Туре	MTVZ 75/80	MTVZ 100	MTVZ 125	MTVZ 160	MTVZ 200
Bestell-Nr.	9603	9604	9605	9606	9607
Maße in mm					
øΑ	73 – 85	95 – 105	120 - 130	150 - 165	195 – 210
øВ	108	135	160	195	230
C	26 – 56	26 – 56	26 – 56	26 – 56	26 – 56
D	68	70	70	68	73
Gewicht ca. g	190	240	300	390	480
Einbauring					
Туре	EBR 75/80	EBR 100	EBR 125	EBR 160	EBR 200
Bestell-Nr.	0952	0953	0954	0955	0956
für NW (mm)	75/80	100	125	160	200





# **KTVZ 125** Tellerdrehungen 150 V (m<sup>3</sup>/h)

# ■ Einsatz

Für Zuluftbetrieb bei hohen und niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten bzw. Widerständen. In allen Räumen ohne besondere Brandschutz-Anforderungen.

# ■ Vorteile

- ☐ Sekundenschnelle Montage in Decke und Wand ohne Werk-
- ☐ Formschöner, die Öffnung verdeckender Ventilteller für stufenlose Einstellung. Aus hochwertigem, weißem Kunststoff, bis +100 °C einsetzbar.
- ☐ Umlaufender Distanzring verhindert Schmutzablagerungen.
- ☐ Putz- und Differenzausgleich bei Unebenheiten, Durchmesserdifferenzen oder zu tief eingeputzten Rohren.
- ☐ Klemmfeder-Halterung ermöglicht direktes Einsetzen in Rohre oder Wandungen ab ca. 20 mm Stärke ohne zusätzlichen Einbauring.

# Ausführung

Vollkunststoff-Konstruktion aus weißem, schlagfestem Kunststoff. Formschöne, aerodynamische Gestaltung. Mengeneinstellung durch drehbaren Ventilteller (Volumendurch-

satz siehe Diagramme).

# ■ Lieferweise

Jedes Ventil separat im Polybeutel.

# Zubehör

Für den Einbau in Blechkanalwände und dünne Platten sind Einbauringe (siehe Tabelle) erforderlich.

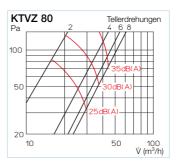
# ■ Montage

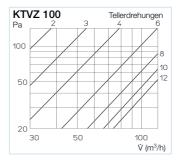
(Abb.: Type KTVZ 100-200)

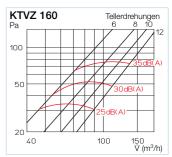
Einstellen auf gewünschten Volumenstrom durch entsprechende Anzahl von Tellerdrehungen nach Diagramm. Einschieben des Ventils in Rohroder Wandöffnung. Für gleichmäßige Durchströmung ist eine gerade Rohrstrecke von mind. 300 mm erforderlich. Durch gezieltes Einlegen der im Lieferumfang enthaltenen Dichtelemente kann der Luftstrom in eine definierte Richtung geleitet werden, z.B. nur zur Raummitte

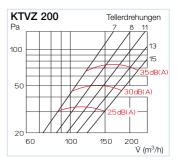


Die Diagramme geben einen Überblick über Luftmengen, Widerstände und Geräuschwerte bei entsprechenden Tellerdrehungen.

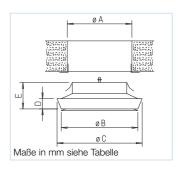








Bestelldaten					
Туре	KTVZ 80	KTVZ 100	KTVZ 125	KTVZ 160	KTVZ 200
Bestell-Nr.	2762	2736	2737	2738	2739
Maße in mm					
ø A	70 – 80	95 – 105	120 - 130	145 – 160	195 – 210
øΒ	80	138	170	195	235
ø C	119	148	180	205	245
D	19,5	17	21	23	22
E	52	47	47	51	56
Gewicht ca. g	90	100	260	370	600
Einbauring					
Туре	EBR 75/80	EBR 100	EBR 125	EBR 160	EBR 200
Bestell-Nr.	0952	0953	0954	0955	0956
für NW (mm)	75/80	100	125	150/160	200











# ■ Besonderheiten – Einsatz

Innovatives Thermostat-Zuluft-Tellerventil für selbstregelnden Luftaustausch. Verbindet Energieeinsparung und ständige Lüftung in höchster Effizienz. Die stetige Zuluft-Volumenregelung mit verstellbarem Ventilteller für Räume jeder Art. Für natürliche (thermische) und als Zuluftelement für mechanische Lüftung bestens geeignet.

# ■ Vorteile

- □ Vollautomatische, bedarfsgerechte Zuluftmengen-Regelung.
- □ Völlig wartungs- und betriebskostenfrei.
- ☐ Individuelle Volumenstromeinstellung durch Verdrehen des Tellers.
- Gute Geräuschdämmung durch im Ventilteller eingebauten Schalldämpfer.
- ☐ Ansprechende, funktionelle Form.
- ☐ Breiter Einströmring überdeckt unschöne Schmutzränder.
- ☐ Schnelle, problemlose Montage.

# Ausführung

Die Helios Zuluft-Thermostatventile sind aus schlagfestem, weißem Kunststoff hergestellt. Aerodynamisches, formschönes und unauffälliges Design. Isolierende Beschichtung der Ventilteller-Innenseite zur Vermeidung von Kondenswasser.

# ■ Montage

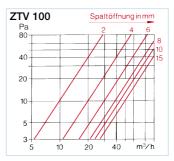
ZTV wird einfach in Belüftungsöffnungen eingebaut. Befestigung im Rohr durch Presssitz mittels beigegebenem Dichtgummi oder an drei im Rahmen verdeckten Bohrungen mit den beigefügten Schrauben.

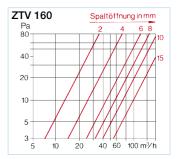
# ■ Funktion

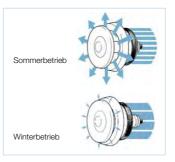
Der Thermostatfühler reagiert selbsttätig in einem Temperaturbereich von -6 °C bis +20 °C. Innerhalb dieser Bandbreite ergeben sich konform zu den DIN-Richtlinien Volumenströme zwischen 0 und 30 m<sup>3</sup>/h. Siehe Leistungsdiagramm rechts. Aus der Position "Grundeinstellung" schließt das Ventil ab ca. -4 °C Außentemperatur. Eine Mindest-Zuluftrate wird durch den 4 mm breiten Distanz-Clip sichergestellt. Manuelles Einstellen des danach weiterhin außentemperaturgeregelten Volumenstromes ist durch Drehen des Ventiltellers möglich. Eine Umdrehung ergibt eine Spaltveränderung um 4 mm (siehe blau gerasterte Bereiche im Diagramm).

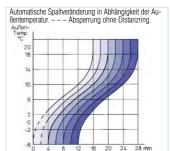
# ■ Geräteanzahl

Die Anzahl an erforderlichen Zuluftelementen wird gemäß DIN 1946, T.6 in Abhängigkeit der Wohnungsgröße und Windstärke definiert (siehe Tabelle rechts).



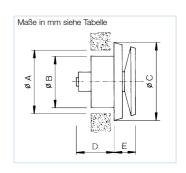


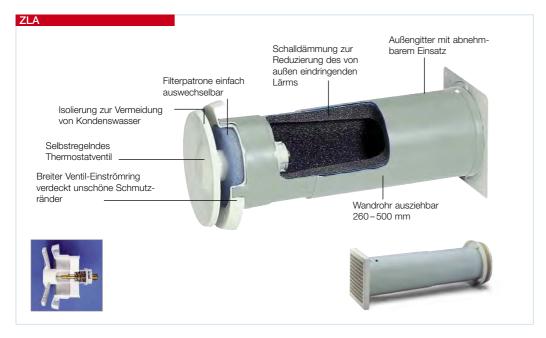


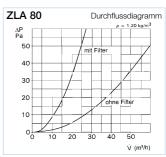


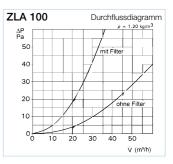
Anzahl der Ger	äte bei me	chanischer Bedar	fslüftung		
Wohnungso	größe m²	Anzahl Z	Ventilatoren		
		Abluft (8 Pa)*	Zuluft (4 Pa)*	Anzahl/Einheit	
Hotelzimmer	25 m <sup>2</sup>	2	-	1	
Appartement	25 m <sup>2</sup>	2 (3) **	-	1	
Wohnung I	50 m <sup>2</sup>	2	3 – 4	2	
II > 50	0, < 80 m <sup>2</sup>	3	4	2	
III	> 80 m <sup>2</sup>	4	5	3	
Einfamilienhaus	bis 120 m <sup>2</sup>	4	5	3	
* nach DIN 1946, 7	T.6 Tab. 10	** wenn eine Kochnische mit entlüftet wird			

Bestelldaten			
Туре	ZTV 80	ZTV 100	ZTV 160
Bestell-Nr.	0078	0073	0074
Maße in mm			
ø A = Rohr-NW	80	100	160
øВ	77	95	156
øС	147	147	207
D	77	77	77
E	49	49	50
Gewicht ca. g	230	240	370









# ■ Besonderheiten – Einsatz

Universell einsetzbarer Zuluftautomat. Das selbstregelnde Thermostat-Tellerventil verbindet Energieeinsparung und stetigen Luftaustausch in höchster Effizienz. Die außentemperaturabhängige Volumenstrom-Regelung erfolgt über einen Thermofühler ohne elektrischen Anschluss. Die Zuluft strömt optimal verteilt, gefiltert (Klasse G 3) und geräuschgedämpft ein.

# ■ Vorteile

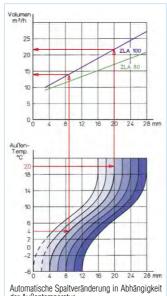
- □ Vollautomatische, bedarfsgerechte Zuluftmengen-Regelung.
- ☐ Wartungs- und betriebskosten-
- ☐ Individuelle Volumeneinstellung durch Verdrehen des Tellers.
- Ausziehbares Kunststoff-Wand rohr für Wandstärken von 260 bis 500 mm.
- ☐ Hohe Geräuschdämmung durch eingebauten Schalldämpfer.
- ☐ Einfach auswechselbare Filter.
- Kein elektrischer Anschluss notwendig.
- ☐ Schnelle, problemlose Montage.

# **■** Funktion

Der Thermostatfühler reagiert selbsttätig in einem Temperaturbereich von -6 °C bis +20 °C. Innerhalb dieser Bandbreite ergeben sich konform zu den DIN-Richtlinien Volumenströme zwischen 0 und 30 m<sup>3</sup>/h. Siehe Leistungsdiagramm rechts. Aus der Position "Grundeinstellung" schließt das Ventil ab ca. -4 °C Außentemperatur. Eine Mindest-Zuluftrate wird durch den 4 mm breiten Distanz-Clip sichergestellt. Manuelles Einstellen des danach weiterhin außentemperaturgeregelten Volumenstromes ist durch Drehen des Ventiltellers möglich. Eine Umdrehung ergibt eine Spaltveränderung um 4 mm (siehe blau gerasterte Bereiche im Diagramm).

# ■ Montage

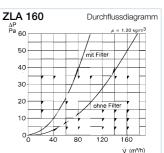
Einbau in Wand- oder Deckendurchbrüche. Teleskoprohr von außen einschieben, Abdeckgitter anschrauben. Rohr einputzen und Ventil von innen einschieben.



# der Außentemperatur. — — Absperrung ohne Distanzring.

# Hinweis

Die Anzahl an Zuluftautomaten ist gemäß DIN 1946, T.6 festzulegen (siehe Tabelle linke Seite).



# Leistungsdaten

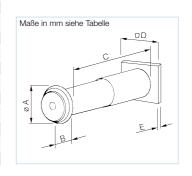
Der Volumenstromdurchsatz in Abhängigkeit von der Druckdifferenz richtet sich nach dem Öffnungsspalt des Ventiltellers. Die Leistungswerte sind aus obigen Diagrammen ersichtlich.

# Zubehör

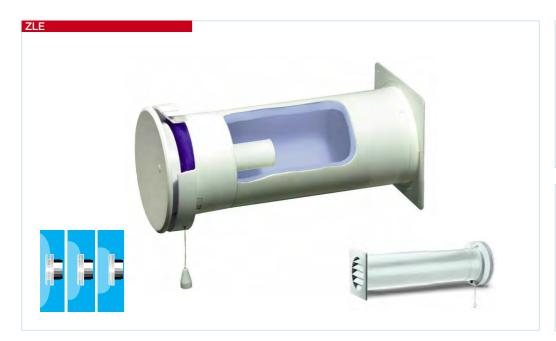
Ersatzluftfilter Klasse G 3 Verpackungseinheit jeweils 10 Stück.

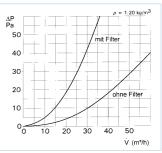
Type ELFZ 80	BestNr. 0339
Type ELFZ 100	BestNr. 0340
Type FI F7 160	Root -Nr 03/11

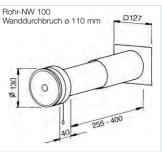
Bestelldaten						
Туре	ZLA 80	ZLA 100	ZLA 160			
BestNr.	0214	0215	0216			
Volumen max. mit Filter m <sup>3</sup> /h	25	35	100			
Rohr-NW (mm)	80	100	160			
Wanddurchbruch ø mm	96	115	175			
ø A mm	147	147	207			
B mm	49	49	50			
C mm	260-500	260-500	260-500			
D mm	107	140	190			
E mm	3	15	24			
Gewicht ca. kg	0,7	0,8	1,6			
Schalldämmmaß R <sub>w</sub> 30 bis 35 dB (abhängig von der Einbauweise bzw. Wandstärke; entspricht einer Isolierverglasung nach VDI 2719 Schutzklasse 2 oder 3).						











# ■ Besonderheiten – Einsatz

Manuell betätigtes Zuluftelement für Räume jeder Art. Die Volumenstrom-Veränderung erfolgt durch eine vierstufige Rastmechanik. Einstellung mittels freihängender Zugkordel. Über den Ventilteller strömt die Zuluft optimal verteilt, gefiltert (Klasse G 3) und schallgedämmt ein.

# ■ Vorteile

- ☐ Dosiertes Einbringen von Außenluft reduziert Zugerscheinungen.
- Entsprechend dem Bedarf kann die Volumenmenge durch Verstellen des Ventiltellers gesteuert werden.
- ☐ Einfache Bedienung über Zugkordel.
- Kein elektrischer Anschluss notwendig.
- □ Breiter Einströmring des Ventils überdeckt unschöne Schmutzränder.
- Ausziehbares Kunststoff-Wand rohr für Wandstärken von 255 bis 400 mm.
- ☐ Gute Geräuschdämmung durch eingebauten Schalldämpfer.
- ☐ Einfach auswechselbares Filter.
- ☐ Schnelle, problemlose Montage.

# ■ Montage

Einfacher Einbau in Wanddurchbrüche. Teleskoprohr von außen einschieben, auf Wandstärke einstellen und einputzen. Regenabweisgitter von außen in Rastbefestigung einschieben oder andübeln. Ventilteil von innen einschieben. Durch Platzierung in Heizkörpernähe wird die Zuluft in der kalten Periode vorgewärmt. Zugänglichkeit für Luftfilterwechsel muss gewährleistet sein.

# Ausführung

ZLE wird komplett geliefert mit:

# ■ Tellerventil

Formschönes, unauffälliges Design aus hochwertigem Kunststoff, Farbe weiß. Integrierte Zugkordel für drei Tellereinstufungen. Isolierende Beschichtung der Ventilteller-Innenseite zur Vermeidung von Kondenswasser.

# ☐ Ausziehbares Wandrohr

Zweiteilig ineinanderschiebbar, aus bruchfestem Kunststoff.

# ■ Schalldämpfer

Zur Luftschalldämmung als Schallschutz gegen Außenlärm.

# ■ Luftfilter

Für saubere und staubfreie Raumluft (Klasse G 3), auswechselbar.

# ■ Außenwandgitter

Feststehend, regenabweisend, aus UV-beständigem Kunststoff, weiß.

# ■ Filterwechsel

Problemlos ohne Werkzeug durch Herausnehmen des raumseitigen Ventils möglich.

# ■ Leistungs-Daten

Der Volumenstromdurchsatz in Abhängigkeit von der Druckdifferenz richtet sich nach dem Öffnungsspalt des Ventiltellers. Die Leistungswerte sind aus dem obigen Diagramm ersichtlich. Schalldämmmaß: R<sub>w</sub>: 30–35 dB (abhängig von der Einbauweise bzw. Wandstärke; vergleichbar einer Isolierverglasung Schutzkl. 2 oder 3).

# Geräteanzahl

Type ZLE 100

Die Anzahl an erforderlichen Zuluftelementen wird gemäß DIN 1946, T.6 in Abhängigkeit der Wohnungsgröße und Windstärke definiert (siehe nachfolgende Tabelle).

# .

Best.-Nr. 0079

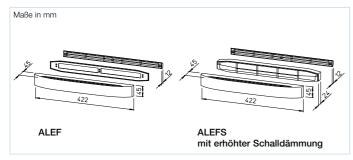
Anzahl der Geräte bei mechanischer Bedarfslüftung										
Wohnungs	größe m²	Anzahl Z	ZLA / ZLE	Ventilatoren						
		Abluft (8 Pa)*	Zuluft (4 Pa)*	Anzahl/Einheit						
Hotelzimmer	25 m <sup>2</sup>	2	-	1						
Appartement	25 m <sup>2</sup>	2 (3) **	-	1						
Wohnung I	50 m <sup>2</sup>	2	3 – 4	2						
II > 5	i0, < 80 m <sup>2</sup>	3	4	2						
III	> 80 m <sup>2</sup>	4	5	3						
Einfamilienhaus	bis 120 m <sup>2</sup>	4	5	3						
* nach DIN 1946,	T.6 Tab. 10	** wenn ei	ine Kochnische mit entl	üftet wird						

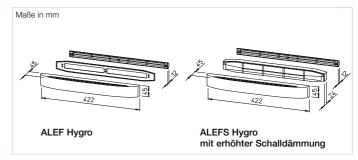
# Zubehör

Ersatzluftfilter Klasse G 3 Type ELF/ZLE 100 Best.-Nr. 0338 Verpackungseinheit = 10 Stück.









Außenluft-Einströmelemente ALEF.. mit Volumenstromregelung/-Begrenzung, zum Einbau in Fensterrahmen-/Flügel.

# Einsatz

Differenzdruckabhängig gesteuertes Fensterelement zur kontrollierten Zufuhr der Außenluft in Wohn- und Schlafräume. Einfacher Einbau, auch für Nachrüstung geeignet.

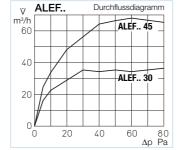
# Ausführung

Montagebereite Einheit, bestehend aus Innenfassade mit automatischem Volumenstrom - begrenzer, Montageplatte und Außenabdeckleiste. Alle Teile aus hochwertigem Kunststoff in weiß.

Die Typen ALEFS besitzen zusätzlich ein Akustikelement für erhöhte Schalldämmung.

# **■** Funktion

Durch den Unterdruck der Abluft in Küche, Bad und WC lässt das Element eine geregelte Luftvolumenmenge von Außenluft (siehe Diagramm) in die Wohn-/Schlafräume einströmen.



# ■ Montage

In Holz-, Kunststoff- und Metall-Fensterrahmen. Durchbruch mittels Ausfräsungen oder Bohrungen am oberen Schenkel. Außenabdeckleiste und Montageplatte einfach anschrauben und Innenfassade aufklipsen.



Feuchtegesteuerte Außenluft-Einströmelemente ALEF. Hygro mit Volumenstromregelung/-Begrenzung zum Einbau in Fensterrahmen-/Flügel.

# Einsatz

Fensterelemente zur kontrollierten Zufuhr der Außenluft in Wohn- und Schlafräume in Abhängigkeit der Raumluftfeuchte. Ideal in Kombination mit feuchtegesteuerten Abluftventilatoren. Einfacher Einbau, auch für Nachrüstung geeignet.

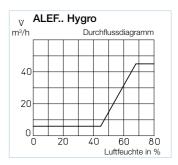
# Ausführung

Montagebereite Einheit, bestehend aus Innenfassade mit automatischem Volumenstrombegrenzer, Montageplatte und Außenabdeckleiste. Alle Teile aus hochwertigem Kunststoff in weiß.

Die Type ALEFS Hygro besitzt zusätzlich ein Akustikelement für erhöhte Schalldämmung.

# ■ Funktion

Durch den Unterdruck der Abluft in Küche, Bad und WC lässt das Element eine in Abhängigkeit der relativen Raum-Luftfeuchte geregelte Außenluftvolumenmenge (siehe Diagramm) in die Wohn- und Schlafräume einströmen.



# ■ Montage

In Holz-, Kunststoff- und Metall-Fensterrahmen. Durchbruch mittels Ausfräsungen oder Bohrungen am oberen Schenkel. Außenabdeckleiste und Mon tageplatte einfach anschrauben und Innenfassade aufklipsen.



Bestelldaten	Außenluft-Einst	römelemente zum Einba	u in Fensterrahn	nen
	ALEF	n-Regelung uBegrenzung	ALEFS Wie ALEF, zusätzl.	schallandämmt
	Till Volumenstron	r negetating a. Degretizating	WIG ALLI, ZUSUZI.	Sonangodamm
Туре	ALEF 30	ALEF 45	ALEFS 30	ALEFS 45
Bestell-Nr.	2100	2101	2102	2103
Nennvolumen m³/h	30	45	30	45
Schalldämmung				
D <sub>ne</sub> , dB (A)	39	37	41	39
Gewicht ca. g	190	190	210	210

Da atallidata is	A.O. aluft Finales and annual annual	Sahan in Fanatamahanan								
Bestelldaten	Außenluft-Einströmelemente zum Einbau in Fensterrahmen									
	<b>ALEF Hygro</b> – mit feuchtegesteuerter Volumenstrom-Regelung uBegrenzung	ALEFS Hygro Wie ALEF, zusätzl. schallgedämmt								
Туре	ALEF 6/45 Hygro	ALEFS 6/45 Hygro								
Bestell-Nr.	2056	2057								
Nennvolumen m³/h	6/45	6/45								
Schalldämmung D <sub>ne</sub> , dB (A)	37	39								
Gewicht ca. g	200	220								

Zubehör





Ziel des vorbeugenden Brandschutzes im Geschossbau ist es, eine Brandausbreitung auf benachbarte Stockwerke und Räume zu verhindern. In den Bauordnungen werden deshalb Wohnungs- oder Raumeinheiten in sogenannte Nutzungseinheiten (Brandabschnitte) unterteilt, deren Decken und Wände bestimmte Anforderungen hinsichtlich ihrer Feuerwiderstandsdauer erfüllen müssen.

Da Versorgungsleitungen wie Lüftungsleitungen Brandabschnitte durchqueren, sind deren Öffnungen mit Absperrvorrichtungen auszurüsten, die die erforderliche Klassifikation aufweisen.

**BRANDSCHUTZ-**

**ABSPERRELEMENTE** 

**BRANDSCHUTZ-**DECKENSCHOTT, **KALTRAUCH-ABSPERRKLAPPEN**  **BRANDSCHUTZ-LÜFTUNGSSTEINE** 



Brandschutz-Absperrelemente BAE/BAK verhindern die Übertragung von Feuer und Rauch durch Lüftungsleitungen oder Lüftungsöffnungen in andere Brandabschnitte.



Absperrvorrichtungen mit Volumenstromdrosselung BTV/BTK zur Verhinderung der Übertragung von Feuer und Rauch durch Lüftungsleitungen oder Lüftungsöffnungen.



Brandschutz-Deckenschott ELS-D für Lüftungsleitungen gem. DIN 18017. Einsatz erübrigt die Verwendung weiterer klassifizierter Absperrelemente an Lufteinoder -auslassöffnungen. Ideal für gemischt (auch mit brennbaren Leitungen) belegte Installationsschächte.

Kaltrauch-Absperrklappen KAK verhindern Kaltraucheintritt in andere Brandabschnitte. Für raumseitigen Rohreinschub, Positionierung hinter Tellerventilen oder Abluftelementen.



Brandschutz-Lüftungssteine BLS ermöglichen die statische Lüftung gefangener, gegen Feuer- und Rauchübertragung zu schützender Räume und Kammern wie z.B. Installationsschächte, Kabelkanäle u.a.m.

498f **500**f 502f

504





Absperrvorrichtung zur Unterbindung der Übertragung von Feuer und Rauch. Zum Einbau in Lüftungsschächte und -leitungen bei geforderter Feuerwiderstandsklasse K 90-18017. Geeignet zum Einschub in Wickelfalzrohre oder mittels Einbauhülse EH (Zubehör) für Einbau in Wände und nicht feuerwiderstandsfähige Decken sowie in feuerwiderstandsfähige Decken als Deckenschott.

# **■** Funktion

Bei Überschreiten einer Umgebungstemperatur von +72 °C gibt das integrierte Schmelzlot die halbkreisförmigen Klappenflügel frei, die sich durch Federkraft schlagartig schließen. Zwei Sicherungsbügel verriegeln die Klappen.

# Amtliche Zulassung

Der Eignungsnachweis dieser Absperrvorrichtung für Lüftungsanlagen nach DIN 18017 wurde durch entsprechende Prüfungen erbracht. Allgemeine baurechtliche Zulassung durch das DIBt mit Nr. Z-41.3-696.

# ■ Besonderheiten

- ☐ Ohne Wartungsauflagen.
- Reinigung und Inspektion zusammen mit der zugehörigen Lüftungsanlage.
- ☐ Einschub in Wickelfalzrohre ohne zusätzlichen Mauerrahmen.
- ☐ Einbau außerhalb der Schachtwand möglich.
- Luftrichtung beliebig, d.h. für Zu- und Abluft.
- ☐ Geringer Strömungswiderstand, auch bei hohem Luftdurchsatz.
- Anschluss an Wrasenabzug oder Dunstabzugshaube möglich.



# ☐ Geräuscharm.

Anwendung im Wohn- und Gewerbebereich, z.B. innenliegende Teeküchen, Toiletten etc.

# Ausführung

Zylindrische Rohrhülse mit Schmetterlingsklappe und integriertem Schmelzlot.

# ■ Lieferweise

Einzeln in Kunststoff-Folie eingeschweißt.

# ■ Montage und Einstellung

- Die Montage- und Betriebsvorschrift enthält bezüglich Einsatz und Montage exakte Vorgaben.
- ☐ Die Vorgaben der zugehörigen Zulassung sind zu beachten.

# Zubehör Endschalter

Zur BAE Überwachung und Meldung des Betriebszustandes

an die zentrale Gebäudeleittechnik. Anbaubar an alle ND, einfache Rastmontage.

 Type BA-S
 Best.-Nr. 2585

 Schalter als Wechsler
 IP 67

 max. Belastung
 5-250 V / 6 A (2 A ind.)

 Anschlussleitung
 50 cm lang / 3 x 0,34 mm²

 Anschluss nach Schaltplan-Nr.
 SS-830

# Einbaubeispiele

# Rohreinbau

Das Element wird durch einfaches Einschieben (z.B. in Wickelfalzrohre) montiert und zusammen mit der Rohrleitung in der Wand befestigt.

Der Einbau ist beidseitig, unabhängig von der Luftrichtung, möglich.

# ■ Wandeinbau

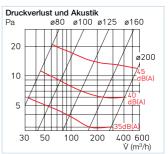
Mittels Einbauhülse (Zubehör) in Wände aus Mauerwerk, Gasbeton oder Gipsbauplatten, Schacht-Trennwände in F 90 und F 30 oder systemgeprüfte Wandungen mit über 40 mm Stärke.

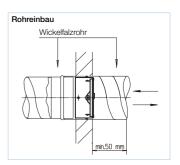
Einbau beidseitig, unabhängig von der Luftrichtung, möglich.

# □ Deckeneinbau

- In nicht feuerwiderstandsfähige Decken möglich.
- In feuerwiderstandsfähige Decken als Deckenschott, falls kein freier Querschnitt gefordert ist.



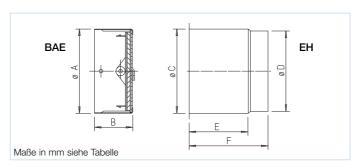




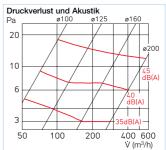




Dantallda	Bestelldaten												
					Zubehör:								
Type	Bestell-	Maße i	n mm	Gewicht	Einbau-	Bestell-		Maße i	in mm				
	Nr.	øΑ	В	ca. kg	hülse	Nr.	øС	ø D	Е	F			
BAE 80	2624	78	60	0,17									
BAE 100	2625	98	60	0,23	EH 100	2639	100	98	110	140			
BAE 125	2626	123	60	0,30	EH 125	2640	125	123	110	140			
BAE 160	2627	158	60	0,40	EH 160	2641	160	158	110	140			
BAE 200	2628	198	60	0,55	EH 200	2642	200	198	110	140			







Gemäß Europäischer Bauproduktenrichtlinie benötigen Brandschutzklappen seit 1.9.2012 ein EG-Konformitätszertifikat. Helios BAK entsprechen diesen neuen europäischen Anforderungen.

# Einsatz

Absperrvorrichtung zur Unterbindung der Übertragung von Feuer und Rauch. Zum Einbau in Lüftungsschächte, Wände oder Decken, die als Brandabschnitt bei geforderter Feuerwiderstandsklasse K 90-4102 bzw. El 90 S dienen. Geeignet zum Einschub in Wickelfalzrohre oder für Wandund Deckeneinbau mittels Einbauhülse EH (Zubehör).

# Funktion

Bei Überschreiten einer Umgebungstemperatur von +72 °C gibt das integrierte Schmelzlot die halbkreisförmigen Klappenflügel frei, die sich durch Federkraft schlagartig schließen. Zwei Sicherungsbügel verriegeln die Klappen.

# Amtliche Zulassung

- ☐ Mit EG-Konformitätszertifikat. ☐ Geprüft nach EN 1366-2.
- ☐ Klassifizierung nach EN 13501-3: El 90 (ve, ho, i↔o) S - (300 Pa).
- ☐ Entspricht der europäischen Produktnorm DIN EN 15650.
- ☐ Allgemeine baurechtliche Zu lassung durch das DIBt mit Nr. Z-41.3-695.

# ■ Besonderheiten

☐ Einbau direkt in den Brandabschnitt

- □ Luftrichtung beliebig, d.h. für Zu- und Abluft.
- ☐ Geringer Strömungswiderstand, auch bei hohem Luftdurchsatz.
- ☐ Einfache Fixierung durch Einbauhülse (Zubehör).

# Ausführung

Zylindrische Rohrhülse mit Schmetterlingsklappe und integriertem Schmelzlot.

# ■ Lieferweise

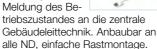
Einzeln in Kunststoff-Folie eingeschweißt.

# ■ Montage und Einstellung

- ☐ Die Montage- und Betriebsvorschrift enthält bezüglich Einsatz und Montage exakte Vorgaben.
- ☐ Die Vorgaben der zugehörigen Zulassung sind zu beachten.

# Zubehör Endschalter

Zur BAK Überwachung und Meldung des Be-



Type BA-S Best.-Nr. 2585 Schalter als Wechsler max. Belastung 5-250 V / 6 A (2 A ind.) Anschlussleitung 50 cm lang / 3 x 0,34 mm<sup>2</sup> Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-830

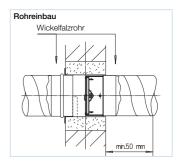
# ■ Einbaubeispiele

# ☐ Rohreinbau in Wand oder Decke

Das Element wird durch einfaches Einschieben in das Wickelfalzrohr oder in die Finbauhülse (Zubehör) fixiert und gemeinsam in der Schachtwand befestigt. Der Einbau ist unabhängig von der Luftrichtung möglich. Anschließend beidseitiger Anschluss der Rohrleitung.

# ☐ Wand- oder Deckeneinbau

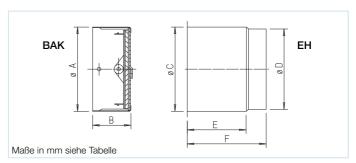
Mittels Einbauhülse (Zubehör) in Wände aus Mauerwerk, Gasbeton oder Gipsbauplatten oder systemgeprüfte Wandungen mit über 40 mm Stärke. Einbau beidseitig, unabhängig von der Luftrichtung, möglich.





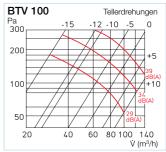


	_											
Bestelldaten												
					Zubehör:							
Туре	Bestell-	Maße i	in mm	Gewicht	Einbau-	Bestell-		Maße	n mm			
	Nr.	øΑ	В	ca. kg	hülse	Nr.	øС	øD	E	F		
<b>BAK 100</b>	2620	98	60	0,24	EH 100	2639	100	98	110	140		
<b>BAK 125</b>	2621	123	60	0,32	EH 125	2640	125	123	110	140		
<b>BAK 160</b>	2622	158	60	0,46	EH 160	2641	160	158	110	140		
<b>BAK 200</b>	2623	198	60	0,64	EH 200	2642	200	198	110	140		









## ■ Einsatz

Absperrvorrichtung zur Unterbindung der Übertragung von Feuer und Rauch. Geeignet zum Einbau in Lüftungsschächte und -leitungen bei geforderter Feuerwiderstandsklasse K 90-18017. Für den Einschub in Wickelfalzrohre oder für Einbau in Wände und nicht feuerwiderstandsfähige Decken mittels Einbauring (im Lieferumfang enthalten).

# ■ Funktion

Bei Erreichen einer Raumtemperatur von +72 °C spricht das Schmelzlot an. Die eingebaute Druckfeder schließt das Ventil automatisch.

# Amtliche Zulassung

Der Eignungsnachweis dieser Absperrvorrichtungen mit Drosseleinrichtung für Lüftungsanlagen nach DIN 18017 wurde durch entsprechende Prüfungen erbracht und führte zur Zulassung durch das Institut für Bautechnik, Z-41.3-694.

# ■ Besonderheiten

- ☐ Ohne Wartungsauflagen. ☐ Reinigung und Inspektion zusammen mit der zugehörigen Lüftungsanlage.
- Amtlich geprüftes Brandschutz-Tellerventil mit niedrigem Luftgeräusch bei hohem Druckabfall.
- ☐ Einbau in Wickelfalzrohre, Schachtwände oder in nicht feuerwiderstandsfähige Decken.
- □ Hoher Dämpfungswert.
- ☐ Ansprechende, funktionelle Form.
- ☐ Einfache, durch Unbefugte nicht veränderbare Einstellung bringt reduzierten Arbeitsaufwand.
- ☐ Zur Überprüfung und Reinigung leicht herausnehmbar, ohne dass unbefugtes Verstellen möglich
- ☐ Großer Arbeitsbereich.
- ☐ Anwendung im Wohn- und Gewerbebereich, z.B. innenliegende Toiletten etc.

# Ausführung

Metallkonstruktion mit hochwertigem Finish. Gegen Korrosion durch Epoxyd-Pulverbeschichtung, in weiß RAL 9010, ge schützt. Feder und Schmelzlot innenliegend, gegen Verschmutzung geschützt.

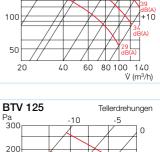
Aerodynamisch optimal gestaltet mit Innenkegel und Einlaufring.

# Lieferweise

Inklusive Einbauring aus verzinktem Stahlblech; jedes Ventil in separatem Polybeutel.

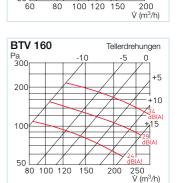
# ■ Montage und Einstellung

- ☐ Die Montage- und Betriebsvorschrift enthält bezüglich Einsatz und Montage exakte Vorgaben.
- ☐ Durch Bajonettverschluss mit einem Handgriff einsetzbar. Dazugehöriger Mauerring im Lieferumfang enthalten.
- ☐ Die Vorgaben der zugehörigen Zulassung sind zu beachten.
- ☐ Volumenstromeinstellungen nach nebenstehenden Diagrammen.
- Einstellung bleibt fixiert und kann von Unbefugten und ohne Ventildemontage nicht geändert werden.

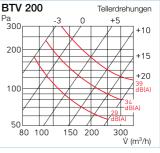


+5

10



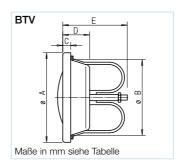
100 120







Restelldat	Bestelldaten										
	Einbauring im Lieferumfang enthalten										
Туре											
.,,,,	Nr.	øΑ	ø B	C	D	Е	Gewicht ca. kg				
BTV 100	2634	135	99	17	67	91	0,38				
BTV 125	2635	161	124	18	68	103	0,48				
BTV 160	2636	191	160	18	68	107	0,64				
BTV 200	2637	242	199	17	67	124	0,77				







# **BTK 100** Tellerdrehungen 0 +5 +10 100 50 100 $\dot{V}$ (m<sup>3</sup>/h)

## ■ Einsatz

Absperrvorrichtung zur Unterbindung der Übertragung von Feuer und Rauch. Zum Einbau in Lüftungsschächte, Wände oder Decken, die als Brandabschnitt bei geforderter Feuerwiderstandsklasse K 90-4102 bzw. El 90 S dienen. Geeignet zum Einschub in Wickelfalzrohre oder für Wandund Deckeneinbau mittels Einbauhülse EH (Zubehör).

# Funktion

Bei Erreichen einer Raumtemperatur von +72 °C spricht das Schmelzlot an. Die eingebaute Druckfeder schließt das Ventil automatisch.

# Amtliche Zulassung

Der Eignungsnachweis dieser Absperrvorrichtungen mit Drosseleinrichtung für Lüftungsanlagen nach DIN 1946 wurde durch entsprechende Prüfungen erbracht. Zulassung als Überströmelement beantragt. Allgemeine baurechtliche Zu lassung durch das DIBt mit Nr. Z-41.3-695.





# ■ Besonderheiten

- ☐ Amtlich geprüfte Brandschutz-Tellerventilklappe mit niedrigem Luftgeräusch bei hohem Druckabfall.
- ☐ Hoher Dämpfungswert.
- ☐ Ansprechende, funktionelle Form.
- ☐ Einfache, durch Unbefugte nicht veränderbare Einstellung bringt reduzierten Arbeitsaufwand.
- ☐ Zur Überprüfung und Reinigung leicht herausnehmbar, ohne dass unbefugtes Verstellen gegeben
- ☐ Großer Arbeitsbereich.

# Ausführung

Metallkonstruktion mit hochwertigem Finish. Gegen Korrosion durch Epoxyd-Pulverbeschichtung, in weiß RAL 9010, geschützt.

Ventilkörper aus Kunststoff, aerodynamisch optimal gestaltet mit Innenkegel und Einlaufring.

# Lieferweise

Einzeln in Kunststoff-Folie eingeschweißt.

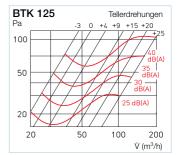
# ■ Montage und Einstellung

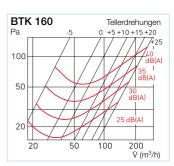
- ☐ Die Montage- und Betriebsvorschrift enthält bezüglich Einsatz und Montage exakte Vorgaben.
- ☐ Das Element wird durch einfaches Einschieben in das Wickelfalzrohr oder in die Einbauhülse (Zubehör) fixiert und gemeinsam in der Schachtwand befestigt. Der Einbau ist unabhängig von der Luftrichtung möglich.
- ☐ Der Einbau (das Einsetzen des Mauerrings) muss mit Mörtelgruppe II oder III DIN 1053 bzw. Rigips Fugenfüller erfolgen.
- ☐ Volumenstromeinstellungen nach nebenstehenden Diagrammen.
- ☐ Einstellung bleibt fixiert und kann von Unbefugten und ohne Ventildemontage nicht geändert werden.

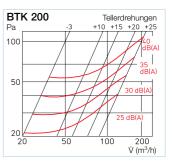
# Zubehör Endschalter Zur BTK Überwachung und

Meldung des Betriebszustandes an die zentrale Gebäudeleittechnik. Anbaubar an alle ND, einfache Rastmontage.

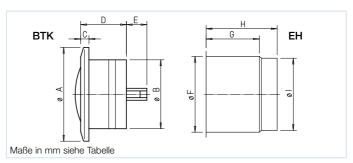
Best.-Nr. 2585 Type BA-S Schalter als Wechsler max. Belastung 5-250 V / 6 A (2 A ind.)Anschlussleitung 50 cm lang / 3 x 0,34 mm<sup>2</sup> Anschluss nach Schaltplan-Nr.







Bestelldaten														
								Zubehör:						
Туре	Best		Ν	∕laße i	n mm		Gewicht	Einbau-		Маве	in mm			
	Nr.	øΑ	øΒ	С	D	Ε	ca. kg	hülse	Nr.	øΕ	G	Н	øΙ	
BTK 100	2633	150	98	19	129	20	0,45	EH 100	100	101	110	140	98	
BTK 125	2630	165	123	19	129	33	0,60	EH 125	125	128	110	140	123	
BTK 160	2631	220	158	19	129	51	0,85	EH 160	160	162	110	140	158	
BTK 200	2632	245	198	19	129	71	1,20	EH 200	200	201	110	140	198	





Deckenverguss
 Installationsschacht-Verkleidung z.B. 12,5 mm Gipskartonplatten
 Hauptleitung (Wickelfalzrohr)
 Anschlussleitung (Aluflex)
 Isolation gegen Kondensatanfall
 ELS Einzellüftungsgeräte UP- oder AP ohne Brandschutz-Anforderungen
 Zentral-Ventilator,
 z.B. Type DV EC (siehe Seite 65 ff.)

Legende 1 Deckenschott ELS-D

Gemäß Bauvorschrift müssen Lüftungsleitungen, die mehr als zwei Vollgeschosse vertikal durchqueren, gegen Feuer und Rauch gesichert sein.

Traditionell wurde dieser Anforderung durch Platzierung der Lüftungsleitung in einem feuerfesten Schacht entsprochen. Damit verbunden waren: Hohe Investitionskosten, großer Raumbedarf, längere Bauzeit und vor allem der Aufwand von zwei Schächten (Trennung zwischen Installationsschacht mit Mischbelegung und Lüftungsschacht).

# Durch den Einsatz der ELS-D Deckenschotts ergeben sich viele Vorteile wie z.B.:

- Platzierung der Lüftungsleitung im gemischt belegten Installationsschacht mit einfacher, 12,5 mm starker Gipskartonverkleidung.
- □ ELS-D sind frei von Wartungsauflagen. Zusätzliche Brandschutzabsperrungen mit evtl. Wartung sind nicht erforderlich.
- Es dürfen zertifizierte Einrohr-Lüftungsgeräte ohne Brandschutzummantelung und ohne Brandschutz-Absperrklappe über Aluflex-Rohre angeschlossen werden.
- ☐ Bei Zentralanlagen können Tellerventile oder volumenstromregelnde Abluftelemente aus Kunststoff eingesetzt werden. Zur Verhinderung von Kaltrauch sind diesen Kaltrauch-Absperrklappen (Typ KAK) vorzusetzen.
- Der Anschluss von Abluft aus Wohnungsküchen ist statthaft.
- ☐ Die bautechnischen und funktionalen Vorteile von Vorwandinstallationen oder Registern können uneingeschränkt umgesetzt werden.
- □ Durch axiale Drehung beim Einbau (breite wie schmale Seite nach vorne oder diagonal) wird annähernd eine Reduzierung des Platzbedarfs auf den ND der Hauptleitung möglich.



☐ Durchtrittsquerschnitt der Lüftungsleitung bleibt voll erhalten, es entsteht kein zusätzlicher Druckverlust. Reinigung und Revision werden nicht behindert.

Allgemeine baurechtliche Zulassung durch das DIBt mit Nr. Z-41.3-368. Feuerwiderstandsklasse: K 90-18017, (dreigeschossige Prüfung).

# Beschreibung

Gehäuse aus verzinktem Stahlblech mit integrierten Anschlussstutzen oben und unten. Der obere Stutzen dient gleichzeitig als Deckendurchführung.

# ■ Doppelstufige Funktion

- ☐ Die Absperrklappen verschließen bei ca. 90°C zunächst die Durchströmöffnung und verhindern die Einleitung hoher Temperaturen in andere Stockwerke.
- □ Bei ca. 180 °C dichten die integrierten Schaumaktorenpakete die Lüftungsleitung oberhalb der Klappen vollständig ab.

# ■ Montage

ELS-D lässt sich mit wenigen Handgriffen an der Unterseite der Decke oder in Installationsregistern einsetzen. Die Einbauposition ist senkrecht. Die Fixierung des Deckenschotts erfolgt durch die beiden Montagelaschen, die im Verguss und Estrich gehalten werden. Die Deckendurchführung ist bereits in ELS-D integriert. Dank der Norm-Anschlussstutzen kann die Hauptleitung einfach übergestülpt und auf der anderen Seite wie ein Formstück eingeschoben werden.

# ■ Zubehör Kaltrauch-Absperrklappe Verhindert bei

sperrklappe
Verhindert bei
Zentral-Lüftungsanlagen mögliche Rückströmung

von Kaltrauch u.a.m. in andere Brandabschnitte bei Ventilatorstillstand. (Bei Systemen mit Einzellüftungsgeräten nicht erforderlich.) Type KAK 100 Best.-Nr. 4097

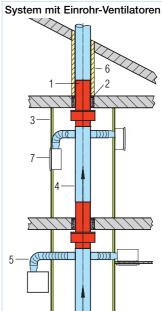
ND 100 mm

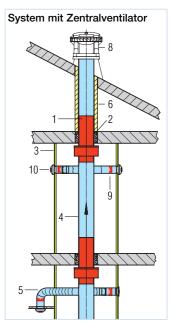
Type KAK 125 | Boot Nr. 1009

**Type KAK 125** Best.-Nr. 4098 ND 125 mm

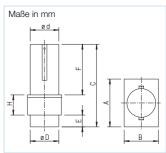
# Hinweis

Weitere Größen und Produktdetails zum Einsatz von Kaltrauch-Absperrklappen KAK. siehe Seite 503 9 Kaltrauch-Absperrklappe KAK 10 Abluftelement AE oder Tellerventil (KTVA oder MTVA) System mit Einrohr-Ventilatorei





Bestelld	Bestelldaten											
Type	Bestell-			M	aße in m	m				Gewicht		
	Nr.	Α	В	С	ø d	ø D	Е	F	Н	ca. kg		
ELS-D 1	<b>00</b> 0270	183	123	385	99	102	50	250	85	2,5		
ELD-D 1	<b>25</b> 0185	208	148	394	124	127	50	250	94	3,4		
ELS-D 1	<b>40</b> 0186	233	163	403	139	142	50	250	103	4,0		
ELS-D 1	<b>60</b> 0187	258	183	413	159	162	50	250	113	5,0		
ELS-D 1	<b>80</b> 0188	283	203	424	179	182	50	250	124	6,0		
ELS-D 2	<b>00</b> 0271	308	223	434	199	202	50	250	134	7.2		



In der Musterbauordnung und diversen Landesbauordnungen wird gefordert:

Die Übertragung von Feuer und Rauch muss verhindert werden! Die selbsttätigen Helios Kaltrauch-Absperrklappen mit Magnetverschluss erfüllen diesen Anspruch. Sie dichten Zu- und Abluftöffnungen gegen Eindringen von Kaltrauch vorschriftsmäßig ab.

#### Einsatz

Zentralentlüftungsanlagen nach DIN 18017-3 in mehrgeschossigen Gebäuden verfügen über eine gemeinsame Hauptleitung und einen über oder unter Dach angeordneten zentralen Ventilator. Über die Abluftleitung werden mig jeweiligen Stockwerk (Brandabschnitt) die angeschlossenen Räume (z.B. Küche, Bad, WC) entlüftet.

Die Hauptleitung durchquert zwangsläufig mehrere Brandabschnitte und muss in einem feuerfesten, d. h. F90 klassifizierten Schacht geführt werden. Die Abluftöffnungen in den einzelnen Brandabschnitten sind mit Brand-Absperrelementen oder Brandschutz-Tellerventilen auszurüsten.

Diese kostenintensive und raumbeanspruchende Lösung kann durch den Einsatz von zertifizierten Deckenschotts ersetzt werden. Deckenschotts werden im Verlauf der Hauptleitung im Bereich der Decke eingebaut bzw. vergossen. Die Hauptleitung kann dadurch in den Installationsschacht integriert werden.

Landesbauordnungen sowie allgemeine bauaufsichtliche Zulassungen von Absperrelementen und Deckenschotts sehen vor, dass bei vertikal eingebauten



Absperrvorrichtungen in den Hauptleitungen jederzeit eine Abströmung über die Hauptleitung ins Freie gewährleistet sein muss.

Die Anforderung wird relevant, wenn im Brandfall der Zentralventilator ausfällt und Rauch durch Überdruck im Brandraum in die Hauptleitung eintritt und durch anstehenden Staudruck über Öffnungen (Tellerventile) in vom Brand nicht betroffene Bereiche (andere Brandabschnitte) eindringen kann.

Die Helios Kaltrauch-Absperrklappen mit Magnetverschluss KAK verhindern Kaltraucheintritt in andere Brandabschnitte. Sie sind in allen Zu-/Abluftöffnungen hinter den Tellerventilen oder Abluftelementen (auch in Kombination mit BAE/BAK) zu positionieren.

#### Ausführung

- ☐ Einbaufertiges Element für Einschub in Rohre und Formstücke.
- Rahmen mit umlaufendem
   U-Lippendichtring aus EPDM-Gummi zur Abdichtung im Lüftungsrohr.
- Doppelseitiger Klappenrahmen aus Kunststoff mit Metalleinlage umspannt die Silikonmembrane.
   Dadurch liegt die Klappe flatterfrei und ruhig im Luftstrom.

Bestelldaten							
Type	Bestell-	Ma	aße in mr	m			
	Nr.	øD A B					
KAK 80	4096	79	12	63			
KAK 100	4097	95	20	60			
KAK 125	4098	120	20	83			
KAK 160	4099	155	20	110			
KAK 200	4100	196	20	150			

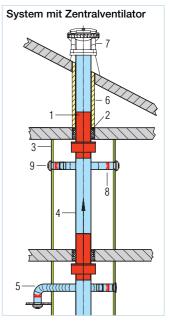
- ☐ Im Rahmeninnenzylinder ist ein Dauermagnet auf einer Gewindeachse positioniert, der die Klappe bei abfallendem Druck luftdicht verschließt.
- ☐ Schließ- und Öffnungsdruck können der Einbausituation angepasst werden.
- □ Besonders vorteilhaft sind die sehr kurze Einbautiefe und die asymmetrische Ausformung des Klappenrahmens, die einen großen Öffnungswinkel ermöglichen.

#### ■ Montage und Einstellung

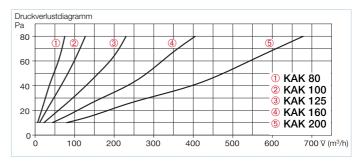
- KAK raumseitig ins Rohr einschieben und Strömungsrichtung beachten.
- Bei vertikalem Einbau mit horizontaler Strömung auf waagerechte Positionierung der Drehachse achten.
- Positionierung direkt hinter dem Tellerventil oder dem Luftein-/ -auslasselement.

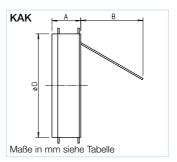


- 2 Deckenverguss
- 3 Installationsschacht-Verkleidung z.B. 12,5 mm Gipskartonplatten
- 4 Hauptleitung (Wickelfalzrohr)
- 5 Anschlussleitung (Aluflex)
- 6 Isolation gegen Kondensatanfall
- 7 Zentral-Ventilator,
- z.B. Type DV EC (siehe Seite 65 ff.)
- 8 Kaltrauch-Absperrklappe KAK
- 9 Abluftelement AE oder Tellerventil (KTVA oder MTVA)











Brandschutz-Lüftungssteine dienen zur Be- und Entlüftung gefangener, gegen Feuer- und Rauchübertragung zu schützender Räume und Kammern wie z.B. Installationsschächte und Kabelkanäle.

Sie ermöglichen einen ständigen, statischen Luftaustausch, der einen Wärmestau in den abgeschlossenen Kammern unterbindet.

Ferner ist der Einsatz als Nachströmöffnung in Wänden notwendiger Flure (Rettungswege) möglich, sofern sich die Öffnungen im unteren Wandbereich befinden.

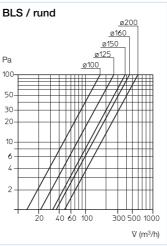
- Die besonderen Eigenschaften Feuerwiderstandsklasse F30 bis F120 entspr. DIN 4102 (siehe Kasten rechts).
- □ BLS bestehen aus einem dämmschichtbildenden Baustoff mit Zulassung durch das DIBt. Darüber hinaus sind die Vorschriften für Verwendung und Einbau der BLS der Allgemeinen Bauaufsichtlichen Zulassung Z-19.18-2065 zu entnehmen.
- ☐ Wartungs- und revisionsfrei, keine beweglichen Teile.
- ☐ Einfachster Einbau.
- □ Beständig gegen Feuchte, weitgehend gegen Öle, Benzin und schwache Säuren.
- Durch den Einbau wird die Klassifizierung des Konstruktions-Bauteils nicht beeinträchtigt. Die Lüftungssteine sind aus organischem Intumeszenzmaterial gefertigt, das bei Hitzeeinwirkung aufschäumt, Öffnungen, Schlitze und Fugen verschließt und damit einen Durchtritt von Feuer und Rauch verhindert.
- Jeder Stein wird mit zwei Lüftungsgittern aus verzinktem Stahlblech geliefert. Sie sind nach dem Einsetzen des Steins diesem je nach Einsatzbereich ein- oder beidseitig als mechanischer Schutz und optische Verkleidung vorzusetzen, d.h. mit der Baukonstruktion (Wand) zu verschrauben.
- Rechteckige Brandschutz-Lüftungssteine sind waagerecht einzubauen.
- Bei Wänden mit geringerer Wandstärke bauseitige Aufdopplung durch Fibersilikatrahmen im Bereich des BLS.

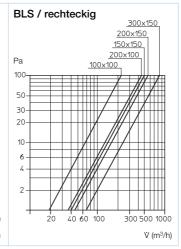


Feuerwider- standsklasse	Lüftungsstein- Einbau in	Stärke mm		Legende
F 30	Mauerwerk und Betonwände. Leichte Trenn- und Schacht- wände, klassifizierte Kabelkanäle.	75		<ul><li> Mauerwerk</li><li> Lüftungsstein</li><li> Lüftungsgitter, beidseitig</li></ul>
F 90 / F 120*	Gemauerte und betonierte Wände.	75	4	Fibersilikatplatten
	Leichte Trennwände, klassifizierte Schachtwände und Kabelkanäle.	75		

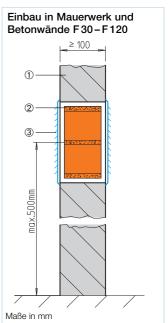
\* beidseitige Abdeckgitter

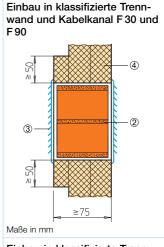
#### ■ Volumenströme – Differenzdruck

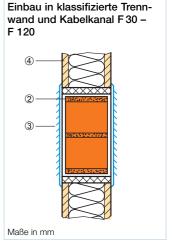




Lieferprogramm, Maße in mm									
			Einbauöffng.	Gew.	Freier Lüftungs-	Abdec	kgitte		
S	ð	T	max. i.L.	ca. kg	querschnitt cm²	В	Н		
10	00	75	ø 103	0,21	37	200	200		
12	25	75	ø 128	0,50	56	200	200		
18	50	75	ø 153	0,60	85	200	200		
16	60	75	ø 163	0,67	102	255	255		
20	00	75	ø 204	1,12	158	255	255		
В	Н	T				В	Н		
93	93	75	103 x 103	0,38	35	200	200		
150	150	75	153 x 153	0,80	115	255	255		
186	93	75	203 x 103	0,75	69	305	155		
200	150	75	203 x 153	1,15	153	305	200		
300	150	75	303 x 153	1,56	230	405	205		
	B 93 150 186 200	8 100 125 150 160 200 B H 93 93 150 150 186 93 200 150	g     T       100     75       125     75       150     75       160     75       200     75       B     H     T       93     93     75       150     150     75       186     93     75       200     150     75       200     150     75	Einbauöffng.	B	Einbauöffng, Gew. Freier Lüftungs-   max.i.L.   ca. kg querschnitt cm²	Einbauöffng. Gew. Freier Lüftungs- Abdec           ø         T         max. i.L. ca. kg querschnitt cm²         B           100         75         ø 103         0,21         37         200           125         75         ø 128         0,50         56         200           150         75         ø 153         0,60         85         200           160         75         ø 163         0,67         102         255           200         75         ø 204         1,12         158         255           B         H         T         B		







# Komfortabel und energiesparend geregelt.



Eine Leistungsanpassung von Lüftungs- und Klima- anlagen an die wechselnden Anforderungen ist zur Erfüllung von Komfortansprüchen unerlässlich und aus energiepolitischen Gründen zwingend erforderlich.

#### **MESSEN**

Veränderungen in der Raumbelegung, zeitlich unterschiedliche Luftverschlechterung, wechselnde Temperaturen, Tages- und Nachtzeiten u.a. verlangen nach entsprechenden Anpassungen. Abgestimmt auf die Ventila toren bietet Helios Regel-, Steuer- und Schaltgeräte für alle Funktionen – entspre-

chend obigem Schaubild.

#### **STEUERN**

Komplette Systemlösungen bringen dem Anwender größtmögliche Sicherheit und volle Gewährleistung durch Helios. Außerdem kann bei Planung, Einbau und Betrieb viel Zeit gespart werden, wenn Steuer- und Regelgeräte perfekt an die Ventilatoren und deren Funktion angepasst sind. Probleme werden behoben, bevor sie entstehen.

#### **REGELN**

Das umfangreiche MSR-Programm von Helios bietet die ideale Lösung für jede Aufgabe und erfüllt zugleich alle Anforderungen in Bezug auf Energieeinsparung und Geräuschreduzierung.



Aufgabe	e	Helios Steuerungslösung			Seite
	Volumenstrom von Ventilatoren durch Handschaltung	■ Manuelle Drehzahlsteller  - Ohne Motorschutz  - 10 V, 24 V DC  - 230 V~  - 230 V~  - 400 V 3~  - 230 V~  - Mit eingebautem Motor  - 230 V~ / 400 V 3~  - 400 V 3~  - 400 V 3~  - 400 V 3~  - Betriebsschalter für Vent  - Polumschalter für Dahlanderw  - Polumschalter für getrennte W	- Potentiometer für EC-Ventilatoren - elektronisch, unterputz, aufputz, Einbau - Trafo, aufputz, Einbau - Trafo, aufputz, Einbau - Trafo, elektronisch, aufputz  prvollschutz zum Anschluss an Thermokontakte - Trafo, aufputz - elektronisch, aufputz - elektronisch, aufputz - Frequenzumrichter  tilatoren mit 2 Drehzahlen icklung, auf- / unterputz	ESD	521 511 512 513 515 512 f. 515 516 f.
	Zeit-Nachlauf	■ Nachlauf-Schalter	Thermoelektrisch, elektronisch, mechanisch mit variablen und festen Zeiten	ZT, ZNE, ZNI, ZV	507
	Luftqualitäts- Automatik	■ Luftgüte-Regler	mit Ein-/Aus-Funktion in Abhängigkeit der Raumluftqualität	ACL	523
	Strömungs- geschwindigkeit	■ Strömungswächter	zur Überwachung der Mindest-Strömungs- geschwindigkeit in Kanälen und Rohren	SWE, SWT	523
°C	Raumtemperatur- abhängig	■ Lüftungs-Thermostat	<ul><li>einstufig mit Ein-/Aus-Funktion</li><li>vierstufig, mechanisch</li><li>stufenlos, elektronisch</li></ul>	TME 1 TME 4 EST	522 514 514
		■ Temperatur-Regelgeräte - 230 V~ - 230 V~ / 400 V 3~	mit integriertem Leistungsteil, aufputz  – elektronisch  – transformatorisch	EUR 6 C KTRW / KTRD	518 514
C	Temperatur-Differenz abhängig	■ Differenz-Temperaturregl - 230 V~	ler elektronisch, stufenlos, mit Leistungsteil für Aufputzmontage	EDTW	523
	Feuchteabhängige Regelung	■ Lüftungs-Hygrostat	mit Ein-/Aus-Funktion, Raum-AP-Montage	HY 3	522
		■ Ventilator für Sanitärräun	ne mit integrierter Feuchteverlaufssteuerung	M1/ F, ELS-VF 2	24,57
Δ P oder °C oder m/s Pa	Temperatur, Druck, Geschwindigkeit Druckabhängige Regelung	■ Universalregler	mit Leistungsteil 230 V~ mit 0-10 V DC Ausgang, für EC-Ventilatoren mit Leistungsteil 400 V~	EUR 6 C EUR EC FU	518 519 516 f.
	Tiogolang	■ Druckdifferenz-Regelger - 0 - 10 V DC	äte, aufputz, mit Digitalanzeige – elektronisch	EDR	520
		■ Druck-Differenzschalter	zur Überwachung von Luftfiltern, Anlagendruck und Ventilatorbetrieb	DDS	522
	Motorschutz gegen Überlastung	■ Motorvollschutz-Schalte	r zum Anschluss von Thermokontakten für Überwachung der Wicklungstemperatur	MD, MW M 2, M 3, M 4	510
	Oberiasturig	■ Motorschutz-Auslöseger	ät für Kaltleiter-Temperaturfühler in Wicklung	MSA	510
	Betriebsschalter	■ Wendeschalter	zur Änderung der Dreh- und Förderrichtung bei Axialventilatoren	WS	508
		■ Polumschalter mit Wend	<b>eschalter,</b> Einsatz wie zuvor, jedoch nur für Axialventilatoren mit 2 Drehzahlen	PWGW, PWDA	509
		■ Revisions-Hauptschalter	für allpolige Netztrennung bei Servicearbeiten	RHS	509
	Zeitautomatik	■ Wochenzeitschaltuhr	zur automatischen Steuerung der Betriebsweise	WSUP, WSUP-S	507





#### ■ Unterputz-Nachlaufschalter zur Montage in UP-Dosen hinter jedem Schalter

Spezielle Entwicklung mit idealen Eigenschaften für den Ventilatornachlauf z.B. im Bad/WC. Kleinste Abmessungen erlauben Montage in UP-Dose hinter jedem Schalter. Aktivierung über Ein-/Ausschalter in fensterlosen Räumen mit dem Licht gekoppelt. Durch vielfältige Zeitvarianten individuell einsetzbar.

Störfestigkeit und Störaussendung ZT besitzt einen thermoelektrischen Aufbau, ist gegen zulässige Spannungsspitzen immun und funkstörungsfrei. Störfestigkeit und Störaussendung der Schalter ZNE/ZNI entsprechen den aktuellen EN-Vorgaben. ZV ist wie folgt geprüft: Störaussendung nach DIN EN 55014/ VDE 0875-14-1; DIN EN 50370/VDE 0875-1; DIN EN 61000-3-3/VDE 0838-3.

#### ■ Nachlaufschalter zum Einbau in Verteilerkasten

■ Wochenzeitschaltuhr

Schaltschrankeinbau

Einbau ap oder in up-Dose

#### Type ZT .-Nr. 1277

Thermoelektrischer Nachlaufschalter mit variabler Nachlaufzeit, von Einschaltdauer abhängig. Durch Verdrahtungsvariation mit oder ohne Anlaufverzögerung. Bei Parallelbetrieb mit Licht kann Ventilator durch Einsatz eines Serienschalters vorübergehend abgeschaltet werden.

#### Type ZNE Elektronischer Nachlaufschalter mit stufenlos einstellbaren Nachlaufzeiten

Aktivierung über Ein-/Ausschalter, z. B. gemeinsam mit Licht. Minimalste Abmessungen ermöglichen nahezu uneingeschränkten Finbau.

#### Type ZNI Elektronischer Intervallschalter

mit einstellbaren Intervall- und Nachlaufzeiten

Nimmt die Lüftung in einstellbaren Zeitintervallen automatisch in Betrieb, wenn innerhalb dieser Zeitphasen keine Lüftung durch manuelles Einschalten erfolgte. Bei manueller Betätigung, z. B. Aktivierung über Lichtschalter, erfolgt ein Nachlauf in der eingestellten Dauer.

#### Type ZV Elektronischer Nachlaufschalter mit stufenlos einstellbaren Zeiten und Betriebsschalter mit Stellungen Zeitnachlauf und Dauerbetrieb. Parallelschaltung von Licht und Ventilator über Ein-/Aus-

Schalter oder Taster möglich.

Type WSUP Wochenzeitschaltuhr

Digitale Schaltuhr mit LCD-Anzeige zur automatischen Steuerung der Betriebsweise beliebiger Geräte entsprechend der technischen Daten. Geeignet für das Schalten von Kleinspannung bzw. kleinen Strömen durch serienmäßigen, vergoldeten Kontakt. Montage in trockener Umgebung.

#### Type WSUP-S Best.-Nr. 9577 Wochenzeitschaltuhr für Schaltschrankeinbau

Digital, mit LCD-Anzeige zur automatischen Steuerung der Betriebsweise beliebiger Geräte gem. der technischen Daten. Geeignet für das Schalten von Kleinspannung bzw. kleinen Strömen durch serienmäßigen, vergoldeten Kontakt. Montage in trockener Umgebung bzw. mit gelegentlicher Betauung.

Spannung Belastbarkeit Schaltkontakt potentialfreier Wechsler, Schutzart / -klasse Maße mm Einbau Temperaturbereich Speicherplätze (Schaltzeit) SS-862 Schaltplan-Nr.

230 V, 1~, 50-60 Hz Spannung Belastbarkeit 1 mA / 20 mV DC Schaltkontakt potentialfreier Wechsler, 250 V, 1~, 16 A cos  $\phi \approx 1$ 

2 A  $\cos \varphi \approx 0.6$ ,  $\mu$ -Kontakt IP 20 / II Schutzart / -klasse B 36 x H 93 x T 70 Maße mm Einbau DIN Hutschienen-Montage Schaltschrank

-30° C bis +55° C Temperaturbereich Speicherplätze (Schaltzeit) Schaltplan-Nr. SS-1038

Nachlaufzeit variabel, von Einschaltdauer abhängig. Min. ca. 2 Min.; max. ca. 12 Min. Mit/ohne Anlaufverzögerung (ca. 45 Sek.) Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz Belastbarkeit 4 A (ind.) Schutzart IP 20 B 32 x H 40 x T 14 Maße mm Einbau **UP-Dose hinter Schalter** Schaltplan-Nr. SS-174 - bei Ansteuerung von

zwei Räumen/Schaltern SS-174.3

Nachlaufzeit stufenlos einstellbar

0-21 Min. Anlaufverzögerung, abschaltbar 45 Sek. Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz Belastbarkeit min. 0,05 A max. 0,8 A (ind.) Schutzart IP 40 Maße mm B 17 x H 37 x T 13 **UP-Dose hinter Schalter** Finhau Schaltplan-Nr. SS-477.1 - bei Ansteuerung von

zwei Räumen/Schaltern SS-174.3

Intervallzeit einstellbar 0, 4, 8, 12, 24 Std. Nachlaufzeit bei manueller Betätigung, stufenlos einstellbar 0-21 Min. Anlaufverzögerung, abschaltbar 45 Sek. 230 V, 1~, 50/60 Hz Spannung Belastbarkeit min. 0,05 A max. 0,8 A (ind.) Schutzart Maße mm B 17 x H 37 x T 13 Einbau **UP-Dose hinter Schalter** Schaltplan-Nr. SS-477.1

- bei Ansteuerung von zwei Räumen/Schaltern SS-174.3

Nachlaufzeit stufenlos einstellbar

Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz Belastbarkeit 2,1 A (ind.) Schutzart IP 20 Maße mm B 18 x H 93 x T 67 Finhau Verteilerkasten. 35ger Profilschiene

Schaltplan-Nr. SS-236.1

4 – 15 Min.



230 V, 1~, 50 Hz 1 mA / 20 mV DC 250 V, 1~, 8 A  $\cos \varphi \approx 1$ ,  $\mu$ -Kontakt IP 20 / II B 85 x H 85 x T 52 AP-Gehäuse, UP-Dose -10° C bis +35° C









#### Wendeschalter

Aufputz- und Unterputz-Montage möglich Type WS Best.-Nr. 1271

Zur Förderrichtungsumschaltung von 1~ und 3~ Axial-Hochleistungsventilatoren.

Montage: Auf- oder unterputz (Schalterdose im Lieferumfang enthalten). Mit Schraubbefestigung (M 3, 60 mm).

Zuordnung wie auf Produktseiten in Typentabelle angegeben.

Belastbarkeit AC 3 / 5,5 kW / 12 A (ind.) Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz 400 V, 3~, 50/60 Hz

Schutzart IP 54 (bei UP-Einbau IP 30) Schaltplan-Nr. SS-752



Wende-, Drehzahlum- und Ein-/Aus-Schalter

Einbau in UP-Schalterdose

Type DSEL 2 Best.-Nr. 1306

1. **Drehzahlumschalter** und Ein-/ Aus-Schalter von Ventilatoren mit zwei Leistungsstufen wie ELS-V 60/35, -VN 100/60.

2. **Wendeschalter** zur Förderrichtungsumschaltung von reversierbaren Ventilatoren (für Be- und Entlüftung) und Ein-/Aus-Schaltung. Zuordnung wie auf Produktseiten in Typentabelle angegeben.

Zwei Austauschwippen mit Sym-

bolik für Drehzahländerung oder Reversierbetrieb im Lieferumfang enthalten. Farbe reinweiß.

 Belastbarkeit
 3 A (ind.)

 Spannung
 230 V, 1~, 50/60 Hz

 Schutzart
 IP 30

 Einbau
 in Standard UP-Dose

 Schaltplan-Nr. – zweistufig
 SS-827

 – Reversierbetrieb
 SS-828

 Maße mm
 B 80 x H 80 x T 15

Gewicht ca. Dou'x Hou'x Hou'x



Dreistufen-Drehzahl- und Betriebsschalter mit 0-Stellung

Einbau in UP-Schalterdose

Komfortabler Unterputz-Drehzahlschalter für Ventilatoren mit drei Leistungsstufen. Raumlicht nicht parallel schaltbar.

Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz Gewicht ca. 0,1 kg

Type DSEL 3 Best.-Nr. 1611
Einsetzbar mit Ventilator-Typen

ELS-V 100/60/35 und ZEB 380.

Type DSZ

Best.-Nr. 159

Finsetzbar mit Zentralentlüftungs-

Einsetzbar mit Zentralentlüftungs-Box ZEB EC. Type DSEL 3
Relastharkeit

Belastbarkeit 3 A (ind.)
Schutzart IP 30
Einbau in Standard UP-Dose
Schaltplan-Nr. siehe Ventilator-Type
Maße mm B 80 x H 80 x T 23

Type DSZ

Belastbarkeit AC 3 / 2,2 kW, AC 15 / 6 A Schutzart IP 20 Einbau in UP-Dose mit 55 mm Tiefe Schaltplan-Nr. SS-735 Maße mm B 80 x H 80 x T 23

Belastbarkeit ca. 0,8 A (ind.)
Spannung 230 V, 1~, 50/60 Hz
Schutzart IP 20
Schaltplan-Nr. SS-497
Maße mm B 210 x H 85 x T 55
Gewicht ca. 1,2 kg
Gehäuse Kunststoff, weiß





Drehzahl-, Betriebs- und Wendeschalter

Aufputz- und Unterputz-Montage möglich Type FR 22/30 Best.-Nr. 0998

Zum Schalten eines Ventilators der Type GX 225 oder 300. Für Auf- und Unterputzinstallation in trockenen Räumen. Drei Schiebeschalter übernehmen folgende Funktionen: Zweipoliger Betriebsschalter Ein/Aus mit Betriebsanzeige, hohe bzw. niedrige Drehzahl und Wendeschalter (Be- und Entlüftung).



#### Polumschalter

- für getrennte Wicklung PGWA
- für Dahlander-Wicklung PDA

#### Aufputzmontage

Aufputz-Betriebsschalter für polumschaltbare Ventilatoren.

arriborialibaro vortilatorori.							
Туре	BestNr.	Belastbark	eit	SS-Nr.			
Für getrennte Wicklung							
PGWA 1	<b>12</b> 5083	AC 3/5,5 kW	12 A	345			
PGWA 2	<b>25</b> 5061	AC 3/11 kW	25 A	345			
Für Dal	nlander-Wi	cklung					
PDA 12	5081	AC 3/5,5 kW	12 A	733 <sup>1)</sup>			
PDA 25	5060	AC 3/11 kW	25 A	733 <sup>1)</sup>			
1) Für Motoren ohne TK: SS-732							

## Technische Daten für alle Typen

Spannung 400 V, 3~, 50/60 Hz Schutzart IP 65

Туре	В	Gewicht ca. kg		
P 12	82	82	130	0,4
P 25	92	92	140	0,5



#### Polumschalter

- für getrennte Wicklung PGWU
- für Dahlander-Wicklung PDU

#### Unterputzmontage

#### Polumschalter PGWU/PDU

Unterputz-Betriebsschalter für polumschaltbare Ventilatoren.

Туре	BestNr.	Belastbark	SS-Nr.				
Für getrennte Wicklung							
PGWU 1	<b>2</b> 5084	AC 3/5,5 kW	12 A	345			
Für Dahlander-Wicklung							
PDU 12	5082	AC 3/5,5 kW	12 A	733 <sup>1)</sup>			

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Für Motoren mit Thermokontakten; ohne TK: Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-732

#### Technische Daten für beide Typen

Spanning 400 V, 3~, 50/60 Hz
Schutzart IP 30
Maße mm Einbautiefe 87
Überstand 40
Abdeckplatte 80 x 80
Lieferung inkl. Unterputzdose
Gewicht ca. 0,2 kg



#### Wende- und Polumschalter

- für getrennte Wicklung PWGW
- für Dahlander-Wicklung PWDA

#### Aufputzmontage

#### Type PWGW Best.-Nr. 1281 Für getrennte Wicklung

#### Type PWDA Best.-Nr. 1282 Für Dahlander-Wicklung

Zur Drehzahlumschaltung und Förderrichtungsänderung einzelner polumschaltbarer Ventilatoren. Graues Kunststoffgehäuse.

## Technische Daten für beide Typen

 Spannung
 400 V, 3~, 50/60 Hz

 Belastbarkeit
 AC 3 / 7,5 kW

 Schutzart
 IP 55

 Maße mm
 B 96 x H 105 x T 147

 Gewicht ca.
 0,5 kg

 Schaltplan-Nr. für PWGW
 SS-13

 Schaltplan-Nr. für PWDA
 SS-11



#### Drehzahlumschalter DS 2

- für zweitourige Y/∆ schaltbare Drehstrom-Ventilatoren
- für zweistufige Wechselstrom-Ventilatoren (SlimVent, RR¹¹)

#### Type DS 2 Best.-Nr. 1351

Drehzahlum- und Ēin-/Ausschalter für zweitourige Drehstrom-Ventilatoren in Υ/Δ-Schaltung. Graues Kunststoffgehäuse für AP-Montage.

## Technische Daten für beide Typen

 Spannung
 400 V, 3~, 50/60 Hz

 Belastbarkeit
 AC 3 / 5,5 kW / 12 A

 Maße mm
 B 82 x H 82 x T 130

 Gewicht
 ca. 0,4 kg

 Schutzart, Type DS 2
 IP 65

 Schaltplan-Nr. für Type DS 2
 SS-87

Schutzart, Type DS 2/2 IP 54 Schaltplan-Nr. für Type DS 2/2 SS-939 <sup>1)</sup> für RR-Version ab Mitte 2010



#### vontilatoron (omrivont, ruit )

#### Revisions-/Hauptschalter RHS

# Typen RR<sup>1)</sup> und SlimVent SVR, SVS. Type RHS 3 + 1 Best.-Nr. 1594

Drehzahlum- und Ein-/Ausschalter für zweistufige 1~ Ventilatoren,

Type DS 2/2

Stellung "0" mittels Vorhängeschloss verschließbar. Nach DIN EN 60204 T.1/VDE 0113-1. Kunststoffgehäuse für AP-Montage. 3-polig mit Zusatzkontakt, für eintourige und drehzahlgesteuerte Ventilatoren.

#### Technische Daten

Spannung 400 V, 3~, 50 Hz
Belastbarkeit

- Hauptkontakt - Hilfskontakt Schutzart IP 54
Maße mm B 101 x H 126 x T 104
Gewicht ca. 0,35 kg
Schaltplan-Nr. SS-505.2



#### Type RHS 6 + 2 Best.-Nr. 1595

Stellung "0" mittels Vorhängeschloss verschließbar. Nach DIN EN 60204 T.1/VDE 0113-1. Kunststoffgehäuse für AP-Montage. 6-polig mit 2 Zusatzkontakten, für alle polumschaltbaren Ventilatoren.

#### Technische Daten

reciningence Date	
Spannung	400 V, 3~, 50/60 Hz
Belastbarkeit	AC 3 / 5,5 kW
Schutzart	IP 65
Maße mm	B 82 x H 82 x T 125
Gewicht ca.	0,3 kg
Schaltplan-Nr.	SS-505.3





#### ■ Motorschutz Vorschriften und Normen

Die europäisch harmonisierten Normen und nationalen Installations-Vorschriften bestimmen, dass Elektromotoren gegen thermische Überlastung abzusichern sind. Dies kann auf mehrere Arten erfolgen und ist von der Motorausstattung abhängig.

- Optimalen Schutz bieten Thermokontakte (nachfolgend "TK"), die eine Überwachung der Wicklungstemperatur bewirken. Sie schützen auch drehzahlgeregelte Motoren.
- ☐ Bei kleinen Motorleistungen werden die "TK" mit der Wicklung in Reihe geschaltet, d.h. intern verdrahtet. Dies bewirkt eine selbsttätige Funktion (Aus- und Wiedereinschaltung nach Abkühlung), ohne dass der Betreiber zwangsläufig auf die Störung reagieren muss.
- ☐ Bei Motoren/Ventilatoren größerer Leistung werden die Anschlüsse der "TK" oder der Kaltleiter-Temperaturfühler auf die Klemmenleiste geführt und sind mit den nebenstehenden Motorvollschutz-/Auslösegeräten zu verdrahten. Nur unter dieser Voraussetzung bleibt der Gewährleistungsanspruch erhalten.
- ☐ Motoren/Ventilatoren ohne thermische Überwachungselemente in der Wicklung (z. B. IEC-Normmotoren) sind durch geeignete Motorschutzschalter allpolig abzusichern.

Für Wechselstrom-Ventilatoren mit aufs Klemmenbrett herausgeführten Thermokontakten

Motorvollschutz-Schalter MW Schalt- und Vollschutzgerät in Kunststoffgehäuse für AP-Montage oder Einbau in Schaltschrank (Klemmbefestigung für Tragschiene).



Motorvollschutz-Schalter MD Schalt- und Vollschutzgerät in Kunststoffgehäuse für AP-Montage oder Einbau in Schaltschrank (Klemmbefestigung für Tragschiene).

Für polumschaltbare **Drehstrom-Ventilatoren** mit getrennter Wicklung und Thermokontakten

Motorvollschutz-Schalter M 2 Schalt- und Vollschutzgerät in hellgrauem Kunststoffgehäuse mit Kontrollleuchte für AP-Installation.

Für polumschaltbare **Drehstrom-Ventilatoren** mit Dahlander-Wicklung und Thermokontakten Motorvollschutz-Schalter M 3 Ausführung und Funktion wie M 2 Für zweitourige **Drehstrom-Ventilatoren** mit Y/A-Schaltung und Thermokontakten Motorvollschutz-Schalter M 4

Für Drehstrom-Ventilatoren mit eingebauten Kaltleitern (PTC Temperaturfühlern) für den thermischen Motorschutz. Bei drehzahlgesteuerten, explosionsgeschützten Ventilatoren Verwendung bindend vorgeschrieben.

Ausführung und Funktion wie M 3

Motorvollschutz-Schalter MSA Auslösegerät mit Wiedereinschaltsperre für 1 bis 6 in Reihe geschaltete Kaltleiter-Temperaturfühler.









#### Type MW

Ein-/Aus-Betätigung durch Drucktastenschalter. Manuelle Wiederinbetriebnahme nach Störung. Potentialfreier Hilfskontakt zum Anschluss für Störungsmeldung.

230 V, 1~, 50/60 Hz, ab 80 V einsetzbar Nennstrom 0.4 bis 10 A Schutzart IP 55 Gewicht ca. 0,5 kg B 80 x H 140 x T 95 Maße mm Schaltplan-Nr. SS-517

Type MD Best.-Nr. 5849

Ein-/Aus-Betätigung durch Drucktastenschalter. Manuelle Wiederinbetriebnahme nach Störung. Potentialfreier Hilfskontakt zum Anschluss für Störungsmeldung.

400 V, 3~, 50/60 Hz, ab 80 V einsetzbar 0,1 bis 25 A Nennstrom Schutzart IP 55 Gewicht ca. 0.5 kg B 80 x H 140 x T 95 Maße mm Schaltplan-Nr. SS-518

Type M 2

Mit Ansprechen der TK wird Motor vom Netz getrennt. Wiederinbetriebnahme nach Störung durch Schalterdrehung über Stellung "0".

400 V, 50/60 Hz Spannung AC 3 / 5,5 kW Schaltleistung Nennstrom ca. 12 A Schutzart IP 55 Gewicht ca. 1,0 kg B 170 x H 135 x T 115 Maße mm SS-142 Schaltplan-Nr.

Type M 3

Wie M 2, jedoch für polumschaltbare 3~ Ventilatoren mit Dahlander-Wicklung und eingebauten TK. B 170 x H 135 x T 135 Maße mm Schaltplan-Nr. SS-143

Type M 4 Best.-Nr. 1<u>571</u>

Wie M 3, jedoch für zweitourige 3~ Ventilatoren mit Y/Δ-Schaltung und eingebauten TK. Schaltplan-Nr. SS-144

Type MSA Best.-Nr. 1289

Zum thermischen Schutz von Elektromotoren nach DIN 44081 und nach 44082 (nach Richtlinie 94/9/EG (ATEX)). Bei Erreichen der Nenn-Ansprechtemperatur eines Kaltleiters fällt das eingebaute Relais ab. Störung wird durch eingebaute Leuchtdiode angezeigt. Wiederinbetriebnahme durch Drücken der Taste "Reset" oder über extern anschließbaren Schalter. Kunststoffgehäuse für Schaltschrankinstallation auf Tragschiene nach DIN EN 60715. Spannung 3~ Betrieb über Schütz

230 V ± 15 %, 50/60 Hz

Schaltleistung bei 230 V 3 A AC 15 1 bis 6 in Reihe Anschlussmöglichkeiten geschaltete Kaltleiter.

Typengeprüft durch Physikalisch-Technische Bundesanstalt, entspr. DIN EN 60079-14/VDE 0165, DIN EN 60079-0/VDE 0170-1 bzw. DIN EN 60079-10/VDE 0165 T. 101 Schutzart IP 20 Gewicht ca. 0,2 kg Maße mm B 35 x H 90 x T 58 Schaltplan-Nr. SS-325.1

#### Hinweis Seite

Technische Hinweise 17 ff. Trafo-Drehzahlsteller mit Motorvollschutzeinrichtung

- für 1~ Wechselstrom MWS 512 - für 3~ Drehstrom RDS 513

## **Helios**

#### ■ Elektronische Drehzahlsteller zur stufenlosen Drehzahlsteuerung von Wechselstrom-Ventilatoren

- ☐ Mit einem Steller können mehrere, auch unterschiedliche, Ventilatoren bis zur Erreichung der Nennbelastbarkeit betrieben werden. Bei Bemessung muss eine Reserve von 10% berücksichtiat werden.
- Mindest-Ausgangs-Spannung über Potentiometer auf Motorcharakteristik einstellbar. Untergrenze für flüssigen Motoranlauf nicht unterschreiten!
- □ Überlastungsschutz durch eingebaute Feinsicherung.
- ☐ Zusätzlicher Anschluss von Meldeleuchte oder Verschlussklappe über ungeregelten Ausgang möglich.
- ☐ Entspricht den EMV-Richtlinien, DIN EN 50370, DIN EN 61000 / VDE 0838, DIN EN 55014, DIN EN 60669

#### Ausführung ESU 1 und 3 **Eine HELIOS Innovation**

- ☐ Beide Typen sind mit den gängigen Lichtschalter-Programmen vieler Hersteller kompatibel. Somit kann der Drehzahlsteller in das vorgesehene Schalterprogramm bauseits integriert werden. Auch die farbliche Anpassung ist kein Problem. Rahmen, Zentraleinsatz und Drehknopf werden dem "Dimmer-Programm" der Schalterserie entnommen und aufgesteckt.
- ☐ Der serienmäßige Lieferumfang umfasst: Stellereinsatz, UP-Abdeckplatte und Drehknopf aus Kunststoff in weiß.
- ☐ Betriebsanzeige durch umlaufenden Leuchtring am Drehknopf.

#### Aufputz-Ausführung

- Geschlossenes Kunststoffgehäuse in ansprechendem Design.
- ESA 1 und 3 mit Betriebsanzeige durch Leuchtring.

#### ■ Wichtige Hinweise

- Es dürfen nur Motoren, die für eine elektronische Regelung mittels Spannungsreduzierung geeignet sind, angeschlossen werden.
- Elektronische Drehzahlsteuergeräte, die auf dem Prinzip des Phasenanschnitts funktionieren, können Motor-Brummgeräusche erzeugen, die im unteren Drehzahl-/Spannungsbereich störend empfunden werden. In geräuschrelevanten Einsatzfällen sind deshalb Trafo-Steuergeräte, die keine Geräuschentwicklung verursachen, einzusetzen.

#### Für Unterputz-Installation 1~ Wechselstrom, 230 V

#### Type ESU 1 max. Belastung 1 A

Type ESU 3 max. Belastung 2,5 A (T 40 E) Front und Drehknopf aus weißem Kunststoff. Einbau in Standard UP-Dose. Betriebsanzeige durch Leuchtring.

Mindestbelastung Schutzart (eingebaut) IP 30 SS-556.1 Schaltplan-Nr. Maße mm B80 x H80 x T21 überst.

Type ESU 5 (T 40 E) max. Belastung 5 A (bei Einbau in Leichtbauwände 4 A) Weißes Kunststoffgehäuse. Die für UP-Einbau erforderliche Doppeldose ist im Lieferumfang enthalten. Mindestbelastung Schutzart IP 20 Schaltplan-Nr. SS-165 Maße mm B 81 x H 152 x T 40



..... 

Für Aufputz-Installation 1~ Wechselstrom, 230 V

#### Type ESA 1 Best.-Nr. 0238 max. Belastung 1 A

Type ESA 3 max. Belastung 2,5 A (T 40 E) Weißes Kunststoffgehäuse,

Betriebsanzeige durch Leuchtring im Knopf. Mindestbelastung 0,15 A

Schutzart IP 40 Schaltplan-Nr. SS-556.1 Maße mm B 80 x H 80 x T 65



Type ESA 5 (T 40 E) max. Belastung 5 A Hellgraues Kunststoffgehäuse. Untere Frontplatte Aluminium eloxiert.

Mindestbelastung 0,2 A Schutzart IP 44 Schaltplan-Nr. SS-165 Maße mm B 84 x H 170 x T 40



Aufputz, mit Wendeschalter 1~ Wechselstrom, 230 V Nur einsetzbar mit Ventilator-Typen: REW 150 und REW 200, Serie HV, H 200/4 und Fensterven-

Für Verteiler-Einbau 1~ Wechselstrom, 230 V

tilatoren GX.

Type BSX max. Belastung 1 A AP-Drehzahlsteller mit Wendeschal-

ter für reversierbare Ventilatoren (Be- und Entlüftung) in weißem Kunststoffgehäuse. Nur für Ventilatoren, die mittels Wechselschalter reversierbar sind.

Mindestbelastung 0.15 A Schutzart IP 40 Schaltplan-Nr. SS-480.2 B 80 x H 80 x T 65 Maße mm



lerschränke. Auf 35 mm Normprofilschiene und zum 68 mm Einbauprogramm passend. Mindestbelastung 0.1 A

Schutzart IP 20 Schaltplan-Nr. SS-376 B 50 x H 85 x T 60 Maße mm (davon 10 mm überstehend)







#### ■ Fünfstufen-Trafo-Drehzahlsteller zur Drehzahlsteuerung von Wechselstrom-Ventilatoren

- ☐ Einsetzbar zur Leistungsregelung aller drehzahlsteuerbaren 1~ Wechselstrom Ventilatoren.
- □ Vier Sekundärspannungen in den Abstufungen 80 / 100 / 130 / 170 und 230 V (volle Netzspannung) ermöglichen 5 Ventilator-Leistungsstufen.
- An ein Steuergerät können mehrere, auch unterschiedliche, Ventilatoren bis zur Nennstrom-Belastung angeschlossen werden.

#### ■ Vorzüge

- Vorteilhaftes Preis-/Leistungsverhältnis.
- Geringe Störanfälligkeit.
- Verlustarmer und störgeräuschfreier Ventilatorbetrieb.
- Bei MWS-, TSW- (ab Type TSW 1,5) und STSSW-Typen ungeregelter Ausgang zum Anschluss von Meldeleuchte oder Verschlussklappe.

#### ■ Ausführung Aufputz-Geräte

- Robustes ISO-Gehäuse, hellgrau, aus schlagfestem Kunststoff in Schutzart IP 54.
- Eingebauter Betriebsschalter für fünf Drehzahlen und Ein-/Ausschaltung.
- Betriebsanzeige durch Kontrollleuchte.
- Tauchimprägnierte Spartrafos T 40 E.
- Ausführung entsprechend DIN VDE 0550.
- Max. zulässige Umgebungstemperatur +40 °C.
- Betriebsbereite Lieferung, einfacher Anschluss auf Klemmenleiste

#### ■ Ausführung Einbau-Trafos

- Aufgebaute Klemmenleiste für fünf Spannungsabgriffe.
- Angebaute Winkelschienen für einfache Befestigung.
- Tauchimprägnierte Spartrafos T 40 E.

#### Zubehör

Sechsstufiger Nocken-Einbauschalter Type STSSW für Schaltschrankeinbau, mit Frontbefestigung.

Für Aufputz-Installation Max. Belastung 0,35 A 1~ Wechselstrom, 230 V

Für Aufputz-Installation 1~ Wechselstrom, 230 V

Für Schaltschrank-Einbau 1~ Wechselstrom, 230 V

Mit Motorvollschutzeinrichtung 1~ Wechselstrom, 230 V Für Aufputz-Installation

#### Mini-Drehzahlsteller TSW 0,3

Kompakter Fünfstufen-Drehzahlsteller mit Ein-/Ausschalter für AP-Installation in trockenen Räumen. Kunststoffgehäuse, weiß.

 Type TSW 0,3
 Bestell-Nr. 3608

 max. Belastung 0,35 A
 IP 20

 Schutzart
 IP 20

 Maße mm
 B 160 x H 85 x T 60

Maise mm B 160 x H 85 x I 60 Schaltplan-Nr. SS-496.1

Trafo-Drehzahlsteller TSW

Für einen oder mehrere Wechselstrom-Ventilatoren.

Туре	Bestell-	I max.	Ma	ım			
	Nr.	Α	В	Н	T		
TSW 1,5 <sup>1)</sup>	1495	1,5	154	200	79		
TSW 3,0 <sup>1)</sup>	1496	3,0	154	200	148		
TSW 5,0 <sup>2)</sup>	1497	5,0	200	254	167		
TSW 7,5 <sup>2)</sup>	1596	7,5	200	254	167		
TSW 10 <sup>2)</sup>	1498	10,0	200	254	167		
Schaltplan-Nr. 1) SS-960 2) SS-437.1							

#### Drehzahl-Steuertrafo TSSW

Einbautrafo mit Fußschienen und Klemmenleiste für 5 Spannungsabariffe.

Туре	Bestell-	I max.	Maße in mm			
	Nr.	Α	В	Н	T	
<b>TSSW 1,5</b>	6520	1,5	78	90	78	
TSSW 3	6521	3,0	84	94	92	
TSSW 5	6522	5,0	105	111	87	
TSSW 10	6523	10,0	120	122	112	
Schaltplan-Nr. SS-268						

#### Fünfstufen-Betriebsschalter

STSSW Zubehör zum Steuertrafo TSSW für 230 V, 1~ Ventilatoren. Zum Schaltschrankeinbau mit Frontbefestigung und Frontplatte. Anschlüsse sitzen vertieft.

Type STSSW	BestNr. 0234
Spannung	AC 3, 230 V
max. Belastung	2,2 kW
Einbautiefe	70 mm, □ 46 mm
Schaltplan-Nr.	SS-548

## Trafo-Drehzahlsteller MWS mit Motorvollschutzeinrichtung

Fünfstufiger Drehzahlsteller mit integriertem Auslösegerät für 230 V, 1~ Ventilatoren. Zum Anschluss von auf das Klemmenbrett herausgeführten Thermokontakten. Anschluss mehrerer Ventilatoren bis zur Nennbelastung möglich. Bei Ansprechen eines Thermokontaktes werden alle Ventilatoren abgeschaltet. Mit Stufenschalter und Kontrollleuchte. Wiederinbetriebnahme nach Störung oder Netzabschaltung über "O"-Stellung.



Туре	Bestell- Nr.	I max. A	Gehäuse IP 54 aus	В	Maße in mm H	T	Gewicht ca. kg
MWS 1,5	1947	1,5	Kunststoff	200	254	98	3,0
MWS 3	1948	3,0	Kunststoff	200	254	98	4,0
MWS 5	1949	5,0	Kunststoff	200	254	167	5,3
MWS 7,5	1950	7,5	Kunststoff	236	316	188	10,0
MWS 10	1946	10.0	Kunststoff	236	316	188	13.5

Anschluss nach Schaltplan-Nr. SS-440.4





Н





#### Fünfstufen-Trafo-Drehzahlsteller zur Drehzahlsteuerung von Drehstrom-Ventilatoren

- Einsetzbar zur Leistungsregelung aller drehzahlsteuerbaren 3~ Drehstrom-Ventilatoren, bei Y/Δ umschaltbaren Typen in großer Stufe.
- Vier Sekundärspannungen in den Abstufungen 80 / (115)\* / 140 / 200 / 280 und 400 V (volle Netzspannung) ermöglichen 5 Ventilator-Leistungsstufen.
   \* Bei TSD intern umklemmbar für spannungsregelbare, exgeschützte Kanal- und RD-Dachventilatoren.
- ☐ An ein Steuergerät können mehrere, auch unterschiedliche, Ventilatoren bis zur Nennstrom-Belastung angeschlossen werden.

#### ■ Vorzüge

- Vorteilhaftes Preis-/Leistungsverhältnis.
- Geringe Störanfälligkeit.
- Verlustarmer und störgeräuschfreier Ventilatorbetrieb.
- Bei RDS-, TSD- und STSSD-Typen ungeregelter Ausgang zum Anschluss von Meldeleuchte oder Verschlussklappe.

#### ■ Ausführung Aufputz-Geräte

- Robustes ISO-Gehäuse, hellgrau, aus schlagfestem Kunststoff, Schutzart IP 54.
   Typen ab RDS 7 und TSD 5,5 aus Stahl, zweifach lackiert, Schutzart IP 65.
- Eingebauter Betriebsschalter für fünf Drehzahlen und Ein-/Ausschaltung.
- Betriebsanzeige durch Kontrollleuchte.
- Tauchimprägnierte Spartrafos T 40 E, Schutzklasse II.
- Ausführung entsprechend DIN VDE 0550.
- Max. zulässige Umgebungstemperatur +40 °C.
- Betriebsbereite Lieferung, einfacher Anschluss auf Klemmenleiste

#### Ausführung Einbau-Trafos

- Zwei Spartrafos in V-Schaltung ermöglichen vorbeschriebene Funktion.
- Aufgebaute Klemmenleiste für fünf Spannungsabgriffe.
- Angebaute Winkelschienen für einfache Befestigung.
- Tauchimprägnierte Spartrafos T 40 E.
- Schütze und Verdrahtung bauseits.

#### Zubehör

Sechsstufiger Nocken-Einbauschalter Type STSSD für Schaltschrankeinbau, mit Frontbefestigung.

Für Aufputz-Installation 3~ Drehstrom, 400 V

Für Schaltschrank-Einbau 3~ Drehstrom, 400 V

Mit Motorvollschutzeinrichtung 3~ Drehstrom, 400 V Für Aufputz-Installation

#### Trafo-Drehzahlsteller TSD

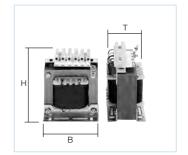
Wie TSW. iedoch für 3~ Ventilatoren. Bestell- I max. Maße in mm Nr. Α В H T **TSD 0.8** 1500 0.8 200 254 167 1501 **TSD 1,5** 1,5 200 254 167 **TSD 3.0** 1502 3.0 200 167 254 **TSD 5,5** 1503 5.5 300 300 150 150 **TSD 7.0** 1504 7,0 300 300 **TSD 11,0** 1513 11,0 300 400 200 Schaltplan-Nr.



#### Drehzahl-Steuertrafo TSSD

Wie TSSW, jedoch zwei Einbautrafos, Anschluss in V-Schaltung.

Туре	Bestell-	I max.	Mal	Be in m	m
	Nr.	Α	В	Н	T
TSSD 1	6516	1,0	84	95	80
TSSD 2	6517	2,0	96	104	92
TSSD 4	6518	4,0	105	112	98
TSSD 7	6519	7,0	120	122	134
TSSD 11	6515	11,0	150	146	158
Schaltplai	n-Nr.			SS-	267.1



#### Fünfstufen-Betriebsschalter

STSSD passend zum Drehzahl-Steuertrafo TSSD für 3~, 400 V Ventilatoren. Zum Schaltschrankeinbau mit Frontbefestigung und Frontplatte. Anschlüsse vertieft.

Type STSSD	BestNr. 0235
Spannung	AC 3, 400 V
max. Belastung	5,5 kW
Einbautiefe	110 mm, □ 46 mm
Schaltplan-Nr.	SS-549.1



## Trafo-Drehzahlsteller RDS mit Motorvollschutzeinrichtung

Fünfstufiger Drehzahlsteller mit integriertem Thermokontakt-Auslösegerät für 3~, 400 V Drehstrom-Ventilatoren. Zum Anschluss von auf das Klemmenbrett herausgeführten Thermokontakten.
Anschluss mehrerer Ventilatoren bis zur Nennbelastung möglich. Bei Ansprechen eines Thermokontaktes werden alle Ventilatoren abgeschaltet. Mit Stufenschalter und Kontrollleuchte. Wiederinbetriebnahme nach Störung oder Netzabschaltung über "0"-Stellung.



Type	Bestell-	I max.	Gehäuse IP 54		Maße in mm	1	Gewicht
	Nr.	Α	aus	В	Н	T	ca. kg
RDS 1	1314	1,0	Kunststoff	236	316	128	6,0
RDS 2	1315	2,0	Kunststoff	236	316	128	9,7
RDS 4	1316	4,0	Kunststoff	236	316	128	10,5
RDS 7	1578	7,0	Stahl	300	300	150	21,0
<b>RDS 11</b>	1332	11,0	Stahl	300	400	200	26,0

Ausführung nach VDE 0550, tauchimprägnierte Trafos in V-Schaltung. Max. zul. Umgebungstemp. + 40 °C. Schaltplan-Nr. SS-139.



#### ■ Fünfstufen Klima-Trafo-Regler KTRW und KTRD

- ☐ Störungsunanfällige, verlustarme Trafo-Regler zur temperaturabhängigen Ventilatorsteuerung inklusive Motorvollschutz.
- ☐ Empfehlenswert für geräuschkritische Einsatzfälle.
- Zur Ansteuerung ist ein elektronischer Thermostat der Type TME 4 oder EST erforderlich und als Zubehör separat zu bestellen.

#### Für Wechselstrom-Ventilatoren 1~, 230 V, 50/60 Hz

Für Drehstrom-Ventilatoren

3~, 400 V, 50/60 Hz



der Raumtemperatur. Fünfstufen-Automatikbetrieb, jede Stufe aber auch manuell schaltbar. Integrierter Motorvollschutz durch Anschluss der am Motor ausgeführten Thermokontakte. Für Stalllüftung geeignet. Kunststoff-Gehäuse hellgrau.

## Klima-Traforegler KTRD 400 V

Für fünfstufige Automatik-Regelung von Drehstromventilatoren in Abhängigkeit der Raumtemperatur. Über eingebauten Betriebsschalter, auch manuell stufensteuerbar. Integrierter Motorvollschutz durch Anschluss der am Motor ausgeführten Thermokontakte. Robustes Gehäuse aus Stahl, zweifach hellgrau lackiert.

Elektronischer Vierstufen-Thermostat mit Schaltfolge von 1 K zum eingestellten Sollwert. Ermöglicht in Kombination mit Klimaregler KTR einen fünfstufigen, temperaturgesteuerten Ventilatorbetrieb in Abhängigkeit der vorgewählten Soll- zur Ist-Temperatur. Robustes Gehäuse aus schlagfestem Kunststoff, hellgrau. Kabelführung an Gehäuseunterseite in PG 11.

#### ☐ Anzeigen

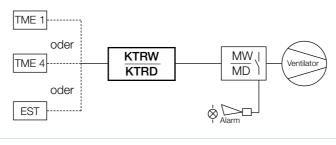
- Anzeigedisplays für Betriebsmodus, Raumtemperatur, Außentemperatur und eingestellte Solltemperatur.
- Signal-LED für Absenkautomatik.
- Alarmsignal-LED für Über-, Untertemperatur, Systemfehler.
- Skalierte Leuchtpunktanzeige (0–100 %) für Ventilatordrehzahl und Klappenöffnung.

#### □ Temperaturfühler

Ein Außen- und ein Innentemperaturfühler sind im Lieferumfang enthalten. Gehäuse in IP 55, Montage bis zu 100 m Distanz vom Regler, Verbindung mittels NYM 3 x 1,5 mm².

#### ☐ Mögliche Einstellungen

- Stufenlose Vorgabe der Solltemperatur und des Regelbereichs.
- Min. / max. Leistungs- (Drehzahl-)
   Bearenzung.
- Mindest-Volumenstrom zu- und abschaltbar.



_					
Туре	Bestell-	I max.	Mai	Be in m	ım
	Nr.	Α	В	Н	T
KTRW 3	1662	3	236	316	128

Spannung 230 V~, 50/60 Hz Schutzart IP 54 Max. Umgebungstemperatur +40 °C Schaltplan-Nr. SS-674



Туре	Bestell-	I max.	Mal	3e in m	m
	Nr.	Α	В	Н	T
KTRD 3	1650	3	300	500	200
KTRD 5,5	1651	5,5	300	500	200
KTRD 10	1652	10	400	500	200
KTRD 15	1653	15	400	500	200
Spannung Schutzart Max. Umg Schaltplar	ebungst		00 V, 3 atur	+	60 Hz IP 54 40 °C 676.1



Type TME 4 Best.-Nr. 1335 Spannung 230 V~, 50/60 Hz Max. Dauerstrom (AC 3) 6 A 0 bis +50 °C Temperaturbereich Schaltgenauigkeit +/- 0,8 K bei 20 °C Schaltabstand 1 K Schutzklasse Ш Schutzart IP 54 Maße mm B 120 x H 80 x T 75 Gewicht ca. 0,4 kg Schaltplan-Nr. SS-702



Type EST	BestNr.	1355
Spannung	230 V, 1~, 50	)/60 Hz
Schutzart		IP 54
Trafo-Anschluss	230 V AC / ma	x. 10 A
Temperaturbereich (	einstellb.) 0 –	- 40 °C
Regelbereich (einste	llb.) 2	– 12 K
Alarm Untertemp. (e	instellb.) -20	) – 0 K
Alarm Übertemp. (ei	nstellb.) 0	– 25 K
Heizung (einstellb.)	-15	– +5 K
Außentemperatur-Ko	mpensation 0	– 20 K
Min. Luftrate ca.	•	- 40 %
Max. Luftrate ca.	60 -	100 %
Mindestluftabschaltu		5 – 0 K
	B 260 x H 215	
Gewicht ca.	2 200 X 11 2 10 7	2.0 ka
Schaltplan-Nr.	92	2,0 kg 3-357.3
Outaitpian-IVI.	Ju	0.11.0



- Absenkautomatik ein/aus
- Stufenlose Temperaturvorgabe für Zuschaltung einer Heizung
- Stufenlose Vorgabe für Alarmmeldung bei Über- und Untertemperatur
- Min. und max. Klappenöffnung

#### ■ Gehäuse

Kunststoff, hellgrau mit transparentem Scharnierdeckel, für Aufputz-Installation.

#### ■ Zubehör zu KTRW und KTRD

#### Vierstufen Elektronik-Thermostat

Zur temperaturabhängigen Steuerung eines KTR-Traforeglers oder zur Serienschaltung (Ein/Aus) von bis zu vier 1~ Ventilatoren. (Versorgungsspannung 230 V~ erforderlich.

#### Elektronischer

#### Steuerungs-Thermostat EST

mit vielfältigen Regelgrößen zur Ansteuerung eines Klimatrafo-Reglers KTR.

#### Regelfunktionen

- Temperaturabhängige, fünfstufige Ventilatorregelung über KTR-Geräte. Eingrenzung des Regelbereichs durch Vorgabe einer minimalen und maximalen Luftrate (Spannung) möglich. Mindestluftrate zu- und abschaltbar.
- Lüftungsklappenregelung (analog 0...10 V)
- Ansteuerung eines Frequenzumrichters (analog 0...10 V)
- Heizungsthermostat
- Temperaturwächter (Unter- und Übertemperatur mit Außentemperatur-Kompensation).
- Die Einstellung erfolgt über eine schmutzunempfindliche Folientastatur.







Mit diesen Drehzahlsteuergeräten bringt Helios die Verbindung zwischen Ventilatoren und einer bauseitig vorgegebenen zentralen Hausleittechnik auf eine einfache Lösung!

#### ■ Gemeinsamkeiten

- Ansteuerung über analogen 0– 10 V Eingang durch bauseitiges Signal, elektronisches Regelsystem EUR 6 C oder andere Steuergeräte.
- □ An ein Regelgerät können mehrere, auch unterschiedliche, Ventilatoren bis zur maximalen Regelstrom-Belastung angeschlossen werden.
- □ Eine parallele Ansteuerung mehrerer Regelgeräte durch die Gebäudeleittechnik ist möglich und erlaubt die Aufteilung der Lüftungsleistung auf mehrere Ventilatoren bzw. Ventilatorgruppen und somit Stromkreise.
- Zubehör für beide Baureihen Im Falle, dass die Ansteuerung nicht durch eine zentrale Gebäudeleittechnik erfolgt, kann hierfür ein Universal-Regelgerät mit 10 V Ausgang eingesetzt werden.

**Type EUR 6 C** Best.-Nr. 1321 Beschreibung siehe Seite elektronisches Regelsystem.

#### ■ Beschreibung ESD

Komfortabler stufenloser elektronischer Drehzahlsteller für 3~ Ventilatoren, die über Phasenanschnitt durch Spannungsabsenkung regelbar sind (ausgenommen KVD Ex Typen). Modernste Technik durch Einsatz von Mikrocontrollern.

#### ■ Einstellmöglichkeiten/Anzeige

- Ein/Aus und stufenlose Drehzahlvorgabe durch Drehpotentiometer.
- 0-10 V Eingang. Dadurch Fernsteuerung durch bauseitiges
   Drehpotentiometer (22 kOhm) möglich.
- 3 ~ Phasenüberwachung, Schutz gegen Phasenausfall.
- ☐ Sanftanlauf-Funktion.
- Automatische Mindestanlaufspannung 80 V.
- ☐ Erfüllt EMV-Anforderungen Klasse B, keine abgeschirmte Leitung zwischen Gerät und Motor notwendig.
- □ LEDs als Status- und Fehleranzeigen.
- ☐ Integrierter Schutz der Elektronik gegen Überlast.
- Motorvollschutz durch Überwachung der Thermokontakte des Motors.

#### ■ Gehäuse

- ☐ Kunststoffgehäuse, hellgrau mit breitem Kühlkörper.
- Durch Schutzart IP 65 auch direkt in stark verschmutzter Umgebung (z.B. Küche) einsetzbar.

#### ■ Beschreibung ETW

Siebenstufiges elektronisches Trafo-Regelgerät für die Drehzahlsteuerung von 1~ Ventilatoren. Robuste und verlustarme Leistungsteile für Lüftungsanlagen, die über zentrale Gebäudeleittechnik gesteuert werden.

#### ■ Einstellmöglichkeiten/Anzeige

- Eingebauter Betriebsschalter ermöglicht Ein-, Aus- und Netzdirekt-Schaltung.
- □ Leistungsstufen-Drehschalter erlaubt manuelle Stufenvorgabe (1-7) oder Automatikbetrieb.
   In der Stellung "Auto" erfolgt die automatische Steuerung des Trafo-Regelgerätes durch die bauseitige Lüftungsregelung.
- Die jeweils betriebene Leistungsstufe wird durch eine LED angezeigt.
- ☐ Die eingebaute Mindestluftraten-Schaltung kann vom Lüftungsregler über den analogen Eingang ganz abgeschaltet werden.

#### ■ Überlastschutz

ETW-Typen sind durch einen eingebauten Temperaturschalter gegen permanente Überlastung geschützt. Bei Ansprechen des Überlastschutzes schaltet das Regelgerät automatisch auf Netzdirektversorgung. Nach einer Abkühlphase geht das Regelgerät in den Normalbetrieb zurück. Die Störung kann bzw. sollte über den Meldeausgang auf eine bauseitige Gefahrmeldeanlage signalisiert werden.

#### ■ Gehäuse

☐ Kunststoffgehäuse, hellgrau.

#### Маве

Type	M	Gewicht ka		
	Н	В	T	9
ETW 5	315	240	210	8
ETW 10	315	240	210	10

#### Lieferprogramm

- LICI	cipiogia									
Туре	Bestell-Nr.	Aus- gangs-	Leistungs- aufnahme	Anschluss nach		Maße		Kühl- körper	Ge- wicht	Schutz- art
		strom		Schaltplan	Н	В	T	Breite		
		Α	kW	Nr.	mm	mm	mm	mm	kg	IP
Für Dre	hstrom-Ver	ntilatore	n, 3~, 400 \	/, 50/60 Hz						
ESD 5	0501	5,0	2,2	831	160	115	165	23	1,5	65
<b>FSD 11</b>	5 0502	11.5	5.5	831	160	160	165	68	17	65

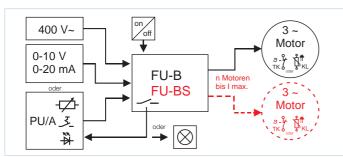
#### ■ Lieferprogramm

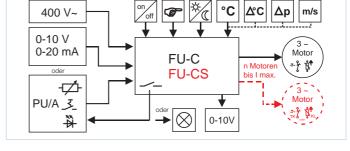
Liele	ipiograiii										
Туре	Bestell-Nr.	Aus- gangs- strom	0	AL 2	isgang <b>3</b>	sspar Stufe 4	inungi <b>6</b>	en <b>(3</b>	0	Anschluss nach Schaltplan	Schutzart
		А				٧				Nr.	IP
Für Wec	hselstrom-Ve	entilatoren,	1~, 23	80 V,	50/60	Hz					
ETW 5	1263	5,0	80	95	115	135	165	195	230	683	54
ETW 10	1264	10.0	80	95	115	135	165	195	230	683	54











## ■ Beschreibung FU-B "Basic"

- ☐ Frequenzumrichter FU-B in Basic-Ausführung ohne Sinusfilter zum Drehzahlsteuern eines einzelnen Ventilators.
- □ Die Drehzahlvorgabe erfolgt über das 0-10 V Steuersignal (z.B. Potentiometer PU/PA, Zubehör).
- Leitungslänge zwischen FU-B und Ventilator maximal 10 m mit abgeschirmter Leitung.
- Der Ventilator muss für den Betrieb mit Frequenzumrichter ausgelegt sein (EMV-geeigneter Ventilator/Motor, evtl. Sonderausführung).
- ☐ Der FU-B ist fest eingestellt auf seinen Nennstrom.
- □ Für FU-B Betrieb (ohne Sinusfilter) muß bei Ventilatorbestellung die Frequenzumrichtertauglichkeit angegeben werden.

## ■ Beschreibung FU-BS "Basic-Sinus"

- ☐ Frequenzumrichter FU-BS in Basic-Ausführung mit integriertem, allpolig wirksamen Sinusfilter.
- ☐ Zur Drehzahlsteuerung eines oder mehrerer Ventilatoren. Die zulässige Anzahl der Ventilatoren ergibt sich aus dem maximalen FU Strom.
- ☐ Die Drehzahlvorgabe erfolgt über das 0-10 V Steuersignal (z.B. Potentiometer PU/PA, Zubehör).
- ☐ Leitungslänge zwischen FU-BS und Ventilator über 10 m möglich
- □ Keine zusätzliche EMV-Abschirmung der elektrischen Leitungen erforderlich. Die Ventilatoren inklusive Motor benötigen keine besonderen EMV-Vorkehrungen für den Frequenzumrichter-Betrieb.
- ☐ Der FU-BS ist fest eingestellt auf seinen Nennstrom.
- □ Bei Verwendung des Frequenz umrichters mit integriertem Sinusfilter sind herkömmliche Standard-Ventilatoren/Motoren einsetzbar.

## ■ Beschreibung FU-C "Comfort"

- ☐ Frequenzumrichter FU-C in Comfort-Ausführung ohne Sinusfilter zum Drehzahlsteuern eines einzelnen Ventilators.
- ☐ Inklusive Display und drei Bedientasten zur Einstellung der Ventilator- und Begel-Parametei
- Ventilator- und Regel-Parameter.

  Parametrier- und Steuermöglichkeit über Modbus.
- Mit integriertem, vollwertigen Regelsystem für Temperatur, Druck und Luftgeschwindigkeit. Die erforderlichen Sensoren LDF 500, LGF 10, LT.. sind als Zubehör lieferbar (siehe EUR EC Sei-
- Die Drehzahlvorgabe erfolgt über das 0-10 V Steuersignal (z.B. Potentiometer PU/PA, Zubehör) oder über Direkt-Eingabe am Display.
- □ Leitungslänge zwischen FU-C und Ventilator maximal 10 m mit abgeschirmter Leitung.
- Der Ventilator muss für den Betrieb mit Frequenzumrichter ausgelegt sein (EMV-geeigneter Ventilator/Motor, evtl. Sonderausführung).
- ☐ Für FU-C Betrieb (ohne Sinusfilter) muß bei Ventilatorbestellung die Frequenzumrichtertauglichkeit angegeben werden.

#### ■ Beschreibung FU-CS "Comfort-Sinus"

- Frequenzumrichter FU-CS in Comfort-Ausführung mit integriertem, allpolig wirksamen Sinusfilter.
- Zur Drehzahlsteuerung eines oder mehrerer Ventilatoren. Die zulässige Anzahl der Ventilatoren ergibt sich aus dem maximalen FU Strom.
- Inklusive Display und drei Bedientasten zur Einstellung der Ventilator- und Regel-Parameter.
- Parametrier- und Steuermöglichkeit über Modbus.
- Drehzahlvorgabe, Leitungslänge, EMV-Vorkehrungen siehe Beschreibung FU-BS.
- □ Bei Verwendung des Frequenzumrichters mit integriertem Sinusfilter sind herkömmliche Standard-Ventilatoren/Motoren einsetzbar.



#### ■ Allgemeine Eigenschaften

- ☐ Speziell für den HLK-Einsatz optimierte Umrichter.
- ☐ Energieeinsparung durch stufenlose Drehzahleinstellung.
- ☐ Speziell auf den Ventilatorantrieb abgestimmt, d.h. minimaler Energieverbrauch und minimale Geräuschentwicklung im Teillastbereich
- ☐ Einsatz von wartungsfreien Drehstromasynchronmotoren aller Bauformen und Leistungen.
- ☐ Keine Leistungseinschränkung beim Einsatz von Normmotoren.
- ☐ Betriebsmeldung über potentialfreien Kontakt.
- □ Potentiometer Spannungsversorgung: 10 V DC / 10 mA für Poti mit z.B. 10 kOhm
- Analogeingang zur Drehzahlvorgabe (0-10 V, 0(4)-20 mA).
   z.B. mit Potentiometer
- ☐ Erd- und kurzschlusssicher. ☐ Integrierter elektronischer Motor-
- schutz über TK oder Kaltleiter.
- ☐ Steuerteil galvanisch getrennt.☐ Überspannungssicher
- Auch für Schaltschrankmontage geeignet.
- ☐ Bei Umgebungstemperaturen über 40 °C bis 55 °C ist eine Leistungsreduzierung zu beachten (siehe Betriebsvorschrift).

## ■ Typenbezogene Eigenschaften Basic Typen:

 □ Zusätzliche Spannungsversorgung: 24 V DC / 70 mA für Beschaltung digitaler Eingänge und externer Zusatzkomponenten.

#### Sinus Typen:

- ☐ Inklusive internem, allpolig wirksamen Sinusfilter.
- ☐ Für die einfache, nachträgliche Erweiterung bestehender Lüftungsanlagen.

#### Comfort Typen:

- □ Freie Vorgabe der Beschleunigungs- und Verzögerungszeiten zur Reduzierung der Anlaufgeräusche.
- Zusätzliche Spannungsversorgung: 24 V DC / 120 mA für Beschaltung digitaler Eingänge und externer Zusatzkomponenten.
- ☐ Einfache Einstellung und Kontrolle der Werte mittels Display
- ☐ Umfangreiche Diagnose-Anzeige im Fehlerfall.
- Drehzahlvorgabe direkt am Gerät über Display.
- ☐ Serielle Schnittstelle RS 485 / Modbus-RTU.
- ☐ Parametrierbare, bedarfsgerechte Leistungsanpassung.

#### Hinweise

- ☐ Interner, allpolig wirksamer Sinusfilter (Typen FU-..S)
  Filtert die Spannungen zwischen den einzelnen Phasen sowie die Strangspannung zwischen Phase und Schutzleiter. Somit ist die Ausgangsspannung des Frequenzumrichters rein sinusfömig und entspricht der Qualität einer Standard- Netzspannung.
- □ FI-Schutzschalter (alle Typen) Bei Einsatz des FU in einer Umgebung, die einen FI-Schutzschalter erfordert, muss dieser allstromsensitiv, Typ B+, 300 mA entsprechen.

#### ■ EMV

Alle FU Typen entsprechen der EMV Richtlinie 2004/108/EG sowie den gültigen Normen wie DIN EN 60335-1 und DIN EN 550011. Funkentstörfilter zur Einhaltung der Kl. B (Wohnbereich) sind integriert. Bei FU-B und -C ist die Leitung zwischen Ventilator und Frequenzumrichter abzuschirmen und darf max. 10 m lang sein. Motorversorgung und Temperaturüberwachung sind separat zu verlegen.

#### ☐ Auslegung Motorstrom/ Frequenz

Bei der Auswahl des passenden Frequenzumrichters ist vom maximalen Motorstrom auszugehen. Bei Betrieb mehrerer Ventilatoren ist die Summe der Einzelströme anzusetzen. Zur Vermeidung von Störungen und Ausfällen, sollte 10% Reserve eingeplant werden. Eine max. Frequenz von 50 Hz darf bei der Drehzahlsteuerung eines Serienventilators nicht überschritten werden, da der Motor sonst überlastet und zerstört wird. Ein Betrieb mit höherer Frequenz ist nur auf Anfrage möglich.

#### ☐ Motorschutz

Ein maximaler Motorschutz wird durch Überwachung (Thermokontakt/Kaltleiter) erreicht, wobei an ein Gerät max. 6 Kaltleiter in Reihe anschließbar sind. Eine Erhöhung der Kaltleiteranzahl ist durch den Einsatz von Überwachungsgeräten (Type MSA, Zubehör) möglich.

## ■ Zubehör für alle FU-Typen PU 24/PA 24 Nr. 1736/1737

Drehzahl Potentiometer, unter-/aufputz, LED 24 V, Poti 10 V/1,3-10 V

SU-3 10/SA-3 10 Nr. 4266/4267 Drehzahl-Dreistufenschalter, unter-/aufputz, 10 V / 1,7-10 V

**Type WSUP** Best.-Nr. 9990 Wochenzeitschaltuhr mit LCD-Anzeige, potentialfreier Kontakt

Type WSUP-S Best.-Nr. 9577 Wochenschaltuhr potentialfreier Kontakt, für DIN-Hutschiene

**Type EDR** Best.-Nr. 1437 Elektronischer Druckdifferenzregler 0-1000 Pa, 10-24 V/0-10 V

**Type ETR** Best.-Nr. 1438 Elektronischer Temperaturregler Temperatur-Fühler, siehe ETR Zubehör

**Type EUR EC** Best.-Nr. 1347 Elektronischer Universalregler Fühler siehe EUR EC Zubehör

**Type MSA** Best.-Nr. 1289 Motorvollschutz für Kaltleiter

#### ■ Allgemeine technische Daten

Netzspannung 3-, 208-480 V
Netzfrequenz 50/60 Hz
Ausgangsspannung
Ausgangsfrequenz 50 Hz
Schutzart IP 54
Umgebungstemperatur 0 bis +40 °C
(-20° nicht stromlos)

Type	Bestell-Nr.	maximale   Ausgangs- strom	Leistung Motor	Leitungsquerschnitte vom Netz und zum Motor Kabel	Anschluss nach Schaltplan	Ab Höhe	messung Breite	en Tiefe	Gewicht netto ca.	
		А	kW	mm <sup>2</sup>	Nr.	mm	mm	mm	kg	
Basic-Ausf	ührung ohn	e Sinusfilter f	ür Drehstr	om-Ventilatoren, 3~, 400	V, 50/60 Hz,	Schutzar	t IP 54			
FU-B 3,6	5453	3,6	1,5	4 x 1,51)	1020	284	240	115	2,6	
FU-B 5,0	5454	5,0	2,2	4 x 1,51)	1020	302	250	196	4,6	
FU-B 8,5	5456	8,5	4,0	4 x 1,51)	1020	302	250	196	5,6	
FU-B 12	5457	12,0	5,5	4 x 1,51)	1020	302	250	196	5,7	
FU-B 17	5458	17,0	7,5	4 x 1,51)	1020	302	250	196	5,9	
Basic-Ausf	ührung mit	allpolig wirks	amem Sin	<mark>usfilter</mark> für Drehstrom-Ve	entilatoren, 3-	~, 400 <b>V</b> ,	50/60 Hz	z, Schut	zart IP 54	
FU-BS 2,5	5459	2,5	2)	4 x 1,5	1028	284	240	115	2,7	
FU-BS 5,0	5460	5,0	2)	4 x 1,5	1028	302	250	196	5,2	
FU-BS 8,0	5461	8,0	2)	4 x 1,5	1028	302	250	196	6,3	
FU-BS 10	5462	10,0	2)	4 x 1,5	1028	302	250	196	6,8	
FU-BS 14	5463	14,0	2)	4 x 1,5	1028	302	250	196	6,9	
Comfort-A	ısführung ol	nne Sinusfilte	r für Dreh	strom-Ventilatoren, 3~, 4	00 <b>V</b> , 50/60 H	z, Schutz	art IP 54	ļ		
FU-C 25	5464	25,0	11	5 x 4,01)	1030	355	280	239	12,5	
FU-C 32	5465	32,0	15	4 x 6,01)	1030	524	386	283	24,5	
FU-C 39	5466	39,0	18,5	4 x 10,01)	1030	524	386	283	26,3	
FU-C 46	5467	46,0	22	4 x 10,01)	1030	524	386	283	26,3	
FU-C 62	5468	62,0	30	4 x 16,01)	1030	524	386	283	26,3	
Comfort-A	ısführung m	it allpolig wi	ksamem	Sinusfilter für Drehstrom-	-Ventilatoren,	3~, 400	V, 50/60	Hz, Sch	utzart IP	54
FU-CS 18	5469	18,0	2)	4 x 2,5	1032	302	250	196	9,1	
FU-CS 22	5470	22,0	2)	5 x 4,0	1032	355	280	239	14,5	
FU-CS 32	5471	32,0	2)	4 x 6,0	1032	525	386	283	29,6	
FU-CS 40	5472	40,0	2)	4 x 10,0	1032	525	386	283	29,6	
FU-CS 50	5473	50,0	2)	4 x 16,0	1032	525	386	283	32,8	

		,-			,-					,-	
1) max. 10 m abges	schirmt. Mot	orversorauna und	Motorschutz	separat verlegt	2) zur Auslegun	a ist der max. S	trom aller and	eschlosse	nen Ventila	atoren maßo	eblich

x 0-10 V, Ri 100 kOhm der 0-20 mA x Digital 24V, reigabe
der 0-20 mA x Digital 24V,
,
-
x Schließer 250V/2A ind.
x 10 V DC, 0 mA x 24 V DC, 70 mA
hermokontakt der Kaltleiter

	FU-C und FU-CS
Analogeingänge	2 x 0-10 V, Ri 100 kOhm oder 0-20 mA, oder KTY
Logikeingänge	2 x Digital 24V, Funktion parametrierbar
Analogausgang	1 x 0-10 V DC, 10 mA
Relaisausgang	2 x Wechsler 250V/2A ind.
Versorgung für Module	1 x 10 V DC, 10 mA (im Analogausgang) 1 x 24 V DC, 70 mA
Motor Tempera- turüberwachung	Thermokontakt oder Kaltleiter



Universal-Regler EUR 6 C Elektronische Regelautomatik mit Leistungsteil auf Basis des Phasenanschnitts arbeitend.

#### Einsatzgebiet

Zur Steuerung von Zentral-/Lüftungsanlagen bzw. zur stufenlosen Regelung von einem oder mehreren drehzahlsteuerbaren Einphasen-Ventilatoren.
Im Wohn-, Gewerbe-, Industrieund Landwirtschaftsbereich.

#### Regelfunktionen

Einfache und schnelle Inbetriebnahme der Parameter durch integrierten "Inbetriebnahmeassistenten". In Abhängigkeit des angeschlossenen Fühlers ist eine Steuerung nach folgenden Regelgrößen möglich:

- Manuelle Drehzahlsteuerung,
   z.B. über Tastatur einstellbar
- Temperatur (erforderliches Zubehör Temperaturfühler LTR 40 bzw. LTK 40)
- Temperatur mit Zusatzfunktionen vorprogrammiert, (erforderliches Zubehör Temperaturfühler LTR 40 bzw. LTK 40)
- Differenz-Temperatur-Regelung (erforderliches Zubehör Temperaturfühler LTR 40 bzw. LTK 40)
- Differenzdruck (erforderliches Zubehör Luftdruckdifferenz-Fühler I DF 500)
- Differenzdruck mit Außentemperaturkompensation (erforderliches Zubehör Luftdruckdifferenz- und Temperatur-Fühler LDF 500 und LTR 40 bzw. LTK 40). Ideal bei Zentralentlüftungssystemen nach DIN 18017 im Wohnungsbau.
- Luftgeschwindigkeit (erforderliches Zubehör Luftgeschwindigkeitsfühler LGF 10)

Die gewünschten Fühler sind als Zubehör separat zu bestellen. Die Regelbereiche sind im Rahmen der Fühlermessbereiche frei einstellbar.

Die im Abgleich zwischen Ist- und Sollwert geregelte Ausgangsspannung liegt zwischen 0 % (35 V) bis 100 % (entspricht ca. 80 V – 230 V). Die Vorgabe von Minimal- und Maximalwerten ist möglich.

Hauptschalter mit Stellungen:
 "0" = Regelgerät aus
 "I" = Automatikbetrieb
 "230 V" = ungeregelter direkter
 Netzbetrieb.

#### Ein und Ausgänge: Ausgänge:

- 1 x Motoranschluss Phasenan-
- schnitt gesteuert

   1 x Analogausgang 0-10 V zur
  Ansteuerung von z.B. Frequenz umrichter, Klappe, EC-Motor
- 2 x potentialfreie Relais, programmierbar, Alarm, Heizung oder Statusmeldungen



#### Eingänge:

- 2 x Sensoreingänge, programmierbar auf die jeweilige benötigte Sensorart
- Anschluss von Thermokontakten für den Motorschutz

Bei Auslösen eines TK steht die gesamte Anlage und ist nach Motorabkühlung wieder manuell einzuschalten.

 2 x Digitaleingänge, programmierbar zur Freigabe, externe Störung, Limit on/off, Umschaltung Nachtabsenkung, Intern/extern, Regelung/Handbetrieb, Reset, max. Drehzahl Ein/Aus

#### Mögliche Einstellungen

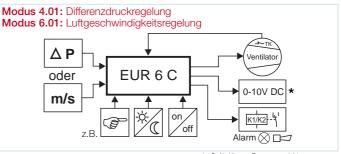
- Stufenlose Vorgabe der Sollwerte und des Regelbereichs
- Min./max. Leistungs- (Drehzahl-) Begrenzung
- Mindest-Volumenstrom zu- und abschaltbar
- Zuschaltung z.B. einer Heizung über programmierbares Relais
- Stufenlose Vorgabe für Alarmmeldung bei Über- und Untertemperatur, Ausgabe auf Display oder zusätzlich auf Relais
- Min. und max. Klappenöffnung
- Wirkungsumkehr der Regelfunktion
- Stetige Regelung von Lüftungsklappen
- Die Einstellung erfolgt über eine schmutzunempfindliche Folientastatur

#### ☐ Anzeige

- Multifunktions-LC-Display
- Numerische Soll- und Istwertanzeige mit Maßeinheit
- Symbole (Alarm, Heizung, Freigabe)
- Balken-/Aussteuerungsanzeige
- Textanzeige für Menü, Status und Fehlermeldungen

# Modus 2.03: Temperaturregelung mit Zusatzfunktion Modus 2.05: Differenztemperaturregelung C Oder Ventilator Ventilator O-10V DC Alarm

\* z.B. für Klappe, Frequenzumrichter



\* z.B. für Klappe, Frequenzumrichter

#### Type EUR 6 C Best.-Nr. 1321 Spannung 230 V~, 50/60 Hz max. Belastung 6 A Erforderlicher Mindeststrom 0,2 A Geregelte Ausgangsspannung 0 - 100 %Messbereich Temperatur $0 - 40 \, ^{\circ}\text{C}$ Messbereich Druck 0 - 500 PaMessbereich Geschwindigkeit 0-10 m/sZulässige Umgebungstemp. 0 bis +40 °C Schutzart IP 54 AP-Installation, Gehäuse Kunststoff, hellgrau Maße mm B 223 x H 200 x T 131

#### Hinweis

Gewicht

Schaltplan-Nr.

Elektronische Drehzahlsteuergeräte können Motor-Brummgeräusche erzeugen. In geräuschrelevanten Einsatzfällen sind Trafo-Steuergeräte zu bevorzugen.

ca. 1,4 kg

SS-911

#### ■ Erforderliches Zubehör

**Type LDF 500** Best.-Nr. 1322 Luftdruckdifferenz-Fühler Messbereich 0 – 500 Pa

**Type LGF 10** Best.-Nr. 1325 Luftgeschwindigkeits-Fühler Messbereich 0 – 10 m/s

**Type LTA 40** Best.-Nr. 1336 Temperaturfühler für Außen Messbereich –20 bis +60 °C Schutzart IP 54

**Type LTK 40** Best.-Nr. 1324 Temperaturfühler für Kanaleinbau Messbereich 0 bis +40 °C

**Type LTR 40** Best.-Nr. 1323 Raum-Temperaturfühler Messbereich 0,5 bis +40 °C







 Universal-Regelsystem EUR EC Elektronische Regelautomatik mit 0–10 V DC Regelausgang.

#### □ Einsatzgebiet

Zur stufenlosen Steuerung bzw. Regelung von ein- und dreiphasigen EC-Ventilatoren mit einem Sollwerteingang von 0–10 V DC.

#### Regelfunktionen

Einfache und schnelle Inbetriebnahme der Parameter durch integrierten "Inbetriebnahmeassistenten". In Abhängigkeit des angeschlossenen Fühlers ist eine Steuerung nach folgenden Regelgrößen möglich:

- Manuelle Drehzahlsteuerung,
   z.B. über Tastatur einstellbar
- Temperatur (erforderliches Zubehör Temperaturfühler LTR 40 bzw. LTK 40)
- Temperatur mit Zusatzfunktionen vorprogrammiert, (erforderliches Zubehör Temperaturfühler LTR 40 bzw. LTK 40)
- Differenz-Temperatur-Regelung (erforderliches Zubehör Temperaturfühler LTR 40 bzw. LTK 40)
- Differenzdruck (erforderliches Zubehör Luftdruckdifferenz-Fühler LDF 500)
- Differenzdruck mit Außentemperaturkompensation (erforderliches Zubehör Luftdruckdifferenz- und Temperatur-Fühler LDF 500 und LTR 40 bzw. LTK 40). Ideal bei Zentralentlüftungssystemen nach DIN 18017 im Wohnungsbau.
- Luftgeschwindigkeit (erforderliches Zubehör Luftgeschwindigkeitsfühler LGF 10)

Die gewünschten Fühler sind als Zubehör separat zu bestellen. Die Regelbereiche sind im Rahmen der Fühlermessbereiche frei einstellbar.

Die im Abgleich zwischen Ist- und Sollwert geregelte Ausgangsspannung liegt zwischen 0 % (0 V DC) bis 100 % (10 V DC). Die Vorgabe von Minimal- und Maximalwerten ist möglich.

#### Ein und Ausgänge:

#### Ausgänge:

- 2 x Analogausgänge 0–10 V zur Ansteuerung von z.B. EC-Motor, Frequenzumrichter, Klappe
- 2 x potentialfreie Relais, programmierbar, Alarm, Heizung oder Statusmeldungen

# <u>Eingänge:</u>2 x Sensoreingänge, programmierbar auf die jeweilige benötigte Sensorart

 3 x Digitaleingänge, programmierbar zur Freigabe, externe Störung, Limit on/off, Umschaltung Nachtabsenkung, Intern/extern, Regelung/Handbetrieb, Reset, max. Drehzahl Ein/Aus

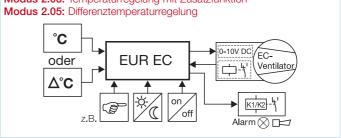
#### Mögliche Einstellungen

- Stufenlose Vorgabe der Sollwerte und des Regelbereichs
- Min./max. Leistungs- (Drehzahl-) Begrenzung
- Mindest-Volumenstrom zu- und abschaltbar
- Zuschaltung z.B. einer Heizung über programmierbares Relais
- Stufenlose Vorgabe für Alarmmeldung bei Über- und Untertemperatur, Ausgabe auf Display oder zusätzlich auf Relais
- Min. und max. Klappenöffnung
- Wirkungsumkehr der Regelfunktion
- Stetige Regelung von Lüftungsklappen
- Die Einstellung erfolgt über eine schmutzunempfindliche Folientastatur

#### Anzeige

- Multifunktions-LC-Display
- Numerische Soll- und Istwertanzeige mit Maßeinheit
- Symbole (Alarm, Heizung, Freigabe)
- Balken-/Aussteuerungsanzeige
- Textanzeige für Menü, Status und Fehlermeldungen

## Modus 2.03: Temperaturregelung mit Zusatzfunktion



Hinweis

werden.

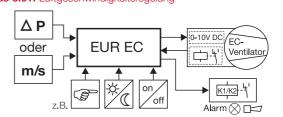
In Abhängigkeit der anzuschlie-

Benden Ventilatortype können

ggf. mehrere Ventilatoren parallel

an einen EUR EC angeschlossen





### Type EUR EC Best.-Nr. 1347

Spannung 230 V~, 50/60 Hz Steuerausgang 0-10 V / max. 10 mA Geregelte Ausgangsspannung 0 - 100 % Messbereich Temperatur 0-40°C Messbereich Druck 0 - 500 Pa Messbereich Geschwindigkeit 0 - 10 m/sZulässige Umgebungstemp. 0 bis +40 °C Schutzart IP 54 Gehäuse AP-Installation, Kunststoff, hellgrau Maße mm B 223 x H 200 x T 131 Gewicht ca. 1,0 kg SS-1001 Schaltplan-Nr.

#### ■ Erforderliches Zubehör

**Type LDF 500** Best.-Nr. 1322 Luftdruckdifferenz-Fühler Messbereich 0 – 500 Pa

**Type LGF 10** Best.-Nr. 1325 Luftgeschwindigkeits-Fühler Messbereich 0 – 10 m/s

Type LTA 40 Best.-Nr. 1336 Temperaturfühler für Außen Messbereich –20 bis +60 °C Schutzart IP 54

**Type LTK 40** Best.-Nr. 1324 Temperaturfühler für Kanaleinbau Messbereich 0 bis +40 °C

**Type LTR 40** Best.-Nr. 1323 Raum-Temperaturfühler Messbereich 0,5 bis +40 °C









#### Elektronische Regler für Differenzdruck oder Temperatur

#### ☐ Einsatzgebiet

Zur stufenlosen Regelung von 1~- und 3~-EC-Ventilatoren oder Frequenzumrichtern mit einem Sollwerteingang von 0-10 V DC. Stellt der EC-Venti lator bzw. Frequenzumrichter eine Versorgungsspannung von 10 - 24 V DC/6 mA (Sicherheitskleinspannung) zur Verfügung, kann der Regler direkt daraus versorgt werden, alternativ über ein Netzteil (NG 24, Zubehör).

#### Anzeige

- Multifunktions-LCD-Display
- Numerische Soll- und Istwertanzeige mit Maßeinheit
- Alarm, Tag/Nachtbetrieb
- Textanzeige für Menü, Status

#### Regelfunktionen

Einfache und schnelle Inbetriebnahme der Parameter mittels LCD-Display und drei innenliegenden Eingabetasten. Permanente Messwertanzeige im LCD-Display.

- Wahlweise Parametrierung als Steller = 0-10 V Analogausgang
- proportional zum gemessenen Istwert als Regelgröße für externe Regelungen oder als
- Regler = geregelter 0-10 V Analogausgang in Abhängigkeit des eingestellten Sollwertes und des gemessenen Istwertes. Die im Abgleich zwischen Istund Sollwert geregelte Ausgangsspannung liegt zwischen 0 % (0 V DC) bis 100 % (10 V DC). Die Vorgabe von Minimalund Maximalwerten ist möglich, ferner sind zwei Sollwerte (z.B. für Tag/Nachtbetrieb) einstellbar. Umschaltung mittels Wochenzeitschaltuhr (Typen WSUP, WSUP-S, siehe Zubehör).

Mit fest integriertem Drucksensor und Anschlüssen für Druckschläuche (DN 5 mm, bauseits).

☐ Einstellbare Druckbereiche: 0-1000 Pa, 0-500 Pa, 0-300 Pa, 0-200 Pa

#### Type EDR Best.-Nr. 1437 Versorgung 10-24 V DC, 6 mA 0-10 V DC Analogausgänge 10 V / 0,3 mA 24 V / 10 mA 10-24 V DC / 6 mA Signaleingang Umschaltung Sollwert 1/2 (Tag/Nacht) zulässige Feuchte 85 % nicht kondensierend Schutzart IP 54 Schutzklasse Ш (Sicherheitsklein-Spannung,

galvanisch getrennt) Zulässige Umgebungstemp. 0 bis +50 °C AP-Installation, Gehäuse Kunststoff, hellgrau

B 114 x H 108 x T 56 Gewicht 250 g Schaltplan-Nr. SS-1039

Maße mm

Der Regler ist im Rahmen der Fühlermessbereiche frei einstellbar, wahlweise in der Funktion Kühlen oder Heizen, mit einstellbarer Mindestluftabschaltung.

- □ Temperatur-Regelbereich -50 bis +150 °C.
- ☐ Für die Temperaturerfassung stehen geeignete Fühler (Typen LTA, LTK, LTR, siehe Zubehör) zur Verfügung.

#### Type ETR Best.-Nr. 1438 Versorgung 10-24 V DC, 6 mA 0-10 V DC Analogausgänge 10 V / 0,3 mA 24 V / 10 mA 10-24 V DC / 6 mA Signaleingang

Umschaltung Sollwert 1/2 (Tag/Nacht) zulässige Feuchte 85 % nicht kondensierend

Schutzart IP 54 Schutzklasse Ш

(Sicherheitsklein-Spannung, galvanisch getrennt) Zulässige Umgebungstemp. 0 bis +50 °C

AP-Installation, Gehäuse Kunststoff, hellgrau Maße mm B 114 x H 108 x T 56 Gewicht 200 g Schaltplan-Nr. SS-1040

#### Hinweis

In Abhängigkeit der anzuschlie-Benden Ventilatortype können ggf. mehrere Ventilatoren parallel an einen EDR oder ETR angeschlossen werden.

#### Erforderliches Zubehör für EDR und ETR

Type NG 24 Best.-Nr. 1439 Netzgerät für DIN-Hutschienenmontage, Eingang 100-240 V AC, Ausgang 24 V DC / 1,75 A. Erforderlich, falls Ventilatortype nicht 10-24 V DC/6 mA bereitstellt.

Type WSUP Best.-Nr. 9990 Wochenzeitschaltuhr

Type WSUP-S Best.-Nr. 9577 Wochenzeitschaltuhr für Hutschienenmontage

#### Erforderliches Zubehör für **ETR**

Type LTA 40 Best.-Nr. 1336 Temperaturfühler für Außen Messbereich -20 bis +60 °C Schutzart IP 54

Type LTK 40 Best.-Nr. 1324 Temperaturfühler für Kanaleinbau Messbereich 0 bis +40 °C

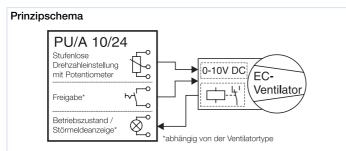
Type LTR 40 Best.-Nr. 1323 Raum-Temperaturfühler Messbereich 0,5 bis +40 °C











## Drehzahl-Potentiometer PU/PA mit Zusatzfunktionen Schalter und LED

#### □ Einsatzgebiet

Zur direkten Steuerung/Sollwertvorgabe von EC-Ventilatoren mit Potentiometer-Eingang. Zusätzlich mit Freigabeschalter und LED-Anzeige für den Betriebszustand (abhängig von der Ausstattung der Ventilatortype).

□ Steuerung mit Potentiometer
Das Potentiometer wird direkt
an den Potentiometer-Eingang
der Ventilatorsteuerung angeschlossen. Diese hat hierfür eine
Potentiometerversorgung von
z.B. 10 V DC und einen Sollwerteingang von 0–10 V DC.

#### ■ Mindestspannung

Im PU/PA ist ein zweites Potentiometer integriert. Die Mindestspannung (min. 1,3 V) ist stufenlos einstellbar, so dass ein sicherer Motoranlauf bei niedrigster Drehzahleinstellung gewährleistet ist.

#### □ Freigabeschaltung

Der Drehknopf für das Potentiometer ist gleichzeitig ein Druckschalter, über den die Ein-/Ausschaltung des Ventilators mit Freigabeeingang (z.B. 24 V DC), erfolgt.

#### □ Leuchtring mit LED

Signalisiert optisch den Betriebszustand des Ventilators. Bei Ventilatoren mit Betriebsmelde-Relais Wechsel von grün (Normalbetrieb) auf rot (Störung). Erforderliche Versorgungsspannung siehe technische Daten.

#### Lieferprogramm

#### ☐ LED-Versorgung 10 V

Type PU 10 Best.-Nr. 1734 Einbau in Standard UP-Dose Maße mm B 80 x H 80 x T 21 überst.

Type PA 10 Gehäuse Best.-Nr. 1735 AP-Installation, Kunststoff, hellgrau

Maße mm B 80 x H 80 x T 65

#### LED-Versorgung 24 V

Type PU 24
Einbau, Maße

Best.-Nr. 1736
Siehe PU10

Type PA 24 Best.-Nr. 1737 Gehäuse, Maße siehe PA 10

## ■ Technische Daten aller Typen Potentiometer 10 kOhn

Potentiometer 10 kOhm (mit min. Potentiometer ca. 7,9–16,5 kOhm) Bei einer Potentiometerversorung von 10 V ergibt sich eine Steuerspannung 0–10 V DC. Min. Spannung 1,3–6,7 V DC einstellbar. LED-Versorgungsspannung:

10/24 V DC (P 10/24), min. 6 mA Zulässige Umgebungstemp. 0 bis +40 °C Schutzart IP 40 Schaltplan-Nr. SS-1000

#### ■ Dreistufen-Schalter 10V / 0-10 V

3-stufiae

Drehzahleinstellung

#### □ Einsatzgebiet

Prinzipschema

Dreistufen-Schalter für Unteroder Aufputzmontage. Zur dreistufigen Ansteuerung von EC-Ventilatoren oder Frequenzumrichtern, mit einem 0–10 V DC Steuereingang.

SU/A-3 10

#### □ Funktionen

Über SU/SA können drei verschiedene Sollwertvorgaben ausgegeben werden. Jede Stufe ist über ein eigenes Potentiometer frei von 1,7 bis 10 V DC einstellbar.

Zusätzlich ist der Anschluss einer Wochenschaltuhr (WSUP, WSUP-S, Zubehör) zur Umschaltung von 3-Stufen Tagbetrieb auf z.B. Nachtbetrieb möglich. Der Nacht-/Absenkbetrieb ist über ein weiteres Potentiometer ebenfalls frei von 1,7 bis 10 V DC einstellbar.

#### Lieferprogramm

0-10V DC

#### Unterputz

 Type SU-3 10
 Best.-Nr. 4266

 Einbau
 in tiefe UP-Dose (T 65 mm)

 Maße mm
 B 80 x H 80 x T 15 überst.

FC-

Ventilato

#### ☐ Aufputz

 Type SA-3 10
 Best.-Nr. 4267

 Schutzart
 IP 40

 Gehäuse
 AP-Installation, Kunststoff, weiß

 Maße mm
 B 80 x H 80 x T 60

#### ■ Technische Daten aller SU/SA-Typen

Versorgung Eingang: 10 VDC Ri=6,8 kOhm (Sicherheitskleinspannung) Eigenverbrauch: 1,5 mA

Steuerausgang: 1,7 bis 10 V DC wahlweise über Schalter oder externe Umschaltung Schutzart IP 30 im eingebauten Zustand Schutzklasse III

Schaltplan-Nr. SS-1022

#### Hinweis

In Abhängigkeit der anzuschlie-Benden Ventilatortype können ggf. mehrere Ventilatoren parallel an einen Drehzahl-Potentiometer oder Dreistufen-Schalter angeschlossen werden.



#### Druckdifferenz-Schalter DDS

Type DDS

Best.-Nr. 0445

#### ■ Einsatzgebiet

- Komplettes Anbau-Set zur Überwachung von Luftfilter, Anlagendruck und Ventilatorbetrieb.
- □ Durch vergoldete Anschlusskontakte geeignet für DDC-Anwendungen (24 V DC/0,1 A). Bei Einsatz in konventioneller Technik (230 V AC/1,5 A) späterer Einsatz in DDC-An wendungen nicht mehr möglich.
- ☐ Geeignet für Anwendungen nach VDI 6022.

#### ■ Technische Daten

Einstellbarer Messbereich 50 - 500 Pa Schaltdifferenz  $\Delta p$ 20 Pa max. Betriebsüberdruck 5 kPa 230 V AC 1,5 (0,4) A Belastbarkeit 24 V DC 0.1 A Umgebungstemp. -20 bis +85 °C Fördermitteltemp. -20 bis +85 °C Feuchtiakeit 0...50% r.F.. nicht kondensierend IP 54 Schutzart Maße mm ø 104, T 58 Gewicht ca. 0,23 kg Schaltplan-Nr. SS-490



#### ■ Funktion

Einstellbarer Öffner/Schließer zur Überwachung des Druckabfalls und damit der Verschmutzung von Luftfiltern, der Druckerhöhung von Ventilatoren und des Druckniveaus in lufttechnischen Anlagen.

#### Lieferumfang

Komplettes anbaufertiges Set bestehend aus:

- Druckdifferenz-Schalter DDS
- 4 Befestigungsschrauben
- 2 Schlauchanschlüsse
- Anschlussschlauch ø 6 mm x 1,5 mm x 2000 mm
- Bohrschablone für Anschlüsse
- Halteblech + 3 Befestigungsschrauben
- 3 Schraubklemmen

## Einstufen-Thermostat TME 1 Type TME 1 Best.-Nr. 133

#### ■ Einsatzgebiet

☐ Robuster elektronischer Thermostat für temperaturabhängige Ein-/Aus-Steuerung von Ventilatoren oder Heizungen. Zur Installation in feuchten und staubhaltigen Räumen geeignet. Aufputzmontage in jeder Lage.

#### ■ Technische Daten

Snannung 230 V~, 50/60 Hz Belastbarkeit 16 A Max. Strom (AC 3) 6 A 0 bis +50 °C Temperaturbereich Schaltgenauigkeit +/- 0,8 K bei 20 °C Schutzklasse Ш Schutzart IP 54 Umgebungstemp. 0 bis +60 °C Maße mm B 82 x H 80 x T 75 Gewicht ca. 0,2 kg Schaltplan-Nr. SS-701 Anschlussleitung NYM-0 4 x 1,5 mm<sup>2</sup>



#### **■** Funktion

- ☐ Einstufiger Steuerthermostat zur direkten Schaltung von einem oder mehreren Ventilatoren.
- Durch optionellen Anschluss auch zur Heizungssteuerung einsetzbar.
- ☐ Potentialfreier Umschaltkontakt.

#### Beschreibung

- Geschlossenes Gehäuse aus schlagfestem Kunststoff, hellgrau. Kabeleinführung an Gehäuseunterseite mittels Würgenippel PG 11.
- Anschluss über Klemmenleiste, nach Abnahme des Gehäusedeckels.

#### Lüftungs-Hygrostat

Type HY 3

Best.-Nr. 1359

#### Lüftungs-Hygrostat

Type HY 3 SI Best.-Nr. 1360 Skala innenliegend.

#### ■ Einsatzgebiet

☐ Elektromechanischer Feuchteregler für Ein-/Aus-Steuerung von Ventilatoren (bei 3~ Drehstromtypen Ansteuerung mittels Schaltschütz), die durch einen entsprechenden Luftaustausch die Raumluftfeuchte reduzieren.

#### ■ Technische Daten

Arbeitsbereich relative Feuchte 30 bis 90 % Schaltdifferenz ca.  $\pm\,6$  % Spannung max. 230 V~, 50/60 Hz 3 A (ind.) Belastbarkeit  $0 - 40 \, ^{\circ}\text{C}$ Umgebungstemperatur Schutzart IP 20 Maße mm B 76 x H 76 x T 34 Gewicht ca. 0.25 kgSchaltplan-Nr. SS-168.1



#### ■ Beschreibung

- ☐ Universell einsetzbarer Hygrostat in formschönem Kunststoffgehäuse für Aufputzmontage. Farbe weiß.
- ☐ Sollwerteinstellung von außen über Drehknopf. Bei Type HY 3 SI über die innenliegende Skala.



- ☐ Nicht geeignet für staubhaltige oder aggressive Luft.
- ☐ Fühlerelement aus Polyamidfasern.
- Durch optionellen Anschluss auch für Befeuchtung einsetzbar.



#### Luftgüte-Regler air control

Best.-Nr. 0492 Type ACL

#### ■ Einsatzgebiet

- ☐ Elektronischer Luftqualitäts-Regler zur Steuerung von:
- 1~ Wechselstrom-Ventilatoren bis max. 1 A.
- 3~ Drehstrom-Ventilatoren mittels Schaltschütz.
- Für Lüftungsanlagen in Konferenzräumen, Gaststätten, Ladengeschäften, Fertigungsstätten, Wohn-/Gesellschaftsräumen.

#### Funktion

- ☐ Ein- und Ausschalten eines oder mehrerer Ventilatoren in Abhängigkeit der Raumluftgüte.
- ☐ Der im Gerät integrierte Sensor reagiert auf in der Raumluft enthaltene oxidierbare Gase und Geruchsstoffe wie Kohlenmonoxyd, Alkohol, Formaldehyd, Benzol, Lösungsmittel, Methan, Tabak etc.

#### ■ Einstellmöglichkeiten

- Schaltung erfolgt bei Überschreiten eines einstellbaren Sollwertes bzw. bei schnellem Anstieg der Luftbelastung.
- ☐ Ausschaltzeitpunkt mit einstellbarem Nachlauf (von außen einstellbar).
- ☐ Leuchtanzeige für Betriebsart (Automatik/Manuell) und Ventilatorbetrieb und Nachlaufzeit.
- ☐ Funktions- und Betriebsarten-Schalter auf Gehäusefront.

■ Gehäuse

■ Technische Daten

Nachlaufzeit, einstellbar

Einschaltverzögerung

Spannung

Belastbarkeit

Schutzart

Maße mm

Gewicht ca.

Schaltplan-Nr.

230 V, 1~, 50/60 Hz

1 – 10 Min.

ca. 5 Sek.

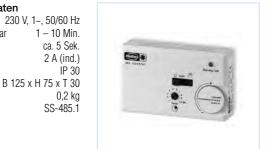
2 A (ind.)

IP 30

0.2 kg

SS-485.1

Flachbauendes Gehäuse mit Luftaustausch-Schlitzen, aus hellgrauem Kunststoff, für Aufputzinstallation.



#### Elektronischer Strömungswächter Type SWE

#### ■ Einsatzgebiet

Zur Überwachung des Luftstromes in einer Rohrstrecke. Wahlweise ist Arbeits- oder Ruhestromprinzip möglich.

#### **■** Funktion

Type SWT

■ Einsatzgebiet

Der Luftstromfühler (verbunden mit Steuergerät) erfasst den Luftstrom und vergleicht ihn mit dem vorgegebenen Sollwert. Dieser kann auf der Frontseite des Steuergerätes (im Bereich von 1 – 20 m/s) eingestellt werden.

Mechanischer Strömungswächter

☐ Mechanischer Strömungswäch-

ter mit einstellbarer Auslösekraft

zur Überwachung einer Mindest-

Best.-Nr. 0080

Bei Erreichen/Überschreiten des Sollwerts zieht das Relais an. Zwei LED's zeigen  $U_{\scriptscriptstyle N}$  und Schaltzustand des Ausgangsrelais an. Anschluss externer Störanzeige über Relaisausgang (1 Wechsler, potentialfrei, max. Schaltstrom 5 A / AC 250 V) möglich.

#### ■ Montage

Steuergerät zum Einbau in Schaltschrank für Befestigung auf 35 mm Trageschiene geeignet. Luftstromfühler mit Befestigungsrosette für Rohr-/Kanaleinbau

#### Funktion

- ☐ Elektrische Schaltung als Öffner oder Schließer möglich.
- ☐ Signalauslösung bei Unter- oder Überschreitung einer kritischen Strömungsgeschwindigkeit.
- ☐ Minimal einstellbare Strömungsgeschwindigkeiten:
- Unterschreitung ca. 1,5 m/sec.
- Überschreitung ca. 3 m/sec.

#### ■ Montage

Hat so zu erfolgen, dass das Paddelgewicht nicht mit oder entgegen der Federkraft wirkt. und Anschlusskabel (Länge 2,5 m; bis max. 10 m verlängerbar), das mit dem Steuergerät zu verbinden ist.

#### ■ Technische Daten

230 V, 1~, 50/60 Hz Spannung Belastbarkeit 5 A (ind.) cos φ 0,4 Sollwert-Einstellbereich 1-20 m/s Fördermitteltemperatur max. 60 °C max. 60 °C Umgebungstemperatur Schutzart IP 20 Maße mm B 35 x H 90 x T 66 Fühlerlänge mm 140 Gewicht ca. 0,4 kg Schaltplan-Nr. SS-689.1



#### ■ Technische Daten

24-230 V AC, 50/60 Hz Spannung Belastbarkeit 15 (8) A (ind.) Lufttemperaturgrenzen -40...+ 85 °C IP 65 Schutzart Maße mm

- Paddel B 55, L 200, T 0,15 B 140 x H 65 x T 62 Gehäuse Gewicht ca. 0,4 kg Schaltplan-Nr. SS-557 1



#### Strömungsgeschwindigkeit in Kanälen und Rohren ab NW 315.

Ausführung Stabile Ausführung mit Paddel aus Edelstahl und Vorrichtung zum Befestigen an der Außenseite von Kanälen.

#### Differenz-Temperaturregler Type EDTW Best.-Nr. 1613

#### ■ Einsatzgebiet und Vorzüge

- ☐ Elektronischer, stufenloser Temperaturdifferenz-Regler zum Anschluss an elektronisch regelbare
- Deckenventilatoren und alle
- 1~ Wechselstrom-Ventilatoren.
- ☐ Zur stetigen Regelung der Drehzahl in Abhängigkeit der Temperaturdifferenz.
- ☐ Im Einsatz mit Deckenventilatoren oder Ventilatoren, die die Raumluft von oben nach unten umwälzen, spart diese Regelung wertvolle Heizenergie. Sie optimiert die Temperaturdifferenz zwischen Decke und Fußboden.

#### Funktion

- ☐ Stufenlose Drehzahlregelung (0 - 100 %) in Abhängigkeit des Differenzwertes zwischen den beiden Temperaturfühlern und dem Abgleich mit der Sollwertvorgabe.
- ☐ Inklusive Temperaturfühler mit ausgeführtem Kabel (1 x 10 m lang, zur Montage unterhalb der Decke; 1 x 2 m lang, zur Montage oberhalb des Fußbodens).
- ☐ Mit steigender Temperaturdifferenz erhöht sich die Drehzahl innerhalb des Proportionalbereichs, bei sinkender Differenz verringert sich die Drehzahl.
- ☐ Proportionalband stufenlos von 1 - 10 K einstellbar.

#### ■ Technische Daten

230 V, 1~, 50/60 Hz Spannung Belastbarkeit max. 2,5 A (T 40 E) Regelbereich einstellb.  $1 - 10 \, \text{K}$ IP 20 Schutzart B 210 x H 85 x T 55 Maße mm Gewicht ca 0,7 kg Schaltplan-Nr.

#### ■ Einstellmöglichkeiten

- ☐ Ein/Aus (mit Funktionsanzeige)
- ☐ Automatik-/Handbetrieb.
- ☐ Drehrichtungsänderung.
- Proportionalbereich.
- ☐ Sommerbetriebsweise: als manueller Drehzahlsteller. In Abhängigkeit von der Ventilatortype können beim Betrieb Motor-Brummgeräusche auftreten.



#### ■ Gehäuse

Schlagfester Kunststoff, weiß, für Auf- und Unterputzinstallation.



	Seite		Seite		Seite
Α		Doppelfenster-Einbau	36 f.	Flachkanal- / Luftverteil-System	
Abluftelemente, -Tellerventile	480 ff., 488 f.	Drehzahlschalter	508 f.	<ul> <li>Metall, Kunststoff</li> </ul>	127 ff.
Abluftgitter; Kanal, Rohr, Wohnungslüftung	467 ff.	Drehzahl-Regler / -Steller / -Potentiometer		Flansche, Flach-	465, 427 ff.
Abluftsteuerung ALB-AS	273 ff.	<ul> <li>für 1~ Ventilatoren, elektronisch</li> <li>Trafo-, mit / ohne Motorvollschutz</li> </ul>	511 512 ff.	<ul><li>für Dachventilatoren</li><li>für Rohrventilatoren</li></ul>	400, 427 II. 218, 149 ff.,
AcousticLine Rohr-, Kanalventilatoren	328 ff., 378 ff.	Frequenzumrichter	512 II. 516 f.		197 ff.
Air control ACL, Luftgüteregler	523	<ul><li>Potentiometer</li></ul>	521	<ul> <li>für Kanalventilatoren</li> </ul>	404, 359 ff.
Akustik – Hinweise	13	Druckdifferenzschalter DDS	522	Flexible	040 050 #
Aluminium-Flexrohr ALF	476	Dunkelkammerhaube DC	37	<ul> <li>Manschette, für Rohrvent.</li> </ul>	218, 252 ff., 137 ff., 197 ff.
Ansaugdüsen, für Rohrventilatoren	217, 137 ff.	E			286 ff., 330 ff.
	197 ff.	EC-Projektierung, EC-Ventilatoren		<ul> <li>Verbindungsstutzen, für Kanalvent.</li> </ul>	404, 359 ff.
Anschluss-Stutzen AS	476	- EC-Projektierung	20 f.	FlexPipe®, FlexPipe® Plus	100 #
Ausgleichsrahmen; für ultraSilence® ELS	60	- EC-Axialventilatoren	132 ff.	Flexibles Rohrsystem FRS	122 ff.
Außengitter	471	<ul><li>EC-Boxventilatoren</li><li>EC-Dachventilatoren</li></ul>	73, 220 ff. 66 f., 421 ff.	Flexible Telefonie-Schalldämpfer	419, 291 ff., 75, 130
Außenluft-Ansaugsäule	116 f.	<ul><li>EC-Kanalventilatoren</li></ul>	354 ff.	Formstück	73, 130
Außenluft-Boxen ALB	270 ff.	− KWL®-Geräte	76 ff.	für Kanalventilatoren	359 ff.
Außenluft-Elemente, -Einströmelemente Außen-Verschlussklappen	492 ff.	- EC-Rohrventilatoren	280 ff.	– für Verschlussklappen	476
– für Kanal, Rohr, Wohnungslüftung	468 f.	easyControls	83	Frequenzumrichter FU	516 f.
Außenwand-Abluftventilatoren AV	34 f.	EIB-Modul, für KWL®-Geräte	83, 85 ff.	Fühler,	273 ff., 409 ff.,
Axial-Hochleistungsventilatoren	<b>3</b>	Einbauring für Tellerventile EBR	488 ff.	- Kanal / -Raum	518
Mitteldruck AMD		Einbausatz für Doppelfenster	29, 30, 36 f.	- Feuchte-, CO <sub>2</sub> -, VOC- (Mischgas)	81, 83, 85 ff.
- 3~, Polumschaltbar	174 ff	Einrohr-Lüftungssystem ELS	45 ff.	Futterrohr, für Fensterventilatoren	36 f.
Niederdruck – 1~, 3~, Ex-gesch., Polumschaltbar, EC-		Einschub-Rohrventilatoren	33 f.	G	
Wandring, mit quadratischer Platte		Einschub-Telefonieschalldämpfer ETS	485	Garagenlüftung	TGA-Katalog
– mit zylindr. Rohrhülse u. Flanschen	132 ff.	Elektrische Verschlussklappen	468 ff.	Gegenflansch, siehe Flansch	
Hochdruck RADAX®	100 #	Elektro-Heizregister – für Kanal-Einbau	409, 359 ff.	GigaBox-Radialventilatoren, EC-	220 ff.
– 1~, 3~, Ex-gesch., Polumschaltbar	192 ff.	— für Rohr-Einbau,	410, 291 ff.	Gitter	220
В		mit integrierter Temperatur-Regelung	412	Regenabweis-, Wetterschutz-	471
Befestigungsbügel, Flachkanal-	128, 127	Elektro-Lufterhitzer		- regulierbar / feststehend	472, 473
Befestigungsmanschetten BM	309 ff.	- stationär, aufputz SH	41	– Uberström- / Türeinbau LTG	473
Betriebsschalter	508 f.	transportabel STH, TH  Endeshalter für Brand Abanarralamenta	40 498 ff.	Großventilatoren	TGA-Katalog
Bewegungssensor	24, 53, 57, 59	Endschalter für Brand-Absperrelemente	498 II. 127 ff.	Н	
	483	Endstück, Flachkanal-	82 ff.	Haubenschalldämpfer	464, 446 ff.
Bodengitter, Flachkanal-, FlexPipe® Plus	124, 129	Enthalpie-Wärmetauscher, KWL®-	62 II. 70 ff.	Hauptschalter	509
Bogen, Flachkanal-, FlexPipe®	123 , 126 ff.	Entlüftungsbox, Zentral- ZEB Entrauchungsventilatoren	TGA-Katalog	Heizlüfter, siehe Elektro-Lufterhitzer	
Brand-Absperrelement, -klappe	498 f.	Erdkollektorrohr	114 ff.	Heizregister	
Brandgas-Ventilatoren	TGA-Katalog	Erdwärmetauscher, Luft-, Sole-	116 f., 114 f.	- Elektro-, Kanal-	409, 359 ff.
Brandschutz-Deckenschott Brandschutz-Elemente, -Tellerventile	502, 61, 69 496 ff.	Ersatz-Luftfilter / -Filterkassetten	1101., 1111.	<ul><li>Elektro-, Rohr-</li><li>mit integr. Regelung</li></ul>	410, 291 ff. 412
Brandschutzgehäuse ELS	490 ff.	- für Außenluft-Boxen ALB	273 ff.	Regelung EHS / WHS	411, 415 ff.
	50 1.	- für ELS	61	<ul> <li>Warmwasser-, Kanal-</li> </ul>	413, 359 ff.
C		<ul><li>für LEWT, SEWT</li><li>für Kanal- / Rohr-Luftfilter</li></ul>	114 ff. 407 f.	- Warmwasser-, Rohr-	414, 291 ff.
CO <sub>2</sub> -Fühler; für KWL®	81, 83, 85 ff.	- für KWL®-Geräte	81 ff.	Helioflex-Lüftungsrohr ALF	476
D		<ul><li>für Vorsatz-Filterelement VFE</li></ul>	484	HelioVent® HR, HV, HVR	28 ff.
Dachdurchführungen, Flach-, Sattel-	119, 474 f.	Erweiterungsmodul, für KWL®-Geräte	85 ff.	Hochdruck-Rohrventilatoren VAR	192 ff.
Dachhaube DH, IsoPipe® DH	119, 474	Explosionsgeschützte Ventilatoren		Hochleistungsventilatoren,	
Dachlüftungshauben	464	<ul><li>3~, Dachventilatoren</li><li>Explosionsschutz, Hinweise</li></ul>	445 ff. 16, 18	siehe Axial-Hochleistungsventilatoren	0=0 //
Dachpfannen		- 3~, für Kanaleinbau	360 ff.	Hydraulikeinheit WHSH	276 ff., 416 f.
- Flach-, Universal-	119, 474	<ul> <li>1~ Kleinventilatoren für Rohreinbau</li> </ul>	305	Hygroetet HV	522
Dachventilatoren		- 3~, MegaBox-Radialventilatoren	252 ff.	Hygrostat HY	322
mit EC-Motor, elektr. kommutiert	66 f., 421 ff.	– 1~, 3~, für Rohreinbau	136 ff., 196 ff.	I	
<ul><li>Radial-</li><li>1~, 3~, Ex-gesch., Polumschaltbar</li></ul>	428 ff. 434 ff.	F		Innengitter, -verschlüsse	469, 472 f.
<ul> <li>Diagonal ausblasend</li> </ul>	428 ff.	Fassaden-Kombiblende; für KWL®	119	IsoPipe®, Isoliertes Rohrsystem	118 f.
<ul> <li>Horizontal / Vertikal ausblasend</li> </ul>	434 ff.	Fenstereinbausatz	29, 30, 36 f.	J	
- Auswahltabelle	425 f.	Fensterventilatoren	36 f.		404 050 ((
Deckenauslass, Flachkanal-	129 ff.	Feuchtefühler; für KWL®	85 ff.	Jalousieklappen JVK, für Kanal	404, 359 ff.
Decken-Brandschott	502	Feuchtesteuerung	24, 53, 57, 59	K	
Decken-/Wandkasten, FRS-	123 ff.		483, 495, 522	Kaltrauch-Absperrklappe	502 f., 130, 68
Deckenventilatoren	38	Filter (siehe auch Ersatz-Luftfilter)	407.050.0	Kaltschrumpfband	129
Design-Lüftungsventile DLV/DLVZ	486 f.	— Kanal- — Rohr-	407, 359 ff. 408, 291 ff.	Kanalventilatoren	.20
Differenz-  — Druckregler EDR	520	- Wand-, Deckeneinbau	406, 291 11.	- 1~, 3~, vorwärts gekrümmt	358 ff.
Temperaturregler EDTW	523	Flachdachhaube FDH	474	- 1~, 3~, rückwärts gekrümmt, EC-	374 ff.
Distanzring für Fensterventilatoren	37	Flachdachpfanne FDP	474	<ul><li>1~, 3~, schallgedämpft</li><li>Auswahltabelle</li></ul>	378 ff. 356
Distanzrahmen; für KWL EC 60	81	Flachdachsockel	466, 427 ff.	- Zubehör	404 ff., 467 ff.



	Seite	
Klappen, -Verschluss-	467 f.	
- Rohr- / Kanal-	286 ff., 359 ff.	
Klebeband	127, 129	
Kleinraumventilatoren	22 ff.	
KNX-Modul, für KWL®-Geräte	83, 85 ff.	
Komfortlüftung mit Wärmerück- gewinnung KWL®	76 ff.	
Kondensatwanne; für GigaBox	225 ff.	
Kontrollierte Wohnungslüftung	40 ff.	
1		
Luft-Ansaugsäule	116 f.	
Luft-Erdwärmetauscher	116 f.	
Lufterhitzer		
– PWW; Rohr-, Kanal-	413 f.	
<ul><li>Elektro-; Rohr-, Kanal-</li><li>Heizlüfter, siehe Elektro-Lufterhitzer</li></ul>	409 ff., 412	
Luftfilter, siehe Filter		
Luftgüteregler ACL	523	
Luftstromwächter	523	
Lüftungsgitter, siehe Gitter		
Luftverteilsysteme	120 ff.	
M		
Manschetten für Rohrventilatoren	286 ff	
MegaBox-Radialventilatoren, EC-	249 ff.	
Mess-, Steuer-, Regelgeräte	505 ff.	
Minilüfter MiniVent® M1	24 f.	
Mitteldruckventilatoren		
<ul> <li>siehe Axial-Hochleistungsventilatoren</li> </ul>		
Montageblende, -flansch	25, 29	
Montagebügel, -halterung; für ultraSilence® ELS	60	
Montagekonsolen	219, 137 ff.	
	197 ff., 305 ff.	
Motorvollschutz	540	
<ul><li>Schalter-, Auslösegerät</li><li>Motorschutz-Hinweise</li></ul>	510 18	
MultiVent®-Rohrventilatoren, EC-	284 ff.	
. ·		
N No. 11 - God office		
Nachlaufschalter  – Zeit-, Intervall-, -Relais	507	
Netzgerät, für EDR/ETR-Regler	520	
Niederdruckventilatoren, EC-		
<ul> <li>siehe Axial-Hochleistungsventilatoren</li> </ul>		
0		
Ovalrohrsystem, FlexPipe® Plus	122 ff.	
Р		
Passivhausgeräte, KWL®-	86 ff.	
Polumschalter, Wende-	509	
Potentiometer	521	
Putzblende; für ultraSilence® ELS	60	
R		
RADAX® Ventilatoren	192 ff.	
Radialventilatoren, 1~, 3~, Ex-gesch.	134 11.	
- GigaBox-Radialventilatoren, EC-	220 ff.	
<ul> <li>Kanal-Radialventilatoren, EC-</li> </ul>	358	
<ul><li>MegaBox-Radialventilatoren, EC-</li><li>mit Ausblasstutzen, ø 100 mm</li></ul>	249 ff. 32	
<ul><li>Stahl, Kunststoff RR / RRK / SV, EC-</li></ul>	304 ff.	
<ul> <li>Schallgedämpft SilentBox® SB,</li> <li>SlimVent SVS, EC-</li> </ul>	220 ff	
SlimVent SVS, EC-	328 ff.	
Raumheizlijfter e Flektro-Lufterhitzer		
Raumheizlüfter, s. Elektro-Lufterhitzer	176 205	
Raumheizlüfter, s. Elektro-Lufterhitzer Reduzierungen – Flachkanal-, IsoPipe®-	476, 305 128 f., 118 f.	

	Seite
RenoPipe, Luftverteilsystem	120 f.
Regenabweisgitter RAG	471
Reinigungsset, für KWL®	131
Revisionsschalter	509
Revisions-Zwischenstück, Flachkanal-	129
Rohreinschubventilatoren	33
Rohrventilatoren	132 ff.
<ul> <li>Axial 1~, 3~, Ex-, Polumschaltb., EC-</li> <li>Hochdruck-, RADAX® VAR</li> </ul>	132 II. 192 ff.
<ul> <li>Niederdruck, EC-</li> </ul>	100 ft
siehe auch Axial-Hochleistungsvent.  – MultiVent®, 3~, EC-	132 ff. 284 ff.
<ul> <li>Radial 1~, 3~, Ex-gesch., Polumschaltb.</li> <li>siehe Radialventilatoren</li> </ul>	, EC-
Rohreinschub-Verschlussklappe	470
Rohrverbinder RVB	476
	410
S	
Satteldachhaube SDH	475
Schalldämm-Volumenelement SVE	477
Schalldämpfer – Dach-, Sockel-, Hauben-	466, 442 ff.
- elastisch SDE; für KWL®	131
<ul><li>Flachkanal-</li><li>Kanal-, KSD</li></ul>	127 f. 419, 359 ff.
- Rohr-, RSD, flexibel FSD	419 f., 286 ff.
Schalter	
<ul><li>siehe Betriebs-</li><li>siehe Drehzahl-</li></ul>	
- siehe Motorvollschutz-	
<ul><li>siehe Nachlauf-</li><li>siehe Haupt-</li></ul>	
Schlauchschellen SCH	476
Schrägdachsockel	466
Schraubbänder, für Fensterventilatoren	37
Schutzgitter	
- für Axial-Ventilatoren SG	217, 137 ff.
<ul><li>für MultiVent® MVS</li><li>für VAR-Ventilatoren SG</li></ul>	286 ff. 217, 197 ff.
– für Radial-Rohrventilatoren SGR	305 ff.
Schwingungsdämpfer – für Druck- / Zugbelastung	219, 137 ff.
- Iui Druck- / Zugbeiastung - Unterlagen (für GigaBox)	219, 137 II. 225 ff.
Segeltuchstutzen	
<ul> <li>Rohr-, auch ex-geschützt</li> </ul>	218 137 ff., 197 ff.
- Dach-, auch ex-geschützt	465, 427 ff.
SlimVent, vorwärts, rückwärts gekrümmt,	
schallgedämpft, EC-	306 ff.
Sockel, Flachdach- / Welldach-	466, 427 ff.
Sockelschalldämpfer	466, 427 ff.
Sole-Erdwärmetauscher Steckverbinder STV, zu Dachhaube DH	114 f. 474
Stellmotor	404
Steuergeräte	505 ff.
Strömungswächter SWE, SWT	523
_	020
T Charles	
T-Stück – Rohr-, Flachkanal-	476
Telefonie-Schalldämpfer	0
<ul> <li>Einschub- ETS, Röhr- FSD</li> </ul>	485, 419
- elastisch SDE; für KWL®	131
Teleskop-Mauerkasten Teleskop-Wandhülse	475 25, 29, 30
Tellerventile, -Brandschutz	25, 29, 50 488 ff., 500 f.
Temperaturfühler; siehe Fühler	100 11., 000 1.
- Farmer of Ground Carrier	

	Seite
Temperatur-Regelsysteme – für Elektro-/Warmwasser-Heizregister – für Ventilatorleistung – für Klappenmotor – Differenz-Temperaturregler	411, 415 ff. 518 ff. 518 523
– für EC-Ventilatoren ETR	520
Thermostate  Trafe Drahamhlatellar	519, 522
Trafo-Drehzahlsteller	512 ff.
Traforegler, Klima-	514
U	
Universal-Regelgeräte EUR, EUR EC	518 f.
Übergangsstück, Flachkanal-, – symmetrisch, für KWL®-Geräte	127 ff. 99 ff.
V	
VAR-Ventilatoren, RADAX®	192 ff.
Verbinder, Rohr- / Flachkanal-	476, 128 f.
Verbindungsstutzen, Kanal-, ex-geschützt	404, 359 ff.
Verlängerungshülsen, Rohr-, zu HS	149 ff.
Verschlussdeckel, FRS-	120 ff.
Verschlussklappen – elektrisch, manuell, Sondergrößen – Dach-/Rohr-, motorbetätigt / selbsttätig – Kanal-	468 f. 465, 470 469
Verteilerkasten, Flachkanal- / FRS-	123 ff.
Volumenstrom-Konstanthalter	478 f.
Vorheizung, Elektro-, für KWL®-Geräte	85 ff.
Vorsatz-Filterelement VFE	484
Vorwandadapter, für ultraSilence® ELS	60
W	
Wandauslass, FlexPipe®, Flachkanal-	120 ff.
Wanddurchführungen	475
Wandeinbausatz	25, 29, 30, 36
Wandeinbauventilatoren	0.4.11
<ul> <li>M1, HVR, HV</li> <li>HS Baureihe, Axial</li> <li>UP-Wandeinbaugerät mit Wärmerückgewinnung</li> </ul>	24 ff. 132 ff. 80 f.
Wandkonsolen; für GigaBox / MegaBox	225 ff., 252 ff.
Wärmerückgewinnung	76 ff.
Warmwasser-Heizregister / Kanal-, Rohr-	413 f.
WC-Anbindungsset, für ultraSilence® ELS	60
Welldachsockel, Dach-	466, 442 ff.
Wendeschalter	508
Wetterschutzdach; für GigaBox / MegaBox	225 ff., 252 ff.
Wetterschutzgitter WSG – für GigaBox-Radialventilatoren	471, 359 ff. 225 ff.
Wochenzeitschaltuhr	507, 84 ff.
Wohnungslüftung	24 ff., 42 ff.
Z	
Zeit-Nachlaufschalter	507
Zentral-Lüftung	
<ul> <li>Entlüftungsbox ZEB</li> <li>Lüftungssystem ZLS-DV EC</li> <li>mit Wärmerückgewinnung</li> </ul>	70 ff. 65 ff. 76 ff.
Zuluftelemente, -Tellerventile	490 ff.
Zuluftventilatoren	270 ff.



#### Allgemeine Geschäftsbedingungen

#### 1. Allgemeine Bedingungen

1.1 Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Bestellungen bedürfen unserer schriftlichen Auftragsbestätigung. Diese ist für die Konditionen und den Umfang der Lieferung allein maßgebend.

Bestellungen gelten auch dann als angenommen, wenn wir die Bestellungen ausführen. Der Umfang der Lieferung richtet sich in diesem Falle nach unserem Angebot.

Alle Vereinbarungen unter Einschluss von Nebenabreden bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit unserer schriftlichen Bestätigung.

Unsere Außendienstmitarbeiter und Beauftragte haben keine Abschlussvollmacht, mit ihnen getroffene Vereinbarungen werden deshalb erst nach schriftlicher Bestätigung durch uns verbindlich.

- 1.2 Alle Angaben über unsere Waren in Angeboten, Katalogen, Prospekten, Werbeschriften, Internetseiten, Helios Software-Programmen, Abbildungen, Zeichnungen, auf Datenträgern usw. sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bestätigt werden. Konstruktionsänderungen sowie Änderungen der Form, technische Ausführung und Farbe, behalten wir uns vor.
- 1.3 Wir liefern ausschließlich nach unseren Geschäftsbedingungen und auf der Grundlage des Kaufrechts. Diese Bedingungen gelten ohne dass es besonderer Erwähnung bedarf auch für alle künftigen Abschlüsse, Vereinbarungen, Lieferungen und Leistungen.

gen. Den Geschäftsbedingungen des Bestellers wird hiermit widersprochen. Sie werden auch dann nicht Vertragsbestandteil, wenn wir ihnen nicht noch einmal, nach Eingang bei uns, ausdrücklich widersprechen. Spätestens mit Entgegennahme unserer Leistung gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen als angenommen.

#### 2. Preise

- 2.1 Die Preise sind EURO-Preise. Hinzu kommt für Lieferungen im Inland die Mehrwertsteuer in der jeweiligen gesetzlichen Höhe.
- 2.2 Für die Preisgestaltung ist entweder das Angebot oder die jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültige Preisliste maßgebend.
- Liegt zwischen Vertragsabschluss und Lieferung ein längerer Zeitraum als 4 Monate, sind wir bei Änderungen der auftragsbezogenen Kosten berechtigt, den Preis in demselben prozentualen Verhältnis zu ändern, das sich aus einem Vergleich des Preisindexes des Einzelhandels zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses und demjenigen der Lieferung ergibt.
- 2.3 Die Preise gelten ab Werk, ausschließlich Verpackung. Die Verpackung wird zum Selbstkostenpreis berechnet und nicht zurückgenommen.

#### 3. Zahlungsbedingungen

3.1 Die Zahlungen sind innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsstellung frei Zahlstelle zu leisten. Bei Geschäften mit einer Lieferfrist von mehr als 3 Monaten und einem Auftragswert über EUR 10.000,- sowie bei Lieferungen von auftragsbezogen gefertig-

- ten Geräten, Spezialanfertigungen und in Spannung oder Frequenz abweichenden Antrieben, sind Zahlungen, sofern keine anderen Bedingungen vereinbart wurden, wie folgt zu leisten:
- 1/3 als Anzahlung nach Eingang der Auftragsbestätigung.
- der Auftragsbestätigung,1/3 nach Ablauf der Hälfte der vorgesehenen Lieferfrist,
- 1/3 am Tage der Lieferung.
- 3.2 Sofern ein Rechnungsausgleich mit Skonto vereinbart ist, setzt die Skontogewährung den vollen Ausgleich aller älteren, fälligen Rechnungen voraus.
- 3.3 Schecks und Wechsel werden nur zahlungshalber angenommen. Die Annahme von Wechseln bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Der Besteller trägt die Kosten der Diskontierung und der Einziehung. Wir übernehmen keine Haftung für die nicht rechtzeitige Vorlegung und Protesterhebung.
- 3.4 Kommt der Besteller in Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, entweder den uns dadurch tatsächlich entstandenen Schaden geltend zu machen, mindestens jedoch Zinsen in Höhe von 5 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz zu berechnen.
- 3.5 Der Besteller kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen oder daran ein Zurückbehaltungsrecht geltend machen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.
- 3.6 Wenn der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommt, insbesondere ein Scheck oder Wechsel nicht eingelöst wird oder seine Zahlungen einstellt oder eine wesentliche Verschlechterung seiner Vermögensverhältnisse eintritt, werden alle unsere Forderungen. auch soweit wir dafür Wechsel entgegengenommen haben, zahlungsfällig. Wir sind außerdem berechtigt, Vorauszahlungen oder Sicherheitsleistungen zu fordern und soweit Zahlung oder Sicherheitsleistung nicht erfolgt, von allen laufenden Verträgen zurückzutreten. Unberührt davon bleibt das Recht, Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen. Schadenersatzansprüche des Bestellers, auch für Folgeschäden, sind ausgeschlos-

#### 4. Lieferfristen

4.1 Die von uns in Auftragsbestätigungen oder sonstigen Geschäftspapieren genannten Liefertermine stehen unter dem Vorbehalt richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung. Sich abzeichnende Verzögerungen teilen wir sobald als möglich mit.

Die Einhaltung der Liefertermine setzt den rechtzeitigen Eingang sämtlicher vom Besteller zu liefernder Unterlagen, Genehmigungen, Freigabe und die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und der sonstigen Verpflichtungen voraus. Sofern diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt sind, wird die Frist angemessen verlängert. Bei Änderung oder Ergänzung einer Bestellung beginnt die in der ursprünglichen Auftragsbestätigung genannte Lieferzeit von neuem.

4.2 Alle unsererseits genannten Lieferfristen beziehen sich auf den Zeitpunkt der Auslieferung ab Werk oder Lager; sie gelten auch mit Meldung oder Versandbereitschaft als eingehalten, wenn die Ware ohne unser Verschulden nicht rechtzeitig versandt werden konnte.

- 4.3 Beruht die Nichteinhaltung der Lieferfrist auf höherer Gewalt, Streik, Aussperrung, Mobilmachung, kriegerischen oder kriegsähnlichen Ereignissen oder auf dem Eintritt sonstiger vergleichbarer unvorhersehbarer, von uns nicht zu vertretender Hindernisse, so wird die Frist angemessen verlängert.
- 4.4 Bei durch uns verschuldetem Lieferverzug ist der Besteller berechtigt, uns eine angemessene Nachfrist zu setzen, die zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform bedarf.

Nach erfolglosem Ablauf dieser Nachfrist kann der Besteller entweder den Rücktritt, der zu seiner Wirksamkeit ebenfalls der Schriftform bedarf, erklären oder aber Schadenersatzansprüche wegen Verzug und/oder Nichterfüllung verlangen. Die Höhe des Schadenersatzes ist auf 0,5 % für jede volle Woche der Verspätung, höchstens jedoch auf 5 % vom Wert desjenigen Teils der Gesamtleistung beschränkt, der wegen Ablauf der Nachfrist nicht rechtzeitig oder nicht vertragsgemäß in Benutzung genommen werden konnte.

Diese Schadenpauschalierung gilt nur in Fällen nicht vorsätzlichen und nicht grob fahrlässigen Verschuldens.

- 4.5 Teillieferungen sind zulässig.
- 4.6 Vom Besteller auf Abruf erteilte Aufträge müssen, sofern keine gegenteilige Vereinbarung getroffen wurde, spätestens 12 Monate nach der 1. Teillieferung abgerufen werden. Nach Ablauf dieses Zeitraumes haben wir das Recht, die restliche Ware zu liefern und den Preis unserer Leistung bei veränderter Kostenlage anzupas-

#### 5. Versand und Gefahrübergang

- 5.1 Sofern über die Versandart keine Vereinbarungen getroffen wurden, treffen wir die Wahl nach bestem Wissen, jedoch unter Ausschluss jeglicher Haftung.
- 5.2 Die Ware ist bei uns auf Kosten des Bestellers gegen Schäden oder Verlust auf dem Transport versichert, es sei denn, der Besteller erklärt bei Auftragserteilung ausdrücklich, dass er diese Transportversicherung nicht wünscht. Im Falle der Nichtversicherung erfolgt unsererseits bei Schadenseintritt kein Ersatz.
- **5.3** Die Gefahr geht spätestens mit Absendung der Ware auf den Besteller über. Dies gilt auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wenn sonstige Leistungen erbracht werden, so z.B. die Anlieferung und Aufstellung durch uns. Auch im Falle der Rückgabe der Ware trägt der Besteller die Gefahr.
- 5.4 Verzögert sich die Versendung oder Übernahme der Ware aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, so geht die Gefahr vom Tage der Versandbereitschaft auf den Besteller über.
- **5.5** Die Versand- und Versicherungskosten gehen zu Lasten des Bestellers

#### 6. Entgegennahme und Erfüllung

- 6.1 Angelieferte Gegenstände sind, auch wenn sie kleine Mängel aufweisen, vom Besteller unbeschadet seiner ihm gemäß Absatz 7 zustehenden Rechte entgegenzunehmen. Dies gilt auch für Teillieferungen.
- 6.2 Alle Waren sind vom Besteller unverzüglich nach Empfang vor Weiterleitung, Weiterbearbeitung oder Einbau in andere Geräte auf Vollständigkeit, Richtigkeit, Mängel, technische Funktion und auf eventuelle Transportschäden zu überprüfen. Ergeben sich hierbei Beanstandungen, so sind diese zur Vermeidung eines Anspruchsverlustes unverzüglich nach Empfang der Sendung zu rügen.
- 6.3 Wird die Ware an einen Dritten, oder in das Ausland versandt, so können wir verlangen, dass die Abnahme in unserem Werk innerhalb einer Frist von einer Woche erfolgt. Macht der Besteller von dieser Möglichkeit keinen Gebrauch, versenden wir die Ware. Sie gilt in diesem Falle als vertragsgerecht und frei von offensichtlichen Mängeln geliefert.
- 6.4 Verweigert der Besteller die Entgegennahme der Ware, sind wir entweder berechtigt, nach ergebnislosem Ablauf einer angemessenen Nachfrist über die Ware anderweitig zu verfügen oder aber diese dem Besteller sofort in Rechnung zu stellen und die Ware auf Kosten und auf Risiko des Bestellers einzulagern.

Wir behalten uns jedoch vor, anstelle dieser Rechte nach § 323 BGB (Nachfristsetzung) vom Vertrag zurückzutreten oder aber Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen. Diese Bestimmungen gelten auch dann, wenn der Besteller bei einem Abrufauftrag Teillieferungen nicht innerhalb der maßgebenden Fristen abnimmt

## 7. Haftung für Mängel der Leistung Für Mängel haften wir wie folgt:

7.1 Offensichtliche oder leicht erkennbare Mängel sowie Minder- bzw. Falschlieferungen müssen vom Besteller unverzüglich nach Empfang der Sendung schriftlich geltend gemacht werden. Nicht frist- und formgerechte Anzeigen bei Minder- bzw. Falschlieferungen und bei Vorliegen von offensichtlichen oder leicht erkennbaren Mängeln haben den Verlust der sich daraus ergebenden Ansprüche zur

Folge.

Ebenso lehnen wir Folgekosten ab, die auf unterlassene Wareneingangskontrollen des Bestellers zurückzuführen sind. Nicht offensichtliche oder nicht leicht erkennbare Lieferabweichungen oder versteckte Mängel sind zur Vermeidung des Anspruchsverlustes ebenfalls unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb einer Frist von 2 Wochen nach Kenntniserlangung schriftlich zu rügen. Erfolgt eine Abnahme der Ware in unserem Werk, müssen offensichtliche Minder- bzw. Falschlieferungen und offensichtliche Mängel gerügt und in ein gemeinsames Protokoll aufgenommen werden. Andernfalls tritt hinsichtlich solcher Fehler ebenfalls der eingangs dieser Bestimmungen erwähnte Anspruchsverlust



- 7.2 Zur Vornahme aller uns notwendig erscheinenden Nachbesserungen und Ersatzlieferungen hat der Besteller nach Verständigung mit uns die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben; anderenfalls sind wir von der Haftung für die daraus entstehenden Folgen befreit. Nur in dringenden Fällen der Gefährdung der Betriebssi-cherheit bzw. zur Abwehr unverhältnismäßig großer Schäden, wobei wir sofort zu verständigen sind, hat der Besteller das Recht, den Mangel selbst oder durch Dritte beseitigen zu lassen und von uns Ersatz der erforderlichen Aufwendungen zu verlan-
- 7.3 Fehlerhafte Liefergegenstände werden nach unserer Wahl nachgebessert, neu geliefert oder zum Fakturawert zurückgenommen. Voraussetzung ist, dass die Fehler auf uns zurechenbaren, bereits vor oder bei Gefahrübergang vorliegenden Umständen beruhen. Schlägt die Nachbesserung endgültig fehl oder ist Ersatz nicht möglich oder verzögert sich unsere Garantieleistung unter Berücksichtigung unserer Lieferungsmöglichkeiten unzumutbar, so ist der Be-steller berechtigt, nach seiner Wahl Wandlung oder Minderung zu verlan-
- 7.4 Unsere Haftung ist ausgeschlossen, soweit die Mängel auf unsachgemäßem Transport oder Lagerung, auf natürlicher Abnutzung oder normalen Verschleiß, auf Verschleiß, der eine Folge von vorher nicht bekannten Einsatzbedingungen und Betriebsweisen, außergewöhnlichen Belastungen oder sonstigen, vorher nicht vorhersehbaren Einwirkungen sein kann, auf ungeeigneter oder unsachgemäßer Montage oder Verwendung, auf Nichtbeachtung technischer Einbau- und Montageanleitungen, auf einer unzureichenden, dem Stand der Technik nicht entsprechenden Absicherung, auf chemischen, elektrochemischen, klimatischen Einflüssen beruhen, sofern sie nicht auf unser Verschulden zurückzuführen sind. Wir sind nicht verpflichtet, die Eignung der von uns gelieferten Produkte für den bauseitig vorgesehenen und uns in der Regel nicht bekannten Verwendungszweck zu prüfen und lehnen diesbezüglich jede Haftung ab.
- 7.5 Unsere Gewährleistung bezieht sich nicht auf Mängel, die darauf beruhen, dass die von uns gelieferte Ware durch den Besteller oder durch Dritte unsachgemäß oder ungeeignet verändert oder instandgesetzt wurde. Der Gewährleistungsausschluss bezieht sich auch auf Schäden, die durch die Verwendung von unsererseits nicht geprüften und freigegebe-nen Bauteilen verursacht worden sind. Kulanzleistungen werden ohne Anerkennung einer Rechtspflicht geleistet und begründen keine Gewährleistungsansprüche.
- 7.6 Über die vorstehenden Bestimmungen hinaus haften wir für Schadenersatz wegen Nichterfüllung, wenn eine ausdrücklich zugesicherte Eigenschaft unserer Lieferung oder Leistung fehlt. Unsere Haftung bezieht sich jedoch nur auf den nach dem gewöhnlichen Lauf der Dinge zu erwartenden Schaden.
- 7.7 Weitergehende Ansprüche des Bestellers aller Art, insbesondere Vermögensschäden und entgangener Gewinn sind ausgeschlossen. Unberührt bleiben Schadenersatzan-

sprüche wegen vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Verletzung unserer Pflichten. Die Haftung ist auch bei solchen Ansprüchen auf den nach dem gewöhnlichen Lauf der Dinge voraussehbaren Schaden begrenzt.

7.8 Erweist sich eine Beanstandung des Bestellers als unberechtigt, so träat dieser die uns hierdurch entstandenen Kosten.

#### 8. Verjährung

Ansprüche des Bestellers wegen Mängeln veriähren innerhalb von 12 Monaten ab Gefahrübergang. Für alle Ansprüche, die nicht der Verjährung eines Sachmangels unterliegen, gilt eine Ausschlussfrist von 6 Monaten, die ab Kenntnis des Schadens und der Person des Schädigers beginnt. Für vorsätzliches oder arglistiges Verhalten sowie bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz gelten die gesetzlichen Fristen. Die Durchführung der Nacherfüllung führt nicht zu einem Neubeginn der Verjährung.

#### 9. Eigentumsvorbehalt

- 9.1 Bis zur vollständigen Bezahlung unserer Forderungen, einschließlich Nebenforderungen aus wiederholter oder laufender Geschäftsverbindung, bleibt die Ware unser Eigentum (Vorbehaltsware).
- 9.2 Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgen für uns als Hersteller im Sinne von § 950 BGB, ohne uns zu verpflichten. Die verarbeitete Ware gilt als Vorbehaltsware im Sinne von Ziffer 9.1. Bei Verarbeitung, Verbindung und Vermischung der Vorbe-haltsware mit anderen Waren durch den Besteller steht uns das Miteigentum an dem neuen Gegenstand zu im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zum Rechnungswert der anderen verwendeten Waren. Erlischt unser Eigentum durch Verbindung oder Vermischung, so überträgt der Besteller uns bereits jetzt die ihm zustehenden Eigentumsrechte an dem neuen Bestand oder der Sache im Umfang des Rechnungswertes der Vorbehaltsware und verwahrt sie unentaeltlich für uns.
- Die hiernach entstehenden Miteigentumsrechte gelten als Vorbehaltsware im Sinne von Ziffer 9.1.
- 9.3 Der Besteller darf die Vorbehaltsware im gewöhnlichen Geschäftsverkehr zu seinen normalen Geschäftsbedingungen und solange er nicht in Verzug ist, veräußern, vorausgesetzt, dass die Forderungen aus der Weiter-veräußerung gemäß den vorstehenden Bestimmungen auf uns übergehen. Zu anderen Verfügungen (z.B Sicherungsübereignung, Verpfändung) über die Vorbehaltsware ist der Besteller nicht berechtiat.
- 9.4 Die Forderung des Bestellers aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden bereits jetzt an uns abgetreten. Sie dienen in demselben Umfang zur Sicherung wie die Vorbe-
- 9.5 Wird die Vorbehaltsware vom Besteller zusammen mit anderen, nicht von uns gelieferten Waren veräußert, so gilt die Abtretung der Forderung aus der Weiterveräußerung nur in Höhe unseres Rechnungswertes der jeweils veräußerten Vorbehaltsware. Bei der Veräußerung von Waren, an denen wir Miteigentumsanteile gemäß Ziffer 9.2 haben, gilt die Abtretung der Forderung in Höhe dieser Miteigen-

- 9.6 Der Besteller ist berechtigt, Forderungen aus der Veräußerung gemäß den Ziffern 9.3 und 9.4 bis zu unserem Widerruf einzuziehen. Das Recht zum Widerruf haben wir in den in Ziffer 9.8 erwähnten Fällen. Zur Abtretung der Forderungen ist der Besteller in keinem Fall befügt. Auf unser Verlangen ist er verpflichtet, seine Kunden sofort von der Abtretung an uns zu unterrichten und uns die zur Einziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben.
- 9.7 Übersteigt der Wert der bestehenden Sicherheiten die gesicherten Forderungen insgesamt um mehr als 10 %, sind wir insoweit zur Freigabe von Sicherheiten nach unserer Wahl verpflichtet. Von einer Pfändung oder anderen Beeinträchtigungen durch Dritte muss uns der Besteller unverzüglich benachrichtigen.
- 9.8 Wir sind bei Zahlungsverzug, drohender Zahlungseinstellung, bei Wechsel- und Scheckprotesten, bei Zwangsvollstreckungsmaßnahmen, bei unbefriedigenden Auskünften über die Zahlungsfähigkeit und/oder Vermögenslage des Bestellers berechtigt, die Vorbehaltsware zurückzunehmen. Zur Zurückhaltung ist der Besteller nur berechtigt, wenn dieses Recht von uns anerkannt oder rechtskräftig fest-gestellt ist. Die Zurücknahme oder Pfändung der Vorbehaltsware gilt nicht als Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, dass das Abzahlungsgesetz Anwendung findet. Die zurückgenommene Ware wird durch freihändigen Verkauf bestmöglichst verwertet und nach Abzug der Kosten dem Besteller auf seine Verbindlichkeiten gutgeschrieben.

- 10. Softwarenutzung10.1 Soweit im Lieferumfang Software enthalten ist, wird dem Besteller ein nicht ausschließliches und nicht übertragbares Recht eingeräumt, die gelieferte Software einschließlich ihrer Dokumentationen zu nutzen. Sie wird zur Verwendung mit dem dafür bestimmten Liefergegenstand überlassen. Der Besteller verpflichtet sich, Herstellerangaben, Copyright-Vermer-ke, Seriennummern oder sonstige der Identifikation der Software dienende Merkmale nicht zu entfernen oder zu verändern. Alle sonstigen Rechte an der Software und den Dokumentationen einschließlich der Kopien verbleiben bei uns.
- 10.2 Nach dem Stand der Technik ist es nicht möglich, Fehler der Software unter allen Anwendungsbedingungen und Kombinationen auszuschließen. Gegenstand der Lieferung ist daher nur eine Software, die im Sinne der Produktbeschreibung und anhand der Bedienungsanleitung grundsätzlich brauchbar ist. Im Übrigen wird für die Fehlerfreiheit der Software und ihrer Datenstrukturen keine Gewähr über-
- 10.3 Der Besteller hat durch geeignete Maßnahmen selbst dafür zu sorgen, dass Schäden nicht auftreten oder in Grenzen gehalten werden. Für Art und Umfang der Datensicherungen ist der Besteller dabei selbst verantwortlich und stellt uns für eintretende Datenverluste oder sonstige Schäden von der Haftung frei
- 10.4 Sofern mit der Software weitere Programme (z.B. allgemein kostenlos zugängliche Programme) oder Daten geliefert werden, deren Urheberrechte bei Dritten liegen, so sind die Nut-

zungsbestimmungen für diese Programme oder Daten vom Besteller zu

10.5 Die vorstehenden Bedingungen gelten auch für die Fälle, in denen der Besteller unsere Planungs- oder Auslegungssoftware als Internet-Download bezieht.

#### 11. Urheberschutz

Die Gestaltung unserer Produkte ist teilweise musterrechtlich geschützt, die Darstellung der Geräte in Katalogen, Prospekten, Helios Software-Programmen, übersandten Abbildungen, Zeichnungen, Skizzen, im Internet, auf Datenträgern und sonstige Unterlagen sind unser geistiges Eigentum. Alle vorgenannten und sonstige im Geschäftsverkehr zugänglich gemachten Unterlagen dürfen nicht anderweitig verwendet werden oder ohne unsere schriftliche Zustimmung vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden. Sie sind auf Verlangen unverzüglich herauszugeben.

#### 12. Rücktritt vom Vertrag und Warenrückgabe

- 12.1 Sofern der Besteller nicht aufgrund unserer Geschäftsbedingungen oder gesetzlicher Vorschriften zum Vertragsrücktritt berechtigt sein sollte, bedarf ein vom Besteller aus anderen Gründen erklärter Rücktritt oder Teilrücktritt vom Vertrag zu seiner Wirksamkeit unserer ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung.
- 12.2 Sofern wir dem Rück- oder Teilrücktritt zustimmen, wird - vorbehaltlich einer anderen Vereinbarung -Ware, deren Lieferung nicht länger als 3 Monate zurückliegt und die sich noch in einem einwandfreien neuwertigen Originalzustand befinden muss, zurückgenommen.

Dem Besteller wird eine Gutschrift in Höhe des Fakturawertes abzüglich einer Pauschale von 30 %, mindestens jedoch EUR 30,- für Bearbeitungs-kosten erteilt. Außerdem werden evtl. anfallende Kosten für Fracht, technische Überprüfung und Neuverpackung in Abzug gebracht. Für Ware, die auftragsbezogen gefertigt wurde, wird nur der Wert der wiederverwendbaren Komponenten zum Gestehungspreis gutgeschrieben. Die Gutschrift kann nur mit Neubestellungen verrechnet werden.

#### 13. Gerichtsstand, Erfüllungsort

Ausschließlicher Gerichtsstand und Erfüllungsort ist, wenn der Besteller Vollkaufmann ist, bei allen aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar sich ergebenden Streitigkeiten der Sitz unserer Gesellschaft.

#### 14. Anwendbares Recht

Für alle Rechtsbeziehungen zwischen dem Besteller und Helios in Deutschland gilt ausschließlich deutsches, zwischen dem Besteller und Helios in Österreich ausschließlich österreichisches Recht – jeweils unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

#### 15. Teilnichtigkeit

Sollten einzelne Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen unwirksam sein oder werden, so wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon nicht berührt. Ergänzend gelten, soweit sie den vorstehenden Verkaufs- und Lieferbedingungen nicht widersprechen, die allgemeinen Bedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie.



Helios Software Services. Online.







Auf unserer Homepage finden Sie eine Vielzahl von Informationen übersichtlich aufbereitet für Ihre Recherche und zum Herunterladen. Außerdem stehen weitere. nützliche Software Tools zur Auslegung von Axial-Großventilatoren, zur Druckverlustberechnung und für die Planung des Einrohr-Lüftungs-Systems ultraSilence® ELS zum Download bereit. Ausschreibungstexte, Schaltpläne, Montage-Anleitungen, Druckschriften u.v.m. haben Sie jederzeit im direkten Zugriff.

Egal, ob Sie die passende Lüftungslösung für Ihr Objekt auswählen, rasch Druckverluste errechnen oder eine KWL®-Auslegung inklusive Lüftungskonzept und Massenauszug schnell und sicher erledigen möchten. Mit den vielfältigen Helios Software Services stehen Ihnen leistungsstarke und bedienerfreundliche Werkzeuge zur Verfügung mit dem Ziel, Sie bei Ihren Projekten zu unterstützen.

# KWL® Auslegung, Massenauszug und Lüftungskonzept.

Für die sichere und einfache Planung kompletter KWL®-Anlagen mit Helios System-komponenten inklusive Massenauszug. Der Nachweis eines Lüftungskonzeptes wird in nur wenigen Schritten erbracht.

KWL easyPlan lässt sich als Online-Anwendung ohne Installation direkt im Browser bedienen. Ihre Projektergebnisse können gespeichert und druckfertig aufbereitet werden.

# Der einfache Weg zu jeder Produkt-ID. Auch von unterwegs.

Ob direkt über den QR-Code von der Geräteverpackung auf Ihr Smartphone oder per Sucheingabe in der Online-Applikation in Ihrem Webbrowser. HeliosSelect führt Sie schnell zum gesuchten Produkt und liefert Ihnen sämtliche Daten eines Artikels von der Maßzeichnung über die Leistungskennlinie, die technischen Angaben und den Schaltplan bis hin zur Montagevorschrift auf einen Blick.

www.KWLeasyPlan.de

www.heliosventilatoren.de

www.HeliosSelect.de

#### Helios in Deutschland

- 1 Sanitär, Heizung, Klima, Lüftung (SHKL)
- 2 Elektro



#### Auftragsbearbeitung

0 77 20 / 606 -122 0 77 20 / 606 -236

#### Elektrotechnischer Support/ Kundendienst/Ersatzteile

0 77 20 / 606 -222 Telefon Fax 0 77 20 / 606 -217

#### KWL®-Team:

Die Spezialisten für die Lüftung mit Wärmerückgewinnung 0 77 20 / 606 -251 Telefon 0 77 20 / 606 -399 Fax

#### TGA-Team:

Für alle Fragen zur Entrauchungs-, RDA- und Garagen-Lüftung 0 77 20 / 606 -113 Telefon Fax 0 77 20 / 606 -200

#### Lufttechnischer Support

Telefon 0 77 20 / 606 -266 0 77 20 / 606 -200 Fax Leistungsverzeichnisse 0 77 20 / 606 -220 Fax

#### Helios Ventilatoren

Lupfenstraße 8 78056 Villingen-Schwenningen +49(0)7720/606-0 +49(0)7720/606-166 info@heliosventilatoren.de www.heliosventilatoren.de



#### Berlin

1 2

Industrievertretung R. Krause GmbH MEON-Gewerbepark Haus 5 A Warener Straße 5, 12683 Berlin Tel. 0 30 / 5 62 30 34 Fax 0 30 / 5 63 85 49 Krause@heliosventilatoren.de

#### Bielefeld

Peter Krieger e.K. Vor dem Eisberge 12, 32130 Enger Tel. 0 52 24 / 22 73 oder 78 68 Fax 0 52 24 / 67 03 Krieger@heliosventilatoren.de

beel & dolle Westfaliastr. 11, 44147 Dortmund Tel. 02 31 / 9 98 97 - 0 Fax 02 31 / 9 98 97 - 50 beel-dolle@heliosventilatoren.de

#### **Bremen**

Helios Ventilatoren Büro NORD Technologiepark 24, 22946 Trittau Tel. 0 41 54 / 79 50 08 - 0 Fax 0 41 54 / 79 50 08 - 9 BueroNord@heliosventilatoren.de

Mike Klaiber GmbH Carl-Benz-Straße 11, 28816 Stuhr Tel. 04 21 / 8 78 69 91 Fax 04 21 / 8 98 37 54 Klaiber@heliosventilatoren.de

#### Dortmund

Theodor Göke Industrievertretung Münster Straße 187, 44534 Lünen Tel. 0 23 06 / 75 60 70 - 0 Fax 0 23 06 / 75 60 70 - 1 Goeke@heliosventilatoren.de

beel & dolle Westfaliastr. 11, 44147 Dortmund Tel. 02 31 / 9 98 97 - 0 Fax 02 31 / 9 98 97 - 50 beel-dolle@heliosventilatoren.de

#### Dresden

Gunter Ullmann Niedergrumbacher Straße 3 a 01723 Grumbach Tel. 03 52 04 / 6 55 30 Fax 03 52 04 / 6 55 40 Ullmann@heliosventilatoren.de

Detlef Sikora GmbH Industriegebiet Süd 2 39443 Förderstedt Tel. 03 92 66 / 9 31 - 0 Fax 03 92 66 / 9 31 - 15 Sikora-Ost@heliosventilatoren.de

#### Düsseldorf

Industrievertretung Thomas Schmitz Fritz-Peters-Str. 16, 47447 Moers Tel. 0 28 41 / 8 81 29 85 Fax 0 28 41 / 8 81 33 95 Schmitz@heliosventilatoren.de

Treutlein Elektrovertrieb Tiefenbroicher Straße 82 40885 Ratingen Tel. 0 21 02 / 30 88 45 Fax 0 21 02 / 70 30 18 Treutlein@heliosventilatoren.de

#### **Erfurt**

1 2

Bolk & Schulter GmbH Gewerbegebiet Erfurter Kreuz Thöreyer Straße 1 99334 Ichtershausen Tel. 03 62 02 / 77 25 - 0 Fax 03 62 02 / 77 25 - 25 bolkundschulter@ heliosventilatoren.de

#### Frankfurt

1 2

Schaum Industrievertretungen GmbH Gewerbegebiet Hochelheim Rheinstraße 8, 35625 Hüttenberg Tel. 0 64 03 / 91 19 - 0 Fax 0 64 03 / 91 19 - 20 Schaum@heliosventilatoren.de

#### Freibura

1 2

Karl Bergau GmbH Zollhallenstraße 16-18 79106 Freiburg Tel. 07 61 / 5 50 44 Fax 07 61 / 5 50 47 Bergau@heliosventilatoren.de

#### Hamburg

Helios Ventilatoren Büro NORD Technologiepark 24 22946 Trittau Tel. 0 41 54 / 79 50 08 - 0

Fax 0 41 54 / 79 50 08 - 9

BueroNord@heliosventilatoren.de

Nikolaus-Otto-Straße 17 22946 Trittau Tel. 0 41 54 / 84 18 21 Fax 0 41 54 / 84 18 33

Petersen@heliosventilatoren de

Hans Fr. R. Petersen KG

#### Hannover

1 2

Detlef Sikora GmbH Lägenfeldstraße 7 30952 Ronnenberg OT Empelde Tel. 05 11 / 43 80 4 - 0 Fax 05 11 / 43 80 4 - 48 Sikora@heliosventilatoren.de

#### Koblenz

1 2

Rolf Löhmar e.K. Gewerbegebiet an der B 9 Rudolf-Diesel-Straße 52 56220 Urmitz Tel. 0 26 30 / 9 81 - 0 Fax 0 26 30 / 9 81 - 1 81 Loehmar@heliosventilatoren.de

#### Köln

1

Franz & Friedrich Buchholz oHG Hahnwaldweg 26 50996 Köln Tel. 02 21 / 91 74 38 - 0 Fax 02 21 / 91 74 38 - 25 Buchholz@heliosventilatoren.de

Treutlein Elektrovertrieb Tiefenbroicher Straße 82 40885 Ratingen Tel. 0 21 02 / 30 88 45 Fax 0 21 02 / 70 30 18 Treutlein@heliosventilatoren.de

#### Magdeburg

1 2

Detlef Sikora GmbH Industriegebiet Süd 2 39443 Förderstedt Tel. 03 92 66 / 9 31 - 0 Fax 03 92 66 / 9 31 - 15 Sikora-Ost@heliosventilatoren de

#### Mannheim

1 2

Ralph Knobloch Industrievertretung Soldnerstraße 4 68219 Mannheim Tel. 06 21 / 84 25 67 - 0 Fax 06 21 / 84 25 67 - 11 knobloch@heliosventilatoren.de

#### München

1 2

Alfons Brummer & Co. GmbH Felix-Wankel-Straße 4 82152 Krailling Tel. 0 89 / 89 99 68 - 0 Fax 0 89 / 89 99 68 - 23 Brummer@heliosventilatoren.de

#### Nürnberg

1 2

Jacob Haag Nachf. oHG Am Farrnbach 5 90556 Cadolzburg Tel. 0 91 03 / 7 13 70 - 0 Fax 0 91 03 / 9 16 Haag@heliosventilatoren.de

#### Rostock

Helios Ventilatoren Büro NORD Technologiepark 24 22946 Trittau Tel. 0 41 54 / 79 50 08 - 0 Fax 0 41 54 / 79 50 08 - 9 BueroNord@heliosventilatoren.de

Hans Fr. R. Petersen KG Nikolaus-Otto-Straße 17 22946 Trittau Tel. 0 41 54 / 84 18 21 Fax 0 41 54 / 84 18 33 Petersen@heliosventilatoren.de

#### Saarbrücken

1 2

Alfons Schmidt GmbH Gewerbepark Heeresstraße In Bommersfeld 5 66822 Lebach Tel. 0 68 81 / 9 35 60 Fax 0 68 81 / 40 51 Schmidt-Lebach@ heliosventilatoren.de

#### Stuttgart

Außendienst-Büro Helios Alfred Heidemann, Dipl.-Ing. (FH) Kastanienweg 2 72116 Mössingen Tel. 0 74 73 / 2 56 77 Fax 0.74 73 / 2.57 76 A.Heidemann@heliosventilatoren.de

Ing.-Büro Schad GmbH Heinkelstraße 29 73230 Kirchheim / Teck Tel. 0 70 21 / 9 50 95 - 0 Fax 0 70 21 / 9 50 95 - 40 Schad@heliosventilatoren.de